



# The Asiatic Society

1, Park Street, Calcutta-700 016

Book is to be returned on the Date Last Stamped

Date

Voucher No

1931	
07 MAY 2008	SS094





# JATAKATTHAVANNANA

RR

V. FAUSBØLL.



THE  
**JĀTAKA**

TOGETHER WITH ITS COMMENTARY

BEING

TALES OF THE ANTERIOR BIRTHS

OF

**ĠOTAMA BUDDHA.**

FOR THE FIRST TIME EDITED IN THE ORIGINAL PALI

BY

**V. FAUSBØLL**

VOL. III.

Published for the Pali Text Society  
by

**LUZAC & COMPANY LTD.**

**46 Great Russell Street, London, W.C.1**

**1963**

**NO LENDING**

***First published, (by Trübner & Co.) 1883***  
***Reprinted (Pali Text Society) - - 1963***

**PRINTED IN GREAT BRITAIN BY OFFSET LITHOGRAPHY BY  
BILLING AND SONS LTD., GUILDFORD AND LONDON**

TO THE GREAT SCHOLARS, MY INTIMATE FRIENDS,

**REINHOLD ROST**

AND

**VILHELM TRENCKNER,**

THIS VOLUME IS DEDICATED

WITH PROFOUND RESPECT AND IN THANKFUL  
ACKNOWLEDGMENT OF ASSISTANCE RENDERED.



## PRELIMINARY REMARKS 4.

In issuing this third volume of the Jātaka I have only to state that I, as will be seen by the foot-notes, for pp. 1—227 have had the before mentioned MSS., C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup>, for pp. 228 to the end C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup>, and for pp. 419 to the end a transcript of the verses in Burmese characters on paper which Prof. Forchhammer has been kind enough to send me from Rangoon. C<sup>s2</sup> means a duplicate transcript of some Jātakas, sent by Subhūti, and B<sup>s</sup> the readings of a Burmese MS. which the same Reverend gentleman has now and then noted down.

Kopenhagen, June 26, 1883.



## CORRECTIONS AND ADDITIONS.

Page	6,9	read „Kāḷiṅgassa
—	7,9	— upaṭṭhā-
—	9,17	— Bala-
—	9,18	— khandhā-
—	13,8	Ekarāja-, cfr. Morris Ca- riyāp. p. 101.
—	16,23	read -sāmiti
—	18,7	— camarī
—	19,25	— nikkamo
—	23,12	— upaṭṭhānaṃ
—	26,18	cfr. Dhṛp. p. 147,1
—	28, v. 1	4, cfr. Vinaya IV p. 204; Dhṛp. p. 215,28.
—	32,8	cfr. supra p. 29.
—	42,11	cfr. Alwis, Sidhat San- garawa p. CLX.
—	51	Sasa-, cfr. Morris, Cariyāp. p. 82.
—	63,9	read niminni, cfr. p. 221.
—	65,10	— paripanthē
—	72,16	— 'ti
—	75,9	— -rukkha-
—	115,17	— naṃ
—	133,18	— ure

Page	157,18	read osiṇcaṃ.
—	196,22	— Dhṛp. v. 205.
—	205,5	cfr. supra p. 114,13.
—	208,6	read Pañña-, cfr. p. 18,4
—	214,12	dele tasmā tvain, cfr p. 390,10.
—	224,23	read Lolavatthuri
—	224,26	— lolatāya
—	232,24	— māṇave
—	233,18	— ācariya
—	233,30	— patiññaṃ
—	243,20	— kamesu
—	264,24	— Suci-
—	272,23	— rāja-
—	285,5	— ācariya ekam
—	305,25	— bhikkhūnamassane
—	384,3	— Ghositā-
—	384,23	— Buddha-
—	409,15	— p. 255.
—	418,18	— Agamissati
—	421,23	— likkhitam
—	444,11	— Aṅgāra-
—	488,16	— vv. 328 30.

## IV. CATUKKANIPĀTA.

### 1. VIVARAAGGA.

#### 1. Cullakāliṅgajātaka.

Vivaratha imāsaṃ<sup>1</sup> dvāraṇ ti. Idam Satthū Jetavane viharanto catunnam paribbājjikānaṃ pabbajjaṃ ārabha kathesi. 5  
Vesāliyaṃ<sup>2</sup> kira Licchavirājūnaṃ sattasahassāni sattasatāni satta ca  
Licchavī vasiṃsu. Te sabbe pi paṭipucchāvitakkā ahesuṃ. Ath' eko  
pañcasu vādasatesu vyatto nigaṇṭho Vesāliyaṃ<sup>3</sup> pāpuṇi<sup>4</sup>. Te tassa  
saṅgahaṃ akaṃsu. Aparāpi evarūpā<sup>5</sup> nigaṇṭhī saṃpāpuṇi. Rājāno  
dve pi jane vādaṃ kāresuṃ. Ubho<sup>6</sup> sadisā va ahesuṃ. Tato Lic- 10  
chavīnaṃ etad ahoṣi: „ime dve<sup>7</sup> paṭicca uppanno putto vyatto<sup>8</sup> bha-  
vissatīti“ tesam vivāhaṃ kāretvā dve pi ekato vāsesuṃ. Atha nesam  
saṃvāsaṃ anvāya paṭipāṭiyā catasso dārikā eko ca dārako jāyi.  
Dārikānaṃ Saccā<sup>9</sup> Lolā Avavādakā<sup>10</sup> Paṭācārā<sup>11</sup> ti nāmaṃ akaṃsu,  
dārakassa Saccako ti. Te pañca janā viññūtaṃ patvā mūtito pañca- 15  
satāni pitito pañcasatāni<sup>12</sup> vādasahassam uggaṇhiṃsu. Mātāpitāro dāri-  
kānaṃ evaṃ<sup>13</sup> ovadiṃsu<sup>14</sup>: „sace koci gihi tumhākaṃ vādaṃ bhin-  
dati<sup>15</sup> tassa pādapariṇāṇikā bhavēyyātha sace pabbajito bhindati<sup>16</sup>  
tassa santike pabbajeyyāthā<sup>17</sup>“ ti. Aparabhāge mātāpitāro kalam  
akaṃsu. Tesu kālakesu<sup>18</sup> Saccakanigaṇṭho<sup>19</sup> tatth' eva Vesāliyaṃ 20  
Licchavi-sippaṃ<sup>20</sup> sikkhanto<sup>20</sup> vasi. Bhagīniyo jambusākhāṃ gahetvā

<sup>1</sup> *Bid* vivarīthimāsaṃ. <sup>2</sup> *Cs* -yā. <sup>3</sup> *Bi* -līyā. <sup>4</sup> *Bd* saṃpāpuṇi. <sup>5</sup> *Ck* adds va.  
<sup>6</sup> *Bid* add pi. <sup>7</sup> *Cs* adds pi. <sup>8</sup> *Bid* byatto. <sup>9</sup> *Bi* saccakā, *Bd* saccā corr. to  
saccākā. <sup>10</sup> *Bi* avacārikā, *Bd* avibādakā corr. to avadārikā. <sup>11</sup> *Bd* paticchādā.  
<sup>12</sup> *Bid* add ti. <sup>13</sup> *Bi* adds ovādaṃ. <sup>14</sup> *Bd* ovādiṃsu. <sup>15</sup> *Bid* -dissati. <sup>16</sup> *Bi*  
pabbāj-, *Bd* pabbajje-. <sup>17</sup> *Bd* kālaṅka-. <sup>18</sup> *Bi* saccanigaṇṭho. *Bd* saccako ni-  
gaṇṭho. <sup>19</sup> *Ck* -vī-, *Bd* -vīnaṃ sippaṃ. <sup>20</sup> *Bid* sikkhāpento.

vādatthāya<sup>1</sup> nagare nagare<sup>2</sup> caramānā Sāvattthiyam<sup>3</sup> patvā<sup>4</sup> nagaradvāre jambusākhā<sup>5</sup> nikhanitvā<sup>6</sup> „yo ambhākaṃ vādaṃ āropetum sakkoti gihī vā pabbajito vā so etaṃ paṇsupuñjam<sup>7</sup> pādehi vikiritvā pādehi<sup>8</sup> eva sākhaṃ maddassū<sup>9</sup>“ ti dārakānaṃ vatvā bhikkhāya<sup>10</sup>

5 nagaraṃ pavisimsu. Atha āyasmā Sāriputto asammattthānaṃ<sup>11</sup> sammajjitvā rittaghaṭesu pāṇiyam<sup>12</sup> upatthapetvā gilāne ca<sup>13</sup> paṭijaggitvā divātaraṃ Sāvattthim piṇḍāya pavisanto taṃ sākhaṃ disvā<sup>14</sup> pucchitvā<sup>15</sup> dārakehi<sup>16</sup> eva pātāpetvā maddāpetvā „yehi ayaṃ sākhaṃ

10 passantū“ ti dārakānaṃ vatvā nagaraṃ pavisitvā katabhattakicco vihāradvārakoṭṭhake atthāsi. Tāpi paribbājikā bhikkhaṃ caritvā āgatā<sup>17</sup> sākhaṃ madditaṃ disvā „kenāyaṃ madditā“ ti vatvā „Sāriputtattherena<sup>18</sup>, sace tumhe vādatthikā vihāradvārakoṭṭhakam<sup>19</sup> kiṃ gacchathā“ ti dārakehi puna vuttā<sup>20</sup> puna nagaraṃ pavisitvā mahājanaṃ sannipādetvā<sup>21</sup> vihāradvārakoṭṭhakam gantvā theram vādasabhassam pucchimsu. Thero<sup>22</sup> vissajjetvā „aṇṇaṃ kiñci jānāthā“ ti pucchi.

15 „Na jānāma sāmīti“. „Ahaṃ pana vo kiñci pucchāmi<sup>23</sup>“. „Puccha sāmī<sup>24</sup>, jāvantiyo kathessāmā<sup>25</sup>“ ti. Thero ekaṃ nāma kinti<sup>26</sup> pucchi. Tā na jānimsu. Thero vissajjesi. Tā „ambhākaṃ sāmī parājayo tumbhākaṃ jayo“ ti āhaṃsu. „Idāni kiṃ karissathā“ ti<sup>27</sup>.

20 „Ambhākaṃ mātāpitūhi ayaṃ ovādo dinno: ‘sace vo gihī vādaṃ bbindati<sup>28</sup> tassa pajāpatiyo<sup>29</sup> bhaveyyātha, sace pabbajito tassa santike pabbajeyyāthā’ ti<sup>30</sup> pabbajjam no dethā“ ti. Thero „sādhū“ ti vatvā tā Uppalavaṇṇātheriyā<sup>31</sup> santike pabbājesi. Sabbā<sup>32</sup> nacirass’ eva

25 arahattaṃ pāpuṇimsu. Ath’ ekadivasam<sup>33</sup> dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Sāriputtatthero catunnaṃ paribbājikānaṃ avassayo hutvā sabbā arahattaṃ pāpesīti“. Satthā āgantvā „kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nānā“ ti vutte „na bhikkhave idān’ eva pubbe p’ esa etāsam avas-

<sup>1</sup> Bī tavattāya. <sup>2</sup> Bī nagaraṃ, Pā nagarā nagaraṃ. <sup>3</sup> Bī sāvattthi. <sup>4</sup> Bī gantvā.

<sup>5</sup> Bī sākhaṃ, Pā jambusākhāni. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> nikhanitvā corr. to -pi-, Pā nikkhanitvā.

<sup>7</sup> C<sup>s</sup> -pujam, Bī -puñcam. <sup>8</sup> Bīd maddatū. <sup>9</sup> Pā bhikkhatthāya. <sup>10</sup> Bī sammajjanathānaṃ, Pā asammajjanathānaṃ. <sup>11</sup> Bīd pāṇiyam. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> va, Pā omit ca. <sup>13</sup> Pā add dārake. <sup>14</sup> Bīd add dārakā taṃ pavatti ācakkhimsu thero.

<sup>15</sup> Pā adds va. <sup>16</sup> Bī āgantvā. <sup>17</sup> Pā -nā ti. <sup>18</sup> Bī jetavanavih-, Pā jetavane-.

<sup>19</sup> Bī -hi vatvā, Pā -hi vuttā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -pātāpetvā. <sup>21</sup> Bīd add taṃ. <sup>22</sup> Bī pucchissami ti. <sup>23</sup> Pā pucchassāmi. <sup>24</sup> Bī -mi. <sup>25</sup> Pā kiñci. <sup>26</sup> Bīd add āha.

<sup>27</sup> Bī -dissati. <sup>28</sup> Bī -tikā. <sup>29</sup> Bī -tha and omits ti. <sup>30</sup> C<sup>k</sup> -vanta-, Bī -vaṇṇāya theriyā. <sup>31</sup> Bī tā sabbā. <sup>32</sup> Bīd add bhikkhū.

sayo ahosi, idāni pana pabbajjābhisekam<sup>1</sup> dāpesi, pubbe rājamahe-siṭṭhāne ṭhapesīti<sup>2</sup> vatvā<sup>2</sup> atītaṃ āhari:

Atīte Kālīngaratṭhe Dantapurāṇagare Kālīṅge raj-jam kārente Assakaratṭhe Potalinagare<sup>3</sup> Assako<sup>4</sup> rajjam kāresi. Kālīṅgo sampannabalavāhano sayam pi nāgabalo paṭi-yodham<sup>5</sup> na passati. So yuddhakāmo hutvā amaccānaṃ āro-cesi: „ahaṃ yuddhatthiko, paṭiyodham<sup>5</sup> pana na passāmi, kiṃ karomā“<sup>6</sup> 'ti<sup>6</sup>. Amaccā „atth' eko mahārāja upāyo, dhītaro<sup>7</sup> te catasso uttamarūpadharā, tā pasādhetaṃ paṭicehannayāne nisīdāpetvā balaparivuto gāmanigamarājadhāniyo carāpetha, yo rājā tā<sup>8</sup> attano gehe kātukāmo bhavissati tena saddhim yud-dham karissāmā“<sup>9</sup> 'ti vadimsu. Rājā tathā kāresi. Tāhi gata-gataṭṭhāne<sup>9</sup> rājāno bhayena tāsāṃ nagaraṃ pavisitum na denti, paṇṇākāraṃ pesetvā bāhiren' eva<sup>10</sup> vasāpenti<sup>11</sup>. Evam sakala-Jambudīpaṃ caritvā<sup>12</sup> Assakaratṭhe Potalinagaraṃ<sup>13</sup> 10 pāpuṇimsu. Assako pi nagaradvārāni pidahāpetvā paṇṇākāraṃ pesesi. Tassa Nandiseno nāma amacco paṇḍito vyatto<sup>14</sup> upā-yakusalo. So cintesi: „imā kira rājadhītaro sakala-Jambudīpaṃ caritvā<sup>12</sup> paṭiyodham<sup>5</sup> na labhiṃsu, evam sante Jambu-dīpo tuccho nāma hoti<sup>15</sup>, ahaṃ Kālīṅgena saha<sup>16</sup> yujjhissā- 20 mīti“<sup>16</sup> so nagaradvāraṃ<sup>17</sup> gantvā dovārike āmantetvā tāsāṃ dvāraṃ vivarāpetum paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Vivaratha imāsāṃ<sup>18</sup> dvāraṃ, nagaraṃ pavisantu<sup>19</sup>

Aruṇarājassa sīhena susatthena<sup>20</sup> surakkhitaṃ<sup>21</sup> Nandi-senenā 'ti. 1. 25

Tattha Aruṇarājassā 'ti so hi rajje paṭiṭṭhito<sup>22</sup> Kālīngaratṭhanāma-vasena<sup>23</sup> Kālīṅgo viya<sup>24</sup> Assako nāma juto, kuladattikaṃ<sup>25</sup> pan' assa nāmaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pappajānibhi-. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> add tuhi ahosi tehi yāceto. <sup>3</sup> C<sup>3</sup> potali- corr. to potalika-, I<sup>1</sup> d<sup>1</sup> pātali-. <sup>4</sup> P<sup>4</sup> assakanāma rājā, B<sup>4</sup> assako nāma rājā. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> d<sup>5</sup> paṭi-yuddham. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> adds amacce puechi. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> add ca. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> omits tā. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> C<sup>9</sup> omit one gata. <sup>10</sup> C<sup>10</sup> ba-, B<sup>10</sup> bahinagare yeva. <sup>11</sup> C<sup>11</sup> yāpenti, B<sup>11</sup> sāpenti. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> d<sup>12</sup> vica-. <sup>13</sup> B<sup>13</sup> d<sup>13</sup> pa-. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> d<sup>14</sup> by-, B<sup>14</sup> omits vyatto. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> d<sup>15</sup> ahosi. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> d<sup>16</sup> saddhim. <sup>17</sup> C<sup>17</sup> nagaraṃ. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> d<sup>18</sup> -thimāsāṃ. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> d<sup>19</sup> pavisitum tayā, B<sup>19</sup> d<sup>19</sup> pavisi-tum tayā corr. to -mayā. <sup>20</sup> B<sup>20</sup> d<sup>20</sup> susiṭṭhena. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> d<sup>21</sup> omits sur-. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> d<sup>22</sup> -ta. <sup>23</sup> B<sup>23</sup> d<sup>23</sup> koleraṭṭhā-, B<sup>23</sup> d<sup>23</sup> kāleraṭṭhā-. <sup>24</sup> B<sup>24</sup> d<sup>24</sup> omit kālīṅgo viya. <sup>25</sup> B<sup>25</sup> d<sup>25</sup> -yam.

Aruno ti, tenāha Arunarājassā 'ti, sīhenā 'ti purisasīhena, susatthenā<sup>1</sup> 'ti ācariyehi sutthū anusāsītena, Nandisenenā 'ti mayā<sup>2</sup> Nandisenena nāma.

So evaṃ vatvā dvāraṃ vivarāpetvā tā<sup>3</sup> gahetvā Assaka-  
rañño dassetvā<sup>4</sup> „tumhe mā bhāyatha<sup>5</sup>, yujjhe<sup>6</sup> sati ahaṃ jā-  
5 nissāmi, imā uttamarūpadharā rājadhītaro mahesiyo<sup>7</sup> karothā“  
'ti tāsāṃ abhisekaṃ dāpetvā tāhi saddhiṃ āgatapurise<sup>8</sup> „gac-  
chatha, tumhe rājadhītānaṃ<sup>9</sup> Assakarājena mahesitthāne ṭha-  
pitabhāvaṃ tumhākaṃ rañño ācikkhathā“ 'ti uyyojesi. Te  
gantvā ārocesuṃ. Kālīṅgo „na hi nūna<sup>10</sup> so mayhaṃ balaṃ  
10 jānātīti“ vatvā tāvad eva mahatiyā senāya nikkhami. Nandi-  
seno tassa āgamaṇaṃ<sup>11</sup> ṇatvā „attano<sup>12</sup> rajjasīmāyam eva  
hotu, mā amhākaṃ<sup>13</sup> rajjasīmaṃ otaratu<sup>14</sup>, ubhinnaṃ rajjānaṃ  
antare yuddhaṃ bhavissatīti“ sāsanaṃ pesesi. So lekhaṃ<sup>15</sup>  
sutvā attano rajjapariyante yeva<sup>16</sup> atthāsi. Assako pi attano  
15 rajjapariyante<sup>17</sup> atthāsi. Tadā Bodhisatto isipabbajjaṃ pab-  
bajitvā tesāṃ dvinnāṃ<sup>18</sup> rajjānaṃ antare paṇṇasālāya<sup>19</sup> vāsati.  
Kālīṅgo<sup>20</sup> „samaṇā nāma kiñci jānanti<sup>21</sup>, ko jānāti<sup>22</sup> kassa  
jayo vā parājayo vā<sup>23</sup> bhavissati, tāpasāṃ<sup>24</sup> pucchissāmīti“  
aññātakavesena Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā vanditvā ekaman-  
20 taṃ nisīditvā<sup>25</sup> paṭisanthāraṃ katvā „bhante Kālīṅgo ca Assako  
ca yujjhitukāmā attano attano rajjasīmāyam eva ṭhitā, etesu kassa  
jayo hoti<sup>26</sup> kassa parājayo bhavissatīti<sup>27</sup>“ pucchi. „Mahāpuñña,  
ahaṃ 'asukassa jayo asukassa parājayo' ti na jānāmi<sup>28</sup>, Sakko  
pana<sup>29</sup> devarājā idhāgacchati, tam ahaṃ pucchitvā kathessāmi<sup>30</sup>,  
25 sve<sup>31</sup> āgaccheyyāsīti<sup>32</sup>“ Sakko<sup>33</sup> Bodhisattassa upaṭṭhānaṃ

<sup>1</sup> Bīd susīthenā. <sup>2</sup> Bī mahā. <sup>3</sup> Ck nā, C<sup>s</sup> na corr. to nā? <sup>4</sup> Bīd datvā. <sup>5</sup> Bī bhāyi, Bīd bhāyittha. <sup>6</sup> Bīd yuddhe. <sup>7</sup> Bīd aggama-. <sup>8</sup> Bīd āgate-. <sup>9</sup> Bī -dhi-tunaṃ, Bīd -dhītūnaṃ. <sup>10</sup> Ck nahanuna, C<sup>s</sup> nahanūna, Bī nahinana, Bīd nahi-nuna corr. to nanuna. <sup>11</sup> Bīd tāsasāgamaṇaṃ. <sup>12</sup> Bīd add kira. <sup>13</sup> Bīd add rañño. <sup>14</sup> Bī uttaratu. <sup>15</sup> Bīd sāsanaṃ. <sup>16</sup> Bīd -yantaṃeva. <sup>17</sup> Bī -yantaṃ. <sup>18</sup> Ck<sup>s</sup> di-. <sup>19</sup> Bīd -yaṃ. <sup>20</sup> Bīd add cintesi. <sup>21</sup> Bīd jānissanti. <sup>22</sup> Bī adds kiṃ bhavissati kassati, Bīd kiṃ bhavissati. <sup>23</sup> Bīd add ki. <sup>24</sup> Bīd -ssaṃ. <sup>25</sup> Bīd nisīno. <sup>26</sup> Bīd bhavissati. <sup>27</sup> Bīd omit bhavissati. <sup>28</sup> Bīd adds atha kho. <sup>29</sup> Bī pana sakko, Bīd omits pana. <sup>30</sup> Bīd kathissāmi. <sup>31</sup> Ck yeva, C<sup>s</sup> seva. <sup>32</sup> Bīd add āha. <sup>33</sup> Bīd add pi.

āgantvā nisīdi. Atha nam Bodhisatto tam attham pucchi.  
 „Bhante, Kāliṅgo jinissati, Assako parājissati, idaṇ c' idaṇ  
 ca<sup>1</sup> pubbanimittam paññāyissatīti“. Kāliṅgo punadivase āgan-  
 tvā pucchi. Bodhisatto pi 'ssa ācikkhi. So „kiṃ nāma pub-  
 banimittam bhavissatīti“ apucchitvā<sup>2</sup> va „aham kira<sup>3</sup> jinis- 5  
 sāmīti“<sup>4</sup> tutthiyā pakkāmi. Sā kathā vitthārikā<sup>5</sup> ahoṣi. Tam  
 sutvā Assako Nandisenam pakkosāpetvā „Kāliṅgo kira jinis-  
 sati, mayam parajjhissāma<sup>6</sup>, kin nu kho kattabban<sup>7</sup>“ ti āha.  
 So „ko etam mahārāja<sup>8</sup> jānāti<sup>9</sup>: kassa jayo vā<sup>10</sup> parājayo vā,  
 tumhe mā cintayitthā“ 'ti rājānam assāsetvā Bodhisattam 10  
 upasamkamitvā vanditvā ekamantaṃ nisinno „bhante ko jinis-  
 sati, ko parajjhissatīti<sup>11</sup>“ pucchi. „Kāliṅgo jinissati, Assako  
 parajjhissatīti<sup>12</sup>“. „Bhante, jinantassa kiṃ<sup>13</sup> pubbanimittam<sup>14</sup>  
 bhavissati, kiṃ parajjhantassā<sup>15</sup>“ ti. „Mahāpuṇṇa, jinantassa  
 ārakkhadevatā<sup>16</sup> sabbaseto usabho bhavissati, itarassa sabba- 15  
 kāḷako<sup>17</sup>, ubhinnaṃ pi ārakkhadevatā yujjhivā jayaparājayaṃ  
 karissantīti“. Nandiseno tam sutvā utthāya gantvā „rañño  
 sahāyasahassamattā<sup>18</sup> mahāyodhā, te<sup>19</sup> gahetvā avidūre pabba-  
 tam āruya<sup>20</sup> ambho<sup>21</sup> ambhakaṃ rañño jīvitaṃ dātuṃ sakkhis-  
 sathā“ 'ti pucchi. „Āma sakkhissāmā<sup>22</sup>“ 'ti. „Tena hi imas- 20  
 miṃ papāte patathā“ 'ti. Te patitum ārabhiṃsu<sup>23</sup>. Atha ne  
 vāretvā „alam ettha patanena<sup>24</sup>, ambhakaṃ rañño suhadā<sup>25</sup>  
 anivattino hutvā yujjhathā“ 'ti<sup>26</sup>. Te sampaticchiṃsu.  
 Ubho pi atha saṃgāme paccupaṭṭhite<sup>27</sup> Kāliṅgo „aham  
 kira jinissāmīti“ vosānam āpādi<sup>28</sup>, balakāyo<sup>29</sup> pi 'ssa „am- 25  
 hakaṃ kira jayo“ ti vosānam āpajji<sup>30</sup>, sannāham katvā<sup>31</sup>

<sup>1</sup> Bīd omit idaṇc. <sup>2</sup> Ck āpu-. <sup>3</sup> Bīd omit kira. <sup>4</sup> Bīd add utthāya. <sup>5</sup> Bīd vittā-.  
<sup>6</sup> Bī parajjhissāmā ti, Bīd parājissāmā ti. <sup>7</sup> C<sup>9</sup> parājissāma. <sup>8</sup> Bīd kātā-. <sup>9</sup> Bīd  
 etam and omit mahārāja. <sup>10</sup> Bīd add mahārāja. <sup>11</sup> Bīd add kassa. <sup>12</sup> C<sup>9</sup> Bīd  
 parājissa-, Bī parajjhissa-. <sup>13</sup> C<sup>9</sup> Bīd parājissa-, Bī parajjhissa-. <sup>14</sup> Bīd omit kiṃ.  
<sup>15</sup> Bīd add kiṃ. <sup>16</sup> Bīd parajjhantassā. <sup>17</sup> Bīd ārakkhā-. <sup>18</sup> Bīd add ti. <sup>19</sup> Bīd  
 sahāyā-. <sup>20</sup> Ck ne, C<sup>9</sup> ne? <sup>21</sup> Bīd abhiruya. <sup>22</sup> Bīd adds tumhe. <sup>23</sup> Bīd te  
 sādhu ti paṭisunīṃsu. <sup>24</sup> Bī pappathānena <sup>25</sup> Bīd -dayā. <sup>26</sup> Bīd add āha. <sup>27</sup>  
 Bīd upaṭṭhite. <sup>28</sup> Bī -ti te sūnasanaṃ pāpesi. <sup>29</sup> Bīd -yā. <sup>30</sup> Bīd āpajjīṃsu,  
 Bī t' the vosāsanam āpajjisū. <sup>31</sup> Bī akatvā, Bīd agahetvā.

vaggavaggā hutvā yathārucim pakkamiṃsu, viriyakaraṇakāle viriyaṃ na kariṃsu. Ubbho pi rājāno assaṃ abhiruhitvā<sup>1</sup> „yujjhissāmā“<sup>2</sup> 'ti aññamaññaṃ upasaṃkamanti. Ubbhinnaṃ āra-kkha-devatā purato gantvā<sup>3</sup> Kālīngassa<sup>4</sup> āra-kkha-devatā sabba-  
 5 seto usabho aho si itarassa sabbakāḷako<sup>5</sup>, te pi<sup>7</sup> aññamaññaṃ yujjhanākāraṃ dassetvā<sup>6</sup> upasaṃkamiṃsu, te pana usabhā dvinnaṃ<sup>7</sup> rājūnaṃ yeva paññāyanti na aññesaṃ. Nandiseno Assa-kaṃ pucchi: „paññāyati te mahārāja āra-kkha-devatā“ ti. „Āma paññāyatīti“<sup>8</sup>. „Kenākārena“<sup>9</sup> 'ti. Kālīngassa<sup>5</sup> āra-kkha-devatā sabbaseto usabho hutva paññāyati, amhākaṃ āra-kkha-devatā sabbakāḷo<sup>10</sup> kilanto<sup>11</sup> hutvā<sup>12</sup> ti<sup>13</sup>. „Mahārāja, tumhe mā bhāyatha<sup>14</sup>, mayaṃ jinissāma, Kālīṅgo parajjhissati<sup>15</sup>, tumhe assa piṭṭhito otaṛitvā imaṃ satthiṃ gahe tvā su-sikkhitasindhavaṃ udarapasse vāmahatthena uppīletvā<sup>16</sup> iminā  
 15 purisa-sahassena saddhiṃ vegasā<sup>16</sup> gantvā Kālīngassa<sup>5</sup> devataṃ<sup>17</sup> sattippahārena pāṭetha, tato mayaṃ sahasamattā satti-sahassena paharissāma, evaṃ Kālīngassa āra-kkha-devatā nas-sissati<sup>18</sup>, tato Kālīṅgo parajjhissati, mayaṃ jinissāmā“<sup>19</sup> 'ti. Rājā „sādhū“<sup>20</sup> 'ti Nandisenena dinnasaññāya gantvā sattiya  
 20 pahari<sup>19</sup>, amaccāpi sattisahassena pahariṃsu, āra-kkha-devatā tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Tāvad eva Kālīṅgo paraj-jhitvā palāyi. Taṃ<sup>20</sup> disvā sahasamattāmaccā<sup>21</sup> „Kālīṅgo palāyatīti“<sup>22</sup> unna-diṃsu<sup>23</sup>. Kālīṅgo maraṇabhaya-bhīto palā-yamāno taṃ tāpasāṃ akkosanto dutiyaṃ gātham āha:

25 2. 'Jayo Kālīṅgānaṃ asayhasāhinaṃ<sup>23</sup>,  
 parājayo anayo<sup>24</sup> Assakānaṃ',

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -ru-, B<sup>d</sup> -rūyhi-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> purito katvā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> kalīngarañño. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -lako, B<sup>i</sup> -koliko, B<sup>d</sup> -kālīko. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> tāvadeva tāpi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> dassento. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> ubbhinnāṃ. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> -yati. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> kena kārena, B<sup>i</sup> te kāraṇā, B<sup>d</sup> kenākāraṇenā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -kālīko, B<sup>i</sup> adds ettha pavatto, B<sup>d</sup> ettha pavitho. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> kilamanto. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> add tiṭṭha-tīti. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -yittha. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> parajji-, B<sup>d</sup> parajhi-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> uppīlitvā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> ve-gena. <sup>17</sup> P<sup>i</sup> āra-kkha-devatā, B<sup>d</sup> āra-kkha-devataṃ, C<sup>ks</sup> devatāya. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> nassati. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds sūrayodhā sahasāpi, B<sup>i</sup> suyova sahasāpi. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> add palāyamānaṃ. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -ttā amaccā. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> unna-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> aseyha. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> anvato, B<sup>d</sup> anvato.

icc-eva te bhāsitaṃ brahmacāri,  
na ujjubhūtā vitathaṃ bhaṇantīti. 2.

Tattha asayhasāhinaṃ<sup>1</sup> ti asayhaṃ<sup>2</sup> dussahaṃ sahituṃ samatthānaṃ<sup>3</sup>,  
icceva<sup>4</sup> te bhāsitaṃ ti evaṃ tayā kūtātāpasa lañcaṃ<sup>5</sup> gahetvā parajjhana-  
rājānaṃ<sup>6</sup> jinissati jinana-rājānaṃ ca parajjhissatīti<sup>7</sup> bhāsitaṃ, na ujjubhūtā 5  
ti ye kāyena vācā manasā<sup>8</sup> ca ujukā<sup>9</sup> na te evaṃ musā bhaṇantīti.

Evaṃ so tāpasāṃ akkosanto palāyitvā<sup>10</sup> attano nagaram  
eva gato, nivattitvā oloketuṃ pi nāsakkhi. Tato katipāhacca-  
yena Sakko tāpasassa upatṭhānaṃ agamāsi. Tāpaso tena  
saddhiṃ kathento tatiyaṃ gātham āha:

10

1. Devā musāvādaṃ upātivattā<sup>11</sup>,  
saccan dhaṇaṃ paraman tesu Sakka<sup>12</sup>,  
tan te musā bhāsitaṃ devarāja  
kiṃ vā paṭicca Maghavā<sup>13</sup> mahindā ti. 3.

Tattha tan te musā bhāsitaṃ ti yaṃ tayā mayhaṃ bhāsitaṃ taṃ<sup>14</sup> 15  
atthabhañjanakamusāvadaṃ karontena<sup>15</sup> tayā musā bhāsitaṃ, taṃ<sup>14</sup> tayā kiṃ  
kāraṇaṃ<sup>16</sup> paṭicca evaṃ bhāsitaṃ ti.

Taṃ sutvā Sakko catutthaṃ gātham āha:

4. Nanu te sutam brāhmaṇa bhaññamāne:  
devā na issanti purisaparakkamassa,  
damo samādhi manaso adejjho<sup>17</sup>  
avyaggatā nikkamanaṃ ca kāle  
dalhaṇ ca viriyaṃ purisaparakkamo ca  
ten' eva āsi<sup>18</sup> vijayo Assakānaṃ ti. 4.

20

Tass' attho: kiṃ tayā brāhmaṇa tattha tattha vacane bhaññamāne idaṃ 25  
na sutapubbaṃ yaṃ<sup>19</sup> devā purisaparakkamassa na issanti na usūyanti<sup>20</sup>, assa<sup>21</sup>

<sup>1</sup> Bīd aseyyha. <sup>2</sup> Bīd aseyyhaṃ. <sup>3</sup> Bīd as-. <sup>4</sup> Bīd -vaṃ. <sup>5</sup> Bī duthatā-, Bīd -lañ-  
jaṃ. <sup>6</sup> Bīd kalīṅgaparajjhanakara-. <sup>7</sup> Bī jinissatīti parājayo na anvāto assa-  
karājānaṃ ca anito bujhāssatīti, Bīd jinissatīti parājayo anvayato assakarājānaṃ  
ca anvayato parajjhissatīti. <sup>8</sup> Bīd vācāya mānasā. <sup>9</sup> Bīd ujjubhūtā. <sup>10</sup> Bīd palā-  
yanto. <sup>11</sup> Bī uhatipattā, Bīd upativatta, C<sup>9</sup> upātivattā. <sup>12</sup> Bī saccan kata po-  
makarapa sakkā, Bīd saccan kathaṃ paramaṃ karaṃ nu sakka. <sup>13</sup> Ck saaccavā,  
Bī māghaṭa. <sup>14</sup> Bīd omit taṃ. <sup>15</sup> Bīd kathentena. <sup>16</sup> Bīd -ṇā. <sup>17</sup> Ck adejjho,  
Bī abhesajjo, Bīd abhajjo. <sup>18</sup> Bīd asi. <sup>19</sup> Bī tathā, Bīd yathā. <sup>20</sup> Bīd ussuyanti.  
<sup>21</sup> Bīd assakassa.



ca rañño<sup>1</sup> viriyakaraṇavasena attadamanasañkhāto damo samaggaḥbhāvena manaso<sup>2</sup> adejjo<sup>3</sup> abhejjasamādhī, Assakarañño saḥāyānaṃ<sup>4</sup> viriyakaraṇakāle avyaggaṭāya yathā Kālīṅgassa manussā vaggavaggā<sup>5</sup> hutvā osakkhiṃsu evaṃ<sup>6</sup> anosakkānaṃ<sup>7</sup> samaggaḥbhāvena pana<sup>8</sup> abhejjacittāni<sup>9</sup> viriyaṃ ca purisaparakkamo  
5 ca<sup>10</sup> dhīro<sup>11</sup> ahoṣi, ten' eva kāraṇena Assakānaṃ<sup>12</sup> jayo āsīti<sup>13</sup>.

Palāte ca pana Kālīṅge Assakaraṇā vilopaṃ gāhāpetvā attano nagaraṃ gato. Nandiseno Kālīṅgassa sāsanaṃ pesesi: „imesaṃ catunnaṃ rājakaṇṇānaṃ dāyajjakotṭhāsaṃ pesetu, sace na peseti<sup>14</sup> kātabbam ettha jānissāmīti“. So taṃ sāsanaṃ  
10 sutvā bhītatasito tāhi laddhabbadāyajjaṃ pesesi. Tato paṭṭhāya samaggaḥbhāsaṃ vasiṃsu.

Satthā imaṃ desanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā Kālīṅgarañño dhītaro imā daharabhikkhuniyo ahesuṃ, Nandiseno Sāriputto, tāpaso pana ahaṃ evā<sup>15</sup> ti. Cullakālīṅgajātakam<sup>16</sup>.

15

## 2. Mahāassāroha-jātaka.

Adeyyesu dadaṃ dānaṃ<sup>17</sup> ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto Ānandattheraṃ ārabba kathesi. Paccuppannavatthum heṭṭhā<sup>18</sup> kathitam eva. Porāṇakapaṇḍitāpi attano upakāraḥvasen' eva karimsū<sup>19</sup> ti vatvā idhāpi atītaṃ āhari:

20

Atīte Bodhisatto Bārāṇasirājā hutvā dhammena samena rajjaṃ kareti dānaṃ deti sīlaṃ rakkhati. So „paccantaṃ kupitaṃ<sup>20</sup> vūpasameṣṣāmīti“ balavāhanaparivuto gantvā parājito assaṃ abhirūhitvā<sup>21</sup> palāyamāno ekaṃ paccantaḡāmaṃ pāpuṇi. Tatttha tiṃsa janā rājasevakā vasanti. Te pāto va  
25 gāmamaḡjhe sannipatitvā gāmakiṇṇaṃ karonti. Tasmiṃ khaṇe rājā vammaṭaṃ<sup>22</sup> assaṃ āruya<sup>23</sup> alamkatapaṭṭiyatto va<sup>24</sup> gāma-

<sup>1</sup> Bīd assakaññā mātā. <sup>2</sup> Bīd mānaso. <sup>3</sup> Bīd abhajjo. <sup>4</sup> Bīd mahāviriyaṇaṃ. <sup>5</sup> Ck vaggāvaggā corr. to vaggā-. <sup>6</sup> Cks etaṃ. <sup>7</sup> Cks anosakkānaṃ. <sup>8</sup> Bīd omīta pana. <sup>9</sup> Bī abhajjacittāna, Bīd abhejjacittānaṃ. <sup>10</sup> Cks va. <sup>11</sup> Bī riyo, Bīd dhīro api. <sup>12</sup> Bīd assakarañño. <sup>13</sup> Bī ahoṣi, Bīd ahoṣiti. <sup>14</sup> Bīd -si. <sup>15</sup> Bī cūlaka-kālīṅga-, Bīd cūlakālīṅga-. <sup>16</sup> Ck dada dānaṃ, Bī dadantānaṃ, Bīd adantānaṃ. <sup>17</sup> Cfr. J. II p. 23. <sup>18</sup> Bīd kuppi-. <sup>19</sup> Cs -ruh-, Bīd -riyuh-. <sup>20</sup> Cs vammikaṃ corr. to -taṃ, Bīd dhammikaṃ. <sup>21</sup> Bīd abhirūhi-. <sup>22</sup> Bīd omīta va.

dvārena antogāmaṃ pāvisi. Te „kinnu kho idan“ ti bhītā  
 palāyitvā sakasakagehāni pavisiṃsu. Eko paṇ<sup>1</sup> ettha attano  
 gehaṃ agantvā<sup>2</sup> rañño paccuggamanaṃ katvā „rājā kira pac-  
 cantam gato ti<sup>3</sup>, tvaṃ ko si<sup>4</sup>, rājapuriso, corapuriso?“ ti.  
 „Rājapuriso sammā“ ti. „Tena hi ehīti“ rājānaṃ gehaṃ<sup>5</sup>  
 netvā attano piṭhake nisidāpetvā „ehi bhadde, sahāyassa<sup>6</sup> pāde  
 dhovā“ ti bhariyāya<sup>7</sup> pāde dhovāpetvā attano balānurūpena āhā-  
 raṃ datvā „mulhuttaṃ vissamathā“ ti sayanaṃ paññāpesi. Rājā  
 nipajji. Tato<sup>8</sup> itaro assassa sannāhaṃ mocetvā caṃkamāpetvā  
 udakaṃ pāyevā piṭṭhiṃ telena makkhetvā tiṇaṃ adāsi. Evaṃ tayo<sup>9</sup>  
 cattāro divase rājānaṃ paṭijaggitvā „gacchāmi āhaṃ<sup>10</sup> sammā“  
 ti vutte puna rañño ca assassa ca kattabbayuttakaṃ sabbam  
 akāsi. Rājā bhuñjitvā gacchanto „ahaṃ samma mahāassāroho<sup>11</sup>  
 nāma, nagaramajjhe amhākaṃ gehaṃ, sace kenaci kiccena  
 nagaraṃ āgacchasi dakkhiṇadvāre ṭhatvā dovārikaṃ ‘mahā-<sup>12</sup>  
 assāroho<sup>13</sup> kataragehe vasatīti’ vatvā<sup>14</sup> dovārikaṃ<sup>15</sup> gahetvā am-  
 hākaṃ gehaṃ āgaccheyyāsīti“ vatvā<sup>16</sup> pakkāmi. Balākāyo pi  
 rājānaṃ adisvā bahinagare kandhāvāraṃ bandhitvā ṭhito rājā-  
 naṃ disvā paccuggantvā parivāresi. Rājā nagaraṃ pavisanto  
 dvārantare ṭhatvā dovārikaṃ pakkosāpetvā mahājanaṃ paṭik-<sup>17</sup>  
 kamāpetvā „tāta eko paccantagāmaṃvāsī<sup>18</sup> maṃ datṭhukāmo  
 āgantvā ‘mahāassārohassa kahaṃ gehaṃ’ ti taṃ<sup>19</sup> pucchissati,  
 tvaṃ hatthe gahetvā va<sup>20</sup> ānetvā maṃ dasseyyāsī<sup>21</sup>, tadā  
 tvaṃ<sup>22</sup> sahasaṃ lacchasīti“ āha. So na āgañchi<sup>23</sup>. Tasmiṃ  
 anāgacchante rājā tassa vasanagāmaṃ<sup>24</sup> baliṃ vadḍhāpesi. Ba-<sup>25</sup>  
 limhi vadḍhite na āgacchati<sup>26</sup>. Evaṃ dutiyam pi tatiyam pi  
 baliṃ vadḍhāpesi, n’ eva āgacchati. Atha naṃ gāmaṃvāsino  
 sannipatitvā āhaṃsu: „ayyo<sup>27</sup> tava<sup>28</sup> assārohassa āgatakālato

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> Bī āg- <sup>2</sup> Bīd add suyati. <sup>3</sup> Bīd ko si tvaṃ <sup>4</sup> Bīd -yakassa. <sup>5</sup> Bīd  
 bhariyaṃ tassa. <sup>6</sup> Bīd omīti tato. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> Bī -mahaṃ, Bī -ma mayaṃ. <sup>8</sup> Bīd  
 -assa-. <sup>9</sup> Bīd pucchitvā. <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> vari, C<sup>s</sup> dovāri. <sup>11</sup> Bī ṭhatvā puccha ti vatvā  
 samma ito nivattathā ti vatvā. <sup>12</sup> all four MSS. -si. <sup>13</sup> Bīd omīti taṃ. <sup>14</sup>  
 C<sup>s</sup> Bī omīti va. <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup> Bī -sīti. <sup>16</sup> Bīd add pi. <sup>17</sup> Bīd nāgacchati. <sup>18</sup> Bīd -me.  
<sup>19</sup> Bīd ayya. <sup>20</sup> Bī adds sahāyakā mahā, Bīd sahāya mahā.

patthāya mayam balinā pīḷiyamānā sīsaṃ ukkhipitum na sak-  
koma, gacchatha<sup>1</sup> mahāassārohassa vatvā ambhakaṃ baliṃ vis-  
sajjayehīti<sup>2</sup>. „Sādhū<sup>3</sup> gacchissāmi, na pana sakkā tuccha-  
hatthena gantum, mayham sahāyassa dve dārakā atthi, tesaṃ  
5 ca bhariyāya c' assa sahāyakassa ca me nivāsanapārupana-  
piḷandhanāni<sup>4</sup> sajjethā<sup>5</sup>“ 'ti. „Sādhū sajjessāmā<sup>6</sup>“ 'ti te sabbaṃ  
pañṇākāraṃ sajjayimsu. So taṃ ca attano ghare pakkapūvaṃ  
ca ādāya gantvā dakkhiṇadvāraṃ patvā dovārikaṃ pucchi:  
„kahaṃ samma mahāassārohassa gehaṃ“ ti. So „ehi das-  
10 semi<sup>7</sup> te“ ti taṃ<sup>8</sup> hatthe gahetvā rājadvāraṃ gantvā „dovā-  
riko<sup>9</sup> paccantagāmaṃvāsīṃ<sup>10</sup> gahetvā āgato“ ti paṭivedesi<sup>11</sup>.  
Rājā<sup>12</sup> sutvā va āsanā vuṭṭhāya<sup>13</sup> „mayham sahāyo ca tena  
saddhiṃ āgatā ca pavisantū<sup>14</sup>“ 'ti paccuggamanam katva disvā  
va naṃ parissajjivā<sup>15</sup> „mayham sahāyikā ca dārakā<sup>16</sup> c' assa<sup>17</sup>  
15 ārogā<sup>18</sup>“ ti pucchitvā hatthe gahetvā mahātalaṃ āruhya<sup>19</sup> se-  
taccattassa heṭṭhā rājāsane nisīdāpetvā aggamaheṣiṃ pakko-  
sāpetvā „bhadda, sahāyassa me pāde dhovā<sup>20</sup>“ 'ti āha. Sā  
tassa pāde dhovi. Rājā suvaṇṇabbhinkārena udakaṃ āsiñci<sup>21</sup>.  
Devī pāde dhovitvā gandhatelena makkhesi. Rājā „kiṃ samma  
20 atthi kiñci ambhakaṃ khādaniyaṃ“ ti pucchi. So „atthīti“  
pasibbake<sup>22</sup> pūve niharāpesi. Rājā suvaṇṇatattakena gahetvā  
tassa saṅgahaṃ karonto „mama sahāyena ānītaṃ<sup>23</sup> khādathā<sup>24</sup>“  
'ti deviyā ca amaccānaṃ ca dāpetvā<sup>25</sup> sayam pi khādi. Itaro  
itaram pi pañṇākāraṃ dassesi. Rājā tassa gaṇhanattham<sup>26</sup>  
25 kāsivatthāni<sup>27</sup> apinetvā tena ābhatavatthayugam<sup>28</sup> nivāsesi,

<sup>1</sup> *Bid* sakkoma ayya gaccha tava sahāya. <sup>2</sup> *Bid* visajjayehīti. <sup>3</sup> *Bid* so sādhū ti. <sup>4</sup> *Bid* -pārumpānapilāndhanādīm. <sup>5</sup> *Bid* dassāmi. <sup>6</sup> *Bid* tassa. <sup>7</sup> *Bi* alds ethaṃ, *Bd* ekaṃ. <sup>8</sup> *Cks* paccantavāsīṃ. <sup>9</sup> *Bi* paṭivegeṣa, *Cks* vutte. <sup>10</sup> *Bid* add taṃ. <sup>11</sup> *Bid* uṭṭhāya. <sup>12</sup> *Bi* paṭisajjivā, *Bd* parimajjivā. <sup>13</sup> *Bid* dārīkāyo. <sup>14</sup> *Bid* ca. <sup>15</sup> *Cs* ārogā corr. to arogā, *Bid* arogā. <sup>16</sup> *Bi* abhirūyhitvā, *Bd* abhiru-  
ruya. <sup>17</sup> *Bid* -vāhī. <sup>18</sup> *Bid* abhisīñci. <sup>19</sup> *Bi* vassibakate, *Bd* pasippakato. <sup>20</sup> *Bid* ānītakhādaniyam. <sup>21</sup> *Bid* khādāpetvā. <sup>22</sup> *Bi* saṅgayhanattam, *Bd* saṅga-  
hanattham. <sup>23</sup> *Bid* kāsikava-. <sup>24</sup> *Bi* tena bhāṭavattayuggam, *Bd* tenābhatavat-  
tayuggam, *Ck* āhata-, *Cs* tenāhaṃ taṃ-.

devī<sup>1</sup> pi kāsikasāṭakaṇ<sup>2</sup> c' eva ābharaṇāni ca apānetvā tena  
 ānītaṃ sātakaṃ<sup>3</sup> nivāsetvā ābharaṇāni piḷandhi. Atha naṃ  
 rājārahaṃ bhojanaṃ bhojāpetvā ekaṃ amaccaṃ āpāpesi:  
 „gaccha<sup>4</sup> imassa mama karaṇaniyāmen' eva massukammaṃ  
 kāretvā gandhodakena nahāpetvā<sup>5</sup> satasahassagghanikaṃ kāsī- 5  
 kavatthaṃ nivāsāpetvā rājālaṃkārena alaṃkārapetvā ānebhīti<sup>6</sup>.  
 So tathā akāsi. Rājā nagare bheriṃ carāpetvā amacce sanni-  
 pātetvā<sup>7</sup> setacchattassa majjhe jātihiṅgulakasuttaṃ<sup>8</sup> pātetvā  
 upadḍharajjaṃ adāsi. Te tato paṭṭhāya ekato bhuñjanti pi-  
 vanti sayanti, vissāso thiro ahosi kenāpi<sup>9</sup> abhejjo. Ath' assa 10  
 rājā<sup>9</sup> puttadāre pi pakkosāpetvā antonagare nivesanaṃ mapetvā  
 adāsi. Te samaggā sammodamānā rajjaṃ kārenti. Atha  
 amaccā kujjhivā rājaputtaṃ āhaṃsu: „kumāra, rājā ekassa  
 gahapatikassa upadḍharajjaṃ datvā tena saddhiṃ ekato bhuñ-  
 jati pivati sayati dārake vandāpeti<sup>10</sup>, imināpi rañño<sup>11</sup> kata- 15  
 kammam pi<sup>12</sup> na jānāma, kiṃ karoti rājā, mayam lajjāma<sup>13</sup>,  
 tvaṃ rañño kathebhīti<sup>14</sup>. So „sādhū“ 'ti sampaticchitvā sab-  
 baṃ taṃ kathaṃ rañño ārocetvā „mā evaṃ karoḥi mahārājā“  
 'ti āha. „Tāta, ahaṃ yuddhaparājito<sup>14</sup> kahaṃ vasiṃ<sup>15</sup>, api  
 nu jānāthā<sup>16</sup>“ ti. „Na jānāma devā“ 'ti. „Ahaṃ etassa 20  
 ghare vasanto ārogo<sup>17</sup> hutvā āgantvā rajjaṃ kāresiṃ<sup>18</sup>, evaṃ  
 mama upakārino kasmā sampattiṃ na dassāmīti<sup>19</sup> evaṃ vatvā  
 ca pana<sup>19</sup> Bodhisatto „tāta, yo hi adātabbayuttakassa deti dā-  
 tabbayuttakassa na deti so āpadaṃ patvā kañci<sup>20</sup> upakāraṃ<sup>21</sup>  
 na labhatīti<sup>22</sup>“ dassento imā gāthā<sup>22</sup> āha:

25

<sup>1</sup> Cks devīm. <sup>2</sup> Bī kāsikavattaraṇ, Bā kāsika:athan. <sup>3</sup> Bī tenābhataṇṇaṃ, Bā tenābhataṇṇaṃ, Cks tenānītaṃ sātakaṃ. <sup>4</sup> Bī add tvaṃ. <sup>5</sup> Bī nhā-. <sup>6</sup> Bīd -pātāpetvā. <sup>7</sup> Bīd -lī-. <sup>8</sup> Bī yena, Bā kenaci. <sup>9</sup> Bīd omit rājā. <sup>10</sup> Bī ca vandāpesi, Bā ca vaddhāpesi. <sup>11</sup> Bīd iminā raññā. <sup>12</sup> Bīd omit pi. <sup>13</sup> Bīd rājā amhe lajjāpeti. <sup>14</sup> Bā adds tadā. <sup>15</sup> Bīd vasatīti. <sup>16</sup> Bī aññe pi hana pucchanaṭṭā, Bā maññasi nu putta jānāthā. <sup>17</sup> Cks ar-. <sup>18</sup> Bī karemi, Bā karemi. <sup>19</sup> Bīd omit ca pana. <sup>20</sup> Bī omits kañci, Bā kiñci. <sup>21</sup> Bīd -rakampi. <sup>22</sup> Bīd pathamaṃ gāthā.

1. Adeyyesu dadam dānaṃ<sup>1</sup> deyyesu na-ppavecchati<sup>2</sup>  
āpāsu<sup>3</sup> vyasanam patto sahāyaṃ nādhigacchati. 5.

2. Nādeyyesu dadam dānaṃ<sup>4</sup> deyyesu yo pavecchati<sup>5</sup>  
āpāsu<sup>3</sup> vyasanam patto sahāyaṃ adhigacchati. 6.

5 a. Saññogasambhogavisesadassanaṃ  
anariyadhammesu saṭṭhesu<sup>6</sup> nassati,  
kataṃ ca ariyesu ca añjavesu<sup>7</sup> ca  
mahapphalaṃ hoti aṇum<sup>8</sup> pi tādisu. 7.

4. Yo pubbe katakalyāṇo akā lokesu dukkaraṃ  
10 pacchā kayira<sup>9</sup> na vā kayirā<sup>10</sup> accantaṃ pūjanāraho ti. 8.

Tattha adeyyesū<sup>1</sup> ti pubbe akatūpakāresu, deyyesū<sup>1</sup> ti<sup>11</sup> katūpakāresu,  
nappavecchatīti<sup>12</sup> na pavesati<sup>13</sup> na deti, āpāsū<sup>3</sup> ti āpadāsu, vyasanam  
ti dukkhaṃ, saññogasambhogavisesadassanaṃ ti yo mittena kato sañ-  
ñogo c' eva sambhogo c' eva<sup>14</sup> tassa visesanadassanaṃ<sup>15</sup> guṇadassanaṃ<sup>16</sup> su-  
15 kataṃ mayhaṃ iminā ti etaṃ sabbam<sup>17</sup> asuddhadhammattā anariyadham-  
mesu kerāṭikattā<sup>18</sup> saṭṭhesu<sup>19</sup> nassati, ariyesū<sup>2</sup> ti attano katagūṇajānanena<sup>20</sup>  
ariyesu parisuddhesu, añjavesū<sup>21</sup> ti ten' eva kāraṇena ujukesu akuṭṭhesu, aṇum<sup>22</sup>  
pīti appamattakam pi, tādisū<sup>23</sup> ti ye tādisā puggalā honti<sup>23</sup> ariyā ujū tesu<sup>24</sup>  
ariyesu<sup>25</sup> appam pi<sup>26</sup> kataṃ mahapphalaṃ hoti mahāvippulharaṃ mahājutikaṃ<sup>27</sup>,  
20 sukhetta<sup>28</sup> vuttabījama iva<sup>28</sup> na<sup>29</sup> nassatīti attho, vuttam pi c' etaṃ: yathā  
bījama aggismiṃ<sup>30</sup> dayhati na virūhati evaṃ kataṃ asappurise dayhati na virūhati

Kataññumbi ca posamhi sīlavante ariyavuttine

sukhetta viya bījāni katam tam<sup>31</sup> pi<sup>32</sup> na nassatīti.

Pubbe katakalyāṇo<sup>33</sup> ti paṭhamataṃ upakāraṃ katvā thito, akā ti akari,  
25 ayaṃ lokesu dukkaraṃ nāma akāsīti attho, pacchā kayirā<sup>34</sup> ti so pacchā

<sup>1</sup> Bī danantāna, Bā dadantānaṃ. <sup>2</sup> Ck -jjati, Bī na pācchati, Bā na pavecchasi.

<sup>3</sup> Bī āvāsu. <sup>4</sup> Bī adesu dadantānaṃ, Bī adeyyesu adantānaṃ. <sup>5</sup> Bā -pavac-

chati, Bī deyyayyesu yo yā pagacchati. <sup>6</sup> Cā saṭṭhesu, Bī tesu, Bā sapathesu.

<sup>7</sup> Bī ajjavesu, Bā ajjavesu. <sup>8</sup> Bī aṇam, Bā aṇum, Ck aṇum. <sup>9</sup> Cā -rahi, Bī

kariya, Bā kriyā. <sup>10</sup> Bā kriyā. <sup>11</sup> Bī add pubbe. <sup>12</sup> Bī nappagacchatīti, Bā

nappavacchasīti. <sup>13</sup> Bī -sasi. <sup>14</sup> Bī cati, Bā cāti. <sup>15</sup> Bī visesaṃ, Bā vise-

sadassanaṃ. <sup>16</sup> Ck guṇam-, Bī guṇamdasānaṃ. <sup>17</sup> Bī etamattam. <sup>18</sup> Bī

karotikattā, Bā karotikattā. <sup>19</sup> Bī saṭṭhesu, Bā sapathesu. <sup>20</sup> Ck -jānanakena,

Bā -jānanānesu. <sup>21</sup> Bā ajjavesu, Bī ajjavesu. <sup>22</sup> Ck aṇum, Bī anukam. <sup>23</sup>

Bā add mahapphalaṃ hotīti. <sup>24</sup> Ck ujutesu, Bī ubbhutesu. <sup>25</sup> Bī omit ari-

yesu. <sup>26</sup> Bī omit pi. <sup>27</sup> Bī mahāju - mahāvi- <sup>28</sup> Bī supappabī-, Bā suvap-

pabī-, Cā vuttabījameva; Bā add itarasmīṃ pana pāpe bahūhi pi kataṃ ag-

gimhi khittabījameva. <sup>29</sup> Bī omit na. <sup>30</sup> Bī aggimhi. <sup>31</sup> Bī kataṃnanakataṃ,

Bā kataṃkataṃ. <sup>32</sup> Bī omit pi. <sup>33</sup> Bī tattha yo pubbe. <sup>34</sup> Bī kariyā.

aññaṃ kiñci guṇaṃ karotu<sup>1</sup> vā mā vā ten' eva paṭhamakatena<sup>2</sup> guṇena accantapūjanāraho<sup>3</sup> hoti<sup>4</sup> sabbam sakkārasammānaṃ arahatīti.

Idaṃ pana sutvā n' eva amaccā na<sup>5</sup> rājaputto puna<sup>6</sup> kiñci kathesi<sup>7</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: 5  
„Tadā paccantagāmavāsi<sup>8</sup> Anando aho si, Bārāṇasirājā pana aham evā“ 'ti. Mahāassāroha jātakaṃ<sup>9</sup>.

### 3. Ekarājajātaka.

Anuttare kāmagaṇe samiddhe ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto aññatarāṃ Kosalarājasevakaṃ ārabha kathesi. 10  
Paccuppannavatthum heṭṭhā Seyyamsajātaka<sup>10</sup> kathitam eva. Idha pana Satthā „na tvaṃ nēva anātthena atthaṃ āhari, porāṇakapaṇḍitāpi attano anātthena atthaṃ āharimsū“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasirañño upaṭṭhāko amacco rājantepure dubbhi. Rājā paccakkhato tassa dosaṃ disvā ratṭhā pabbājesi. 15  
So Dabbasenāṃ<sup>11</sup> nāma Kosalarājānaṃ upaṭṭhahanto ti sabbam Mahāsīlavajātaka kathitam eva. Idha pana Dabbaseno<sup>11</sup> mahātale amaccamajjhe nisinnāṃ Bārāṇasirājānaṃ gaṇhāpetvā<sup>12</sup> sikkhāya<sup>13</sup> pakkhipāpetvā uttarummāre heṭṭhāsīsakaṃ olambāpesi. Rājā corarājānaṃ ārabha mettaṃ bhāvetvā kaṣiṇaṃ<sup>14</sup> parikammaṃ katvā jhānāni<sup>15</sup> nibbattesi, bandhanaṃ chinditvā<sup>16</sup> rājā ākāse pallaṃkena nisīdi. Corassa<sup>17</sup> sarīre dāho uppajji, „dayhāmi dayhāmīti“ bhūmiyaṃ aparāparaṃ pavattati<sup>18</sup>, „kiṃ etan“ ti ca vutte „mahārāja, tumhe evarūpaṃ dhammika rājānaṃ<sup>19</sup> niraparādhaṃ dvārassa uttarummāre heṭṭhāsīsakaṃ olambāpethā“ 'ti vadiṃsu. „Tena hi vegena gantvā mocetha nan“ ti. Purisā gantvā rājānaṃ ākāse pallaṃkena 25

<sup>1</sup> Bī karonto, Bā karontu. <sup>2</sup> Bīd -kata. <sup>3</sup> Bīd accantaṃ-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> Bīd ti. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> naṃ. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> na, Bī omits puna, C<sup>k</sup> pana. <sup>7</sup> Bī -sati, Bā -siti. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> paccantavāsī. <sup>9</sup> Bīd add dutiyaṃ. <sup>10</sup> Bīd seyyajā-. <sup>11</sup> Bā dubbhise-. <sup>12</sup> Bīd bandhitvā. <sup>13</sup> Bīd sikkhāya. <sup>14</sup> Bīd -ṇa, C<sup>k</sup> -ṇā. <sup>15</sup> Bīd -naṃ. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> add gataṃ. <sup>17</sup> Bī vorājassa, Bā corarājassa. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> pavaddhati, C<sup>s</sup> pavaddhati corr. to pavaddhati, Bīd parivatteti. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> dhammika mahārā-.

nisinnam disvā āgantvā Dabbasenassa<sup>1</sup> kathesum<sup>2</sup>. So vegena gantvā tam vanditvā khamāpetvā<sup>3</sup> pathamaṃ gātham āha:

1. Anuttare kāmagaṇe samiddhe  
bhutvāna pubbe vasi ekarājā,  
so dāni dugge narakambhi khitto  
na-ppajahe vaṇṇabalaṃ purāṇan ti. 9.

Tattha vasīti vuttho<sup>4</sup>, ekarājā ti Bodhisattaṃ nāmerālapati, so dānīti so tvaṃ idāni, dugge ti visame, narakamhīti āvāḍe, olambitaṭṭhānaṃ sandhāy' etaṃ vuttaṃ, na-ppajahe vaṇṇabalaṃ purāṇan ti evarūpe visamattāhāne khitto pi porāṇakavaṇṇaṃ<sup>5</sup> ca balaṃ ca na-ppajahasīti<sup>6</sup> pucchī.

Tam sutvā Bodhisatto sesagāthā avoca:

2. Pubbe va khantī ca tapo ca mayhaṃ  
samppatthitā<sup>7</sup> Dabbasenā<sup>8</sup> ahosi,  
tam dāni laddhāna kathan<sup>9</sup> nu rāja  
jahe abhaṃ vaṇṇabalaṃ purāṇaṃ. 10.
3. Sabbam kir' evaṃ<sup>10</sup> parinittitāni  
yasassinam paṇṇavataṃ<sup>11</sup> visayha<sup>12</sup>,  
yaso ca laddhā purimaṃ ulāraṃ  
na-ppajahe vaṇṇabalaṃ purāṇaṃ. 11.
4. Panujjā dukkheṇa sukhaṃ janinda  
sukheṇa vā dukkham asayhasāhi<sup>13</sup>  
ubhayattha sattā abhinibbutattā<sup>14</sup>  
sukhe ca dukkhe ca bhavanti tulyā ti. 12.

Tattha khantīti adhiyāsanakhaṇṭhi, tapo<sup>15</sup> ti tapakaraṇaṃ<sup>16</sup>, sampatthitā<sup>17</sup> ti icchitā abhikamkhitā, Dabbasenā<sup>8</sup> ti tam nāmerālapati, tam dāni laddhāna<sup>9</sup> ti tam patthanam<sup>18</sup> dānāhaṃ labhivā, jahe ti kena kāraṇena<sup>19</sup> jaheyyaṃ<sup>20</sup>, yassa hi dukkhaṃ vā dānaṃ vā hoti so tam jaheyyā<sup>21</sup> ti dīpeti, sabbam kir' eva<sup>22</sup> parinittitānīti anussavavasena attano sampattim dassento

<sup>1</sup> B'd dubbhise-. <sup>2</sup> B'd ārocesuṃ. <sup>3</sup> B'd -petuṃ. <sup>4</sup> Ck B'd vutto, Cs vutto corr. to vuttho. <sup>5</sup> Pd pu-. <sup>6</sup> Ck -titi, B'i nappahesīti, B'd -hasiti. <sup>7</sup> B'd -paṭhitā. <sup>8</sup> Cs -na, B'd dubbhisena. <sup>9</sup> B'd -thanī. <sup>10</sup> Cs kireva, B'i sabbakireva, B'd sabbamkideva. <sup>11</sup> B'd -vantam. <sup>12</sup> Ck -ha, Cs -hain, B'i viseyham, B'd visayha. <sup>13</sup> Cs -sāni corr. to sāhi, Ck dukkha ca sayhasāhi, B'i dukkhamaseyhati, B'd dukkhapaseyhasāhi. <sup>14</sup> Cs -tattā corr. to -tatthā, B'i -ppukattā. <sup>15</sup> Ck tapa. <sup>16</sup> B'd tapacara. <sup>17</sup> Ck -pattitā, Cs -pattinā corr. to -tthitā, B'd sam paṭhitā. <sup>18</sup> B'd patthanam. <sup>19</sup> B'd add ahain. <sup>20</sup> Cs jaheyyam corr. to jaheyam. <sup>21</sup> Pd kideva.

āha, idaṃ vuttam hoti: sabbāu' eva mama kattabbakiccāni dānasīluposathakammāni<sup>1</sup> pubbe yeva<sup>2</sup> niṭṭhitāni, yasassināni paññāvatāni<sup>3</sup> visayhā<sup>4</sup> ti parivārasampattiyaṃ saddhimi<sup>5</sup> paññāsampadāya<sup>6</sup> paññāvatā<sup>7</sup> asayhasāhītaya<sup>7</sup> visayhā<sup>8</sup>, tīpi p' etāni ālapanatthe, nan<sup>9</sup> ti pan' ettha nīpāto vyañjanasīlīṭṭhavasena<sup>10</sup> nakarassa anunāsikā katā ti pacceṭabbā, yaso cā'ti yasañ c'eva, laddhā purimaṇ ti labbhitvā purimaṇ pubbe aladdhapubbaṃ ulārikāni mahantaṇ, kilesavikkhambhanamettabhāvanajjhānuppattiyo<sup>11</sup> sandhāy' evam āha, nappajaheti evarūpaṃ yasaṃ laddhā kiṇṇkaraṇā vaṇṇabalaṃ<sup>12</sup> jhissamīti attho, dukkhenā 'ti tayā uppāditeṇa nirayamhi<sup>13</sup> khipanadukkheṇa panujja sukhaṃ<sup>14</sup> panudītvā<sup>15</sup>, sukheṇa vā dukkheṇa ti<sup>16</sup> jhānasukheṇa vā taṇ dukkheṇa panudītvā<sup>17</sup>, ubhayattha sattā<sup>18</sup> ti ye sattā<sup>18</sup> honti mādisā te dvisu pi etesu kotthāsesu abhinibbutasabbhāvā majjhantā, sukhe<sup>19</sup> dukkhe<sup>19</sup> bhavanti tulyā ekasādisā nibbikārā va hontīti.

Idaṃ sutvā Dabbaseno<sup>20</sup> Bodhisattaṃ khamāpetvā „tumhākaṃ rajjaṃ tumhe va kāretha"<sup>21</sup>, ahaṃ vo core paribāhisamīti<sup>22</sup> vatvā tassa dutthāmacceṇa rājānaṃ katvā<sup>23</sup> pakkāmi. Bodhisatto pi rajjaṃ amaccānaṃ niyyādetvā isipabbajjaṃ pabbajitvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Dabbaseno Ānando ahoṣi, Bārāṇasirājā pana ahaṃ evā" 'ti. Ekarājajātakaṃ<sup>24</sup>.

#### 4. Daddarajātaka.

Imāni maṇ ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ kodhanaṃ<sup>25</sup> ārabba kathesi. Vatthum heṭṭhā kathitaṃ eva. Tadā hi dhammasabbhāyaṃ tassa kodhanabbhāvakathāya samuṭṭhitāya Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna" ti pucchitvā „imāya nāma" 'ti vutte taṃ pakkosāpetvā „saccaṃ kira taṃ bhikkhu kodhano" ti vatvā „āma bhante" ti vutte „na bhik-

<sup>1</sup> Bīd dānasīlabhāvanāupo-. <sup>2</sup> Bī ca, Rā va. <sup>3</sup> Bīd paññāvantāni. <sup>4</sup> Bīd visayhā. <sup>5</sup> Bī yasassānaṃ, Rā yasassināni. <sup>6</sup> Pīd paññāya sampadāya. <sup>7</sup> Bīd aseyha-. <sup>8</sup> Cks -haṇi, Bīd visayhaṇi, and add evaṃ. <sup>9</sup> Bīd ālapanāne vanaṇ. <sup>10</sup> Bī byañjanasīlīṭṭhavasena, Rā byañjanasīlīṭṭhātava-. <sup>11</sup> Cks Bī -nuppattiyo. <sup>12</sup> Pīd purāṇavanna-. <sup>13</sup> Bīd narakamhi. <sup>14</sup> Cks -dukkheṇa panuyujja sukhaṃ, Bīd -dukkheṇa mama rajjasukhaṃ. <sup>15</sup> Cē Pī panudīsvā, Rā anusarītvā. <sup>16</sup> Cks dukkheṇti. <sup>17</sup> Pī anuppādetvā, Rā anuppāditvā. <sup>18</sup> Pīd santo. <sup>19</sup> Pīd add ca. <sup>20</sup> Pīd dubbhise-. <sup>21</sup> Bīd karoṭṭha. <sup>22</sup> Bī paṭi-, Rā paṭi-. <sup>23</sup> Rā kāreṭvā. <sup>24</sup> Bīd add tatiyaṃ. <sup>25</sup> Bīd kodhanabbhikkhuṃ. <sup>26</sup> Bīd add si.



khave idān' eva pubbe p' esa kodhano yeva, kodhanabhāven' ev' assa<sup>1</sup> porāṇakapaṇḍitā parisuddhā nāgarājabhāve ʔhitāpi tīṇi vassāni gūṭhabharitāya<sup>2</sup> ukkārabhūmiyaṃ vasiṃsu<sup>3</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bo-  
 5 dhisatto — Himavantapadese<sup>4</sup> Daddarapabbatapāde Daddara-  
 nāgabHAVANAṃ<sup>5</sup> atthi — tattha rajjaṃ kārentassa<sup>6</sup> Sūradadda-  
 raraṇṇo<sup>7</sup> putto Mahādaddaro nāma ahosi, kaṇṭṭhabhātā paṇ'  
 assa Culladaddaro<sup>8</sup> nāma. So kodhano pharuso nāgamāṇavikā  
 akkosanto<sup>9</sup> paharanto carati<sup>10</sup>. Nāgarājā tassa pharusabhāvaṃ  
 10 Ňatvā taṃ nāgabHAVANATO nīharāpetuṃ āṇāpesi. Mahādaddaro  
 pana pitarāṃ khamāpetvā vāresi<sup>11</sup>. Dutiyam pi tassa rājā<sup>12</sup>  
 kujjhi, dutiyam pi khamāpesi. Tatiyavāre pana „tvam maṃ<sup>13</sup>  
 imāṃ anācāriyaṃ<sup>14</sup> nīharāpetuṃ<sup>15</sup> vāresi<sup>16</sup>, gacchatha, dve pi  
 janā imambhā nāgabHAVANā nikkhamitvā Bārāṇasiyaṃ ukkāra-  
 15 bhūmiyaṃ tīṇi vassāni vasathā<sup>17</sup> 'ti nāgabHAVANā nikkadḍhāpesi.  
 Te tattha gantvā vasiṃsu. Atha ne ukkārabhūmiyaṃ<sup>18</sup> udaka-  
 pariyante gocaraṃ pariyesamāne<sup>19</sup> gāmadārakā disvā paharantā  
 leḍḍundaṇḍādayo khipantā<sup>20</sup> „ke ime puthulasīsā sūcinaṅguṭṭhā<sup>21</sup>  
 udakadeḍḍubhā<sup>22</sup> 'ti ādini vatvā akkosanti<sup>23</sup>. Culladaddaro<sup>24</sup>  
 20 caṇḍapharusatāya tesāṃ taṃ avamānaṃ asahanto „bhātika ime  
 dārakājaṃhe paribhavantī<sup>25</sup>, āsīvisabhāvaṃ no na jānanti, ahaṃ  
 etesaṃ<sup>26</sup> avamānaṃ sabituṃ na sakkomi, nāsāvātena te nāses-  
 sāmīti<sup>27</sup> bhātārā saddhiṃ sallapanto paṭhamam gātham āha:

1. Imāni maṃ Daddara tāpayanti

25 vācāduruttāni manussaloke

‘maṇḍūkabhakkhā’ ‘udakantasevī’

āsīvisaṃ maṃ avisā sapantīti. 13.

<sup>1</sup> Ck -vena cassa, Bī vena nevassa. <sup>2</sup> Bī gujaparitaya, Bā gudhaparitāya. <sup>3</sup> Bīd -tappa-. <sup>4</sup> Bīd add nāma. <sup>5</sup> Cks karentaṃ. <sup>6</sup> Cs sura-, Bīd omīti sūra-. <sup>7</sup> Bīd eṇa-. <sup>8</sup> Bīd add paribhāsanto. <sup>9</sup> Bīd vicarati. <sup>10</sup> Bīd nivā-. <sup>11</sup> Bīd rājā tassa. <sup>12</sup> Bīd omīti maṃ. <sup>13</sup> Bā anācāriyaṃ. <sup>14</sup> Bīd nīharāpetuṃ. <sup>15</sup> Bīd add ca. <sup>16</sup> Cks -no. <sup>17</sup> Bīd -ti. <sup>18</sup> Ck sūci-, Cs Bīd sūci-. <sup>19</sup> Ck deḍḍu-, Bī deḍḍu-bhakkhā, Bā deḍḍubhā. <sup>20</sup> Bīd add paribhāsanti. <sup>21</sup> Bīd eṇa-. <sup>22</sup> Bī pahara-yanti, Bā abhibhāvanti. <sup>23</sup> Bīd tesāṃ.

Tattha tāpayantīti dukkhāpentī, maṇḍūkabhakkhā udakantasevīti maṇḍūkabhakkhā ti<sup>1</sup> udakantasevīti ca vadantā ete avisā gāmadārakā<sup>2</sup> maññāsīvaññam samānam sapantī akkosantīti.

Tassa vacanam sutvā Mahādaddaro sesagāthā abhāsi:

2. Sakā ratthā pabbajito<sup>3</sup> aññam janapadam gato mahantañ kottham kayirātha duruttānam nidhetave. 14. 5
3. Yattha posam na jānanti jātiyā vinayena vā na tattha mānam kayirātha vasam aññātake jane<sup>4</sup>. 15.
4. Videsavāsam vasato jātavedasamena<sup>5</sup> pi khamitabham sapaññena api dāsassa tajjitan ti. 16. 10

Tattha duruttānam nidhetave ti yathā dhaññānam nidhānatthāya mahantañ kottham katvā puretvā kice uppanne dhaññam valañjenti<sup>6</sup> evam evaṃ videsagato<sup>7</sup> antohadaye paṇḍito puriso<sup>8</sup> duruttānam nidhānatthāya mahantañ kottham kayirātha, tattha tāni duruttāni nidahitvā<sup>9</sup> puna attano pahonakālam<sup>10</sup> katabbam karissati, jātiyā vinayena vā ti ayam<sup>11</sup> khattiyo 15  
brāhmaṇo ti vā silavā bahussuto guṇasampanno ti vā evaṃ yattha<sup>12</sup> jātiyā vinayena vā na jānantīti attho, mānam ti evarūpaññam maññā<sup>13</sup> lāmakavohārena<sup>14</sup> voharanti na sakkaronti na garukarontīti<sup>15</sup> mānam na kareyya, vasam aññātake jane ti attano jātigottañ<sup>16</sup> ajānantassa santike vasanto, vasato ti vasatā<sup>17</sup> ayam eva vā paṭho. 20

Evam<sup>17</sup> tattha tīpi vassāni vasiṃsu. Atha<sup>19</sup> pitā pakko-sāpesi<sup>20</sup>. Te<sup>21</sup> tato paṭṭhāya nihataṃānā jātā.

Satthā imaṃ dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne<sup>22</sup> kodhano bhikkhu anāgāmiṃphale pa-tiṭṭhahi) Tadā Culladaddaro kodhano bhikkhu ahoṣi. Mahādaddaro 25  
pana aham evā 'ti. Daddarajātakaṃ<sup>23</sup>.

<sup>1</sup> Bīd add ca. <sup>2</sup> Ck -kam, C<sup>s</sup> -kam corr. to -kā. <sup>3</sup> Bīd pabbā-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -tatejano, Bī -tatejane. <sup>5</sup> Bī jātidevasayena. Bī jātiyā vinayena. <sup>6</sup> Ck val-, Bīd valañ-janti. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -saṃgato, Bī -savāsam vasato, Bī -savāsam vasanto <sup>8</sup> Bīd poso. <sup>9</sup> Bī niddāyitvā, Bīd niddahitvā. <sup>10</sup> Bīd pahonakakāle. <sup>11</sup> Bīd aham. <sup>12</sup> Bī yatta evaṃ, Bīd omits evaṃ. <sup>13</sup> Bīd omit maññ. <sup>14</sup> Bī omits voh-, Bīd ravasena. <sup>15</sup> Bīd garuṇika-. <sup>16</sup> Bīd -ttādīni. <sup>17</sup> Ck vassānā na, C<sup>s</sup> vasatāva, Bī vasatā ti. <sup>18</sup> Bīd add te. <sup>19</sup> Bīd add ne. <sup>20</sup> Bīd -petvā. <sup>21</sup> Bīd omit te. <sup>22</sup> Bīd add so. <sup>23</sup> Bīd add catuttham.

## 5. Sīlavīmaṃsanajātaka.

N' atthi loke raho nāmā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto kilesaniggaham ārabha kathesi. Vatthum Ekādasanipāte Pāṇiyajātaka<sup>1</sup> āvibhavissati. Ayam pan' ettha saṃkhepo: pañcasatā bhikkhū anto Jetavane vasantā majjhimayāmasamanantare kāmavitakkaṃ vitakkayimsu. Satthā chasu pi rattimdivā kotthāsesu yathā ekacakkhuko cakkhum ekaputto puttam cāmari<sup>2</sup> vālaṃ appamādena rakkhati evaṃ niccakālaṃ bhikkhū<sup>3</sup> oloketi<sup>4</sup>. So rattibhāge dibbacakkhunā Jetavanam olovento cakkavattirañño anto<sup>5</sup> nivesane uppannacore viya te bhikkhū disvā gaudhakuṭim vivaritvā Anandattheram pakkosivā<sup>6</sup> „Ananda, anto<sup>7</sup> koṭisanthāre<sup>8</sup> bhikkhū<sup>9</sup> sannipādetvā<sup>10</sup> gandhakuṭidvāre āsanam paññāpehīti“ āha. So tathā katvā Satthu paṭivedesi. Satthā paññattāsane nisīditvā sabbasamgāhikavasena āmantetvā „bhikkhave, porāṇakapaṇḍitā 'pāpakaraṇe raho nāma n' atthīti' pāpaṃ na karimsū“ 'ti vatvā<sup>11</sup> atitani āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto tatth' eva Bārāṇasiyam disāpāmokkhassa<sup>12</sup> santike pañcannam māṇavakasatānam jettho<sup>13</sup> hutvā sippam uggaṇhi<sup>14</sup>. Ācariyassa<sup>15</sup> vayappattadhīta<sup>16</sup> atthi. So cintesi: „imesam māṇavakānam silam vīmaṃsitvā sīlasampannass' etaṃ<sup>17</sup> dassāmīti“ so ekadivasam māṇavake āmantetvā „tātā, mayham dhītā vayappattā, vivāham assā kāressāmi, vatthālamkāram laddhum vaṭṭati<sup>18</sup>, tumhe attano nātakānam apassantānam<sup>19</sup> thenetvā vatthālamkāre āharatha, kenaci adiṭṭham eva gaṇhāmi<sup>20</sup>, dassetvā ābhataṃ na gaṇhāmīti“ āha. Te „sādhū“ 'ti sampaticchitvā tato paṭṭhāya nātakānam apassantānam thenetvā vatthapilandhanādīni āharanti, ācariyo ābhataṃ ābhataṃ<sup>21</sup> visum visum yeva<sup>22</sup> ṭhapesi. Bodhisatto<sup>23</sup> na kiñci āhari. Atha nam ācariyo āha:

<sup>1</sup> Ck paññājā-, Bī paññāsājā-, Bā paññājā-. <sup>2</sup> Ck cāmari, Cs cāmari, Bīd cāmari. <sup>3</sup> Bīd -um, Cs Bī -u. <sup>4</sup> Cs -kesi. <sup>5</sup> Bīd attano. <sup>6</sup> Bīd āmantetvā. <sup>7</sup> Bīd add jetavane. <sup>8</sup> Bī -sandhāre, Bā -sandhāgāre. <sup>9</sup> Bīd vasanakabhī-. <sup>10</sup> Bīd -pāṭāpetvā. <sup>11</sup> Bīd add tehi yāceto. <sup>12</sup> Bīd add ācariyassa. <sup>13</sup> Bīd jethako. <sup>14</sup> Bī -hiti, Bā -hatī. <sup>15</sup> Bīd add pana. <sup>16</sup> Bīd -ttā-. <sup>17</sup> Bīd -māsseva dhītarām. <sup>18</sup> Bīd add gacchatha. <sup>19</sup> Bīd -nañ ūeva. <sup>20</sup> Bīd gaṇhatha. <sup>21</sup> Bīd ābhataḥbhataṃ, Ck ābatam. <sup>22</sup> Bīd omit yeva. <sup>23</sup> Bīd add pana.

„tvaṃ pana tāta na kiñci āharasīti“. „Āma ācariyā“ 'ti.  
 „Kasmā tātā“ 'ti. „Tumhe<sup>1</sup> kassaci passantassa ābhataṃ  
 na<sup>2</sup> gaṇhatha, ahaṃ pana pāpakaraṇe raho<sup>3</sup> na passāmīti“ di-  
 pento ime dve gāthā āha:

1. N' atthi loke raho nāma pāpakammaṃ pakubbato, 5  
 passanti vanabhūtāni, taṃ bālo maññati<sup>4</sup> raho. 17.
2. Ahaṃ raho na passāmi, suññaṃ vāpi na vijjati,  
 yattha aṇṇaṃ<sup>5</sup> na passāmi asuññaṃ hoti tam mayā ti. 18.

Tattha raho ti paṭicchannaṭṭhānaṃ, vanabhūtānīti vane nibbattaḥhūtāni,  
 taṃ bālo ti taṃ pāpakammaṃ raho nāma<sup>6</sup> mayā katan ti bālo maññati, 10  
 suññaṃ vāpīti yaṃ vā ṭhānaṃ sattehi suññaṃ tucchaṃ bhaveyya tam pi  
 n' atthīti āha.

Ācariyo tassa pasāditvā „tāta, na<sup>1</sup> mayhaṃ gehe dhaṇaṃ  
 n' atthi, ahaṃ pana sīlasampannassa dhītaraṃ dātukāmo ime  
 māṇavake vīmaṇsanto evaṃ akāsiṃ, mama dhītā tumhaṃ<sup>8</sup> űeva 15  
 anucchavikā“ ti dhītaraṃ alaṃkaritvā Bodhisattassa adāsi,  
 sesamāṇavake „tumhehi ābhataḥhataṃ<sup>9</sup> tumhākaṃ gehaṃ eva  
 nethā“ 'ti āha.

Satthā „iti kho bhikkhave<sup>10</sup> dussīlamāṇavakā attano dussīlatāya  
 taṃ itthiṃ na labhiṃsu, itaro paṇḍitamaṇavo sīlasampannatāya la- 20  
 bhīti<sup>11</sup>“ vatvā abhisambuddho hutvā itarā dve gāthā abhāsi:

3. Dujjacco ca ajacco<sup>12</sup> ca nando ca sukhavacchano<sup>13</sup>  
 vajjho<sup>14</sup> addhuvasilo<sup>15</sup> ca te dhammaṃ jahum atthikā<sup>16</sup>. 19.
4. Brāhmaṇo ca kathaṃ jahe sabbadhammāna pāragū  
 yo dhammam anupāleti dhītīmā saccanikamo ti. 20. 25

Tattha dujjacco ti ādayo cha<sup>17</sup> jeṭṭhamāṇavakā<sup>18</sup>, tesāṃ nāmaṃ gaṇhi,  
 avasesānaṃ nāmaṃ agahetva sabbasaṅgāhikavaseṇ<sup>19</sup> eva te dhammaṃ jahu-  
 matthikā<sup>16</sup> ti āha, tattha te ti sabbe pi te māṇavā dhammaṃ ti itthi-

<sup>1</sup> Bīd add na. <sup>2</sup> Bīd omit na. <sup>3</sup> Bīd add nāma. <sup>4</sup> Bīd -te. <sup>5</sup> Bīd suññaṃ.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> nā, Bīd omit nāma. <sup>7</sup> so all four MSS. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> tumhākaṃ corr. to tumhaṃ,  
 Bī tuyhaṃ. <sup>9</sup> Bīd ābhataḥhataṃ. <sup>10</sup> Bīd add te. <sup>11</sup> Bīd labhatīti. <sup>12</sup> Bīd su-  
 jacco, Bī succo. <sup>13</sup> Bīd -vaḍhito. <sup>14</sup> Bī vajho, Bīd vaḍho? C<sup>s</sup> vejjo. <sup>15</sup> Bī  
 andhaca-, Bīd andhāca-. <sup>16</sup> Bīd -mattikā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> ja, Bī sa, C<sup>s</sup> omits cha. <sup>18</sup> Bīd  
 jeṭṭhakamā-.

paṭilābhasabbhāvaṃ jahumatthikā<sup>1</sup> ti jahuatthikā<sup>2</sup> ayam eva vā pātho, ma-kāro pana<sup>3</sup> vyañjanasandhivasena vutto, idaṃ vuttaṃ hoti: sabbe pi te māpavā tāya itthiya<sup>4</sup> atthikā va hutvā attano dussilatāya taṃ itthipaṭilābhasabbhāvaṃ<sup>5</sup> jahimsu<sup>6</sup>, brāhmaṇo cā<sup>7</sup> ti itaro pana sīhasampanno brāhmaṇo kathaṃ hi<sup>7</sup> kena kārāṇena taṃ itthipaṭilābhaṃ<sup>8</sup> jahissati, sabbadhammānaṃ ti imasmiṃ

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne tāni pañcabhikkhusatāni arahatte pa-tiṭṭhahimsu) „Tadā ācariyo Sāriputto ahosi, paṇḍitamāṇavo pana aham eva“ ti. Sīlavimāmsana-jātakam<sup>16</sup>.

15

## 6. Sujātajātika.

Kim aṇḍakā ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Malli-kam<sup>17</sup> devīm ārabha kathesi. Ekadivasam kira rañño tāya saddhim sirivivādo ahosi, sayanakalaho ti pi vadanti yeva. Rājā kujjhitvā tassā atthibhāvaṃ pi<sup>18</sup> na jānāti. Mallikā<sup>19</sup> „Satthā rañño mayi  
20 kuddhabhāvaṃ na jānāti“<sup>20</sup>, maññe<sup>21</sup> ti cintesi. Satthāpi nātvā „imesaṃ samagga-bhāvaṃ karissāmīti“ pubbaṇhasamayaṃ nivāsetvā pattacīvaram ādāya pañcabhikkhusataparivāro<sup>22</sup> Sāvattim pavisitvā rājadvāram agamāsi. Rājā Tathāgatassa pattaṃ gahetvā nivesanaṃ pavesetvā paṇḍattāsane nisīdāpetvā Buddha-pamukhassa saṃghassa<sup>23</sup>  
25 dakkhiṇodakam datvā yāgukhajjakam āhari<sup>24</sup>. Satthā pattaṃ hat-thena<sup>25</sup> pidahitvā „mahārāja kahaṃ devīti“ āha. „Kiṃ bhante tāya, attano yasena mattā esā“ ti<sup>26</sup>. „Mahārāja, sayam eva yasam datvā mātugāmaṃ ukkhipitvā tāya katassa aparādhassa asahanau nāma ayuttan“ ti. Rājā Satthu vacanaṃ sutvā taṃ pakkosāpesi. Sā

<sup>1</sup> Bīd -mattikā. <sup>2</sup> Bīd jahimattikā. <sup>3</sup> Bīd pada. <sup>4</sup> Bīd adds paṭilābhasabbhāvaṃ jahiyā. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> itthim-. <sup>6</sup> Bī vijahimsu <sup>7</sup> Bīd jahoti. <sup>8</sup> Bīd -bhasabbhāvaṃ. <sup>9</sup> Bīd so tesam. <sup>10</sup> Bīd yo. <sup>11</sup> Bīd -na- <sup>12</sup> Bīd sacca. <sup>13</sup> Bī -to, Rīd -tena, C<sup>s</sup> -teti. <sup>14</sup> Bīd -ttena. <sup>15</sup> Bīd -mma. <sup>16</sup> Bīd add pañcamam. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> -kā corr. to -kam, Bī -ka, Bīd -kā. <sup>18</sup> Bīd omit pi. <sup>19</sup> Bī adds devīpissa, Bīd de-vipi. <sup>20</sup> Bīd -titi. <sup>21</sup> Bīd omit maññe. <sup>22</sup> Bīd pañcasatthabikkhu-. <sup>23</sup> Bīd bhikkhusa-. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> -rati, Bī -ritvā. <sup>25</sup> Bīd hatthena pattaṃ. <sup>26</sup> Bīd mattāyāti.

Satthāraṃ parivisi. Satthā „aṇṇamaṇṇaṃ samaggehi bhavitum<sup>1</sup> vaṭṭatīti<sup>2</sup>“ sāmaggīyaraṣaṣa vaṇṇaṃ kathetvā pakkāmi. Tato paṭṭhāya ubho samaggavāsaṃ vaṣiṃsu. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso, Satthā ekavācaneṃ<sup>3</sup> eva ubho samagge akā-sīti<sup>4</sup>“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etaraṃ<sup>5</sup> kathāya 5 sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idāṃ<sup>6</sup> eva pubbe p' āhaṃ ete ekavāden<sup>7</sup> eva<sup>8</sup> samagge akāsin“ ti vatvā<sup>9</sup> atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako amacco ahosi. Ath' 10 ekadivasāṃ rājā mahāvātapānaṃ<sup>10</sup> vivaritvā rājāṅgaṇaṃ oloka-yamāno atṭhāsi. Tasmiṃ khane ekā paṇṇikadhītā abhirūpā paṭhamavaye ṭhitā<sup>11</sup> badarapacchīṃ sīse katvā „badarāṇi gaṇ-batha<sup>12</sup>, badarāṇi gaṇhathā“<sup>13</sup> 'ti vadamānā rājāṅgaṇena gac-chati<sup>14</sup>. Rājā tassā saddaṃ sutvā<sup>15</sup> paṭibaddhacitto hutvā as- 15 sāmikabhāvaṃ ṇatvā pakkosāpetvā taṃ aggamaheṣiṭṭhāne ṭha-petvā mahantaṃ yasaṃ adāsi. Sā raṇṇo piyā ahosi manāpā. Ath' ekadivasāṃ rājā suvaṇṇataṭṭake badarāṇi khādanto nisīdi<sup>16</sup>. Sujātā devī rājānaṃ badarāṇi khādantaṃ disvā „mahārāja, kiṃ nāma<sup>17</sup> tumhe khādathā“ 'ti pucchantī paṭha- 20 maṃ gātham āha:

1. Kiṃ aṇḍakā<sup>18</sup> ime deva nikkhittā kaṃsamallake  
upalohitakā vaggū, te<sup>19</sup> me akkhāhi pucchito ti. 21.

Tattha kiṃ aṇḍakā<sup>18</sup> ti kiṃ phalāni nāma<sup>19</sup> etānīti<sup>20</sup> parimaṇḍalavasena pana aṇḍakā ti āha, kaṃsamallake ti suvaṇṇataṭṭake, upalohitakā ti 25 rattavaṇṇā, vaggū ti vakkhā<sup>21</sup> nimmalā.

Rājā kujjhitvā „badarapakkavāṇijake<sup>22</sup> paṇṇikagahapati-kassa dhīte<sup>23</sup> attano kulasantakāni badarāṇi pi na jānāsīti<sup>24</sup>, vatvā dve gāthā abhāsi:

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> vaṣitum. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> vaddhatīti, B<sup>i</sup> paṭhatīti, B<sup>d</sup> vattatīti <sup>3</sup> C<sup>o</sup> ekavāreṇeva corr. to -vādeneva, B<sup>d</sup> ekavāreṇeva, B<sup>i</sup> ekavācaneṇeva. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> add tehi yācito. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omīti mahā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> add sujātā nāma. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> kiṇātha. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> kiṇāthā <sup>9</sup> B<sup>i</sup> agamāsi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> add tāya. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> add tadā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> nāmetāṃ, B<sup>d</sup> nāmapetaṃ <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -kāni. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> taṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> etāni. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> vakkā, B<sup>d</sup> cakkhā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -paṇ-ṇavāṇijake. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> dhītā.

2. Yāni pure tuvam<sup>1</sup> devi bhaṇḍu nantakavāsini<sup>2</sup>

ucchaṅgahatthā pacināsi tassā te koliyaṃ phalaṃ. 22.

3. Udayhate<sup>3</sup> na ramati, bhogā vippajahanti taṃ,

tatth' ev' imaṃ paṇinetha<sup>4</sup> yattha kolaṃ pacissatīti. 23.

- 5 Tattha bhaṇḍu ti muṇḍasīsā hutvā, nantakavāsini<sup>5</sup> jinṇapilotika-nivatthā, ucchaṅgahatthā pacināsi<sup>6</sup> ti ataviṃ pavisitvā amkusakena sākhan nametvā<sup>6</sup> ocitocitaṃ hatthena ucchaṅge pakkhipanavasena ucchaṅgahatthā hutvā pacināsi ocināsi, tassā te koliyaṃ phalaṃ ti tassā tava evaṃ pacinantiyā<sup>7</sup> yaṃ mayāṃ idāni khādāma imaṃ<sup>8</sup> koliyaṃ kuladattikaṃ<sup>9</sup> phalaṃ ti attho, 10 udayhate na ramatīti ayaṃ jambī imasmiṃ rājakule vasamānā lohakumbhiyaṃ pakkhittā viya dayhate nābhiramati, bhogā ti rājabhogā imaṃ alakkhikaṃ vippajahanti, yattha kolaṃ pacissatīti yattha gantvā puna badaram eva pacinitvā<sup>10</sup> vikkhanti jīvikaṃ kappessati tatth' eva naṃ nethā 'ti<sup>11</sup>.

Bodhisatto „thapetvā imaṃ añño ime samagge kātuṃ na 15 sakkhissati<sup>12</sup>, rājānaṃ saññāpetvā imissā anikkaddhanam karissāmiti“ cintetvā catuttham gātham āha:

4. Honti h' ete mahārāja iddhippattāya nāriyā,

khama<sup>13</sup> deva Sujātāya. māssā<sup>14</sup> kujjhi rathesabhā 'ti. 24.

- Tass' attho: mahārāja ete evarūpā pamādadossā sampattāya<sup>15</sup> nāriyā 20 honti na na honti<sup>16</sup>, etaṃ evarūpe uce thāne thapetvā idāni ettakassa aparādhassa asahanaṃ nāma na yuttam tumhākaṃ, tasmā khama<sup>17</sup> deva Sujātāya, etissā<sup>18</sup> mā kujjhi rathesabhā<sup>19</sup> rathajettbhā<sup>20</sup> 'ti.

Rājā tassa vacanena deviyā taṃ aparādham sahitvā yathā- 25 thāne yeva naṃ thapesi. Tato paṭṭhāya ubho samaggavāsaṃ vasimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā Bārāṇasirājā Kosalarājā ahoṣi, Sujātā Mallikā, amacco<sup>22</sup> aham evā“ 'ti. Sujātajātakam<sup>23</sup>.

<sup>1</sup> Cks tvam. <sup>2</sup> Bī nandavāsini, Bā nandakavāsini. <sup>3</sup> C\* udā-. <sup>4</sup> Bīd pati-. <sup>5</sup> Bī nandagāvisinīti. <sup>6</sup> Bīd sākhaṃ nā-. <sup>7</sup> Bīd pacināya ocināya. <sup>8</sup> Bīd idam. <sup>9</sup> Bīd -yaṃ. <sup>10</sup> Bīd vici-. <sup>11</sup> Bīd add vadati. <sup>12</sup> Bīd -tīti. <sup>13</sup> Bīd khamatha. <sup>14</sup> C\* māssu, Bīd māsu. <sup>15</sup> Bīd pamattāya. <sup>16</sup> Bīd omit nana honti. <sup>17</sup> Bīd khamatha. <sup>18</sup> Bīd etissā sujātāya. <sup>19</sup> Bīd -bhā ti. <sup>20</sup> Bīd add attho. <sup>21</sup> Bīd dhammade-. <sup>22</sup> Bīd add pana. <sup>23</sup> Bīd chaṭṭham.

## 7. Palāsajātaka.

Acetanam brāhmaṇā<sup>1</sup> 'ti. Idam Satthā parinibbānamañce  
 nipanno Ānandattheram ārabha kathesi. So h' āyasmā „ajja  
 rattiyam paccūsasamaye Satthā parinibbāyissatīti“<sup>2</sup> natvā „ahañ c' ambi  
 sekho karaṇīyo<sup>3</sup> Satthu ca me parinibbānam bhavissati<sup>4</sup>, pañcavisati<sup>5</sup>  
 vassāni Satthu kataṃ upatthānam nipphalaṃ bhavissatīti“<sup>6</sup> sokābhi-  
 tunno<sup>7</sup> uyyānovarake<sup>8</sup> kapisīse<sup>9</sup> ālambitvā parodi. Satthā taṃ apas-  
 santo „khaṃ bhikkhave Anando“<sup>10</sup> ti pucchitvā taṃ atthaṃ sutvā<sup>11</sup>  
 pakkosāpetvā<sup>12</sup> „katapuṇṇo si tvaṃ Ānanda, padhānam anuyūjja<sup>13</sup>,  
 khippaṃ hosi anāsavo<sup>14</sup>, mā cintayi<sup>15</sup>, idāni tayā mama kataṃ upa-  
 tthānam kīmkāraṇā nipphalaṃ bhavissati, yassa te pubbe sarāgādikāle  
 pi mama kataṃ uppatthānam nipphalaṃ nāhosīti“<sup>16</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahma datte rajjam kārente  
 Bodhisatto Bārāṇasito avidūre palāsarukkhadevatā hutvā  
 nibbatti. Tādā Bārāṇasivāsino<sup>17</sup> devatāmaṅgalikā<sup>18</sup> ahesuṃ<sup>19</sup>  
 niecaṃ balikaraṇādīsu payuttā. Ath' eko duggatabrahmaṇo  
 „aham p' ekaṃ<sup>20</sup> devataṃ paṭijaggissāmīti“<sup>21</sup> ekassa unnatap-  
 padese<sup>22</sup> tthitassa mahato<sup>23</sup> palāsarukkhaṃ mūlaṃ samaṃ nit-  
 tiṇaṃ<sup>24</sup> katvā parikkhipitvā vālikaṃ<sup>25</sup> okirāpetvā<sup>26</sup> sammajjitvā  
 rukkhe<sup>27</sup> gandhapaṇcaṅgulikāni datvā mālāgandhadhūpehi pū-  
 jetvā dīpaṃ jāletvā „sukhaṃ sayā<sup>28</sup>“<sup>29</sup> 'ti vatvā rukkhaṃ padak-  
 khaṇaṃ katvā pakkamati. Dutiyadivase<sup>30</sup> pāto va gantvā su-  
 khaseyyaṃ pucchati. Ath' ekadivasaṃ rukkha-devatā cintesi:  
 „ayaṃ brāhmaṇo ativiya maṃ paṭijaggati, imaṃ brāhmaṇaṃ  
 vīmaṃsitvā yena kāraṇena maṃ paṭijaggati taṃ dassāmīti“<sup>31</sup> sā<sup>32</sup>  
 tasmim<sup>33</sup> brāhmaṇe<sup>34</sup> āgantvā rukkhamūlaṃ<sup>35</sup> sammajjante ma-  
 hallakabrahmaṇaveṣena samīpe tthitvā paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> Bīd -ṇa asuṇṇantaṃ. <sup>2</sup> Bīd saka-. <sup>3</sup> Bīd -tīti. <sup>4</sup> Bīd -bhībhūto. <sup>5</sup> Bīd uyyā-  
 nadvāraṇakothake. <sup>6</sup> Bīd -sam. <sup>7</sup> Bīd kathesi. Bīd kathasi taṃ. <sup>8</sup> Bīd adds ova-  
 ditvā, Bīd ovāditvā. <sup>9</sup> Bīd -jāhi. <sup>10</sup> Bīd anāsavo hohi Ānanda. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> cintesi.  
<sup>12</sup> Bīd add manussā. <sup>13</sup> Bīd -tānaṃmaṇi-. <sup>14</sup> Bīd pi ekaṃ. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> Bīd -tapa-.  
<sup>16</sup> C<sup>k</sup> mahāto, Bīd bahato. <sup>17</sup> Bīd nithinaṃ, Bīd natinaṃ, C<sup>k</sup> nittinaṃ, C<sup>s</sup> nitti-  
 naṃ corr. to -ṇaṃ. <sup>18</sup> Bīd vālu-. <sup>19</sup> Bīd okiritvā. <sup>20</sup> Bīd rukkhaṃ. <sup>21</sup> Bīd  
 seyyāsi. <sup>22</sup> Bīd dutiyatatiyādi-. <sup>23</sup> Bīd pucchissāmi. <sup>24</sup> Bīd add khaṇe. <sup>25</sup>  
 Bīd add ca <sup>26</sup> Bīd -le.



1. Acetanam brāhmaṇa assuṇantaṁ  
jāno ajānantam imaṁ palāsaṁ  
āraddhaviriyo dhuvam appamatto  
sukhaseyyam pucchasi<sup>1</sup> kissa hetu<sup>2</sup> 'ti. 25.

5 Tattha asuṇantaṁ ti acetanam nāma asuṇantaṁ, jāno ti tuvaṁ jāna-  
māno hutvā, dhuvam appamatto ti niccappamatto.

Tam sutvā brāhmaṇo dutiyaṁ gātham āha:

2. Dūre suto c' eva brahā cā rukkho  
dese ṭhito bhūtanivāsarūpo,  
10 tasmā namassāmi imaṁ palāsaṁ  
ye c' ettha bhūtā te ca<sup>3</sup> dhanassa hetu<sup>4</sup> 'ti. 26.

Tattha dūre suto ti brāhmaṇa ayaṁ rukkho dūre suto vissuto<sup>5</sup>, na  
āsannatthāne yeva pākaṭo, brahā cā ti mahanto ca, dese ṭhito ti unnate  
same bhūmippadese ṭhito, bhūtanivāsarūpo ti devatānivāsabhāvo addhā ettha  
15 mahesakkhadevatā nivutthā<sup>6</sup> bhavissati<sup>7</sup>, te ca dhanassa hetu<sup>8</sup> 'ti imaṁ ca  
rukkham ye c' ettha rukkhe nivutthā bhūtā te<sup>9</sup> ca dhanassa hetu namassāmi  
na nikkāraṇā<sup>10</sup> ti.

Tam sutvā rukkadevatā brāhmaṇassa pasannā „ahaṁ  
brāhmaṇa imasmiṁ rukkhe nibbattadevatā, mā bhāyi, dhanam  
30 te dassāmīti“ tam assāsetvā attano vimānavāre mahantena  
devatānubhāvena ākāse ṭhatvā itarā dve gāthā abhāsi:

3. So te karissāmi yathānubhāvaṁ  
kataññutaṁ brāhmaṇa pekkhamāno,  
katham hi āgamaṁ sataṁ sakāse<sup>11</sup>  
25 moghā te assu<sup>12</sup> pariphanditāni<sup>13</sup>. 27.

4. Yo tindurukkhassa paro pilakkhu<sup>14</sup>  
parivārito pubbayañño ulāro  
tass' esa<sup>15</sup> mūlasmiṁ nidhi<sup>16</sup> nikhāto  
adāyādo<sup>17</sup>, gaccha, tam uddharāhīti. 28.

<sup>1</sup> Cha -ti. <sup>2</sup> Bī omits ca. <sup>3</sup> Ck -te, Cs -te corr. to -to. <sup>4</sup> Ck ti vutthā, Cs  
tiv- corr. to niv-. Bā nivutthā, Bī omits vutthā. <sup>5</sup> Bā -titi. <sup>6</sup> Bī rukkhe de-  
vatā te, Bā rukkhe nivutthā devatā te. <sup>7</sup> Bā -rapāyā. <sup>8</sup> Ck -sa, Cs -sa corr.  
to -se. <sup>9</sup> Cks assa. <sup>10</sup> Ck parivan-, Cs paripan- corr. to pariphan-. Bī pari-  
man-, Bā paribandhitāni. <sup>11</sup> Bā milakkhu. <sup>12</sup> Bī tassevasamma. Bā tasse-  
vasa. <sup>13</sup> Cs nidhiṁ, Ck nidhiṁ, Bā nidhi. <sup>14</sup> Ck adāyado, Cs adāyado corr. to  
adāyādo.

Tattha yathānubhāvan ti yathāsatti yathābalam, kataññutan ti tayā  
mayham katagunam jānanto tam attani vijjamānam kataññutam pekkhamāno,  
āgamā 'ti āgantvā, sataṃ sakāse ti sappurisanāni santike, moghā ti moghaṇi,  
pariphanditānti sukhaseyyāpucchānavasena vācā<sup>1</sup> phanditāni<sup>2</sup> sammajjanādi-  
kāraṇena kāyaphanditāni<sup>3</sup> ca tava katham<sup>4</sup> aphaḷāni bhavissanti, yo tindu- 5  
rukkhassā<sup>5</sup> 'ti yo esa tindurukkhassa parato<sup>6</sup> pilakkhurukkho<sup>7</sup> thito ti  
vimānadvāre (hitā va hattham pasūretvā dasseti, parivārito ti ālūsu tassa  
pilakkhurukkhassa<sup>7</sup> mūle, esa te<sup>8</sup> rukkhaniulāni parikkhipivā nibhitatāya<sup>9</sup> sam-  
parivārito<sup>10</sup>, pubbe pi<sup>11</sup> yitthayaññāvasena purimasānikānam uppannattā<sup>12</sup> pub-  
bayaññō, anekaniḍhikumbhībhāvena mahantattā ulāro, bhūmiṃ khaṇṭivā ṭhapi- 10  
tattā nikkhāto, idāni dāyādānam ābhāvato adāyādo, idam vuttam hoti: esa tam  
rukkhaniulāni parikkhipivā gīvāya givāni paharantīnam kumbhīnam<sup>13</sup> vasena  
mahāniḍhi nikkhato assāniko, gaccha nam<sup>14</sup> uddharitvā gaṇhū 'ti.

Evañ ca pana vatvā sā devatā „brāhmaṇa, tvaṃ etaṃ  
uddharitvā gaṇhanto kilamissasi, gaccha tvaṃ, aham eva<sup>15</sup> 15  
tava gharāni netvā asukasmiṃ<sup>16</sup> asukasmiṃ ca ṭhāne nidahis-  
sāmi, tvaṃ yāvajīvaṃ etaṃ dhanam paribhuñjanto dānam dehi  
sīlāni rakkhā<sup>17</sup> 'ti brāhmaṇassa ovādam datvā tam dhanam  
attano ānubhāvena tassa ghare patitthāpesi.

Satthā imam desanam<sup>18</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā 20  
brāhmaṇo Anando ahoṣi, rukkhadevatā aham evā<sup>19</sup> 'ti. Palāsa-  
jātakam<sup>19</sup>.

## 8. Jāvasakuna-jātaka.

Akaramhase te kiccā ti. Idam Satthā Jetavane<sup>20</sup>  
viharanto Devadattassa akataññūtam ārabha kathesi — pe — 25  
„na bhikkhave Devadatto idān' eva pubbe pi<sup>21</sup> akataññū yevā<sup>22</sup> 'ti  
vatvā atitam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto Himavantapadesa<sup>23</sup> rukkhakoṭṭhasakuno<sup>23</sup>

<sup>1</sup> Bīd vācāya. <sup>2</sup> Bī parassavarahitāya, Bā pharussavirahitāya. <sup>3</sup> Bīd -bandhitāni.

<sup>4</sup> Bīd katam. <sup>5</sup> Bī yo tindurukkhassa paro milakkhu, Bā -ssa puro milakkhu.

<sup>6</sup> C's pha-, Bā purato. <sup>7</sup> Bīd mi- <sup>8</sup> Bī mūle eva etthakam, Bā mūle eva esa

tam. <sup>9</sup> Bā nidahitattā. <sup>10</sup> Bīd pari-. <sup>11</sup> Bīd omit pi. <sup>12</sup> Bīd uppannatāya.

<sup>13</sup> Bīd niḍhikumbhīnam. <sup>14</sup> C's Bī tam. <sup>15</sup> Bīd add tam. <sup>16</sup> C's omit asukas-

miṃ. <sup>17</sup> Bīd -āhi. <sup>18</sup> Bīd dhammade-. <sup>19</sup> Bīd add sattanam. <sup>20</sup> See Five

Jātakas p. 12, cfr. Weber, Ind. Stud. 3, 128. <sup>21</sup> Bīd veluvane. <sup>22</sup> Bīd idāneva

pubbepi devadatto. <sup>23</sup> Bī -ppa-. <sup>24</sup> Bī -koṭṭhakasa-, Bā -koṭṭhakasa-.

huvā nibbatti. Ath' ekassa sīhassa maṁsaṁ khādantassa  
 atthi gale laggi, galo uddhumāyi, gocaraṁ gaṇhituṁ na sak-  
 koti, kharā vedanā vattanti<sup>1</sup>. Atha naṁ so sakuno goca-  
 rapasuto disvā sākāya nilīno „kin te samma dukkhatīti“<sup>2</sup>  
 5 pucchi. So tam atthaṁ ācikkhi. „Ahan te samma etaṁ  
 atthim apaneyyaṁ, bhayena<sup>3</sup> te mukhaṁ pavisitum na visahāmi,  
 khādeyyāsi pi<sup>4</sup> man“ ti. „Mā bhāyi samma, nāhan taṁ khā-  
 dāmi, jīvitam me dehāti“. So „sādhū“ 'ti taṁ passena<sup>5</sup> ni-  
 pajjāpetvā „ko jānāti kim p' esa karissatīti“<sup>6</sup> cintetvā yathā  
 10 mukhaṁ pidahitum na sakkoti tathā tassa adharotthe ca utta-  
 rotthe ca daṇḍakaṁ ṭhapetvā mukhaṁ pavisitvā atthikoṭim  
 tuṇḍena pahari. Atthi patitvā gataṁ. So atthim pātetvā sī-  
 hassa mukhato nikkhamanto daṇḍakaṁ tuṇḍena paharitvā pā-  
 tento nikkhamitvā sākhaḡge nilīyi<sup>7</sup>. Sīho nīrogo<sup>8</sup> huvā eka-  
 15 divasaṁ<sup>9</sup> vanamahisaṁ vadhitvā khādati. Sakuno „vīmaṁ-  
 sissāmi na“ ti tassa uparibhāge sākāya niliyitvā tena sad-  
 dhim sallapanto<sup>10</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Akaramhase te kiccaṁ yaṁ balaṁ ahuvamhase,  
 migarāja namo ty-atthu, api kiñci labhāmase. 29.

20 Tattha akaramhase te<sup>11</sup> ti bho sīha, mayam<sup>12</sup> pi tava ekaṁ kiccaṁ  
 akarimha, yaṁ balaṁ ahuvamhase ti yaṁ ambhakaṁ balaṁ ahosi tena ba-  
 lena tato kiñci ahāpetvā<sup>13</sup> akarimha yeva<sup>14</sup>.

Taṁ sutvā sīho dutiyaṁ gātham āha:

2. Mama lohitabhakkhassa niccaṁ luddāni kubbato  
 25 dantantaragato sauto taṁ bahuṁ yaṁ hi<sup>15</sup> jīvasīti. 30.

Taṁ sutvā sakuno itarā dve gāthā abhāsi:

3. Akataññum akattāraṁ katassa appatikāraṁ<sup>16</sup>  
 yasmiṁ kataññutā n' atthi niratthā tassa sevanā. 31.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> javatīti, B<sup>2</sup> pavattati. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> dukkhan ti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> add pana. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omit pi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> vāmapa-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> jānāti ko passati kim me bhavissatīti. <sup>7</sup> all four MSS. niliyi. <sup>8</sup> all four MSS. nī-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> add ekaṁ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -pento. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> add kiccaṁ. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> yaṁ, C<sup>2</sup> yaṁ corr. to mayam. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> ahāpetvā. C<sup>2</sup> ahāpetvā corr. to ahāpetvā. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> seva. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> yampi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> apatikāraṁ, B<sup>2</sup> aparikāraṁ.

4. Yassa sammukhaciṇṇena mittadhammo na labbhati  
anusuyyam' anakkosam sanikaṃ<sup>2</sup> tamhā apakkame ti. 32.

Tattha akataññum ti katagunam ajānantam, akattāran ti sayam kiñci  
akarontam, sammukhaciṇṇenā ti sammukhe katena guṇena, anusuyya-  
manakkosam ti tam puggalaṃ na usūyanto<sup>3</sup> na akkosanto<sup>4</sup> sanikaṃ<sup>5</sup> tamhā  
puggalā<sup>6</sup> apagaccheyyā 'ti.

Evam vatvā so sakunō pakkāmi.

Satthā imam desanam<sup>7</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā siho  
Devadatto ahosi, sakunō pana aham evā“ 'ti. J a v a s a k u ṇ a j ā t a k a ṃ<sup>8</sup>.

## 9. Chavakajātaka.

10

Sabbam idam<sup>9</sup> carimavatan<sup>10</sup> ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto chabbaggiye<sup>11</sup> ārabha kathesi. Vatthum Vinaye  
vitthārato āgatam eva. Ayam pan' ettha saṃkhepo. Satthā chab-  
baggiye pakkosāpetvā „saccaṃ kira tumhe bhikkhave nīce āsane  
nisīditvā uce āsane nisinnassa dhammam desethā“ 'ti pucchitvā<sup>12</sup>  
„evam bhante“ ti vutte te bhikkhū garahitvā „ayuttam bhikkhave  
tumhākaṃ mama dhamme agāravakaraṇam, porāṇakapaṇḍita hi nīce  
āsane nisīditvā<sup>13</sup> bāhiramante pi vācente garahiṃsū<sup>14</sup>“ 'ti vatvā  
atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente<sup>15</sup>  
Bodhisatto caṇḍālayoniyam nibbattitvā<sup>16</sup> vayappatto ku-  
ṭumbam saṇṭhapesi<sup>17</sup>. Tassa bhariyā ambadohalinī<sup>18</sup> hutvā  
tam āha: „icchāmi aham sāmi<sup>19</sup> ambaṃ khādītun“ 'ti. „Bhadde,  
imasmim kāle ambaṃ n' atthi, aññam kiñci ambilaphalam<sup>20</sup>  
āharissāmi<sup>21</sup>“ „Sāmi, aham<sup>22</sup> ambaṃ labhamānā va jīvis-  
sāmi, alabhamānāya<sup>23</sup> me jīvitam n' atthīti“ „So tassā paṭi-

<sup>1</sup> Ck ana-. <sup>2</sup> Ck saṇ-. <sup>3</sup> Ck sūyanto, C<sup>s</sup> suyanto, B<sup>i</sup> ussuyanto, B<sup>d</sup> ussuyyanto.

<sup>4</sup> Ck na asakko-. B<sup>i</sup> na sakko-, B<sup>d</sup> anakkosanto. <sup>5</sup> so all four MSS. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> papapu-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omit java and add aṭṭhamam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> idaṇ.

<sup>10</sup> B<sup>d</sup> makatan. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> add bhikkhū. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> add uce āsane nisīdante. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> garahamakaṃsū. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> add so. <sup>15</sup> Ck saṇṭhā-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omit amba. <sup>17</sup> Ck<sup>s</sup> sāmīti, B<sup>d</sup> sāmī icchāmaham. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> omit ambila. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> add āha. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> omit sāmi aham. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -nā.

baddhacitto „kahaṃ nu kho ambaṃ<sup>1</sup> labhissāmīti“ cintesi. Tena kho pana samayena Bārāṇasirañño uyyāne ambo dhuva-phalo hoti. So „tato ambapakkaṃ āharitvā imissā dohaḷaṃ paṭippassambhessāmīti“<sup>2</sup> rattibhāge uyyānaṃ gantvā ambaṃ  
 5 abhirūhitvā<sup>3</sup> sākhāya sākhaṃ ambaṃ olokeno vicari<sup>4</sup>. Tassa tathā karontass’ eva ratti vibhāyi<sup>5</sup>. So cintesi: „sace idāni<sup>6</sup> otaritvā gamissāmi disvā maṃ<sup>7</sup> ‘coro’ ti gahessanti<sup>8</sup>, rattibhāge gamissāmīti“. Ath’ ekaṃ viṭapaṃ abhirūhitvā nilīno acchi. Tadā Bārāṇasirājā purohitassa santike mante gaṇhāti<sup>9</sup>,  
 10 so uyyānaṃ pavisitvā ambarukkhamūle uccāsane<sup>10</sup> nisīditvā ācariyaṃ nīcāsane<sup>11</sup> nisīdāpetvā mante gaṇhi<sup>12</sup>. Upari nisinnō<sup>13</sup> cintesi: „yāva<sup>14</sup> adhammiko ayaṃ rājā<sup>15</sup> uccāsane nisīditvā mante gaṇhāti<sup>16</sup>, brāhmaṇo pi adhammiko yo nīcāsane<sup>11</sup> nisīditvā<sup>17</sup> vāceti, aham pi adhammiko yo mātugāmassa vasaṃ  
 15 gantvā mama<sup>18</sup> jīvitāṃ agaṇetvā ambaṃ āharāmīti<sup>19</sup>“ so rukkhato otaranto ekaṃ olambanisākhaṃ gahetvā tesaṃ ubhinnam pi antare patitṭhāsi<sup>20</sup>, „mahārāja, ahaṃ natṭho, tvaṃ thūlo<sup>21</sup>, purohito mato<sup>22</sup>“ ti āha. So raññā „kiṃkāraṇā“ ti puṭṭho paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

20 1. Sabbam idaṃ carimavatāṃ<sup>23</sup>, ubho dhammaṃ na passati<sup>24</sup>,  
 ubho pakatiyā cutā yo cāyaṃ<sup>25</sup> sajjhāpayati<sup>26</sup>  
 yo ca dhammaṃ adhiyātīti. 33.

Tattha sabbam idaṃ carimavatāṃ<sup>27</sup> ti yaṃ amhehi tīhi janehi kataṃ sabbam idaṃ kiccaṃ lānakaṃ nimmariyādaṃ adhammikaṃ, evaṃ attano cora-  
 25 bhāvaṃ tesaṃ ca mantesu agāraṃ garahitvā puna itare<sup>28</sup> yeva garahanto

<sup>1</sup> Bīd ambaphalaṃ. <sup>2</sup> Bīd -bhi-. <sup>3</sup> Bīd add nilīno. <sup>4</sup> Bīd vicarati. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> vibhāyi corr. to vibhāyi, C<sup>k</sup> vibhāyi, Bī vibhāya. <sup>6</sup> Bīd -neva. <sup>7</sup> Bīd maṃ disvā. <sup>8</sup> Bīd gaṇhissanti. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> gaṇhāti, Bīd uggaṇhissāmīti. <sup>10</sup> Bīd uce ās-. <sup>11</sup> Bīd nice ās-. <sup>12</sup> Bīd uggaṇhāti, Bīd uggaṇhāti. <sup>13</sup> Bīd so upari nilīno. <sup>14</sup> Bīd omīti yāva. <sup>15</sup> Bīd adds yo. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> gaṇhāti, Bīd uggaṇhāti, Bīd uggaṇhāti. <sup>17</sup> Bīd adds uccāsane nisinnassa mantāṃ. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -gāmassa vāsaṃ maṃ. <sup>19</sup> Bīd āharissāmīti, Bīd āharissāmīti. <sup>20</sup> Bīd patitṭhāya. <sup>21</sup> Bīd mulho. <sup>22</sup> Bīd luddho, Bīd luddo. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> carivamataṃ, Bīd carimaṃ kataṃ. <sup>24</sup> Bīd -anti. <sup>25</sup> Bīd add mante. <sup>26</sup> Bīd sajjhāpeti. <sup>27</sup> Bīd -makataṃ, Bīd maṃkataṃ. <sup>28</sup> Bīd add dve.

ubho dhammaṃ na passanti<sup>1</sup> ādim āha, tattha ubho ti<sup>2</sup> dve<sup>3</sup> pi janā garukārārahaṃ<sup>4</sup> porāṇakadhammaṃ na passanti, tato ca dhammapakatito cutā, dhammo hi paṭhamupattivasena pakati nāma, vuttam pi c' etaṃ:

Dhammo have<sup>5</sup> pātur ahoṣi pubbe  
pacchā adhammo udapādi loke ti,

5

yo cāyan ti yo ca ayaṃ nīcāsane nisīditvā manta sajjhāpeti<sup>6</sup> yo ca uccāsane<sup>7</sup> nisīditvā adhīyatīti.

Taṃ sutvā brāhmaṇo dutiyaṃ gātham āha:

2. Sālīnaṃ bhojanaṃ<sup>8</sup> bhuñje suciṃ<sup>9</sup> maṃsūpasecanaṃ<sup>10</sup>,

tasinaṃ etaṃ na sevāmi dhammaṃ isibhi sevitam ti. 34. 10

Tass' attho: ahaṃ hi bho imassa rañño santakaṃ sālīnaṃ odanaṃ suciṃ paṇḍaraṃ nānapakārāya maṃsavikatiyā sittaṃ<sup>11</sup> maṃsūpasecanaṃ<sup>12</sup> bhuñjāmi, tasmā udare baddho hutvā etaṃ esitagunehi isibhi sevitam dhammaṃ na sevāmīti.

Taṃ sutvā itaro<sup>13</sup> dve gāthā abhāsi:

15

3. Paribbaja, mahā loko<sup>14</sup>, pacant' aññe pi<sup>15</sup> pāṇino,

mā tvam adhammo ācarito<sup>16</sup> asmā kumbham<sup>17</sup> ivābhida<sup>18</sup>. 35.

4. Dhi-r-atthu taṃ yasalābham<sup>19</sup> dhanalābhaṃ ca brāhmaṇa  
yā vutti vinipātena adhamuacaranena vā ti. 36.

Tattha paribbajā 'ti ito aññattha gaccha, mahā<sup>20</sup> ti ayaṃ loko nāma 20  
mahā, pacantaññe<sup>21</sup> pīti imasmiṃ Jambudīpe aññe pi pāṇino pacanti<sup>22</sup>, na  
ayam ev'eko rājā, asmā kumbhamiva<sup>23</sup> 'ti pāsāṇo ghaṭaṃ viya, idaṃ vuttaṃ  
hoti: yaṃ tvam<sup>24</sup> aññattha agantvā<sup>25</sup> idha vasanto adhammaṃ ācarasi<sup>26</sup> so  
adhammo evaṃ ācarito pāsāṇo ghaṭaṃ viya mā taṃ<sup>27</sup> bhindī<sup>28</sup>, dhiratthū<sup>29</sup>  
'ti gāthaya ayaṃ samikkhepattho: brāhmaṇa yo esa evaṃ tava yasalābho ca 25  
dhanalābho ca<sup>30</sup> dhi-r-atthu taṃ, garahāma taṃ mayam<sup>31</sup>, kasinā? yasmā ayaṃ

<sup>1</sup> Ck passanti, Cs passāmi corr. to passāti. <sup>2</sup> Cs pi. <sup>3</sup> Bīd imo dve. <sup>4</sup> Bī garukārāra-, Bīd garukārāra, Cs garukārārahā corr. to -rārahāṃ. <sup>5</sup> Bī vo corr. to ve, Bī bāve. <sup>6</sup> Cs -sī. <sup>7</sup> Bīd ucece ās-. <sup>8</sup> Bī odhanaṃ, Bīd odanaṃ, cfr. Dh. p. 215. <sup>9</sup> Cs Bī suci, Bī sukhi. <sup>10</sup> Bīd maṃsu-, Cs -sevanaṃ. <sup>11</sup> Cs sitta, Bī satta. <sup>12</sup> Cs -sevanā. <sup>13</sup> Cks -rā, Bīd -re. <sup>14</sup> Cks paribbajambhāloke, Bī paranippajja pahābrahme, Bīd -mahābrahme. <sup>15</sup> Ck -aññeva, Cs paccantaññeva corr. to pacant-, Bī paccantaññepi, Bīd paccattaññepi. <sup>16</sup> Bīd acari. <sup>17</sup> Cs -bham corr. to bhām. <sup>18</sup> Bī ivabbhīdā, Bīd ivabbhīdā. <sup>19</sup> Cks yasalābha-. <sup>20</sup> Cs mhā. <sup>21</sup> Bī paccantaññe, Bīd paccattaññe. <sup>22</sup> Bīd paccanti. <sup>23</sup> Bīd -vabbhīdā. <sup>24</sup> Cks yaṃ taṃ. <sup>25</sup> Cs āgantvā corr. to ag-, Bīd āgantvā. <sup>26</sup> Ck -risi, Cs -risi corr. to -rasī, Bī ācarisī, Bīd acarasi. <sup>27</sup> Bī tvam. <sup>28</sup> Bīd -diti. <sup>29</sup> Bīd dhīratthutan. <sup>30</sup> Bī vaṇṇalobho ca, Bīd ceva dhanalābho ca, Cks omit dhanalābho ca. <sup>31</sup> Ck -hāma yaṃ, Cs -hāma kaṃ mayā corr. to -taṃ mayā.

tayā laddhalābho āyatiṃ apāyesu vinipātānāhetu nāsampatti ca<sup>1</sup> adhammacaraṇena jīvītavutti nāma hoti, yā c' esā vutti iminā āyativinipātena idha adhammacaraṇena vā nippajjati kiṃ taya, tena taṃ evaṃ vadāmi.

Ath' assa dhammakathāya<sup>2</sup> rājā pasīditvā „bho purisa,  
 5 kiṃjātiko sīti“ pucchi. „Caṇḍālo ahaṃ devā“ 'ti. „Bho,  
 sace tvaṃ jātisampanno abhavissa rajjaṃ te adassaṃ<sup>3</sup>, ito  
 paṭṭhāya pana ahaṃ divā rājā bhavissāmi, tvaṃ rattiṃ rājā  
 hohīti“ attano kaṇṭhe pilandhanapupphadāmaṃ tassa gīvāya<sup>4</sup>  
 pilandhāpetvā taṃ nagaraguttikaṃ akāsi. Ayaṃ nagaragutti-  
 10 kānaṃ kaṇṭhe rattapupphadāmalabhanassa<sup>5</sup> vaṃso. Tato paṭ-  
 ṭhāya ca pana rājā tass' ovāde ṭhatvā ācariye<sup>6</sup> gāravaṃ katvā<sup>7</sup>  
 nice āsane nisinna<sup>8</sup> mante gaṇhi<sup>9</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanāṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā rājā Ānando ahosi, caṇḍālaputto pana ahaṃ evā“ 'ti.  
 15 Chavakajātakaṃ<sup>10</sup>.

### 10. Sayhajātaka.

Sasamuddapariyāyan<sup>11</sup> ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
 haranto ukkaṇṭhitabhikkhū ārabba kathesi. So<sup>12</sup> Sāvattihi-  
 yaṃ piṇḍāya caranto ekaṃ abhirūpaṃ<sup>13</sup> itthiṃ disvā ukkaṇṭhito sā-  
 20 sane anabbhiraṃ<sup>14</sup>. Atha naṃ<sup>15</sup> bhikkhū Bhagavato dassesuṃ<sup>16</sup>.  
 So Bhagavatā<sup>17</sup> „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito<sup>18</sup>“ ti puṭṭho  
 „saccaṃ“ ti vatvā „ko taṃ ukkaṇṭhāpesīti“ vutte taṃ atthaṃ ārocesi.  
 Satthā „kasmā tvaṃ evarūpe niyyānikasāsane pabbajitvā ukkaṇṭhi<sup>19</sup>,  
 pubbe paṇḍitā purohitatṭhānaṃ labhantā<sup>20</sup> naṃ<sup>21</sup> paṭikkhipitvā pabba-  
 25 jimsū“ 'ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto purohitassa brāhmaṇiṃyā kucchismiṃ<sup>22</sup> paṭisandhiṃ

<sup>1</sup> Bid omit ca. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> dhammikātāya, C<sup>s</sup> dhammakathāya corr. to dhammikātāya?

<sup>3</sup> C<sup>k</sup> adassa, C<sup>s</sup> adassa corr. to adassaṃ, Bid ahaṃ dassaṃ. <sup>4</sup> Bid -yaṃ. <sup>5</sup> Bid -dāmapilandhana. <sup>6</sup> Bid -yassa. <sup>7</sup> Bid karitvā. <sup>8</sup> Bid nisīditvā. <sup>9</sup> Bid uggaṇhāti. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> javakajā-, Bī savajā-, Bid add navamam. <sup>11</sup> Bid -parisāsan. <sup>12</sup> Bid add hi. <sup>13</sup> Bid add alaṇkatapaṭiyattaṃ. <sup>14</sup> Bid nābhiraṃati. <sup>15</sup> Bid omit naṃ. <sup>16</sup> Bid ārocesuṃ. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> bhagavā, Bid -to. <sup>18</sup> Bid add sī. <sup>19</sup> Bid ukkaṇṭhito sīti. <sup>20</sup> Bid -tāpi. <sup>21</sup> Bid taṃ. <sup>22</sup> Bid -imhi.

gahetvā<sup>1</sup> rañño puttena saddhim ekadivase jāyi<sup>2</sup>. Rājā „atthi nu kho me koci puttena saddhim ekadivase jāto“ ti amacce pucchi. „Atthi mahārāja purohitassa putto“ ti. Rājā nam<sup>3</sup> āharāpetvā dhātinaṃ datvā puttena saddhim ekato va<sup>4</sup> paṭijaggāpesi, ubhinnam pi ābharanāni c' eva pānabhojanādini 5 ca ekasadisān' eva ahesum. Te vayappattā ekato va Takka-silaṃ gantvā sabbasippāni uggaṇhitvā āgamaṃsu. Rājā puttassa oparajjam<sup>5</sup> adāsi, mahāyaso ahosi. Tato paṭṭhāya Bodhisatto rāja-puttena saddhim ekato va<sup>6</sup> khādati pivati sayati, aññamaññaṃ viśāso thiro ahosi. Aparabhāge rāja-putto 10 pitu accayena rajje patitṭhāya mahāsampattiṃ anubhavi. Bodhisatto cintesi: „mayhaṃ sahāyo rajjam anusāsati<sup>6</sup>, sallakkhitakkhaṇe yeva kho<sup>7</sup> paṇa mayhaṃ purohitatṭhānaṃ dassati, kim me gharāvāsena, pabbajitvā vivekam anubrūhessāmīti“ so mātāpitāro vanditvā pabbajjaṃ anujānāpetvā mahāsampattiṃ 15 chaḍḍetvā<sup>9</sup> ekako<sup>10</sup> va nikkhamitvā Himavantaṃ pavisitvā manorame bhūmibhāge paṇṇasālaṃ māpetvā isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jhānakīlaṃ kīlanto vihāsi. Tadā rājā nam<sup>3</sup> anussaritvā „mayhaṃ sahāyo na paññāyati, kahaṃ so“ ti pucchi. Amaccā tassa pabbajita- 20 bhāvaṃ ārocetvā „ramaṇīye kira vanasaṇḍe vasatīti“ āhaṃsu. Rājā tassa vasanokāsaṃ pucchitvā Sayhaṃ<sup>11</sup> nāma amaccaṃ<sup>12</sup> „gaccha, sahāyaṃ me gahetvā ehi, purohitatṭhānaṃ assa dassāmīti“ āha. So „sādhū“ ti paṭisunītvā Bārāṇasito nikkhamma<sup>13</sup> anupubbena paccantagāmaṃ patvā tattha khandhā- 25 vāraṃ ṭhapetvā vanacara-kehi<sup>14</sup> saddhim Bodhisattassa vasanokāsaṃ gantvā Bodhisattaṃ paṇṇasāladvāre suvaṇṇapaṭimaṃ viya nisinnaṃ<sup>15</sup> disvā vanditvā ekamantaṃ nisīditvā katapaṭi-santhāro „bhante, rājā te<sup>16</sup> purohitatṭhānaṃ dātukāmo āga-

<sup>1</sup> Bīd gāṇhitvā. <sup>2</sup> Bīd vijāyi. <sup>3</sup> Bīd taṃ. <sup>4</sup> Bīd omīti va. <sup>5</sup> Bīd upa-. <sup>6</sup> Bīd -ssāsātīti. <sup>7</sup> Bīd so, C<sup>s</sup> ko khā. <sup>8</sup> all four MSS. -hi-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> chaḍḍetvā. <sup>10</sup> Bīd ekato, C<sup>s</sup> ekato corr. to ekako. <sup>11</sup> Bīd seyhaṃ. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> adds pakkosāpetvā. <sup>13</sup> Bīd nikkhamitvā, C<sup>s</sup> nikkhamma. <sup>14</sup> Bīd -rikehi. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> -nno. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> ti, Bīd tuyhaṃ.



manam<sup>1</sup> icchatīti<sup>2</sup> āha. Bodhisatto „titṭhatu, purohitatṭhānam  
 aham sakalam Kāsikosalam Jambudīparajjam cakkavattisirim  
 eva vā labhanto pi na gacchissāmi<sup>3</sup>, na hi paṇḍitā sakiṃ jahi-  
 takilese puna gāhanti, sakiṃ jahitam hi nuṭṭhubhakkhejasa-  
 5 disam<sup>4</sup> hotīti<sup>5</sup>“ vatvā imā gāthā abhāsi:

1. Sasamuddapariyāyam<sup>6</sup> mahim sāgarakuṇḍalam  
 na icche saha nindāya, evam Sayha<sup>7</sup> vijānāhi<sup>8</sup>. 37.

2. Dhi-r-atthu nam<sup>9</sup> yasalābham dhanalābham ca brāhmaṇa  
 yā vutti vinipātena adhammacaraṇena vā. 38.

10 3. Api ce pattam ādāya anāgāro<sup>10</sup> paribbaje  
 sā eva<sup>11</sup> jīvika seyyo<sup>12</sup> yā cādhammena esanā. 39.

(Cfr. supra II p. 422).

4. Api ce pattam ādāya anāgāro<sup>13</sup> paribbaje  
 aññam ahiṃsayaṃ loke api rajjena taṃ varan ti. 40.

15 Tattha sasamuddapariyāyan<sup>14</sup> ti pariya<sup>15</sup> vuccati parivāro, samudde  
 parivāretvā ṭhitena cakkavālapabbatena saddhīm samuddasaṃkhātena vā<sup>16</sup> parivā-  
 vārena saddhīm ti attho, mahim<sup>17</sup> sāgarakuṇḍalam ti sāgaramajjhe dīpa-  
 vasena ṭhitattā tassa kuṇḍalabhūtan ti attho, nindāya<sup>18</sup> 'ti jhānasukhasampannam  
 pabbajjam chaḍḍetvā<sup>19</sup> issariyam gāhāti imāya nindāya, Sayhā<sup>20</sup> 'ti taṃ nā-  
 20 menālapati, vijānāhi<sup>21</sup> dhammam vijānāhi, yā vutti vinipātena 'ti yā  
 purohitatṭhānavasena<sup>22</sup> laddhā yasalābhadhanalābhavutti jhānasukkena tato<sup>23</sup>  
 attavinipātanasaṃkhātena vinipātena tato<sup>24</sup> gantvā issariyamadamattassa adham-  
 macaraṇena vā hoti taṃ vuttim dhi-r-atthu, pattamādāya<sup>25</sup> 'ti bhikkhābhājanam  
 gaṇetvā, anāgāro<sup>26</sup> 'ti api aham agāravirahito parakulesu careyyam<sup>27</sup>, sā eva<sup>28</sup>  
 25 jīvika ti sā eva me<sup>29</sup> jīvika seyyo varatarā<sup>30</sup>, yā cādhammena 'ti yā ca  
 adhammena esanā, idam vuttam hoti: yā adhammena esanā tato esā va jīvika  
 30 sundaratarā ti, ahiṃsayaṃ ti aviheṭhento, api rajjena 'ti evam paraṃ  
 aviheṭhento kapālahatthassa mama jivikakappanam rajjena pi varaṃ uttamaṃ ti.

Iti so punappuna<sup>31</sup> yācantam<sup>32</sup> pi taṃ patikkhipi. Sayho<sup>33</sup>  
 30 pi tassa manam alabhitvā<sup>34</sup> vanditvā gantvā<sup>35</sup> tassa anāga-  
 manabhāvaṃ rañño ārocesi.

<sup>1</sup> Bī adds vo, Bā te. <sup>2</sup> Bī āga-. <sup>3</sup> Cs -khela-, Bī nīṭhukhela-, Bā duṭṭhukhela-. <sup>4</sup> Bīd  
 -parisāsam. <sup>5</sup> Bīd seyya. <sup>6</sup> Bīd -nāhi. <sup>7</sup> Bīd taṃ. <sup>8</sup> Bīd -re. <sup>9</sup> Bīd yeva. <sup>10</sup> Bā  
 seyyā <sup>11</sup> Bīd -parisāsan. <sup>12</sup> Bīd parisāso. <sup>13</sup> Bīd cakkavāla. <sup>14</sup> Bīd omīti mahim.  
<sup>15</sup> Bī chaḍḍhe-. <sup>16</sup> Bīd seyyā. <sup>17</sup> Bīd -nā-. <sup>18</sup> Bī viticchavasena, Bā mahic-  
 chavasena <sup>19</sup> Bī jhānam sukhato, Bā jānasukhato. <sup>20</sup> Bā ito. <sup>21</sup> Bīd cariyam.  
<sup>22</sup> Bīd yeva. <sup>23</sup> Bī omīti me, Bā evam eva. <sup>24</sup> Bīd -ro. <sup>25</sup> Bīd -nam. <sup>26</sup> Bīd  
 -to. <sup>27</sup> Bī seyyo, Bā seyyo. <sup>28</sup> Bīd add taṃ. <sup>29</sup> Bīd āgantvā.

Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale paṭiṭṭhahi, apare pi bahū sotāpattiphalādini sacchikarimsu) Tādā rājā Anando ahosi, Sayho<sup>2</sup> Sāriputto, purohitaputto<sup>3</sup> aham evā 'ti. Sayhajātakaṃ<sup>4</sup>. Vivaravaggo<sup>5</sup> paṭhamo.

## 2. PUCIMANDAVAGGA.

### 1. Pucimandajātaka.

Uṭṭhehi corā 'ti. Idam Satthā Veḷuvane viharanto āyasmantaṃ Mahāmoggallānam ārabba kathesi. There<sup>6</sup> kira Rājagaham nissāya<sup>7</sup> Araṇṇakūṭikāya viharante<sup>8</sup> eko coro nagaradvāragāme 10 ekasmiṃ gehe sandhim chinditvā hatthasāram<sup>9</sup> ādāya palāyitvā therassa kuṭiparivenaṃ pavisitvā „idha mayham ārakkho bhavissatīti“, therassa paṇṇasālamukhe<sup>10</sup> nipajji. Thero tassa pamukhe sayitabhāvaṃ nātvā tasmim āsaṅkam katvā „corasamsaggo“<sup>11</sup> nāma na vaṭṭatīti<sup>12</sup> nikkhamitvā „mā idha sayīti“ nīhari<sup>13</sup>. So coro tato nik- 15 khamitvā padaṃ mocetvā<sup>14</sup> palāyi. Manussā ukkam ādāya corassa padānusārena tattha āgētvā tassa āgatatṭhānaṭṭhitatṭhānanisinnatṭhānasayitatṭhānāni disvā „coro ito āgato, idha ṭhito, idha nisinnō, iminā ṭhānena palāto, na diṭṭho no“ ti ito c' ito ca pakkhanditvā<sup>15</sup> adisvā va paṭigatā<sup>16</sup>. Punadivase thero pubbaṇhasamaye<sup>17</sup> Rājagahe 20 piṇḍāya caritvā piṇḍapātapaṭikkanto Veḷuvanaṃ gantvā taṃ pavattim Satthu ārocesi. Satthā „na kho Moggallāna tvaṃ nēva āsaṅkitabbayuttakam“<sup>18</sup> āsaṅki<sup>19</sup>, porāṇakapaṇḍitāpi āsaṅkimsū<sup>20</sup>. 'ti vatvā therena yācito atitaṃ āhari:

<sup>1</sup> Bīd dhammade-. <sup>2</sup> Bī seyyo, Bīd seyho. <sup>3</sup> Bīd tāpaso pana. <sup>4</sup> Bīd seyya - - dasamaṇi. <sup>5</sup> Bīd kaliṅgavaggo. <sup>6</sup> Bīd -ro. <sup>7</sup> Bīd upanī-. <sup>8</sup> Bīd -to. <sup>9</sup> Bī kattasā-, Bīd hatthena sū-. <sup>10</sup> Bī -lāya paṭimukhe, Bīd -lāya pamukhe. <sup>11</sup> Bīd corena saddhim samsaggo. <sup>12</sup> Cka sayitītibari. <sup>13</sup> Bīd bhedāpetvā. <sup>14</sup> Bīd pakkam-. <sup>15</sup> Bīd pati-. <sup>16</sup> Bīd -yati. <sup>17</sup> Bīd saṅki-. <sup>18</sup> Bīd āsaṅkam kari. <sup>19</sup> Bīd āsaṅkam karimsū.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājāṃ kārente  
 Bodhisatto nagarassa susānavane nimbarukkkhe<sup>1</sup> devatā  
 hutvā nibbatti. Ath' ekadivasāṃ nagaradvāragāme katakam-  
 macoro taṃ susānavanaṃ pāvisi. Tadā<sup>2</sup> pana tattha nimbo  
 5 ca assattho cā'ti dve jeṭṭhakarukkhā<sup>3</sup>. Coro nimbarukkhassa<sup>4</sup>  
 mūle bhaṇḍikaṃ ṭhapetvā nipajji. Tasmim̐ pana kāle core<sup>5</sup>  
 gahetvā nimbasūle<sup>6</sup> uttāsenti. Atha sā devatā cintesi: „sace<sup>7</sup>  
 manussā āgantvā imaṃ coraṃ gaṇhissanti imassa<sup>8</sup> nimbarukkhassa<sup>9</sup>  
 sākhaṃ chinditvā sūlaṃ katvā etaṃ uttāsessanti<sup>10</sup>, evaṃ sante  
 10 rukkho nassissati, handa naṃ ito nīharissāmīti“ sā tena saddhiṃ  
 sallapantī paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Uṭṭhehi cora, kiṃ sesi, ko attho supinena te,  
 mā taṃ gahesuṃ rājāno gāme kibbisakārakan ti. 41.

Tattha rājāno ti rājapurise sandhāya vuttaṃ, kibbisakārakan ti dā-  
 15 ruṇasāhasikacorakammakārakaṃ.

Iti naṃ vatvā „yāva taṃ rājapurisā na gaṇhanti tāva añ-  
 ñattha gacchā<sup>11</sup>“ 'ti bhāyāpetva palāpesi. Tasmim̐ palāte as-  
 satthadevatā dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. Yan nu coraṃ gahessanti gāme kibbisakārakaṃ  
 20 kiṃ tattha pucimandassa vane jātassa tiṭṭhato ti. 42.

Tattha vane jātassa tiṭṭhato ti nimbo<sup>12</sup> vane jāto c' eva (hito ca,  
 devataṃ<sup>13</sup> pana tattha nibbattatā rukkhasamudācāren' eva samudācari<sup>14</sup>.

Taṃ sutvā nimbadevatā tatiyaṃ gāthāṃ āha:

3. Na tvaṃ assattha jānāsi mama corassa c' antaraṃ<sup>15</sup>:  
 35 coraṃ gahetvā rājāno gāme kibbisakārakaṃ  
 appenti<sup>16</sup> nimbasūlasmiṃ, tasmim̐ me<sup>17</sup> saṃkate<sup>18</sup>, mano  
 ti. 43.

<sup>1</sup> Pīḍ - kkha. <sup>2</sup> Bīḍ add ca. <sup>3</sup> Bīḍ adds santi. <sup>4</sup> Bīḍ - kkha. <sup>5</sup> Cks - ro. <sup>6</sup> Bīḍ  
 -lena. <sup>7</sup> Bīḍ add ettha. <sup>8</sup> Bīḍ - ssaeva. <sup>9</sup> Cks nimba. <sup>10</sup> Bī attāseyyaṃ, Bī  
 uttāseyyaṃnti. <sup>11</sup> Bīḍ gacchāhi. <sup>12</sup> Bīḍ rukkho. <sup>13</sup> Bīḍ - tā. <sup>14</sup> Bīḍ - caratīti.  
<sup>15</sup> C<sup>s</sup> mantaran. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> abbenti, Bī apenti, C<sup>s</sup> accenti. <sup>17</sup> Cks ce. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> saṃ-  
 kamato, Bī saṅgate-.

Tattha assatthā 'ti purimanayen' eva tasmim nibbattadevatā<sup>1</sup> samudā-  
carati, manā corassa cantaran ti mama corassa ca ekato avasarakārapān,  
appenti<sup>2</sup> nimbasūlasmin ti imasmim kāle rājāno<sup>3</sup> coram nimbasūle āvū-  
ṇanti<sup>4</sup>, tasmim me saṅkate mano ti tasmim kāraṇe mama cittam saṅkati,  
sace<sup>5</sup> hi imam sūle āvūṇissanti<sup>6</sup> vimānaṃ me nassissati, atha sākāya olam- 5  
bessanti, vimāne me kupapagandho bhavissati, tenāha: evam<sup>7</sup> palāpesin ti<sup>7</sup>.

Evam tāsāṃ devatānaṃ aṇḍamaṇḍaṃ sallapantīnaṃ ñeva<sup>8</sup>  
bhaddasāmikā ukkābatthā padānusārena āgantvā corassa sayi-  
tatthānaṃ disvā „ambho idāni<sup>9</sup> coro utthāya palāto<sup>10</sup> ti, na  
laddho no<sup>11</sup> coro, sace alabhissāma<sup>12</sup> imass' eva<sup>13</sup> nimbassa 10  
mūle vā āvūṇitvā<sup>14</sup> sākāya vā olambetvā āgamissāma<sup>15</sup> 'ti  
vatvā ito c' ito ca pakkhanditvā coram adisvā va gatā. Te-  
sāṃ<sup>16</sup> sutvā assatthadevatā catuttham gātham āha:

1. Samkeyya saṅkitabbāni, rakkheyya<sup>17</sup> nāgataṃ bhayaṃ,  
anāgatabhayaṃ dhīro ubho loka avekkhatīti. 44. 15

Tattha rakkheyya<sup>20</sup> nāgataṃ bhayaṃ ti dve anāgatabhayaṇi diṭṭha-  
dhammikaṃ c' eva samparāyikaṃ ca, tesu pāpamitte parivajjento<sup>21</sup> diṭṭha-  
dhammikaṃ rakkhati, tīṇi duccaritāni parivajjento<sup>21</sup> samparāyikaṃ rakkhati,  
anāgatabhayaṃ ti anāgatabhayaḥetukam<sup>22</sup> bhayaṃ bhāyamāno dhīro papūṇito  
puriso pāpamittasamsaggam na karoti, tīhi<sup>23</sup> dvārehi duccaritaṃ na carati, 20  
ubho loka ti evam bhāyanto h' esa idhalokaparalokasaṅkhatē ubho loka  
avekkhati oloketi, olokayamāno idhalokabhayena pāpamitte vajjeti<sup>24</sup> para-  
lokabhayena pāpakkammam<sup>25</sup> na karotīti.

Satthā imam desanam<sup>26</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
assatthe nibbattadevatā Sāriputto<sup>27</sup> ahoṣi, nimbadevatā aham evā<sup>28</sup> 25  
'ti. Pucimandajātakam<sup>28</sup>.

<sup>1</sup> B'd -tā. <sup>2</sup> Ck abrentīti, Cs accentīti. <sup>3</sup> Cs Bī omī imasmim kāle rājāno. <sup>4</sup>  
Ck āvūṇati, Cs Pd āvūṇanti. <sup>5</sup> Cs same. <sup>6</sup> Cs Bī -ni-. <sup>7</sup> Rd etam, Bī tenā-  
ham etam. <sup>8</sup> Bī -pesi, Rd -pemi, B'd add attho. <sup>9</sup> B'd -pentānaññeva. <sup>10</sup> B'd  
-neva. <sup>11</sup> Ck palayano, Cs palāyato. <sup>12</sup> Cks -te <sup>13</sup> Bī labhissāmi, Rd labhis-  
sāma. <sup>14</sup> Cks imassa va nam. <sup>15</sup> Bī imasseva, Rd imassevanam. <sup>16</sup> Ck Bī  
-ni-, Rd āvūṇevā. <sup>17</sup> B'd ga-. <sup>18</sup> Pd adds vacanam. <sup>19</sup> B'd -yyā. <sup>20</sup> Ck  
B'd -yyā. <sup>21</sup> B'd -jjanto. <sup>22</sup> B'd -tam. <sup>23</sup> B'd add pi. <sup>24</sup> Ck vajjesi, Pī vi-  
vajjeti, Rd visvajjeti. <sup>25</sup> B'd pāpam. <sup>26</sup> B'd dhammade-. <sup>27</sup> B'd ānando. <sup>28</sup>  
B'd add paṭhamam.

## 2. Kassapamandiyajātaḥka.

Api Kassapa mandiyā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ mahallakabhikkhuṃ<sup>1</sup> ārabha kathesi. Sāvattiyaṃ kir' eko kulaputto kāmesu ādinavaṃ disvā Satthu santike pab-  
 5 bajitvā kammaṭṭhāne anuyutto nacirass' eva arahattaṃ pāpuṇi. Tas-  
 sāparabhāge<sup>2</sup> mātā kālam akāsi. So mātu accayena pitaraṃ ca kaniṭṭhabhātikaṃ ca pabbājetvā Jetavane vasitvā<sup>3</sup> vassūpanāyikasamaye cīvarapaccayassa sulabhataṃ sutvā ekaṃ gēmakavāsaṃ<sup>4</sup> gantvā tayo  
 pi tatth' eva<sup>5</sup> vassaṃ upagantvā vutthavassā<sup>6</sup> Jetavanani eva aga-  
 10 mamsu<sup>7</sup>. Dāharabhikkhu Jetavanassāsannaṭṭhāne<sup>8</sup> „sāmaṇera therāṃ<sup>9</sup>  
 vissāmetvā<sup>10</sup> āneyyāsi, ahaṃ puretaraṃ gantvā pariveṇaṃ paṭijaggis-  
 sāmīti<sup>11</sup> Jetavanaṃ pāvīsi. Mahallakathero sanikaṃ<sup>12</sup> gacchati<sup>13</sup>.  
 Sāmaṇero punappuna sīsena uppīlento viya „gaccha bhante“ ti taṃ  
 15 balakkārena neti. Thero „tvāṃ maṃ avasaṃ<sup>14</sup> ānesīti<sup>15</sup>“ puna ni-  
 vattitvā koṭito paṭṭhāya gacchati. Tesāṃ evaṃ aññamaññaṃ kalahaṃ  
 karontānaṃ nēva suriyo<sup>16</sup> atthaṅgato<sup>17</sup>, andhakāro jāto. Itaro pi  
 pariveṇaṃ sammajjitvā udakaṃ paṭṭhapetvā<sup>18</sup> tesāṃ āgamaṇaṃ apas-  
 santo ukkaṃ gahetvā paccuggantvā<sup>19</sup> te āgacchante disvā „kiṃ cirā-  
 yitthā<sup>20</sup> 'ti pucchi. Mahallako taṃ kāraṇaṃ kathesi. So te dve pi  
 20 vissāmetvā<sup>21</sup> sanikaṃ<sup>22</sup> ānesi. Taṃ divasaṃ Buddhupaṭṭhānass' okā-  
 saṃ<sup>23</sup> na labhi. Atha uam dutiyadvase Buddhupaṭṭhānaṃ āgantvā  
 vanditvā<sup>24</sup> nisinnaṃ Satthā „kadā āgato sīti“ pucchi. „Hiyyo bhante“  
 ti. „Hiyyo āgantvā ajja Buddhupaṭṭhānaṃ karosīti<sup>25</sup>“ So „āma  
 bhante“ ti vatvā taṃ kāraṇaṃ ācikkhi. Satthā mahallakaṃ<sup>26</sup> gara-  
 25 hitvā „na esa idān' eva evarūpaṃ kammaṃ karoti, pubbe pi akāsi,  
 idāni pana tena tvāṃ kilamito, pubbe<sup>27</sup> paṇḍite kilamesīti“ vatvā tena  
 yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Kāsinigame<sup>28</sup> brāhmaṇakule nibbatti. Tassa

<sup>1</sup> Bīd -kaṃ-. <sup>2</sup> Bīd tassa ap-. <sup>3</sup> so all four MSS. instead of vasi, te? <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -kavā- corr. to -kāvā-, Bīd gāmavā-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> tatthe, C<sup>s</sup> tattha. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> vutta-, Bīd vuṭṭha-. <sup>7</sup> Bī āg-, Bī āgamiṃsu. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -nassa asana corr. to -āsana-, Bīd -nassa āsanna-. <sup>9</sup> Bīd -ṇera tvāṃ therāṃ. <sup>10</sup> Bīd visāmetvā. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> sani- corr. to saṇi-, Bīd sani-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> gacchā ti. <sup>13</sup> Bīd attano vasaṃ. <sup>14</sup> Bīd anvessati. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -ye. <sup>16</sup> Bīd atthaṅgamito. <sup>17</sup> Bīd upathap-. <sup>18</sup> Bī paccuggamaṇaṃ katvā. <sup>19</sup> Bīd visāmitvā. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> sani-, C<sup>s</sup> sani- corr. to saṇi-, <sup>21</sup> Bīd -nassa ok-. <sup>22</sup> Bīd omits vanditvā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> karohīti. <sup>24</sup> Bīd add therāṃ. <sup>25</sup> Bīd add pi. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> kāsiḡāme, Bīd kāsikani-.

vayappattassa<sup>1</sup> mātā kalam akāsi. So mātu sarīrakieccan katvā  
 māsaddhamāsaccayena ghare vijjamānaṃ dhanam dānam datvā  
 pitaraṃ ca kaniṭṭhabhātaraṃ ca<sup>2</sup> gahetvā Himavantapadese  
 devadattiyam vakkalam gahetvā isipabbajjam pabbajitvā uñ-  
 chācariyāya mūlaphalehi<sup>3</sup> yāpento ramaṇīye vanasaṇḍe vasi. **5**  
 Himavante pana vassāratte acchinnadhāre deve vassante na  
 sakkā hoti khandhamulā<sup>4</sup> khaṇitum<sup>5</sup> na phalāphalāni<sup>6</sup> ca,  
 paṇṇāni ca patanti, tāpasā yebhuyyena Himavantato otarivā<sup>7</sup>  
 manussapathe vasanti. Tadā Bodhisatto pi<sup>8</sup> pitaraṃ ca kaniṭ-  
 ṭhabhātaraṃ ca gahetvā manussapathe vasitva puna Himavante **10**  
 pupphitaphalite<sup>9</sup> te ubho pi gahetvā Himavante attano assa-  
 mapadam āgacchanto assamassāvidūre<sup>10</sup> suriye atthamente<sup>11</sup>  
 „tumhe saṇikam<sup>12</sup> āgaccheyyātha, aham purato gantvā assa-  
 mam paṭijaggissāmīti“ vatvā te ohāya gato. Khuddakatāpaso  
 pitaraṃ saddhim saṇikam<sup>13</sup> gacchanto tam kaṭippadese<sup>14</sup> sīsena **15**  
 uppilento<sup>15</sup> gacchati<sup>16</sup>. Mahallako „tvam<sup>17</sup> mam na<sup>18</sup> attano  
 ruciya ānesīti“ paṇinivattitvā koṭito paṭṭhāya āgacchati.  
 Evaṃ tesam kalaham karontānam nēva andhakāro ahosi.  
 Bodhisatto pi paṇnasālam sammajjitvā udakam upaṭṭhapetvā<sup>19</sup>  
 ukkam ādāya paṭipatham āgacchanto<sup>20</sup> te disvā „ettakam **20**  
 kalam kim karitthā<sup>21</sup>“ ti āha. Khuddakatāpaso pitaraṃ kata-  
 kāraṇam kathesi. Bodhisatto ubho pi te saṇikam<sup>22</sup> netvā  
 parikkhāram paṭisāmetvā pitaram nahāpetvā<sup>23</sup> pādadhovana-  
 makkanapitṭhisambāhanāni<sup>24</sup> katvā aṅgarakapallam<sup>25</sup> upaṭṭha-  
 petvā paṭippassaddhakālamatham<sup>26</sup> pitaram upanisiditvā „tāta, **25**  
 taruṇadārakā nāma mattikabhājanasadisā, muhuttan<sup>27</sup> eva bhij-

<sup>1</sup> Bā add kām. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> omit kaniṭṭhabhātaraṃca. <sup>3</sup> Bī vanamūlaphalehi, Bā vanamūlaphalāphalehi. <sup>4</sup> Bā kanda-. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> khaṇi-, C<sup>s</sup> khaṇi- corr. to khaṇi-.  
<sup>6</sup> Bā phalāni. <sup>7</sup> Bā nikhamitvā. <sup>8</sup> Bā omit pi. <sup>9</sup> Bā pupphite-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> assāvi-. <sup>11</sup> Bā atthaṅgamite. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> Bā sani-, C<sup>s</sup> sani- corr. to saṇi-. <sup>13</sup> Bā sani-, C<sup>s</sup> sani- corr. to saṇi-. <sup>14</sup> Bā koṭipahāre. <sup>15</sup> Bā viya. <sup>16</sup> Bā adds tam balakkārena neti. <sup>17</sup> Bī tam. <sup>18</sup> Bā omit na. <sup>19</sup> Bā upaṭṭhā-, Bā adds aticiriyati. <sup>20</sup> Bā ga-. <sup>21</sup> Bā karissathā. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> sani- corr. to saṇi-. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> nāhā-, Bā nhā-. <sup>24</sup> Bā -nādīni. <sup>25</sup> -lakaṇam. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> -saddham-.

janti, sakiṃ bhinnakālato paṭṭhāya puna na sakkā honti gha-  
 tetum, te akkosante pi mahallakehi<sup>1</sup> adhivāsetabbā<sup>2</sup> ti vatvā  
 pitaraṃ ovadanto<sup>3</sup> imā gāthā āha<sup>4</sup>:

1. Api Kassapa mandiyā yuvā sapati<sup>5</sup> hanti vā,  
 5 sabban taṃ khamate dhīro, paṇḍito taṃ titikkhati. 45.
2. Sace pi santo vivadanti khippaṃ sandhiyare<sup>6</sup> puna,  
 bālā pattā va bhijjanti, na te samatham ajjhagū. 46.
3. Ete bhiyyo samāyanti<sup>7</sup> sandhi tesam na jīrati  
 yo cādhipannaṃ jānāti yo ca jānāti desanaṃ. 47.
- 10 4. Eso hi uttaritaro bhāravāho dhurandharo  
 yo pares' ādhipannānaṃ sayam sandhātum arabatīti. 48.

Tattha Kassapa 'ti pitaraṃ nāmenālapati, mandiyā ti mandabhāvena<sup>8</sup>  
 tarupatāya, yuvā sapati hanti vā ti tarupadārako akkosati pi paharati pi,  
 dhīro ti dhikkatapapo<sup>9</sup>, dhi<sup>10</sup> vuccati paññā, tāya samannāgato ti pi attho,  
 15 itaraṃ pana imassa<sup>11</sup> vevacanaṃ, ubhayenāpi sabban taṃ bāladārakehi kataṃ  
 aparādhaṃ mahallako dhīro paṇḍito sahati titikkhatīti dasseti, sandhiyyare  
 ti puna mittabhāvena sandhiyyanti ghaṭiyanti, bālā pattā vā ti balakā pana  
 mattikapattā<sup>12</sup> va bhijjanti, na te samatham ajjhagū ti te bālakā appamatta-  
 kam pi vivadaṃ katvā veravūpasamanaṃ<sup>13</sup> na vindanti<sup>14</sup> uādhigacchanti, ete  
 20 bhiyyo ti ete dve janā bhinnāpi puna samāgacchanti, sandhīti mittasandhi,  
 tesam ti tesam nēva dvinaṃ<sup>15</sup> na jīrati, yo cādhipannaṃ ti yo ca attanā<sup>16</sup>  
 adhipannaṃ atikkantaṃ asmiṃ kataṃ dosaṃ jānāti, desanaṃ ti yo ca teṇa  
 attano dosaṃ jānantaṃ<sup>17</sup> pi naṃ<sup>18</sup> accayadesanaṃ<sup>19</sup> paṭigāḍhitum<sup>20</sup> jānāti,  
 yo pares' ādhipannānaṃ ti yo paresaṃ adhipannānaṃ dosenādhibhūtaṃ<sup>21</sup>  
 25 aparadhakaraṇaṃ<sup>22</sup>, sayam sandhātum arabatīti tesu akkhamāpentesu pi  
 ehi bhadrāmukha uddesaṃ gaṇha aṭṭhakathaṃ suṇa bhāvanam<sup>23</sup> anuyūja kasmā  
 paribāhīro hosīti evaṃ sayam sandhātum arabati mettabhavaṃ ghaṭeti<sup>24</sup>, eso<sup>25</sup>  
 evarūpo mettāvihārī uttaritaro mettabhāraṃ<sup>26</sup> mittadnurūya ca vahanato bhā-  
 ravāho ti ca dhurandharo ti ca sammāṃ gacchatīti.

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> -kohl. <sup>2</sup> Ck<sup>s</sup> -bbo. <sup>3</sup> Bīd ovādentō. <sup>4</sup> Bīd abhāsi. <sup>5</sup> Bīd sampati. <sup>6</sup>  
 C<sup>s</sup> Bīd -dhiyare. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> samāseṇti. <sup>8</sup> Bīd maudiyabhā-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> dikk- corr. to  
 dhikk-, Bī dhitatāpō, Bī vigatāpāpō, and adds viriyavā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> Bī dhi, Bī  
 dhīrā. <sup>11</sup> Bīd -sseva. <sup>12</sup> Ck -kā-. <sup>13</sup> Bīd -samatham. <sup>14</sup> Ck<sup>s</sup> vindati. <sup>15</sup> Bīd  
 has added sandhi. <sup>16</sup> Bīd -no. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> -te. <sup>18</sup> Bīd desitaṃ in the place of pi  
 nam. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> -dosānaṃ, Ck -dosanaṃ. <sup>20</sup> Bīd paṭi-. <sup>21</sup> Bīd dosena abhi-  
 bhū-. <sup>22</sup> Bīd -dhakāraṇaṃ. <sup>23</sup> Ck suna bhāvanam, C<sup>s</sup> suna bhāvanam corr. to  
 suṇa-, Bī suna bhāvanam, Bīd sukā bhāvanam. <sup>24</sup> Bīd mita-. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> so. <sup>26</sup>  
 C<sup>s</sup> Bīd mita-, Bī mittabhāvassa.

Evam Bodhisatto pitu ovādam akāsi<sup>1</sup>. So pi tato pa-  
bhuti<sup>2</sup> ahosi sudanto<sup>3</sup>.

Satthā imam desanam<sup>4</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
pitā tāpaso mahallakathero ahosi, khuddakatāpaso sāmaṇero, pitu ovāda-  
dāyako pana aham evā“ ‘ti Kassapamandiyajātakam<sup>5</sup>. 5

### 3. Khantivāḍijātaka.

Yo te hatthe ca pāde cā ‘ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto ekaṃ kodhanam<sup>6</sup> ārabhha kathesi. ‘Vatthum heṭṭhā kathi-  
tam eva. Satthā pana tam bhikkhum „kasmā<sup>7</sup> tvaṃ<sup>8</sup> akkodhanassa  
Buddhassa sāsane pabbajitvā kodham<sup>9</sup> karosi, porāṇakapaṇḍitā sarīre 10  
pahārasahassee<sup>10</sup> patante<sup>11</sup> hatthapādakaṇṇanāsāsu<sup>12</sup> chijjamānesu<sup>13</sup>  
parassa<sup>14</sup> kodham<sup>3</sup> na karimsū“ ‘ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Kalābu<sup>15</sup> nāma Kāsirājā<sup>16</sup> rajjam  
kāresi. Tadā Bodhisatto asitikoṭṭivibhave brāhmaṇakule  
nibbattitvā Kuṇḍakakumāro<sup>17</sup> nāma māṇavo hutvā vayap- 15  
patto Takkaśilāyam<sup>18</sup> sabbasippāni uggaṇhitvā kuṭumbaṃ saṇ-  
ṭhapetvā mātāpitaṇnam accayena dhanarāsim oloketvā „imam  
dhanam uppādetvā mama nātakā agahetvā va gatā, mayā pa-  
etaṃ gahetvā gantum vaṭṭatīti“ sabban tam<sup>19</sup> dhanam viceyya<sup>20</sup>  
dānavaseva yo yaṃ arahati<sup>21</sup> tassa tam<sup>22</sup> datvā Himavantam 20  
pavisitvā pabbajitvā phalāphalena yāpento ciram vasitvā lo-  
ṇambilasevanatthāya manussapatham gantvā<sup>23</sup> anupubbena Bā-  
rāṇasim patvā rājuyyāne vasitvā punadivase nagare bhikkhāya  
caranto senāpatissa gehadvāram<sup>24</sup> sampāpuṇi. Senāpati ‘ssa  
iriyāpathe<sup>25</sup> paṣīditvā gharam pavesetvā attano paṭiyādita- 25

<sup>1</sup> Bīd adāsi. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> ppa-. <sup>3</sup> Bī danto hoti sudanto, Bī danto hoti sudanto. <sup>4</sup>  
Bīd dhammade-. <sup>5</sup> Bīd add dutiyam. <sup>6</sup> Bīd kodhanabhikkhum. <sup>7</sup> Bīd add pana  
<sup>8</sup> Bīd add bhikkhu. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> kodhanam. <sup>10</sup> Bīd -ssena. <sup>11</sup> Bī parivāraṇtesu, Bī paha-  
raṇtesu. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> adds ca. <sup>13</sup> so C<sup>k</sup>; C<sup>s</sup> -ne, Bīd chindamānesu. <sup>14</sup> Bī piparesam.  
<sup>15</sup> Bīd -pu. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> kāsī-, Bī kāsika-. <sup>17</sup> Bīd kuṇḍala-. <sup>18</sup> Bīd -lam, Bīd add  
gantvā. <sup>19</sup> Bīd omit tam. <sup>20</sup> Bī visajjeyya, Bī visajjeyyā corr to viceyyā. <sup>21</sup>  
Bīd āharati. <sup>22</sup> Bīd tassa tam tam. <sup>23</sup> Bīd āg-. <sup>24</sup> Bīd nivesanadvā-. <sup>25</sup> Bīd -thesu.



bhojanam<sup>1</sup> bhojetvā paṭinñam gahetvā tatth' eva rājuyyāne  
 vasāpesi. Ath' ekadivasam Kalāburājā surāmadamatto<sup>2</sup> nāṭa-  
 kaparivuto<sup>3</sup> mahantena yasena uyyānam gantvā maṅgalasilā-  
 patte sayanam attharāpetvā ekissā piyamanāpāya itthiyā  
 5 aṅke<sup>4</sup> sayi, gītavāditanaccesu chekā nāṭakitthiyo gītādīni pa-  
 yojayimsu, Sakkassa devarañño viya mahāsampatti<sup>5</sup> ahosi, rājā  
 niddam okkami. Atha tā itthiyo „yass' atthāya mayam gītā-  
 dīni payojayāma so niddam upagato, kin no gītādihīti“ vīṇā-  
 dīni turivāni tattha tatth' eva chaḍḍetvā uyyānam pakkantā  
 10 pupphaphalaphallavādīhi palobhiyamānā<sup>6</sup> uyyāne abhiramimsu.  
 Tadā Bodhisatto tasmim uyyāne sampupphitasālamūle<sup>7</sup> pab-  
 bajāsukhena vitināmento mattavaravāraṇo viya nisinnō hoti.  
 Atha tā itthiyo earamānā tam disvā „ettha ayyā ti“, yo<sup>8</sup> etas-  
 mim rukkhāmūle pabbajito nisinnō yāva rājā<sup>9</sup> pabujjhati tāv'  
 15 assa santike kiñci kiñci<sup>10</sup> suṇamānā nisīdissāmā“ 'ti gantvā  
 vanditvā parivāretvā nisinnā „amhākaṁ kathetabbayuttakaṁ  
 kiñci<sup>11</sup> kathethā“ 'ti vadiṁsu. Bodhisatto tasmaṁ dhammaṁ  
 kathesi. Atha sā itthi aṅkaṁ cāletvā rājānam pabodhesi.  
 Rājā pabuddho tā apassanto „kahaṁ gatā vasaliyo“ ti āha.  
 20 „Etā mahārāja gantvā ekaṁ tāpasam parivāretvā nisīdiṁsū“.  
 'ti<sup>12</sup>. Rājā kupito<sup>13</sup> khaggaṁ gahetvā „sikkhāpessāmi naṁ kū-  
 ṭajaṭṭilān“ ti vegena agamāsi. Atha<sup>14</sup> tā itthiyo rājānam kud-  
 dham<sup>15</sup> āgacchantam disvā tāsū<sup>16</sup> vallabhatarā gantvā rañño  
 hatthā<sup>17</sup> asim gahetvā rājānam vūpasamesum. So āgantvā  
 25 Bodhisattassa santike ṭhatvā „kinvādī tvam samaṇā“ 'ti  
 pucchi. „Khantivādī mahārājā“ 'ti. „Kā esā khanti nāmā“  
 'ti. „Akkosantesu paharantesu paribhāsantesu akujjhana-  
 bhāvo“ ti. Rājā „passissāmi“<sup>18</sup> dāni te khantiyā atthibhāvan“

<sup>1</sup> B' -yārikam-, B'd patiyāditan-. <sup>2</sup> B'd surāmatto. <sup>3</sup> B'd chekanāṭaka-. <sup>4</sup> B'd aṅge. <sup>5</sup> Cks -ttiin-. <sup>6</sup> B'd -bha-. <sup>7</sup> B'd supu-. <sup>8</sup> B'd ahosi. <sup>9</sup> B'd omit ti. <sup>10</sup> C's so. <sup>11</sup> B'd adds na. <sup>12</sup> B'd add dhammaṁ. <sup>13</sup> B'd adds dhammaṁ. <sup>14</sup> B'd add so. <sup>15</sup> B'd kuppi-. <sup>16</sup> Cks add naṁ. <sup>17</sup> B'd kuddhabhāven a. <sup>18</sup> B' tassa, B'd tāsū corr. to tassa. <sup>19</sup> B'd hatthe. <sup>20</sup> B'd vimaṁsissāmi.

ti coraghātakaṃ<sup>1</sup> pakkosāpesi. So attano cārīttena pharasuṃ ca  
 kaṇṭakakasaṃ ca ādāya kāsāyanivāsano rattamāladharo āgantvā  
 rājānaṃ vanditvā „kiṃ karomīti“<sup>2</sup> āha. „Imaṃ coraṃ duṭṭha-  
 tāpasam gahetvā kadḍhitvā<sup>3</sup> bhūmiyaṃ pātetvā kaṇṭakakasaṃ  
 gahetvā purato<sup>4</sup> pacchato<sup>4</sup> ubhosu ca passesu<sup>5</sup> 'ti catusu pi 5  
 passesu dve pahārasahassam assa<sup>5</sup> dehīti“. So tathā akāsi.  
 Bodhisattassa chavi<sup>6</sup> chijji<sup>7</sup>, cammaṃ chijji<sup>8</sup>, maṃsam chijji<sup>9</sup>,  
 lohitaṃ paggharati. Puna rājā „kiṃvādī tvam bhikkhū“ 'ti  
 āha. „Khantivādī mahārājā 'ti, tvam pana mayham camman-  
 tare khantīti maññasi<sup>10</sup>, na<sup>9</sup> mayham cammantare khanti, tayā 10  
 pana<sup>10</sup> daṭṭhum asakkuṇeyye<sup>11</sup> hadayabbhantare mama khanti  
 patitṭhitā, mahārājā“ 'ti. Puna coraghātako „kiṃ karomīti“  
 pucchi. „Imassa kūṭajaṭiḷassa ubho hatthe chindā<sup>12</sup>“ 'ti. So  
 pharasuṃ gahetvā gaṇḍiyā<sup>13</sup> ṭhapetvā hatthe chindi. Atha  
 naṃ „pāde chindā“ 'ti āha. Pāde<sup>14</sup> chindi. Hatthapādakoṭṭhi 15  
 ghaṭacchiddehi lākhāraso<sup>15</sup> viya lohitaṃ paggharati. Puna<sup>16</sup>  
 rājā „kiṃvādī sīti“ pucchi. „Khantivādī<sup>17</sup> mahārājā<sup>18</sup>, tvam  
 pana mayham hatthapādakoṭṭisu khanti atthīti maññasi<sup>19</sup>, n'  
 atth' esā ettha, mayham hi<sup>20</sup> khanti gambhīratṭhāne patitṭhitā“  
 ti. So „kaṇṇanāsam assa chindā<sup>12</sup>“ 'ti. āha. Itaro kaṇṇa- 20  
 nāsam chindi. Sakalasarīraṃ lohitaṃ<sup>21</sup> ahoṣi. Puna naṃ  
 „kiṃvādī nāma tvam“ ti pucchi. „Mahārājā khantivādī nāma,  
 mā kho pana tvam kaṇṇanāsakoṭṭisu<sup>2</sup> patitṭhitāssa<sup>23</sup> khantīti  
 maññasi, mama khanti gambhīre hadayabbhantare patitṭhitā“  
 ti. Rājā „kūṭajaṭiḷa, tava khantiṃ<sup>24</sup> tvam eva ukkhipitvā ni- 25  
 sīdā<sup>25</sup>“ 'ti Bodhisattaṃ hadaye pādena paharītvā pakkāmi.  
 Tasmiṃ gate senāpati Bodhisattassa sarīrato lohitaṃ puñ-

<sup>1</sup> Cks -ghātām. <sup>2</sup> Bīd -mi devā ti. <sup>3</sup> Bīd āka-. <sup>4</sup> Bīd add ca. <sup>5</sup> Bīd -ssāni  
 and omit assa. <sup>6</sup> Cks -vīm. <sup>7</sup> Bī bhijji. <sup>8</sup> Cks maññāsi, Bī maññesi. <sup>9</sup> Bī  
 natthi, Bī atthi. <sup>10</sup> Bīd omit pana. <sup>11</sup> Cs -yyo, Bīd -yyam. <sup>12</sup> Bīd  
 -dāhi. <sup>13</sup> Bī bhaṇḍikāya. Bīd bhaṇḍikāyam. <sup>14</sup> Bīd add pi. <sup>15</sup> Bīd -sasadiso.  
<sup>16</sup> Bīd add pi. <sup>17</sup> Bīd add meva. <sup>18</sup> Bīd -jā ti. <sup>19</sup> Cks -ṭisū ti maññasi.  
<sup>20</sup> Bīd omit hi. <sup>21</sup> Bīd lohitaṃ paggharaṇam. <sup>22</sup> Cs -ṭisū, Bīd -nāsīkakoṭṭisu.  
<sup>23</sup> Bī patitṭhitassa, Bīd patitṭhitā corr. to -tassa. <sup>24</sup> Cks Bī -ti. <sup>25</sup> Bīd sanni-.

chitvā<sup>1</sup> hatthapādakaṇṇanāsakoṭiyo sātakakanne katvā<sup>2</sup> Bodhisattāṃ sanikaṃ<sup>3</sup> nisīdāpetvā vauditvā ekamantaṃ nisīditvā „sace bhante tumhe kujjhitukāmā tumhesu katāparādhassa<sup>4</sup> rañño va kujjheyyātha mā aññesan“ ti yācanto paṭhamāṃ

5 gātham āha:

1. Yo te hatthe ca pāde ca kaṇṇanāsaṃ ca chedayi  
tassa kujjha mahāvīra, mā raṭṭhaṃ vinasā<sup>5</sup> idan ti. 49.

Tattha mahāvīra 'ti mahāvīriya, mā raṭṭhaṃ vinasā<sup>5</sup> idan ti idam nīraparādhāṃ Kāsiratṭhaṃ<sup>6</sup> mā vinasesi<sup>7</sup>.

10 Taṃ sutvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

2. Yo me hatthe ca pāde ca kaṇṇanāsaṃ ca chedayi  
ciraṃ jīvatu so rājā, na hi kujjhanti mādisā ti. 50.

Tattha mādisā ti mama sadisā khaṇṭhaleṇa samannāgatā paṇḍitā ayaṃ maṃ akkosi paribhavi<sup>8</sup> pahari chindī bhindīti<sup>9</sup> na<sup>10</sup> kujjhanti.

15 Rañño uyyānā nikkhamantassa Bodhisattassa cakkhupathāṃ vijāhanakāle yeva ayaṃ cattālīsasahassādhikāni<sup>11</sup> dve yojana-satasahassāni<sup>12</sup> bahalā<sup>13</sup> mahāpaṭhavī balitthaddhasāṭako<sup>14</sup> viya phalitā<sup>15</sup>, avīcīto jālā nikkhamitvā rājānaṃ kuladattikena rattakambaleṇa<sup>16</sup> pārupantī<sup>17</sup> viya gaṇhi. So uyyānavāre  
20 yeva paṭhavim pavisitvā<sup>18</sup> Avīcimahāniraye patitṭhahi. Bodhisatto<sup>19</sup> taṃ divasaṃ eva<sup>20</sup> kālaṃ akāsi. Rājapurisā<sup>21</sup> ca nāgarā ca gandhamālādhūpahatthā āgantvā Bodhisattassa sarīra-kiccaṃ karimsu<sup>22</sup>. Keci panāhu: Bodhisatto pana<sup>23</sup> Himavantaṃ eva gato ti, taṃ abhūtaṃ.

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> pucchi- corr. to puñchi-, Bīd puñci-. <sup>2</sup> Bīd thapetvā. <sup>3</sup> Ck Bīd sani- corr. to sanī-, Bī satikaṃ. <sup>4</sup> Bī parādhassa, Bī katapa- corr. to pa-. <sup>5</sup> Bī vinasā, Bīd vinassa corr. to vināsa. <sup>6</sup> Bīd kāsikara-. <sup>7</sup> Bīd vinassesi, Bī vinassesi. <sup>8</sup> Bī -bhāsi. Bīd -bhāvi corr. to -bhāsi. <sup>9</sup> Ck<sup>s</sup> chindīti <sup>10</sup> Bīd taṃ na. <sup>11</sup> Bīd catunahutādhikāni. <sup>12</sup> Bīd dvī. <sup>13</sup> Ck bahalāni, Ck balāni. <sup>14</sup> Ck khalī-, Bī khalitasādhako, Bīd khalibaddhasāṭako corr. to khalitaddha-. <sup>15</sup> Ck phalitā, Ck pā- corr. to pha-. <sup>16</sup> Ck ratanākanāba-. <sup>17</sup> Ck -ti, Bī pārupantaṃ, Bīd pārupantī corr. to -taṃ. <sup>18</sup> Bīd add va. <sup>19</sup> Bīd add pi. <sup>20</sup> Bīd -saṃ tattheva. <sup>21</sup> Bī rājāpariyā, Bīd rājāparisā. <sup>22</sup> Bīd akāmsu. <sup>23</sup> Bīd puna.

3. Abhū atītamaddhāne samaṇo khaṇṭidīpano,  
taṃ khaṇṭiyā tveva hitaṃ Kāsirājā achedayi. 51.

4. Tassa kammassa pharusassa vipāko kaṭuko ahu  
yaṃ Kāsirājā vedesi nirayamhi samappito ti 52.

imā<sup>1</sup> dve<sup>2</sup> abhisambuddhagāthā.

5

Tattha atītamaddhāne ti atīte addhāne, khaṇṭidīpano ti adbhivāsana-khaṇṭisamivaraṇa<sup>3</sup>, achedayīti mārāpesi, ekacce pana therā Bodhisattassa puna hatthapadā<sup>4</sup> ghaṭitā ti vadanti, taṃ pi abhūtam eva, samappito ti paṭiṭṭhito.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>5</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo- 10  
dhānesi: (Saccapariyosāne kodhano bhikkhu anāgāmiphale paṭiṭṭhahī,  
bahu<sup>6</sup> sotāpattiphalādīni pāpunisi) „Tadā Kalābu Kāsirājā<sup>7</sup> Deva-  
datto ahoṣi, senāpati Sāriputto, khaṇṭivādātāpaso<sup>8</sup> aham evā<sup>9</sup> ti,  
Khaṇṭivādijātakaṃ<sup>9</sup>.

#### 4. Lohakumbhijātaka.

15

Dujjīvitā ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto Kosala-  
rājānaṃ ārabha kathesi. Tadā kira Kosalarājā rattibhāge catu-  
naṃ nerayikasattānaṃ<sup>10</sup> saddaṃ suṇi, eko dukāraṃ eva bhaṇi, eko  
sukāraṃ, eko nakāraṃ, eko sokāraṃ<sup>11</sup>. Te kira atītabhave Sāvatthi-  
yaṃ nēva paradārikā rājaputtā ahesuṃ. Te paresaṃ rakkhitagopite 20  
mātugāme aparajjhītvā cittakeḷiṃ kilāntā<sup>12</sup> bahuṃ<sup>13</sup> pāpakammaṃ  
katvā maraṇacakkena chinnā Sāvatthi-sāmanā<sup>14</sup> catūsu<sup>15</sup> lohakumbhīsu  
nibbattā satṭhivassasahassāni<sup>16</sup> tattha pacitvā<sup>17</sup> uggatā lohakumbha-  
mukhavatṭhiṃ<sup>18</sup> disvā „kadā nu kho imamhā dukkhā muccissāmā<sup>19</sup>,  
'ti cattāro pi mahantena saddena anu paṭipūtiyā viravīsu. Rājā 25  
tesaṃ saddaṃ sutvā maraṇabhayaatajjito<sup>20</sup> nisinnako va aruṇaṃ utṭha-  
pesi<sup>21</sup>. Aruṇuggamanavelāya brāhmaṇā āgantvā rājānaṃ sukhasayi-  
taṃ<sup>22</sup> pucchīsu. Rājā „kuto me ācariyā<sup>23</sup> sukhasayitaṃ<sup>24</sup>, ujjaḥam

<sup>1</sup> Cks ime <sup>2</sup> Bā adds gāthā. <sup>3</sup> Bī -khaṇṭiyā sampanno, Bā -khaṇṭisamivaraṇako.

<sup>4</sup> Bā -dakaṇṇanāsā <sup>5</sup> Bā dhamma-de-. <sup>6</sup> Bā aññe bahu. <sup>7</sup> Bā kāsikarājā.

<sup>8</sup> Bā -di-, and add pana. <sup>9</sup> Bā add tatiyaṃ. <sup>10</sup> Ck -kā-, Cs -kāraṇasattānaṃ.

<sup>11</sup> Bā -ranti. <sup>12</sup> Bā kilānti. <sup>13</sup> Bā bahu. <sup>14</sup> Bā -tā. <sup>15</sup> Cks Bī -usu. <sup>16</sup>

Ck satthim-, Cs satthim- corr. to satṭhi-. <sup>17</sup> Ck pacci-. <sup>18</sup> Ck -vatṭhiṃ, Bī

-kumbhisukhapathaṃ, Bā -kumbhīmukhavatṭhiṃ corr. to -vatṭhiṃ. <sup>19</sup> Bā muñci-

<sup>20</sup> Cks -tā. <sup>21</sup> Bā utṭha-. <sup>22</sup> Bī sukhasayyaṃ sayitaṃ, Bā sukhasayitaṃ corr.

to sukhasayyaṃ sayitaṃ. <sup>23</sup> Cks -ya. <sup>24</sup> Bā sukham-.

evarūpe cattāro bhīṃsanakasasde suṇi<sup>1</sup> ti. Brāhmaṇā hatthe dhu-  
 nimṣu<sup>2</sup>. „Kiṃ ācariyā“ ti<sup>3</sup>. „Sāhasikasaddā mahārājā“ ti. „Sap-  
 paṭikammā<sup>4</sup> appaṭikammā“ ti<sup>5</sup>. „Kāmaṃ appaṭikammā<sup>6</sup>, mayam pana  
 susikkhitā mahārāja“. „Kiṃ katvā paṭibāhissathā“ ti. „Mahārāja,  
 5 paṭikammaṃ pana<sup>7</sup> mahantaṃ sakkā<sup>8</sup> kātuṃ<sup>9</sup>, mayam pana sabba-  
 catukkayaṇṇam<sup>10</sup> yajitvā hāressāmā“ ti. „Tena hi khippam cattāro  
 hatthi cattāro asse cattāro usabhe cattāro manusse ti<sup>11</sup> laṭukikasaku-  
 nikā<sup>12</sup> ādiṃ katvā cattāro cattāro pāṇe gahetvā sabbacatukkayaṇṇam  
 yajitvā mama sotthibhāvaṃ karoṭhā“ ti āha. „Sādhu mahārājā“ ti  
 10 yen' attho taṃ gahetvā yaṇṇāvāṭaṃ paccupattāpesuṃ, bahū pāṇe  
 thūṇūpanāte katvā ṭhapesuṃ, „bahum<sup>13</sup> macchamaṃsaṃ khādissāma<sup>14</sup>,  
 dhanam lubhissāma“ ti ussāhappattā<sup>15</sup> ahesuṃ<sup>16</sup>. „idaṃ laddhum  
 vattati devā<sup>17</sup>“ ti aparāparam caranti. Mallikā devī rājānam upa-  
 saṃkamitvā „kin nu kho mahārājā brāhmaṇā ativiya umhāyantā<sup>18</sup>  
 15 vicarantīti“ pucchi. „Devi<sup>19</sup> kiṃ tuyh' iminā, tvaṃ attano yasen'  
 eva mattā pamattā, dukkhaṃ pana ambhākam eva na jānāsīti<sup>20</sup>“.  
 „Kiṃ mahārājā“ ti. „Devi<sup>21</sup>, ahaṃ evarūpaṃ nāma asotabbam  
 suṇiṃ, tato<sup>22</sup> imesaṃ saddānaṃ sutattā 'kiṃ bhavissatīti' brāhmaṇe  
 pucchim. brāhmaṇā 'tumhākaṃ mahārāja rājassa vā bhogānaṃ vā  
 20 jīvitassa vā āntarāyo paṇṇāyati<sup>23</sup>, sabbacatukkena<sup>24</sup> yajitvā sotthi-  
 bhāvaṃ karissāmā' ti vadiṃsu, te mayhaṃ vacanaṃ gahetvā yaṇṇā-  
 vāṭaṃ katvā yena yen' attho tassa tassa kāraṇā āgacchantīti“.  
 „Kiṃ pana deva imesaṃ saddānaṃ nipphattim sadevake loka agga-  
 brāhmaṇaṃ<sup>25</sup> pucchitthā<sup>26</sup>“ ti. „Ko esa devi<sup>27</sup> sadevake loka ag-  
 25 gabrāhmaṇo nāmā“ ti. „Mahāgotamo Sammāsambuddho“ ti. „Devi<sup>28</sup>  
 Sammāsambuddho me na pucchito“ ti. „Tena hi gantvā pucchathā“  
 ti. Rājā tassā vacanaṃ sutvā<sup>29</sup> bhuttapātārāso rathavaram abhi-  
 ruyha<sup>30</sup> Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā pucchi: „ahaṃ bhante  
 rattibhāge cattāro sasde sutvā brāhmaṇe pucchim<sup>31</sup>, te<sup>32</sup> 'sabbacatuk-

<sup>1</sup> *Bd* suṇomi. <sup>2</sup> *Bd* nisunūtivā nissidisu, *Bd* dhunitvā nisidimsu. <sup>3</sup> *Bd* add  
 vutte. <sup>4</sup> *Cs* -mmaṃ. <sup>5</sup> *Bd* add pucchi. <sup>6</sup> *Bd* -mmaṃ, *Bd* sapaṭikammaṃ corr.  
 to -mma. <sup>7</sup> *Cs* adds na. <sup>8</sup> *Bd* sakkāraṃ. <sup>9</sup> *Bd* adds vattati. <sup>10</sup> *Bd* -kkaṃ-.  
<sup>11</sup> *Bd* omit ti. <sup>12</sup> *Bd* -ke. <sup>13</sup> *Bd* -hu. <sup>14</sup> *Bd* add bahu. <sup>15</sup> *Ck* -hapa-.  
<sup>16</sup> *Bd* hutvā. <sup>17</sup> *Cs* yevā. <sup>18</sup> *Ck* umbhā, *Bd* umpā-, *Bd* ummā-. <sup>19</sup> *Ck* *Bd*  
 -vī. <sup>20</sup> *Ck* -kamevā ti, *Cs* -kaṃ mevā ti. *Bd* -kaṃ eva jānātīti, *Bd* -kaṃ meva  
 na jānāsīti corr. to -kameva-. <sup>21</sup> *Bd* devī. <sup>22</sup> *Bd* add me. <sup>23</sup> *Bd* paṇṇā-  
 yissatīti. <sup>24</sup> *Bd* adds yaṇṇaṃ. <sup>25</sup> *Ck* -ṇo, *Cs* -ṇā corr. to naṃ. <sup>26</sup> *Bd* puc-  
 chatā. <sup>27</sup> *Cs* *Bd* -vī. <sup>28</sup> *Bd* gahetvā. <sup>29</sup> *Bd* āruyha. <sup>30</sup> *Ck* pucchi corr. to  
 -im. *Cs* *Bd* -i. <sup>31</sup> *Bd* adds sabbe, *Bd* sabba.

kayaññam yajitvā sotthim karissāmā' 'ti vatvā yaññāvāṭakakammañ' karonti, tesam saddānañ sutattā mayham kiñ bhavissatīti'. „Na kiñci mahārāja, nerayikasattā dukkham anubhavantā evaṃ viraviñsū 'ti'<sup>2</sup>, na ime saddā<sup>3</sup> idāni tayā va'<sup>4</sup> sutā<sup>5</sup>, porāṇakarājūhi<sup>6</sup> pi sutā<sup>7</sup> yeva, te pi brāhmaṇe pucchitvā pasughātayaññam<sup>8</sup> kattukāmā hutvā 5 paṇḍitānañ kathañ sutvā na karimsu, paṇḍitā tesam saddānañ antarañ kathetvā mahājanañ vissajjāpetvā sotthim akaṃsū" 'ti vatvā tena yācito atītañ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyañ Brahmadaṭṭe rajjañ kārente Bodhisatto aññatarasmiñ Kāsigaṃe' brāhmaṇakule nib- 10 battitvā vayappatto<sup>10</sup> kāme pahāya isipabbajjañ pabbajitvā jhānābhīññañ<sup>11</sup> uppādetvā jhānakīlañ kīlanto Himavante ramaṇīye vanasaṇḍe vasati. Tadā Bārāṇasirājā catunnañ nera-yikānañ ime cattāro sadde sutvā bhītatasito iminā va niyāmena brāhmaṇehi „tiṇṇam antarāyānañ aññataro bhavissatīti, 15 sabbacatukkayaññena nañ<sup>12</sup> vūpasameśsamā“ 'ti vutte sam-paṭicchī. Purohito brāhmaṇehi saddhim yaññāvāṭañ paccu-paṭṭhāpesi, mahājano thūṇūpanīto ahosi. Tadā Bodhisatto mettābhāvanañ purecārikañ katvā dibbena cakkhunā lokañ olokento imañ kāraṇañ disvā „ajja mayā gantuñ vaṭṭati, 20 mahājanassa sotthim<sup>13</sup> bhavissatīti“ iddhibalena vebhāsañ up-patitvā Bārāṇasirañño uyyāne otaritvā maṅgalasilāpaṭṭe kañ-canarūpakañ<sup>14</sup> viya nisīdi. Tadā purohitassa jeṭṭhantevāsiko ācariyañ upasaṃkamitvā „nanu ācariya amhākañ vedesu<sup>15</sup> parañ<sup>16</sup> māretvā sotthikaraṇañ<sup>17</sup> nāma n' atthīti“ āha. Puro- 25 hito „tvañ rājadhanañ va<sup>18</sup> nayasi<sup>19</sup>, mayā bahuñ<sup>20</sup> mac-chañ<sup>21</sup> khādissāma<sup>22</sup>, tuñhi<sup>23</sup> hohīti<sup>24</sup> tañ paṭibāhi. So

<sup>1</sup> *Biḍ* -vāṭe kammañ. <sup>2</sup> *Biḍ* add vatvā. <sup>3</sup> *Bi* imesam saddānañ, *Bḍ* ime saddā corr. to -saddānañ. <sup>4</sup> *Bḍ* eva corr. to va. <sup>5</sup> *Ck* suna, *Bi* sutatāte, *Bḍ* sutā corr. to sutabhāvo. <sup>6</sup> *Ck* *Bi* -jūti, *Cs* -jūti corr. to -jūhi. <sup>7</sup> *Ck* sunā. <sup>8</sup> *Bi* -ghaṭa-, *Bḍ* -ghāta- corr. to -ghaṭa-. <sup>9</sup> *Biḍ* kāsikagā-. <sup>10</sup> *Biḍ* add kamesu ādīnavañ disvā. <sup>11</sup> *Biḍ* abhiññā ca samāpattiyo ca. <sup>12</sup> *Biḍ* tañ. <sup>13</sup> *Ck* sotthim, *Biḍ* sotthi. <sup>14</sup> *Bi* -rūpato, *Bḍ* -ruppako. <sup>15</sup> *Bḍ* bede-, *Bi* devesu. <sup>16</sup> *Bḍ* pāpañ. <sup>17</sup> *Ck* -ṇa, *Biḍ* -kārañ. <sup>18</sup> *Bi* omits va, *Bḍ* ca crossed over. <sup>19</sup> *Biḍ* rakkhasi. <sup>20</sup> *Cs* *Bi* -u. <sup>21</sup> *Biḍ* macchamañsuañ. <sup>22</sup> *Biḍ* add dhañ labhis-sāma. <sup>23</sup> *Biḍ* -i. <sup>24</sup> *Biḍ* hohiti, *Cks* hoti.

„nāhaṃ ettha sahāyo bhaviṣṣāmīti“ nikkhamitvā rājuyyānaṃ  
 gantvā Bodhisattaṃ disvā vanditvā katapaṭisanthāro ekaman-  
 taṃ nisīdi. Bodhisatto „kiṃ māṇava rājā dhammena rajjaṃ  
 kāretīti“ pucchi. „Bhante, rājā dhammena rajjaṃ kāreti“,  
 5 rattibhāge pana cattāro sadde sutvā brāhmaṇe pucchi, brāh-  
 maṇā ‘sabbacatukkayaññaṃ yajitvā sotthiṃ karissāmā’ ‘ti  
 vadiṃsu, rājā pasughātakammaṃ<sup>3</sup> katvā attano sotthiṃ  
 kātukāmo, mahājano thūṇupanīto, kiṃ nu kho bhante tum-  
 hādisānaṃ sīlavantānaṃ tesāṃ saddānaṃ nipphattiṃ vatvā<sup>4</sup>  
 10 mahājanaṃ maraṇamukhā mocetuṃ na<sup>5</sup> vaṭṭatīti“. „Māṇava,  
 rājā amhe na jānāti, mayam pi taṃ na jānāma, imesaṃ<sup>6</sup>  
 pana saddānaṃ nipphattiṃ jānāma, sace rājā amhe upasaṃ-  
 kamitvā puccheyya rājānaṃ nikkamkhaṃ katvā kathessāmā<sup>7</sup>“  
 ‘ti. „Tena hi bhante muhuttaṃ idh’eva hoṭha, ahaṃ rājānaṃ  
 15 ānessāmīti“. „Sādhu māṇavā“ ‘ti. So gantvā rañño taṃ  
 atthaṃ ārocetvā rājānaṃ ānesi. Rājā Bodhisattaṃ vanditvā  
 ekamantaṃ nisinnō pucchi: „saccaṃ kira tumhe mayā suta-  
 saddānaṃ nipphattiṃ jānathā<sup>8</sup>“ ‘ti. „Āma mahārājā<sup>9</sup>“ ‘ti.  
 „Kathetha bhante“ ti. „Mahārāja, ete purimabhāve paresāṃ  
 20 rakkhitaḡopitesu<sup>10</sup> cārittaṃ āpajjitvā Bārāṇasi-sāmaṇe catūsu<sup>11</sup>  
 lohakumbhīsu nibbattā kaṭhine<sup>12</sup> khāralohodake<sup>13</sup> phenudde-  
 hakaṃ pacamānā<sup>14</sup> tiṃsavassasahassāni<sup>15</sup> adho gantvā kum-  
 bhitaṇaṃ āhacca uddhaṃ ārohaṇtā tiṃsavassasahassen’ va<sup>16</sup>  
 kālena kumbhimukhaṃ disvā bahi oloketvā cattāro janā catasso  
 25 gāthā paripuṇṇaṃ katvā vattukāmāpi tathā kātuṃ na<sup>17</sup> sak-  
 kontā ekekam eva akkharaṃ katvā<sup>18</sup> puna lohakumbhīsu<sup>19</sup>

<sup>1</sup> Bđ -resiti. <sup>2</sup> Bđ -resi. <sup>3</sup> Bđ -ghāta-. <sup>4</sup> Bđ disvā. <sup>5</sup> Bđ omit na. <sup>6</sup> C\* imassa. <sup>7</sup> Bđ katheyyamā. <sup>8</sup> Bđ jānā-. <sup>9</sup> Bđ -ja jānāmi. <sup>10</sup> Bđ add para-dāresu. <sup>11</sup> C\* Bđ catu-. <sup>12</sup> Bđ pakkufhite, Bđ cattāro janāpakkufhite. <sup>13</sup> Bđ khāralomodakena, Bđ khāralohodakena. <sup>14</sup> C\* pañca-, Bđ pacca-. <sup>15</sup> Bđ so tñitassa sahassāni, Bđ tiṃsi vassasahassāni. <sup>16</sup> Bđ saṭthivassa-, Bđ tiṃsi vassa-corr. to saṭthivassa-. <sup>17</sup> Bđ a. <sup>18</sup> Bđ vatvā. <sup>19</sup> Bđ -bhi.

yeva nimuggā tesu dukkāraṃ vatvā nimuggasatto<sup>1</sup> evaṃ vattukāmo ahosi:

1. Dujjīvitāṃ ajīvimha<sup>2</sup> ye sante<sup>3</sup> na dadamhase<sup>4</sup>,  
vijjamānesu bhogesu dīpaṃ nākamha<sup>5</sup> attano ti<sup>6</sup>, 53.

na pana sakkhīti<sup>7</sup> vatvā Bodhisatto attano nānena tam gā- 5  
thaṃ paripuṇṇaṃ katvā kathesi. Sesāsu pi<sup>8</sup> es' eva nayo,  
tesu sakāraṃ vatvā<sup>9</sup> vattukāmassa ayaṃ gāthā:

2. Saṭṭhivassasabassāni paripuṇṇāni sabbaso,  
niraye paccamānūvaṃ kadā anto bhavissatīti. 54.

Nakāraṃ vatvā<sup>9</sup> vattukāmassa ayaṃ gāthā: 10

3. N' atthi anto kuto anto na anto patidissati,  
tadā hi pakataṃ pāpaṃ mama tuyhaṃ ca mārisā 'ti. 55.

Sokāraṃ vatvā<sup>9</sup> vattukāmassa ayaṃ gāthā:

4. So hi<sup>10</sup> nūna ito gantvā yoniṃ laddhāna mānusiṃ  
vadaññū silasampanno kābhāmi kusalaṃ bahun ti. 56. 15

Tattha dujjīvitaṃ ti tiṇi ducaritaṇi carantā dujjīvitaṃ lāma-  
kaṃ jīvitaṃ jīvanti nāma, so pi tad eva sandhāyāha dujjīvitaṃ ajīvimhā<sup>11</sup>  
'ti, ye sante<sup>12</sup> na dadamhase<sup>13</sup> ti ye mayaṃ deyyadhamme ca paṭiggāhake  
ca vijjamāne<sup>14</sup> yeva na dadāma<sup>15</sup>. dīpaṃ nākamhā<sup>16</sup> 'ti attano paṭiṭṭhaṃ na  
karimhā<sup>17</sup>, sabbaso ti sabbākārena, paripuṇṇāniti anūnāni anadhikāni, 20  
paccamānānaṃ ti amhākaṃ imasmimṃ niraye paccamānānaṃ, natthi anto  
ti amhākaṃ asukakāle nāma makkho bhavissatīti evaṃ kālaparicchedo n' atthi,  
kuto anto ti kena kāraṇena anto paññāyissati, na anto ti antaṃ daṭṭhu-  
kāmānaṃ pi to dukkhassa anto<sup>18</sup> na patidissati<sup>19</sup>, tadā hi pakataṃ ti tas-  
mimṃ kāle mārisa mama<sup>20</sup> tuyhaṃ ca pakataṃ pāpaṃ pakatṭhaṃ kataṃ atibahum 25  
eva kataṃ, tathā hi pakataṃ ti pi pātho, tena kāraṇena<sup>21</sup> kataṃ yena<sup>22</sup>

<sup>1</sup> Ck -ggā- corr. to -ggo-, B<sup>i</sup> -ggā-. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> ajimha, B<sup>i</sup> -tamajīvamhā, B<sup>d</sup> -tama-  
majīvamhā. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> se sante corr. to -to, B<sup>i</sup> yasano, P<sup>d</sup> yesaṃ no. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> didā-  
mase, P<sup>d</sup> dadāmhase. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> dīpaṃ nākamma corr. to kamba, Ck dīpaṃ nā-  
kamma, B<sup>i</sup> dīpaṃ na kamham, P<sup>d</sup> dīpaṃ nākamhā corr. to -ham. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> add  
taṃ gāthaṃ paripuṇṇaṃ kātuṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nasakkhinti, P<sup>d</sup> nasakkhinti corr. to nā-.  
<sup>8</sup> C<sup>s</sup> sesāpisu corr. to sesāji. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omit vatvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> haṃ. <sup>11</sup> Ck ajimhā  
corr. to ajīvimhā, P<sup>i</sup> ajīvamhā. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> sante corr. to santo, B<sup>i</sup> santo corr. to  
saṃ no? <sup>13</sup> B<sup>i</sup> dadāmāso, B<sup>d</sup> dadāmhase. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> saivijj-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> dadamhā.  
<sup>16</sup> B<sup>i</sup> na kumhamattano, B<sup>d</sup> na kamhamattano corr. to nā-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -hā. <sup>18</sup>  
B<sup>i</sup> add pi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> paṭi-, B<sup>d</sup> pati corr. to paṭi-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> mamañca. <sup>21</sup> Ck<sup>s</sup> add  
anto. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> yeva.



tassa anto va<sup>1</sup> datthum na sakkā ti<sup>2</sup> attho, marisa<sup>3</sup> 'ti mayā sadisa<sup>4</sup>, piyā-lapanam etaṃ etesaṃ<sup>5</sup>, nūnā<sup>6</sup> 'ti ekaṃsatthe nipāto, so ahaṃ ito gantvā yoniṃ mānusiṃ laddhā vadaññū sīlasampanno hutvā ekaṃsen<sup>7</sup> eva bahum kusalaṃ karissāmi<sup>8</sup>, ayam ettha attho.

- 5 Iti Bodhisatto ekamekaṃ<sup>7</sup> gātham vatvā „mahārāja, so nerayikasatto imaṃ gātham paripuṇṇaṃ katvā vattukāmo attano pāpassa mahantatāya tathā kātuṃ<sup>8</sup> nāsakkhi, iti so attano kammavipākaṃ anubhavanto viravi<sup>9</sup>, tumhākaṃ etassa saddassa savaṇapaccayā antarāyo nāma n<sup>1</sup> atthi, tumhe mā  
10 bhāyathā<sup>10</sup> 'ti rājānaṃ saññāpesi. Rājā mahājanaṃ viśajjāpetvā suvaṇṇabheriṃ carāpetvā yaññāvātaṃ viddhaṃsāpesi. Bodhisatto mahājanaṃ sotthiṃ katvā katipāhaṃ vasitvā tatth<sup>1</sup> eva gantvā aparihīnajiḥhāno Brahma-loke uppaṃji.

- Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā<sup>12</sup> jātakam samodhānesi: „Tadā  
15 purohitamāṇavo<sup>13</sup> Sāriputto ahoṣi, tāpaso<sup>14</sup> ahaṃ evā<sup>15</sup> 'ti. Loha-kumbhijātakaṃ<sup>15</sup>.

### 5. Maṃsajātaka.

- Pharusā vata te vācā ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto Sāriputtattherena pītavirecanaṃ<sup>16</sup> dinnarasapiṇḍapātāṃ<sup>17</sup>  
20 ārabha katesi. Tadā kira Jetavane ekacce bhikkhū snehavirecanaṃ<sup>18</sup> pivimsu, tesam rasapiṇḍapātēna<sup>19</sup> attho hoti, gilānupaṭṭhākā „rasabhataṃ āharissāma<sup>20</sup> 'ti Sāvatthiyaṃ<sup>20</sup> pavisitvā odanikagharavithiyaṃ<sup>1</sup> piṇḍāya caritvāpi<sup>22</sup> rasabhataṃ alabhitvā nivattimsu. Thero divātaraṃ piṇḍāya pavisaṃsāno te bhikkhū disvā „kiṃ āvuso atipage<sup>23</sup> va nivattathā<sup>24</sup> 'ti  
25 pucchi. Te taṃ atthaṃ ārocesuṃ. Thero „tena hi ethā<sup>25</sup> 'ti te ga-

<sup>1</sup> Bīd anto ca, Cks omit anto va. <sup>2</sup> Bī sakkotīti, Bīd sakkātipi corr. to sakkotīti.  
<sup>3</sup> Bīd -sā. <sup>4</sup> Bīd omit etesaṃ. <sup>5</sup> Bī sohaṃ nūnā, Bīd nūnā corr. to sohaṃ nūnā.  
<sup>6</sup> Bīd -māti. <sup>7</sup> Bīd -ka. <sup>8</sup> Bīd kathetum. <sup>9</sup> Bī vicarati, Bīd vicaranti. <sup>10</sup> Bīd -yitthā. <sup>11</sup> Bīd dhammade-. <sup>12</sup> Bīd add saccāni pakāsetvā. <sup>13</sup> Bīd purohitaje-  
ṭhantevāsikamaṇavo. <sup>14</sup> Bīd add pana. <sup>15</sup> Bīd add catutthaṃ. <sup>16</sup> Bīd pitāṃ-  
<sup>17</sup> Bīd dinnāṃ-. <sup>18</sup> Bī rasapitavi-, Bīd pitavi- corr. to snehavi-. <sup>19</sup> Bīd -piṇ-  
ḍena. <sup>20</sup> Bīd -iṃ. <sup>21</sup> Ck -kaṃ-, Cg -kambhara- corr. to -kabhara-, Bī otani-  
kaghara-. <sup>22</sup> Bī -tvā va, Bīd omits pi. <sup>23</sup> Bī ativiyaṇḍa, Bīd atipage corr. to  
ativiyaṇḍa.

hetvā tam eva vīthim agamāsi<sup>1</sup>. Pūretvā rasabhaddam adamsu. Gilānu-  
 patthākā vihāram<sup>2</sup> āharitvā gilānānam adamsu. te paribhuñjimsu.  
 Ath' ekadivasaṃ dhammasabhāyam<sup>3</sup> katham samuṭṭhāpesum: „āvuso  
 thero kira<sup>4</sup> pītavirecanānam upatthāke rasabhaddam alabhitvā nik-  
 khamante gahetvā odanikagharavīthiyam caritvā bahum<sup>5</sup> rasapiṇḍa-  
 pātām<sup>6</sup> pesesīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi  
 kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhik-  
 khave idāni<sup>7</sup> Sāriputto va<sup>8</sup> māṃsaṃ labhi<sup>9</sup>, pubbe pi muduvācā<sup>10</sup>  
 piyavacanam vattum chekā paṇḍitā labhimsū“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-  
 dhisatto seṭṭhiputto ahosi. Ath' ekadivasaṃ eko miga-  
 luddako bahum māṃsaṃ labhitvā yānakam pūretvā „vikkiṇis-  
 sāmīti“ nagaram āgacchati. Tadā Bārāṇasi-vāsikā cattāro  
 seṭṭhiputtā nagarā nikkhamitvā ekasmiṃ maggasabhāgatthāne<sup>11</sup>  
 kiñci<sup>12</sup> ditthasutam samullapantā<sup>13</sup> nisīdimsu. Tesu eko seṭ-  
 ṭhiputto tam māṃsayānakam<sup>14</sup> disvā „etaṃ luddakam māṃ-  
 sakhaṇḍam āharāpessāmīti“ pucchī. „Gaccha āharāpehīti“.  
 So upasaṃkamitvā „are<sup>15</sup> luddaka, dehi me māṃsakhaṇḍam“  
 ti āha. Luddako „param kiñci yācantena nāma piyavacanena  
 bhavitabham, tayā kathitavācāya anucchavikam<sup>16</sup> māṃsakhaṇ-  
 ḍam labhissasīti<sup>17</sup>“ vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Pharusā vata te vācā samma<sup>18</sup> yācanako c' asī<sup>19</sup>,  
 kilomassa<sup>20</sup> sadisī vācā, kilomam samma dadāmi te ti. 57.

Tattha kilomassa sadisīti pharusatāya<sup>21</sup> kilomaka-sadisīti. kilomam  
 samma dadāmi te ti handa gātha idam te vācāya sadisaṃ kilomam dammīti<sup>22</sup>  
 nīrasam<sup>23</sup> salomakam<sup>24</sup> kilomamāṃsakhaṇḍam<sup>25</sup> ukkhipitvā adāsi:

Atha nam aparo seṭṭhiputto „kin ti vatvā yācīti<sup>26</sup>“ puc-  
 chi. „Are<sup>15</sup> ti vatvā<sup>26</sup>“ ti. So „aham pi nam yācissāmīti“ vatvā

<sup>1</sup> Bīd add te <sup>2</sup> Bīd rasabhaddam. <sup>3</sup> Bīd add bhikkhū. <sup>4</sup> Bī gilānā, Bī gilāna.  
<sup>5</sup> Bīd -hu. <sup>6</sup> Bīd add vihāram āharitvā <sup>7</sup> Bīd -neva. <sup>8</sup> Bīd vara, Bī omits va.  
<sup>9</sup> Bī -itta, Bīd -i corr. to -ittha. <sup>10</sup> Bīd -cāya. <sup>11</sup> Bīd maggasaṃnipathāne. <sup>12</sup> Ck  
 kiñci kiñci. <sup>13</sup> Bīd sallapantā. <sup>14</sup> Cī has added pure. <sup>15</sup> Bīd hare. <sup>16</sup> Bīd -ka.  
<sup>17</sup> Cī Bī -titi <sup>18</sup> Cīk yaṃ maṃ in the place of samma. <sup>19</sup> Bīd omit c. <sup>20</sup>  
 Bīd -ma. <sup>21</sup> Bīd pharusavācāya. <sup>22</sup> Cī Bīd nī-. <sup>23</sup> Bī nīmaṃsalohitam, Bīd  
 nīmaṃsaṃ <sup>24</sup> Bīd kilomakakha-. <sup>25</sup> Bīd yācasīti. <sup>26</sup> Bīd adds yāci.

gantvā „jettḥakabhātika<sup>1</sup> maṇisakhaṇḍam me dehīti“ āha. Itaro „tava vacanassa anucchavikam labhissasīti“<sup>2</sup> dutiyam gātham āha :

2. Aṅgam etaṁ manussānaṁ bhātā loke pavuccati,  
aṅgassa<sup>3</sup> sadisī<sup>4</sup> vācā, aṅgam samma dadāmi te ti. 58.

5 Tass<sup>5</sup> attho: imasmiṁ loke manussānaṁ aṅgasadisattā aṅgam etaṁ yadidaṁ bhātā bhaginīti, tasmā tav<sup>6</sup> eṣā aṅgasadisā vācā ti etissā anucchavikam aṅgam eva dadāme te ti.

Evaṁ ca pana vatvā aṅgamaṁsam ukkhipitvā adāsi. Tam<sup>7</sup> pi aparo seṭṭhiputto „kin ti<sup>8</sup> vatvā yācīti“<sup>9</sup> pucchi. „Bhātikā  
10 ti vatvā“<sup>10</sup> ti. So „aham pi naṁ yācissāmīti“ gantvā<sup>11</sup> „tāta maṇisakhaṇḍam me dehīti“ āha. Luddako „tava vacanānurūpaṁ labhissasīti“<sup>12</sup> vatvā tatiyam gātham āha :

3. Tātā 'ti putto vadamāno kampeti hadayam pitu,  
hadayassa sadisī vācā, hadayam samma dadāmi te ti. 59.

15 Taṁ ca<sup>13</sup> pana vatvā hadayamaṁsena saddhiṁ madhuramaṁsam ukkhipitvā adāsi. Taṁ<sup>14</sup> catuttho seṭṭhiputto „kin ti vatvā“<sup>15</sup> yācīti<sup>16</sup> pucchi<sup>17</sup>. „Tātā 'ti vatvā“<sup>18</sup> ti. So „aham pi yācissāmīti“ gantvā<sup>19</sup> „sahāya maṇisakhaṇḍam me dehīti“ āha. Luddo „tava vacanānurūpaṁ labhissasīti“<sup>20</sup> catuttham<sup>21</sup> gā-  
20 tham āha :

4. Yassa gāme sakkhā n' atthi yathāraṇṇaṁ tath' eva taṁ,  
sabbassa sadisī vācā, sabbaṁ samma dadāmi te ti. 60.

Tass<sup>22</sup> attho: yassa purisassa gāme sukhadukkhesu saha ayanato<sup>23</sup> sahāyasaṁkhāto sakkhā<sup>24</sup> n' atthi tassa taṁ ihānaṁ yathā<sup>25</sup> amanussaṁ araṇṇaṁ<sup>26</sup>  
25 tath' eva taṁ<sup>27</sup> hoti. Iti<sup>28</sup> ayam<sup>29</sup> tava vācā sabbassa sadisī<sup>30</sup> sabbeva attano santakena vibhavana sadisī. tasmā sabbaṁ eva idaṁ<sup>31</sup> mama santakaṁ maṁsayānakaṁ<sup>32</sup> dadāmi te ti.

Evaṁ ca pana vatvā „ehi samma sabbam ev' idaṁ“<sup>33</sup> maṁsayānakaṁ tava gehaṁ harissāmīti<sup>34</sup> āha. Seṭṭhiputto tena

<sup>1</sup> Bīd jethabhā-. <sup>2</sup> Cks -titi, Bī labhatiti. <sup>3</sup> Bīd aṅga. <sup>4</sup> Bīd add te. <sup>5</sup> Bī tvaṁ. <sup>6</sup> Cks kinci. <sup>7</sup> Bīd yācasīti. <sup>8</sup> Bīd adds yāci. <sup>9</sup> Bīd vatvā. <sup>10</sup> Bīd lacchasi. <sup>11</sup> Bīd evaṁca. <sup>12</sup> Ck naṁ. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> va tvaṁ. <sup>14</sup> Bīd yācasīti. <sup>15</sup> Bīd adds so. <sup>16</sup> Bīd adds yācā. <sup>17</sup> Bīd vatvā ca-. <sup>18</sup> Bīd āy-. <sup>19</sup> Ck saṁkhā, Bī saṁkhāhātho, Bīd sahāyo. <sup>20</sup> Bīd omit yathā. <sup>21</sup> Bīd araṇṇakaṁ. <sup>22</sup> Bīd omit tathevataṁ. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> hoti ti in the place of hoti iti. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> omits ayam. <sup>25</sup> Bīd -siti. <sup>26</sup> Bīd imaṁ. <sup>27</sup> Bī maṁsani, Bīd maṁsayānaṁ. <sup>28</sup> Bīd eva imaṁ. <sup>29</sup> Bīd āh-

yānakam pajāpento<sup>1</sup> attano gharam gantvā<sup>2</sup> maṁsam otāre-  
tvā<sup>3</sup> luddakassa sakkārasammānam<sup>4</sup> katvā puttadāram pi 'ssa  
pakkosāpetvā luddakakammato<sup>5</sup> apantvā attano kuṭumbamaj-  
jhe vasāpento<sup>6</sup> tena saddhim abhejjasahāyo hutvā yāvajīvam  
samaggavāsam vasi<sup>7</sup>.

Satthā imam desanam<sup>8</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
luddako Sāriputto ahoṣi, sabbamaṁsalābhiseṭṭhiputto<sup>9</sup> aham evā 'ti.  
Maṁsajātakaṁ<sup>10</sup>.

### 6. Sasajātaka.

Satta me rohitā macchā ti. Idam Satthā Jetavane vi- 10  
haranto sabbaparikkhāradānam ārabba kathesi. Sāvattiyaṁ  
kir'<sup>11</sup> eko kuṭumbiko Buddha-pamukhassa saṁghassa<sup>12</sup> sabbaparikkhā-  
radānam sajjetvā<sup>13</sup> gharadvāre maṇḍapam karetvā Buddha-pamukham  
bhikkhusaṁgham nimantetvā sajjitamandape paṇṇattavarāsanesu<sup>14</sup> nisi-  
dāpetvā nānaggarasapaṇḍitānaṁ<sup>15</sup> datvā „puna svātanāya puna svāta- 15  
nāyā“ 'ti sattāham nimantetvā sattaṁ divase Buddha-pamukhānam  
paṇcannam bhikkhusatānam sabbaparikkhāre adāsi. Satthā bhatta-  
kiccavasāne anumodanam karonto „upāsaka, tayā pītisomanassam  
kātuṁ vaṭṭatīti, idam hi dānam nāma porāṇakapaṇḍitānam vaṁso.  
porāṇakapaṇḍitā hi sampattayācakānam jīvitam pariccajivā attano 20  
maṁsam pi adāmsū“ 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṁ Brahma datte rajjam kārente  
Bodhisatto sasa yoniyam nibbattitvā araṇṇe vasati. Tassa<sup>16</sup>  
pana araṇṇassa ekato pabbatapādo<sup>17</sup> ekato<sup>18</sup> nadī<sup>19</sup> ekato<sup>18</sup>  
paccantagāmako<sup>20</sup>. Apare pi 'ssa tayo sahāyā ahesuṁ: makkato<sup>21</sup> 25  
sigālo<sup>21</sup> uddo<sup>22</sup> ti. Te cattāro pi paṇḍitā ekato vasantā attano

<sup>1</sup> Bī pacento, Bā pājento. <sup>2</sup> Bīd omits gantvā. <sup>3</sup> Bīd ohārāpe-. <sup>4</sup> Bīd sam-  
maṇasakkaram. <sup>5</sup> Bīd luddakammato. <sup>6</sup> Bī -pesinti. <sup>7</sup> Bīd vasiṁsūti. <sup>8</sup> Bīd  
dhammade-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> -lābhase-. Bīd add pana. <sup>10</sup> Bīd sabbamaṁsalābhija-, and add  
paṇcamaṁ. <sup>11</sup> Cfr. Five Jātakas p. 51. <sup>12</sup> Bīd kira. <sup>13</sup> Bīd bhikkhusa-. <sup>14</sup>  
Bīd vissajj-. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> paṇṇatte-, Bī paṇṇāvarabuddhāsane, Bīd paṇṇattavarabuddhā-  
sane. <sup>16</sup> Bīd -tabhojanam. <sup>17</sup> Bīd tadā. <sup>18</sup> Cks -do. <sup>19</sup> Ck eko. <sup>20</sup> Bīd omit  
ekato nadī. <sup>21</sup> Bīd add ahoṣi. <sup>22</sup> Bīd add ca. <sup>23</sup> Bīd add cā.

attano gocarattṭhāne gocaraṃ gaheṭvā sāyaṇhasamaye ekato  
sannipatanti. Sasapaṇḍito „dānaṃ dātabbaṃ sīlaṃ rakkhī-  
tabbaṃ uposathakammaṃ kātabbaṃ“ ti tiṇṇaṃ janānaṃ ovā-  
davasena dhammaṃ deseti<sup>1</sup>. Te tassa ovādaṃ sampatiṇṇhitvā  
5 attano attano nivāsagumbaṃ pavisitvā vasanti. Evaṃ kāle  
gacchante ekadivasaṃ Bodhisatto ākāsaṃ oloketvā candam  
disvā „sve uposathadivaso“ ti űatvā itare tayo āha: „sve upo-  
satho<sup>2</sup>, tumhe tayo pi<sup>3</sup> janā sīlaṃ samādiyitvā<sup>4</sup> uposathikā<sup>5</sup>  
hotha, sīle patitṭhāya dinnadānaṃ mahapphalaṃ hoti, tasmā  
10 yācake sampatte tumhehi khāditabbāhārato datvā khādeyyāthā“  
’ti. Te „sādhū“ ’ti sampatiṇṇhitvā attano<sup>6</sup> vasanaṭṭhānesu  
vasitvā punadivase tesu uddo pāto va „gocaraṃ pariyesissā-  
mīti“ nikkhamitvā Gaṅgātīraṃ gato. Ath’ eko bālīsiko<sup>7</sup> satta  
rohitamacche uddharitvā valliya āvunītvā<sup>8</sup> netvā<sup>9</sup> Gaṅgātīre  
15 vālikāya<sup>10</sup> paṭicchādetvā macche gaṇhanto<sup>11</sup> adho Gaṅgaṃ  
bhassi<sup>12</sup>. Uddo macchagandham ghāyitvā vālikaṃ<sup>13</sup> viyūhitvā  
macche disvā nīharitvā „atthi nu kho imesaṃ<sup>14</sup> sāmiko<sup>15</sup>“ ti  
tikkhattum ghosetvā sāmikaṃ apassanto valliyaṃ<sup>16</sup> ḍasitvā<sup>17</sup>  
attano vasanaḡumbe ṭhapetvā „velāyam eva<sup>18</sup> khādisissāmīti“  
20 attano sīlaṃ āvajjanto<sup>19</sup> nipajji. Sigālo pi<sup>20</sup> nikkhamitvā go-  
caraṃ pariyesanto ekassa khettagopakassa kuṭiyaṃ dve maṃsa-  
sūlāni<sup>21</sup> ekam godhaṃ<sup>22</sup> ekaṃ ca dadhivārakaṃ<sup>23</sup> disvā „atthi  
nu kho etassa sāmiko<sup>15</sup>“ ti tikkhattum ghosetvā sāmikaṃ  
adisvā dadhivārakassa uggāhaṇarajjukaṃ<sup>24</sup> gīvāya pavesetvā<sup>25</sup>  
25 mainsasūle<sup>26</sup> ca godhaṃ<sup>27</sup> ca mukhena ḍasitvā<sup>28</sup> netvā attano  
sayanaḡumbe<sup>29</sup> ṭhapetvā „velāyam eva khādisissāmīti“ attano

<sup>1</sup> Bīd desesi. <sup>2</sup> Bīd add ti. <sup>3</sup> Bī pi tayo. <sup>4</sup> Bī -dayi, Bī -dayittha? <sup>5</sup> Bīd add ca. <sup>6</sup> Bīd repeat attano. <sup>7</sup> Bī gāmaṇasi. Bī gāmaṇasiko. <sup>8</sup> Bīd -ni-, C\* -ni-  
corr. to -pi-. <sup>9</sup> Bīd omit netvā. <sup>10</sup> Bīd vālikaṃ viyūhitvā. <sup>11</sup> Bīd gaṇhanatthāya.  
<sup>12</sup> Bīd gacchati. <sup>13</sup> Bīd -lu-. <sup>14</sup> Bīd etesaṃ. <sup>15</sup> Bīd add no vā. <sup>16</sup> Bīd valli-  
kaṃ. <sup>17</sup> Bīd add netvā. <sup>18</sup> C\* velāyama. <sup>19</sup> C\* -jjento. <sup>20</sup> Bīd add vasana-  
ṭhānato. <sup>21</sup> Bīd -lā ca. <sup>22</sup> Bīd godhake ca. <sup>23</sup> Bīd ekaṃ dadhivārakaṇca. <sup>24</sup>  
C\* uggāhana-, C\* uggāhaṇa-. <sup>25</sup> Bīd add dve. <sup>26</sup> Bīd -lā. <sup>27</sup> Bīd godhakaṇ.  
<sup>28</sup> Bī ḍassitvā, Bī ḍamsitvā. <sup>29</sup> Bī gūmpe, Bī vasanaḡumpe.

sīlaṃ āvajjanto nipajji. Makkato pi<sup>1</sup> vanasaṇḍaṃ pavisitvā ambapiṇḍim<sup>2</sup> āharitvā<sup>3</sup> vasaṇagumbe ṭhapetvā „velāyam eva<sup>4</sup> khādissāmīti“ attano sīlaṃ āvajjanto nipajji. Bodhisatto pana velāyam eva<sup>5</sup> nikkhamitvā „dabbatiṇāni khādissāmīti“ attano gumbe<sup>6</sup> yeva nipanno<sup>7</sup> cintesi: „mama santikaṃ āgatānaṃ yācakānaṃ tiṇāni dātuṃ na sakkoti<sup>8</sup>, tilataṇḍulādayo pi mayhaṃ n' atthi, sace me santikaṃ yācako āgacchissati attano sarīramāṇasaṃ dassāmīti“. Tassa silatejena Sakkassa paṇḍukambalasilāsaṇaṃ uphākāraṃ dassesi. So āvajjamāno imaṃ<sup>9</sup> kāraṇaṃ disvā „sasarājaṃ<sup>10</sup> vīmaṇissāmīti“ paṭha-  
 maṃ uddassa vasaṇaṭṭhānaṃ gantvā brāhmaṇavesena aṭṭhāsi,  
 „brāhmaṇa kimatthaṃ ṭhito sīti“ ca vutte „paṇḍita, sace kiñci āhāraṃ labheyyaṃ uposathiko hutvā samaṇadhammaṃ kareyyaṃ“ ti. So „sādhū, dassāmi te āhāraṃ“ ti tena saddhiṃ sallapanto paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Satta me rohitā macehā udakā thalam ubbhatā,

idaṃ brāhmaṇa me atthi, etaṃ<sup>11</sup> bhutvā vane vasā<sup>12</sup> ti. 61.

Tattha thalamubbhatā ti udakato thale ṭhapitā thale paṭiṭṭhitā<sup>13</sup> kenāpi<sup>14</sup> vā uddhatā<sup>15</sup>, etaṃ bhutvā ti etaṃ mama santikaṃ macehāraṇaṃ pacitvā bhuñjitvā<sup>16</sup> samaṇadhammaṃ karonto ramaṇiyo rukkhamūle nisinna  
 imasmiṃ vane vasā ti.

Brāhmaṇo „pāto va<sup>16</sup> tāva hotu, pacchā jānissāmīti“ si-  
 gālassa santikaṃ gato, tenāpi „kimatthaṃ ṭhito sīti“ vutte<sup>17</sup>  
 tath' evāha. Sigālo<sup>18</sup> „sādhū dassāmīti“ tena saddhiṃ salla-  
 panto<sup>19</sup> dutiyaṃ gāthāṃ āha:

<sup>1</sup> Bī adds nikkhamitvā, Bā vasaṇaṭṭhānato nikkhamitvā. <sup>2</sup> Bī -ḍam. <sup>3</sup> Bīd add attano. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> Bī -lāyame. <sup>5</sup> Bīd add vasaṇaṭṭhānato. <sup>6</sup> Bīd vasaṇagumbe. <sup>7</sup> Bī nisinna, Bā niphphanno, both add attano sīlaṃ āvajjanto. <sup>8</sup> Bī āgatā yācakā nina khādītunā na sakkuṇeyya, Bā āgatā yācakā tiṇāni khādītunā na sakkuṇeyyūn. <sup>9</sup> Bīd idaṃ. <sup>10</sup> Bī -rājānaṃ. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> eso. <sup>12</sup> Bīd omit thale paṭiṭṭhitā. <sup>13</sup> Bīd kevaṭṭena. <sup>14</sup> Bī uddhatā, Bā uddharitā. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> bhuji-, Bī bhuñci-, Bā bhutvā, Bīd add yathāsukhaṃ. <sup>16</sup> Bī pageva. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> vutto. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> add te. <sup>19</sup> Bīd -pento.

2. Dussa<sup>1</sup> me khettpālassa rattibhattaṃ apābhataṃ  
maṃsasulā ca dve godhā ekaṃ ca dadhivārakaṃ,  
idaṃ brāhmaṇa me atthi, etaṃ bhutvā vane vasā 'ti. 62.

Tattha dussa me<sup>2</sup> ti yo esa mamaṃvidūre<sup>3</sup> khettpālo vasati dussa  
5 asaṃmussā<sup>4</sup> 'ti attho, apābhataṃ ti ābhataṃ ānītaṃ<sup>5</sup>, maṃsasulā ca dve  
godhā ti aṅgarapakkāni dve maṃsasulāni ekā ca godhā<sup>6</sup>, dadhithālakaṃ<sup>7</sup> ti  
dadhivārako<sup>8</sup>, idaṃ ti idaṃ<sup>9</sup> ettakaṃ atthi, etaṃ sabbam pi tavābhiruci-  
kena<sup>10</sup> pakena pacitvā paribhuñjitvā uposathiko hutvā ramaṇīye rukkhamaḷe  
nisīditvā samaṇadhammaṃ karonto etasmiṃ vanasaṇḍe vasā 'ti attho.

- 10 Brāhmaṇo „pāto va<sup>11</sup> tāva hotu, pacchā jānissāmīti“ mak-  
kaṭassa santikaṃ gato, tenāpi „kimatthaṃ t̥hito sīti“ vutte<sup>12</sup>  
tath' evāha. Makkaṭo „sādhū dammīti“<sup>13</sup> tena saddhiṃ salla-  
panto tatiyaṃ gātham āha:

3. Ambapakk', odakaṃ sītaṃ sītaccchāyaṃ manoramam,  
15 idaṃ brāhmaṇa me atthi, etaṃ bhutvā vane vasā 'ti. 63.

Tattha ambapakkan ti machuraṃ<sup>14</sup> ambapalaṃ, udakaṃ sītaṃ ti  
(Gaṅgayā)ṃ<sup>15</sup> udakaṃ sītalaṃ, etaṃ bhutvā<sup>16</sup> ti brāhmaṇa etaṃ ambapalaṃ<sup>17</sup>  
paribhuñjitvā sītalaṃ udakaṃ pītvā yathāruce<sup>18</sup> ramaṇīye rukkhamaḷe ni-  
sinno samaṇadhammaṃ karonto imasmiṃ vanasaṇḍe vasā 'ti.

- 20 Brāhmaṇo „pāto va<sup>19</sup> tāva hotu<sup>20</sup>, pacchā jānissāmīti“  
sasapaṇḍitassa santikaṃ gato, tenāpi „kimatthaṃ t̥hito sīti“  
vutte<sup>21</sup> tath' evāha. Taṃ sutvā Bodhisatto somaṇassappatto  
„brāhmaṇa, suṭṭhu te kataṃ<sup>22</sup> āhāratthāya mama santikaṃ  
āgacchantena, ajjāhaṃ mayā nadinnapubbaṃ<sup>23</sup> dānaṃ dassāmi,  
25 tvaṃ pana silavā pāṇātipātāṃ na karissasi<sup>24</sup>, gaccha tāta<sup>25</sup>  
dārūni<sup>26</sup> saṃkaddhitvā aṅgare katvā mayhaṃ ārocehi<sup>27</sup>, ahaṃ

<sup>1</sup> Cks dussam. <sup>2</sup> Cks dussam me. <sup>3</sup> Bā mama avi-. <sup>4</sup> Bā dussā ti amussā. <sup>5</sup>  
maṃsasulā - - - ānītaṃ wanting in B<sup>2</sup>. <sup>6</sup> Bā ekaṃca godhaṃca. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> dadhi-  
tāla-. <sup>8</sup> Bā ekaṃca dadhivārakaṃ in the place of daddhiphālakaṃti dadhivārako.  
<sup>9</sup> Bā add mama. <sup>10</sup> Bā yathābhi-. <sup>11</sup> Bā pageva. <sup>12</sup> Cks vutto. <sup>13</sup> Bā das-  
sāmīti. <sup>14</sup> Bā -ra. <sup>15</sup> Bā -gāya. <sup>16</sup> Bā add vane vasā. <sup>17</sup> Bā ambapakkam.  
<sup>18</sup> Bā yathābhirucike. <sup>19</sup> Bā pageva, Cks omit va. <sup>20</sup> Cks omit hotu. <sup>21</sup> Ck  
vutto. <sup>22</sup> Bā te su gataṃ, Bā te sutu kataṃ. <sup>23</sup> Bā adinnapuppaṃ, Bā  
adinnapubba. <sup>24</sup> Bā -ssati. <sup>25</sup> Bā brāhmaṇa. <sup>26</sup> Bā nānādā-. <sup>27</sup> Cks  
Bā -cesi.

attānaṃ pariccajivā aṅgāragabbhe<sup>1</sup> patissāmi, mama sarīre  
pakke tvaṃ maṃsaṃ khāditvā samapadhammaṃ kareyyāsīti<sup>2</sup>  
tena saddhīm sallapanto<sup>3</sup> catutthaṃ gātham āha:

1. Na sasassa tilā atthi na muggā nāpi<sup>4</sup> taṇḍulā,  
iminā agginā pakkāṃ mamaṃ<sup>5</sup> bhutvā vane vasā<sup>6</sup> 'ti. 64. 5

Tattha mamaṃ<sup>4</sup> bhutvā ti yaṃ taṃ ahaṃ<sup>5</sup> agginā karohīti vadāmi  
iminā agginā pakkāṃ mamaṃ<sup>4</sup> bhuñjitvā imaṃsiṃ vane vasa<sup>6</sup>, ekassa sasassa  
sarīraṃ nāma ekassa purisassa yāpanamattaṃ hotīti.

Sakko tassa kathaṃ<sup>7</sup> sutvā attano ānubhāvena ekaṃ aṅ-  
gārārāsīm<sup>8</sup> māpetvā Bodhisattassa ārocesi. So dabbatīṇa- 10  
sayanato utthāya tattha gantvā „sace me lomantaresu pānakā  
atthi te mā marimsū“<sup>9</sup> 'ti vatvā<sup>9</sup> tikkhattuṃ sarīraṃ vidhū-  
nitvā sakalasarīraṃ<sup>10</sup> dānamukhe datvā<sup>11</sup> laṃghitvā paduma-  
puñje<sup>12</sup> rājahaṃso viya pamuditacitto aṅgārārāsīmhi pati. So  
paua aggi Bodhisattassa sarīre lomakūpamattam pi uṇhaṃ 15  
kātuṃ nāsakkhi, himagabbhaṃ pavittṭho viya ahosi. Atha  
Sakkaṃ āmantetvā „brāhmaṇa, tayā kato aggi atisītaḥ mama  
sarīre lomakūpamattam pi uṇhaṃ kātuṃ na sakkoti, kiṃ nāṃ'  
etan“<sup>13</sup> ti āha. „Paṇḍita<sup>13</sup>, nāhaṃ brāhmaṇo, Sakko ahaṃ<sup>14</sup>  
asmi<sup>15</sup> tava vīmaṃsanatthāya āgato<sup>16</sup>“ ti „Sakka, tvaṃ 20  
tāva tiṭṭha, sakalo pi ce lokasannivāso maṃ dānena vī-  
maṃseyya n' eva me adātukāmatāṃ<sup>17</sup> passeyyā“<sup>18</sup> 'ti Bodhi-  
satto sīhanadaṃ nadi. Atha naṃ Sakko<sup>18</sup> „sasapaṇḍita, tava  
guṇo sakalakappaṃ pākaṇo hotū“<sup>19</sup> 'ti pabbataṃ pīletvā pabba-  
tarasaṃ ādāya candamaṇḍale sasalakkaṇaṃ ālikhitvā<sup>19</sup> Bo- 25  
dhisattaṃ āmantetvā tasmiṃ vanasaṇḍe tasmiṃ yeva vana-  
gumbe taruṇadabbatīṇapitṭhe nipajjāpetvā attano devatṭhānam<sup>20</sup>

<sup>1</sup> Bī -rakuppe. Bā -rakupe. <sup>2</sup> Bā -pento. <sup>3</sup> Ck° Bī nāpi, Bā nāpi. <sup>4</sup> Bā  
maṃsaṃ. <sup>5</sup> Ck° yaṃ tvaṃ ahaṃ, Bī yaṃ tvaṃ, Bā yaṃ ahaṃ. <sup>6</sup> Bā vasā ti. <sup>7</sup>  
Bā vacanaṃ. <sup>8</sup> Ck° -sim. <sup>9</sup> Bā omīti vatvā. <sup>10</sup> Ck° sakasari-. <sup>11</sup> Bā tha-  
petvā. <sup>12</sup> Bā -masare. <sup>13</sup> Bā sasapa-. <sup>14</sup> Bā haṃ. <sup>15</sup> Bā adds pi, Bā ti.  
<sup>16</sup> Bā adds mhi. <sup>17</sup> C° -kāmatāṃ <sup>18</sup> Bā add āha <sup>19</sup> Bā likhitva. <sup>20</sup> va-  
sanatṭhā-.



eva gato. Te pi cattāro paṇḍitā samaggā sammodamānā sīlāni  
pūretvā<sup>1</sup> uposathakammaṃ katvā yathākaṃmaṃ gatā<sup>2</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā<sup>4</sup> saccāni pakāsetvā<sup>5</sup> jātakāni sa-  
modhānesi: (Saccapariyosane sabbaparikkhārādānadāyako gaṇapati so-  
tāpatti-phale patiṭṭhahi) „Tadā uddo Anando ahosi, sigālo Moggallāno,  
makkhaṇo Sāriputto<sup>6</sup>, sasapaṇḍito<sup>7</sup> aham eva<sup>8</sup>“ ti. Sa sa-jātakam<sup>9</sup>.

### 7. Matarodanajātaka.

Matamataṃ eva rodathā<sup>10</sup> ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto aññatarāṃ Sāvattī-vāsi-kuṭumbiyaṃ<sup>11</sup> ārabha kathesi.  
10 Tassa kira bhātā kālaṃ akāsi. So tassa kālakiriyaṃ sokābhilbhūto  
na nahāyati<sup>12</sup> na bhuñjati na vilīpanti. pāto va susānaṃ gantvā so-  
kasamappito rodanti. Satthā paccūsasamaye lokāni olokeno tassa so-  
tāpatti-phalassa upanissayaṃ disvā „imassa atītakāraṇaṃ āharitvā  
sokaṃ vūpasametvā<sup>13</sup> sotāpatti-phalaṃ dātum ṭhapetvā<sup>14</sup> maṃ añño koci  
15 samattho n<sup>15</sup> atthi, imassa mayā avassayena bhavitum vaṭṭatīti<sup>16</sup> puna-  
divase paccābhantaṃ piṇḍapātapaṭikkanto<sup>17</sup> paccāsamaṇaṃ ādāya tassa  
gharadvāraṃ gantvā „Satthā āgato“ ti sutvā āsanaṃ paṇṇāpetvā  
„pavesethā<sup>18</sup>“ ti kuṭumbikena vutte<sup>19</sup> pavisitvā paṇṇattāsane<sup>20</sup> nisīdi.  
Kuṭumbiko<sup>21</sup> pi āgantvā Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Atha  
20 naṃ Satthā „kiṃ kuṭumbika<sup>22</sup> cintesi<sup>23</sup>“ āha. „Āma bhante, mama  
bhātu matakālato patthāya cintenūti<sup>24</sup>. „Āvuso, sabbe saṃkhārā  
aniccā, bhijjītabbayuttakaṃ bhijjati. na tattha cintetabbaṃ. porāṇaka-  
paṇḍitāpi bhātari<sup>25</sup> mate<sup>26</sup> bhijjītabbayuttakaṃ bhinnā<sup>27</sup> ti na cinta-  
yimsū<sup>28</sup>“ ti vatvā tena yāciro atītaṃ āhari:

25 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto asītikoṭivibhave seṭṭhikule nibbatti<sup>29</sup>. Tassa  
vayappattassa mātāpitāro kālaṃ akāmsu. Tesu kālakatesu<sup>30</sup>  
Bodhisattassa bhātā<sup>31</sup> kuṭumbaṃ vicāreti<sup>32</sup>. Bodhisatto taṃ

<sup>1</sup> *Bod* add dānaṃ datvā. <sup>2</sup> *Ck* *Bd* gato. <sup>3</sup> *Bid* dhamma-. <sup>4</sup> *Bid* add sakko  
anuruddho. <sup>5</sup> *Bod* add jana. <sup>6</sup> *B* add chathamāṃ, *Bd* chaṭṭhaṃ. <sup>7</sup> *Cs* -tiṇi-,  
*Bd* -tumbikaṃ. <sup>8</sup> *Bid* niddāyati. <sup>9</sup> *Cs* -ntaṃ, *Bd* piṇḍapataṃ paṭikkanto. <sup>10</sup>  
*Ck* -sathā. <sup>11</sup> *Bid* vutto. <sup>12</sup> *Bid* -tte-. <sup>13</sup> *Cs* -ti-. <sup>14</sup> *B* -rā. <sup>15</sup> *Cks* *B* -to.  
<sup>16</sup> *Bid* bhijjati. <sup>17</sup> *Bid* -ttitva. <sup>18</sup> *Bid* kalauka-. <sup>19</sup> *Ck* -tu, *Cs* -tu corr. to  
-tā. <sup>20</sup> *Bid* -resi.

nissāya jīvati. So aparabhāge tathārūpena vyādhinā<sup>1</sup> kālaṃ akāsi. Nātimittāmaccā<sup>2</sup> sannipatitvā bāhā paggayha kandanti rodanti, eko pi sakabhiāvena saṅṭhātum nāsakkihi<sup>3</sup>. Bodhisatto pana n' eva kandati na rodati<sup>4</sup>. Manussā „passatha bho, imassa bhātari mate mukhasamkocanamattam pi n' atthi, 5  
 ativiya thaddhahadayo, 'dve pi koṭṭhāse aham eva paribhuñ-jissāmīti' bhātu maraṇaṃ icchati<sup>5</sup> maññe<sup>6</sup> ti Bodhisattam garahiṃsu. Nātakāpi „na<sup>6</sup> tvaṃ bhātari mate<sup>7</sup> rodasīti<sup>8</sup> garahiṃsu yeva<sup>9</sup>. So tesaṃ kathaṃ sutvā „tumhe attano andha-bālabhāvena aṭṭhalokadhamme ajānantā 'mama bhātā mato' 10  
 ti rodatha, aham pi marissāmi<sup>9</sup>, tumhe pi marissatha, attānam pi<sup>10</sup> 'mayam pi marissāmā' 'ti kasmā na<sup>11</sup> rodathā<sup>12</sup> 'ti, sabbe samkhārā aniccā hutvā na honti<sup>13</sup>, ten' eva sabhāvena saṅ-ṭhātum<sup>14</sup> samattho ekasamkhāro pi n' atthi, tumhesu andha-bālesu aññāpatāya<sup>15</sup> aṭṭhalokadhamme ajānitvā rodantesu ahaṃ 15  
 kimatthaṃ rodissāmīti<sup>16</sup> vatvā imā gāthā abhāsi:

1. Matamatam eva rodatha, na hi taṃ rodathā yo marissati, sabbe va<sup>16</sup> sarīradhārino anupubbena jahanti jīvitaṃ. 65.
2. Devamanussā<sup>17</sup> catuppadā pakkhigaṇā uragā<sup>18</sup> ca bhoginā asmiṃ<sup>19</sup> sarīre anissarā ramamānā va jahanti jīvitaṃ. 66. 20
3. Evañ calitaṃ asaṅṭhitaṃ sukhadukkaṃ manujesu apek-khiya<sup>20</sup>  
 kanditaruditaṃ<sup>21</sup> niratthakaṃ, kiṃ vo sokagaṇābhikī-rare<sup>22</sup>. 67.
4. Dhuttā<sup>23</sup> soṇḍā akatā bālā sūrā vīrā<sup>24</sup> ayogino 25  
 dhīraṃ<sup>25</sup> maññanti<sup>26</sup> bālo ti ye<sup>27</sup> dhammassa akovidā ti. 68.

<sup>1</sup> Bīd byā-. <sup>2</sup> Bīd nātimittāsuhaṃjā. <sup>3</sup> Bīd add tadā. <sup>4</sup> Bīd neva rodati na kandati. <sup>5</sup> Bī icchīti. <sup>6</sup> Bīd kiṃ. <sup>7</sup> Bīd add na <sup>8</sup> Cks meva. <sup>9</sup> Bī adds tasmā na rodāmi. <sup>10</sup> Bī omits attānam pi. <sup>11</sup> Bīd tasmāmā. <sup>12</sup> Bīd -tha. <sup>13</sup> Bī ni rujhanti in the place of na honti. <sup>14</sup> Bīd sandhāretum. <sup>15</sup> Bīd aññātabhāve. <sup>16</sup> Bīd pi. <sup>17</sup> Bīd devā-. <sup>18</sup> Cks atha. <sup>19</sup> Bī asmi, Bīd sakampi, Cks sampi. <sup>20</sup> Bī ave-. <sup>21</sup> Bīd -taṃ rodi-. <sup>22</sup> Cks -nāhi-. <sup>23</sup> Bīd add ca. <sup>24</sup> Bīd omits vīrā. <sup>25</sup> Ck dhīra, Cs dhīra corr. to -rahi. <sup>26</sup> Ck maññanti. <sup>27</sup> Cs yo corr. to ye, Bī yo.

Tattha matamata mevā 'ti matam matam yeva, anupubbena 'ti attano maraṇavare sampatte paṭipātiyā jahanti jīvitam, na ekato va sabbe maranti, yadi evam mareyyum<sup>1</sup> lokappavatti ucchijjeyya, bhogino ti mahantena sarīrabhogena samannāgatā, ramamānā va 'ti tattha tattha nibbattā sabbe pi te devādayo sattā attano attano nibbattaṭṭhane abhiramamānā va anukkaṭṭhitā<sup>2</sup> va jīvitam jahanti, evaṇṇalītan ti evam tisu bhavesu niccalabhāvassa ca saṇṭhitabhāvassa ca abhāvā<sup>3</sup> calitam asaṇṭhitam, kim vo sokagaṇa-bhikkīrare ti khīkārāpā<sup>4</sup> tumhe sokarāsi; abhikiranti ajjhottharanti, dhutta soṇḍā<sup>5</sup> akata bālā ti itthidhutta surādhutta akkhadhutta ca surāsoṇḍādayo soṇḍā<sup>6</sup> ca<sup>7</sup> akatabuddhino<sup>8</sup> asikkhitakā<sup>9</sup> ca bālā ti bālena samannāgatā avidhasuno<sup>10</sup> sūrā, ayogino ti ayonisomanasikārassa yoge<sup>11</sup> ayuttatāya ayogino ayodhino<sup>12</sup> ti pi pāṭho, kilesamāreṇa saddhīn yujjhīruṃ asamattā<sup>13</sup> ti attho, dhīraṃ maññanti bālo ti ye dhammassa akovidā ti ye eva-rūpā dhuttādayo atthavidhassa lokadhammassa akovidā te appamattake pi dukkhadhamme uppanne attanā kandanānā rodamānā atthalokadhamme tattvato na jānitvā<sup>14</sup> nātīmarapādīsu akandantaṃ mādisaṃ dhīraṃ paṇḍitaṃ bālo ayaṃ yo<sup>15</sup> na rodātīti maññanti.

Evam Bodhisatto tesam dhammaṃ desetvā sabbe pi te nissoke akāsi.

20 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko sotāpatti-phale paṭiṭṭhahi) „Tadā mahājanassa dhammaṃ desetvā nissokakarapaṇḍito<sup>16</sup> aham evā“ 'ti. Matarodanajātakaṃ<sup>17</sup>.

### 8. Kaṇaverajātaka.

25 Yantaṃ vasantasamaye ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyyikapalobhanam ārabha kathesi. Vatthum Indriyajātake āvibhavissati. Satthā pana tam bhikkhum „pubbe<sup>18</sup> tvaṃ<sup>19</sup> etaṃ nissāya asinā sisacchedanam<sup>20</sup> paṭilabhīti<sup>21</sup>, vatvā<sup>22</sup> atītam āhari:

<sup>1</sup> Cks mā-. <sup>2</sup> Cks anuka-. <sup>3</sup> Bī add ti, Bā ca. <sup>4</sup> Cks -paṇi. <sup>5</sup> Cks omit soṇḍā. <sup>6</sup> Bīd omit dayo soṇḍā. <sup>7</sup> Bīd add attasoṇḍā ca cattāro soṇḍādayo soṇḍā. <sup>8</sup> Bīd add ta. <sup>9</sup> Bī asakkhitaka, Bā -tatāvā. <sup>10</sup> Bīd avinda-. <sup>11</sup> Bīd -kāresu surāyogesu. <sup>12</sup> Bīd ayoniso. <sup>13</sup> Bīd -ttbo. <sup>14</sup> Ck -dhammenattano, Cā -dhammena attano. Bī -dhammebi tatthato jānitvā, Bā -dhammebi atthato ājānitvā. <sup>15</sup> Bīd omit yo. <sup>16</sup> Bīd nissokabhāvakara-. <sup>17</sup> Bīd add sattamaṃ. <sup>18</sup> Bīd add pi. <sup>19</sup> Bīd add bhikkhu. <sup>20</sup> Bī -di, Bā -nādi. <sup>21</sup> Bī -bhatīti, Bā labhasīti. <sup>22</sup> Bīd add tena yācito.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Kāsīgāṇake<sup>1</sup> ekassa gahapatikassa ghare cora-  
 nakkhattena jāto vayappatto corikaṃ<sup>2</sup> katvā jīvikaṃ kappento  
 loke pākaṭo ahosi sūro nāgabalo, koci naṃ gaṇhituṃ nāsak-  
 khi. So ekadivasaṃ ekasmiṃ setṭhigghare sandhiṃ chinditvā 5  
 bahuṃ dhanāṃ avahari<sup>3</sup>. Nāgarā rajānaṃ upasaṃkamitvā „deva,  
 eko mahācoro nagaraṃ vilumpati, taṃ gaṇhūpethā“<sup>4</sup> 'ti va-  
 dīsu<sup>5</sup>. Rājā tassa gahaṇatthāya nagaraguttikaṃ āṇāpesi.  
 So rattibhāge tattha tattha vaggabandhanena<sup>6</sup> manusse ṭha-  
 petvā naṃ<sup>7</sup> sabhogāṃ<sup>8</sup> gāhāpetvā rañño ārocesi. Rājā „sisam 10  
 assa chindathā“<sup>9</sup> 'ti nagaraguttikaṃ nēva āṇāpesi. Nagara-  
 guttiko naṃ<sup>10</sup> paccēhābāhaṃ<sup>11</sup> gāḷhabandhanaṃ<sup>12</sup> bandhāpetvā  
 gīvāy' assa rattakanaveramālaṃ<sup>13</sup> laggetvā sīse iṭṭhakacunnaṃ  
 okiritvā catukke catukke kasāhi tālāpento kharassarena paṇavena<sup>14</sup>  
 āghātanāṃ neti. „Imasmiṃ kira nagare vilopakhādako<sup>15</sup> coro 15  
 gahito“<sup>16</sup> ti sakalanagaraṃ saṃkhubhi. Tada ca Bārāṇasiyaṃ  
 sahaṃsaṃ gaṇhanti Sāmā nāma gaṇikā hoti rājavallabhā pañ-  
 casatavaṇṇadāsīparivārā, sā<sup>16</sup> pāsādāle vātapānaṃ vivaritvā  
 ṭhitā naṃ<sup>17</sup> niyyamānaṃ passi. So pana abhirūpo pāsādiko  
 ativiya sobhaggappatto devavaṇṇī<sup>18</sup> sabbesaṃ matthakena 20  
 paññāyati. Sā niyyamānaṃ<sup>19</sup> disvā va paṭibaddhacittā hutvā  
 „kena nu kho upāyenāhaṃ imaṃ purisaṃ attano sāmikaṃ  
 kareyyaṃ“<sup>20</sup> ti cintayanti<sup>20</sup> „atth' eso upāyo“<sup>21</sup> ti attano attha-  
 carikāya ekissā hatthe nagaraguttikassa sahaṃsaṃ pesesi<sup>21</sup>:  
 „ayaṃ coro Sāmāya bhātā, aññatra Sāmāya añño etassa 25  
 nissayo“<sup>22</sup> n' atthi, tumhe kira idaṃ sahaṃsaṃ gahetvā etaṃ

<sup>1</sup> Bīd -gāme. <sup>2</sup> Bīd corakammaṃ. <sup>3</sup> Bī āhari, Bā āhari. <sup>4</sup> Bīd -pehī. <sup>5</sup> Bīd  
 add taṃ sutvā. <sup>6</sup> Bīd -bandhena. <sup>7</sup> Bīd taṃ. <sup>8</sup> Bī sahoḷhacorāṃ, Bā saho-  
 dhaṃcorāṃ. <sup>9</sup> Bīd chindā. <sup>10</sup> Bīd taṃ. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -bāhaṃ corr. to -bālhaṃ, Bī -bāhuṃ.  
<sup>12</sup> C<sup>s</sup> galha- corr. to gālha- <sup>13</sup> Bā rattakanavira-. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> pana-, C<sup>s</sup> pana- corr.  
 to pana- <sup>15</sup> C<sup>s</sup> -kādako, Bīd vilopako. <sup>16</sup> Bīd omit sā. <sup>17</sup> Bī ṭhitā pā, Bā  
 ṭhitā ti. <sup>18</sup> Bīd -vaṇṇo viya. <sup>19</sup> Bīd sāmā taṃ, C<sup>s</sup> sā niyyamaṇā corr. to -naṃ.  
<sup>20</sup> Bī paṭhayanti, Bā paṭtharanti. <sup>21</sup> Bī dāpesi, C<sup>s</sup> pesi. <sup>22</sup> Bīd avassayo.

vissajjethā<sup>1</sup> 'ti. Sā' tathā akāsi. Nagaraguttiko „ayaṃ  
 coro<sup>2</sup> pākato, na sakkā etaṃ evaṃ vissajjetuṃ, aññaṃ pana  
 manussaṃ labhitvā imaṃ paṭicchannayānake nisīdāpetvā pe-  
 setuṃ sakkā<sup>3</sup> ti āha. Sā gantvā tassā ārocesi. Tadā paṇ'  
 5 eko seṭṭhiputto Sāmāya paṭibaddhacitto devasikaṃ<sup>4</sup> sahaṃsaṃ  
 deti, so taṃ divasaṃ pi suriyatthaṃgamanavelāya sahaṃsaṃ  
 ganhitvā taṃ gharaṃ agamāsi. Sāmāpi sahaṃsabhaṇḍikaṃ  
 gahetvā ūrusu<sup>5</sup> ṭhapetvā parodantī nisinnā hoti „kim etaṃ<sup>6</sup> ti  
 ca<sup>7</sup> vuttā<sup>8</sup> „sāmi, ayaṃ coro mama bhātā, ahaṃ nīcakammaṃ  
 10 karomīti mayhaṃ santikaṃ na eti, nagaraguttikassa pahite<sup>9</sup>  
 „sahaṃsaṃ labhamāno vissajjessāmīti<sup>10</sup> sāsanaṃ pesesi, idāni  
 imaṃ sahaṃsaṃ ādāya nagaraguttikassa santikaṃ gacchantāṃ<sup>11</sup>  
 na labhāmīti<sup>12</sup>. So tassā paṭibaddhacittatāya „ahaṃ gami-  
 sāmīti<sup>13</sup> āha. „Tena hi tayā ābhatam<sup>14</sup> eva gahetvā gacchā-  
 15 hīti<sup>15</sup>. So taṃ gahetvā nagaraguttikassa gehaṃ ganchi<sup>16</sup>. So  
 taṃ seṭṭhiputtaṃ paṭicchannatṭhāne ṭhapetvā coraṃ paṭicchannayānake<sup>17</sup>  
 nisīdāpetvā Sāmāya pahinivā<sup>18</sup> „ayaṃ coro ratṭhe  
 pākato, samandhakāraṃ<sup>19</sup> tāva hotu, atha naṃ manussānaṃ  
 paṭisallānavelāya<sup>20</sup> ghātāpessāmīti<sup>21</sup> apadesaṃ katvā mubuttaṃ  
 20 vītinaṃetvā manussesu paṭisallīnesu seṭṭhiputtaṃ mahantenā-  
 rakkhena<sup>22</sup> āghātanaṃ netvā asinā sīsaṃ chinditvā sarīraṃ  
 sūlaṃ<sup>23</sup> āropetvā nagaraṃ pāvisi. Tato paṭṭhāya Sāmā aññe-  
 saṃ hatthato kiñci na gaṇhāti<sup>24</sup>. Ten' eva saddhim abhira-  
 mamānā vicarati. So cintesi „sace ayaṃ aññasmiṃ paṭi-  
 25 baddhacittā bhavissati maṃ pi mārāpetvā<sup>25</sup> tena saddhim  
 abhiramissati, accantaṃmittadubbhīnī<sup>26</sup> esā, mayā idha āvasitvā  
 khippaṃ palāyitum vaṭṭatīti<sup>27</sup>. Gacchanto<sup>28</sup> pana „tuccha-

<sup>1</sup> Bīd add gantvā. <sup>2</sup> Bīd add nagare. <sup>3</sup> Bīd repeat de-. <sup>4</sup> Ck ūrusu, C<sup>s</sup> urusu corr. to ūrusu, Bī urusu, B<sup>d</sup> urusu. <sup>5</sup> Bī omits ca. <sup>6</sup> Bīd vutte. <sup>7</sup> Bīd -taṃ. <sup>8</sup> Bīd gantuṃ. <sup>9</sup> Bīd āha-. <sup>10</sup> Bīd gacchati. <sup>11</sup> Bīd -yāne. <sup>12</sup> Ck -hi-, C<sup>s</sup> pahani- corr. to pahani-, Bī patinivā, B<sup>d</sup> pahinetvā. <sup>13</sup> Cks -ran, Bī mantakāraṃ, B<sup>d</sup> tamandhakāraṃ. <sup>14</sup> Cks -lli-. <sup>15</sup> Bīd -narak-. <sup>16</sup> Bīd sule. <sup>17</sup> Bīd ganhi. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> Bīd mārētvā, Bī hanāpetvā. <sup>19</sup> Bīd accantaṃ. <sup>20</sup> Bīd vaṭ-  
 tati. <sup>21</sup> Bīd add ca

hattho agantvā etissā ābharāṇabhaṇḍaṃ gahetvā gacchissā-  
 mīti<sup>1</sup> cintetvā ekasmiṃ divase taṃ āha: „bhaddo, mayam  
 pana pañjare<sup>2</sup> mittakukkuṭo<sup>3</sup> viya niccam ghare<sup>4</sup> homa, eka-  
 divasaṃ uyyānakilaṃ karissāmā<sup>5</sup> ‘ti. Sā „sādhū“ ‘ti sam-  
 paticcitvā khādanīyabhojanīyādini<sup>6</sup> sabbam paṭiyādetvā sabbā- 5  
 bharāṇapatimanditā tena saddhim paticchannayāne nisiditvā  
 uyyānam<sup>7</sup> agamāsi. So<sup>8</sup> tāya saddhim kilanto „idāni mayham  
 palāyitum vattatīti“ tāya saddhim kilesaratiyā ramitukāmo  
 viya ekam kaṇaveragacchantaram<sup>9</sup> pavisitvā tam āliṅganto  
 viya nippīletvā<sup>10</sup> visaññaṃ katvā pādetvā sabbābharāṇāni omuñ- 10  
 citvā tassā yeva uttarāsaṅge<sup>11</sup> bandhitvā bhaṇḍikaṃ khandhe  
 ṭhapetvā uyyānavatiṃ laṃghitvā pakkāmi. Sāpi paṭiladdha-  
 saññā<sup>12</sup> utthāya paricārīkānaṃ santikaṃ āgantvā „ayyaputto  
 kahan“ ti pucchi. „Na jānāma ayye“ ti. „Mam matā ti sañ-  
 ñāya bhāyitvā palāto bhavissatīti“ anattamanā hutvā tato va<sup>13</sup> 15  
 geham gantvā „mama piyasāmikassa diṭṭhakāle<sup>14</sup> yeva alaṃ-  
 katasayane<sup>15</sup> sayissāmīti“ bhūmiyaṃ nipajjitvā tato paṭṭhāya  
 manāpasātakam<sup>16</sup> na<sup>17</sup> nivāseti dve bhattāni na bhuñjati gan-  
 dhamāladini na paṭisevati<sup>18</sup>, „yena kenaci upāyena ayya-  
 puttam pariyesitvā pakkosāpessāmīti“ naṭe<sup>19</sup> pakkosāpetvā sa- 20  
 hassam adāsi, „kim karoma ayye“ ti vutte „tumhākaṃ aga-  
 maṇaṭṭhānaṃ nāma n’ atthi, tumhe gāmanigamarājadhāniyo  
 gantvā<sup>20</sup> samajjam katvā samajjamaṇḍale<sup>21</sup> paṭhamam eva  
 imaṃ gītaṃ gāyeyyāthā“ ‘ti naṭe sikkhāpentī<sup>22</sup> paṭhamam  
 gātham vatvā „tumhehi imasmiṃ gītake<sup>23</sup> gīte sace ayyaputto 25  
 tasmiṃ parisantare bhavissati tumhehi saddhim kathessati,

<sup>1</sup> Bīd pañcare. <sup>2</sup> Bīd pakkhitaku-. <sup>3</sup> Bīd add yeva. <sup>4</sup> Bīd kilissāmā <sup>5</sup> Ck  
 -niyabhojanīyādi, C<sup>s</sup> -niyabhojanīyādi corr. to -niya-, Bī khādanīyabhojanīyādī,  
 Bīd -niyabhojanīyādini. <sup>6</sup> Cks -nam. <sup>7</sup> Bīd add tattha. <sup>8</sup> Bīd kaṇavīra-. <sup>9</sup> Bīd  
 nippili- <sup>10</sup> Bīd -gena. <sup>11</sup> Bīd -saññā. <sup>12</sup> Bīd yeva. <sup>13</sup> Bīd adīṭhakalato pa-  
 ṭhāya, Bī diṭṭhakalato paṭhāyeva. <sup>14</sup> Bīd alaṅkatasayanena. <sup>15</sup> Bīd amanāpam  
 sā-. <sup>16</sup> Bīd omīti na. <sup>17</sup> Bīd nā sevati. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> adds pakkosāpessamīti. <sup>19</sup>  
 Bīd yeva carantā in the place of gantvā. <sup>20</sup> Cks -ije. <sup>21</sup> all four MSS. -ti.  
<sup>22</sup> C<sup>s</sup> -kehi.

ath' assa mama ārogaabhāvaṃ<sup>1</sup> kathetvā taṃ ādāya gacchey-  
yātha<sup>2</sup>. noce āgacchati sāsanaṃ peseyyāthā<sup>3</sup> "ti paribbayaṃ  
datvā naṭe uyyojesi. Te Bārāṇasito nikkhamitvā tattha tattha  
samajjaṃ karontā<sup>4</sup> ekaṃ paccantagāmaṃ gaminīsu<sup>5</sup>. So pi  
5 corō palāyitvā tattha vasati. Te tattha samajjaṃ karontā  
paṭhamam eva gītakaṃ gāyīṃsu:

1. Yaṃ taṃ vasantasamaye kaṇaveresu<sup>6</sup> bhānusu

Sāmaṃ bāhāya pīlesi sā.taṃ ārogyam abruvīti<sup>6</sup>. 69.

10 Tattha kaṇaveresu 'ti kaṇaveresu<sup>7</sup>, bhānusu 'ti<sup>8</sup> rattarattānaṃ<sup>9</sup> pu-  
phānaṃ pabhāya sampannesu<sup>10</sup>, Sāmaṃ ti evaṇṇāmaṃ<sup>11</sup>, pīlesīti  
kilesaratiyā ramitukāma ālīnganto pīlesi, sā taṃ ti sā Sāmaṃ ti ārogā<sup>12</sup>, tvaṃ  
paṇa mata ti saṇṇaya bhīto palāyi, tena<sup>13</sup> sā attano ārogyaṃ<sup>14</sup> abruvīti<sup>6</sup>  
kathesi<sup>15</sup> ārocesīti athho.

15 Corō taṃ sutvā<sup>16</sup> naṭaṃ upasaṃkamitvā „tvaṃ 'Sāmā<sup>17</sup>  
jīvātī' vadati<sup>18</sup>, ahaṃ paṇa na saddahāmīti<sup>19</sup> tena saddhīṃ  
sallapanto duriyaṃ gātham āha:

2. Ambho na<sup>19</sup> kira<sup>20</sup> saddheyyaṃ<sup>21</sup> yaṃ vāto pabbataṃ vahe,  
pabbataṃ ce vahe vāto<sup>22</sup> sabbam pi paṭhaviṃ vahe,

20 yattha Sāmā kālakatā<sup>23</sup> sāmaṃ<sup>24</sup> ārogyam abruvīti<sup>6</sup>. 70.

Tass' athho: ambho naṭa idaṃ kira na saddhātappaṃ<sup>25</sup> yaṃ<sup>26</sup> vāto  
tinapannāni<sup>27</sup> viya pabbataṃ vaheyya, sace hi so pabbataṃ<sup>28</sup> vaheyya sabbam  
pi paṭhaviṃ vaheyya. yatha c' etaṃ asaddheyyaṃ<sup>29</sup> tathā idaṃ ti, yattha  
Sāmā kālakatā<sup>30</sup> sāmaṃ ārogyaṃ abruvīti<sup>31</sup> kiṃkaraṇā saddheyy-  
95 yaṃ<sup>32</sup>, matā nama na kassaci sāsanaṃ pesentīti<sup>33</sup>.

<sup>1</sup> Bī ārogya-. Bā ārogya-. <sup>2</sup> Bīd ag-. <sup>3</sup> Bī karentā, Bā karontī. <sup>4</sup> Bīd aga-.

<sup>5</sup> Bā kana-. <sup>6</sup> Bīd -bra-. <sup>7</sup> Bī kaṇateviresu. <sup>8</sup> Bā tattha kaṇaveresu bhānusu  
ti kaṇaveresu. <sup>9</sup> Bīd rattavaṇṇānaṃ. <sup>10</sup> Cks pabhā sa-. <sup>11</sup> Bīd -mi-. <sup>12</sup> Bīd  
ārogyaṃ. <sup>13</sup> Bā omits te. <sup>14</sup> Bīd ar-. <sup>15</sup> Cks -sīti. <sup>16</sup> Bīd taṃ sutvā corō.  
<sup>17</sup> Cks sāmaṃ. <sup>18</sup> Bīd kathesi. <sup>19</sup> Bīd naṭa. <sup>20</sup> Bī omits kira. <sup>21</sup> Bī na  
saddaheyyaṃ, Cks Bā na saddhaheyya. <sup>22</sup> Bīd cevasovāto, Cks cevahovāto. <sup>23</sup>  
Bīd kālāṇka-. <sup>24</sup> Cks uam. <sup>25</sup> Bī saddaheyyaṃ na saddatappaṃ, Bā saddha-  
heyyaṃ na saddahetappaṃ. <sup>26</sup> Cks yo. <sup>27</sup> Ck tina-, Cs tinapannāni. <sup>28</sup> Ck  
sabbato taṃ. Cs pabbato taṃ; sace hi so pabbataṃ vaheyya wanting in Bī.  
<sup>29</sup> Bī asaddaheyyaṃ. Bā asaddhaheyyaṃ. <sup>30</sup> Bīd kālāṇkatā ti yā nama samā  
kālāṇ katā. <sup>31</sup> Bīd abruvīti, Cks pucchātīti. <sup>32</sup> Bī saddaheyyaṃ, Bā saddha-  
heyyaṃ. <sup>33</sup> Bīd pesesīti.

Tassa vacanaṃ sutvā naṭo tatiyaṃ gātham āha :

3. Na c' eva sū<sup>1</sup> kālakatā<sup>2</sup>, na ca sū aññaṃ icchati,  
ekabhattakini<sup>3</sup> Sāmā tam eva<sup>4</sup> abhikaṃkhatīti. 71.

Tattha tameva<sup>4</sup> abhikaṃkhatīti aññaṃ purisaṃ na icchati. taṃ  
ñeva kaṃkhati icchati pattheti

5

Taṃ sutvā coro „sā jīvatu<sup>5</sup> mā vā na tāya mayhaṃ  
attho“ ti vatvā catutthaṃ gātham āha :

4. Asanthutaṃ<sup>6</sup> maṃ cirasanthutena<sup>7</sup>  
nimini<sup>8</sup> Sāmā adhuvaṃ dhuvena,  
mayāpi Sāmā nimineyya aññaṃ,  
ito ahaṃ dūratarāṃ gamissan ti. 72.

10

Tattha asanthutaṃ<sup>9</sup> ti akatasāṃsaggaṃ, cirasanthutena<sup>7</sup> ti cira-  
katasāṃsaggena<sup>10</sup>, niminīti<sup>11</sup> parivattesi, adhuvaṃ dhuvena ti maṃ adhuvaṃ  
tena dhuvasāṃkena parivattetuṃ<sup>12</sup> nagaraguttikassa sahaṃsaṃ<sup>13</sup> datta maṃ  
gaṇhīti attho. mayāpi Sāmā nimineyya<sup>14</sup> aññaṃ ti sa<sup>15</sup> Sāmā mayāpi  
aññaṃ samikaṃ parivattetvā gaṇheyya. ito ahaṃ dūratarāṃ gamissan ti  
yattha na sakkaṃ tassā<sup>16</sup> sāsanaṃ va pavattīti vā sotuṃ tādisaṃ dūratarāṃ  
thānaṃ gamissan, tasmiṃ mama ito aññaṃttha gatabhāvaṃ tassā aroretha ti  
vatva tesan paṇṇānaṃ ñeva gāhatarāṃ parinivasetva<sup>17</sup> vegena palāyī.

15

Naṭa gantvā tena karakiriyaṃ tassā kathayīṃsu. Sā vip- 20  
paṭisārī hutvā attano pakatiyā eva<sup>18</sup> vītināmesi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi : (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale pa-  
tiṭṭhahi) „Tadā<sup>20</sup> seṭṭhiputto ayaṃ bhikkhu ahoṣi. Sāmā purāṇaduti-  
yikā<sup>21</sup>, coro pana ahaṃ evā<sup>22</sup> ti. Kaṇaverajātakaṃ<sup>23</sup>“.

25

<sup>1</sup> Bīd sāmā. <sup>2</sup> Bīd kālanka-. <sup>3</sup> Cks -ttikini, Bī -bhattakini, Bī -bbhattakini.  
<sup>4</sup> Bīd eva. <sup>5</sup> Bīd add vā. <sup>6</sup> Bīd asanthutaṃ. <sup>7</sup> Bīd -sanṭha-. <sup>8</sup> Ck niminti,  
C<sup>s</sup> nimitti. <sup>9</sup> Cks nasanthutan. <sup>10</sup> Bīd cirān-. <sup>11</sup> Ck nimintitī, C<sup>s</sup> nimittitī.  
Bī nipinīti, Bīd niminīti. <sup>12</sup> Bīd -ttituṃ. <sup>13</sup> Cks omīti sahaṃsaṃ. <sup>14</sup> Ck mi-  
neyya, C<sup>s</sup> tivineyya. <sup>15</sup> Bīd omīti sā. <sup>16</sup> Bī khayā, Bīd mayā. <sup>17</sup> Bīd nivā-.  
<sup>18</sup> Cks ceva. <sup>19</sup> Bīd dhamma-de-. <sup>20</sup> Bīd add so. <sup>21</sup> Bīd porā-. <sup>22</sup> Bī kaṇḍa-  
dhūvera, Bīd kaṇavera-, both add aṭṭhamāni.



## 9. Tittirajātaka.

- Susukham vata jīvāmīti<sup>1</sup>. Idam Satthā Kosambiyam  
nissāya Badarikārāme viharanto Rāhulattheram ārabbhakathesi.  
Vatthum heṭṭhā Tipallatthajātake vitthāritam eva. Dhammasabhāyam  
5 pana bhikkhūhi<sup>2</sup> „āvuso Rāhulo sikkhakāmo kukkucako ovādakkhamo“  
ti tassāyasmato guṇakathāya samutṭhitāya Satthā āgantvā „kāya nu  
'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya  
nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Rāhulo 'sikkhā-  
kāmo kukkucako ovādakkhamo yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:
- 10 Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takka-  
silāya sabbasippāni uggaṇhitvā nikkhamma Himavantapadese  
isipabbajjam pabbajitvā abhiññā<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> samāpattiyo ca nibbatte-  
tvā jhānakīlam kīlanto ramanīye vanasaṇḍe vasitvā loṇam-  
15 bilasevanatthāya aññataram paccantagāmakam agamāsi. Tatra  
nam manussā disvā pasannacittā aññatarasmim araññe paṇṇa-  
sālam kāretvā paccayehi upatṭhahantā vāsesum<sup>5</sup>. Tadā tasmim  
gāmake eko sākuniko ekam dīpasittiram<sup>6</sup> gahetvā suṭṭhu sik-  
khāpetvā pañjare pakkhipitvā paṭijaggati. So tam araññam  
20 netvā tassa saddenāgatāgate tittire gaṇhati<sup>7</sup>. Tittiro „mam“  
nissāya bahū mama ūtakā nassanti, mayh' etam pāpan“ ti  
nissaddo ahosi. So tassa nissaddabhāvam ūtvā velupesikāya  
nam sīse paharati. Tittiro dukkhāturatāya<sup>10</sup> saddam karoti.  
Evaṃ so sākuniko tan<sup>11</sup> nissāya tittire<sup>12</sup> gahetvā jivikam kap-  
25 pesi. Atha so tittiro cintesi: „ime marantū 'ti mayham cetanā  
n' atthi, paṭiccammam panā mam phusati, mayi saddam  
akaronte ete nādhigacchanti karonte yevāgacchanti<sup>13</sup>, āgatā-  
gate ayam gahetvā jīvitakkhayaṃ pāpesi, atthi nu kho ettha  
mayham pāpaṃ n' atthīti“ so tato paṭṭhāya „ko nu kho imam

9. Cfr. supra Vol. I p. 160. <sup>1</sup> C<sup>s</sup> mā ti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> dh. katham samutthāpesum, B<sup>d</sup> bhikkhū dh. katham samutthāpesi. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pañca abhiññāyo. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds aṭṭha, B<sup>i</sup> attā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> vāsesum. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> dīpakati-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> gahetvā vikiṇitvā jīvitakkhayaṃ kappesi, B<sup>d</sup> gahetvā vikiṇetvā jīvitam kappesi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> add cintesi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> add ekam. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> dakkhābhitu-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> tam. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -ro, C<sup>s</sup> -ro corr. to -re. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> yeva āg-

kammañ' chindeyyā' 'ti tathārūpañ paṇḍitañ upadhārento carati. Ath' ekadivasañ so sākuṇiko bahuke<sup>2</sup> tittire gahetvā pacchiñ pūretvā „pāṇīyañ pivissāmīti“ Bodhisattassa assamañ gantvā tañ pañjarañ Bodhisattassa santike ṭhapetvā pāṇīyañ pivitvā vālukātale<sup>3</sup> nipanno niddañ okkami. Tittiro tassa 5 niddam okkantabhāvañ<sup>4</sup> ñatvā „mama kaṅkhañ imañ tāpa-sañ pucchissāmi, jānanto me kathessatīti“ pañjare nipanno yeva tañ pucchanto paṭhamañ gātham āha:

1. Susukhañ vata jīvāmi, labhāmi c' eva bhuñjitum  
paripant h e<sup>5</sup> ca<sup>6</sup> tiṭṭhāmi, kā su<sup>7</sup> bhante gatī maman<sup>8</sup> ti. 73 10

Tattha susukhañ vata<sup>9</sup> 'ti ahañ bhante imañ sākuṇikañ nissāya suttu sukañ jīvāmi, labhāmi cevā 'ti yathārucitañ<sup>10</sup> khādaniyabhojaniyañ<sup>11</sup> bhuñ-jitum pi labhāmi. paripant h e<sup>12</sup> cā 'ti api ca kho yattha mama ñātaka mama saddena āgatāgatā vinassanti tasmīñ<sup>13</sup> paripant h e tiṭṭhāmi, kā su<sup>14</sup> bhante<sup>15</sup> ti kā<sup>16</sup> nu kho bhante mama gati kā nipphatti bhavissatīti pucchi. 15

Tassa pañhañ vissajjanto<sup>17</sup> Bodhisatto dutiyañ gātham āha:

2. Mano ce te<sup>18</sup> na-ppaṇamati pakkhi pāpassa kammuno  
avyāvaṭassa<sup>19</sup> bhadrassa na pāpam upalippati<sup>20</sup>. 74.

Tattha pāpassa kammuno ti yadi tava mano pāpakammasa atthāya<sup>21</sup> na paṇamati pāpakaraṇe tanninno<sup>22</sup> tappoṇo tappabbhāro na hoti, avyāva-ṭassa<sup>23</sup> 'ti evañ sante<sup>24</sup> pāpakammakaraṇatthāya avyāvaṭassa<sup>25</sup> ussukkañ anā-pannassa tava bhadraś' eva<sup>26</sup> sato<sup>26</sup> pāpañ na upalippati<sup>27</sup> na alliyatīti. 20

Taṃ sutvā tittiro tatiyañ gātham āha:

3. Ñātako no nisinno ti bahu<sup>28</sup> āgacchate<sup>29</sup> jano,  
paṭiccekammañ phusati, tasmim me saṃkate mano ti. 75. 25

Tass' attho: bhante sac' āhañ saddañ na<sup>30</sup> kareyyaṃ ayañ tittirajano na āgaccheyya<sup>31</sup>, mayi pana saddañ karonte ñātako no nisinno ti ayañ bahujañ

1 Bī imañ kaṅkha, Bā idañ kaṅkhañ. 2 Bīd bahu. 3 Ck vālī-. 4 Bīd nid-  
dañ okkamañabhā-. 5 Bī -paṇḍe, Bā -paṇṭhe. 6 C<sup>o</sup> ca corr. to va, Bī va. 7  
Bīd nu. 8 Bī ma, Bā mamā. 9 Bīd vata jīvāmi 10 Cks -cināñ. 11 Bīd -ni-  
yañbhoja-. 12 Bīd -paṇṭhe. 13 Bīd omīti tasmīñ. 14 Cks sum, Bīd nu. 15 Bīd  
gati. 16 Ck ko, Bīd kiñ. 17 Bī -jjento. 18 Ck manomane, C<sup>o</sup> mano cane? 19  
Bī ajhāvatassa, Bā abyāvatassa. 20 C<sup>o</sup> Bīd -līmpa-. 21 Bīd -ssatthāya. 22  
Cks ninno. 23 Bīd abyāvata-. 24 Cks santo. 25 Bīd bhadraśa suddhasseva. 26  
C<sup>o</sup> tato. 27 Bīd -līmpa-. 28 Ck -ū. 29 Bīd -ti. 30 Cks omīti na. 31 Cks -yyaṃ.

agacchati, tam āgatāgataṃ luddo gahetvā jīvitakkhayaṃ papento maṃ<sup>1</sup> paṭicca maṃ nissāya etaṃ<sup>2</sup> pāṇātipātakammaṃ<sup>3</sup> phusati paṭilabbhati vīdati. tasmīṃ maṃ paṭicca kate pāpe maṃ nu kho etaṃ pāpaṃ ti evaṃ me maṃ saṃhāti parisahati kukkuccaṃ āpajjati

5 Tam sutvā Bodhisatto catuttham gātham aha:

1. Paṭiccekammaṃ na<sup>4</sup> phusati maṃ ce na-ppadussati,  
appossukkassa bhadrassa na pāpam upalippatīti. 76.

Tass' attho: yadi tava pāpakiriyāya maṃ na-ppadussati<sup>5</sup> tanninno tappoṇo tappabbhāro<sup>6</sup> na hoti, evaṃ sante luddena āyasmantaṃ paṭicca katam pi<sup>7</sup> pāpakammaṃ tam na phusati na alliyati, pāpakiriyāya hi appossukkassa nirālayassa bhadrassa parisuddhassa<sup>8</sup> sato tava pāṇātipācetanāya<sup>9</sup> abhāvā tam pāpam na upalippatīti<sup>10</sup> tava cittaṃ na alliyatīti<sup>11</sup>

Evaṃ Mahāsatto tittiraṃ saññāpesi. So pi tam nissāya nikkukkucco ahosi. Luddo pabuddho Bodhisattaṃ vanditvā  
15 pañjaraṃ ādāya pakkāmi.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā tittiro Rāhulo ahosi, tāpaso pana ahaṃ evā“ 'ti. Tittirajātakam<sup>12</sup>.

### 10. Succajajātika.

Succajam vata naccajīti. Idam Satthā Jetavane vi-  
20 haranto ekaṃ kuṭumbikaṃ ārabbhā kathesi. So kira „gūmake uddhāraṃ sādheṣsāmi<sup>13</sup>“ bhariyāya saddhiṃ tattha gantvā sādhetvā<sup>14</sup> sakataṃ<sup>15</sup> āharitvā „pacchā nēssāmi“ ekasmiṃ kule ṭhapetvā puna Sāvatthiṃ gacchanto antarāmagge ekaṃ pabbataṃ addasa. Atha naṃ bhariyā āha: „sace sāmi ayaṃ pabbato suvaṇṇamayo bhaveyya  
25 dadeyyāsi pana me kiñcīti“. „Kāsi tvaṃ, na kiñci dassāmi“. Sā tāva<sup>16</sup> „thaddhahadayo vatāyaṃ, pabbate<sup>17</sup> suvaṇṇamaye<sup>18</sup> jāte<sup>19</sup> pi mayhaṃ kiñci na dassatīti“ anattamanā ahosi. Te Jetavana-samīpaṃ āgantvā „pāṇiṃ piviṣṣāma“ 'ti vihāraṃ pavisitvā pāṇiṃ pivissu.

<sup>1</sup> *Bid* omīti maṃ. <sup>2</sup> *Bid* evaṃ. <sup>3</sup> *Cks* -taṃka-, *Bid* pāṇātipātapaṇak-. <sup>4</sup> *Bid* na paṭicca-. <sup>5</sup> *B* yadi tava maṃ pākiriyaṃ maṃ padussati, *Bd* yadi tava maṃ pāpakiriyaṃ maṃ nappadussati corr. to y. t. m. p. n. <sup>6</sup> *Bid* omīti tappabbhāro. <sup>7</sup> *Bid* katam. <sup>8</sup> *Bid* -sseva. <sup>9</sup> *Bid* pāpacetanāya. <sup>10</sup> *Bid* -līmpa-. <sup>11</sup> *Bd* alliyati, *B* omīti tava cittaṃ na a. <sup>12</sup> *Bid* add. navamaṃ. <sup>13</sup> *Cs* sāde-, *Bid* sodhe-. <sup>14</sup> *Bd* sodhe-. <sup>15</sup> *Ck* -taṃ, *B* sodha, *Bd* sodhakam. <sup>16</sup> *Bd* yavā. <sup>17</sup> *Ck* *Bd* -to, *Cs* -to corr. to -te, *Bd* add. kira. <sup>18</sup> *Bd* -yo. <sup>19</sup> *Bd* -to.

Satthāpi paccūsakāle yeva tesam sotāpattiṭṭhalassa upanissayaṃ disvā āgamanam olokayamāno<sup>1</sup> gandhakuṭipariveṇe nisīdi chabbannabuddharasmiyo vissajjento. Te pi pāṇiyam pivitvā āgantvā Satthāraṃ vanditvā nisīdimsu. Satthā tehi saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā „kahaṃ gat’ atthā“ ‘ti pucchi<sup>2</sup>. „Amhākaṃ<sup>3</sup> uddhāraṃ sādhanatthāya<sup>4</sup>’ bhante“ 5 ti. „Kiṃ upāsike tava sāmiko tuyhaṃ hitapāṭikamkhi<sup>5</sup> upakāraṃ te karotīti“. „Bhante, ahaṃ imasmiṃ sasneha<sup>6</sup>, ayaṃ pana mayhaṃ<sup>7</sup> uisneho“, ujja mayā pabbataṃ disvā ‘sac’ āyaṃ<sup>8</sup> suvaṇṇamayo assa kiñci me dadeyyāsīti<sup>10</sup> vutto<sup>11</sup> ‘kāsi tvaṃ, na kiñci dassāmiti’ āha, evaṃ thaddhahadayo ayaṃ“ ti. „Upāsike, evaṃ nāṃ’ esa vadeti<sup>12</sup>, 10 yadā pana tava guṇe<sup>13</sup> sarati<sup>14</sup> tadā sabbissariyaṃ tava<sup>15</sup> detīti“ vatvā „kathetha bhante“ ti tehi yācito atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ karente Bodhisatto tassa sabbakiccakārako amaceco ahoṣi. Ath’ ekadivasam rājā puttāṃ uparājānaṃ upaṭṭhānaṃ āgacchantāṃ 15 disvā „ayaṃ mam’ antare<sup>16</sup> dusseyyā ‘ti<sup>17</sup>“ taṃ pakkosittvā<sup>18</sup> „tāta, yāvāhaṃ jīvāmi tāva nagare vasitum na lacchasi, an-ñattha vasittvā mam’ accayena rajjaṃ karehīti“ āha. So „sādhū“ ‘ti pitarāṃ vanditvā jeṭṭhabhāriyāya<sup>19</sup> saddhiṃ Bārāṇasito nikkhamittvā paccantaṃ gantvā araṇṇe<sup>20</sup> paṇṇasālaṃ mā- 20 petvā vanamūlaphalena<sup>21</sup> yāpento vihāsi<sup>22</sup>. Aparabhāge rājā kālāṃ akāsi. Uparājā nakkhattaṃ olokento tassa kālakata-bhāvaṃ<sup>23</sup> ñatvā Bārāṇasīṃ āgacchanto antarāmagge ekaṃ pabbataṃ addasa. Atha naṃ bhāriyā āha: „sace deva ayaṃ pabbato suvaṇṇamayo assa<sup>24</sup> deyyāsi me kiñcīti<sup>25</sup>. „Kāsi 25 tvaṃ, na kiñci dassāmiti“. Sā „ahaṃ imaṃ snehena cajjitum asakkonti<sup>26</sup> araṇṇaṃ pāvisiṃ<sup>27</sup>, ayaṃ ca evaṃ vadati, ativiya

<sup>1</sup> *Bīd* -ki-. <sup>2</sup> *Bīd* pucchitvā. <sup>3</sup> *Bī* tumhākaṃ gāmakaṃ, *Bīd* amukaṃ gāmakaṃ.

<sup>4</sup> *Bīd* sodha-. <sup>5</sup> *Bīd* hitaṃ paṭikankhati. <sup>6</sup> *Bīd* snehā. <sup>7</sup> *Bīd* mayi. <sup>8</sup> *Bīd* nisinneho, and add ahoṣi. <sup>9</sup> *Bīd* add pabbato. <sup>10</sup> *Ck* deyyasīti, *Cs* deyyasīti corr. to dade-, *Bīd* dasseyyāsīti. <sup>11</sup> *Bīd* vutto. <sup>12</sup> *Bīd* vadasi. <sup>13</sup> *Bīd* -naṃ.

<sup>14</sup> *Bī* sari. <sup>15</sup> *Bīd* omit tava. <sup>16</sup> *Bī* mama antebuddhara, *Bīd* mama antepūre.

<sup>17</sup> *Cks* -yyāsīti, *Bīd* dubheyyāsīti. <sup>18</sup> *Bīd* -sāpetva-. <sup>19</sup> *Bī* jeṭṭhikaya bha-, *Bīd* jeṭṭhibha-. <sup>20</sup> *Bīd* add pavisitvā. <sup>21</sup> *Bīd* -phalāphalehi. <sup>22</sup> *Bī* vassī. <sup>23</sup> *Bīd* kālāṅka-. <sup>24</sup> *Cks* ada. <sup>25</sup> *Bīd* add aha. <sup>26</sup> *Ck* snehenamapijittum-, *Cs* snehena cehijjitu- corr. to -cajjitum-. <sup>27</sup> *Bī* imassa sinnehaṃ chinditum na sakkomā ti, *Bīd* imassa sinnehaṃ chinditum na sakkomi ti. <sup>27</sup> *Ck* *Bīd* -si, *Cs* -si corr. to -siṃ.

thaddhahadayo, rājā hutvāpi esa mayham kiṃ kalyāṇam karissatīti<sup>1</sup> anattamanā ahoṣi. So āgantvā rajje patitṭhito taṃ aggamahesiṭṭhāne ṭhapesi, idaṃ yasamattakam eva adāsi, uttariṃ<sup>2</sup> pana sakkārasammāno<sup>3</sup> n' atthi, tassā atthibhāvam pi<sup>4</sup>  
 5 na jānāti. Bodhisatto „ayaṃ devī imassa raṇṇo upakārikā dukkhaṃ agaṇetvā araṇṇe vāsaṃ vasi, ayaṃ pan' etaṃ aganetvā aṇṇāhi<sup>5</sup> saddhiṃ abhiramanto carati<sup>6</sup>, yathā<sup>7</sup> esā sabbisariyaṃ labhati tathā<sup>8</sup> karissāmīti<sup>9</sup> cintetvā ekadivasam taṃ upasamkamitvā vanditvā evam aha: „devī<sup>10</sup>, mayam tumhākaṃ  
 10 santikā piṇḍabhaddam<sup>11</sup> pi na labhāma, kasmā amhesu pamajjitvā<sup>12</sup> ativiya thaddhahaday' atthā<sup>13</sup> 'ti āha. „Tāta, sac' aham attanā labheyyam tuyham pi dadeyyam, alabhamānā pana kiṃ dassāmi, rājāpi mayham idāni kiṃ nāma dassati<sup>14</sup>, so antarāmagge imasmiṃ pabbate sovaṇṇamaye<sup>15</sup> jāte mayham  
 15 kiñci dassasīti<sup>16</sup> vutto<sup>17</sup> 'kāsi tvam, na kiñci dassāmīti' āha<sup>18</sup>. „Kiṃ pana raṇṇo santike imam katham kathetum sakkhissathā<sup>19</sup> 'ti. „Kiṃ na sakkhissāmi<sup>20</sup> tātā<sup>21</sup> 'ti. „Tena hi aham raṇṇo santike ṭhito pucchissāmi, tumhe katheyyāthā<sup>22</sup> 'ti<sup>23</sup>. „Sādhu tātā<sup>24</sup> 'ti. Bodhisatto deviyā raṇṇo upatṭhānam katvā<sup>25</sup> ṭhita-  
 20 kāle āha: „nanu ayye mayam tumhākaṃ santikā kiñci na labhāmā<sup>26</sup> 'ti. „Tāta, aham labhamānā<sup>27</sup> tuyham kiñci dassāmīti<sup>28</sup>, rājāpi idāni mayham kiṃ nāma dassati, so araṇṇato āgamanakāle ekam pabbatam disvā 'sac' āyam suvaṇṇapabbato<sup>29</sup> assa kiñci me dadeyyasīti' vutto<sup>30</sup> 'kāsi tvam, na kiñci  
 25 dassāmīti' supariccajam pi na cajjīti<sup>31</sup>.

<sup>1</sup> Ck -rim, Bīd -ri. <sup>2</sup> Pīd sammānasakkāro. <sup>3</sup> Bīd -vaṇṇo. <sup>4</sup> Ck aṇṇāsi, C<sup>2</sup> aṇṇāsi corr. to -hi. <sup>5</sup> Bīd vicarati. <sup>6</sup> Bīd add ca. <sup>7</sup> Bī tathā evam, Bī tath-eva. <sup>8</sup> Ck Bīd -vī. <sup>9</sup> Bīd piṇḍapātammattam. <sup>10</sup> Bīd -ittha. <sup>11</sup> Bī -yā attā. Bīd -yā. <sup>12</sup> Bīd kiṃ nāma dātum sakkhissati tātā ti. <sup>13</sup> Bīd su-. <sup>14</sup> Ck Bī -tīti. Bīd -sīti. <sup>15</sup> Bīd vutto. <sup>16</sup> Ck -ssāti, C<sup>2</sup> -ssāti corr to -ssati. <sup>17</sup> Bī omits kiṃ na sakkhissāmi tātā. <sup>18</sup> Ck -yyathā. <sup>19</sup> Bīd add sā. <sup>20</sup> Bī āgantvā. <sup>21</sup> Bīd ala-. <sup>22</sup> Bīd tuyham dadeyyam ahamēva kiñci na labhāmi tuyham ki dassāmā ti. <sup>23</sup> Bīd sace ayaṃ pabbato suvaṇṇamayo, Bī sacāham pappato su-. <sup>24</sup> Bīd -tte. <sup>25</sup> Ck nacchīti, C<sup>2</sup> nacchini corr. to nacajini, Bī na cājati, Bīd na sajjīti.

Etam attham dīpentī paṭhamam gātham āha:

1. Succajam vata na-ccaji<sup>1</sup> vācāya adadam<sup>2</sup> girim,  
kim hi tass' acajantassa<sup>3</sup> vācāya adada<sup>4</sup> pabbatan ti. 77.

Tattha succajam vatā 'ti sukhena cajiṇṇam sakkumeyyam<sup>5</sup> pi na caji<sup>6</sup>,  
adadan ti vacanamattenāpi pabbatam adadamāno, kim hi<sup>7</sup> tassa cajan-  
tassā<sup>8</sup> 'ti<sup>9</sup> tassa nām' etassa mayā yācitassa na cajanantassa<sup>10</sup> kim hi cajeyya<sup>11</sup>,  
vācāya adada<sup>4</sup> pabbatan ti sac' ayaṇṇam mayā<sup>12</sup> yācito mama vacanena su-  
vaṇṇamayam pi aho vata tam<sup>13</sup> pabbatam vācāya adada<sup>4</sup> vacanamattena<sup>14</sup>  
adadam hotīti<sup>15</sup> attho.

Tam sutvā rājā dutiyam gātham āha:

2. Yam hi kayirā tam hi vade<sup>16</sup> yan na<sup>17</sup> kayirā na tam vade,  
akarontam bhāsamānam parijānanti paṇḍitā ti<sup>18</sup>. 78.

Tass' attho: yad eva hi<sup>19</sup> paṇḍito puriso kāyena kareyya<sup>20</sup> tam vācāya  
vadeyya, yam<sup>21</sup> na kayirā na tam vade<sup>22</sup>, dātukāmo va dammiti<sup>23</sup> vadeyya<sup>24</sup>  
na adātukāmo<sup>25</sup> ti adhippāyo, kiṇṇkāraṇā: yo hi dassamīti vatvā<sup>26</sup> pacchā na  
dadāti tam akarontam kevalam musā bhāsamānam parijānanti paṇḍitā<sup>27</sup>, ayaṇṇam  
dassamīti vatvā<sup>28</sup> vacanamattam eva<sup>29</sup> bhasati na pana deti, yadi kho pana  
adiṇṇam pi<sup>30</sup> vacanamatten' eva dinnaṃ hoti tam puretarāṇi eva laddham<sup>31</sup>  
nāma bhavissatīti evaṃ tassa musāvādibhavaṃ jananti<sup>32</sup> paṇḍitā, bala pana  
vacanamatten' eva tussantīti

Tam sutvā devī rañño añjalim paggahevā tatiyam gā-  
tham āha:

3. Rājaputta namo ty-atthu, sacce<sup>33</sup> dhamme t̥hito c' asi<sup>34</sup>,  
yassa te vyasanam<sup>35</sup> patto saccasmim ramate mano ti. 79.

<sup>1</sup> Ck -jī, Bī nacajjam, Bā nacajji. <sup>2</sup> Bī addadam? Cks adadin. <sup>3</sup> Bī khitassa  
cajanassa, Bā kiñci tassa cajanantassa. Cks kimhi tassa vajantassa. <sup>4</sup> Bīd -dam.  
<sup>5</sup> Bīd -yyā. <sup>6</sup> Ck nacchi, C<sup>s</sup> nacchi corr to na caji, Bīd na caji. <sup>7</sup> Cks kimhi,  
Bā kiñci, Bī ki hi. <sup>8</sup> Cks vajantassa. <sup>9</sup> Bī adds tihi, Bā kim hi. <sup>10</sup> Ck nac-  
chantassa, C<sup>s</sup> nacchantassa corr. to na cajanantassa, Bī tam cantessa, Bā tam  
cajanantassa. <sup>11</sup> Bī kibitam careyya, Bā kiñci tvaṃ cajeyya, Cks kimhi vajeyya.  
<sup>12</sup> Bīd mama. <sup>13</sup> so Cks; Bī ahosi na tam, Bā ahontam. <sup>14</sup> Bīd -mattameva.  
<sup>15</sup> so Bā; Bī adadātā ti, Cks adassathā ti. <sup>16</sup> Bī vadeyya, Bā vadeyyam. <sup>17</sup> Bā  
na, Ck una in the place of yam na, C<sup>s</sup> yantam. <sup>18</sup> Cks omit ti. <sup>19</sup> Bī adds so,  
Bā yo. <sup>20</sup> Bī kayirā tareyya, Bā kareyyam. <sup>21</sup> Cks yan. <sup>22</sup> Bīd vadeyya. <sup>23</sup>  
Bī dimhiti, Bā dambiti. <sup>24</sup> Ck vadeyye. <sup>25</sup> Bī dā. <sup>26</sup> Bīd vatvāpi. <sup>27</sup> Bīd  
add ti. <sup>28</sup> Bīd omit vatvā. <sup>29</sup> Bīd -mattena. <sup>30</sup> Cks adadinampī, Bīd adin-  
nam pi. <sup>31</sup> Cks -an, Bīd laddhā. <sup>32</sup> Bīd parijā- <sup>33</sup> C<sup>s</sup> sacce corr. to sacce, Bī  
sace. <sup>34</sup> Bīd vasi. <sup>35</sup> Bīd byasanam

Tattha sacce<sup>1</sup> dhamme ti vacisacce<sup>2</sup> sabhāvadhamme ca, vyasanam<sup>3</sup> patto ti yassa te va<sup>4</sup> ratthā<sup>5</sup> pabbājanasamkhātam<sup>6</sup> vyasanam<sup>3</sup> patto pi mano saccasmiṃ yeva ānatīti

Evam rañño guṇakathaṃ kathayamānāya deviyā sutvā

5 Bodhisatto tassā guṇaṃ pakāsentō catutthaṃ gātham āha:

1. Yā daliddī daliddassa addhā addhassa<sup>7</sup> kittimā

sā hi 'ssa paramā bhariyā, tā hi raññassa itthiyo ti. 80.

Tattha kittimā ti kittisampannā ti attho, sa hissa paramā ti yā sā<sup>8</sup> daliddassa sāmikassa daliddakāle sayam pi daliddī hutvā taṃ na pariccajati, addhassa<sup>9</sup> 'ti addhakāle addhā<sup>10</sup> hutvā sāmikāṃ eva anuvattati samānasukhadukkhā hoti, sa hi 'ssa paramā uttamā<sup>11</sup> bhariyā nāma, tā<sup>12</sup> hi raññassa pana issariye thitassa itthiyo<sup>13</sup> honti yeva, anacchariyam etan ti<sup>14</sup>.

Evāṃ ca pana vatvā Bodhisatto „ayaṃ mahārāja tumhākaṃ dukkhitakāle araṇṇe samānadukkhī<sup>15</sup> hutvā vasi, imissā sammanāṃ kātuṃ vaṭṭatīti“ deviyā guṇaṃ kathesi. Rājā tassa vacanena deviyā guṇaṃ sarītvā „paṇḍita tava kathāyāham<sup>16</sup> deviyā guṇaṃ anussarīti“ ti vatvā tassā sabbissariyaṃ adāsi. „Tayāham<sup>17</sup> deviyā guṇaṃ sarāpito“ ti Bodhisattassāpi mahantaṃ issariyaṃ adāsi.

20 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>18</sup> āharitvā sacceṇi pakāsetvā jātakaṃ samodhanesi: (Saccapariyosane jayampatikā sotāpatti-phale patitthahimsu) „Tadā Bārāṇasirājā ayaṃ kuṭumbiko ahosi, devī ayaṃ upāsikā, paṇḍitāmacco<sup>19</sup> pana ahaṃ evā“ ti. Suceajajātakaṃ<sup>20</sup>. Pucimandavaggo dutiyo.

<sup>1</sup> Cs sacce corr. to sacce, Bī sacce. <sup>2</sup> Cs -sacce corr. to sacce. <sup>3</sup> Bīd byasanam.

<sup>4</sup> Bī tvaṃ. Bā tava. <sup>5</sup> Cks rattho. <sup>6</sup> Bīd pabbajaniyasamkhātam. <sup>7</sup> Bīd addhā addhassa. <sup>8</sup> Ck omits yā, Bīd omit sū. <sup>9</sup> Ck addhassā, Cs addhassā corr. to addhātissā, Bīd addhassā. <sup>10</sup> Bā addha-addhā. <sup>11</sup> Cks -ma. <sup>12</sup> Bīd sa. <sup>13</sup> Bā adds nama, Bī na. <sup>14</sup> Ck -riyamekanti, Bī anacchari evā ti, Bā anacchariyavāti.

<sup>15</sup> Bīd araṇṇe yeva vasamānā dukkhā. <sup>16</sup> Bīd -ya ahaṃ. <sup>17</sup> Bā tathāham. <sup>18</sup> Bīd dhammade-. <sup>19</sup> Bīd -taama-. <sup>20</sup> Bīd sucejja-, and add dasamaṃ.

## 3. KUṬṬIDŪSAKAVAGGA.

## 1. Kuṭṭidūsakajātaka.

Manussasseva te sīsan ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Mahākassapaṭṭherassa paṇṇasālājhāpakam<sup>1</sup> daharam ārabha kathesi. Vatthum pana Rājagahē samuṭṭhitam. 5 Tada kira therō Rājagaham nissāya Araṇṇakuṭṭikāya<sup>2</sup> viharati. Tassa dve daharā upaṭṭhānam karonti. Tesu eko therassa upakārako, eko dubbatto<sup>3</sup>, itarena kataṃ kataṃ attanā<sup>4</sup> katasadisam eva karoti, tena mukhodakādīsū upaṭṭhāpitesu therassa santikaṃ gantvā vanditvā „bhante udakam ṭhapitaṃ, mukhaṃ dhovathā“ ti ādini vadati, tena 10 kālass' eva vutthāya therassa pariveṇe<sup>5</sup> sammatṭhe<sup>6</sup> therassa nikkhamanavelāya<sup>7</sup> ito c' ito ca paharanto<sup>8</sup> sakalam<sup>9</sup> pariveṇam attanā<sup>4</sup> sammatṭham<sup>10</sup> viya karoti. Vattasampanno cintesi: „ayaṃ dubbatto<sup>3</sup> mayā kataṃ kataṃ attanā<sup>11</sup> katasadisam karoti, etassa saṭhakammanam<sup>12</sup> pākataṃ karissāmi<sup>13</sup>“ tasmiṃ antogāmato bhutvā āgantvā 15 niddāyante va<sup>14</sup> nahānodakam<sup>14</sup> tāpetvā piṭṭhikoṭṭhake ṭhapetvā aññam nālīkamattaṃ<sup>15</sup> udakam uddhane ṭhapesi. Itaro pabbujjhivā<sup>16</sup> gantvā usumam utthahantaṃ disvā „udakam tāpetvā koṭṭhake ṭhapitam bhavissatī“ therassa santikaṃ gantvā „bhante nahānakoṭṭhake<sup>17</sup> udakam, nahāyathā<sup>17</sup>“ ti āha. Thero „nahāyissāmi<sup>17</sup>“ tena sad- 20 dhiṃ yeva āgantvā koṭṭhake udakam adisvā „kham udakan“ ti pucchi. So vegena aggisālam gantvā<sup>18</sup> tucchabhājane ulūmkam<sup>19</sup> otāresi, ulūmko<sup>20</sup> tucchabhājanassu tale paṭihato taṭā<sup>21</sup> ti saddam akāsi. Tato paṭṭhāya tassa Ulūmkasaddako<sup>22</sup> tv-eva nānam jātam. Tasmiṃ khane itaro piṭṭhikoṭṭhakato udakam āharitvā „nahātha<sup>23</sup> 25 bhante“ ti āha. Thero nahātvā<sup>24</sup> āgacchanto<sup>25</sup> Ulūmkasaddakassa<sup>26</sup>

<sup>1</sup> Bī -lajhā-, Bđ -lajjhā-. <sup>2</sup> Bī araṇṇamkuṭṭiyam, Bđ araṇṇakuṭṭiyam <sup>3</sup> Bīd dubbaccho. <sup>4</sup> Bīd -no. <sup>5</sup> Ck -ṇa. C<sup>s</sup> -na corr. to -ne, Bđ -ne. <sup>6</sup> Bī sammajjane, Bđ sammajje. <sup>7</sup> Bđ -yam. <sup>8</sup> Bī viha-. <sup>9</sup> Bīd -ja <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> -ṭṭha, Bđ sammattham. <sup>11</sup> Bđ -no. <sup>12</sup> Bī duppaccekamma. Bđ sabbam dubbaccakammam <sup>13</sup> C<sup>s</sup> ca corr. to va, Bīd yeva. <sup>14</sup> Bīd nahānodakam. <sup>15</sup> Bī nālīkamattaṃ, Bđ nālīkamattaṃ. <sup>16</sup> Bīd add va. <sup>17</sup> Bīd nhā-. <sup>18</sup> Bīd āg-. <sup>19</sup> Ck ulūmkam, C<sup>s</sup> ulūkam, Bī ulūhgam, Bđ ulūgam. <sup>20</sup> Ck ulūmko, Bī ulūhake, Bđ ulūngo. <sup>21</sup> Bī sātatta, Bđ sahatthā. <sup>22</sup> Ck ulūmkam-, Bī ulūhkasaddakā, Bđ ulūngasaddako. <sup>23</sup> Bīd nahāyatha. <sup>24</sup> Bīd nahātvā. <sup>25</sup> Bīd āvajjanto. <sup>26</sup> Bī ulūhka-, Bđ ulūnga-



dubbattabhāvam<sup>1</sup>. nātvā taṃ sāyaṃ therupatṭhānaṃ āgataṃ ovadi:  
 „āvuso samaṇeṇa nāma attanā katam eva 'katam me' ti vattum  
 vaṭṭati, aññathā sampajānamusāvādo hoti, ito patṭhāya evarūpaṃ mā  
 kāsīti<sup>2</sup>“. So therassa kujjhivā punadivase therena saddhiṃ piṇḍāya<sup>3</sup>  
 5 na pāvisi. Thero itarena<sup>4</sup> saddhiṃ pāvisi. Uḷumkasaddako<sup>5</sup> pi the-  
 rassa upatṭhākakulaṃ gantvā „bhante thero kahan“ ti vutte „aphā-  
 sukena<sup>6</sup> vihāre yeva nisinno“ ti vatvā „kiṃ bhante laddhuṃ vaṭṭa-  
 tīti“ vutte „idaṃ c' idaṃ ca dethā“<sup>7</sup> 'ti gahetvā attano rucitaṭṭhānaṃ<sup>8</sup>  
 gantvā<sup>9</sup> bhuñjitvā vihāraṃ agamāsi. Punadivase thero taṃ kulam  
 10 gantvā nisīdi. Manussā „na sukhaṃ<sup>10</sup>, hiyyo kira tvam<sup>10</sup> vihāre yeva  
 nisinno, asukadaharassa hatthe āhāraṃ pesayimha, paribhutto ayyenā“  
 ti<sup>11</sup>. Thero tuṇhībūto<sup>12</sup> va bhattakiccaṃ katvā vihāraṃ gantvā  
 sāyaṃ therupatṭhānakāle āgataṃ<sup>13</sup> āmantetvā „āvuso asukagāme<sup>14</sup>  
 asukakule 'therassa idaṃ c' idaṃ ca laddhuṃ vaṭṭatīti' viññāpetvā  
 15 kira te<sup>15</sup> bhuttan“ ti vatvā „viññānti nāma na vaṭṭati, nāssu<sup>16</sup> puna  
 evarūpaṃ anācāraṃ carā“ ti<sup>17</sup> āha. So ettakena<sup>18</sup> there āghātaṃ  
 bandhitvā „ayaṃ<sup>19</sup> hiyyo pi udakamattaṃ nissāya mayā saddhiṃ  
 kalahaṃ kari<sup>19</sup>, idāni pan' assa upatṭhākānaṃ gehe mayā bhatta-  
 mutṭhi bhuttā ti asahanto puna kalahaṃ karoti, jānissāmi 'ssa<sup>21</sup> kat-  
 20 tabbayuttakan“ ti punadivase there piṇḍāya pavitṭhe muggaraṃ ga-  
 hetvā paribhogabhājanani bhinditvā paṇṇasālaṃ jhāpetvā palāyi. So  
 jīvamāno va manussapeto hutvā sussitvā kālaṃ katvā Avicimahāni-  
 raye nibbatti. So tena kataanācāro mahājanamajjhe<sup>22</sup> pākaṭo jāto.  
 Ath' ekadivasam ekacce<sup>23</sup> bhikkhū Rājagahā Sāvattihim<sup>24</sup> gantvā  
 25 sabhāgaṭṭhāne pattacīvaraṃ paṭisāmetvā Satthu santikaṃ gantvā van-  
 ditvā nisīdimasu. Satthā tehi saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā „kuto  
 āgat' atthā“<sup>25</sup> 'ti pucchi<sup>25</sup>. „Rājagahā bhante“ ti. „Ko tatha ovāda-  
 dāyako ācariyo“ ti. „Mahākassapathero<sup>26</sup> bhante“ ti<sup>26</sup>. „Sukhaṃ  
 bhikkhave Kassapassā“<sup>27</sup> ti. „Ama bhante therassa sukhaṃ, saddhi-  
 30 vihāriko pan' assa ovāde dinne kujjhivā therassa paṇṇasālaṃ jhā-

<sup>1</sup> Bīd duppacca-. <sup>2</sup> Bī mā akassitī, Bī mā evarūpaṃ akāsīti <sup>3</sup> Bī adds gā-  
 man. <sup>4</sup> Bīd -neva. <sup>5</sup> Bī ulāṅga-, Bī uluṅga-. <sup>6</sup> Bīd aphāsuko. <sup>7</sup> Bī ruta-  
 ṭhānaṃ, Bī rucitaṃ ṭhānaṃ, Cks -ne. <sup>8</sup> Cks datvā. <sup>9</sup> Bīd -ssā kiṃ bhante  
 ayyassa aphāsukam. <sup>10</sup> Bīd thero. <sup>11</sup> Bīd add vutte. <sup>12</sup> Bīd -hi-. <sup>13</sup> Bīd add  
 taṃ. <sup>14</sup> Bīd add nāma. <sup>15</sup> Bīd add bhattaṃ. <sup>16</sup> Bīd mā <sup>17</sup> Bī caratīti, Bī  
 carāhīti. <sup>18</sup> Bīd ettha, C<sup>s</sup> ettha- corr. to etta-. <sup>19</sup> Bīd aham. <sup>20</sup> Bīd kari-  
 yamāno. <sup>21</sup> Bīd omit ssa. <sup>22</sup> Bīd -nassa majhe. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> athekadivasacce, C<sup>s</sup>  
 athekadivasam ee corr. to -sam, Bīd athekacce. <sup>24</sup> Cks -tthiyam, Bī -tthi. <sup>25</sup>  
 Bīd pucchitvā. <sup>26</sup> Bīd -tthero.

petvā palāyīti<sup>1</sup>. Tam sutvā Satthā „bhikkhave, Kassapassa evarū-pena bālena saddhim caraṇato ekacariyā va seyyo<sup>2</sup>“ ‘ti vatvā imaṃ Dhammapade gātham āha:

Caraṇ ce nādhiggaccheyya seyyaṃ sadisam attano (Dhp. v. 61.)

ekacariyaṃ dābham kayirā, n’ atthi bāle sahāyatā<sup>3</sup> ti.

5

Idaṇ<sup>4</sup> ca pana vatvā puna te bhikkhū āmantetvā „na bhikkhave idān’ eva so kuṭṭidūsako<sup>5</sup> va na ca idān’ eva ovādadāyakassa kujjhati<sup>6</sup>, pubbe pi kujjhi yevā“ ‘ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto siṅgīlasakunaṇiyaṃ<sup>7</sup> nibbattitvā vayappatto attano manāpaṃ anovassakaṃ kulāvakaṃ katvā Himavanta-padese<sup>8</sup> vasati. Ath’ eko makkato vassakāle acchinnadhāre deve vassante sītapīlito dante khādanto Bodhisattassa avidūre nisīdi. Bodhisatto taṃ tathā kilamantaṃ disvā tena saddhim sallapanto<sup>9</sup> paṭhamam gātham āha:

15

1. Manussassēva te sīsam hatthapādā ca vānara,  
atha kena nu<sup>7</sup> vaṇṇena agāraṇa te na vijjatīti. 81.

Tattha vaṇṇeṇā ‘ti kāraṇena, agāraṇa ti tava nivāsagehaṃ kena kāraṇena n’ atthīti pucchī.

Tam sutvā vānaro dutiyaṃ gātham āha:

20

2. Manussassēva me sīsam hatthapādā ca siṅgila<sup>10</sup>,  
y’ āhu seṭṭhā manussesu sā me paññā na vijjatīti. 82.

Tattha siṅgila<sup>11</sup> ‘ti taṃ<sup>12</sup> sakunaṃ nāmenālapati, yāhu seṭṭhā manussesu ‘ti yaṃ manussesu seṭṭhā ti kathenti sā mama vicāraṇapaññā n’ atthī, sīsatthapādakāyabalāni<sup>13</sup> hi loke appamāṇaṃ, vicāraṇapaññā va seṭṭhā sā mama n’ atthī, tasmiṃ me agāraṇaṃ na vijjatīti.

25

Tam sutvā Bodhisatto itaraṃ gāthadvayaṃ āha:

- a. Anavaṭṭhitacittassa lahucittassa dūbhino<sup>14</sup>  
niccam adhuvasīlassa<sup>15</sup> sukhabhāvo na vijjati. 83.

<sup>1</sup> Cks seyyā. <sup>2</sup> Ck sabhāyatā? Bīd sahāyakā. <sup>3</sup> Ck imaṇ <sup>4</sup> Bīd add pubbe pi kuṭṭidūsako ye. <sup>5</sup> Bīd kujjhi. <sup>6</sup> Ck sahila-, C<sup>2</sup> sahila- corr. to -siṅgila-, Bīd siṅgāla-. <sup>7</sup> Bī -ppa-. <sup>8</sup> Bīd -pento. <sup>9</sup> Cks atthekena nu. Bī a kenū na, Bīd atha kenū na. <sup>10</sup> Bī siṅgala, Bīd siṅgala. <sup>11</sup> Bī siṅgālā, Bīd siṅgālā. <sup>12</sup> Bīd taṃ. <sup>13</sup> Bī vālādī, Bīd pālādini. <sup>14</sup> Bīd dubbhino. <sup>15</sup> Ck addhuva

4. So karassu ānubhāvaṃ, vītivattassu sīliyaṃ,  
sītavātaparittānaṃ<sup>1</sup> karassu kuṭavaṃ kapīti. 84.

Tattha anavaṭṭhitacittassā<sup>2</sup> 'ti appaṭṭhitacittassa, dūbhino<sup>3</sup> ti mitta-  
dūbhissa<sup>4</sup>, adhuvasīlassā<sup>5</sup> 'ti na sabbakālaṃ<sup>6</sup> silarakkhanakassa<sup>7</sup>, ānubhāvaṃ  
5 ti so tvaṃ samma makkha paññāya uppādanatthaṃ; ānubhāvabalaṃ upāyaṃ  
karohi, vītivattassu sīliyaṃ ti attano dussīlabhāvasanikkhātāṃ sīliyaṃ atik-  
kamitvā sīlavā hohi, kuṭavaṃ<sup>8</sup> ti sītassa vātassa<sup>9</sup> parittānasamatthaṃ<sup>10</sup> attano  
kuṭavaṃ<sup>10</sup> kulāvakaṃ ekaṃ<sup>11</sup> vasanāgāraṃ<sup>12</sup> karohīti.

Makkaṭo cintesi: „ayaṃ tāva attano anovassakaṭṭhāne<sup>13</sup>  
10 nisinnabhāvena maṃ paribhavati<sup>14</sup>, na nisīdāpessāmi<sup>15</sup> naṃ imas-  
sīmīṃ<sup>16</sup> kuṭave<sup>17</sup>“ ti. Tato Bodhisattaṃ gaṇhitukāmo pak-  
khandi. Bodhisatto uppatitvā aññattha gato. Makkaṭo kuṭa-  
vaṃ<sup>18</sup> viddhamsetvā cuṇṇavicuṇṇaṃ katvā pakkāmi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
15 makkaṭo so kuṭijjhāpako ahosi, siṅgilasakuṇo<sup>20</sup> ahaṃ evā<sup>21</sup>“ ti.  
Kuṭṭidūsakajātakaṃ<sup>21</sup>.

## 2. Daddabhajātaka.

Daddabhāyati<sup>22</sup> bhaddante ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto aññatitthiye ārabba kathesi. Titthiyā kira Jetavanassa  
20 samīpe tasmīṃ tasmīṃ ṭhāne kaṇṭakapassaye<sup>23</sup> seyyaṃ kappenti  
pañca tapaṃ<sup>24</sup> tapanti<sup>25</sup> nānappakāraṃ micchātapaṃ caranti. Atha  
sambahulā bhikkhū Sāvatthiyaṃ piṇḍāya caritvā Jetavanaṃ<sup>26</sup> āgac-  
chantā antarāmagge te taṃ<sup>27</sup> micchātapaṃ tappente<sup>28</sup> disvā gantvā  
Satthāraṃ upasaṃkamitvā „atthi nu kho bhante aññatitthiyasamaṇā-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -naṃ corr. to -ṇaṃ, B<sup>i</sup> -ṇaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d dubbhino. <sup>3</sup> B<sup>i</sup>d -dubbhi-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup>  
addhuva-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d -le. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -na- corr. to -ṇa-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>d kuṭavaṃ kapi. <sup>8</sup> C<sup>s</sup>  
sītassa vassa, B<sup>i</sup> vātassa. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> -ṇa-, C<sup>s</sup> -namatthaṃ corr. to -ṇasamatthaṃ,  
B<sup>i</sup> -ṇaṃ naṃ samattāṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> kū-? <sup>11</sup> B<sup>i</sup>d ekaṃ ca, B<sup>i</sup> ekañca <sup>12</sup> B<sup>i</sup>  
agāraṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -vassi-, B<sup>i</sup>d -vasi-. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> -tīti. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> -ssā and omit na.  
<sup>16</sup> C<sup>s</sup> imaṃ, C<sup>s</sup> imaṃ corr. to imasmiṃ. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> kū-, B<sup>i</sup>d kulāvake. <sup>18</sup> B<sup>i</sup>d ku-  
lāvakaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup>d dhamma-de-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> siṅgāla-, B<sup>i</sup>d siṅgila-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> siṅgāla-,  
B<sup>i</sup>d add paṭhamāṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> dudda-, B<sup>i</sup>d duddam āyati. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> kaṇṭha-, B<sup>i</sup> kaṇḍa-  
kāsupassena, B<sup>i</sup>d kaṇḍakapassaye. <sup>24</sup> B<sup>i</sup>d pañcātapaṃ. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> tappanti, B<sup>i</sup>d ta-  
penti. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> -naṃ. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> te saṃ. <sup>28</sup> C<sup>s</sup> tappante, B<sup>i</sup>d tapente.

nam<sup>1</sup> vatasamādāne sāro“ ti pucchimsu. Satthā „na bhikkhave tesam vatasamādāne sāro vā viseso vā atthi, tam<sup>2</sup> hi nighamsiyamānam upaparikkhiyamānam ukkārabhūmimaggasadisam sasakassa<sup>3</sup> dadda-bhasadisam<sup>4</sup> hotiti“ vatvā „daddabhasadisabhāvam<sup>5</sup> assa mayam na jānāma, kathetha no bhante“ ti tehi yācito atitām āhari: 3

Atite Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto sīhayoniyam nibbattitvā vayappatto araṇṇe paṭivasati. Tadā<sup>6</sup> aparasamuddasamīpe<sup>7</sup> beluvamissakam<sup>8</sup> tālavanam hoti. Tatth' eko<sup>9</sup> sasako beluvarukkhumūle ekassa<sup>10</sup> tālagacchassa hetthā vasati. So ekadivasam gocaram ādāya 10 āgantvā tālapaṇṇassa hetthā nipanno cintesi: „sace ayam paṭhavī<sup>11</sup> samvattēyya<sup>12</sup> kahan nu kho bhavissāmīti<sup>13</sup>“, tasmiṃ ñeva<sup>14</sup> ca<sup>15</sup> khane ekam beluvapakkam tālapaṇṇassa upari patitam. So tassa saddena „dhuvāyam paṭhavī samvattatīti<sup>16</sup>“ uppatitvā pacchato anolokento va palāyi. Tam ma- 15 raṇabhītam vegena palāyantam añño sasako disvā pucchi: „kim<sup>17</sup> bho ativiya bhūto palāyasīti“. „Mā puccha<sup>18</sup> bho“ ti. So „kim bho kim bho“ ti pacchato<sup>19</sup> javat' eva<sup>20</sup>. Itaro nivattitvā anolokento va „ettha paṭhavī samvattatīti<sup>21</sup>“ āha. So pi tassa pacchato palāyi. Evaṃ<sup>22</sup> tam añño addasa tam 20 añño<sup>23</sup> ti evam sasakasatasahassam<sup>24</sup> ekato hutvā palāyi. Te eko migo disvā eko sūkaro eko gokaṇṇo eko mahiso eko gavayo<sup>25</sup> eko khaggo eko vyaggho eko sīho eko vāraṇo<sup>26</sup> disvā „kim etan“ ti vātvā<sup>27</sup> „ettha paṭhavī samvattatīti<sup>28</sup>“

<sup>1</sup> Ck -samānānam, C<sup>s</sup> -samannānam corr. to -samanānam, Bīd aññatitthiyānam.

<sup>2</sup> Cks tañ. <sup>3</sup> Bī saha, Bā sasakasa. <sup>4</sup> Bī daddabhayasa-, Bā duddabhayasa-.

<sup>5</sup> Bī sasaddabahaya-, Bā duddabhaya-. <sup>6</sup> Bīd add pana. <sup>7</sup> Bīd pacchimasa-

mudda-. <sup>8</sup> Bīd -ka. <sup>9</sup> Bīd tatteko. <sup>10</sup> Cks ekasmiṃ. <sup>11</sup> Ck -vi, C<sup>s</sup> -viiṃ. Bā

mahāpaṭhavī, Bī paṭhavī. <sup>12</sup> Cks samvaddheyya, Bī vatteyya, Bā samvatteyya.

<sup>13</sup> Bīd gamissāmīti. <sup>14</sup> Bā yeva. <sup>15</sup> Bā omits ca, Bī ñeva ca. <sup>16</sup> Cks sam-

vaddhatīti, Bīd samvattatīti. <sup>17</sup> Bīd kim. <sup>18</sup> Bīd pucchi. <sup>19</sup> Bī so ki bho ti

pucchato, Bā so pucchito. <sup>20</sup> Ck javaneva. C<sup>s</sup> javane corr. to javateva, Bī ja-

vakeva, Bā dhāvateva. <sup>21</sup> Cks -vaddha-, Bī -vatta-. <sup>22</sup> Cks etam, Bīd add

addasā. <sup>23</sup> Bīd sasasata-. <sup>24</sup> Bī adds eko silo, Bā eko siṅgālo. <sup>25</sup> Bīd hatthi.

<sup>26</sup> Bīd pucchitvā <sup>27</sup> Cks -vaddha-, Bīd -vatte-.

- vutte palāyi. Evañ anukkamena yojanamattañ tiracchāna-  
 balam ahoṣi. Tadā Bodhisatto tañ balañ<sup>1</sup> palāyantañ disvā  
 „kim etañ“ ti pucchitvā „ettha paṭhavī saṃvaṭṭatīti“<sup>2</sup> sutvā  
 cintesi: „paṭhavisamvaṭṭanañ<sup>3</sup> nāma na kadāci atthi, addhā  
 5 etesañ kiñci dussutañ<sup>4</sup> bhavissati, mayi kho pana ussukkañ  
 anāpajjante<sup>5</sup> sabbe nassissanti, jīvitam tesam<sup>6</sup> dassāmīti“ sīha-  
 vegena purato pabbatapādañ gantvā tikkhattum sīhanādañ  
 nadi. Te sīhabhaya<sup>7</sup> tajjitā nivattitvā piṇḍitā<sup>8</sup> aṭṭhamṣu. Sīho  
 tesam antarañ pavisitvā „kimatthañ palāyatha“<sup>9</sup> 'ti pucchi<sup>9</sup>.  
 10 „Paṭhavī saṃvaṭṭatīti“<sup>10</sup>. „Kena saṃvaṭṭamānā<sup>10</sup> diṭṭhā“ ti.  
 „Hatthī jānantīti“. Hatthī pucchi. Te<sup>11</sup> „mayam na jānāma,  
 sīhā jānantīti“ vadimsu. Sīhāpi „mayam na jānāma, vyagghā  
 jānantīti“. Vyagghāpi „khaggā jānantīti“. Khaggāpi „ga-  
 vayā“ ti. Gavayāpi „mahisā“ ti. Mahisāpi „gokaṇṇā“ ti.  
 15 Gokaṇṇāpi „sūkarā“ ti. Sūkarāpi „migā“ ti. Migāpi „na  
 jānāma, sasakā jānantīti“. Sasakesu pucchiyamānesu „ayañ  
 kathesi“ tañ sasakañ dassesum. Atha nañ „evañ kira  
 samma paṭhavī saṃvaṭṭatīti“<sup>12</sup> pucchi. „Āma sāmi mayā diṭ-  
 ṭhā“ ti. „Kattha vasanto passīti“<sup>13</sup> pucchi<sup>13</sup>. „Samudda-  
 20 samīpe beluvamissakatālavane sāmi, ahañ hi tattha beluva-  
 rukkhamūle tālagacche tālapaṇṇassa heṭṭhā nipanno cintesiñ:  
 „sace paṭhavī saṃvaṭṭissati“<sup>14</sup> kahañ gamissāmīti, atha<sup>15</sup> tañ  
 khaṇaṃ ñeva paṭhaviyā saṃvaṭṭanasaddam<sup>16</sup> sutvā palāto  
 'mhīti“. Sīho cintesi: „addhā tassa tālapaṇṇassa upari be-  
 25 luvapakkam patitvā daddabham<sup>17</sup> akāsi, sv-āyañ<sup>18</sup> tañ saddam  
 sutvā 'paṭhavi saṃvaṭṭatīti' saññañ uppādetvā palāyittha“<sup>19</sup>,

<sup>1</sup> *Bid* balakāyañ. <sup>2</sup> *Cks* -vaddha-, *Bid* -vatta-. <sup>3</sup> *Cks* -vim-, *Bid* pathavisam-  
 vattanañ. <sup>4</sup> *Cs* dussitañ, *Bi* dumsukā, *Bd* dusutañ. <sup>5</sup> *Cs* -to. <sup>6</sup> *Bid* nesañ.  
<sup>7</sup> *Bid* -ya. <sup>8</sup> *Bi* sapiṇḍikā, *Bd* sampiṇḍitā. <sup>9</sup> *Bid* pucchitvā. <sup>10</sup> *Ck* -vaddha-,  
*Bi* -vatta-, *Bd* -vattamānañ. <sup>11</sup> *Cks* tā. <sup>12</sup> *Bi* passatīti. *Bd* passasīti. <sup>13</sup> *Bi*  
 pucchima, *Bd* pacchima. <sup>14</sup> *Cks* -vaddhe-, *Bid* -vatti-. <sup>15</sup> *Cks* add nañ. <sup>16</sup>  
*Cks* samvaddha nañ saddam, *Bid* -vattana-. <sup>17</sup> *Bid* duddabhayasaddam. <sup>18</sup> *Bi*  
 svēham. <sup>19</sup> *Bid* palāyito bhavissatīti.

tatvato<sup>1</sup> samjānissāmīti<sup>2</sup> “so tam sasakam gahetvā mahājanam assāsetvā „aham iminā dīṭṭhatṭhāne paṭhaviyā samvaṭṭanam<sup>3</sup> vā asamvaṭṭanam<sup>3</sup> vā tatvato<sup>4</sup> Ňatvā<sup>5</sup> āgamissāmi, yāva mamā-gamanā tumhe etth’ eva hothā<sup>6</sup> “ti sasakam piṭṭhiyam āropetvā sīhavegena pakkhanditvā tālavane sasakam otāretvā „ehi<sup>7</sup>, 5  
tayā dīṭṭhatṭhānam dassehīti<sup>8</sup> āha. „Na visahāmi sāmīti<sup>9</sup>. „Ehi<sup>7</sup>, mā bhāyīti<sup>10</sup>. So beluvarukkam upasamkamitum<sup>11</sup> asak-konto avidūre ṭhatvā „idam<sup>12</sup> sāmī daddabhāyanatṭhānam<sup>13</sup> “ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Daddabhāyati<sup>11</sup> bhaddan te yasmiṃ dese vasām’ aham, 10  
aham p’ etam<sup>12</sup> na jānāmi, kiṃ etam daddabhāyatīti<sup>11</sup>. 85.

Tattha daddabhāyatīti<sup>11</sup> daddabhā ‘ti saddam<sup>13</sup> karoti, bhaddante ti bhaddam tava atthu, kimetan ti yasmiṃ padese aham vasāmi tattha daddabhāyati<sup>11</sup>, aham pi pana<sup>14</sup> na jānāmi kiṃ<sup>15</sup> vā etam<sup>16</sup> daddabhāyati kena vā kāraṇena daddabhāyati, kevaṃ daddabhāyanasaddam assosin ti. 15

Evam vutte sīho beluvarukkhamulān gantvā tālapaṇṇassa heṭṭhā sasakena nipannaṭṭhānam c’ eva tālapaṇṇamatthake patitam beluwapakkam ca disvā paṭhaviyā asamvaṭṭanabhāvam<sup>2</sup> tatvato<sup>4</sup> jānitvā sasakam piṭṭhiyam āropetvā sīhavegena khip-pam migasaṃghānam santikam gantvā sabbapavattim ārocetvā<sup>17</sup> 20  
„tumhe mā bhāyathā<sup>18</sup> “ti migaganam assāsetvā vissajjesi. Sace hi tadā Bodhisatto na bhaveyya sabbe samuddam pavisitvā nasseyyūm, Bodhisattam<sup>19</sup> nissāya<sup>20</sup> jīvitam labhiṃsu.

2. Bellam nipatitam<sup>21</sup> sutvā dabhakkan ti saso javi<sup>22</sup>,  
sasassa vacanam sutvā santattā migavāhinī<sup>23</sup>. 86. 25
3. Appattā<sup>24</sup> padaviṇṇānam paraghosānusārino  
pamādaparamā bālā te honti parapattiyā. 87.

<sup>1</sup> Bī vatthako, Bā tathato. <sup>2</sup> Bīd nam jā-. <sup>3</sup> Cks -vaddha-, Bīd -vatta-. <sup>4</sup> Bī tatthato. Bā tathato. <sup>5</sup> Bīd jānitvā. <sup>6</sup> Bīd tāta. <sup>7</sup> Bīd omit ehi. <sup>8</sup> Bīd -mitvā. <sup>9</sup> Bīd imam. <sup>10</sup> C -bhāvana-, Bī khuddabbāyana-, Bā duddabbāyana-.  
<sup>11</sup> Bīd dudda-. <sup>12</sup> Bīd tadā. <sup>13</sup> Bīd duddasaddam. <sup>14</sup> Bīd omit pana. <sup>15</sup> Bīd ti. <sup>16</sup> Bī evam. <sup>17</sup> Bī ārocāpetvā. <sup>18</sup> Bī -yi-. <sup>19</sup> Bīd add pana. <sup>20</sup> Bīd add sabbe. <sup>21</sup> Bīd beluvarū patitam. <sup>22</sup> Bī duddabbhāyā ti saso javi, Bā duddabbhāyati ti saso. <sup>23</sup> all four MSS. -ni. <sup>24</sup> Bīd apatvā.

4. Ye ca sīlena sampannā paññāy' ūpasame ratā  
 āratā<sup>1</sup> viratā dhīrā na honti parapattiyā ti 88.  
 imā tisso abhisambuddhagāthā.

Tattha bellan<sup>2</sup> ti beluvapakkam. dabbhakkam<sup>3</sup> ti evaṃ saddam kuru-  
 5 māmam, santattā ti santrastā<sup>4</sup>, migavāhinīti anekasabassasamkhā migasenā,  
 padaviññāṇam ti viññāṇapadam sotāpattivīññāṇakoṭṭhāsam apāpunītvā ti  
 attho, te honti parapattiyā ti te paraghosānusārino<sup>5</sup> tam eva paraghosānu-  
 sanikkhātām<sup>6</sup> pamādam paramam ti maññamānā bālā andhaputhujjanā viññāṇa-  
 padassa appattatāya parapattiyā va honti, paresam<sup>7</sup> vacanam saddahitvā yaṃ  
 10 vā tam vā karontīti, sīlenā 'ti ariyamaggena āgatasīlena samannāgatā, paññā-  
 yūpasame ratā ti maggen' eva āgatapaññāya<sup>8</sup> kilesūpasame ratā, yathā vā<sup>9</sup>  
 sīlena evaṃ paññāya pi sampannā kilesūpasame ratā ti pi attho, āratā viratā  
 dhīrā ti viññū pāpakiriyato āratā<sup>10</sup> viratā paṇḍitā nāma hontīti, te evarūpā  
 sotāpannā pāpato oratabhāvena kilesūpasame abhiratabhāvena ca ekavāram<sup>11</sup>  
 15 maggañāṇena paṭividdhadhammā aññesam kathentanam pi na saddahanti na gaṇ-  
 hanti, kasmā: attano paccakkhato<sup>12</sup> ti, tena vuttam:

Assaddho akataññū ca sandhicchedo ca yo naro (Dhp. v. 97.)

batavakāso vattāso sa ve<sup>14</sup> uttamaporiso ti.

Satthā muam desanam<sup>14</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 20 sīho aham evā" 'ti. Daddabha-jātakaṃ<sup>15</sup>.

### 3. Brahmada-jātaka.

Dvayam<sup>16</sup> yācanako ti. Idam Satthā Ālavim<sup>17</sup> nissāya  
 Aggāḷave cetiye viharanto kuṭikārasikkhāpadam ārabhā kathesi.  
 Vatthum heṭṭhā Mañikanṭhajātake<sup>16</sup> āvikatam<sup>19</sup> eva, idha pana Satthā  
 25 „saccam kira tumhe bhikkhave yācanabahulā viññattibahulā viha-  
 rathā" 'ti vatvā „āma bhante" ti vutte<sup>20</sup> bhikkhū garahitvā „bhik-  
 khave porāṇakapaṇḍitā paṭhavissarena raññā pavāritāpi ekatalikam  
 upāhanayugam<sup>21</sup> yācitukāmā hirottappabhedābhayena<sup>22</sup> mahājanamajjhe  
 akathetvā raho kathayimsu" 'ti vatvā atītam āhari:

<sup>1</sup> Bīd arakā. <sup>2</sup> Bīd beluvan. <sup>3</sup> Bīd duddabbhāyati, Bīd duddamabhāyati <sup>4</sup> Bīd  
 utratasā. <sup>5</sup> Bīd te parapattiyā ghosā-. <sup>6</sup> Bīd add tam. <sup>7</sup> Bīd parassa. <sup>8</sup> Bīd  
 āgatāya pa-. <sup>9</sup> Bīd ya ca in the place of yathā ca. <sup>10</sup> Bīd ārakā, Bīd āko. <sup>11</sup>  
 Bīd -ra <sup>12</sup> Bīd -ttā <sup>13</sup> Cks ce. <sup>14</sup> Bīd dhammade-. <sup>15</sup> Bīd duddabbhāya-, Bīd  
 duddubbhāya-, both add dutiyam. <sup>16</sup> Ck dvam, C<sup>2</sup> dvāyam corr. to dvayam, Bīd  
 dvāyam. <sup>17</sup> Ck ālaviyam, C<sup>2</sup> ālaviyam corr. to āla-, Bīd ālavī. <sup>18</sup> Bīd -kuṇḍa-,  
 Bīd -kaṇṭhaka-. Cfr. Vol. II p. 282. <sup>19</sup> Bīd āgatam. <sup>20</sup> Bīd add te. <sup>21</sup> Bīd  
 paṇṇachattañca ekapatahanayugañca, Bīd paṇṇachattañca ekapaṭala upāhanayugañca  
 in the place of eka - - - yugam. <sup>22</sup> Bīd -bhedenabbhayena, Bīd -bhedana-.

Atīte Kampillakaratthe<sup>1</sup> Uttarapañcālanagare Pañ-  
cāle<sup>2</sup> rajjam kārente Bodhisatto ekasmiṃ nigamagāme  
brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāyaṃ sabba-  
sippāni uggaṇhitvā aparabhāge tāpasapabbajjam pabbajitvā  
Himavante nūchācariyāya<sup>3</sup> vanamūlaphalāphalena yāpento ciraṃ 5  
vasitvā loṇambilasevanatthāya manussapathe<sup>4</sup> caranto<sup>5</sup> Uttara-  
pañcālanagaraṃ patvā rājuyyāne vasitvā punadivase bhikkhaṃ  
pariyesamāno nagaraṃ pavisitvā rājadvāraṃ sampāpuṇi. Rājā  
tassācāre<sup>6</sup> ca vihare ca pasīditvā mahātale nisīdāpetvā rājā-  
rahaṃ bhojanaṃ<sup>7</sup> bhojāpetvā<sup>8</sup> paṭiññāṃ gahe tvā uyyāne yeva 10  
vasāpeti. So nibaddhaṃ rājagehe<sup>9</sup> yeva bhuñjanto<sup>10</sup> vassā-  
nass<sup>11</sup> accayena<sup>12</sup> Himavantam eva gantukāmo hutvā cintesi:  
„mayhaṃ maggaṃ gacchantassa ekatalikaupāhanā c' eva<sup>13</sup>  
paññacchattakaṃ ca<sup>14</sup> laddhuṃ vaṭṭati<sup>15</sup>, rājānaṃ yācissāmīti“  
so ekadivasaṃ rājānaṃ uyyānaṃ āgantvā vanditvā nisinnaṃ 15  
disvā „upāhanaṃ ca chattaṃ ca yācissāmīti“ cintetvā puna  
cintesi: „paraṃ 'idaṃ<sup>16</sup> nāma dehīti' yācanto rodati nāma,  
paro pi 'n' atthīti' vadanto paṭirodati nāma, mā kho pana maṃ  
rodantaṃ mahājano addasa mā mahārājānaṃ<sup>17</sup> ti, raho paṭi-  
channatthāne ubho pi roditvā tuṇhi<sup>18</sup> bhavissāmā<sup>19</sup> 'ti. Atha 20  
naṃ „mahārāja raho paccāsimsāmīti“ āha. Taṃ<sup>20</sup> sutvā rāja-  
puriso<sup>21</sup> apasakki. Bodhisatto „sace mayi yācante rājā na  
dassati mettī<sup>22</sup> no<sup>23</sup> bhijjissati, tasmā na yācissāmīti“ taṃ  
divasaṃ nāmaṃ gahe tuṃ asakkonto „gaccha tāva mahārāja,  
jānissāmīti“ āha. Pun' ekadivasaṃ rañño uyyānaṃ āgatakāle 25  
tath' eva puna tath' evā 'ti evaṃ yācituṃ asakkontass' eva  
dvādasa saṃvaccharāni atikkantāni<sup>24</sup>. Tato rājā cintesi:

<sup>1</sup> *Bī* kapilaratthe, *Bd* kappilaratthe. <sup>2</sup> *uttarapañcālārāje*. <sup>3</sup> *Cs* ujjāca- corr. to uchāca-. *Bī* uccācariyāya, *Bd* uechācariyāya. <sup>4</sup> *Bd* -tham. <sup>5</sup> *Bīd* vica-. <sup>6</sup> *Cks* tassa-. <sup>7</sup> *Bīd* paṇitabho-. <sup>8</sup> *Bīd* bhojetvā. <sup>9</sup> *Bīd* -ghare. <sup>10</sup> *Bīd* add vasi. <sup>11</sup> *Bīd* -nassa acca-. <sup>12</sup> *Bī* ekaṃ pakalikaṃ upāhaṇāñceva, *Bd* ekaṃ paṭalikaupāhanañceva. <sup>13</sup> *Bīd* paññacchattāñca. <sup>14</sup> *Cks* vaddhati, *Bī* vaṭṭatīti. <sup>15</sup> *Bīd* imani. <sup>16</sup> *Bīd* mā rā-, *Cks* omīti mā. <sup>17</sup> *Cs* *Bīd* tuṇhi. <sup>18</sup> *Bīd* rājā taṃ. <sup>19</sup> *Cks* -sā, *Bīd* -se. <sup>20</sup> *Cks* -i, *Bī* citamitta, *Bd* mittam. <sup>21</sup> *Cks* add hi. <sup>22</sup> *Cks* -tāti.



„mayham ayyo<sup>1</sup> ‘raho paccāsimsāmīti’” vatvā parisāya apaga-  
 tāya kiñci vattum na visahati, vattukāmass’ ev’ assa<sup>2</sup> dvādasa  
 vassāni atikkantāni, ciram kho pana<sup>3</sup> brahmacariyam caran-  
 tassa, ukkanthitvā bhoge bhuñjitukāmo rajjam paccāsimsati  
 5 maññe ti, rajjassa pana nāmaṃ gahetum asakkonto tunhī hoti<sup>4</sup>,  
 ajja dāni ‘ssāham rajjam ādim katvā yaṃ icchati taṃ das-  
 sāmīti<sup>5</sup>“ so uyyānam gantvā vanditvā nisinnō Bodhisattena  
 „raho paccāsimsāmīti<sup>6</sup>“ vutte parisāya apagatāya<sup>7</sup> kiñci vattum  
 asakkontam āha: „tumhe dvādasa vassāni ‘raho paccāsimsā-  
 10 mīti’” vatvā raho laddhāpi kiñci vattum na sakkotha, aham  
 vo<sup>8</sup> rajjam ādim katvā sabbam pavāremi, nibbhayo hutvā yaṃ  
 vo<sup>9</sup> ruccati taṃ yācathā<sup>10</sup>“ ‘ti. „Mahārāja, yaṃ aham  
 yacāmi taṃ dassasīti<sup>11</sup>“ „Dassāmi bhante“ ti. „Mahārāja,  
 mayham maggaṃ gacchantassa ekatalikaupāhanāyo<sup>12</sup> ca paṇ-  
 15 ṇacchattaṃ ca laddhum vaṭṭatīti<sup>13</sup>“. „Ettakam bhante tumhe  
 dvādasa vassāni<sup>14</sup> yāciturū na sakkothā<sup>15</sup>“ ‘ti<sup>16</sup>. „Āma mahā-  
 rājā<sup>17</sup>“ ‘ti. „Kimkāraṇā bhante evam akatthā<sup>18</sup>“ ‘ti. „Mahārāja,  
 ‘idaṃ nāma me dehīti’ yācanto rodati nāma, ‘n’ atthīti’ vadanto  
 paṭirodati nāma, sace tvaṃ mayā yācito na dadeyyāsi ‘taṃ no  
 20 roditapaṭiroditam<sup>19</sup> nāma mahājano mā passīti<sup>20</sup>’ tadattham<sup>21</sup>  
 raho paccāsimsan<sup>22</sup>“ ti<sup>23</sup> vatvā ādito<sup>24</sup> tisso gāthā abhāsi:

1. Dvayaṃ yācanako rāja Brahmadatta nigacchati: (Vol. II <sup>167</sup>/<sub>6</sub>)

alābham dhanalābham vā, evaṃdhammā hi yācanā. 89.

2. Yācanam rodanam āhu Pañcālānam rathesabha,

35 yo ca nam<sup>25</sup> paccakkhāti tam āhu paṭirodanam. 90.

a. Mā m’ addasaṃsu rodantam Pañcālā susamāgatā

tavam<sup>26</sup> vā paṭirodantam, tasmā icchām’ aham raho ti. 91.

<sup>1</sup> Bīd add mahārāja. <sup>2</sup> Bīd -sissāmīti. <sup>3</sup> Bīd -masseva. <sup>4</sup> Bīd panassa. <sup>5</sup> Bīd āhosi. <sup>6</sup> C\* -ssāmīti. <sup>7</sup> Bīd add taṃ. <sup>8</sup> Bīd te. <sup>9</sup> Bī yante, Bī yaṃ vo corr. to yaṃ te. <sup>10</sup> Bī asissāmīti, Bī dassasīti. <sup>11</sup> Bī ekapaṭilika-, Bī ekapaṭilika-. <sup>12</sup> Bīd samvacharāni. <sup>13</sup> Bīd add āha. <sup>14</sup> C\* Bīd -tampati-. <sup>15</sup> Bīd passatū ti. <sup>16</sup> Bī ekadatteṃ, Bī etamattham. <sup>17</sup> Bīd add va. <sup>18</sup> Bīd yo-yācanam. <sup>19</sup> Bīd tuvaṃ.

Tattha rāja Brahmadata<sup>1</sup> 'ti dvīhi pi<sup>2</sup> rājānaṃ ālapati, nigacchatitī labhati vindati, evaṃ dhammā ti 'evaṃsabbhāvā, ahū<sup>3</sup> 'ti paṇḍitā kathenti, Pañcālānaṃ rathesabbhā<sup>4</sup> 'ti Pañcālaratthassa<sup>5</sup> issara rathapavara<sup>6</sup>, yo ca naṃ paccakkhātīti yo ca<sup>7</sup> pana taṃ yācanaṃ n' atthīti paṭikkhipati, tamāhū<sup>8</sup> 'ti taṃ paṭikkhipanaṃ paṭirodanaṃ ti<sup>9</sup>, mā maddasaṃsū<sup>10</sup> 'ti tava 5 ratthavāsino Pañcālā<sup>11</sup> samāgatā maṃ rodantaṃ mā addasaṃsū<sup>12</sup> ti.

Rājā Bodhisattassa gāvalakkhaṇe pasīditvā varaṃ da-  
damāno catutthaṃ gātham āha :

4. Dadāmi te brāhmaṇa rohiṇīnaṃ<sup>9</sup> (Cfr. vol. II <sup>320</sup>/<sub>16</sub>)

gavaṃ sahaṃsaṃ saha puṅgavena,

10

ariyo hi ariyassa kathaṃ na dajjā<sup>10</sup>

sutvāna gāthā tava dhammayuttā ti. 92.

Tattha rohiṇīnaṃ<sup>11</sup> ti rattavaṇṇānaṃ, ariyo ti ācārasampanno, ari-  
yassā 'ti ācārasampannassa, kathaṃ na dajjā<sup>12</sup> ti kena kāraṇena na da-  
deyya, dhammayuttā ti kāraṇayuttā.

15

Bodhisatto pana „nāhaṃ mahārāja vatthukāmehi<sup>13</sup> atthiko,  
yam<sup>14</sup> ahaṃ yācāmi tad eva me dehīti“ ekatalikaupāhanā<sup>15</sup>  
ca paṇṇacchattaṇ ca<sup>16</sup> gahetvā „mahārāja appamatto hohi<sup>17</sup>,  
sīlaṃ rakkha<sup>18</sup>, uposathakammaṃ karohīti“ rājānaṃ ovaditvā  
tassa yācantass' eva Himavantaṃ agamāsi<sup>19</sup>. Tattha abhiññā<sup>20</sup> 20  
ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahmalo-ka-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
rājā Ānando ahoṣi, tāpaso pana ahaṃ evā<sup>22</sup> 'ti. Brahmadata-  
jātakaṃ<sup>23</sup>.

<sup>1</sup> Bīd omīti pi. <sup>2</sup> Ck Bīd ahū, Bī cāhu? <sup>3</sup> Bīd -rathassa. <sup>4</sup> Bī nagasseva pa-  
vara, Bīd nagarassa pavaraṃ in the place of issara - - pavara. <sup>5</sup> Bīd omīti ca.

<sup>6</sup> C<sup>o</sup> -rodanti, Bī patirodanti, Bīd patirodanaṃ ti, Bīd add vadanti. <sup>7</sup> Bī mā  
adda-. <sup>8</sup> Bīd add su. <sup>9</sup> Ck -nīnaṃ, C<sup>o</sup> -nīnaṃ corr. to -ṇīnaṃ, Bīd -nīnaṃ.

<sup>10</sup> Bīd dajjāṃ. <sup>11</sup> Ck -nīnaṃ, C<sup>o</sup> -nīnaṃ corr. to -ṇīnaṃ, Bī -nīnaṃ, Bīd -nīnaṃ.

<sup>12</sup> Bīd dajjāṃ. <sup>13</sup> Bīd kilesavatthukāmehi. <sup>14</sup> Bīd yam. <sup>15</sup> Ck<sup>o</sup> -keupā-, Bī  
ekapavālikāupāhanāyo, Bīd ekapatalikāupāhanāyo. <sup>16</sup> Ck<sup>o</sup> paṇṇacchattaṇca, Bīd  
paṇṇacchattaṇca. <sup>17</sup> Bīd add dānaṃ dehi. <sup>18</sup> Bīd rakkhāhi. <sup>19</sup> Bīd gato. <sup>20</sup>

Bī sattābhiññā, Bīd tatthābhiññā. <sup>21</sup> Bīd dhammade-. <sup>22</sup> Bīd add tattham.

## 4. Cammasāṭakajātaka.

Kalyāṇarūpo vatāyan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto cammasāṭakam nāma paribbājakam ārabha kathesi. Tassa kira cammam eva<sup>1</sup> nivāsanañ ca pārupanañ ca<sup>2</sup>. So ekadivasaṃ paribbājakārāmā nikkhamitvā Sāvattthiyaṃ bhikkhāya caranto elakānaṃ yujjhanatthānaṃ sampāpuṇi. Elako taṃ disvā paharitu-kāmo osakki. Paribbājako „esa mayhaṃ apacitiṃ<sup>3</sup> dassetīti“ na paṭikkami. Elako vegenāgantvā<sup>4</sup> taṃ ūrumhi paharitvā pātesi. Tassa taṃ asantapaggahaṇakāraṇaṃ<sup>5</sup> bhikkhusaṃghe pākataṃ<sup>6</sup> ahosi.

10 Bhikkhū dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Cammasāṭakaparibbājako asantapaggahaṇaṃ katvā vināsaṃ patto“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa asantapaggahaṇaṃ katvā vināsaṃ patto“<sup>7</sup> ti vatvā atitāṃ āhari:

15 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ karente Bodhisatto ekasmiṃ vāṇijakule<sup>8</sup> nibbattitvā vaṇijjaṃ<sup>9</sup> karoti. Tadā eko cammasāṭako<sup>10</sup> paribbājako Bārāṇasiyaṃ bhikkhāya caranto elakānaṃ yujjhanatthānaṃ patvā elakaṃ osakkantaṃ<sup>11</sup> disvā „apacitiṃ me<sup>12</sup> karotīti“ saññāya<sup>13</sup> apaṭikkamitvā „imesaṃ ettakānaṃ manussānaṃ antare ayaṃ<sup>14</sup> eko elako amhākaṃ guṇaṃ<sup>15</sup> jānātīti“ tassa añjalim paggaṇhitvā<sup>16</sup> thito paṭhamāṃ gāthaṃ āha:

1. Kalyāṇarūpo vatāyaṃ catuppado<sup>17</sup>

subhaddako c' eva supesalo ca

25 yo brāhmanāṃ jātimaṇṭūpapannaṃ

apacāyati meṇḍavaro yasassīti. 93.

Tattha kalyāṇarūpo ti kalyāṇajātiko, supesalo ti sutthupiyasīlo, jātimaṇṭūpapannaṃ ti jātiyā ca mantehi ca sampannaṃ, yasassīti vaṇuabhaṇaṃ etaṃ.

<sup>1</sup> Bid cammena. <sup>2</sup> Bid add hoti. <sup>3</sup> Ck Bd -ti, C<sup>s</sup> -ti corr. to -tiṃ, B<sup>i</sup> -tti. <sup>4</sup> Bid -na gantvā. <sup>5</sup> Ck -paggaṇhana-, C<sup>s</sup> -paggaṇha- corr. to -paggaṇhana-. <sup>6</sup> Ck<sup>s</sup> -to. <sup>7</sup> Bid add yevā. <sup>8</sup> Ck vāṇija-, C<sup>s</sup> vāṇija- corr. to vāṇija-, Bid vāṇijja-. <sup>9</sup> Ck vāṇijjaṃ, C<sup>s</sup> vāṇijjaṃ corr. to vaṇi-, Bid vāṇijjaṃ. <sup>10</sup> Bid -ka. <sup>11</sup> Ck osarantaṃ, C<sup>s</sup> orasantaṃ. <sup>12</sup> Bid apaciti maṃ. <sup>13</sup> Bd paññāya, B<sup>i</sup> omits saññāya. <sup>14</sup> Bid omit ayaṃ. <sup>15</sup> Bid add na. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> -hetvā, Bid paggaṇhetvā. <sup>17</sup> Bid -ppādo.

Tasmim̐ khañe<sup>1</sup> āpaṇe<sup>2</sup> nisinnō paṇḍitavāṇijo taṃ parib-  
bājakam̐ nisedhento dutiyaṃ gātham āha:

2. Mā brāhmaṇa ittaradassanena  
vissāsam āpajji catuppadassa,  
dalhappahāraṃ abhikaṃkhamāno  
avasakkati<sup>3</sup> dassati supphāraṇaṃ ti. 94.

Tattha ittaradassanena<sup>4</sup> ti<sup>5</sup> khaṇikadassanena.

Tassa pana<sup>6</sup> paṇḍitavāṇijassa<sup>7</sup> kathentass' eva<sup>8</sup> meṇḍako  
vegenāgantvā<sup>9</sup> ūrumhi paharitvā<sup>10</sup> tatth' eva vedanāmattaṃ<sup>11</sup>  
katvā pātesi. So<sup>12</sup> paridevamāno nipajji. Satthā taṃ kāra- 10  
ṇaṃ pakāsento tatiyaṃ gātham āha:

- a. Satthi<sup>13</sup> bhaggā, pavaṭṭito<sup>14</sup> khāribhāro,  
sabbaṃ bhaṇḍaṃ brāhmaṇass' idha<sup>15</sup> bhinnaṃ,  
bāhā paggayha kandaṭṭi<sup>16</sup>:  
abhidhāvatha<sup>17</sup>, haññate brahmacārīti. 95.

Tass' attho: bhikkhave tassa paribbājakassa ūruṭṭhikaṃ<sup>18</sup> bhaggaṃ khāri-  
bhāro pavaṭṭito<sup>19</sup>, tasmim̐ pavaṭṭiyamāne<sup>20</sup> yaṃ tatth' etassa<sup>21</sup> brāhmaṇassa  
upakaraṇabhāṇḍaṃ<sup>22</sup> taṃ pi sabbaṃ bhinnaṃ, so<sup>23</sup> ubho bāhā ukkhipitvā  
parivāretvā ṭhitaparisaṃ sandhāya<sup>24</sup> abhidhāvatha haññate brahmacārīti vadanto<sup>25</sup>  
kandaṭṭi rodati paridevatīti. 90

Catuttham̐ gātham̐ paribbājako<sup>26</sup> āha:

4. Evaṃ so nihato seti yo apūjaṃ namassati<sup>27</sup>  
yathāham ajja pahato hato meṇḍena dummatīti. 96.

Tattha apūjaṇaṃ ti apūjaṇiyaṃ, yathāhamajjā 'ti yathā ahaṃ ajja  
asantapaggahaṃ katvā ṭhito meṇḍena dalhappahārena pahato hato<sup>28</sup> etth' eva 95

<sup>1</sup> Bīd thāne. <sup>2</sup> Bīd omīti āpaṇe. <sup>3</sup> Bīd apa-; all four MSS. -ti. <sup>4</sup> Ck kanika- corr. to khaṇika-, Bīd taṃ. <sup>5</sup> Bīd omīti pana. <sup>6</sup> Ck -vāṇijassa, C<sup>s</sup> -vāni- corr. to -vāṇi-, Bīd -vāṇijassa. <sup>7</sup> Ck repeats kathentasseva, Bīd adds so, Bīd ca so. <sup>8</sup> Bī -na gantvā. <sup>9</sup> Bīd add taṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -matthaṃ corr. to -mattaṃ, Bīd -pattaṃ. <sup>11</sup> Bīd add vedanāpātto. <sup>12</sup> Bī uruṭṭhā, Bīd urujji? <sup>13</sup> Cks -vaddhi-, Bī -vati-, Bīd -vatti-. <sup>14</sup> Bīd -nasseva. <sup>15</sup> Bīd adds rodaticā. <sup>16</sup> Ck -dhāva, Bīd -dhāvati. <sup>17</sup> Bī uruṭṭhitaṃ, Bīd uruṭṭhikaṃ. <sup>18</sup> Cks -vaddhi-, Bīd -vatti-. <sup>19</sup> Cks -vaddhi-, Bīd -vattamāne. <sup>20</sup> Bīd tattha tassa. <sup>21</sup> Bī upakāraḥbhaṇḍaṃ, Bīd upakāraḥbhaṇḍakaṃ. <sup>22</sup> Bīd add pi. <sup>23</sup> Bīd saddhāya. <sup>24</sup> Bīd adds va, Bīd ca. <sup>25</sup> Bīd paribbājako c. gātham. <sup>26</sup> Bīd paṇḍita. <sup>27</sup> Bīd omīti hato.

mārīto, dummatīti duppañño, evaṃ yo<sup>1</sup> añño pi asantapaggahaṃ karissati so<sup>2</sup> ahaṃ viya dukkhaṃ anubhavissati<sup>3</sup>.

Iti so paridevanto tatth' eva jīvitakkhayaṃ patto ti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>4</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
5 cammasāṭako eṭṭarahi cammasāṭako va, paṇḍito vāṇijo<sup>5</sup> pana aham  
evā“ ti. Cammasāṭakajātakaṃ<sup>6</sup>.

### 5. Godhajātaka.

Samaṇaṃ taṃ maññamāno ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ kuhakaṃ<sup>7</sup> ārabba kathesi. Vatthum heṭṭhā<sup>8</sup> vit-  
10 thāritam eva. Idhāpi taṃ bhikkhum ānetvā „ayaṃ bhante bhikkhu  
kuhako“ ti Satthu dassetum. Satthā „na bhikkhave idān' eva pubbe  
p' esa kuhako yevā“ ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto godhayoniyāṃ nibbattitvā vayappatto kāyūpa-  
15 panno<sup>9</sup> araṇṇe vasati. Eko dussīlatāpaso pi tassa avidūre  
paṇṇasālāṃ<sup>10</sup> māpetvā vāsaṃ<sup>11</sup> kappesi. Bodhisatto gocarāya  
caranto taṃ disvā „sīlavantatāpasassa paṇṇasālā bhavissatīti<sup>12</sup>“  
tattha gantvā taṃ<sup>13</sup> vanditvā attano vasanaṭṭhānam eva gac-  
chati. Ath' ekadivasaṃ so kūṭatāpaso upaṭṭhākakulesu sam-  
20 pāditamadhuramaṃsaṃ<sup>14</sup> labhitvā „kiṃ maṃsaṃ nāma etan“  
ti pucchitvā „godhamamaṃsaṃ“ ti sutvā rasatanhāya<sup>15</sup> abhibhūto  
„mayhaṃ assamaṇapadaṃ nibaddhaṃ āgacchamānaṃ godhaṃ  
māretvā yathāruciṃ pacitvā khādissāmi“ sappidadhika-  
ṭṭakabhaṇḍādīni gahetvā tattha gantvā muggaraṃ<sup>16</sup> kāsāvena  
35 paṭicchādetvā Bodhisattassa āgamaṇaṃ olovento paṇṇasāladvāre  
upasantūpasanto viya nisīdi. So āgantvā taṃ paduṭṭhindriyaṃ<sup>17</sup>

<sup>1</sup> Cks so. <sup>2</sup> Bīd add pi. <sup>3</sup> Bīd -tīti. <sup>4</sup> Bīd dhamma-de. <sup>5</sup> Bīd vāṇijjo, C<sup>s</sup> vāṇijo corr. to vāṇijo. <sup>6</sup> Bīd add catuttham. <sup>7</sup> Cfr. Vol. I p. 480. <sup>8</sup> Bīd add bhikkhum. <sup>9</sup> Cks omit heṭṭhā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> kāyuppanno, Bīd kāyabalena sampanno. <sup>11</sup> Cks -lāyaṃ. <sup>12</sup> Ck saṃ, Bī omits vāsaṃ. <sup>13</sup> Bī adds vatvā. <sup>14</sup> Bīd omit taṃ. <sup>15</sup> Bīd -taṃ-. <sup>16</sup> Ck -hā. <sup>17</sup> Bīd add gahetvā. <sup>18</sup> Bīd duṭṭhindriyaṃ.

disvā „iminā amhākaṃ sajjātikaṃ<sup>1</sup> mamsaṃ khāditaṃ<sup>2</sup> bhavissati, pariggaṇhissāmi<sup>3</sup> nan“ ti adhovāte tthatvā sarīragandhaṃ ghāyitvā sajjātimamsassa<sup>4</sup> khāditaḥhāvaṃ ṇatvā tāpasam anupagamma paṭikkamitvā<sup>5</sup> cari. So pi tassa anāgamanam<sup>6</sup> ṇatvā muggaraṃ khipi. Muggaro sarīre apatitvā naṅguṭṭha-  
koṭiyam<sup>7</sup> pāpuṇi. Tāpaso<sup>8</sup> „gaccha, viraddho<sup>9</sup> smīti“ āha. Bodhisatto „man tāva viraddho si, cattāro pana apāye na viraddho sīti<sup>10</sup>“ palāyitvā caṃkamanakoṭiyam tthitavammikaṃ<sup>11</sup> pavisitvā aññena chiddena sīsam nīharitvā tena saddhim salla-  
panto<sup>12</sup> dve gāthā abhāsi:

1. Samaṇam<sup>13</sup> taṃ maññamāno upagañchiṃ<sup>14</sup> asaṇṇataṃ, so maṃ daṇḍena pahāsi yathā assamaṇo<sup>15</sup> tathā. 97.
2. Kin te jaṭaḥhi dummedha, kin te ajinasāṭiyā, (Dhp. v. 394.) abhantaran<sup>16</sup> te gahanam, bāhiraṃ parimajjasīti. 98.

Tattha asaṇṇatan ti ahaṃ kāyādīhi asaṇṇataṃ assamaṇam<sup>17</sup> eva samānam<sup>18</sup> taṃ samaṇo eso ti samitapāpatāya samaṇam maññamāno upagañchiṃ<sup>19</sup>, pahāsiṭi pahari, ajinasāṭiyā ti ekaṃsam katvā pārutena ajinacammaṇa tuyham ko attho, abhantaran te gahanam ti<sup>20</sup> tava sarīrabhantaram viṣapūram viya alābu<sup>21</sup> gūṭhāpūro viya āvāto āsīvisapūro viya vammiko kilesagahanam<sup>22</sup>, bāhiraṃ ti kevalam bāhiraṃ sarīram parimajjasi<sup>23</sup>, taṃ<sup>24</sup> antopharusatāya bahimaṭṭatāya<sup>25</sup> hatthilaṇḍam<sup>26</sup> viya assalaṇḍam<sup>27</sup> viya ca hoti<sup>28</sup>.

Taṃ sutvā tāpaso tatiyaṃ gātham āha:

3. Ehi godha nivattassu, bhuñja sālīnam odanam, telam loṇaṃ ca me atthi pahūtam<sup>29</sup> mayha pipphalin ti. 99.

<sup>1</sup> Bī samajātika, Bā samānājātika. <sup>2</sup> Cks khādītā. <sup>3</sup> Cks -hāmi. <sup>4</sup> Bīd samajāti-. <sup>5</sup> Ck paṭicchādētā. <sup>6</sup> Bīd -nabhāvaṃ. <sup>7</sup> Cē naṃ koṭiyam, Ck naṃ-guṭṭhakoṭiyam, Bī ugaṭṭhakoti, Bā naṅguṭṭhakoṭi. <sup>8</sup> Bīd sotā-. <sup>9</sup> Bī gacchan-tare viruddho, Bā gacchahire viraddho. <sup>10</sup> Bīd add vatvā. <sup>11</sup> Bīd tthitam-. <sup>12</sup> Bīd -pento. <sup>13</sup> Bīd -ṇan. <sup>14</sup> Cē -gacchīm? Bī -gacchita, Bā -gacchīm. <sup>15</sup> Bīd asa-. <sup>16</sup> Bīd -ram. <sup>17</sup> Bīd asa-. <sup>18</sup> Cks -nan. <sup>19</sup> Bī -gacchi, Bā -gac-chīm. <sup>20</sup> Cks omit gahananti. <sup>21</sup> Cks -hūm, Bī lāpugudhaparo, Bā lābugūdhapuro. <sup>22</sup> Bīd -ṇam. <sup>23</sup> Bīd -sīti. <sup>24</sup> Bīd te. <sup>25</sup> Ck bamaddhatāya, Cē bamaṇ-ḍatāya, Bī bahidhatāya, Bā bahimaṭṭhatāya. <sup>26</sup> Ck -laddham, Cē -laṇḍam? Bīd -leṇḍam. <sup>27</sup> Ck -laddham? Cē -labbam, Bā -lendām, wanting in Bī. <sup>28</sup> Ck ma hoti, Cē ma hoti corr. to ca hoti, Bīd ahoṣīti in the place of ca hoti. <sup>29</sup> Bīd bahutam.

Tattha pahūtaṃ<sup>1</sup> mayha pipphalin ti na kevalaṃ sālīdanānaṃ<sup>2</sup> telaṇaṃ eva hiṅgujīrakasīṅgiverakamaricapipphalippabhedānaṃ<sup>3</sup> kaṭukabhaṇḍaṃ pi mayhaṃ bahuṃ atthi, tenābhisaṃkhataṃ sālīnaṃ odanaṃ bhuñja ehiṭi<sup>4</sup>.

Taṃ sutvā Bodhisatto catutthaṃ gātham āha:

- 5     4. Esa bhiyyo pavekkhāmi vammikāṃ sataporisaṃ,  
telaṃ loṇaṃ ca kin te si ahitaṃ mayha pipphalin ti. 100.

Tattha pavekkhāmīti pavisissāmi, ahitaṃ ti yaṃ etaṃ tava kaṭuka-bhaṇḍasaṃkhataṃ pipphalin etaṃ mayhaṃ ahitaṃ asappāyaṃ ti.

- Evaṃ ca pana vatvā „are<sup>5</sup> kūṭajaṭila, sace idha vasissasi<sup>6</sup>  
10     gocaragāme manusseḥ<sup>7</sup> eva<sup>7</sup> taṃ ‘ayaṃ coro’ ti gāhāpetvā vip-  
pakāraṃ pāpessāmi, sīghaṃ palāyassū<sup>8</sup> ‘ti tājjesi<sup>8</sup>. Kūṭa-  
jaṭilo tato palāyi.

- Satthā imaṃ desanaṃ<sup>9</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
kūṭajaṭilo ayaṃ kuhakabhikkhu ahosi, godharājā<sup>10</sup> aham evā<sup>11</sup> ‘ti.  
15     Godhajātakaṃ<sup>11</sup>.

## 6. Kakkārujātaka.

- Kāyena yo nāvahare ti. Imaṃ Satthā Jetavane vi-  
haranto Devadattaṃ ārabba kathesi. Tassa hi saṃghaṃ bhin-  
ditvā gatassa<sup>12</sup> aggasāvahehi saddhiṃ parisāya apakkantāya<sup>13</sup> uṇha-  
20     lohitaṃ<sup>14</sup> mukhato uggañchi<sup>15</sup>. Atha bhikkhū dhammasabhāyaṃ  
kathaṃ samutṭhāpesuṃ: „āvuso Devadatto musāvādaṃ katvā<sup>16</sup> saṃ-  
ghaṃ bhinditvā idāni gilāno hutvā mahādukkhaṃ anubhotīti“. Satthā  
āgantvā „kāya na ‘ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā<sup>17</sup> ‘ti  
pucchitvā „imāya nāma<sup>18</sup> ‘ti vutte „na bhikkhave idān’ eva pubbe p’  
25     esa musāvādī<sup>17</sup> yeva<sup>18</sup>, na c’ esa idān’ eva<sup>19</sup> musāvādaṃ katvā duk-  
khaṃ<sup>20</sup> anubhoti pubbe pi anubhoti yevā<sup>20</sup> ‘ti vatvā atitaṃ āhāri:

<sup>1</sup> Bīd bahutaṃ. <sup>2</sup> Bīd sālīnamodanaṃ. <sup>3</sup> Bī -verasuṇamaricca-, Bā -varalasūṇa-  
maricca-. <sup>4</sup> Bīd bhuñjāhi. <sup>5</sup> Bīd hāre. <sup>6</sup> Ck -ti. <sup>7</sup> Bīd -sseyeva. <sup>8</sup> Bīd santa-.  
<sup>9</sup> Bīd dhamma-. <sup>10</sup> add pana. <sup>11</sup> Bīd godharājajātakaṃ pañcamaṃ. <sup>12</sup> Bīd  
tathāgatassa. <sup>13</sup> Ck apakkantā, Bī pakkantassa, Bā pakkantāya. <sup>14</sup> Bīd uṇhaṃ-.  
<sup>15</sup> Bīd -gacchi. <sup>16</sup> Ck akatvā, Cc akatvā corr. to katvā. <sup>17</sup> Ck Bīd -di. <sup>18</sup> Ck  
ye. <sup>19</sup> Bā idāni, Bī omits idāneva, Cc omits musāvādī - - idāneva. <sup>20</sup> Bīd  
mahādu-.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Tāvatisabhavane aññataro devaputto ahoṣi.  
 Tena kho pana samayena Bārāṇasiyaṃ mahā ussavo ahoṣi.  
 Bahū<sup>1</sup> nāgasupaṇṇā ca bhummatṭhakāpi devā ca āgantvā us-  
 savaṃ olokayimṣu, Tāvatisabhavanato pi cattāro devaputtā 5  
 kakkārūni<sup>2</sup> nāma dibbapupphāni tehi katacumbaṭaṃ<sup>3</sup> pilan-  
 dhitvā ussavadassanaṃ agamimṣu<sup>4</sup>, dvādasayojanikaṃ nagaraṃ<sup>5</sup>  
 tesāṃ pupphānaṃ gandhena ekagandhaṃ ahoṣi. Manussā<sup>6</sup>, imāni<sup>6</sup>  
 pupphāni kena pilandhānīti<sup>7</sup> upadhārentā<sup>8</sup> caranti<sup>9</sup>. Devaputtā<sup>10</sup>  
 „amhe ete upadhārentīti“ vatvā<sup>11</sup> rājaṅgaṇā<sup>12</sup> uppatitvā ma- 10  
 hantena devānubhāvenākāse<sup>13</sup> atṭhaṃsu. Mahājano sannipati<sup>14</sup>.  
 Rājāpi saddhiṃ uparājādīhi agamāsi. Atha ne „kataradeva-  
 lokato<sup>15</sup> āgacchathā“ ‘ti pucchiṃsu<sup>16</sup>. „Tāvatisadevalokato  
 āgacchāmā“ ‘ti. „Kena kammaṇa āgat’ atthā“ ‘ti. „Ussa-  
 vadassanattāyā“ ‘ti. „Kimpupphāni nāma etānīti“<sup>17</sup>. „Dib- 15  
 bakakkārupupphāni<sup>17</sup> nāmā“ ‘ti. „Sāmi, tumhākaṃ devaloke  
 aññāni pilandheyyātha, imānaṃ ambhākaṃ<sup>18</sup> dethā“ ‘ti. Deva-  
 puttā „imāni dibbapupphāni<sup>19</sup> mahānubhāvānaṃ nēva<sup>20</sup> anuc-  
 chavikāni, manussaloke lāmakānaṃ duppaññānaṃ hīnādhi-  
 muttikānaṃ dussīlānaṃ na anucchavikāni, ye pana manussā 20  
 imehi ca imehi ca guṇehi<sup>21</sup> samannāgatā tesāṃ etāni<sup>22</sup> anuc-  
 chavikānīti“ evaṃ ca pana vatvā tesu jetṭhakadevaputto pa-  
 ṭṭhamaṃ gātham āha:

1. Kāyena yo nāvahare vācāya na musā bhaṇe

yaṣo laddhā na majjeyya sa ve<sup>23</sup> kakkārum<sup>24</sup> arahatīti. 101. 25

<sup>1</sup> Cks Bī bahu. <sup>2</sup> Cks kakkārūni. Bī kakkaru, Bā kattaru corr. to kakkaru. <sup>3</sup> Bīd -cumpitakam, Cks -cumbaṭam. <sup>4</sup> Bīd āgatā. <sup>5</sup> Bīd bārāṇasina. <sup>6</sup> Cks iminā. <sup>7</sup> Bī piladdhānīti, Bā pilandhanānīti. <sup>8</sup> Cks Bīd -to. <sup>9</sup> Bīd vica-. <sup>10</sup> Bīd to de-. <sup>11</sup> Bīd natvā. <sup>12</sup> Cks -ṇaṃ, Bīd -ṇe. <sup>13</sup> Bīd -vena ākāse. <sup>14</sup> Bīd -titvā. <sup>15</sup> Bīd add sāmi. <sup>16</sup> Bīd āj u-. <sup>17</sup> Bī -kattaru-, Bā -kakkaru-. <sup>18</sup> Bā imāni ambhākaṃ, Bī imāni tumhākaṃ. <sup>19</sup> Bī dipakattārupuppāni, Bā dibbakakkarupupphāni. <sup>20</sup> Bī mahānubhāvaṇi cevānaññeva, Bā mahānubhāvānadevānaññeva. <sup>21</sup> Cks imehi ca imehi ca guṇehi, Cks manussā imehi ca manussā imehi ca imehi ca guṇehi. <sup>22</sup> anucchavikāni manussaloke - - - etāni wanting in Bī. <sup>23</sup> Cks sace. <sup>24</sup> Bī kattarūm, Bā kakkarum.



Tass' attho: yo kāyena parassa santakam tiṇasalakam pi nāvaharati vā-  
cāya ca<sup>1</sup> jivitam pariccajamāno pi musāvādān na bhaṇati, desanāsīsam ev'  
etañ: kāyadvāravacīdvāramanodvārehi pana yo<sup>2</sup> dasa pi akusalakammapathe  
na karotīti ayam ettha adhippāyo, yaso laddhā ti issariyañ ca labhivā yo<sup>3</sup>  
5 issariyamadamatto satim viṣajjettvā pāpakammañ imān karoti, sa ve evarūpo imehi  
guṇehi yutto puggalo imān dibbapuppham arahati, tasmā yo<sup>3</sup> imehi guṇehi  
samannāgato so imāni<sup>4</sup> pupphāni yācatu, dassāmīti<sup>5</sup>.

Tam sutvā purohito cintesi: „mayhañ imesu guṇesu eko  
pi n' atthi, musāvādān pana katvā<sup>6</sup> etāni pupphāni gahetvā  
10 pilandhissāmi<sup>7</sup>, evaṃ mañ jano 'guṇasampanno ayan' ti jā-  
nissatīti“ so „ahañ etehi guṇehi samannāgato“ ti vatvā tāni  
pupphāni āharāpetvā pilandhitvā dutiyañ devaputtañ yāci.  
So<sup>8</sup> dutiyañ gātham āha:

2. Dhammena vittaṃ eseyya, na nikatya dhanam hare,  
15 bhoge laddhā na majjeyya, sa ve kakkārum arahatīti. 102.

Tass' attho: dhammena parisuddhenājīvena<sup>9</sup> suvaṇṇarajatādivittam pa-  
riyeseyya, na nikatya ti<sup>10</sup> na vañcanāya dhanam<sup>11</sup> hareyya<sup>12</sup>, vatthābhara-  
ṇādike bhoge labhivā pamādañ na pamajjeyya<sup>13</sup>, evarūpo imāni pupphāni  
arahati<sup>14</sup>.

20 Purohito „ahañ etehi guṇehi samannāgato“ ti vatvā tāni  
pi āharāpetvā pilandhitvā tatiyañ devaputtañ yāci. So<sup>15</sup> tati-  
yañ gātham āha:

a. Yassa cittaṃ ahālidam saddhā ca avirāgini  
eko sādum<sup>16</sup> na bhuñjeyya sa ve kakkārum arahatīti. 103.

25 Tass' attho: yassa puggalassa cittaṃ ahālidam haliddirāgo viya na  
khippañ bhijjati<sup>17</sup> cīrapemañ<sup>18</sup> hoti, saddhā ca avirāgini<sup>19</sup> kammañ vā vi-  
pākañ vā okappaṇiyassa vā puggalassa vacanañ saddahitvā appamattaken' eva  
na chiñjati<sup>20</sup> na bhijjati, yo ca yācana ke vā aññe vā samvibhāgārahe puggale

<sup>1</sup> Bīd omit ca. <sup>2</sup> Cks so. <sup>3</sup> Ck so, C<sup>2</sup> so corr. to yo. <sup>4</sup> Ck iminā. <sup>5</sup> Ck das-  
sāmissāmīti, Bī yāci tam tassa dassāmīti, B<sup>2</sup> yācati tassa tassa dassāmīti. <sup>6</sup>  
Bīd vatvā. <sup>7</sup> Ck pi-. <sup>8</sup> Bīd add pi. <sup>9</sup> Bīd -suddhājīvena. <sup>10</sup> Cks pa. <sup>11</sup>  
Cks add na. <sup>12</sup> Bī kareyya. <sup>13</sup> Ck pamādañ nāma pamajjeyya, Bī pamānañ  
dañ nappajjeyya, B<sup>2</sup> pamādañ nāpajjeyya. <sup>14</sup> Bīd -tīti. <sup>15</sup> Ck to, C<sup>2</sup> so corr.  
to to. <sup>16</sup> Cks sādun, Bī sādhu. <sup>17</sup> Bī ahālidam rāgo haliddam rāgo haliddhi  
viya khippañ rajjati, B<sup>2</sup> ahālidam rāgo haliddi viya khippañ na virajjati. <sup>18</sup>  
Bī tirameva, B<sup>2</sup> thirameva. <sup>19</sup> Bīd add ti. <sup>20</sup> Ck nañchi-, C<sup>2</sup> nañ chi- corr to  
na chi-, Bīd na virajjati.

bahikatvā eko<sup>1</sup> va sādurasabhojanam<sup>2</sup> na bhuñjati samvibhajitvā va<sup>3</sup> bhuñjati so imāni pupphāni arahatīti<sup>4</sup>.

Purohito<sup>5</sup> „aham etehi guṇehi samannāgato“ ti vatvā tāni pi<sup>6</sup> āharāpetvā pilandhitvā catuttham devaputtam yāci. So catuttham gātham āha:

4. Sammukhā vā parokkhā vā<sup>6</sup> yo<sup>8</sup> sante na paribhāsati  
yathāvādī tathākārī sa ve kakkārum<sup>9</sup> arahatīti. 104.

Tass' attho: yo puggalo sammukhā vā parammukhā vā sīlādiguṇayutte sante<sup>10</sup> paññāpurise na akkosati na paribhāsati yaṁ vācāya vadati tad eva kāyena karoti so imāni pupphāni arahatīti.

Purohito „aham etehi guṇehi samannāgato“ ti vatvā tāni pi<sup>11</sup> āharāpetvā pilandhi<sup>12</sup>. Devaputtā cattārī<sup>13</sup> pi pupphacumbatāni<sup>14</sup> purohitassa datvā devalokam eva gatā. Tesam gatakāle purohitassa sīse mahatī vedanā uppajjati, tiṇhena<sup>15</sup> sikharena<sup>16</sup> nimmathitam<sup>17</sup> viya<sup>18</sup> ayayantena<sup>19</sup> pīlitaṁ viya<sup>20</sup> sīsam ahoṣi. 15  
So vedanāmatto aparāparam parivattamāno mahāsaddena viravi, „kim etan“ ti ca vutte „aham mam' antare avijjamāne yeva guṇe 'atthīti' musāvadam katvā te devaputte<sup>21</sup> pupphāni yācim<sup>22</sup>, harath' etāni mama sīsato“ ti āha. Tāni harantā<sup>23</sup> haritum nāsakkhimṣu, ayapaṭṭena<sup>24</sup> baddhāni viya ahesum. Atha nam 20  
ukkhīpitvā geham nayimṣu. Tassa tattha<sup>25</sup> viravantassa satta divasā vītivattā. Rājā amacce āmantetvā „dussīlo<sup>26</sup> brāhmaṇo marissati, kim karomā“ 'ti āha<sup>27</sup>. „Deva, puna ussavam kārema<sup>28</sup>, devaputtā puna āgacchissantīti<sup>29</sup>“. Rājā puna<sup>30</sup>

<sup>1</sup> Bī ekato, Bā ekako. <sup>2</sup> Cks sādhu-, Bā sādum-. <sup>3</sup> Bīd omit va <sup>4</sup> Cks āharatīti. <sup>5</sup> Bā adds pi. <sup>6</sup> Bīd omit pi and add pupphāni. <sup>7</sup> Bīd parammukhā in the place of parokkhā vā. <sup>8</sup> Ck yā, C<sup>s</sup> ye. <sup>9</sup> Bī kakkurum, Bā kakkarum. <sup>10</sup> Ck satte, Bā sante vūpasante, Bī omits sante. <sup>11</sup> Bīd omit pi. <sup>12</sup> Bā adds cattāro. <sup>13</sup> Cks -ro. <sup>14</sup> Bīd cumbitakāni. <sup>15</sup> Ck ṇhena, C<sup>s</sup> taṇhena, Bī ṇena. <sup>16</sup> Bā adds sīsam. <sup>17</sup> Ck nimmathitum corr. to nimmathitam, C<sup>s</sup> nimmathitam corr. to -thitam, Bī nimpadditam, Bā nimmaddhitam. <sup>18</sup> Bī piyaca, Bā viyaṇca. <sup>19</sup> Bī ayapattena, Bā ayapaṭṭena. <sup>20</sup> Bīd add ca. <sup>21</sup> Bīd add imāni. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> -ci corr. to -cim, Bīd -ci; Bīd add so aham vedanāppatto kampanāno sakaladeho. <sup>23</sup> Bīd omit harantā. <sup>24</sup> Bī ayapetena corr. to -patena, Bā -vaṭṭena corr. to -paṭṭena. <sup>25</sup> Bā tatthatassa, Bī yattata. <sup>26</sup> Bī -lam, Bā -la. <sup>27</sup> Bīd vutte. <sup>28</sup> Bīd ussave kārente. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> āgacchantīti. <sup>30</sup> Bīd omit puna.

ussavaṃ kāresi. Devaputtā puna āgantvā sakalanagaraṃ  
pupphagandhena ekagandhaṃ katvā tath' eva<sup>1</sup> rājaṅgaṇe aṭ-  
ṭhaṃsu. Mahājano sannipati, dussilabrāhmaṇaṃ ānetvā tesāṃ  
purato urena nipajjāpesuṃ. So „jīvitaṃ me detha sāmīno“  
5 ti devaputte yāci. Devaputtā „tuyhaṃ dussilassa pāpadham-  
massa' ananucchavikāṇ' etāni<sup>4</sup> pupphāni, tvaṃ<sup>5</sup> amhe vañces-  
sāmīti saññī ahoṣi, attano musāvādaphalaṃ laddhaṃ“ ti taṃ<sup>6</sup>  
mahājanamajjhe<sup>7</sup> garahitvā sīsato pupphacumbaṭaṃ<sup>8</sup> apanetvā  
mahājanassa ovādaṃ datvā sakatṭhānam eva agamaṃsu.

10 Satthā imaṃ desanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
brāhmaṇo Devadatto ahoṣi, tesu devaputtesu eko Kassapo eko Mog-  
gallāno eko Sāriputto, jeṭṭhadevaputto<sup>9</sup> pana aham evā“ 'ti. Kak-  
kārujātakaṃ<sup>10</sup>.

### 7. Kākātijātaka.

15 Vāti cāyaṃ<sup>11</sup> tato gandho ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabha kathesi. Tadā  
hi Satthā taṃ bhikkhuṃ „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu<sup>12</sup> ukkaṇṭhito<sup>13</sup>“  
ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „kasmā ukkaṇṭhito sīti“  
„kilesavasena bhante“ ti „bhikkhu, mātugāmo nāma arakkhiyo, na  
20 sakkā rakkhituṃ, porāṇakapaṇḍitā<sup>14</sup> mātugāmaṃ<sup>15</sup> mahāsamudda-  
majjhe simbalidahavimāne<sup>16</sup> vasāpetvāpi<sup>17</sup> rakkhituṃ nāsakkhimsū“  
'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiṃ nibbattitvā va-  
25 yappatto pitu accayena rajjaṃ kāresi. Kākāti<sup>18</sup> nāṃ' assa  
aggamaheṣī ahoṣi abhirūpā devaccharā viya. Ayam ettha

<sup>1</sup> Bā tattheva. <sup>2</sup> Bā omīti no. <sup>3</sup> Bā pāpakamassa <sup>4</sup> Bā -kānevetaṇi. <sup>5</sup> Bā add pana. <sup>6</sup> Bā omīti taṃ. <sup>7</sup> Bā add dussilabrāhmaṇaṃ. <sup>8</sup> Bā -cum-pitakaṃ. <sup>9</sup> Bā jeṭṭhake. <sup>10</sup> Bā takkaru -- chaṭṭhamaṃ, l'ā kakkaru -- chaṭṭhaṃ. <sup>11</sup> Bā vāyaṃ. <sup>12</sup> Ck Bā bhikkhuṃ, C omīti saccaṃ -- bhikkhu. <sup>13</sup> Bā add si. <sup>14</sup> Bā add pi. <sup>15</sup> Ck -mā, C -mā corr. to -maṃ. <sup>16</sup> Bā sippali-dahivī-, Bā sippalidumavi-. <sup>17</sup> C vā-, Bā vasāpento. <sup>18</sup> Bā kākavatī.

samkhepo, vitthārato pana atītavatthum<sup>1</sup> Kuṇālaajātake āvi-  
bhavissati. Tadā pan' eko supaṇṇarājā manussavesenāgantvā<sup>2</sup>  
raññā<sup>3</sup> saha jūtaṃ<sup>4</sup> kīlanto Kākātiyā<sup>5</sup> aggamaheṣiyā paṭibad-  
dhacitto taṃ ādāya supaṇṇabhavanam netvā tāya saddhim  
abhirami. Rājā devim apassanto<sup>6</sup> Nātakuveram nāma gan- 5  
dhabbam<sup>7</sup>, tvaṃ vicināhi<sup>8</sup> nan<sup>9</sup> ti āha<sup>9</sup>. So taṃ<sup>10</sup> supaṇṇa-  
rājānam pariggahetvā<sup>11</sup> ekasimhā sare erakavane nipajjitvā  
tato supaṇṇassa<sup>12</sup> gamanakāle pattantare nisīditvā supaṇṇa-  
bhavanam gantvā tāya saddhim kilesasamsaggaṃ katvā puna  
tass' eva pattantare nisinno āgantvā supaṇṇassa raññā saha<sup>13</sup> 10  
jūtaṃ<sup>14</sup> kīlanakāle<sup>15</sup> attano vīnaṃ gahetvā jūtamaṇḍalam<sup>16</sup>  
gantvā rañño santike ṭhito gītakavasena<sup>17</sup> paṭhamam gā-  
tham āha:

1. Vāti cāyam<sup>18</sup> tato gandho yattha me vasatī piyā,  
dūre ito hi Kākāti<sup>19</sup> yattha me nirato mano ti. 105. 15

Tattha gandho ti tassā dibbagandhavilittāya sariragandho, yattha me  
ti yattha supaṇṇabhavane mama piyā vasatī tato iminā saddhim katāya<sup>20</sup> kāya-  
samsaggāya tassā imassa kāyena saddhim āgato gandho vāyatīti adhippāyo,  
dūre ito hīti imamha ṭhānā dūre, hikāro nipātamatto, Kākāti<sup>21</sup> devī,  
yattha me ti yassā upari mama mano nirato. 20

Taṃ sutvā supaṇṇo dutiyam gātham āha:

2. Kathaṃ samuddaṃ patari<sup>22</sup>, kathaṃ patari<sup>23</sup> Kebukam,  
kathaṃ satta samuddāni kathaṃ simbalim āruhīti. 106.

Tass' attho: tvaṃ imam Jambudīpasamuddaṃ tassa parato Kebukam<sup>24</sup>  
nadim<sup>25</sup> pabbatantaresu ṭhitāni satta samuddāni ca katham tari<sup>26</sup>, ken' upā- 25  
yena tiṇṇo, satta samuddāni atikkamitvā<sup>27</sup> ṭhitam ambhakaṃ bhavanam sim-  
balirukkhaṃ ca katham abhirūhīti.

<sup>1</sup> Cks -u. <sup>2</sup> Bīd -na gantvā. <sup>3</sup> Bīd rañño. <sup>4</sup> Cks dūtaṃ, Bīd jūtaṃ. <sup>5</sup> Bī kākātī,  
Bīd kākavatī. <sup>6</sup> Ck deviṇca passanto, Cs deviṇca passanto corr. to devīmapassanto,  
Bī deva apassanto, Bīd devī apassanto. <sup>7</sup> Cks -bba. <sup>8</sup> Ck -hī, Cs -bhi. <sup>9</sup> Bīd  
add vicinanto. <sup>10</sup> Bīd add sutvā. <sup>11</sup> Bīd add pattantarato nikkhamitvā. <sup>12</sup> Bīd -ssā.  
<sup>13</sup> Bīd saddhim. <sup>14</sup> Cks dūtaṃ, Bīd jūta. <sup>15</sup> Bīd add gandhabbo. <sup>16</sup> Cs Bīd jūta-  
<sup>17</sup> Bīd gītavasena. <sup>18</sup> Bīd vāyam. <sup>19</sup> Bīd kākavatī. <sup>20</sup> Bīd kata <sup>21</sup> Bīd kākā-  
vatīti kākavatī. <sup>22</sup> Bīd ddamatari. <sup>23</sup> Bīd atari. <sup>24</sup> Bīd add nāma. <sup>25</sup> Ck Bī  
nadi, Cs nadi. <sup>26</sup> Bīd atari. <sup>27</sup> Cks -metvā.

Tam sutvā Nāṭakuvero tatiyaṃ gātham āha:

3. Tayā samuddam atarim<sup>1</sup>, tayā atari Kebukam,  
tayā satta samuddāni, tayā simbalim āruhin ti. 107.

Tattha tayā ti tayā<sup>2</sup> karaṇabhūtena tava pattantare nisinnā ahaṃ sab-  
bam etan akāsin ti attho.

Tato supanṇarājā catuttham gātham āha:

4. Dhi-r-atthu maṃ mahākāyaṃ, dhi-r-atthu maṃ acetanaṃ,  
yattha jāyāy' ahaṃ jāraṃ āvahāmi vahāmi vā<sup>3</sup> ti. 108.

Tattha dhiratthu maṃ ti attānaṃ garahanto āha, acetanaṃ ti ma-  
10 hāsarittā<sup>4</sup> lahubhāvagarubhāvassa ajānanatāya acetanaṃ, yatthā ti yasmā,  
idaṃ vuttaṃ hoti: yasmā ahaṃ attano jāyāya jāraṃ imaṃ gandhabbaṃ pat-  
tantare nisinnaṃ ānento<sup>5</sup> āvahāmi nento ca vahāmi tasmā dhi-r-atthu maṃ ti.

So tam ānetvā Bārāṇasirañño va<sup>6</sup> datvā puna na<sup>7</sup> agamāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
15 modhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale pa-  
tiṭṭhahi) „Tadā Nāṭakuvero ukkaṇṭhitabhikkhu ahosi rājā<sup>9</sup> ahaṃ  
evā<sup>10</sup> ti. Kākātijātakam<sup>10</sup>.

## 8. Ananusociyajātaka.

Bahunnaṃ vijjatīti<sup>11</sup>. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto  
20 ekaṃ matabhāriyakuṭumbikam<sup>12</sup> ārabha kathesi. So kira  
bhāriyāya matāya na nahāyati na bhuñjati<sup>13</sup> na kammante<sup>14</sup> payojesi,  
aṇṇadatthu sokābbhibhūto ālāhanaṃ gantvā paridevamāno vicari, ab-  
bhantare pan' assa kūṭe dīpo<sup>15</sup> viya sotāpattimaggassa upanissayo  
jalati. Satthā paccūsasamaye lokam olokento tam disvā „imassa  
25 maṃ ṭhapetvā aṇṇo koci sokam haritvā<sup>16</sup> sotāpattimaggassa dāyako  
n' atthi, bhavissāmi 'ssa avassayo<sup>17</sup> ti pacchābhattaṃ piṇḍapātapaṭik-  
kanto pacchāsamaṇaṃ ādāya tassa gehadvāraṃ patvā<sup>17</sup> kuṭumbikena

<sup>1</sup> Bīd -ri, C<sup>s</sup> -rim corr. to -ri. <sup>2</sup> Bīd omīṭ tayā. <sup>3</sup> Bīd cā, C<sup>s</sup> āvahāmi mahā-  
mivā. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -ratā. <sup>5</sup> Bīd ajānanto. <sup>6</sup> Bīd omīṭ va. <sup>7</sup> Bīd puna nagaraṃ, Bīd  
na puna nagaraṃ. <sup>8</sup> Bīd dhammade-. <sup>9</sup> Bīd add pana. <sup>10</sup> Bīd kākavatiyā  
jātakaṃ sattamaṃ. <sup>11</sup> Bīd vijjati bhotīti. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> matakūṭumbikam, Bīd mata-  
bhāriyam-, Bīd -yam- corr. to -ya-. <sup>13</sup> Bīd nhāyi na pīvi na līpi na bhuñji.  
<sup>14</sup> Bīd -tam. <sup>15</sup> Bīd padīpo. <sup>16</sup> Bīd nisārāpetvā, Bīd niharāpetvā. <sup>17</sup> Bīd gantvā.

sutvā<sup>1</sup> gamanam<sup>2</sup> katapaccuggamanādisakkāro paññattāsane nisinno  
 kuṭumbike<sup>3</sup> āgantvā vanditvā ekamantaṃ nisinne<sup>4</sup> „upāsaka kiṃ<sup>5</sup>  
 tuṇhībhūto sīti<sup>6</sup>“ pucchitvā<sup>7</sup> „āma bhante bhariyā me kālakatā<sup>8</sup>,  
 taṃ<sup>9</sup> anusocento cintemīti<sup>10</sup>“ vutte „upāsaka, bhijjanadhammaṃ nāma  
 bhijjati, tasmim bhinne na yuttam cintetum<sup>11</sup>, porāṇakapaṇḍitāpi<sup>5</sup>  
 bhariyāya matāya ‘bhijjanadhammaṃ bhinnan’ ti na cintayimsū“ ‘ti  
 vatvā tena yācito atītaṃ ahari:

Atītavatthu Dasanipāte Cullabodhiyātaka<sup>12</sup> āvibhavissati.  
 Ayaṃ pan’ ettha saṅkhepo: Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahma-  
 datte rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā<sup>10</sup>  
 vayappatto Takkaśilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā mātāpitun-  
 naṃ santikaṃ agamāsi. Imasmim jātake Mahāsatto komāra-  
 brahmacārī<sup>13</sup> ahosi. Ath’ assa mātāpitaro „dārapariyesanaṃ<sup>14</sup>  
 karomā“ ‘ti ārocayimsu. Bodhisatto „na mayhaṃ gharāvāsen’  
 attho, ahaṃ tumbhakaṃ accayena pabbajissāmīti“ vatvā tehi<sup>15</sup>  
 punappuna<sup>15</sup> yācito ekaṃ kañcanarūpaṃ<sup>16</sup> kāretvā „evarūpaṃ  
 kumārikaṃ labhamāno gaṇhissāmīti“ āha. Tassa mātāpitaro  
 „taṃ kañcanarūpaṃ paṭicchannayāne āropetvā gacchatha,  
 Jambudīpatalaṃ<sup>17</sup> vicinantā yatth’ evarūpaṃ<sup>18</sup> brāhmaṇa-  
 kumārikaṃ<sup>19</sup> passatha tattha imaṃ kañcanarūpaṃ datvā taṃ<sup>20</sup>  
 ānethā“ ‘ti mahantena parivārena manusse pesesum. Tasmim  
 pana kāle eko puññavā satto Brahmaloḷato cavitvā Kāsiraṭṭhe<sup>20</sup>  
 nigamaḡāme asītikoṭivibhavassa brāhmaṇassa gehe kumārikā  
 hutvā nibbatti, Sammillabhāsiniṭi ‘ssā<sup>21</sup> nāmaṃ akaṃsu. Sā  
 soḷasavassakāle abhirūpā ahosi pāsādikā devaccharapaṭibhāḡā<sup>25</sup>  
 sabbalakkhaṇasampannā, tassāpi kilesavasena<sup>22</sup> cittam nāma  
 na uppannapubbaṃ, accantabrahmacāriniṃ ahosi. Kañcana-

<sup>1</sup> Bīd sugatā. <sup>2</sup> Bīd -no. <sup>3</sup> Bīd -ko <sup>4</sup> Bīd -nno <sup>5</sup> C<sup>o</sup> kiṃ upāsaka, C<sup>k</sup> omits kiṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> omits tuṇhī - - sīti. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> pucchi. <sup>8</sup> Bīd kālam-. <sup>9</sup> Bīd add ahaṃ. <sup>10</sup> Bīd omits cintemī. <sup>11</sup> Bīd socitum. <sup>12</sup> Bīd cūla-. <sup>13</sup> Bī komārika-, Bīd komāraka-. <sup>14</sup> Bīd dāraka-. <sup>15</sup> Bīd -naṃ. <sup>16</sup> Bīd -rūpaṃ. <sup>17</sup> Bīd -le. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> yatthanatheva-, C<sup>o</sup> yatthatatheva-, Bīd adds kañcanarūpaṃ. <sup>19</sup> Bīd brah-  
 maṇikumārikaṃ kumārī. <sup>20</sup> Bīd kāsika-. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -nītissa, Bīd sampillabhāsiniṭissā, Bīd sampillabhāsiniṭissā. <sup>22</sup> Bīd kilesa.

rūpakam<sup>1</sup> ādāya vicarantā<sup>2</sup> taṃ gāmaṃ pāpuṇṇṇsu. Tattha manussā taṃ disvā „asukabrāhmaṇassa dhītā Sammillaḥāsini<sup>3</sup> kimkāraṇā idha ʒhītā“ ti āhaṃsu. Manussā taṃ sutvā brāhmaṇakulaṃ patvā<sup>4</sup> Sammillaḥāsiniṃ<sup>5</sup> vāresuṃ. Sā „ahaṃ tumhākaṃ accayena pabbajissāmi, na me gharāvāsen<sup>6</sup> attho“ ti mātāpitunnaṃ sāsaṇaṃ pesesi. Te „kiṃ karosi<sup>7</sup> kumārike“ ti vatvā kaṇṇanarūpaṃ<sup>8</sup> gahetvā taṃ mahantena parivārena pesayiṃsu. Bodhisattassa ca Sammillaḥāsiniyā<sup>9</sup> ca ubhinnaṃ pi anicchantānaṃ nēva maṅgalaṃ kariṃsu. Te ekagabbhe<sup>10</sup> 10 ekasmiṃ sayane sayantāpi na aññaṃaññaṃ kilesavasena olukayiṃsu, dve bhikkhū dve<sup>11</sup> brahmā<sup>12</sup> viya ca ekatṭhāne vasiṃsu. Aparabhāge Bodhisattassa mātāpitaro kālam akaṃsu. So tesāṃ sarīrakiccaṃ katvā Sammillaḥāsiniṃ<sup>13</sup> pakkosāpetvā „bhaddhe mama kulasantakā asītikoṭiyo, tava kulasantakā asī- 15 tikotiyo, imaṃ<sup>14</sup> ettakaṃ<sup>15</sup> dhaṇaṃ gahetvā<sup>16</sup> kuṭumbaṃ paṭipajja<sup>17</sup>, ahaṃ pabbajissāmi“ āha. „Ayyaputta, tayi pabbajante ahaṃ pi pabbajissāmi, na sakkomi taṃ jahitun<sup>18</sup>“ ti. „Tena hi ehīti“ sabbaṃ dhaṇaṃ dānamukhe vissajjetvā kheḷapindaṃ viya sampattiṃ chaddetvā<sup>19</sup> Himavantaṃ pavisitvā ubho 20 pi tāpasapabbajjaṃ pabbajitvā vanamūlaphalāhārā tattha ciraṃ vasiṃsu. Tesāṃ tattha vasantānaṃ sukhumālayā<sup>22</sup> paribbājikāya nirojaṃ<sup>21</sup> missakabhattaṃ paribhuṇṇatiyā lohitapakkhandikābādho uppajji, sā sappāya- 25 bhesajjaṃ alabhamānā dubbalā ahoṣi. Bodhisatto bhikkhācāraṇelāya taṃ pariggahetvā nagaradvāraṃ netvā ekissā sālāya phalake nipajjāpetvā sayāṃ bhikkhāya pāvisi. Sā tasmīṃ anikkhante yeva kālam akāsi. Mahājāno paribbājikāya rūpa-

<sup>1</sup> Cks -kaṃ. <sup>2</sup> Bīd add manussā. <sup>3</sup> Bīd sampillaḥāsini. <sup>4</sup> Bīd gantvā. <sup>5</sup> Bī sammillaḥāsini, Bīd sampillaḥāsini. <sup>6</sup> Bīd karissati. <sup>7</sup> Bīd -ka. <sup>8</sup> Bīd -rūpakam. <sup>9</sup> Cks -bhāsiniyā. <sup>10</sup> Bīd add vasamānā. <sup>11</sup> Bīd omīti dve. <sup>12</sup> so Cks; Bīd brahmācārī. <sup>13</sup> Bīd sampillaḥāsini, Bīd sampillaḥāsiniṃ. <sup>14</sup> Bīd ti. <sup>15</sup> Bīd ettha. <sup>16</sup> Bīd add imaṃ. <sup>17</sup> Bīd -pajjāhīti, Bīd -pajjāhi. <sup>18</sup> Bīd vija. <sup>19</sup> Bīd pahāya. <sup>20</sup> Bīd add te. <sup>21</sup> Ck -sīu. Cks -sim. <sup>22</sup> Bīd -latāya. <sup>23</sup> Cks -jam.

sampattiṃ disvā parivāretvā rodati paridevati. Bodhisatto bhikkhaṃ caritvā āgato tassā matabhāvaṃ ñatvā „bhijjana-dhammaṃ bhijjati, sabbe saṃkhārā aniccā evaṃgatikā yevā“<sup>1</sup> 'ti vatvā tāya nipannaphalakāy' eva<sup>2</sup> nisīditvā missabhojanaṃ<sup>3</sup> bhuñjitvā mukhaṃ vikkhālesi. Parivāretvā t̥hitamahājano<sup>4</sup> „ayan<sup>5</sup> te bhante paribbājikā kiṃ hotīti“<sup>6</sup> pucchi. „Gihikāle me pādapari-cārikā ahoṣīti“. „Bhante, mayaṃ tāva na saṃ-thambhāma<sup>7</sup>, rodāma paridevāma, tumhe kasmā na rodathā“<sup>8</sup> 'ti. Bodhisatto „jīvamānā tāv' eṣā<sup>9</sup> mama kiñci<sup>10</sup> hoti, idāni paralokasamaṅgitāya na kiñci hoti, parajanasavaṃ<sup>11</sup> gatā,<sup>12</sup> 10 ahaṃ kissa<sup>13</sup> rodāmiti“ mahājanassa dhammaṃ desento imā gāthā abhāsi:

1. Bahunnaṃ vijjati bhoti<sup>9</sup>, tehi kim me<sup>10</sup> bhavissati, tasmā etaṃ<sup>11</sup> na socāmi piyaṃ Sammillabhāsiniṃ<sup>12</sup>. 109.
2. Tan taṃ<sup>13</sup> ce anusoceyya<sup>14</sup> yaṃ yaṃ<sup>15</sup> tassa na vijjati<sup>16</sup> attānaṃ anusoceyya sadā maccuvasaṃ gataṃ<sup>17</sup>. 110.
3. Na h' eva t̥hitāṃ<sup>18</sup> nāsinaṃ<sup>19</sup> na sayānaṃ<sup>20</sup> na p' addhaguṃ<sup>21</sup> — yāva pāti nimisati<sup>22</sup> tatrāpi<sup>23</sup> sarati-bbayo<sup>24</sup>. 111.
4. Tatth' attani vata-ppaddhe<sup>25</sup> vinābhāve asaṃsaye<sup>26</sup> sesaṃ<sup>27</sup> sesaṃ dayitabbaṃ vītaṃ<sup>28</sup> ananusocitaṃ<sup>29</sup> ti. 112. 20

Tattha bahunnaṃ vijjati bhotīti<sup>29</sup> ayaṃ bhoti<sup>30</sup> amhe chaḍḍetvā idāni aññesaṃ bahunnaṃ matasattānaṃ<sup>31</sup> antare vijjati saṃvijjati<sup>32</sup>, tehi me kiṃ bhavissatīti tehi matakasattehi saddhiṃ vattamāna idān' eṣā<sup>33</sup> kiṃ

<sup>1</sup> Bīd nipannaphalakeyya. <sup>2</sup> Bīd missakabho-. <sup>3</sup> Bīd ayaṃ. <sup>4</sup> Ck satthamhāma, C<sup>2</sup> satthamhāma corr. to -bhāma, Bī saṃthamhā, Bīd saṃthambhāma. <sup>5</sup> Bīd tāva eṣā ca. <sup>6</sup> Bīd add na. <sup>7</sup> Bīd maraṇavasāṃ. <sup>8</sup> Ck<sup>2</sup> kassa. <sup>9</sup> Ck<sup>2</sup> hoti, C<sup>2</sup> hoti corr. to bhoti, Bīd bhoti. <sup>10</sup> Bīd me kiṃ. <sup>11</sup> Ck<sup>2</sup> ekaṃ, Bīd hetāṃ. <sup>12</sup> Bī sampillabhāsini, Bīd sampillabhāsini. <sup>13</sup> Bīd taṃ taṃ. <sup>14</sup> Bī anubhojeyya. Bīd sā-nusoceyyaṃ. <sup>15</sup> Bī saṃcayan, Bīd yaṃyaṃ. <sup>16</sup> Bīd pattaṃ. <sup>17</sup> Ck<sup>2</sup> Bī tīṭhaṃ, C<sup>2</sup> tīṭhaṃ. <sup>18</sup> Bīd na nisīnaṃ. <sup>19</sup> Bī nippannaṃ, Bīd nipannaṃ. <sup>20</sup> Bī pat-tāgū, Bīd pattagū. <sup>21</sup> Ck<sup>2</sup> yāvapātini mīṣati, C<sup>2</sup> yāva pātini nimisati, Bī yāvum-mati nimissati, Bīd yavummitinimissati. <sup>22</sup> Bīd tatthāpi. <sup>23</sup> Bīd nassati vayo. <sup>24</sup> Ck<sup>2</sup> tanthānthāttānivaṭa-, C<sup>2</sup> tatthattānivaṭappaddhe, Bī tattatattapajathapanthe, Bīd tatthattānivaṭapanthe. <sup>25</sup> Bīd -yo. <sup>26</sup> Bī bhusaṃ, Bīd bhūtaṃ. <sup>27</sup> Bīd mahan-taṃ. <sup>28</sup> Ck<sup>2</sup> ananusociyaṃ. Bīd anusocayaṃ. <sup>29</sup> Ck<sup>2</sup> hotīti. <sup>30</sup> Ck<sup>2</sup> hoti, Bīd bhoti. <sup>31</sup> Bīd matakasa-. <sup>32</sup> Bīd etthi upalabbhati in the place of saṃvijjati. <sup>33</sup> Bī idāni mevesayaṃ, Bīd idāneva sā mayhaṃ.



bhavissati<sup>1</sup>, tehi vā satthehi<sup>2</sup> atirekasambandhanavasena<sup>3</sup> esā<sup>4</sup> mayham kim bhavissati<sup>5</sup>, kā nāma bhavissati<sup>6</sup>, kim bhariyā udāhu bhaginīti<sup>7</sup>, tehi meka<sup>8</sup> ti pi pātho, tehi matakehi saddhim idam pi me kalebaram<sup>9</sup> eka<sup>10</sup> bhavissatīti attho, tasmā ti yasmā esā matakesu saṅkham gata<sup>11</sup> mayham sā na kiñci hoti<sup>12</sup>  
 5 tasmā etaṃ na socāmīti<sup>13</sup>, yaṃ yaṃ tassā 'ti yaṃ yaṃ tassa anusocakassa<sup>14</sup> sattassa<sup>15</sup> na vijjati n' atthi mataṃ niruddham taṃ taṃ sace<sup>16</sup> anusoceyyā 'ti attho, yassā ti pi pātho, yaṃ yaṃ yassa na vijjati taṃ taṃ sace<sup>17</sup> anusoceyyā 'ti attho, maccuvasaṃ gataṃ<sup>18</sup> ti evaṃ sante niccaṃ maccuvasaṃ gataṃ<sup>19</sup> gacchantāṃ attānaṃ eva anusoceyya, ten' assa<sup>20</sup> asocanakālo yeva na<sup>21</sup> bhav-  
 10 veyyā 'ti attho, tatiyagāthāya na heva tītaṃ<sup>22</sup> na nisinnam na nipannaṃ na paddhaguṇ<sup>23</sup> kañci<sup>24</sup> sattaṃ āyusaṅkhāro anugacchatīti pāthaseso, tattha paddhaguṇ<sup>25</sup> ti samparivattetvā caramānaṃ, idaṃ vuttaṃ hoti: ime sattā catūsu iriyāpathesu mattā<sup>26</sup> viharanti, āyusaṅkhārā pana rattim<sup>27</sup> ca divā ca sabbiriyāpathesu appamattā attano khayagamanakammam<sup>28</sup> eva karontīti, yāvā  
 15 'ti yāva, pātīti ummisati<sup>29</sup>, yaṃ tasmim kāle vohāro, idaṃ vuttaṃ hoti: yāva ummisati<sup>30</sup> ca nimisati<sup>31</sup> ca tatrāpi evaṃ appamattake<sup>32</sup> kāle imesaṃ sattānaṃ saratibbayo<sup>33</sup> ti tisu vayeso so so vayo parihāyat' eva nassatīti<sup>34</sup>, tatthattānivatappaddhe<sup>35</sup> ti tattha te<sup>36</sup> attāni vata paddhe<sup>37</sup>, idaṃ vuttaṃ hoti: tasmim vata evaṃ saramāne<sup>38</sup> vaye yaṃ attā ti saṅkham<sup>39</sup> gato attā-  
 20 bhāvo paddho<sup>40</sup> hoti vayena<sup>41</sup> addho upaddho aparipuṇṇo va hoti, evaṃ tattha imasmim attāni paddhe<sup>42</sup> yo<sup>43</sup> v'esa<sup>44</sup> tattha tattha nibbattānaṃ sattānaṃ vinā-bhāvo asaṃsayo<sup>45</sup> tasmim vinābhāve pi asaṃsaye nissāṃsaye yaṃ<sup>46</sup> bhūtaṃ sesaṃ amataṃ taṃ sesaṃ<sup>47</sup> jīvamānaṃ, jīvamānaṃ eva<sup>48</sup> dayitabbaṃ dayāyitabbaṃ<sup>49</sup> mettāyitabbaṃ<sup>50</sup>, yaṃ satto ārogo<sup>51</sup> hotu avyāpajho<sup>52</sup>, evaṃ tasmim mettā-

<sup>1</sup> Bīd -tīti. <sup>2</sup> Bīd matasattehi. <sup>3</sup> Bī -sambandhavasena sā, Bīd -sambandhava-seneva sā. <sup>4</sup> Bī -tīti. <sup>5</sup> Bīd omits k. n. bh. <sup>6</sup> Bīd -ni vā ti. <sup>7</sup> Bīd kin. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> kale- corr. to kālē-, Bīd kalevaraṃ. <sup>9</sup> Bīd samāgantā, Bīd samāgantvā in the place of saṅkhamāgatā. <sup>10</sup> Bī mayham pi sā kiñcina hoti, Bīd mayham sāpi kiñci no hoti. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> sevācāmīti, C<sup>k</sup> sevāmi. <sup>12</sup> Bīd -cantassa. <sup>13</sup> Bīd omit sattassa. <sup>14</sup> Bīd esā, Bīd esā. <sup>15</sup> Bīd ceso. <sup>16</sup> Bīd pattan. <sup>17</sup> Bīd pattantaṃ. <sup>18</sup> Bīd tassa in the place of tenassa. <sup>19</sup> Bīd omit na. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> Bī tittāṃ. <sup>21</sup> Bīd pattagūti. <sup>22</sup> Bīd C<sup>s</sup> kiñci. <sup>23</sup> Bīd mattadū, Bīd patthagū. <sup>24</sup> Bīd pamattā. <sup>25</sup> all four MSS. rattī. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> khayam-. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> ummisati, Bī yādhummatīti yāva ummisati ādhummi, Bīd yādhummīti yāva ummisati in the place of yāvā -. <sup>28</sup> Bī -ssati. <sup>29</sup> Bīd -ssati. <sup>30</sup> Bīd appamatta. <sup>31</sup> C<sup>k</sup> sare-, C<sup>s</sup> sare- corr. to sara-, Bīd nassati vayo. <sup>32</sup> Bīd na vaḍḍatīti. <sup>33</sup> C<sup>s</sup> tatthattānivatappavaddhe, Bīd tattattānivatapakko, Bīd tatthattānivatapaṇṇhe. <sup>34</sup> Bī tava, Bīd tava. <sup>35</sup> C<sup>s</sup> appavaddhe, Bīd paṇṇhe in the place of vata paddhe. <sup>36</sup> Bīd vattamāne in the place of vata evaṃ s. <sup>37</sup> Bīd saṅkham. <sup>38</sup> Bī paṇḍo, Bīd paṇṇho. <sup>39</sup> Bī vayo, Bīd khayena. <sup>40</sup> Bī paṇṇho va, Bīd paṇṇhe va. <sup>41</sup> C<sup>k</sup> yye. <sup>42</sup> Bīd cesa. <sup>43</sup> Bīd add pi. <sup>44</sup> C<sup>s</sup> sam. <sup>45</sup> C<sup>k</sup> Bī omit taṃ sesaṃ. <sup>46</sup> Bīd vijjāmaṇameva, Bīd omits jīvamānameva. <sup>47</sup> Bīd omit dayā-. <sup>48</sup> Bīd mittā-. <sup>49</sup> C<sup>s</sup> Bīd ar-. <sup>50</sup> Bīd abyā-.

bhāvanā kātabbā, yaṁ pan' etaṁ vītaṁ<sup>1</sup> vigataṁ mataṁ ananusociyaṁ na anusocitaḥ pan ti.

Evam Mahāsatto catūhi gāthāhi aniccataḥkāraṁ<sup>2</sup> dīpento dhammaṁ desesi. Mahājano paribbājikāya sārīrakiccaṁ akāsi. Bodhisatto Himavantaṁ<sup>3</sup> pavisitvā jhānābhīññaṁ<sup>4</sup> nibbattetvā<sup>5</sup> 5  
Brahmaloka-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṁ desanaṁ<sup>5</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātaṁ samodhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko sotāpattiḥphale paṭiṭṭhaḥ) „Tadā Samuṇṇalābhāsini<sup>6</sup> Rāhulamātā ahoṣi, tāpaso pana ahaṁ evā“<sup>7</sup> 'ti. Ananusociyajātakaṁ<sup>7</sup>.

10

### 9. Kālabāhujātaka.

Yaṁ annapānassa<sup>8</sup> 'ti. Idaṁ Satthā Veḷuvane viharanto hataḥlābhasakkāraṁ Devadattaṁ ārabha kathesi. Devadattena hi Tathāgate uttāhāne kopam bandhitvā dhanuggaḥesu<sup>9</sup> payojitesu Nālā-girivissajjanen' assa<sup>9</sup> doso pākaṭo jāto. Ath' assa paṭṭhapitāni<sup>10</sup> 15  
dhurabhataḥṭāḍi<sup>11</sup> maṇussa harimṇsu. Rājāpi naṁ na olokesi. So hata-lābhasakkāro kulesu viññāpetvā bhujanto cari<sup>12</sup>. Bhikkhū dhammasabbhāyaṁ kathaṁ samuttāhapesuṁ: „āvuso Devadatto 'lābhasakkāraṁ uppādessamīti' uppannaṁ pi thiraṁ kātuṁ nāsakkhīti<sup>14</sup>“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“<sup>13</sup> ti 20  
pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa hataḥlābhasakkāro ahoṣīti“ vatvā atitāṁ āhāri:

Atīte Bārāṇasīyaṁ Dhanañjaye<sup>14</sup> rajjaṁ kārente Bodhisatto Rādhō nāma suko ahoṣi mahāsārīro paripuṇṇa-gatto, kaṇiṭṭho pan' assa Potṭhapādo nāma. Eko luddako te 25  
dve pi jane bandhitvā netvā Bārāṇasirañño adāsi. Rājā ubho pi te suvaṇṇapañjare pakkhipitvā suvaṇṇataṭṭake<sup>15</sup> madhulāje

<sup>1</sup> Bī titaṁ, Bā ti. <sup>2</sup> Bīd antecakā-. <sup>3</sup> Bīd -tameva. <sup>4</sup> Bīd -ññāsamāpattiyo.

<sup>5</sup> Bīd dhammade-. <sup>6</sup> Bīd sampillā-. <sup>7</sup> Bī -socakājā-, Bā -socakājā-, both add aṭṭhamāni. 9. Cfr. Vol. I p. 495. II p. 132. <sup>8</sup> Ck abhirāmaḍisu, Cc abhirāmaḍisu

corr. to abhiṇamā-. <sup>9</sup> Bīd -vissajjantena, omitting assa. <sup>10</sup> Bīd upaṭṭhapitāni.

<sup>11</sup> Bā dhuva-. <sup>12</sup> Bīd vicari. <sup>13</sup> Bīd na-. <sup>14</sup> Bī dhanañceyya, Bā dhanañcaye,

Ck brahmadatte. <sup>15</sup> Ck -taddhake, Bā -taṭṭakena.

khādāpento sakkharodakaṃ pāyento paṭijaggi, sakkāro mahā  
 ahosi, lābhaggayasaggappattā ahesuṃ. Ath' eko vanacarako  
 Kālabāhun<sup>1</sup> nām' ekaṃ mahākālamakkaṭaṃ ānetvā rañño<sup>2</sup>  
 adāsi, tassa pacchā āgatattā mahantataro<sup>3</sup> lābhasakkāro ahosi,  
 5 sukānaṃ parihāyi. Bodhisatto tādilakkhaṇayogā<sup>4</sup> na<sup>5</sup> kiñci  
 āha, kaṇiṭṭho pan' assa tādilakkhaṇābhāvā<sup>6</sup> taṃ makkaṭassa  
 sakkāraṃ asahanto „bhātika, pubbe imasmiṃ rājakule sādu-  
 rasakhādaniyādiṃ amhākam eva denti, idāni mayaṃ na la-  
 bhāma, Kālabāhumakkaṭass' eva haranti<sup>7</sup>, mayaṃ Dhanañ-  
 10 jayarañño<sup>8</sup> santikā lābhasakkāraṃ alabhantā imasmiṃ ṭhāne  
 kiṃ karissāma, ehi araṇṇaṃ eva gantvā vasissāmā<sup>9</sup>“ 'ti tena  
 saddhiṃ sallapanto<sup>9</sup> paṭhamaṃ gātham āha:

1. Yaṃ annapān' assa pure labhāma  
 taṃ dāni sākhamigam<sup>10</sup> eva gacchati,  
 15 gacchāma dāni vanam eva Rādha  
 asakkatā v' amhā<sup>11</sup> Dhanañjayāyā<sup>12</sup> 'ti. 113.

Tattha yaṃ annapānassā 'ti yaṃ annapānaṃ assa rañño santikā, upa-  
 yogatthe sāmivacanaṃ, Dhanañjayāyā 'ti karanatthe sampadānaṃ<sup>13</sup>, Dha-  
 nañjayena asakkatā vama<sup>14</sup>, annapānaṃ ca<sup>15</sup> na labhāma iminā ca asakka<sup>16</sup>  
 20 amhā<sup>16</sup> 'ti attho.

Taṃ sutvā Rādho dutiyaṃ gātham āha:

2. Lābho alābho ayaso yaso ca<sup>17</sup> (Dasaratha-Jāt. p. 9.)  
 nindā pasainsā ca<sup>18</sup> sukhaṃ ca dukkhaṃ  
 ete aniccā manujesu dhanumā,  
 25 mā soḍa, kiṃ socasi Poṭṭhapadā 'ti. 114.

Tattha yaso ti issariya-parivāro, ayaso ti tassābhāvo, ete ti ete aṭṭha  
 lokadhammā manujesu aniccā, lābhaggaṃ<sup>19</sup> hutvāpi aparena samayena

<sup>1</sup> Bī kālābāhu, Bā kālābāhu. <sup>2</sup> Bīd bārāṇasirañño. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> Bīd mahantaro. <sup>4</sup> Ck nādhilak-, C<sup>2</sup> tādilak-, Bī tādilakkhaṇayogena, Bā tādīsalakkhaṇayogena. <sup>5</sup> Bī omits na. <sup>6</sup> Bā tādīsalak-. <sup>7</sup> Ck dāraṇti or āraṇti? Bīd denti. <sup>8</sup> Bī dhanañ-  
 ceyya-, Bā dhanañcaya-. <sup>9</sup> Bīd -pento. <sup>10</sup> Bīd sākha-. <sup>11</sup> Bīd camhā. <sup>12</sup> Bīd  
 dhanañcayāyā. <sup>13</sup> Bā -navacanaṃ; dhanañj - - - dānaṃ wanting in Bī. <sup>14</sup> Bīd  
 camhāti, C<sup>2</sup> camha corr. to vama. <sup>15</sup> Bīd -pānaṃ, omitting ca. <sup>16</sup> Bīd na  
 sak-. <sup>17</sup> Bīd yaso ayaso ca. <sup>18</sup> Bīd omit ca. <sup>19</sup> Bīd lābhaggayasaggappattā.

appalābhā appesakkhā<sup>1</sup> honti, niccalābhīno<sup>2</sup> n' atthi, yasādisu pi es' eva nayo.

Tam sutvā Potṭhapādo makkate usūyam<sup>3</sup> apanetuṃ asak-konto tatiyam gātham āha:

1. Addhā tuvaṃ paṇḍitako si Rādha, 5  
jānāsi atthāni<sup>4</sup> anāgatāni,  
kathan<sup>5</sup> nu sākhamigaṃ<sup>6</sup> dakkhisāma<sup>7</sup>  
nibbāpitaṃ<sup>8</sup> rājakulato va<sup>9</sup> jamman ti. 115.

Tattha kathan<sup>10</sup> nū 'ti kena nu kho upāyena, dakkhisāma<sup>11</sup> 'ti dakkhisāma, nibbāpitaṃ<sup>12</sup> ti nicchuddhaṃ<sup>13</sup> nikkhāmitaṃ<sup>14</sup>, jamman ti 10  
lāmakāni.

Tam sutvā Rādho catuttham gātham āha:

1. Cāleti kaṇṇam, bhakutīm karoti,  
muhun muhum bhāyayate<sup>15</sup> kumāre,  
sayam eva tam kāhati Kālabāhu 15  
yenārakā<sup>16</sup> ṭhassati annapānā ti. 116.

Tattha bhāyayate<sup>17</sup> kumāre ti rājakumāre<sup>18</sup> utrāseti, yena 'ti yena kārāṇena, ārakā ṭhassatīti yena kārāṇena imamhā annapānā dūre ṭhassati sayam eva tam kārāṇaṃ karissati, mā tvaṃ etassa cintayīti attho.

Kālabāhu<sup>19</sup> pi katipāhen' eva rājakumārānaṃ purato 20  
kaṇṇacālanādīni karonto kumāre bhāyāpesi, te bhītā<sup>20</sup> vissar-  
am akāmsu. Rājā „kim etan“ ti pucchitvā tam attham sutvā  
„nikkadḍhatha nan“ ti makkaṭam<sup>21</sup> nikkadḍhāpesi, sukānaṃ  
lābhasakkāro<sup>22</sup> pākati<sup>23</sup> va<sup>24</sup> ahosi.

<sup>1</sup> Cks -sakkā. <sup>2</sup> Bīd add nāma. <sup>3</sup> Bīd ussuyyāni. <sup>4</sup> Ck attā, C<sup>s</sup> atthā. <sup>5</sup> Bīd kathan. <sup>6</sup> Cks -gan, Bīd sākha-. <sup>7</sup> Bīd dakkhāma. <sup>8</sup> Ck niddhāpitaṃ, C<sup>s</sup> niddhāpitarāṃ? corr. to nibbā-, Bī nīhapitaṃ? Bīd nīdhāpitaṃ. <sup>9</sup> Cks omīti va. <sup>10</sup> Bīd kathan. <sup>11</sup> Bīd dakkhāma. <sup>12</sup> Ck niddhā-, Bī niddhā-, Bīd nīdhā-. <sup>13</sup> Bī nivuddha, Bīd nivuddhāpitaṃ. <sup>14</sup> Ck nikkā-, Bī āpitaṃ, Bīd nikkadḍhāpitaṃ. <sup>15</sup> Ck bhāsayate, C<sup>s</sup> bhāyayate corr. to bhāsayate, Bī ālapate, Bīd bhāyate. <sup>16</sup> Bī adds sa, Bīd ya. <sup>17</sup> Ck Bīd bhāyate, C<sup>s</sup> bhāyate corr. to bhāsayate. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> rājā-. <sup>19</sup> Ck kāla-. <sup>20</sup> Ck bhīta, C<sup>s</sup> hitā, Bīd bhītatasitā. <sup>21</sup> Bīd omīti makkaṭam. <sup>22</sup> Bīd add puna. <sup>23</sup> Bīd -ṭiko. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> ca, Bīd omīti va.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā Kālabāhu“ Devadatto ahosi, Poṭṭhapādo Ānando, Rādhō pana aham evā“<sup>2</sup> ti. Kālabāhujātakam<sup>3</sup>.

### 10. Sīlavīmaṃsajātaka.

5 Sīlaṃ kireva kalyāṇaṃ ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto sīlavīmaṃsakabrāhmaṇaṃ ārabha kathesi. Dve pi vatthūni heṭṭhā kathitāṃ<sup>4</sup> eva, idha pana Bodhisatto Bārāṇasirañño purohito ahosi.

So attano sīlaṃ<sup>4</sup> vīmaṃsanto<sup>5</sup> tiṇi divasāni heraññika-  
10 phalakato<sup>6</sup> kahāpanaṃ gaṇhi. Taṃ „coro“ ti<sup>7</sup> rañño das-  
sesuṃ. So rañño santike ṭhito<sup>8</sup>

1. Sīlaṃ kir' eva kalyāṇaṃ, sīlaṃ loke anuttaraṃ,  
passa: ghoraviso nāgo sīlavā ti na haññatīti<sup>9</sup> 117.

pathamagāthāya sīlaṃ vanṇetvā rājānaṃ pabbajjaṃ anujānā-  
15 petvā pabbajituṃ gacchati. Ath' ekasmiṃ<sup>10</sup> sūnāpaṇe<sup>11</sup> seno  
maṃsapesiṃ gaṇetvā ākāsaṃ<sup>12</sup> pakkhandi. Taṃ aññe sakunā  
parivāretvā pādanakhatuṇḍakādīhi<sup>13</sup> paharanti. So taṃ duk-  
khaṃ sahituṃ asakkonto maṃsapesiṃ chaḍḍesi. Aparo gaṇhi.  
So pi tath' eva viheṭhiyamāno chaḍḍesi. Ath' añño gaṇhīti  
20 evaṃ yo yo<sup>14</sup> gaṇhi taṃ taṃ sakunā anubandhimsu, yo yo  
chaḍḍesi so so sukhito ahosi<sup>15</sup>. Bodhisatto taṃ<sup>16</sup> disvā „ime  
kāma nāma maṃsapesūpamā, ete gaṇhantānaṃ yeva dukkhaṃ  
vissajjentānaṃ sukhaṃ“ ti cintetvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Yāvad ev' ass' ahū<sup>17</sup> kiñci tāvad eva akhādisu<sup>18</sup>

25 saṃgamina kulalā loke, na himsanti akiñcanan ti. 118.

<sup>1</sup> Bīd dhammade-. <sup>2</sup> Ck kāla-. <sup>3</sup> Ck kāla-, Bīd add navamaṃ. <sup>4</sup> Ck sīla. <sup>5</sup> Ck -sako. <sup>6</sup> Bīd hiraññapha-. <sup>7</sup> Bīd add gaṇetvā. <sup>8</sup> Bīd add paṭhamam gātham āha. <sup>9</sup> Bīd add imāya. <sup>10</sup> Bīd add divase. <sup>11</sup> Ck su-, C sūnāpano corr. to sunāpaṇe, B sūnāpanato, B sūnāpanato. <sup>12</sup> Bīd -se. <sup>13</sup> C -tuṇḍā-dīhi. <sup>14</sup> Ck omits one yo, B gaṇhi tesu yo evaṃ, B gaṇhi tesu yo yo evaṃ. <sup>15</sup> Bīd -to va hoti. <sup>16</sup> Bīd omits taṃ. <sup>17</sup> C ahu, Bīd evassa ahu. <sup>18</sup> C akādisu corr. to akhā-, C akhāyu, B sakhādisu.

Tass' attho: yāvad eva assa senassa ahu kiñci mukhena gahitaṃ maṇi-  
sakhajḍaṃ tāvad eva naṃ iṇasmīṃ loke kulalā samāgantvā khādīṃsu, tasmīṃ  
pana vissaṭṭhe taṃ enaṃ akiñcanaṃ nippalibodhaṃ pakkhiṃ sesapakkhino  
na hiṃsantīti.

So nagarā nikkhamitvā antarāmagge ekasmiṃ gāme sāyaṃ 5  
ekassa<sup>1</sup> gehe nipajji. Tattha pana Piṅgalā nāma dāsī<sup>2</sup> „asu-  
kavelāya nāma<sup>3</sup> āgaccheyyāsīti“ ekena purisena saddhiṃ saṇ-  
ketam akāsi. Sā sāmikānaṃ pāde dhovitvā tesu nipannesu  
tassāgamaṇaṃ oloketi ummāre nisīditvā „idāni āgamissati  
idāni āgamissatīti“ paṭhamayāmaṃ pi majjhimayāmaṃ pi vīti- 10  
nāmesi, paccūsasamaye pana „na so idāni āgamissatīti“  
chinnāsā hutvā nipajjitvā niddaṃ okkami. Bōdhisatto idaṃ  
kāraṇaṃ disvā „ayaṃ 'dāni'<sup>4</sup> puriso āgamissatīti' āsāya<sup>5</sup>  
ettakaṃ kālaṃ nisinnā idāni 'ssa' anāgamanabhāvaṃ űatvā  
chinnāsā hutvā sukhaṃ supati, kilesesu hi āsā nāma duk- 15  
khaṃ nirāsābhāvo<sup>6</sup> ca sukhaṃ“ ti cintetvā tatiyaṃ gā-  
tham āha:

a. Sukhaṃ nirāsā<sup>7</sup> supati<sup>8</sup>, āsā phalavatī sukhā,

āsaṃ nirāsaṃ katvāna sukhaṃ supati Piṅgalā ti. 119.

Tattha phalavatīti yassā āsāya phalaṃ laddhaṃ hoti sā tassa phalassa 20  
sukhatāya sukhā nāma<sup>9</sup>, nirāsaṃ katvā anāsaṃ<sup>10</sup> katvā chinditvā<sup>11</sup> pajahitvā  
ti attho, Piṅgalā ti Piṅgalā<sup>12</sup> dāsī idāni sukhaṃ supatīti.

So punadivase tato gāmā araṇṇaṃ pavisanto araṇṇe  
ekaṃ tāpasam jhānaṃ appetvā nisinnaṃ disvā „idhaloke ca  
paraloke ca<sup>13</sup> jhānasukhato uttaritaraṃ<sup>14</sup> sukhaṃ<sup>15</sup> n' atthīti“ 25  
cintetvā catutthaṃ gātham āha:

4. Na samādhiparo atthi asmiṃ loke paramhi ca,

na paraṃ nāpi<sup>16</sup> attānaṃ vihiṃsati samāhito ti. 120.

<sup>1</sup> Bīd ekasmiṃ. <sup>2</sup> Cks dāsīṃ. <sup>3</sup> Bīd omit nāma. <sup>4</sup> Bīd add so. <sup>5</sup> Bī nāṇāya.  
<sup>6</sup> Bīd -sa-. <sup>7</sup> Bīd -so. <sup>8</sup> Cks nupati. <sup>9</sup> Bīd add nirāsāsupati. <sup>10</sup> Bī nāti-  
bhāsā nirāsaṃ, Bīd nātiāsā ca nirāsaṃ in the place of anāsaṃ. <sup>11</sup> Bīd chij-  
jitvā. <sup>12</sup> Bīd -la. <sup>13</sup> Cks omit paraloke ca. <sup>14</sup> Bīd adds āṇṇaṃ. <sup>15</sup> Bīd add  
nāma. <sup>16</sup> Cks na parantopi.

Tattha na samādhiparo ti<sup>1</sup> 'samādhito'<sup>2</sup> paro añño sukhadhammo nāma n' atthīti.

So araññaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pabbajitvā jhānābhīṇṇaṃ uppādetvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

- 5      Satthā imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā jātakuṃ samodhānesi: „Tadā purohito<sup>4</sup> aham evā“ ti. Silavīmaṃsajātakaṃ<sup>5</sup>. Kuṭṭidūsakavaggo tatiyo.

#### 4. KOKILAVAGGA.

##### 1. Kokālikajātaka.

- 10      Yo ve kāle asaṃpatte ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto Kokālikaṃ ārabba kathesi. Vatthuṃ Takkārikajātake<sup>6</sup> vitthāritaṃ<sup>7</sup>.

- Atite pana<sup>8</sup> Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājjaṃ kārente Bodhisatto tassa amaccaratanaṃ<sup>9</sup> ahoṣi. Rājā bahubhāṇī ahoṣi. Bodhisatto „tassa taṃ bahubhāṇitaṃ nisedhes-sāmīti“ ekaṃ upamaṃ upadhārento vicarati. Ath' ekadivasāṃ rājā uyyānaṃ gantvā maṅgalasilāpatte nisīdi. Tass' upari ambarukkho atthi, tatth' ekasmiṃ<sup>10</sup> kākakulāvake kākakokilā<sup>11</sup> attano aṇḍakaṃ nikkhipitvā agamāsi. Kākī taṃ kokilaṇḍa-  
20      kaṃ<sup>12</sup> paṭijaggi. Aparabhāge tato kokilapotako nikkhami. Kākī „putto me“ ti saññāya mukhatuṇḍakena<sup>13</sup> gocaraṃ āharitvā taṃ paṭijaggi. So avirūḥhapakkho akāle yeva kokilaravaṃ ravi. Kākī „ayaṃ idān' eva tāva aññaṃ ravaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds samādhivaro, B<sup>d</sup> samādhiparo. <sup>2</sup> C<sup>ks</sup> -dhino. <sup>3</sup> B<sup>i</sup>d dhammade-. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> tāpaso, B<sup>i</sup>d add pana. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d add dasamaṃ. 1. Cfr. Five Jātakas p. 48. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d takkāriyajā-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>d -tameva atītaṃ āhari. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d omit pana. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>d amacco ovādako. <sup>10</sup> B<sup>i</sup>d tatte-. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> kūla-, B<sup>d</sup> kāka-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d -laṇḍaṇi. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -tuṇḍena.

ravati<sup>1</sup>, vadḍhanto<sup>2</sup> kim karissatīti<sup>3</sup> tuṇḍena<sup>4</sup> koṭṭetvā<sup>5</sup> māretvā kulāvakā pātesi. So rañño pādamūle pati. Rājā Bodhisattam pucchi: „kim etaṃ sahāyā“<sup>6</sup> ti. Bodhisatto „aḥam rājānaṃ vinetuṃ<sup>7</sup> ekaṃ upamaṃ pariyesāmi, laddhā dāni p' esā<sup>8</sup>“ ti cintetvā „mahārāja, atimukharā akāle bahubhāṇino<sup>9</sup> evarūpaṃ<sup>10</sup> labhanti, ayaṃ mahārāja kokilapotako kākiyā puṭṭho<sup>11</sup> avirūḥhapakkho<sup>12</sup> akāle yeva viravi<sup>13</sup>, atha naṃ kākī 'nāyaṃ mama puttako' ti ñatvā mukhatuṇḍena<sup>14</sup> koṭṭetvā<sup>15</sup> māretvā<sup>16</sup> pātesi, manussā vā hontu tiracchānā vā akāle<sup>17</sup> bahubhāṇino evarūpaṃ dukkhaṃ anubhavantīti<sup>18</sup>“ vatvā imā gā-  
thā abhāsi:

1. Yo ve kāle asampatte ativelam pabbhāsati<sup>16</sup>  
evaṃ so nihato<sup>17</sup> seti kokilāyēva<sup>18</sup> atrajo. 121.
2. Na hi sattham<sup>19</sup> sunisitam<sup>20</sup> visam halāhalam<sup>21</sup> iva  
evaṃ nikaṭṭhe<sup>22</sup> pātesi vācā dubbhāsita yathā. 122.
3. Tasmā kāle akāle vā<sup>23</sup> vācam rakkheyya paṇḍito,  
nātivelam pabbhāseyya api attasamanhi ca<sup>24</sup>. 123.
4. Yo ca<sup>25</sup> kāle mitam<sup>26</sup> bhāse matipubbo vicakkhaṇo<sup>27</sup>  
sabbe amitte ādeti supaṇṇo uragam<sup>28</sup> ivā ti. 124.

Tattha kāle asampatte ti attano vacanakāle asampatte<sup>29</sup>, ativelan ti  
velāṭikkantaṃ<sup>30</sup> katvā atirekappamāṇam<sup>31</sup> bhāseti, halāhalam<sup>32</sup> ivā 'ti halā-  
halam<sup>33</sup> iva, nikaṭṭhe<sup>34</sup> ti tasmīṃ ũeva<sup>35</sup> khaṇe appamattake kāle, tasmā ti  
yasmā sunisitā satthā<sup>36</sup> halāhalavisato pi khippataram dubbhāsita vacanam

<sup>1</sup> Bīd ravi. <sup>2</sup> Bīd vadḍhanto, Ck vaddhe-. <sup>3</sup> Bīd tuṇḍakena. <sup>4</sup> Ck koṭṭhe-, C<sup>2</sup> koṭṭhe-  
corr. to koṭṭe-, Bīd koṭe-. <sup>5</sup> Bī pivāretuṃ, Bī nivāretuṃ. <sup>6</sup> Bī mesā, Bī mayā. <sup>7</sup>  
Bī adds dukkham. <sup>8</sup> Bī kokiliyā putto in the place of kākiyā puṭṭho. <sup>9</sup> Bī  
-putto, Bī -patto. <sup>10</sup> Bīd kokilaravaṃ ravi. <sup>11</sup> Bī -tuṇḍakena. <sup>12</sup> Ck koṭṭetvā,  
C<sup>2</sup> koddhe- corr. to koṭṭe-, Bī koṭe-. <sup>13</sup> Bīd add kulāvakā. <sup>14</sup> Bīd add ca.  
<sup>15</sup> Bī labhantīti, Bī labhantīti. <sup>16</sup> Bīd pibhā-. <sup>17</sup> Ck nī-, Bī nipāto. <sup>18</sup> Bīd  
-lā viya. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> sattam corr. to sattham, Bī sattam. <sup>20</sup> Bīd -nissi-. <sup>21</sup> Ck Bīd  
-halam, C<sup>2</sup> -halam corr. to -halam. <sup>22</sup> Bī nikaleḍḍha, Bī nikaḍḍhe. <sup>23</sup> Bī vā  
akāle, Bīd kāle vā akāle vā. <sup>24</sup> Bī -mamhi vā, Bī -mappi vā, Ck<sup>2</sup> -mampi ca.  
<sup>25</sup> Bī va. <sup>26</sup> Bīd -ta. <sup>27</sup> Ck -no. <sup>28</sup> Bīd -gam. <sup>29</sup> Ck appatto. <sup>30</sup> Bīd velam  
atikkantaṃ. <sup>31</sup> Ck<sup>2</sup> -kapamāṇam. <sup>32</sup> all four MSS. -lam. <sup>33</sup> Bīd -lam. <sup>34</sup>  
Bīd nikaḍḍhe. <sup>35</sup> Ck tasmīṃ ũeva, Bī tasmī, omitting ũeva, Bīd tasmīṃ yeva. <sup>36</sup>  
Bī -nissitasattā, Bīd -nissitasatthā, Ck<sup>2</sup> sunisitam sattham.



eva pātesi<sup>1</sup> tasmā, kāle akāle vā ti vattum yuttakāle ca<sup>2</sup> akāle ca<sup>3</sup> vācam  
rakkhetha<sup>4</sup>, ativelam na bhāseyya, api attanā same ti nānākarane pi  
puggale ti attho, matipubbo ti matim purecārikaṃ katvā kathanena matipubbo,  
vicakkhaṇo<sup>5</sup> ti nāṇena vicāretvā atthavindanapuggalo<sup>6</sup> vicakkhaṇo<sup>5</sup> nāma,  
5 uragam<sup>7</sup> ivā ti uragam<sup>8</sup> iva, idaṃ vuttam hoti: yathā supaṇṇo samuddam  
khobhetvā mahābhogaṃ uragam ādeti gaṇhāti<sup>9</sup> ādiyitvā ca<sup>10</sup> nam<sup>11</sup> simballim  
āropetvā mamsam khādati evam eva<sup>12</sup> yo matipubbaṅgamo<sup>13</sup> vicakkhaṇo<sup>14</sup>  
vattum yuttakāle mitam bhāsatī so sabbe amitte ādeti gaṇhāti<sup>9</sup> attano vase<sup>15</sup>  
vattetiti.

10 Rājā Bodhisattassa dhammadesanam sutvā tato patthāya  
mitabhāṇi<sup>16</sup> ahosi, yasaṃ c' assa vaḍḍhetvā<sup>17</sup> mahanta-  
taram adāsi.

Satthā imam desanam<sup>18</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
kokilapotako Kokāliko ahosi, paṇḍitāmacco<sup>19</sup> pana aham evā“ ti.  
15 Kokālikajātakaṃ<sup>20</sup>.

## 2. Rathalaṭṭhijātaka.

Api hantvā hato brūtīti<sup>21</sup>. Idaṃ Satthā Jetavane vi-  
haranto Kosalarañño purohitam ārabha kathesi. So kira ra-  
thena attano bhogagāmakam<sup>22</sup> gacchanto sambādhe<sup>23</sup> magge ratham  
20 pājento ekam sakaṭasattham disvā „tumbhākam sakaṭam apanetha<sup>24</sup> apa-  
nethā“ ti gacchanto<sup>25</sup> sakaṭe anapanīyamāne<sup>26</sup> kujjhivā patodalatthim<sup>27</sup>  
purimasakaṭe sākaṭikassa khipi<sup>28</sup>. Sā rathadhure<sup>29</sup> paṭihatā nivat-  
titvā tass' eva nalāṭam<sup>30</sup> pahari, tāvad eva<sup>31</sup> nalāṭe<sup>32</sup> gaṇḍo<sup>33</sup> utthahi.  
So nivattitvā „sākaṭikehi pahaṭo 'mhīti<sup>34</sup>“ rañño ārocesi. Sākaṭike  
35 pakkosāpetvā vinicchinantā<sup>35</sup> tass' eva dosam addasaṃsu. Ath' eka-  
divasam<sup>36</sup> dhammasabbhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso, rañño

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pātesesi, B<sup>d</sup> pātesi. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> vā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> vā, B<sup>i</sup> omits ca akāle ca. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> rak-  
khateva. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -no. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> attacintana-, B<sup>d</sup> atthacintana-. <sup>7</sup> all four MSS. -gam.  
<sup>8</sup> B<sup>i</sup> d -garin. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> gaṇhāti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> d omit ca. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> d tam khaṇaṇīeva. <sup>12</sup> C<sup>k</sup>  
evam. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> atipubbaga-, C<sup>s</sup> matipubbaga-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -no. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -sam. <sup>16</sup> C<sup>k</sup>  
-ni, C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> d -pi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> d vaḍḍhitvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> d dhamma-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> d -taamacco. <sup>20</sup>  
B<sup>i</sup> d add paṭhamam. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> d brūhiti. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> d -gāmaṃ. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> sabbādhe, B<sup>i</sup> sam-  
pādhe. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> d omit apanetha. <sup>25</sup> so all four MSS. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> apani-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> d  
-laṭṭhiyā. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> kipi, B<sup>i</sup> d akkhimbi pahari. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> rathidhure, B<sup>i</sup> so rathadhure,  
B<sup>d</sup> sā rathadhure. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> d -tam. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> d evassa. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> d -te. <sup>33</sup> C<sup>k</sup> gaṇṭho. <sup>34</sup>  
B<sup>i</sup> d -tomhiti. <sup>35</sup> B<sup>i</sup> d vinicchayanto. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> d add bhikkhū.

kira purohito 'sākaṭikehi pahaṭo mḥīti' <sup>1</sup> aṭṭam' karonto sayam eva parajjhīti' <sup>2</sup>. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannissinnā" ti pucchitvā „imāya nāmā" 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa evarūpaṃ karot' evā" <sup>3</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

5

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tass' eva vinicchayāmacco ahosi. Atha rañño purohito rathena attano bhogagāmaṃ gacchanto ti sabbaṃ purimasadisam eva, idha pana tena rañño ārocite rājā sayam vinicchaye nisīditvā sākaṭike pakkosāpetvā kammaṃ asodhetvā <sup>4</sup> 10 va „tumhehi mama purohitaṃ koṭṭetvā <sup>5</sup> nalāṭe gaṇḍo <sup>6</sup> utthāpito" ti vatvā „sabbassaharaṇaṃ <sup>7</sup> tesam karoṭhā" 'ti āha. Atha naṃ Bodhisatto „tumhe mahārāja kammaṃ <sup>8</sup> asodhetvā va etesaṃ sabbassaṃ <sup>9</sup> harūpetha, ekacce pana attanā va <sup>10</sup> attānaṃ paharitvāpi 'parena <sup>11</sup> pahaṭ' amhā <sup>12</sup> 'ti vadanti, <sup>13</sup> tasmā avinicchitvā <sup>13</sup> kātuṃ na yuttaṃ rajjaṃ kārentena <sup>14</sup> nāma <sup>15</sup>, nisāmetvā <sup>16</sup> kammaṃ kātuṃ vaṭṭatīti <sup>17</sup> " vatvā imā gāthā abhāsi:

1. Api hantvā hato brūti <sup>18</sup> jētvā <sup>19</sup> jino <sup>20</sup> ti bhāsati,  
pubb' ev' akkhāyino <sup>21</sup> rāja ekadatthu <sup>22</sup> na saddahe. 125. <sup>20</sup>
2. Tasmā <sup>23</sup> paṇḍita jātiso <sup>24</sup> suṇeyya itarassa pi,  
ubhinnāṃ vacanaṃ sutvā yathā dhammo tathā kare. 126.
3. Alaso gihī kāmabhogī na sādhu,  
asaññato pabbajito na sādhu,  
rājā na sādhu anisammakārī,  
yo paṇḍito kodhano taṃ na sādhu. 127.

95

<sup>1</sup> Bīd - tomhiti. <sup>2</sup> Cks addham. <sup>3</sup> Bī aparijhiti, Bā aparajhiti, Cks parajjati. <sup>4</sup> Bīd - ti yevā. <sup>5</sup> Ck kenḍetvā? Cā kodhetvā corr. to koṭṭetvā, Bā koṭetvā. <sup>6</sup> Cks gaṇṭho. <sup>7</sup> Bā sahassa-. <sup>8</sup> asodhetvā va - - - kammaṃ wanting in Bī. <sup>9</sup> Bā sahassaṃ, Bī sabbassa. <sup>10</sup> Bīd omīti va. <sup>11</sup> Ck paharena, Cā paharena corr. to pahārena. <sup>12</sup> Bīd - tamhā. <sup>13</sup> Bī vinicchitvā, Cks avininditvā. <sup>14</sup> Ck karontena. <sup>15</sup> Bīd omīti nāma. <sup>16</sup> Bā sodhetvā, Bī nisodhetvā. <sup>17</sup> Cks vaddhatīti. <sup>18</sup> Bīd brūhi. <sup>19</sup> Bīd jētvā. <sup>20</sup> so all four MSS. <sup>21</sup> Cks pubbakkhā-, Bī puppavakkhā-mibino, Bā pubbavakkhāyino. <sup>22</sup> Bīd aññadatthu. <sup>23</sup> Bīd add hi. <sup>24</sup> Bīd jātiyo.

4. Nisamma khattiyo kayirā nānisamma disampati,  
nisammakārino rāja yaso kitti ca vaḍḍhatīti. 128.

Tattha api hantvā ti api eko attanā va attānaṃ hantvā parena hato <sup>1</sup>  
'mhīti brūti <sup>2</sup> katheti <sup>3</sup>, jetvā <sup>4</sup> jīno <sup>5</sup> ti sayāṃ vā pana paraṃ jivā <sup>6</sup> ahaṃ  
5 jito 'mhīti <sup>7</sup> bhāsati, ekadatthū <sup>8</sup> 'ti mahārāja pubbaṃ eva <sup>9</sup> rūjakulāṃ patvā  
akkhāyantassa pubbakkhāyino ekadatthu <sup>10</sup> na saddahe, ekaṃsena vacanaṃ na  
saddaheyya, tasā ti yasmā paṭhamatarāṃ āgantvā <sup>11</sup> kathentassa ekaṃsena  
vacanaṃ na saddahātabbam tasā yathā dhammo ti yathā vinicchayasabbhāvo  
thito tathā kareyya, asaṇṇato ti kāyādihi asaṇṇato dussilo, taṃ na sādhu  
10 'ti taṃ tassa paṇḍitassa nāṇavato puggalassa aṭṭhānagāhivasena <sup>12</sup> dāḥakopa-  
sānikhātāṃ kodhanaṃ <sup>13</sup> taṃ <sup>14</sup> na sādhu, nānisammā 'ti na anisāmetvā <sup>15</sup>,  
disampati ti disānaṃ pati <sup>16</sup> mahārāja, yaso kitti cā 'ti issariyaparisapari-  
vāro <sup>17</sup> c' eva kittisaddo ca vaḍḍhatīti.

Rājā Bodhisattassa vacanaṃ sntvā dhammena vinicchini <sup>18</sup>,  
15 dhammena vinicchiyamāne <sup>19</sup> brāhmaṇass' eva doso jāto ti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā brāhmaṇo va etarahi brāhmaṇo <sup>20</sup>, paṇḍitāmacco ahaṃ evā“ 'ti.  
Rathalaṭṭhi jātakaṃ <sup>21</sup>.

### 3. Godhajātaka.

20 Tadeva me tvan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
ekaṃ kuṭumbikaṃ ārabha katesi. Vatthum heṭṭhā vitthāritam  
eva. Idha pana tesam uddhāraṃ sādhetvā <sup>22</sup> āgacchantānaṃ antarā-  
magge luddakā <sup>23</sup> „ubho pi khādathā“ ti ekaṃ pakkagodham <sup>4</sup> adāsi <sup>25</sup>.  
So puriso bhariyam <sup>26</sup> pāṇiyatthāya pesetvā sabbam godham khādītva  
25 tassā āgatakāle „bhaddo godhā palāta <sup>27</sup>“ ti āha. „Sādhu sāmi,  
pakkagodhāya palāyantiyā kiṃ sakkā kātun“ ti. Sā Jetavane pā-

<sup>1</sup> Bīd pahato. <sup>2</sup> Bīd brūhi. <sup>3</sup> Bīd katesi. <sup>4</sup> Bīd jivā. <sup>5</sup> so all four MSS.

<sup>6</sup> Ck paroḷḷitvā corr. to paroḷḷitvā, Bī pāram jivā, Bā param jinitvā, C<sup>2</sup> parajjitvā.

<sup>7</sup> Ck jīno-. <sup>8</sup> Bīd aññadatthū. <sup>9</sup> Bā pubbeva. <sup>10</sup> Bīd aññadatthu. <sup>11</sup> Bā

gantvā, Bī omits āgantvā. <sup>12</sup> Bā aṭṭhānaṃ gāhika-, Ck nānaadhānagāhi-, C<sup>2</sup> nāna-

adhānagāhi- corr. to nānaadhānagāhi-. <sup>13</sup> Bā dāḥakodhanaṃ in the place of

dāḥa - - -. <sup>14</sup> Bīd omits taṃ. <sup>15</sup> Bī aniyamitvā, Bā aniyametvā. <sup>16</sup> Bīd adhipati.

<sup>17</sup> Bīd omits parisa. <sup>18</sup> Ck piniccinī. <sup>19</sup> Ck -no, C<sup>2</sup> -no corr. to -ne, Bīd -ccha-

yamāne. <sup>20</sup> Bīd add ahoṣi. <sup>21</sup> Bā rathayaṭhi-, Bīd add dutyaṃ. 3. Cfr. supra

vol. II p. 202, III p. 62. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> sādētā, Bīd sodhe-. <sup>23</sup> Bīd -ko. <sup>24</sup> Ck<sup>2</sup> pakkam-.

<sup>25</sup> Bīd adāsi. <sup>26</sup> Bā sayāṃ. <sup>27</sup> Bīd palāyati.

nīyaṃ<sup>1</sup> pivitvā Satthu santike nisinnāpi<sup>2</sup> Satthārā „kiṃ upāsike  
 ayaṃ<sup>3</sup> te hitakāmo<sup>4</sup> sasneho<sup>5</sup> upakārako“ ti pucchitā „bhante ahaṃ  
 etassa hitakāmā sasnēhā<sup>6</sup>, ayaṃ<sup>7</sup> pana mayi nisneho“ ti āha. Satthā  
 „hotu, mā cintayi, evaṃ nāṃ<sup>8</sup> esa karoti“. yadā paṇa te guṇaṃ  
 sarati tadā tuyhaṃ ñeva sabbissariyaṃ detīti<sup>9</sup>, vatvā tehi yācito 5  
 atītaṃ āhāri:

Atītaṃ pi hetthāvuttasadisam eva, idha pana tesāṃ ni-  
 vattantānaṃ antarāmagge luddakā<sup>10</sup> tesāṃ kilantabhāvaṃ disvā  
 „dve pi<sup>11</sup> janā khādathā“ ’ti ekaṃ pakkagodhaṃ adamsu<sup>12</sup>.  
 Rājadhītā naṃ<sup>13</sup> valliya bandhitvā ādāya maggaṃ paṭipajji. 10  
 Te ekaṃ saraṃ disvā maggā okkamma assatthamūle nisī-  
 diṃsu. Rājaputto „gaccha bhadde, sarato<sup>14</sup> paduminipannaena  
 udakaṃ āhara, maṃsaṃ khāḍissāma“ ’ti āha. Sā godhaṃ<sup>15</sup>  
 sākāya laggetvā pānīyatthāya gatā. Itaro sabbhaṃ godhaṃ  
 khāditvā agganaṅguṭṭhaṃ gahetvā parammukho<sup>16</sup> nisīdi. So 15  
 tāya pānīyaṃ gahetvā āgatāya „bhadde, godhā sākāya ota-  
 ritvā vammikaṃ pāvisi, ahaṃ dhāvitvā agganaṅguṭṭhe<sup>17</sup> gahe-  
 siṃ<sup>18</sup>, gahitaṭṭhānaṃ hatthe yeva katvā<sup>19</sup> bhinditvā<sup>20</sup> bilaṃ  
 pavitṭhā“ ti āha. „Hotu deva, pakkagodhāya palāyantiya  
 mayaṃ<sup>21</sup> kiṃ karissāma, ehi gacchāma“ ’ti pānīyaṃ pivitvā 20  
 Bārāṇasiṃ agamaṃsu<sup>22</sup>. Rājaputto rajjaṃ patvā taṃ agga-  
 mahesiṭṭhāne<sup>23</sup> ṭhapesi, sakkārasammāno pan’ assā n’ atthi.  
 Bodhisatto tassā sakkāraṃ kāretukāmo raṇṇo santike ṭhatvā  
 „nanu mayaṃ ayye tumhākaṃ santikā kiñci na labhāma, kiṃ  
 na<sup>24</sup> olokethā“ ’ti āha. „Tāta, ahaṃ eva raṇṇo santikā kiñci 25  
 na labhāmi, tuyhaṃ kiṃ dassāmi<sup>25</sup>, rājāpi mayhaṃ idāni kiṃ  
 dassati, so araṇṇato āgamanakāle pakkagodhaṃ ekako va<sup>26</sup>

<sup>1</sup> Cks -yam. <sup>2</sup> Bīd -nuā. <sup>3</sup> Cks ayan. <sup>4</sup> Ck tehikātākāmo corr. to tehikākāmo, C<sup>s</sup> tehikātāmo, Bī datehitākāmo. <sup>5</sup> Bīd sineho. <sup>6</sup> Bīd sinehā. <sup>7</sup> Ck ayan. <sup>8</sup> Bī kareti. <sup>9</sup> Ck dedīti, Bīd adāsi. <sup>10</sup> Bīd -ko. <sup>11</sup> Bīd omit pi. <sup>12</sup> Bīd adāsi. <sup>13</sup> Bīd taṃ. <sup>14</sup> Bīd omit sarato. <sup>15</sup> Bīd adds adāsi. <sup>16</sup> Bī parammukhaṃ, Bī varammukhā. <sup>17</sup> Bīd -ṭhaṃ. <sup>18</sup> Ck -si, C<sup>s</sup> -si corr. to siṃ, Bīd aggahesi. <sup>19</sup> Bīd ṭhatvā. <sup>20</sup> Cks chijjivā. <sup>21</sup> Bīd omit mayaṃ. <sup>22</sup> Bīd āg-. <sup>23</sup> Bīd -ṭhāna-matte. <sup>24</sup> Bī no, Bīd nona. <sup>25</sup> Bīd add ti. <sup>26</sup> Bīd omit ekako va.

khādīti<sup>5</sup>. „Ayye, na devo evarūpaṃ karissati, mā evaṃ avacutthā“<sup>6</sup> ti. Atha naṃ devī „tuyhaṃ“<sup>7</sup> taṃ<sup>8</sup> tāta na pākaṭaṃ, rañño yeva pākaṭaṃ mayhaṃ cā<sup>9</sup>“ ti vatvā paṭhamāṃ gāthā āha:

- 5 1. Tadēva me tvaṃ vidito vanamajjhe rathesabha  
yassa te khaggabaddhassa sannaddhassa tirīṇino  
assatthadumasākhāya pakkagodhā palāyathā<sup>10</sup> ti. 129.

Tattha tadēva<sup>11</sup> ti tasmiṃ ũeva<sup>12</sup> kāle ayaṃ mayhaṃ adāyako<sup>13</sup> akārako<sup>14</sup> ti evaṃ tvaṃ vidito, aññe<sup>15</sup> pana tava sabhāvaṃ na jānantīti attho, khaggabaddhassā<sup>16</sup> ti baddhakhaggassa, tirīṇino ti tirīṇivatthaṃ<sup>17</sup> nivatthassa, maggā-gamanakāle pakkā ti aṅgarapakkā<sup>18</sup> godhā<sup>19</sup> palāyathā<sup>20</sup> ti.

Evaṃ rañño katadosaṃ parisamajjhe<sup>21</sup> pākaṭaṃ katvā kathesi. Taṃ sutvā Bodhisatto „ayye devassa appiyakālato pabhuti“<sup>22</sup> ubhinnaṃ pi aphāsukaṃ katvā kasmā idha vasathā<sup>23</sup>“  
15 ti vatvā dve gāthā abhāsi:

2. Name namantassa, bhaje bhajantaṃ, (vol. II p. 205, Minayef, Gr. Palie p. xxviii.)  
kiccānukubbassa kareyya kiccaṃ,  
nānatthakāmassa<sup>24</sup> kareyya atthaṃ,  
asambhajanāṃ pi na sambhajeyya. 130.  
20 3. Caje cajantaṃ, vanathaṃ<sup>25</sup> na kayirā,  
apetacittena na sambhajeyya,  
dijo dumaṃ khīṇaphalaṃ ti nātvā  
aññaṃ samekkheyya, mahā hi loko ti. 131.

Tattha name namantassā<sup>26</sup> ti yo<sup>27</sup> attānaṃ<sup>28</sup> muducittena namati  
35 tass' eva paṇṇameyya, kiccānukubbassā<sup>29</sup> ti attano<sup>30</sup> uppannaṃ kiccaṃ  
anukubbantass' eva, anattakāmassā<sup>31</sup> ti avaḍḍhikāmassa<sup>32</sup>, vanathaṃ<sup>33</sup> na

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> khādati, B<sup>d</sup> khādātīti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> tumhākaṃ. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omit taṃ. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> rañño yeva ca mayhanti pākataṃ, C<sup>s</sup> r. yeva mayhanti pākataṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> yeva. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> adāyako. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -ke, B<sup>d</sup> omit akārako. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> añño. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -vattha. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -pakke, C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -pakka. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> godhāya. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> mahājanamajhe, B<sup>d</sup> mahāmajhe. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -bhūti. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> anatta-. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> -taṃ corr. to thaṃ, C<sup>s</sup> navathaṃ corr. to vanathaṃ. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> omit yo. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> attani. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> attani. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> avaḍḍhitakā-. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> vattha, C<sup>s</sup> vanatha, B<sup>i</sup> canataṃ, B<sup>d</sup> vanataṃ.

kayirā ti tasmīn cājante taṇhāsneham<sup>1</sup> na kareyya, apetaçittena<sup>2</sup>, na sambhajeyyā<sup>3</sup> 'ti na samāgaccheyya, aññān saṇekkheyyā<sup>4</sup> 'ti aññān<sup>5</sup> olokeyya, yathā diḷo khīṇaphalaṃ rukkhān<sup>6</sup> nātvā aññān phala-bharitaṃ<sup>7</sup> rukkhān gacchati tathā khīṇarāgaṃ<sup>8</sup> purisaṃ<sup>9</sup> nātvā aññān sasneham upagaccheyyā<sup>10</sup> 'ti adhippāyo.

5

Rājā Bodhisatte kathente<sup>11</sup> yeva<sup>12</sup> tassā guṇaṃ saritvā „bhadde ettakaṃ kālaṃ tava guṇaṃ na sallakkhesiṃ<sup>13</sup>, paṇḍi-tassa me kathāya sallakkhitaṃ<sup>14</sup>, mamāparādhaṃ<sup>15</sup> saha, idaṃ sakalarajjaṃ tuyh' eva<sup>16</sup> dammīti<sup>17</sup>“ vatvā catutthaṃ gā-tham āha:

10

4. So te karissāmi yathānubhāvaṃ  
kataññutaṃ khattiye<sup>18</sup> pekkhamāno,  
sabbaṃ ca te issariyaṃ dadāmi,  
yass' icchasi tassa tuvaṃ dadāhīti<sup>19</sup>. 132.

Tattha so ti so ahaṃ yathānubhāvaṃ ti yathāsattin yathābalaṃ, 15  
yassicchasi tassa icchasi<sup>20</sup> tassa idaṃ rajjaṃ ādikaṃ katvā yaṃ icchasi  
taṃ<sup>21</sup> dadāhīti<sup>22</sup>.

Evaṃ<sup>23</sup> vatvā rājā deviyā sabbissariyaṃ adāsi, „iminā-haṃ etissā guṇaṃ sarāpito<sup>24</sup>“ ti paṇḍitassāpi mahantaṃ issariyaṃ adāsi.

20

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>25</sup> āharitvā<sup>26</sup> jātakam samodhānesi: (Sacca-pariyosāne ubho pi<sup>27</sup> jayampatikā sotāpatti-phale patitṭhahimsu) „Tadā jayampatikā va etarahi jayampatikā, paṇḍitāmacco pana ahaṃ evā<sup>28</sup>“ 'ti. Godhajātakaṃ<sup>29</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> taṇhāsmetaṃ, B<sup>2</sup> tasmāśinehaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> add virattacitteneva. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> add na. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mudurukkhān, B<sup>2</sup> dumaṃ rukkhān. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> dharitaṃ. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> -ga. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> repeats kathente. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omīti yeva. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> -si, C<sup>2</sup> lakkhesi, B<sup>1</sup> sallakkhemī. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sallakkhetvā. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> mama pa-, B<sup>1</sup> mama apa-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> tuyhameva. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> kha-tiye, B<sup>1</sup> khattiyo, B<sup>2</sup> khattiya. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> dadāmiti. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> icchi. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> ta. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> dadāhīti; B<sup>1</sup> yassicchasi tassa idaṃ rajja ādikavā yaṃ taṃ pacchasi taṃ vadāmi ti, B<sup>1</sup> - - - yassa idaṃ rajjaṃ ādikavā taṃ tvaṃ icchasi taṃ dadāmiti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> evaṃca pana. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> sarito. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> dhamma-de-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> add sacceṇi pakāsetvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> omīti pi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> add tatiyaṃ.

## 4. Rājovāda-jātaka.

Gavañce taramānānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto rājovādam ārabba katesi. Vatthum Tesakunajātake vitthārato<sup>1</sup> āvibhavissati. Idha pana Satthā „mahārāja, porāṇakarājāno pi  
5 paṇḍitānaṃ katham sutvā dhammena rajjāṃ kāretvā” saggapadaṃ<sup>2</sup> pūrayamānā ganiṃsū” ti vatvā rañño yācito atitāṃ āhari:

Atite Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjāṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto sikkhita-sabbasippo isipabbajjāṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca  
10 nibbattetvā<sup>4</sup> ramaṇīye Himavantapadese<sup>5</sup> vanamūlaphalāhāro vihāsi. Tadā rājā aguṇapariyesako hutvā „atthi nu kho<sup>6</sup> koci aguṇaṃ kathento” ti pariyesanto antojane ca bahijane ca<sup>7</sup> antonagare ca bahinagare ca<sup>8</sup> kañci attano avaṇṇavādiṃ adisvā „janapade kathan ti”<sup>9</sup> aññātakavesena<sup>10</sup> janapadaṃ cari. Ta-  
15 trāpi avaṇṇavādiṃ apassanto attano guṇakatham eva sutvā „Himavantapadese<sup>5</sup> nu”<sup>11</sup> kathan ti<sup>12</sup>” araññaṃ pavisitvā caranto<sup>13</sup> Bodhisattassa assamaṃ patvā taṃ abhivādetvā kata-patisanthāro ekamantaṃ nisīdi. Tadā Bodhisatto araññato paripakkāni nigrodhaphalāni<sup>14</sup> āharitvā bhuñjati<sup>15</sup>, tāni honti  
20 madhurāni ojavantāni sakkharacunṇasadisāni<sup>16</sup>. So rājānaṃ pi āmantetvā „idaṃ<sup>17</sup> mahāpuñña nigrodhapakkaṃ<sup>18</sup> khāditvā pāṇiyaṃ pivā” ti<sup>19</sup> āha. Rājā tathā katvā Bodhisattaṃ pucchi: „kin nu kho bhante<sup>20</sup> idaṃ<sup>17</sup> nigrodhapakkaṃ<sup>21</sup> ativiya madhuraṃ” ti. „Mahāpuñña, nūna<sup>22</sup> rājā dhammena samena  
25 rajjāṃ kāreti<sup>23</sup>, tena taṃ madhuraṃ” ti. „Rañño adhammi-

4. Cfr. Ten Jātakas p. 107. <sup>1</sup> C<sup>s</sup> vitthāritato, B<sup>i</sup> omits vitthārato. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>ā kārento <sup>3</sup> B<sup>i</sup>ā saggapūraṃ. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> nibbattitvā, B<sup>i</sup>ā nippattitvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>ā -ppa-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>ā add me. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> omits bahijane ca, B<sup>i</sup>ā omits antojane ca bahijane ca. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> omits bahinagare ca. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>ā kathantīti. <sup>10</sup> C<sup>ks</sup> aññāturave-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>ā kinno. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>ā kathanīti, B<sup>i</sup>ā kathetīti. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>ā vica-. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> -pattāni. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>ā paribhu-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> sakkara-, C<sup>s</sup> sakkara- corr. to sakkhara-, B<sup>i</sup>ā sakkāra-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>ā imaṃ. <sup>18</sup> C<sup>ks</sup> -pattāni, B<sup>i</sup> -pakkalaṃ, B<sup>i</sup> -pakkaphalaṃ. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> pivati, C<sup>s</sup> pivitvā, B<sup>i</sup>ā pivāhīti. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>ā omits bhante. <sup>21</sup> C<sup>ks</sup> -pattāni. <sup>22</sup> B<sup>i</sup>ā nuna, B<sup>i</sup> nu, C<sup>s</sup> nanu. <sup>23</sup> B<sup>i</sup>ā -si.

kakāle amadhuran nu kho bhante hotīti<sup>1</sup>“. „Āma mahāpuñña  
 rājusu adhammikesu telamadhuphāṇitādīni pi vanamūlaphalā-  
 phalāni pi<sup>2</sup> amadhurāni honti nirojāni, na kevalaṃ etāni, sa-  
 kalam pi raṭṭhaṃ nirojaṃ hoti kasaṭaṃ<sup>3</sup>, tesu pana dhammi-  
 kesu tāni pi<sup>4</sup> madhurāni honti ojavantāni, sakalam pi raṭṭhaṃ 5  
 ojavantam eva hotīti<sup>5</sup>“. Rājā „evaṃ bhavissati bhante“ ti  
 attano rājabhāvaṃ ajānāpetvā va Bodhisattaṃ vāditvā Bārā-  
 ṇasiṃ gantvā „tāpasassa vacanaṃ vīmaṃsissāmīti“ adhammena  
 rajjaṃ karetvā „idāni jānissāmīti“ kiñci kālaṃ vītinaṃmetvā  
 puna tattha gantvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Bodhisatto pi 10  
 'ssa tath' eva vatvā nigrodhapakkaṃ<sup>6</sup> adāsi, taṃ tassa titta-  
 rasaṃ<sup>7</sup> ahosi. Atha naṃ<sup>8</sup> „nīrasaṃ“ ti saha khelena<sup>9</sup> chaḍ-  
 detvā<sup>10</sup> „tittakaṃ<sup>11</sup> bhante“ ti āha. Bodhisatto „mahāpuñña,  
 nūna rājā adhammiko bhavissati, rājūnaṃ<sup>12</sup> hi adhammikakāle  
 araṇṇe phalāphale<sup>13</sup> ādiṃ katvā sabbam<sup>14</sup> nīrasaṃ<sup>15</sup> nirojaṃ 15  
 hotīti<sup>16</sup>“ vatvā imā gāthā abhāsi:

1. Gavaṇ ce taramānānaṃ jimhaṃ gacchati puṇḍavo  
 sabbā tā jimhaṃ gacchanti nette jimhagate sati. 133.
2. Evaṃ eva manussesu yo hoti seṭṭhasammato  
 so ce adhammaṃ<sup>17</sup> carati pag eva itarā pajā, 20  
 sabbam raṭṭhaṃ dukkhaṃ<sup>18</sup> seti rājā ce hoti adhammiko. 134.
3. Gavaṇ ce taramānānaṃ ujum gacchati puṇḍavo  
 sabbā tā<sup>19</sup> ujum gacchanti<sup>20</sup> nette ujumgate<sup>21</sup> sati. 135.
4. Evaṃ eva manussesu yo hoti seṭṭhasammato  
 so ce pi<sup>22</sup> dhammaṃ carati pag eva itarā pajā, 25  
 sabbam raṭṭhaṃ sukhaṃ seti rājā ce hoti dhammiko ti. 136.

<sup>1</sup> Ck hohīti, Cs hohīti corr. to hotīti. <sup>2</sup> Ck api, Bīd omit pi. <sup>3</sup> Bīd omit ka-  
 saṭaṃ. <sup>4</sup> Bīd sabbāni tāni. <sup>5</sup> Cks honti ojavantam eva hotīti. <sup>6</sup> Cks -pattam.  
<sup>7</sup> Bī tittikarasaṃ, Bīd tittakarasaṃ. <sup>8</sup> Bīd so amadhuraṃ in the place of atha  
 naṃ. <sup>9</sup> Ck Bīd -lena, Cs -lena corr. to -lena. <sup>10</sup> Bīd chaḍetvā. <sup>11</sup> Cks Bī titti-.  
<sup>12</sup> Cks -nam. <sup>13</sup> Bīd -laṇṇa. <sup>14</sup> Bīd add amadhuraṃ. <sup>15</sup> Bī omits nīrasaṃ.  
<sup>16</sup> Bīd nirojanti. <sup>17</sup> Ck -aṇ. <sup>18</sup> Ck dukkaṃ, Cs sukhaṃ. <sup>19</sup> Ck taṃ, Bīd gāvī.  
<sup>20</sup> Bīd yanti. <sup>21</sup> cfr. Senart, Kacc. p. 46; Cks ujugate. <sup>22</sup> Bī va, Cks omit pi.



Tattha gavan ti gunnam<sup>1</sup>, taramānānan ti nādi<sup>2</sup> uttarantīnam<sup>3</sup>, jimhan ti jimham kuṭṭham, nette ti nāyake gahetvā gacchante gavajettake<sup>4</sup> usabbe<sup>5</sup>, pageva itarā payā ti itare sattā puretaram eva adhammam carantīti attho, dukkham<sup>6</sup> setīti na kevalam seti<sup>7</sup> catūsu pi iriyāpathesu dukkham  
 5 eva vindati, adhammiko ti yadi rājā chandādiagativasena<sup>8</sup> adhammiko hoti, sukham setīti sace rājā agatigamanam pahāya dhammiko hoti sabbam rajtham catūsu iriyāpathesu sukhappattam<sup>9</sup> eva hotīti.

Rājā Bodhisattassa dhammam sutvā attano rājabhāvam jānāpetvā „bhante pubbe nigrodhapakkaṃ<sup>10</sup> aham eva madhu-  
 10 ram katvā tittakam<sup>11</sup> akāsim, idāni pana<sup>12</sup> madhuram karissāmīti“ Bodhisattam vanditvā gantvā dhammena rajjam kārento sabbam paṭipākatikam akāsi.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā rājā Anando ahosi, tāpaso pana aham evā“<sup>13</sup> ti. Rājovādajātakam<sup>13</sup>.

15

### 5. Jambukajātika.

Brahā pavaddhakāyo<sup>14</sup> so ti. Idam Satthā Veluvane<sup>15</sup> viharanto Devadattassa Sugatālayakaraṇam<sup>16</sup> ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā vitthāritam eva. Ayam pan' ettha saṃkhepo: Satthārā „Sāriputta Devadatto tumhe disvā kim akāsi“<sup>17</sup> vutte thero  
 20 āha: „bhante tumhākam anukaronto mama hatthe vijānim<sup>17</sup> datvā nipajji, atha nam Kokāliko ure jannunā<sup>18</sup> pahari<sup>19</sup>, iti so tumhākam anukaronto dukkham<sup>20</sup> anubhavīti<sup>21</sup>“. Tam sutvā Satthā „na<sup>22</sup> Sāriputta Devadatto idān' eva mama<sup>23</sup> anukaronto dukkham<sup>20</sup> anubhosi<sup>24</sup> pubbe pi<sup>25</sup> anubhosi yevā“<sup>26</sup> ti vatvā therena<sup>26</sup> yācito  
 25 atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto sīhayoniyam nibbattitvā Himavantaguhāya<sup>27</sup> va-

<sup>1</sup> Bī guṇam. <sup>2</sup> Cks nadīnam. <sup>3</sup> Bīd uttarantīnam. <sup>4</sup> Bīd -ko. <sup>5</sup> Bīd -bho, and add puṇḍavo. <sup>6</sup> Ck dukkam, Cs sukham. <sup>7</sup> Bīd kevalameva, omitting seti. <sup>8</sup> Bīd agatigamanavasena. <sup>9</sup> Bīd sukham. <sup>10</sup> Cks -pattam. <sup>11</sup> Bī titti-. <sup>12</sup> Bīd omit pana. <sup>13</sup> Bīd add catuttham. <sup>14</sup> Bīd pavaḍha-. <sup>15</sup> Bīd jetavane. <sup>16</sup> Bīd -layam, omitting karuṇam. <sup>17</sup> Bīd vijānim, Cks vijāniyam. <sup>18</sup> Bī jānuna, Bīd jānuna. <sup>19</sup> Cks -rati. <sup>20</sup> Cks -am. <sup>21</sup> Cs -bhavati, Bīd -bhotīti. <sup>22</sup> Bīd add kho. <sup>23</sup> Bīd add kiriyam. <sup>24</sup> Bīd -ti. <sup>25</sup> Bīd pesa. <sup>26</sup> Bīd tena. <sup>27</sup> Bīd -te-.

santo ekadivasam mahisam vadhitvā<sup>1</sup> khāditvā pāṇiyam piv-  
 tvā<sup>2</sup> āgacchati<sup>3</sup>. Eko sigālo tam disvā palāyitum asakkonto  
 udarena<sup>4</sup> nipajji „kim jambukā“<sup>5</sup> ti<sup>6</sup> vutte „upaṭṭhalissāmi tam  
 bhante“ ti āha. Sīho „tena hi ehi“ tam attano vasanaṭṭhā-  
 nam netvā divase divase maṁsam āharitvā poseti<sup>7</sup>. Tassa 5  
 sīhavighāsena thūlasarīram<sup>8</sup> pattass<sup>9</sup> ekadivasam māno uppajji.  
 So sīham upasamkamitvā āha: „aham sāmi niccakālam tum-  
 hākam palibodho, tumhe niccam maṁsam āharitvā maṁ po-  
 setha, ajja tumhe idh<sup>10</sup> eva hotha, aham ekaṁ vāraṇam vadhi-  
 tvā maṁsam khāditvā tumhākam<sup>11</sup> āharissāmīti“<sup>12</sup>. Sīho „mā 10  
 te jambuka etaṁ rucci, na tvaṁ vāraṇam vadhitvā maṁsam<sup>13</sup>  
 khādakayoniyam nibbatto, aham te vāraṇam vadhitvā va das-  
 sāmi, vāraṇo nāma mahākāyo<sup>14</sup>, mā vilomaṁ<sup>15</sup> gaṇhi, mama  
 vacanam karohīti“ vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Brahā pavaddhakāyo<sup>12</sup> so dighadāṭho hi jambuka, 15  
 na tvaṁ tamhi<sup>13</sup> kule jāto yattha gaṇhanti kuṇjaran ti. 137.

Tattha brahā ti mahanto, pavaddhakāyo<sup>12</sup> ti uddhauggatakāyo<sup>14</sup>,  
 dighadāṭho ti dighadanto, tehi dantehi tumhādise paharitvā jīvitaikkhayaṁ  
 pāpeti, yatthā<sup>15</sup> ti yasmiṁ kule<sup>16</sup> jāta mattavāraṇe gaṇhanti tvaṁ tattha na<sup>16</sup>  
 jāto, sigālakule pana<sup>17</sup> jāto<sup>18</sup> ti attho. 20

Sigālo sīhena vārīto yeva<sup>19</sup> guhato<sup>20</sup> nikkhamitvā tikkhat-  
 tum hukku hukkū<sup>21</sup> ti sigālikam nādam<sup>22</sup> naditvā gantvā<sup>23</sup>  
 pabbatapādam olokeno ekaṁ kālavāraṇam<sup>24</sup> pabbatapāde<sup>25</sup>  
 gacchantam<sup>26</sup> disvā ullamghitvā<sup>27</sup> „tassa kumbhe patitāmīti“  
 parivattitvā pādamūle pati. Vāraṇo purimapādam ukkhipitvā 25  
 tassa matthake patitṭhapesi<sup>28</sup>, sīsam bhijjitvā<sup>29</sup> cunṇam<sup>30</sup>

<sup>1</sup> Bīd add maṁsam. <sup>2</sup> Bīd add guham. <sup>3</sup> Bīd gacchati. <sup>4</sup> Bīd urena. <sup>5</sup> Bīd  
 add ca. <sup>6</sup> Bīd -sesi. <sup>7</sup> Bīd -ratam. <sup>8</sup> Bīd add pi. <sup>9</sup> Bīd maṁsa. <sup>10</sup> Bīd add  
 pavaddhakāyo. <sup>11</sup> Bīd vāraṇam. <sup>12</sup> Bīd pavaddha-. <sup>13</sup> Bīd tattha. <sup>14</sup> Bīd ud-  
 dham-. <sup>15</sup> Bīd sīhakule. <sup>16</sup> Bīd na tattha. <sup>17</sup> Bīd pi. <sup>18</sup> Bīd add si. <sup>19</sup> Cks  
 vārente vārente in the place of vārīto yeva. <sup>20</sup> Bīd guhā. <sup>21</sup> Bīd hukkā hukkā.  
<sup>22</sup> Bīd sigālanādam, Cks omīti nādam. <sup>23</sup> Bīd pabbatakūṭe ṭhito in the place of  
 gantvā. <sup>24</sup> so all four MSS. <sup>25</sup> Bīd -dena. <sup>26</sup> Bīd āg-. <sup>27</sup> Cks ullamghetvā,  
 Bīd ullaghitvā. <sup>28</sup> Cks -ṭṭhā-. <sup>29</sup> Bīd bhinditvā. <sup>30</sup> Bīd cunṇavicunṇam, Cks  
 cunṇam corr. to cunṇavicunṇam.

jātaṃ. So tatth' eva anutthunanto sayi. Vāraṇo kuñcanādaṃ<sup>1</sup>  
karonto pakkāmi. Bodhisatto gantvā pabbatamatthake t̥hito  
taṃ vināsapattaṃ disvā „attano mānaṃ nissāya naṭṭho sigālo“  
ti tisso gāthā abhāsi:

5 2. Asiho sihamānena yo attānaṃ vikubbati  
kutthum<sup>2</sup> va<sup>3</sup> gajam āsajja seti<sup>4</sup> bhumyā<sup>5</sup> anutthunam. 138

a. Yasassino uttamapuggalassa  
sañjātakkhandhassa mahabbalassa  
asamekkhiya thāmabalūpapattiṃ<sup>6</sup>

10 sa<sup>7</sup> seti nāgena hato va<sup>8</sup> jambuko. 139.

4. Yo<sup>9</sup> c' idha<sup>10</sup> kammaṃ kurute pamāya  
thāmabalaṃ attani samviditvā  
japena<sup>11</sup> mantena subhāsitenā  
parikkhavā so vipulaṃ jinātīti. 140.

15 Tattha vikubbatīti parivatteti. kutthum<sup>12</sup> vā 'ti sigālo viya, anut-  
thunan ti nitthunanto<sup>13</sup>, idaṃ vuttaṃ hoti: yathā ayaṃ kutthu<sup>14</sup> mahantaṃ  
gajaṃ<sup>15</sup> patvā anutthunanto bhūmiyaṃ seti evaṃ yo<sup>16</sup> añño pi dubbalo ba-  
lavatā viggahaṃ karoti so pi evarūpo va hotīti, yasassino ti issariyavato,  
uttamapuggalassa<sup>17</sup> 'ti kāyabalena ca nāṇabalena ca uttamapuggalassa, sañ-  
20 jātakkhandhassa<sup>18</sup> 'ti susaṇṭhitamahākkhandhassa<sup>19</sup>, mahabbalassa<sup>20</sup> 'ti ma-  
hāthāmassa, thāmabalūpapattiṃ<sup>21</sup> ti evarūpassa siḥassa thāmasamkhātāṃ  
balaṃ c' eva siḥajātisaṃkhātāṃ upapattiṃ<sup>22</sup> ca ajānitvā, kāyathāmaṃ ca  
nāṇabalaṃ ca siḥaupapattiṃ ca ajānitvā ti attho, sa setīti attānaṃ  
pi tena sadisaṃ<sup>23</sup> maññamāno ayaṃ jambuko nāgena hato matasayanaṃ  
25 seti, pamāyā 'ti pamānitvā upaparikkhitvā, pamānā<sup>24</sup> ti pi paṭṭho attano pa-  
mānaṃ gahetvā yo attano pamāṇena kammaṃ kurute<sup>25</sup> ti attho, thāmabalaṃ  
ti thāmasamkhātāṃ kāyabalaṃ thāmaṃ<sup>26</sup> ca nāṇabalaṃ cā 'ti pi<sup>27</sup> attho, japena<sup>28</sup>  
'ti japena<sup>29</sup> ajjhenenā 'ti attho, mantena 'ti aññehi paṇḍitehi saddhiṃ sam-  
mantetvā karaṇena, subhāsitenā 'ti saccādiguṇayuttena anavaḍḍjavacanena,

<sup>1</sup> Bīd koñca-. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> katthum, Bī kuṇḍa, Bā kuṇa. <sup>3</sup> Bīd vā <sup>4</sup> Bā sayi. <sup>5</sup>  
C<sup>k</sup> bhumya, C<sup>s</sup> -ya corr. to -yā, Bā bhūmā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -khaluppattiṃ, C<sup>s</sup> -khalap-  
pattiṃ corr. to -balūpapattiṃ? Bī pathamabaluppapatti, Bā -baluppattiṃ. <sup>7</sup> Bī  
so, Bā omits sa. <sup>8</sup> Bīd yaṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> so. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> vidha corr. to vīdha, Bā jīva.  
<sup>11</sup> Bī jampena, Bā jappena. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> katthum, Bī kuṇṭha, Bā kuṇḍa. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> tit-  
tanattho, Bīd anutthunanto. <sup>14</sup> Bī kuṇṭho, Bā kuṇḍo. <sup>15</sup> Bīd vedanaṃ. <sup>16</sup> C<sup>k</sup>  
so, Bā omits yo. <sup>17</sup> Bīd supatīḥita-. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> mahāba- <sup>19</sup> C<sup>k</sup> Bā -baluppattiṃ,  
Bī -baluppapattiṃ. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> uppattiṃ. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> siḥuppattiṃ. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> tenā sadisaṃ,  
Bīd attānaṃ siḥena sadisaṃ. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> pamāna corr. to pamāṇā. <sup>24</sup> Bīd kurumā-  
nenā. <sup>25</sup> Bīd kāyathā-. <sup>26</sup> Bīd omit pi. <sup>27</sup> japp-.

parikkhavā ti parikkhāsampanno, so vipulaṃ jinātīti so<sup>1</sup> evarūpo hoti<sup>2</sup>,  
yaṃ kiñci kammaṃ kurumāno attano thāmaṃ ca balaṃ ca ñatvā japamantava-  
sena<sup>3</sup> paricchinditvā subhāsitaṃ bhāsanto karoti, so vipulaṃ mahantaṃ atthaṃ  
jināti no parajjhatīti<sup>4</sup>.

Evam Bodhisatto imāhi<sup>5</sup> gāthāhi imasmiṃ loke kattabba- 5  
yuttakaṃ kammaṃ kathesīti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>6</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
sigālo Devadatto ahoṣi, siho<sup>7</sup> aham evā“<sup>8</sup> ti. Jambukajātakaṃ<sup>9</sup>.

### 6. Brahāchattajātaka.

Tiṇaṃ tiṇaṃ ti lapasīti. Idaṃ Satthā Jetavane vi- 10  
haranto ekaṃ<sup>9</sup> kuhakaṃ<sup>10</sup> ārabba kathesi. Paccuppannavatthum  
kathitaṃ eva.

Atīte pana Bārāṇasiyaṃ Brahma datte rajjaṃ kā-  
rente Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako amacco  
ahosi. Bārāṇasirājā mahatiyā senāya Kosalarājānaṃ abbhug- 15  
gantvā Sāvattthiṃ patvā<sup>11</sup> yuddhena<sup>12</sup> nagaraṃ pavisitvā rājā-  
naṃ gaṇhi. Kosalarājāno pana putto Chatto<sup>13</sup> nāma kumāro  
atthi, so aññātakavesena nikkhamitvā Takkasilaṃ gantvā tayo  
vede aṭṭhārasaṃ ca<sup>14</sup> sippāni uggaṇhitvā Takkasilato nik-  
khami<sup>15</sup>, sabbasamayasippāni sikkhanto ekaṃ paccantagāma- 20  
kaṃ<sup>16</sup> pāpuṇi. Taṃ nissāya pañcasatatāpasā araṇṇe paṇṇa-  
sālāsu vasanti. Kumāro te upasaṃkamitvā „imesaṃ<sup>17</sup> pi san-  
tike kiñci sikkhissāmīti“ pabbajitvā yaṃ<sup>18</sup> te jānanti taṃ  
sabbaṃ uggaṇhi<sup>19</sup>. So aparabhāge gaṇasatthā jāto. Ath'  
ekadivasaṃ isigaṇaṃ āmantetvā „mārisā kasmā Majjhimadesaṃ 25  
na gacchathā“<sup>20</sup> ti pucchi. „Mārisa, Majjhimadesa manussā

<sup>1</sup> Bā yo, Bī omits so. <sup>2</sup> Bīd ahoṣi. <sup>3</sup> Bīd jappa-. <sup>4</sup> Ck parajjatīti, Bī pari-  
hāyatīti. <sup>5</sup> Bīd add tīhi. <sup>6</sup> Bīd dhammade-. <sup>7</sup> Bīd add pana. <sup>8</sup> Bīd add pañ-  
camaṇi. <sup>9</sup> Bīd omit ekaṃ. <sup>10</sup> Ck kuṭumbakaṃ, Bīd add bhikkhum. <sup>11</sup> Bīd  
sāvattthiyaṃ, omitting patvā. <sup>12</sup> Bīd mahāyuddhena. <sup>13</sup> Ck catto, Cs jāto, Bī  
aho. <sup>14</sup> Bīd aṭṭhārasa, omitting ca. <sup>15</sup> Bīd nikkhamma. <sup>16</sup> Bīd -gāmaṃ. <sup>17</sup>  
Bīd add pi. <sup>18</sup> Cs yaṃ. <sup>19</sup> Bīd -hitvā.

nāma paṇḍitā, te pañhaṃ pucchanti<sup>1</sup> anumodanaṃ kārenti  
 maṅgalaṃ bhaṇāpenti asakkonte<sup>2</sup> garahanti<sup>3</sup>, mayaṃ tena bha-  
 yena na gacchāma<sup>4</sup> 'ti. „Mā tumhe<sup>4</sup> bhāyatha, ahaṃ etaṃ  
 sabbaṃ karissāmīti<sup>4</sup>. „Tena hi gacchāma<sup>4</sup> 'ti sabbe attano  
 5 parikkhāraṃ<sup>5</sup> vividhaṃ<sup>6</sup> ādāya anupubbena Bārāṇasīṃ pattā<sup>7</sup>.  
 Bārāṇasirājāpi Kosalarajjaṃ attano hatthagataṃ katvā tattha  
 rājayutte<sup>8</sup> ṭhapetvā sayāṃ tattha vijjamaṇakaṃ<sup>9</sup> dhanaṃ ga-  
 hetvā Bārāṇasīṃ patvā<sup>10</sup> uyyāne lohacāṭiyo pūrāpetvā nida-  
 hitvā tasmīṃ samaye Bārāṇasiyam eva vasati. Atha te isayo  
 10 rājuyyāne rattim vasi tvā punadivase nagaraṃ bhikkhāya pavi-  
 sitvā rājadvāraṃ<sup>11</sup> agamaṃsu. Rājā tesāṃ iriyāpathe<sup>12</sup> paṣi-  
 ditvā pakkosāpetvā mahātale nisīdāpetvā<sup>13</sup> yāgukhajjakam datvā  
 yāvā bhattakālā taṃ taṃ pañhaṃ pucchi. Chatto<sup>14</sup> rañño  
 cittaṃ ārādhento sabbapañhe vissajjetvā bhattakiccāvasāne pi  
 15 vicitraṃ<sup>15</sup> anumodanaṃ akāsi<sup>16</sup>. Rājā sutthutaraṃ pasanno  
 patiññaṃ gahetvā sabbe pi te uyyāne vāsesi<sup>17</sup>. Chatto ni-  
 dhiuddharaṇamantaṃ jānāti, so tattha vasanto „kahan nu kho  
 iminā mama pitu santakaṃ dhanaṃ nihitaṃ<sup>18</sup> ti<sup>18</sup> mantam pari-  
 vattetvā<sup>19</sup> olokeno uyyāne nihitabhāvaṃ<sup>20</sup> nātvā „idaṃ ga-  
 20 hetvā mama rajjaṃ gahessāmīti<sup>21</sup> cintetvā tāpase āmantetvā  
 „mārisā, ahaṃ Kosalarañño putto, Bārāṇasirañña amhakaṃ  
 rajje gahite aññatakavesena nikkhamitvā ettakaṃ kalam attano  
 jīvitam anurakkhīm, idāni me kulasantakaṃ dhanam laddhaṃ,  
 ahaṃ etaṃ<sup>22</sup> ādāya gantvā attano rajjaṃ gahessāmi<sup>23</sup>, tumhe  
 25 kiṃ karissathā<sup>24</sup> 'ti āha. „Mayam pi tayā va saddhīm gamis-  
 sāmā<sup>25</sup> 'ti. So „sādhū<sup>26</sup> 'ti<sup>24</sup> mahante cammapasibbake kāretvā  
 rattibhāge bhūmiṃ khaṇitvā<sup>25</sup> dhanacāṭiyo uddharitvā pasibba-

<sup>1</sup> Bīd pucchissanti. <sup>2</sup> Ck Bī -to. <sup>3</sup> Bīd garahissanti. <sup>4</sup> Bīd tumhe mā, C<sup>o</sup> omits mā. <sup>5</sup> Ck<sup>o</sup> khāriṃ. <sup>6</sup> Ck<sup>o</sup> -dham. <sup>7</sup> Bīd patvā. <sup>8</sup> Bī rājsyutte, Bīd rājsputte. <sup>9</sup> Bīd -naṃ. <sup>10</sup> Bīd gantvā. <sup>11</sup> Ck<sup>o</sup> -ram. <sup>12</sup> Bīd -thesu. <sup>13</sup> Bīd add isinaṃ. <sup>14</sup> Bīd adds va, Bīd ca. <sup>15</sup> Bīd vividhaṃ. <sup>16</sup> Bīd katvā. <sup>17</sup> Bīd vāsāpesi. <sup>18</sup> Bīd nidahati, Bīd nidahitanti. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> parivāretvā, Bīd parivattitvā. <sup>20</sup> Bīd nida-  
 hita-. <sup>21</sup> Bīd gahissāmīti. <sup>22</sup> Ck<sup>o</sup> etaṃ. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> -mīti corr. to -mī, Bīd gan-  
 hissāmīti. <sup>24</sup> Bīd add mantetvā. <sup>25</sup> Ck<sup>o</sup> khaṇi-, C<sup>o</sup> -ni- corr. to -ni-.

kesu dhanam<sup>1</sup> pakkhipitvā cāṭiyo tiṇassa pūrāpetvā pañca isisatāni aññe ca manusse dhanam gāhāpetvā palāyitvā Sāvatthim gantvā sabbe rājayutte<sup>2</sup> gāhāpetvā rajjam gahetvā pākāraṭṭālākādipaṭisainkharanam<sup>3</sup> kāretvā<sup>4</sup> puna sapattaraññā yuddhena agahetabban katvā nagaram<sup>5</sup> ajjhāvasi. Bārāṇasi-  
 rañño pi „tāpasā uyyānato dhanam gahetvā palātā“ ti ārocayimsu. So uyyānam gantvā cāṭiyo vivarāpetvā tiṇam eva passi, tassa dhanam nissāya mahanto soko uppajji. So nagaram gantvā „tiṇam tiṇam“ ti vippalapanto carati<sup>6</sup>, nāssa koci sokaṃ nibbāpetum sakkoti<sup>7</sup>. Bodhisatto cintesi: „rañño<sup>8</sup> mahanto soko, vippalapanto<sup>9</sup> carati, ṭhapetvā kho pana maṃ<sup>10</sup> nāssa<sup>11</sup> añño koci sokaṃ vinodetum samattho“ ti<sup>12</sup>. „Nissokaṃ naṃ<sup>13</sup> karissāmīti“ so ekadivasam tena saddhim sukhanisinno tassa vippalapana-kāle<sup>14</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Tiṇam tiṇam ti lapasi, ko nu te tiṇam āhari,  
 kin nu te tiṇakicc' atthi<sup>15</sup>, tiṇam eva pabhāsasīti. 141.

Tattha kin nu te tiṇakiccacchatti<sup>16</sup> kin nu tava tiṇakiccāni kātābham atthīti, tiṇameva pabhāsasīti tvaṃ hi kevalam tiṇam tiṇam ti tiṇam eva pabhāsasi, asukatiṇam<sup>17</sup> nāmā 'ti na kathesi, nāman tāv' assa kathehi<sup>18</sup>, asukatiṇam<sup>17</sup> nāmā 'ti mayam<sup>19</sup> te<sup>20</sup> āharissāma, atha pana te tiṇam<sup>19</sup> attho n' atthi, nikkāraṇam mā vippalapīti<sup>21</sup>.

Rājā tam sutvā<sup>22</sup> dutiyam gātham āha:

2. Idhāgamā brahmacārī brahā Chatto bahussuto,  
 so me<sup>23</sup> sabbam samādāya tiṇam nikkhippa gacchatīti. 142.

Tattha brahā ti dīgho, Chatto ti tassa<sup>24</sup> nāman, sabbam samādāyā 'ti sabbam dhanam gahetvā, tiṇam nikkhippa gacchatīti cāṭisu<sup>25</sup> tiṇam pakkhipitvā<sup>26</sup> gato ti dassento evam āha:

<sup>1</sup> Bīd omitt dhanam. <sup>2</sup> Bīd rājaputte. <sup>3</sup> Bīd -kādisabbanipa-. <sup>4</sup> Bīd kāraṭṭālākādipa-. <sup>5</sup> Bīd -re. <sup>6</sup> Bī vilapanto pi carati, Bī vilapanti vicarati. <sup>7</sup> Ck sakkoci. <sup>8</sup> Bīd rājā. <sup>9</sup> Bī vilapanto. <sup>10</sup> Ck man. <sup>11</sup> Bīd imassa. <sup>12</sup> Bīd nāma natthi in the place of ti. <sup>13</sup> Bīd kātum in the place of nam. <sup>14</sup> Bī vilapallantakāle, Bī vilapanta-. <sup>15</sup> Cā tiṇakiccanti. <sup>16</sup> Cā -kiccantīti. <sup>17</sup> Ck -ṇan. <sup>18</sup> Ck kathehi corr. to kathesi. <sup>19</sup> Ck mayam. <sup>20</sup> Bīd vo. <sup>21</sup> Bī -pasāti, Bī -pasīti. <sup>22</sup> Bīd tam sutvā rājā. <sup>23</sup> Bī ce, Bī ve. <sup>24</sup> Bīd tasseva. <sup>25</sup> so all four MSS. <sup>26</sup> Bīd nikkhi-

Tam sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

8. Ev' etaṃ<sup>1</sup> hoti kattabbaṃ appena bahum icchatā:

sabbaṃ sakassa ādānaṃ anādānaṃ<sup>2</sup> tiṇassa cā<sup>3</sup> 'ti. 143.

Tass' attho: appena tiṇena bahudhanaṃ<sup>4</sup> icchatā evaṃ etaṃ kattabbaṃ  
5 hoti, yadidaṃ pitu santakattā sakassa dhanassa sabbaṃ ādānaṃ agaybhūpakassa<sup>5</sup>  
tiṇassa ca<sup>6</sup> anādānaṃ, iti mahārāja so brahā Chatto gaheṭṭabbayuttakaṃ attano  
pitu santakam dhanam gaheṭvā agaheṭṭabbayuttakaṃ tiṇam cāṭisu<sup>7</sup> pakkhipitvā  
gato, tattha kā paridevanā ti.

Tam sutvā rājā catutthaṃ gātham āha:

10 4. Silavanto na kubbanti, bālo sīlāni kubbati,

aniccasīlaṃ dussīlaṃ, kiṃ paṇḍiccaṃ karissatīti. 144.

Tattha sīlavanto tiye sīlasampannā brahmacārayo<sup>8</sup> te evarūpaṃ na kubbanti,  
bālo sīlāni kubbatīti bālo pana durācāro evarūpāni attano anācārasamkhā-  
tāni<sup>9</sup> karotī, aniccāsīlan ti adhuvena dīgharattaṃ appavattena<sup>10</sup> sīlena sa-  
15 mannāgataṃ, dussīlyan ti dussīlaṃ<sup>11</sup>, kiṃ paṇḍiccaṃ karissatīti eva-  
rūpaṃ puggalaṃ bāhusaccaparibhāvitaṃ<sup>12</sup> paṇḍiccaṃ kiṃ karissati kiṃ sampā-  
dessati<sup>13</sup>, kiṃ nippattim<sup>14</sup> ev' assa karissatīti.

Tam garahanto vatvā tāya Bodhisattassa kathāya<sup>15</sup> nis-  
soko hutvā dhammena rajjaṃ kāresi.

20 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
brahā Chatto kuhakabhikkhu ahoṣi, paṇḍitāmacco pana aham evā<sup>17</sup>  
ti. Brahāchattajātakaṃ<sup>17</sup>.

## 7. Piṭṭhajātaka.

25 Na te piṭṭhan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto añña-  
taraṃ bhikkhūṃ ārabha kathesi. So kira janapadato Jetavanam  
gantvā pattacīvaraṃ paṭisāmetvā Satthāraṃ vanditvā sāmaṇeradahare  
pucchi: „āvuso Sāvattiyaṃ<sup>18</sup> āgantukabhikkhūnaṃ ke<sup>19</sup> upakārakā“

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> eso, C<sup>ks</sup> evekaṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -nan. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> mā, C<sup>s</sup> vā, B<sup>id</sup> add tattha kā paridevanā.

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> bahum-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> anogeyhapakassa, B<sup>d</sup> aganisakassa. <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> omīti ca. <sup>7</sup> so  
all four MSS. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -cariyā, B<sup>d</sup> -cāriyo. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds sīlāni. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> appamattena  
corr. to appavattena, B<sup>d</sup> appamattena. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> dussīlyam. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> -saccaṃ.

<sup>13</sup> B<sup>id</sup> omīti kiṃ. <sup>14</sup> B<sup>id</sup> nippattim, C<sup>ks</sup> vipattim. <sup>15</sup> B<sup>id</sup> gāthāya. <sup>16</sup> B<sup>id</sup> dham-  
made-. <sup>17</sup> B<sup>id</sup> add chaṭam. <sup>18</sup> B<sup>id</sup> -tthi. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> keke, C<sup>s</sup> B<sup>1</sup> kete.

ti. „Āvuso Anāthapiṇḍiko nāma mahāseṭṭhi, Visākhā nāma mahā-  
upāsikā ti, ete bhikkhusaṃghassa upakārakā mātāpitiṭṭhāniyā<sup>1</sup>“ ti.  
So „sādhū“ ’ti punadivase pāto va ekabhikkhussa pi apavittakāle  
Anāthapiṇḍikassa gharadvāraṃ agamāsi. Tam avelāya<sup>2</sup> gatattā<sup>3</sup> koci  
na olokesi. So tato kiñci alabhitvā Visākhāya gharadvāraṃ gato. 5  
Tatrāpi atipag eva<sup>4</sup> gatattā kiñci na labhi<sup>5</sup>. So tattha tattha<sup>6</sup> cari-  
tyā<sup>7</sup> puna gacchanto<sup>8</sup> yāguyā niṭṭhitāya gato. Puna pi tattha tattha  
caritvā<sup>7</sup> bhatte<sup>9</sup> niṭṭhite gato. So vihāraṃ gantvā „dve pi kulāni  
assaddhāni appasannān“ eva, ime bhikkhū ‘saddhāni pasannānīti’ ka-  
thentīti“ tāni<sup>10</sup> kulāni<sup>11</sup> paribhavanto<sup>12</sup> carati. Ath’ ekadivasam 10  
dhammasabhāyaṃ<sup>13</sup> katham samuṭṭhāpesum: „āvuso, asuko kira jāna-  
pado bhikkhu atikālass’ eva kuladvāraṃ gato, bhikkham alabhitvā<sup>14</sup>  
kulāni paribhavanto caratīti“. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhik-  
khave etarāhi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ’ti  
vutte tam<sup>15</sup> pakkosāpetvā „saccam kirā<sup>16</sup>“ ’ti pucchitvā „saccam 15  
bhante“ ti vutte „kasmā tvam<sup>17</sup> bhikkhu kujjhasi, pubbe anuppanne  
Buddhe tāpasāpi tāva kuladvāraṃ gatā<sup>18</sup> bhikkham alabhitvā na  
kujjhimsū“ ’ti vatvā atitāma āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente  
Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takka- 20  
silāyaṃ sabbasippāni sikkhitvā aparabhāge tāpasapabbajjam  
pabbajito<sup>19</sup>. So Himavante ciram vasitvā loṇambilasevanat-  
thāya Bārāṇasim<sup>20</sup> patvā uyyāne vasitvā punadivase nagaram  
bhikkhāya pāvisi. Tadā Bārāṇasi-seṭṭhi saddho hoti pasanno.  
Bodhisatto „kataram kulagharam saddham“ ti pucchitvā „seṭ- 25  
ṭhigharan<sup>21</sup>“ ti sutvā seṭṭhino gharadvāraṃ agamāsi. Tasmim  
khaṇe seṭṭhi rājupaṭṭhānam gato. Manussāpi tam<sup>22</sup> na pas-  
simsu. So nivattitvā gacchati. Atha nam seṭṭhi rājakulā<sup>23</sup>

<sup>1</sup> Bīd -pituṭṭhā-. <sup>2</sup> Bīd ativelāya, C<sup>s</sup> -ya corr. to -yā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> hatattā, Bī tatthā.

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> evaṃ, Bī omits va. <sup>5</sup> Bīd labhati. <sup>6</sup> Bī tassatatttha, C<sup>s</sup> omits one tattha.

<sup>7</sup> Bīd vica-. <sup>8</sup> Bī punāga-, Bīd puna āga-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> bhante. <sup>10</sup> Bī kāni tāni,  
Bīd kiñnitāni. <sup>11</sup> Bī adds hi, Bīd ti. <sup>12</sup> Bīd paribhāsanto. <sup>13</sup> Bīd add bhikkhū.

<sup>14</sup> Bīd na labhati in the place of alabhitvā. <sup>15</sup> Bīd add bhikkhum. <sup>16</sup> Bīd kira  
bhikkhū. <sup>17</sup> Bīd omits tvam. <sup>18</sup> Bīd gantvā. <sup>19</sup> Bīd pabbaji. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> -sim.

<sup>21</sup> Bīd seṭṭhino gharan <sup>22</sup> Bīd nam. <sup>23</sup> Bīd -lato.



nivattanto<sup>1</sup> disvā vanditvā bhikkhābhājanam gahetvā gharam<sup>2</sup>  
 netvā nisīdāpetvā pādadhovanamakkhaṇayāgukhajjakādīhi<sup>3</sup>  
 santappetvā antarābhatte kiñci kiñci kāraṇam pucchitvā katta-  
 bhattakiccaṃ vanditvā ekamantaṃ niśinno „bhante amhākaṃ  
 5 gharadvāram<sup>4</sup> āgatā nāma yācakā vā dhammikasamaṇabrāh-  
 maṇā vā sakkārasammānam alabhitvā gatapubbā nāma n' atthi,  
 tumhe pan' ajja<sup>5</sup> amhākaṃ dārakehi āditṭhattā āsanam vā  
 pāniyam vā pādadhovanam vā yāgubhattan vā alabhitvā va  
 gatā, ayaṃ amhākaṃ doso, tan no<sup>6</sup> khamitum vaṭṭatīti“ vatvā  
 10 paṭhamam gātham āha:

1. Na te pīṭham adāsimha na pānam na pi bhojanam,  
 brahmacāri<sup>7</sup> khamassu me, etaṃ passāmi accayan ti. 145.

Tattha na te pīṭhamadāsimhā 'ti pīṭham pi te na dadāsimha<sup>8</sup>.

Tam sutvā Bodhisatto dutiyam gatham āha:

- 15 2. N' evābhisajjāmi na cāpi kuppe,  
 na cāpi<sup>9</sup> me appiyam āsi kiñci,  
 atho pi me āsi manovitakko:  
 etādiso nūna kulassa dhammo ti. 146.

Tattha nevābhisajjāmīti n' eva laggāmi, etādiso ti imassa kulassa  
 20 etādiso nūna bhāvo<sup>10</sup>, adāyakavaṃso<sup>11</sup> esa<sup>12</sup> bhavissatīti evam<sup>13</sup> me mano-  
 vitakko uppanno.

Tam sutvā seṭṭhi itarā dve gāthā abhāsi:

3. Es' asmākaṃ kule dhammo pitupitāmaho sadā:  
 āsanam udakam pajjam<sup>14</sup> sabb' etaṃ nipadāmase. 147.
- 35 4. Es' asmākaṃ kule dhammo pitupitāmaho sadā,  
 sakkacca<sup>15</sup> tam<sup>16</sup> upatṭhahāma<sup>17</sup> uttamaṃ viya nātakan  
 ti. 148.

<sup>1</sup> Bīd nikkhamanto. <sup>2</sup> Bīd gharadvāram. <sup>3</sup> Bīd -dhovanatelaṃakkhaṇa-. <sup>4</sup> Bīd  
 -re. <sup>5</sup> C<sup>e</sup> pana ajja, Bīd pana, omitting ajja. <sup>6</sup> C<sup>e</sup> tante, Bīd tam no. <sup>7</sup> C<sup>k</sup>  
 -rīm, Bīd -rī. <sup>8</sup> Bī dāyīmha, Bī dāpayīmha. <sup>9</sup> C<sup>ke</sup> vāpi. <sup>10</sup> Bīd sabhāvo. <sup>11</sup>  
 C<sup>k</sup> ādā-, Bī na adā-, Bī ariyavaṃso. <sup>12</sup> Bī ekasa. <sup>13</sup> Bīd evam. <sup>14</sup> Bīd maj-  
 jam. <sup>15</sup> C<sup>e</sup> sakkao corr. to sakkaccaṃ, Bī sakkaccaṃ, Bīd saccam. <sup>16</sup> Bīd omit  
 tam. <sup>17</sup> Bīd upatṭhāma.

Tattha dhammo ti sabhāvo, pitapitūmahō ti pitunnañ<sup>1</sup> ca pitā-mahānañ ca santako, udakan ti pādadhovanaudakan, pajjan<sup>2</sup> ti pādamak-khaṇaṇ<sup>3</sup>, sabbetan ti sabbāni etaṇi, nīpadāmasse ti nikārapakārā upasaggā dāmasse ti attho, pamādā<sup>4</sup> ti vuttaṇṇi hoti, iminā yāva sattamā kulaparivaṭṭā dāyakaṇṇaso va<sup>5</sup> ambhākaṇṇi vaṇṇaso ti dasseti, uttamaṇṇi viya nātakan ti mātarāṇi viya ca<sup>6</sup> pitaraṇi viya ca mayāṇi dhammikaṇṇi<sup>7</sup> samaṇaṇi vā brāhmaṇaṇi vā disvā sakkaccaṇṇi sahatthena upaṭṭhahāmā<sup>8</sup> 'ti attho. 5

Bodhisatto pana katipāhaṇi Bārāṇasissetṭhino dhammaṇi desento tattha vasitvā puna Himavantam eva gantvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbatesi<sup>9</sup>. 10

Satthā imaṇi desanaṇi āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṇi samo-dhānesi: (Saccapariyosāne so<sup>9</sup> bhikkhu sotāpattiphale patitṭhahi) „Tadā Bārāṇasissetṭhi Ānando ahosi<sup>10</sup>, tāpaso<sup>11</sup> aham evā<sup>12</sup> 'ti. Pīṭha-jātakaṇi<sup>12</sup>. 15

## 8. Thusajātaka.

15

Viditaṇi thusaṇi ti. Idaṇi Satthā Veluvane viharanto Ajātasattukumāraṇi<sup>13</sup> ārabba kathesi. Tasmiṇi kira mātukuc-chigate tassa mātu Kosalarājadhītāya Bimbisāraraṇṇo dakkhiṇajannu-lohitaṇi pivanadohaḷo uppajjitvā thaddho<sup>14</sup> ahosi. Sā paricārikāhi pucchitā tassaṇi tam atthaṇi arocesi. Rājāpi sutvā nemittike<sup>15</sup> pakko-sāpetvā „deviyā kira evarūpo dohaḷo uppanno, tassa<sup>16</sup> kā nipphattīti<sup>17</sup>“ pucchi. Nemittakā „deviyā kucchismiṇi<sup>18</sup> nibbatto<sup>19</sup> satto tumhe māretvā rajjaṇi gaṇhissatīti“ āhaṇsu. Rājā „sace<sup>20</sup> mama putto maṇi māretvā rajjaṇi gaṇhissati ko ettha doso“ ti dakkhiṇajannuṇi<sup>21</sup> sat-thena phālāpetvā<sup>22</sup> lohitaṇi suvaṇṇatattakena<sup>23</sup> gāhāpetvā deviyā pā-yesī. Sā cintesi: „sace mama kucchiyaṇi nibbatto putto pitaraṇi māressati kiṇi<sup>24</sup> me tenā“ 'ti sā gabbhapātanatthaṇi<sup>25</sup> kucchiṇi mad- 20 25

<sup>1</sup> *Bīd* pitū-. <sup>2</sup> *Bī* majhan, *Bā* majjan. <sup>3</sup> *Bīd* -ṇatelaṇi. <sup>4</sup> so *Cks* for padāma? *Bīd* paraṇi dadāma. <sup>5</sup> *Bā* ca, *Bī* omits va. <sup>6</sup> *Bīd* omits ca. <sup>7</sup> *Cks* *Bā* -ka. <sup>8</sup> *Bī* nipphattitvā, *Bā* nipphattetvā, both add brahmalokaparāyano ahosi. <sup>9</sup> *Bā* omits so. <sup>10</sup> satthā - - - ahosi wanting in *Bī*. <sup>11</sup> *Bīd* add pana. <sup>12</sup> *Bī* piṇḍa-, *Bā* pita-, both add sattamaṇi. <sup>13</sup> *Bīd* -satturū, *Cks* -ram. <sup>14</sup> *Bī* bandho, *Bā* uppanno in the place of uppajjitvā thaddho. <sup>15</sup> *Bīd* -ttake. <sup>16</sup> *Bā* tassā. <sup>17</sup> all four MSS. nippa-. <sup>18</sup> *Bīd* -lmbī. <sup>19</sup> *Bīd* -tta. <sup>20</sup> *Bīd* add esa. <sup>21</sup> *Cks* -jattuṇi, *Bīd* -jānuṇi. <sup>22</sup> phalāp-, *Cs* phalāp- corr. to phā-, *Bīd* phāletvā. <sup>23</sup> *Ck* -taṇḍakena, *Cs* -taddha-kena, *Bī* -vaṭṭakena. <sup>24</sup> *Bīd* kiṇi. <sup>25</sup> *Bīd* -naṇi.

dāpeti<sup>1</sup> sedāpeti<sup>2</sup>. Rājā nātvā taṃ pakkosāpetvā „bhadde, mayhaṃ kira putto maṃ māretvā rajjaṃ gaṇhissati<sup>3</sup>, na kho panāhaṃ ajarāmaro, puttamukhaṃ me passitum<sup>4</sup> dehi, mā ito pabhuti evarūpaṃ kammaṃ<sup>5</sup> akāsīti“ āha. Sā tato paṭṭhāya uyyānaṃ gantvā kucchim<sup>6</sup> maddāpeti<sup>1</sup>. Rājā nātvā tato paṭṭhāya uyyānagamanam<sup>6</sup> nivāresi. Sā paripakkagabbhā<sup>7</sup> puttaṃ vijāyi. Nāmagahaṇadivase c' assa ajātass' eva<sup>8</sup> pitusattubhāvato Ajātasattukumāro<sup>9</sup> tv-eva nāmaṃ karimsu<sup>10</sup>. Tasmim kumārāparihārena vaddhante<sup>11</sup> Satthā ekadivasam pañcasatabhikkhuparivuto raṇṇo nivesanaṃ gantvā nisīdi<sup>12</sup>. Rājā  
 10 Buddha-pamukhaṃ bhikkhusaṅghaṃ paṇītena khādaniyena<sup>13</sup> bhojaniyena parivisitvā Satthāraṃ vanditvā dhammaṃ suṇanto nisīdi. Tasmim khaṇe kumāraṃ maṇḍetvā raṇṇo adamsu. Rājā balavasinehen' eva<sup>14</sup> puttaṃ gahetvā ūrumhi nisīdāpetvā puttagatena pemena puttaṃ eva mamāyanto dhammaṃ na<sup>15</sup> suṇāti. Satthā tassa pamādaṃ<sup>16</sup> nātvā  
 15 „mahārāja pubbe rājāno putte āsaṃkamānā paṭicchanne kāretvā 'amhākaṃ accayena niharitvā rajje patitṭhāpeyyāthā' 'ti āṇāpesun“ ti vatvā tena yācito atitaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Takkaṣilāyaṃ disāpāmoḁkko ācariyo hutvā bahū  
 20 rājakumāre ca brāhmaṇakumāre ca sippaṃ vācesi. Bārāṇasi-raṇṇo pi putto soḁsavassakāle tassa santikaṃ gantvā tayo vede<sup>17</sup> sabbasippāni ca uggaṇhitvā paripunnasippo ācariyaṃ āpucchi. Acariyo aṅgavijjāvasena taṃ olokento „imassa puttaṃ nissāya antarāyo paññāyati<sup>18</sup>, tam ahaṃ attano ānubhāvena  
 25 harissāmīti<sup>19</sup>“ cintetvā catasso gāthā bandhitvā rājakumārassa adāsi evaṇ ca pana vadesi<sup>20</sup>: „tāta, paṭhaṃaṃ gātham rajje patitṭhāya tava puttassa soḁsavassakāle bhattaṃ bhuñjanto<sup>21</sup> vadeyyāsi, dutiyaṃ mahāupatṭhānakāle, tatiyaṃ pāsādaṃ<sup>22</sup> abhirūhamāno sopānasīse ṭhatvā, catutthaṃ vāsaghare<sup>23</sup> siri-

<sup>1</sup> Bīd -si. <sup>2</sup> Bī bhesajjaṃ tāpesi, Bīd bh. tāpeti. <sup>3</sup> Bīd -tīti. <sup>4</sup> Bīd passitum me. <sup>5</sup> Cks kammaṃ. <sup>6</sup> Bīd -naṅga-. <sup>7</sup> Cks -kkāga-, Bī naṃ punṇagabbhaṃ, Bīd paripunnagabbhā. <sup>8</sup> Bīd jātasseeva. <sup>9</sup> Bīd omīti kumāro. <sup>10</sup> Bīd nāmama-kamsu. <sup>11</sup> Cks vaddhento, Bīd vaddhante. <sup>12</sup> tasmim - - - nisīdi wanting in Bī. <sup>13</sup> Bīd -niya. <sup>14</sup> Bīd -sinneheṇa. <sup>15</sup> Bīd na dhammaṃ. <sup>16</sup> Bīd -dabhāvaṃ. <sup>17</sup> Bīd add ca. <sup>18</sup> Bīd -yissati. <sup>19</sup> Bīd niha-. <sup>20</sup> Bīd pana taṃ ṭhapesi, Bīd pana taṃ vavatthapesi. <sup>21</sup> Bīd add va. <sup>22</sup> Cks -dam. <sup>23</sup> Bīd sayana.

gabbam pavisanto ummāre thatvā<sup>1</sup> ti. So „sādhū“<sup>2</sup> 'ti sampaticchitvā ācariyam vanditvā gato<sup>3</sup>, uparajje<sup>4</sup> patitthāya pitu accayena rajje patitthāsi. Tassa putto soḷasavassakāle rañño uyyānakīlādīnam atthāya nikkhamantassa sirivibhavam<sup>5</sup> disvā pitaram<sup>6</sup> māretvā<sup>7</sup> rajjam gahetukāmo hutvā attano upatthā- 5  
kānam kathesi. Te „sādhū deva, mahallakakāle laddhena issariyena ko<sup>8</sup> attho, yena kenaci upāyena rājānam māretvā rajjam gaṇhitum vaṭṭatīti“ vadimsu. Kumāro „visam khādāpetvā māressāmīti“ pitarā saddhim sāyamāsam bhuñjanto visam gahetvā<sup>9</sup> nisīdi. Rājā bhattapātiyam bhatte<sup>10</sup> āradde 10  
yeva paṭhamam gātham āha:

1. Viditam thusam undurānam, viditam pana taṇḍulam,  
thusam thusam vivajjetvā taṇḍulam pana khādare ti. 149.

Tattha viditan ti kālavaddale<sup>9</sup> pi andhakāre undurānam thuso thusabhāvena taṇḍulo<sup>10</sup> ca taṇḍulabhāvena vidito pākaṭo yeva<sup>11</sup>, idha pana līṅgavi- 15  
pallāsavasena<sup>12</sup> thusam viditam taṇḍulan ti vuttam, khādare ti thusam vajjetvā taṇḍulam eva khādanti, idam vuttam hoti: tāta kumāra yathā undurānam andhakāre pi thuso thusabhāvena taṇḍulo taṇḍulabhāvena pākaṭo te thusam vajjetvā taṇḍulam eva khādanti evam evam mama pi tava visam gahetvā nisīduabhāvo pākaṭo ti.

20

Kumāro „ñāto 'mhīti“ bhīto bhattapātiyam visam upanetum<sup>13</sup> avisahitvā utthāya rājānam vanditvā gato<sup>14</sup>. So<sup>15</sup> tam attham attano upatthākānam ārocetvā „ajja tāv' amhi ñāto, idāni katham māressāmīti“ pucchi. Te tato patthāya uyyāne paṭicchannā hutvā nikaṇṇikavasena<sup>16</sup> mantayamānā „atth' eko 25  
upāyo, khaggaṃ sannayhitvā<sup>17</sup> mahāupaṭṭhānam<sup>18</sup> gatakāle amaccānam antare thatvā rañño pamattabhāvam ñatvā khaggena paharitvā māretum vaṭṭatīti“ vavatthapesum. Kumāro „sādhū“ 'ti sampaticchitvā mahāupaṭṭhānakāle<sup>19</sup> sannaddha-

<sup>1</sup> Bīd tato. <sup>2</sup> Bīd op-. <sup>3</sup> Cks -vañca. <sup>4</sup> Cks -ram. <sup>5</sup> Cks māressāmī. <sup>6</sup> Cks omit ko. <sup>7</sup> Bīd add na. <sup>8</sup> Bī bhuddena, Bī bhutte <sup>9</sup> Bī kālabaddamle, Bī kile vikāle. <sup>10</sup> Cks -le, Bī -lā. <sup>11</sup> Bīd omit yeva. <sup>12</sup> Bīd -llāsena. <sup>13</sup> Bīd pātetum. <sup>14</sup> Bīd tato palāyi. <sup>15</sup> Bīd omit so. <sup>16</sup> Ck nikaṇṇika-, Ck naka- corr. to nikaṇṇika-, Bīd nikk-. <sup>17</sup> Cks sannihitvā, Bī sanhayitvā. <sup>18</sup> Bīd -na. <sup>19</sup> Cks -tthākakāle, Bī upatthānamkā-.

khaggo<sup>1</sup> gantvā ito c' ito ca<sup>2</sup> rañño paharaṇokāsaṃ upadhāresi<sup>3</sup>. Tasmiṃ khane rājā dutiyaṃ gātham āha:

2. Yā<sup>4</sup> mantāṇā<sup>5</sup> araṇṇasmiṃ yā ca gāme nikaṇṇikā<sup>6</sup>

yañ<sup>7</sup> c' etaṃ iti c' iti ca<sup>8</sup> etaṃ pi viditaṃ mayā ti. 150.

5 Tattha araṇṇasmiṃ ti uyyāne, nikaṇṇikā<sup>9</sup> ti kaṇṇamūle mantāṇā<sup>10</sup>, yañ<sup>11</sup> cetam<sup>12</sup> iti cīti cā<sup>13</sup> 'ti yañ ca etaṃ idāni mama paharaṇokāsapariyesanaṃ<sup>14</sup>, idaṃ vuttaṃ hoti: tāta kumāra, yā esā tava attano upatṭhakehi saddhiṃ uyyāne ca gāme ca nikaṇṇikā<sup>15</sup> mantāṇā<sup>16</sup> yañ c' etaṃ idāni mama maraṇatthāya<sup>17</sup> iti c' iti ca<sup>18</sup> kāraṇaṃ<sup>19</sup> etaṃ pi<sup>20</sup> sabbaṃ mayā nātan ti.

10 Kumāro „jānāti me veribhāvaṃ pitā“ ti<sup>21</sup> palāyitvā upatṭhākānaṃ ārocesi. Te sattatṭhadivase atikkamitvā „kumāra na te pitā<sup>21</sup> veribhāvaṃ jānāti, takkamattena tvaṃ evaṃsaññī ahoṣi, mārehi nau“ ti vadiṃsu. So ekadivasaṃ khaggaṃ gahetvā sopānamatthake<sup>22</sup> gabbhe atṭhāsi. Rājā sopānamatthake<sup>23</sup> titho tatiyaṃ gātham āha:

a. Dhammena kira jātassa pitā puttassa makkāṇo

daharass' eva santassa dantehi phalam acchidā<sup>24</sup> ti. 151.

Tattha dhammena 'ti sabbhāvena, puttassa makkāṇo ti pitā makkāṇo puttassa makkāṇapotassa<sup>24</sup>, idaṃ vuttaṃ hoti: yathā araṇṇe jāto makkāṇo attano yūthapariharaṇaṃ āsaṃkanto taruṇassa makkāṇapotakassa<sup>24</sup> dantehi phalaṃ chinditvā purisabhāvaṃ nāseti tathā tava pi<sup>25</sup> atirajjakāmassa phalāni uppāpetvā<sup>26</sup> purisabhāvaṃ nāseṣṣāmīti.

Kumāro „gaṇhāpetukāmo maṃ pitā“ ti bhīto palāyitvā „pitarā maṃ<sup>27</sup> santajjito“ ti upatṭhākānaṃ ārocesi. Te adhamāsamatte<sup>28</sup> vītivatte „kumāra, sace taṃ rājā jāneyya ettakaṃ kalam nādhivāseyya, takkamattena tayā kathitaṃ<sup>29</sup>,

<sup>1</sup> Bīd add hutvā. <sup>2</sup> Cks ito ci. <sup>3</sup> Bīd -ti. <sup>4</sup> Cks sā. <sup>5</sup> Bīd -nā. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> nikanni-corr. to nikaṇṇi-, Bīd nikk-, Bī nikkammikā. <sup>7</sup> Cks yā. <sup>8</sup> Bī iti cinti ca, Bīd iti cintitaṃ. <sup>9</sup> Ck -kanni-, Bī nikk-. <sup>10</sup> Ck mantāṇṇā, C<sup>o</sup> mantāṇna corr. to mantāṇṇā, Bīd mantāṇā. <sup>11</sup> Cks ya. <sup>12</sup> Ck cenam, C<sup>o</sup> cenam corr. to cetam, Bī cetabbaṃ. <sup>13</sup> Bī ti cinti ta, Bīd iti cintitaṃ. <sup>14</sup> Bī -kāsampa-, Bīd -kāsaṃ pa-. <sup>15</sup> Bīd nikk-. <sup>16</sup> Ck Bīd -nā. <sup>17</sup> Bī haraṇatthāya, paharaṇatthāya. <sup>18</sup> Bīd iti cintitaṃ. <sup>19</sup> Bī omits kāraṇaṃ. <sup>20</sup> Cks -vam, Bīd etaṃ, omitting pi. <sup>21</sup> Bīd add tato. <sup>22</sup> Bīd pitā na te. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> -na- corr. to -ṇa-, Bīd -ṇa-. <sup>24</sup> Bīd acchidā. <sup>25</sup> Bīd -takassa. <sup>26</sup> Bīd tvaṃ in the place of tavapi. <sup>27</sup> Bīd uppāpetvā. <sup>28</sup> so Ck Bīd instead of haṃ? C<sup>o</sup> pītarampi. <sup>29</sup> Bīd aḍha-. <sup>30</sup> Cks -tanti.

mārehi nan“ ti vadimsu. So ekadivasam khaggaṃ gahetvā uparipāsāde sirisayanam pavisitvā „āgacchantam eva naṃ paharissāmīti“<sup>1</sup> heṭṭhā pallamke nipajji<sup>2</sup>. Rājā bhuttasāya-māso parijanam uyyojetvā „nipajjissāmīti“ sirigabbham pavisitvā<sup>3</sup> ummāre ṭhatvā catuttham gātham āha:

4. Yam etaṃ parisappasi ajā kāṇā<sup>4</sup> va sāsape

yo p' āyam heṭṭhato seti etaṃ pi viditam<sup>5</sup> mayā ti. 152.

Tattha parisappasīti<sup>6</sup> bhayena ito c' ito ca hosi<sup>7</sup> sāsape ti sāsapakkhette, yo pāyaṃ ti yo pi āyam. idam vuttam hoti: yam pi etaṃ<sup>8</sup> sāsapavanam<sup>9</sup> pavitṭhakāṇaelako<sup>10</sup> viya bhayena ito c' ito ca saṃsappasi paṭhamam<sup>10</sup> visam gahetvā<sup>11</sup> āgato si<sup>12</sup> duttiyam khaggena paharitukāmo hutvā āgato si tatiyam khaggaṃ ādāya sopānamatthake<sup>13</sup> ṭhatvā<sup>14</sup> aṭṭhāsi idāni maṃ<sup>15</sup> māressāmīti heṭṭhā sayane nipanno si sabbam etaṃ jānāmi, na taṃ<sup>16</sup> idāni lajjāmi<sup>17</sup>, gahetvā rājānam kāreṇīti<sup>18</sup>, evaṃ tassa 'ajānantass' eva sā gāthā taṃ<sup>19</sup> attham<sup>20</sup> dīpeti<sup>21</sup>.

Kumāro „nāto 'mhi pitarā, idāni maṃ nāsessatīti“ bhayapatto<sup>22</sup> heṭṭhā sayanā nikkhamitvā khaggaṃ rañño pādāmūle chaḍḍetvā<sup>23</sup> „khamāhi me devā“ 'ti pādāmūle udarena<sup>24</sup> nipajji. Rājā „na mayham koci<sup>25</sup> kammaṃ jānātīti tvaṃ cintesīti“ taṃ tajjetvā saṃkhalikabandhanena bandhāpetvā kāraṇaḥ<sup>26</sup> nagharam<sup>26</sup> pavesetvā<sup>27</sup> ārakkham ṭhapesi. Tadā rājā Bodhisattassa guṇam sallakkhesi. Tato<sup>28</sup> aparabhāge kālam akāsi. Tassa sarīrakiccaṃ katvā kumāram bandhanāgarā niharitvā rajje patitṭhāpesuṃ.

Satthā imam desanam<sup>29</sup> āharitvā „evaṃ mahārāja porāṇaka-rājāno āsaṃkitabbayuttakam āsaṃkantīti“ imam<sup>30</sup> kāraṇam kathesi,

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> pari- corr. to pahari-, Bīd māressāmi. <sup>2</sup> Bīd nisīdi. <sup>3</sup> Bīd -santo. <sup>4</sup> Bī ajakāro, Bīd ajjakāro. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -tam. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -tīti. <sup>7</sup> Bī sappesi, Bīd sappeti. <sup>8</sup> Bī yathā piyanti etaṃ tvaṃ, Bīd yaṃ pi etaṃ tvaṃ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -na, Bī sāsapānam. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -kāna elako, Bī -kāle elako, Bīd -kā elakā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> add kā. <sup>12</sup> Bī āla-māsi, Bīd agamāsi. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> -na- corr. to -ṇa-, Bīd -ṇa-. <sup>14</sup> Bīd omit ṭhatvā. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> mam, Bī taṃ. <sup>16</sup> Bīd tvaṃ. <sup>17</sup> Bīd visajjāmi. <sup>18</sup> Bīd kārapessāmīti. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> Bīd repeat taṃ. <sup>20</sup> Bīd repeats attham. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> dīpeti. <sup>22</sup> Bī adds se, Bīd so. <sup>23</sup> Bīd chaḍḍetvā. <sup>24</sup> Bīd urena. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> keci. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> kāraṇatthagharam, C<sup>o</sup> kāraṇatthagha- corr. to kāraṇagha-, Bīd bandhanāgharam. <sup>27</sup> Bīd pavesā-petvā. <sup>28</sup> Bīd so. <sup>29</sup> Bīd dhammade-. <sup>30</sup> C<sup>o</sup> idam.

evaṃ kathento pi rājā n' eva sallakkhesi. Satthā<sup>1</sup> jātakam samo-  
dhānesi: „Tadā Takkasilāyaṃ disāpāmokkho ācariyo aham evā<sup>2</sup>“ 'ti.  
Thusajātakam<sup>3</sup>.

### 9. Bāverujātaka.

- 5 Adassanena morassā 'ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto hatalābhasakkāre titthiye ārabha kathesi. Titthiyā hi  
anuppanne Buddhē lābhino ahesum uppanne pana<sup>4</sup> hatalābhasakkārā  
suriyuggamane khajjopanakā viya jātā. Tesam<sup>5</sup> pavattiṃ ārabha<sup>6</sup>  
dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesum. Satthā āgantvā „kāya nu  
10 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya  
nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi yāva guṇavanta  
na uppajjanti tāva niggūṇā lābhaggayasaggappattā<sup>7</sup> ahesum, guṇa-  
vantesu pana uppannesu niggūṇā hatalābhasakkārā jātā“ ti vatvā  
atītaṃ āhari:
- 15 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto morayoniyaṃ nibbattitvā vuddhim<sup>8</sup> anvāya so-  
bhaggappatto araññe vicari. Tadā ekacce vāṇijā disākakam  
gahetvā nāvāya Bāveruraṭṭham agamaṃsu<sup>9</sup>. Tasmiṃ<sup>10</sup> kira  
kāle Bāveruraṭṭhe sakunā nāma n' atthi. Āgatāgatā<sup>11</sup> raṭṭha-  
20 vāsino taṃ kūpagge<sup>12</sup> nisinnaṃ disvā „passath' imassa chavi-  
vannaṃ galapariyosānaṃ mukhatuṇḍakam manigulakasadisāni<sup>13</sup>  
akkhhiṇīti“ kākam eva pasamsitvā te vāṇijake<sup>14</sup> āhaṃsu: „imaṃ  
ayyo<sup>15</sup> sakunaṃ amhākaṃ detha<sup>16</sup>, amhākaṃ hi<sup>17</sup> iminā attho<sup>18</sup>,  
tumhe attano raṭṭhe aññaṃ labhissathā“ 'ti. „Tena hi mū-  
25 lena<sup>19</sup> gaṇhathā“ 'ti. „Kahāpaṇena<sup>20</sup> no dethā“ 'ti. „Na

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits evaṃ mahārāja --- satthā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d eva sammāsambuddho. <sup>3</sup> B<sup>i</sup>d add aṭhamam. 9. Cfr. Minayeff in Mélanges Asiatiques tirés du Bulletin de l'Acad. de St. Pétersbourg. Tom. VI. p. 591. (Cp). <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d add buddhe. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d add tam. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d add bhikkhū. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> omits yasagga. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d vuddhim. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>d āg-. <sup>10</sup> Cp add ca. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> -te. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> sakunapacchike, B<sup>d</sup> pañcare. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -gulaka-, C<sup>s</sup> -gulaka- corr. to -gulaka-, B<sup>d</sup> manigulasadisāni, B<sup>i</sup> manikuṇḍalasa-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> vāni-, C<sup>s</sup> vāni- corr. to vāpi-. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> ayye, Cp B<sup>i</sup>d ayya. <sup>16</sup> C<sup>k</sup>ep dethāti. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -kamhi, C<sup>s</sup> -kammi, Cp -kampi. <sup>18</sup> C<sup>k</sup>ep add ti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -lehi. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> pañcakahā-.

demā“ 'ti. Anupūbbena vaḍḍhetvā „satena dethā“ 'ti vutte  
 „amhākaṃ esa bahūpakāro, tumhehi pana saddhiṃ metti'  
 hotū“ ti kaḥapaṇasataṃ gaḥetvā adamsu. Te taṃ gaḥetvā'  
 suvaṇṇapañjare pakkhipitvā nānappakārena macchamaṃsena  
 c' eva<sup>3</sup> phalāphalena<sup>4</sup> ca paṭijaggiṃsu. Aññesaṃ sakuṇānaṃ 5  
 avijjamānatṭhāne<sup>5</sup> dasahi asaddhammehi samannāgato kāko  
 lābhaggayasaggappatto ahosi. Punavāre te vāṇijā ekaṃ ma-  
 yūrarājānaṃ<sup>6</sup> gaḥetvā yathā accharāsaddena<sup>7</sup> vassati<sup>8</sup> pāṇi-  
 pahārasaddena<sup>9</sup> naccati evaṃ sikkhāpetvā Bäveruratṭhaṃ  
 agamaṃsu. So mahājane sannipatite nāvāya dhure ṭhatvā 10  
 pakkhe vidhūnitvā<sup>10</sup> madhurassaraṃ nicchāretvā nacci. Ma-  
 nussā taṃ disvā somanassajātā „etaṃ ayyo<sup>11</sup> sobhaggappat-  
 taṃ<sup>12</sup> susikkhitasakuṇarājānaṃ<sup>13</sup> amhākaṃ dethā“ 'ti āhaṃsu.  
 „Amhehi paṭamaṃ kāko ānito, taṃ gaṇhittha, idāni etaṃ  
 morarājānaṃ ānāyimha, etaṃ<sup>14</sup> pi yācatha, tumhākaṃ raṭṭhe 15  
 sakuṇānaṃ<sup>15</sup> nāma gaḥetvā āgantum na sakkā<sup>16</sup>“ ti. „Hotu  
 ayyo<sup>17</sup>, attano raṭṭhe aññaṃ labhissatha, imaṃ no de-  
 thā“ 'ti mūlaṃ vaḍḍhetvā saḥassena gaṇhiṃsu. Atha naṃ  
 sattaratanavacitte pañjare ṭhapetvā macchamaṃsaphalāphalehi  
 c' eva madhulājasakkarāpānakādīhi ca paṭijaggiṃsu. Ma- 20  
 yūrarājā lābhaggayasaggappatto jāto. Tassāgatakālato paṭ-  
 ṭhāya kākassa lābhasakkāro parihāyi, koci<sup>18</sup> naṃ oloketum  
 pi<sup>19</sup> na icchati<sup>20</sup>. Kāko khādaniyabhojaniyaṃ alabhāmāno  
 kākā 'ti vassanto gantvā ukkārabhūmiyaṃ otari.

Satthā dve vatthūni ghaṭetvā abhisambuddho hutvā imā gāthā 25  
 abhāsi:

<sup>1</sup> Ck<sup>sp</sup> mettiṃ, Bīd metti. <sup>2</sup> Bīd netvā. <sup>3</sup> Bīd omittit ceva. <sup>4</sup> Bīd -lehi. <sup>5</sup> C<sup>p</sup>  
 -ne thāne. <sup>6</sup> Bīd morarā- <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -ra-. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup> naccati vassati. <sup>9</sup> Ck<sup>s</sup> pāni-. <sup>10</sup>  
 Ck<sup>s</sup> vidhu-, C<sup>p</sup> vidhu-, Bīd vadhū-, Bīd pakkhāranitvā. <sup>11</sup> Bīd ayyā. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> -tto,  
 C<sup>s</sup> -tto corr. to -ttaṃ. <sup>13</sup> Bīd -taṃsa-. <sup>14</sup> Ck<sup>p</sup> evam, C<sup>s</sup> evam corr. to etaṃ.  
<sup>15</sup> Bīd -ṇā, Ck<sup>s</sup> -ṇānaṃ. <sup>16</sup> Bīd sakkoti. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> ayye, Bīd ayyā. <sup>18</sup> Bīd add pi.  
<sup>19</sup> Bīd -tum, omitting pi. <sup>20</sup> Ck<sup>s</sup> icchiti, Bīd icchi.



1. Adassanena morassa sikhino mañjubhāṇino  
kākaṃ tattha apūjesuṃ maṃsena ca phalena ca. 153.
2. Yadā ca sarasampanno moro Bāverum āgamā  
atha lābho ca sakkāro vāyasassa ahāyatha<sup>1</sup>. 154.
3. Yāva n' uppajjati Buddho dhammarājā pabhaṃkaro  
tāva aṇṇe apūjesuṃ puthū<sup>2</sup> samaṇabrāhmaṇe. 155.
4. Yadā ca sarasampanno Buddho dhammam adesayi  
atha lābho ca sakkāro titthiyānaṃ ahāyathā<sup>3</sup> ti. 156.

Tattha sikhino<sup>4</sup> ti sikhāya samannāgatassa, mañjubhāṇino ti ma-  
 10 dhurasarassa, apūjesuṃ ti pūjayimsu<sup>5</sup>, tattha<sup>6</sup> phalena cā 'ti nānappa-  
 kārena<sup>7</sup> phalāphalena ca<sup>8</sup>, Bāverum āgato ti<sup>9</sup> Bāveruraṭṭhaṃ<sup>9</sup> āgato, Bāverun  
 ti pi pātho, ahāyathā ti parihīno<sup>10</sup>, dhammarājā ti 'navahi lokuttara-  
 dhammehi paṇisaṃ rañjetiti dhammarājā, pabhaṃkaro ti sattalokasaṃkhāra-  
 lokesu<sup>11</sup> ālokassa katattā<sup>12</sup>, sarasampanno ti brahmassareṇa samannāgato,  
 15 dhammamadesayīti catusaccadhammaṃ pakāsesīti<sup>13</sup>.

Imā catasso gāthā bhāsivā<sup>14</sup> jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
 kāko Nigaṇṭho Nāhaputto<sup>15</sup> ahosi, morarājā<sup>16</sup> aham evā<sup>17</sup>“ 'ti.  
 Bāverujātakaṃ<sup>18</sup>.

## 10. Visayahajātaḥ.

20 Adāsi dānānīti. Idam Satthā Jetavane viharanto Anā-  
 thapiṇḍikam ārabba kathesi. Vatthum heṭṭhā Khadirāṅgarājātake<sup>19</sup>  
 vitthāritam eva. Idha pana Satthā Anāthapiṇḍikam āmantetvā „po-  
 rānakapaṇḍitā<sup>20</sup> gahapati 'dānaṃ mā adāsīti'<sup>21</sup> ākāse thatvā vāren-  
 tam Sakkam devarājānaṃ<sup>22</sup> paṭibāhitvā dānaṃ dadimsu<sup>23</sup> yevā<sup>24</sup> ti  
 25 vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto asītikotiḍhanavibhavo<sup>24</sup> Visayho<sup>25</sup> nāma seṭṭhi

<sup>1</sup> Ck abbā-, Cs abbā- corr. to ahā-. <sup>2</sup> Csp Bā puthu. <sup>3</sup> vāyasassa - - - sikhino  
 wanting in Bī. <sup>4</sup> Bīd apū-. <sup>5</sup> Bīd add maṃsena ca. <sup>6</sup> Bīd add maṃsena;  
 Ckp -kārena. <sup>7</sup> Cks ma. <sup>8</sup> Cks gamā si in the place of bāverumāgato ti. <sup>9</sup>  
 Bīd -raṭṭhe. <sup>10</sup> Cs -ne, Bā -nā. <sup>11</sup> Bī sattaokāsālokasaṃkhāralokesu, Bā satta-  
 loka saṃkhāralokaokāsālokokesu. <sup>12</sup> Bī adds yā pabhaṃkaro, Bā pabhaṃkaro. <sup>13</sup>  
 Bīd -tīti, Ck -sī itī, Cs -sī itī. <sup>14</sup> Bīd -setvā. <sup>15</sup> Bī nada-, Bā nāṭa-. <sup>16</sup> Bī  
 moro-, Bīd add pana. <sup>17</sup> Bīd eva sammāsambuddho. <sup>18</sup> Bīd add navamaṃ.  
<sup>19</sup> Bīd khadirāṅgajā-. <sup>20</sup> Bīd -tāpi. <sup>21</sup> Bīd dānaṃ adamsūti vatvā. <sup>22</sup> Bīd de-  
 vānamindaṃ. <sup>23</sup> Bīd adamsu. <sup>24</sup> Cs Bīd omit dhana. <sup>25</sup> Bī viseyyo.

huvā pañcahi sīlehi samannāgato dānājñāsayo dānābhirato  
 ahosi. So catūsu nagaradvāresu nagaramajjhe nivesanadvāre ti'  
 chasu thānesu dānasālā<sup>2</sup> kāretvā<sup>3</sup> dānaṃ pavattesi, divase di-  
 vase chasatasahassāni nikkhamanti<sup>4</sup>, Bodhisattassa ca yāca-  
 kānañ<sup>5</sup> ca ekasadisam<sup>6</sup> eva bhattaṃ hoti. Tassa Jambudīpaṃ 5  
 unnaṃgalaṃ katvā dānaṃ dadato dānānubhāvena Sakkabha-  
 vanāṃ<sup>7</sup> kampi, devaraṇṇo paṇḍukambalasilāsaṇaṃ uṇhākāraṃ  
 dassesi. Sakko „ko nu kho maṃ thānā cāvetukāmo“ ti upa-  
 dhārento mahāsetṭhiṃ disvā „ayaṃ Visayho“ ativiya pattha-  
 ritvā sakala-Jambudīpaṃ unnaṃgalaṃ katvā<sup>9</sup> dānaṃ deti, 10  
 iminā dānena maṃ<sup>10</sup> cāvetvā sayāṃ Sakko bhavissati maññe,  
 dhanam assa nāsetvā etaṃ daliddaṃ<sup>11</sup> katvā yathā dānaṃ na  
 deti tathāssa kāressāmīti<sup>12</sup> „cintetvā sabbaṃ<sup>13</sup> dhanadhañ-  
 ñaṃ<sup>14</sup> telamadhuphāṇitādīṃ<sup>15</sup> antamaso dāsakammakaraporisam  
 pi antaradhāpesi<sup>16</sup>. Dānavyāvata āgantvā „sāmi dānaggaṃ 15  
 pacchannaṃ<sup>17</sup>, thapitaṭhapitaṭṭhāne kiñci na passāma“ ti  
 ārocayimsu. „Ito paribbayaṃ āharatha, mā dānaṃ pacchindatha“  
 'ti bhariyaṃ pakkosāpetvā „bhadde dānaṃ pavattāpehīti“ āha.  
 Sā sakalagehaṃ<sup>18</sup> vicinitvā adḍhamāsakamattam pi adisvā  
 „ayya, amhākaṃ nivatthavattāṃ<sup>19</sup> ṭhapetvā aññaṃ kiñci na 20  
 passāmi, sakalagehaṃ tucchan“ ti āha. Sattaratanagabbhesu  
 dvāraṃ vivarāpetvā na kiñci addasaṃsu<sup>20</sup>, setṭhiṃ ca bhariyaṃ  
 ca ṭhapetvā añña<sup>21</sup> dāsakammakarāpi<sup>22</sup> na paññāyimsu. Puna  
 Mahāsatto bhariyaṃ āmantetvā „bhadde, na sakkā dānaṃ  
 pacchindituṃ, sakalanivesanaṃ vicinitvā kiñci upadhārehīti“ 25  
 āha. Tasmīṃ khaṇe eko tiṇahārako asitaṃ c' eva kājaṃ ca  
 tiṇabandhanarajjuṃ ca dvārantare chaddetvā palāyi. Setṭhi-  
 bhariyā naṃ<sup>23</sup> disvā „sāmi imaṃ ṭhapetvā aññaṃ na passā-

<sup>1</sup> Ck omit ti, Bīd attanodvāre ti. <sup>2</sup> Bīd -lāyo. <sup>3</sup> Bīd kārāpetvā. <sup>4</sup> Bīd nikkhamitvā  
 adāsi. <sup>5</sup> Bīd vaṇibhakkayā-. <sup>6</sup> Ck ekadivasam. <sup>7</sup> Bīd sakkabha-. <sup>8</sup> Bī vesegho. <sup>9</sup> Bīd  
 kārento. <sup>10</sup> Ck maṃ. <sup>11</sup> Ck dali- corr. to dali-. <sup>12</sup> Bīd tathā karissāmīti. <sup>13</sup>  
 Ck Bīd sabba. <sup>14</sup> Bīd -ñña. <sup>15</sup> Ck talaṃ-, Bīd -tasakkarādīni. <sup>16</sup> Bīd add tadā.  
<sup>17</sup> Bīd pacchi-. <sup>18</sup> Ck sakagehaṃ, Bī sakagehi, Bī sakalagehe. <sup>19</sup> Ck nivatta-,  
 Bī nivattavattāni, Bīd nivatthavattāni. <sup>20</sup> Bī addesa. Bīd addassa. <sup>21</sup> Ck añña.  
<sup>22</sup> Bīd -karadāsāpi. <sup>23</sup> Bīd taṃ.

mīti“ āharitvā adāsi. Mahāsatto „bhadde, mayā ettakam  
 - kalam tiṇaṃ nāma na lāyitapubbaṃ<sup>1</sup>, ajja pana tiṇaṃ lāyitvā  
 āharitvā vikkinitvā yathānucchavikam dānaṃ dassāmīti“ dānu-  
 pacchedabhayena<sup>2</sup> asitaṃ c' eva kājaṃ ca rajjuṃ ca gahetvā  
 5 nagarā nikkhamma<sup>3</sup> tiṇavatthum<sup>4</sup> gantvā tiṇaṃ lāyitvā „eko<sup>5</sup>  
 ambhakaṃ bhavissati, ekena<sup>6</sup> dānaṃ dassāmīti“ dve tiṇakalāpe  
 bandhitvā kāje<sup>7</sup> laggetvā<sup>8</sup> ādāya gantvā nagaradvāre vikkinitvā  
 māsake gahetvā<sup>9</sup> ekaṃ koṭṭhāsaṃ yācakānaṃ adāsi. Yācakā  
 bahū, tesam „mayham pi dehi<sup>10</sup>, mayham pi dehīti“ vadantānaṃ  
 10 itaram pi koṭṭhāsaṃ datvā taṃ<sup>11</sup> divasaṃ saddhiṃ bhariyāya  
 anāhāro vītināmesi. Iminā niyāmena cha divasā vītivattā.  
 Ath' assa sattame divase tiṇaṃ āharamānassa sattāhaṃ nirāhā-  
 rassa pakatisukhumālassa<sup>12</sup> nalāṭe<sup>13</sup> suriyātapena pahaṭamatte<sup>14</sup>  
 akkhini bhamiṃsu. So satim paccupaṭṭhāpetum<sup>15</sup> asakkonto  
 15 tiṇaṃ avattharitvā pati<sup>16</sup>. Sakko tassa kiriyaṃ upadhāra-  
 yamāno<sup>17</sup> vicarati<sup>18</sup>. So<sup>19</sup> taṃ khaṇaṃ<sup>20</sup> āgautvā ākāse ṭhatvā  
 paṭhamari gātham āha:

1. Adāsi dānāni pure<sup>21</sup> Visayha,  
 dadato ca<sup>22</sup> te khayadhammo ahosi,  
 20 itoparaṇ<sup>23</sup> ce na dadeyya dānaṃ  
 tiṭṭheyyuṃ te saṃnāmantassa<sup>24</sup> bhogā ti. 157.

Tass' attho: ambho Visayha, tvaṃ ito pubbe tava gehe dhane vijjamāne  
 sakala-Jambudīpaṃ<sup>25</sup> unnaṃgalam katvā<sup>26</sup> dānaṃ adāsi, tassa ca evaṃ<sup>27</sup> da-  
 dato bhogānaṃ ca khayadhammo khayabbhāvo<sup>28</sup> ahosi, sabbam sāpateyyaṃ khī-  
 25 ṇaṃ, itoparaṇ<sup>29</sup> ce pi<sup>30</sup> dānaṃ na<sup>31</sup> dadeyyāsi<sup>32</sup> tava saṃnāmantassa<sup>33</sup> bhogā tath'

<sup>1</sup> Cks lāyitabbaṃ. <sup>2</sup> Bī -pacchedana-, Bā -pacchadana-. <sup>3</sup> Bā -mitvā. <sup>4</sup> Bā tiṇabhūmi. <sup>5</sup> Bā ettakaṃ. <sup>6</sup> Bā ettakaṃ. <sup>7</sup> Cks kāce. <sup>8</sup> Cks Bī laggitvā. <sup>9</sup> Bā labhitvā; nagarā - - gahetvā wanting in Bī. <sup>10</sup> Bīd omit tesam mahampi dehi. <sup>11</sup> Cks omit taṃ. <sup>12</sup> Bīd atisukhu-. <sup>13</sup> Bī -te, Cks -ṭena. <sup>14</sup> Bī -ttena, Bā -ta-mattena. <sup>15</sup> Cks -tum. <sup>16</sup> Bīd add atha. <sup>17</sup> Bīd -ri-. <sup>18</sup> Bīd -ranto. <sup>19</sup> Bī sakko. <sup>20</sup> Bīd khaṇaṃneva. <sup>21</sup> Bīd pubbe. <sup>22</sup> Bīd ya. <sup>23</sup> Cks -raṃ. <sup>24</sup> Bīd samya-. <sup>25</sup> Ck -pa, Cs -pe. <sup>26</sup> Bīd karitvā. <sup>27</sup> Cs cevaṃ, Ck ce evaṃ. <sup>28</sup> Bīd khayasabbhāvo. <sup>29</sup> Bīd -raṃ. <sup>30</sup> Bīd add tvaṃ. <sup>31</sup> Cks omit na. <sup>32</sup> Bīd dānaṃ dadeyya kassaci kiñci na dadeyyāsi. <sup>33</sup> Bīd saṃyamantassa, and add adadantassa.

eva tiṭṭheyyum, ito paṭṭhāya na dassāmiti<sup>1</sup> mayham paṭiññam dehi, aham ta bhoge dassessan<sup>2</sup> ti.

Mahāsatto tassa vacanam sutvā „ko si tvaṇ“ ti āha. „Sakko 'ham asmīti“. Bodhisatto<sup>3</sup> „Sakko nāma sayam dānam datvā silam samādiyitvā<sup>4</sup> uposathakammam katvā satta<sup>5</sup> vatapadāni<sup>6</sup> pūretvā Sakkattam patto<sup>6</sup>, tvaṇ pana attano<sup>7</sup> issariyakārakam<sup>8</sup> dānam vāresi, anariyam vata karosīti“ vatvā tisso gāthā abhāsi :

2. Anariyam ariyena sahasanetta  
suduggatenāpi akiccam āhu,  
mā vo<sup>9</sup> dhanam tam<sup>10</sup> ahuvā janinda<sup>11</sup>  
yambhogahetu<sup>12</sup> vijahemu saddham. 158.
3. Yena eko ratho yāti yāti tenāparo<sup>13</sup> ratho,  
porāṇam nihitam<sup>14</sup> vaḍḍham<sup>15</sup> vaḍḍhataṇ ñeva<sup>16</sup> Vāsava. 159.
4. Yadi hessati dassāma, asante kim dadāmase,  
evam bhūtāpi dassāma, mā dānam pamadamhase<sup>17</sup> ti. 160.

Tattha anariyam ti lāmakam pāpakammam, ariyena<sup>18</sup> 'ti parisuddhācārena ācāriyena<sup>19</sup>, suduggatenāpīti sudaliddenāpi<sup>20</sup>, akiccamāhūti akattabban<sup>21</sup> ti<sup>21</sup> Buddhādayo ariyā vadanti, tvaṇ pana maṇ<sup>22</sup> anariyamaggaṇ āropesīti<sup>23</sup> adhippāyo, vo<sup>24</sup> ti nipātamattam yambhogahetu<sup>25</sup> 'ti yassa dhanassa paribhūñjanahetu mayam dānasaddham<sup>26</sup> vijahemu pariccajeyyama tam no dhanam eva mā ahu na no tena dhanena attho ti dīpeti, ratho ti yam kiñci yānam, idam vuttam hoti: yena maggena eko ratho yāti añño pi ratho yāti<sup>27</sup>, rathassa gatamaggo<sup>28</sup> eso ti ten' eva maggena yāti, porāṇam nihitam vaḍḍham<sup>29</sup> ti yam mayā pubbe nihitam vaḍḍham<sup>30</sup> tam mayi dharante<sup>31</sup> yeva mā tiṭṭhatu<sup>32</sup> 'ti attho, evam bhūtā ti evam tiṇahārahabhūtāpi

<sup>1</sup> Bīd add tvaṇ. <sup>2</sup> Bīd dassassāmi. <sup>3</sup> Bīd add tassa vacanam sutvā sakka. <sup>4</sup> Bīd -dayi-. <sup>5</sup> Ck vatapādāni, Bī vattapādāni, Bīd vattapādāni. <sup>6</sup> Bī sakkattappatto, Bīd -ttampatto. <sup>7</sup> Bīd adda ca. <sup>8</sup> Bīd -raṇam. <sup>9</sup> Ck vo, C<sup>s</sup> no corr. to vo, Bī omits vo, Bīd kho. <sup>10</sup> Ck dhanam, C<sup>s</sup> dhanantā. <sup>11</sup> Bīd devarāja. <sup>12</sup> Bī yam-, Bīd yambhogahetu, Ck<sup>s</sup> -tu corr. to -tuṇ. <sup>13</sup> Bīd tenāparo. <sup>14</sup> Bī -ta. <sup>15</sup> Bīd vattam. <sup>16</sup> Bīd vattaintaññeva. <sup>17</sup> pamadamhase, Bīd mamamhase. <sup>18</sup> Ck<sup>s</sup> anari-. <sup>19</sup> Bī omits ācāra, Bīd omits ācāriyena. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -li- corr. to -li-. <sup>21</sup> Ck<sup>s</sup> akattabbanīti-. <sup>22</sup> Ck maggaṇ, C<sup>s</sup> maggaṇ corr. to maṇ. <sup>23</sup> Bīd ārocāpesīti. <sup>24</sup> Bī te, Bīd kho. <sup>25</sup> Bīd omit yam. <sup>26</sup> Bīd dānam-. <sup>27</sup> Ck<sup>s</sup> omit yāti. <sup>28</sup> Ck omits gata. <sup>29</sup> Bīd vattan. <sup>30</sup> Ck<sup>s</sup> vaḍḍham, Bīd vattam. <sup>31</sup> Ck dhārento, Ck<sup>s</sup> add vaḍḍhantu. <sup>32</sup> Bīd yeva tumhe ca mā tiṭṭhatā.

yāva jīvāma tāva<sup>1</sup> dassāma yeva, kimkāraṇā: mā dānaṃ pamadamhase<sup>2</sup> adanto<sup>3</sup> hi dānaṃ pamajjati nāma na sarati na sallakkheti<sup>4</sup>, ahaṃ<sup>5</sup> pana jivamāno dānaṃ pamussitum<sup>6</sup> na icchāmi, tasmā<sup>7</sup> dassāmi yevā<sup>8</sup> 'ti dīpeti.

Sakko taṃ paṭibāhitum asakkonto „kimatthāya dānaṃ  
5 dadāsīti<sup>9</sup>“ pucchi<sup>10</sup>. „N' eva Sakkattaṃ na Brahmattaṃ pat-  
thayamāno sabbaññutaṃ patthento panāhaṃ dadāmīti<sup>11</sup>“.  
Sakko tassa vacanaṃ sutvā tuṭṭho hatthena piṭṭhiṃ parimajji.  
Bodhisattassa taṃ khaṇaṃ nēva paribhuttamattass' eva sa-  
kalasarīraṃ<sup>12</sup> paripūri. Sakkānubhāvena pan' assa<sup>13</sup> sabbo<sup>14</sup>  
10 vibhavaparichedo paṭipākatiko va ahosi. Sakko „mahāsetṭhi  
tvaṃ ito paṭṭhāya divase divase dvādasasatasahassāni vissaj-  
jento dānaṃ dehīti<sup>15</sup>“ tassa gehe aparimāṇaṃ dhanam katvā  
taṃ uyyojetvā sakatṭhānam eva gato.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
15 setṭhibhariyā Rāhulamātā ahosi, Visayho<sup>17</sup> ahaṃ evā<sup>18</sup> 'ti. Vi-  
sayhajātakaṃ<sup>19</sup>. Kokilavaggo catuttho.

## 5. CULLAKUNĀLAVAGGA.

### 1. Kaṇḍarijātaka.

Narānaṃ<sup>20</sup> ārāmakarāsū<sup>21</sup> 'ti. Imassa jātakassa vitthāra-  
20 kathā Kuṇāla-jātaka<sup>22</sup> āvibhavissatīti. Kaṇḍarijātakaṃ<sup>23</sup>.

<sup>1</sup> *Bid* add taṃ. <sup>2</sup> *Bid* add ti. <sup>3</sup> *Bī* adidanto, *Bd* adadanto. <sup>4</sup> *Bid* add yeva.  
<sup>5</sup> *Cks* ahaṃ. <sup>6</sup> *Bid* samu-. <sup>7</sup> *Bid* add dānaṃ. <sup>8</sup> *Bid* adāsīti. <sup>9</sup> *Bid* adds bo-  
dhisatto. <sup>10</sup> *Bid* add āha. <sup>11</sup> *Cks* -raṃ. <sup>12</sup> *Bid* cassa in the place of panassa.  
<sup>13</sup> *Cks* sabbe. <sup>14</sup> *Bid* dadāhīti. <sup>15</sup> *Bid* dhammade-. <sup>16</sup> *Bid* add pana setṭhi.  
<sup>17</sup> *Bid* eva sammāsambuddho. <sup>18</sup> *Bid* add dasamaṃ. <sup>19</sup> *Bī* navamaṃ, *Bd* na-  
gamaṃ. <sup>20</sup> *Bid* ārāmaṃ karassu. <sup>21</sup> *Bī* kuṇḍāla-, *Bd* kuṇḍala-. <sup>22</sup> *Bī* takkā-  
rika-, both add paṭhamam.

## 2. Vānarajātaka.

Asakkhim<sup>1</sup> vata attānan ti. Idam Satthā Veluvane viharanto Devadattassa vadhāya parisakkanam<sup>2</sup> ārabha katesi. Vatthum heṭṭhā<sup>3</sup> vitthāritam eva<sup>4</sup>.

Atīte pana<sup>5</sup> Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kā- 5  
rente Bodhisatto Himavantapadese<sup>6</sup> kapiyoniyam nibbat-  
titvā vayappatto Gaṅgātīre vasi. Ath' ekā anto Gaṅgāya<sup>7</sup>  
sumsumārī Bodhisattassa hadayamaṃse dohaḷam uppādetvā  
sumsumārassa katesi. So „Bodhisattam udake nimujjāpetvā  
māretvā hadayamaṃsam gahetvā sumsumāriyā dassāmīti“ cin- 10  
tetvā Mahāsattam āha: „ehi samma, antaradīpake phalāphale  
khāditum gacchāma“<sup>8</sup> 'ti. „Aham katham<sup>9</sup> gamissāmīti“ āha.  
„Tam mama piṭṭhiyam nisīdāpetvā nessāmīti“. So tassa cittam  
ajānanto laṃghitvā piṭṭhiyam nisīdi. Sumsumāro thokam gantvā  
nimujjitum ārabhi<sup>10</sup>. Atha nam vānaro „kim<sup>10</sup> bho mam udake 15  
nimujjāpesīti“ āha. „Aham tam māretvā tava hadayamaṃ-  
sam mama bhariyāya dassāmīti“. „Dandha tvaṃ mama ha-  
dayamaṃsam udare<sup>11</sup> ti maññasīti“. „Atha kahan<sup>12</sup> te tha-  
pitan“ ti. „Etaṃ udumbare olambantaṃ na passasīti“. „Pas-  
sāmi, dassasi pana me“ ti āha. „Āma dassāmīti“. Sum- 20  
sumāro dandhatāya tam gahetvā nadītīre udumbaramūlam  
gato. Bodhisatto tassa piṭṭhito laṃghitvā udumbararukkhe ni-  
sinno imā gāthā abhāsi:

1. Asakkhim<sup>1</sup> vata attānam utthātum udakā thalam,  
idān' āham puna tuyham vasaṃ gacchāmi vārija?. 161. 25
2. Alam etehi ambehi<sup>13</sup> jambūhi panasehi ca  
yāni pārāṃ samuddassa, varam<sup>14</sup> mayham udumbaro. 162.
3. Yo ca uppatitaṃ attham na khippam anubujjhati  
amittavasam anveti, pacchā ca-m-anutappati<sup>15</sup>. 163.

2. Cfr. I p. 278, II p. 158, 206. <sup>1</sup> Bīd -i <sup>2</sup> Cks -nam. <sup>3</sup> Cks omit heṭṭhā. <sup>4</sup> Bīd add atītam āhari. <sup>5</sup> Bīd omit pana. <sup>6</sup> Bīd -ppa-. <sup>7</sup> Bīd -yam. <sup>8</sup> Bīd add samma <sup>9</sup> Bīd ārabhi. <sup>10</sup> Cks kim, Bīd kimkāraṇa. <sup>11</sup> Bīd ure atthi. <sup>12</sup> Bīd kahan. <sup>13</sup> Cks Bī ambehi, Hā sabbehi. <sup>14</sup> Ck varam. <sup>15</sup> Bīd ca anu-

4. Yo ca uppatitam attham khippam eva nibodhati  
muccate sattusambādā, na ca pacchānutappatīti. 164.

Tattha asakkhiṃ<sup>1</sup> vatā 'ti samattho vata ahoṣiṃ<sup>1</sup>, uṭṭhātun ti ud-  
dharitum, vārijā 'ti suṃsumāraṃ ālapati, yāni pāraṃ samuddassā 'ti  
5 Gaṅgaṃ<sup>2</sup> samuddanāmena ālapanto yāni samuddassa pāraṃ gantvā khādītābbāni  
alaṃ tehi<sup>3</sup> vadati, pacchā cāmanutappatīti<sup>4</sup> uppannam attham khippam  
ajānanto amittavasam<sup>5</sup> gacchati<sup>6</sup>, pacchā ca anutappatīti.

Iti so catūhi gāthāhi lokikakiccānaṃ<sup>7</sup> nipphattikāraṇaṃ  
kathetvā vanasaṇḍam eva pāvisi.

- 10 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
suṃsumāro Devadatto ahoṣi, vānaro ahaṃ evā<sup>9</sup> 'ti. Vānara-jātakam<sup>9</sup>.

### 3. Kuntanijātaka.

- Avasimha tavāgāre ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto  
Kosalarañño gehe nivuttham kuntanisakuṇikam<sup>10</sup> ārabha kathesi.  
15 Sā kira rañño dūteyyahārikā<sup>11</sup>, dve potakāpi 'ssā atthi. Rājā taṃ  
sakunikaṃ ekassa rañño paṇṇam gāhāpetvā pesesi. Tassā gatakāle  
rājakule dārakā te sakuṇapotake hatthehi parimaddantā<sup>12</sup> māresuṃ.  
Sā āgantvā te potake<sup>13</sup> apassantī „kena me puttakā<sup>14</sup> mārītā<sup>15</sup> ti  
pucchi. „Asukena ca asukena cā<sup>16</sup> 'ti. Tasmīṃ<sup>15</sup> ca kāle rājakule  
20 posāvanikavyaggho<sup>16</sup> atthi kakkhalo pharusso, bandhanabalena tiṭṭhati.  
Atha te dārakā naṃ<sup>17</sup> vyaggham dassanāya<sup>18</sup> agamaṃsu<sup>19</sup>. Sāpi  
sakunikā tehi saddhiṃ gantvā „yathā imehi mama puttakā hatā<sup>20</sup>  
tath' eva te<sup>21</sup> karissāmiti<sup>22</sup> te dārake gahetvā vyagghassa<sup>23</sup> pādamūle  
khipi. Vyaggho murumurāpetvā<sup>23</sup> khādi. Sā „idāni me manoratho  
25 punṇo<sup>24</sup> ti uppatitvā Himavantam eva gatā. Taṃ kāraṇam sutvā<sup>25</sup>  
dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso rājakule kira kun-

<sup>1</sup> Bid -i. <sup>2</sup> Ck gaṅgā, Cs gaṅgāya. Bī pāraṃ, Bā gaṅgā. <sup>3</sup> Cks khādītābbattā ti  
ālapantehi. <sup>4</sup> Bid ca anu-. <sup>5</sup> Bid amittānaṃ va-. <sup>6</sup> Bid upagacchati. <sup>7</sup> Bid  
lokassakic-. <sup>8</sup> Bid dhammade-. <sup>9</sup> Bā bāna - - dutiyaṃ, Bī omits the like. <sup>10</sup>  
Ck kuntani-, Bī kantini-, Bā kuntini-. <sup>11</sup> Bid add ahoṣi. <sup>12</sup> Cks paṭi-. <sup>13</sup> Cks  
mate. <sup>14</sup> Cks putte. <sup>15</sup> Cks Bā tasmīṃ, Bī tasmī. <sup>16</sup> Cks posānika, Bī posā-  
vaniyavyaggho. <sup>17</sup> Bid omīti naṃ. <sup>18</sup> Bid -nathbya. <sup>19</sup> Bid āg-. <sup>20</sup> Bid mārītā.  
<sup>21</sup> Bid ne. <sup>22</sup> Bid vyaggha. <sup>23</sup> Cs murumurāpetvā, Bī murāpetvā, Bā murum-  
murāpetvā. <sup>24</sup> Ck putto, Bā paṭipunṇo. <sup>25</sup> Bid add bhikkhū.

tinī<sup>1</sup>, yehi 'ssā potakā<sup>2</sup> mārītā te dārake vyagghassa purato<sup>3</sup> pā-  
tetvā<sup>4</sup> mārāpetvā<sup>5</sup> palātā<sup>6</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhik-  
khave etarahi kathāya sammisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti  
vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esā attano potaghātake  
ghātāpesi yevā<sup>7</sup>“ 'ti vatvā<sup>8</sup> atītām āhari:

5

Atīte Bārāṇasīyaṃ Bodhisatto dhammena samena  
rajjānāṃ kāreti<sup>9</sup>. Tassa nivesane ekā kuntanī<sup>10</sup> dūteyyahārikā  
ti sabbaṃ purimasadisam eva. Ayaṃ pana viseso: Ayaṃ<sup>11</sup>  
vyagghena dārake mārāpetvā cintesi: „idāni na sakkā mayā  
idha vasitum, gamissāmi, gacchantī<sup>12</sup>“ ca<sup>13</sup> rañño na anāro- 10  
cetvā<sup>14</sup> gamissāmi, ārocetvā va gamissāmīti<sup>15</sup> sā rājānaṃ upa-  
sānikamitvā vanditvā ekamantaṃ ʾthitā „sāmi tumhākaṃ<sup>16</sup> pa-  
mādena mama puttake dārakā māresum, ahaṃ kodhavasikā  
hutvā<sup>17</sup> dārake patimāresum, idāni mayā idha<sup>18</sup> vasitum na  
sakkā“ ti vatvā paṭhamam gātham āha:

15

1. Avasinha tavāgāre niccaṃ<sup>19</sup> sakkatapūjitaṃ,

tvam eva dānim akara<sup>19</sup>, handa rāja vajām' ahan ti. 165.

Tattha tvameva dānimakara<sup>20</sup> 'ti main paṇṇam gāhāpetvā pesetvā  
attano pamādena mama piyaputtake āraḁkhanto tvaṃ nēva idāni etaṃ mama  
gamanakaraṇam<sup>20</sup> akari, handā 'ti vavassaggatthe<sup>21</sup> nipāto, rājā 'ti Bodhi- 20  
sattaṃ ālapati, vajāmahan ti gacchāmi ahaṃ.

Taṃ sutvā rājā dutiyaṃ gātham āha:

2. Yo ve kate patikate kibbise patikibbise

evam<sup>22</sup> taṃ sammatī<sup>23</sup> veraṃ vasa kuntanī<sup>24</sup> mā gamā ti. 166.

Tass' attho: yo puggalo parena kate kibbise attano puttamāraṇādike dā- 25  
ruṇakamme kate puna attanā<sup>25</sup> tassa puggalassa patikibbise kate<sup>26</sup> pati-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -ni corr. to -ṇi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kira asukā nāma kantiṇilagā hissā potake, B<sup>d</sup> kira  
asukā nāma kantiṇiyā potakā yehi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup>d pādamaḁle. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> khirāpetvā, B<sup>d</sup> khi-  
pitvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> māretvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> himavantameva gatā, B<sup>d</sup> himavantaṃ gatā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>  
attano potake ghātake pāraḁ gahetvā byagghassa pātamaḁle khipitā himavan-  
tameva gatā, B<sup>d</sup> a. potake dārake gahetvā b. pādakhipitvā h. g. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds tehi  
yāceto. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>d -si. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -ṇi, C<sup>s</sup> -ni corr. to -ṇi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>d add kuntinī. <sup>12</sup>  
C<sup>k</sup> -tīti. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>d add pana. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>d anārocetvā na. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d add pesetvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup>  
adds vete, B<sup>d</sup> to. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> omits idha. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> nicca. <sup>19</sup> B<sup>i</sup>d -ri. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>d do-  
manassakā-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup>d upasaggatthe. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> evan. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup>d -ti. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> kuntanī,  
C<sup>s</sup> kuntanī. <sup>25</sup> B<sup>i</sup>d -no. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> patikate patikibbise.



katañ mayā tassā 'ti jānāti, evaṃ<sup>1</sup> tañ sammatī<sup>2</sup> veraṃ<sup>3</sup> ettakena tañ veraṃ sammatī vūpasantañ hoti, tasmā vasa kuntanī<sup>4</sup> mā gamā ti.

Taṃ sutvā<sup>5</sup> tatiyaṃ gātham āha:

3. Na katassa ca kattā ca mettī<sup>6</sup> sandhīyate<sup>7</sup> puna,  
5 hadayaṃ<sup>8</sup> nānujānāti, gacchaṃ ñeva rathesabhā 'ti. 167.

Tattha na katassa ca kattā cā 'ti katassa ca abhibhūtaṃ<sup>9</sup> upapīlitaṃ<sup>10</sup> puggalassa idāni vibhattivipariṇāmaṃ<sup>11</sup> katvā yo kattā ca tassa<sup>12</sup> cā 'ti imesaṃ dvinnāṃ puggalānaṃ puna<sup>13</sup> mittabhāvo nāma na sandhīyati na ghaṭṭiyatīti attho, hadayaṃ nānujānātīti tena kāraṇena mama hadayaṃ idhavasāṃ<sup>14</sup> nānujānāti<sup>15</sup>, gacchaṃ ñeva rathesabhā 'ti tasmā ahaṃ mahārāja gamissāmi yevā 'ti.

Taṃ sutvā rājā catuttham gātham āha:

4. Katassa c' eva kattā ca mettī<sup>16</sup> sandhīyate<sup>17</sup> puna  
dhīrānaṃ no ca bālānaṃ, vasa kuntanī<sup>18</sup> mā gamā ti. 168.  
15 Tass' attho: katassa c' eva<sup>19</sup> puggalassa yo ca kattā tassa mettī<sup>20</sup> sandhīyate<sup>21</sup> puna, sā puna<sup>22</sup> dhīrānaṃ no ca bālānaṃ, dhīrānaṃ hi mettī<sup>23</sup> bhinnāpi puna ghaṭṭiyati<sup>24</sup>, bālānaṃ pana sakīni bhinnā bhinnā va hoti<sup>25</sup>, tasmā vasa kuntanī<sup>26</sup> mā gamā ti.

Sakuṇikā „evaṃ sante pi na sakkā mayā idha<sup>27</sup> vasitum  
20 sāmīti“ rājānaṃ vanditvā uppatitvā Himavantam eva gatā.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>28</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā kuntanī<sup>29</sup> yeva etarahi kuntanī<sup>30</sup> ahosi, Bārāṇasirājā pana aham evā“ 'ti. Kuntanijātakaṃ<sup>31</sup>.

<sup>1</sup> Cks evaṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> Bīd -ti. <sup>3</sup> Bīd veranti. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> kantaṇim, C<sup>s</sup> kuntanīm. <sup>5</sup> Bīd add kuntinī. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> mettī. Bīd mittī. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> sandhiyyate, C<sup>s</sup> sandhīyate, Bīd sandhiyate. <sup>8</sup> Cks -yan. <sup>9</sup> Bīd add ca. <sup>10</sup> Bīd -piḷentassa. <sup>11</sup> Cks vibhavanti-. <sup>12</sup> Bīd yo katassā ca akatassā. <sup>13</sup> Bīd omit puna. <sup>14</sup> Cks -san. <sup>15</sup> Bīd add naruccati. <sup>16</sup> Bīd mittī. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> sandhiyyate, Bīd sandhiyate. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -kuntanī, C<sup>s</sup> -kuntanī corr. to -ṇi, Bī -kuntinī, Bīd -kuntinī. <sup>19</sup> Bīd omit eva. <sup>20</sup> Bī mittam, Bīd mittī. <sup>21</sup> Bī sandhāyate, Bīd sandhiyate. <sup>22</sup> In C<sup>s</sup> puna is blotted out, Bīd pana. <sup>23</sup> Bīd mittī. <sup>24</sup> Bīd -tti-. <sup>25</sup> Cks ca honti. <sup>26</sup> Cks -kuntanīm, Bī -kuntānam, Bīd -kuntinīm. <sup>27</sup> Cks omit idha. <sup>28</sup> Bīd dhammade-. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> kantaṇi, C<sup>s</sup> kantaṇi, Bī kuntinī, Bīd kuntinī. <sup>30</sup> Cks kantaṇi, Bī kuntinī, Bīd kuntinī. <sup>31</sup> C<sup>s</sup> kuntanī corr. to -ṇi, Bīd kuntinī-, and add tatiyaṃ.

## 4. Ambacorajātaka.

Yo nīliyam<sup>1</sup> maṇḍayatīti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ambagopakatheraṃ<sup>2</sup> ārabha kathesi. So kira mahallakakāle pabbajitvā<sup>3</sup> Jetavana-paccante ambavane paṇṇasālaṃ kāretvā ambarukkhatto patitāni ambapakkāni khādanto vicarati, attano sambandhamanussānam pi deti. Tasmim bhikkhacāraṃ pavitthe ambacorakā ambāni pādetvā khādītva ca gahevā gacchanti. Tasmiṃ khaṇe catasso seṭṭhidhītaro Aciravatiyā nahātvā<sup>4</sup> vicarantiyo taṃ ambavanam pavissu. Mahallako āgantvā tā disvā „tumbeli me ambāni khādītānīti“ āha. „Bhante, ahe idāni<sup>5</sup> āgatā, na tumhākaṃ ambāni khādānā“<sup>6</sup> ti. „Tena hi sapatham karoṭhā“<sup>7</sup> ti. „Karoma bhante“ ti sapatham<sup>8</sup> karissu. Mahallako tā hi<sup>7</sup> sapatham kāretvā<sup>9</sup> lajjāpetvā vissajjesi. Tassa taṃ kiriyaṃ sutvā bhikkhū dhammasabbhāyaṃ katham samuttāpesuṃ: „āvuso asuko kira<sup>9</sup> mahallako attano vasanakaambavanam<sup>10</sup> pavittḥaseṭṭhidhītaro<sup>11</sup> sapatham kāretvā<sup>12</sup> lajjāpetvā vissajjesīti. Satthā āgantvā „kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>11</sup> ti vutte „na bhikkhave idān’ eva pubbe p’ esa ambagopako hutvā ekā<sup>12</sup> seṭṭhidhītaro sapatham kāretvā lajjāpetvā vissajjīti“<sup>11</sup> vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Sakkattaṃ kāresi. Tadā eko<sup>14</sup> kūṭajaṭilo Bārāṇasim upanissāya nadītīre ambavane paṇṇasālaṃ māpetvā ambāni rakkhanto<sup>15</sup> patitāni ambapakkāni khādanto sambandhamanussānam pi dadanto<sup>16</sup> nānappakārena micchājīvena jīvikam kappento viharati<sup>17</sup>. Tadā Sakko devarājā „ke<sup>18</sup> nu kho manussaloke mātāpitaro upatṭhahanti kule jeṭṭhāpacāyikakammaṃ karonti dānaṃ denti sīlaṃ rakkhanti uposathakammaṃ karonti, ke pabbajitvā samaṇadhammesu yuttapayuttā viharanti, ke anācāraṃ carantīti<sup>19</sup>“ lokam volokento imaṃ<sup>20</sup> ambago-

<sup>1</sup> Ck nīlī-, Bīd nīlī-. <sup>2</sup> Ck -kaṇi-, Bīd -kattheraṃ. <sup>3</sup> Ck -jito. <sup>4</sup> Bīd uḥāyitvā. <sup>5</sup> Bīd -neva. <sup>6</sup> Ck -thā, Ck -tham corr. to -thā. <sup>7</sup> Bī tāva, Bī tāsam. <sup>8</sup> Ck karonto. Ck karontā corr. to -to. <sup>9</sup> Bīd nāma. <sup>10</sup> Bīd -kaṇi-. <sup>11</sup> Bīd pavittḥa-. <sup>12</sup> Bīd catasso. <sup>13</sup> Bīd vissajjāpesīti. <sup>14</sup> Bīd omit eko. <sup>15</sup> Bīd add ambarukkhatto. <sup>16</sup> Bī danto, Bī dento. <sup>17</sup> Bīd vicarati. <sup>18</sup> Ck kena, Ck ke corr. to kena. <sup>19</sup> Bīd karontīti. <sup>20</sup> Bī idam. Bīd omits imaṃ.

pakaṃ anācāraṃ jaṭilaṃ<sup>1</sup> disvā „ayaṃ kūṭajaṭilo kaṣiṇapari-  
kammādiṃ attano samaṇadhammaṃ pahāya ambavanaṃ rak-  
khanto vicarati, saṃvejessāmi naṃ“ ti tassa gāmaṃ bhikkhāya  
paviṭṭhakāle attano ānubhāvena ambe pātetvā corehi vilutte<sup>2</sup>  
5 viya akāsi. Tadā Bārāṇasito catasso seṭṭhidhītaro taṃ am-  
bavanaṃ pavisiṃsu. Kūṭajaṭilo tā disvā „tumhehi<sup>3</sup> ambāni  
khādītānīti“ palibuddhi. „Bhante, mayaṃ idāni āgatā, na te  
ambāni khādimhā“<sup>4</sup> 'ti. „Tena hi sapathaṃ karoṭhā“<sup>5</sup> 'ti.  
„Kavā puna“<sup>6</sup> gantuṃ labhissāma bhante“ ti. „Āma labhis-  
10 sathā“<sup>7</sup> 'ti. „Sādhū bhante“ ti tasmaṃ<sup>8</sup> jetṭhikā sapathaṃ ka-  
rontī paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Yo nīliyaṃ<sup>9</sup> maṇḍayati saṇḍāsena vihaññati

tassa sā vasam anvetu yā te ambe<sup>9</sup> avāharīti. 169.

Tass' attho: yo puriso palitāni kālavanṇakaraṇatthāya tiphalādīhi<sup>10</sup> yoje-  
15 tvā<sup>11</sup> kataṃ nīliyakāṃ<sup>12</sup> maṇḍayati nīlakesantare<sup>13</sup> ca utṭhitāni<sup>14</sup> uddharanto  
saṇḍāsena vihaññati kilamati tassa evarūpassa mahallakassa sā vasam anvetu  
tathārūpaṃ patim<sup>15</sup> labhatu yā te ambe avāharīti.

Tāpaso „tvam ekamantaṃ tiṭṭhā“<sup>17</sup> 'ti vatvā dutiyaṃ seṭ-  
ṭhidhītaraṃ kāresi. Sā dutiyaṃ gāthāṃ āha:

20 2. Vīsaṃ vā pañṇuvīsaṃ<sup>18</sup> vā ūnatimsaṃ vā<sup>19</sup> jātiyā  
tādisā patim mā laddhā<sup>20</sup> yā te ambe avāharīti. 170.

Tass' attho: nāriyo nāma pañṇarasasolasavassakāle purisānaṃ piyā honti,  
yā pana tava ambāni avāhari sā evarūpe yobbane patim alabhitvā jātiyā vīsaṃ  
vā pañcavīsaṃ vā<sup>21</sup> ekena dvīhi ūnatāya ūnatimsaṃ<sup>22</sup> vā vassāni patvā tādisā  
25 paripakkavayā hutvāpi patim mā laddhā<sup>23</sup> ti.

Tāya pi sapathaṃ katvā ekamantaṃ ṭhitāya tatiyā tati-  
yaṃ gāthāṃ āha:

<sup>1</sup> Bīd kūṭajaṭilaṃ. <sup>2</sup> Bīd vilumpanto. <sup>3</sup> Bīd add me. <sup>4</sup> Cks khādītāmhā, Bīd khā-  
damhā. <sup>5</sup> Bīd adds sapathaṃ. <sup>6</sup> Bīd ca pana. <sup>7</sup> Bīd tāsū. <sup>8</sup> Cks nīli-, Bīd nīlaṃ, Bīd  
nīliyaṃ. <sup>9</sup> Cks amba. <sup>10</sup> Ck phalā-. Bīd niphalā-. <sup>11</sup> Bīd omit yojetvā. <sup>12</sup> Cks nīli-,  
Bīd nīlikaṃ. <sup>13</sup> Ck Bīd nīla-. <sup>14</sup> Bīd adds phalitāṃ, Bīd pa-. <sup>15</sup> Bīd omit sā. <sup>16</sup>  
Bīd paṭi, Bīd pati. <sup>17</sup> Bīd tiṭṭhāhi. <sup>18</sup> Bīd pañcavīsaṃ. <sup>19</sup> Bīd vā. <sup>20</sup> all four  
MSS paṭi mā laddhā. <sup>21</sup> Bīd vīsaṃ vā patvā ekavīsaṃ vā. <sup>22</sup> Bīd unāva aya  
timsaṃ, Bīd unatisaṃ, omitting ūnatāya. <sup>23</sup> Cks patimalatthā, Bīd paṭi mā laddhā.

3. Dīgham gacchatu addhānaṃ ekikā abhisāriyā

sāṃkete patiṃ mā<sup>1</sup> addasa<sup>2</sup> yā te ambe avāharīti. 171.

Tass' attho: yā te ambe avāhari sā patiṃ patthayamanā tassa santikaṃ abhisaraṇatāya abhisāriyā<sup>4</sup> nāma hutvā ekā<sup>4</sup> adutiya gāvutaddhagāvutamattāṃ<sup>5</sup> dīgham addhānaṃ gacchatu<sup>6</sup> gantvāpi ca tasmiṃ asukattāhānaṃ nāma āgacchey-yāsīti kate sāṃkete patiṃ mā addasā 'ti.

Tāya pi sapatham katvā ekamautam tthitāya catutthā catuttham gātham āha:

4. Alamkatā suvasanā mālinī candanussadā

ekikā sayane sayatu yā te ambe avāharīti. 172.

Sā uttānatthā yeva.

Tāpaso „tumhehi bhāriyā<sup>7</sup> sapathā katā, aññehi ambā khādītā<sup>8</sup> bhavissanti, gacchatha dāni tumhe“ ti tā uyyojesi. Sakko bheravarūpārammaṇaṃ dassetvā kūṭatāpasam tato palāpesi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>9</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā kūṭajatiḷo ayaṃ ambagopako mahallako<sup>10</sup> ahosi, catasso setthidhī-taro etā yeva, Sakko pana aham evā<sup>11</sup>“ 'ti. Ambacorajātakaṃ<sup>12</sup>.

## 5. Gajakumbhajātaka.

Vanam yadaggi dahatīti<sup>13</sup>. Idam Satthā Jetavane 20 viharanto ekaṃ alasabhikkhuṃ ārabha kathesi. So kira Sāvatthi-vāsī<sup>14</sup> kulaputto sāsane uraṃ datvā pabbajitvāpi alaso ahosi uddesa-paripucchāyonisomanasikāravattapaṭivattādiparibāhiro<sup>15</sup> nīvaraṇābhībhūto, nisinnatthānādīsu tath' eva<sup>16</sup> hoti. Tassa taṃ ālasiyabhāvaṃ ārabha<sup>17</sup> dhammasabhāyaṃ katham samutthāpesuṃ: „āvuso asuko nāma<sup>18</sup> 25 evarūpe niyyānikasāsane pabbajitvā ālasiyo kusīto nīvaraṇābhībhūto

<sup>1</sup> Cks - pati mā, Bīd - te pati mā. <sup>2</sup> Bī adda, Bā ddasa. <sup>3</sup> Cks - sa-. <sup>4</sup> Bīd ekikā. <sup>5</sup> Bī gāvutaṃ dvarā gā-, Bā gāvutadviga-. <sup>6</sup> Cks gacchantu. <sup>7</sup> Bīd atibhā-. <sup>8</sup> Bīd ambāni khādītāni. <sup>9</sup> Bīd dhammade-. <sup>10</sup> Bīd omī mahallako. <sup>11</sup> Bīd eva sammā sambuddho. <sup>12</sup> Bīd ambajātakaṃ catuttham. 5. Feer in Journ. Asiat. 1874 T. 4 p. 365. <sup>13</sup> Cks dahasīti, Bī dahatīti. <sup>14</sup> Cks -ī, Bī -am. <sup>15</sup> Bīp - paṭivattādīnīpa-, Bā - pativattādīpa-, Cks - paṭivattānīpa-. <sup>16</sup> Bīd tathā eva. <sup>17</sup> Bīd add bhikkhū. <sup>18</sup> Bīd add bhikkhu.

viharatitī<sup>1</sup>. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi ka-  
thāya sannisinā<sup>2</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>3</sup> 'ti vutte „na bhik-  
khave idān' eva pubbe pi so<sup>4</sup> ālasiko yevā<sup>5</sup> 'ti vatvā atitām āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
5 Bodhisatto tassa amaccaratanā<sup>6</sup> ahoṣi. Bārāṇasirājā āla-  
siyajātiko ahoṣi. Bodhisatto „rājānaṃ bodhessāmīti<sup>7</sup>“ ekaṃ  
upāyaṃ<sup>8</sup> upadhārento caratī<sup>9</sup>. Ath' ekadivasaṃ rājā uyyānaṃ  
gantvā amaccaparivuto<sup>10</sup> tattha vicaranto ekaṃ gajakumbhaṃ<sup>11</sup>  
ālasiyaṃ passi. Tathārūpā kira ālasiyā sakaladivasaṃ gac-  
10 chantāpi<sup>12</sup> ekaṅguladvaṅgulamattam<sup>13</sup> eva gacchanti<sup>14</sup>. Rājā  
tān disvā „vayassa ko nāma<sup>15</sup> eso<sup>16</sup>“ ti<sup>17</sup> pucchi. Bodhisatto<sup>18</sup>  
„gajakumbho<sup>19</sup> nāma<sup>20</sup> esa mahārāja ālasiyo<sup>21</sup>, evarūpo<sup>22</sup> hi sa-  
kaladivasaṃ gacchanto<sup>23</sup> pi ekaṅguladvaṅgulamattam eva gac-  
chatīti<sup>24</sup>“ vatvā tena saddhiṃ sallapanto<sup>25</sup> „ambho gajakum-  
15 bha<sup>26</sup>, tumbhākā<sup>27</sup> dandhagamanāṃ, imasmiṃ araṇṇe dāvag-  
gimhi utthite kiṃ karoṭhā<sup>28</sup>“ 'ti vatvā paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Vanāṃ yad' aggi dahati pāvako kaṇhavattani<sup>19</sup>

kathāṃ karosi pacalaka evaṃ dandhaparakkamo ti. 173.

Tattha yadaggīti yadā aggi, pāvako kaṇhavattani<sup>20</sup> agginō va<sup>21</sup>  
20 vevacani<sup>22</sup>, pacalakā 'ti taṃ ālapati, so hi calanto calanto gacchati, niccaṃ  
vā pacalāyati, tasmā pacalako ti vuccati, dandhaparakkamo ti garuviriyo<sup>23</sup>.

Taṃ sutvā gajakumbho<sup>24</sup> dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. Bahūni rukkhacchiddāni pathavyā vivarāni ca,

tāni ce nābhisambhoma hoti no kālapariyāyo ti. 174.

25 Tass' attho: paṇḍita, ambhākāṃ ito uttarigamaṇāṃ nāma n' atthi, imas-  
miṃ pana araṇṇe rukkhacchiddāni ca puthuvivivarāni<sup>25</sup> ca bahūni, yadi<sup>26</sup> tāni  
na pāpuṇāma hoti no kālapariyāyo ti maraṇam eva no hotīti.

<sup>1</sup> *Biḍ* pesa. <sup>2</sup> *Biḍp* amaccathānaṃ. <sup>3</sup> *Biḍp* pabo-. <sup>4</sup> *Biḍp* upamaṃ. <sup>5</sup> *Biḍp* vica-. <sup>6</sup> *Biḍp* amaccagaṇapa-. <sup>7</sup> *Biḍp* rājaku-. <sup>8</sup> *Rp* *Cks* -to pi. <sup>9</sup> *Cs* *Bi* -ttaṃ. <sup>10</sup> *Cks* *Bp* gacchati, *Bi* gacchatīti. <sup>11</sup> *Biḍp* add bodhisattāṃ. <sup>12</sup> *Biḍp* mahāsatto. <sup>13</sup> *Cs* al-. <sup>14</sup> *Cks* -pā. <sup>15</sup> *Cks* -tā. <sup>16</sup> *Cks* gacchantīti. <sup>17</sup> *Biḍp* -pento. <sup>18</sup> *Cks* kumbhākāṃ. <sup>19</sup> *Ck* -vattatī, *Cs* -vattani, *Bi* -vattini. <sup>20</sup> *Biḍp* omit va. <sup>21</sup> *Biḍp* -canaṃ. <sup>22</sup> *Ck* guru-. <sup>23</sup> *Ck* puthuvivī-, *Cs* puthuvivarāni, *Biḍp* pathavivī-. <sup>24</sup> *Biḍ* yadā.

Tam sutvā Bodhisatto itarā dve gāthā abhāsi:

- a. Yo dandhakāle tarati taraṇīye ca<sup>1</sup> dandhati  
sukkhapaṇṇam va akkamma<sup>2</sup> attham bhañjati<sup>3</sup> attano. 175.
4. Yo dandhakāle dandhati taraṇīye ca<sup>1</sup> tārayi  
sasīva rattim vibhajam tass' attho paripūrātīti. 176. 5

Tattha dandhakāle ti tesam tesam kammānam sanikam<sup>4</sup> kattabbakāle, taratīti turito<sup>5</sup> vegena tāni kammāni karoti, sukkhapaṇṇam vā 'ti yathā vātātapasukkhān<sup>6</sup> talapaṇṇam balavā puriso akkamitvā bhañjeyya<sup>7</sup> tatth' eva<sup>8</sup> cunṇavicunṇam<sup>9</sup> kareyya<sup>10</sup> evam so attano attham vaḍḍhim<sup>11</sup> bhañjati<sup>12</sup>, dandhatīti<sup>13</sup> dandhayati dandhakātabbakammāni<sup>14</sup> dandham eva karoti, tāra- 10  
yīti<sup>15</sup> tarati<sup>16</sup> turitam kātabbāni kammāni turito va karoti, sasīva rattim vibhajam ti yathā navacando<sup>17</sup> ayam juṇhapakkharattito<sup>18</sup> rattim<sup>19</sup> vibhajanto divase divase paripūrati<sup>20</sup> evam tassa purisassa attho paripūrātīti<sup>20</sup> vuttam hoti.

Rājā Bodhisattassa vacanam sutva tato paṭṭhāya ana- 15  
laso jāto.

Satthā imam desanam<sup>21</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā gajakumbho<sup>22</sup> alasabhikkhu<sup>23</sup> ahosi, paṇḍitāmacco<sup>24</sup> pana aham eva“  
'ti. Gajakumbhajātakam<sup>25</sup>.

## 6. Kesavajātaka.

20

Manussindam jahitvānā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto vissāsabhojanam<sup>26</sup> ārabha kathesi. Anāthapiṇḍikassa kira gehe pañcamam bhikkhusatānam nibaddhabhattam hoti, geham

<sup>1</sup> Cks Bp va. <sup>2</sup> Bī aggama? Bā akkama. <sup>3</sup> Cks bhajati. <sup>4</sup> Ck Bā sani-, C<sup>s</sup> sanī- corr. to sanī-. <sup>5</sup> Bīdp turitaturito. <sup>6</sup> Ck yathā vātā tapam-, Bī yathā vā tathāsukkhān, Bā yathā vā tathā vā sukkhān, Bp yathā vā tathā vā sukka. <sup>7</sup> Cks bhajeyya, Bī bhañjeyya? Bp bhañje. <sup>8</sup> Cks tatthava. <sup>9</sup> Cks cunṇacunṇam, Bī omits cunṇa. <sup>10</sup> Bī kareyyam, Bā kareyya. <sup>11</sup> Ck avaḍḍhim, C<sup>s</sup> vaḍḍhi, Bī vuḍḍita, Bāp vuḍḍim. <sup>12</sup> Bī bhañceti, Bāp bhañjeti. <sup>13</sup> Cks dandhe, Bī dandhetīti. <sup>14</sup> Ck dandham-, Bīp dandhamkātabbāni kammāni, Bā dandhakātabbāni k. <sup>15</sup> Cks tārayatīti. <sup>16</sup> Bīdp turita. <sup>17</sup> Bīdp nabham-. <sup>18</sup> Bīdp omit rattito. <sup>19</sup> Bī adds jotiyamāno kalamakkharatti, Bā j. kalamakkharattito ratti, Bp jotiyamāno kalamakkharattito rattim. <sup>20</sup> Cks -pūreti. <sup>21</sup> Bīdp dhammade-. <sup>22</sup> Bīdp rājakumbho. <sup>23</sup> Bī alasiya-, Bā alasiya-. <sup>24</sup> Bīd -taam-. <sup>25</sup> Bp rāja-, Bīd rāja- pañcamam. <sup>26</sup> Cks -nam.

niccakālaṃ bhikkhusaṃghassa opānabhūtaṃ kāsāvappaḷḷotam isivāta-  
parivātam<sup>1</sup>. Ath' ekadivasam rājā nagaram padakkhiṇaṃ karonto  
seṭṭhino nivesane bhikkhusaṃghaṃ disvā „ahaṃ pi ariyasamghassa  
nibaddhaṃ bhikkhaṃ dassāmiti“ vihāraṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā  
5 pañcannaṃ bhikkhusatānaṃ nibaddhaṃ bhikkhaṃ paṭṭhapesi. Tato  
paṭṭhāya rājanivesane nibaddhaṃ bhikkhaṃ dīyatiti<sup>2</sup>, vassikagandha-  
sālibhojanaṃ<sup>3</sup> paṇitaṃ, vissāsenā pana<sup>4</sup> sinehena sahatthā dāyakā  
n' atthi, rājayuttā dāpenti<sup>5</sup> bhattaṃ<sup>6</sup>, bhikkhū nisīditvā bhuñjitum  
na icchanti, nānaggarasaṃ bhattaṃ gahetvā attano upaṭṭhānakulaṃ<sup>7</sup>  
10 gantvā taṃ bhattaṃ tesam datvā tehi dinnam<sup>8</sup> lūkhāṃ vā paṇitaṃ  
vā bhuñjanti<sup>9</sup>. Ath' ekadivasam rañño bahuṃ phalāphalaṃ āha-  
riṇisu. Rājā „saṃghassa dethā“ 'ti āha. Manussā bhattachaṃ  
gantvā „ekabhikkhu pi<sup>10</sup> n' atthīti“ rañño ārocesuṃ. „Nanu velā-  
yam eva tāvā<sup>11</sup>“ 'ti. „Ama velā, bhikkhū pana tumhākaṃ gehe  
15 bhattaṃ gahetvā attano<sup>12</sup> vissāsikaupaṭṭhākānaṃ<sup>13</sup> gehaṃ gantvā taṃ  
bhattaṃ<sup>14</sup> datvā tehi dinnam lūkhāṃ vā paṇitaṃ vā bhuñjantīti“.  
Rājā „amhākaṃ bhattaṃ paṇitaṃ, kena nu kho kāraṇena abhuttvā  
aṇṇaṃ bhuñjantīti, Satthāraṃ pucchissāmiti“ cintetvā vihāraṃ gantvā<sup>15</sup>  
Satthāraṃ pucchi. Satthā „mahārāja, bhojanaṃ nāma vissāsapara-  
20 maṃ, tumhākaṃ gehe vissāsaṃ paccupaṭṭhāpetvā sinehena dāyakānaṃ  
abhāvā bhikkhū bhattaṃ gahetvā attano<sup>16</sup> vissāsikaṭṭhāne paribhuñ-  
janti<sup>16</sup>, mahārāja vissāsasadiṣo aṇṇo raso nāma n' atthi, avissāsikena  
dinnam catumadhuraṃ pi<sup>17</sup> vissāsikena dinnam sāmākabhattaṃ<sup>18</sup> na  
agghati, porāṇakapaṇḍitāpi roge uppanne<sup>19</sup> rañṇā pañca<sup>20</sup> vejjakulāni  
25 gahetvā bhesajje kārite pi roge avūpasamamāne<sup>21</sup> vissāsikānaṃ santikaṃ  
gantvā aloṇikaṃ nīvārasāmākayāguṇ<sup>22</sup> c' eva udakamattasittaloṇika-  
panṇaṃ ca paribhuñjitvā nīrogā<sup>23</sup> jātā“ ti vatvā tena yācito  
atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsiraṭṭhe brāhmaṇakule nibbatti<sup>24</sup> Kappa-

<sup>1</sup> *Bid* -paṭi-. <sup>2</sup> *Ck* diyya-, *Bi* diya-, *Bd* dāya-. <sup>3</sup> *Bid* -kaṇḍa-. <sup>4</sup> *Bd* pana.  
<sup>5</sup> *Bi* -yutte dāpesi. <sup>6</sup> *Bid* omitt bhattaṃ <sup>7</sup> *Ck* -kalaṃ, *Bi* -gālaṃ, *Bd* u; atha-  
kakūlaṃ. <sup>8</sup> *Bid* add bhattaṃ. <sup>9</sup> *Ck* -īti. <sup>10</sup> *Bi* ekaṃ ekaṃ bhikkhuṃ pi  
adisvā, *Bd* ekaṃ bh. pi a. in the place of ekabhikkhu pi. <sup>11</sup> *Bid* velayeva  
tātā. <sup>12</sup> *Bid* repeat attano. <sup>13</sup> *Bi* visāsikānaṃ gehaṃ upa-, *Bd* visāsikānaṃ  
upa-. <sup>14</sup> *Bi* omitts t bh., *Bid* add tesam. <sup>15</sup> *Bid* add vanditvā. <sup>16</sup> *Ck* -jāti,  
*Cs* -jati. <sup>17</sup> *Bid* add hi. <sup>18</sup> *Bi* ṭakapatta, *Bd* ṭakamattaṃ. <sup>19</sup> *Ck* adda na.  
<sup>20</sup> *Ck* pañcā. <sup>21</sup> *Bid* avūpasante. <sup>22</sup> *Cs* *Bid* ni-. <sup>23</sup> all four MSS. ni-. <sup>24</sup>  
*Cs* *Bid* -ttitvā.

kumāro ti 'ssa nāmañ ahañsu. So vayappatto Takkasilāyañ  
 sabbasippāni uggañhitvā aparabhāge isipabbajjañ pabbaji.  
 Tadā Kesavo<sup>1</sup> nāma tāpaso pañcahi tāpasasatehi parivuto ga-  
 ṇasatthā hutvā Himavante vasati. Bodhisatto tassa santikañ  
 gantvā pañcannañ antevāsikasatānañ jeṭṭhantevāsiko hutvā <sup>5</sup>  
 vihāsi, Kesavatāpasassa<sup>2</sup> hitajjhāsayo sasneho<sup>3</sup>. Te añña-  
 maññañ ativissāsikā<sup>4</sup> ahesuñ. Aparabhāge Kesavo te tāpase  
 ādāya loṇambilasevanatthāya<sup>5</sup> Bārāṇasim patvā rājuyyāne va-  
 sitvā punadivase nagarañ bhikkhāya pavisitvā rājadvārañ  
 agamāsi. Rājā isigaṇaṃ disvā pakkosāpetvā attano nivesane <sup>10</sup>  
 bhojetvā paṭiññañ gahetvā uyyāne vasāpesi. Atha vassāratte  
 atīte<sup>7</sup> Kesavo rājānañ āpucchi<sup>8</sup>. Rājā „bhante, tumhe ma-  
 hallakā, amhe tāva upanissāya vasatha, daharatāpase Hima-  
 vantañ pesethā“ 'ti āha. So „sādhū“ 'ti jeṭṭhantevāsina<sup>9</sup>  
 saddhiñ te Himavantañ pesetvā sayañ ekako va ohīyi. <sup>15</sup>  
 Kappo<sup>10</sup> Himavantañ gantvā tāpasehi saddhiñ vasi. Kesavo  
 Kappena vinā vasanto ukkañhitvā tañ daṭṭhukāmo hutvā  
 niddaṃ na labhi, tassa niddaṃ alabhamānassa<sup>11</sup> na sammā  
 āhāro<sup>12</sup> pariṇāmañ gacchati<sup>13</sup>, lohita-pakkhandikā ahosi, bālā ve-  
 danā vattanti. Rājā pañca vejjakulāni gahetvā tāpasañ paṭijaggi, <sup>20</sup>  
 rogo na<sup>14</sup> vūpasammati. Tāpaso rājānañ āha: „mahārāja kiñ  
 mayhañ maraṇaṃ icchatha udāhu ārogabhāvañ“ ti. „Āroga-  
 bhāvañ bhante“ ti. „Tena hi mañ Himavantañ pesethā“  
 'ti. „Sādhū bhante“ ti, rājā Nāradañ nāma amaccañ <sup>25</sup>  
 „bhadantañ gahetvā vanacarakehi<sup>17</sup> saddhiñ Himavantañ yā-  
 hīti“ pesesi. Nārado tañ<sup>17</sup> tattha netvā paccāgamāsi. Ke-  
 savassāpi Kappe diṭṭhamatte yeva cetasikarogo<sup>18</sup> vūpasanto,  
 ukkañṭhikā paṭippassaddhā. Ath' assa Kappo alonena<sup>19</sup>

<sup>1</sup> Ck -mo, Cs -co corr. to -vo. <sup>2</sup> Bīd kesavo tāpeso nañ. <sup>3</sup> Bīd sineho. <sup>4</sup> Bīd ativiya vi-. <sup>5</sup> Bīd add manussapathañ gantvā. <sup>6</sup> Bīd anto. <sup>7</sup> Bīd atik-  
 kante. <sup>8</sup> Bīd -itvā. <sup>9</sup> Bīd -vāsikena. <sup>10</sup> Bīd add pi. <sup>11</sup> Bīd alabhantassa.  
<sup>12</sup> Bī s. ā. na, Bī sabbā āhāro na. <sup>13</sup> Ck pariṇāmi, Cs pariṇāmi corr. to -ṇāmi.  
<sup>14</sup> Cks neva. <sup>15</sup> Bīd add pakkosāpetvā nārada amhākañ. <sup>16</sup> Bīd -ri-. <sup>17</sup> Bīd  
 omītañ. <sup>18</sup> Bīd cetasirogo. <sup>19</sup> Bīd -ṇakena.



adhūpanena udakena sittapaṇṇena<sup>1</sup> saddhiṃ sāmākanivāra-  
yāguṃ adāsi, tassa taṃ khaṇaṃ ñeva lohitapakkhandikā paṭip-  
passambhi. Puna rājā Nāradaṃ pesesi: „gaccha Kesavatā-  
pasassa pavattiṃ jānāhīti“. So āgantvā<sup>2</sup> taṃ ārogaṃ disvā  
5 „bhante Bārānasirājā pañca vejjakulāni gahetvā paṭijagganto  
tumhe āroge kātuṃ nāsakkhi, kathaṃ vo<sup>3</sup> Kappo paṭijaggīti“  
vatvā paṭhamāni gāthāni āha:

1. Manussindaṃ jahitvāna sabbakāmasamiddhinaṃ (Dhp. p. 213.)  
kathan nu bhagavā Kesī Kappassa ramati assame ti. 177.

10 Tattha manussindan ti manussānaṃ indaṃ Bārānasirājānaṃ, kathan  
nu bhagavā Kesīti kena nu kho upāyena<sup>4</sup> ayaṃ ambhakaṃ bhagavā Kesava-  
tāpaso<sup>5</sup> Kappassa assame ramatīti evaṃ aññena<sup>6</sup> saddhiṃ sallapanto viya  
Kesavassa abhiraṭikāraṇaṃ<sup>7</sup> pucehi.

Taṃ sutvā Kesavo dutiyaṃ gātham āha:

- 15 2. Sādūni ramaṇīyāni santi rakkhā<sup>8</sup> manoramā,  
subhāsītāni Kappassa Nārada ramayanti man ti. 178.

Tattha santi rakkhā<sup>9</sup> ti rukkḥā, pāliyaṃ<sup>10</sup> pāna rukkḥā<sup>11</sup>. t'eva<sup>12</sup> likhi-  
taṃ, subhāsītānīti<sup>13</sup> Kappena kathitāni subhāsītāni ca<sup>14</sup> ramayanti man<sup>15</sup>  
ti attho.

20 Evaṃ ca pana vatvā „evaṃ maṃ abhiraṃpento Kappo  
aloṇaadhūpanaudakasittapaṇṇamissaṃ<sup>16</sup> sāmākanivārayāguṃ  
pāyesi, tāya me sarīravayādhi<sup>17</sup> samito<sup>18</sup> ti<sup>19</sup> nīrogo<sup>20</sup> jāto 'mhīti“  
āha. Taṃ sutvā Nārado tatiyaṃ gātham āha:

- a. Sālīnaṃ odanaṃ bhuñje suciṃ<sup>21</sup> maṃsūpasecanaṃ,  
95 kathaṃ sāmākanivāraṃ<sup>22</sup> aloṇaṃ<sup>23</sup> chādayanti<sup>24</sup> tan ti. 179.

<sup>1</sup> Ck nisinnāpaṇṇona, Cs sinnāpanne corr. to -paṇṇena. <sup>2</sup> Bīd gantvā. <sup>3</sup> Bīd  
te. <sup>4</sup> Cks kena nupāyena. <sup>5</sup> Bīd kesitā-. <sup>6</sup> Bīd aññehi. <sup>7</sup> Cs -ramatikā- corr.  
to -ramakā-, Bī -ramatikā-, Bā -ramanakā-. <sup>8</sup> Cks Bī rukkḥā. <sup>9</sup> Bī rakkā, Cks  
rukkḥā. <sup>10</sup> Cs -li- corr to -lī-, Bā -lī-. <sup>11</sup> so all four MSS. <sup>12</sup> Bīd tveva.  
<sup>13</sup> Cks subhānīti. <sup>14</sup> Bī omits ca. <sup>15</sup> Bī maṃ ramayanti, Bā omits maṃ. <sup>16</sup>  
Cks -sinnapaṇṇa-, Bīd aloṇakaṃ adhūpanaṃ udakasittam-. <sup>17</sup> Bīd sarīre byādhi.  
<sup>18</sup> Bīd vūpasamito. <sup>19</sup> Bīd omitt ti. <sup>20</sup> Ck nī-, Cs niroge, Bīd aro-. <sup>21</sup> Cs suci  
corr. to suci, Bīd suci. <sup>22</sup> Cks -rā. <sup>23</sup> Ck alo, Cs aloṇa. <sup>24</sup> Cks echā-, Bā sāda-.

Tattha bhuñje ti bhuñji<sup>1</sup> ayam eva vā pāṭho, chādayantīti chādayati<sup>2</sup> pīṇeti toseti, gāthābandhasukhatthaṃ pana anunāsiko kato, idaṃ vuttaṃ hoti: so<sup>3</sup> tvain sucīm maṃsūpasecanaṃ rājakule rājārahaṃ sālībhattaṃ bhuñji<sup>4</sup>, taṃ<sup>5</sup> katham idaṃ sāmākanivāraṃ<sup>6</sup> alopani<sup>7</sup> pīṇesi tosesi, katham te etaṃ ruccatīti.

5

Taṃ sutvā Kesavo catutthaṃ gātham āha:

1. Asāduṃ yadi vā sādum appaṇi vā yadi vā bahum  
vissattho yattha bhuñjeyya vissāsaparamā rasā ti. 180.

Tattha yadi vā sādum ti yadi vā asāduṃ<sup>8</sup>, vissattho ti nirāsamko vissā-sappatto<sup>9</sup> hutvā, yattha bhuñjeyyā ti yasmiṃ nivesane evaṃ bhuñjeyya 10  
tattha evaṃ bhuttaṃ yaṃ kiñci bhojanaṃ sādum eva, kasmā: yasmā vissāsa-paramā rasā, vissāso<sup>10</sup> paramo uttamo etesaṃ ti vissāsaparamā rasā ti. vissāsa-rasasadiṣo<sup>11</sup> hi<sup>12</sup> raso nāma n' atthi, avissāsikena<sup>13</sup> dinnam catumadhuram pi vissāsikena dinnam ambilakañjiyam<sup>14</sup> nāgghatīti<sup>15</sup>.

Nārado tassa vacanaṃ sutvā rañño santikaṃ gantvā „Ke- 15  
savo idaṃ nāma kathesi”<sup>16</sup> ācikkhi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Ānando aho si, Nārado Sāriputto, Kesavo Bakabrahmā<sup>17</sup>, Kappo<sup>18</sup> aham evā”<sup>19</sup> ti. Kesavajātakam<sup>19</sup>.

## 7. Ayakūṭajātaka.

20

Sabbāyaṣaṇaṃ ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto lo-  
katthacariyaṃ ārabba kathesi. Vatthum Mahākaphajātaka  
āvibhavissati.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>20</sup> nibbattitvā 25  
vayappatto ugghaṭṭasabbasippo pitu accayena rajje patitthāya  
dhammena rajjaṃ kāresi. Tadā manussā devamaṅgalikā hutvā

<sup>1</sup> Bīd bhuñjasi. <sup>2</sup> Ck -ti, Bī chāyanti, Bī sādīyanti tantī sādāyati. <sup>3</sup> Bīd yo.

<sup>4</sup> Bīd bhañjasi. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> taṃ corr. to tum, Bī tattha. <sup>6</sup> Ck<sup>s</sup> Bīd -ni-. <sup>7</sup> Bīd -ṇakam.

<sup>8</sup> so Ck<sup>s</sup>; Bīd yadi vā sādum, omittitvā ti yadi vā asādum. <sup>9</sup> Bīd visāsasampa-yutto. <sup>10</sup> Bīd add pana. <sup>11</sup> Bīd omit rasa. <sup>12</sup> Bīd add añño. <sup>13</sup> Bīd add hi.

<sup>14</sup> Bīd -kañcikaṃ. <sup>15</sup> Bī na ag-, Bīd anag-. <sup>16</sup> Bīd dhammade-. <sup>17</sup> Bīd baka-

mahābrahmā. <sup>18</sup> Bīd add pana. <sup>19</sup> Bī adds chaḥamaṇi, Bīd chaḥam. <sup>20</sup>

Bīd -imhi.

bahuajeḷakādayo māretvā devatānaṃ balikammaṃ karonti.  
 Bodhisatto „pāṇo na hantabbo“ ti bheriṇ carāpesi. Yakkhā  
 balikammaṃ alabhamānā Bodhisattassa kujjhivā Himavante  
 yakkhasamāgamam katvā Bodhisattassa mārāṇatthāya ekaṃ  
 5 kakkhalaṃ<sup>1</sup> yakkhaṃ pesesum. So kaṇṇikamattaṃ mahantaṃ  
 ādittaṃ ayakūṭaṃ gahetvā „iminā naṃ paharivā māressāmīti“  
 āgantvā majjhimayāmasamanantare Bodhisattassa sayanamat-  
 thake aṭṭhāsi. Tasmiṃ khaṇe Sakkassa āsanam<sup>2</sup> uṇhākāraṃ  
 dassesi. So āvajjamāno taṃ<sup>3</sup> kāraṇam nātvā Inda-vajiraṃ  
 10 ādāya āgantvā yakkhassa upari aṭṭhāsi. Bodhisatto yakkhaṃ  
 disvā „kiṃ nu kho esa maṃ rakkhamāno tṭhito udāhu māre-  
 tukāmo“ ti tena saddhiṃ sallapanto<sup>4</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Sabbāyasaṃ kūṭam atippamānaṃ  
 paggayha so tiṭṭhati antalikkhe,  
 15 rakkhāya me tvam vihitto nu 's' ajja<sup>5</sup>  
 udāhu me cetayase vadhāyā 'ti. 181.

Tattha vihitto nu sajjā ti vihitto nu asi ajja.

Bodhisatto pana yakkham eva passati na Sakkam, yakkho  
 Sakkassa bhayena Bodhisattaṃ paharituṃ na sakkoti. So  
 20 Bodhisattassa kathaṃ sutvā „mahārāja, nāhan tava ārakkhat-  
 thāya<sup>6</sup> tṭhito, iminā pana jalitena ayakūṭena paharivā taṃ  
 māressāmīti āgato 'mhi, Sakkassa bhayena paharituṃ na sak-  
 komīti“ etam atthaṃ dipento dutiyaṃ gātham āha:

2. Dūto 'ham rājā idha rakkhasānaṃ,  
 25 vadhāya tuyhaṃ pahito 'ham asmi,  
 Indo ca taṃ rakkhati devarājā,  
 ten' uttamaṅgaṃ na hi phālayāmīti<sup>7</sup>. 182.

Taṃ sutvā Bodhisatto itarā dve gāthā abhāsi:

- a. Saṇe ca<sup>8</sup> maṃ rakkhati devarājā  
 30 devānam indo Maghavā Sujānupati

<sup>1</sup> B<sup>id</sup> add pharussaṃ. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> bhavanaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> imaṃ, B<sup>d</sup> idaṃ. <sup>4</sup> B<sup>id</sup> -pento.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> nu ajja. <sup>6</sup> B<sup>id</sup> rakkhanatthāya. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> pā-, B<sup>i</sup> taṃ muttamaṅgaṃ tena phālessāmi, B<sup>d</sup> tenuttamaṅga tena phālessāmīti. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> va.

kāmaṃ piṣācā vinadantu<sup>1</sup> sabbe,  
na santase rakkhasiyā pajāya. 183.

4. Kāmaṃ kandantu kumbhaṇḍā sabbe paṃsupiṣācakaṃ,  
nālaṃ piṣācā yuddhāya, mahatī sā vihesikā ti. 184.

Tattha rakkhasiya pajāyā 'ti rakkhasasamkhātāya<sup>2</sup> pajāya, rakkhasa- 5  
sattānaṃ ti attho, kumbhaṇḍā ti kumbhamattarahassaṃgā<sup>3</sup> mahodarā yak-  
khā, paṃsupiṣācakaṃ ti saṃkāradhānapisāra<sup>4</sup>, nālaṃ ti piṣācā nāma mayā  
saddhiṃ yuddhāya na samatthā, mahatī<sup>5</sup> sā vihesikā ti yaṃ pun' ete yak-  
khā sanuipatitvā vihesikaṃ<sup>6</sup> dassenti<sup>7</sup> mahatī vihesikā<sup>6</sup> bhāyanākāradassana-  
mattam<sup>8</sup> eva mayhaṃ, na paṇāham<sup>9</sup> bhāyāmiti attho. 10

Sakko yakkhaṃ palāpetvā Mahāsattamā ovaditvā „mā  
bhāyi mahārāja, ito paṭṭhāya tava rakkhāma, mā bhāyitthā<sup>10</sup>  
ti<sup>11</sup> vatvā sakaṭṭhānaṃ eva gato.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>2</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
Sakko Anuruddho ahoṣi, Bārāṇasirājā pana aham evā<sup>3</sup> 'ti. Aya- 15  
kūṭajātakaṃ<sup>12</sup>.

## 8. Araññajātaka.

Araññā gāmaṃ āgammā 'ti, Imaṃ Satthā Jetavane vi-  
haranto thullakumārikapalobhanaṃ ārabba kathesi. Vatthum  
Cullanāradakassapajātaka<sup>14</sup> āvibhavissati<sup>15</sup>. 20

Atīte pana<sup>16</sup> Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kā-  
rente Bodhisatto brāhmaṇa kule nibbattitvā vayappatto  
Takkasilāyaṃ uggahitasabbasippo<sup>17</sup> bhariyāya kālakatāya  
puttaṃ gahetvā isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavante vasanto  
puttaṃ assamapade ṭhapetvā phalāphalatthāya gacchati. Tadā 25  
coresu paccantagāmaṃ paharitvā karamare<sup>18</sup> gahetvā gacchan-  
tesu ekā kumārikā palāyitvā taṃ assamapadaṃ patvā tāpa-

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> Bā piṣācāmina-, C<sup>k</sup> piṣācāmina - <sup>2</sup> Bīd rakkhasi-. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> kumbhaṇḍamatta-.

<sup>4</sup> Bīd saṃkāradhāne-. <sup>5</sup> all four MSS. -ti. <sup>6</sup> Bīd vibhe-. <sup>7</sup> Bīd add sā. <sup>8</sup> Bīd  
bhayakāraṇa-. <sup>9</sup> Bīd nāhaṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> mā yattā, C<sup>o</sup> mā yantā, Bī mā bhāpa. <sup>11</sup>  
Bī tā. <sup>12</sup> Bīd dhamma-. <sup>13</sup> Bīd add sattamaṃ. <sup>14</sup> Bī cūla-, Bā cūla-. <sup>15</sup>  
Bīd add atītaṃ āhari. <sup>16</sup> Bīd omit pana. <sup>17</sup> Bīd omit sabba. <sup>18</sup> Bīd kumārike.

kumārakam palobhetvā silavināsaṃ pāpetvā „ehi gacchāmā“ 'ti āha. „Pitā tāva me āgacchatu, taṃ passitvā<sup>1</sup> gamissāmīti“ „Tena hi disvā āgacchā“ 'ti nikkhamitvā antarāmagge nisīdi. Tāpasakumāro pitari āgāte paṭhamam gātham āha:

- 5 1. Araññā gāmam āgammā kiṃsilaṃ kiṃvataṃ ahaṃ  
purisaṃ tāta seveyyaṃ, tam me akkhāhi pucchito ti. 185.

Tattha araññā gāmamāgammā ti tāta ahaṃ ito araññato manussa-pathaṃ vasanattāya gato vasanagāmaṃ patvā<sup>2</sup>.

Ath' assa pitā ovādam dento tisso gāthā abhāsi:

- 10 2. Yo taṃ vissāsaya<sup>3</sup> tāta vissāsaṃ ca khameyya te  
sussūsī ca titikkhī<sup>4</sup> ca taṃ bhajehi<sup>5</sup> ito gato. 186.  
3. Yassa kāyena vācāya manasā n' atthi dukkataṃ<sup>6</sup>  
urasīva patitṭhāya taṃ bhajehi<sup>7</sup> ito gato. 187.  
4. Haliddirāgaṃ kapiṇṇaṃ purisaṃ rāgavirāgaṇaṃ  
15 tādisaṃ tāta mā sevi nimmanussam pi ce<sup>8</sup> siyā ti. 188.

Tattha yo taṃ vissāsaya<sup>9</sup> ti yo<sup>10</sup> puriso taṃ vissāseyya<sup>11</sup> na parisamkheyya, vissāsaṃ ca khameyya te ti yo ca attani kayiramānaṃ<sup>12</sup> tava vissāsaṃ pana yaṃ nirāsaṃko taṃ khameyya, sussūsīti yo ca tava vissāsa-vacanaṃ sotum icchati. titikkhīti<sup>13</sup> yo ca tayā kataṃ aparādhaṃ khamati, taṃ bhajehīti<sup>14</sup> taṃ purisaṃ bhajeyyāsi payirupāseyyāsi, urasīva patitṭhāya 'ti yathā tassa urasi patitṭhāya vaḍḍhanto<sup>15</sup> tvam pi tādiso urasi patitaputto<sup>16</sup> viya hutvā evarūpaṃ purisaṃ bhajeyyāsi attho, haliddirāgaṃ ti haliddirāgasadisam athiracittam<sup>17</sup>, kapiṇṇaṃ ti lahuparivattitāya<sup>18</sup> makkācittam, rāgavirāgaṇaṃ ti muhuttaṃ<sup>19</sup> eva rajjanavirajjanasabhāvaṃ, nimmanussam pi ce siyā ti sace pi sakala-Jambudīpatale<sup>20</sup> kāyaduccaritādirahitassa<sup>20</sup> manussassa abhāvena nimmanussaṃ siyā tathāpi tāta tādisaṃ lahucittam mā sevi, sabbam<sup>21</sup> pi manussapathaṃ vicinitvā heṭṭhāvuttagaṇasampannam eva purisaṃ<sup>22</sup> seveyyāsi<sup>23</sup> attho.

<sup>1</sup> Bīd add va. <sup>2</sup> Bīd add kiṃ karomīti. <sup>3</sup> Ck vissase, C<sup>s</sup> vissāse, Bī visā, B<sup>d</sup> visāsaye. <sup>4</sup> Bīd -kkhī, Ck<sup>s</sup> -kkhā. <sup>5</sup> Bī bhājesi, B<sup>d</sup> bhajeyya. <sup>6</sup> Bīd -taṃ. <sup>7</sup> Bīd bhajeyya. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> va. <sup>9</sup> Ck<sup>s</sup> vissase, Bīd visāsaye. <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> so. <sup>11</sup> Bī visesayye, B<sup>d</sup> visāseyya. <sup>12</sup> Bīd -ne. <sup>13</sup> Bī titikkhatīti, C<sup>s</sup> titikkhāti corr. to -kkhatī, Ck<sup>s</sup> titikkhāti. <sup>14</sup> Bīd bhajeyyāti. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> vaḍḍhe-, Bīd vaḍḍhito orasaputto. <sup>16</sup> Bīd patitṭhita-. <sup>17</sup> Ck<sup>s</sup> atira- corr. to athira-, Bī atira-, B<sup>d</sup> athīra-. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -kāya. <sup>19</sup> Bīd sakalaṃ -- talaṃ. <sup>20</sup> Bīd -divīra-. <sup>21</sup> Ck<sup>s</sup> sevītabbam, Bīd sevisabbam. <sup>22</sup> Bīd omit purisaṃ. <sup>23</sup> Bīd bhajeyyāsi.

Tam sutvā tāpasakumāro „aham tāta imehi guṇehi saman-  
nāgataṃ purisaṃ kattha labhissāmi, na gacchāmi, tumhākaṃ  
ñeva santike vasissāmīti“ vatvā nivatti. Ath' assa pitā kaṣiṇa-  
parikammaṃ ācikkhi. Ubho pi aparihīnajjhānā Brahmalo-  
parāyanā ahesuṃ.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
putto ca kumārikā ca ete yeva ahesuṃ<sup>2</sup>, tāpaso aham évā<sup>3</sup>“ ti.  
Araññajātakaṃ<sup>4</sup>.

### 9. Sandhibhedajātaka.

N' eva itthīsu sāmāññaṃ ti. Idam Satthā Jetavane 10  
viharanto pesuññasikkhāpadaṃ ārabha kathesi. Ekasmim hi  
samaye Satthā „chabbaggiyā bhikkhū pesuññam upasamharantīti“  
sutvā te pakkosāpetvā „saccaṃ kira tumhe bhikkhave bhikkhūnam  
bhaṇḍanajātānaṃ kalahajātānaṃ vivādam āpannānaṃ<sup>5</sup> pesuññam upa-  
samharatha, tena anuppannāni c' eva bhaṇḍanāni uppajjanti uppan- 15  
nāni ca<sup>6</sup> bhiyyobhāvāya samvattantīti“ pucchitvā „saccaṃ“ ti vutte  
te bhikkhū garahitvā „bhikkhave, pisunā<sup>7</sup> vācā nāma tikhiṇāsippahā-  
rasadisā<sup>8</sup>, daḷho pi vissāso tāya khippam bhijjati, taṃ ca pana ga-  
hetvā attano mettīm bhindanakajano<sup>9</sup> sīhasabhasadisso hotīti“ vatvā  
atītaṃ āhari: 20

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto tassa putto hutvā<sup>10</sup> Takkasilāyaṃ uggahitasippo  
pitu accayena dhammena rajjaṃ kāresi. Tadā eko gopālako  
araññe gokulesu gāvo<sup>11</sup> paṭijaggitvā āgacchanto ekaṃ gabbhinim  
asallakkhetvā pahāya āgato. Tassā ekāya sīhiyā<sup>12</sup> saddhim vissāso 25  
uppajji. Tā<sup>13</sup> ubho pi daḷhamittā hutvā ekato pi caranti<sup>14</sup>.  
Athāparabhāge gāvī vacchakaṃ sīhī sīhapotakaṃ vijāyi. Te  
ubho pi janā kulehi āgatamettiyā<sup>15</sup> daḷhamittā hutvā ekato

<sup>1</sup> Bīd dhammade-. <sup>2</sup> Bīd add pitāmahā. <sup>3</sup> Bīd eva sammāsambuddho. <sup>4</sup> Bīd  
add aṭhamam. <sup>5</sup> Bīd vivādāpannānaṃ. <sup>6</sup> Ck omit ca. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -nā corr. to -ṇā,  
Bīd -ṇa. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -nā-, C<sup>s</sup> -ṇā-, Bīd asattipahāra-. <sup>9</sup> Bī mitti bhindaka-, Bī  
mittim bhindanto. <sup>10</sup> Bīd add vayappatto. <sup>11</sup> Bīd gāve. <sup>12</sup> Ck ekā, Bī ekāleyo  
Bī ekāyeva. <sup>13</sup> Bī tvā, C<sup>s</sup> has added tā. <sup>14</sup> Bīd vira. <sup>15</sup> Bīd -mittiyā.

vicaranti. Ath' eko vanacarako tesam' vissāsam' disvā araṇṇe  
 uppajjanakabhaṇḍam' ādāya Bārāṇasim<sup>1</sup> gantvā raṇṇo<sup>2</sup> datvā  
 „api te samma kiñci araṇṇe acchariyam' diṭṭhapubban“ ti  
 raṇṇā puṭṭho „deva, aññam' kiñci na passāmi<sup>3</sup>, ekam' pana  
 5 sihaṇ' ca usabhaṇ' ca aññamaññam' vissāsike<sup>4</sup> ekato carante<sup>5</sup>  
 addasan<sup>6</sup>“ ti āha. „Tesam'<sup>7</sup> tatiye uppanne bhayaṇ' bhavissati,  
 yadā tesam' tatiyaṇ' passasi atha me ācikkheyyāsīti“. „Sādhu<sup>8</sup>  
 devā“ 'ti. Vanacarake<sup>9</sup> Bārāṇasim<sup>10</sup> gate eko sigālo sihaṇ' ca  
 usabhaṇ' ca upatṭhahi. Vanacarako araṇṇam' gantvā taṃ disvā  
 10 „tatiyassa uppannabhāvaṇ' raṇṇo kathessāmīti“ nagaraṇ' gato.  
 Sigālo pi cintesi: „mayā ṭhapetvā sīhamam'saṇ' ca usabha-  
 mam'saṇ' ca aññam' akhādita-pubbaṇ' nāma n' atthi, ime bhin-  
 ditvā imesaṇ' mam'saṇ' khādissāmīti“ so „ayaṇ' taṃ evaṇ' va-  
 datīti“ ubho pi te<sup>11</sup> aññamaññam' bhinditvā nacirass' eva ka-  
 15 lahaṇ' katvā<sup>12</sup> maraṇākārappatte<sup>13</sup> akāsi. Vanacarako pi gantvā  
 raṇṇo „tesam' deva tatiyo uppanno“ ti āha. „Ko so<sup>14</sup>“ ti.  
 „Sigālo devā“ ti. Rājā „ubho pi te<sup>15</sup> bhinditvā mārāpessati,  
 mayaṇ' tesam' matakāle sampāpuṇissāmā“ 'ti vatvā rathaṇ'  
 abhiruyha vaṇacarakadesitena maggena<sup>16</sup> gacchanto tesu añña-  
 20 maññam' kalahaṇ' katvā jīvitakkhayaṇ' pattesu sampāpuṇi.  
 Sigālo<sup>17</sup> tuṭṭhahaṭṭho<sup>18</sup> ekavāraṇ' sīhassa mam'saṇ' khādati  
 ekavāraṇ' usabhassa<sup>19</sup>. Rājā te ubho pi jīvitakkhayaṇ' patte<sup>20</sup>  
 disvā rathe ṭhito va<sup>21</sup> sārathinā saddhim' sallapanto<sup>22</sup> imā  
 gāthā abhāsi:

<sup>1</sup> Cks -siyam, Bā -sī, Bī -si. <sup>2</sup> Ck raṇṇe, C<sup>s</sup> araṇṇe corr. to raṇṇo, Bī araṇṇe.

<sup>3</sup> Cks -mīti. <sup>4</sup> Bī visāsi katvā, Bā visāsike katvā. <sup>5</sup> Ck -to, C<sup>s</sup> vamaranto, Bā vicarante, Bī vanam' carante. <sup>6</sup> Bā -sin. <sup>7</sup> Bīd ete-. <sup>8</sup> Bīd so sādhu. <sup>9</sup> Bīd add pana. <sup>10</sup> Bī sī, Bā -siyam. <sup>11</sup> Bīd mitte in the place of pite. <sup>12</sup> Bīd karetvā. <sup>13</sup> Cks Bī -ṇa-. <sup>14</sup> Bī eko. Bā eso. <sup>15</sup> Bā mitte in the place of pite, Bī omits pite. <sup>16</sup> Ck -desitakena-, Bī vanacarikena maggadesitena, Bā vanacarikena maggadesikena, C<sup>s</sup> vanacarakena maggena corr. to vanacarakadesita-maggena. <sup>17</sup> Bīd add pana. <sup>18</sup> Bīd haṭṭha tuṭṭho. <sup>19</sup> Bīd add mam'saṇ' khādati. <sup>20</sup> Bīd -yappatte. <sup>21</sup> Ck omits va. <sup>22</sup> Bīd -pento.

1. N' eva itthīsu sāmāññaṃ  
na pi bhakkhesu sārathī<sup>1</sup>,  
ath' assa sandhibhedassa  
passa yāva sucintitaṃ. 189.
2. Asi tikkho va maṃsamhi<sup>2</sup> 5  
pesuññaṃ parivattati  
yatth' ūsabhaṃ ca sīhaṃ ca  
bhakkhayanti migādhama. 190.
3. Imaṃ so sayanaṃ seti  
ya-y-imaṃ<sup>3</sup> passasi<sup>4</sup> sārathī 10  
yo vācaṃ sandhibhedassa  
pisunassa nibodhati. 191.
4. Te janā sukhā edhanti  
narā saggagatā-r-iva  
ya<sup>5</sup> vācaṃ sandhibhedassa 15  
nāvabodhanti sārathīti. 192.

Tattha n' eva itthīsu 'ti samma sārathī imesaṃ dvinnāṃ janānaṃ n' eva itthīsu<sup>6</sup> sāmāññaṃ atthi na bhakkhesu pi<sup>7</sup>, aññaṃ eva hi itthīm siho sevati aññaṃ usabho, aññaṃ ca bhakkhaṃ siho khādanti aññaṃ<sup>8</sup> usabho ti attho, ath' assā 'ti evaṃ kalahakāraṇe avijjamāne pi aṭṭha imassa mittasandhibhedassa<sup>9</sup> kassa duṭṭhasigālassa ubhinnaṃ maṃsaṃ khādissamīti cintetvā ime mārentassa, passa yāva taṃ cintitaṃ jātaṃ, sucintitaṃ ti<sup>9</sup> adhippāyo, yatthā 'ti yasmiṃ pesuññaṃ parivattamāne usabhaṃ ca sīhaṃ ca migādhama sigālā khādanti, taṃ pesuññaṃ maṃsamhi<sup>10</sup>. tikkhāsi<sup>11</sup> viya mittabhāvaṃ chindantaṃ eva parivattatīti dipeti, yayimaṃ<sup>12</sup> passasīti<sup>13</sup> samma sārathī yaṃ imaṃ passasi<sup>14</sup> imesaṃ dvinnāṃ matasayanaṃ<sup>14</sup> añño pi yo puggalo sandhibhedassa pisunassa pisunavācaṃ nibodhati gaṇhati so imaṃ sayanaṃ seti evaṃ evaṃ<sup>15</sup> maratīti<sup>16</sup> dasseti, sukhā edhantīti sukhaṃ vindanti labhanti, narā saggagatā-r-iva 'ti saggāṃ gatā dibbabbogasamaṅgino narā viya te<sup>17</sup> sukhaṃ vindanti, nāva-

<sup>1</sup> Ck kārati, Cs kārathī corr. to kārati. <sup>2</sup> Cks -samhi. <sup>3</sup> Cks yay iva, Bđ yaṃ yimaṃ. <sup>4</sup> Bđ passi. <sup>5</sup> Cks yo. <sup>6</sup> so all four MSS. <sup>7</sup> Cks omit su pi. <sup>8</sup> Cks add ca. <sup>9</sup> Bđ yāva sucintitaṃ jātaṃ ti, Bđ yāva sucintitaṃ taṃ jātaṃ ti. <sup>10</sup> Bđ maṃsam pi, Cks maṃsamhi. <sup>11</sup> Bđ -na asi. <sup>12</sup> Bđ yaṃ yimaṃ. <sup>13</sup> Ck passatīti, Bđ passīti. <sup>14</sup> Bđ -sayam, Bđ -sayana. <sup>15</sup> Bđ eva. <sup>16</sup> Cs evamevaṃ maritī corr. to evamevampīti. <sup>17</sup> Bđ omit te.



bodhantīti na sūrato<sup>1</sup> paccanti<sup>2</sup>, tādisaṃ vata<sup>3</sup> vacanaṃ sutvā codetvā vāretvā<sup>4</sup> mettīm<sup>5</sup> abhīnditvā pakatikā va hontīti.

Rājā imā gāthā bhāsivā sihassa kesaracammaṇakhadāṭhā<sup>6</sup> gāhāpetvā nagaram eva gato.

5 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>7</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā<sup>8</sup> aham eva ahoṣiṇ<sup>9</sup>“ ti. Sandhibhedajātakaṃ<sup>10</sup>.

### 10. Devatāpañhajātaka.

Hanti hatthehi pādehīti. Ayaṃ devatāpucchā Ummaggajātaka āvibhavissati. Devatāpañhajātakaṃ<sup>11</sup>. Cullakuṇḍāla-  
10 vaggo<sup>12</sup> pañcama. Catukkanipātavaṇṇanā niṭṭhitā<sup>13</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> na rato. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> paccanti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pana. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> sāretvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> mittim, B<sup>i</sup> omits mettīm. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -dādā, B<sup>i</sup> dādhe. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> dhammaḍe. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> bārāṇasirājā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sammāsambuddho in the place of ahoṣiṇ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -bhedakajā-, B<sup>i</sup> add navamaṇ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> omits devatāpañhajātakaṃ, B<sup>i</sup> add desamaṇ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> cūḷakuṇḍāla-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> omits catukka - - - tā, B<sup>i</sup> add pañcavagga paṭimaṇḍitaṃ catukkanipātajātakaṃ niṭṭhitaṃ.

## V. PAÑCANIPĀTA.

### 1. MAÑIKUṆḌALAVAGGA.

#### 1. Maṇikuṇḍalajātaka.

Jīno<sup>1</sup> rathassamaṇikuṇḍalā cā 'ti. Idam Satthā Je-  
tavane viharanto Kosalarāṇṇo antepure paduṭṭhāmaccam ārabha<sup>2</sup> 5  
kathesi. Vatthum heṭṭhā vitthāritam eva.

Idhāpi Bodhisatto Bārāṇasiyam<sup>3</sup> rājā ahosi. Dutṭhā-  
macco Kosalarājānam ānetvā Kāsirajjam gāhāpetvā<sup>4</sup> bandha-  
nāgāre pāpesi<sup>5</sup>. Rājā<sup>6</sup> jhānam uppādetvā ākāse pallaṅke<sup>7</sup>  
nisīdi. Coraraṇṇo sarire dāho uppajji. So Bārāṇasirājānam 10  
upasaṃkamitvā paṭhamam gātham aha :

1. Jīno<sup>8</sup> rathassamaṇikuṇḍalā<sup>9</sup> ca,  
putte ca dāre ca tath' eva jīno<sup>9</sup>,  
sabbesu bhogesu asesitesu<sup>10</sup>

kasmā na santappasi<sup>11</sup> sokakāle ti. 1.

15

Tattha jīno<sup>9</sup> rathassamaṇikuṇḍalā<sup>12</sup> cā 'ti tam<sup>13</sup> mahārāja<sup>14</sup>  
rathān ca asse<sup>15</sup> ca maṇikuṇḍalāni ca jīno, rathe<sup>16</sup> ca maṇikuṇḍale<sup>17</sup> ti pi  
pāṭho, asesitesu<sup>18</sup> 'ti na sesitesu<sup>19</sup> nissesesu<sup>20</sup> 'ti attho<sup>21</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> Bā jīno, Bī jīno. <sup>2</sup> Bā -hasī. <sup>3</sup> Bā add bārāṇasīrājānam bandhāpetvā.

<sup>4</sup> Bā khīpāpesi. <sup>5</sup> Bā adds tasmiṃ. <sup>6</sup> Bā -kena. <sup>7</sup> Bī jinno, Bā jīno. <sup>8</sup> C<sup>k</sup>

-lī, C<sup>s</sup> -le. <sup>9</sup> Bā jīno. <sup>10</sup> Bā -kesu. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> samtha-, C<sup>s</sup> santhappasi. <sup>12</sup>

C<sup>k</sup> -le. <sup>13</sup> Bā omit tam. <sup>14</sup> Bā add tvaṃ. <sup>15</sup> Bā assaṇ. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> jinojīnarathe,

Bī jinnorathe, Bā jinojinnorathe. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -lo, Bī -le cā. <sup>18</sup> Bā -kesū. <sup>19</sup> Bā

mito nasesitesu. <sup>20</sup> Bī nisesu, Bā niravasesu. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> ahadvēsu, C<sup>s</sup> bhavesu

instead of bhogesu?

Taṃ sutvā Bodhisatto imā dve gāthā abhāsi:

2. Pubbe va maccaṃ vijahanti bhogā  
macco ca ne' pubbataraṃ jahāti,  
asassatā bhogino kāmakāmi<sup>2</sup>,  
5 tasmā na socāmi' ahaṃ sokakāle. 2.
3. Udeti āpūراتي<sup>3</sup> veti cando,  
atthaṃ tapetvāna<sup>4</sup> paleti suriyo,  
viditā mayā sattuka lokadhammā<sup>5</sup>,  
tasmā na socāmi' ahaṃ sokakāle ti. 3.

10 Tattha pubbeva maccaṃ ti maccaṃ bhogā<sup>5</sup> pubbe va paṭhamatarāṇi ñeva  
vijahanti, macco vā te bhoge<sup>6</sup> pubbataraṃ vijahati, kamakāmi<sup>7</sup> corarājānaṃ  
ālapati, ambho kāme kāmayamāna<sup>7</sup> kāmakāmi<sup>8</sup> bhogino nāma loke asassatā,  
bhogeso vā<sup>9</sup> nattheso jīvamāna<sup>9</sup> va abhogino honti, bhogaṃ vā<sup>10</sup> pahāya sayāmi<sup>11</sup>  
nassanti, tasmā ahaṃ mahājanassa sokakāle pi na socāmi<sup>12</sup> attho, viditā mayā  
15 sattuka lokadhammā<sup>12</sup> ti corarājānaṃ ālapanto<sup>13</sup> ambho sattuka<sup>14</sup> mayā<sup>15</sup>  
lābho alābho yaso ayaso ti ādayo lokadhammā viditā, yath' eva hi cando udeti  
pūراتi ca puna ca khīyati yathā vā<sup>16</sup> suriyo andhakāraṃ vidhamanto mahantaṃ  
lokapadesaṃ<sup>17</sup> tappetvāna<sup>18</sup> puna sayāmi<sup>19</sup> atthaṃ gacchati na dissati evam  
evam<sup>20</sup> bhogā uppajjanti ca vinassanti ca, tattha kiṃ sokena, tasmā na socā-  
20 mi<sup>21</sup> attho.

Evam Mahāsatto corarañño dhammaṃ desetvā<sup>21</sup> idāni tass'  
evācāraṃ<sup>22</sup> parigaṇhanto :

1. Alaso gihī kāmabhogī nā sādhu, (Cfr. supra p. 105.)  
asaññato pabbajito na sādhu,  
25 rājā na sādhu anisammakārī,  
yo paṇḍito kodhano taṃ na sādhu. 4.
5. Nisamma khattiyo kayirā nānisamma disampati,  
nisammakārino rājā<sup>23</sup> yaso kitti ca vadḍhatīti āha. 5.

<sup>1</sup> Bīd dhane. <sup>2</sup> Cks -mī. <sup>3</sup> Ck attantape-, C<sup>8</sup> atthantape-, Bī atam tha-, B<sup>d</sup> attham  
tha-. <sup>4</sup> Bīd aṭṭhalodhammo. <sup>5</sup> Bīd ti pubbeva maccaṃ vā bhogā vā. <sup>6</sup> Bīd dhane  
bhoge vā in the place of te bhoge. <sup>7</sup> Bīd -nā. <sup>8</sup> Bī kāmaṃ kāmaṃ, B<sup>d</sup> kā-  
maṃ kāma. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> ca, Bī omits vā. <sup>10</sup> Bī bho ca, B<sup>d</sup> bhoge ca. <sup>11</sup> Bīd add vā.  
<sup>12</sup> Bī attaloka-, B<sup>d</sup> satthuka-. <sup>13</sup> Bīd -pento. <sup>14</sup> Bī aṭṭhappakārā, B<sup>d</sup> satthuka. <sup>15</sup>  
Bīd add loke. <sup>16</sup> Bīd omit vā. <sup>17</sup> Bīd -ppa-, Cks -san. <sup>18</sup> Bīd kappetvāna.  
<sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds atthaṃ paleti. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> eva. <sup>21</sup> na puna sayāmi --- desetva wanting  
in Bī. <sup>22</sup> Bīd taññevacoraṇ. <sup>23</sup> Cks Bī rājā, B<sup>d</sup> rañño.

Imā pana dve gāthā heṭṭhā vitthāritā eva<sup>1</sup>.

Bodhisattam<sup>2</sup> khamāpetvā rajjam paṭicchāpetvā<sup>3</sup> attano janapadam eva gato.

Satthā imam desanam<sup>4</sup> āharitvā jātakam samodhānesi; „Tadā Kosalarājā Anando ahoṣi, Bārāṇasirājā pana aham evā“ 'ti. Maṇi-  
kuṇḍalajātakam<sup>5</sup>.

## 2. Sujātajātaka.

Kinnu santaramāno vā 'ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto matapitikakuṭumbikam<sup>6</sup> ārabha kathesi. So kira pitari  
mate paridevamāno<sup>7</sup> carati<sup>8</sup>, sokam vinodetum na sakkoti<sup>9</sup>. Satthā  
tassa sotāpattiṭṭhalūpanissayam disvā Sāvattṭhiyam piṇḍāya caritvā  
pucchāsamanam ādāya<sup>10</sup> geham gantvā paṇḍattāsane nisinnam tam  
vanditvā nisinnam<sup>11</sup> „kim upāsaka socasīti“<sup>12</sup> vatvā „āma bhante“ ti  
vutte „āvuso porāṇakapaṇḍitā paṇḍitānam katham sutvā pitari kāla-  
kate na socimsū“ 'ti vatvā tena yacito atītam āhari: 15

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto kuṭumbikagehe nibbatti. Sujātakumāro<sup>13</sup> ti  
'ssa nāmam karimsu. Tassa vayappattassa pitāmaho kalam  
akāsi. Ath' assa pitā pitu kālakiriyato<sup>14</sup> paṭṭhāya sokasa-  
mappito ālāhanato<sup>15</sup> atṭhīni āharitvā attano ārame mattika-  
thūpaṃ katvā tāni tattha nidahitvā gatagatavelāya<sup>16</sup> thūpaṃ  
pupphehi pūjetvā āvajjanto<sup>17</sup> paridevati, n' eva<sup>18</sup> nahāyati<sup>19</sup> na  
vilimpati na bhuñjati na kammante vicāreti. Tam disvā Bo-  
dhisatto „pitā me ayyakassa matakālato paṭṭhāya sokābhībhūto  
carati, ṭhapetvā kho<sup>20</sup> pana mam aṇño etam saṇṇāpetum na  
sakkoti, ekena nam<sup>21</sup> upāyena nissokam karissāmīti“ bahina- 25

<sup>1</sup> Ck -tāmeva, Cs Bī -tameva, Bā -tā yeva. <sup>2</sup> Bā corarājā bo-. <sup>3</sup> Bā -cchā-  
detvā. <sup>4</sup> Bā dhammade-. <sup>5</sup> Bā add pathamam. 2. Cfr. The Dasaratha-Jātaka  
p. 30; J. H. Thiessen's Die Legende von Kīsagotamī p. 42. <sup>6</sup> Bā -pittikamku-.  
<sup>7</sup> Cks -ne. <sup>8</sup> Bā vicarati. <sup>9</sup> Bī asakkōntena, Bā asakkoti in the place of na s.  
<sup>10</sup> Bā add tassa. <sup>11</sup> Cks panattāsane saunnisinnam, omitting nisinnam tam vanditvā.  
<sup>12</sup> Cks socatīti. <sup>13</sup> Ck -to-? <sup>14</sup> Bā kālakatato. <sup>15</sup> Cks ālā-. <sup>16</sup> Bī gatā-. <sup>17</sup> Cks  
āvijjhanto. <sup>18</sup> Bā na. <sup>19</sup> Bā nhā-. <sup>20</sup> Bā omit kho. <sup>21</sup> Cs tam, Bā omit nam.

gare<sup>1</sup> ekam matagoṇam disvā tiṇaṃ ca pānīyaṃ ca āharitvā tassa purato katvā<sup>2</sup> „khāda khāda, piva pivā“<sup>3</sup> 'ti vadati<sup>3</sup>. Āgatā-gatā nam<sup>4</sup> disvā<sup>5</sup> „samma Sujāta, kim ummattako si, mata-gonassa tiṇodakam desīti“<sup>6</sup> vadanti. So kiñci na<sup>7</sup> paṭivadati.

5 Ath' assa pitu santikam gantvā „putto te ummattako jāto, matagoṇassa tiṇodakam detīti“<sup>8</sup> āhamso. Tam sutvā kuṭumbikassa pitusoko apagato puttaso patitṭhito. So vegena gantvā<sup>9</sup> „nanu tvaṃ tāta Sujāta paṇḍito<sup>9</sup>, kimkāraṇā mata-gonassa tiṇodakam desīti“<sup>10</sup> vatvā dve gāthā abhāsi:

- 10 1. Kim nu santaramāno va lāyitvā haritam tiṇam  
khāda khādā 'ti lapasi<sup>10</sup> gatasattam<sup>11</sup> jaraggavam. 6.  
2. Na hi annena pānena mato goṇo samuṭṭhahe,  
tañ<sup>12</sup> ca tuccham vilapasi yathā tam dummatī tathā ti. 7.

Tattha santaramāno vā 'ti turito viya hutvā, lāyitvā ti lunivā<sup>13</sup>,  
15 lapasīti vipalapati, gatasattam<sup>14</sup> jaraggavan ti gatajīvitam jīṇam<sup>15</sup>  
goṇam, yathā tan ettha tan ti nipātamattam, yathā dummatī appaṇño vipala-peyya<sup>16</sup> tathā tvaṃ tuccham abhūtam<sup>17</sup> vipalapasīti<sup>18</sup>.

Tato Bodhisatto dve gāthā abhāsi:

3. Tath' eva tiṭṭhati sīsam hatthapādā ca vāladhi,  
20 sotā tath' eva tiṭṭhanti<sup>19</sup>, maññe goṇo samuṭṭhahe. 8.  
4. N' ev' ayyakassa sīsam vā<sup>20</sup> hatthapādā ca<sup>21</sup> dissare,  
rudam mattikathūpasmim<sup>22</sup> nanu tvañ ñeva dummatīti. 9.

Tattha tathevā 'ti yathā pubbe ṭhitam tath' eva tiṭṭhati, maññe ti etesam  
sīsādīnam tath' eva ṭhitattā ayaṃ goṇo samuṭṭhaheyyā 'ti maññāmi, nevayya-  
25 kassā 'ti ayyakassa pana sīsam vā<sup>20</sup> hatthapādā vā<sup>20</sup> na dissanti, tiṭṭhipādā  
vā na dissare ti pi pāho, nanu tvaññeva dummatīti aham tava sīsādīni  
passanto evam karomi, tvaṃ pana na kiñci passasi, jhūpitaṭṭhānato atṭhīni āha-  
ritvā thūpaṃ<sup>23</sup> katvā paridevasi, iti maṃ paṭicca satagūṇena sahaṣṣagūṇena<sup>24</sup>  
30 tvaṃ eva<sup>25</sup> dummatīti, bhijjanadhammā tāta saṃkhārā bhijjantīti<sup>26</sup>, tattha kā  
paridevanā ti.

<sup>1</sup> Bā bahigāme. <sup>2</sup> Bā thapetvā. <sup>3</sup> Bā khādāhi pivāhīti āha. <sup>4</sup> Ck tam. <sup>5</sup> Bā adds kasmā. <sup>6</sup> Bā detīti. <sup>7</sup> Bā na kiñci. <sup>8</sup> Bī -nāgantvā. <sup>9</sup> Bā adds ti. <sup>10</sup> Bī khādāvilapati, Bā khādātilapati. <sup>11</sup> Ck -sattam, Cc -sattam corr. to sattam, Bā -santam. <sup>12</sup> Bā tvañ. <sup>13</sup> Cc lu-, Bā luñci-. <sup>14</sup> Bā -santam. <sup>15</sup> Bī jinno, Bā jinna. <sup>16</sup> Bā vilapeyya. <sup>17</sup> Bā omīti abbūtam. <sup>18</sup> Bā vilapa. <sup>19</sup> Bī tiṭṭhati. <sup>20</sup> Bā ca. <sup>21</sup> Bā na. <sup>22</sup> Bī -kā-. <sup>23</sup> Bā mattikathū-. <sup>24</sup> Ck omits sahaṣsa-, Bā adds nu, Bā nau. <sup>25</sup> Bā tvaññeva. <sup>26</sup> Bā bhijjanti.

Taṃ sutvā Bodhitassa pitā „mama putto paṇḍito, idha-lokaparalokakiccaṃ<sup>1</sup> jānāti, mama saññāpanatthāya etaṃ kammaṃ akāsīti“ cintetvā „tāta Sujāta paṇḍita, ‘sabbe saṃkhārā aniccā’ ti me ñātaṃ<sup>2</sup>, ito paṭṭhāya na socissāmi<sup>3</sup>, pitusokaharaṇaputtena<sup>4</sup> nāma tādīsena bhavitabban“ ti vatvā<sup>5</sup> puttassa thutim karonto<sup>6</sup>.

5. Ādittam vata maṃ santam<sup>6</sup> ghatasittam<sup>7</sup> va pāvakaṃ<sup>8</sup> vārinā viya<sup>9</sup> osiñcam<sup>10</sup> sabbam nibbāpaye<sup>11</sup> daram. 10.

6. Abbahi<sup>12</sup> vata me sallam yam āsi<sup>13</sup> hadayanissitam yo me sokaparetassa pitusokaṃ apānudi. 11. 10

7. So ‘ham<sup>14</sup> abbūlhasallo<sup>15</sup> smi vītasoko anāvilo, na socāmi na rodāmi tava sutvāna mānava. 12. (Cfr. Dh. 96.)

8. Evaṃ karonti sappaññā ye honti anukampakā<sup>16</sup>, vinivattayanti<sup>17</sup> sokamhā Sujāto pitaram yathā ti. 13.

Taṭṭha nibbāpaye ti nibbāpayi, daran ti sokadaratham<sup>18</sup> Sujāto pitaram yathā ti yathā mama putto Sujāto maṃ pitaram samānam attano sappaññātāya sokamhā vinivattayi evaṃ<sup>19</sup> aññe pi sappaññā sokamhā vinivattayanti<sup>20</sup>. 15

Satthā imam desanam<sup>21</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko sotāpattiphale paṭiṭṭhahi) „Tadā Sujāto aham evā“ ti. Sujāta-jātakaṃ<sup>22</sup>. 20

### 3. Dhonasākhajātaka.

Nayidaṃ niccam bhavitabban ti. Idam Satthā Bhaggesu Sumsumāragiriṃ nissāya Bhesakalāvane viharanto Bodhirājakumāram ārabha kathesi. Bodhirājakumāro nāma Udenassa<sup>23</sup> putto tasmim kāle Sumsumāragire<sup>24</sup> vasanto ekaṃ pariyodātasippam vad- 25 dhakim pakkosāpetvā aññarājuhi<sup>25</sup> asadisam katvā Kokanadam<sup>26</sup> nāma

1. Bīd -loke kiccaṃ. 2. Bīd saññātā. 3. Bīd add ti. 4. Ck -kamha-. 5. Bīd add āha. 6. Bī sam-. 7. Bī ghatā-. 8. Bī pāvakaṃ. 9. B vata. 10. Bīd -ci. 11. Ck -yo. 12. Bī appulhi? Bīd abbulham? 13. Ck sammāsi. Bī yamādisi. 14. Bīd svāham. 15. Ck abbulha-. Cīd abbulha- corr. to abbulha-, Bī appulham? Bīd abbulha-. 16. Bīd -kammakā. 17. Bīd -vattanti. 18. Bīd sokam. 19. Ck add tam. 20. Bīd add attho. 21. Bīd dhammaḍe-. 22. Bīd add dutiyam. 23. Bīd add rañño. 24. Bīd -giri. 25. Bīd aññehi rā-. 26. cfr. Dh. p. 323; Bīd -nudaṃ.

pāsādaṃ kārāpesi kāretvā ca pana „ayaṃ vaddhaki aññassāpi<sup>1</sup> rañño evarūpaṃ pāsādaṃ kāreyyā“<sup>2</sup> 'ti maccharāyanto tassa akkhini up-  
pātesi<sup>3</sup>. Tena tassa<sup>3</sup> akkhini uppāṭitabhāvo<sup>4</sup> bhikkhusaṃgho pākaṭo  
jāto. Tasmā dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuttāpesuṃ: „āvuso Bo-  
5 dhirājakumāro<sup>5</sup> tathārūpassa vadḍhakino akkhini uppāṭāpesi<sup>6</sup>, aho  
kakkhalo pharuso sāhasiko“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha  
bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“  
'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa kakkhalo pharuso  
sāhasiko va, na kevalaṃ ca idān' eva pubbe p' esa khattiyasabassānaṃ<sup>7</sup>  
10 akkhini uppāṭāpetvā<sup>8</sup> māretvā tesam mamsena balikammaṃ kāresīti“  
vatvā atitaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Takkaṣilāyaṃ disāpāmoḁkko ācariyo ahoṣi,  
Jambudīpatale khattiyamaṇavā ca<sup>9</sup> brāhmaṇamaṇavā ca tass'  
15 eva santike sippaṃ uggaṇhimsu. Bārāṇasirañño pi putto Brah-  
madattakumāro nāma tassa santike tayo vede uggaṇhi. So  
pana pakatiyā<sup>9</sup> kakkhalo pharuso sāhasiko<sup>10</sup>. Mahāsatto<sup>11</sup> añ-  
gavijjāvasena<sup>12</sup> tassa kakkhalapharusasāhasikabhāvaṃ ṇatvā  
„tāta tvaṃ kakkhalo pharuso sāhasiko, pharusena nāma<sup>13</sup> lad-  
20 dhaṃ issariyaṃ aciraṭṭhitikaṃ hoti, so issariye vigate<sup>14</sup> bhinna-  
nāvo viya samudde patiṭṭhaṃ na labhati, tasmā mā evarūpo  
ahoṣīti“ taṃ ovaḁanto<sup>15</sup> dve gāthā abhāsi:

1. Na-y-idaṃ niccaṃ bhavitabbaṃ Brahmaḁatta  
khemaṃ subhikkhaṃ suhatā va kāye<sup>16</sup>,  
25 atthaccaye<sup>17</sup> mā hu<sup>18</sup> sammūlho  
bhinnaplavo<sup>19</sup> sāgarassēva majjhe. 14.
2. Yāni karoti puriso tāni attani passati (Cfr. supra vol. II p. 202.)  
kalyāṇakāri<sup>20</sup> kalyāṇaṃ pāpakāri ca<sup>21</sup> pāpakaṃ,  
yādisaṃ vapate<sup>22</sup> biḁjaṃ tādisaṃ harate phalaṃ ti. 15.

<sup>1</sup> Ck aññamaññassāpi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> uppāṭāpeti, B<sup>d</sup> uppāṭāpesi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup>d tenassa. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d uppāṭita-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d add kira. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d -tā-. <sup>7</sup> Ck -ssam, B<sup>i</sup>d -ssāni. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d omits ca. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>d add pi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup>d add ahoṣi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>d bodhisatto. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d -bhijjā-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>d pana. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>d vinatthe. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d ovaḁanto. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> suhatāva-, B<sup>d</sup> sukhabhāva-. <sup>17</sup> Ck atthaccayo, C<sup>s</sup> accantaye, B<sup>d</sup> atthañcaye, B<sup>i</sup> attapaccaye. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> mā ahu. <sup>19</sup> Ck bhinnaphalavo, C<sup>s</sup> -phalavo corr. to -plavo. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -rī. <sup>21</sup> Ck vā? <sup>22</sup> B<sup>i</sup>d vappate.

Tattha suhatāvaka<sup>1</sup> ti tāta Brahmadatta yad etaṃ khemaṃ vā su-  
bhikkhaṃ vā yā vā<sup>2</sup> eṣā sukhitā<sup>3</sup> kāye idaṃ sabbam imesaṃ sattānaṃ niccaṃ  
sabbakālam eva na bhavati, idaṃ pana aniccaṃ hutvā abhavadhammaṃ, atthac-  
caye<sup>4</sup> ti so<sup>5</sup> tvaṃ aniccatāvasena<sup>6</sup> issariye vigate attano atthassa accayena  
yathā nāma bhinnaplavo<sup>7</sup> bhinnanāvo manusso sāgaramajjhe patiṭṭhaṃ alabhanto  
sammūlho hoti<sup>8</sup> evaṃ mā ahu sammūlho<sup>9</sup>, tāni attani<sup>10</sup> passatīti tesam  
kammānaṃ phalaṃ vindanto tāni attani passati<sup>11</sup> nāma.

So ācariyaṃ vanditvā Bārāṇasīṃ gantvā pitu sippaṃ das-  
setvā oparajje<sup>12</sup> patiṭṭhāya pitu accayena rajjaṃ pāpuṇi. Tassa  
Piṅgiyo<sup>13</sup> nāma purohito ahosi kakkhaḷo<sup>14</sup> pharuso<sup>15</sup>. So yasa-  
lobhena<sup>16</sup> cintesi: „yan nūnāhaṃ iminā rañña<sup>17</sup> sakala-Jam-  
budīpe sabbarājāno<sup>18</sup> gāhāpeyyaṃ<sup>19</sup>, evaṃ esa ekarājā bhavis-  
sati aham pi ekapurohito<sup>20</sup>“ ti so<sup>21</sup> rājānaṃ attano kathaṃ  
gaṇhāpesi<sup>22</sup>. Rājā mahatiyā senāya<sup>23</sup> nikkhamitvā ekassa  
rañño nagaraṃ rundhitvā taṃ rājānaṃ gaṇhi. Eten’ eva upā-  
yena<sup>24</sup> sakala-Jambudīpe rajjaṃ gaṇetvā rājasahassaparivuto  
„Takkasilāya<sup>25</sup> rajjaṃ gaṇessāmīti<sup>26</sup>“ agamāsi. Bodhisatto  
nagaraṃ paṭisaṃkharitvā<sup>27</sup> parehi appadhamasiyaṃ<sup>28</sup> akāsi.  
Bārāṇasirājāpi Gaṅgātīre<sup>29</sup> mahato nigrodharukkhaṃ mūle  
sāniṃ parikkhipāpetvā upari vitānaṃ kāretvā<sup>30</sup> sayanaṃ pañ-  
nāpetvā nivāsaṃ gaṇhi. So Jambudīpatale sahaṃsaṃ<sup>31</sup> rājāno  
gaṇetvā yujjhamāno<sup>32</sup> pi Takkasilāṃ<sup>33</sup> gaṇetuṃ asakkonto puro-  
hitaṃ pucchi: „ācariya, mayaṃ ettakehi rājūhi saddhiṃ āgan-  
tvā<sup>34</sup> Takkasilāṃ<sup>35</sup> gaṇetuṃ na sakkoma, kin nu kho kātāb-  
ban“ ti. „Mahārāja rājasahassānaṃ<sup>36</sup> akkhīni uppāṭetvā<sup>37</sup> kuc-

<sup>1</sup> Bī sukhātāpa-, Bā sukhābhāva-. <sup>2</sup> Cks va, Bīd omīti vā. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> sukhitā, Bīd sukhātā.

<sup>4</sup> C<sup>s</sup> atthaccaye corr. to atthañcaye, Bī attacca-, Bā atthañva-. <sup>5</sup> Bīd yo. <sup>6</sup> Bīd  
-tādivasena. <sup>7</sup> Cks -ppalavo, Bā bhinna napallavā, Bī omīti bhinnaplavo. <sup>8</sup> Bīd  
ahosi. <sup>9</sup> Ck asam-. <sup>10</sup> Cks attāni. <sup>11</sup> Bīd sampas-. <sup>12</sup> Bīd upa-. <sup>13</sup> Bīd piṅ-  
galo. <sup>14</sup> Ck Bā -lo. <sup>15</sup> Bīd add sāhasiko. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> Bī -lā-. <sup>17</sup> Ck Bī rañño, Bā  
upāyena. <sup>18</sup> Bīd sabbe-. <sup>19</sup> Cks -yyum, Bīd add ti. <sup>20</sup> Bīd add bhavissāmī.

<sup>21</sup> Bī add ta, Bā taṃ. <sup>22</sup> Bīd gaṇhāpesi. <sup>23</sup> Bīd add nagarā. <sup>24</sup> Bīd etenupā-.  
<sup>25</sup> Bīd -yaṃ. <sup>26</sup> Bīd gaṇhissāmīti. <sup>27</sup> Ck -saṃkaritvā. <sup>28</sup> Bā apa-, Bī asa-  
maṃvisamyaṃ. <sup>29</sup> Bīd gaṅgānadītīre. <sup>30</sup> Bīd kārapetvā. <sup>31</sup> Bīd -ssa. <sup>32</sup> Bī  
kujhamāno. <sup>33</sup> C<sup>s</sup> Bī -lāyaṃ. <sup>34</sup> Bīd add pi. <sup>35</sup> Bī -lāyaṃ. <sup>36</sup> Cks -ssaṃ,  
Bī sahaṃsarājānaṃ, Bā sahaṃsarājūnaṃ. <sup>37</sup> Bīd uppāṭetvā, and add māretvā.



chim<sup>1</sup> phāletvā<sup>2</sup> pañcamadhuramaṁsaṁ ādāya imasmiṁ ni-  
 grodhe nibbattadevatāya<sup>3</sup> balikammaṁ katvā antavattīhi ruk-  
 khaṁ parikkhipitvā lohitapañcaṅgulikāni karoma, evaṁ no  
 khippam eva jayo bhavissatīti<sup>4</sup>. Rājā „sādhū“ ti paṭissutvā<sup>4</sup>  
 5 antosāṇiyaṁ mahābale malle t̥hapetvā ekamekaṁ rājānaṁ  
 pakkosāpetvā nīpīlanen<sup>5</sup> eva visaññikāretvā akkhini uppāte-  
 tvā māretvā maṁsaṁ ādāya kalebarāni<sup>6</sup> Gaṅgāya<sup>6</sup> pavāhetvā  
 vuttappakāraṁ balikammaṁ kāretvā<sup>7</sup> balibheriṁ ākoṭāpetvā  
 yujjhāya<sup>8</sup> gato. Ath<sup>9</sup> assa aṭṭalakato eko yakkho āgantvā  
 10 dakkhiṇaṁ akkhiṁ<sup>9</sup> uppādetvā agamāsi<sup>10</sup>. Mahatī vedanā up-  
 pajji. So vedanāmatto<sup>11</sup> āgantvā nigrodharukkhamūle pañ-  
 ñattasayane<sup>12</sup> uttānako nipajji<sup>13</sup>. Tasmim̐ khaṇe eko giṇṇho  
 ekaṁ tikhiṇakoṭiṁ<sup>14</sup> aṭṭhiṁ gahetvā tassa<sup>15</sup> rukkhagge niśinno  
 maṁsaṁ khādītva<sup>16</sup> aṭṭhiṁ vissajjesi, aṭṭhikoṭi<sup>17</sup> āgantvā  
 15 rañño vāmaṁkhiṁhi ayasūlaṁ vipatitvā<sup>18</sup> akkhiṁ<sup>19</sup> bhindi.  
 Tasmim̐ khaṇe Bodhisattassa vacanaṁ sallakkhesi, so „amhākaṁ  
 ācariyo ‘ime sattā bījānurūpaṁ phalaṁ viya kammānurūpaṁ  
 vipākaṁ anubhontīti’ kathento idaṁ disvā kathesi, maññe“ ti  
 vatvā vippalapanto<sup>20</sup> dve gāthā abhāsi:

20 a. Idaṁ tad ācariyavaco

Pārāsariyo yad<sup>21</sup> abravi: (Cfr. supra vol. II. p. 202.)

māssu<sup>22</sup> tvaṁ<sup>23</sup> akarā<sup>24</sup> pāpaṁ

yaṁ<sup>25</sup> taṁ<sup>26</sup> pacchā kataṁ<sup>27</sup> tape. 16.

4. Ayam eva so Piṇḍiya<sup>28</sup> dhonāsākho<sup>29</sup>

25 yaḥiṁ ghātayim̐ khattiyānaṁ sahaṁsaṁ

alamkate candanasāralitte<sup>30</sup>,

tam eva dukkhaṁ paccāgataṁ<sup>31</sup> mamā<sup>32</sup> ti. 17.

<sup>1</sup> Bī kucchi, Cks kucchiyaṁ. <sup>2</sup> Bī pāl-, Bā bāl-. <sup>3</sup> Bīd adhvatta. <sup>4</sup> Bīd -su-  
 nītva. <sup>5</sup> Bīd -va-. <sup>6</sup> Bīd -yaṁ. <sup>7</sup> Bīd karonto. <sup>8</sup> Bīd yuddhāya. <sup>9</sup> Bīd -ṇak-  
 khim̐. <sup>10</sup> Bīd add athassa. <sup>11</sup> Bī -nappatto, Bā -nāppatto. <sup>12</sup> Bīd -ttāsane.  
<sup>13</sup> Cks Bā nippa-, Bī nīpījji. <sup>14</sup> Bīd -ṭikaṁ. <sup>15</sup> Bīd omī tassa. <sup>16</sup> Bīd -detvā.  
<sup>17</sup> Cks -ṭim̐. <sup>18</sup> Bīd ayasulehi viya patitvā. <sup>19</sup> Ck akkhi, Bīd akkhini. <sup>20</sup> Bīd  
 vilapento. <sup>21</sup> Bīd porāṇācariyo yaṁ. <sup>22</sup> Bī māsu, Bā massu. <sup>23</sup> Ck -tā, Cs tā  
 corr. to taṁ. <sup>24</sup> Bīd -ri. <sup>25</sup> Cs yaṁ. <sup>26</sup> Bī tvaṁ. <sup>27</sup> Cs katan. <sup>28</sup> Bī pītiyo,  
 Bā pibhiyo. <sup>29</sup> Ck dona-, Bīd vena-. <sup>30</sup> Bīd -sārānūlitte. <sup>31</sup> Bī pacchākataṁ,  
 Bā pacchāgataṁ. <sup>32</sup> Bīd māmā.

Tattha idaṃ tadācariyavaco ti taṃ idaṃ<sup>1</sup> tassa<sup>2</sup> ācariyassa vacanaṃ, Pārāsariyo<sup>3</sup> ti taṃ gottena kitteti, pacchā katan ti yaṃ pāpaṃ tayā ka-  
 taṃ pacchā taṃ<sup>4</sup> tāpeyya<sup>5</sup> kilameyya taṃ mā karīti 'ovādaṃ adāsi, ahaṃ paṇ'  
 assa vacanaṃ na karin ti, ayamevā 'ti nigrodharukkhaṃ dassento vilapati,  
 dhonasākho<sup>6</sup> ti patthaṭṭasākho, yaṃ ghātayin ti yaṃhi rukkhe khattiya-  
 saḥassaṃ māresin, alaṃkate candanasāralitte<sup>7</sup> ti rājālaṃkārehi alaṃkate  
 candanasāralitte<sup>8</sup> te<sup>9</sup> khattiye sattāhaṃ<sup>10</sup> ghātesin, ayam eva so rukkho, idāni  
 mayhaṃ kiñci parittānaṃ kātuṃ na sakkotīti dīpeti, tameva dukkhaṃ ti  
 yaṃ<sup>11</sup> maya paresaṃ<sup>12</sup> akkhīuppāṇadukkhaṃ<sup>13</sup> kataṃ idaṃ me tadeva paṭi-  
 āgataṃ, idāni no<sup>14</sup> ācariyassa vacanaṃ matthakaṃ pattaṃ ti paridevati. 10

So evaṃ paridevamāno aggamaheṣiṃ anussarivā

5. Sāma ca<sup>15</sup> kho candanalittagattī<sup>16</sup>

laṭṭhiva sobhañjanakassa nggatā,

adisvā<sup>17</sup> kālaṃ karissāmi Ubbariṃ,

taṃ<sup>18</sup> me tato<sup>19</sup> dukkhatarāṃ bhavissatīti 18. 15

gātham āha.

Tass' attho: mama bhariyā suvaṇṇasāmā Ubbarī, yathā nāma siggurukkhaṃ  
 ujū<sup>20</sup> uggatā sākā mādamāluteritā<sup>21</sup> kampamānā sobhati evaṃ itthivilāsaṃ  
 kurumānā sobhati, taṃ ahaṃ idāni akkhīnaṃ<sup>22</sup> bhinnattā Ubbariṃ adisvā va kālaṃ  
 karissāmiti, taṃ me tassā<sup>23</sup> adassanaṃ ito maraṇadukkhatō pi dukkhatarāṃ 20  
 bhavissatīti.

So evaṃ vippalapanto yeva maritvā niraye nibbatti, na  
 naṃ issariyaluddho<sup>24</sup> purohito parittānaṃ kātuṃ sakkhi, na<sup>25</sup>  
 attano issariyaṃ laddho<sup>26</sup>, tasmīṃ matamatte yeva balakāyo  
 bhijjitvā palāyi. 25

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>27</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 corarājā<sup>28</sup> Bodhirājakumāro ahoṣi, Piṅgiyo<sup>29</sup> Devadatto, disāpāmoḃkko  
 ācariyo<sup>30</sup> ahaṃ evā“ 'ti. Dhonasākhajātakaṃ<sup>31</sup>.

<sup>1</sup> Bīd idaṃ taṃ. <sup>2</sup> Bīd omī tassa. <sup>3</sup> Bī porāṇācari, Bā porācariyo. <sup>4</sup> Bīd taṃ  
 pacchā. <sup>5</sup> Bīd tap-. <sup>6</sup> Cks yo-, Bīd venasākho. <sup>7</sup> Bī -sārānūlitte. <sup>8</sup> Bīd lohitacanda-  
 nadasārānūlitte. <sup>9</sup> Bīd omī te. <sup>10</sup> Ck sattā- corr. to satthā-, Bī satthā-, Bā yathā-.  
<sup>11</sup> Cks yaṃ. <sup>12</sup> Bīd parassa. <sup>13</sup> Bīd akkhīni up-. <sup>14</sup> Bā so. <sup>15</sup> Bā va, Bī  
 omīts ca. <sup>16</sup> Bīd -gattā. <sup>17</sup> Cks add va. <sup>18</sup> Cks taṃ. <sup>19</sup> Bīd ito. <sup>20</sup> Ck ujūṇi.  
<sup>21</sup> Bīd -lu-. <sup>22</sup> Cks akkhīni, Bī akkhīnaṃ, Bā akkhīnaṃ. <sup>23</sup> Bīd tamevatassā.  
<sup>24</sup> Cks -luddho, Bī -yaṃpaluddho, Bā -yaṃaluddho. <sup>25</sup> Bīd add taṃ. <sup>26</sup> Cks issa-  
 rimado, Bī omīts laddho. <sup>27</sup> Bīd dhammade-. <sup>28</sup> Bīd bārājasirājā. <sup>29</sup> Bīd piṅ-  
 galo. <sup>30</sup> Bīd add pana. <sup>31</sup> Bī venasārājā-, Bā venasājā-, both add tatiyaṃ.

## 4. Uragajātaka.

Urago va tacam̐ jinnam̐ ti. Idam̐ Satthā Jetavane viharanto mataputtakakuṭumbikam̐<sup>1</sup> ārabha kathesi. Vatthum̐<sup>2</sup> Matabhāriyamatapitikavattthusadisam̐ eva. Idhāpi Satthā tath' eva  
 5 tassa nivesanam̐ gantvā tam̐ āgantvā vanditvā nisinnam̐ „kim̐<sup>3</sup> āvuso socasīti“ pucchitvā „āma bhante puttassa<sup>4</sup> matakālato paṭṭhāya socāmīti“ vutte „āvuso bhijjanadhammam̐<sup>5</sup> nāma bhijjati, nassana-dhammam̐<sup>5</sup> nassati, tañ ca kho<sup>6</sup> na ekass' eva<sup>7</sup> nāpi ekasmiñ yeva<sup>8</sup> gāme<sup>9</sup>,  
 10 nāma n' atthi, tabbhāven' eva ṭhātum samatto ekasamkhāro pi n' atthi, sabbe sattā maraṇadhammā, samkhārā bhijjanadhammā, porāṇa-kapaṇḍitāpi putte mate<sup>10</sup> 'nassanadhammam̐ natṭhan' ti na socimsū“  
 'ti vatvā tena yācito atitam̐ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam̐ Brahmadatte rajjam̐ kārente  
 15 Bodhisatto Bārāṇasiyā<sup>11</sup> dvāragāmake brāhmaṇakule nibbattitvā kuṭumbam̐ saṇṭhapetvā kasikammēna jīvikam̐ kappesi. Tassa putto ca dhītā cā ti dve dārakā ahesum̐. So puttassa vayappattassa samānakulato kumārikam̐ ānesi<sup>12</sup>. Iti te dāsiyā saddhim̐ cha janā ahesum̐: Bodhisatto bhariyā putto  
 20 dhītā sunisā<sup>13</sup> dāsīti. Te samaggā sammodamānā piyasaṁvāsā ahesum̐. Bodhisatto sesānam̐ pañcannam̐ evam̐<sup>14</sup> ovādam̐ deti:  
 „Tumhe yathāladhaniyāmena<sup>15</sup> dānam̐ detha sīlam̐ rakkhatha uposathakammam̐ karotha, maraṇasatiṁ<sup>16</sup> bhāvētha tumhākam̐ maraṇabhāvam̐ sallakkhetha, imesam̐ hi sattānam̐ maraṇam̐  
 25 dhuvaṁ jīvitam̐ addhuvaṁ<sup>17</sup>, sabbe samkhārā aniccā va<sup>18</sup> khayadhammino va, rattim̐ divā ca<sup>19</sup> appamattā hothā“ 'ti. Te „sādhū“ 'ti ovādam̐ sampaṭicchitvā appamattā maraṇasatiṁ<sup>16</sup> bhāventi. Ath' ekadivasam̐ Bodhisatto puttēna saddhim̐ khet-

<sup>1</sup> Bī -puttam̐ku-, Bā -puttakam̐ku-. <sup>2</sup> Bīd add pana. <sup>3</sup> Bīd kim̐ nu kho. <sup>4</sup> Bīd add me. <sup>5</sup> Bā -mmo. <sup>6</sup> Bīd add pana. <sup>7</sup> Bīd ekasmiñ yeva kule. <sup>8</sup> Bīd ekasmiññeva. <sup>9</sup> Bīd add atha kho. <sup>10</sup> Bīd add maraṇadhammam̐. <sup>11</sup> Cks -yam̐  
<sup>12</sup> Bīd āharitvā adāsi in the place of ānesi. <sup>13</sup> Cks Bī sunisā. <sup>14</sup> Ck -nnam̐  
 eva, C<sup>3</sup> -nnam̐ yeva. <sup>15</sup> Bīd -neva. <sup>16</sup> Bā -ṇanussatiṁ. <sup>17</sup> Bīd adhuvaṁ. <sup>18</sup> Bīd omīti va. <sup>19</sup> C<sup>3</sup> rattim̐ndivā ca, Bī rattim̐ca jīviṇca, Bā rattim̐ca divāṇca.

taṃ gantvā kasati<sup>1</sup>. Putto kacavaram saṃkaḍḍhitvā jhāpesi. Tassāvidūre ekasmiṃ vammūke āsiviso atthi. Dhūmo tassa akkhīni pahari. So kuddho nikkhamitvā „imaṃ nissāya“<sup>2</sup> 'ti<sup>3</sup> catasso dāṭhāpi<sup>4</sup> nimujjāpento<sup>5</sup> taṃ ḍasi. So maritvā va<sup>6</sup> pati<sup>7</sup>. Bodhisatto maritvā va<sup>6</sup> patitaṃ<sup>8</sup> disvā goṇe ṭhapetvā 5 āgantvā tassa matabhāvaṃ ṇatvā taṃ ukkhipitvā ekasmiṃ rukkhamūle nipajjāpetvā pārupitvā<sup>9</sup> n' eva rodi na paridevi, „bhijjanadhammaṃ pana bhijjati<sup>10</sup>, maraṇadhammaṃ mataṃ, sabbe saṃkhārā aniccā maraṇanipphattikā“ ti aniccabhāvaṃ eva sallakkhetvā kasi. So<sup>11</sup> khettaṃsamāpetaṃ gacchanti ekaṃ 10 paṭivissakaṃ purisaṃ disvā „tāta gehaṃ gacchasīti“ pucchitvā „āmā“<sup>12</sup> 'ti vutte „tena hi amhākaṃ pi gharaṃ gantvā brāhmaṇaṃ vadeyyāsi: 'ajja kira pubbe viya dvinnāṃ<sup>13</sup> anāharitvā ekassa' evāhāraṃ<sup>14</sup> āneyyātha<sup>15</sup>, pubbe pi<sup>16</sup> ekikā va dāsī āhāraṃ āharati, ajja pana cattāro pi janā suddhavatthanivatthā 15 gandhapupphahatthā āgaccheyyāthā“<sup>17</sup> 'ti. So „sādhū“<sup>18</sup> 'ti gantvā brāhmaṇiṃ tath' eva kathesi. „Kena<sup>19</sup> tāta idaṃ<sup>20</sup> sāsaṃ dinnā“ ti. „Brāhmaṇena ayye“<sup>21</sup> 'ti. Sā „putto me mato“ ti aññāsi. Kampanamattaṃ pi 'ssā nāhosi<sup>22</sup>. Evaṃ subhāvitacittā suddhavatthanivatthā pana<sup>23</sup> gandhapuppha- 20 hatthā<sup>24</sup> āhāraṃ gāhāpetvā<sup>25</sup> sesehi saddhiṃ khettaṃ agamāsi. Ekassa pi<sup>26</sup> roditaṃ vā paridevitaṃ vā nāhosi. Bodhisatto puttassa nipannacchāyāyaṃ eva nisīditvā<sup>27</sup> bhuñji. Bhuttāvasāne sabbe pi dārūni<sup>28</sup> uddharitvā taṃ citakaṃ āropetvā gandhapupphehi pūjetvā jhāpesuṃ. Kassaci ekabindum pi as- 25 snuṃ nāhosi. Sabbe bhāvitamarāṇasatino<sup>29</sup>. Tesāṃ sīlatejēna Sakkassāsanaṃ<sup>30</sup> uṇhākāraṃ dassesi. So „ko nu kho maṃ

<sup>1</sup> Bīd kassati. <sup>2</sup> Bīd -ti. <sup>3</sup> Bī nissāya mayham bhayaṃ ti. <sup>4</sup> Bīd omīti pi.

<sup>5</sup> Bīd nimuñcitvā. <sup>6</sup> Bīd parivattitvā and omīti va. <sup>7</sup> Bīd patito. <sup>8</sup> Bīd taṃ patitaṃ. <sup>9</sup> Bīd parupitvā. <sup>10</sup> Bīd bhinnāṃ. <sup>11</sup> Ck ko. <sup>12</sup> Bīd add bhattāṃ.

<sup>13</sup> Bīd ekasseva āh-. <sup>14</sup> Bī hareyyātha, Bī hā-. <sup>15</sup> Bīd va. <sup>16</sup> Bīd add te.

<sup>17</sup> Bīd imaṃ. <sup>18</sup> Bīd nāhoti. <sup>19</sup> Bīd omīti pana. <sup>20</sup> Bīd add dāsī pana.

<sup>21</sup> Bī āhāropetvā, Bī āharitvā. <sup>22</sup> Bī etassāpi. <sup>23</sup> Bīd add bhattāṃ. <sup>24</sup> Ck Bī

dārūṇi, Bī dārūni. <sup>25</sup> Bīd subhā-. <sup>26</sup> Bīd sakkassa ās-.

ṭhānā cāvetukāmo“ ti upadhārento tesam̐ guṇatejēna uṇha-  
 bhāvaṃ<sup>1</sup> nātvā pasannamānaso hutvā „mayā etesaṃ santikaṃ  
 gantvā sīhanādaṃ nadāpetvā sīhanādapariyosāne etesaṃ nive-  
 sanam̐<sup>2</sup> sattaratanapunnam̐<sup>3</sup> katvā āgantum vaṭṭatīti“ vegena  
 5 tattha gantvā ālāhanapasse ṭhito<sup>4</sup> „kiṃ karoṭhā“ 'ti āha.  
 „Ekaṃ manussaṃ jhāpema sāmīti“<sup>5</sup>. „Na tumhe manussaṃ  
 jhāpessatha, ekaṃ pana migam̐ māretvā<sup>6</sup> pacatha, maññe“ 'ti.  
 „N' atth' etaṃ sāmī, manussam̐ eva jhāpema“ 'ti. „Tena hi  
 verimanusso vo bhavissatīti“. Atha nam̐ Bodhisatto „orasa-  
 10 putto no sāmī, na veriko“ ti āha. „Tena hi vo appiṇṇaputto  
 bhavissatīti“. „Atiṇṇaputto sāmīti“. „Atha kasmā na roda-  
 sīti“. So arodanakāraṇam̐ kathento paṭṭhamam̐ gātham̐ āha :

1. Urago va tacam̐ jīṇṇam̐ (Dhp. p. 260 ; Thiessen, Kisāg. p. 41.)  
 hitvā gacchati san tanum̐  
 15 evaṃ sarīre nibbhoge  
 pete kālakate sati 19.
2. Dayhamāno na jānāti  
 nātīnam̐ paridevitam̐,  
 tasmā etaṃ na socāmi,  
 20 gato so tassa yā gatīti. 20.

Tattha san tanum̐ ti attano sarīram̐, nibbhoge ti jīvitindriyaabhā-  
 vena<sup>7</sup> bhogarashite, pete ti paralokaṃ paṭigate<sup>8</sup>, kālakate ti katakāle mate ti  
 attho. Idam̐ vuttam̐ hoti: sāmī mama putto yathā nāma urago jīṇṇatacam̐ ni-  
 vattitvā<sup>9</sup> anolokento<sup>10</sup> anapekho<sup>11</sup> chaḍḍetvā<sup>12</sup> gaccheyya evaṃ attano sarīram̐  
 25 chaḍḍetvā<sup>12</sup> gacchati, tassa jīvitindriyarahite sarīre evaṃ nibbhoge tasmiṃ ca  
 me putte pete<sup>13</sup> puna paṭigate<sup>8</sup> maraṇakālam̐ katvā ṭhite<sup>14</sup> sati ko rodanena<sup>15</sup>  
 vā paridevitena<sup>16</sup> vā attho, ayaṃ hi<sup>17</sup> yath' esa<sup>18</sup> sūlehi vijjhītvā dayhamāno  
 sukhadukkham̐<sup>19</sup> na jānāti evaṃ nātīnam̐ paridevitam̐ pi na jānāti, tena kāra-  
 ṇenāham̐ etaṃ na socāmi, yā tassa attagati<sup>20</sup> tam̐ so gato<sup>21</sup> ti.

<sup>1</sup> Ck uṇhā-, Cs uṇhā- corr. to uṇha-, Bīd uṇhākāram. <sup>2</sup> Bīd -ne. <sup>3</sup> Bīd -na-  
 paripunnam̐. <sup>4</sup> Bīd add tāta. <sup>5</sup> Bīd -mā ti, omitting sāmī. <sup>6</sup> Bīd adds jhā-  
 petha. <sup>7</sup> Bīd -yassa abhā-. <sup>8</sup> Bīd pati-. <sup>9</sup> Bīd chaṭṭetvā. <sup>10</sup> Bīd -ketvā.  
<sup>11</sup> Bīd -pekkho. <sup>12</sup> Cks chaḍḍhe-, Bīd chaṭṭe-. <sup>13</sup> Bīd mate. <sup>14</sup> Bīd gate.  
<sup>15</sup> Bīd kāruññena. <sup>16</sup> Bīd paridevena. <sup>17</sup> Bīd ayañhi. <sup>18</sup> Bīd yathā. <sup>19</sup> Bīd  
 sukhadukkham̐. <sup>20</sup> Bī attanā gati, Bī attano gati. <sup>21</sup> Bī tam̐ gati so gato,  
 Bī tam̐ socāmi yā tassa attanā gati tam̐ so gato.

Sakko Bodhisattassa vacanaṃ sutvā brāhmaṇiṃ pucchi:  
 „amma tuyhaṃ<sup>1</sup> so kiṃ hotīti“. „Dasamāse kucchinaṃ pari-  
 haritvā thaṇṇaṃ pāyetvā hatthapāde saṇṭhapetvā vaddhita-  
 putto<sup>2</sup> me sāmīti“. „Amma pitā tāva<sup>3</sup> purisabbhāvena mā<sup>4</sup> ro-  
 datu, mātuhadayaṃ nāma<sup>5</sup> mudukaṃ hoti, tvaṃ kasmā na<sup>5</sup>  
 rodasīti“. Sā arodanakāraṇaṃ kathentī<sup>6</sup>

3. Anavhāto tato āgā<sup>7</sup>,  
 ananuññāto ito gato,  
 yathāgato tathā gato,  
 tattha kā paridevanā. 21.

10

4. Dayhamāno na jānāti  
 nātinaṃ paridevitaṃ,  
 tasmā etaṃ na socāmi,  
 gato so tassa yā gatīti 22.

gāthadvayaṃ āha.

15

Tattha anavhāto ti ayaṃ tāva mayā paralokato anāhuto<sup>8</sup> ayācīto, āgā  
 ti<sup>9</sup> amhākaṃ gehaṃ āgato, ito ti ito manussalokato gacchanto pi mayā ana-  
 nuññāto<sup>10</sup> gato<sup>11</sup>, yathāgato ti āgacchanto yathā attano<sup>12</sup> ruciya āgato  
 gacchanto pi tath' eva gato, tatthā 'ti tasmiṃ tassa ito gamane kū pari-  
 devanā, dayhamāno ti gāthā vuttanayen' eva<sup>13</sup> veditabbā.

20

Sakko brāhmaṇiyā kathaṃ sutvā<sup>14</sup> bhaginiṃ pucchi: „amma  
 tuyh' eso<sup>15</sup> kiṃ hotīti“. „Bhātā me sāmīti“. „Amma bhagi-  
 niyo nāma bhātusu<sup>16</sup> sasnehā<sup>17</sup> honti, tvaṃ kasmā na rodasīti“.   
 Sāpi<sup>18</sup> arodanakāraṇaṃ kathentī<sup>19</sup>

5. Sace rode kiṃ<sup>20</sup> assaṃ,  
 tassā<sup>21</sup> me kiṃ phalaṃ siyā,  
 nātimittāsuhajjānaṃ<sup>22</sup>  
 bhiyyo no<sup>23</sup> aratī siyā. 23.

25

<sup>1</sup> Ck tumhe, Cs tumhe corr. to tuyhaṃ. <sup>2</sup> Ck vaddhi-. <sup>3</sup> Ck tava, Cs tañca, Bī va. <sup>4</sup> Cks na. <sup>5</sup> Bīd pana. <sup>6</sup> all four MSS. -ti. <sup>7</sup> Bīd agā. <sup>8</sup> Bī avhāto, Bīd anavhāto. <sup>9</sup> Cks āga, omitting ti, Bīd agā ti. <sup>10</sup> Bīd add va. <sup>11</sup> Bīd āgato. <sup>12</sup> Bīd add va. <sup>13</sup> Bīd -yena, omitting eva. <sup>14</sup> Bīd add tassa. <sup>15</sup> Bīd tuyhaṃ so kiṃ. <sup>16</sup> Ck bhātisu, Cs -tisū. <sup>17</sup> Bīd sineho. <sup>18</sup> Bīd sāpissa. <sup>19</sup> Bīd -ti. <sup>20</sup> Bīd kissā. <sup>21</sup> Bīd tassa. <sup>22</sup> Ck -mitta-, Cs -mittaṃ corr. to -mitta-. <sup>23</sup> Cks me.

6. Dayhamāno na jānāti  
 ñātīnaṃ paridevitaṃ,  
 tasmā etaṃ na socāmi,  
 gato so tassa yā gatīti 24.

5 gāthadvayam āha.

Tattha sacce ti yadi ahaṃ bhātari mate rodeyyaṃ kisasarīrā assaṃ, bhātu  
 pana me tappaccayā vuḍḍhi<sup>1</sup> nāma n' atthīti tassa dasseti, tassā me ti tassā  
 mayhaṃ rodantiyā kiṃ phalaṃ ko ānisaṃso bhaveyya<sup>2</sup>, avuḍḍhi<sup>3</sup> pana paññā-  
 yatīti dīpeti, ñātimittāsuhaḍḍānaṃ<sup>4</sup> ti ñātimittasuhajjānaṃ<sup>5</sup>, ayaṃ eva  
 10 vā pāṭho, bhiyyo no ti ye anhakaṃ ñātimittā ca suhadayā ca tesaṃ adhi-  
 katarā arati siyā.

Sakko bhaginiyā kathaṃ sutvā tassa bhariyaṃ pucchi:  
 „amma tuyh' eso<sup>6</sup> kiṃ hotīti“. „Pati me sāmīti“. „Itthiyo  
 nāma patimhi mate vidhavā honti anāthā, tvaṃ kasmā na ro-  
 15 dasīti“. Sāpi 'ssa arodanakāraṇaṃ kathenti:

7. Yathāpi dārako candaṃ  
 gacchantam anurodati  
 evaṃsānpadam ev' etaṃ  
 yo petam anusocati. 25.

20

8. Dayhamāno na jānāti  
 ñātīnaṃ paridevitaṃ,  
 tasmā etaṃ na socāmi,  
 gato so tassa yā gatīti 26.

dve gāthā<sup>7</sup> āha.

25 Tass' attho: yathā nāma yuttāyuttaṃ labbhanīyalabbhanīyaṃ<sup>8</sup> ajānanto  
 bāladārako mātu uccaṅge nīpanno puṇṇamāsiyaṃ puṇṇacandaṃ ākāse<sup>9</sup> gac-  
 chantam disvā amma candaṃ me dehi candaṃ me dehīti punappuna rodati  
 evaṃsānpadam ev' etaṃ ti evaṃnipphattikam<sup>10</sup> eva evaṃ tassa roṇṇaṃ<sup>11</sup>  
 hoti yo petam kālakataṃ anusocati ito pi ca niratthakataṃ, kiṃkāraṇā: so hi  
 30 vijjamānaṃ candaṃ anurodati, mayhaṃ pana pati mato, etarahi avijjamāno<sup>12</sup>  
 sūlehi vijjhivā dayhamāno pi na kiñci jānātīti.

<sup>1</sup> B'd vuḍḍhi. <sup>2</sup> B'd add mayhaṃ. <sup>3</sup> B' avuḍḍhi, B'd avuḍḍhi. <sup>4</sup> Cks -mitta-.

<sup>5</sup> B'd -mittāsuḍḍānaṃ. <sup>6</sup> B'd tuyhaṃ. <sup>7</sup> B'd gāthadvayaṃ. <sup>8</sup> Ck B' -ni-niyaṃ.

<sup>9</sup> B'd -sena. <sup>10</sup> B' nīpattitaṃ, B'd nippattitaṃ. <sup>11</sup> B'd roṇṇaṃ. <sup>12</sup> Cks vijj-.

Sakko bhariyāya katham<sup>1</sup> sutvā dāsim pucchi: „amma tuyh' eso<sup>2</sup> kim hotīti“. „Ayyo me sāmīti“. „Nūna<sup>3</sup> tvaṃ iminā pīletvā<sup>4</sup> bādhettvā<sup>5</sup> paributtā bhavissasi<sup>6</sup>, tasmā 'sumato ayan'<sup>7</sup> ti na rodasīti“. „Sāmi mā evaṃ avaca, na ca etaṃ<sup>8</sup> etassa anucchavikaṃ, khantimettānuddayasampanno me ayya- 5 putto ure saṃvaddhitaputto viya ahoṣīti“. „Atha kasmā na rodasīti“. Sāpi 'ssa arodanakāraṇaṃ kathenti:

9. Yathāpi [brahme<sup>9</sup>] udakakumbho<sup>10</sup>

bhinno appāṭisandhiyo

evaṃsampadam ev' etaṃ

10

yo petam anusocati. 27.

10. Dayhamāno na jānāti

ñātīnaṃ paridevitaṃ,

tasmā etaṃ na socāmi,

gato so tassa yā gatīti 28.

15

gāthadvayam āha.

'Tass' attho: yathā nāma udakakumbho<sup>10</sup> ukkhippamāno<sup>11</sup> patitvā yathā-bhinno<sup>12</sup> puna tāni kapālāni paṭipāṭiyā tṭhapetvā saṃvidahitvā<sup>13</sup> paṭipākātika<sup>14</sup> kātum na sakkā<sup>15</sup> yo petam anusocati tassāpi<sup>16</sup> etaṃ anusocanaṃ evaṃnip-phattikaṃ<sup>17</sup> eva hoti matassa<sup>18</sup> jivāpetum asakkuneyyato, iddhimato<sup>19</sup> vā 20 iddhānubhāvena bhinnam kumbham sandahitvā<sup>13</sup> udakassa pūretam sakkā bhav-veyya, kālakato pana iddhibalena<sup>20</sup> pi na sakkā paṭipākātika<sup>21</sup> kātum ti, itarā gāthā vuttā yeva.

Sakko sabbesaṃ dhammakathaṃ sutvā pasīditvā „tumhehi appamattehi<sup>22</sup> maraṇasati bhāvitā<sup>23</sup>, mā<sup>24</sup> tumhe ito paṭṭhāya 25 sahatthena kammaṃ<sup>25</sup> karittha<sup>26</sup>, ahaṃ<sup>27</sup> Sakko devarājā, ahaṃ vo gehe sattaratanāni aparimāṇāni karissami, tumhe dānaṃ

<sup>1</sup> Bīd vacanaṃ. <sup>2</sup> Bīd tuyhaṃ so. <sup>3</sup> Bīd nanu. <sup>4</sup> Bīd pīlītvā. <sup>5</sup> Bīd pothetvā.

<sup>6</sup> Ck -ti corr. to -si, C<sup>s</sup> Bīd -ti. <sup>7</sup> Bīd sumuttā ahan. <sup>8</sup> Bīd omitca etaṃ. <sup>9</sup> Bīd omīti brahme. <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> udakum-. <sup>11</sup> Bīd ukkhippiyamāno. <sup>12</sup> Bīd sattadhā bhi-.

<sup>13</sup> Bīd saṃtṭhahitvā. <sup>14</sup> Ck -ke, C<sup>s</sup> -ko corr. to -ke, Bī paṭipātika, Bīd paṭipaka-

tikaṃ. <sup>15</sup> Bīd sakkoti. <sup>16</sup> Bīd tathāpi. <sup>17</sup> Bīd nippatikaṃ, omitting evaṃ.

<sup>18</sup> Bīd add puna. <sup>19</sup> Bīd -manto. <sup>20</sup> Bīd -nā. <sup>21</sup> Ck -ko? C<sup>s</sup> -ke, Bīd paṭi-

pākātikaṃ. <sup>22</sup> Bīd tumhe appamatte, Bīd tumhe appamattā. <sup>23</sup> Bīd -bhāvētha.

<sup>24</sup> Bīd omīti mā. <sup>25</sup> Bīd add mā. <sup>26</sup> Bīd -tṭhā ti. <sup>27</sup> Bīd omīti ahaṃ.



detha sīlaṃ rakkhatha uposathaṃ upavasatha', appamattā hothā" ti tesāṃ ovādaṃ datvā gehaṃ aparimitamāhanāṃ<sup>1</sup> katvā pakkāmi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakāṃ  
5 samodhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko sotāpatti-phale patiṭṭhahi)  
„Tadā dāsi Khujjuttarā ahosi, dhītā Uppalavaṇṇā, putto Rahulo, mātā  
Khemā, brāhmaṇo pana aham evā" 'ti. Uragajātakaṃ.

### 5. Ghatajātaka.

10 Aññe socanti rodantīti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto Kosalarāṇṇo<sup>3</sup> amaccaṃ ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā  
kathitasadisam eva. Idha pana rājā attano upakārakassa amaccassa  
mahantaṃ yasaṃ datvā paribhedakānaṃ kathaṃ gahetvā taṃ<sup>4</sup> ban-  
dhitvā<sup>5</sup> bandhanāgāre kāresi<sup>6</sup>. So tattha nisinno va sotāpattimaggaṃ  
15 nibbattesi. Rājā tassa guṇaṃ sallakkhetvā mocāpesi. So gandha-  
mālaṃ ādāya Satthu santikaṃ gantvā vanditvā nisīdi. Atha naṃ  
Satthā „anatto kira te uppanno" ti pucchitvā „āma bhante", anat-  
thena pana me attho āgato, sotāpattimaggo nibbattito" ti vutte „na  
kho upāsaka tvaṃ ñeva anattthena atthaṃ āhari, porāṇakapaṇḍitāpi  
20 pana āharimsū" ti vatvā tena yācito atitāṃ āhari:

Atite Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbatti, Ghata-  
kumāro<sup>8</sup> ti 'ssa nāmaṃ karimsu. So aparena samayena Tak-  
kasiḷāyaṃ<sup>9</sup> uggahitasippo dhammena rajjaṃ kāresi. Tass'  
25 antepure<sup>10</sup> eko amacco dubbhi. Taṃ so paccakkhato ñatvā  
raṭṭhā pabbājesi. Tadā Sāvattthiyaṃ Vamkarājā<sup>11</sup> nāma rajjaṃ  
kāresi. So tassa santikaṃ gantvā upaṭṭhahitvā heṭṭhāvutta-  
nayaṃ<sup>12</sup> eva attano vacanaṃ gaṇhāpetvā<sup>13</sup> Bārāṇasirajjaṃ gaṇ-  
hāpesi. So<sup>14</sup> rajjaṃ gahetvā Bodhisattaṃ saṃkhalikāhi ban-  
30 dhāpetvā bandhanāgāraṃ pavesesi. Bodhisatto jhānaṃ<sup>15</sup> nib-

<sup>1</sup> *Biā* uposathakammaṃ karoṭha. <sup>2</sup> so all four MSS. <sup>3</sup> *Biā* add ekaṃ. <sup>4</sup> *Ck* omits taṃ. <sup>5</sup> *Biā* taṃ bandhāpetvā. <sup>6</sup> *Biā* pavesesi. <sup>7</sup> *Biā* add ti. <sup>8</sup> *Biā* Ghata-. <sup>9</sup> *Ck* -ya. <sup>10</sup> *Biā* tassa an-. <sup>11</sup> *Biā* dhaṅka-. <sup>12</sup> *Biā* gāhā-. <sup>13</sup> *Biā* add pi. <sup>14</sup> *Ck* ñānaṃ.

battetvā ākāse pallamkena nisīdi. Vamkassa<sup>1</sup> sarīre dāho<sup>2</sup> utthahi. So gantvā Bodhisattassa suvaṇṇādāsaphullapadumasassirikam<sup>3</sup> mukhaṃ disvā Bodhisattaṃ pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Aññe socanti rodanti, añño assumukho jano, 5  
pasannamukhavaṇṇo si, kasmā Ghata<sup>4</sup> na socasīti. 29.

Tattha aññe ti taṃ tṭhapetvā sesamanussā.

Ath<sup>5</sup> assa Bodhisatto asocanakāraṇam kathento sesa-gāthā<sup>6</sup> abhāsi:

2. Nābbhatīta<sup>7</sup> haro<sup>8</sup> soko nānāgatasukhāvaho<sup>9</sup>, 10  
tasmā Vamka<sup>5</sup> na socāmi, n<sup>10</sup> atthi soke duttiyyatā<sup>11</sup>. 30.
3. Socam paṇḍukisīhoti<sup>10</sup>, bhattaṃ c<sup>11</sup> assa na ruccati,  
amittā sumanā honti sallaviddhassa ruppato. 31.
4. Gāme vā yadi vāraññe ninne vā yadi vā thale (Dhp. v. 98, 121.)  
na man taṃ āgamissati<sup>11</sup>, evaṃ diṭṭhapado aham. 32. 15
5. Yass<sup>12</sup> attā<sup>13</sup> nālam eko sabbakāmarasāharo  
sabbāpi paṭhavī<sup>14</sup> tassa na sukhaṃ āvahissatīti<sup>14</sup>. 33.

Tattha nābbhatīta<sup>15</sup> haro<sup>16</sup> ti na abbhatītāharo<sup>16</sup> ayam eva vā pātho. soko nāma abbhatītaṃ atikkantaṃ niruddhaṃ atthaṃ<sup>17</sup> puna nāharati, duttiyyatā<sup>18</sup> ti sahāyatā<sup>19</sup>, atītāraṇena vā anāgata<sup>20</sup> vahanena<sup>20</sup> vā soko nāma kassaci sahāyo<sup>21</sup> na hoti. tenāpi kāraṇenāham na socāmīti vadati, socan ti socanto, sallaviddhassa ruppato<sup>22</sup> ti sokasallena viddhassa ten<sup>23</sup> eva ghaṭtiyamānassa<sup>23</sup>, diṭṭhā vata no paccatthikassa<sup>24</sup> piṭṭhīti<sup>25</sup> amittā sumanā hontīti attho, na man taṃ āgamissatīti samma Vamkarāja<sup>26</sup> etesu gāmādisu yattha katthaci tṭhitaṃ sattaṃ<sup>27</sup> paṇḍukisabhāvādikaṃ sokamulakaṃ 25 vyasanam<sup>28</sup> taṃ<sup>29</sup> na āgamissati, evaṃ diṭṭhapado ti yathā taṃ vyasanam<sup>28</sup> nāgacchati<sup>30</sup> evaṃ mayā jhānapadam diṭṭham<sup>31</sup>, aṭṭhalokadhamman<sup>32</sup> ti pi

<sup>1</sup> Bīd dhaṅkarājassa. <sup>2</sup> Bīd dā-. <sup>3</sup> Bī suvaṇṇādāsapumappapadumasassarikam, Bīd suvaṇṇadāmaphullapadumasassirikam. <sup>4</sup> Bīd ghata. <sup>5</sup> Bīd catasso. <sup>6</sup> Bī nappatīta<sup>7</sup> hara, Bīd nabbhatīta<sup>7</sup> haro. <sup>7</sup> Bīd -te-. <sup>8</sup> Bīd dhaka. <sup>9</sup> Bī -yatakā, Bīd -tiyikā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -kīsī-, Bīd -kisso-. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -ssanti. <sup>12</sup> Bī yasattā, Bīd yassatthā. <sup>13</sup> Bīd patha-. <sup>14</sup> Bīd av-. <sup>15</sup> Bīd nabbhatīta-. <sup>16</sup> Bī nibbātītāhā, Bīd nibbhatītāhāro. <sup>17</sup> Bī attagati, Bīd athaṅgataṃ. <sup>18</sup> Bīd -tiyakā. <sup>19</sup> Bīd sahāyakā. <sup>20</sup> Bīd -tāraṇena, C<sup>s</sup> omits anāgata- vā. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> sahā, C<sup>s</sup> sahā corr. to sahāyo. <sup>22</sup> Bīd rūpato. <sup>23</sup> Bīd saṅgha-. <sup>24</sup> Bī miccāmittassa. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> diṭṭhīti, Bī pathīti, Bīd piṭṭhīti. <sup>26</sup> Bī dhaṅga-, Bīd dhaṅka-. <sup>27</sup> Bīd mama. <sup>28</sup> Bīd bya-. <sup>29</sup> Bīd omits taṃ. <sup>30</sup> Bīd nāgacchissati. <sup>31</sup> Bīd add taṃ. <sup>32</sup> Bīd -dhammapadan.

vadanti yeva, pāliyaṃ pana na man taṃ nāgamissatīti likhitaṃ taṃ atthakathāya<sup>1</sup>  
 n' atthi, pariyośanagāthāya icchitapatthitathena<sup>2</sup> sātasukhasaṅkhātā<sup>3</sup> sabbān  
 kāmarasaṃ āharatīti sabbakāmarasāhāro, idaṃ vuttaṃ hoti: yassa rañño  
 pahāya<sup>4</sup> aññasahāye<sup>5</sup> attā va eko sabbakāmarasāvaho<sup>6</sup> nālaṃ sabbān<sup>7</sup> jhāna-  
 sukhasaṅkhātān kāmarasaṃ āharitum asamattho<sup>8</sup> tassa rañño sabbāpi paṭhavi<sup>9</sup>  
 na sukhaṃ āvahissati<sup>10</sup>, kāmāturassa hi sukhaṃ nāma n' atthi, kilesadaratha-  
 rahitaṃ<sup>11</sup> pana<sup>12</sup> jhānasukhaṃ āharitum yass' attā<sup>13</sup> samattho so rājā sukhito  
 ti<sup>14</sup>, yo pan' etāya<sup>15</sup> gāthāya<sup>16</sup> yassatthā nālaṃ eko ti<sup>17</sup> pāṭho tass' attho  
 na dissati.

10 Iti Vaṅko<sup>18</sup> imā catasso gāthā sutvā Bodhisattaṃ khamā-  
 petvā rajjaṃ paṭicchāpetvā<sup>19</sup> pakkāmi. Mahāsatto<sup>20</sup> pi rajjaṃ  
 amaccānaṃ<sup>21</sup> niyyādetvā Himavantapadesaṃ gantvā<sup>22</sup> pabba-  
 jītvā aparihīnajjhāno Brahma-loka-parāyano ahosi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>23</sup> āharitvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā  
 15 Vaṅkarājā<sup>24</sup> Ānando ahosi, Ghatarājā<sup>25</sup> ahaṃ evā“ 'ti. Ghata-  
 jātaṃ<sup>26</sup>.

## 6. Kāraṇḍiyajātaka.

Eko araṇṇe ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto dham-  
 masenāpatiṃ ārabha kathesi. Thero kira āgacchantaṇaṃ dussī-  
 20 lānaṃ mīgaluddakamacchabandhādīnaṃ diṭṭhadiṭṭhānaṃ<sup>27</sup> ūeva „sīlaṃ  
 gaṇhathā“ 'ti sīlaṃ deti<sup>28</sup>. Te therassa<sup>29</sup> garubhāvena<sup>30</sup> tassa ka-  
 thaṃ bhinditum asakkontā<sup>31</sup> sīlaṃ gaṇhanti gahetvā<sup>32</sup> pana na rak-  
 khanti attano<sup>33</sup> kammaṃ eva karonti. Thero saddhivihārike āmantetvā  
 „āvuso ime manussā mama santike sīlaṃ gaṇhiṃsu<sup>34</sup> na pana<sup>35</sup> rak-

<sup>1</sup> Bīd -yaṃ. <sup>2</sup> Ck -pattita-, Cs -pacchita- corr. to -patthita-, Bīd -paṭhitathena.

<sup>3</sup> Ck -ta, Cs -taṃ corr. to -ta. <sup>4</sup> Bīd sahāyā. <sup>5</sup> Cs aññasabhāye corr. to aññe-, Bīd sabbe sahāye. <sup>6</sup> Cks -rasavaho, Bīd -rasāhārc. <sup>7</sup> Bīd sabba. <sup>8</sup> Bīd samattho. <sup>9</sup> Bīd paṭhavi. <sup>10</sup> Bīd -tīti. <sup>11</sup> Bīd omit -daratha-, Bīd yo kilesa-. <sup>12</sup> Bīd pathama. <sup>13</sup> Ck yassatthā, Cs yassatthā corr. to yassattā, Bīd omits ya- <sup>14</sup> Bī sukhīhātī, Bīd sukhīhoti. <sup>15</sup> Cks so-, Bīd so pana tāya. <sup>16</sup> Bī gāthā ayaṃ attho, Bīd gāthāya attho. <sup>17</sup> Bīd add pi. <sup>18</sup> Bīd dhaṅko. <sup>19</sup> Bī -āṭetvā, Bīd -ādetvā. <sup>20</sup> Bīd bodhisatto <sup>21</sup> Bīd amaccānaṃ rajjaṃ. <sup>22</sup> Bīd add isi pabbajjaṃ. <sup>23</sup> Bīd dhammade-. <sup>24</sup> Bīd dhaṅko rājā. <sup>25</sup> Bīd ghata-, and add pana. <sup>26</sup> Bīd ghata-, and add pañcamān. <sup>27</sup> Bīd diṭṭhadiṭṭhānaṃ. <sup>28</sup> Bīd omit sīlaṃ deti. <sup>29</sup> Cks there, and omit te. <sup>30</sup> Bīd gu- <sup>31</sup> Bīd -to. <sup>32</sup> Bīd add ca. <sup>33</sup> Bīd repeat attano. <sup>34</sup> Bīd adds gaṇhītvā, Bīd gaṇhītvā ca. <sup>35</sup> Bīd pana na.

khantīti“ āha. „Bhante tumhe etesaṃ aruciya sīlaṃ detha, ete tumbhākaṃ kathāṃ bhinditum asakkontā gaṇhanti, tumhe ito paṭṭhāya evarūpānaṃ sīlaṃ mā daditthā“<sup>1</sup> ti. Thero anattamano ahosi. Tam pavattiṃ sutvā dhammasabhāyaṃ kathāṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso Sāriputtatthero kira diṭṭhadiṭṭhānaṃ yeva“<sup>2</sup> sīlaṃ detīti“. Satthā<sup>3</sup> āgantvā „kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“<sup>4</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>5</sup> ti vutte „na bhikkhave idān’ eva pubbe p’ esa diṭṭhadiṭṭhānaṃ“<sup>6</sup> ayācantānaṃ eva sīlaṃ detīti“<sup>7</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā<sup>8</sup> veyappatto, so<sup>9</sup> Takkaśilāya<sup>10</sup> disāpāmoḁkḁhassācariyassa<sup>11</sup> jeṭṭhantevāsiko ahosi. Tadā so ācariyo diṭṭhadiṭṭhānaṃ<sup>12</sup> kevattādīnaṃ ayācantānaṃ yeva<sup>13</sup> „sīlaṃ gaṇhatha“, sīlaṃ gaṇhathā“<sup>14</sup> ti sīlaṃ deti, ga-  
hetvāpi na rakkhanti. Ācariyo tam atthaṃ antevāsikānaṃ ārocesi. Antevāsikā „bhante tumhe etesaṃ aruciya“<sup>15</sup> detha,<sup>16</sup> tasmā bhindanti, ito dāni paṭṭhāya yācantānaṃ nēva dadey-  
yātha mā ayācantānaṃ<sup>17</sup> ti. So vippaṭṭisārī ahosi, evaṃ sante pi diṭṭhadiṭṭhānaṃ<sup>18</sup> sīlaṃ deti yeva. Ath’ ekadivasāṃ ekasmā gāmā manussā āgantvā brāhmaṇavācanakathāya<sup>19</sup> āca-  
riyaṃ nimantayimṃsu. So Kāraṇḍiyaṃ<sup>20</sup> māṇavaṃ pakkositvā<sup>21</sup> „tāta, ahaṃ na gacchāmi, tvaṃ ime pañcasate māṇave gahetvā tattha gantvā vācanakāni<sup>22</sup> paṭicchitvā<sup>23</sup> amhākaṃ dinnakoṭ-  
ṭhāsaṃ āharā“<sup>24</sup> ti pesesi. So gantvā paṭinivattanto<sup>25</sup> antarā-  
magge ekaṃ kandaraṃ<sup>26</sup> disvā cintesi: „amhākaṃ ācariyo diṭ-  
ṭhadiṭṭhānaṃ<sup>27</sup> ayācito va<sup>28</sup> sīlaṃ deti, ito dāni paṭṭhāya yathā<sup>29</sup> yācantānaṃ nēva deti tathā naṃ karissāmīti“<sup>30</sup> so tesu māṇa-

<sup>1</sup> *Bid* adatthā. <sup>2</sup> *Bi* diṭṭhāṇānaññeva, *Bd* diṭṭhadiṭṭhānaṃ ayācantānaññeva. <sup>3</sup> *Bi* diṭṭhāṇānaṃ. <sup>4</sup> *Bid* add nāmena koraṇḍiyo nāma so. <sup>5</sup> *Bid* -lāyaṃ. <sup>6</sup> *Bid* -ssa āca-. <sup>7</sup> *Bid* diṭṭhadiṭṭhāṇānaṃ. <sup>8</sup> *Ck* āy-, *Cs* āy- corr. to ay-, *Bid* ayācantānaññeva. <sup>9</sup> *Bid* omit s. g. <sup>10</sup> *Bid* add sīlaṃ. <sup>11</sup> *Ck* āy-, *Cs* āy- corr. to ay-. <sup>12</sup> *Bi* diṭṭhāṇānaṃ. <sup>13</sup> *Bd* -canatthāya. <sup>14</sup> *Cs* ya-, *Bid* koraṇḍiya-. <sup>15</sup> *Bid* -sāpetvā. <sup>16</sup> *Bid* -nisamsaṃ. <sup>17</sup> *Bd* sampa-. <sup>18</sup> *Bi* paṭinivattento, *Bd* paṭinivat-  
tento. <sup>19</sup> *Ck* kandharasaṃ, *Cs* kandarā corr. to -raṃ, *Bi* kandara. <sup>20</sup> *Bi* diṭṭhadi-  
ṭṭhāṇānaṃ. <sup>21</sup> *Ck* āy-, *Cs* āy- corr. to ay-, *Bid* ayācantānaññeva.

vesu<sup>1</sup> sukhanisennesu<sup>2</sup> utthāya mahantaṃ silaṃ<sup>3</sup> ukkhipitvā kandaṛāya<sup>4</sup> khipi puna pi puna pi<sup>5</sup> khipi yeva. Atha naṃ te māṇavā utthāya „ācariya kiṃ karosīti“ āhaṃsu. So na kiñci kathesi. Te vegena gantvā ācariyassārocesuṃ<sup>6</sup>. Ācariyo<sup>5</sup> āgantvā tena saddhiṃ sallapaṇto<sup>7</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Eko araṇṇe girikandaṛāya<sup>4</sup>  
paggayha paggayha silaṃ<sup>8</sup> pavecchasi  
punappunam santaramānarūpo,  
Kāraṇḍiya<sup>9</sup> ko nu tava idh' attho ti. 34.

10 Tattha ko nu tava idhatto ti ko nu tava idha kandaṛāya<sup>10</sup> silākhī-  
panena<sup>11</sup> attho.

So tassa vacanam sutvā ācariyam bodhetukāmo<sup>12</sup> dutiyam gātham āha:

2. Aham h' imam sāgarasevitaṇṇam<sup>13</sup>  
15 samaṃ karissāmi yathāpi paṇim  
vikiriya sānūni ca pabbatāni ca,  
tasmā silaṃ<sup>14</sup> dariyā<sup>15</sup> pakkhipāmīti<sup>16</sup>. 35.

Tattha aham himan ti aham hi imam mahāpaṭhavim, sāgarasevitan-  
tan<sup>16</sup> ti sāgarehi sevitaṃ caturantaṃ. yathāpi paṇin ti hatthatalam viya  
20 samaṃ karissāmi, vikiriya ti vikiritvā, sānūni ca pabbatāni eā 'ti paṇi-  
supabbate ca silāpabbate ca<sup>17</sup>.

Tam sutvā brāhmaṇo tatiyam gātham āha:

3. Na imam<sup>18</sup> mahim<sup>19</sup> arahati<sup>20</sup> paṇikappam<sup>21</sup>  
samaṃ manusso kandaṛāya-m-eko<sup>22</sup>,  
25 maññām': imam nēva darim<sup>23</sup> jigimsam<sup>24</sup>  
Kāraṇḍiya<sup>25</sup> hāhasi<sup>26</sup> jīvalokan ti. 36.

<sup>1</sup> Cks -ve. <sup>2</sup> Cs sukhāṇ-. <sup>3</sup> Ck sī-, Cs sī- corr. to si-, Bīd se- <sup>4</sup> Bīd -yam.  
<sup>5</sup> Bīd punappunam. <sup>6</sup> Bīd -yassa āro-. <sup>7</sup> Bīd -pento. <sup>8</sup> Bīd se-. <sup>9</sup> Bīd ko-.  
<sup>10</sup> Bī -yam. <sup>11</sup> Bīd selā-. <sup>12</sup> Bīd pabo-. <sup>13</sup> Cks -nantam, Bī -tanti. <sup>14</sup> Bīd  
kandaṛāyam. <sup>15</sup> Bīd khi-. <sup>16</sup> Cks sāgarehi sevitaṃtan. <sup>17</sup> Bīd eā ti attho. <sup>18</sup>  
Cs ima corr. to imam, Bīd yimam. <sup>19</sup> Cs mhi, Bī mahi. <sup>20</sup> Bīd āharati. <sup>21</sup>  
Bīd -kamam. <sup>22</sup> Bīd karu-. <sup>23</sup> Cs darim, Bīd dari. <sup>24</sup> Bī jigimsam, Bīd jigt-  
sam, Cs jigimsā corr. to jihimsam. <sup>25</sup> Ck hāgasī, Bīd hāyasi.

Tattha karaṇāyameko<sup>1</sup> ti karaṇāya<sup>2</sup> eko, eko kātuṃ na sakkotīti dī-  
peti, maññāmimaññeva darim<sup>3</sup> jīgimsan<sup>4</sup> ti ahaṃ maññāmi tiṭṭhatu  
paṭhavi imaṃ ñeva<sup>5</sup> ekaṃ darim<sup>6</sup> jīgimsan<sup>7</sup> pūraṇatthāya vāyamanto silaṃ<sup>8</sup>  
pariyasanto upāyaṃ vicinanto va tvaṃ imaṃ jīvalokaṃ hāhasi<sup>9</sup> jahissasi.  
marissasīti attho.

5

Taṃ sutvā māṇavo catutthaṃ gātham āha:

4. Sace ayam<sup>10</sup> bhūtaḍḍharāṃ<sup>11</sup> na sattho<sup>12</sup>  
samaṃ manusso karaṇāya-m-eko<sup>13</sup>  
evam eva<sup>14</sup> tvaṃ<sup>15</sup> brahme ime manusse  
nānāditṭhike nānāyissasi te<sup>16</sup> ti. 37.

10

Tass' attho: sace ayam<sup>17</sup> eko manusso imaṃ bhūtaḍḍharāṃ mahāpaṭhaviṃ  
samaṃ kātuṃ na sattho<sup>18</sup> na samattho evaṃ eva tvaṃ ime dussile manusse  
nānāditṭhike nānāyissasi ne<sup>19</sup> evaṃ<sup>20</sup> silaṃ gaṇḍha<sup>21</sup> silaṃ gaṇḍha 'ti va-  
danto attano vasaṃ<sup>22</sup> na ānāyissasi, paṇḍitapuriso yeva hi pānātipātāṃ aku-  
salo<sup>23</sup> ti gaṇḍha<sup>24</sup>, saṃsāramocakadāyo paṇ' ettha kusalasāññino ne taṃ<sup>25</sup>  
kathaṃ ānāyissasi, tasmā ditṭhaditṭhānaṃ<sup>26</sup> silaṃ adatvā yācantānaṃ ñeva dehīti.

15

Taṃ sutvā ācariyo yuttaṃ vadati. Kāraṇḍiko<sup>27</sup> idāni „na  
evaṃ<sup>28</sup> karissāmīti“ attano viruddhabhāvaṃ ñatvā pañcamam  
gātham āha:

5. Saṃkhittarūpena bhavaṃ mam' atthaṃ  
akkhāsi Kāraṇḍiya<sup>29</sup> evaṃ etaṃ:  
yathā na sakkā paṭhavī samāyaṃ  
kātuṃ manussena tathā manussā ti. 38.

20

Tattha samāyaṃ ti samā<sup>30</sup> ayam.

Evaṃ ācariyo māṇavassa thutim akāsi. So pi naṃ bo-  
dhetvā<sup>31</sup> gharaṃ nesi.

25

<sup>1</sup> Bī kā-, Bā karu-, Cā kara- corr. to ka-. <sup>2</sup> Bī ka-, Bā karu-. <sup>3</sup> Bī dari-, Bā dari.  
<sup>4</sup> Bī jīvisan, Bā jīgisan. <sup>5</sup> Bā maññeva. <sup>6</sup> Cks erukan, Bā ekaṃ dari. <sup>7</sup> Cā jīgim-  
saṃ, Bī gīsaṃ, Bā jīgisaṃ, Cā jīgimsaṃ corr. to jīgimsanti ahaṃ santi ahaṃ  
maññāmi tiṭṭhatu paṭhavi imaṃ ñeva erukandarim jīgimsaṃ. <sup>8</sup> Cks silaṃ, Bā  
sīlāni. <sup>9</sup> Bā hāyasi. <sup>10</sup> Bā ahaṃ. <sup>11</sup> Cks -rā. <sup>12</sup> Bī sakkā, Bā sakko. <sup>13</sup>  
Bā kā-. <sup>14</sup> Cks e. <sup>15</sup> Bī tvaṃ, Bā tuvaṃ. <sup>16</sup> Ck -yassasite, Bā -yissase.  
<sup>17</sup> Bī ahaṃ. <sup>18</sup> Bā sakko, Bī omits na sattho. <sup>19</sup> Bī -yissasite, Bā -yissasīti.  
<sup>20</sup> Bā etaṃ. <sup>21</sup> Cks gaṇḍha. <sup>22</sup> Bā vase. <sup>23</sup> Bā -lan. <sup>24</sup> Cks -hanti, Bī -hāti.  
<sup>25</sup> Bā te tvaṃ. <sup>26</sup> Bī ditṭhaditṭhānaṃ. <sup>27</sup> Bī karaṇḍiya, Bā karaṇḍiyako. <sup>28</sup>  
Bā evarūpaṃ. <sup>29</sup> Bā ko-. <sup>30</sup> Bī samāya, Bā samā, Cks samam. <sup>31</sup> Bā pa-  
bodhetvā sayam.

Satthā iniaṃ desanā<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā brāhmaṇo Sāriputto ahosi. Kāraṇḍiyamāṇavo<sup>2</sup> pana aham evā“ 'ti. Kāraṇḍiyajātakam<sup>3</sup>.

### 7. Laṭukikajātaka.

5 Vandāmi taṃ kuṇjara satṭhihāyanan ti. Idam Satthā Veḷuvane viharanto Devadattam ārabha kathesi. Ekasmim hi divase<sup>4</sup> dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Devadatto kakkhalo pharusso sāhasiko, sattesu karuṇāmattakam<sup>5</sup> pi 'ssa n' atthīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya  
10 sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa nikkaruṇo yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bodhisatto hatthiyoniyaṃ nibbattitvā vayappatto pāsādiko mahākāyo asītisahassavāraṇaparivāro yūthapati hutvā Hima-  
15 vantapadese<sup>6</sup> vihāsi. Tadā ekā laṭukikā sakunikā hatthīnaṃ vicaraṇatṭhāne aṇḍāni nikkhipi. Tāni pariṇatāni<sup>7</sup> bhinditvā sakunapotakā nikkhamimsu. Tesu<sup>8</sup> avirūḷhapakkhesu uppatitum asakkontesu yeva Mahāsatto asītisahassavāraṇaparivuto<sup>9</sup> gocarāya caranto taṃ padesaṃ sampatto<sup>10</sup>. Taṃ disvā laṭu-  
20 kikā cintesi: „ayaṃ hatthirājā mama potake madditvā māres-sati, handa naṃ puttakānaṃ parittānatthāya dhammikaṃ rak-kham yācāmīti“ sā ubho pakkhe ekato katvā tassa purato thatvā paṭhamam gātham āha:

1. Vandāmi taṃ kuṇjara satṭhihāyanam<sup>11</sup>  
25 āraṇṇakam<sup>12</sup> yūthapatim<sup>13</sup> yasassim<sup>14</sup>,  
pakkhehi taṃ pañjalikaṃ karomi:  
mā me vadhī puttake dubbalāyā 'ti. 39.

<sup>1</sup> Bīd dhammade-. <sup>2</sup> Bīd ko-, Bī korandiyakamā-. <sup>3</sup> Bīd ko- aṭhamam. <sup>4</sup> Bīd add bhikkhū. <sup>5</sup> Bīd -mattam. <sup>6</sup> Bīd -ppa-. <sup>7</sup> Ck Bī -na-, C<sup>s</sup> -na corr. to -pa-. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup> tesam. <sup>9</sup> Bīd -vāraṇasahassa-. <sup>10</sup> Bīd patto. <sup>11</sup> Ck<sup>s</sup> -na. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> -ka, C<sup>s</sup> -ññeka, Bī araṇṇa, Bīd araṇṇakam. <sup>13</sup> Ck<sup>s</sup> -tī, Bīd -tī. <sup>14</sup> Ck<sup>s</sup> -ssī, C<sup>s</sup> Bīd -ssī.

Tattha saṭṭhihāyanan<sup>1</sup> ti saṭṭhivassakāle<sup>2</sup> hāyanabalān<sup>3</sup>, yasassin<sup>4</sup> ti parivārasampannān<sup>5</sup>, pakkhehi taṃ pañjalikan<sup>6</sup> ti ahaṃ pakkhehi tava añjalikan<sup>7</sup> karomiti attho.

Mahāsatto „mā cintayi laṭukike, ahan te puttake rak-  
khissan<sup>7</sup>“ ti sakunapotakānān<sup>8</sup> upari gantvā<sup>9</sup> asītiyā hatthisa- 5  
hassesu gatesu<sup>9</sup> laṭukikan<sup>10</sup> āmantetvā „ambhākaṃ pacchato  
eko ekacārikahatthi<sup>10</sup> āgacchati, so ambhākaṃ vacanān<sup>11</sup> na<sup>11</sup>  
karissati<sup>12</sup>, tasmiṃ āgate taṃ pi yācivā<sup>13</sup> puttakānān<sup>14</sup> sotthi-  
bhāvaṃ kareyyāsīti<sup>14</sup>“ vatvā pakkāmi. Sāpi tassa paccugga-  
manān<sup>15</sup> katvā ubhoḥi pakkhehi añjalīn<sup>16</sup> katvā dutiyaṃ gā- 10  
tham āha:

2. Vandāmi taṃ kuñjara ekacāriṃ<sup>14</sup>  
āraññakān<sup>15</sup> pabbatasānugocaraṃ<sup>16</sup>,  
pakkhehi taṃ pañjalikan<sup>17</sup> karomi:  
mā me vadhī puttake dubbalāyā<sup>18</sup> 'ti. 40. 15

Tattha pabbatasānugocaraṃ<sup>17</sup> ti ghanaselapabbatesu ca paṇḍu-  
pabbatesu ca gocaraṃ gaṇhantaṃ<sup>18</sup>.

So tassa vacanān<sup>19</sup> sutvā tatiyaṃ gātham āha:

- a. Vadhissāmi te laṭukike puttakānī,  
kim me tuvaṃ kāhasi dubbalāsi<sup>19</sup>, 20  
sataṃ<sup>20</sup> sahasānī<sup>21</sup> pi tādisīnaṃ  
vāmena pādena papothayeyyan ti. 41.

Tattha vadhissāmi te ti tvaṃ kasmā mama caraṇamagge puttakānī  
ṭhapesi<sup>22</sup>, yasmā ṭhapesi tasmiṃ vadhissāmi te puttakānīti āha<sup>23</sup>, kim me tuvaṃ  
kāhasīti mayhaṃ mahāthāmassa tvaṃ dubbalā kim karissasi, papothayeyyan 25  
ti ahaṃ hi<sup>24</sup> tādisīnaṃ pakkhīnaṃ<sup>25</sup> sata-sahasānaṃ<sup>26</sup> sata-sahasānaṃ pi vāmena  
pādena saṃcunneyyān<sup>27</sup>, dakkhīna<sup>27</sup> paṇa kathā va n' atthīti.

<sup>1</sup> Cks -nāyā. <sup>2</sup> Bā -vassakekāle. <sup>3</sup> Cks omīti balān. <sup>4</sup> Cks Bī -ssī, Bā -ssi. <sup>5</sup> Cks -nna. <sup>6</sup> Bā -kaṃ karomi. <sup>7</sup> Bā -ssāmī. <sup>8</sup> Bā ṭhatvā. <sup>9</sup> Bā āgatesu. <sup>10</sup> Bī -carito-, Bā -cāriko-. <sup>11</sup> Bī omīti na. <sup>12</sup> Bā -tīti. <sup>13</sup> Bā -ce-. <sup>14</sup> Ck Bī -rī, Cs -ri. <sup>15</sup> Cks -ka, Bā araññakān. <sup>16</sup> Cks -ra, Bī pappatān sānu-gocari. <sup>17</sup> Cks -rā. <sup>18</sup> Bā gocaragaṇhakaṃ, Cs gocaraṃgaṇhakaṃ. <sup>19</sup> Cks kāhasibbalāsi. <sup>20</sup> Bā sata. <sup>21</sup> Bā -naṃ. <sup>22</sup> Cks ṭhā-. <sup>23</sup> Bā vadati. <sup>24</sup> Bā omīti hi. <sup>25</sup> Bā laṭukikānān, Bī omīti pakkhīnaṃ. <sup>26</sup> Ck sataṃ-, Bā add pakkhīnaṃ. <sup>27</sup> Bā -pāpādena.



Evañ ca pana vatvā so tassā puttake pādena saṁcuppe-  
tvā muttena pavāhetvā nadanto<sup>1</sup> pakkāmi. Laṭukikā<sup>2</sup> rukkha-  
sākhāya nisīditvā<sup>3</sup> „idāni tvaṃ nadanto<sup>4</sup> gaccha<sup>5</sup>, katipāhen'  
eva me kiriyaṃ passissasi, kāyabalato nāṇabalassa mahanta-  
5 tarabhāvaṃ<sup>6</sup> na jānāsi, bho<sup>7</sup> jānāpessāmi<sup>8</sup> tan<sup>9</sup>“ ti taṃ santaj-  
jayamānā<sup>10</sup> catutthaṃ gātham āha :

1. Na h' eva sabbattha balena kiccaṃ,

balam hi bālassa vadhāya hoti,

karissāmi te nāgarājā<sup>10</sup> anattthaṃ

10 yo me vadhi<sup>11</sup> puttake dubbalāyā 'ti. 42.

Tattha balenā 'ti kāyabalena, anattthaṃ ti avaḍḍhiṃ<sup>12</sup>, yo me ti yo  
tvaṃ mama dubbalāya puttake vadhi ghātesīti.

Evaṃ<sup>13</sup> vatvā katipāhaṃ ekaṃ kākāṃ upaṭṭhahitvā tena  
tutṭhena „kin te karomīti“ vuttā<sup>14</sup> „sāmi aññaṃ me kātābbaṃ  
15 n' atthi etassa pana ekacārivāraṇassa tuṇḍena paharivā tum-  
hehi akkhāni bhinnāni paccāsimsāmīti“ āha. Sā tena<sup>15</sup> „sā-  
dhū“ 'ti sampāṭicchite<sup>16</sup> ekaṃ nīlamakkhikaṃ upaṭṭhahi, tāya  
pi „kin te karomīti“ vuttā<sup>17</sup> „iminā kākēna<sup>18</sup> ekacārivāraṇassa  
akkhāsu bhinnesu tumhehi<sup>19</sup> tattha āsāṭikaṃ pātitaṃ icchā-  
20 mīti<sup>20</sup>“ vatvā tāya pi „sādhū“ 'ti vutte ekaṃ maṇḍukaṃ  
upaṭṭhahitvā tena „kim karomīti“ vuttā<sup>21</sup> „yadā esa ekacāri-  
vāraṇo andho hutvā pāṇiyaṃ pariyesati tadā pabbatamatthake  
ṭhitā<sup>22</sup> saddaṃ katvā etasmiṃ pabbatamatthakaṃ<sup>23</sup> abhirūlhe<sup>24</sup>  
otarivā papāte saddaṃ kareyyātha, ettakaṃ ahaṃ tumhākaṃ  
25 santikā paccāsimsāmīti“ āha. So pi tassā vacanaṃ sutvā  
„sādhū“ 'ti sampāṭicchi. Ath' ekadivasāṃ kāko vāraṇassa

<sup>1</sup> Bīd add va. <sup>2</sup> Bīd -kasakūṭikā-. <sup>3</sup> Bīd niliyitvā. <sup>4</sup> Cks taṃ nadanto, Bī idāni bhāvacāraṇadanto, Bī i. tāva vāraṇo nadanto. <sup>5</sup> Bī gacchantā, Bī gacchasi. <sup>6</sup> Bīd mahautabhā-. <sup>7</sup> Bīd hotu. <sup>8</sup> Cks ja-. <sup>9</sup> Bīd nan. <sup>10</sup> Ck Bī -ja. <sup>11</sup> Bīd vadhi. <sup>12</sup> Bīd avuḍḍhiṃ, Bī omits av-. <sup>13</sup> Bīd sā evaṃ. <sup>14</sup> Bī vutta, Bī vutte. <sup>15</sup> Bī tena hi, omitting sā, Bī so tena hi. <sup>16</sup> Bī -cchitvā, Bī -cchitato. <sup>17</sup> Bī vutte. <sup>18</sup> Bī kākēna. <sup>19</sup> Ck -he, Ck -hesu corr. to -he. <sup>20</sup> Cks -mī, omitting ti. <sup>21</sup> iminā kākēna - - vuttā wanting in Bī. <sup>22</sup> Bī ti, Bī -ṭhito. <sup>23</sup> Bīd -ke. <sup>24</sup> Bīd abhirahe, Bī -rūhante.

dve pi akkhāni tuḍḍena bhindī makkhikā āsāṭikā pātesi. So puḷavehi khajjanto<sup>1</sup> vedanamatto pipāsāya abhibhūto pāṇīyaṃ pariyesamāno vicari. Tasmiṃ kāle maṇḍūko pabbatamatthake ṭhatvā saddam akāsi. Vāraṇo „ettha pāṇīyaṃ bhavissatīti“<sup>2</sup> pabbatam abhirūhi<sup>3</sup>. Atha maṇḍūko otaritvā papāte ṭhatvā<sup>5</sup> saddam akāsi. Vāraṇo „ettha pāṇīyaṃ bhavissatīti“ papātābhimukho gacchanto pavaṭṭetvā<sup>3</sup> pabbatapāde patitvā jīvitakkhayaṃ pāpunī. Laṭukikā tassa matabhavaṃ ñatvā „ditthā me paccāmittassa piṭṭhīti“ hatṭhatuṭṭhā tassa khandhe caṃkamitvā yathākammaṃ gatā.<sup>10</sup>

Satthā „na bhikkhave kenaci saddhiṃ veraṃ nāma kātabbāṃ, evaṃbalasampannaṃ nāma vāraṇaṃ ime cattāro janā ekato hutvā jīvitakkhayaṃ pāpesun“ ti

5. Kākaṃ ca passa laṭukikāṃ maṇḍukāṃ nīlamakkhikāṃ,  
ete nāgaṃ aghātesuṃ, passa verassa verinaṃ,<sup>15</sup>  
tasmā hi<sup>4</sup> veraṃ<sup>5</sup> na kayirātha api yena ca kenacīti<sup>6</sup> 43.

imaṃ abhisambuddhagāthaṃ vatvā jātakāṃ samodhānesi:

Tattha passā<sup>6</sup> ti aniyāmitāḷaṇaṃ<sup>7</sup> etaṃ, bhikkhū<sup>8</sup> pana sandhāya vuttattā passatha bhikkhave ti vuttaṃ hoti, ete ti ete cattāro ekato hutvā, aghātesun<sup>9</sup> ti<sup>9</sup> vadhimsu, passa verassa verinaṃ<sup>10</sup> ti passatha verikānaṃ verassa<sup>11</sup> gatin ti attho.<sup>20</sup>

„Tadā ekacārihatthi Devadatto ahosi, yūthapati pana aham evā“<sup>1</sup> ti. Laṭukikajātakāṃ<sup>12</sup>.

## 8. Culladhammapālajātaka.

Ahameva dūsiyā bhūnahatā ti. Idam Satthā Veḷuvane<sup>25</sup> viharanto Devadattassa vadhāya parisakkaṇaṃ ārabha kathesi. Aññesu jātakesu Devadatto Bodhisattassa tāsamattam pi kātum nāsakki<sup>13</sup>,

<sup>1</sup> Bā puḷavehi parikhajjante. <sup>2</sup> Bā -rūyhi. <sup>3</sup> Bā parigalitvā, Bī anivattetvā uparigalitvā. <sup>4</sup> Bī omits hi. <sup>5</sup> Cks veran. <sup>6</sup> Cks vassā. <sup>7</sup> Bī aniyāmatvā ala-, Bā aniyāmitvā āla. <sup>8</sup> Cks -u. Bā bhikkhunāni. <sup>9</sup> Cks -suṃ, omitting ti. <sup>10</sup> C -naṃ, omitting ti. <sup>11</sup> Cks verissa. <sup>12</sup> Bā add sattamaṃ. <sup>13</sup> C Bī na-.

imasmiṃ pana Culladhammapālajātake<sup>1</sup> Bodhisattassa sattamāsikakāle  
 hatthapāde ca sīsaṃ ca chindāpetvā<sup>2</sup> asīmālaṃ<sup>3</sup> nāma kāresi<sup>4</sup>, Dad-  
 darajātake<sup>5</sup> gīvaṃ valitvā<sup>6</sup> māretvā uddhane maṃsaṃ pacitvā khādi,  
 Khantivāḍijātake dvihi kasāpahārasahashehi<sup>7</sup> tālāpetvā<sup>8</sup> hatthapāde  
 5 ca kaṇṇanāsaṃ ca chedāpetvā jaṭasu gahetvā kaḍḍhāpetvā uttānakam  
 nipajjāpetvā udare<sup>9</sup> pādena paharitvā gato, Bodhisatto taṃ divasam  
 eva<sup>10</sup> jīvitakkhayaṃ pāpuṇi, Cullanandakajātake<sup>11</sup> pi Vevaṭṭiyakapi-  
 jātake<sup>12</sup> pi mārāpesi<sup>13</sup> yeva, evam esa dīgharattaṃ vadhāya pari-  
 sakkanto Buddhakāle pi parisakki<sup>14</sup> yeva. Ath' ekadivasam dhamma-  
 10 sabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Devadatto Buddhānaṃ  
 maraṇattham eva upāyaṃ karoti, 'Sammāsambuddhaṃ mārāpessāmīti'  
 dhanuggahe payojesi silaṃ pavijjhi Nālāgiriṃ vissajjāpesiiti". Satthā  
 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti  
 pucchitvā „imāya nāma" 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p'  
 15 esa mayhaṃ vadhāya parisakkat' eva, idāni pana tāsamattam pi  
 kātuṃ na sakkoti<sup>15</sup>, pubbe maṃ Dhammapālakumārakāle<sup>16</sup> attano  
 puttaṃ samānaṃ jīvitakkhayaṃ pāpetvā asīmālaṃ<sup>17</sup> nāma kāresīti"  
 vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Mahāpatāpe nāma rajjaṃ kārente  
 20 Bodhisatto tassa aggamahesiyā Candādeviyā kucchimhi nibbatti.  
 Dhammapālo ti 'ssa nāmaṃ kariṃsu. Tam enaṃ sattamāsika-  
 kāle mātā gaṇḍhodakena nahāpetvā alaṃkaritvā kilāpayamānā  
 nisinnā<sup>18</sup>. Rājā tassā vasanaṭṭhānaṃ agamāsi. Sā puttaṃ  
 kilāpayamānā puttasiṇheṇa samappitā hutvā rājānaṃ passi-  
 25 tvāpi na utṭhahi. So<sup>19</sup> cintesi: „ayaṃ idān' eva tāva puttaṃ  
 nissāya mānaṃ karoti maṃ kismiñci na maññati, putte pana  
 vadḍhante<sup>20</sup> mayi manusso ti pi<sup>21</sup> saññaṃ na karissati, idān'  
 eva naṃ ghātessāmīti" so nivattetvā<sup>22</sup> rājāsane nisīditvā „attano  
 vidhānena āgacchatū" 'ti coraghātakaṃ pakkosāpesi. So

<sup>1</sup> Bīd cūla-. <sup>2</sup> Bīd chedā-. <sup>3</sup> Ck asīmālan, C<sup>s</sup> asīmālan corr. to -lakan, Bīd -lakan. <sup>4</sup> Bī akāsi. <sup>5</sup> Ck saddadaddarājā-, C<sup>s</sup> daddura-, Bī dadarājā-. <sup>6</sup> Bīd gahetvā. <sup>7</sup> Bī kasāpīpahāra-, Bīd kasāhipahāra-. <sup>8</sup> Ck Bīd tālā-, C<sup>s</sup> tālā corr. to tālā-. <sup>9</sup> Bīd ure. <sup>10</sup> Bīd yeva. <sup>11</sup> Bī cūlanandika-, Bīd cūlanandiya-. <sup>12</sup> Bīd mahākapi-. <sup>13</sup> Bīd māresi. <sup>14</sup> Bīd -kkati. <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup> sakkontoti. <sup>16</sup> Bīd cūla-dhamma-. <sup>17</sup> Bīd -lakan, C<sup>s</sup> -lan. <sup>18</sup> Bīd nisīdi. <sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> omit so. <sup>20</sup> Ck re-peats vadḍhante. <sup>21</sup> Bīd omits pi. <sup>22</sup> samappitā - - nivattetvā wanting in Bī.

kāsāyavatthanivatto rattamālādharo parasuṃ' amse ṭhapetvā  
 upadhānaghaṭikaṃ ādāya āgantvā rājānaṃ vanditvā „kiṃ ka-  
 romi devā“ 'ti atṭhāsī. „Devīyā sirigabbhaṃ gantvā Dhamma-  
 pālaṃ ānehīti“<sup>1</sup>. Devī pi rañño kujjhivā nivattanabhāvaṃ<sup>2</sup>  
 ñatvā Bodhisattaṃ ure nipajjāpetvā rodamaṇā nisīdi. Cora- 5  
 ghātaḥ gantvā taṃ piṭṭhiyaṃ paharivā hatthato kumāraṃ<sup>3</sup>  
 acchinditvā<sup>4</sup> ādāya rañño santikaṃ āgantvā<sup>5</sup> „kiṃ karomi devā“  
 'ti āha. Rājā „ekaṃ phalakaṃ āharāpetvā purato nikkhipā-  
 petvā idha naṃ nipajjāpehīti“<sup>6</sup> āha. So tathā akāsi. Candā-  
 devī pi puttassa pacchato va paridevamāṇā āgaṃchi<sup>7</sup>. Puna 10  
 coraghātaḥ „kiṃ karomi devā“ 'ti āha. „Dhammapālassa  
 hatthe chindā“<sup>8</sup> 'ti<sup>9</sup>. Candā devī „mahārāja mama putto satta-  
 māsiko bālako na kiñci jānāti, n' atth' etassa<sup>10</sup> doso, doso  
 pana honto mayi<sup>11</sup> bhaveyya, tasmā mayhaṃ hatthe chindāpe-  
 hīti“ imam atthaṃ pakāsentī<sup>12</sup> paṭhamāṃ gāthā āha: 15

1. Aham eva dūsiyā bhūnahatā rañño Mahāpatāpassa,  
 pamuñcantu<sup>13</sup> Dhammapālaṃ, hatthe me deva chedehiti. 44.

Tattha dūsiyā ti dūsikā, tumhe disvā anuṭṭhamāṇā<sup>14</sup> dosakārikā<sup>15</sup>  
 ti attho, dūsikā ti pi pāṭho ayam ev' attho, bhūnahatā ti hatabhūnā hata-  
 vaḍḍhīti attho, rañño ti idaṃ dūsiya ti padena yojetabbaṃ, ahaṃ rañño Ma- 20  
 hāpatāpassa aparādhakārikā<sup>16</sup> na<sup>17</sup> kumaro, tasmā niraparādhāṃ etaṃ bālakaṃ  
 muñcantu<sup>18</sup> Dhammapālaṃ, sace hi<sup>19</sup> hatthe chedāpetukāmo dosakārikāya hatthe  
 me<sup>20</sup> deva chedehīti, ayam ettha attho.

Rājā coraghātaḥ olokesi. „Kiṃ karomi devā“ 'ti. „Pa-  
 pañcaṃ akatvā hatthe chindā“ 'ti. Tasmīṃ khane coraghā- 25  
 tako tikhiṇaparasuṃ<sup>21</sup> gahetvā kumārassa taruṇavaṃsakalīre<sup>22</sup>

<sup>1</sup> so all four MSS. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ānesīhīti, B<sup>2</sup> ēnehīti, both add āha, C<sup>1</sup> ānesīti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> nivattabhā-. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> -ro, C<sup>2</sup> māro corr. to kumāraṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> achinditvā, C<sup>1</sup> ac-  
 chitvā, C<sup>2</sup> omits acchinditvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> -esīti. <sup>8</sup> so C<sup>1</sup>; B<sup>1</sup> āgacchi.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds āha. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nattheva tassa. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> deso so pana mayi honto mayi, B<sup>1</sup>  
 doso mayhaṃ doso pana mahanto pi mayi. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ti, C<sup>2</sup> -sesi corr. to  
 -seti. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> muñcatu, B<sup>2</sup> etaṃ mañcatu. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> -ṇa, C<sup>2</sup> anuṭṭhamāṇaṃ  
 corr. to anuṭṭhaha-. B<sup>1</sup> na uccamāṇā, B<sup>2</sup> anuṭṭhamāṇā corr. to anuṭṭhaha-. <sup>15</sup>  
 C<sup>1</sup> dosakārikā-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -dhikā, B<sup>2</sup> -dhakā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> nāyaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -ratu. <sup>19</sup> B<sup>1</sup>  
 hiṃsa. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> me hatthe. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -pha-. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> -kalīre corr. to -kalīre, B<sup>1</sup>  
 -kaḷiraṃ, B<sup>2</sup> -kaḷīre.

viya dve hatthe chindi. So<sup>1</sup> hatthesu chijjāmānesu n' eva  
 rodi na paridevī, khantiñ ca mettañ<sup>2</sup> ca purecārikāṃ katvā  
 adhivāsesi. Candā pana devī chinna-hatthakoṭṭim<sup>3</sup> ucchaṅge  
 katvā lohitalittā paridevamānā vicarati. Puna coraghātako  
 5 „kiṃ karomi devā“ 'ti pucchi. „Dve pi pāde chindā“ 'ti.  
 Taṃ sutvā Candā dutiyaṃ gātham āha:

2. Aham eva dūsiyā bhūnahatā rañño Mahāpatāpassa,  
 pamuñcantu<sup>4</sup> Dhammapālaṃ, pāde me deva chedehīti. 45.

Tatth' adhippāṇyo purimanayen' eva vedītabbo.

10 Rājāpi puna coraghātakaṃ ānāpesi. So ubho pi pāde  
 chindi. Candā devī pāde pi ucchaṅge katvā lohitalittā pari-  
 devamānā „sāmi Mahāpatāpa, chinna-hatthapādā nāma dārakā  
 mātaraṃ posetabbā honti, ahaṃ bhatin katvā mama puttakaṃ  
 posessāmi, dehi me etaṃ“ ti āha. Coraghātako „kiṃ deva  
 15 katā<sup>5</sup> rājānā<sup>6</sup>, niṭṭhitaṃ mama kiccaṃ“ ti pucchi. „Na tāva  
 niṭṭhitaṃ“ ti. „Atha kiṃ karomīti“<sup>7</sup>. „Sīsam assa chindā“ 'ti.  
 Tato<sup>8</sup> Candā<sup>9</sup> tatiyaṃ gātham āha:

3. Aham eva dūsiyā bhūnahatā rañño Mahāpatāpassa,  
 pamuñcantu<sup>4</sup> Dhammapālaṃ, sīsam me deva chedehīti 46.

20 vatvā ca pana<sup>9</sup> attano sīsam upanesi<sup>10</sup>. Puna coraghātako  
 „kiṃ karomi devā“ 'ti pucchi. „Sīsam assa chindā“ 'ti. So  
 sīsam assa chinditvā „katā deva rājānā<sup>11</sup>“ 'ti pucchi. „Na  
 tāva katā“ ti<sup>12</sup>. „Atha kiṃ karomīti“<sup>7</sup>. „Asitundena naṃ<sup>13</sup>  
 paṭicchitvā<sup>14</sup> asimālaṃ<sup>15</sup> nāma kārohīti“<sup>16</sup>. So tassa kalevaram<sup>16</sup>  
 25 ākāse khipitvā asitundena<sup>17</sup> paṭicchitvā<sup>18</sup> asimālaṃ<sup>19</sup> nāma  
 katvā mahātale vippakiri. Candā Bodhisattassa maṃsaṃ uc-  
 chaṅge katvā mahātale paridevamānā<sup>20</sup>

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> omitt so, C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> add dvīsu. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> mettīm. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -ṭiyaṃ, B<sup>i</sup> -ṭi. <sup>4</sup>

C<sup>s</sup> muñcantu, B<sup>i</sup> etaṃ muñcantu, B<sup>d</sup> etaṃ muñcantu. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kathā, B<sup>d</sup> kataṃ. <sup>6</sup>

C<sup>s</sup> -nā, B<sup>i</sup> rājā jānā, B<sup>d</sup> rājānaṃ, C<sup>s</sup> rājā jānā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> taṃ sutvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> add devī.

<sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds sā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -nāmesī. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -nā, C<sup>s</sup> -nā corr. to nā. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> omitt ti.

<sup>13</sup> C<sup>s</sup> taṃ, <sup>14</sup> B<sup>d</sup> sampā- <sup>15</sup> C<sup>s</sup> -lan. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> kale- corr. to kaḷe-, B<sup>d</sup> kaḷe-.

<sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds naṃ. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> sampā-. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> -lan. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> add imā gāthā abhāsi.

4. Na ha' nūn' imassa rañño mittāmaccā ca vijjare suhadā  
ye na vadanti rājānaṃ: mā ghātayi orasaṃ<sup>2</sup> puttāṃ: 47.

5. Na ha' nūn' imassa rañño mittā nātī ca vijjare suhadā  
ye na vadanti rājānaṃ: mā ghātayi atrajaṃ<sup>3</sup> puttā<sup>4</sup> ti 48.

imā gāthā abhāsi.

5

Tattha mittāmaccā ca vijjare sahadā ti nūna assa<sup>5</sup> rañño nātī-  
dalhamittā<sup>6</sup> vā sabbakiccesu<sup>7</sup> sahabhāvino<sup>8</sup> amaccā vā muduhadayatāya suhadā  
vā keci na vijjanti, ye na vadantīti ye adhunā imaṃ rājānaṃ āgantvā attano  
piyaputtāṃ mā ghātayīti na vadanti imaṃ rājānaṃ na paṭisedhenti te u' atthi  
yevā<sup>9</sup> 'ti maññe, dutiyagāthāya<sup>9</sup> nātīti nātakā.

10

Imā ca<sup>10</sup> pana dve gāthā vatvā Candā devī ubho hi hat-  
thehi hadayamaṃsaṃ dhārayamānā tatiyaṃ gāthā āha<sup>11</sup>

6. Candanasārānulittā<sup>12</sup> bāhā chijjanti Dhammapālassa  
dāyādassa<sup>13</sup> pathavyā, pāṇā me deva rujjhantīti. 49.

Tattha dāyādassa pathavyā ti pitu santakāya cāturantāya<sup>14</sup> pathaviyā<sup>15</sup>  
dāyādassa lohita-candanasārānulittā<sup>15</sup> hatthā chijjanti pādā chijjanti sīsāṃ chij-  
jati, asīmālako si<sup>16</sup> kato tava vaṃsaṃ pacchinditvā gato si dānīti evaṃ ādīni  
vippalapantī<sup>17</sup> evaṃ āha, pāṇā me deva rujjhantīti<sup>18</sup> deva mayham pi  
imaṃ sokaṃ dhāretuṃ asakkontiā jīvitaṃ nirujjhatīti<sup>19</sup>.

Tassā evaṃ paridevamānāya eva<sup>20</sup> dayhamāne veluvane<sup>20</sup>  
velu viya hadayaṃ phalitaṃ<sup>21</sup>, tatth' eva<sup>22</sup> jīvita-kkhayaṃ  
pattā. Rājāpi pallaṃke<sup>23</sup> thātum<sup>24</sup> asakkonto mahātale pati,  
padaraṃ<sup>25</sup> dvidhā chijji<sup>26</sup>, so tato pi bhūmiyaṃ pati. Tato  
catunahutādhikāni dviyojanasatasahassabahalāpi ghanapaṭhavi  
tassāguṇaṃ dhāretuṃ asakkonti<sup>27</sup> bhijjitvā vivaraṃ adāsi,<sup>25</sup>  
avīcīto jalā utthāya kuladattikena kambalena parikkhipantī

<sup>1</sup> Bā hi. <sup>2</sup> Ck Bā -sa. <sup>3</sup> Bā atraja. <sup>4</sup> Cks puttāṃ, and insert here the follow-  
ing verse. <sup>5</sup> Bā imassa. <sup>6</sup> Bā ati-, Bā mittātīdālha-. <sup>7</sup> Bā adds avāvatā. <sup>8</sup>  
Bā adds pi. <sup>9</sup> Bā -yaṃ. <sup>10</sup> Bā omit ca. <sup>11</sup> Cks omit here verse 6. <sup>12</sup>  
Cks -naraśānu-, Bā -naśāraṇu-. <sup>13</sup> Cks da-. <sup>14</sup> Ck Bā ca-, Ck ca- corr. to  
cā-. <sup>15</sup> Cks -sārānuttā. <sup>16</sup> Bā pi. <sup>17</sup> Bā vilapanti <sup>18</sup> Ck rujjan-. <sup>19</sup> Ck ru-  
njjhamtīti, Ck runijjhamtīti corr. to niru-, Bā nirujjhamtīti. <sup>20</sup> Bā evaṃ. <sup>21</sup>  
Cks pa-, Bā phā-. <sup>22</sup> Bā tattheva sā, Bā sā tattheva. <sup>23</sup> Bā -kena. <sup>24</sup> Bā  
dhāretum, Bā sandhāretum. <sup>25</sup> Bā -raphalakam <sup>26</sup> Bā bhijji. <sup>27</sup> Cks Bā  
-ti, Bā -to.

viya taṃ gaheṭvā avīcimhi khipi. Candāya ca Bodhisattassa  
ca amaccā sarīrakiccaṃ kariṃsu.

Satthā imāni desanāṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
rājā Devadatto ahosi, Candā Mahāpajāpatī. Dhammapālakumāro pana  
5 aham evā“<sup>2</sup> ti. Cūladhammapālajātakaṃ.

### 9. Suvannamigajātaka.

Vikkama re mahāmiga<sup>3</sup> 'ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto Sāvattthiyam ekaṃ kuladhītaram ārabba kathesi. Sā  
kira Sāvattthiyam dvinnam aggasāvakaṇaṃ upatthākakulassa dhītā  
10 saddhā pasannā Buddha-nāṃikā dhammanāṃikā saṃghamāṃikā ācāra-  
samppannā paṇḍitā dānādipuṇṇābhīratā. Taṃ aṇṇam Sāvattthiyam  
eva samānajatikaṃ micchādītthikakulam<sup>4</sup> vāresi. Ath' assā<sup>5</sup> mātā-  
pitaro „amhākaṃ dhītā saddhā pasannā tīṇi ratanāni mamāyati dānā-  
dipuṇṇābhīratā. tumhe micchādītthikā, imissāpi<sup>6</sup> yathāruciya dānam<sup>7</sup>  
15 dātum dhammam vā sotum viharām vā gantum sīlam vā rakkhitum  
uposathan vā kātum na dassatha, na mayam tumhākaṃ dassāma<sup>8</sup>,  
attano sadisā micchādītthikakulā va<sup>9</sup> kumārikaṃ gaṇḥathā<sup>10</sup> 'ti āhaṃsu.  
Tehi paṭikkhittā<sup>11</sup> „tumhākaṃ dhītā amhākaṃ gharam gantvā yathā-  
dhippāyeva sabbam etaṃ karotu, mayam na vāressāma, detha no  
20 etan“ ti vatvā „tena hi gaṇḥathā<sup>12</sup>“ 'ti vuttā bhaddakena nakkhat-  
tena maṇḍalakiriyaṃ katvā taṃ attano gharam nayiṃsu. Sā vattā-  
cārasampannā putidevatā ahosi, sassusasuravattāni<sup>13</sup> katā<sup>14</sup> eva honti<sup>15</sup>.  
Sā ekadivasam sāmikaṃ āha: „icchāmi<sup>16</sup> aham ayyaputta amhākaṃ  
kulūpakattherānaṃ dānam dātum“ ti. „Sādhu bhadda yathājjhāsayena  
25 dānam dehīti“. Sā ekadivasam<sup>17</sup> there nimantāpetvā mahāsakkā-  
raṃ<sup>18</sup> katvā paṇitabhojanena<sup>19</sup> bhojetvā ekamantaṃ nisīditvā „bhante  
imam kulam micchādītthikaṃ assaddham, tiṇṇam ratanānam guṇam na  
jānāti<sup>20</sup>, sādhu ayyā yāva imam kulam tiṇṇam ratanānam guṇam  
jānāti<sup>21</sup> tāva idh' eva bhikkham gaṇḥathā“ 'ti āha. Therā adhiyā-  
30 setvā tattha nibaddham bhūṇjanti. Puna<sup>22</sup> sāmikaṃ āha: „ayyaputta

<sup>1</sup> *Bd* dhammade-. <sup>2</sup> *Ck* culla-. *Bd* add aṭhamam. <sup>3</sup> *Cs* *Bī* -kaṃku-. <sup>4</sup> *Bd*  
assa corr. to assā, *Cks* assa. <sup>5</sup> *Ck* -ssāmi, *Cs* omits pi. <sup>6</sup> *Bd* add vā. <sup>7</sup> *Bd*  
dema. <sup>8</sup> *Bd* sadisaṃ - - kulāṇca. <sup>9</sup> *Bī* -ttāpi. <sup>10</sup> *Bd* gaṇḥathā, *Bī* gaṇḥā. <sup>11</sup>  
*Bd* -raṭṭāṃikava-. <sup>12</sup> *Bd* katvā vihasi. <sup>13</sup> *Bd* omit eka-. <sup>14</sup> *Bd* mahantaṃ  
sa-. <sup>15</sup> *Bd* -janaṃ. <sup>16</sup> *Cks* jānanti <sup>17</sup> *Bī* adds sā.

therā idh' eva<sup>1</sup> nibaddhaṃ āgacchanti, kiṃkāraṇā tumhe na pas-  
sathā<sup>2</sup> ti. Taṃ sutvā<sup>3</sup> „sādhū passissāmi<sup>4</sup>“ vutte sā punadvase  
therānaṃ bhattakiccapariyosāne tassa ārocesi. So upasamkamitvā  
thereli saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā ekamantaṃ nisīdi. Ath' assa  
dhammasenāpati dhammakathaṃ kathesi. So therassa dhammakathāya 5  
c' eva iriyāpathe<sup>5</sup> ca pasiditvā tato paṭṭhāya therānaṃ nisīdanāsanaṃ  
paññāpeti<sup>6</sup> pāṇiā ca parissāveti<sup>7</sup>, antarabhatte dhammakathaṃ su-  
ṇāti. Tassāparabhāge<sup>8</sup> micchādittṭhi bhijji. Ath' ekadivasāni thero  
tesaṃ dvinnam pi dhammakathaṃ kathento saccāni pakāsesi, sacca-  
pariyosāne ubho pi<sup>9</sup> sotāpattiphale paṭiṭṭhahimsu. Tato paṭṭhāya 10  
tassa mātāpitara ādiṃ katvā antamaso dāsakammakarāpi sabbe pi<sup>10</sup>  
micchādittṭhiṃ bhinditvā buddhadhammasaṃghanamāka<sup>11</sup> yeva jātā.  
Ath' ekadivasāni sā dārikā attano<sup>12</sup> sāmikaṃ<sup>13</sup> āha: „ayyaputta, kiṃ  
me gharāvāsena, icchāmi' ahaṃ pabbajitun<sup>14</sup>“ ti. So „sādhū bhadde,  
ahaṃ pi pabbajissāmi<sup>15</sup>“ mahantena parivārena taṃ bhikkhuni-pas- 15  
sayāni<sup>16</sup> netvā pabbajetvā sayāni pi Satthāraṃ upasamkamitvā pab-  
bajjāni yāci. Taṃ Satthā pabbājesi, pacchā<sup>17</sup> upasampādesi. Te  
ubho pi vipassitvā<sup>18</sup> nacirass' eva arahattaṃ pāpuṇimsu. Ath' eka-  
divasāni dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso asukā nāma  
daharabhikkhuni attano c' eva<sup>19</sup> paccayā jātā sāmikassa ca, ubho 20  
pi<sup>20</sup> pabbajitvā vipassitvā<sup>21</sup> arahattaṃ pāpuṇimsu<sup>22</sup>“ ti. Satthā āgan-  
tvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti puc-  
chitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idāni' eva tāva esā  
sāmikaṃ rūgapāsā mocesi, pubbe p' esā porāṇakapaṇḍite pana mara-  
ṇapāsā<sup>23</sup> mocesi<sup>24</sup>“ vatvā tuṇhī ahoṣi, tehi yācito<sup>25</sup> atitāni āhari: 25

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Himavante migayoniyaṃ nibbattitvā<sup>26</sup> vayap-  
patto abhirūpo ahoṣi pāsādiko<sup>27</sup> suvaṇṇavanno lākhāparikamma-

<sup>1</sup> Bā idha. <sup>2</sup> Bā omīti t. s. <sup>3</sup> Bā -thesu. <sup>4</sup> Ck nisīdanā, Cks omīti paññā-  
peti. <sup>5</sup> Bī tato yathā therānaṃ āsanaṃ paññāpeti pāṇiāni parissāveti, Bā tato  
p. th. āsanaṃ paññāpeti pāṇiāni parissāveti. <sup>6</sup> Bī tassa ca āp-, Bā tassa ap-.  
<sup>7</sup> Bā adds jāyampatikā. <sup>8</sup> Bā omīti pi. <sup>9</sup> Cks -mikā. <sup>10</sup> Bā omīti attano. <sup>11</sup>  
Cks -kassa. <sup>12</sup> Ck -passaṃyāni, Bī bhikkhūniupanissayaṃ, Bā bhikkhūniupasa-  
yaṃ. <sup>13</sup> Bā omīti pacchā. <sup>14</sup> Bī vipassanaṃ vadhetvā, Bā v. bhāvetvā va-  
dhetvā. <sup>15</sup> Ck ce? Bā yeva. <sup>16</sup> Bī attano nāpi, Bā attano. <sup>17</sup> Bā omīti v. <sup>18</sup>  
Bī a pattā tammi pāpesi, Bā a. patvā taṃ nibbānaṃ pāpesi. <sup>19</sup> Cks vutte idāni  
bhikkhave esā sāmikaṃ rūgapāsena mocesi porāṇakapaṇḍitā naṃ maraṇapāsena.  
<sup>20</sup> Bā omīti tuṇhī - - to. <sup>21</sup> Cks -etvā. <sup>22</sup> Bā add dassaniyo.



katehi<sup>1</sup> viya hatthapādehi rajatadāmasadisehi visāṇehi maṇi-  
 gulapaṭibhāgehi<sup>2</sup> akkhīhi<sup>3</sup> rattakambalabheṇḍusadisena<sup>4</sup> mu-  
 khena ca samannāgato. Bhariyāpi 'ssa migi<sup>5</sup>, sāpi<sup>6</sup> abhirūpā  
 ahosi<sup>7</sup>. Te samaggā sammodamānā vasimsu<sup>8</sup>. Aśītisahassa-  
 5 vicittamigā Bodhisattaṃ upatṭhahiṃsu. Tesu evaṃ vasantesu eko  
 migaluddako<sup>9</sup> migavīthisu pāsāṃ<sup>10</sup> oḍḍesi<sup>11</sup>. Ath' ekadivasāṃ  
 Bodhisatto migānaṃ purato gacchanto pādena pāse bandhi-  
 tvā<sup>12</sup> „chindissāmīti“ ākaḍḍhi cammaṃ chindī<sup>13</sup>, puna ākaḍḍhi  
 maṃsaṃ<sup>14</sup> chindī<sup>15</sup>, puna ākaḍḍhi nahāruṃ<sup>15</sup> chindī<sup>13</sup>, pāso<sup>16</sup>  
 10 atṭhiṃ āhacca atṭhāsi. So pāsāṃ chindituṃ asakkonto maraṇa-  
 bhayena tajjito baddharāvaṃ<sup>17</sup> ravi. Taṃ sutvā bhītā miga-  
 gaṇā palāyimsu<sup>18</sup>. Bhariyā pan' assa palāyitvā migānaṃ  
 antaraṃ<sup>19</sup> oloketi Bodhisattaṃ<sup>20</sup> adisvā „imaṃ bhayaṃ may-  
 haṃ sāmikassa<sup>21</sup> uppannaṃ bhavissatīti“ vegena tassa san-  
 15 tikaṃ gantvā assumukhī rodamānā<sup>22</sup> „sāmi tvaṃ hi<sup>23</sup> mahab-  
 balo, kiṃ esa pāsāṃ sandhāretuṃ na sakkhissasi, vegaṃ  
 janetvā chindāhi naṃ“ ti tassa ussāhaṃ janenti<sup>24</sup> paṭhamāṃ  
 gātham āha:

1. Vikkama re mahāmiga, vikkama re haripada,  
 20 chinda vārattikaṃ pāsāṃ, nāhaṃ ekā vane rame ti. 50.

Tattha vikkamā 'ti parakkama<sup>25</sup> ākaḍḍhā 'ti attho, re ti āmantane nipāto,  
 haripada<sup>26</sup> 'ti tassa pādato paṭṭhaya sakalasariraṃ suvaṇṇavaṇṇattā<sup>27</sup>, ayaṃ  
 pana gāraṇ' evaṃ āha, nāhaṃ ekā vane rame ti ahaṃ tava<sup>28</sup> vinā ekikā<sup>29</sup>  
 hutvā vane na samissāmi, tiṇodakaṃ pana aggahetvā sussitvā marissā-  
 25 mīti dasseti.

<sup>1</sup> Bīd lākhārasapari-. <sup>2</sup> Bīd -gulikapa-, Pī maṇikulikāpa-. <sup>3</sup> Ck adda ca. <sup>4</sup>  
 Bīd kambalagenū-. <sup>5</sup> Bīd taruṇamigī <sup>6</sup> Bīd omīti sāpi. <sup>7</sup> Bīd adda dassa-  
 niyā, Bīd pāsādiko. <sup>8</sup> Bīd te samaggavāsāṃ vasimsu. <sup>9</sup> Cks tesu evaṃ te eko  
 migaluddako, Bīd tadā luddakā in the place of tesu - - ko. <sup>10</sup> Bīd pāse. <sup>11</sup>  
 Bīd oḍḍesum, Bīd oḍḍesum. <sup>12</sup> Bīd bahhitvā. <sup>13</sup> Bīd chijji. <sup>14</sup> Bīd punāka-  
 dhaṇṭassa maṃsaṃ. <sup>15</sup> Bīd -ru. <sup>16</sup> Cks pāsonā, Bīd pāso a. <sup>17</sup> Bīd bandha-  
 ravaṃ. <sup>18</sup> Bīd -to -ṇo palāyi. <sup>19</sup> Bīd -re. <sup>20</sup> Bīd taṃ. <sup>21</sup> Bīd piyāsā-. <sup>22</sup>  
 Ck -no, C -nā corr. to ṇo. <sup>23</sup> Bīd pi. <sup>24</sup> all MSS. -ti. <sup>25</sup> Cks paravik-. <sup>26</sup>  
 Ck Bīd -pā-. <sup>27</sup> C -ttāya, Bīd te suvaṇṇapāda sakalasariraṃ pi tassa suvaṇṇa-  
 vaṇṇaṃ. <sup>28</sup> Bīd tayā. <sup>29</sup> Cks ekako.

Taṃ sutvā Bodhisatto<sup>1</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Vikkamāmi na pāreṇi<sup>2</sup> bhūmiṃ sumbhāmi<sup>3</sup> vegasā,  
dalho vārattiko pāso pādam me parikantatīti. 51.

Tattha vikkamāmīti bhadde ahaṃ viriyaṃ karomi, na pāreṇi<sup>4</sup> pāsaṃ pana chinditum na sakkomīti attho, bhūmiṃ sumbhāmīti<sup>5</sup> api nu chindeyyan<sup>6</sup> ti pāde bhūmiṃ paharāmi<sup>6</sup> vegena, parikantatīti<sup>7</sup> cammādinī chindanto samantā kantati. 5

Atha naṃ migī „sāmi, mā bhāyi, ahaṃ attano balena luddaṃ<sup>8</sup> yācitvā mama<sup>9</sup> jīvitam pi datvā<sup>10</sup> tava jīvitam āharissāmīti<sup>11</sup>“ Mahāsattaṃ assāsetvā lohitalittaṃ Bodhisattaṃ<sup>10</sup> pariggahetvā atthāsi. Luddako pi asiṃ ca sattiṃ ca gahetvā kapputtānaggi viya āgacchi<sup>12</sup>. Sā taṃ disvā „sāmi, luddako āgacchati, ahaṃ attano balena<sup>13</sup> tava mocetum karissāmi, tvaṃ mā bhāyīti“ migam assāsetvā luddassa<sup>14</sup> paṭipathaṃ<sup>15</sup> gantvā paṭikkamitvā ekamantaṃ tthitā taṃ vanditvā „sāmi mama<sup>15</sup> sāmiko suvaṇṇavaṇṇo silācārasampanno asītisahassānaṃ migānaṃ rājā“ ti Bodhisattassa guṇaṃ kathetvā migarāje tthite yeva attano vadhaṃ yācantī tatiyaṃ gātham āha:

- a. Attharassu palāsāni, asiṃ nibbaha<sup>16</sup> luddaka,  
paṭhamam maṃ hanitvāna hana pacchā mahāmigan ti. 52. 20

Tattha palāsānīti maṃsaṃ tthapanatthāya<sup>17</sup> palāsapaṇṇāni attharassu, asiṃ nibbahā<sup>18</sup> 'ti asikosato asiṃ nīharā 'ti attho, luddakā 'ti dāruṇakammena jīvitattā tena nāmena ālapati<sup>19</sup>.

Taṃ sutvā luddo „manussabhūtāpi attano<sup>20</sup> sāmikassa atthāya<sup>21</sup> attano jīvitam na denti<sup>22</sup> atha tiracchānā pageva, kim<sup>23</sup> idan“ ti acchariyappatto „ayaṃ<sup>23</sup> manussabhāsāya madhurena

<sup>1</sup> Bīd migo. <sup>2</sup> Bīd pādeṇi. <sup>3</sup> Bīd sumbhā-. <sup>4</sup> Bīd pāde-. <sup>5</sup> Ck<sup>1</sup> nucciddeyyā, C<sup>2</sup> nucciddeyyā, Bī nāma chindeyyā, Bī nāmacchijjeyyā. <sup>6</sup> Bīd add vegasāti. <sup>7</sup> Ck<sup>1</sup> Bī -tati. <sup>8</sup> Bīd -akam. <sup>9</sup> Bīd tava. <sup>10</sup> Bīd omīti mama - - datvā. <sup>11</sup> Bīd add sace yācanāya na sakkhissāmi mama jīvitampi datvā tava j. āharissāmīti. <sup>12</sup> Bīd -cchati. <sup>13</sup> Bīd balaṃ, and omīti tava mocetum. <sup>14</sup> Bīd -akassa. <sup>15</sup> Ck<sup>1</sup> paṭipadam. <sup>16</sup> Bī -bāhi, Bīd -bāha. <sup>17</sup> Bī sathapanatthaṃ, Bīd paṭhapanatthaṃ. <sup>18</sup> Bīd nibbā-. <sup>19</sup> Bīd omīti ludd - - - ti. <sup>20</sup> Bīd -bhūtā tāva. <sup>21</sup> Ck<sup>1</sup> satthāya. <sup>22</sup> Bīd paricējanti. <sup>23</sup> Bīd ayaṃ pana tiracchānagatāpi sāmikassa atthāya jīvitam paricējati in the place of atha - - - ayaṃ.

sarena katheti, ajja imissā ca patino ca<sup>1</sup> jīvitam dammīti<sup>2</sup> tassā<sup>3</sup> pasannacitto<sup>4</sup> catuttham gātham āha:

4. Na me sutam<sup>4</sup> vā diṭṭham<sup>5</sup> vā bhāsanti<sup>6</sup> mānusi<sup>7</sup> migim<sup>8</sup>,  
tvañ ca bhadde sukhī hobi eso cāpi mahāmigo ti. 53.

- 5 Tattha sutam<sup>4</sup> vā diṭṭham<sup>5</sup> vā ti<sup>9</sup> mayā ito pubbe evarūpa<sup>10</sup> diṭṭham vā sutam vā n' atthi, bhāsanti<sup>6</sup> mānusi<sup>10</sup> migim<sup>11</sup> ti aham hi ito pubbe mānusi<sup>12</sup> bhāsanti<sup>13</sup> migim<sup>8</sup> n' eva ca<sup>14</sup> addasa<sup>15</sup> nāssosi<sup>16</sup>, yesa<sup>17</sup> pana na<sup>16</sup> me sutam<sup>4</sup> vā diṭṭham<sup>5</sup> vā bhāsanti<sup>18</sup> mānusi<sup>19</sup> migim<sup>17</sup> ti pāli<sup>18</sup>, tesa<sup>19</sup> yathāpālī<sup>19</sup> eva attho, bhadde ti laṭṭhake<sup>19</sup> paṇḍite<sup>20</sup> upāyaksale<sup>21</sup>, iti tam ālapitvā ca<sup>22</sup> pana<sup>23</sup> eso cāpi mahāmigo ti dve pi janā<sup>24</sup> sukhā niddukkhā hothā<sup>25</sup> ti tam<sup>25</sup> sammassāsetvā so luddako Bodhisattassa santika<sup>26</sup> gantvā vāsiyā sammapāsā<sup>27</sup> chinditvā pade laggita<sup>28</sup> pāsā<sup>26</sup> sanika<sup>27</sup> nīharitvā camme<sup>28</sup>hi camma<sup>29</sup> mānse<sup>30</sup>hi mānsa<sup>31</sup> nahārūhi nahārūhi<sup>28</sup> paṭipādetvā pādā<sup>32</sup>ni hatthena parimajji, tam khaṇa<sup>33</sup>ni yeva<sup>29</sup> Mahāsattassa pūritapāramitānubhāvena<sup>30</sup> luddassa mettacittānubhāvena ca migiyā<sup>31</sup> mettadhammānubhāvena ca<sup>32</sup> cammamānusanahārūni paṭipāṭiyā saṇṭhahimsu<sup>33</sup>, Bodhisatto pi<sup>34</sup> sukhī niddukkho hutvā<sup>35</sup> atthāsi<sup>36</sup>.

Migī Bodhisatta<sup>37</sup> sukhita<sup>38</sup>ṃ disvā somanassajātā luddassa<sup>39</sup> anumodana<sup>40</sup>ṃ karonti<sup>41</sup> pañcama<sup>42</sup>ṃ gātha<sup>43</sup>ṃ āha:

- 20 5. Eva<sup>44</sup>ṃ luddaka nandassu saha sabbehi nāti<sup>45</sup>hi<sup>46</sup>  
yathāham ajja nandāmi mutta<sup>47</sup>ṃ disvā mahāmiga<sup>48</sup>ṇa<sup>49</sup>ṃ ti<sup>50</sup>. 54.

Bodhisatto ca eva<sup>51</sup>ṃ cintesi: „mayha<sup>52</sup>ṃ jīvita<sup>53</sup>ṃ ca migiya<sup>54</sup>ṃ ca asītisa<sup>55</sup>hassamigāna<sup>56</sup>ṃ ca jīvita<sup>57</sup>ṃ iminā luddena dinnā<sup>58</sup>ṃ, mayha<sup>59</sup>ṃ avassayo jāto, mayāpi 'ssa avassaya<sup>60</sup>ṇa bhavitu<sup>61</sup>ṃ vaṭ-

<sup>1</sup> Bī cassāpi, Bā cassā. <sup>2</sup> Bīd omīti tassā. <sup>3</sup> Cks -ttā. <sup>4</sup> Bī -tā. <sup>5</sup> Bā diṭṭhā. <sup>6</sup> Bīd -ti. <sup>7</sup> Bī mānussa, Bā manussi. <sup>8</sup> Bī mige. <sup>9</sup> Cks omīti ti. <sup>10</sup> Bīd -ssi. <sup>11</sup> Bīd -gī. <sup>12</sup> Bīd -ssivacāni. <sup>13</sup> Bī -tī, Bā -ti, C<sup>13</sup> -ti corr. to -tīm. <sup>14</sup> Bīd omīti ca. <sup>15</sup> Bī -si. <sup>16</sup> Ck omīti na. <sup>17</sup> Cks -gan, Bī -gi. <sup>18</sup> Cks omīti pālī. <sup>19</sup> so Cks, Bīd luddako. <sup>20</sup> Bīd -to. <sup>21</sup> Bīd -lo. <sup>22</sup> Bīd omīti ca. <sup>23</sup> Bī punaṇce, Bā puna taṇce. <sup>24</sup> Cks Bī jano. <sup>25</sup> Cks tassā. <sup>26</sup> Bī laggapāsāṃ, Bā laggapāsika<sup>26</sup>ṃ. <sup>27</sup> Bī sannika<sup>27</sup>ṃ, C<sup>27</sup> ghanika<sup>27</sup>ṃ cor. to sanika<sup>27</sup>ṃ. <sup>28</sup> Bīd nahārūnā nahārūṇā mānse<sup>28</sup>na mānsa<sup>28</sup>ni cammena camma<sup>28</sup>ni. <sup>29</sup> Bīd khaṇa<sup>29</sup>ññeva. <sup>30</sup> Cks pūritapā<sup>30</sup>ṇā. <sup>31</sup> Bīd -bhāvena migiyā ca. <sup>32</sup> Bīd omīti ca. <sup>33</sup> Bā nahārūma<sup>33</sup>ṇa<sup>33</sup>ni<sup>33</sup>sa<sup>33</sup>camma<sup>33</sup>ni<sup>33</sup> ghaṭṭaya<sup>33</sup>ṇsu, Bī nahārūma<sup>33</sup>ṇa<sup>33</sup>ni<sup>33</sup>sa<sup>33</sup>camma<sup>33</sup>ni<sup>33</sup> paṭipāṭiya<sup>33</sup> ghaṭṭaya<sup>33</sup>ṇsu. <sup>34</sup> Bīd pana, Bī omīti pi. <sup>35</sup> Bīd omīti hutvā. <sup>36</sup> Bī aho<sup>36</sup>si. <sup>37</sup> Bīd -akassa. <sup>38</sup> all four MSS. -ti. <sup>39</sup> C<sup>39</sup> Bī -hi. <sup>40</sup> Bīd adds tattha luddakā<sup>40</sup> ti dāru<sup>40</sup>ṇakam<sup>40</sup>akiriyāya laddhanā<sup>40</sup>ṃavasena ālabhati. <sup>41</sup> Bīd bodhisatto aya<sup>41</sup>ṃ luddo in the place of bodhisatto dinnā<sup>41</sup>ṃ.

ṭatīti“ attano guṇajetṭhakassa bhāvena „dadantassa dātabbāṃ yuttan“ ti gocarabhūmiyaṃ diṭṭhaṃ ekaṃ maṇikkhaudhaṃ tassā datvā „samma ito paṭṭhāya pāṇātipātādini mā kari, iminā<sup>1</sup> kuṭumbaṃ saṇṭhapetvā<sup>2</sup> puttadāre<sup>3</sup> posento<sup>4</sup> dānasilādini<sup>5</sup> puñ-  
ṇāni karohīti“ tassa<sup>6</sup> ovādaṃ datvā araṇṇaṃ pāvīsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>7</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā luddo<sup>8</sup> Channo ahosi, migī ayaṃ<sup>9</sup> daharabhikkhunī, migarājā pana aham evā“ ti. Suvannaṃ migajātakaṃ<sup>10</sup>.

### 10. Sussondijātaka.

Vāti gandho timirānaṃ ti. Idam Satthā Jetavane vi- 10  
haranto ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabba kathesi. Tam hi<sup>11</sup> Satthā  
„saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā „saccaṃ“ ti  
vutte „kiṃ disvā“ ti „alaṃkatamātugāmaṃ“ ti vutte „mātugāmo nāṃ’  
eso bhikkhu na sakkā rakkhituṃ, porāṇakapaṇḍitā supaṇṇabhavane  
katvā<sup>12</sup> rakkhantāpi rakkhituṃ nāsakkhiṃsū“ ti vatvā tena yācito 15  
atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Tambarājā nāma rajjaṃ kāresi.  
Tassa Sussondī<sup>13</sup> nāma aggamahesi ahosi uttamarūpadharā.  
Tadā Bodhisatto supaṇṇayoniyaṃ nibbatti. Tasmiṃ kāle  
Nāgadīpo Serumadīpo<sup>14</sup> nāma hoti. Bodhisatto tasmiṃ dīpe 20  
supaṇṇabhavane vasati. So Bārāṇasiṃ gantvā Tambarājena  
saddhiṃ mānavavesena<sup>15</sup> jūtaṃ kīlati. Tassa rūpasampattiṃ  
disvā<sup>16</sup> „amhākaṃ raṇṇā saddhiṃ evarūpo nāma mānavo<sup>17</sup> jū-  
taṃ kīlatīti“ Sussondiyā<sup>18</sup> ārocesuṃ. Sā taṃ datṭhukāmā  
hutvā ekadivasaṃ<sup>19</sup> alaṃkaritvā jūtaṃ aṇḍalaṃ āgantvā pari- 25

<sup>1</sup> Bā imaṃ. <sup>2</sup> Bī -pento. <sup>3</sup> Ck -dārihi, C<sup>s</sup> -dārādihi. <sup>4</sup> Ck posento, C<sup>s</sup> so-  
sente corr. to posente, Bī omits puttadāre posento. <sup>5</sup> Cks dānādihi. <sup>6</sup> Bā tass.  
<sup>7</sup> Bā dhammade-. <sup>8</sup> Bā luddako. <sup>9</sup> Bā omit ayaṃ. <sup>10</sup> Bā add navamaṃ.  
<sup>11</sup> Bī tañci, Bā tañhi. <sup>12</sup> Bī natvā, Bā omits katvā. <sup>13</sup> Bī susebhaddi, Bā suy-  
yonandi, Cks sussonī. <sup>14</sup> Ck sorū-, C<sup>s</sup> soru-, Bī serupa-, Bā seduma-. <sup>15</sup> Bā  
mānavaka-. <sup>16</sup> Bī adds paticārīkā, Bā paricārīkā. <sup>17</sup> Bī vako, Bā mānavako, C<sup>s</sup>  
omits mānavo. <sup>18</sup> Cks sussoniyā, Bā sayonandiyā. <sup>19</sup> Cks omit ekā.

cārikānaṃ antare t̥hitā taṃ<sup>1</sup> olokesi. So pi devīm olokesi. Dve pi aññamaññaṃ paṭibaddhacittā ahesuṃ. Supaṇṇarājā attano ānubhāvena nagare vātaṃ samut̥thāpesi. Gehapatana-  
bhayena<sup>2</sup> rājanivesanā manussā nikkhamiṃsu. So attano ānu-  
5 bhāvena andhakāraṃ katvā devīm gahetvā ākāsenā Nāgadīpe attano bhavanaṃ pāvisi. Sussondiyā<sup>3</sup> āgatat̥thānaṃ vā gata-  
t̥thānaṃ vā jānantā nāma nāhesuṃ. So tāya saddhiṃ abhi-  
ramamāno gantvā raññā saddhiṃ jūtaṃ kilati. Rañño pana Saggo nāma gandhabbo atthi. So deviyā gatat̥thānaṃ ajā-  
10 nanto taṃ gandhabbaṃ āmantetvā „gaccha tāva“, sabbāṃ thalajalapathaṃ anuvaritvā deviyā gatat̥thānaṃ passā<sup>4</sup> „ti uyyojesi. So paribbayaṃ gahetvā dvāragāmato pat̥thāya vi-  
cinanto Bharūkacchaṃ<sup>5</sup> pāpuni. Tadā ca Bharukacchavāṇijā nāvāya Suvannabhūmim<sup>6</sup> gacchanti. So te upasaṃkamitvā  
15 „ahaṃ gandhabbo, nāvāya vetanaṃ khaṇḍetvā tumhākaṃ gan-  
dhabbaṃ karissāmi, mam pi nethā<sup>7</sup>“ ti āha. Te „sādhū“ ti taṃ āropetvā nāvaṃ vissajjesuṃ<sup>8</sup>. Te sukhapayātāya nāvāya taṃ pakkositvā<sup>9</sup> „gandhabbaṃ no karohīti“ āhaṃsu. „Ahaṃ  
gandhabbaṃ kareyyaṃ, mayi pana gandhabbaṃ karonte mac-  
20 chā calissanti, atha yo nāvā bhijjissatīti“. „Mānusaṃmatte<sup>10</sup>  
gandhabbaṃ karonte<sup>11</sup> macchānaṃ calanaṃ nāma n’ atthi, karohīti“. „Tena hi mā mayhaṃ kujjhitthā<sup>12</sup>“ ti vīṇaṃ muc-  
chetvā<sup>13</sup> tantissarena gītassaraṃ anatikkamanto gandhabbaṃ akāsi. Tena saddena sammattā<sup>14</sup> hutvā macchā caliṃsu. Ath’  
25 eko makaro uppatitvā nāvāya<sup>15</sup> patanto<sup>16</sup> nāvaṃ bhindi. Saggo phalake nipajjitvā yathāvātaṃ gacchanto Nāgadīpe supaṇṇa-  
bhavanassa nigrodharukkhassa santikaṃ pāpuni. Sussondi<sup>17</sup> pi devī supaṇṇarājassa jūtaṃ<sup>18</sup> kilītuṃ<sup>19</sup> gatagatakāle<sup>20</sup> vimānā

<sup>1</sup> Bīd naṃ, C<sup>o</sup> taṃ corr. to naṃ. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -pā-. <sup>3</sup> Bī saundiyā. R<sup>o</sup> suyonandiyā, C<sup>o</sup> sussoniyā. <sup>4</sup> Bī saddhi ca abhiramanto. <sup>5</sup> Bīd tāta. <sup>6</sup> Bīd dāru-. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> -miyaṃ, Bīd -bhūmī. <sup>8</sup> Bīd visajjāpesuṃ. <sup>9</sup> Bīd -sāpetvā. <sup>10</sup> Bīd manussā-  
naṃ santike, Bīd manussānaṃ santake magge. <sup>11</sup> Bī -to. <sup>12</sup> Bīd muñcītvā. <sup>13</sup> Bīd mattā, C<sup>o</sup> samannā. <sup>14</sup> Bīd adda anto. <sup>15</sup> Bīd patharantā. <sup>16</sup> Bīd so saggo. <sup>17</sup> Bīd suyonandi. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> dūtaṃ. C<sup>o</sup> dutaṃ, Bīd jutaṃ. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> kilītaṃ. <sup>20</sup> Bīd omītaṃ one gata.

otaritvā velante vicarantī Saggagandhabbam<sup>1</sup> disvā sañjānitvā  
 „katham āgato sīti“ pucchi. So sabbam kathesi. „Tena hi  
 mā bhāyīti“ taṁ assāsetvā bāhāhi pariggahetvā vimānaṁ āro-  
 petvā sayanapitṭhe nipajjāpetvā samassatthakāle dibbabhojanaṁ  
 datvā dibbagandhodakena nahāpetvā dibbavatthehi acchādetvā 3  
 dibbagandhapupphehi alaṁkaritvā puna dibbasayane nipajjā-  
 petvā<sup>2</sup> evaṁ taṁ paṭijaggamānā supaṇṇarañño āgatavelāya<sup>3</sup>  
 paṭicchādetvā gatakāle tena saddhiṁ kilesavasena abhirami.  
 Tato māsaddhamāsaccayena Bārāṇasi-vāsino vāṇijā dārūdaka-  
 gahaṇatthāya<sup>4</sup> tasmim dīpe nigrodharukkhamūlaṁ<sup>5</sup> sanupattā. 10  
 So tehi saddhiṁ nāvaṁ abhiruyha Bārāṇasim gantvā rājānaṁ  
 disvā va tassa<sup>6</sup> jūtakilānavelāya viṇaṁ gahetvā<sup>7</sup> gandhabbam  
 karonto paṭhamam gātham āha:

1. Vāti gandho timirānaṁ, kusamuddo<sup>8</sup> va<sup>9</sup> ghosavā,  
 dūre ito pi Sussondī<sup>10</sup>, Tamba kāmā tudanti man ti. 55. 15

Tattha timirānaṁ ti timirarukkhapupphānaṁ, taṁ kira nigrodham pari-  
 vāretvā timirarukkho atthi, te sandhāy<sup>11</sup> evaṁ vadati<sup>12</sup>, kusamuddo<sup>13</sup> ti khud-  
 daksamuddo, ghosavā ti mahāravo, tass<sup>14</sup> eva nigrodhassa santike samuddam  
 sandhāy<sup>15</sup> evam āha, ito hīti imamhā nagarā, Tambā<sup>16</sup> ti rājānaṁ ālapati,  
 athavā Tambakāmā ti Tambena kāmītakāmā<sup>17</sup> Tambakāmā nāma, te<sup>18</sup> man 20  
 hadaye vijjantīti<sup>19</sup> dīpeti.

Taṁ sutvā supaṇṇo dutiyaṁ gātham āha :

2. Katham samuddam atari, katham addakkhi Serumam<sup>20</sup>,  
 katham tassā ca tuyhañ ca ahū<sup>21</sup> Sagga samāgamo ti. 56.

Tattha Seruman<sup>22</sup> ti Serumadīpaṁ<sup>23</sup>

25

<sup>1</sup> Bīd saggaṁ-. <sup>2</sup> Bīd nippajjāpesi. <sup>3</sup> Bīd āgamana-. <sup>4</sup> Bī dārūṇaggaha-. <sup>5</sup>  
 Bī -la, Bī -le. <sup>6</sup> Bī rañño in the place of va tassa, Bī vasantopure. <sup>7</sup> Bīd add  
 rañño. <sup>8</sup> Ck kussamuddho. C<sup>s</sup> kusasamuddo corr. to kussa-, Bī kussasamuddo.  
<sup>9</sup> Bīd ca. <sup>10</sup> Bīd suyonaṇḍī. <sup>11</sup> Ck<sup>s</sup> vadanti. <sup>12</sup> Ck kussamuddho, C<sup>s</sup> Bī kus-  
 samuddo. <sup>13</sup> Bīd kāmītabbakāmā. <sup>14</sup> Bīd sā. <sup>15</sup> Bīd vijjantīti. <sup>16</sup> Ck sor-,  
 C<sup>s</sup> sor- corr. to ser-, Bī ser-, Bīd sedu-. <sup>17</sup> Bīd ahū, Bīd āhū. <sup>18</sup> Bīd sedu-. <sup>19</sup>  
 Ck so- corr. to se-, Bīd sedu-.

Tato Saggo tisso gāthā abhāsi:

3. Bharukaccha-payātānaṃ<sup>1</sup> vāṇijānaṃ dhanesinaṃ  
makarehi bhiṇṇā<sup>2</sup> nāvā, phalaken<sup>3</sup> aham aplaviṃ. 57.

4. Sā maṃ saṇhena mudunā niccaṃ candanagandhiniṃ  
5 aṃkena uddharī bhaddā mātā puttāṃ va orasaṃ. 58.

5. Sā maṃ annena pānena vatthena sayanena ca  
attanāpi ca mandakkhī, evaṃ Tamba vijānahīti. 59.

Tattha sā maṃ saṇhenā<sup>4</sup> 'ti evaṃ phalakena tīraṃ uttappaṃ maṃ samuddatīre vicaranti<sup>5</sup> sā<sup>6</sup> disvā mā bhāyīti saṇhena mudunā vacanena samas-sāsetvā<sup>7</sup> ti attho, aṃkenā<sup>8</sup> 'ti bāhayugalaṃ idha aṃko<sup>9</sup> ti vuttaṃ, bhaddā ti dassaniyā pāsādikā, sā maṃ annenā<sup>10</sup> 'ti sā maṃ etena annādinaṃ santappesīti attho, attanāpi cā<sup>11</sup> 'ti na kevalaṃ annādīhi<sup>12</sup> eva<sup>13</sup> attanāpi maṃ abhirameṇīti<sup>14</sup> santappesīti dipeti, mandakkhīti mandanayanaṃ mudunā ākūrena olokanaṃ silā<sup>15</sup> ti vuttaṃ hoti, mattakkhīti pi pāṭho madamattehi viya akkhīhi samannāgatā<sup>16</sup> ti attho, evaṃ Tamba<sup>17</sup> 'ti evaṃ Tambarāja jānahīti.

Supaṇṇo gandhabbassa<sup>18</sup> kathentass<sup>19</sup> eva vipphaṇṇasārī hutvā „aṃṇaṃ supaṇṇabbhavane vasanto pi rakkhitaṃ nāsakkhiṃ, kiṃ etāya dussilāyā“<sup>20</sup> 'ti taṃ ānetvā raṇṇo datvā<sup>21</sup> pakkāmi. Tato paṭṭhāya puna nāgañchi.

20 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>22</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakāṃ samodhānesi: (Sacca pariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale paṭiṭṭhahi) „Tadā rājā Ānando ahosi, supaṇṇarājā pana aham eva“<sup>23</sup> 'ti. Sussondijātakāṃ<sup>24</sup>. Mañikūṇḍalavagga paṭhamo<sup>25</sup>.

<sup>1</sup> Bīd dāru-. <sup>2</sup> Ck makarehamhidā, Cs makarohamabhidā corr. to -re-, Bī makarehi abhidā, Bā makarehi bhindā. <sup>3</sup> Cks Bī -ti, Bā -rahi. <sup>4</sup> Bī maṃ saṇ, Bā sā maṃ, Cs omits sā. <sup>5</sup> Bīd aṃgena. <sup>6</sup> Bīd aṃgo. <sup>7</sup> Cks Bī -dihava, Bā -disova. <sup>8</sup> Cs -ti, Bī -manti, Bā -mati. <sup>9</sup> Ck -kena-, Bī -si, Bā -silā. <sup>10</sup> Bī paṭicchadētvā, Bā paṭiyādetvā. <sup>11</sup> Bīd dhammade. <sup>12</sup> Bā suyonaṇḍi, Bīd add dasamaṃ. <sup>13</sup> Bī add tassuddānaṃ mañikūṇḍalaṃ sujātaṃ vonasādhanaṃ ca uragā dhaṅkarajānaṃ kāraṇiyyaṃ laṭṭacūladhapimāpātāṃ suvāṇṇamigaṃ sussosindhinti.

## 2. VANNĀROHAḬAVAGGA.

## 1. Vaṇṇārohaḥajātaka.

Vaṇṇārohenā 'ti. Idam Saṭṭhā Jetavane viharanto dve  
 aggasāvake ārabha kathesi. Ekasmim hi samaye ubho pi ma-  
 hātherā „imam antovassam suṇṇāgāraṁ anubrūhessāmā“ 'ti Saṭṭhā- 5  
 raṁ āpucchitvā gaṇaṁ paḥāya sayam eva pattacīvaraṁ<sup>1</sup> ādāya Je-  
 tavanā nikkhamitvā ekaṁ paccantagāmaṁ nissāya araṇṇe viharāmisu.  
 Aññataro pi vighāsādo therānaṁ upatṭhānaṁ karonto tatth' eva eka-  
 mante vasi. So therānaṁ samaggavāsaṁ<sup>2</sup> disvā „ime ativiya sa-  
 maggā vasanti, sakkā nu kho ete aññamaññaṁ bhinditum“ ti cintetvā 10  
 Sāriputtatheraṁ upasaṁkamitvā „kin nu kho bhante ayyena Mahā-  
 moggallānatherena<sup>3</sup> saddhiṁ tumhākaṁ kiñci veraṁ atthīti“ pucchi.  
 „Kiṁ panāvuso“ ti. „Esa bhante 'mama gatakāle Sāriputto nāma  
 jātigottakulapadesehi vā sutagandhapativedhaidhīhi vā mayā sad-  
 dhiṁ kiṁ pahotīti' tumhākaṁ aḡuṇaṁ eva kathetīti<sup>4</sup>“. Thero sitaṁ<sup>5</sup> 15  
 katvā „gaccha tvaṁ āvuso“ ti āha. So parasmim pi divase Mahā-  
 moggallānatheraṁ pi upasaṁkamitvā tath' eva kathesi. So pi naṁ<sup>6</sup>  
 sitaṁ<sup>5</sup> katvā „gaccha tvaṁ āvuso“ ti vatvā Sāriputtatheraṁ upasaṁ-  
 kamitvā „āvuso esa<sup>7</sup> vighāsādo tumhākaṁ santike kiñci kathesi<sup>8</sup>ti“  
 pucchi. „Amāvuso<sup>8</sup> mayāpi saddhiṁ<sup>9</sup> kathesi, imam nīharitum vaṭṭa- 20  
 tīti“. „Sādh' āvuso nīharā“ 'ti. Thero „mā idha vasīti“ accharaṁ  
 paharitvā<sup>10</sup> nīhari. Te ubho pi samaggavāsaṁ<sup>11</sup> vasitvā Saṭṭhu san-  
 tikaṁ gantvā vanditvā nisīdiṁsu. Saṭṭhā patisanthāraṁ katvā „su-  
 khena vassaṁ vutthā<sup>12</sup>“ ti pucchitvā „bhante eko vighāsādo amhe<sup>13</sup>  
 bhinditukāmo hutvā bhinditum asakkonto palāyīti“ vutte „na kho<sup>14</sup> 25  
 Sāriputta idān' eva pubbe p' esa tumhe 'bhindissāmīti' bhinditum  
 asakkonto palāyīti“ vatvā tena yācito atītaṁ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṁ Brahmadaṭṭe rajjaṁ kārente  
 Bodhisatto araṇṇe<sup>15</sup> rukkhadevatā ahosi. Tadā sīhoca

<sup>1</sup> Cks -raṁ. <sup>2</sup> Cks -ggā-. <sup>3</sup> Bīd -tthe-. <sup>4</sup> Bīd -sīti. <sup>5</sup> Bī hasitaṁ. <sup>6</sup> Bīd  
 omit naṁ. <sup>7</sup> Bā eso, Bī omits esa. <sup>8</sup> Bīd add ti. <sup>9</sup> Bā mayhaṁ pi santike  
 in the place of mayāpi saddhiṁ. <sup>10</sup> Bīd add taṁ. <sup>11</sup> Bī samaggāṁ, Cks -ggā-,  
<sup>12</sup> Bī vassitvā, Bā vasitthā. <sup>13</sup> Cks amhehi. <sup>14</sup> Bīd add so <sup>15</sup> Ck -mīna.



vyaggho ca araṇṇe pabbataguhāyaṃ vasanti. Eko sigālo te upatṭhahanto tesaṃ vighāsaṃ<sup>1</sup> khāditvā mahākāyo hutvā eka-divasaṃ cintesi: „mayā sīhavyagghamaṃsaṃ<sup>2</sup> na khāditapubbaṃ, mayā ime dve jane bhinditum vaṭṭati, tato tesaṃ kalahaṃ katvā matānaṃ maṃsaṃ khādissāmīti“ so sīhaṃ upasaṃkamitvā „kiṃ sāmi tumhākaṃ vyagghena saddhiṃ kiñci veraṃ atthīti“ pucchi. „Kiṃ paṇa<sup>3</sup> sammā“ ti. „Esa bhante ‘mama’ gatakāle sīho nāma sarīravannaṇena vā ārohaparīṇāhena vā jātibalaviriyehi vā mama kalābhāgaṃ<sup>4</sup> na pāpuṇāti<sup>5</sup>’ tumhākaṃ avannaṃ<sup>6</sup> evā kathetīti“<sup>7</sup>. Atha naṃ sīho „gaccha tvaṃ, na eso evaṃ kathessatīti“ āha. Vyaggham pi upasaṃkamitvā eten’ eva upāyena katesi. Taṃ sutvā vyaggho sīhaṃ upasaṃkamitvā „samma tvaṃ kira idaṃ c’ idaṃ ca vadesīti“ pucchanto paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Vaṇṇārohena jātiyā balā nikkamanena ca  
Subāhu na mayā seyyo Sudāṭha<sup>8</sup> iti bhāsaṃ<sup>9</sup>. 60.

Tattha balā nikkamanena cā ‘ti kāyabalena c’ eva viriyabalena ca, Subāhu na mayā seyyo ti ayam Subāhu nāma vyaggho etehi kāraṇehi mayā n’ eva sadiso na uttaritaro ti saccaṃ kira tvaṃ sobhanāhi<sup>10</sup> dāṭhāhi samannā-  
gata Sudāṭha migarāja evaṃ vadesīti.

Taṃ sutvā Sudāṭho sesā catasso gāthā abhāsi:

2. Vaṇṇārohena jātiyā balā nikkamanena ca  
Sudāṭho na mayā seyyo Subāhu iti bhāsaṃ<sup>11</sup>. 61.  
3. Evaṃ ce maṃ<sup>12</sup> viharantaṃ Subāhu samma dubbhasi,  
na dāu’ āhaṃ tayā saddhiṃ saṃvāsam abhirocaye. 62.  
4. Yo paresaṃ vacanāni saddahetha yathātathaṃ  
khippaṃ bhijjetha mittasmiṃ veraṃ ca pasave bahum. 63.  
5. Na so mitto yo sadā appamatto  
bhedāsaṃkī randham evānupassī,

<sup>1</sup> Bī -sādaṃ. <sup>2</sup> Bīd -byagghānaṃ maṃsaṃ. <sup>3</sup> Bā omits kiṃ pa. <sup>4</sup> Bīd mama. <sup>5</sup> Bīd add pi. <sup>6</sup> Bīd aggaṃ. <sup>7</sup> Bīd -sīti. <sup>8</sup> Bīd -dādhā. <sup>9</sup> Ck Bīd -satīti. <sup>10</sup> Bīd tvaṃ bhaṇasi su, Ck tvaṃ sobhanādi. <sup>11</sup> Bī bhāsi, Bā bhāsatī. <sup>12</sup> Ck evaṃ evaṃ.

yasmiṇ ca setī urasīva putto  
sa ve mitto yo abhejjo parehīti<sup>1</sup>. 64.

Tattha sammā 'ti'vayassa<sup>2</sup>, dubbhasīti yadi evaṃ tayā saddhiṃ samaggavāsaṃ vasantaṃ maṃ sigālassa kathaṃ gaheṭvā tvaṃ dubbhasi hanitum icchasi ito dāni paṭṭhāya ahaṃ tayā saddhiṃ samvāsaṃ nābhicrocaye, yathā-  
tathan ti tatvato yathāvatathaṃ<sup>3</sup> yathātacchaṃ avisaṃvādakena ariyena vutta-  
vacanaṃ saddhātappaṃ, evaṃ yo<sup>4</sup> yesaṃ kesaṇci paresaṃ vacanāni<sup>5</sup> saddahethā  
'ti pi attho, yo sadā appamatto ti yo niccaṃ appamatto hutvā mittassa  
vissōsaṃ na deti so mitto nāma na hotīti attho, bhedaśaṃkīti ajja bhijjissati<sup>6</sup>  
sve bhijjissatīti evaṃ mittassa bhedaṃ eva āsaṃkati, randham evānu-  
passīti chiddaṃ vivaraṃ eva passanto, urasīva putto ti yasmiṇ mitte mātu  
hadaye putto viya niraśaṃko nibbhayo seti.

Iti imāhi catūhi gāthāhi sīhena mittaguṇe kathite vyaggho  
,,mayhaṃ doso“ ti sīhaṃ khamāpesi. Te tatthi' eva' samag-  
gavāsaṃ vasiṃsu. Sigālo pana palāyitvā aññattha gato. 15

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>6</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
sigālo vighāsādo ahosi, sīho Sāriputto, vyaggho Moggallāno, taṃ  
kāraṇaṃ paccakkhato disvā tasmīṃ vane vutthadevatā<sup>9</sup> ahaṃ evā 'ti.  
Vaṇṇāroha jātakaṃ<sup>10</sup>.

## 2. Sīlavīmaṃsajātaka.

90

Sīlaṃ seyyo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ  
sīlavīmaṃsakabrāhmaṇaṃ ārabba katesi. Taṃ kira rājā  
,,esa sīlasampanno“ ti aññehi brāhmaṇehi atirekaṃ katvā passati<sup>11</sup>.  
So cintesi: „kin nu kho maṃ rājā 'sīlasampanno' ti aññehi atirekaṃ  
katvā passati<sup>11</sup> udāhu 'sutādhārayutto<sup>12</sup>' ti, vīmaṃsissāmi tāva sī-  
lassa<sup>13</sup> vā sutassa vā mahantabhāvaṃ“ ti so ekadivasam heraṇṇika-  
phalakato kahāpaṇaṃ gaṇhi. Heraṇṇiko garubbhāvena na kiñci āha<sup>14</sup>.  
Tatiyavāre pana taṃ 'vilopakkhādo<sup>15</sup>' ti gāhāpetvā raṇṇo dassetvā  
,,kiṃ iminā katan“ ti vutte „kuṭumbaṃ vilumpatīti“ āha. „Saccam

<sup>1</sup> Bīd paresīti. <sup>2</sup> Bīd samma byaggha. <sup>3</sup> Bīd yathātathaṃ. <sup>4</sup> Cks so. <sup>5</sup> Cks  
-naṃni. <sup>6</sup> Bīd omīti bhijjissati. <sup>7</sup> Bīd tattheva. <sup>8</sup> Bīd dhammade-. <sup>9</sup> Bīd ruk-  
khadevatā pana. <sup>10</sup> Bīd add pathamaṃ. 2. Cfr. supra vol. I p. 369, vol. II  
p. 429, vol. III p. 100, and L. Feer in Journ. Asiat. 1875. <sup>11</sup> Bīd -si. <sup>12</sup> Bī  
sutādhādhārayutto, Bīd sutadharayutto. <sup>13</sup> Ck -mi sīlatāvassa, Ck -mi sīlatāvassa  
corr. to tāvasīlassa. <sup>14</sup> Bīd add dutiyavāre na kiñci āha. <sup>15</sup> Bīd -pacorako.

kira brāhmaṇā“ 'ti. „Na mahārāja kuṭumbaṃ vilumpāmi, mayhaṃ  
 pana 'sīlaṃ nu kho mahantaṃ sutāṃ nu kho' ti kukkuccaṃ ahoṣi,  
 sv-āhaṃ 'etesa katarāṃ nu kho mahantaṃ' ti vīmaṃsanto tayo vāre  
 kahāpaṇaṃ gaṇhiṃ, taṃ maṃ esa bandhāpetvā tumhākaṃ dassesi,  
 5 idāni me sutato sīlassa mahantabhāvo nāto, na me gharāvāsen' attho,  
 pabbajissāṃ' ahaṃ“ ti pabbajjāṃ anujānāpetvā gharadvāraṃ anoloke-  
 tvā va Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ pabbajjāṃ yāci. Tassa Satthā  
 pabbajjāṃ ca upasampadaṃ ca dāpesi. So acirūpasampanno vipassitvā  
 aggaphale patitṭhahi. Dhammasablāyaṃ kathaṃ samutṭhāpesuṃ:  
 10 „āvuso asukabrāhmaṇo attano sīlaṃ vīmaṃsitvā pabbajito vipassitvā  
 arabhattaṃ patto“ ti. Satthā agantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave eta-  
 rahi kathāya sammisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na  
 bhikkhave idāni' ayaṃ eva pubbe paṇḍitāpi sīlaṃ vīmaṃsitvā pabba-  
 jītvā attano patitṭhaṃ kariṃsu yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

15 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takkasi-  
 lāyaṃ<sup>2</sup> sabbasippaṃ<sup>3</sup> uggaṇhitvā Bārāṇasiṃ<sup>4</sup> gantvā<sup>5</sup> rājānaṃ  
 passi. Rājā tassa purohitatṭhānaṃ adāsi. So pañcasīlāni  
 rakkhati. Rājā<sup>6</sup> naṃ 'sīlavā' ti gaṇuṃ katvā passati. So  
 20 cintesi: „kin nu kho rājā 'sīlavā' ti maṃ gaṇuṃ<sup>7</sup> katvā pas-  
 sati udāhu sutādhārayutto“ ti sabbaṃ paccuppannavatthu-  
 sadisaṃ eva, idha pana so brāhmaṇo „idāni me sutato sīlassa  
 mahantabhāvo nāto“ ti vatvā imā pañca gāthā abhāsi:

1. Sīlaṃ seyyo sutāṃ seyyo iti me saṃsayo ahū,
- 25 sīlaṃ eva sutā seyyo iti me n' atthi saṃsayo. 65.
2. Moghā jāti ca vaṇṇo ca, sīlaṃ eva kir' uttamaṃ,  
 sīlena anupetassa suten' attho na vijjati. 66.
3. Khattiyo ca adhammaṃ atṭho vesso cādhammanissito<sup>8</sup>  
 te pariccajj' ubho loka upapajjanti duggatiṃ. 67.
- 30 4. Khattiyā brāhmaṇā vessā suddā caṇḍālapukkusa  
 idha dhammaṃ caritvāna bhavanti tidive samā. 68.

<sup>1</sup> *Bid* -neva. <sup>2</sup> *Ck* -ya. <sup>3</sup> *Bid* omit sabba. <sup>4</sup> *Cks* -siyam. <sup>5</sup> *Bid* āg-. <sup>6</sup> *Bid* rājāpi. <sup>7</sup> *Cks* gaṇu. <sup>8</sup> *Bi* vesso adh-, *Bd* vesso vādh-.

6. Na vedā samparāyāya na jāti no pi bandhavā  
sakaṇ ca sīlaṁ saṁsuddhaṁ samparāyasukkhāya cā 'ti. 69.

Tattha sīlaṁ eva sutā seyyo ti sutapariyattito satagūṇena saha-  
gūṇena sīlaṁ eva uttaritaran ti, evaṁ ca pana vatva sīlaṁ nāṁ<sup>1</sup> etaṁ eka-  
vidhaṁ saṁvaravasena duvidhaṁ cārittavārittavasena tividhaṁ kāyikavācasika-  
mānasikavasena catubbidhaṁ pātimokkhasaṁvaraindriyasamvaraājīvapārisuddhi-  
pacayasannisitavasena 'ti mātikaṁ tvaṇṇa<sup>2</sup> vitthareṇto sīlassa vaṇṇaṁ bhāsi<sup>3</sup>,  
moghā ti aphaḷa<sup>4</sup> tucchā, jāti<sup>5</sup>ti khattiyakulādīsu nibbatti, vaṇṇo ti sarīra-  
vaṇṇo abhiruḍḍhabho, so hi yasā sīlaraḥitassa jatisampadā va vaṇṇasampadā vā  
saggasukhaṁ<sup>6</sup> dātum na sakkoti tasmā ubhayaṁ pi taṁ moghaṁ ti āha, sī-  
laṁ eva kirā 'ti anussavavasena vadati na pana sayāṁ jānāti, anupetassā  
'ti anupagatassa, sutenattho na vijjatīti sīlaraḥitassa sutapariyattimattena  
idhaloke vā paraloke vā kāci<sup>7</sup> vaḍḍhi nāma n' atthi, tato parā dve gāthā  
jatiyā moghabhāvadassanātthaṁ vuttā, tattha te paricecchubho loka ti te  
dussilā devalokaṁ ca manussalokaṁ ca 'ti<sup>8</sup> ubho<sup>9</sup> loka paricecchitvā duggatīṁ  
upapajanti, caṇḍālāpukkusa<sup>10</sup> ti chavachaddakacaṇḍalā ca pupphachaddaka-  
pukkusa<sup>11</sup> ca, bhavanti tidive samā ti ete sabbe pi sīlanubhāvena devaloka  
nibbatta samā honti, nibbisesā devā t'eva<sup>12</sup> saṁkhaṁ<sup>13</sup> gacchanti, pañcamagātha  
sabbesaṁ pi sutādīnaṁ moghabhāvadassanātthaṁ vuttā, tass' attho mahārāja  
ete vedādāyo tvaṇṇa<sup>14</sup> idhaloka yasamattadānaṁ<sup>15</sup> samparaye dutiye vā tatiye vā  
bhave yasāṁ vā sukhaṁ vā dātum nāma na sakkoti, supārisuddhaṁ pana  
attano sīlaṁ eva taṁ<sup>16</sup> sakkoti.

Evam Mahāsatto sīlaguṇaṁ<sup>10</sup> kathetvā rājānaṁ pabbaj-  
jaṁ anujānāpetvā taṁ divasaṁ eva Himavantāṁ pavisitvā  
isipabbajjaṁ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibhattetvā  
Brahmaloka-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṁ desanaṁ<sup>11</sup> āharitvā jātakaṁ samodhānesi: „Tadā  
sīlaṁ vīmaṇisitvā isipabbajjaṁ pabbajito aham evā<sup>12</sup> 'ti. Sīla-  
vīmaṇisajātakaṁ<sup>13</sup>.

<sup>1</sup> Bīd abhāsi. <sup>2</sup> Bīd jātisampadāvāsagga-, Ck<sup>s</sup> vātisampadāvāvāṇṇasampadāvā-  
sagga-. Bīd omits vā vā. <sup>3</sup> Bīd koci. <sup>4</sup> Ck ca. omitting ti. <sup>5</sup> Bīd add pi <sup>6</sup>  
Ck -sesāteva<sup>14</sup> corr. to -sesā vāteva, C<sup>s</sup> -sesā tevāneva corr. to -sesā devā  
teva. <sup>7</sup> Bīd saṁkhaṁ. <sup>8</sup> Ck sasamatta-, C<sup>s</sup> susatthadānaṁ corr. to sasamatta-,  
Bīd yasamahattadāna, Bīd yasasampattadānaṁ. <sup>9</sup> Bīd adds dātum. <sup>10</sup> Bīd -pe.  
<sup>11</sup> Bīd dhamma-. <sup>12</sup> Bīd add dutiyaṁ.

## 3. Hirijātaka.

Hirintarantan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Anā-thapiṇḍikassa saḥāyaṃ paccantavāsiṃ seṭṭhiṃ ārabha kathesi. Dve pi vatthūni Ekanipāte navamavaggassa<sup>1</sup> pariyosānajātake vit-  
 5 thāritān' eva, idha pana „paccantavāsisetṭhino manussā pacchinna-sabbasāpateyya'<sup>2</sup> attano santakassa asāmino hutvā palātā“ ti Bārānasi-seṭṭhiṃ ārocite Bārānasisetṭhi „attano santikaṃ āgatānaṃ kattab-  
 bam akarontā'<sup>3</sup> nāma paṭikārake na labhanti yevā“ 'ti vatvā iwā gāthā abhāsi:

- 10 1. Hirin tarantaṃ vijigucchamānaṃ  
 tavāham asmī'<sup>4</sup> iti bhāsamānaṃ  
 seyyāni kammāni anādiyantaṃ  
 n' eso maman ti iti taṃ<sup>5</sup> vijaññā. 70.
2. Yaṃ hi kayirā taṃ hi vade yaṃ na kayirā na taṃ vade,  
 15 akarontaṃ bhāsamānaṃ parijānanti paṇḍitā. 71. (J. 320 v. 2.)
3. Na so mitto yo sadā appamatto (= supra p. 192 v. 5.)  
 bhedāsankī randham evānupassī,  
 yasmiñ ca seti urasīva putto  
 sa ve mitto yo abhejjo<sup>6</sup> parehi. 72.
- 20 4. Pāmujjakaraṇaṃ<sup>7</sup> ṭhānaṃ pasaṃsāvahanaṃ sukhaṃ  
 phalānisaṃso bhāveti vahanto porisaṃ dhuraṃ. 73.
5. Pavivekarasaṃ pītvā rasaṃ upasamessa<sup>8</sup> ca (Dhp. v. 204)  
 niddaro hoti nippāpo dhammapītiraṃ pivaṇ ti. 74.

Tattha hirintarantan ti lajjaṃ atikkamantaṃ, vijigucchamānaṃ ti  
 25 mittabhāvena jigucchamānaṃ, tavāhamasmīti<sup>9</sup> tava ahaṃ mitto ti kevalaṃ  
 vacanamatten' eva bhāsamānaṃ, seyyāni kammānīti dassāmiti vacanassa  
 anurūpāni uttamakamānāni, anādiyantaṃ ti akarontaṃ<sup>10</sup>, neso maman ti  
 evarūpaṃ puggalaṃ<sup>11</sup> eso<sup>12</sup> mama<sup>13</sup> mitto<sup>14</sup> ti na<sup>15</sup> vijaññā, pāmujjakara-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> navamahassa, C<sup>s</sup> namamahassa corr. to navamavaggassa, B<sup>i</sup> pathama-vaggassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d acchinna-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> akaronto, C<sup>s</sup> akaronto corr. to -tā, B<sup>i</sup> karontā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> asmim. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d nañ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> abhejje, C<sup>s</sup> abejja corr. to abhejje, B<sup>d</sup> abhajjo, B<sup>i</sup> abhesajje corr. to -jja. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pāmojja-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d -massa. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -sminti, B<sup>i</sup> -sminti, B<sup>d</sup> -smitti. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -te, C<sup>s</sup> -te corr. to tañ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -pā - -lā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d na eso. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> mañ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> mittam. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> omits na, B<sup>i</sup> ti na.

nañ. tñānañ ti dānañ pi sīlañ pi bhāvanāpi paṇḍitehi kalyāṇamittihi sad-  
 dhiñ mittabhāvo ti<sup>1</sup> idha pana vuttapakārañ mittabhāvañ eva sandhāy' evaṃ  
 āha, paṇḍitena hi kalyāṇamittena saddhiñ mittabhāvo pāmuñjam pi karoti pa-  
 saṃsañ<sup>2</sup> pi āvāhati idhalokaparalokesu kāyikacetasikasukhaheṭṭu<sup>3</sup> sukhañ ti  
 pi vuccati, tasmā etañ ca<sup>4</sup> phalañ ca ānisaṃsañ ca sampassamāno phalaṇisaṃso 5  
 kulaputto<sup>5</sup> purisehi vahitabbañ dānaśīlabhāvanānīttabhāvasaṃkhātāñ catub-  
 bidham pi porisañ dhurañ vahañto etañ<sup>6</sup> mittabhāvasaṃkhātāñ pāmuñjakara-  
 ñaṃ<sup>7</sup> tñānañ pasaṃsāvahantañ<sup>8</sup> sukhañ bhāveti vaddheti, na paṇḍitehi mitta-  
 bhāvañ bhindatīti dīpeti, pavivekaraṇaṃ ti kāyaccitupadhi vivekānañ  
 rasañ te viveke sissāya uppannañ somaṇassañ, rasañ upasamessa<sup>9</sup> cū<sup>10</sup> ti 10  
 kilesavūpasameṇa laddhasomaṇassañ, niddaro hoti nippāpo ti sabbakīle-  
 sa-darathābhāvena niddaratho<sup>10</sup> kilesābhāvena nippāpo hoti, dhammapīṭiraṇaṃ  
 ti dhammapīṭisaṃkhātāñ rasañ, vimuttipīṭiraṇaṃ<sup>11</sup> pibantīti<sup>12</sup> pi<sup>13</sup> attho.

Iti Mahāsatto pāpamittasaṃsaggato ubbiggo pavivekava-  
 sena amatamahānibbānañ pāpetvā desanākūṭaṃ gaṇhi, 15

Satthā imañ desanañ<sup>13</sup> āharitvā jātakañ samodhānesi: „Tadā  
 Bārāṇasiseṭṭhi ahañ eva<sup>15</sup> ahoṣiñ“ ti. Hirijātakañ<sup>16</sup>.

#### 4. Khajjopanakajātaka.

Ko nu sañtamañ<sup>17</sup> pajjote ti. Ayañ Khajjopanakapañho<sup>18</sup>  
 Mahāummagge vitthārato āvibhavissati. Khajjopanakajātakañ<sup>19</sup> 20

#### 5. Ahigunḍikajātaka.

Vuttomhīti<sup>24</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto ekañ  
 mahallakañ<sup>21</sup> ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhū Sālakajātaka<sup>22</sup>  
 vitthāritaṃ. Idhāpi so mahallako ekañ gāmadārakañ pabbājetvā  
 akkosati paharati. Dārako palāyitvā vibbhami. Dutiyam pi tañ<sup>23</sup> 25

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> pi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> ssaṃsañ, C<sup>s</sup> ssaṃsañ corr. to ssaṃsañ. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -te, B<sup>i</sup> -tuko, B<sup>d</sup> -tutho. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> evañ ca, C<sup>k</sup> eva ca, B<sup>d</sup> etañ, omitting ca. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -ttehi. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> evañ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pāmojjakaraṇa, B<sup>d</sup> pāmuñjakaraṇa. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -vahantañ, B<sup>i</sup> -vahañāñ. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -massa. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> niddaro, B<sup>i</sup> -roti. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -ti, B<sup>d</sup> vimuttin. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> pivanto ti. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> omīti pi. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> evā, omitting ahoṣiñ. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> add tatīyañ. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> sañtampi, B<sup>i</sup> sañtampi. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> khajjū panake-. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> omīti kha-, B<sup>d</sup> add catutthañ. <sup>20</sup> I i mutto-, B<sup>d</sup> dhutto-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> adda bhikkhuñ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sālaja-, B<sup>d</sup> sālukajā-; cfr. supra vol. II p. 267. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> nañ, B<sup>i</sup> omīti tañ.

pabbājetvā tath' eva akāsi. Tatiyam pi vibbhamitvā puna yāciyamāno oloketum pi na icchi. Dhammasabhāyaṃ<sup>1</sup> kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso asukamahallako attano sāmaṇerena sahāpi vināpi vasitum<sup>2</sup> na sakkoti, itaro tassa dosaṃ disvā puna oloketum pi na icchi, suhadayo  
 5 kumārako“ ti. Satthā āgantvā „kāya na 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa sāmaṇero suhadayo vasati, dosaṃ disvā puna oloketum pi na icchatīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 10 Bodhisatto dhañṇavāṇijakule nibbattitvā vayappatto dhañṇa-vikkayena jīvikaṃ kappeti<sup>3</sup>. Ath' eko ahigunḍiko<sup>4</sup> makkataṃ gahetvā sikkhāpetvā ahim kīlāpento Bārāṇasiyaṃ<sup>5</sup> ussave ghutṭhe<sup>6</sup> taṃ makkataṃ dhañṇavāṇijakassa santiṭṭhe ṭhapetvā ahim kīlāpento<sup>7</sup> sattadivasāni cari<sup>8</sup>. So pi vāṇijo makkataṃ  
 15 khādaniyabhojaniyaṃ adāsi. Ahigunḍiko<sup>9</sup> sattame divase ussavakīlāmatto<sup>10</sup> āgantvā taṃ makkataṃ velupesikāya tikkhattuṃ paharitvā ādāya uyyānaṃ gantvā bandhitvā niddaṃ okkami. Makkato bandhanaṃ mocetvā ambarukkhaṃ abhiruyha ambāni khādanto nisīdi. So pabuddho rukkhe makkataṃ disvā  
 20 „etaṃ mayā upalāpetvā gahetuṃ vaṭṭatīti“ tena saddhiṃ salla-panto paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Vutto 'mhi<sup>11</sup> samma sumukha jūte akkhaparājito,  
 sevehi<sup>12</sup> ambapakkāni, viriyan te bhakkhayāmaṃse ti. 75.

Tattha akkhaparājito<sup>13</sup> ti akkhehi parājito, sevehīti<sup>14</sup> pāthehi, save-  
 25 hīti<sup>15</sup> pi pātho.

Taṃ sutvā makkato sesagāthā abhāsi:

2. Alikāṃ vata maṃ samma abhūtena paṇisaṃsayi<sup>16</sup>,  
 ko te suto vā dīṭṭho vā sumukho nāma makkato. 76.

<sup>1</sup> Bīd bhikkhū dham-. <sup>2</sup> Bīd vattitum. <sup>3</sup> Bīd -si. <sup>4</sup> C<sup>a</sup> -gunṭhiko, Bīd -kunḍiko. <sup>5</sup> C<sup>a</sup> has pe after bārāṇasiyaṃ, omitting ussave -- ahigunḍiko. <sup>6</sup> Bīd saṃghutṭhe. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> kilanto instead of ahim kīlāpento. <sup>8</sup> Bīd vicari. <sup>9</sup> Bīd -kunḍiko. <sup>10</sup> Bīd -kilanato, Bīd -kilipako. <sup>11</sup> Bīd mutto-, Bīd dhutto-. <sup>12</sup> Bīd sādehi, Bīd hārehi. <sup>13</sup> C<sup>a</sup> akkhaapa-. <sup>14</sup> Bīd sādehiti, Bīd hārehiti. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> saveheti, Bīd sevehitīhi, Bīd pāthehi ti pi ayameva. <sup>16</sup> Bīd pasisi, Bīd paṇisaṃsati.

8. Ajjāpi me taṃ manasi yaṃ maṃ tvaiṃ<sup>1</sup> ahigunḍika<sup>2</sup>  
dhaññāpaṇaṃ pavisitvā matto chātaṃ hanāsi<sup>3</sup> maṃ. 77.
4. T' āhaṃ<sup>4</sup> saraṃ dukkhaseyyaṃ api rajjaṃ pi kāraye  
n' eva taṃ<sup>5</sup> yācito dajjaṃ<sup>6</sup>, tathā hi bhayatajjito. 78.
5. Yaṃ ca jaññā kule jātaṃ gabbhe tittaṃ<sup>7</sup> amacchariṃ<sup>8</sup> 5  
tena sakkhiṃ<sup>9</sup> ca mittāṃ ca dhīro sandhātum arahatīti. 79.

Tattha alikaṃ vatā 'ti musā vata, abhūtenā ti avijjamānena, ko te ti kattha tayā, sumukho ti sundaramukho. ahigunḍika<sup>10</sup> 'ti taṃ ālapati, ahigunḍikā<sup>11</sup> ti pi paṭho, chātaṃ<sup>12</sup> ti jighacchābhikkhutaṃ dubbalaṃ kapaṇaṃ, hanasīti velupesikāya tikkhattuṃ paharasi, tahaṃ ti taṃ ahaṃ. saraṃ ti 10  
saranto, dukkhaseyyaṃ ti tasmiṃ āpaṇe dukkhasayanaṃ, api rajjaṃ pi kāraye ti sace pi Bārāṇasirajjaṃ gahetvā mayhaṃ datvā maṃ rajjaṃ kāreyyāsi<sup>13</sup> evaṃ pi<sup>14</sup> n' eva naṃ yācito dajjaṃ, taṃ ekam pi ambapakkhaṃ ahaṃ tayā yācito na dadeyyaṃ, kiṃkāraṇā: tathā hi bhayatajjito ti tatha hi ahaṃ taya bhayena tajjito ti attho, gabbhe tittaṃ<sup>15</sup> ti subhojanarasena 15  
mātukucchiyaṃ yeva alaṃkatapaṭiyatte sayanagabbhe yeva vā tittaṃ bhogā-sāya akapaṇaṃ, sakkhiṃ<sup>16</sup> ca mittāṃ cā 'ti sakkhibhavaṃ<sup>17</sup> ca mittabhavaṃ ca tathārūpena kulajātena tittena akapaṇenena amacchariṃ saddhiṃ paṇḍito sandhātum puna ghaṭetum arahati, tayā pana kapaṇena ahigunḍikena<sup>18</sup> saddhiṃ ko pana mittabhavaṃ ghaṭessatīti attho 20

Evaiṃ vatvā vānaro ghaṭaṃ<sup>19</sup> pāvīsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā ahigunḍiko<sup>21</sup> mahallako<sup>22</sup> ahosi, makkato sāmaṇero, dhaññavāṇijo ahaṃ evā<sup>23</sup> 'ti. Ahigunḍikajātakaṃ<sup>23</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> samma tvaiṃ, B<sup>d</sup> yaṃ tvaiṃ maṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -gunḍika, B<sup>d</sup> -kunḍika. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> mahanto jātaṃ hinasi corr to manto j. hanāsi, C<sup>k</sup> manto j. hinasi. B<sup>i</sup> mutto chātakaṃ pāpasi. B<sup>d</sup> dhutto sātāṃ hanasi. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> tāhaṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> nevāhaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> daccaṃ, B<sup>d</sup> rajjaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> titti, C<sup>s</sup> titti corr. to tittim. B<sup>i</sup> titaṃ, B<sup>d</sup> titthaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -ri. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> sakkhiṃ, B<sup>i</sup> sakkhiṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -gunḍikā. B<sup>d</sup> -kunḍika. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -gunḍikā, B<sup>d</sup> -kunḍikā, B<sup>i</sup> -kunḍike. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> jatan. <sup>13</sup> C<sup>ks</sup> -siti. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> adds te. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> titthattan, C<sup>ks</sup> tittin. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> sakkhiṃ. B<sup>d</sup> sakkhiṃ. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> sakkha-, B<sup>i</sup> sakkhi-. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -gunḍikena, B<sup>d</sup> -kunḍikena. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vanaṃ sahasā ghaṭtaṃ, B<sup>d</sup> vanaṃ sahasā, C<sup>s</sup> vanacharaṃ. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> -gunḍiko, B<sup>d</sup> -kunḍiko. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> adds bhikkhu. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> -gunḍika-, B<sup>d</sup> -kunḍika-, B<sup>d</sup> add pañcamāṃ.



## 6. Gumbiyajāta ka.

Madhuvaṇṇaṃ madhurasan ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabba kathesi. Tam hi Satthā  
„saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā „saccaṃ  
5 bhante“ ti „kiṃ disvā“ ti „alamkatamātugāmaṃ“ ti vutte „bhikkhu  
ime pañcakāmaguṇā nāma ekena Gumbikena<sup>2</sup> halāhalavisam pakkhi-  
pitvā magge ṭhapitamadhusadisā<sup>3</sup>“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto satthavāhakule nibbattitvā vayappatto Bārāṇasito  
10 pañcahi sakatasatehi bhaṇḍaṃ ādāya vohārathhāya gacchanto  
mahāvattaniatavidvāraṃ patvā satthake<sup>4</sup> sannipātetvā „ambho  
imasmim magge visapaṇṇapupphaphalādini atthi, tumhe kiñci  
akhāditaḥpubbaṃ<sup>5</sup> khādantā maṃ apucchitvā<sup>6</sup> mā khāditthā<sup>7</sup>  
'ti, amanussāpi viṣaṃ pakkhipitvā bhattaddapuṭamadhukaphalā-  
15 phalāni<sup>8</sup> ṭhapenti, tāni pi maṃ anāpucchitvā mā khāditthā<sup>9</sup>  
'ti ovādaṃ datvā maggaṃ paṭipajji. Ath' eko Gumbiyo nāma  
yakkho aṭaviyā majjhathāne<sup>9</sup> magge paṇṇāni attharitvā halā-  
halavisayuttāni<sup>10</sup> madhukhaṇḍāni<sup>11</sup> ṭhapetvā sayam maggasāmante  
madhuṃ gaṇhanto viya rukkhe koṭṭento viya carati. Ajānantā  
20 „puññatthāya ṭhapitāni bhavissantīti“ khāditvā jīvitakkhayaṃ  
pāpuṇanti. Amanussā āgantvā te khādanti. Bodhisattassa  
satthakamanussāpi<sup>12</sup> tāni disvā ekacce lolajātikā adhiṇvāsetuṃ  
asakkontā khādimṣu, paṇḍitajātikā „pucchitvā khādissāmā<sup>13</sup>  
'ti<sup>13</sup> gahetvā atthamṣu. Bodhisatto te disvā hatthagatāni chaḍ-  
25 ḍāpesi, yehi<sup>14</sup> paṭhamataraṃ khāditāni te marimṣu, yehi aḍ-  
ḍhakhāditāni tesam vamanayoggaṃ datvā vantakāle catu-

<sup>1</sup> Bīd add si. <sup>2</sup> Bīd add yakkhena. <sup>3</sup> Bīd -madhurasā sadisā. <sup>4</sup> Bī sattake,  
C<sup>k</sup> santike, C<sup>s</sup> sannike corr. to satthike. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -taṃ pubbaṃ. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> Bī āpu-.

<sup>7</sup> Bī -ditvā, Bī -detha. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> bhannadda-, C<sup>s</sup> bhattaddapuṭha-, Bī bhattapuṭa-,  
Bī bhattapuṭam-. <sup>9</sup> Bīd majhe-. <sup>10</sup> Bīd -viṣaṃyuttāni. <sup>11</sup> Bīd -piṇḍāni.

<sup>12</sup> C<sup>k</sup> bodhisattassattikamanussesuṃ, C<sup>s</sup> bodhisattassa satthikamanussesuṃ, Bī  
bodhisattassattikamanussā, Bīd bodhisattassa sattavāhamanussāpi. <sup>13</sup> Bīd add  
taṃ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> sohi.

madhuraṃ adāsi, iti te tassānubhāvena jīvitam paṭilabhinisu. Bodhisatto sotthinā icchitatṭhānam<sup>1</sup> gantvā bhaṇḍam viṣajjetvā attano geham eva agamāsi<sup>2</sup>.

1. Madhuvaṇṇam madhurasam madhugandham visam ahu,  
Gumbiyo ghāsam esāno araṇṇe odahī visam. 80. 5
  2. Madhū 'ti maññamānā ye tam visam samāsāsisum<sup>3</sup>  
tesam tam kaṭukaṃ āsi, maraṇam ten' upāgamum. 81.
  3. Ye ca kho paṭisaṃkhāya visam tam parivajjayum  
te āturesu sukhitā dayhamānesu nibbutā. 82.
  4. Evam eva manussesu visam kāmā samohitā  
āmisam bandhanaṃ c' etaṃ maccuveso<sup>4</sup> guhāsayo. 83. 10
  5. Evam eva<sup>5</sup> ime kāme<sup>6</sup> āturā paricārake<sup>7</sup>  
ye sadā parivajjenti<sup>8</sup> saṃgam<sup>9</sup> loke upaccagun<sup>10</sup> ti. 84.
- Satthā imā<sup>11</sup> abhisambuddhagāthā vatvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi<sup>12</sup>: 15

Tattha Gumbiyo ti tasmim vanagumbe vicaraṇena evamladdhanāma-yakkho<sup>13</sup>, ghāsam esāno ti tam visam khādīvā mate khādissāmīti evam attano ghāsam pariyesanto, odahīti tam madhunā samānavajjagandharasam visam nikkhipi, kaṭukaṃ āsīti<sup>14</sup> tikhiṇam ahoṣi, maraṇam tenupāgamum ti tena visena te sattā maraṇam upagatā, āturesu<sup>15</sup> 'ti visavegena āsanna-marānesu, dayhamānesu 'ti visatejena<sup>16</sup> dayhantesu, visam kāmā<sup>17</sup> samohitā ti yathā tasmim vattanimahāmagge<sup>18</sup> visam<sup>19</sup> samohitam nikkhittam evam manussesu pi ye ete rūpādayo pañca vatthukāmā tattha tattha samohitā nikkhittā te visam ti veditabbā, āmisam bandhanaṃ cetan<sup>20</sup> ti ye te<sup>21</sup> pañcākāmaguṇā nāma etaṃ<sup>22</sup> inassa maccubhūtaṃ lamakassa<sup>23</sup> Mārabālisikena<sup>24</sup> 25  
pakkhittam āmisam c' eva bhavābhavato nikkhamitum appadānena<sup>25</sup> āhū-  
ādibhedam<sup>26</sup> nānappakārakam<sup>27</sup> bandhanaṃ ca<sup>28</sup>, maccuveso<sup>29</sup> guhā-

<sup>1</sup> Ck Bā-tathānam. <sup>2</sup> Bā add tamattham pakāsetto satthā imā gāthā abhāsi.

<sup>3</sup> so Ck; C<sup>s</sup> tam samāsāsisum corr. to tam visam sayasum, B<sup>i</sup> visamasāyisu, Bā visamakhādisu. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -voso corr. to -veso, B<sup>i</sup> -vasse, Bā pāso. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> evam.

<sup>6</sup> C<sup>s</sup> kāmā. <sup>7</sup> Bā -cārike, C<sup>s</sup> -cārike corr. to -cārake. <sup>8</sup> Bā -vajjanti, B<sup>i</sup> -vejjenti. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> saṃgham, C<sup>s</sup> saṃgham corr. to saṃgam. <sup>10</sup> Bā upajhagā. <sup>11</sup> Bā omits imā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits satthā - - - nesi. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -nāmaṃ, Bā -nāmo-. <sup>14</sup> Bā asīti. <sup>15</sup> Bā aturesu, C<sup>s</sup> āturesi. <sup>16</sup> Bā ativisa-. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> -kāmo, B<sup>i</sup> visakāmā, Bā visakāma. <sup>18</sup> Bā vatṭani-, <sup>19</sup> C<sup>s</sup> visa. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> vetan. <sup>21</sup> Bā ete. <sup>22</sup> Bā evam. <sup>23</sup> Bā lokassa. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> -bali-, C<sup>s</sup> Bā -bali-, B<sup>i</sup> vālikasikena. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> appadānenetenanu, C<sup>s</sup> appadānenetenanu corr. to -dānenetanu, B<sup>i</sup> appamādānena, Bā appadānena. <sup>26</sup> so C<sup>s</sup> instead of āgu-? C<sup>s</sup> anu-, B<sup>i</sup> atu-, Bā adu-. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -ram, Bā -raka. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> maccubandhaṇa. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> -geso, Bā -voso.

sayo<sup>1</sup> ti sarīraguhāya vasako<sup>2</sup> maraṇamaccuveso<sup>3</sup>, evameva ime kāme<sup>4</sup>  
 ti yathā vattanimahāmagge<sup>5</sup> viṣaṃ nikkhittaṃ evaṃ tattha tattha nikkhitte<sup>6</sup>  
 ime kāme, āturā ti ekantamarapaḍhammatāya āturā<sup>7</sup> āsannamaranā<sup>8</sup> paṇ-  
 5 ḍītamanaussā, paricarake<sup>9</sup> ti kilesaparicarake<sup>10</sup> kilesasaṃvaddhake<sup>11</sup>, ye sadā  
 parivajjenti<sup>12</sup> ye vuttappakāra paṇḍitaṭṭurisā niccaṃ ete evarūpe kāme  
 vajjenti<sup>13</sup>, saṅgaṃ<sup>14</sup> loke ti te loke lagganaṭṭhena saṅgaṃ ti laddhanāmaṃ  
 rāgādibhedanā kilesajātāni accagunā, atitā nāmā<sup>15</sup> 'ti veditabbā, atikkamaṇṭīti  
 vā attho<sup>15</sup>.

(Saccapariyosāne ukkanṭhitabhikkhu sotāpattiphale patitṭhaḥ).  
 10 „Tadā satthavāho<sup>16</sup> ahaṃ eva<sup>17</sup> ahoṣin“<sup>18</sup> ti. Gumbiyajātakaṃ<sup>19</sup>.

### 7. Sāliyajātaka.

Yoyaṃ sāliyacchāpo<sup>19</sup> ti. Idaṃ Satthā Veluvane vi-  
 haranto „āvuso Devadatto tāsakārako pi bhavitum nāsakkhīti<sup>20</sup>“ va-  
 canaṃ ārabha kathesi<sup>21</sup>.

15 Bārāṇasiyaṃ hi Brahmadatte rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto gāmake kuṭumbiyakule nibbattitvā taruṇakāle taru-  
 ṇakumārakehi<sup>22</sup> saddhiṃ gāmadvāre nigrodharukkhamaṇḍale kīlati.  
 Tadā eko dubbalavejjo<sup>23</sup> gāme kiñci kammaṃ alabhitvā nik-  
 khanto<sup>24</sup> taṃ ṭhānaṃ patvā ekaṃ sappaṃ viṭabbhiantarena  
 20 sīsaṃ nīharitvā niddāyantaṃ disvā „mayā gāme pi kiñci na  
 laddhaṃ, ime dārake vañcetvā sappena ḍasāpetvā<sup>25</sup> tikicchitvā  
 kiñcid eva gaṇhissāmīti“ cintetvā Bodhisattaṃ āha: „sace  
 sāliyacchāpaṃ passeyyāsi gaṇheyyāsi<sup>26</sup>“. „Āma gaṇheyyaṃ“

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> guhāyayo <sup>2</sup> C<sup>s</sup> vasanako, Bīd<sup>1</sup> vasanato. <sup>3</sup> Bā<sup>1</sup> -vaso ti. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> kāmo.

<sup>5</sup> Bā<sup>1</sup> vaṭṭani-, C<sup>ks</sup> omīti mahā. <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> nikkhente, Bī<sup>1</sup> omīti evaṃ -- te. <sup>7</sup> Bā<sup>1</sup>  
 -dhammatāturā, C<sup>ks</sup> -tāya āgatāturā. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -ṇa. <sup>9</sup> Bīd<sup>1</sup> -carike. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> Bīd<sup>1</sup> -rike.

<sup>11</sup> Bīd<sup>1</sup> -sambandhake. <sup>12</sup> Bā<sup>1</sup> -vajjan-, Bī<sup>1</sup> -vejjen-. <sup>13</sup> Bīd<sup>1</sup> vajjanti. <sup>14</sup> C<sup>s</sup>

saṅghaṃ corr. to saṅgaṃ. <sup>15</sup> Bī<sup>1</sup> adds sattā abhisambuddhā gāthā vatvā

saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi. <sup>16</sup> Bā<sup>1</sup> adds pana. <sup>17</sup> Bīd<sup>1</sup> evā, omit-

ting ahoṣin. <sup>18</sup> Bīd<sup>1</sup> add chaṭṭhaṃ. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> yosaṃsāliyajāto, C<sup>s</sup> yoyaṃsāliyajāpo,

Bīd<sup>1</sup> yoyaṃsāliyacchāpo. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> na-. <sup>21</sup> Bī<sup>1</sup> adds tadā hi sattā na bhikkhave

idāneva puppe pesa mama dosakārako pi abhibbhavitum nāsakkhīti vatvā atitaṃ

āhāri atite, Bā<sup>1</sup> atite. <sup>22</sup> Bī<sup>1</sup> taruṇadārakehi, Bā<sup>1</sup> paṃsukilantehi. <sup>23</sup> Bī<sup>1</sup> mahalla-

kavajjo, Bā<sup>1</sup> dubbalavajjo. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> nikkhanto corr. to nikkhamanto, Bīd<sup>1</sup> nikkha-

manto. <sup>25</sup> Bīd<sup>1</sup> ḍaṇṇā-

ti. „Pass' eso' viṭabhiyantare sayito“ ti. So sappabhāvaṃ  
ajānanto rukkhaṃ āruya taṃ gīvāya<sup>2</sup> gahetvā sappo ti  
ñatvā<sup>3</sup> nivattitum adento<sup>4</sup> sugahitaṃ gahetvā<sup>5</sup> vegena khipi.  
So gantvā vejjassa gīvāya<sup>6</sup> patito gīvāya<sup>7</sup> palivethetvā kara-  
karāṇi khādītva<sup>8</sup> tatth' eva naṃ pādetvā palāyi. Manussā 5  
parivārayimso. Mahāsatto sampattaparisiya dhammaṃ desento<sup>9</sup>

1. Yo 'yaṃ<sup>10</sup> sāliyachāpo<sup>11</sup> ti kaṇhasappaṃ agāhayi  
tena sappen' yaṃ daṭṭho hato pāpānusāsako. 85.

2. Ahanantam ahantāraṃ yo naro hantum icchati  
evaṃ so nihato seti yathāyaṃ puriso hato. 86. 10

a. Ahanantaṃ aghātentaṃ yo naro hantum icchati  
evaṃ so nihato seti yathāyaṃ puriso hato. 87.

4. Yathā paṃsumuttḥiṃ puriso paṭivātaṃ paṭikkhipe  
tam eva so<sup>12</sup> rajo hanti yathāyaṃ puriso hato. 88.

5. Yo appadutṭhassa narassa dussati (Dhp. v. 125.) 15  
suddhassa posassa anaṇṇassa  
tam eva balaṃ pacceti pāpaṃ  
sukhuma rajo paṭivātaṃ va khitto ti 89.

imā gāthā abhāsi<sup>13</sup>.

Tattha yoyaṃ<sup>14</sup> ti yo yaṃ yaṃ eva vā paṭho, sappenayan ti sappena 20  
yaṃ, sayam eva<sup>15</sup> tena sappena daṭṭho, pāpānusāsako ti pāpakaṃ anusāsa-  
naṃ<sup>16</sup> anusāsako, ahanantaṃ ti apaharantaṃ, ahantāraṃ ti amārentaṃ<sup>17</sup>,  
suddhassa 'ti niraparādhassa, posassa 'ti sattassa, anaṇṇassa 'ti idaṃ  
pi niraparādhabhāvaṃ ũeva sandhāya vuttaṃ, pacceti kammasarikkhakaṃ  
hutvā paṭieti<sup>18</sup>. 25

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āhāritvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
dubbalavejjo<sup>20</sup> Devadatto ahosi. paṇḍitadabarako<sup>21</sup> pana aham eva“  
'ti. Sāliyajātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> passaso. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -yaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vatvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> nivattitumadanto <sup>5</sup> B<sup>d</sup> omits  
sappo - - - gahetvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -yaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -vaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> karaṇārāti dāṃsitvā, B<sup>d</sup>  
kārakagatiṃ dāṃsitvā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds imā gāthā abhāsi <sup>10</sup> B<sup>i</sup> yayaṃ, B<sup>d</sup> yvayaṃ.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> sāli-, C<sup>k</sup> sāliyajātape. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> yo. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits imā - - - si. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> yāyaṃ,  
B<sup>d</sup> yvāyaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> yo yaṃ sayame, B<sup>d</sup> so yaṃ eva. <sup>16</sup> C<sup>y</sup> -kaṃ corr. to -naṃ,  
B<sup>d</sup> omits anusāsanaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> mā-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> pati-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> dhammade- <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ma-  
ballako vajjo, B<sup>d</sup> vajjo. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -dārako <sup>22</sup> B<sup>d</sup> add sattamaṃ.

## 8. Tacasārajātaka.

Amittahatthathagatā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto paññāpāramim ārabba kthesi. Tadā hi Satthā „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato paññavā upāyakusalo yevā"

5 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto gāmake kuṭumbikakule nibbattitvā ti<sup>1</sup> sabbaṃ purimajātakaniyāmen' eva kathetabbaṃ. Idha pana vejje<sup>2</sup> mate gāmaṇāsino „manussamārakā" ti<sup>3</sup> dārake gaddūlehi bandhitvā „rañño dassessāmā" ti<sup>4</sup> Bārāṇasim' nayimsu. Bodhisatto antarāmagge yeva sesadāraṇānaṃ ovādaṃ adāsi: „tumhe mā bhāyatha, rājānaṃ disvāpi abhītā tuṭṭhindriyā bhāveyyātha, rājā amhehi saddhim paṭhamataraṃ kathessati, tato paṭṭhāya ahaṃ jānissāmīti". Te „sādhū" ti sampaticchitvā tathā ka-  
15 rimsu. Rājā te abhīte tuṭṭhindriye disvā „ime manussamārakā ti kudaṇḍakabaddhā ānītā, evarūpaṃ dukkhaṃ pattāpi ca na bhāyanti tuṭṭhindriyā yeva, kin nu kho etesaṃ nasocanakāraṇaṃ<sup>5</sup>, pucchissāmi ne" ti paṭhamam gātham āha:

1. Amittahatthathagatā tacasārasamappitā

20 pasannamukhavaṇṇātha kasmā tumhe na socathā 'ti. 90.

Tattha amittahatthathagatā ti kudaṇḍakehi gīvāya<sup>6</sup> bandhitvā ānenānaṃ amittānaṃ hatthagatā<sup>7</sup>, tacasārasamappitā ti veṇudaṇḍakehi<sup>8</sup> baddhattā evam āha, kasmā ti evarūpaṃ vyasaṇaṃ pattāpi tumhe kimkāraṇā na socathā 'ti<sup>9</sup>

25 Tam sutvā Bodhisatto sesagāthā abhāsi:

2. Na socanāya paridevanāya

attho va<sup>10</sup> labbho<sup>11</sup> api appako pi,

socantam enaṃ dukkhaṃ<sup>12</sup> viditvā

paccatthikā attamanā bhavanti. 91.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> nippatti, B<sup>2</sup> nibbattetvā, omitting ti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d vejje. <sup>3</sup> B<sup>1</sup>d add te. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> -siyaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup>d aso-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>d -yaṃ. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> hatthathagatā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>d veḷu-. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> adde pucchi. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>d ca <sup>11</sup> C<sup>1</sup>s labbhā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup>d dukkhi-.

3. Yato ca kho paṇḍito āpadāsu  
na vedhati atthavinicchayaññū  
paccatthikāssa<sup>1</sup> dukkhitā<sup>2</sup> bhavanti  
disvā mukhaṃ avikāraṃ<sup>3</sup> purāṇaṃ. 92.

4. Japena<sup>4</sup> mantena subhāsitenā  
anuppadānena paveniyā vā  
yathā yathā yattha labhetha atthaṃ  
tathā tathā tattha parakkameyya. 93.

5. Yato ca<sup>5</sup> jāneyya<sup>6</sup> alabbhaneyyo  
mayā va<sup>7</sup> aññena vā esa attho  
asocamāno adhivāsayeyya<sup>8</sup>  
kammaṃ dajhaṃ kinti karomi dānīti. 94.

Tattha attho ti vaḍḍhi, paccatthikā attamanā ti evaṃ<sup>9</sup> purisaṃ  
socantaṃ dukkhiṃ viditvā paccāmittā tuṭṭhacittā honti, tesaṃ tussanakāraṇaṃ  
nāma paṇḍitena kātuṃ na vaṭṭatīti dīpeti, yato ti yadā, na vedhatīti cittu-  
trāsabhayena na kampati, atthavinicchayaññū ti tassa tassa atthassa vinic-  
chayakusalo, japenā<sup>10</sup> 'ti mantaparijapanena<sup>11</sup>, mantena 'ti paṇḍitehi sad-  
dhiṃ mantagahaṇena, subhāsitenā 'ti piyavacanaṇa, anuppadānenā 'ti  
lañcadānena, paveniyā<sup>12</sup> ti kulavaṃsena, idam vuttaṃ hoti: mahārāja paṇḍi-  
tena nāma āpadāsu uppaṇāsu na socitabbaṃ kilamitabbaṃ, imesu pana pañ-  
casu kāraṇesu aññitaravaseṇa paccāmittā jinitabbā, sace hi sakkotī mantaṃ  
parijapitvā<sup>13</sup> mukhabandhanaṃ<sup>14</sup> katvāpi te jinitabbā, tathā asakkontena paṇ-  
ditehi saddhiṃ mantetvā ekaṃ upāyaṃ sallakkhetvā jinitabbā, piyavacanaṃ  
vattuṃ sakkontena piyaṃ vatvāpi te jinitabbā, tathā asakkontena vinicchaya-  
maccānaṃ lañcaṃ datvāpi jinitabbā, tathā asakkontena kulavaṃsaṃ kathetvā  
mayāṃ asukapaveniyā āgatā tumhākaṃ ca amhākaṃ ca eko va pubbapuriso ti  
evaṃ vijjamaṇaṃ ūstikoṭiṃ ghaṭetvāpi<sup>15</sup> jinitabbā evā 'ti, yathā yathā ti  
etesu pañcasu kāraṇesu yena yena kāraṇena yattha yattha attano vaḍḍhiṃ  
labheyya, tathā tathā ti tena tena kāraṇena tattha tattha parakkameyya pa-  
rakkamaṃ katvā paccatthike jineyyā 'ti adhippāyo, yato ca jāneyyā 'ti yato  
pajāneyyā<sup>16</sup> mayā vā aññena vā esa attho alabbhaneyyo nānappakāreṇa

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> paccattikā, B<sup>d</sup> paccattikāya. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> dukkhi-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adhik-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> japena, B<sup>d</sup> jappeṇa. <sup>5</sup> C<sup>e</sup> vā corr. to caṃ, C<sup>k</sup> va. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> jāneya, C<sup>e</sup> najāne. <sup>7</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> ca, B<sup>d</sup> vā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -vāseyya. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> etaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> jampe-, B<sup>d</sup> jappe-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -pa-ricajjapanena, B<sup>d</sup> -parijappanena. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -ni-, C<sup>e</sup> -ni- corr. to -ṇi-. <sup>13</sup> C<sup>e</sup> -jahitvā corr. to -japi-, B<sup>i</sup> -jahi-, B<sup>d</sup> -jappitvā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -bandhaṃ. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> sāvetvāpi, C<sup>e</sup> savetvāpi corr. to ghaṭe-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> yadā pana jā-.

vāyamitvāpi na sakkā laddhum tadā paṇḍito puriso asocamāno akilamamāno mayā pubbe katakammaṃ daḷhani thirani na sakkā paṭibāhitum idāni kiṃ sakkā kātun ti adhivaseyyā 'ti.

Rājā Bodhisattassa dhammakathaṃ sutvā kammaṃ so-  
5 dhetvā niddosabhāvaṃ ñatvā kudaṇḍake harāpetvā Mahā-  
sattassa mahantaṃ yasaṃ datvā attano atthadhammānusāsa-  
kaṃ amaccaratanaṃ akāsi, sesadārakānaṃ pi yasaṃ datvā  
thānantarāni adāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ <sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
10 Bārāṇasirājā Anando ahosi, dārakā therānūtherā, paṇḍitadārako <sup>2</sup> aham  
evā 'ti. Tacasārajātakaṃ <sup>3</sup>.

### 9. Mittavindajātika.

Kyāhaṃ devānamakaraṇaṃ ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ dubbacabhikkhum ārabba kathesi. Vatthum  
15 Mahāmittavindajātake <sup>4</sup> āvibhavissati.

Ayaṃ pana Mittavindako samudde khitto atriccho hutvā  
parato gantvā nerayikasattānaṃ paccanatthānaṃ <sup>5</sup> Ussadanir-  
ayaṃ ekaṃ <sup>6</sup> nagaraṇaṃ ti saññāya pavisitvā khuracakkaṃ  
āsādesi <sup>7</sup>. Tadā Bodhisatto devaputto hutvā ussadacārikaṃ cari.  
20 So taṃ disvā pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Ky-āhaṃ devānaṃ akaraṇaṃ kiṃ pāpaṃ pakataṃ <sup>8</sup> mayā  
yaṃ <sup>9</sup> me sirasmiṃ ūhacca cakkaṃ bhamati matthake ti. 95.

Tattha kyāhaṃ devānamakaraṇaṃ ti sāmi devaputta kiṃ nāma ahaṃ  
devānaṃ akaraṇaṃ, kiṃ maṃ devā bādhenti, kiṃ pāpaṃ pakataṃ <sup>6</sup> mayā ti  
25 dukkhamahantaṭṭhāya vedanāmatto <sup>10</sup> attanā katapāpaṃ asallakkhento evam āha,  
yaṃ <sup>9</sup> me ti yena pāpeṇa maṃ sirasmiṃ ūhacca hanitvā idam khuracakkaṃ  
maṃ matthake bhamati naṃ <sup>11</sup> kiṃ nāma <sup>12</sup> 'ti.

<sup>1</sup> Bīd dhammade-. <sup>2</sup> Bīd add pana. <sup>3</sup> Bīd add aṭṭhamam. <sup>4</sup> Bīd -dakaṇḍa-.

<sup>5</sup> Bī paccupaṭṭhā-, Bīd paccuṭṭhā-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> erakaṃ, C<sup>s</sup> erakaṃ corr. to ekaṃ. <sup>7</sup> Bīd -ti. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> -tam. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> yaṃ. <sup>10</sup> Bīd -patto. <sup>11</sup> Bī kaṃ, Bīd taṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> pakiṇṇamā, C<sup>s</sup> pakiṇ- corr. to kiṇ-, Bīd kinnāmo.

Taṃ sutvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha: (Cfr. vol. I p. 363.)

9. Atikkamma ramaṇakaṃ sadāmatthaṃ ca dūbhakaṃ

brahmattaraṃ ca pāsādaṃ ken' atthena idhāgato ti. 96.

Tattha ramaṇakan ti phalikapāsādaṃ sadāmatthan ti rajatapāsādaṃ, dūbhakan ti maṇipāsādaṃ, brahmattaraṃ ca pāsādan ti suvaṇṇapāsādaṃ<sup>5</sup> ca, kenatthenā 'ti tvaṃ etesu ramaṇakādisu catasso aṭṭha solasa battiṃsā<sup>1</sup> ti etā devadhītaro pahūya te pāsāde atikkamitvā kena kāraṇena idha āgato ti<sup>2</sup>.

Tato Mittavindako tatiyaṃ gātham āha:

a. Ito bahutarā bhogā atra maññe bhavissare<sup>3</sup>,

iti etāya saññāya passa maṃ<sup>4</sup> vyasanam gatan ti. 97. 10

Tattha ito bahutarā ti imesu catūsu pāsādesu bhogehi<sup>5</sup> atirekatarā bhavissantīti<sup>6</sup>.

Tato Bodhisatto sesagāthā abhāsi:

4. Catubbhi aṭṭh' aṭṭhagamā aṭṭhāhi<sup>7</sup> pi<sup>8</sup> ca solasa (vol. I p. 414.)

solasāhi<sup>9</sup> ca battiṃsa<sup>10</sup>, atricchaṃ cakkam āsado<sup>11</sup>, 15  
icchāhatassa posassa cakkam bhamati matthake. 98.

5. Uparivisālaṃ duppurāṃ<sup>12</sup> icchāvisatagāminīṃ

ye ca<sup>13</sup> taṃ<sup>14</sup> anugijjhanti te honti cakkadhārino ti. 99.

Tattha uparivisālan ti Mittavindaka taṇhā nāṃ' esa āseviyamānā upari visālā hoti patthaṭā<sup>15</sup> mahāsamuddo viya duppurā rūpādisu taṃ<sup>16</sup> taṃ āram-<sup>20</sup>  
maṇaṃ icchamānāya<sup>17</sup> icchāya<sup>18</sup> patthaṭāya<sup>19</sup> visatagāminī<sup>20</sup>, tasmā ye purisā taṃ evarūpaṃ taṇhaṃ anugijjhanti punappuna giddhā hutvā gaṇhanti te honti cakkadhārino te evaṃ khuracakkam dhārentīti vadati.

Mittavindikaṃ<sup>21</sup> pana kathentam eva nipinṣamānaṃ<sup>22</sup>

taṃ cakkam bhassī<sup>23</sup>, tena so puna kathetuṃ nāsakkhi, deva- 25  
putto attano devatṭhānam eva gato.

<sup>1</sup> Bī dvattiṃsā. <sup>2</sup> Bī omīti. <sup>3</sup> Cks -ssati. <sup>4</sup> Bī naṃ. <sup>5</sup> so Bī; Bī tehi, Cks bhogesu. <sup>6</sup> Bī bhavissare ti bhavissantī, Bī bhavissantī. <sup>7</sup> Cks aṭṭhāhi, Bī aṭṭhāhi, Bī aṭṭhāhi. <sup>8</sup> Cks omīti pi. <sup>9</sup> Bī -sabhi. <sup>10</sup> Bī dvatt-. <sup>11</sup> Ck vakkamādo, Ck vakkamādo corr. to vakkamāsado. <sup>12</sup> Cks dubbharaṃ, Bī duppurāṃ. <sup>13</sup> Bī ye ci, Cks ye. <sup>14</sup> Cks naṃ? <sup>15</sup> Ck patthaṭā, Bī pattano, Bī patthanā. <sup>16</sup> Ck naṃ, Ck naṃ corr. to taṃ. <sup>17</sup> Bī -nā, Bī -nāpi. <sup>18</sup> Bī omīti icchāya. <sup>19</sup> Bī pattanā, Bī patthanāya. <sup>20</sup> Ck -mitaṃ, Ck -mitaṃ corr. to -mināṃ, Bī viyatagāminī, Bī visatagāminī. <sup>21</sup> Ck -kam. <sup>22</sup> Bī nippaṭamānaṃ, Bī nivissamānaṃ. <sup>23</sup> Bī bhamasi, Bī bhamati.



Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā Mittavindako dubbacabhikkhu ahosi, devaputto pana aham evā“<sup>2</sup> 'ti. Mittavindajātakam<sup>3</sup>.

### 10. Palāsajātaka.

5 Hamso palāsamavacā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto kilesaniggraham ārabha kathesi. Vatthum Paññājātaka<sup>4</sup> āvibhavissati. Idha pana Satthā bhikkhū āmantetvā „bhikkhave kilesa<sup>5</sup> nāma āsamkitabbo<sup>6</sup>, appamattako samāno pi nigrodhagaccho viya vināsam pāpeti, porānakapaṇḍitāpi āsamkitabbam<sup>6</sup> āsamkiṃsu<sup>7</sup>  
10 yevā“<sup>8</sup> 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto suvaṇṇahaṃsayoniyam nibbattitvā vayappatto Cittakūṭapabbate Suvannaguhāyam vasanto Himavantapadese jātassare sayam jātasālim khāditvā khāditvā<sup>9</sup> āgacchati. Tassa  
15 gamanāgamanamagge mahāpalāsarukkho ahosi. So gacchanto pi tattha vissamitvā gacchati, āgacchanto pi vissamitvā āgacchati. Ath' asmiṃ<sup>9</sup> rukkhe nibbattadevatāya saddhim vissāso ahosi. Aparabhāge ekasakuṇikā<sup>10</sup> ekasmiṃ<sup>11</sup> nigrodharukkhe nigrodhapakkam<sup>12</sup> khāditvā gantvā tasmiṃ palāsarukkhe ni-  
20 sīditvā viṭabhiāntare<sup>13</sup> vaccam pātesi. Tato nigrodhagaccho jāto, so caturaṅgulamattakāle rattaṅkurapalāsātāya sobhati. Haṃsarājā tam disvā rukkhadevataṃ āmantetvā „samma palāsa nigrodho nāma yamhi rukkhe jāyati vadḍhento<sup>14</sup> tam nāseti, imassa vadḍhitum mā dehi, vimānam<sup>15</sup> te nāsessati<sup>16</sup>,  
25 paṭigacc' eva<sup>17</sup> nam uddharitvā chaḍḍehi<sup>18</sup>, āsamkitabbayuttaṃ nāma āsamkitum vattatīti“ palāsadevatāya saddhim mantento paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> Bīd dhammade-. <sup>2</sup> Bīd -daka-jā-, and add navamaṃ. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> pañña- corr. to paññā-, Bīd paññāsa-jā-. <sup>4</sup> Bīd -sā. <sup>5</sup> Bīd -bbā. <sup>6</sup> Bīd -bbā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -khisu, C<sup>s</sup> -kisu, Bī āsamkisu, Bī āsaṅkisu. <sup>8</sup> Bīd omit one khā-. <sup>9</sup> Bīd athassa tasmiṃ. <sup>10</sup> Bīd ekā-. <sup>11</sup> Bīd etasmiṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -pakkham, Bī -pattam. <sup>13</sup> Bī -bbhantare, Bīd -pantare. <sup>14</sup> Bīd vadḍhanto va. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> -nan. <sup>16</sup> Bī -rīti. <sup>17</sup> Bī paṭikañceva, Bīd patikañceva. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> chaḍḍhe-.

1. Hamso palāsani avaca: nigrodho samma jāyati,  
amkaṣṣim te nisiṃso va<sup>1</sup> so te mammāni checchatīti. 100.

Paṭhamapādo pan' ettha abhisambuddhena<sup>2</sup> hutvā Sathārā vutto. Palāsan ti palāsadevatāni, sammā 'ti vayasā, amkaṣṣim ti vitabhiyaṃ, so te mammāni checchatīti so<sup>3</sup> te<sup>4</sup> amkesu vaḍḍhitasapatto<sup>5</sup> viya jīvitaṃ chin-  
dissatīti attho, jīvitasamkhāra hi idha mammāniti<sup>6</sup> vuttā. 5

Tam sutvā tassa vacanaṃ agaṇhantī<sup>7</sup> palāsadevatā duttiyaṃ gātham āha:

2. Vaḍḍhatām<sup>8</sup> eva nigrodho, patitṭhī<sup>9</sup> assa<sup>9</sup> bhavām' ahaṃ  
yathā pitā vā nātā vā, evam eso bhavissatīti. 101. 10

Samma<sup>10</sup> na tvaṃ<sup>11</sup> jānāsi: vaddhatām<sup>12</sup> eva esa<sup>13</sup>, ahaṃ assa<sup>14</sup> yathā bālakāle puttānaṃ mātāpitāro patitṭhā honti tathā bhavissāmi, yathā pana samvaddhā puttā pacchā mahallakakāle mātāpitunnaṃ patitṭhā honti mayhaṃ pi<sup>15</sup> mahallakakāle evam eva so<sup>16</sup> patitṭhā bhavissatīti.

Tato haṃso tatiyaṃ gātham āha:

15

3. Yaṃ tvaṃ amkaṣṣim vaḍḍhesi<sup>17</sup> khīrarukkhaṃ bhayānakāṃ  
āmanāta kho taṃ gacchāma vaḍḍhi-m-assa na ruccatīti. 102.

Tattha yaṃ tvaṃ ti yasmā tvaṃ etaṃ bhayadāyakaṃ khīrarukkhaṃ sapattaṃ viya amkena vaḍḍhesi<sup>18</sup>, āmanāta kho taṃ ti tasmā mayhaṃ taṃ aman-  
tetvā jānāpetvā gacchāma, vaḍḍhimassā 'ti assa vaḍḍhi mayhaṃ na  
ruccatīti. 20

Evaṃ ca pana vatvā haṃsarājā pakkhe pasāretvā Citta-  
kūṭapabbatam eva gato. Tato paṭṭhāya na punāgañchi<sup>19</sup>.  
Aparabhāge nigrodho vaḍḍhi. Tasmim ekā rukkhadevatāpi  
nibbatti. So vaḍḍhito<sup>20</sup> palāsam bhañji<sup>21</sup>, sākāya<sup>22</sup> saddhim  
yeva devatāya vimānaṃ pati. Sā tasmim kāle haṃsarañño  
vacanaṃ sallakkhetvā idaṃ anāgatabhayaṃ disvā „haṃsarājā 25

<sup>1</sup> Cks omīti va. <sup>2</sup> Bīd -ddho. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> omīti so. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> Bī omīti te. <sup>5</sup> Bī aṅga te saṃ-  
vaḍḍho sapatto, Bīd aṅgasamvaḍḍho sapatto, C<sup>s</sup> vaḍḍhitassapatto <sup>6</sup> Bīd dhammā-  
nīti. <sup>7</sup> all four MSS. -ti. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> vaccatām, C<sup>s</sup> vaccatām corr. to vaddhatām,  
Bīd vaḍḍhitām. <sup>9</sup> Bīd patitṭhassa, C<sup>s</sup> -ṭṭhissa. <sup>10</sup> Bīd tassattho samma. <sup>11</sup> Bīd  
tvaṃ na. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> vaddhanām. <sup>13</sup> Bī vaḍḍhakāle kāle ca, Bīd vaḍḍhitā eva so. <sup>14</sup>  
Bīd manassā. <sup>15</sup> Bīd add pacchā <sup>16</sup> C<sup>k</sup> evam eso. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> vaḍḍhehi, C<sup>s</sup> vaddheti.  
<sup>18</sup> C<sup>k</sup> vaddhehi, C<sup>s</sup> vaddhesi. <sup>19</sup> Bīd pana nāgacchi. <sup>20</sup> Bī so ca vaḍḍhipatto,  
Bīd so vaḍḍhanto. <sup>21</sup> Bīd bhuñji. <sup>22</sup> Bīd -khāhi.

kathesi, ahaṃ paṇ' assa vacanaṃ na kāsin ti" paridevamānā catutthaṃ gātham āha:

4. Idāni kho maṃ bhāyati Mahāneru-nidassanaṃ,  
hamsassa anabhiññāya<sup>1</sup> mahā me bhayaṃ āgataṃ ti. 103.

5. Tattha idāni kho maṃ bhāyatīti ayaṃ nigrodho taruṇakāle tosetvā idāni maṃ bhāyāpeti santaṃjjetī<sup>2</sup>, mahānerunidassanaṃ ti Sinerupabbatasadisaṃ mahantaṃ, hamsarājassa vacanaṃ sutvā ajānītvā taruṇakāle yeva etāssa anuddhatā<sup>3</sup> mahā me bhayaṃ āgataṃ ti idāni mayhaṃ mahantaṃ bhayaṃ āgataṃ ti paridevi.

10. Nigrodho pi vaddhanto<sup>4</sup> sabbāṃ palāsaṃ bhañjitvā<sup>5</sup> khāṇukam<sup>6</sup> eva akāsi, devatāya vimānaṃ sabbāṃ antaradhāyi.

5. Na<sup>7</sup> tassa vaddhi kusalappasatthā<sup>8</sup>  
yo vaddhamāno ghasate patitṭhaṃ,  
tass' uparodhaṃ parisamkamāno

15. patārayī<sup>9</sup> mūlavadhāya<sup>10</sup> dhīro ti 104.  
pañcamā abhisambuddhagāthā.

Tattha kusalappasatthā<sup>11</sup> ti kūsalehi pasatthā<sup>12</sup>, ghasate ti khādati vināsetīti attho, patārayīti<sup>13</sup> patarati<sup>14</sup> vāyamati, idaṃ vuttaṃ hoti: bhikkhave yo vaddhamāno attano patitṭhaṃ nāseti tassa vaddhi<sup>15</sup> paṇḍitehi na pasatthā<sup>16</sup>  
20. tassa pana abbhantarassa vā bāhirassa vā parissayassa ito me uparodho<sup>17</sup> bhavissatīti evaṃ uparodhaṃ vināsaṃ parisamkamāno dhīro nāpasampanno mūlavadhāya parakkamatīti<sup>18</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakāṃ sammodhānesi: (Saccapariyosāne pañcasatā bhikkhū arahattaṃ pāpu-  
25. ṇimsu) „Tadā suvaṇṇahaṃso ahaṃ eva ahoṣin" ti. Palāsa-jātakam<sup>20</sup>. Vaṇṇārohavaggo dutiyo<sup>21</sup>.

<sup>1</sup> Ck anī-. <sup>2</sup> Bī santāseti, Bā santāsesi. <sup>3</sup> Bī -tattā, C<sup>s</sup> anuddhavanta. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> vaddhento. <sup>5</sup> Ck<sup>s</sup> bhaji-, Bī bhuñci, Bā bhuñjitvā <sup>6</sup> Ck<sup>s</sup> khāṇukham, C<sup>s</sup> khānukham corr. to khāṇukam, Bī khānumattam. <sup>7</sup> Ck omits na, C<sup>s</sup> has added na. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup> -lāpa-, Bī -lappasattā, Bā -lapasatthā. <sup>9</sup> Bā satārayi, Ck<sup>s</sup> patārayi, Bī pakārayi. <sup>10</sup> Bī -vatāya, Bā -vatthāya. <sup>11</sup> Ck<sup>s</sup> -lāpa-, Bā -lappasatthā. <sup>12</sup> Bīd -satthā. <sup>13</sup> Bī pakā-. <sup>14</sup> Ck<sup>s</sup> -tā-, Bīd paharati. <sup>15</sup> Bīd vuḍhi. <sup>16</sup> Bī na pasatthā, Bā nappa-satthā. <sup>17</sup> Ck<sup>s</sup> -dhe. <sup>18</sup> Ck -matī, C<sup>s</sup> -matī corr. to matīti. <sup>19</sup> Bīd dhammado-. <sup>20</sup> Bīd add dasamaṃ. <sup>21</sup> Bī adds tassuddānaṃ: vaṇṇarohaṃ sīlavimāsaṃ hīrikaṃ ca khajjopana ahigūḍhitaṃ gumpiyaṃ sāliyaṃ tacasārakaṃ mittavinda-kaṃ ca palāsakaṃ ti.

## 3. Aḍḍhavaḡga.

## 1. Dīghitikosalajātaka.

Evam̐bhūtassa te rājā 'ti. Idam̐ Satthā Jetavane viharanto Kosambake bhaṇḍanakāraḡe ārabba kathesi. Tesam̐ hi Jetavanam̐ āgantvā khamāpanakāle Satthā ne<sup>1</sup> āmantetvā „bhik- 5  
khave tumhe mayham̐ orasā mukhato jātā<sup>2</sup> puttā nāma<sup>3</sup>, puttehi ca pitarā dinnam̐ ovādam̐ madditum̐ na vaṭṭati. tumhe pana mama ovādam̐ na karittha, porāṇakapaṇḍitā attano mātāpitaro ghātetvā rajjam̐ gahetvā ṭhitacore pi araṇṇe hatthapatham̐<sup>4</sup> āgate 'mātāpitūhi dinnam̐ na maddissāmā' 'ti na mārayimsū<sup>5</sup> 'ti vatvā atitam̐ āhari. Imas- 10  
miṃ<sup>6</sup> pana jātake dve pi vatthūni Saṃghabhedakajātake vitthārato āvibhavissanti.

So pana Dīghāyukumāro<sup>7</sup> araṇṇe attano am̐ke nipannam̐ Bārāṇasirājānam̐ cūlāya gahetvā „idāni mayham̐ mātāpitughā-  
takam̐ coram̐ cuddasa khaṇḍāni<sup>8</sup> katvā chindissāmīti<sup>9</sup> asim̐ 15  
ukkipanto<sup>6</sup> tasmiṃ khaṇe mātāpitūhi dinnam̐ ovādam̐ saritvā „jīvitam̐<sup>10</sup> cajanto pi tesam̐ ovādam̐ na maddissāmīti kevalam̐ imam̐ tajjessāmīti<sup>11</sup> cintetvā paṭhamam̐ gātham̐ āha:

1. Evam̐bhūtassa te rāja āgatassa vaso mama  
atthi nu<sup>11</sup> koci<sup>12</sup> pariyaṇṇo<sup>13</sup> yo<sup>14</sup> tam̐ dukkhā pamocaye 20  
ti. 105.

Tattha vaso mamā<sup>15</sup> 'ti mama vasam̐ āgatassa, pariyaṇṇo ti kāraṇam̐.

Tato rājā dutiyam̐ gātham̐ āha:

2. Evam̐bhūtassa me tāta<sup>16</sup> āgatassa vaso tava<sup>17</sup>  
n'atthino koci<sup>18</sup> pariyaṇṇo<sup>19</sup> yomam̐ dukkhā pamocaye ti. 106. 25

<sup>1</sup> Bid te. <sup>2</sup> Ck -to, Cs -to corr. to -ta. <sup>3</sup> Ck ca? Cs ma corr to nāma. <sup>4</sup> Bi hattham̐ gataim̐, Bḍ hatthagataim̐. <sup>5</sup> Bi marīsu, Bḍ ovādam̐ bhinditum̐ na vattati na bhindissāmīti na bhindimsū. <sup>6</sup> Bi atite ca paccuppanne ca imasmiṃ. <sup>7</sup> Bid dīghāvu-. <sup>8</sup> Bi khaṇḍakhaṇḍikam̐, Bḍ -ghāṭakaveram̐ cūlā khaṇḍāni. <sup>9</sup> Bid -pento. <sup>10</sup> Cks -tañ. <sup>11</sup> Bi no. <sup>12</sup> Cks khovi. <sup>13</sup> Ck pariyo, Cs pariya. <sup>14</sup> Cks so. <sup>15</sup> Cks mamam̐. <sup>16</sup> Cks tāta. <sup>17</sup> Ck vasenava, Cs vasenaca. <sup>18</sup> Ck kovi. <sup>19</sup> Cks pariya

Tattha no ti nipātamattani, n' atthi koci<sup>1</sup> pariya<sup>2</sup> yo<sup>3</sup> taṃ<sup>4</sup> etasmā dukkhā pamocaye ti attho.

Tato Bodhisatto avasesagāthā abhāsi:

3. Nāññaṃ sucaritaṃ rāja nāññaṃ rāja subhāsitaṃ  
5 tāyate maraṇakāle<sup>5</sup>, evaṃ ev' itaraṃ<sup>6</sup> dhanam. 107.
4. Akkocchi maṃ avadhi maṃ ajini maṃ ahāsi me, (Dhp. v. 2-5.)  
ye<sup>7</sup> taṃ upanayhanti<sup>8</sup> veraṃ tesam na sammati. 108.
5. Akkocchi maṃ avadhi maṃ ajini maṃ ahāsi me,  
ye taṃ na upanayhanti<sup>8</sup> veraṃ tes' ūpasamati. 109.
- 10 6. Na hi verena verāni sammantīdha kudācanaṃ  
āverena ca sammanti, esa dhammo sanantano ti. 110.

Tattha nāññaṃ sucaritaṃ ti nāññaṃ sucaritā, ayam eva vā pāṭho, ṭha-  
petvā sucaritaṃ aññaṃ na passāmīti vā<sup>9</sup> attho, idha sucaritaṃ ti<sup>10</sup> mātāpitūhi  
dinnaṃ ovādaṃ sandhāy' evaṃ āha<sup>11</sup>, evamevā<sup>12</sup> ti niratthakam eva, idaṃ  
15 vuttaṃ hoti: mahārāja aññaṃ ovādānusatthisamkhātā sucaritasubhāsītā maraṇa-  
kāle tāyituṃ rekkhituṃ samattho nāma añño n' atthi, yaṃ etaṃ itaraṃ dhanam  
evaṃ eva niratthakam eva hoti, tvaṃ hi idāni mayham koṭṭisatasahasamattam  
pi dhanam dadanto jīvitaṃ na labheyyāsi, tasmā vedittabham etaṃ: dhanato  
sucaritasubhāsitaṃ<sup>13</sup> eva uttaritaran ti, sesagāthāsu pi ayam samkhapattho: ma-  
20 hārāja ye purisa<sup>14</sup> ayaṃ maṃ akkoṣi ayaṃ maṃ pahari ayaṃ maṃ ajini ayaṃ  
mama santakaṃ ahāsīti evaṃ veraṃ upanayhanti bandhivā viya hadaye ṭha-  
penti tesam veraṃ na upasammati<sup>15</sup>, ye paṇi<sup>16</sup> etaṃ<sup>17</sup> na upanayhanti<sup>18</sup> hadaye  
na ṭhapenti tesam upasammati<sup>17</sup>, verāni hi na kadāci verena sammanti āveni'  
eva pana sammanti, esa dhammo sanantano<sup>18</sup> porāṇo<sup>19</sup> dhammo cira-kāla-  
25 vatto sabhāvo ti.

Evaṃ ca pana vatvā Bodhisatto „ahaṃ mahārāja tayi na  
dubbhāmi, tvaṃ pana maṃ mārehīti“ tassa hatthe asim ṭha-  
pesi. Rājāpi „nāhaṃ tayi dubbhāmīti“ sapatham katvā tena  
saddhiṃ nagaraṃ gantvā taṃ amaccānaṃ dassetvā „ayaṃ  
30 bhaṇe Kosalarañño putto Dīghāvukumāro, iminā mayhaṃ jīvi-

<sup>1</sup> Ck kovi. <sup>2</sup> Cks pariya. <sup>3</sup> Ck so. <sup>4</sup> Bīd maṃ. <sup>5</sup> Cks -ue-. <sup>6</sup> Bīd evamev-.  
<sup>7</sup> Bīd ye ca. <sup>8</sup> Bīd upaneyyanti. <sup>9</sup> Bī omits vā. <sup>10</sup> Bīd add pi subhāsitaṃ ti pi.  
<sup>11</sup> Bīd -daṃ yeva sandhāyāha. <sup>12</sup> Bī -ritaṃ su-, Bīd subhāsitaṃ, omitting su-  
carita. <sup>13</sup> Cks ja-. <sup>14</sup> Bī Ck vūpa-. <sup>15</sup> Cks yevanetaṃ, Bī yepanetaṃ, Bīd ye-  
capanetaṃ. <sup>16</sup> Ck -nayhanti, Bīd -neyhanti. <sup>17</sup> Ck vūpasammati, Bī vuppa-  
sammati, Ck Bīd upasammanti. <sup>18</sup> Bīd add ti. <sup>19</sup> Bī -ṇaka, Bīd eso porāṇako.

taṃ dinnam, na labbhā imam kiñci kātun<sup>1</sup> ti vatvā attano dhītaram datvā pitu santake rajje patitthāpesi. Tato patthāya ubho<sup>2</sup> samaggā sammodamānā rajjam kāresum.

Satthā imam desanam<sup>3</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā mātāpitāro mahārājakulāni ahesum, Dīghāvukumāro<sup>4</sup> aham evā<sup>5</sup> ti. 5 Dīghitiko salajātakaṃ<sup>6</sup>.

## 2. Migapotakajātaka.

Agārā paccupetassā<sup>7</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ mahallakaṃ ārabha kathesi. So kir<sup>8</sup> ekaṃ dāra-kaṃ pabbājesi. Sāmaṇero taṃ sakkaccaṃ upatthahitvā aparabhāge 10 aphāsukena kālam akāsi. Tassa kālakiriyāya mahallako sokābbhi-bhūto mahantena saddena paridevanto vicari. Bhikkhū<sup>9</sup> saṇṇāpetum asakkontā<sup>10</sup> dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesum: „āvuso asuko mahallako sāmaṇerassa kālakiriyāya paridevanto vicarati, maraṇasati-bhāvanāya paribāhiro eso<sup>11</sup> bhavissatīti<sup>12</sup>. Satthā āgantvā „kāya nu 15 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>13</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>14</sup> ti vutte „na bhikkhave idān<sup>15</sup> eva pubbe p<sup>16</sup> esa etasmim<sup>17</sup> mate paridevanto vicaratīti<sup>18</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bodhisatto Sakkattaṃ kāresi. Tadā eko Kāsiratṭha- 20 vāsī<sup>19</sup> Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā phalā-phalena yāpeti<sup>20</sup>. So ekadivasam araṇṇe ekaṃ matamātikaṃ migapotakaṃ disvā assamaṃ ānetvā gocaraṃ datvā posesi. Migapotako vadḍhanto abhirūpo ahosi sobhaggappatto. Tā-paso taṃ attano puttakaṃ katvā pariharati. Ekadivasam 25 migapotako bahuṃ<sup>21</sup> tiṇaṃ khāditvā ajirakena kālam akāsi. Tāpaso „putto me mato<sup>22</sup> ti paridevanto vicarati. Tadā Sakko devarājā lokaṃ parigaṇhanto taṃ tāpasaṃ disvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> add pi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> -yu-. B<sup>1</sup> add pana. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> dīghī-, B<sup>1</sup> dīghatissako-, B<sup>1</sup> add pathamaṃ. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> agārāpaccutassā, B<sup>1</sup> arākapa-, B<sup>1</sup> agā-rāmaccupe-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> add taṃ, B<sup>1</sup> ti. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -to. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> eko. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> kāsikara-  
thavāsīhrāhmaṇo. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -si. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> bahu.

„saṁvejessāmi nan“ ti āgantvā ākāse ṭhito paṭhamam gātham āha:

1. Agārā paccupetassa<sup>1</sup> anāgārassa te sato  
samaṇassa na taṁ sādhu yaṁ petam anusocasīti. 111.

5 Taṁ sutvā tāpaso dutiyaṁ gātham āha:

2. Saṁvāsena have Sakka manussassa migassa vā  
hadaye jāyate pemaṁ, taṁ na sakkā asocitun ti. 112.

Tattha taṁ na sakkā<sup>2</sup> ti taṁ manussam vā tiracchānam vā na sakkā  
na<sup>3</sup> socitum, socām<sup>4</sup> evāhan<sup>4</sup> ti.

10 Tato Sakko dve gāthā abhāsi:

3. Mataṁ marissaṁ rodanti ye rudanti lapanti ca,  
tasmā tvaṁ<sup>5</sup> isi mā rudi<sup>6</sup>, roditaṁ<sup>7</sup> mogham āhu santo. 113.

4. Roditena have brahme mato peto samuṭṭhahe  
sabbe saṁgamma rodāma aññamaññassa nātake ti. 114.

15 Tattha marissan ti yo<sup>8</sup> idāni marissati taṁ, lapanti cā 'ti vip-  
lapanti ca, idāni vuttaṁ hoti: ye va<sup>9</sup> loke mataṁ ca marissantāṁ ca rodanti  
te rudanti<sup>10</sup> yeva<sup>11</sup> vippalapanti ca, tesam assu pacchijja<sup>12</sup> divaso nāma n'  
atthi<sup>13</sup>, kiṁkāraṇa: sadāpi matānaṁ ca marissantānaṁ ca atthitāya, isi mā ru-  
dīti<sup>14</sup> tasma tvaṁ isi mā rudi<sup>15</sup>, kiṁkāraṇa: roditaṁ moghamāhu santo  
20 ti<sup>16</sup> santo<sup>17</sup> hi<sup>18</sup> Buddhādayo<sup>19</sup> roditaṁ moghan ti vadanti, mato peto ti yo  
esa mato peto ti vuccati yadi so roditena samuṭṭhaheyya evaṁ sante kiṁ nik-  
kamma<sup>20</sup> acchāma<sup>21</sup> sabbe<sup>22</sup> samāgamma aññamaññassa nātake rodāma, yasmā  
pana te roditakāraṇa na uṭṭhahanti tasmā mogham ruditā ti<sup>23</sup> roditassa mo-  
ghabhāvaṁ sādheti.

25 Evaṁ Sakkassa kathentassa<sup>24</sup> tāpaso „niratthakaṁ roditaṁ“  
ti<sup>25</sup> sallakkhetvā Sakkassa thutiṁ karonto tisso gāthā abhāsi:

<sup>1</sup> Cks agārāpaccunassa, Bī akarāpaccupetassa, Bā agārāpaccupetassa. <sup>2</sup> Ck sak-  
kaṁ, C° sakkam corr. to sakkā. <sup>3</sup> Bā a. <sup>4</sup> Ck Bī socamevāhan, C° soñcam-  
corr. to somam-? Bā socāmiyevāhan. <sup>5</sup> Cks Bī omit tasmā tvaṁ; cfr. infra  
Somadattajātaka <sup>6</sup> Bā rodi. <sup>7</sup> Ck roditaṁ na, C° roditaṁ taṁ. <sup>8</sup> Cks so. <sup>9</sup>  
C° va corr. to ca, Bā omit ca. <sup>10</sup> Bā omits terudanti. <sup>11</sup> Bā ceva. <sup>12</sup> Bā -jji,  
Ck adds ta, C° na. <sup>13</sup> Bī atti instead of natthi. <sup>14</sup> Bā rodīti. <sup>15</sup> Cks omit ti.  
<sup>16</sup> Cks Bā omit santo. <sup>17</sup> C° Bā omit hi. <sup>18</sup> Bā adds pana paṇḍitā. <sup>19</sup> so Ck;  
C° nikkamma, Bī nikkamāma instead of nikkammā. <sup>20</sup> Bā kinti kasmā āgac-  
chāma in the place of kiṁ -- acchāma. <sup>21</sup> Bī kiṁsabbeva. <sup>22</sup> Bā tesam in the  
place of ruditanti. <sup>23</sup> Cks repeat ka-. <sup>24</sup> Cks add taṁ.

5. Ādittam vata maṃ santam ghatasittam va pāvakaṃ  
vārinā viya osiṇcam<sup>1</sup> sabbam nibbāpaye daram. 115.  
6. Abbahi<sup>2</sup> vata me sallam yam m' āsi<sup>3</sup> hadayanissitam  
yo me sokaparetassa puttasokam apānudi. 116.  
7. So 'ham abbūlhasallo<sup>4</sup> 'smi vītasoko anāvilo,  
na socāmi na rodāmi tava sutvāna Vāsavā 'ti. 117. (Cfr. supra 5  
p. 157.)

Tattha yammāsīti<sup>5</sup> yam<sup>6</sup> me āsi, hadayanissitan ti hadaye<sup>7</sup> nissitam, apānudīti nīhari.

Sakko tāpasassa ovādam datvā sakatṭhānam eva gato.

Satthā imam desanam<sup>8</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā 10  
tāpaso mahallako ahosi, migo sāmaṇero. Sakko<sup>9</sup> aham evā<sup>10</sup> 'ti.  
Migapotakajātakaṃ<sup>10</sup>.

### 3. Mūsikajātaka.

Kuhim gatā kattha gatā ti. Idam Satthā Veluvane  
vilharanto Ajātasattuṃ ārabha kthesi. Vatthuṃ heṭṭhā Thusa- 15  
jātake vitthāritam eva. Idhāpi hi<sup>11</sup> Satthā tath' eva rājānam sakim  
putteṇa saddhim kīlamānam sakim dhammāṃ suṇamānam disvā taṃ  
nissāya raṇṇo bhayaṃ uppajjissatīti<sup>12</sup> natvā „mahārāja, porāṇakarājāno  
āsaṃkitabbam āsaṃkitvā<sup>13</sup> attano putte<sup>14</sup> 'amhākaṃ dhūmakāle rajjam  
kārentū<sup>15</sup> 'ti ekamante akanisū<sup>16</sup> 'ti vatvā atitam āhari: 20

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto Takkasilāyam brāhmaṇakule nibbattitvā disā-  
pāmokkhācariyo ahosi. Tassa santike Bārāṇasiraṇṇo putto  
Yavakumāro nāma sabbasippāni uggaṇhitvā anuyogaṃ datvā  
gantukāmo taṃ āpucchi. Ācariyo „puttaṃ nissāya tassa an- 25  
tarāyo bhavissatīti<sup>17</sup> aṅgavijjāvasena natvā „etaṃ<sup>18</sup> assa<sup>19</sup> ha-  
rissāmīti<sup>20</sup> ekam upamaṃ upadhāretuṃ ārabhi. Tadā pan' assa

Bd -ci. <sup>2</sup> Bd abbulam. <sup>3</sup> Bī samāssī. Bd yaṃ māsi. <sup>4</sup> Ck abbūlha-, C<sup>s</sup> Bīd  
abbulha-. <sup>5</sup> Bīd yamāsīti. <sup>6</sup> Bī yaṃ. <sup>7</sup> Cks -ya. <sup>8</sup> Bīd dhammade-. <sup>9</sup> Bīd  
add pana. <sup>10</sup> Bīd add dutiyaṃ. <sup>11</sup> Ck idāni pi. <sup>12</sup> Ck -katvā corr. to -kantā,  
Bī -kipatvā, Bd -kanto. <sup>13</sup> Ck putto, C<sup>s</sup> putto corr. to putte. <sup>14</sup> Bīd kārentū.  
<sup>15</sup> Bī etam, Bd evam. <sup>16</sup> Bī imassam.



eko asso ahosi, tassa pāde vaṇo uṭṭhahi, taṃ vaṇānurakkha-  
 nattham<sup>1</sup> gehe yeva karimsu. Tassāvidūre eko udapāno<sup>2</sup> atthi.  
 Ath' ekā mūsikā gehā nikkhamitvā assassa pāde vaṇam khā-  
 dati. Asso vāretum<sup>3</sup> na sakkoti. So ekadivasam vedanam  
 5 adhivāsetum asakkonto mūsikam khāditum āgataṃ pādena pa-  
 haritvā māretvā<sup>4</sup> udapāne<sup>5</sup> pātesi. Assagopakā mūsikam apas-  
 santā „aññesu divasesu mūsikā āgantvā vaṇam khādanti, idāni  
 na paññāyati, kham nu kho gatā“ ti vadimsu. Bodhisatto  
 taṃ kāraṇam paccakkham katvā „aññe ajānantā 'kham mū-  
 10 sikā' ti vadanti, mūsikāya pana māretvā udapāne khittabhāvaṃ  
 aham eva jānāmīti“. So idam eva kāraṇam upamaṃ katvā  
 paṭhamam gātham bandhitvā rājakumārassa adāsi. So aparaṃ  
 pi upamaṃ upadhārento tam eva assam samrūḥhavaṇam<sup>6</sup> nik-  
 khamitvā ekaṃ yavavatthum gantvā „yavam khādissāmīti“  
 15 vaticchiddena mukham pavesentaṃ<sup>7</sup> disvā tam eva upamaṃ  
 katvā dutiyam gātham bandhitvā tassa adāsi. Tatiyam gātham  
 pana attano paññābalen' eva bandhitvā tam pi tassa datvā  
 „tāta tvaṃ rajje patitṭhāya sāyam nahānapokkharaniṃ gacchanto  
 yāva dhurasopānā<sup>8</sup> paṭhamam gātham sajjhāyanto gaccheyyāsi,  
 20 tava nivāsapāsādam<sup>9</sup> pavisanto yāva sopānapādamulā<sup>10</sup> duti-  
 yam gātham sajjhāyanto gaccheyyāsi, tato yāva sopānamatthakā  
 tatiyam gātham sajjhāyanto gaccheyyāsīti“ vatvā pesesi. So  
 kumāro gantvā uparājā hutvā pitu accayena rajjam kāresi.  
 Tass' eko putto jāyi<sup>11</sup>. So soḷasavassakāle rajjalobhena „pi-  
 25 taraṃ māressāmīti“ cintetvā upaṭṭhāke āha: „mayham pitā  
 taruṇo, aham etassa dhūmakālam olokento mahallako bha-  
 vissāmi jarājīṇṇo, tādise kāle laddhena pi rajjena ko attho“ ti.  
 Te āhaṃsu: „deva na sakkā paccantaṃ gantvā corattaṃ<sup>12</sup>  
 kātum, tava pitaraṃ kenaci upāyena māretvā rajjam gaṇhā“

<sup>1</sup> Ck Bīd -nattham, C<sup>s</sup> -nattham corr. to -natthani. <sup>2</sup> Ck Bīd -no. <sup>3</sup> Bī dhār-, Bī sandhār-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> Bī omit māretvā. <sup>5</sup> Bī -ne. <sup>6</sup> Bī paruḥha-. <sup>7</sup> Bī pavesantaṃ, Bī pavesantaṃ. <sup>8</sup> Ck dūra-, C<sup>s</sup> -nam, Bī dhūrasopānā, Bī dhūrasopānā. <sup>9</sup> Bīd nivāsanaṃ. <sup>10</sup> Ck Bī -lam. <sup>11</sup> Bīd vijāyi. <sup>12</sup> Bī corantaram. Bī corantaram.

ti. So „sādhū“<sup>1</sup> 'ti anto nivesane rañño sāyaṃ nahānapokkharāṇisamīpaṃ gantvā „ettha tam<sup>1</sup> māressāmīti“ khaggaṃ gahetvā aṭṭhāsi. Rājā sāyaṃ Mūsikaṃ nāma dāsiṃ „gantvā<sup>2</sup> pokkharāṇipīṭṭhiṃ sodhetvā ehi, nahāyissāmīti“ pesesi. Sā gantvā pokkharāṇipīṭṭhiṃ sodhentī<sup>3</sup> kumāraṃ passi. Kumāro 3  
attano kammassa pākatabhāvabhayaena tam dvidhā chinditvā pokkharāṇiyaṃ pātesi. Rājā nahāyitum agamāsi<sup>4</sup>. Sesajano „ajjāpi Mūsikā dāsi<sup>5</sup> na punāgacchati, kuhiṃ gatā kattha gatā“ ti āha. Rājā

1. Kuhiṃ gatā kattha gatā iti lālappatī<sup>6</sup> jano, 10  
aham eva eko jānāmi: udapāne Mūsikā hatā<sup>7</sup> ti 118.  
paṭhamam gātham bhaṇanto pokkharāṇītīraṃ agamāsi.

Tattha kuhiṃ katthā<sup>8</sup> 'ti aññamaññavevacanāni, iti lālappatī<sup>9</sup> evam vippalapati<sup>10</sup>, iti ayaṃ gāthā ajānanto jano Mūsikā<sup>11</sup> dāsi<sup>12</sup> kuhiṃ gatā ti vippalapati rājakumārena<sup>13</sup> dvidhā chinditvā Mūsikāya pokkharāṇiyaṃ<sup>14</sup> 15  
pātita bhāvaṃ aham eva eko<sup>15</sup> jānāmīti rañño ajānantass' eva imam attham dīpeti.

Kumāro „mayā katakammaṃ mayham pitarā nātan“ ti bhūto palāyitvā tam attham upaṭṭhākānaṃ ārocesi. Te sattaṭṭhādivasaccayena puna tam āhaṃsu: „deva sace rājā jāneyya<sup>16</sup> na<sup>17</sup> tuṇhī<sup>18</sup> bhaveyya, takkagāhena<sup>19</sup> pana tena vuttam bha- 20  
vissati, mārehi nan“ ti. So pun' ekadivasam khaggahattho sopānapādamūle ṭhatvā rañño āgamanakāle ito c' ito ca paharaṇokāsaṃ olokesi. Rājā

2. Yath' etam<sup>20</sup> iti c' iti ca<sup>21</sup> gadrabho va nivattasi<sup>22</sup>,  
udapāne Mūsikaṃ hantvā yavaṃ bhakkhetum icchasīti 119. 25  
dutiyaṃ gātham sajjhāyanto agamāsi.

<sup>1</sup> Ck ka, C<sup>o</sup> ka corr. to na, B<sup>d</sup> nam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> gahetvā. <sup>3</sup> Ck B<sup>i</sup> -tīm, C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> -ti.  
<sup>4</sup> B<sup>d</sup> āg-, B<sup>i</sup> agga-. <sup>5</sup> Ck B<sup>i</sup> d -si. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -te. <sup>7</sup> Ck gatā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> d k. gatā kattha gatā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -te ti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> d -lappati. <sup>11</sup> Ck<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -ka. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> B<sup>i</sup> d -si. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> d rājā-. <sup>14</sup> Ck<sup>s</sup> -ṇiyā. <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup> avāmeko, B<sup>i</sup> ahamevako. <sup>16</sup> Ck jānessa, C<sup>o</sup> nessa corr. to jāneyya. <sup>17</sup> Ck ti, C<sup>o</sup> ta. <sup>18</sup> Ck B<sup>i</sup> d -i. <sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> takkaṃgahena. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> yaṃ cetam, B<sup>d</sup> yavetaṃ. <sup>21</sup> Ck<sup>s</sup> va, B<sup>i</sup> cintā ca, B<sup>d</sup> cinti ca. <sup>22</sup> Ck tivantasi, C<sup>o</sup> tivattasi, B<sup>i</sup> nivattayl.

Ayam pi gāthā yasmā tvam itī cīti ca<sup>1</sup> ito c' ito ca - paharaṇokāsani olokento gadrabho va<sup>3</sup> nivattasi tasmā tañ<sup>4</sup> jānāmi purimadivasam pokkharaṇiyam Mūsikam<sup>5</sup> dāsini<sup>6</sup> hantvā<sup>7</sup> ajja mañ Yavarājānam bhakketum icchasīti rañño ajānantass' eva imam attham dīpeti.

5 Kumāro<sup>8</sup> „diṭṭho 'mhi pitarā“ ti utrasto<sup>9</sup> palāyi. So puna aḍḍhamāsamattañ atikkamitvā „rājānam davyā<sup>10</sup> paharitvā<sup>11</sup> māressāmiti“ ekañ dīghadaṇḍakam dabbīpaharaṇam gahetvā olambetvā atṭhāsi. Rājā<sup>12</sup>

3. Daharo c' asi dummedha paṭhamuppattito<sup>13</sup> susu,  
10 dīgham etañ<sup>14</sup> samāsajja<sup>15</sup> na te dassāmi jīvitam ti 120.  
tatiyañ gātham sajjhāyanto sopānamatthakam abhirūhi.

Tattha paṭhamuppattito ti paṭhamavayena uppattito uggato, paṭhamavaye (hito ti attho, susu 'ti taruno, dīgham ti dīghadaṇḍakam dabbīpaharaṇam, samāsajja 'ti gahetvā olambetvā hito sīti attho. Ayam pi gāthā dummedha attano vayan paribhuñjitum na labhissasi<sup>16</sup> na te dāni lajjissāmi<sup>17</sup> māretvā<sup>18</sup> khaṇḍākhāṇam chinditvā sule yeva āvūṇāpessāmiti rañño ajānantass' eva kumārāni santajjamāno imam attham dīpeti.

So tañ divasañ palāyitum asakkonto „jīvitam me dehi devā“ 'ti rañño pādamūle nipajji. Rājā tañ tajjetvā saṅkha-  
20 likāhi bandhāpetvā bandhanāgāre kāretvā setacchattassa hetṭhā alaṃkatarājāsane nisīditvā „amhākañ ācariyo disāpāmokkha-brāhmaṇo imam mayham antarāyañ disvā imā tisso gāthā adāsīti<sup>19</sup>“ haṭṭhatuṭṭho udānento sesagāthā abhāsi:

1. Nāntalikkhabhavanena<sup>20</sup> n' aṅgaputtasirena vā  
25 puttena hi patthayito silokehi pamocito. 121.  
2. Sabbam sutam adbhīyetha<sup>21</sup> hīnamukkaṭṭhamajjhimam,  
sabbassa attham jāneyya, na ca sabbam payojaye,  
hoti tādīsako kālo yattha atthāvaham sutam ti. 122.

<sup>1</sup> Ck va, Cs ci, Bā cīntica. <sup>2</sup> Cs va. <sup>3</sup> Bī viya. <sup>4</sup> Ck nam. <sup>5</sup> Cks Bā -ka.  
<sup>6</sup> Ck Bā -si. <sup>7</sup> Cks gantvā. <sup>8</sup> Cks omit ku-. <sup>9</sup> Bī utrasso, Bā utrāso. <sup>10</sup> Bā labbiyā, Bī laṭhiyā. <sup>11</sup> Bī omits pa-. <sup>12</sup> Cks omit rājā. <sup>13</sup> Ck -ko, Cs -ko corr. to -to. <sup>14</sup> Bī dīgham cetam, Bā dīghāncetam. <sup>15</sup> Ck -sajje, Bī -sajjam, Bā samāpajja. <sup>16</sup> Bā dassāmi. <sup>17</sup> Bī na te idāni jitam passāmi. <sup>18</sup> Bā tañ mā-. <sup>19</sup> Bā abhāsīti. <sup>20</sup> Pā nanta-, Bī antalikkhetanena. <sup>21</sup> Bī aviseyya, Bā adhiyeyya.

Tattha nāntalikkhabhavanenā<sup>1</sup> 'ti antalikkhabhavanam vuccati dib-  
 bavimānam, aham ajja antalikkhe bhavanam pi na ārūho, tasmā antalikkha-  
 bhavanenāpi ajja maraṇato na mocito 'mhi, naṅgaputtasirena vā ti aṅga-  
 sarikkhakena vā puttenāpi hi na pamocito, puttena hi patthayito ti aham  
 pana attano putten' ev' ajja<sup>2</sup> māretum patthito, silokehi pamocito ti so  
 'mhi ācariyena bandhitvā dinnāhi gāthāhi pamocito, sutan ti pariyattin<sup>3</sup>,  
 adhīyethā 'ti<sup>4</sup> gaṇheyya sikkheyya, hīnamukkattṭhamajjhiman ti hīnam  
 vā hotu majjhiman vā uttaman vā sabbam adhiyitabbam evā 'ti dīpeti, na ca  
 sabbam payojaye ti hīnam mantam vā sippam vā na payojaye, uttamam eva  
 payojayeyyā 'ti attho, yattha atthāvahan sutan ti yasmin<sup>5</sup> kāle Mahosadha-  
 paṇḍitassa kumbhakārakammakaraṇam viya yaṁ kiñci sikkhitasippam atthāvahan  
 hoti tādiso pi kālo hoti yevā 'ti attho.

Aparabhāge rañño accayena kumāro rajje patiṭṭhāsi.

Satthā imam desanam<sup>6</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 disāpāmokkhācariyo aham eva aho sin“ 'ti. Mūsikajātakam<sup>7</sup>.

#### 4. Culladhanuggahajātaka.

Sabbam bhaṇḍan 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 purāṇadutiyaikapalobhanam ārabha kathesi. Tena bhikkhunā  
 „purāṇadutiyaikā mam bhante ukkaṇṭhāpetiti“ vutte Satthā „esā bhik-  
 khu itthi na idān' eva<sup>8</sup> tuyham anattakārikā, pubbe pi te etaṁ nis-  
 sāya asinā sīsam chinna“ ti<sup>9</sup> vatvā bhikkhūhi<sup>10</sup> yācito<sup>11</sup> atitam āhari:

Atite Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto Sakṣattam kāresi. Tadā eko Bārāṇasibrāhmaṇo  
 mānavo Takkasilāya<sup>12</sup> sabbasippāni uggaṇhitvā dhanukamme  
 nipphattin patto Culladhanuggahapaṇḍito<sup>13</sup> nāma aho si. Ath'  
 assa ācariyo „ayaṁ mayā sadisaṁ sippam uggaṇhīti“ attano  
 dhītaram adāsi. So taṁ gahevā „Bārāṇasim gamissāmi“  
 maggaṁ patipajji. Antarāmagge eko vāraṇo ekam padesaṁ  
 suñṇam akāsi, taṁ ṭhānam abhirūhitum<sup>14</sup> na koci ussahi<sup>15</sup>.  
 Culladhanuggahapaṇḍito<sup>16</sup> manussānam vārentānam<sup>16</sup> vāren-

<sup>1</sup> Bīd nanta-. <sup>2</sup> Bīd putteneva ajja. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -ttī, Bī -tta, Bā -yatti. <sup>4</sup> Bā adhi-  
 yeyyā ti. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> tesuñ. <sup>6</sup> Bīd dhammade-. <sup>7</sup> I id add tatiyam. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> omīti na  
 idāneva. <sup>9</sup> Bīd chindaṭṭi. <sup>10</sup> Bā tehi. <sup>11</sup> Bī omīti bh. yāc. <sup>12</sup> Bīd -yam. <sup>13</sup>  
 Bīd cūla-. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> -taṁ. <sup>15</sup> Bīd -hati. <sup>16</sup> Bīd passantānam.

tānaṃ ñeva bhariyaṃ gahetvā taṃ aṭavimukhaṃ abhirūhi.  
 Ath' assa aṭavimajjhe<sup>1</sup> vāraṇo utṭhahi. So taṃ kumbhe sa-  
 rena vijjhi. Saro vinivijjhitaṃ pacchābhāgena nikkhami. Vā-  
 raṇo tatth' eva pati. Dhanuggahapaṇḍito taṃ tñānaṃ khe-  
 5 maṃ katvā parato<sup>2</sup> aññaṃ aṭaviṃ pāpuṇi. Tatthāpi paññāsa  
 corā maggaṃ hananti. Tam pi so manussehi variyamāno<sup>3</sup>  
 abhirūhitvā<sup>4</sup> tesam corānaṃ mige vadhitvā maggasaṃīpe maṃ-  
 sam pacitvā khādantānaṃ tñitattñānaṃ pāpuṇi. Corā taṃ  
 alaṃkatapaṭiyattāya bhariyāya saddhiṃ āgacchantānaṃ disvā  
 10 „gaṇhissāmā“<sup>5</sup> 'ti ussāhaṃ karimsu. Corajetṭhako purisalaka-  
 khaṇakusalo, so taṃ oloketvā va „uttamapuriso ayan“ ti ñatvā  
 ekassa pi utṭahitum na adāsi<sup>6</sup>. Dhanuggahapaṇḍito<sup>7</sup> „gaccha,  
 'ambhākaṃ p' ekaṃ<sup>8</sup> maṃsasūlaṃ dethā' 'ti vatvā maṃsaṃ  
 āharā“ 'ti tesam<sup>9</sup> santikaṃ bhariyaṃ pesesi. Sā gantvā  
 15 „ekaṃ kira maṃsasūlaṃ dethā“ 'ti āha. Corajetṭhako „anag-  
 gho puriso“ ti sūlaṃ dāpesi. Corā „amhehi kira pakkaṃ“  
 khādissatīti<sup>11</sup> apakkamaṃsasūlaṃ adaṃsu. Dhanuggaho at-  
 tānaṃ sambhāvetvā „mayhaṃ apakkamaṃsaṃ dadantīti“ co-  
 rānaṃ<sup>12</sup> kujjhi. Corā „kiṃ ayam ev' eko puriso, mayhaṃ itthiyo“  
 20 ti tajjetvā upaṭṭhahimsu. Dhanuggaho ekūnapaññāsa jane  
 ekūnapaññāsāya<sup>13</sup> kaṇḍehi vijjhitaṃ pātesi. Corajetṭhakaṃ  
 vijjhitaṃ kaṇḍaṃ nāhosi<sup>14</sup>. Tassa kira kaṇḍanāliyaṃ<sup>15</sup> sama-  
 paññāsam<sup>16</sup> eva<sup>17</sup> kaṇḍāni, tesu ekena vāraṇaṃ vijjhi ekūna-  
 paññāsāya core<sup>18</sup>. So corajetṭhakaṃ pātetvā<sup>19</sup> tassa ure ni-  
 25 sinno „sisam assa“<sup>20</sup> chindissāmīti“ bhariyāya hatthato asim  
 āharāpesi. Sā taṃ khaṇaṃ ñeva corajetṭhake lobhaṃ katvā

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> add sampattakāle so. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> pū-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> add pi bhariyaṃ gahetvā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup>  
 -rūyhitvā, B<sup>i</sup> abhirūhi, B<sup>d</sup> -rūyha. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -ma nan. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> nādāsi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> add  
 bhadde tvaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> peta, B<sup>d</sup> ekaṃ pakka. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> te, C<sup>o</sup> te corr. to tesam. <sup>10</sup>  
 B<sup>d</sup> pakkamaṃsaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> khādissāmā ti. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> coram, C<sup>o</sup> corā corr. to co-  
 rānaṃ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -sāhi. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> nāhoti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -nālavakaṃ. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> samapaññāsaṃ.  
 C<sup>o</sup> samapaññāsam corr. to samapaññāsam, B<sup>i</sup> samapaññāsam. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> yeva. <sup>18</sup>  
 B<sup>d</sup> ekūnapaññāsa core vijjhitaṃ. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> adds itthim, C<sup>o</sup> itthim, crossed over.  
<sup>20</sup> B<sup>d</sup> assā.

corassa hatthe<sup>1</sup> tharum<sup>2</sup> sāmikassa hatthe<sup>3</sup> thalam<sup>4</sup> ṭhapesi.  
 Coro tharudaṇḍam<sup>5</sup> parāmasitvā asim̐ niharitvā Dhanuggahassa  
 sīsam̐ chindi<sup>6</sup>. So tam̐ ghātetvā itthim̐ ādāya gacchanto jātim̐  
 pucchi. Sā<sup>7</sup> „Takkasilāya<sup>8</sup> disāpāmokkhācariyassa dhītāmhīti<sup>9</sup>“  
 āha. „Katham̐ tvaṃ iminā laddhā“ ti. „Mayham̐ pitā ‘ayam̐ 5  
 mayā sadisam̐ katvā sippam̐ sikkhīti’ tussitvā mam̐ imassa  
 adāsi, sāham̐ tayi sineham̐ katvā attano<sup>10</sup> kuladattikasāmikam̐  
 mārāpesin<sup>11</sup>“ ti. Corajetṭhako „kuladattiyam̐ tāv’ esā sāmikam̐  
 māresi, aññam̐ pan’ ekam̐ disvā mama pi<sup>12</sup> evam̐ evam̐ karis-  
 sati, imam̐ chaḍḍetum̐ vaṭṭatīti<sup>13</sup>“ cintetvā gacchanto antarā- 10  
 magge ekam̐ kunnadim̐ uttānataḷam̐ tarikhaṇodakapūram̐<sup>14</sup> disvā  
 „bhadde, imissā nadiyā sumsumāro kakkhalo, kim̐ kaṇomā“ ‘ti  
 āha. „Sāmi sabbam̐ ābharāṇabhaṇḍam̐ mama uttarāsaṅge  
 bhaṇḍikam̐ katvā paratīram̐ netvā puna āgantvā mam̐ gahetvā  
 gacchā“ ‘ti. So „sādhū“ ‘ti sabbam̐ ābharāṇabhaṇḍam̐ ādāya 1  
 nadim̐ otaritvā taranto viya paratīram̐ patvā tam̐ chaḍḍetvā  
 pāyāsi<sup>15</sup>. Sā tam̐ disvā „sāmi<sup>16</sup>, mam̐ chaḍḍetvā viya gacchasi,  
 kasmā evam̐ karosi, ehi mam̐ pi ādāya gacchā“ ‘ti tena sad-  
 dhim̐ sallapantī paṭhamam̐ gātham̐ āha:

1. Sabbam̐ bhaṇḍam̐ samādāya pāram̐ tiṇṇo si brāhmaṇa, 20  
 pacchā gaccha<sup>17</sup> lahum̐, khippam̐ mam̐ pi tārehi dān’ ito ti. 123.

Tattha lahum̐ khippan ti lahum̐ pacchā gaccha, khippam̐ mam̐ pi  
 tārehi idāni ito ti attho.

Coro tam̐ sutvā paratīre ṭhito<sup>18</sup> yeva dutiyam̐ gātham̐ āha:

2. Asanthutam̐ mam̐ cirasanthutena<sup>17</sup> (Cfr. supra p. 63.) 25  
 niminni bhoti<sup>18</sup> adhuvaṃ dhuvena,

<sup>1</sup> Cks hatthato. <sup>2</sup> Ck ta- corr. to tha-, Cs varu corr. to tharum̐, Bī barum̐, Bđ tarum̐. <sup>3</sup> Cks sāmihatthe. <sup>4</sup> Bī nālī, Bđ dhāram̐. <sup>5</sup> Bī dhanudaṇḍam̐. <sup>6</sup> Ck -ditvā, Cs -ditvā corr. to -di. <sup>7</sup> Cks omit sā. <sup>8</sup> Bīd -yam̐. <sup>9</sup> Cks dhītīm-  
 hīti, Bī dhītāhanti. <sup>10</sup> Bđ -nā. <sup>11</sup> Cs mampi? Bī mappi, Bđ pi, omitting mama.  
<sup>12</sup> Bđ -khaṇagatapūram̐, Bī -khaṇāvatapūram̐. <sup>13</sup> Cks pāyāti. <sup>14</sup> Bđ add kim̐.  
<sup>15</sup> Cks gacche. <sup>16</sup> Ck -te, Cs -tam̐. <sup>17</sup> Ck asanthutam̐ mā virabhatthutena, Cs  
 asatthutam̐ mā virasatthutena, Bī asanutam̐ mam̐ cirasannatena, Bđ abhiham̐ mam̐  
 tam̐ cirasatthutena. <sup>18</sup> Cks nimintī hotim̐, Bī niminī bhoti, Hđ nimminiyya totti.

mayāpi bhoti<sup>1</sup> nimineyya aññam,  
ito ahañ dūratarañ gamissan ti. 124.

Sā heṭṭhā vuttā<sup>2</sup> yeva.

Coro pana „ito ahañ dūratarañ gamissam, tiṭṭha tvañ“  
5 ti tassā viravantiyā va<sup>3</sup> ābharanabhaṇḍam ādāya palāto<sup>4</sup>. Sā  
balā atricchatāya evarūpañ vyasanam pattā. Anāthā hutvā  
avidūre ekam elagalāgumbam<sup>5</sup> upagantvā rodamānā nisīdi.  
Tasmim khane Sakko lokam olovento tam atricchatāhatañ<sup>6</sup>  
sāmikā ca jārā<sup>7</sup> ca parihīnam rodamānam disvā „etañ nig-  
10 gaṇhitvā lajjāpetvā āgamissāmīti“ Mātaliñ ca Pañcasikhañ ca  
ādāya tattha gantvā nadītire ṭhatvā „Mātali tvañ maccho  
bhava, Pañcasikha tvañ sakuno bhava, ahañ pana sigālo  
hutvā mukhena maṁsapiṇḍam gahetvā<sup>8</sup> etissā pamukhaṭṭhā-  
nam<sup>9</sup> gamissāmi, tvañ mayi tattha gate udakato ullaṁghitvā<sup>10</sup>  
15 mama purato pata, athāhañ mukhena gahitam maṁsapiṇḍam  
chaddetvā macchañ gahetuñ pakkhandissāmi, tasmim khane  
tvañ<sup>11</sup> Pañcasikha tam<sup>12</sup> maṁsapiṇḍam gahetvā ākāse up-  
pata<sup>13</sup>, tvañ Mātali uduke patā“ ’ti ānāpesi. „Sādhu devā“  
’ti. Mātali maccho ahosi, Pañcasikho sakuno ahosi, Sakko  
20 sigālo hutvā maṁsapiṇḍam mukhenādāya tassā sammukhaṭṭhā-  
nam agamāsi. Maccho udakā uppatitvā sigālassa purato pati,  
so mukhena gahitam maṁsapiṇḍam chaddetvā macchatthāya<sup>14</sup>  
pakkhandi, maccho uppatitvā uduke pati, sakuno maṁsapiṇ-  
ḍam gahetvā ākāse uppati, sigālo ubho pi alabhitvā elaga-  
25 lāgumbam<sup>15</sup> olovento dummukho nisīdi. Sā tam disvā<sup>16</sup> „atric-  
chatāhato<sup>17</sup> n’ eva maṁsam na macchañ labhīti“ kūṭam<sup>18</sup>

<sup>1</sup> Ck hoti, Cs bhoti, B<sup>i</sup> bhothi, B<sup>d</sup> bhoti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vuttattā, B<sup>d</sup> vuttatthā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup>d omitt va. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d palāyi tato. <sup>5</sup> Cks ela-, B<sup>i</sup> elavalā-, B<sup>d</sup> elagaṇa-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d atricchatāya, omitting hatañ. <sup>7</sup> Cks jara, B<sup>i</sup> jāri, B<sup>d</sup> corā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ḍassitvā, B<sup>d</sup> ḍamsetvā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>d sammukha-. <sup>10</sup> Cks -ghetvā. <sup>11</sup> Ck tam, Cs tam corr. to tvañ, B<sup>i</sup>d omitt tvañ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d tvañ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>d uppati. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>d macchassatthāya <sup>15</sup> Cks ela-, B<sup>i</sup> elavalā-, B<sup>d</sup> elagaṇa-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup>d add ayañ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>d -tāya hato. <sup>18</sup> Ck kūṭam. B<sup>i</sup> kuṭham, B<sup>d</sup> kūṭam.

bhindantī<sup>1</sup> vīya mahāhasitaṃ hasi. Taṃ sutvā sigālo tatiyaṃ gātham āha:

3. Kāyaṃ eḷagalāgumbe<sup>2</sup> karoti ahuhāliyaṃ,  
na-y-idha naccam vā gītaṃ vā tālaṃ vā susamāhitaṃ,  
anamhakāle<sup>3</sup> sussoṇi kin nu jagghasi sobhaṇe ti. 125. 5

Tattha kāyaṃ ti kā ayaṃ, eḷagalāgumbe<sup>4</sup> ti kambojigumbe<sup>5</sup>, ahuhāliyaṃ ti dantavidanisaṃkaṃ<sup>6</sup> mahāhasitaṃ vuccati, taṃ<sup>7</sup> kā eṣā etasmiṃ gumbhe karotīti pucchati, nayidha naccam vā ti imasmiṃ thāne kassaci naccantassa<sup>8</sup> naccam vā gāyantassa<sup>9</sup> gītaṃ vā hatthe susamāhite kutvā vādentassa susamāhitaṃ hatthatālaṃ vā n' atthi yaṃ<sup>10</sup> disvā tvaṃ haseyyāsīti<sup>11</sup> dīpeti. 10  
anamhakāle<sup>3</sup> ti āroḍanakāle<sup>12</sup>, sussoṇi ti sundarasoṇi, kin nu jagghasīti kena nu<sup>13</sup> kāraṇena tvaṃ rodituṃ yuttakāle aroḍamaṇā<sup>14</sup> va mahāhasitaṃ hasi, sobhaṇe<sup>15</sup> ti taṃ pasāṇisanto ālapati.

Taṃ sutvā sā catuttham gātham āha:

4. Sigāla bāla dummedha appaṇṇo si jambuka,  
jīno<sup>16</sup> macchaṇ ca pesiṇ ca kapaṇo viya jhāyasīti. 126. 15

Tattha jīno<sup>16</sup> ti jānippatto hutvā, pesiṇ ti maṇisapesiṇ, kapaṇo viya jhāyasīti saḥassabhaṇḍikaṃ parājito kapaṇo viya jhāyasi socasi cintesi.

Tato sigālo pañcamam gātham āha: (Dhp. v. 252.)

5. Sudassaṃ vajjaṃ aññesaṃ attano pana duddasaṃ,  
jīnā<sup>17</sup> patiṇ ca<sup>18</sup> jāraṇ ca<sup>19</sup> tvam pi maññe va jhāyasīti. 127. 20

Tattha tvampi maññeva jhāyasīti pāpadhamme dussīle ahaṃ<sup>20</sup> tāva mama gocaraṃ labhissāmi tvaṃ panā aticchatāya hatā taṃ<sup>21</sup> muhuttaṃ<sup>22</sup> diṭṭhake<sup>23</sup> core<sup>24</sup> paṭibaddhacittā hutvā taṃ ca<sup>25</sup> jāraṇ<sup>26</sup> kuladattikaṃ ca patiṇ<sup>27</sup> jīnā<sup>28</sup>, maṇi upādāya satagaṇeṇa saḥassagaṇeṇa kapaṇataraṃ va<sup>29</sup> hutvā 25  
jhāyasi paridevasīti lajjāpetvā vipakāraṃ pāpento Mahāsatto evam āha.

<sup>1</sup> all four MSS. -ti. <sup>2</sup> Cks ela-, Bī eḷagalā-, Bā elagaṇa. <sup>3</sup> Bā anamhi <sup>4</sup> Cks ela-, Bā elagaṇa-. <sup>5</sup> Bī kammoja-, Bā tampogumpe. <sup>6</sup> Cks dantā-. <sup>7</sup> Bā taṃ kālāṃ. <sup>8</sup> Cks add vā. <sup>9</sup> Ck adds vā. <sup>10</sup> Bā kaṃ. <sup>11</sup> C° bhā- corr. to ha-, Bī haseyyāsīti <sup>12</sup> Bīd ro-. <sup>13</sup> Bīd omit nu. <sup>14</sup> Ck āro-, C° āro- corr. to aro-. <sup>15</sup> Cks Bā -ne. <sup>16</sup> Cks jīno, Bī jinno, Bā jinno. <sup>17</sup> C° jīnā, Bīd jinnā. <sup>18</sup> Cks patiṇcampi, Bī pati ca. <sup>19</sup> Ck jāraṇ, C° jāra, both omitting ca, Bī jāraṇ ca. <sup>20</sup> Cks ahaṃ. <sup>21</sup> Bīd tvaṃ. <sup>22</sup> Cks -ttā. <sup>23</sup> Cks -ko. <sup>24</sup> C° coro corr. to core. <sup>25</sup> Bīd omit taṃca. <sup>26</sup> C° jāra, Bā jāraṇca. <sup>27</sup> Ck Bīd pati, Ck paṭīti. <sup>28</sup> Bī jinnā, Bā jīnā. <sup>29</sup> C° vā, Bīd omit vā.



Sā tassa vacanaṃ sutvā

6. Evam etaṃ migarāja yathā bhāsasi jambuka,

sā nūnāhaṃ ito gantvā bhattu hessaṃ vasānugā ti 128.  
gātham āha.

5 Tattha nūnā 'ti ekasatthe<sup>1</sup> nipato, sā ahaṃ ito gantvā puna aññaṃ  
bhattāraṃ labhitvā ekasēsaṃ<sup>2</sup> eva tassa bhattu vasānugā vasavattinī<sup>3</sup> bhavissamīti.

Ath' assā anācārāya dussilāya kathaṃ sutvā Sakko deva-  
rājā osānagātham āha:

1. Yo hare<sup>4</sup> mattikāthālaṃ<sup>5</sup> kamsathālaṃ pi so hare,

10 kataṃ yeva<sup>6</sup> tayā pāpaṃ puna p' evaṃ<sup>7</sup> karissasīti. 129.

Tass' attho: anācāre kiṃ kathesi yo mattikāthālaṃ<sup>7</sup> harati suvaṇṇathāla-  
rajatathāladibhedāṃ kamsathālaṃ pi so harat' eva<sup>8</sup>, idāṃ ca tayā pāpaṃ kataṃ  
eva na sakkā tava sandhāretum<sup>9</sup>, sā tvaṃ puna pi evam karissasi yevā 'ti.

Evam so taṃ lajjāpetvā vipphaṇṇasāraṃ<sup>10</sup> pāpetvā sakatthā-  
15 naṃ eva agamāsī.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakāṃ sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale paṭi-  
ṭṭhahi) „Tadā Dhanuggaho ukkaṇṭhitabhikkhu ahoṣi, sā itthi purāṇa-  
dutiyaṃ, Sakko devarājā<sup>12</sup> aham evā<sup>13</sup> 'ti. Culladhanuggaha-  
90 jātakāṃ<sup>13</sup>.

## 5. Kapotajātaka.

Idāni khomhīti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ  
lolabhikkhuṃ ārabha kathesi. Lotavatthuṃ<sup>14</sup> anekaso<sup>15</sup> vitthā-  
ritam eva. Taṃ<sup>16</sup> pana Satthā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu lolo<sup>17</sup>“  
75 ti pucchi<sup>18</sup>, „āma bhante“ ti vutte „na kho bhikkhu idāṃ eva pubbe  
pi tvaṃ lolo lotatāyā ca pana jīvitakkhayaṃ patto“ ti vatvā atitāṃ āhari:

<sup>1</sup> Cks ekasatthe. <sup>2</sup> Cs vasavattinī, Cs vattiti corr. to vasantiti, Bī vasāvattani, Bā vasavattini. <sup>3</sup> Cs hare corr. to bhare. <sup>4</sup> Cs mattika- corr. to -kā-, Bī mat-  
tikantālaṃ. Bā mattikatāla. <sup>5</sup> Bī kitañceva, Bā katañceva. <sup>6</sup> Bā mevam. <sup>7</sup> Bī  
-kam-, Bā -ka-. <sup>8</sup> Ck hareteva, Cs hareveva, Bī so rateva, Bā so hariteva. <sup>9</sup>  
Cks saddhātum. <sup>10</sup> Bā vi-pakāram. <sup>11</sup> Bā dhammade-. <sup>12</sup> Bā add pana.  
<sup>13</sup> Bī cūla-, Bā cūla-, both add catuttam. <sup>14</sup> Cks Bā -tthu. <sup>15</sup> Bī -kam Bā  
-kavaseṇa. <sup>16</sup> Cks tvaṃ, Bī omits taṃ. <sup>17</sup> Bā add sī. <sup>18</sup> Cks Bī omit pucchi

Atīte Bārānasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto pārāpatayoniyaṃ<sup>1</sup> nibbattitvā Bārānasisetṭhino  
 mahānase nīlapacchiyaṃ<sup>2</sup> vasati. Ath' eko kāko macchimaṃ-  
 saluddho tena saddhiṃ mettīṃ katvā tatth' eva vasi. So eka-  
 divasaṃ bahuṃ<sup>3</sup> macchamaṃsaṃ disvā „idaṃ<sup>4</sup> khādissāmīti“<sup>5</sup>  
 tintināyanto<sup>6</sup> nīlapacchiyaṃ<sup>6</sup> yeva nipajjitvā pārāpatena „ehi  
 samma ḡocarāya gamissāmā“<sup>7</sup> 'ti vuccamāno pi „ajirakena ni-  
 pauno 'mhi, gaccha tvaṃ“<sup>8</sup> ti agantvā<sup>9</sup> tasmiṃ gate<sup>9</sup> „gato me  
 paccāmittakaṇṭako“<sup>10</sup>, idāni yathārucciṃ macchamaṃsaṃ khādis-  
 sāmīti“ cintetvā paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Idāni kho 'mhi sukhito arogo  
 nikkāṇṭako, nippatito<sup>11</sup> kapoto,  
 kāhāmi<sup>12</sup> dāni hadayassa tuṭṭhiṃ,  
 tathā hi maṃ maṃsasākaṃ baletīti<sup>13</sup>. 150.

Tattha nippatito<sup>14</sup> ti niggato, kapoto<sup>15</sup> ti pārāpato<sup>16</sup>, kāhāmi dā-  
 nīti karissāmi dāni, tathā hi maṃ maṃsasākaṃ baletīti tathā hi maṃ-  
 saṃ ca avasesaṃ sākaṃ ca mayhaṃ balāni karoti, tuṭṭhehi khādā 'ti vadamānaṃ  
 viya ussāhaṃ maṃ karotīti attho.

So bhattakārake<sup>17</sup> macchamaṃsaṃ pacitvā mahānasā nik-  
 khamma sarīrato sedāṃ pavāhente<sup>18</sup> pacchito nikkhamitvā<sup>19</sup> 20  
 rasakaroṭiyaṃ<sup>20</sup> nilīyi<sup>21</sup>. Karoṭi<sup>22</sup> kilīti<sup>23</sup> saddaṃ akāsi.  
 Bhattakārako vegena gantvā<sup>24</sup> kākaṃ gahetvā sabbapattāni  
 luñcitvā allasiṅgiveraṇ ca siddhatthake ca piṃsitvā pūtitak-  
 kena madditvā sakalasarīraṃ makkhetvā ekaṃ kaṭhalaṃ<sup>25</sup>

<sup>1</sup> Bī pārāva-, Bā pārāvatta-. <sup>2</sup> Bī nīla-, Bā nāla-, C<sup>o</sup> nīla-. <sup>3</sup> Bīd bahu. <sup>4</sup>  
 Bā imāṃ, Bī omits idaṃ. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> cintitāyanto corr. to tintināyanto, Bī gilāyanto  
 viya, Bā nitthunanto. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> nīla-, Bī nīla, Bā nala-. <sup>7</sup> Bīd -vatena. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> Bī  
 āgantvā, C<sup>o</sup> āg- corr. to ag-. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> gato, C<sup>o</sup> gato corr. to gate. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> -kan-  
 ṭhako corr. to -kaṇṭhako, Bīd -kaṇṭhako. <sup>11</sup> Bī nippatiko, Bā nippattiko. <sup>12</sup>  
 C<sup>o</sup> Bī ka-. <sup>13</sup> Bīd phaletīti. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> Bī nippattito, Bā nippattiko. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> -to.  
<sup>16</sup> Bīd -vato. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> -hārake, C<sup>o</sup> -bhārake, Bīd -kārako. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> -to, Bī -hesi,  
 Bā -hante, Bīd add kāko. <sup>19</sup> Bā adds maṃsaṃ kucchipuraṃ khādītva. <sup>20</sup> Bā  
 rasaṃkarotiyaṃ. <sup>21</sup> Bīd niliyitvā, C<sup>o</sup> nili. <sup>22</sup> Bā omits karoṭi. <sup>23</sup> Bī kiridi,  
 Bā kirikiriti, C<sup>o</sup> kilitīti. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> Bī vegenaāgantvā. <sup>25</sup> Bī kamālāṃ, Bā sakalāṃ.

ghamsitvā vijjhitvā suttakena tassa gīvāya<sup>1</sup> bandhitvā nīla-  
pacchiyaṃ<sup>2</sup> yeva naṃ<sup>3</sup> khipitvā<sup>4</sup> agamāsi. Pārāpato<sup>5</sup> āgantvā  
taṃ disvā „kā esā<sup>6</sup> balākā<sup>7</sup> mama sahāyassa pacchiyaṃ ni-  
pannā, caṇḍo hi<sup>8</sup> so āgantvā ghāteyyāpi<sup>9</sup> naṃ“ ti parihāsaṃ  
5 karonto dutiyaṃ gātham āha:

2. Kāyaṃ balākā<sup>7</sup> sikhinī corī laṃghipitāmabā<sup>10</sup>, (= vol. II p. 363.)  
oraṃ balāke āgaccha, caṇḍo me vāyaso sakhā ti. 131.

Sa heṭṭhāvuttatthā yeva.

Taṃ sutvā kāko tatiyaṃ gātham āha:

10 a. Alaṃ hi<sup>11</sup> te jagghitāye mamaṃ disvāna edisaṃ  
vilūnaṃ sūdaputtēna piṭṭhimaddena makkhitau ti. 132.

Tattha alaṃ ti paṭisedhatthe<sup>12</sup> nipāto, jagghitāye ti hasitvā<sup>13</sup>, idaṃ  
vuttaṃ hoti: idāni maṃ edisaṃ evaṃ dukkhapattaṃ disvā tava alaṃ<sup>14</sup> hasi-  
tena<sup>15</sup>, mā idiso kāle parihāsakeliṃ<sup>16</sup> karohi.

15 So keliṃ<sup>16</sup> karonto va<sup>17</sup> puna catuttham gātham āha:

4. Sunahāto suvilitto annapānena tappito,  
kaṇṭhe<sup>18</sup> ca te veluriyo, agamā nu Kajjaṃgalan ti. 133.

Tattha kaṇṭhe ca te veluriyo ti ayaṃ te veluriyamani<sup>19</sup> pi kaṇṭhe  
pilandho<sup>20</sup>, tvaṃ ettakaṃ<sup>21</sup> kūlaṃ ambhakaṃ etaṃ na dassesīti<sup>22</sup> sandhāy<sup>23</sup> evaṃ  
20 āha. Kajjaṃgalan ti idha Bārāṇasī yeva<sup>24</sup> Kajjaṃgalā<sup>25</sup> ti adhippetā<sup>26</sup>, ito  
nikkhamitvā kacci<sup>27</sup> anto nagaraṃ gato ti pucchīti.

Tato kāko pañcamam gātham āha:

5. Mā te mitto amitto vā agamāsi Kajjaṃgalam,  
piñjāni<sup>28</sup> tattha lāyitvā<sup>29</sup> kaṇṭhe bandhanti vaḍḍhanan<sup>30</sup>  
25 ti. 134.

<sup>1</sup> Bīd -yaṃ. <sup>2</sup> Cks nīla-, Bī nīla-, Bā nāla-. <sup>3</sup> Bī taṃ. <sup>4</sup> Bī pakkhī-  
pitvā, Bā nikkhīpitvā. <sup>5</sup> Bīd -vato. <sup>6</sup> Cks yesā. <sup>7</sup> Bī valākā. <sup>8</sup> Bā si. <sup>9</sup>  
Bī -yya, Bā ghāteyyāsi. <sup>10</sup> Cks laṃghī-, Bī laṃghacapi-, Bā laṃghī-. <sup>11</sup> Ck  
alaṃbhi, Cs alaṃbhi corr. to -hi. <sup>12</sup> Ck -dhane. <sup>13</sup> Bā hasitum. <sup>14</sup> Bā omits  
alaṃ. <sup>15</sup> Bī hasitum tvaṃ. <sup>16</sup> Bā -kelī, Cs -keliṃ corr. to -keliṃ. <sup>17</sup> Bā ca.  
<sup>18</sup> Ck -ṭho, Cs -ṭho corr. to -ṭhe. <sup>19</sup> Cks -maṇim. <sup>20</sup> Bī piṇanto. <sup>21</sup> Bīd ettha-  
<sup>22</sup> Ck dassesīti, Bī dassetīti. <sup>23</sup> Cks -nāsiyeca. <sup>24</sup> Bā -lo. <sup>25</sup> Bā -to. <sup>26</sup> Cks  
kaccisi, Bī kiccisi, Bā gacchasi. <sup>27</sup> Bā micchāni. <sup>28</sup> Bī līyivā, Bā palāyitvā.  
<sup>29</sup> Cs vaḍḍhaman, Bī omits vaḍḍhanan, Bā vaṭṭanti.

Tattha piñjānīti<sup>1</sup> piñjāni<sup>2</sup>, tattha lāyitvā<sup>3</sup> ti tasmiñ Bārāṇasīnagare luñcitvā, vadḍhanan<sup>4</sup> ti kaṭṭhalakam<sup>5</sup>.

Taṃ sutvā pārāpato<sup>6</sup> osānagātham āha:

6. Puna p'āpajjasi<sup>7</sup> samma, sīlan<sup>8</sup> hi tava tādisaṃ<sup>9</sup>, (vol. II p. 364.)  
na hi mānusakā bhogā subhuñjā honti pakkhinā ti. 135. 5

Tattha puna pāpajjasi<sup>10</sup> puna pi<sup>11</sup> evarūpaṃ āpajjissasi, evarūpaṃ hi te sīlan ti.

Iti taṃ<sup>12</sup> so ovaḍitvā tattha avasitvā pakkhe pasāretvā aññattha agamāsi. Kāko<sup>13</sup> tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>14</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa- 10  
modhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmniphale patitṭbahi)  
„Tadā kāko lolabhikkhu ahosi, kapoto<sup>15</sup> aham evā“ 'ti. Kapota-  
jātakaṃ<sup>16</sup>. Aḍḍhavaggo tatiyo<sup>17</sup>. Pañcanipāta vaṇṇanā<sup>18</sup>  
niṭṭhitā.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> picchāni, B<sup>d</sup> micchāni. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits pi-, B<sup>d</sup> micchāni. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> palā-. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> vadḍhan, B<sup>i</sup> vaṭṭhan, B<sup>d</sup> vattanān. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kapālikam, B<sup>d</sup> kathālikam. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -vato. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -si, B<sup>d</sup> māpajjasi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> sīlañ. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> sādi-. <sup>10</sup> C<sup>ks</sup> -sinti, B<sup>d</sup> māp-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> d nañ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> d add pi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> d dhammade-. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> -to, B<sup>i</sup> d add pana. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> -ṭa-, B<sup>i</sup> d add pañcamam. <sup>17</sup> aḍḍhavaggo tatiyo wanting in B<sup>d</sup> C<sup>ks</sup>; after a. t. B<sup>i</sup> adds tassuddānam, dīghakosalam gapotakaṃ musikaṃ cūladhanuggahaṃ kapotuntī, itī jātakathakathāya pañcaviṣatijātakapatipañḍite attavaṇṇanā niṭṭhitā, pañcanipāta. <sup>18</sup> C<sup>ks</sup> paṇḍani-, p. niṭṭhitā wanting in B<sup>d</sup>.

## VI. CHANIPĀTA.

### 1. AVĀRIYAVAGGA.

#### 1. Avāriyajātaka.

Māssu kujjhi bhūmipatīti. Idam Satthā Jetavane vi-  
5 haranto ekam titthanāvikaṃ ārabba kathesi. So kira bālo ahosi  
aṇṇāṇī<sup>1</sup>, n' eva Buddhādīnam ratanānam na aṇṇesaṃ puggalānam  
guṇam jānāti<sup>2</sup> caṇḍo pharuso sāhasiko. Ath' eko jānapado<sup>3</sup> bhikkhu  
„Buddhupaṭṭhānam karissāmi“ āgacchanto sāyam Aciravatitittham  
patvā tam evam āha: „upāsaka, paratīram gamissāmi, nāvaṃ<sup>4</sup> de-  
10 hiti“. „Bhante, idāni akālo, ekasmiṃ ṭhāne vasassū“ 'ti. „Upāsaka,  
idha kuhiṃ vasissāmi, gaṇhitvā maṃ gacchā“ 'ti. So kujjhitvā „ehi  
re samaṇā“ 'ti theram nāvaṃ āropetvā ujukaṃ agantvā<sup>5</sup> heṭṭhā nā-  
vaṃ netvā<sup>6</sup> ullolaṃ<sup>7</sup> katvā tassa<sup>8</sup> cīvaraṃ temetvā<sup>9</sup> andhakāreve-  
lāya uyyojesi. So<sup>10</sup> vihāram gantvā tam divasaṃ Buddhupaṭṭhānassa  
15 okāsaṃ alabhivā punadvase Satthāram upasaṃkamitvā vanditvā eka-  
mantam nisīditvā Satthārā katapaṭisanthāro „kadā āgato sīti“ vutte  
„hiyyo“<sup>11</sup> ti „atha kasmā ajja Buddhupaṭṭhānam āgato sīti“ vutte  
tam attham ārocesi. Tam sutvā Satthā<sup>12</sup> „na kho bhikkhu idān' eva  
pubbe p' esa pharuso va<sup>13</sup>, idāni pana tena tvaṃ kilamito, pubbe<sup>14</sup>  
20 paṇḍite kilamesīti“ vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takkasi-

<sup>1</sup> Bā -ṇo. <sup>2</sup> Bā -sī. <sup>3</sup> Bā ja-. <sup>4</sup> Cks nāvā, Bī nāvam me. <sup>5</sup> Cks āg-. <sup>6</sup> Bā  
adds nadīyam. <sup>7</sup> Bā ullokaṃ. <sup>8</sup> Cks add pattaṃ. <sup>9</sup> Bā adds kilāmetvā. <sup>10</sup>  
Bā atha so. <sup>11</sup> Bā adds bhante. <sup>12</sup> Cks omit t. s. s. <sup>13</sup> Bā pharuso caṇḍo  
sāhasiko. <sup>14</sup> Bā adds vapasa.

lāyam sabbasippāni uggaṇhitvā isipabbajjam pabbajitvā dīgham  
 addhānam Himavante phalāphalena yāpetvā loṇambilasevanat-  
 thāya Bārāṇasim patvā rājuyyāne vasitvā punadivase nagaram  
 bhikkhāya pāvīsi. Atha nam rājamgaṇam pattam rājā disvā  
 tassa iriyāpathe pasīditvā antepuram ānetvā bhojetvā paṭiññaṃ 5  
 gahetvā rājuyyāne vāsesi<sup>1</sup>, devasikaṃ upatṭhānam agamāsi.  
 Tam enam Bodhisatto „rañña nāma mahārāja cattāri agati-  
 gamanāni vajjetvā appamattena<sup>2</sup> khantimettānuddayasampan-  
 nena hutvā dhammena rajjam kāretabban“ ti vatvā devasikaṃ  
 ovadanto

10

1. Māssu kujjhi bhūmipati, māssu kujjhi rathesabha,  
 kuddham appaṭikujjhanto<sup>3</sup> rājā raṭṭhassa pūjito. 1.

2. Gāme vā yadivāraññe ninne va yadivā thale (Dhp. v. 98.)  
 sabbattha-m-anusāsāmi: māssu kujjhi rathesabhā 'ti 2.  
 dve gāthā vadeti<sup>4</sup>.

15

Tattha raṭṭhassa pūjito ti evarūpo rājā raṭṭhassa pūjaniyo hotīti  
 attho, sabbatthamanusāsāmīti etesu gāmadisu yattha katthaci vasanto<sup>5</sup>  
 p' aham<sup>6</sup> mahārāja imāya eva anusatthiya<sup>7</sup> tam anusāsāmi, etesu vā gāmadisu  
 yattha katthaci ekasmim pi ekasatte pi, māssu kujjhi rathesabhā 'ti evam  
 evāham tam anusāsāmi: rañña nāma kujjhitarū na vaṭṭati, kiṇṇkāraṇa: rājāno 20  
 nāma vācāvudhā, tesam kuddhānam<sup>8</sup> vacanamatten' eva bahū jīvitakkhayanī  
 pāpuṇantīti.

Evam Bodhisatto rañño āgatāgatadivase imā<sup>9</sup> gāthā va-  
 deti<sup>10</sup>. Rājā pasannacitto Mahāsattassa satasahassuṭṭhāna-  
 kam<sup>11</sup> gāmaṃ<sup>12</sup> adāsi. Bodhisatto paṭikkhipi. Iti so tatth' 25  
 eva dvādasasamvachhare<sup>13</sup> vasitvā<sup>14</sup> „aticiraṃ nivuttho 'smi,  
 janapadacārikaṃ tāva<sup>15</sup> caritvā āgamissāmīti“ rañño akathetvā  
 va uyyānapālāṃ āmantetvā „tāta ukkaṇṭhitarūpo 'smi, jana-  
 padaṃ caritvā āgamissāmi, tvaṃ<sup>16</sup> rañño kāttheyyāsīti“ vatvā a/

<sup>1</sup> Bā vasāpesi. <sup>2</sup> Bā -neva. <sup>3</sup> Ck<sup>s</sup> -kuddhanto, Bā -kujhanto. <sup>4</sup> Bā abhāsi.  
<sup>5</sup> Ck<sup>s</sup> dvādasanto, C<sup>s</sup> dvādasanto corr. to vasanto. <sup>6</sup> Bā pāham. <sup>7</sup> Bā anusā-  
 sauyā. <sup>8</sup> Bā kujhana. <sup>9</sup> Bā adds dve. <sup>10</sup> Bā abhāsi. <sup>11</sup> Bā -nam. <sup>12</sup> Bā  
 gāmavaram. <sup>13</sup> Bā -raṇ. <sup>14</sup> Bā passitvā. <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup> tāvañ. <sup>16</sup> Bā adds gantvā.

pakkanto Gaṃgāya nāvātittamā<sup>1</sup> pāpuṇi. Tattha Avāriyapitā<sup>2</sup>  
 nāma nāviko ahoṣi bālo, n' eva guṇavantānaṃ guṇaṃ na at-  
 tano<sup>3</sup> āyāpāyaṃ<sup>4</sup> jānāti, Gaṃgaṃ taritukāmaṃ janaṃ paṭha-  
 maṃ tāretvā pacchā vetanaṃ yācati, vetanaṃ adentehi<sup>5</sup> sad-  
 5 dhiṃ kalahaṃ karonto akkosappahāre yeva bahū labhati<sup>6</sup> ap-  
 palābhaṃ, evarūpo andhabālo.

Taṃ sandhāya Satthā abhisambuddho hutvā tatiyaṃ gātham āha:

3. Avāriyapitā<sup>7</sup> nāma ahū Gaṃgāya nāviko,  
 pubbe janaṃ<sup>8</sup> tāretvāna pacchā yācati vetanaṃ,  
 10 ten' assa bhaṇḍanaṃ hoti, na ca bhogehi vaḍḍhatīti. 3.

Tattha Avāriyapitā<sup>9</sup> ti Avāriyā<sup>9</sup> nāma tassa dhītā, tassā vasena Avāriya-  
 pitā<sup>10</sup> nāma jāto, tenassa bhaṇḍanaṃ ti ten' assa kōraṇena tena pacchā yā-  
 ciyamānena janena saddhiṃ tassa bhaṇḍanaṃ hoti.

Bodhisatto taṃ nāvikaṃ upasaṃkamitvā „āvuso paratīraṃ  
 15 maṃ nehīti“ āha<sup>11</sup>, „Samaṇa kiṃ<sup>12</sup> me vetanaṃ dassasīti“.  
 „Āvuso ahaṃ bhogavaḍḍhiṃ atthavaḍḍhiṃ dhammavaḍḍhiṃ  
 nāma kathessāmīti“<sup>13</sup>. Nāviko „dhuvaṃ esa mayhaṃ kiñci  
 dassatīti“ taṃ paratīraṃ netvā „dehi me nāvāvetanaṃ“ ti<sup>14</sup>.  
 So tassa „sādh' āvuso“<sup>15</sup> ti paṭhamam bhogavaḍḍhiṃ kathento  
 20 4. Atiṇṇaṃ yeva yācassu apāraṃ<sup>16</sup> tāta nāvika,  
 añño hi tiṇṇassa mano, añño hoti taresino<sup>17</sup> ti 4.  
 gātham āha.

Tattha apāraṃ ti tāta nāvika paratīraṃ atinṇaṃ eva janaṃ orimatiro  
 thitaṃ nēva vetanaṃ yācassu, tato laddhaṃ gahetvā gutte thāne ṭhapetvā pacchā  
 25 manusse paratīraṃ neyyasi, evaṃ te bhogavaḍḍhi bhavissatīti, añño hi tiṇ-  
 ṇassa mano ti<sup>18</sup> paratīraṃ gatassa hi añño mano hoti<sup>19</sup>, adatvā va<sup>20</sup> gantu-  
 kāmo hoti, yo paṇ' esa taresi<sup>21</sup> nāma<sup>22</sup> taraṃ<sup>23</sup> esati paratīraṃ gantukāmo  
 hoti so atirekam pi datvā gantukāmo hotīti, iti taresino<sup>17</sup> añño mano<sup>24</sup> hoti,  
 tasmā tvaṃ atinṇam eva yāceyyasi, ayaṃ<sup>25</sup> tāva te bhogānaṃ vaḍḍhi nāma.

<sup>1</sup> Bā nāvikatīṭhaṃ. <sup>2</sup> Cks avāripitā. <sup>3</sup> Bā adds va. <sup>4</sup> Bā upāyaṃ. <sup>5</sup> Bā  
 adant-. <sup>6</sup> Bā bahutarā hoti. <sup>7</sup> Ck -āvā-. <sup>8</sup> Cks -janaṃ. <sup>9</sup> Cā āvā-. <sup>10</sup>  
 Cks āvā-. <sup>11</sup> Bā adds taṃ sutvā so āha. <sup>12</sup> Ck kiṃ. <sup>13</sup> Bā adds taṃ sutvā.  
<sup>14</sup> Bā adds āha. <sup>15</sup> Bā sādhū ā-. <sup>16</sup> Cks -raṃ. <sup>17</sup> Bā pāresino. <sup>18</sup> Bā adds  
 tāta. <sup>19</sup> Bā bhavati. <sup>20</sup> Bā omits va. <sup>21</sup> Bā pāresi, Cks taresi. <sup>22</sup> Bā noma.  
<sup>23</sup> Bā paratīraṃ. <sup>24</sup> Cks omit mano. <sup>25</sup> Cks ayaṃ

Nāviko cintesi: „ayaṃ<sup>1</sup> tāva me ovādo bhavissati, idāni pan' esa aññaṃ kiñci mayhaṃ dassatīti<sup>2</sup>“. Atha naṃ Bodhisatto: „ayaṃ<sup>1</sup> tāva te āvuso bhogavaḍḍhi, idāni atthadhammavaḍḍhiṃ<sup>3</sup> suṇā<sup>4</sup>“ 'ti vatvā oবাদanto

5. Gāme vā yadi vāraṇṇe ninne vā yadi vā thale

5

sabbattha-m-anusāsāmi: māssu kujjhi nāvikā 'ti 5.

gātham āha. Iti 'ssa<sup>5</sup> imāya gāthāya atthadhammavaḍḍhiṃ kathetvā „ayaṃ te atthavaḍḍhi<sup>6</sup> ca dhammavaḍḍhi<sup>6</sup> cā“ 'ti āha. So pana<sup>7</sup> dandhapuriso<sup>8</sup> taṃ ovādaṃ na kismiñci mañña-māno „idaṃ samaṇa tayā mayhaṃ dinnam nāvāvetanan“ ti 10 āha. „Āmāvuso“ ti. „Mayhaṃ iminā kammaṃ n' atthi, aññaṃ me dehīti“. „Āvuso idaṃ ṭhapetvā mayhaṃ aññaṃ n' atthīti“. „Atha kasmā mama nāvaṃ āruḷho sīti“ tāpasam Gaṃgātīre pāṭetvā ure<sup>9</sup> nisīditvā mukham ev' assa pothesi.

Satthā „iti kho bhikkhave yaṃ so tāpaso ovādaṃ datvā raṇṇo 15 santikā gānavaram labhi tam eva ovādaṃ andhabālassa nāvikassa kathetvā nuḥkaphothanaṃ pāpuni, tasmā ovādaṃ dentena<sup>10</sup> yuttajanass' eva dātabbo na ayuttajanassā<sup>11</sup> 'ti vatvā abhisambuddho hutvā tadanantaram gātham āha:

6. Yāy' eva<sup>12</sup> anusāsaniyā rājā gānavaram adā

20

tāy' eva<sup>13</sup> anusāsaniyā<sup>14</sup> nāviko pahari mukhe<sup>15</sup> ti. 6.

Tassa taṃ paharantass' eva bhariyā bhattam gahetvā āgatā, taṃ<sup>16</sup> tāpasam disvā „sāmi, ayaṃ tāpaso<sup>17</sup> rājakulū-pako, mā paharīti“ āha. So<sup>18</sup> kujjhitvā „tvaṃ me imam kū-ṭatāpasam paharituṃ na desīti“ utthāya taṃ paharitvā pātesi. 25 Bhattapātī<sup>19</sup> patitvā bhijji<sup>20</sup>, tassā ca<sup>21</sup> garugabbhāya gabbho bhūmiyaṃ pati. Atha naṃ manussā samparivāretvā „puri-

<sup>1</sup> Cks ayan. <sup>2</sup> Bđ dassetīti. <sup>3</sup> all three MSS. -i. <sup>4</sup> Bđ -nāhi. <sup>5</sup> Ck itissā, C<sup>s</sup> itissā corr. to -sa. <sup>6</sup> Cks -lī. <sup>7</sup> Bđ omits pana. <sup>8</sup> Bđ pāpapu-. <sup>9</sup> Cks udare. <sup>10</sup> Bđ dan-. <sup>11</sup> Cks yu-. <sup>12</sup> Cks yā eva. <sup>13</sup> Ck tā eva. <sup>14</sup> Ck -sāsakiyā, C<sup>s</sup> -sāsakiyā corr. to -niyā. <sup>15</sup> Bđ mukhan. <sup>16</sup> Ck naṃ, C<sup>s</sup> taṃ? <sup>17</sup> Bđ adds nāma. <sup>18</sup> Bđ adds punadeva. <sup>19</sup> Cks -ti, Bđ atthabhattapātī. <sup>20</sup> Ck bhiñji, C<sup>s</sup> bhiñji corr. to bhijji. <sup>21</sup> Bđ adds pana.



saghāṭakacoro“ ti gahetvā bandhitvā rañño dassetum. Rājā vinicchinitvā tassa rājānaṃ<sup>1</sup> kāresi.

Satthā abhisambuddho hutvā imam atthaṃ pakāsento osāna-gātham āha:

- 5 7. Bhattaṃ bhinnaṃ, hatā bhariyā, gabbho va<sup>2</sup> patito chamā,  
migo va jātarūpena na ten' atthaṃ abandhi sū<sup>3</sup> 'ti. 7.

Tattha bhattaṃ bhinnan ti bhattapātī<sup>4</sup> bhinnā, hatā ti pahaṭā, chamā ti bhūmiyaṃ, migo va jātarūpenā 'ti yathā migo suvaṇṇaṃ vā<sup>5</sup> muttāmaṇiādini vā madditvā gacchanto pi attharivā nipajjanto pi tena jātarūpena attano atthavaḍḍhiṃ bandhitaṃ nibbattetuṃ na sakkoti evaṃ so andha-bālo paṇḍitehi dinnovādaṃ<sup>6</sup> sutvāpi attano atthaṃ bandhitaṃ<sup>7</sup> nibbattetuṃ na<sup>8</sup> sakkhīti vuttaṃ hoti, abandhi sū<sup>9</sup> 'ti ettha hi bandhi<sup>10</sup> so iti evam attho veditabbo<sup>11</sup>, so itī<sup>12</sup> imesaṃ padānaṃ<sup>13</sup> hi<sup>14</sup> sū 'ti sandhi hoti.

Satthā imam desanaṃ<sup>15</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sam-  
15 odhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiṃ phale patiṭṭhahī  
„Tadā nāviko idāni nāviko, rājā Ānando<sup>16</sup>. tāpaso<sup>17</sup> aham evā“ 'ti.  
Avāriyajātakaṃ<sup>18</sup>.

## 2. Setaketujātaka.

Mā tāta kujjhi na hi sādhu kodho ti. Idam Satthā  
20 Jetavane viharanto kuhakabhikkhuṃ<sup>19</sup> ārabha kathesi. Pac-  
cuppannavatthuṃ Uddāla-jātaka āvibhavissati.

Atīte pana Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kā-  
rente Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ disāpāmo kkhācariyo  
hutvā pañcasata mānave manṭe vāceti. Nesaṃ<sup>20</sup> jetṭhako Se-  
25 taketu nāma udiccabrāhmaṇakule nibbatto māṇavo. Tassa jātinaṃ  
nissāya mahanto māno ahosi. So ekadivasaṃ aññehi māṇavehi  
saddhiṃ nagarā nikkhamanto nagaraṃ<sup>21</sup> pavisanto ekaṃ caṇ-

<sup>1</sup> Ck -naṃ, Cs -naṃ corr. to -naṃ, Bā rājadaṇḍaṃ. <sup>2</sup> Ck vā, Bā ca. <sup>3</sup> Cks suu, Bā -dhiṃ sū. <sup>4</sup> Cks -ti, Bā -pātī. <sup>5</sup> Bā adds hiraññaṃ vā. <sup>6</sup> Bā dinnuṃ o-. <sup>7</sup> Bā vaḍḍhituṃ. <sup>8</sup> Bā nā. <sup>9</sup> Cs -su, Bā -dhiṃ su. <sup>10</sup> Bā abandhi. <sup>11</sup> Bā dathabbo. <sup>12</sup> Bā ti. <sup>13</sup> Cks pā-. <sup>14</sup> Cs bhi, Bā omits hi. <sup>15</sup> Bā dhammade-. <sup>16</sup> Bā adds ahosi. <sup>17</sup> Bā adds pana. <sup>18</sup> Cs avā- corr. to āvā-, Bā adds paṭhamāṃ. <sup>19</sup> Bā -kaṃ-. <sup>20</sup> Bā te-. <sup>21</sup> Bā omits nagaraṃ.

dālaṃ disvā „ko si tvaṃ“ ti pucchitvā „caṇḍālo 'ham asmīti“  
 vutte tassa<sup>1</sup> sarīraṃ paharitvā āgataṃ tassa<sup>2</sup> attano sarīre  
 phusanabhayena „nassa caṇḍāla<sup>3</sup> kālakanni<sup>4</sup>, adhovātaṃ yāhīti“  
 vatvā vegena tassa uparivātaṃ agamāsi. Caṇḍālo sīghataraṃ  
 gantvā tassa uparivāte aṭṭhāsi. Atha naṃ so „nassa<sup>5</sup> kāla- 5  
 kanni<sup>6</sup>“ suṭṭhutaṃ akkosi paribhāsi. Caṇḍālo „tvam ko  
 sīti“ pucchi. „Brāhmaṇamāṇavo 'ham asmīti“. „Brāhmaṇo  
 hotu<sup>7</sup>, mayā pana puṭṭhapañhaṃ<sup>8</sup> kathetuṃ sakkhissasīti<sup>9</sup>“.  
 „Āma sakkhissāmīti“. „Sace na sakkosi pādantare<sup>9</sup> taṃ ga-  
 memīti<sup>10</sup>“. So attānaṃ takketvā „āgamehīti<sup>11</sup>“ āha. Caṇḍāla- 10  
 putto tassa kathaṃ<sup>12</sup> parisāṃ<sup>13</sup> gāhāpetvā „māṇava disā nāma  
 katarā“ ti pañhaṃ pucchi. „Disā nāma puratthimādayo<sup>14</sup> ca-  
 tasso disā“ ti. Caṇḍālo „ahaṃ taṃ etaṃ disaṃ<sup>15</sup> na puc-  
 chāmi, tvam ettakam pi ajānanto mama sarīre pahaṭavātaṃ<sup>16</sup>  
 jigucchāsīti<sup>17</sup>“ taṃ khandhatthike<sup>18</sup> gahetvā onametvā attano 15  
 pādantarena gamesi<sup>19</sup>. Māṇavā taṃ pavattiṃ ācariyassācika-  
 khimsu<sup>20</sup>. Ācariyo „saccaṃ kira tāta Setaketu caṇḍālen' asi<sup>21</sup>  
 pādantarena gamito<sup>22</sup>“ ti. „Āma ācariyo<sup>23</sup>, so maṃ caṇḍāla- a/  
 dāsiputto 'disāmatam pi na jānātīti' attano pādantarena ga-  
 mesi<sup>24</sup>, idāni disvā kattabbam assa jānissamīti<sup>25</sup>“ kuddho 20  
 caṇḍālaputtaṃ akkosi<sup>26</sup>. Athācariyo<sup>27</sup> „tāta Setaketu, mā  
 tassa kujjhi, paṇḍito caṇḍālaputto<sup>28</sup>, na so taṃ etaṃ disaṃ  
 pucchi aññaṃ pucchi, tayā pana diṭṭhasutaviññātato<sup>29</sup> adiṭṭha-  
 asutaaviññātato<sup>30</sup> eva bahutaran“ ti ovdanto dve gāthā abhāsi:

1. Mā tāta kujjhi, na hi sādhu kodho,

25

bahum pi te adiṭṭhaṃ assutañ ca,

<sup>1</sup> Bā tasmim. <sup>2</sup> Bā -tāvā-. <sup>3</sup> Ck<sup>s</sup> tassa caṇḍāla, Bā tvam caṇḍālo. <sup>4</sup> Bā  
 -kaṇḍī. <sup>5</sup> Ck<sup>s</sup> tassa, C<sup>s</sup> nassa? Bā adds vasala. <sup>6</sup> Ck<sup>s</sup> hoti. <sup>7</sup> Bā putham-.  
<sup>8</sup> Bā -tīti. <sup>9</sup> Bā -rena. <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> gamesīti, Bā bhamemīti. <sup>11</sup> Bā ābhamāgamehīti.  
<sup>12</sup> Bā kuṭa. <sup>13</sup> Bā patiññam. <sup>14</sup> Bā purimā-. <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup> disaṃ. <sup>16</sup> Bā pahata-.  
<sup>17</sup> Ck<sup>s</sup> -tīti. <sup>18</sup> Ck<sup>s</sup> ka-, Bā khandhapiṭṭhike. <sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> gamehī, Bā bhameti. <sup>20</sup> Bā  
 -yassa ā-. <sup>21</sup> Bā -nāpi. <sup>22</sup> Bā bhamito. <sup>23</sup> Bā bhameti. <sup>24</sup> Bā karissāmīti.  
<sup>25</sup> Bā adds paribhāsi. <sup>26</sup> Bā atha nam āc-. <sup>27</sup> Bā caṇḍālaputto paṇḍito byatto.  
<sup>28</sup> Ck<sup>s</sup> -tano, C<sup>s</sup> -tano corr. to -tato, Bā -tako. <sup>29</sup> Bā adiṭṭhasutavi-.

mātāpitā disā tā<sup>1</sup> Setaketu,  
ācariyam āhu disataṃ pasatthā. 8.

2. Agārino annadapānavatthadā<sup>2</sup> (= vol. I. p. 401.)

avhāyikā tam pi disaṃ vadanti,

5 esā<sup>3</sup> disā paramā Setaketu

yaṃ patvā dukkhī sukhino bhavantīti. 9.

Tattha na hi sādhu kodho ti kodho nāma<sup>4</sup> uppajjamāno subhāsita-  
dubbhāsitaṃ atthānattham hitāhitam jānitum na deti<sup>5</sup> na sādhu na latthako,  
bahumpi te adittham ti tayā cakkhunā adittham sotena ca asutam eva ba-  
10 hutaram, disā tā<sup>6</sup> ti disā mātāpitāro puttānaṃ purimatarānaṃ uppannatā pu-  
ratthimadisā nāma jātā ti vadati<sup>7</sup>, disataṃ pasatthā ti ācariyā pana dak-  
khiṇeyyattā disataṃ pasatthā dakkhiṇā disā ti Buddhādayo ariyā āhu kathenti  
dīpentīti vadati<sup>8</sup>, agārino ti gahatthā, annadapānavatthadā<sup>9</sup> ti annadā  
pānavatthadā<sup>10</sup> ca, avhāyikā<sup>11</sup> ti ettha deyyadhammaṃ patigaṇṇhathā<sup>12</sup> ti  
15 pakkosanakā, tam pi disaṃ vadantīti tam pi Buddhādayo ariyā ekaṃ<sup>13</sup>  
disaṃ vadanti, iminā catupaccayadāyaka gahatthā paccaye<sup>14</sup> apadisitvā<sup>15</sup> dham-  
mikasamaṇā brāhmaṇehi upagantabbattā ekā<sup>16</sup> disā nāma<sup>17</sup> ti dīpeti, aparo nayo:  
ye ete agārino annapānavatthadā nesam chakāmamaggasampattidāyakattena<sup>17</sup>  
upari<sup>18</sup> avhāyanato ye avhāyikā dhammikasamaṇabrāhmaṇā tam pi disaṃ<sup>19</sup> va-  
20 danti tam Buddhādayo ariyā uparimadisam<sup>20</sup> nāma vadantīti dīpeti. vuttam  
pi c' etaṃ:

Mātāpitā disā pubbā ācariyā dakkhiṇā disā (= vol. I. v. 401 and  
puttadārā disā paccā mittamaccā ca<sup>21</sup> uttarā (Grimblot, S. S. P. p. 309).

Dāsakammakarā heṭṭhā uddham samāṇabrāhmaṇā,

25 etā disā namasseyya alamatto<sup>22</sup> kule gihīti.

Esā<sup>23</sup> disā ti idaṃ pana nibbānaṃ sandhāya vuttaṃ, jātīadinā hi nānappa-  
kārena dukkhena dukkhītā sattā taṃ patvā niddukkhā sukhino bhavanti, esā eva  
ca sattehi agatapubbā<sup>24</sup> disā nāma, ten' eva taṃ paramā ti āha<sup>25</sup>, vuttam  
pi c' etaṃ:

<sup>1</sup> so Cks; Bā mātādisājātā. <sup>2</sup> Bā annapāna-, Cā annapāna- corr. to annadapāna-. <sup>3</sup> Bā  
etā. <sup>4</sup> Cks kodhanāna. <sup>5</sup> Bā sakkotīti. <sup>6</sup> Bā jātā. <sup>7</sup> Bā acariyamāhu. <sup>8</sup> Cks  
vadanti. <sup>9</sup> Cā annadā pānadā vatthadā, Cā annapānadāvatthadā, Bā annapāna-  
vatthadā. <sup>10</sup> Cā omits pāna, Cā annadā vatthadā corr. to a. pānadā v. <sup>11</sup> Cā  
ambā-, Cā ambā- corr. to avhā-. <sup>12</sup> Bā paṭi-. <sup>13</sup> Bā etaṃ. <sup>14</sup> Bā -yena.  
<sup>15</sup> Cā -diyitvā, Cā -disitthā, Bā avhāyitvā. <sup>16</sup> Bā etā. <sup>17</sup> Cks chakāmaggā-. <sup>18</sup> Bā  
-ttim-. <sup>19</sup> Bā uparupari. <sup>20</sup> Bā adds nāma ti. <sup>21</sup> Bā -maṇ-, Cā -san. <sup>22</sup>  
Bā va. <sup>23</sup> Bā appamatto. <sup>24</sup> all three MSS. etā. <sup>25</sup> Cā āg- corr. to ag-. Bā  
āg-. <sup>26</sup> Bā teneva cetāna nibbānaṃ paramāti āha.

Samatittiyaṃ<sup>1</sup> anavasesaṃ<sup>2</sup> (= vol. I p. 400)

telapattaṃ yathā parihareyya

evaṃ sacittam anurakkhe<sup>3</sup>

patthayaṇo disaṃ aḡatapubban<sup>4</sup> ti.

Evam Mahāsatto māṇavassa<sup>5</sup> disā kathesi. So pana „caṇ- 5  
 ḍālen' amhi<sup>6</sup> pādantarena gamito“ ti tasmim ṭhāne avasitvā  
 Takkaṣilaṃ gantvā disāpāmokkhācariyassa<sup>7</sup> santike sabbasip-  
 pāni uggaṇhitvā ācariyena anuññāto Takkaṣilato nikkhamitvā  
 sabbasamayasiṃham sikkhanto vicari. So ekaṃ paccantaḡā-  
 maṃ patvā taṃ nissāya vasante<sup>8</sup> pañcasate tāpase disvā tesam 10  
 santike pabbajitvā yaṃ<sup>9</sup> te jānanti sippamantacaraṇaṃ<sup>10</sup> taṃ  
 uggaṇhitvā<sup>11</sup> tehi parivuto<sup>12</sup> Bārāṇasim patvā<sup>13</sup> punadivase  
 bhikkhaṃ<sup>14</sup> caranto rājamaṇaṃ agamāsi. Rājā tāpasānaṃ  
 iriyapathe paṣīditvā antonivesane bhojetvā te attano uyyāne  
 vāsesi<sup>15</sup>. So ekadivasaṃ tāpase parivisitvā „ajja sāyaṇhe 15  
 uyyānaṃ gantvā ayye vandissāmīti“ āha. Setaketu uyyānaṃ  
 gantvā<sup>16</sup> tāpase sannipātetvā<sup>17</sup> „mārisā<sup>18</sup> ajja rājā āgamiṣsa-  
 tīti“ āha „rājāno ca<sup>19</sup> nāma sakim ārādhettvā yāvatāyukaṃ  
 sukhaṃ jīvitum sakkā, ajja ekacce vaggulivataṃ caratha  
 ekacce kaṇṭhakaseyyaṃ<sup>20</sup> kappetha ekacce pañcātapaṃ tap- 20  
 petha<sup>21</sup> ekacce ukkuṭikappadhānaṃ anuyuñjatha ekacce udako-  
 ḡāhanakammaṃ<sup>22</sup> karoṭha ekacce mante sajjhāyathā“ 'ti vi-  
 cāretvā sayam paṇṇasāladvāre apassayaṇapīṭhake<sup>23</sup> nisīditvā  
 pañcavaṇṇaraṅgasamujjalavāsanaṃ<sup>24</sup> ekaṃ poṭṭhakaṃ<sup>25</sup> vicitra-  
 vaṇṇe ādhārake<sup>26</sup> ṭhapetvā susikkhitehi catūhi pañcahi māṇa- 25  
 vehi pucchite pucchite<sup>27</sup> atthe kathesi. Tasmim khaṇe rājā

<sup>1</sup> Ck -tthiyaṃ, Bđ -tthikaṃ. <sup>2</sup> Bđ -savakaṃ. <sup>3</sup> Bđ -kkheyya. <sup>4</sup> Bđ āḡ-, Cđ  
 āḡ- corr. to ag-. <sup>5</sup> Bđ brahmaṇassa. <sup>6</sup> Ck -nampi, Bđ -lena. <sup>7</sup> Ck  
 -kkhassa. <sup>8</sup> Bđ -to. <sup>9</sup> Bđ ye. <sup>10</sup> Bđ sippaṃ vā manta caraṇaṃ vā. <sup>11</sup> Bđ  
 adda gaṇasatthā hutvā. <sup>12</sup> Bđ -vārito. <sup>13</sup> Bđ gantvā. <sup>14</sup> Bđ bhikkhāya. <sup>15</sup>  
 Bđ vāsapesi. <sup>16</sup> Bđ āḡ-. <sup>17</sup> Bđ -pātāpetvā. <sup>18</sup> Bđ samma mārisa. <sup>19</sup> Bđ omiṣṣa  
 ca. <sup>20</sup> Ck kaṇṭhasaseyyaṃ, Bđ kaṇḡaka-. <sup>21</sup> Bđ kappetha. <sup>22</sup> Bđ -korohana-  
<sup>23</sup> Bđ -pīṭhake. <sup>24</sup> Bđ -vākaṇḡaṃ. <sup>25</sup> Bđ poṭṭhakaṃ. <sup>26</sup> Bđ -raṇe. <sup>27</sup> Ck puc-  
 chite pucchita, Cđ pucchita pucchita.

āgantvā te micchātapaṃ karonte disvā tuṭṭho Setaketuṃ upa-  
sāṃkamitvā vanditvā ekamantaṃ nisinno purohitaṃ saddhiṃ  
sallapanto tatiyaṃ gātham āha:

3. Kharājīnā jaṭilā paṃkadantā  
5 dummukkhārūpā<sup>1</sup> ye 'me<sup>2</sup> jappanti<sup>3</sup>  
kacci nu te mānusaṃ payoge  
idaṃ vidū parimuttā apāyā ti. 10.

Tattha kharājīnā ti kharehi ajjehi samannāgatā, paṃkadantā ti danta-  
kaṭṭhassa akhādenena maḷaggahitadantā, dummukkhārūpā<sup>4</sup> ti anañjitaamaṇ-  
10 ḍitalūkhanivāsanaṇṇapāraṇā<sup>5</sup> mālūgandhavilepanavajjitā<sup>6</sup> kilīṭṭharūpā ti vuttaṃ  
hoti, ye me jappantīti<sup>7</sup> ye ime<sup>8</sup> manta sajjhāyanti, mānusaṃ payoge ti  
manusehi kattaḃbapayoge<sup>9</sup> ṭhitā, idaṃ vidū parimuttā apāyā ti imasmiṃ  
payoge ṭhatvā imaṃ lokaṃ viditvā pākaṇaṃ katvā kacci<sup>10</sup> nu ete isayo catūhi  
apāyehi muttā ti pucchati.

- 15 Taṃ sutvā purohito catutthaṃ gātham āha:  
4. Pāpāni kammāni karitvānā<sup>11</sup> rājā  
bahussuto ce na careyya dhammaṃ  
sahassavedo<sup>12</sup> pi na taṃ paṭicca  
dukkhā pamuñce caraṇaṃ apatvā ti. 11.

20 Tattha karitvānā<sup>11</sup> 'ti katvā, caraṇaṃ ti saha sīlena aṭṭhasamāpattiyo,  
idaṃ vuttaṃ hoti: mahārāja, ahaṃ bahussuto 'mhīti sahassavedo<sup>12</sup> pi ce tiva-  
dham sucaritaṃ dhammaṃ na careyya pāpān' eva<sup>13</sup> kareyya so tāni pāpāni  
kammāni katvā taṃ bahusaccaṃ paṭicca sīlasamāpattisaṃkhātāṃ caraṇaṃ appa-  
tvā<sup>14</sup> dukkhā na muñce<sup>15</sup> apāyadukkhato na mucceat' evā<sup>16</sup> 'ti attho

- 25 Taṃ sutvā rājā tāpasesu<sup>17</sup> pasādaṃ hari<sup>18</sup>. Tato Setaketu<sup>19</sup>  
cintesi: „imassa rañño tāpasesu pasādo udapādi, taṃ pan'  
esa purohito vāsiyā paharitvā viya chindi, mayā etena saddhiṃ  
kathetuṃ vaṭṭatīti“ so tena sadhiṃ kathento pañcamaṃ gā-  
tham āha:

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> dummukkhārūpā, C<sup>k</sup> rummakkhā-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> ime. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> jappenti. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> rum-  
makkhārūpā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> anañjitaṇṇapāraṇāṃ amāṇḍitalūkhanivāsanaṇṇapāraṇā. <sup>6</sup> B<sup>d</sup>  
-navivajjitā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> ye ettantīti. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> omit ime. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -gehi. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> kiñci. <sup>11</sup>  
C<sup>k</sup> -tvā, C<sup>s</sup> -tvā corr. to -tva. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -bhedo. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> pāpāni kammāni. <sup>14</sup> B<sup>d</sup>  
apatvā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> mucce. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> muñcenevā, C<sup>s</sup> muñcenevā corr. to muñcatevā, B<sup>d</sup>  
mucceavā corr. to muteceavā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -se. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> akari. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -ko, C<sup>s</sup> -ko  
corr. to -ketu.

5. Sahassavedo<sup>1</sup> pi na taṃ paṭicca  
dukkhā pamuñce caraṇaṃ apatvā<sup>2</sup>,  
maññāmi vedā aphaḷā bhavanti,  
sasaññamaṃ<sup>3</sup> caraṇaṃ ñeva saccaṃ ti. 12.

Tass' attho: sace saḥassavedo<sup>1</sup> pi taṃ bāhusaccaṃ paṭicca caraṇaṃ apatvā<sup>5</sup>  
attānaṃ na dukkhā pamuñce evaṃ saṃto<sup>4</sup> ahaṃ maññāmi<sup>7</sup> tayo vedā aphaḷā  
honti saṣilaṃ<sup>5</sup> aṭṭhasamāpatticaraṇaṃ<sup>6</sup> ekaṃ saccaṃ<sup>7</sup> hotīti<sup>8</sup>.

Taṃ sutvā purohito chaṭṭhaṃ gātham āha:

6. Na h' eva vedā aphaḷā bhavanti  
saṃnyamaṃ caraṇaṃ yeva<sup>9</sup> saccaṃ,  
kittim hi pappoti adhicca vede  
santiṃ pun' eti<sup>10</sup> caraṇena danto ti. 13.

Tass' attho: tayo vedā aphaḷā saṃnyamaṃ<sup>11</sup> caraṇaṃ eva saccaṃ seyyaṃ  
uttamaṃ pavaraṃ na h' eva hoti, kiṃkāraṇā: kittim hi pappoti tayo vede adhicca<sup>12</sup>,  
diṭṭhadhamme kittimattaṃ yasamattaṃ labhati itoparaṃ aññaṃ n' atthi, tasmā<sup>13</sup>  
na te aphaḷā, santiṃ pun' eti<sup>10</sup> caraṇena pana danto, sīle paṭiṭṭhāya<sup>13</sup> samā-  
pattiyo nibbattetvā samāpattipadaṭṭhānaṃ vipassanaṃ vaḍḍhento<sup>14</sup> accantasam-  
tiṃ<sup>15</sup> nibbānaṃ<sup>16</sup> nāma taṃ eti pāpuṇāti.

Iti purohito Setaketuno vādaṃ bhinditvā te sabbe gihi  
kāretvā phalakāvudhāni gāhāpetvā mahantatarake<sup>17</sup> katvā<sup>18</sup>  
rañño upaṭṭhāke<sup>19</sup> kāresi, ayaṃ kira mahantatarakānaṃ<sup>20</sup> vaṃso.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi; „Tadā  
Setaketu kuhako bhikkhu ahosi, caṇḍālo<sup>22</sup> Sāriputto<sup>23</sup>, purohito pana  
aham evā<sup>24</sup> 'ti. Setaketujātakaṃ<sup>24</sup>

<sup>1</sup> Bđ -bhedo. <sup>2</sup> Bđ appatvā. <sup>3</sup> Bđ saṃnyamaṃ. <sup>4</sup> Bđ adds ca. <sup>5</sup> Bđ saṣila-  
kaṃ. <sup>6</sup> Cks -ṇaṃ. <sup>7</sup> Ck omits saccaṃ. <sup>8</sup> Bđ -ṇaññeva saccaṃ antamevasaccaṃ  
seyyaṃ uttamaṃ pavaraṃ hotīti. <sup>9</sup> Bđ -ṇaññeva, Ck -ṇaṃ veva, C<sup>s</sup> -ṇaṃ veva  
corr. to -ṇaṃ ceva. <sup>10</sup> Bđ pureti. <sup>11</sup> Cks saṃsaṃñāma. <sup>12</sup> Cks add hi. <sup>13</sup>  
Bđ adds aṭṭha. <sup>14</sup> Bđ vaḍḍhanto. <sup>15</sup> Bđ sa accantantaṃ. <sup>16</sup> Cks nibbā. <sup>17</sup> Cks  
mahantaṃ taraṃ, Bđ -takāraṃ. <sup>18</sup> Ck tatvā. <sup>19</sup> Cks -ṭṭhāne. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> mahanta-  
rataṃkaṃ corr. to mahantatarataṃkaṃ. <sup>21</sup> Ck Bđ dhamma-. <sup>22</sup> Bđ -laṭṭutto.  
<sup>23</sup> Bđ adds rājā ānando. <sup>24</sup> Bđ adds dutiyaṃ.

## 3. Darīmukhajātaka.

Paṃko ca kāmā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto mahānekkhammaṃ<sup>1</sup> ārabba kathesi. Paccuppannavatthuṃ heṭṭhā<sup>2</sup> kathitam eva.

- 5 Atīte pana Rājagahanagare<sup>3</sup> Magadharājā nāma rajjam kāresi. Tadā Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchimhi nibbatti, Brahmadattakumāro ti 'ssa nāmaṃ akaṃsu. Tassa jātadivase yeva purohitassāpi putto vijāyi, tassa mukhaṃ ativiya sobhati<sup>4</sup>, ten' assa Darīmukho ti nāmaṃ
- 10 akanisu. Te ubho pi rājakule yeva saṃvaddhā<sup>5</sup>, te añña-maññaṃ piyasahāyā hutvā soḷasavassakāle Takkasilam gantvā sabbasippāni uggaṇhitvā „sabbasamayasippaṇ ca sikkhissāma desacārittaṇ<sup>6</sup> ca jānissāmā<sup>7</sup>“ 'ti gāmanigamādīsu carantā Bārāṇasim patvā devakule vasitvā punadivase Bārāṇasim bhikkhāya
- 15 pavisiṃsu<sup>8</sup>. Tattha ekasmiṃ kule „brāhmaṇe<sup>9</sup> bhojetvā vācanakaṃ dassāmā<sup>10</sup>“ 'ti pāyasaṃ pacitvā āsanāni paññattāni honti. Manussā te ubho pi bhikkhāya carante disvā „brāhmaṇā āgatā<sup>11</sup>“ 'ti gehaṃ pavesetvā Mahāsattassa āsane sudhavadatthaṃ paññāpesuṃ Darīmukhassa<sup>12</sup> rattakambalaṃ. Da-
- 20 rīmukho taṃ nimittaṃ disvā „ajja mayhaṃ sahāyo Bārāṇasiyaṃ rājā bhavissati, ahaṃ senāpatīti“ aññāsi. Te tattha bhuñjitvā vācanakaṃ gahetvā maṅgalaṃ vatvā nikkhamma rājuyyānaṃ agamaṃsu<sup>13</sup>. Mahāsatto maṅgalasilāpatṭe<sup>14</sup> nipajji, Darīmukho pan' assa pāde parimajjanto nisīdi. Tadā
- 25 Bārāṇasirañño matassa sattamo divaso hoti. Purohito rañño sarirakiccaṃ kāretvā<sup>15</sup> aputtake rajje sattadivasāni phussarathaṃ vissajjesi. Phussarathakiccaṃ<sup>16</sup> Mahājanakajātake āvibhavissati. Phussaratho nagarā<sup>17</sup> nikkhamitvā tattha catu-

<sup>1</sup> Bḍ mahābhūtinikkhamanaṃ. <sup>2</sup> Cks omit heṭṭhā. <sup>3</sup> Ck -hā-, C<sup>s</sup> -hanāmanagare.

<sup>4</sup> Cks sobha. <sup>5</sup> Bḍ -vaḍhā. <sup>6</sup> Bḍ -cārikaṇ. <sup>7</sup> Bḍ carissāmā. <sup>8</sup> Bḍ -visitvā. <sup>9</sup> Bḍ -ṇam. <sup>10</sup> Bḍ kārissāmā. <sup>11</sup> Bḍ āgacchathā. <sup>12</sup> Bḍ adda āsane. <sup>13</sup> Bḍ adda tattha. <sup>14</sup> Bḍ mahāmaṅg-. <sup>15</sup> Bḍ katvā. <sup>16</sup> Bḍ -rathavisajjanakiccaṃ. <sup>17</sup> Cks -rāni.

raṅginiyā senāya parivuto anekasatehi turiyehi vajjamānehi  
 uyyānadvāraṃ pāpuṇi. Darīmukho turiyasaddaṃ sutvā „sahā-  
 yassa me<sup>1</sup> phussarathaṃ āgacchati, ajj<sup>2</sup> eva<sup>3</sup> rājā hutvā may-  
 haṃ senāpatitṭhānaṃ dassati, ko me gharāvāsen<sup>4</sup> attho, nik-  
 khamitvā pabbajissāmīti“ Bodhisattaṃ anāmantetvā va<sup>5</sup> eka- 5  
 mantāṃ gantvā paṭicchanno<sup>6</sup> atṭhāsi. Purohito<sup>7</sup> uyyānadvāre  
 rathaṃ ṭhapetvā uyyānaṃ pavitṭho Bodhisattaṃ maṅgalasilā-  
 patte nipannaṃ disvā pādesu lakkhaṇāni oloketvā<sup>8</sup> „puñṇavā  
 santo<sup>9</sup> dvisahassadīpaparivārānaṃ<sup>10</sup> catunnaṃ pi dīpanaṃ rajjaṃ  
 kāretuṃ samattho, dhiti paṇ<sup>11</sup> assa kīdisā“ ti sabbaturiyāni<sup>12</sup> 10  
 paggaṇhāpesi. Bodhisatto pabujjhitvā mukhato sātakaṃ apa-  
 netvā mahājanaṃ oloketvā puna sātakena mukhaṃ paṭicchā-  
 detvā thokaṃ nipaṇṇitvā passaddharathā utṭhāya silāpatte pal-  
 laṃkena nisīdi. Purohito jannukena<sup>13</sup> patitṭhāya „deva tum-  
 hākaṃ rajjaṃ pāpuṇātīti“ āha. „Aputtakaṃ bhāṇe rajjan“ ti. 15  
 „Āma devā“ ti. „Tena hi sādhu“ ti sampaticchi. Tassa uyyāne  
 yeva abhisekaṃ akāmsu. So yasamahantatāya Darīmukhaṃ  
 na sarī<sup>14</sup>. Rathāṃ<sup>15</sup> āruya mahajanaparivuto nagaraṃ pavi-  
 sitva padakkhiṇaṃ katvā rājadvāre ṭhito va amaccānaṃ ṭhā-  
 nantarāni vicāretvā pāsādaṃ abhirūhi. Tasmiṃ khaṇe Darī- 20  
 mukho „suñṇānaṃ dāni<sup>16</sup> uyyāna“ ti āgantvā maṅgalasilāya  
 nisīdi. Ath<sup>17</sup> assa purato paṇḍupalāsaṃ<sup>18</sup> pati. So tasmiṃ  
 yeva paṇḍupalāse khayavayaṃ paṭṭhapetvā tilakkhaṇaṃ sam-  
 masitvā paṭhaviṃ unnādentō paccekabodhiṃ nibbattesi. Tassa  
 taṃ khaṇaṃ nēva gihiliṅgaṃ antaradhāyi, iddhiṃayapattacī- 25  
 varam ākāśato otaritvā sarīre paṭimucci<sup>19</sup>, tāvad eva atṭha-  
 parikkhāradharo iriyāpathasampanno vassasatikathero<sup>20</sup> viya

<sup>1</sup> Bī mama sahāyassa, Ck omits me. <sup>2</sup> Bđ ajjeca corr. to ajjesa, Ck ajjo. <sup>3</sup> Bđ ca. <sup>4</sup> Bđ -nne. <sup>5</sup> āgacchati - - - purohite wanting in C<sup>s</sup>. <sup>6</sup> Bđ adds ayaṃ. <sup>7</sup> Ck satte, C<sup>s</sup> satto? <sup>8</sup> Ck dvisahassadīpaparivārānaṃ, C<sup>s</sup> -ssadīpaparivārānaṃ corr. to -vārānaṃ. <sup>9</sup> Bđ adds ekappahāreva. <sup>10</sup> Bđ jaṇṇ-, C<sup>s</sup> jannu- corr. to jaṇṇu-. <sup>11</sup> Bđ asaritvāva in the place of na sarī. <sup>12</sup> Bđ rathavaraṃ. <sup>13</sup> Ck suñṇādāni corr. to suñṇāni, C<sup>s</sup> suñṇā dāni. <sup>14</sup> Bđ -so. <sup>15</sup> Ck -mucchi, Bđ -muñci. <sup>16</sup> Bđ sathivassika.



hutvā iddhiyā ākāse uppatitvā Himavantapadese Nandamūla-  
 pabbhāram<sup>1</sup> agamāsi. Bodhisatto dhammena rajjam kāresi,  
 yasamahantatāya pana yasena pamatto hutvā cattālisa vassāni  
 Darīmukham na sari, cattālīsati<sup>2</sup> pana saṁvacchare tam  
 5 saritvā<sup>3</sup> „mayham sahāyo Darīmukho nāma atthi, kham nu  
 kho so“ ti tam datṭhukāmo ahosi. So tato paṭṭhāya antepure  
 pi parisamajjhe pi „kham nu kho mayham sahāyo Darī-  
 mukho<sup>4</sup>, yo<sup>5</sup> me tassa vasanaṭṭhānam katheti<sup>6</sup> mahantam assa<sup>7</sup>  
 yasam dassāmīti“ vadati. Evaṁ<sup>8</sup> tassa punappunam tam sa-  
 10 rantass<sup>9</sup> eva aññāni<sup>9</sup> dasa saṁvaccharāni atikkantāni. Darī-  
 mukho paccekabuddho pi paññāsavassaccayena āvajjanto<sup>10</sup>  
 „mam kho sahāyo saratīti“ nātvā „idāni so mahallako<sup>11</sup> putta-  
 dhītādihi vuddhippatto, gantvā dhammam kathetvā pabbā-  
 jessāmi tan<sup>12</sup>“ ti iddhiyā ākāsenāgantvā uyyāne otaritvā su-  
 15 vannaṇapaṭimā viya silāpaṭṭe nisīdi. Uyyānapālo tam disvā  
 upasamkamitvā „bhante kuto tumhe ethā“ ’ti pucchi. „Nan-  
 damūlakapabbhārato“ ti. „Ko nāma tumhe“ ti. „Darīmukha-  
 pacceko<sup>13</sup> nāmāham āvuso“ ti. „Bhante amhākam rājānam  
 jānāthā<sup>14</sup>“ ’ti. „Āma<sup>15</sup>, gihikāle no sahāyo“ ti. „Bhante,  
 20 rājā tumhe datṭhukāmo, kathemi ’ssa<sup>16</sup> tumbhākam āgatabhā-  
 van<sup>17</sup>“ ti. „Gaccha kathehīti“. So gantvā<sup>18</sup> tassa āgantvā  
 silāpaṭṭe nissinnabhāvam rañño kathesi. Rājā<sup>19</sup> „āgato kira  
 me sahāyo, passissāmi nan<sup>20</sup>“ ti ratham āruya mahantena  
 25 santhāram katvā ekamantaṁ nisīdi. Atha nam paccekabuddho  
 „kiṁ Brahmadata dhammena rajjam kāresi, agatigamanam  
 na gacchasi, dhanatthāya lokam na pīlesi, dānādīni puññāni

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -lampa-, B<sup>d</sup> -lakapa-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -same, C<sup>s</sup> -same corr. to -satime, B<sup>d</sup> -sātik-  
 kame. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -retantaritvā atite so tam saritvā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds ti na. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> so, C<sup>s</sup>  
 so corr. to yo. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -si. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -tam, omitting assa. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> evan. <sup>9</sup> B<sup>d</sup>  
 adds pi. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> āvajje-. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -kā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -nan. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -kho-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -na-  
<sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds jānāmi. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> tassa. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -vam kathessanti. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> sādhu  
 ti vatvā taritaturito va in the place of gantvā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> tam sutvā rājā. <sup>20</sup>  
 C<sup>s</sup> tan?

karosīti“ ādīni vadanto paṭisanthāraṃ katvā „Brahmadatta, mahallako si, etarahi kāme pahāya pabbajitum te samayo“ ti vatvā tassa dhammaṃ desento paṭhamam gātham āha:

1. Paṃko ca kāmā palipā<sup>1</sup> ca kāmā

bhayaṇ ca m-etaṃ<sup>2</sup> timūlaṃ pavuttaṃ,

rajo ca dhūmo ca mayā pakāsita<sup>3</sup>,

hitvā tuvaṃ pabbajā Brahmadattā<sup>4</sup> 'ti. 14.

Tattha paṃko ti udae jātāni tiṇasevālanalakumudagacchādīni<sup>4</sup> adhippetāni, yathā hi udakaṃ tarantaṃ laggāpentī tathā saṃsārasāgaraṃ tarantassa yogavacarassa paṇicakāmaguṇā sabbe vā pana vatthukāmakilesakāmā laggāpana-  
vasena paṃko nāma, imasmiṃ hi pana paṇike āsatta<sup>5</sup> visatta<sup>6</sup> devāpi manussāpi  
tiracchānāpi kilamanti<sup>6</sup> paridevanti, palipā<sup>1</sup> ca kāmā ti palipo vuccati ma-  
hākaddamo yaṃhi laggā sūkaramigādayo pi<sup>7</sup> sihāpi vāraṇāpi attānaṃ uddharitvā gantum na sakkonti, vatthukāmakilesakāmāpi taṃsarikkhatāya palipā<sup>1</sup> ti  
vutta, paṇṇāvanto pi hi satta tesu kāmesu sakim<sup>8</sup> laggakālate paṭṭhāya te kāme  
padaletvā sīghaṃ utṭhāya akiñcanaṃ apalibodhaṃ ramaṇiyaṃ pabbajjaṃ upa-  
gantum na sakkonti, bhayaṇ ca metan ti bhayaṇ ca etaṃ makāro vyañjana-  
sandhivasena vutto, timūlaṃ ti tihi mūlehi paṭiṭṭhitā<sup>9</sup> viya acalaṃ, bala-  
vabhayaṃ<sup>10</sup> etaṃ nāmaṃ, pavuttaṃ ti mahārāja ete kāmā nāma diṭṭhadhammi-  
kasamparāyikassa attānuvādabhayādikassa c' eva<sup>10</sup> dvattiṃsakammakaraṇa<sup>11</sup> aṭṭha-  
navutirogavasappavattassa<sup>11</sup> ca bhayassa paccaya<sup>12</sup> tṭhena<sup>12</sup> balavabbhayaṃ<sup>13</sup> ti Bud-  
dhapacceka<sup>14</sup> buddhasāvakehi c' eva sabbaññūbodhisattehi ca pavuttaṃ kathitaṃ  
dīpitaṃ ti attho, athavā bhayaṇ ca metan ti bhayaṇ ca mayā etaṃ<sup>14</sup> timū-  
laṃ<sup>15</sup> pavuttaṃ ti evam ettha attho daṭṭhabbo yeva, rajo ca dhūmo cā<sup>16</sup> 'ti  
rajadhūmasadisattā rajo ti<sup>16</sup> dhūmo ti ca mayā pakāsita, yathā hi<sup>17</sup> sunahā-  
tassa<sup>18</sup> suvilittālaṃkatassa<sup>19</sup> purisassa sarīre sukhumarajaṃ patitaṃ taṃ puri-  
saṃ dubbaṇṇaṃ sobhārahitaṃ<sup>20</sup> kilittāṃ karoti evam eva iddhibalena ākāseṇa  
gantvā<sup>21</sup> cando viya<sup>22</sup> suriyo viya ca loke paṇṇātāpi<sup>23</sup> sakim<sup>24</sup> kāmarajassa anto-  
patitakālate<sup>24</sup> paṭṭhāya guṇavannagūṇasobhāgūṇasuddhinaṃ<sup>25</sup> upabatattā dub-  
baṇṇā sobhārahita kilittā yeva honti<sup>26</sup>, yathā ca dhūmena pahaṭakālate<sup>27</sup> paṭ-  
ṭhāya supariuddhā<sup>28</sup> bhittikālavāṇā honti<sup>29</sup> evam evaṃ<sup>30</sup> atipariuddhaṇā-

<sup>1</sup> Bā -po. <sup>2</sup> Ck<sup>2</sup> metan. <sup>3</sup> Bā -to. <sup>4</sup> Bā -nīla-. <sup>5</sup> Bā -ttavi-. <sup>6</sup> Bā adds rodanti. <sup>7</sup> Ck<sup>2</sup> omits pi. <sup>8</sup> Ck<sup>2</sup> sakī, C<sup>2</sup> ti corr. to sakim, Bā sakī. <sup>9</sup> Bā patiṭṭhāni. <sup>10</sup> Ck<sup>2</sup> cevaṃ, C<sup>2</sup> yeva. <sup>11</sup> Ck<sup>2</sup> -rogavayappattassa, Bā -nāchanavutiyogavasappavattassa. <sup>12</sup> Ck<sup>2</sup> -tṭhena, Bā -yathena. <sup>13</sup> Bā balavakarabhayaṃ. <sup>14</sup> Bā etan. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> omits tim-. <sup>16</sup> Bā adds ca. <sup>17</sup> Ck<sup>2</sup> ti. <sup>18</sup> Bā sunhāta. <sup>19</sup> Bā -ittālaṃ-. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> sobhārahitaṃ, Bā so arahitaṃ. <sup>21</sup> Bā āgantvā. <sup>22</sup> Bā adds ca. <sup>23</sup> Bā paṇṇāyitāpi. <sup>24</sup> Ck<sup>2</sup> -kāle tato. <sup>25</sup> Bā -gūṇasovādīnaṃ phala-vasosādiguṇasuddhinaṃ. <sup>26</sup> Bā adds guṇavināsampattā. <sup>27</sup> Bā -hata-. <sup>28</sup> Bā -ddhāpi. <sup>29</sup> Bā -ṇṇo hoti. <sup>30</sup> Bā eva.

nāpi<sup>1</sup> kāmādhūmena pahafakālato paṭṭhāya guṇavināsaṇṇapattiya mahājanamajjhe  
kālākā va hutvā paññāyanti, iti rajadhūmasarikkhatāya ete kāmā rajo ca dhūmo  
cā 'ti mayā tuyhaṃ pakāsitā, tasmā ime<sup>2</sup> kāme hitvā<sup>3</sup> tvaṃ pabbajja Brahma-  
dattā 'ti rājānaṃ pabbajjāya ussāheti<sup>4</sup>.

5 Tam sutvā rājā kilesehi attano baddhabbhāvaṃ kathento  
dutiyaṃ gātham āha:

2. Gatito<sup>5</sup> ca ratto ca adhimucchito<sup>6</sup> ca  
kāmesv-āhaṃ brāhmaṇa, bhīṃsarūpaṃ<sup>7</sup>  
taṃ n' ussahe jīvikattho pahātuṃ,  
10 kāhāmi puññāni anappakānīti. 15.

Tattha gatito<sup>5</sup> ti abhijjhāvyāpādakāyaganthena<sup>8</sup> baddho, ratto ti pa-  
katijahāpanena rāgena ratto, adhimucchito<sup>6</sup> ti ativiya mucchito<sup>9</sup>, kāme-  
svāhaṃ ti duvidhesu pi kāmesu ahaṃ, brāhmaṇā ti paccekabuddhaṃ ālapati,  
bhīṃsarūpaṃ<sup>10</sup> ti balavarūpaṃ, taṃ nussahe<sup>11</sup> jīvikattho pahātuṃ ti  
15 imāya jīvikāya atthiko ahaṃ<sup>12</sup> taṃ kāmāni pahātuṃ na sakkomīti vadati, kā-  
hāmi puññānīti dānasilauposathakammasaṃkhatāni pana puññāni anappa-  
kāni bhūni karissāmīti. Evaṃ kilesakāmo nāṃ' esa sakīni allīnakālato<sup>13</sup> paṭ-  
ṭhāya apanetuṃ na sakkā, yena saṃkiliṭṭhacitto mahāpuriso paccekabuddhe<sup>14</sup>  
pabbajjāya guṇāni kathento<sup>15</sup> pi pabbajituṃ na sakkomīti āha. Yo<sup>16</sup> Dīpaṇi-  
20 karapādamūle attano sabhāvena<sup>17</sup> nāṇena Buddhakārakadhamme vicinanto tati-  
yaṃ<sup>18</sup> nekkhammapāramitāni<sup>19</sup> disvā

Imaṃ tvaṃ tatiyaṃ tāva dāhaṃ katvā samādiya (Cfr. vol. I, 21.)

nekkhamme<sup>19</sup> pāramitāni<sup>20</sup> gaccha yaḍi bodhiṃ pattuṃ icchasi

Yathā andughare puriso ciravuttho dukkhaddito

25 na tattha rāgaṃ abhijānati<sup>21</sup> muttiṃ yeva gavesati

Tath' eva tvaṃ sabbabhave passa andughare viya

nekkhammābhīmukho<sup>22</sup> hutvā sambodhiṃ pāpuṇissasīti<sup>23</sup>

evaṃ nekkhamme guṇaṃ parikkhīteso so ajja paccekabuddhena pabbajjāya vaṇṇaṃ  
vatvā kilese chadḍetvā<sup>24</sup> samaṇo hohīti vuccamāno nāhaṃ kilese chadḍetvā sa-  
30 maṇo bhavituṃ sakkomīti vadati. Imasmiṃ kira loke atṭha ummattakā nāma,  
tenāhu porāṇā: atṭha puggalā ummattakasaññaṃ paṭilabbhanti, kāmummattako

<sup>1</sup> Cks -suddhā-. <sup>2</sup> Cks imehi. <sup>3</sup> Bā jahitvā. <sup>4</sup> Bā -haṃ janeti. <sup>5</sup> so Cks for  
gatito? Bā gaṇḍito or gaṇḍito? <sup>6</sup> Bā -muñcito. <sup>7</sup> Cks bhīṃsa-, Bā bhīsa-. <sup>8</sup> Cks  
-gan dhenā, Bā abhijjhakāyaganthenana. <sup>9</sup> Bā muñjito. <sup>10</sup> Ck bhīṃsanarū-, Ck  
bhīṃsa-. <sup>11</sup> Bā taṃ nussahe ti taṃ duvidhaṃ pi kāmāni na ussāhāmi na sakkomi.  
<sup>12</sup> Cks ahaṃ. <sup>13</sup> Ck allīnā-, Bā allāna-. <sup>14</sup> Pā -ddhena. <sup>15</sup> Bā -tenāpi. <sup>16</sup> Bā yoyaṃ  
mahāpuriso. <sup>17</sup> Bā attāni sambhāvena. <sup>18</sup> Ck -nantantiyaṃ. <sup>19</sup> Bā nikkhamma.  
<sup>20</sup> Cks -mā, Bā pāramitāni. <sup>21</sup> Cks rāgaṃ pi janeti, Bā rāgaṃ janeti. <sup>22</sup> Bā nik-  
khamā. <sup>23</sup> Ck Bā -tīti. <sup>24</sup> Bā chinditvā.

lobhavasagato<sup>1</sup>, kodhumattako vihesāvasagato<sup>2</sup>, diṭṭhumattako vipallāsava-  
gato<sup>1</sup>, mohummattako aññāvasagato<sup>1</sup>, yakkhumattako yakkhavasagato<sup>1</sup>,  
pittummattako pittavasagato<sup>1</sup>, surummattako pānavasagato<sup>1</sup>, vyasanummattako  
sokavasagato<sup>1</sup> ti, imesu aññasu ummattakesu Mahāsatto imasmiñ jātake kāmum-  
mattako hutvā lobhavasagato<sup>1</sup> pabbajjāgūṇaṃ<sup>3</sup> na aññāsi. Evañ<sup>4</sup> anattakāra- 5  
kaṃ pan' imaṃ<sup>5</sup> guṇaparidhamsakaṃ lobhaṃ jānaṃ<sup>6</sup> kasmā<sup>7</sup> sattā pari-  
muñcitum<sup>8</sup> na sakkontīti: anamatagge saṃsāre anekāni kappakoṭṭisatasahas-  
sāni ekato vaḍḍhitabhāvena<sup>9</sup>, evaṃ sante pi taṃ paṇḍitā appassādā kāmā ti  
ādīnaṃ anekesaṃ paccavekkhaṇānaṃ vasena pajahanti.

Ten' eva Darīmukkho paccekabuddho Mahāsattena „pab- 10  
bajitum na sakkomīti“ vutte pi dhuranikkhepaṃ akatvā utta-  
rim pi ovaḍanto<sup>10</sup>

5. Yo atthakāmassa hitānukampino  
ovajjamāno na karoti sāsanaṃ  
idam eva seyyo iti maññamāno 15  
punappunaṃ gabbhaṃ upeti mando. 16. (Dhp. v. 325.)

4. So ghorarūpaṃ nirayaṃ upeti  
subhāsubhaṃ muttakarīsapūraṃ,  
sattā<sup>11</sup> sakāye<sup>12</sup> na jahanti giddhā  
ye<sup>13</sup> honti kamesu avītarāgā ti 17. 20

dve gāthā āha.

Tattha atthakāmassā 'ti vaḍḍhikāmassa<sup>14</sup>, hitānukampino ti hitena  
muduccittena anukampantassa, ovajjamāno ti ovadiyamāno, idam eva seyyo  
ti yaṃ attanā gahitagahayāṃ aseyyaṃ<sup>15</sup> anuttamam<sup>16</sup> pi samānaṃ taṃ idam  
eva seyyo iti maññamāno, mando ti so<sup>17</sup> aññāsi<sup>18</sup> puggalo mātukucchiyā 25  
vasaṃ nātikkamati. punappunaṃ gabbhaṃ upeti yevā 'ti attho, so gho-  
rarūpaṃ ti mahārāja so mando taṃ mātukucchiṃ upento ghorarūpaṃ dāruṇa-  
jātikaṃ nirayaṃ upeti nāma, mātukucchi hi nirasśadattthēna idha nirayo vutto,  
Catukunḍikanirayo<sup>19</sup> nāma kataro ti<sup>20</sup> vutto, mātukucchiṃ eva vattum vaṭṭati,  
Avīcimabāniraye ubbattasattassa hi aparāparaṃ ādhāvanaparidhāvanaṃ hoti yeva, 30  
tasmā taṃ<sup>21</sup> Catukunḍikanirayo<sup>22</sup> ti vattum na labbhati, mātukucchiyaṃ pana

<sup>1</sup> Bā -saṃgato. <sup>2</sup> Bā dosavaṃgato. <sup>3</sup> Bā -jāyagūṇaṃ. <sup>4</sup> Cks add ma-  
hāsatto. <sup>5</sup> Bā -kāriṇaṃ pana. <sup>6</sup> Bā jātakam. <sup>7</sup> Bā tasmā. <sup>8</sup> Cks -muñcitum,  
Bā paricajjitum. <sup>9</sup> Bā bandhita-. <sup>10</sup> Bā adds dvegāthamāha. <sup>11</sup> Bā omits  
sattā. <sup>12</sup> Bā sakāye. <sup>13</sup> Bā te. <sup>14</sup> Bā vaḍḍhitakā-. <sup>15</sup> Bā adds ajeṭṭhaṃ. <sup>16</sup>  
Bā anuttaram. <sup>17</sup> Bā yo. <sup>18</sup> Cks Bā aññāsi, C -ni corr. to -ñi. <sup>19</sup> C -kud-  
dhika-, Bā -kaṇṇika-. <sup>20</sup> Bā adds hi. <sup>21</sup> Cks naṃ? <sup>22</sup> Bā -kaṇṇika-.

nava vā dāsa vā māse catūhi pi<sup>1</sup> passehi ito e' ito ca gantum<sup>2</sup> nāma na sakkā.  
 atisambādhe okāse catukunḍena<sup>3</sup> catusakkuṭṭiten' eva hutvā acchitabbam, tasmā  
 eva<sup>4</sup> Catukunḍikanirayo<sup>5</sup> ti vuccati, subhāsūbhan ti subhānam asubham<sup>6</sup>.  
 subhānam<sup>7</sup> hi saṁsārābhīrukānam yogāvacarakulaputtānam mātukucchi ekantaṁ  
 asubhasammato, tena vuttam:

Ajaññaṁ jaññasammataṁ<sup>8</sup> asuciṁ sucisammataṁ (Cfr. vol II p. 437.)  
 nānakuṇapaparipūraṁ<sup>9</sup> jaññarūpaṁ apassato.

Dhi-r-atthu 'maṁ āturaṁ pūtikāyaṁ  
 jegucchiyaṁ asuciṁ vyādhidhammaṁ,

ettha-ppamattā<sup>10</sup> adhimucchitā<sup>11</sup> pajā  
 hāpenti<sup>12</sup> maggaṁ sugatūpapattiyā.

Sattā<sup>13</sup> ti āsattā<sup>14</sup> visattā<sup>15</sup> laggā lagitā<sup>16</sup>, sakāye<sup>16</sup> na jahantīti taṁ<sup>17</sup>  
 mātukucchiṁ na pariccajantī, giddhā ti gathitā<sup>18</sup>, ye<sup>19</sup> hontīti ye kāmesu  
 avītarāgā honti te etaṁ gabbhāvāsaṁ<sup>20</sup> na jahantīti.

Evam Darīmukho paccekabuddho gabbhokkantimūlakam<sup>21</sup>  
 parihāramūlakaṁ ca dukkham dassetvā idāni gabbhavuṭṭhāna-  
 mūlakam<sup>22</sup> dassetum

5. Mīlhena littā ruhirena makkhitā

semhena littā upanikkhamanti,

yaṁ yaṁ hi kāyena phusanti tāvade

sabbaṁ asātaṁ dukkham eva kevalam. 18.

e. Disvā vadāmi na hi aññato savaṁ<sup>23</sup>,

pubbenivāsaṁ bahukaṁ sarāmīti

diyaḍḍhagātham āha.

Tattha mīlhena littā ti mahārāja ime sattā mātukucchito nikkhamantā  
 na catujātigandhaṁ vilimpitvā surabhimālaṁ pilandhitvā<sup>24</sup> nikkhamanti, purā-  
 nagūthena pana makkhitā palibuddhā hutvā nikkhamanti, ruhirena makkhitā  
 ti rattalohitacandanānulittāpi ca<sup>25</sup> hutvā na nikkhamanti, rattalohitamakkhitā  
 pana hutvā nikkhamanti, semhena littā ti na cāpi<sup>26</sup> te<sup>27</sup> setacandanena  
 vilittā<sup>28</sup> nikkhamanti, bahalapicchilasemhalittā<sup>29</sup> pana hutvā nikkhamanti,

<sup>1</sup> Bā omits pi. <sup>2</sup> Bā vicarituram. <sup>3</sup> Bā -kaṇṇena. <sup>4</sup> Bā esa, C<sup>o</sup> omits eva. <sup>5</sup>  
 Ck -kunḍinirayo, C<sup>o</sup> -kuḍḍinir-, Bā -kaṇṇikanir-. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> asu- corr to su-. <sup>7</sup> C<sup>o</sup>  
 -nam corr. to -naṁ. Bā -nañ. <sup>8</sup> Ck -samānaṁ? C<sup>o</sup> -samānaṁ? corr. to sam-  
 mānaṁ, Bā -saṁkhatam. <sup>9</sup> Bā -papūritam. <sup>10</sup> Ck etta-, C<sup>o</sup> etta- corr. to ettha-.  
<sup>11</sup> Bā -mucci-. <sup>12</sup> Ck habenti, C<sup>o</sup> habenti corr. to jāpenti? <sup>13</sup> Bā tattva sattā.  
<sup>14</sup> Ck<sup>o</sup> as-. <sup>15</sup> Bā laggitā ti. <sup>16</sup> Bā sattāye. <sup>17</sup> Bā jahantīti sattā ye na jahanti te.  
<sup>18</sup> Bā gaddhitā. <sup>19</sup> Bā te. <sup>20</sup> Bā gabbha-. <sup>21</sup> Bā -kaṇṇa. <sup>22</sup> Ck<sup>o</sup> gabbha-  
 ṭhāna-. <sup>23</sup> Ck<sup>o</sup> saccaṁ. <sup>24</sup> Bā -tvāna. <sup>25</sup> Bā va. <sup>26</sup> Bā ca. <sup>27</sup> Bā omits te.  
<sup>28</sup> Bā -candanalittā. <sup>29</sup> Bā bahalapittase-.

itthīnaṃ hi gabbhavuṭṭhānakāle etāni asucīni nikkhamanti, tāvade<sup>1</sup> ti tasmīṃ samaye, idaṃ<sup>2</sup> vuttaṃ hoti: mahārāja ime sattā tasmīṃ mātukucchito nikkhamana-samaye evaṃ mīhādillitā nikkhamantā yaṃ yaṃ nikkhamanamaggaṃ padesaṃ vā hatthaṃ vā pādaṃ<sup>3</sup> vā phusanti taṃ sabbaṃ asātaṃ<sup>4</sup> amadhuraṃ kevalaṃ asammissaṃ<sup>5</sup> dukkhaṃ eva phusanti, sukhaṃ nāma tesāṃ<sup>6</sup> tasmīṃ sa- 5 maye n' atthi<sup>7</sup>, disvā vadāmi na hi aññato savaṃ ti mahārāja ahaṃ imaṃ ettakaṃ vadanto na aññato savaṃ<sup>8</sup> aññassa<sup>9</sup> samaṇassa vā brāhmaṇassa vā<sup>10</sup> sutvā vadāmi attano pana paccekabodhiñāpene<sup>11</sup> disvā paṭivijjhivā paccakkhaṃ katvā vadāmi attho, pubbenivāsaṃ bahukaṃ<sup>12</sup> ti idaṃ attano ānubhāvaṃ dassento āha, idaṃ vuttaṃ hoti: mahārāja ahaṃ<sup>13</sup> hi pubbe ni- 10 vutthakhandhapāṭipātisaṃkhātāṃ<sup>14</sup> pubbenivāsaṃ bahuṃ<sup>15</sup> sarāṃi, satasahassa-kappādhikāni dve asaṃkheyyāni sarāṃi.

Idāni Satthā abhisambuddho hutvā „evaṃ so paccekabuddho rājānaṃ subhāsita-kathāya<sup>16</sup> saṃgaṇhīti<sup>17</sup>“ vatvā osāne upaḍḍha-gātham abhāsi<sup>18</sup>:

6<sup>b</sup>. Citrāhi gāthāhi subhāsītāhi

Darimukho nijjhāpayī<sup>19</sup> Sumedhan ti. 19.

Tattha citrāhī anekatthasannissitāhi, subhāsītāhī sukathitāhi, Da- rimukho nijjhāpayī<sup>19</sup> Sumedhan ti bhikkhave so Darimukho<sup>20</sup> pacceka- buddho taṃ Sumedhaṃ suṇḍarapaṇṇaṃ<sup>21</sup> kāraṇakāraṇajānanasamatthaṃ rājānaṃ 20 nijjhāpayi nāpesi<sup>22</sup> attano<sup>23</sup> yacanaṃ gaṇhāpesi attho.

Paccekabuddho<sup>24</sup> kāmesu dosaṃ dassetvā attano<sup>25</sup> vaca- naṃ<sup>26</sup> gāhāpetvā „mahārāja, idāni pabbaja<sup>27</sup> vā mā vā, mayā pana tuyhaṃ kāmesu ādinavo<sup>28</sup> pabbajjāya ca ānisaṃso kathito, tvaṃ appamatto hohīti“ vatvā suvaṇṇarājahaṃso viya ākāse 25 uppatitvā valāhakagabbhaṃ maddanto Nandamūlakapabbhāraṃ<sup>29</sup> eva gato. Mahāsatto dasanakhasamodhānasamujjalaṃ añjalim sirasmiṃ ṭhapetvā namassamuṇḍo ṭhatvā tasmīṃ dassanavisa-

<sup>1</sup> Bā tāvadevā. <sup>2</sup> Bā gattaṃ. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> asisātāṃ, Bā asātāṃ corr. to asatāṃ. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -ssa, Bā asucimissaṃ. <sup>5</sup> Bā nesaṃ. <sup>6</sup> Bā natthīti. <sup>7</sup> Bā pavaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> add vā. <sup>9</sup> Bā adds santikā. <sup>10</sup> Bā -buddha-. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> bahulaṇikaṃ, C<sup>s</sup> bahulatan corr. to -lakan. <sup>12</sup> Bā ayaṃ. <sup>13</sup> Bā pubbe pi vuṭṭhakhandhe paṭisaṃkhātāṃ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> bahu, C<sup>s</sup> bahu corr. bahuni, Bā hahu corr. to bahukaṃ. <sup>15</sup> Bā -gāthāya. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -himi, C<sup>s</sup> -gaṇhīti, Bā -gaṇiti. <sup>17</sup> Bā -thomaha. <sup>18</sup> Bā nijjhāpariṃ. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> nijjhāpayiṃ, C<sup>s</sup> nijjhāpayī, Bā nijjhāpari. <sup>20</sup> Bā -kha. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> adds nāpaṃ, C<sup>s</sup> nāpa. <sup>22</sup> Bā saññāpesi. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> adds va. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> sambuddho. <sup>25</sup> Bā vaca- naṃ. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> pabbajja, Bā pabbajjaṃ. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> ādinavaṃ, Bā ādinavo. <sup>28</sup> C<sup>s</sup> -lapa-.

yaṃ<sup>1</sup> atīte<sup>2</sup> jetṭhaputtaṃ pakkosāpetvā rajjaṃ paṭicchāpetvā<sup>3</sup>  
mahājanassa rodantassa paridevantassa<sup>4</sup> kāme pahāya Hima-  
vantaṃ pavisitvā paṇṇasālaṃ māpetvā isipabbajjaṃ pabbajitvā  
nacirass' eva abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā āyupari-  
5 yosāne Brahmaloḷkūpago ahoṣīti<sup>5</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>6</sup> āharitva saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne bahū<sup>7</sup> sotāpānnādayo ahesum) „Teḍḍā  
rājā<sup>8</sup> aham eva ahoṣin<sup>9</sup> ti. Darīmukha-jātakaṃ<sup>10</sup>.

#### 4. Nerujātaka.

10 Kākolā kākasamghā cā 'ti. Imaṃ Satthā Jetavane vi-  
haranto aṇṇataraṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. So kira Satthu  
santike kammaṭṭhānaṃ gahe tvā ekaṃ paccantagāmaṃ agamāsi. Ma-  
nussā tassa iriyāpathe paṣīditvā taṃ bhojetvā paṭiññāṃ gahe tvā araṇṇe  
paṇṇasālaṃ kāretvā<sup>11</sup> tattha vasāpesum, ativiya c' assa<sup>12</sup> sakkāraṃ  
15 kariṃsu. Ath' eke<sup>13</sup> sassatavādā āgamimṃsu<sup>14</sup>. Te nesaṃ<sup>15</sup> vacanaṃ  
sutvā therāṃ vissajjetvā sassatavāde gahe tvā tesam yeva<sup>16</sup> sakkāraṃ  
kariṃsu. Tato ucchedavādā āgamimṃsu. Te sassatavāde vissajjetvā  
ucchedavāde<sup>17</sup> gaṇhimṃsu. Ath' aṇṇe acelakā āgamimṃsu. Te ucche-  
davāde vissajjetvā acelakavādaṃ<sup>18</sup> uggaṇhimṃsu<sup>19</sup>. So tesam guṇā-  
20 guṇaṃ ajānantānaṃ manussānaṃ santike dukkhena vasitvā vuttha-  
vasso pavāretvā Satthu santikaṃ gantvā katapaṭisaṇṭhāro „kahaṃ  
vassaṃ vuttho sīti“ vutte „paccantaṃ nissāya bhante“ ti vatvā „su-  
khaṃ vuttho sīti“ puṭṭho „bhante guṇāguṇaṃ ajānantānaṃ santike  
dukkhaṃ vuttho 'smīti“ āha. Satthā „bhikkhu, porāṇakapaṇḍitā  
25 tiracchānāyoniyaṃ nibbattāpi guṇāguṇaṃ ajānantehi saddhiṃ ekadiva-  
sam pi na vasiṃsu, tvaṃ attano guṇāguṇaṃ ajānantatṭhāne kasmā va-  
sīti“<sup>20</sup> vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto suvaṇṇahamaṃsāyoniyaṃ nibbatti, kaṇiṭṭhabhā-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -visaṃyaṃ, R<sup>d</sup> -visaye. <sup>2</sup> R<sup>d</sup> atikkante. <sup>3</sup> R<sup>d</sup> -cchādetvā. <sup>4</sup> R<sup>d</sup> -tasseeva.  
<sup>5</sup> R<sup>d</sup> -si. <sup>6</sup> R<sup>d</sup> dhammaḍe-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> add hi. <sup>8</sup> R<sup>d</sup> adda pana. <sup>9</sup> R<sup>d</sup> evā,  
omitting ahoṣin. <sup>10</sup> R<sup>d</sup> adda tatiyaṃ. <sup>11</sup> R<sup>d</sup> katvā. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> etassa. <sup>13</sup> R<sup>d</sup>  
athaññe. <sup>14</sup> R<sup>d</sup> ag-. <sup>15</sup> R<sup>d</sup> tesam. <sup>16</sup> R<sup>d</sup> tesaññeva. <sup>17</sup> R<sup>d</sup> -dāni. <sup>18</sup> R<sup>d</sup>  
acelakānaṃ. <sup>19</sup> R<sup>d</sup> gaṇhiṃsu. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> caṣīti, R<sup>d</sup> vasaṣīti.

tāpi 'ssa atthi, te Cittakūṭapabbate vasantā Himavantapadesē' sayamjātasālīm khādanti. Te ekadivasam tattha caritvā Cittakūṭam āgacchantā antarāmagge ekaṃ Neruṃ nāma kañcana-pabbataṃ disvā tassa matthake nisīdimsu. Tam paṇa pabbataṃ nissāya vasantā' sakunā' catuppādā ca' gocarabhūmiyaṃ 5 nānāvannaṃ honti, pabbataṃ pavitṭhakālato paṭṭhāya tass' obhāsena suvaṇṇavaṇṇā va' honti. Tam disvā Bodhisattassa kaniṭṭho kāraṇaṃ ajānitvā „kin' nu kho ettha kāraṇaṃ“ ti bhātārā' saddhiṃ sallapanto dve gāthā abhāsi:

1. Kākolā kākasaṃghā ca mayaṇ' ca patataṃ' varā 10  
sabbe va sadisā homa imaṃ āgama pabbataṃ. 20.
2. Idha sīhā ca vyagghā ca sigālā ca migādhama  
sabbe va sadisā honti, ayaṃ ko nāma pabbato ti. 21.

Tattha kākolā ti vanakākā, kākasaṃghā ti pākātikakākaghaṭā' pata-  
taṃ' varā ti pakkhiseṭṭhā, sadisā homā' ti samavaṇṇā homa. 15

Tassa vacanaṃ sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

3. Imaṃ Nerū' ti jānanti manussā pabbatuttamaṃ,  
idha vaṇṇena sampannā vasanti sabbapāṇino ti. 22.

Tattha idha vaṇṇenā' ti imasmiṃ Nerupabbate obhāsena vaṇṇasam-  
pannā hutvā. 20

Tam sutvā kaniṭṭho sesagāthā āha:

4. Amāṇanā' yattha' siyā santāna' vā vimānanā'  
hīnasammānanā' vāpi na tattha vasa divase'. 23.
5. Yattha alaso' dakkho ca sūro bhīru ca pūjīyā  
na tattha santo nivasanti avisesakare nage'. 24. 25

<sup>1</sup> Bā -ppa-. <sup>2</sup> Ck -taṃ, Cs -taṃ corr. to -tā. <sup>3</sup> Ck -no, Cs -no corr. to -nā.  
Bā saguṇasaṃghā ca. <sup>4</sup> Cks omit ca. <sup>5</sup> Bā ca-. <sup>6</sup> Bā kin. <sup>7</sup> Bā ābhayena. <sup>8</sup>  
Bā -yaṃ. <sup>9</sup> Ck paṇataṃ, Cs paṇanaṃ? Bā pathataṃ. <sup>10</sup> Cs pākātikakaghaṭā  
corr. to kākaghaṭā, Bā pākātikā kākā. <sup>11</sup> Cks pattaṃ. <sup>12</sup> Bā neruṃ. <sup>13</sup> Ck  
amāṇanā, Cs amānatā? Bā amānana. <sup>14</sup> Bā ssattha. <sup>15</sup> Ck sattāna, Bā santā-  
naṃ. <sup>16</sup> Ck pimā-, Bā cimā-. <sup>17</sup> Ck -sammāṇanā, Bā tiṇasamānanā. <sup>18</sup> Ck  
tivase, Cs nītivase corr. to nīvase, Bā casa tivase. <sup>19</sup> Ck adds va, Cs va corr.  
to ca. <sup>20</sup> Cs -kare ṇage, Bā -karo naro.



6. Nāyaṃ Neru vibhajati<sup>1</sup> hīnamukkaṭṭhamajjhime,  
avisesakaro Neru, handa Neruṃ jahāmase ti. 25.

Tattha paṭhamagāthūy' attho<sup>2</sup>: yattha santānaṃ<sup>3</sup> paṇḍitānaṃ silasam-  
pannānaṃ mānaṇassa abhāvena amānaṇā vā avamānavasena vimānaṇā vā hīna-  
5 naṃ vā dussīlānaṃ sammānaṇā<sup>4</sup> siyā tattha divasaṃ pi<sup>5</sup> na vaseyya, pūjīyā  
ti ete ettha ekasadisāya<sup>6</sup> pūjāya<sup>7</sup> pūjāniyā<sup>8</sup> honti, samakam sakkāraṃ labhanti,  
hīnamukkaṭṭhamajjhime ti jātigottakulapadesasilācāraṇāpādīhi<sup>9</sup> hīne<sup>10</sup> ca  
majjhime ca ukkaṭṭhe ca ayaṃ na vibhajati<sup>11</sup>, handā 'ti vavassaggaṭṭhe<sup>12</sup>  
nīpāto, jahāmase ti pariccajāma.

- 10 Evaṃ ca pana vatvā ubho pi te haṃsā uppatitvā Citta-  
kūṭam eva gatā.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patitṭhahi)  
„Tadā kaniṭṭhahaṃso Anando ahosi, jeṭṭho<sup>14</sup> aham evā<sup>15</sup> 'ti. Neru-  
15 jātakam<sup>15</sup>.

### 5. Āsamakajātaka.

Āsāvati nāma latā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
purāṇadutiyikapalobhanam ārabba kathesi. Vatthum Indriya-  
jātake āvibhavissati. Idha pana Satthā tam bhikkhum<sup>16</sup> „saccam  
10 kira tvaṃ ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā „saccam bhante“ ti vutte „kena<sup>17</sup>  
ukkaṇṭhāpito sīti“ „purāṇadutiyikāya bhante“ ti vutte „samaṇa, esā  
itthi tuyhaṃ anattakārikā, pubbe pi tvaṃ etaṃ nissāya caturaṅginim<sup>18</sup>  
senam cajitvā<sup>19</sup> Himavantapadese<sup>20</sup> mahantaṃ dukkhaṃ anubhavanto  
tīni samvaccharāni vasīti“ vatvā atītaṃ āhari:

- 25 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsigāme brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto

<sup>1</sup> Ck -sī, Bđ vijānāti. <sup>2</sup> Bđ -thāyamattho. <sup>3</sup> Ck sattānaṃ, Bđ sandhānaṃ.  
<sup>4</sup> Ck sammatā? Bđ samānaṇā. <sup>5</sup> Ck divasāmapī, Bđ navase in the place of  
divasampi. <sup>6</sup> Bđ ekaparisāya. <sup>7</sup> Ck pūjāni, C° pūjāni corr. to pūjāya. <sup>8</sup> Ck  
adds yā, C° kā. <sup>9</sup> Ck -desaṃsilācāraṇāṇā-, Bđ -gottasilapadesa-. <sup>10</sup> Ck hīnena,  
C° hīnena corr. to hīne. <sup>11</sup> Bđ jānāti. <sup>12</sup> Ck vavasa-, Bđ codanatthe. <sup>13</sup> Bđ  
dhammade-. <sup>14</sup> Bđ jethakahaṃso pana. <sup>15</sup> Bđ adds catutthaṃ. <sup>16</sup> Bđ adds  
pakkosāpetvā. <sup>17</sup> Ck ke, C° ke corr. to kena. <sup>18</sup> Ck -nī, Bđ -ni, C° -ni corr.  
to -nim. <sup>19</sup> Ck jiyitvā, C° pasitvā. <sup>20</sup> Bđ -ppa-.

Takkasilāya<sup>1</sup> uggaṇḥitasippo isipabbajjaṃ pabbajjivā vanamūla-  
 phalāhāro abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Himavanta-  
 padese<sup>2</sup> vasi. Tasmīn kāle eko puññasampanno satto Tāva-  
 timsabhavanā<sup>3</sup> cavitvā tasmīn ṭhāne padumasare ekasmiṃ  
 padumagabbhe dārikā hutvā nibbatti, sesapadumesu purāṇa- 5  
 bhāvaṃ patvā patantesu pi taṃ mahākucchikaṃ hutvā tiṭṭhat'  
 eva. Tāpaso nahāyitum<sup>4</sup> gato taṃ disvā „aññesu padumesu  
 patantesu pi idaṃ mahākucchikaṃ hutvā tiṭṭhati, kin nu kho  
 kāraṇaṃ“ ti cintetvā udakasāṭikaṃ<sup>5</sup> nivāsetvā taranto gantvā  
 taṃ<sup>6</sup> padumaṃ vivaritvā<sup>7</sup> taṃ dārikaṃ disvā dhītusaññaṃ<sup>8</sup> 10  
 uppādetvā paṇṣasālaṃ ānetvā paṭijaggi. Sā aparabhāge soḷa-  
 savassuddesikā<sup>9</sup> hutvā abhirūpā ahosi uttamarūpadharā atik-  
 kantā mānusaṃ vaṇṇaṃ<sup>10</sup> appattā devavaṇṇaṃ. Tadā Sakko  
 Bodhisattassa upatṭhānaṃ āgacchati. So dārikaṃ disvā „kuto  
 esā“ ti pucchitvā laddhaniyāmaṃ<sup>11</sup> sutvā „imissā kiṃ laddhuṃ 15  
 vaṭṭatīti“ pucchi. „Nivāsanatṭhānaṃ vatthālaṃkārabhojana-  
 vidhānaṃ mārisā“<sup>12</sup> ti. So „sādhū bhante“ ti tassā vasaṇaṭ-  
 ṭhāya<sup>13</sup> phalikapāsādaṃ māpetvā dibbasayanaṃ dibbavatthālaṃ-  
 kāraṃ dibbannapānāni<sup>14</sup> māpesi. So pāsādo tassā abhirū-  
 hanakāle<sup>15</sup> otarivā bhūmiyaṃ patitṭhāti abhirūḥhakāle<sup>16</sup> laṃ- 20  
 ghitvā ākāse tiṭṭhati<sup>17</sup>. Bodhisattassa vattapaṭivattaṃ kuru-  
 mānā pāsāde vasi. Taṃ eko vanacarako<sup>18</sup> disvā „ayaṃ vo<sup>19</sup>  
 bhante kiṃ hotīti“ pucchitvā „dhītā me<sup>20</sup>“ ti sutvā Bārāṇa-  
 siṃ gantvā „deva mayā Himavantapadese evarūpā nāma  
 ekassa tāpasassa dhītā diṭṭhā“ ti rañño ārocesi. So savana- 25  
 saṃsaggen' eva bajjhivā vanacaraṃ<sup>21</sup> maggadesikaṃ katvā  
 caturaṅginiyā senāya taṃ ṭhānaṃ gantvā khandhāvāraṃ nive-  
 setvā<sup>22</sup> vanacarakaṃ<sup>23</sup> ādāya amaccaparivuto<sup>24</sup> assamapadaṃ

<sup>1</sup> Bā -yaṃ. <sup>2</sup> Pā -ppa-. <sup>3</sup> Pā -nato. <sup>4</sup> Bā nhā-. <sup>5</sup> Bā -ṭa-. <sup>6</sup> Bā omits taṃ.

<sup>7</sup> Ck<sup>a</sup> vicar-. <sup>8</sup> Ck<sup>a</sup> dhīti-. C<sup>a</sup> dhīti- corr. to dhītu, Bā pitu-. <sup>9</sup> Ck<sup>a</sup> -vassapade-.

<sup>10</sup> Bā atikkantamanussavaṇṇā. <sup>11</sup> Bā padumasarato mayā laddhaṃ ti. <sup>12</sup> Bā

-naṭṭhānaṃ. <sup>13</sup> Bā dibbaṇṇa-. <sup>14</sup> Pā -ruyhaṇa-. <sup>15</sup> Bā āruhaṇa-. <sup>16</sup> Bā adds

sā. <sup>17</sup> Bā -riko. <sup>18</sup> Bā te. <sup>19</sup> Bā omits me. <sup>20</sup> Pā -carikaṃ. <sup>21</sup> Bā nivā-.

<sup>22</sup> Bā -rikaṃ. <sup>23</sup> Pā amaccagaṇa-.

pavisitvā Mahāsattam vanditvā<sup>1</sup> „bhante, itthiyo nāma brahmacariyassa malam<sup>2</sup>, tumhākaṃ dhītaram aham paṭijaggissāmīti“ āha. Bodhisatto pana „kin<sup>3</sup> nu kho etasmiṃ padume“ ti āsaṃkaṃ katvā udakaṃ taritvā<sup>4</sup> ānītabhāvena<sup>5</sup> tassā kumārīkāya Āsaṃkā ti nāmaṃ akāsi. So taṃ rājānaṃ<sup>6</sup> „imaṃ gahehvā gacchā“<sup>7</sup> 'ti ujukaṃ avatvā „mahārāja imāya kumārīkāya nāmaṃ jānanto gaṇhitvā gacchā“<sup>8</sup> 'ti āha. „Tumhehi kathite ñassāmi<sup>9</sup> bhante“ ti. „Aham<sup>10</sup> na kathemi, tvaṃ nāmaṃ jānanto<sup>11</sup> gahehvā yāhīti“. So „sādhū“<sup>12</sup> 'ti sampatiṇṇhitvā ito<sup>13</sup> 10 paṭṭhāya amaccehi saddhiṃ „kinnāmā<sup>14</sup> nu kho esā“ ti nāmaṃ upadhāreti. So yāni dujjānāni nāmāni tāni kittetvā „asukā<sup>15</sup> nāma<sup>16</sup> bhavissatīti“ Bodhisattena saddhiṃ kathesi. Bodhisatto<sup>17</sup> „na<sup>18</sup> evaṃnāmā“<sup>19</sup> 'ti paṭikkhipati. Rañño<sup>20</sup> nāmaṃ upadhārentass<sup>21</sup> eva saṃvaccharo atīto<sup>22</sup>. Hatthiassamanusse 15 sihādayo vālā<sup>23</sup> gaṇhanti, dīghajāṭīkaparipantho<sup>24</sup> hoti, makkhikaparipantho<sup>25</sup> va hoti, sītena kilamitvā bahū<sup>26</sup> maranti. Rājā „kin<sup>27</sup> me etāya“<sup>28</sup> 'ti Bodhisattassa kathetvā pāyāsi<sup>29</sup>. Āsaṃkā kumārīkā phalikavātapānaṃ vivaritvā<sup>30</sup> atṭhāsi. Rājā naṃ<sup>31</sup> disvā „mayam tāva<sup>32</sup> nāmaṃ jānitum na sakkoma, tvaṃ Himavante yeva vasa, mayam gamissāmā“<sup>33</sup> 'ti āha. „Mahārāja, tvaṃ gacchanto mādisaṃ itthiṃ na labhissasi<sup>34</sup>, Tāvatisadevaloke Cittalatāvane Āsāvati nāma latā atthi, tassā<sup>35</sup> phalassa abbhantare dibbapānaṃ nibbattaṃ<sup>36</sup>, taṃ ekaṃ vāraṃ pivitvā<sup>37</sup> 20 cattāro māse mattā hutvā dibbasayane sayanti, sā pana vas-

<sup>1</sup> Bā adds ekamantaṃ nisīditvā paṭisandhāraṃ katvā. <sup>2</sup> Bā adds hoti. <sup>3</sup> Bā kin. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> kari- corr. to tari-, Bā otari. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> atīta-, C<sup>s</sup> atīta- corr. to ānīta-, Bā ānīta-. <sup>6</sup> Bā mahārāja in the place of t. r. <sup>7</sup> Bā maññissāmi. <sup>8</sup> Bā adds te. <sup>9</sup> Bā adds va. <sup>10</sup> Bā tato. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> kin-. <sup>12</sup> Bā -kaṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> nāma corr. to nāmā. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> -tte. <sup>15</sup> Bā pana evaṃ nāmā na. <sup>16</sup> Bā adds tassā. <sup>17</sup> Bā adds tadā. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> vālā corr. to vālā, Bā vālā. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> -patto corr. to -pantho? Bā -paddho. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -patto corr. to -panthe? Bā -paddho. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> bahu, Bā bahumanussā. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> kim. <sup>23</sup> Bā adds manussesī. <sup>24</sup> Bā adds attānaṃ dassetvā. <sup>25</sup> Bā taṃ. <sup>26</sup> Bā tava. <sup>27</sup> Bā adds me vacanaṃ saṇḍhi. <sup>28</sup> Bā tassa. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> -tti, C<sup>s</sup> -tti corr. to -ttati. <sup>30</sup> C<sup>s</sup> pivisitvā.

sasahas<sup>1</sup> vassasahas<sup>2</sup> phalati, surāṇḍā devaputtā<sup>3</sup> 'ito phalaṃ labhissāma' 'ti dibbapānapipāsāṃ<sup>4</sup> adhivāsetvā vassasahas<sup>5</sup> saṃ nibaddhaṃ<sup>6</sup> gantvā taṃ<sup>7</sup> lataṃ 'ārogā<sup>8</sup> nu kho' 'ti olokenti, tvaṃ pana ekasaṃvaccharen' eva<sup>9</sup> ukkaṇṭhito, āsā-phalalābho nāma sukho, mā ukkaṇṭhīti<sup>10</sup> vatvā tisso 5 gāthā abhāsi:

1. Āsāvati nāma latā jātā Cittalatāvane,  
tassā vassasahasena ekaṃ nibbattate phalaṃ,  
taṃ devā payirupāsanti tāva dūraphalaṃ satim<sup>11</sup>. 26.
2. Āsims' eva tvaṃ rāja, āsā phalavatī sukhā,  
āsims<sup>12</sup> seth' eva<sup>13</sup> so pakkhī<sup>14</sup>, āsims<sup>15</sup> seth' eva<sup>16</sup> so dijo. 27.
3. Tassa cāsā<sup>17</sup> samijjhittha<sup>18</sup> tāva dūragatā satī<sup>19</sup>,  
āsims' eva tvaṃ rāja, āsā phalavatī sukhā ti. 28.

Tattha Āsāvati<sup>20</sup> evaṃnāmikā<sup>21</sup>, sa hi yasā tassā phale āsā uppajjati tasmā evaṃ nāmaṃ labhi<sup>22</sup>, Cittalatāvane ti evaṃnāmake uyyāne, tasmā 15 kira uyyāne rukkhalatūdināṃ pabbhā pavittapavittānaṃ<sup>23</sup> devānaṃ sariravāṇaṃ cittaṃ<sup>24</sup> karoti, ten' assa Cittalatāvaṇaṃ ti nāmaṃ jātaṃ, payirupāsanti<sup>25</sup> ti punappunaṃ upenti<sup>26</sup>, āsims<sup>27</sup> evā<sup>28</sup> 'ti āsimsāhi<sup>29</sup> yeva patthehi yeva mā āsacchedakaṃ<sup>30</sup> kammani karohīti<sup>31</sup>.

Rājā tassā kathāya<sup>32</sup> bajjhivā puna amacce sannipātetvā<sup>33</sup> 20 dasanāmaṃ<sup>34</sup> kāretvā nāmaṃ gavesanto aparaṃ pi samvaccharaṃ vasi. Tassā dasanāmaṃ pi nāmaṃ na hoti<sup>35</sup>, asukaṃ<sup>36</sup> nāma 'ti vutte Bodhisatto paṭikkhipat' eva<sup>37</sup>. Puna rājā „kiṃ<sup>38</sup> me imāyā“ 'ti pāyāsi. Sāpi<sup>39</sup> vātapāne tathā attānaṃ dassesi<sup>40</sup>, Rājā „tiṭṭha tvaṃ<sup>41</sup>, mayaṃ gamissāma“ 25

<sup>1</sup> Bā -ssena. <sup>2</sup> Ck -ssa, Bā omits vassa-. <sup>3</sup> Cks devatāputtā. <sup>4</sup> Bā -naṃ pi-.  
<sup>5</sup> Bā nibandhaṃ. <sup>6</sup> Ck tā, C<sup>s</sup> tā corr. to taṃ. <sup>7</sup> Bā ar-. <sup>8</sup> Cks ekaṇi-. <sup>9</sup>  
Bā duraphale pati. <sup>10</sup> Bā āsisattho ca. <sup>11</sup> Ck Bā -i. <sup>12</sup> Bā āsisatto ca. <sup>13</sup>  
Ck tassa vāvāsa, C<sup>s</sup> tassa tavāsā corr. to tassa cāsā, Bā tassā tassā. <sup>14</sup> Bā  
-jjhattha <sup>15</sup> all three MSS. satī. <sup>16</sup> Bā -makālatā. <sup>17</sup> Bā etaṃ nāmaṃ la-  
bbhati. <sup>18</sup> Bā sabhā-, Ck omits pavittā. <sup>19</sup> Bā citraṃ. <sup>20</sup> Bā upāsenti.  
<sup>21</sup> Bā āsisatthevā. <sup>22</sup> Bā āsisati. <sup>23</sup> Bā āsaccheda. <sup>24</sup> Bā adds vadati. <sup>25</sup>  
Bā gāthāya. <sup>26</sup> Bā -pātāpetvā. <sup>27</sup> Cks dasanāma, Bā dasanāmakāṇi. <sup>28</sup> C<sup>s</sup> na  
hoti, Bā nāhosi. <sup>29</sup> Cks -ka. <sup>30</sup> Ck -pīteva. <sup>31</sup> Cks kiṃ. <sup>32</sup> Bā adds puna.  
<sup>33</sup> Bā adds taṃ disvā. <sup>34</sup> Ck tvaṃ.

'ti āha. „Kasmā yāsi<sup>1</sup> mahārājā“ 'ti. „Tava nāmaṃ jānituṃ na sakkomīti“. „Mahārāja, kasmā nāmaṃ na jānissasi<sup>2</sup>, āsā<sup>3</sup> nāma<sup>4</sup> asamijjhanikā<sup>5</sup> n' atthi<sup>6</sup>, eko<sup>7</sup> bako pabbatamuddhani t̥hito<sup>8</sup> attanā patthitaṃ labhi, tvaṃ kasmā na labhissasi<sup>9</sup>, adhi-  
 5 vāsehi mahārājā“ 'ti. „Eko kira bako ekasmiṃ padumasare gocaraṃ gahetvā uppatitvā pabbatamatthake nilīyi, so taṃ divasaṃ tatth' eva vasitvā punadivase cintesi: 'ahaṃ imasmiṃ pabbatamatthake sukhanisinno, sace ito anotaritvā<sup>10</sup> etth' eva nisinno gocaraṃ gahetvā pāṇiyaṃ pivitvā imaṃ divasaṃ va-  
 10 seyyaṃ bhadraṃ vata assā' 'ti, atha naṃ<sup>11</sup> divasaṃ eva Sakko devarājā asuranimmathanāṃ<sup>12</sup> katvā Tāvatisabbhavane devissariyaṃ laddho cintesi: 'mama tāva manoratho mattha-  
 kaṃ patto, atthi nu kho araṇṇe koci aparipuṇṇamanoratho' ti<sup>13</sup> upadhārento taṃ bakaṃ dīsvā 'imassa manorathaṃ mattha-  
 15 kaṃ pāpessāmīti', bakassa nisinnaṭṭhānato avidūre ekā nadī atthi, Sakko taṃ nadim<sup>14</sup> oghapuṇṇaṃ katvā pabbatamattha-  
 kena pesesi, bako tatth' eva nisinno macche khāditvā pāṇi-  
 yaṃ pivitvā taṃ divasaṃ tatth' eva vasi, udakaṃ pi bhassitvā gataṃ, evaṃ mahārāja bako pi tāya attano āsāya<sup>15</sup> pha-  
 20 laṃ labhi<sup>16</sup>, tvaṃ kasmā na labhissasīti“ vatvā āsimsathevā<sup>17</sup> 'ti ādim āha.

Tattha āsimsathevā<sup>18</sup> 'ti āsimsi yeva<sup>19</sup>, pakkhehi yuttatāya pakkhī<sup>20</sup> dvikkhattuṃ jātātāya dviyo<sup>21</sup>, tāva dūragatā<sup>22</sup> ti pabbatamatthakato macchānaṃ ca udakassa ca<sup>23</sup> dūrabhāvaṃ passa, evaṃ dūragatā<sup>24</sup> samānā<sup>25</sup> Sak-  
 25 kassa ānubhāvena<sup>26</sup> bakassa āsā<sup>27</sup> pūritā yevā 'ti<sup>28</sup>.

Rājā<sup>29</sup> tassa kathaṃ sutvā rūpe<sup>30</sup> bajjhितvā<sup>31</sup> kathāya allīno gantuṃ asakkonto<sup>32</sup> amacce sannipātetvā satanāmaṃ<sup>33</sup> kāresi,

<sup>1</sup> Bd pāyāsi. <sup>2</sup> Bd -siti. <sup>3</sup> Bd āha. <sup>4</sup> Bd nāmaṃ. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> -jjhnikā, Bd āsamichanaka nāma. <sup>6</sup> Bd adds me vacanaṃ suṇāhi. <sup>7</sup> Bd adds kira. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> t̥hito. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> -ssasīti. <sup>10</sup> Bd anacāretvā. <sup>11</sup> Bd taṃ. <sup>12</sup> Bd asuraṃni-. <sup>13</sup> Bd adds so. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> Cd nadī. <sup>15</sup> Bd āsā. <sup>16</sup> Bd labhati. <sup>17</sup> Bd āsimsathevā. <sup>18</sup> Bd āsisathevā. <sup>19</sup> Bd āsisetha yevā. <sup>20</sup> all three MSS. -i. <sup>21</sup> Bd diyo. <sup>22</sup> Bd -gatesa. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> kañcassa, C<sup>s</sup> -kañcassa. <sup>24</sup> Bd -to. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> samānā. <sup>26</sup> Bd -ve. <sup>27</sup> Bd āsaṃ. <sup>28</sup> C<sup>ks</sup> omit sakkassa - - ti. <sup>29</sup> Bd atha rājā. <sup>30</sup> Bd evarūpe. <sup>31</sup> Bd adds tassā. <sup>32</sup> Bd adds rājā. <sup>33</sup> Bd satanāmakaṃ.

satanāmasavasena<sup>1</sup> gavesantassāpi 'ssa<sup>2</sup> aññaṃ saṃvaccharaṇaṃ  
atītaṃ. So tiṇṇaṃ saṃvaccharānaṃ accayena Bodhisattaṃ  
upasaṃkamitvā „satanāmasavasena asukaṃ nāma<sup>3</sup> bhavissati  
bhante“ ti pucchi. „Na jānāsi mahārājā“ 'ti. So „gamissāmi'  
idāni<sup>4</sup> mayan“ ti Bodhisattaṃ vanditvā pāyāsi. Āsaṃkakumā- 5  
rikā puna phalikavātapānaṃ<sup>5</sup> nissāya t̥hitā<sup>6</sup>. Rājā taṃ<sup>7</sup> disvā  
„tvaṃ tiṭṭha, mayaṃ gamissāmi“ 'ti āha. „Kasmā mahārājā“  
'ti. „Tvaṃ maṃ vacanen' eva santappesi<sup>8</sup> na kāmaratīyā, tava  
madhuravacane<sup>9</sup> bajjhītvā vasantassa mama tīpi saṃvaccharāni  
atikkantāni, idāni gamissāmi<sup>10</sup>“ vatvā 10

4. Sampesi kho maṃ vācāya, na ca sampesi kammanā<sup>11</sup>,  
mālā sereyyakass' eva<sup>12</sup> vaṇṇavantā agandhikā<sup>13</sup>. 29.

5. Aphalaṃ madhuraṃ vācaṃ yo mittesu pakubbati<sup>14</sup>  
adadaṃ<sup>15</sup> avissajjaṃ<sup>16</sup> bhogaṃ sandhi ten' assa jīrati. 30.

6. Yaṃ hi kayirā<sup>17</sup> taṃ<sup>18</sup> hi vade, yaṃ na kayirā<sup>17</sup> na taṃ vade, 15  
akarontaṃ bhāsamānaṃ parijānanti paṇḍitā. 31. (J. 363 v. 2.)

7. Balaṃ ca vata me khīṇaṃ, pātheyyaṃ ca na vijjati,  
saṃke paṇuparodhāya<sup>19</sup>, handa dāni vajāma' ahaṃ ti 32.

imā gāthā abhāsi.

Tattha sampesīti santappesi pīnesi<sup>20</sup>, sereyyakassā<sup>21</sup> 'ti kaṇṭaka- 20  
kuraṇḍakassa<sup>22</sup>. desanāsīsaṃ ev' etaṃ<sup>23</sup>, yaṃ kiñci pana suvaṇṇakuraṇḍakajīva-  
sumanādikāṃ<sup>24</sup> aññaṃ pi pupphaṃ agandhakāṃ<sup>25</sup> sabbaṃ taṃ sandhāy' evaṃ  
āha, vaṇṇavantā agandhikā ti yathā sereyyakādīnaṃ<sup>26</sup> mālā vaṇṇavantaṭṭhāya  
dassanena tappeti agandhatāya<sup>27</sup> gandhena na tappeti evaṃ tvaṃ pi maṃ  
dassanavacane' eva tappesi<sup>28</sup> na kammanā<sup>29</sup> ti dīpeti, adadaṃ ti bhadda<sup>30</sup> 25  
yo<sup>31</sup> inamaṃ nāma bhogaṃ dassāmi<sup>32</sup> madhuravacaneva vatvā taṃ bhogaṃ<sup>33</sup>  
adadanto avissajjento<sup>34</sup> kevalaṃ madhuravacanam eva karoti tena saddhīṃ assa

<sup>1</sup> Bā -makavasena. <sup>2</sup> Cks -santāpissa. <sup>3</sup> Bā asukānāma, Cks -kanāmā. <sup>4</sup> Bā  
-ma dāni. <sup>5</sup> Bā balikavimānavāta-. <sup>6</sup> Bā adds va. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> taṃ corr. to naṃ, Bā  
naṃ. <sup>8</sup> Bā -tappessasi. <sup>9</sup> Bā -nena. <sup>10</sup> Bā -ssāmāti. <sup>11</sup> Bā kammanā. <sup>12</sup>  
Bā sedeyyakasseva, Ck sereyyakasseyya. <sup>13</sup> Bā -dhakā. <sup>14</sup> Bā pakkappati.  
<sup>15</sup> Ck addaṃ, C<sup>s</sup> adaṃ. <sup>16</sup> Bā visajjaṃ. <sup>17</sup> Bā kariyā. <sup>18</sup> Bā tvaṃ. <sup>19</sup> Cks  
saṃkhepanuparodhāya. <sup>20</sup> Cks pīnesi, Bā nesi. <sup>21</sup> Cks -kāssā, Bā mālā sedeyya-  
kassā. <sup>22</sup> Bā kuṇḍikaraṇḍakassa. <sup>23</sup> Bā eva taṃ. <sup>24</sup> Bā -karaṇḍakajayakusumādi-.  
<sup>25</sup> Bā -dhikāṃ. <sup>26</sup> Cks -kākādīnaṃ, Bā sādēyyakādīnaṃ. <sup>27</sup> Bā -dhitāya <sup>28</sup> Cks  
tappeti, Bā santappesi. <sup>29</sup> Bā kammanā. <sup>30</sup> Cks bhadda. <sup>31</sup> Cks so. <sup>32</sup> Cks  
bhoge. <sup>33</sup> Bā avissajjanto.

mittassa sandhi<sup>1</sup> jīrati mittasanthavo<sup>2</sup> na ghaṭṭiyati<sup>3</sup>, pātheyyaṇ cā 'ti bhaddē mayham tava madhuravacane<sup>4</sup> bandhivā<sup>5</sup> tīpi samvaccharāni vasantass' eva<sup>6</sup> hatthiassarathapadātīsamukhātani<sup>7</sup> balaṇ ca khīṇani manussānaṇi bhattavetana-samkhātani pātheyyaṇ ca n' atthi, samke paṇuparodhāyā<sup>8</sup> 'ti sv-āhaṇ idh'  
5 eva attano jīvitavināsaṇi āsānkāmi, handa idān' āhaṇi gacchāmi.

Āsānkakumārikā rañño vacanaṇi sutvā „mahārāja, tvaṇi mayham nāmaṇi jānāsi, tayā vuttam eva, mama nāmaṇi idāni me pitu kathetvā maṇi gaṇhitvā yāhīti“ raññā saddhiṇi sallapantī<sup>9</sup>

s. Etad eva hi me nāmaṇi yaṇnāmaṇi<sup>10</sup> rathesabha,  
10 āgamehi<sup>11</sup> mahārāja, pitaraṇi āmantayāmi<sup>12</sup> ahaṇi ti 33.  
āha.

Tass' attho: yaṇnāmaṇi<sup>12</sup> ahaṇi asmi taṇi etaṇi<sup>13</sup> āsānkā<sup>14</sup> eva maṇi nāmaṇi ti.

Rājā<sup>14</sup> Bodhisattassa santikaṇi gantvā vanditvā „bhante  
15 tumhākaṇi dhītā Āsānkā nāmaṇi<sup>15</sup>“ ti āha<sup>16</sup>. „Nāmaṇi nātakālato paṭṭhāya<sup>17</sup> gaṇetvā gaccha mahārājā“ 'ti. So Mahāsattaṇi vanditvā phalikaṇi mānadvāraṇi āgantvā<sup>18</sup> „bhaddē pitarāpi<sup>19</sup> mayham dinnā, ehi dānīti<sup>20</sup>“. „Āgamehi<sup>21</sup> mahārāja<sup>22</sup>, pitaraṇi āmantayāmi<sup>23</sup> ahaṇi“ ti vatvā pāsādā otaritvā Mahāsattaṇi van-  
20 ditvā khamāpetvā rañño santikaṇi āgatā. Rājā taṇi gaṇetvā Bārāṇasīṇi gantvā puttadhītāhi vadḍhanto piyaṇi vāsaṇi vasi. Bodhisatto aparihīnaṇi jhāna Brahma-loke uppaṇi.

Satthā imaṇi desanaṇi<sup>23</sup> āhāritvā saccāni pakāsetvā jātaṇi sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhiṇṇakku sotāpattiphalā paṭiṭ-  
25 ṭhāhi) „Tadā Āsānkakumārikā purāṇadutiyaṇi<sup>24</sup> ahoṇi, rājā ukkaṇṭhi-  
tabhiṇṇakku, tāpaṇi<sup>25</sup> ahaṇi evā<sup>26</sup>“ 'ti. Āsānkajātakaṇi<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> Bā saddhi. <sup>2</sup> Ck - sandhavo, Bā - santhavo. <sup>3</sup> Ck Bā - ṭi-. <sup>4</sup> Bā - nena. <sup>5</sup> Cā bajjhivā, Bā anubujhivā. <sup>6</sup> Ck sseva, Cā sseva corr. to carantasseva. <sup>7</sup> Ck - padāni-, Cā - padāni- corr. to - padāti-, Bā - padādi-. <sup>8</sup> Ck samkhepanu-parodhā. <sup>9</sup> all three MSS. -ti. <sup>10</sup> Ck - asmiṇi. <sup>11</sup> Bā - metha. <sup>12</sup> Bā yaṇi nāmaṇi. <sup>13</sup> Ck adds tesāni. <sup>14</sup> Bā taṇi sutvā rājā. <sup>15</sup> Ck - kaṇnāmā, Cā - ka-  
ṇnāmā corr. to - kaṇnāmā, Bā āsānkā-. <sup>16</sup> Bā adds taṇi sutvā mahāsatto. <sup>17</sup> Bā adds taṇi. <sup>18</sup> Bā adds āha. <sup>19</sup> Bā pitarā te. <sup>20</sup> Bā dāni gamissāmi ti. <sup>21</sup> Ck āha-, Cā āha- corr. to āga-. <sup>22</sup> Ck - rājā ti. <sup>23</sup> Bā dhammade-. <sup>24</sup> Bā  
adds pana. <sup>25</sup> Bā adds paṇcamaṇi.

## 6. Migālopajātaka.

Na me ruccan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ dubbacabhikkhum<sup>1</sup> ārabha kathesi. Satthā taṃ bhikkhum<sup>2</sup> „saccaṃ kira tvaṃ<sup>3</sup> dubbaco“<sup>4</sup> ti pucchitvā „āma bhante“ ti vutte „na kho bhikkhu idāṃ“ eva<sup>5</sup> pubbe pi tvaṃ dubbaco<sup>6</sup>, dubbacabhāvaṃ<sup>1</sup> 5  
pana missāya paṇḍitānaṃ vacanaṃ akaronto verambavātamukhe<sup>7</sup> ni-dhanaṃ<sup>8</sup> gato sīti“ vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto gijjhayoniyaṃ nibbattitvā<sup>9</sup> Aparanṇagijjho<sup>10</sup> nāma ahoṣi. So gijjhagaṇaparivuto Gijjhapabbate<sup>11</sup> vasi. 10  
Putto pan' assa Migālopo<sup>12</sup> nāma thāmabalasampanno ahoṣi, so aññesaṃ gijjhānaṃ sīmaṃ atikkamitvā uccaṃ<sup>13</sup> uppatti<sup>14</sup>. Gijjhā „putto vo“<sup>15</sup> atidūraṃ uppattīti<sup>16</sup> „gijjharañño ācikkhiṃsu. So<sup>17</sup> taṃ pakkositvā „tvaṃ kira tāta atiuccaṃ gacchasi“<sup>18</sup>, atiuccaṃ gacchanto jīvitakkhayaṃ pāpuṇissasīti“ vatvā tisso 15  
gāthā abhāsi:

1. Na me ruccaṃ Migālopa<sup>12</sup> yassa te tādīsā gati,  
atuccaṃ tāta patasi, abhūmiṃ tāta sevasi. 34.
2. Catukkaṇṇaṃ va<sup>19</sup> kedāraṃ<sup>20</sup> yadā te paṭhavi siyā  
tato tāta nivattassu, māssu<sup>21</sup> etto paraṃ gami. 35. 20
3. Santi aññe<sup>22</sup> pi sakunā pattayānā vihaṅgamā,  
akkhittā vātavegena natthā te sassatīsamā<sup>23</sup> ti. 36.

Tattha Migālopā<sup>12</sup> 'ti puttāṃ nāmenālapati, atuccaṃ tāta patasīti: tāta tvaṃ aññesaṃ gijjhānaṃ sīmaṃ atikkamitvā atiuccaṃ gacchasi, catukkaṇṇaṃ va<sup>19</sup> kedāraṃ<sup>20</sup> ti imināssa<sup>24</sup> sīmaṃ ācikkhati<sup>25</sup>, idam vuttaṃ 25  
hoti: tāta yadā te ayaṃ mahāpaṭhavi catukkaṇṇakedāraṃ<sup>26</sup> viya siyā evaṃ<sup>27</sup>

<sup>1</sup> Bḍ dubbacca-. <sup>2</sup> Bḍ adds pakkosāpetvā. <sup>3</sup> Pḍ adds bhikkhu. <sup>4</sup> Bḍ -ccosi. <sup>5</sup> Bḍ adds dubbacco. <sup>6</sup> Bḍ -eco yeva. <sup>7</sup> Bḍ -tābhimukhe. <sup>8</sup> Ck -na, C<sup>s</sup> -na corr. to -naṃ, Bḍ byasanam. <sup>9</sup> Ck Bḍ -ttetvā. <sup>10</sup> Ck apanna-, Bḍ apanandogijho. <sup>11</sup> Bḍ gijhakuṭapa-. <sup>12</sup> Bḍ miga-. <sup>13</sup> Bḍ atiuccam. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> uppatti corr. to uppatati, Bḍ upatati. <sup>15</sup> Bḍ te putto. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> uppattīti corr. to uppatatīti, Bḍ upatattīti. <sup>17</sup> Bḍ taṃ sutvā so. <sup>18</sup> Ck omits gacchasi, C<sup>s</sup> gacchāsi. <sup>19</sup> Bḍ ca. <sup>20</sup> Ck<sup>s</sup> ketā-. <sup>21</sup> Ck massu, Bḍ māsu. <sup>22</sup> Ck<sup>s</sup> añño. <sup>23</sup> Bḍ passati-. <sup>24</sup> Bḍ imināmassa. <sup>25</sup> Ck avikkhati, C<sup>s</sup> acikkhati corr. to āci-. <sup>26</sup> Ck -ra, C<sup>s</sup> -ra corr. to -ro. <sup>27</sup> Bḍ omits evaṃ.



khuddikā viya hutvā paññāyetha<sup>1</sup> atha tvañ: ettakā thānā nivatteyyāsi, etto parañ mā gamīti, santi a aññe pīti na kevaṇaṇi tvaṇ eva aññe pi gijjhā eva: karinissu 'ti dīpeti, akkhittā ti te pi ambhākañ sīmañ atikkamivā gatā vāta-  
 5 samāñ attānañ maññamānā attāno vassasahassa: arimāṇaṇi āyuñ apūretvāpi an-  
 tarā va<sup>4</sup> nañhā<sup>5</sup> ti attho.

Migālopo<sup>6</sup> anovādakattā pītu vacanañ akatvā laṃghanto  
 laṃghanto pītārā<sup>7</sup> akkhātāñ sīmañ disvā tañ<sup>8</sup> atikkamma  
 kālavāte patvā tepi<sup>9</sup> chinditvā uppatito verambhavātamukhañ  
 10 pakkhandi. Atha nañ verambhavātā pahariṃsu. So tehi paha-  
 ṭamatto<sup>10</sup> va<sup>11</sup> khaṇḍākhaṇḍaṇi hutvā ākāse va<sup>12</sup> antaradhāyi.

4. Akutvā Aparanṇassa<sup>13</sup> pītu vaddhassa<sup>14</sup> bhāsaṇaṇi  
 kālavāte<sup>15</sup> atikkamma verambānañ vasañ agā<sup>16</sup>. 37.

5. Tassa puttā ca dārā ca ye c' aññe anujivino  
 15 sabbe vyasanam<sup>17</sup> āpāduṃ anovādakare dije<sup>18</sup>. 38.

6. Evaṇ pi idha vaddhānañ<sup>19</sup> yo vākyam<sup>20</sup> nāvabujjhati  
 atisīmacaro ditto gijjho vātītasāsano<sup>21</sup>,  
 sabbe vyasaṇaṇi<sup>17</sup> papponti akatvā vaddhasāsanañ<sup>22</sup> ti 39.

imā tisso abhisambuddhagāthā.

20 Tattha anujivino ti tañ nissāya jīvanakā<sup>24</sup>, anovādakare dije<sup>18</sup> ti  
 tasmiñ Migālopagijjhe<sup>25</sup> ovādañ akaronto<sup>26</sup> sabbe p' ete tena saddhiṃ atisī-  
 mañ gantvā vināsañ pāpuñṇiṃsu. Evañ pīti<sup>27</sup> bhikkhave yathā so gijjho  
 evaṇ<sup>28</sup> yo aññe pi gahāṭṭho va pabbajito vā hitānukampakānañ<sup>29</sup> vaddhānañ<sup>30</sup>  
 vacanañ na gaṇhāti<sup>31</sup> so pi ayañ sīmañ atikkamivā caranto ditto<sup>32</sup> gabbito<sup>33</sup>  
 25 gijjho va vyasaṇaṇi pāpuñātīti.

Satthā imañ desanañ<sup>34</sup> āharitvā<sup>35</sup> jātakañ samodhānesi: „Tadā  
 Migālopo<sup>36</sup> dubbacabhikkhu ahoṣi, Aparanṇo<sup>37</sup> aham evā<sup>38</sup> 'ti. Mi-  
 gālopajātakañ<sup>38</sup>.

<sup>1</sup> Bā - yittha. <sup>2</sup> Bā passati-. <sup>3</sup> Bā omits sassatīhi. <sup>4</sup> Bā vi. <sup>5</sup> Bā nañhī. <sup>6</sup> Cks add ti. <sup>7</sup> Bā pituno. <sup>8</sup> Cks nañ. <sup>9</sup> Cks tehi. <sup>10</sup> Bā pahata-. <sup>11</sup> Bā omits va. <sup>12</sup> Bā yeva. <sup>13</sup> Ck aparānassa, Bā apanandassa. <sup>14</sup> Bā vuḍhassa. <sup>15</sup> Cks kāle-. <sup>16</sup> Bā gatañ. <sup>17</sup> Bā bya-. <sup>18</sup> Cks -ro dijo. <sup>19</sup> Bā vuḍḍhānañ. <sup>20</sup> Cks -yan. <sup>21</sup> Ck vātita-, C' vātita- corr. to vātita-? Bā vātuta-. <sup>22</sup> Bā vuḍha-. <sup>23</sup> Bā adds pi. <sup>24</sup> C' jīvanakā, Bā jivikā. <sup>25</sup> Cks -gijjho, Bā migalopagijjhe. <sup>26</sup> all three MSS. -to. <sup>27</sup> C' hīti corr. to pīti. Bā pīti. <sup>28</sup> Bā adds pi. <sup>29</sup> C' Bā -pi-. <sup>30</sup> Bā vuḍḍhā-. <sup>31</sup> Bā gaṇhati. <sup>32</sup> Bā itto. <sup>33</sup> Bā gacchanto. <sup>34</sup> Bā dhammade-. <sup>35</sup> Bā adds saccāni pakāsetvā. <sup>36</sup> Bā miga-. <sup>37</sup> Ck aparānno, C' aparanto corr. to -raṇno, Bā apanando pana. <sup>38</sup> Bā mīga - - kañ chaṭṭhañ.

## 7. Sirikālakapaṇṇijātaka.

Kā nu kālena<sup>1</sup> vaṇṇenā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Anāthapiṇḍikam ārabba kathesi. So hi sotāpatti-phale patitthitakālate patthāya akhaṇḍāni pañcasīlāni rakkhi<sup>2</sup>, bhariyāpi 'ssa puttadhitaro pi dāsāpi bhatim gahetvā kammaṃ karontā<sup>3</sup> kammakārāpi sabbe rakkhiṃsu yeva. Ath' ekadivasaṃ<sup>4</sup> dhammasabhāyaṃ katham samutthāpesuṃ: „āvuso Anāthapiṇḍiko suci c' eva suciparivāro ca hutvā caratīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte<sup>5</sup> „bhikkhave<sup>6</sup> porāṇakapaṇḍitāpi suciparivārā<sup>7</sup> ahesuṃ“ ti vatvā atitāṃ āhari: 10

Atite Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ karente Bodhisatto seṭṭhi<sup>8</sup> hutvā dānaṃ adāsi sīlaṃ rakkhi<sup>9</sup> uposathakammaṃ<sup>10</sup> kari<sup>11</sup>, bhariyāpi 'ssa pañcāsīlāni rakkhi, puttadhitaro pi dāsakammakaraporisāpi<sup>12</sup>. So Suciparivāraseṭṭhi t' eva<sup>13</sup> paññāyittha. So<sup>14</sup> cintesi: „sace mayā sucitarasi<sup>15</sup> koci āgamiṣṣati<sup>16</sup> tassa mama nisīdanapallamaṃ vā nipajjanasayanam vā dātuṃ na yuttaṃ, anucchiṭṭham<sup>17</sup> aparibhuttaṃ dātuṃ vaṭṭatīti“ attano upaṭṭhāne yeva ekapasse<sup>18</sup> aparibhuttapallamaṃ ca sayanaṃ<sup>19</sup> ca paññāpesi<sup>20</sup>. Tasmiṃ samaye Cātummahārājikadevaloke Virūpakkhamahārājassa dhītā Kālakaṇṇī<sup>21</sup> nāma Dhataratthamahārājassa<sup>22</sup> dhītā Sirī<sup>23</sup> ca<sup>24</sup> nāmā 'ti imā dve bahum<sup>25</sup> gandhamālāṃ<sup>26</sup> ādāya „Anotatte kiṭṭhissāmā“ 'ti Anotattapiṭṭhiṃ<sup>27</sup> gacchiṃsu<sup>28</sup>. Tasmiṃ pana dahe bahūni titthāni, tesu Buddhānaṃ titthe Buddhā va<sup>29</sup> nahāyanti<sup>30</sup>, paccakabuddhānaṃ titthe paccakabuddhā va<sup>31</sup>, bhik- 25

<sup>1</sup> all three MSS. -le-. <sup>2</sup> Bā rakkhati. <sup>3</sup> Ck -tānaṃ, Bā -tu. <sup>4</sup> Bā adds bhikkhu. <sup>5</sup> Bā adds na. <sup>6</sup> Bā adds idāneva pubbe pi. <sup>7</sup> Bā suci yeva parivāra ca. <sup>8</sup> Ck seṭṭhiṃ. <sup>9</sup> Bā rakkhati. <sup>10</sup> Bā uposatham. <sup>11</sup> Bā karoti. <sup>12</sup> Bā adds pañcāsīlāni rakkhisu. <sup>13</sup> Bā tveva. <sup>14</sup> Bā athekadivasaṃ so. <sup>15</sup> Bā sace yo suciparivārasilako. <sup>16</sup> Bā agacchissati. <sup>17</sup> Ck anuci-, Bā anucchikatham. <sup>18</sup> Bā attha atthano vasanaṭṭhānasseva ekapassena. <sup>19</sup> Bā senāsanaṃ. <sup>20</sup> Ck paññāpesi. <sup>21</sup> Ck -vannī corr. to -kannī, Bā -kaṇḍīca. <sup>22</sup> Bā dāṭha ratthassa mahā-. <sup>23</sup> Ck sirī, Bā sirī. <sup>24</sup> Ck omits ca. <sup>25</sup> Bā -hu. <sup>26</sup> Bā mālagandham. <sup>27</sup> Bā -piṭṭhiṃ. <sup>28</sup> Bā āga-. <sup>29</sup> Bā yeva. <sup>30</sup> Bā nhā-. <sup>31</sup> Bā omits va and adds nahāyanti.

khūnaṃ titthe bhikkhū va<sup>1</sup>, tāpasanaṃ titthe tāpasā va<sup>1</sup>,  
 cātummahārājikādisu chasu kāmasaggesu devaputtānaṃ titthe  
 devaputtā va<sup>1</sup>, devadhītānaṃ titthe devadhītā va nahāyanti<sup>2</sup>.  
 Tatr' imā<sup>3</sup> dve gantvā<sup>4</sup> „ahaṃ paṭhamam nahāyissāmi<sup>5</sup>, ahaṃ  
 5 paṭhamam“ ti titthatthāya kalahaṃ karimsu. Kālakaṇṇī<sup>6</sup> „ahaṃ  
 lokam<sup>7</sup> vicāremi, tasmā paṭhamam nahāyitum<sup>8</sup> yutt' amhīti<sup>9</sup>“  
 vadati. Sirī<sup>10</sup> „ahaṃ mahājanassa issariyadāyikāya<sup>11</sup> paṭipadāya  
 10 ṭhitā<sup>12</sup>, tasmā paṭhamam nahāyitum<sup>13</sup> yutt' amhīti<sup>14</sup>“ vadati.  
 Tā „amhesu paṭhamam nahāyitum<sup>15</sup> yuttarūpaṃ<sup>16</sup> cattāro ma-  
 hārājāno jānissantīti<sup>17</sup> tesam santikam gantvā „amhesu kā<sup>18</sup>  
 paṭhamam Anotatte<sup>19</sup> nahāyitum<sup>20</sup> yuttarūpaṃ“ ti pucchimsu.  
 Dhataratṭha-Virūpakkhā „na sakkā amhehi<sup>21</sup> vinicchitun“ ti  
 Virūḷha-Vessavaṇānaṃ<sup>22</sup> bhāram akaṃsu. Te „amhehi<sup>23</sup> pi na  
 sakkā, sāmipādamūle<sup>24</sup> yeva pesessāmā<sup>25</sup>“ ti tā Sakkassa san-  
 15 tikam pesesum. Sakko tāsam vacanam sutvā cintesi: „imā  
 dve pi mama manussānaṃ űeva dhītaro, na sakkā mayā imaṃ  
 atṭam vinicchitun“ ti, atha tā<sup>26</sup> āha: „Bārāṇasiyam Sucipari-  
 vāro nāma seṭṭhi atthi, tassa ghare anucchiṭṭhāsanaṃ c' eva<sup>27</sup>  
 anucchiṭṭhasayanaṃ ca paññattaṃ, yā tattha nisīdituṃ ca<sup>28</sup> sa-  
 20 yitūṃ ca<sup>29</sup> labhati sā paṭhamam nahāyitum<sup>30</sup> yuttarūpaṃ“ ti.  
 Tam sutvā Kālakaṇṇī<sup>31</sup> tam khaṇam űeva nīlavattham nivā-  
 setvā nīlavilepanam vilimpitvā nīlamanipilandhanaṃ<sup>32</sup> pilan-  
 dhitvā<sup>33</sup> yantapāsāne<sup>34</sup> viya devaloka<sup>35</sup> otaritvā majjhimayāma-  
 samanantare seṭṭhino pāsādassa upatṭhānadvāre sayanassa  
 25 avidūratṭhāne<sup>36</sup> nīlaramsim vissajjetvā ākāse atṭhāsi. Seṭṭhi

<sup>1</sup> Bā adds nahāyanti. <sup>2</sup> Bā nhā-. <sup>3</sup> Bā tattha imā. <sup>4</sup> Bā āg-. <sup>5</sup> Cks -kaṇṇi, Bā -kaṇṇi devadhītā. <sup>6</sup> Bā adds pālemi. <sup>7</sup> Bā yuttakomhiti. <sup>8</sup> Bā sirī. <sup>9</sup> Bā siriyādāyikāya <sup>10</sup> Bā dhītā. <sup>11</sup> Bā yuttamhiti. <sup>12</sup> Bā adds vā. <sup>13</sup> Bā adds ma. <sup>14</sup> Bā -tattadahe. <sup>15</sup> Ck -he, C<sup>s</sup> -he corr. to hehi. <sup>16</sup> Ck -nānaṃ, Ck -nānaṃ corr. to -nānam, Bā virūḷhakuveravessavaṇānaṃ. <sup>17</sup> Cks amhe. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> sāmī-, Bā te amhehi pi na sakkhissāma Sakkassa pādamūlameva. <sup>19</sup> Bā sakko. <sup>20</sup> Cks anucci-, Bā anucchiṭṭhapallaṇkam, omitting ceva. <sup>21</sup> Cks nisīdanaṃca, Bā -tuṃ vā. <sup>22</sup> Bā -tuṃ vā. <sup>23</sup> all three MSS. -kaṇṇi. <sup>24</sup> Bā omits maṇi. <sup>25</sup> Ck -dhi, C<sup>s</sup> -dhi corr. to -dhitvā. <sup>26</sup> Bā -pāhano. <sup>27</sup> Bā -kato. <sup>28</sup> Bā -re ṭhāne.

oloketva taṃ addasa, dassanen' ev' assa<sup>1</sup> appiyā ahosi amānāpā. So tāya saddhiṃ sallapanto paṭhamam gātham āha:

1. Kā nu kālena<sup>2</sup> vaṇṇena na cāpi piyadassanā,

kā vā<sup>3</sup> tvaṃ kassa vā dhītā, katham jānemu taṃ<sup>4</sup> mayan ti. 40. 5

Tattha kālena<sup>5</sup> 'ti nīlavāṇena<sup>6</sup> 'ti sariravattābharaṇavaṇṇena<sup>7</sup>, na cāpi piyadassanā ti dhātuso bhikkhave satta saṃsantantīti<sup>8</sup> hi vuttam, ayaṃ ca devadhītā anācārā dussilā, tasmā dassanen' ev' assa<sup>9</sup> appiyā jātā, ten' evam āha<sup>10</sup>, kā vā tvaṃ ti kā<sup>11</sup> ca<sup>12</sup> tvaṃ ayaṃ eva vā paṭho.

Taṃ sutvā Kālakapaṇḍi<sup>13</sup> dutiyam gātham āha:

10

2. Mahārājass' ahaṃ<sup>14</sup> dhītā Virūpakkhassa caṇḍiyā,

ahaṃ Kālī alakkhikā, Kālakapaṇḍi<sup>15</sup> maṃ vidū,

okāsaṃ yācito delhi, vasemu tava santike ti. 41.

Tattha caṇḍiyā ti<sup>16</sup> kodhanabhāvena hi mayhaṃ caṇḍitī namam karissu, alakkhikā ti nippuṇṇā<sup>17</sup>, maṃ vidū ti evaṃ<sup>18</sup> maṃ cātummahārājikadevaloke jānanti, vasemū<sup>19</sup> 'ti mayam ajja<sup>20</sup> ekarattim' tava santike vasesyāma, etasmiṃ me anucchiṭṭhasane<sup>21</sup> okāsaṃ delhīti.

Tato Bodhisatto tatiyam gātham āha:

3. Kimsile kimsamācāre purise nivase<sup>22</sup> tvaṃ,

puṭṭhā me Kālī akkhāhi yathā jānemu taṃ<sup>23</sup> mayan ti. 42. 20

Tattha nivase<sup>24</sup> ti tava cittena vasasi<sup>25</sup> paṭiṭṭhahasi.

Tato sā attano guṇam kathentī cattuttham gātham āha:

4. Makkhī palāsī sārāmbhī issukī maccharī saṭho

so mayhaṃ puriso kanto laddham yassa<sup>26</sup> vinassatīti. 43.

Tass' attho: yo puriso attano kataguṇam na jānāti guṇamakkhī hoti<sup>27</sup> attano kismiṃ karaṇe kathite kiṃ ahaṃ etaṃ<sup>28</sup> jānāmīti<sup>29</sup> yugaggaṃ<sup>30</sup>

<sup>1</sup> Bā sahadassanenevassā. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> Bā -le-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> mā, C<sup>s</sup> mā corr. to vā. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> tam. <sup>5</sup> all three MSS. -le-. <sup>6</sup> Bā nilena va-. <sup>7</sup> Bā sariravaṇṇena vatthā-. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> saṃsantantīti corr. to saṃ-, Bā na saṃsantantīti. <sup>9</sup> Bā assā. <sup>10</sup> Bā tenevāha. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> yā. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> omit ca. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -kaṇḍi, Bā -kaṇḍi pi. <sup>14</sup> Bā -āhaṃ. <sup>15</sup> Bā adds kodhanā. <sup>16</sup> Bā nippuṇṇā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> evam. <sup>18</sup> Bā vasemu tava santike. <sup>19</sup> Bā mayhaṃ acca. <sup>20</sup> C<sup>ks</sup> anucci- and add sayaneva, Bā anucchiṭṭhasayane. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> nivesase, C<sup>s</sup> nivasase, Bā nivise. <sup>22</sup> C<sup>ks</sup> tam. <sup>23</sup> C<sup>ks</sup> nivesase, Bā nivise. <sup>24</sup> Bā cittenivasasi. <sup>25</sup> Bā yasaṃ, C<sup>s</sup> yasa corr. to yassa. <sup>26</sup> C<sup>ks</sup> evataṃ. <sup>27</sup> Bā ajā-. <sup>28</sup> Bā yugaggaṃ.

gaṇhāti aññehi kiñci kataṃ disvā sārāmbhavasena kūraṇuttaraṃ karoti pare  
labham<sup>1</sup> labhante na tussati mayham acchariyaṃ paresaṃ mā hotu mayham eva  
hotū 'ti sakasampattiṃ gahetvā<sup>2</sup> parassa tinena<sup>3</sup> telabindum pi na deti kerāti  
yalakkhaṇena samannāgato hutvā attano santakaṃ parassa adatvā tehi tehi upā-  
yehi parasantakam<sup>4</sup> eva khādati yassa laddham dhanam vā dhaññaṃ vā nas-  
sati<sup>5</sup> na tiṭṭhati surādhatto akkhadhatto itthidhatto vā hutvā laddham<sup>6</sup> vinā-  
seti<sup>7</sup> ayaṃ etehi guṇehi samannāgato puriso mayham kanto piyo manāpo, eva-  
rūpe ahaṃ cittaṃ patitṭhahāmiti.

Sā<sup>8</sup> yeva pañcamacchatṭhasattamagāthā<sup>9</sup> abhāsi:

- 5 5. Kodhano upanāhi ca pisuno<sup>10</sup> hi vibhedako  
aṇḍakavāco<sup>11</sup> pharuso so me kantataro tato. 44.
6. Ajja-ssuve<sup>12</sup> ti puriso sadattham nāvabujjhati,  
ovajjamāno kuppati, seyyam so atimaññati. 45.
7. Davappaladdho<sup>13</sup> puriso sabbamittehi dhañsati<sup>14</sup>,  
15 so mayham puriso kanto, tasmiṃ homi anāmayā ti. 46.

Tāpi iminā va nayena vitthāretabbā<sup>15</sup>. samkhepato pan' ettha: kodhano  
ti appamattakena pi kujjhanako, upanāhīti parassa aparādhanā hadaye tha-  
petva sucireṇa pi tassa anattakārako, pisuno<sup>16</sup> ti pisināvāco<sup>17</sup>, vibhedako  
ti appamattakena pi mettibhīndanako<sup>18</sup>, aṇḍakavāco<sup>19</sup> ti sadosavāco<sup>20</sup>, pha-  
20 ruso ti thaddhavāco, kantataro ti so puriso mayham purimabhāpi<sup>21</sup> kanta-  
taro piyataro, ajjassuve<sup>12</sup> ti idaṃ kammam ajja kātabbam idaṃ suve<sup>22</sup>  
idaṃ tatiyadivasādisū 'ti evaṃ so sadattham<sup>23</sup> attano kiccaṃ nāvabujjhati  
na jñāti, ovajjamāno ti ovadiyamāno, seyyam so<sup>24</sup> atimaññatīti jātigotta-  
kulapadesasīlācāraguṇehi uttaritarāṃ uttamapuggalaṃ tvaṃ mayham kiṃ paho-  
35 sīti<sup>25</sup> atikkamitvā maññati, davappaladdho<sup>26</sup> ti rūpādisu kāmagaṇesu ni-  
rantaraṃ davena paladdho<sup>27</sup> abhibhūto vase<sup>28</sup> kato<sup>29</sup>, dhañsatīti tayā<sup>30</sup>  
mayham kiṃ katan ti ādini vatvā sabbe<sup>31</sup> eva mittehi dhañsati<sup>31</sup> paribhiyyati,  
anāmayā ti ahaṃ etehi guṇehi samannāgate puggale niddukkā nissokā homi,  
taṃ labhītvā<sup>32</sup> aññattha anālayā hutvā vasāmiti.

<sup>1</sup> Bḍ paralābha. <sup>2</sup> Bḍ nigguhitvā. <sup>3</sup> Bḍ tinaggena. <sup>4</sup> Bḍ parassa san-. <sup>5</sup> Bḍ  
vina-. <sup>6</sup> Bḍ repeats laddham, cfr. Sn. v. 105. <sup>7</sup> Bḍ adds yeva. <sup>8</sup> Bḍ atha sā.  
<sup>9</sup> C<sup>s</sup> -ma- corr. to -mā-, Bḍ pañcamachattamasattamagāthā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -no corr.  
to -no, Bḍ -no. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> aṭṭhakavā, Bḍ aṇḍakavāco. <sup>12</sup> Bḍ ajjasuve. <sup>13</sup> Bḍ  
avaddhaluddho. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> yañsati, C<sup>s</sup> yañi- corr. to dhañi-, Bḍ -mitte padhañsati.  
<sup>15</sup> C<sup>s</sup> -tabbam. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> Bḍ -no, C<sup>s</sup> -no corr. to -no. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> -nā- corr. to -nā-,  
Bḍ -ṇa-. <sup>18</sup> Bḍ mitta-. <sup>19</sup> Bḍ kaṇḍaka-. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -sā-, Bḍ saddosa-. <sup>21</sup> C<sup>s</sup>  
purimabhāti, C<sup>s</sup> purisambhāti, Bḍ parisambhāpi. <sup>22</sup> Bḍ sve. <sup>23</sup> Bḍ parattham.  
<sup>24</sup> C<sup>s</sup> seyyaso, Bḍ soyaso. <sup>25</sup> Bḍ atosīti. <sup>26</sup> Bḍ avappaluddho. <sup>27</sup> Bḍ niran-  
taradathanam paluddho. <sup>28</sup> Bḍ vasaṃ, C<sup>s</sup> repeats vase. <sup>29</sup> Bḍ gato. <sup>30</sup> Bḍ  
tassā. <sup>31</sup> Bḍ adds hiñsati. <sup>32</sup> Bḍ ala-.

Atha naṃ garahanto Mahāsatto aṭṭhamam gātham āha:

8. Apehi etto tvaṃ<sup>1</sup> Kāli, n' etaṃ amhesu vijjati,  
aṇṇam janapadam gaccha nigame rājadhāniyo<sup>2</sup> ti. 47.

Tattha apehīti apagaccha, netaṃ amhesu<sup>3</sup> 'ti etaṃ<sup>4</sup> makkhādikaṃ tava piyabhāvakaṇṇam amhesu<sup>5</sup> na vijjati n' atthi, nigame rājadhāniyo<sup>6</sup> ti nigame pi aṇṇe<sup>7</sup> rājadhāniyo<sup>8</sup> pi aṇṇattha gaccha yattha mayam na vasama<sup>9</sup> 'ti dīpeti. 5

Taṃ sutvā Kālakaṇṇī<sup>7</sup> additā<sup>8</sup> hutvā anantaram gātham āha:

9. Aham pi kho taṃ jānāmi: n' etaṃ tumhesu<sup>9</sup> vijjati, 10  
santi loke alakkhikā, saṃgharanti<sup>10</sup> bahum dhanam,  
aham Devo ca me bhātā ubho naṃ<sup>11</sup> vidhamemasīti. 48.

Tattha netaṃ tumhesu<sup>12</sup> 'ti yaṃ<sup>13</sup> mama piyabhāvakaṇṇam makkhādikaṃ<sup>14</sup> yena<sup>15</sup> ahaṃ attanāpi samannāgatā taṃ tumhesu n' atthīti aham pi<sup>16</sup> etaṃ jānāmi, santi loke alakkhikā ti aṇṇe pana loke nissilā nippuṇṇā santi 15  
saṃgharantīti te nissilā nippuṇṇāpi<sup>17</sup> samānā etehi makkhādihī<sup>18</sup> bahuhānū saṃgharanti<sup>19</sup> piṇḍam karonti, ubho naṃ<sup>20</sup> ti taṃ pana etehi saṃgharitvā<sup>21</sup> ṭhapitaṃ dhanam ahaṃ ca mayham eva<sup>22</sup> bhātā Devo<sup>23</sup> ca nāma devaputto ti ubho pi ekato hutvā vidhamema<sup>24</sup> nāsama, amhākaṃ pana bahudibbabbhogā<sup>25</sup> atthi, dibbāni āsanāni dibbāni sayanāni<sup>26</sup> tvaṃ dadeyyāsi vā na<sup>27</sup> 20  
vā, ko me tayā attho ti vatvā pakkāmi.

Tassā pakkantakāle Sirī devadhītā suvaṇṇavannehi vatthavilepanehi<sup>28</sup> suvaṇṇadassanena ca<sup>29</sup> alaṃkārenāgantvā<sup>30</sup> upaṭṭhānavāre pītaṃsiṃ<sup>31</sup> vissajjetvā samehi pādehi samaṃ paṭhaviyaṃ patitṭhāya sagāravā aṭṭhāsi. Taṃ disvā Mahāsatto 25  
paṭhamam gātham āha:

10. Kā nu dibbena vānena pathavyā<sup>30</sup> suppatitṭhitā,  
kā vā tvaṃ kassa vā dhītā, katham jānemu taṃ<sup>31</sup> mayan  
ti. 49.

<sup>1</sup> Cks omit tvaṃ. <sup>2</sup> Bā -thāniye. <sup>3</sup> Cs ovam. <sup>4</sup> Bā adds pi. <sup>5</sup> Bā adds va. <sup>6</sup> Bā passāmā. <sup>7</sup> all three MSS. -kaṇṇi. <sup>8</sup> Ck addhi-, Cs atthi- corr. to addhi-. <sup>9</sup> Cks add na. <sup>10</sup> Bā saṃkharanti. <sup>11</sup> Bā maṃ. <sup>12</sup> Bā ayam. <sup>13</sup> Cks -karana-makkhādīnaṃ. <sup>14</sup> Bā omits yena. <sup>15</sup> Bā adds kho. <sup>16</sup> Ck nippuri, Cs nippupi. <sup>17</sup> Cks -kahi. <sup>18</sup> Ck ubho pi naṃ, Cs naṃ corr. to taṃ. <sup>19</sup> Bā saṃkha-. <sup>20</sup> Bā adds vā. <sup>21</sup> Cks davo. <sup>22</sup> Bā -māma. <sup>23</sup> Bā bahūni -bhogāni. <sup>24</sup> Bā sayāni. <sup>25</sup> Bā no. <sup>26</sup> Ck adds vilepā. <sup>27</sup> Bā omits ca. <sup>28</sup> Bā -rena āg-. <sup>29</sup> Ck -si, Cs -rasi, Bā pītaṃsi. <sup>30</sup> Bā pathabyā, Ck pathabyā. <sup>31</sup> Cks tam.

Tattha dibbenā 'ti visiṭṭhena uttamaṇa.

Taṃ sutvā Sirī dutiyaṃ gātham āha:

11. Mahārājass' ahaṃ<sup>1</sup> dhītā Dhataratṭhassa<sup>2</sup> sirīmato,  
ahaṃ Sirī ca Lakkhī ca, bhūripaṇṇā ti maṃ vidū,  
5 okāsaṃ yācito dehi, vasemu tava santike ti. 50.

Tattha Sirī ca Lakkhī cā 'ti Sirīti ca Lakkhīti ca ahaṃ eva na aṇṇā,  
bhūripaṇṇā ti maṃ vidū 'ti maṃ Cātummahārājikadevaloke paṭhavisamāya  
vipulapaṇṇāya<sup>3</sup> samannāgatā ti jānanti, vasemū 'ti tava santike anucchiṭṭhāsane<sup>4</sup>  
sayane ca ekarattiṃ vaseyyāma okāsaṃ me dehīti.

# Tatoparaṃ

12. Kimsile kimsamācāre purise nivase<sup>5</sup> tuvaṃ,  
puṭṭhā me Lakkhī akkhāhi yathā<sup>7</sup> jānemu taṃ<sup>8</sup> mayaṃ<sup>9</sup>. 51.

13. Yo vāpi site athavāpi uṇhe  
vātātape ḍaṃsasiriṃsape ca  
15 khudaṃ pipāsaṃ abhibhuyya sabbam  
rattimdivaṃ yo satataṃ niyutto  
kālabhataṇ<sup>10</sup> ca na hāpeti atthaṃ<sup>11</sup>  
so me manāpo nivase ca tamhi<sup>11</sup>. 52.

14. Akkodhano mittavā cāgavā ca<sup>12</sup>  
20 sīlūpapanno asaṭṭho ujjubhūto<sup>13</sup>  
saṃgāhako sakhilo saṇhavāco  
mahattapatto<sup>14</sup> pi nivātavutti<sup>15</sup>  
tasm' āhaṃ pose<sup>16</sup> vipulā bhavāmi  
ūmi samuddassa yathāpi vaṇṇaṃ. 53.

- 25 15. Yo vāpi<sup>17</sup> mitte athavā amitte  
seṭṭhe sarikkhe athavāpi hīne  
atthaṃ carantaṃ athavā anatthaṃ  
āvī raho saṃgaham eva vatte

<sup>1</sup> Ck ahan. <sup>2</sup> Bdf -raṭha. <sup>3</sup> Bd -lāya pa-. <sup>4</sup> Cks anucci-, Bd anucchiṭṭhā. <sup>5</sup> Cks nivasase, Bf vise. <sup>6</sup> Bdf kataṃ. <sup>7</sup> Cks tam. <sup>8</sup> Cks Bd mayanti. <sup>9</sup> Bdf kā-lāgataṇ. <sup>10</sup> Ck atṭhaṃ. <sup>11</sup> Ck taṇhi corr. to tanhi, Cs taṇhi corr. to namhi, Bd nivasemi tamhi. <sup>12</sup> Ck va, Cs va corr. to ca. <sup>13</sup> Cks -te, Bd uju-. <sup>14</sup> Ck mahanta, Cs mahatta-? Bd mahattaṃ-. <sup>15</sup> Cks -ttiṃ. <sup>16</sup> Cks Bd tassāhaṃ, Cks poso, Bf tasmiṃ haṃ pose. <sup>17</sup> Bd cāpi.

vācam na vajjā pharusam kadāci  
matassa jivassa ca<sup>1</sup> tassa homi. 54.

16. Etesam yo aññataram labhitvā  
kantā<sup>2</sup> sirī<sup>3</sup> majjati appapañño  
tam dittarūpaṃ visamaṃ carantaṃ  
karisavācam<sup>4</sup> va vivajjayāmi. 55.

17. Attanā<sup>5</sup> kurute lakkhiṃ alakkhiṃ kurut' attanā,  
na hi lakkhiṃ alakkhiṃ vā añño aññassa kārako ti 56.  
seṭṭhissa pucchā<sup>6</sup> hoti Siriyā vissajjanā<sup>7</sup>.

Tattha dāṃsasiriṇisape ti dāṃsā vuccanti piṭigalamakkhikā, sabbā<sup>8</sup> 10  
makkhikajāti<sup>9</sup> adhippetā, siriṇisapā<sup>10</sup> ti<sup>11</sup> dīgghajātikā, dāṃsā ca siriṇisapā ca  
dāṃsasiriṇisapā, tasmīṃ dāṃsasiriṇisape sati, idaṃ vuttaṃ hoti: yo ma-  
hāseṭṭhipuriso sīte vā unhe vā vātātape vā dāṃsasiriṇisape vā sati etehi  
sītādīhi pīḷiyamāno pi etāni c' eva sītādīni khudaṃ pipūsaṃ cā<sup>12</sup> ti sabbam  
p' etāni parissayaṃ abhībhuyya abhībhavitvā tiṇaṃ viya<sup>13</sup> agāpetvā rattirūdi- 15  
vaṃ kasavanijjādisu c' eva dāṇasādisu ca satatāṃ attano kammesu yutto<sup>14</sup>  
attanāṃ yojetvā vattati<sup>15</sup>, kālābhatañcā<sup>16</sup> ti kasikādisu kasiādīni<sup>17</sup> dhana-  
paricecāgasīlarakkhaṇadhammasavanādīkalesu<sup>18</sup> dhanaparicecājanādibhedam dīṭṭha-  
dhammasamparāyisukkhāvahaṃ<sup>19</sup> atthaṃ na hāpeti yuttapayuttakāle karoti yeva  
so mayhaṃ manāpo tasmīṃ ca purise ahaṃ nivasāmīti, akkodhanaṃ ti adhi- 20  
vāsanakhantiyā samannāgato, mittavā ti kalyāṇamittehi samannāgato, cāgavā  
ti dhanaparicecāgayutto, saṅgāhako ti mittasaṅgahaṃmīsasāṅgahadhammasaṅ-  
gahānaṃ<sup>20</sup> kārako, sakkilo ti muduvāco. saṅhavāco ti maṭṭavacano<sup>21</sup>, ma-  
hattapatto<sup>22</sup> pi nivātavuttīti mahantaṃ thānaṃ vipulaṃ issariyaṃ patto  
pi yasena anuddhato nīcavutti paṇḍitānaṃ ovādakaro hoti, tassāhaṃ pose ti 25  
tasmīṃ ahaṃ purise, vipulā bhavāmīti akhuddika homi, so hi mahatiyā  
siriyā padaṭṭhānaṃ<sup>23</sup>, ūmi<sup>24</sup> samuddassa yathāpi vaṇṇaṃ ti yathā nāma  
samuddassa vaṇṇaṃ oloketānaṃ uparūpari āgacchamānā ūmi<sup>25</sup> vipulā khāyati  
evam ahaṃ tasmīṃ puggale vipulā homīti dipeti, āvī raho ti sammukhā ca  
parammukhā ca, saṅgahameva vatte ti etasmīṃ mittadibhede puggale ca- 30  
tubbidhaṃ saṅgahaṃ eva vatteti pavatteti<sup>26</sup>, na vajjā ti yo ca kadāci kis-  
mīñci pi kāle pharusavacanaṃ na vadeyya madhuravacano hoti, matassa jī-

<sup>1</sup> Cks va. <sup>2</sup> Bđ -ta. <sup>3</sup> Bf -rīm, Bđ sirī. <sup>4</sup> Bđ karissatataṃ, Bf karisaṭṭhānaṃ.

<sup>5</sup> Bđ -no. <sup>6</sup> Bđ pucchitā. <sup>7</sup> Cks -naṃ, Bđ tisajjanā. <sup>8</sup> Bđ adds vā. <sup>9</sup> Bđ adds  
idha dāṃsāti, <sup>10</sup> Bđ sarikapā <sup>11</sup> Bđ omits ti. <sup>12</sup> Cks tinampi. <sup>13</sup> Bđ niyu-.

<sup>14</sup> Bđ -jetuṃ vaṭṭatīti. <sup>15</sup> Bđ kālāgat-. <sup>16</sup> Ck -ādhiṇa corr. to -ādīna, Cđ -ādhi  
corr. to -ādī, Bđ -ādīni. <sup>17</sup> Ck omits dhana. <sup>18</sup> Bđ -yikasū-. <sup>19</sup> Bđ -ṅgā-

-ṅgā- -saṅgahānaṃ. <sup>20</sup> Bđ maṭṭharava-. <sup>21</sup> Cks mahanta-. <sup>22</sup> Bđ sampaṭṭhā-.

<sup>23</sup> Ck -ī. <sup>24</sup> Ck omits pavatteti, Bđ has -si.



vassa cā<sup>1</sup> 'ti tassāhaṃ puggalassa matassa pi jīvantassa<sup>2</sup> pi pattikā<sup>3</sup> homi,  
idhaloke pi paraloke pi tādīsam eva bhajāmīti<sup>4</sup> dasseti, etesaṃ yo ti<sup>5</sup> etesaṃ  
sītābhībhanādīnaṃ<sup>6</sup> heṭṭhā vuttaguṇānaṃ<sup>7</sup> yo puggalo ekaṃ<sup>8</sup> pi guṇaṃ pa-  
majjati pamussati<sup>9</sup> puna<sup>10</sup> nānuyuñjatīti attho, kantāsīrī<sup>11</sup> kantasirīṃ<sup>12</sup>  
3 kantāṃ sirīṃ<sup>13</sup> ti tayo<sup>14</sup> pāṭhā, tesāṃ vasena ayaṃ atthayojanā: yo puggalo  
sirīṃ labhitvā<sup>15</sup> kantā me siri bhariyaṭṭhāne<sup>16</sup> ṭhitā ti etesaṃ aññataram gu-  
ṇaṃ pamajjati<sup>17</sup> yo vā puggalo kantasirīṃ piyasirīṃ icchanto vā<sup>18</sup> etesaṃ gu-  
ṇānaṃ aññataram labhitvā pamajjati<sup>19</sup> yo vā puggalo sirīṃ<sup>20</sup> labhitvā kantāṃ  
maṇāpaṃ sirīṃ<sup>21</sup> etesaṃ guṇānaṃ aññataram pamajjatīti<sup>22</sup>, appapañño ti  
10 nippaṇño, taṃ dittarūpaṃ visamaṃ carantaṃ ti taṃ ahaṃ dittasabbhā-  
vaṃ gabbhasabbhāvaṃ<sup>23</sup> kāyaduccaritādibhedāṃ visamaṃ carantaṃ suciṇṇatiko ma-  
nusso gūṭhakūpaṃ viya dūrato vivajjayāmīti<sup>24</sup>, añño aññassa kārako ti  
evaṃ sante lakkhiṃ vā alakkhiṃ vā añño puriso aññassa kārako nāma n' atthi  
yo koci attanā<sup>25</sup> lakkhiṃ vā alakkhiṃ vā karotīti.

15 Evaṃ Mahāsatto Sirideviyā vacanaṃ<sup>26</sup> abhinanditvā „idaṃ<sup>27</sup>  
anucchitṭhaṃ<sup>28</sup> āsanaṃ ca sayanaṃ ca tuyhaṃ yeva<sup>29</sup> anuccha-  
vikāṃ, nisīda c' eva nippajja cā“ ti<sup>30</sup> āha. Sā tattha vasitvā  
paccūsakāle nikkhamitvā Cātummahārājikadevalokaṃ gantvā  
Anotattadahe paṭhamāṃ nahāyi. Tam pi<sup>31</sup> sayanaṃ Siri-  
20 devatāya paribhuttabhāvena sirisayaṃ nāma jātāṃ. Siri-  
sayanassāyaṃ<sup>32</sup> vaṃso. Iminā kāraṇena yāv' ajjatanā<sup>33</sup> sirī-  
sāyanan ti vuccati.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>34</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
Siridevī Uppalavannā ahoṃ, suciparivāraseṭṭhi<sup>35</sup> aham evā“ 'ti. Siri-  
25 kālakaṇṇijātakaṃ<sup>36</sup>.

<sup>1</sup> Cks vācā. <sup>2</sup> Cks jīvitassa. <sup>3</sup> Bđ bhittikā? <sup>4</sup> Cks bhavāmīti. <sup>5</sup> Cks omit etesaṃ yo ti. <sup>6</sup> Bđ sīhātīgavadīnaṃ. <sup>7</sup> Ck -guṇaṃ ne, C<sup>s</sup> -guṇaṃ ne corr. to -guṇānaṃ. <sup>8</sup> Bđ puggalo siri labhitvā ekekaṃ. <sup>9</sup> Bđ -muyhati. <sup>10</sup> Bđ puna-punnāṃ. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -siri, Bđ kavanāsiri. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> -sirīṃ, Bđ omits this word. <sup>13</sup> Bđ siri. <sup>14</sup> Bđ adds pi. <sup>15</sup> Ck -itthā, C<sup>s</sup> -itthā corr. to -itvā. <sup>16</sup> Bđ issariyāṭhāne. <sup>17</sup> Bđ adds pamuyhati. <sup>18</sup> Cks ca. <sup>19</sup> Bđ sampajjati. <sup>20</sup> Bđ sirī, Cks omit sirīṃ. <sup>21</sup> Bđ sari. <sup>22</sup> Bđ sampajjatīti. <sup>23</sup> Bđ tabbiparitasabbhāvaṃ. <sup>24</sup> Cks -mi. <sup>25</sup> Bđ attanā vā attano. <sup>26</sup> Bđ adds sutvā. <sup>27</sup> Bđ iddhaṃ. <sup>28</sup> Cks anucci-, Bđ anucchitṭhaṃ. <sup>29</sup> Bđ omits yeva, Ck tuyha yeva, C<sup>s</sup> tuyha yeva corr. to tuyhaṃ yeva. <sup>30</sup> Bđ anucchavikapallāṅke ca sayane ca nisīdāhi nippajjāhi ti, Ck nisi-dameva --, C<sup>s</sup> nisīda veva --. <sup>31</sup> Bđ nhāyitaṃ alabhi taṃ. <sup>32</sup> Bđ -nassa ayaṃ. <sup>33</sup> Bđ -nāpi. <sup>34</sup> Bđ dhammade-. <sup>35</sup> Bđ adds pana. <sup>36</sup> Ck -la-, C<sup>s</sup> -la- corr. to -la-, Bđ sīrikālakaṇṇi -- sattamaṃ.

## S. Kukkuṭajātaka.

Sucittapattacchadanā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkaṇṭhitabhikkhum ārabba katesi. Tam bhikkhum Satthā „kasmā ukkaṇṭhito sīti“ pucchitvā „ekam alamkata-itthim<sup>1</sup> disvā kilesavasena bhante“ ti vutte „bhikkhu itthiyo nāma 5 vañcetvā upalāpetvā<sup>2</sup> attano vasaṃ gatakāle vināsaṃ pāpanena<sup>3</sup> bilāri<sup>4</sup> viya hotūti<sup>5</sup>“ vatvā<sup>6</sup> atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto araṇṇe kukkuṭayoniyaṃ nibbattitvā anekasata-kukkuṭaparivāro araṇṇe vasati. Tassa avidūre ekā bilārikāpi<sup>7</sup> 10 vasati, sā ṭhapetvā Bodhisattaṃ sesakukkuṭe<sup>8</sup> upāyena vañcetvā khādi. Bodhisatto tassā gahaṇaṃ na gacchati<sup>9</sup>. Sā cintesi: „ayaṃ kukkuṭo ativiya saṭho<sup>10</sup> amhākaṃ ca saṭhabhāvaṃ<sup>11</sup> upāyakusalabhāvaṃ<sup>12</sup> na jānāti, imaṃ mayā<sup>13</sup> ‘bhariyā te bhavissāmīti’ upalāpetvā attano vasaṃ āgatakāle khādituṃ vaṭṭa- 15 tīti“ sā tena nisinnarukkhaṃ mūlaṃ gantvā vaṇṇabhāsana-pubbaṅgamāya vācāya taṃ yācamānā paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Sucittapattacchadana<sup>14</sup> lambacūlavihaṅgama<sup>15</sup>

oroḥa<sup>16</sup> dumasākhāya, mudhā bhariyā bhavāmi te ti. 57.

Tattha sucittapattacchadana<sup>14</sup> ti sucittehi pattehi katacchadana, 20 mudhā<sup>17</sup> ti vinā mūlena kiñci gahetvā.

Taṃ sutva Bodhisatto „imāya mama sabbañātakā<sup>18</sup> khādītā, idāni maṃ upalāpetvā khādītukāmā<sup>17</sup>, uyyojessāmi na“ ti cintetvā dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. Catuppadā<sup>20</sup> tvaṃ kalyāṇi<sup>21</sup>, dipad’ āhaṃ<sup>22</sup> manorame, 25

migī pakkhī asaṇṇutta<sup>23</sup>, aṇṇaṃ pariyesa sāmikan ti. 58.

<sup>1</sup> Bā alamkatapatiyattaṃ itthi. <sup>2</sup> Bā -lābhetva. <sup>3</sup> Bā pāpuṇi. <sup>4</sup> Bā lolabīlāri.

<sup>5</sup> Bā hotūti. <sup>6</sup> Bā adds tuṃhi ahoṣi tena yācīto. <sup>7</sup> Bā -kā. <sup>8</sup> Bā avasese ku-

<sup>9</sup> Bā taṃ gamanaṃ na icchati. <sup>10</sup> Bā patho. <sup>11</sup> Bā patha-. <sup>12</sup> Bā -vañca.

<sup>13</sup> Bā adds ahaṃ. <sup>14</sup> Bā -cchā-. <sup>15</sup> lampicūla-. <sup>16</sup> Bā oruḥa. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> mudhāni

corr. to mudhāti, Bā dhumāti. <sup>18</sup> Bā sabbe ñātikā. <sup>19</sup> Bā adds ahoṣi. <sup>20</sup> Bā

-di. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> Bā -ṇi. <sup>22</sup> Bā dvi-. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> pakkhīva as-, Bā pakkhī asaṇṇuttā.

Tattha migīti bilāriṃ sandhāyāha, asaṇṇuttā ti jayampatikā bhavitum  
ayuttā<sup>1</sup> asambandhā<sup>2</sup> vā, n' atth' etesaṃ īdiso sambandho ti dipeti.

Tato<sup>3</sup> sā „ayaṃ ativiya saṭho<sup>4</sup>, yena kenaci upāyena naṃ<sup>5</sup>  
vañcetvā khādissāmīti“ cintetvā tatiyaṃ gātham āha:

- 5 3. Komārikā te<sup>6</sup> hessāmi mañjukā piyabhāṇinī<sup>7</sup>,  
vinda maṃ ariyena vedena, sāvayā<sup>8</sup> maṃ yad icchasīti. 59.

Tattha komārikā ti ahaṃ ettakaṃ kalāṃ aṇṇaṃ purisaṃ na jānāmi,  
tava komārikabhariyā<sup>9</sup> bhavissāmīti vadati, mañjukā piyabhāṇinīti tava  
madhurakathā piyabhāṇinī yeva bhavissāmi, vinda maṃ ti paṭilabha maṃ, ari-  
10 yena vedena<sup>10</sup> 'ti sundarena paṭilābhena, ahaṃ hi<sup>11</sup> ito pubbe purisasamphas-  
saṃ na jānāmi tvaṃ pi itthisamphassaṃ<sup>11</sup>, iti pakatiyā brahmacārī brahma-  
cārīnaṃ maṃ niddosena lābhena labha, sāvayā<sup>12</sup> maṃ yadicchasīti attha  
me vacanaṃ na saddahasi dvādasayojanāya Barāṇasīyā bheriṃ carāpetvā ayaṃ  
me dāsīti sāvaya, maṃ<sup>13</sup> attano dāsīṃ katvā gaṇhā 'ti vadati<sup>14</sup>.

- 15 Tato Bodhisatto „imaṃ tajjetvā palāpetuṃ vaṭṭatīti“ cin-  
tetvā catutthaṃ gātham āha:

4. Sakunakhādini<sup>15</sup> lohitape<sup>16</sup> cori kukkuṭapothini<sup>17</sup>  
na tvaṃ ariyena vedena mamaṃ bhattāraṃ<sup>18</sup> icchasīti. 60.

Tattha na tvaṃ ariyena<sup>19</sup> 'ti tvaṃ ariyena brahmacariyavūsalābhena na  
20 maṃ<sup>19</sup> bhattāraṃ icchasi vañcetvā pana khādītukamāsīti<sup>20</sup> taṃ palāpeti<sup>21</sup>.

Sā palāpetvā<sup>22</sup> gatā na puna oloketum pi visahi.

5. Evam pi caturā nārī disvāna pavaraṃ<sup>23</sup> naraṃ<sup>24</sup>  
nenti saṇhāhi vācāhi bilāri viya kukkuṭaṃ. 61.  
6. Yo ve<sup>25</sup> uppatitaṃ atthaṃ na khippam anubujjhati (= supra p. 133.)  
25 amittavasāṃ anveti pacchā ca-m-anutappati<sup>26</sup>. 62.

<sup>1</sup> Bā asaniyuttā. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -baddhā. <sup>3</sup> Bā taṃ sutvā tato. <sup>4</sup> Bā patho. <sup>5</sup> C<sup>s</sup>  
taṃ, Bā omits naṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> ne, C<sup>s</sup> te? Bā ke. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -nini, C<sup>k</sup> Bā -nini. <sup>8</sup> C<sup>k</sup>  
sācayā, Bā sāvayaṃ, B<sup>f</sup> sāvaya. <sup>9</sup> Bā -kā-. <sup>10</sup> Bā ahaṃ pi hi. <sup>11</sup> Bā adds  
jānāsi. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> sāmayā, Bā sāvaya. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> savamayaṃ, C<sup>s</sup> savayamaṃ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup>  
vadāti, C<sup>s</sup> vadāmi. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> sakunokhādini, C<sup>s</sup> sakunekhādini corr. to sakune-? <sup>16</sup>  
Bā kukkappādināṃ lohitapā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -pothini, C<sup>s</sup> -pothinī. <sup>18</sup> C<sup>ks</sup> ha-. <sup>19</sup> Bā  
na tvaṃ a. brahmacariyena vāpalābhena maṃ. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> -si tassa pāpeti, C<sup>s</sup> -si  
nassa pāpeti. <sup>21</sup> Bā -pesi. <sup>22</sup> Bā adds va. <sup>23</sup> so Bā; C<sup>k</sup> vassan, C<sup>s</sup> vasan,  
B<sup>f</sup> sidhanam. <sup>24</sup> C<sup>ks</sup> taraṃ. <sup>25</sup> Bā ca. <sup>26</sup> Bā ca anu.

7. Yo ve<sup>1</sup> uppatitaṃ atthaṃ khippam eva nibodhati  
muccate sattusambādhā<sup>2</sup> kukkuṭo va bilāriyā ti. 63.

Imā abhisambuddhagāthā<sup>3</sup>.

Tattha caturā ti cāturiyena samannāgatā, uārīti itthiyo, nentīti aṇaṇo  
vasaṃ upanenti, bilāri viyā 'ti yathā sā bilāri taṃ kukkuṭaṃ netuṃ vāyami<sup>4</sup> 5  
evaṃ aṇṇā<sup>5</sup> nāriyo nenti yeva, uppatitaṃ atthaṃ ti uppannaṃ kiñci eva  
atthaṃ, na anubujjhatīti<sup>6</sup> yathāsabhāvena na jānāti, pacchā ca manu-  
tappatīti<sup>7</sup> pacchā ca anutappati, kukkuṭo vā 'ti yathā so<sup>8</sup> āṇaṇa<sup>9</sup> sam-  
panno kukkuṭo bilārito mutto evaṃ sattusambādhato mucceati<sup>10</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam 10  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabbikkhu sotāpattiphale paṭiṭ-  
ṭhaṃ) Tadā kukkuṭarājā<sup>12</sup> ahaṃ eva ahoṣiṃ ti. Kukkuṭajātakaṃ<sup>12</sup>.

## 9. Dhammaddhajajātaka.

Dhammaṃ caratha ñātayo ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
vihāranto ekaṃ kuhakaṃ<sup>14</sup> bhikkhuṃ ārabba kathesi. Tadā hi 15  
Satthā „na bhikkhave ayaṃ idān' eva<sup>15</sup> pubbe pi kuhako yevā' 'ti  
vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto sakunayoniyaṃ nibbattitvā vayappatto sakuna-  
saṃghaparivuto samuddamajjhe dīpake vasi. Ath' ekacce 20  
Kāsiraṭṭhavāsino vāṇijā disākākaṃ gahetvā nāvāya samuddaṃ  
pakkhandimsu. Samuddamajjhe nāvā bhijji<sup>16</sup>. Disākako<sup>17</sup> taṃ  
dīpakaṃ gantvā cintesi: „ayaṃ mahāsakunasaṃgho, mayā ku-  
hakakammaṃ katvā etesaṃ aṇḍakāni c' eva chāpake ca khā-  
dituṃ vaṭṭatīti“ so otaritvā sakunasaṃghassa majjhe mukhaṃ 25  
vivaritvā ekena pādena paṭhaviyaṃ atṭhāsi. „Ko nāma tvaṃ  
sāmīti“ sakunehi puṭṭho „ahaṃ dhammiko nāmā“ 'ti āha.  
„Kasmā pana ekapādena ṭhito sīti“. „Mayā dutiye pāde

<sup>1</sup> Bḍ ca. <sup>2</sup> Bḍ muccate saṇṭhadhammā. <sup>3</sup> Bḍ omits abhi. <sup>4</sup> Cks vāyami. <sup>5</sup>  
Bḍ aṇṇa. <sup>6</sup> Cks omits anu. <sup>7</sup> Ck anu- corr. to manu-, Bḍ anu-. <sup>8</sup> Bḍ omits  
so. <sup>9</sup> Bḍ āṇa. <sup>10</sup> Bḍ muccatīti. <sup>11</sup> Bḍ dhammade-. <sup>12</sup> Bḍ adds pana. <sup>13</sup>  
Bḍ adds aṭṭhamaṃ. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> Bḍ -ka. <sup>15</sup> Bḍ adds kuhako. <sup>16</sup> Bḍ nāvāya bhij-  
janti. <sup>17</sup> Bḍ yādisā-.

nikkhitte paṭhavi dhāretuṃ na sakkotīti<sup>1</sup>. „Atha kasmā mukhaṃ vivaritvā tiṭṭhasīti“. „Mayaṃ aññaṃ āhāraṃ na khādāma, vātaṃ eva pivāmā<sup>2</sup>“ 'ti, evañ ca pana vatvā te sa-kuṇe āmantetvā ovādaṃ vo dassāmi, taṃ suṇāthā<sup>3</sup>“ 'ti tesaṃ

5 ovādavāsena paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Dhammaṃ caratha nātayo, dhammaṃ caratha, bhaddaṃ vo, dhammacārī<sup>4</sup> sukhaṃ seti asmiṃ loke paramhi cā 'ti. 64.

Tattha dhammaṃ carathā 'ti kāyasucaritadibhedāṃ dhammaṃ karotha, nātayo ti te ālapati, dhammaṃ caratha bhaddaṃ vo ti ekavāraṃ<sup>5</sup> caritvā mā osakkatha puna<sup>6</sup> carath' eva, bhaddaṃ vo bhavissatīti, sukhaṃ setīti desanāsīsam etaṃ, dhammacārī pana<sup>7</sup> sukhaṃ tiṭṭhati gacchati nisīdati sayati<sup>8</sup> sabbiriyāpathesu sukhito hotīti dīpeti.

Sakuṇā „ayaṃ<sup>9</sup> kohaññaena aṇḍakāni<sup>10</sup> khādituṃ evaṃ vadatīti“ ajānitvā taṃ vaṇṇentā dutiyaṃ gāthāṃ āhaṃsu:

- 15 2. Bhaddako vat' ayaṃ<sup>11</sup> pakkhī dijo paramadhammiko, ekapādena tiṭṭhanto dhammaṃ evānusāsati<sup>12</sup>. 65.

Tattha dhammam evā 'ti sabbhāvaṃ eva anusāsati ti katheti<sup>13</sup>.

Sakuṇā tassa dussīlassa saddahitvā „tvaṃ kira sāmi aññaṃ<sup>14</sup> gocaraṃ na<sup>15</sup> gaṇhasi, vātaṃ eva bhakkhesi<sup>16</sup>, tena hi amhākaṃ aṇḍakāni ca chāpake ca olokeyyāsīti“ vatvā gocarāya gacchanti. So pāpo tesaṃ gatakāle aṇḍakāni chāpake ca kucchipūraṃ khāditvā tesaṃ āgamanakāle upasanto hutvā mukhaṃ vivaritvā ekena pādena tiṭṭhati. Sakuṇā āgantvā puttake apassantā „ko nu kho khādatīti“ mahāsaddena vira-  
25 vanti, „ayaṃ kāko dhammiko“ ti tasmīṃ āsaṃkamattam pi na karonti<sup>17</sup>. Ath' ekadivasaṃ Mahāsatto cintesi: „idha pubbe koci paripantho<sup>18</sup> n' atthi, imassāgatakālato paṭṭhāya jāto, imaṃ pariggahetuṃ vaṭṭatīti“ so sakuṇehi saddhiṃ gocarāya gacchanto viya hutvā nivattitvā paṭicchannatṭhāne atṭhāsi.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -sīti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> khādāmā. <sup>3</sup> cfr. Dh. v. 168, all three MSS. -i. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -cāraṃ.

<sup>5</sup> B<sup>d</sup> punapuññaṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> puna. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> seti. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds kāko. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds ceva chāpake <sup>10</sup> B<sup>d</sup> vatāyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -nitī. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -sī <sup>13</sup> C<sup>k</sup> añña. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> omits na, C<sup>s</sup> has added na. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -asi. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -roti. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -panne, C<sup>s</sup> -uttho corr. to -pantho, B<sup>d</sup> -bandho.

Kāko<sup>1</sup> „gatā sakunā“ ti nirāsaṃko hutvā utthāya<sup>2</sup> gantvā  
 aṇḍakāni ca chāpake ca khāditvā punāgantvā mukhaṃ viva-  
 ritva ekena pādena atthāsi. Sakunārājā sakunesu āgatesu sabbe  
 sannipātāpetvā „ahaṃ vo ajja puttakānaṃ paripanthaṃ<sup>3</sup> pari-  
 gaṇhanto imaṃ pāpakākaṃ<sup>4</sup> khādantaṃ addasaṃ, atha naṃ  
 gaṇhāmā“ ti sakunasaṃghaṃ ānetvā samparivāretvā<sup>5</sup> „sace  
 palāyati gaṇheyyātha naṃ“ ti vatvā avasesagāthā<sup>6</sup> abhāsi:

- a. Nāssa sīlaṃ vijānātha, anaññāya pasamsatha,  
 bhutvā aṇḍaṃ ca potaṃ ca dhammo dhammo ti bhāsati. 66.
4. Aññaṃ bhaṇati vācāya, aññaṃ kāyena kubbati,  
 vācāya no ca kāyena na taṃ dhammaṃ adhiṭṭhito. 67.
5. Vācāya sakhilo manoviduggo  
 paṭicchanno<sup>7</sup> kūpasayo<sup>8</sup> kaṇhasappo  
 dhammadhajo gāmanigamasādhū<sup>9</sup>  
 bhaddako<sup>10</sup> dujjāno purisena bālisena<sup>11</sup>. 68.
6. Imaṃ tuṇḍehi pakkhehi pādā c' imaṃ vipothatha,  
 chavaṃ h' imaṃ vināsetha, nāyaṃ saṃvāsanaṃraho ti. 69.

Tattha nāssa sīlaṃ ti na<sup>12</sup> assa sīlaṃ, anaññāya 'ti ajānitvā bhutvā  
 ti khāditvā, vācāya no ca kāyena 'ti ayaṃ hi vacanen' eva dhammaṃ caratī<sup>13</sup>  
 kāyena pana na karotī, na taṃ dhammaṃ adhiṭṭhito ti tasmīṃ<sup>14</sup> jāni-  
 tabbo yathāyaṃ dhammaṃ bhaṇati taṃ na adhiṭṭhito<sup>15</sup> tasmīṃ dhamme na  
 paṭiṭṭhito, vācāya sakhilo ti<sup>16</sup> vacanena mudu, manoviduggo ti manasā  
 viduggo duppavesā<sup>17</sup> visamo, paṭicchanno<sup>18</sup> ti yasmiṃ bile sayati tena  
 channo, kūpasayo ti bilāsayo, dhammadhajo ti sucaritadhammaṃ dhajāṃ  
 katvā vicaraṇena dhammadhajo<sup>19</sup>, gāmanigamasādhū<sup>20</sup> 'ti gāmesu ca niga-  
 mesu ca sādhu, bhaddako ti sambhāvito, dujjāno ti ayaṃ evarūpo dussilo  
 paṭicchannakammanto bālena<sup>21</sup> aññaṇena purisena na sakkā jānitum, pādā ci-  
 man<sup>22</sup> ti attano<sup>23</sup> pādena ca<sup>24</sup> imaṃ, vipothathā 'ti pabaratha hanatha,  
 chavaṃ ti lāmakāṃ, nāyaṃ ti ayaṃ anhehi saddhimi ekasmiṃ thāne saṃ-  
 vāsani na arahatīti.

<sup>1</sup> Bā adds pi. <sup>2</sup> Bā vutthāya. <sup>3</sup> Bā -bandho. <sup>4</sup> Bā pāpakāṃ kā-. <sup>5</sup> Bā -saṃ-  
 ghaṃ āmantetvā taṃ pari-. <sup>6</sup> Bā sesa-. <sup>7</sup> Cks channo. <sup>8</sup> Bā kupasayova. <sup>9</sup>  
 Bā -gamāsu sādhu. <sup>10</sup> Cks omit bhaddako, Bā has sammato. <sup>11</sup> Ck bālayena,  
 Cs bālasena. <sup>12</sup> Cks sīlaṃ, omitting tina. <sup>13</sup> Cks vadati. <sup>14</sup> Bā tasmā. <sup>15</sup> Ck  
 adds na. <sup>16</sup> Cks hoti. <sup>17</sup> Bā nappaveso. <sup>18</sup> Cks add channo. <sup>19</sup> Ck dhamma-  
 dharo, Cs dharo corr. to -dhajo. <sup>20</sup> Bā -gamāsu sādhu. <sup>21</sup> Bā bālisena. <sup>22</sup>  
 Ck pādāvimāṇ, Cs pādāvimāṇa corr. to pādācīmaṇa. <sup>23</sup> Bā repeats attano.  
<sup>24</sup> Ck pādeva, Cs pādeva corr. to pādo ca.

Evañ ca pana vatvā sakunañjetthako sayam eva lamghitvā tassa sīse<sup>1</sup> tuṇḍena pahari, avasesā<sup>2</sup> tuṇḍapādapakkhehi paharimsu. So tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi.

Satthā imañṇi desanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
5 kāko kuhakabhikkhu ahoṣi, sakunārājā<sup>3</sup> aham eva“<sup>4</sup> 'ti. Dhammadhaja jātakam<sup>5</sup>.

### 10. Nandiyamigajātaka.

Sace brāhmaṇa gacchesitī<sup>6</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam mātiposakabhikkhum<sup>6</sup> ārabha kathesi. Tam hi  
10 Satthā „saccam kira tvam bhikku gihī posesitī“ pucchitvā „saccam bhante“ ti „kin te hotitī“ „mātāpitaro bhante“ ti vutte „sādhu sādhu bhikkhu porāṇakapaṇḍitānaṃ vamsaṃ pālesi, porāṇakapaṇḍitā hi tiracchānayoniyam nibbattitvāpi<sup>7</sup> mātāpitunnaṃ<sup>8</sup> jīvitam adamsū“<sup>9</sup> 'ti vatvā atitāṃ āhari:

15 Atite Kosalaratthe Sākete Kosalarāje<sup>9</sup> rajjaṃ kārente Bodhisatto migayoniyam nibbattitvā vayappatto Nandiyamigo nāma hutvā silācārasampanno mātāpitaro poseti. Tadā Kosalarājā migavittako hoti, manussānaṃ kasikammādini kātuṃ adattvā mahāparivāro devasikaṃ migavaṃ<sup>10</sup> gacchati. Manussā  
20 sannipatitvā „ayyā<sup>11</sup>, ayaṃ rājā amhākaṃ kammacchedaṃ<sup>12</sup> karoti, gharāvāso vinassati, yaṃ<sup>13</sup> nūna mayaṃ Añjanavana uyyānaṃ<sup>14</sup> parikkhipitvā dvāraṃ yojetvā pokkharaniṃ khaṇitvā tiṇāni ropetvā daṇḍamuggarādhathā araṇṇaṃ pavisitvā gumbe paharantā<sup>15</sup> mige nīharitvā parivāretvā gorūpāni viya vajaṃ  
25 uyyānaṃ pavesetvā dvāraṃ pidahitvā raṇṇo ārocāpetvā<sup>16</sup> attano kammaṃ kareyyāma<sup>17</sup> 'ti mantayimsu. „Atth' eso<sup>17</sup> upāyo“ ti sabbe ekacchandā hutvā uyyānaṃ sajjetvā araṇṇaṃ pavisitvā

<sup>1</sup> Bā -sam. <sup>2</sup> Bā adds sakunā. <sup>3</sup> Bā adds pana. <sup>4</sup> Bā adds navamaṃ. <sup>5</sup> Bā gacchasitī. <sup>6</sup> Bā mātu-. <sup>7</sup> Bā nibbattāpi. <sup>8</sup> Bā -tūnaṃ. <sup>9</sup> all three MSS. -rājā. <sup>10</sup> Bā -vadhāṃ. <sup>11</sup> Cks ayye. <sup>12</sup> Bā -dakaṃ. <sup>13</sup> Bā yaṃ. <sup>14</sup> Bā -vannaṃ uyyānaṃ. <sup>15</sup> Bā pahāranto. <sup>16</sup> Bā -cetvā. <sup>17</sup> Bā te attheso.

yojanamattatṭhānaṃ<sup>1</sup> parikkhipiṃsu. Tasmiṃ khaṇe Nandiyo  
 ekasmiṃ khuddake<sup>2</sup> gumbhe mātāpitaro gahetvā bhūmiyaṃ ni-  
 panno hoti. Manussā nānāphalakāvudhahatthā bāhunā bāhuṃ<sup>3</sup>  
 pīletvā taṃ gumbaṃ parikkhipiṃsu. Ath' ekacce mige olo-  
 kentā<sup>4</sup> taṃ gumbaṃ pavisiṃsu. Nandiyo te disvā „ajja mayā 5  
 jīvitāṃ pariccajivā mātāpitunnāṃ<sup>5</sup> jīvitāṃ dātuṃ vaṭṭatīti“  
 cintetvā utṭhāya mātāpitaro vanditvā „amma tāta, ime manussā  
 imaṃ gumbaṃ pavisitvā amhe tayo pi passissanti, tumhe eken'  
 upāyena jīveyyātha, jīvitāṃ vo seyyo, ahaṃ tumhākaṃ jīvita-  
 dānaṃ datvā manussehi<sup>6</sup> gumbapariyante<sup>7</sup> ṭhatvā gumbhe<sup>8</sup> paha- 10  
 ṭamatte<sup>9</sup> yeva nikkhamissāmi, atha te 'imasmim khuddaka-  
 gumbhe eko yeva migo bhavissatīti<sup>10</sup> maññamānā gumbaṃ na  
 pavississanti<sup>11</sup>, tumhe appamattā hothā“ 'ti mātāpitaro khamā-  
 petvā gamanasajjo atṭhāsi. So manussehi gumbapariyante  
 ṭhatvā unnaditvā<sup>12</sup> gumbhe pahaṭamatte<sup>13</sup> yeva tato nikkhami. 15  
 Te „eko v' ettha<sup>14</sup> migo bhavissatīti“ gumbaṃ na<sup>15</sup> pavisiṃsu.  
 Nandiyo<sup>16</sup> gantvā migānaṃ antaraṃ pāvisi. Manussā pari-  
 vāretvā sabbe<sup>17</sup> mige uyyānaṃ pavesetvā dvāraṃ thaketvā  
 rañño ārocetvā sakatṭhānāni āgamiṃsu. Tato paṭṭhāya rājā  
 sayam eva gantvā ekaṃ migāṃ vijjhितvā gahetvā vā<sup>18</sup> eti<sup>19</sup> pe- 20  
 setvā vā<sup>20</sup> āharāpesi<sup>21</sup>. Migā vāraṃ<sup>22</sup> ṭhappayimṃsu. Pattavāro  
 migo ekamante tiṭṭhati. Taṃ vijjhितvā gaṇhanti<sup>23</sup>. Nandiyo  
 pokkharaniyaṃ pāṇiyaṃ pivati, tiṇāni khādati, vāro pan' assa  
 na tāva pāpunāti. Atha bahunnaṃ<sup>24</sup> divasānaṃ accayena tassa  
 mātāpitaro taṃ datṭhukāmā hutvā „amhākaṃ putto Nandiya- 25  
 migarājā nāgabalo thāmasampanno sace jīvati avassaṃ vatim  
 laṃghitvā amhākaṃ dassanatthāya āgamissati, sāsanaṃ assa

<sup>1</sup> Ck -ne, C<sup>s</sup> -ne corr. to -naṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -ka. <sup>3</sup> Cks -hu. <sup>4</sup> Cks -to. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -tūnaṃ.

<sup>6</sup> Cks -sse, B<sup>d</sup> -ssesu. <sup>7</sup> Cks gumbhe-, B<sup>d</sup> gumbapariyante. <sup>8</sup> Ck ekogumbhe, C<sup>s</sup>

ekog- corr. to gumbhe, B<sup>d</sup> -besu. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> paharantesu. <sup>10</sup> Cks -sīti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> pa-

vissanti. <sup>12</sup> Ck unṇa-, B<sup>d</sup> unṇa-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -ta-. <sup>14</sup> Cks ettha. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> na gum-

baṃ. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> atha nandiyo. <sup>17</sup> Ck sabbaṃ, C<sup>s</sup> sabbaṃ corr. to sabba. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> va,

C<sup>s</sup> has crossed over vā. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> eni corr. to eti, B<sup>d</sup> eheti ekadivā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> omits

vā, and adds ekekaṃ. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> te mi-, Ck -vāra, C<sup>s</sup> vāra corr. to

-vāraṃ. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> gaṇhanti. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> -hūnaṃ pi.



pesessāmā“ 'ti cintetvā maggasaṃīpe t̥hatvā ekaṃ brāhmaṇaṃ  
disvā „ayya kahaṃ gacchasīti“ mānusakāyā vācāya pucchitvā  
„Sāketan“ ti vutte puttassa sāsanaṃ paḥiṇantā paṭhamāṃ  
gāthāṃ āhaṃsu:

- 5 1. Sace brāhmaṇa gacchasi Sākete Añjanaṇvanāṃ  
vājāsī Nandiyāṃ nāma puttāṃ asmākaṃ orasaṃ:  
mātāpitū ca te vuddhā<sup>1</sup>, te taṃ icchanti passitun ti. 70.

Tass' attho: sace tvāṃ brāhmaṇa Sāketāṃ gacchasi Sākete Añjanavanāṃ  
nāma uyyānaṃ atthi, tattha amhākaṃ putto Nandiyo nāma migo, taṃ vadey-  
10 yāsi: mātāpitāro<sup>2</sup> te vuddhā te yāva na maranti tāva taṃ passitun icchanti.

So „sādhū“ 'ti sampāṭicchitvā Sāketāṃ<sup>3</sup> gantvā puna-  
divase uyyānaṃ pavisitvā „Nandiyamigo nāma kataro“ ti puc-  
chi. Migo āgantvā tassa saṃīpe t̥hatvā „ahan“ ti āha. Brāh-  
maṇo taṃ atthaṃ ārocesi. Nandiyo taṃ sutvā „gaccheyy'  
15 āhaṃ brāhmaṇa<sup>4</sup>, vatiṃ laṃghitvāpi no na gaccheyyāṃ, mayā  
pana rañño santikā nivāpapaṇabhojanaṃ<sup>5</sup> bhuttaṃ, taṃ me  
inaṭṭhāne t̥hitaṃ, imesaṃ cāpi migānaṃ majjhe ciravuttho 'smi,  
tassa me rañño c' eva etesaṃ ca sotthibhāvaṃ akatvā attano  
balaṃ adassetvā gamanaṃ nāma ayuttaṃ<sup>6</sup>, attano pana vāre<sup>7</sup>  
20 sampatte ahaṃ etesaṃ sotthibhāvaṃ katvā sukhito āgacchis-  
sāmīti“ imāṃ<sup>8</sup> atthaṃ pakāseṇa dve gāthā abhāsi:

2. Bhuttā mayā nivāpā<sup>9</sup> rājino pānabhojanaṃ,  
taṃ rājapiṇḍaṃ avabhottun<sup>10</sup> nāhaṃ brāhmaṇa-m-ussahe. 71.  
3. Odahissāṃ' ahaṃ passaṃ khurapānissa<sup>11</sup> rājino,  
35 tadāhaṃ sukhito mutto api passeyya<sup>12</sup> mātaraṃ ti. 72.

Tattha nivāpā ti<sup>13</sup> tesu tesu<sup>14</sup> thānesu nivuttā<sup>15</sup> nivāpā<sup>16</sup>, pānabho-  
✓ janaṃ ti pāniyaṃ ca avasesatīnaṃ ca, taṃ rājapiṇḍaṃ ti taṃ rañño santikā<sup>17</sup>  
saṃkaḍḍhitvā samodhānitaṭṭhena<sup>18</sup> piṇḍaṃ, avabhottun<sup>19</sup> ti dubbhuttaṃ<sup>20</sup>

<sup>1</sup> Bā vuddhā. <sup>2</sup> Bā adds ca. <sup>3</sup> Bā -tanagaraṃ. <sup>4</sup> Bā -pāti. <sup>5</sup> Bā nivāsaṃpāna-  
<sup>6</sup> Bā na yu-. <sup>7</sup> Bā vāre pana. <sup>8</sup> Bā tam. <sup>9</sup> Ck -pa, Bāf -pāni. <sup>10</sup> Cks ava-  
hontun, Bā avabhuttaṃ, Bāf vabhottan. <sup>11</sup> Cks -pānissa, Bā -rappā-, Bāf khup-  
ponissa for khurappa. <sup>12</sup> Bā sayeyya. <sup>13</sup> Ck -pāni corr. to -pāti, Bā -pāniti.  
<sup>14</sup> Bā omits one tesu. <sup>15</sup> Ck tivuttā, Bā nivuttha. <sup>16</sup> Bā -pāni. <sup>17</sup> Ck -takāṃ,  
Ck -takā, Bā -tikāṃ. <sup>18</sup> Bā -nikaṭṭhena. <sup>19</sup> Ck -hontun, Bā -bhuttaṃ. <sup>20</sup> Cks  
dubhu-.

bhuñjitum<sup>1</sup>, rañño hi<sup>2</sup> kiccañ anipphādentō tañ avabhuñjati nāma, sv-āhañ evaṃ avabbottum<sup>3</sup> na ussahāmīti<sup>4</sup> vadāmi, brāhmaṇam ussahe ti c' ettha brāhmaṇā 'ti ālapanāñ, makāro sandhivasena<sup>5</sup> vutto, odahissāma hañ pas-  
sañ khurapāṇissa<sup>6</sup> rājino ti ahañ brāhmaṇa attano vāre patte khurap-  
pañ sannahitvā<sup>7</sup> āgatassa rañño migayūthato nikkhamitvā ekamante tathā mañ  
vijjha mañ vijjha mahārājā 'ti vatvā attano mahāphāsukapassañ odahissāmi<sup>8</sup>,  
sukhito mutto ti tadā ahañ maraṇabhayā mutto sukhito niddukkho raññā<sup>9</sup>  
anuññāto api nāma mātarañ passeyyan ti

Taṃ sutvā brāhmaṇo pakkāmi. Aparabhāge tassa vāra-  
divase rājā mahantena parivārena uyyānañ āgañchi<sup>10</sup>. Mahā-  
satto ekamante<sup>11</sup> atthāsi. Rājā „migañ vijjhissāmīti“ khurap-  
pañ sannahi. Mahāsatto yathā aññe maraṇabhayañ ajjita palā-  
yanti evaṃ apalāyitvā nibbhayo hutvā mettañ purecārikañ  
katvā mahāphāsukapassañ<sup>12</sup> odahitvā<sup>13</sup> niccalo<sup>14</sup> atthāsi. Rājā  
tassa mettānubhāvena sarañ vissajjetum nāsakkhi. Mahāsatto  
„kiñ mahārāja sarañ na muñcasi, muñcā<sup>15</sup>“ 'ti āha. „Na  
sakkomi migarājā“ 'ti. „Tena hi guṇavantañāñ guṇañ jāna,  
mahārājā 'ti“. Tadā rājā Bodhisatte pasāditvā dhanuñ  
chaddetvā „imañ<sup>16</sup> acittañ<sup>17</sup> kaliṅgarakaṇḍaṃ pi tava gu-  
ṇañ jānāti, sacittako manussabhūto pi ahañ na jānāmi<sup>18</sup>,  
mayhañ khamatha<sup>19</sup>, abhayañ te dammīti“ āha. „Mahārāja,  
mayhañ tāva abhayañ desi<sup>20</sup>, ayañ<sup>21</sup> uyyāne migagaṇo kiñ  
karissatīti“. „Etassa<sup>22</sup> pi<sup>23</sup> dammīti“. Evaṃ Mahāsatto Ni-  
grodhajātaka vuttanāyena eva sabbesañ<sup>24</sup> araññe migānañ akā-  
sagatasakunajalacaramacchānañ<sup>25</sup> abhayañ dāpetvā rājānañ  
pañcasu sīlesu patitthāpetvā „mahārāja, raññā nāma agati-  
gamañāñ pahāya dasarājadhamme akopentena dhammena sa-  
mena rajjañ kāretum vaṭṭatīti“,

<sup>1</sup> Bd -tañ. <sup>2</sup> Ck ti. C<sup>s</sup> ti corr. to hi. <sup>3</sup> Ck -hottum, C<sup>s</sup> -bhottum, Bd -bhuttañ.

<sup>4</sup> Ck<sup>s</sup> ussā-. <sup>5</sup> Bd padasandhi-. <sup>6</sup> Ck<sup>s</sup> Bd -rappān-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -nabi- corr. to -nayhi-,

Bd -nayi-. <sup>8</sup> Bd adds oḍḍessāmi. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> arañño corr. to araññā, Ck rañño. <sup>10</sup>

Bd āgacchi. <sup>11</sup> Bd -tañ. <sup>12</sup> Bd -pāsu-. <sup>13</sup> Ck ovadahi-, C<sup>s</sup> ovaditvā corr.

to ovadahitvā. <sup>14</sup> Bd adds va. <sup>15</sup> Bd muñcāhi. <sup>16</sup> Bd idañ. <sup>17</sup> Ck<sup>s</sup> add apittakañ.

<sup>18</sup> Bd ahañ sacittako m. pi tava guṇañ na jānāmi migarāja. <sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> mama. <sup>20</sup>

Bd deti. <sup>21</sup> Bd adds pana. <sup>22</sup> Bd etesañ. <sup>23</sup> Bd adds abhayañ. <sup>24</sup> Bd adds

pi. <sup>25</sup> Bd -ṇānapijalamacchānañ pi.

4. Dānaṃ sīlaṃ pariccāgaṃ ajjavāṃ maddavaṃ tapāṃ  
akkodhaṃ avihiṃsā ca khantī ca avirodhanāṃ, 73.

5. Icc-ete kusale dhamme ñhite passāmi<sup>1</sup> attani,  
tato me jāyate pīti somanassaṃ c' anappakan ti 74.

6. evaṃ vutte<sup>2</sup> rājadhamme gāthābandhanen' eva<sup>3</sup> desetvā  
katipāhaṃ rañño santike vasitvā nagare<sup>4</sup> sabbasattānaṃ abha-  
yadānappakāsaṇaṃ<sup>5</sup> suvaṇṇabheriṇ carāpetvā „appamatto hohi  
mahārāja“<sup>6</sup> 'ti vatvā mātāpitunnaṃ<sup>7</sup> dassanattāya gato.

6. Migarājā pure āsīṃ Kosalassa nīketave

10 Nandiyo nāma nāmena abhirūpo catuppado. 75.

7. Taṃ naṃ vadhituṃ āgañchi dāyasmīṃ<sup>7</sup> Añjanāvane  
dhanuṃ adejjhaṃ katvāna<sup>8</sup> usuṃ sandhāya<sup>9</sup> Kosalo. 76.

8. Tassāhaṃ odahiṃ passaṃ khurapaṇissa<sup>10</sup> rājino,  
tadāhaṃ sukhito mutto mātaraṃ daṭṭhumaṃ āgato ti 77.

15 imā abhisambuddhagāthā honti.

Tattha Kosalassa nīketave ti Kosalarañño nīketave vasanattāhāne,  
tassa santike araññasmiṃ ti attho, dāyasmīṃ ti migānaṃ vasanattāya diṇṇe  
nyyāne, adejjhaṃ<sup>11</sup> katvāna<sup>12</sup> 'ti jiyāya saddhiṃ ekato katvā, āropetvā ti  
attho, sandhāya<sup>13</sup> 'ti sandahitva<sup>14</sup> yojetvā, odahiṃ ti oḍḍesiṃ, mātaraṃ  
20 daṭṭhumāgato ti desanāsīsaṃ etaṃ, rañño dhammaṃ desetvā sabbasattānaṃ  
abhayattāya suvaṇṇabheriṇ carāpetvā mātāpitaraṃ daṭṭhumaṃ āgato 'smiti attho.

Sattā imāṃ desanaṃ<sup>14</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne mātuposakabhikkhu sotāpattiphale patiṭ-  
ṭhahi) „Tadā mātāpitara<sup>15</sup> mahārājakulāni ahesuṃ, brāhmaṇo Sāri-  
25 putto, rājā Ānando, migarājā<sup>16</sup> ahaṃ evā“<sup>17</sup> 'ti. Nandiyamiga-  
jātakaṃ<sup>18</sup>. Avāriyavagga<sup>18</sup> paṭhamo.

<sup>1</sup> Bā passati. <sup>2</sup> Bā adds migarājā. <sup>3</sup> Bā -bandheneva. <sup>4</sup> Bā nāgarājānañca.

<sup>5</sup> Bā abhayattānappakāsanattāhaṃ. <sup>6</sup> Bā -tūnaṃ. <sup>7</sup> Ck dāyasmīṃ. <sup>8</sup> Bā an-  
vañjaṃ katvā <sup>9</sup> Ck sandāya, Bā sanneyya. <sup>10</sup> C -nissa, Bā khurappā-. <sup>11</sup>  
Bā anvañjaṃ. <sup>12</sup> Bā usuṃ sanneyyā, <sup>13</sup> Bā sannayitvā. <sup>14</sup> Ck Bā dhammade-.

<sup>15</sup> Bā adds pana. <sup>16</sup> Bā nandiyamigarājā pana. <sup>17</sup> Bā nandiyamigarājajātakaṃ  
dassanānaṃ. <sup>18</sup> Ck agā-.

## 2. SENAKAVAGGA.

## 1. Kharaputtajātaka.

Saccam kirevamāhamsū 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyaikapalobhanam ārabha kathesi. Tam hi bhikkhum Satthā „saccam kira tvaṃ<sup>1</sup> ukkaṇṭhito“ 'ti pucchitvā „āma 5 bhante“ ti<sup>2</sup> „kena ukkaṇṭhāpito sīti“ „purāṇadutiyaikāyā“ 'ti vutte „bhikkhu, ayam te itthi anattakārīkā, pubbe pi tvaṃ imam nissāya aggim pavisitvā maranto paṇḍite nissāya jīvitam labhīti“ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Senake<sup>3</sup> nāma raññe<sup>4</sup> rajjam kā- 10 rente<sup>5</sup> Bodhisatto Sakkattam kāresi. Tadā Senakassa rañño ekena nāgarājena<sup>6</sup> saddhim mittabhāvo hoti. So kira nāgarājā nāgabhanā nikkhamitvā thale gocaram gaṇhanto carati. Atha nam gāmadārakā disvā „sappo ayan“ ti leḍḍuādīhi<sup>7</sup> paharīmsu. Rājā uyyānakīlikam<sup>8</sup> gacchanto disvā „kim ete dā- 15 rakā karont ti“ pucchitvā „ekam sappam paharantīti“ sutvā „paharituṃ mā detha, palāpetha ne“ ti palāpesi. Nāgarājā jīvitam labhitvā nāgabhanam gantvā bahūni ratanāni ādāya adḍharattasamaye rañño sayanigharam<sup>9</sup> pavisitvā tāni<sup>10</sup> ratanāni datvā „mayā tumhe nissāya jīvitam laddhan“ ti raññā<sup>11</sup> 20 saddhim mittabhāvam katvā punappunam gantvā rājānam passati. So attano nāgamānavikāsu ekam kāmesu atittam nāgamānavikam rakkhanatthāya rañño santike ṭhapesi „yadā etaṃ na passasi tadā imam mantam parivatteyyāsīti“ c' assa<sup>12</sup> 25 ekam mantam adāsi. So ekadivasam uyyānam gantvā nāgamānavikāya saddhim pokkharaniyam udakakīlam kīli. Nāgamānavikā ekam udakasappam disvā attabhāvam vijahitvā tena saddhim asaddhammam patisevi<sup>13</sup>. Rājā taṃ apassanto „kham

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds bhikkhum. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adds vutte. <sup>3</sup> all three MSS. -ko. <sup>4</sup> all three MSS. rājā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -to. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -raññā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> leḍḍudandīhi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> uyyānam kīlitum. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> sayana-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits tāni. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> rañño. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> tassa. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> paṭi-

nu kho gatā<sup>1</sup> ti mantam parivattetvā anācāram karontim  
 disvā velupesikāya pahari. Sā kujjhitvā tato nāgabHAVANAṃ  
 gantvā „kasmā āgatāsīti“ putthā „tumbhākaṃ sahāyo maṃ  
 attano vacanaṃ agaṇhanti<sup>2</sup> pitthiyaṃ paharīti“ pahāraṃ das-  
 5 sesi<sup>3</sup>. Nāgarājā tattato<sup>4</sup> ajānitvā<sup>5</sup> va cattāro nāgamāṇavake  
 āmantetvā „gacchatha, Senakassa sayanigharaṃ<sup>6</sup> pavisitvā nā-  
 sāvātena taṃ bhusaṃ<sup>7</sup> viya viddhamsethā“ ti pesesi. Te  
 gantvā raṇṇo sirisayane nipannakāle gabbhaṃ pavasiṃsu. Te-  
 saṃ pavisanavelāyam eva<sup>8</sup> rājā devīṃ āha: „jānāsi nu kho  
 10 bhaddhe nāgamāṇavikāya gataṭṭhānaṃ“ ti. „Na jānāmi devā“  
 ti. „Ajja sā“ amhākaṃ pokkharāṇiyaṃ kīḷanākaḷe attabhā-  
 vaṃ vijahitvā ekena udakasappena saddhim anācāraṃ akāsi,  
 atha naṃ ahaṃ ‘evaṃ mā karīti’ sikkhāpanatthāya velupesī-  
 kāya paharim, ‘nāgabHAVANAṃ’ gantvā sahāyassa me aññaṃ  
 15 kiñci kathetvā mettīm<sup>10</sup> bhindeyyā<sup>11</sup> ti me bhayaṃ uppajja-  
 tīti“. Taṃ sutvā nāgamāṇavakā tato va<sup>12</sup> nivatitvā nāga-  
 bhavanaṃ gantvā nāgarājassa taṃ atthaṃ ārocesuṃ. So saṃ-  
 vegappatto hutvā taṃ khaṇaṃ ñeva raṇṇo sayanigharaṃ<sup>13</sup>  
 āgantvā taṃ atthaṃ ācikkhitvā khamāpetvā „idaṃ me daṇḍa-  
 20 kamman“ ti sabbarūtajānanamantaṃ<sup>14</sup> datvā „ayaṃ mahārāja  
 anagghamanto<sup>15</sup>, sace imaṃ mantam aññassa dadeyyāsi<sup>16</sup>  
 datvā<sup>17</sup> va aggim pavisitvā mareyyāsīti“ āha. Rājā „sādhū“  
 ti sampatīcehi. So tato paṭṭhāya pipilikānaṃ pi<sup>18</sup> saddam  
 jānāti. Tass’ ekadivasaṃ mahātale nisīditvā madhuphāṇitehi  
 25 khādaniyaṃ<sup>19</sup> khādantassa ekaṃ madhubinduṃ ca phāṇitabin-  
 duṃ ca<sup>20</sup> pūvakhaṇḍaṃ ca<sup>21</sup> bhūmiyaṃ pati. Ekā pipilikā<sup>22</sup> taṃ  
 disvā „raṇṇo mahātale madhucāṭi bhinnā, phāṇitasakaṭaṃ

<sup>1</sup> all threa MSS. -ti. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> tattano, C<sup>k</sup> tatthato corr. to tattato? B<sup>d</sup> tatthato. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> āj-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -nagaraṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -tvā tassa nhāsavātena bhusaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -yaṃ yeva, C<sup>s</sup> -ya yeva corr. to -yaṃ yeva-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omits sā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> sā nā-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> mittam. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> ca. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -nagaraṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -rutajānanāma-mantaṃ, C<sup>k</sup> -jānanānamantaṃ, B<sup>d</sup> -rudāñujā-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -ggho-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adāsi. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> vatvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> kippilikānaṃ, omitting pi. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -ni-. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> omit phā-. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> pūva, C<sup>s</sup> pūva corr. to pūvakhaṇḍaṇca. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> kippilikā.

pūvasakataṃ nikkujjitam, madhuphāṇitapūve<sup>1</sup> khādathā“ 'ti vi-  
 ravantī carati. Rājā<sup>2</sup> tassa ravaṃ sutvā hasi. Rañño samīpe  
 ʔhitā devī „kin nu kho disvā rājā hasīti“ cintesi. Tasmim  
 khādanīyaṃ<sup>3</sup> khāditvā nahātvā pallaṃke nisinne ekaṃ mak-  
 khikaṃ sāmiko „ehi bhadde, kilesaratiyā ramāmā“ 'ti āha. 5  
 Atha naṃ sā „adhivāsehi tāva sāmi, idāni rañño gandhe āha-  
 rissanti, tassa vilimpantassa pādamūle gandhacunṇaṃ patis-  
 sati, ahaṃ tattha vasitvā<sup>4</sup> sugandhā bhavissāmi, tato rañño  
 piṭṭhiyaṃ nipajjitvā ramissāmā“ 'ti āha. Rājā tam pi saddaṃ  
 sutvā hasi. Devī „kin nu kho disvā hasīti“ puna cintesi. 10  
 Puna rañño sāyamāsaṃ bhuñjantassa ekaṃ sitthaṃ<sup>5</sup> bhūmiyaṃ  
 pati. Pipīlikā<sup>6</sup> „rājakule bhattasakataṃ bhaggaṃ<sup>7</sup>, bhattaṃ  
 bhuñjantā<sup>8</sup> n' atthīti“ viraviṃsu. Taṃ sutvā rājā puna pi  
 hasi. Devī suvaṇṇakatacchuṃ gahetvā rājānaṃ parivisanti<sup>9</sup>  
 „maṃ nu kho disvā rājā hasīti<sup>10</sup>“ parivitakkesi. Sā raññā 15  
 saddhīṃ sayanaṃ āruya nipannakāle „kiṃkāraṇā deva hasīti“  
 pucchi. So „kiṃ<sup>11</sup> te mama hasitakāraṇeṇā“ 'ti vatvā puna-  
 puna<sup>12</sup> nibaddho<sup>13</sup> kathesi. Atha naṃ sā „tumbhākaṃ jānana-  
 mantam mayhaṃ dethā“ 'ti vatvā „na sakkā dātun“ ti paṭi-  
 khittā ti<sup>14</sup> puna nibandhi<sup>15</sup>. Rājā<sup>16</sup> „sac' āhaṃ imaṃ mantam 20  
 tuyhaṃ dassāmi marissāmīti“ āha. „Maranto pi mayhaṃ dehi  
 yevā<sup>17</sup>“ 'ti. Rājā mātugāmasavasiḥ hutvā „sādhū“ 'ti sam-  
 paṭicchitvā „imissā mantam datvā aggim pavississāmīti<sup>18</sup>“ ra-  
 thena uyyānaṃ pāyāsi. Tasmim khaṇe Sakko devarājā<sup>19</sup> lokaṃ  
 olokento imaṃ kāraṇaṃ disvā „ayaṃ bālārājā mātugāmaṃ 25  
 nissāya 'aggim pavississāmīti' gacchati<sup>20</sup>, jīvitadānaṃ assa das-  
 sāmīti“ Sujaṃ asurakaññaṃ ādāya Bārāṇasim āgantvā<sup>21</sup> taṃ

<sup>1</sup> Bḍ -pitaṇca pūvaṇca. <sup>2</sup> Bḍ atha rājā. <sup>3</sup> all three MSS. -ni-. <sup>4</sup> Bḍ vaṭṭe-  
 tvā. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> sintaṃ corr. to sitthaṃ, Bḍ bhattasitthaṃ? <sup>6</sup> Bḍ kipilli-. <sup>7</sup> Bḍ adds  
 āgantvā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -jatā, Bḍ -jathā. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> -ti, Bḍ -vasantaṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> hasītīti, C<sup>s</sup>  
 hasītīti corr. to hasatīti. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> kin. <sup>12</sup> Bḍ -punnaṃ. <sup>13</sup> Bḍ nibandham puc-  
 chi rājā. <sup>14</sup> so C<sup>ks</sup> instead of pi? Bḍ -kkhipitvā, omitting ti. <sup>15</sup> Bḍ puna-  
 punnaṃ nibandham yāci. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> rajā, C<sup>s</sup> jā. <sup>17</sup> Bḍ devā. <sup>18</sup> Bḍ adds deviyā  
 saddhīṃ. <sup>19</sup> Bḍ omits de-. <sup>20</sup> Bḍ adds ahaṃ. <sup>21</sup> Bḍ gantvā.

ajikaṃ katvā attanā<sup>1</sup> ajo hutvā „mahājano mā passīti“<sup>2</sup> adhi-  
 tthāya rañño rathassa purato ahosi. Tam rājā c' eva rathe  
 yuttasindhavā ca passanti, añño koci na passati. So kathā-  
 samutthāpanattham<sup>3</sup> ajikāya saddhiṃ methunadhammaṃ pati-  
 5 sevanto<sup>4</sup> viya ahosi. Tam eko rathe yuttasindhavo disvā  
 „samma aja<sup>5</sup> mayam pubbe 'ajā kira bālā ahirikā' ti assumha<sup>6</sup>  
 na<sup>7</sup> passimha“, tvaṃ kira<sup>8</sup> raho paṭicchannatthāne<sup>10</sup> kattabbaṃ  
 anācāraṃ<sup>11</sup> ambhakaṃ ettakānaṃ<sup>12</sup> passantānaṃ nēva karosi na  
 lajjasi, taṃ no pubbe sutam iminā diṭṭhena sametīti“<sup>13</sup> vatvā  
 10 paṭhamam gātham āha:

1. Saccam kir' evam āhaṃsu bhastam<sup>14</sup> bālo ti paṇḍitā,  
 passa: bālo rahokammaṃ āvikubbam na bujhatīti. 78.

Tattha bhastam<sup>14</sup> ti ajam, paṇḍitā ti ūpasampannā tam bālo ti va-  
 dantā<sup>15</sup> saccam kira vadanti<sup>16</sup>, passā 'ti ālapabam. passathā 'ti attho, na  
 15 bujhatīti evam<sup>17</sup> katuṃ na<sup>18</sup> yuttam ti na jānāti.

Tam sutvā ajo dve gāthā abhāsi:

2. Tvaṃ ca<sup>19</sup> kho samma bālo si, kharaputta vijānahi<sup>20</sup>:  
 rajjuyāsi<sup>21</sup> parikkhitto vaṃkoṭṭho ohitomukho. 79.
3. Aparam pi<sup>22</sup> samma te balyam<sup>23</sup> yo mutto na palāyasi,  
 20 so ca bālātaro<sup>24</sup> samma yaṃ<sup>25</sup> tvaṃ vahasi<sup>26</sup> Senakan ti. 80.

Tattha tvaṃ ca<sup>19</sup> kho sammā 'ti samma sindhava mayāpi kho tvaṃ  
 balataro, kharaputtā 'ti<sup>20</sup> so kira gadrabhassa jātako<sup>27</sup>, tena<sup>28</sup> tam evam āha,  
 vijānāhi<sup>29</sup> aham eva bālo ti jāna<sup>30</sup>, parikkhitto ti yugena saddhiṃ givāya  
 parikkhitto, vaṃkoṭṭho ti vaṃkaṭṭho. ohitomukho<sup>31</sup> ti mukhabandhakena<sup>32</sup>  
 25 thapitamukho, yo<sup>33</sup> mutto na palāyasīti yo tvaṃ rathato mutto samāno  
 muttakāle palāyitvā araṇṇam na pavisasi<sup>34</sup>, tam te apalāyanam aparam<sup>35</sup> pi

<sup>1</sup> Bā -no. <sup>2</sup> Bā passatū ti. <sup>3</sup> Bā adds rathassa purato. <sup>4</sup> Bā paṭi-. <sup>5</sup> Bā  
 adds rāja. <sup>6</sup> Bā assumā. <sup>7</sup> Bā idāneva. <sup>8</sup> Bā -hā. <sup>9</sup> Bā pana. <sup>10</sup> Bā -mne-  
 thāne. <sup>11</sup> Bā adds cari. <sup>12</sup> Bā ettha-. <sup>13</sup> Bā gantam, Bf garām. <sup>14</sup> Bā gau-  
 tan. <sup>15</sup> Bā -ti. <sup>16</sup> Cks vadati. <sup>17</sup> Bā ekam. <sup>18</sup> Bā a. <sup>19</sup> Cks Bf omit ca.  
<sup>20</sup> Bā -nāhi. <sup>21</sup> Bā rajjunāhi, Bf rajjuyāpi. <sup>22</sup> Bā ayaṃ pi, Bf ayaṃ hi. <sup>23</sup>  
 Bā bā-. <sup>24</sup> Bā bāla-. <sup>25</sup> Cks yaṃ. <sup>26</sup> Ck Bā -ti. <sup>27</sup> Cks tvaṃ, omitting ca.  
<sup>28</sup> Bā jāti-. <sup>29</sup> Bā adds kona. <sup>30</sup> Bā -nāhiti. <sup>31</sup> Bā jānāti. <sup>32</sup> Cks -ta- <sup>33</sup>  
 Bā -bandhena. <sup>34</sup> Cks omit yo <sup>35</sup> Ck pavissi, Bā pavissasi, C pavissi corr.  
 to pavisasi.

bālyam, so ca bālataro ti yaṁ tvam Senakam vahasi so<sup>1</sup> Senako tayāpi<sup>2</sup> bālataro.

Rājā tesam<sup>3</sup> ubhinnaṁ pi katham jānāti, tasmā taṁ suṇanto sanikam ratham pesesi. Gadrabho pi 'ssa<sup>4</sup> katham sutvā puna catuttham gātham āha:

4. Yan<sup>5</sup> nu samma ahaṁ bālo ajarāja<sup>6</sup> vijānahi,  
atha kena Senako bālo taṁ me akkhāhi pucchito ti. 81.

Tattha yaṁ ti karaṇatthe paccattavacanam<sup>7</sup>, nū 'ti tāvatthe<sup>8</sup> nīpāto, idaṁ vuttaṁ hoti: samma ajarāja yena tāva tiracchānagatatthena<sup>9</sup> kāraṇena ahaṁ bālo taṁ tvam kāraṇam jānāsi<sup>10</sup>, sakkā<sup>11</sup> etaṁ tayā nūtuṁ, ahaṁ<sup>12</sup> 10  
tiracchānagatatthā va<sup>13</sup> bālo, tasmā<sup>14</sup> kharaputtā 'ti ādini vadanto suṭṭhu<sup>15</sup> vadasi<sup>16</sup>, yaṁ pana Senako rājā kena kāraṇena bālo, taṁ me<sup>17</sup> kāraṇam pucchito akkhāhīti.

Taṁ ācikkhanto ajo<sup>18</sup> pañcamam gātham āha:

5. Uttamattham<sup>19</sup> labhivāna bhariyā yo padassati<sup>20</sup> 15  
tena jahissat' attānam<sup>21</sup> sā c' ev' assa na hessatīti<sup>22</sup>. 82.

Tattha uttamatthan<sup>23</sup> ti sabbarūtajānanamantaṁ<sup>24</sup>, tenā 'ti tena tassā mantappadānasamkhātena<sup>25</sup> kāraṇena taṁ datvā<sup>26</sup> aggaṁ pavasanto attānaṁ ca jahissati<sup>27</sup> sā c' assa bhariyā na bhavissati<sup>28</sup>, tasmā<sup>29</sup> esa tayāpi<sup>30</sup> bālataro 20  
yo laddham yasaṁ rakkhituṁ na sakkotīti.

Rājā<sup>31</sup> tassa vacanam sutvā „ajarāja<sup>32</sup> ambhakaṁ sotthim karonto pi tvam űeva karissasi, kathehi tāva no kattabba-yuttan<sup>33</sup>“ ti āha. Atha naṁ ajarājā „mahārāja imesaṁ sattānam attanā<sup>34</sup> añño piyataro nāma n' atthi, ekaṁ piyabhaṇḍam

<sup>1</sup> Bā adds pi. <sup>2</sup> Bā omits pi. <sup>3</sup> Cks nesam? <sup>4</sup> Bā sindhavo pi tassa. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> Bāf yaṁ. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> ajja-. <sup>7</sup> Cks karaṇatthe paccantam, Bā karaṇatthe paccattavacanam. <sup>8</sup> Bā anussavatthe. <sup>9</sup> Cks -tattena. <sup>10</sup> Bā jānatuṁ. <sup>11</sup> Bā adds kiṁ. <sup>12</sup> Bā adds hi. <sup>13</sup> Ck -gataṁ nāma, C<sup>s</sup> -gatattava? corr. to -gatattāva, Bā -gatattāva. <sup>14</sup> Bā adds maṁ. <sup>15</sup> Bā suthuṁ. <sup>16</sup> Ck -ti. <sup>17</sup> Bā tasmā taṁ me. <sup>18</sup> Bā taṁ sutvā ajarājā ācikkhanto. <sup>19</sup> Bā uttamantaṁ, Bf uttamattaṁ. <sup>20</sup> Bā bhariyā na bhavissati. <sup>21</sup> Bā tena caḷissatattānam, Ck piyissat-, C<sup>s</sup> piyissat-. <sup>22</sup> Ck hessasīti, C<sup>s</sup> sū corr. to sa, Bā sū tassa jahissatīti. <sup>23</sup> Bā uttamantaṁ. <sup>24</sup> Bā -rūdañūjānanamantaṁ. <sup>25</sup> Bā tena sabbarūdañūjānanamantasaṁkhātena. <sup>26</sup> Bā niso in the place of taṁ datvā. <sup>27</sup> Ck piyassati, C<sup>s</sup> piyassati, Bā jahissati jahissati. <sup>28</sup> Bā -tīti. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> tassā. <sup>30</sup> Ck tasmāpi, C<sup>s</sup> tayāpa. <sup>31</sup> Bā tato rājā. <sup>32</sup> Ck Bā -jā. <sup>33</sup> Bā -yuttakan. <sup>34</sup> Cks -no.



nissāya attānaṃ nāsetuṃ laddhaṃ<sup>1</sup> yasaṃ pahātuṃ na<sup>2</sup> vaṭ-  
tatīti<sup>3</sup>“ vatvā chaṭṭhamam<sup>4</sup> gātham āha:

6. Na ve ‘piyaṃ me<sup>5</sup>“ ti janinda tādiso

attam niraṃkatvā<sup>6</sup> piyāni sevati,

5 attā va seyyo paramā va seyyo

labbhā<sup>6</sup> piyā ocitatthena<sup>7</sup> pacchā ti. 83.

Tattha piyaṃ me<sup>8</sup> ti piyaṃ me ti<sup>9</sup> ayam eva vā pāṭho, idaṃ vuttanī  
hoti: janinda tādiso<sup>10</sup> tumhādiso yasamaḥante tīto puggalo ekaṃ piya-  
bhaṇḍerū<sup>11</sup> nissāya idaṃ piyaṃ me ti attam<sup>12</sup> niraṃkatvā<sup>10</sup> attānaṃ chaḍḍetvā  
10 tāni piyāni na sevati<sup>13</sup> eva, kimkāraṇā: attā va seyyo paramā va seyyo ti  
yasmā satagaṇeṇa sahaṣṣagaṇeṇa attā va seyyo varo uttamo, kuto: paramā va<sup>13</sup>  
seyyo, paramā uttamāpi<sup>14</sup> aññasmā piyabhaṇḍā ti attho, ettha hi vakāro<sup>15</sup> pi-  
kāratthe<sup>16</sup> nipāto<sup>17</sup> ti daṭṭhabbo, labbhā piyā ocitatthena<sup>18</sup> pacchā ti  
ocitatthena<sup>19</sup> hi vaḍḍhitatthena<sup>20</sup> yasappattena<sup>21</sup> purisena pacchāpi<sup>22</sup> nāma  
15 sakkā laddhuṃ, tasmā<sup>23</sup> kāraṇā attā na<sup>24</sup> nāsetabbo<sup>25</sup> ti.

Evam Mahāsatto rañño ovādaṃ adāsi. Rājā tussitvā  
„ajarāja kuto āgato sīti“ pucchi. „Sakko ahaṃ mahārāja,  
tava anukampāya taṃ<sup>26</sup> maraṇā mocetuṃ āgato ‘mhīti<sup>27</sup>. „De-  
varāja ahaṃ ‘etissā<sup>28</sup> mantam dassamīti’ avacaṃ, idāni kiṃ  
20 karomīti<sup>29</sup>“. „Tumhākaṃ ubhinnaṃ pi vināseṇa kiccaṃ n’ atthi,  
‘sippassa upacāro<sup>30</sup>’ ti vatvā etaṃ katipayehi pahārehi pa-  
harāpehi<sup>31</sup>, iminā upāyena na gaṇhissatīti“. Rājā „sādhū“ ‘ti  
sampaṭicchī. Mahāsatto rañño ovādaṃ datvā sakatṭhānam eva  
gato<sup>32</sup>. Rājā uyyānaṃ gantvā devinā pakkosāpetvā āha „gaṇ-  
25 hissasi bhadde mantan“ ti. „Āma devā“ ‘ti. „Tena hi  
upacāraṃ karohīti“. „Ko upacāro“ ti. „Piṭṭhiyaṃ pahāra-

1 Bā laddha. 2 Bā omits na. 3 Bā chaṭṭham. 4 Ck ce. 5 Bā attānaṃ katvā.  
6 Bā adds va, Pā ca. 7 Cks ojitattena. 8 Cks ce. 9 so all three MSS. instead  
of ce, Bā omits ti. 10 Bā adds ti. 11 Bā adds pi. 12 Bā attānaṃ. 13 Bā  
omits paramā va. 14 Bā omits pi. 15 Bā cakāro, 16 Bā kāraṇatthe. 17 Bā  
omits ti. 18 Cks ojitattena. 19 Ck ojitattena na, Cā ojitattena. 20 Cks vaḍḍhi-  
tattena, Bā omits pacchā ti ocitatthena hi vaḍḍhitatthena. 21 Bā yasasampan-  
nena. 22 Bā pacchāmiyā. 23 Cks natassa. 24 Cā na corr. to nam. 25 Ck nā-  
senatabbo, Cā nāsenaddho corr. to nāsetaddho. Bā na attā nāvasetabbo. 26 Cks  
tava. 27 Cks omit mhīti. 28 Bā ekissam. 29 Bā adds mahārāja. 30 Bā -raṃ-  
karomi. 31 Bā pahārāpehīti, Cks katipaye pahāre pahārāhi. 32 Bā adds ti.

sate patamāne<sup>1</sup> saddaṃ kātuṃ na vaṭṭatīti<sup>2</sup>. Sā mantalobhena „sādhū“<sup>3</sup> 'ti sampatīcchi. Rājā ceṭake<sup>4</sup> kasā gāhāpetvā<sup>5</sup> ubhosu passesu paharāpesi. Sā dve tayo pahāre<sup>6</sup> adhiyāsetvā tato-paraṃ „na me manten' attho“<sup>7</sup> ti viravi. Atha naṃ rājā „tvaṃ maṃ māretvā mantaṃ gaṇhitakāmā“<sup>8</sup> ti<sup>9</sup> piṭṭhiṃ<sup>7</sup> nic- 5  
cammaṃ kāretvā vissajjāpesi. Sā tato paṭṭhāya pana kathe-  
tuṃ nāsakkhi<sup>8</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>9</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale paṭiṭṭhahi) „Tadā rājā ukkaṇṭhitabhikkhu ahosi, devī purāṇadūtiyikā, asso 10  
Sāriputto, Sakko<sup>10</sup> aham evā“ 'ti. Kharaputtajātakam<sup>11</sup>.

## 2. Sūciyātaka.

Akakkasan<sup>12</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto paṇṇāpāramiṃ ārabha kathesi. Vatthuṃ Mahāummagge<sup>13</sup> āvibhavissati. Tadā pana Satthā bhikkhū āmantetvā „na bhikkhave idān' eva pubbe 15  
pi Tathāgato paṇṇavā<sup>14</sup> upāyakusalo yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahma datte rajjaṃ kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe kammārakule nibbattitvā vayappatto pariya-dātasippo ahosi. Mātāpitāro pan' assa daliddā. Tesam gāmato avidūre aṇṇo sahasakūṭiko kammāragāmo. Tattha 20  
kammārasahassassa<sup>15</sup> jeṭṭhakakammāro<sup>16</sup> rājavallabho aḍḍho<sup>17</sup> mahaddhano. Tass' ekā dhītā ahosi<sup>18</sup> uttamarūpadharā deva-  
charāpaṭibhāgā Janapadakalyāṇilakkhaṇehi<sup>19</sup> samannāgatā. Sā-  
mantagāmesu manussā vāsīpharasuphālapācanādīkārāpanat-  
thāya<sup>20</sup> taṃ gāmaṃ gantvā yebhuyyena taṃ kumārīkaṃ pas- 25  
santi. Te attano attano gāme gantvā nisinnaṭṭhānādisu tassā

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> pamone corr. to pamāṇe, Pā pavattamāne. <sup>2</sup> Bā coraghūṭake. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> omits k. g. <sup>4</sup> Bā adds dinne. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> mantanattī, C<sup>s</sup> manto natthī corr. to mante-nattho. <sup>6</sup> Pā siti. <sup>7</sup> Bā piṭṭhiyaṃ. <sup>8</sup> Pā na-. <sup>9</sup> Bā dhammade-. <sup>10</sup> Bā adds pana. <sup>11</sup> Bā adds pathamaṃ. <sup>12</sup> Pā -saṃ pharusan. <sup>13</sup> Bā -umaṅgajātaka. <sup>14</sup> Bā adds hutvā. <sup>15</sup> Pā -sahassa. <sup>16</sup> Pā jeṭṭhako. <sup>17</sup> Bā addho. <sup>18</sup> Pā atthi. <sup>19</sup> Bā -pīhila-. <sup>20</sup> Bā -sukūṭālapācānādīni kā-

rūpañ<sup>1</sup> vaṇṇenti. Bodhisatto tañ suttvā savanasamsaggena bandhivā<sup>2</sup> „pādaparicārikañ tañ<sup>3</sup> karissāmīti“<sup>4</sup> uttamajātikañ ayañ<sup>5</sup> gahetvā ekañ sukhumañ ghaṇaṃ sūciṃ katvā pāse vijjhivā odake<sup>6</sup> opilāpetvā<sup>7</sup> aparaṃ pi tathārūpaṃ eva tassā<sup>8</sup> kosakañ katvā pāse<sup>9</sup> vijjhi, iminā niyāmena tassā sattakose<sup>10</sup> akāsi, kathaṃ akāsīti na vattabbaṃ, Bodhisattānaṃ hi nāṇa-mahantatāya kāraṇaṃ ijjhati<sup>11</sup>. So tañ sūciṃ nālikāya<sup>12</sup> pak-khipitvā ovattikāya katvā tañ gāmañ gantvā kammārajettḥa-kassa vasanavīthiṃ pucchitvā tattha gantvā dvāre ṭhatvā „ko  
10 mama hatthato<sup>13</sup> evarūpañ nāma sūciṃ mūlena kiñitum icchatīti“ sūciṃ vaṇṇento jettḥakakammāragharasamīpe<sup>14</sup> ṭhatvā<sup>15</sup> paṭhamañ gātham āha:

1. Akakkasañ aphaṇusañ kharadhotañ supāsiyañ<sup>16</sup>

sukhumañ tikkhaggañ ca ko sūciṃ ketum icchatīti. 84.

15 Tass' attho: paṭalassa va tilakassa vā odhino vā<sup>17</sup> abbāvena akakkasañ, vaṭṭatāya<sup>18</sup> aphaṇusañ, kharena<sup>19</sup> arena<sup>20</sup> pāsānena dhotattā<sup>21</sup> kharadhotañ, sundarena suviddhena<sup>22</sup> pāsena samannāgatattā supāsiyañ<sup>23</sup>, saṇhatāya<sup>24</sup> sukhumañ, aggassa tikkhatāya tikkhaggañ sūciṃ mama hatthato mūlaṃ datvā ko kiñitum icchatīti.

20 Evañ ca pana vatvā puna pi tañ vaṇṇento dutiyañ gātham āha:

2. Sumajjañ ca supāsañ ca anupubbañ suvaṭṭitañ<sup>25</sup>

ghanaghātimañ<sup>26</sup> paṭitthaddhañ ko sūciṃ ketum icchatīti. 85.

Tattha sumajjan ti kuruvindakacuppena suṭṭhu majjitañ, supāsañ ti  
25 saṇhena pāsavedhakena<sup>27</sup> vidhattā<sup>28</sup> sundarapāsañ, ghanaghātimañ<sup>29</sup> ti yūghāṭiyamānā<sup>30</sup> adhikaraṇiṃ<sup>31</sup> anupavisati ayañ ghanaghātimañ ti vuccati<sup>32</sup>, tādisā ti attho, paṭitthaddhañ ti amudukañ.

<sup>1</sup> Bḍ vaṇṇārūpañ. <sup>2</sup> Bḍ bajhivā. <sup>3</sup> Bḍ omits tañ. <sup>4</sup> Rḍ mi nañ ti. <sup>5</sup> Bḍ ayañ. <sup>6</sup> Bḍ udakena. <sup>7</sup> Bḍ uppi-. <sup>8</sup> Cks tassa. <sup>9</sup> Bḍ -sañ. <sup>10</sup> Bḍ -sake. <sup>11</sup> Bḍ samijjhati yeva. <sup>12</sup> Cks nāli-. <sup>13</sup> Ck koma āma hatto, Cs mama hatto corr. to -hatthato. <sup>14</sup> Bḍ -gharadvārasa-. <sup>15</sup> Bḍ gantivā. <sup>16</sup> Cks -sikañ. <sup>17</sup> Cks omit vā. <sup>18</sup> Bḍ maṭṭhakāya. <sup>19</sup> Bḍ akharena ca. <sup>20</sup> so Cks; Bḍ omits arena. <sup>21</sup> Bḍ dhovittattā. <sup>22</sup> Bḍ -vinantena. <sup>23</sup> Ck -sañ, Cs -sañ corr. to -yañ. <sup>24</sup> Ck hatāyañ, Cs saṇhatāya, Bḍ sannatātāya. <sup>25</sup> Cks -vaddhitañ. <sup>26</sup> Ck -tiñ, Cs -tiñ corr. to -timañ, Bḍ -ghātimañ. <sup>27</sup> Bḍ -ke vajirena. <sup>28</sup> Bḍ vidhatto. <sup>29</sup> Bḍ -ghātima. <sup>30</sup> Bḍ ghāṭa-. <sup>31</sup> Bḍ -ṇaṃ. <sup>32</sup> Bḍ succati.

Tasmiñ khaṇe sā kumārikā bhuttapātarāsari<sup>1</sup> pitarañ darathapaṭippassambhanatthañ<sup>2</sup> cullasayanake<sup>3</sup> nipannañ tālavanta vijayamānā Bodhisattassa madhurasaddaṃ sutvā allapiṇḍamañsena<sup>4</sup> hadaye pahatā<sup>5</sup> viya ghaṭasahassena nibbāpitarathā<sup>6</sup> viya hutvā „ko nu kho esa madhurena<sup>7</sup> saddena<sup>8</sup> kammārānañ vasanagāme sūciñ vikkiṇāti, kena nu kho kammena āgato, jānissāmi nan“ ti tālavantañ ṭhapetvā gehā nikkhamma<sup>9</sup> bahi ālindake ṭhatvā tena saddhiñ kathesi<sup>10</sup>. Bodhisattānañ patthitañ nāma samijjhati, so hi tassā yev' atthāya tañ gāmañ āgato. Sā yeva<sup>11</sup> tena saddhiñ kathenti „mānava sakalaratṭhavāsino sūciādīnañ atthāya imañ gāmañ āgacchanti, tvañ bālatāya kammāragāme sūci vikketum<sup>12</sup> icchasi, sace pi divasañ sūciyā vaṇṇaṃ bhāsissasi<sup>13</sup> na te koci hatthato sūciñ gaṇhissati, sace<sup>14</sup> mūlañ laddhum icchasi aññañ gāmañ yāhīti“ vatvā dve gāthā abhāsi: 15

a. Ito dāni patāyanti<sup>14</sup> sūciyo balisāni ca,

ko 'yañ kammāragāmasmiñ sūci vikketum icchati. 86.

a. Ito satthāni gacchanti kammantā vividhā puthū,

ko 'yañ kammāragāmasmiñ sūci vikketum arahatīti<sup>15</sup>. 87.

Tattha ito dānīti imasmiñ ratṭhe idāni sūciyo<sup>16</sup> balisāni ca aññāni ca<sup>17</sup> 20 upakaraṇāni imañhā kammāragāmā patāyanti nikkhamanti, tañ tañ disaṃ pattharantā<sup>18</sup> nigacchanti, ko yañ ti evañ sante ko yañ imasmiñ kammāragāme sūciñ vikkiṇitum icchati<sup>19</sup>, satthānīti Bārāpasīn<sup>20</sup> gacchantāni nānappakarāni satthāni<sup>21</sup> ito va gacchanti, vividhā puthū ti nānappakarakā bahukammantāpi sakalaratṭhavāsīnañ ito gahitupakaraṇeh' eva<sup>22</sup> pavattanti 25

Bodhisatto tassā vacanañ sutvā „bhadde tvañ ajānanti aññāṇena evañ vadasīti<sup>23</sup>“ vatvā dve gāthā abhāsi:

<sup>1</sup> Ck -rañ tvañ, Cs -rañtvañ corr. to -rañsañ. <sup>2</sup> Cks omit da-. <sup>3</sup> Bā cūlasayane. <sup>4</sup> Bā allamañsapiṇḍena. <sup>5</sup> Bā -tā. <sup>6</sup> Bā -tā, Cks -tham. <sup>7</sup> Bā atima- <sup>8</sup> Bā -mitvā. <sup>9</sup> Bā thatvā ko nesa sace pi divasañ sūciyā vaṇṇaṃ bhāsissasi na koci tatato sūci gaṇhissatīti bodhisattena saddhiñ evañ katheti. <sup>10</sup> Bā ca. <sup>11</sup> Bā vikkiṇitum. <sup>12</sup> Cks -ti. <sup>13</sup> Bā adds tvañ. <sup>14</sup> Bā pitā-. <sup>15</sup> Bā icchasi. Bā icchati. <sup>16</sup> Bā adds ca. <sup>17</sup> Bā omits ca. <sup>18</sup> Bā nikkhamanti dānañ nantaram patthananti. <sup>19</sup> Bā -sīti. <sup>20</sup> Cs Bā -siyañ. <sup>21</sup> Bā adds pi. <sup>22</sup> Bā -raṇeva. <sup>23</sup> Bā vadesīti.

5. Sūciṃ<sup>1</sup> kammāragāmasmiṃ vikketabbā pajānatā,  
ācariyā va sañjānanti kammaṃ sukatadukkataṃ<sup>2</sup>. 88.

6. Imaṇ ca te pitā bhadde sūciṃ jaññā mayā kataṃ  
tayā ca maṃ nimanteyya yaṇ c' atth' aññāṃ<sup>3</sup> ghare  
dhanan ti. 89.

5

Tattha sūciṃ ti vibhattivipallāso kato, idaṃ vuttan ti hoti: sūci nāma  
pajānatā paṇḍitena purisena kammāragāmasiṃ yeva vikketabbā, kiṃkāraṇā  
ācariyā sañjānanti kammaṃ sukatadukkataṃ<sup>4</sup>, tassa tassa hi sippassa ācariyā  
va<sup>5</sup> tasmiṃ tasmiṃ sippe sukatadukkataṃ<sup>6</sup> kammaṃ jānanti. sv-āhaṃ kammā-  
10 rakammaṃ ajānantānaṃ gahapatikānaṃ gāmaṃ gantvā mama sūciyā sukata-  
dukkatabbhāvaṃ<sup>7</sup> kathaṃ jānāpessāmi<sup>8</sup>, imasmiṃ pana gāme mama balaṃ jānā-  
pessāmi<sup>9</sup>, evaṃ Bodhisatto imāya gāthāya attano balaṃ vaṇṇesi, tayā ca maṃ  
nimanteyyā 'ti bhadde sace tava<sup>9</sup> pitā imaṃ mayā kataṃ sūciṃ idisā<sup>10</sup> vā  
esā evaṃ vā<sup>11</sup> katā ti jāneyya imaṃ te dhītaraṃ<sup>12</sup> pādaparicārikāṃ dammi  
15 gaṇhāhi tan ti evaṃ tayā ca maṃ nimanteyya yaṇ catthaññāṃ<sup>13</sup> ghare  
dhanan yaṇ ca aññāṃ<sup>14</sup> saviññāpakaṃ vā aviññāpakaṃ vā ghare dhanan  
atthi tena maṃ<sup>15</sup> nimanteyya, yaṇcassaññāṃ<sup>16</sup> ti pi pātho, yaṇ ca assa<sup>18</sup> ghare  
aññāṃ dhanan atthiti attho.

Kammārajetṭhako sabbāṃ tesāṃ kathaṃ sutvā „ammā<sup>18</sup>“  
20 'ti dhītaraṃ pakkositvā<sup>19</sup> „kena<sup>20</sup> saddhiṃ sallapasitī<sup>21</sup>“ puc-  
chi. „Tāta, eko manusso sūciṃ vikkiṇāti<sup>21</sup>, tena saddhin“  
ti<sup>23</sup>. „Tena hi pakkosāhi nan<sup>24</sup>“ ti. Sā gantvā pakkosi.  
Bodhisatto<sup>25</sup> kammārajetṭhakaṃ vanditvā<sup>26</sup> atṭhāsi. Atha  
naṃ<sup>27</sup> „kataragāmaṃvāsiko<sup>28</sup> sīti“ pucchi<sup>29</sup>. „Ahaṃ<sup>30</sup> asuka-  
25 gāmaṃvāsī<sup>31</sup> asukakammārassa putto“ ti. „Kasmā idhāgato<sup>32</sup>  
sīti“. „Sūcivikkayatthāyā<sup>33</sup>“ 'ti. „Āhara<sup>34</sup>, sūciṃ te pas-

<sup>1</sup> Ed sūci. <sup>2</sup> Bā kammāragāmasiṃ, Ff kammāṃ sukatadukkataṃ. <sup>3</sup> Bā yaṇcettthaññāṃ, Ff yatthaññāṃ. <sup>4</sup> Ed sugataduggatanti. <sup>5</sup> Tā ca. <sup>6</sup> Bā sugata  
<sup>7</sup> Bā sugataduggata-. <sup>8</sup> Ck -pessā, C<sup>s</sup> -pessā corr. to -pessāmi, Bā -pessāmiti.  
<sup>9</sup> Ck tvaṃ, C<sup>s</sup> tvaṃ. <sup>10</sup> Bā kiṃdisā. <sup>11</sup> Bā omits vā. <sup>12</sup> Ed adds tava. <sup>13</sup>  
Ed yaṇcettthaññāṃ. <sup>14</sup> Ed adds pi. <sup>15</sup> Bā tenimaṃ. <sup>16</sup> Ck sayāṇo, C<sup>s</sup> sayāṇo,  
Bā yaṇca satthusan. <sup>17</sup> Bā aññā. <sup>18</sup> Ed sammā. <sup>19</sup> Bā pakkosāpetvā. <sup>20</sup> Ck<sup>s</sup>  
tena. <sup>21</sup> Bā pesitī. <sup>22</sup> Ck -nati, C<sup>s</sup> -nati corr. to -nāti. <sup>23</sup> Bā saddhiṃ salla-  
pemi. <sup>24</sup> Ck tan. <sup>25</sup> Ed adds gehaṃ pavisitvā. <sup>26</sup> Bā adds ekamantaṃ. <sup>27</sup>  
Bā adds so. <sup>28</sup> Ck<sup>s</sup> -gāmaṃvā-. <sup>29</sup> Ck<sup>s</sup> omits pucchi. <sup>30</sup> Bā omits ahaṃ. <sup>31</sup>  
Bā -vāsikoṃhi. <sup>32</sup> Ck idā-, C<sup>s</sup> idā corr. to idha-. <sup>33</sup> Bā -vikinatthāyā. <sup>34</sup>  
C<sup>s</sup> āhara corr. to āhara, Bā āha.

sāmā<sup>1</sup> 'ti. Bodhisatto attano guṇaṃ sabbesaṃ majjhe pa-  
 kāsetukāmo „nanu ekakānaṃ<sup>2</sup> olokitato<sup>3</sup> sabbesaṃ majjhe  
 olokitaṃ varan<sup>4</sup> ti āha. So „sādhū tātā<sup>5</sup> 'ti sabbe kammāre  
 sannipādetvā<sup>6</sup> tehi parivuto „āhara<sup>7</sup> tātā<sup>8</sup> sūcin<sup>9</sup> ti āha.  
 „Ācariy aekaṃ adhikaraṇiṇ<sup>7</sup> ca udakapunnāṇ<sup>8</sup> ca kamsathālaṃ<sup>9</sup> 5  
 āharāpethā<sup>10</sup> 'ti. So āharāpesi. Bodhisatto ovaṭṭikato<sup>10</sup> sū-  
 cinālikāṃ<sup>11</sup> nīharitvā adāsi. Kammārajettṭhako tato sūcin<sup>12</sup>  
 nīharitvā „ayaṃ tātā sūcīti<sup>13</sup> pucchi. „Nāyaṃ sūci, kosako  
 eso<sup>14</sup> ti. So upadhārento<sup>13</sup> n' ev' antaṃ na koṭṭiṃ addasa.  
 Bodhisatto āharāpetvā<sup>14</sup> nakkena<sup>15</sup> kosakaṃ apānetvā „ayaṃ 10  
 sūci, ayaṃ<sup>16</sup> kosako<sup>17</sup> ti mahājanassa dassetvā sūcin<sup>18</sup> ācari-  
 yassa hatthe kosakaṃ<sup>17</sup> pādāmaṇe ṭhapesi. Puna tena<sup>18</sup> „ayaṃ  
 maññe<sup>19</sup> sūcīti<sup>20</sup> vutto „ayaṃ pi<sup>20</sup> sūcikosako yevā<sup>21</sup> 'ti vatvā  
 nakkena paharanto paṭipāṭiyā cha kosake kammārajettṭhakassa  
 pādāmaṇe ṭhapetvā „ayaṃ sūcīti<sup>22</sup> tassa hatthe ṭhapesi. 15  
 Kammārasahassaṃ aṅguliyo poṭhesi<sup>22</sup>, celukkhepā<sup>23</sup> pavat-  
 tiṃsu. Atha naṃ kammārajettṭhako „tātā imāya sūciyā kiṃ  
 balan<sup>24</sup> ti pucchi. „Ācariya balavapurisena<sup>24</sup> adhikaraṇiṃ  
 ukkhipāpetvā adhikaraṇiyā heṭṭhā udakapāṭiṇi<sup>26</sup> ṭhapāpetvā<sup>26</sup>  
 adhikaraṇiyā majjhe imaṃ sūcin<sup>27</sup> paharathā<sup>28</sup> 'ti. So tathā 20  
 kāretvā adhikaraṇimajjhe sūcin<sup>29</sup> aggena<sup>27</sup> pahari. Sā adhi-  
 karaṇi nibbijjhivā<sup>28</sup> udakapīṭṭhe kesaggamattam pi uddhaṃ vā  
 adho vā ahutvā tiriyaṃ paṭiṭṭhāsi. Sabbakammārā<sup>29</sup> „amheli  
 ettakaṃ kalam 'kammārā nāma edisā hontīti' sutivasenāpi<sup>30</sup>  
 na sutapubban<sup>31</sup> ti aṅguliyo poṭhetvā<sup>31</sup> celukkhepasahassaṃ 25

<sup>1</sup> Bā ekako. <sup>2</sup> Ck volokitato, Cs voloketitato, Bā olokessasīti pucchitvā, omi-  
 ting vo. <sup>3</sup> Bā olokettuṃ varatarā. <sup>4</sup> Bā -pāpāpetvā. <sup>5</sup> Bā āha. <sup>6</sup> Bā adds  
 mayāṃ passāma te. <sup>7</sup> Bā -paṇ. <sup>8</sup> Ck udāpunnāṃ. <sup>9</sup> Cs udāpunnāṇ corr. to  
 udaka-, Bā udakapuraṇ. <sup>10</sup> Ck -tālāṃ, Cs -talāṃ. <sup>11</sup> Cks ovaddhi-. <sup>12</sup> Cks  
 -li-. <sup>13</sup> Bā adds gahetvā. <sup>14</sup> Cks padhā-. <sup>15</sup> Bā adds anupubbena. <sup>16</sup> Bā adds  
 taṃ. <sup>17</sup> Bā omits ayaṃ. <sup>18</sup> Bā dassetvā sūcikosakaṃ ācariya. <sup>19</sup> Bā kena.  
<sup>20</sup> Bā adds tā. <sup>21</sup> Bā omits sūcīti vutto ayaṃ pi. <sup>22</sup> Bā vā. <sup>23</sup> Ck peṭhesi,  
 Cs poṭhisi corr. to poṭhesi, Bā pothesuṃ. <sup>24</sup> Bā -pāni. <sup>25</sup> Bā -vatā pu-. <sup>26</sup>  
 Bā -pāṭi. <sup>27</sup> Bā ṭhapetvā. <sup>28</sup> Bā agge. <sup>29</sup> Bā vinivijjhivā. <sup>30</sup> Bā sabbe-  
<sup>31</sup> Ck sūti-, Cs sūci- corr. to sūti-. <sup>32</sup> Ck pothe-, Bā appothe-.

pavattayimsu. Kammārajetṭhako dhītaraṃ pakkosivā<sup>1</sup> tasmiṃ  
 ñeva parisamajjhe „ayaṃ kumarikā tuyham eva anucchavikā“  
 ti udakaṃ pādetvā adāsi. So aparabhāge kammārajetṭhakass’  
 accayena<sup>2</sup> tasmiṃ<sup>3</sup> gāme kammārajetṭhako āsi<sup>4</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>5</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
 modhānesi: „Kammāradhītā Rāhulamātā ahosi. paṇḍitakaumārapputto<sup>6</sup>  
 ahaṃ evā“<sup>7</sup> ti. Sūci-jātakaṃ.

### 3. Tuṇḍilajātaka.

Nava chaṇḍake ti, Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ  
 10 maraṇabhīruka bhikkhuṃ ārabha kathesi. So kira Sāvatti-  
 vāsi-kulaputto sāsane<sup>7</sup> pabbajitvā maraṇabhīruko ahosi, appamattakaṃ  
 pi sākhācalanaṃ<sup>8</sup> daṇḍakapātanaṃ<sup>9</sup> sakunacatuppadasaddaṃ vā aññaṃ  
 vā<sup>10</sup> tathārūpaṃ sutvā maraṇabhayaatajjito hutvā kucchayaṃ viddha-  
 saso<sup>11</sup> viya kampanto<sup>12</sup> vicarati. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathaṃ  
 15 samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso asukabhikkhu<sup>13</sup> kira maraṇabhīruko appa-  
 mattakam pi saddaṃ sutvāpi<sup>14</sup> kampamāno<sup>15</sup> palāyati. imesaṃ ca sat-  
 tānaṃ maraṇam eva dhuvaṃ jīvitaṃ addhuvaṃ. nanu nāma tad eva  
 yoniso manasikātabban<sup>16</sup>“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave  
 etarahi kathāya sannisimā“<sup>17</sup> ti pucchitvā „innāya nāmā“<sup>18</sup> ’ti vutte taṃ  
 20 bhikkhuṃ pakkosāpetvā „saccaṃ kira tvaṃ<sup>19</sup> maraṇabhīruko“ ti „āma  
 bhante“ ti tena paṇinūto „na bhikkhave idān’ eva pubbe p’ esa  
 maraṇabhīruko yevā“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto sūkariyā kucchismiṃ<sup>17</sup> paṭisandhiṃ gaṇhi.  
 25 Sūkarī parinātagabbhā dve putte vijāyi. Sā ekadivasam te  
 gahetvā ekasmiṃ āvāṭe nipajji. Ath’ ekā Bārāṇasidvāragāma-  
 vāsiṇī<sup>19</sup> mahallikā<sup>20</sup> kappāsakhettato pācchipūraṃ<sup>21</sup> kappāsaṃ

<sup>1</sup> Iḍ-sāpetva. <sup>2</sup> Bḍ -kassa ac-. <sup>3</sup> Bḍ adds yeva. <sup>4</sup> Bḍ ahosi. <sup>5</sup> Bḍ dham-  
 made-. <sup>6</sup> Bḍ adds pana. <sup>7</sup> Bḍ buddhasā-. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -na. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -patta, C<sup>s</sup> -patta  
 corr. to -pata. <sup>10</sup> Iḍ adds saddaṃ. <sup>11</sup> Bḍ pavithasadiṣo. <sup>12</sup> Bḍ -pento. <sup>13</sup>  
 Iḍ -ko nāma bhikkhu. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> Bḍ sutvā vi. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> kappā-, Bḍ ravanto. <sup>16</sup> Bḍ  
 manasikārena kā-. <sup>17</sup> Iḍ adds bhikkhu. <sup>18</sup> Bḍ -imhi. <sup>19</sup> Bḍ -sīgāmadvāravā-  
 siṇī. <sup>20</sup> Bḍ adds itthi. <sup>21</sup> Bḍ -puṇṇaṃ.

ādāya yatṭhiyā bhūmiṃ ākoṭenti' āgañchi. Sūkarī taṃ sad-  
 dam sutvā māraṇabhayena<sup>1</sup> puttake chaḍḍetvā palāyi. Mahal-  
 likā sūkarapotake disvā puttasaññāṃ paṭilabhitvā pacchiyaṃ  
 pakkhipitvā gharaṃ netvā jeṭṭhassa<sup>3</sup> Mahātuṇḍilo kanitṭhassa  
 Cullatuṇḍilo ti nāmaṃ katvā<sup>4</sup> te puttake viya posesi. Te 5  
 aparabhāge vaddhitvā thullasarīrā<sup>5</sup> ahesuṃ. Mahallikā „ime  
 no mūlena dehīti“ vuccamānāpi „puttā<sup>6</sup> me“ ti vatvā kassaci  
 na deti. Ath' ekasmiṃ chaṇakāle<sup>7</sup> dhuttā suraṃ pivantā<sup>8</sup>  
 mañse khīṇe „kuto nu kho maṃsaṃ labhissāmā“ 'ti vīmaṇ-  
 santā mahallikāya gehe sūkarānaṃ<sup>9</sup> atthibhāvaṃ ūtvā mūlaṃ<sup>10</sup> 10  
 gahetvā tattha<sup>11</sup> gantvā „amma mūlaṃ gahetvā ekaṃ no sū-  
 karaṃ dehīti“ āhaṃsu. Sā „alaṃ tāta, putte<sup>12</sup> nāma maṃ-  
 saṃ khādanatthāya kiṇantānaṃ<sup>13</sup> dadantā<sup>14</sup> atthīti<sup>15</sup>“ paṭi-  
 khipi. Dhuttā „amma, iṇanussānaṃ sūkarā nāma puttā na  
 honti<sup>16</sup>, dehi no“ ti<sup>17</sup> punappuna yācantāpi<sup>18</sup> alabhitvā ma- 15  
 hallikaṃ suraṃ pāyetvā mattakāle „amma, sūkarehi kiṃ ka-  
 rissasi, mūlaṃ gahetvā paribbayaṃ karohīti“ tassā hatthe ka-  
 hāpaṇe ṭhapayimsu<sup>19</sup>. Sā kahāpaṇe gahetvā „tātā<sup>20</sup>, Mahā-  
 tuṇḍilaṃ dātuṃ na sakkā, Cullatuṇḍilaṃ<sup>21</sup> pana gaṇhathā“ 'ti  
 āha. „Khaṃ so“ ti. „Ayaṃ etasmiṃ<sup>22</sup> gacche“ ti. „Sad- 20  
 dam assa dehīti<sup>23</sup>“. „Āhāraṃ na passāmīti<sup>24</sup>“. Dhuttā mū-  
 len' ekaṃ<sup>25</sup> bhattapātiṃ āharāpesuṃ. Mahallikā taṃ gahetvā  
 dvāre ṭhapitaṃ sūkaradoṇiṃ pūretvā doṇisaṃpe aṭṭhāsi. Tiṃ-  
 samattā dhuttāpi pāsahatthā tatth' eva aṭṭhaṃsu. Mahallikā  
 „tātā Cullatuṇḍila<sup>21</sup> ehi re<sup>26</sup>“ ti tassa saddam akāsi. Taṃ 25

<sup>1</sup> all three MSS. -ti. <sup>2</sup> Bā adds dve. <sup>3</sup> Bā jeṭṭhakassa. <sup>4</sup> Bā karitvā. <sup>5</sup> Bā thūla-. <sup>6</sup> Bā puttakā. <sup>7</sup> Cks -na-. <sup>8</sup> Bā -ti. <sup>9</sup> Cks -rā. <sup>10</sup> Ck suraṃ, Cs sūkaraṃ. <sup>11</sup> Bā taṃ gehaṃ. <sup>12</sup> Cs putto. <sup>13</sup> Ck ti-, Cs tinantākaṃ corr. to tiṇantānaṃ. <sup>14</sup> Cs dadatthi corr. to dadatthā and this again to dadantā. <sup>15</sup> Bā tāta puttā me ti ete puttā nāmaṃ maṃsaṃ kh. kiṇantānaṃ dantā nāma natthīti. <sup>16</sup> Bā adds tehi. <sup>17</sup> Bā adds puttāṃ. <sup>18</sup> Cs vāyamaṇtāpi. <sup>19</sup> Bā tha-, Cks ṭhapimsa. <sup>20</sup> Bā -ta. <sup>21</sup> Bā cūla-. <sup>22</sup> Bā eka-. <sup>23</sup> Ck dehi, Cs dehi corr. to dehīti, Bā dehīti. <sup>24</sup> Bā āhāraṃ dassāmīti. <sup>25</sup> Ck mūlenakaṃ, Bā mūlena omitting kaṃ. <sup>26</sup> Bā omits re.



sutvā Mahātuṇḍilo „ettakaṃ kālāṃ mama mātara<sup>1</sup> Cullatuṇḍi-  
 lassa<sup>2</sup> saddo na dinnapubbo, maṃ yeva paṭhamāṃ saddāyati,  
 avassaṃ ajja amhākaṃ bhayaṃ uppannaṃ bhavissatīti“ aṇ-  
 ñāsi. So kanitṭhaṃ āmantetvā<sup>3</sup> „tāta, mama mātā taṃ pak-  
 5 kosati<sup>4</sup>, gaccha tāva, jānāhīti“<sup>5</sup>. So gacchā nikkhamitvā  
 bhaddadonisaṃpe tesāṃ tṭhitaḥhāvaṃ disvā „ajja me maraṇaṃ  
 uppannaṃ“ ti maraṇabhayaatajjito nivattitvā kampamāno bhātu  
 santikaṃ āgantvā santhambhituṃ<sup>6</sup> nāsakkhi, kampamāno<sup>7</sup>  
 paribbhamati. Mahātuṇḍilo taṃ disvā „tāta, tvaṃ paṇ’ ajja  
 10 vedhasi bhamasi<sup>8</sup> pavisaṇaṭṭhānaṃ olokesi, kiṃ<sup>9</sup> nāṃ’ etaṃ  
 karosīti“ pucchi. So attanā<sup>10</sup> diṭṭhakāraṇaṃ kathento paṭha-  
 maṃ gāthāṃ āha:

1. Navachandake<sup>11</sup> dāni<sup>12</sup> diyyati,  
 puṇṇāyaṃ<sup>13</sup> doṇi, suvāmini<sup>14</sup> tṭhita,  
 15 bahuke jane pāsapaṇike,  
 no ca<sup>15</sup> kho me paṭibhāti bhuñjitun ti. 90.

Tattha navachandake<sup>16</sup> dāni<sup>17</sup> diyyatīti bhātika pubbe amhākaṃ  
 kuṇḍakayāgu<sup>18</sup> vā jhāmabhataṃ<sup>19</sup> vā diyyati, ajja pana navachandakaṃ<sup>20</sup> na-  
 vākaraṇaṃ<sup>21</sup> dānaṃ<sup>22</sup> diyyati, puṇṇāyaṃ<sup>23</sup> doṇiṭi ayaṃ amhākaṃ bhaddadonī  
 20 suddhabhattassa puṇṇā, suvāmini<sup>24</sup> tṭhita ti ayyāpi no tassā<sup>25</sup> santike tṭhita,  
 bahuke jane ti na kevalāṃ ca ayyā va<sup>26</sup> aṇṇo pi bahuko jano pāsapaṇiko<sup>27</sup>  
 tṭhito<sup>28</sup>, no ca kho me paṭibhātīti ayaṃ evaṃ etesaṃ tṭhitaḥhavo pi<sup>29</sup>  
 idaṃ bhattaṃ bhuñjitun pi mayhaṃ na paṭibhāti na ruccatīti attho.

Taṃ sutvā Mahāsatto „tāta Cullatuṇḍila<sup>30</sup>, mama kira mātā  
 25 etth’ eva<sup>31</sup> sūkare posentā nāma yadatthaṃ poseti:

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> -raṇi <sup>2</sup> Bā cūla-. <sup>3</sup> Bā -tesi. <sup>4</sup> Ck<sup>s</sup> -sīti. <sup>5</sup> Bā pajā-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> sattham-  
 hitum corr. to satthambhi-, Bā sithambhi-. <sup>7</sup> Bā adda va. <sup>8</sup> Bā tvaṃ ajja  
 pana paribbhamasi. <sup>9</sup> Ck<sup>s</sup> kin. <sup>10</sup> Bā no. <sup>11</sup> Bā channake. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> dāne. <sup>13</sup>  
 Bāf -ya. <sup>14</sup> Bā suddhāni, Bf suddhā pi. <sup>15</sup> Bā ce. <sup>16</sup> Bā -chinna-. <sup>17</sup> Ck<sup>s</sup>  
 kundaka-, C<sup>s</sup> tuṇḍaka- corr. to kuṇḍaka-, Bā tuṇḍila- corr. to tuṇḍula-. <sup>18</sup> Bā  
 suddhaebāma-. <sup>19</sup> Bā -channa-. <sup>20</sup> Bā navaka-. <sup>21</sup> Bā doṇi. <sup>22</sup> Ck<sup>s</sup> -ya,  
 C<sup>s</sup> -ya corr. to yaṃ, Bā puṇṇā-. <sup>23</sup> Bā suddhāni. <sup>24</sup> Bā tassa. <sup>25</sup> Ck<sup>s</sup>  
 ca corr. va, Bā pi. <sup>26</sup> all three MSS. -niko. <sup>27</sup> Bā adda idha paṭhamatte sat-  
 tamī yathā vanappagumbhe ti ādisu. <sup>28</sup> Ck<sup>s</sup> -vam pi. <sup>29</sup> Ck<sup>s</sup> etthe, C<sup>s</sup> ette corr.  
 to ettheva. <sup>30</sup> C<sup>s</sup> senti, Ck<sup>s</sup> posenti. <sup>31</sup> Bā svāyam.

attho ajja matthakaṃ patto, tvaṃ<sup>1</sup> mā cintayīti<sup>2</sup> vatvā ma-  
dhurena sarena Buddhalīlāhāya dhammaṃ desento dve gāthā  
abhāsi:

2. Tasasi bhamasi lenam icchasi  
attāṇo si kuhiṃ gamissasi, 5  
appossukko bhuñja Tuṇḍila,  
maṃsatthāya hi posiyāmase. 91.  
3. Ogaha<sup>3</sup> rahadaṃ akaddamaṃ<sup>4</sup>,  
sabbam sedamalam pavāhaya<sup>4</sup>,  
gaṇhāhi navaṃ vilepanaṃ 10  
yassa gandho na kadāci<sup>5</sup> chijjatīti. 92.

Tassa dasapāramiyo āvajjitvā mettāpāramiṃ purecārikaṃ  
katvā paṭhamam padam<sup>6</sup> udāharantass' eva saddo<sup>7</sup> sakalam<sup>8</sup>  
dvādasayojaniyam<sup>9</sup> Bārānasim ajjhotharivā<sup>10</sup> gato. Sutasuta-  
khane<sup>11</sup> yeva rājauparājādayo ādim katvā Bārānasivāsino āga- 15  
miṃsu, anāgatāpi gehe tithā va suṇiṃsu. Rājapurisā gacchaṃ  
bhinditvā bhūmiṃ samaṃ katvā vālikam<sup>12</sup> okiriṃsu<sup>13</sup>. Dhut-  
tānam surāmadō chijji<sup>14</sup>, pāse chaḍḍetvā dhammaṃ suṇamānā  
atṭhamṃsu. Mahallikāya pi maddo<sup>15</sup> chijji<sup>16</sup>. Mahāsatto ma-  
hājanamajjhe Cullatuṇḍilassa<sup>16</sup> dhammadesanaṃ ārabhi<sup>17</sup>. 20

Tattha tasasi bhamasīti maraṇabhayena uttasasi, ten' eva kilamanto  
bhamasi, lenamicchasīti patitṭhaṃ olokesi, attāṇo sīti tāta pubbe amhā-  
kaṃ mātā patisarapaṃ hoti<sup>18</sup>, sā ajja<sup>19</sup> nirapekkhā<sup>20</sup> amhe chaḍḍesi, idāni  
kuhiṃ gamissasi<sup>21</sup>, ogahā<sup>22</sup> 'ti ogāha, ayam eva vā pāṭho, pavāhaya<sup>23</sup> 'ti  
hārehi<sup>24</sup>, na chijjatīti na nassati, idam vuttam hoti<sup>24</sup>: sace maraṇato bhā- 25  
yasi<sup>25</sup> akaddamaṃ pokkharapaṃ otarivā tava sarīre sabbam sedaṃ ca malaṃ ca  
pavāhetvā<sup>26</sup> niccaṃ surabhigandhavilepanam vilimpā<sup>27</sup> 'ti<sup>28</sup>.

<sup>1</sup> Bā omits tvaṃ. <sup>2</sup> Bf ogāmā, Bā obhāha. <sup>3</sup> Cks -ma. <sup>4</sup> Bf -hassu. <sup>5</sup> Cks kadāsi.  
<sup>6</sup> Bā pā-. <sup>7</sup> Cks saddam. <sup>8</sup> Bā -la. <sup>9</sup> Bā -ikaṃ. <sup>10</sup> Ck -tta-, Cs -tta- corr. to  
-ttha-. <sup>11</sup> Bā omits one suta. <sup>12</sup> Bā vālu-. <sup>13</sup> Ck otariṃsu. <sup>14</sup> Bā chiddi.  
<sup>15</sup> Bā surāmadō. <sup>16</sup> Bā cūla-. <sup>17</sup> Bā ārabhi, Cs āhari. <sup>18</sup> Bā ahoṣi. <sup>19</sup> Bā  
adds pana. <sup>20</sup> Bā nirāpekkhā. <sup>21</sup> Cks -ti. <sup>22</sup> all three MSS. ogāhā. <sup>23</sup> Bā  
pavāhehi kārehi attho. <sup>24</sup> Bā adds tāta. <sup>25</sup> Bā tasasi. <sup>26</sup> Cks pā-. <sup>27</sup> Bā  
-pāhi. <sup>28</sup> Bā repeats tassa dasapāramiyo - - - desanaṃ ārabha katesi, vide supra.

Taṃ sutvā Cullatuṇḍilo<sup>1</sup> „mayhaṃ bhātā evaṃ vadeti,  
amhākaṃ ca vaṃso pokkharāṇiṃ otaritvā nahānaṃ<sup>2</sup> sarīrato  
sedamalapavāhanaṃ<sup>3</sup> purāṇavilepanaṃ hāretvā navavilepana-  
gahaṇaṃ<sup>4</sup> ca kismiñci<sup>5</sup> kāle n' atthi, kin nu kho sandhāya  
5 bhātā maṃ evaṃ āhā<sup>6</sup>“ 'ti pucchanto catutthaṃ gātham āha:

4. Katamo rahado<sup>7</sup> akaddamo,  
kiṃ su sedamalan ti vuccati,  
katamaṃ ca navaṃ vilepanaṃ  
yassa<sup>8</sup> gandho na kadāci<sup>9</sup> chijjatīti. 93.

10 Taṃ sutvā Mahāsatto „tena hi<sup>10</sup> ohitasoto suṇāhīti“ Bud-  
dhalīhāya dhammaṃ desento

5. Dhammo rahado<sup>10</sup> akaddamo,  
pāpaṃ sedamalan ti vuccati,  
sīlaṃ ca navaṃ vilepanaṃ,  
15 tassa gandho na kadāci<sup>11</sup> chijjati. 94.

6. Nandanti sarīraghātino,  
na ca nandanti sarīradhārino,  
punṇāya ca punṇanāsiyā  
ramamānā va jahanti jīvitān ti 95.

20 imā gāthā āha<sup>11</sup>.

Tattha dhammo pañcasīladasasīlāni<sup>12</sup> tīṇi sucaritāni sattatimsabodha-  
pakkhiyadhammā amatamahānibbānaṃ ti sabbo p' esa dhammo nāma, akad-  
damo ti rūgadosamohamānaditṭhikilesakaddamānaṃ abhāvena akaddamo, iminā  
sesadhammato vinivaṭṭetvā nibbānaṃ eva dasseti, „yāvatā bhikkhave dhammā saṃ-  
25 khātā vā asaṃkhātā vā virāgo tesāṃ dhammānaṃ aggamaṃ akkhaṇṇāyati, yadidaṃ  
madanimmadano pipāsavinayo ālayasamugghāto vaṭṭupacchedo<sup>13</sup> taṇhakkhaya  
virāgo nirodho nibbānaṃ“ ti<sup>14</sup> vuttaṃ, tad ev' esa<sup>15</sup> dassento tāta Cullatuṇḍila<sup>16</sup>  
ahaṃ nibbānatalākaṃ rahado<sup>17</sup> ti kathamhi, jātijarāvvyādhimaraṇāni<sup>18</sup> hi<sup>19</sup> tatth'  
eva n' atthi, sace pi maraṇato muccitukāmo<sup>20</sup> nibbānagāminīṃ paṭipadaṃ<sup>21</sup>  
30 gaṇhā 'ti; upanissayapaccayavasena kira Bodhisatto evaṃ kathesi, pāpaṃ seda-

<sup>1</sup> Bđ cūla-. <sup>2</sup> Bđ nhātvā. <sup>3</sup> Cks -pajahanaṃ. <sup>4</sup> Bđ navaṃvilepanaga-, Cks na-  
vavilepanaṃga-. <sup>5</sup> Cks -mici. <sup>6</sup> Bđ -mo nu dahado. <sup>7</sup> Cks kassa, Bf tassa,  
Bđ tassa corr. to yassa. <sup>8</sup> Cks -si. <sup>9</sup> Bđ adds kaniṭṭha. <sup>10</sup> Bđ dahado. <sup>11</sup> Bđ  
abhāsi. <sup>12</sup> Bđ pañcasīlaṭṭhasīladasa-. <sup>13</sup> Bđ vatthu-, adding sabbupadhipaṭṭhi-  
saggo. <sup>14</sup> Bđ aṭṭha hi. <sup>15</sup> Bđ tadeva. <sup>16</sup> Bđ cūla-. <sup>17</sup> Bđ daha-. <sup>18</sup> Bđ  
-ṇādinī. <sup>19</sup> Bđ omits hi. <sup>20</sup> Bđ muñci-. <sup>21</sup> Bđ -pattiyāṃ.

malan ti tāta Cullatuṇḍila<sup>1</sup> pāpaṃ sedamalasadisattā sedamalan ti porāṇaka-  
 paṇḍitehi kathitaṃ, taṃ paṇ<sup>2</sup> etaṃ ekavidhena pāpaṃ yadidaṃ manopadoso,  
 duvidhena pāpaṃ pāpakaṃ ca sīlaṃ pāpikā ca diṭṭhi, tividhena pāpaṃ tiṇi<sup>3</sup>  
 duccaritaṇi, catubbidhena pāpaṃ cattāri agatigamanāni, pañcavidhena pāpaṃ  
 pañca cetokhilā, chabbidhena pāpaṃ cha agāravā, sattavidhena pāpaṃ satta  
 asaddhammā, aṭṭhavidhena pāpaṃ aṭṭha micchattā, navavidhena pāpaṃ nava  
 āghātavatthūni<sup>4</sup>, dasavidhena pāpaṃ dasa akusalakammupathā, bahuvidhena  
 pāpaṃ rāgo doso moho ti<sup>5</sup> ekadukkatikādivasena vibhattā akusaladhammā ti,  
 sabbaṃ p<sup>6</sup> etaṃ pāpaṃ sarīraṇissitasedamalasadisā<sup>7</sup> ti paṇḍitehi<sup>8</sup> kathitaṃ,  
 sīlan ti pañcasīlaṃ dasasīlaṃ catupārisuddhisīlaṃ, idaṃ tāta sīlaṃ catujāti-  
 gandhaviḷeppanasadisā<sup>9</sup> ti vadanti<sup>10</sup>, tassa<sup>11</sup> 'ti tassa sīlassa gandho tīsu vayesu na  
 kadāci chijjati<sup>12</sup> sakalalokaṃ pattharivā gacchati,

Na pupphagandho paṭivātam eti (Dhp. v. 54-56.)

na candanaṃ tagaramallikā vā,

sataṇ ca gandho paṭivātam eti,

15

subbā disā sapuriso pavāti.

Candanaṃ tagaraṇi vāpi uppalaṃ atha vassikī

etesāṃ gandhajātānaṃ sīlagandho anuttaro,

Appamatto ayaṃ gandho y<sup>13</sup> āyaṃ tagaracandanaṃ,

yo ca sīlavataṃ gandho vāti deveṣu uttamo ti,

20

nandanti sarīraghātino ti tāta Tuṇḍila ime aññāṇamanussā madhuramaṇ-  
 saṃ khāḍissāma puttadāraṇi<sup>14</sup> khāḍāpessāma ti pāṇātipātāṃ karontā<sup>15</sup> nandanti  
 tussanti, pāṇātipāto āsevito bhāvito bahulīkato<sup>16</sup> nirayasāṃvattaniko hoti, ti-  
 racchānayoṇi-pe<sup>17</sup>-pettivisayasāṃvattaniko hoti, yo sabbalahuko pāṇātipātassa  
 vipako so<sup>18</sup> manussabhūtaṃ appāyukasaṃvattaniko<sup>19</sup> hoti imāṃ pāṇātipāte  
 ādīnavaṃ na jānanti, ajānanta<sup>20</sup>

25

Madhuvā maññati bālo yāva pāpaṃ na paccatīti<sup>21</sup> (Dhp. v. 66.)

madhurasaññino<sup>22</sup> hutvā

Caranti balā dummedhā amittenēva attanā<sup>23</sup> (Dhp. v. 66.)

karontā<sup>24</sup> pāpakāṃ kammaṃ yaṃ hoti kaṭukapphalaṃ,

30

ettakam pi na jānanti

Na taṃ kammaṃ kataṃ sūdhū yaṃ hoti kaṭukapphalaṃ<sup>25</sup> (Dhp. v. 67.)

yassa assumukho rodanā vipākaṃ paṭisevati<sup>26</sup>,

na ca nandanti<sup>27</sup> tāta Tuṇḍila<sup>28</sup> ye paṇ<sup>29</sup> ete sarīradhārino sattā te attano

<sup>1</sup> Bā cūla-. <sup>2</sup> Bā adds vā. <sup>3</sup> Bā āghāṭa-, Cks aghāta-. <sup>4</sup> Bā adds evaṃ. <sup>5</sup> Bā -tamse-

<sup>6</sup> Bā purāṇapa-. <sup>7</sup> Cks vadati. <sup>8</sup> Bā chijjati. <sup>9</sup> Bā adds pi ca. <sup>10</sup> Ck Bā -to.

<sup>11</sup> Bā bahuligato. <sup>12</sup> Bā pa. <sup>13</sup> Cks omits so. <sup>14</sup> Cs -kassasaṃ-, Bā apāyi-

kasaṃ-. <sup>15</sup> Bā ajānanto karonti, Cs omits jānanti a. <sup>16</sup> Bā paccati yadā ca

paccati pāpaṃ madhuva. <sup>17</sup> Bā paññino. <sup>18</sup> Bā -no. <sup>19</sup> Bā -ti. <sup>20</sup> so all

three MSS. <sup>21</sup> Bā -tīti aṭṭha pāpāna passati. <sup>22</sup> all three MSS. na candanaṃ

ti, Bā adds sarīradhārino ti. <sup>23</sup> Bā cūlatu-.

marañe āgacchante<sup>1</sup> ṭhapetvā sīhamigarājahatthajānīyaassajānīyakhīṇāsava avasesā Bodhisattaṃ ādiṃ katvā abhāyantaṃ nāma u' atthi

Sabbe tasanti daṇḍassa, sabbesaṃ jīvitaṃ piyaṃ, (Dhp. v. 130.)

attānaṃ upamaṃ katvā na haṇeyya na ghātaye,

5 puṇṇāyā<sup>2</sup> 'ti guṇapūṇṇāya, puṇṇamāsiyā<sup>3</sup> 'ti puṇṇarandayuttāya<sup>4</sup> māsaṃ vā pūretvā ṭhitāya tadā kira puṇṇamūsiuposathadivaso hoti, ramamānā va jahanti jīvitaṃ ti tāta Tuṇḍila<sup>5</sup> mā soci mā paridevi, maraṇassa nāma te bhāyanti<sup>6</sup> yesaṃ abbhantare sīlādiguṇā n' atthi, mayaṃ pana sīlācārasampannā puṇṇavanto, tasmā ambhādisā sattā ramamānā va jahanti jīvitaṃ ti.

10 Evaṃ Mahāsatto madhurena sarena Buddhavilāsena<sup>7</sup> dhammaṃ desesi. Mahājanakāyā<sup>8</sup> satasahassaso<sup>9</sup> aṅguliyo<sup>10</sup> poṭhesuṃ<sup>11</sup>, celukkkhepā ca pavattiṃsu<sup>12</sup>, sādhu-kārasaddapūṇṇo<sup>13</sup> antalikkho<sup>14</sup> ahosi. Bārāṇasirājā Bodhisattaṃ rajjena pūjetvā<sup>15</sup> mahallikāya yasaṃ datvā ubho pi te<sup>16</sup> gandhodakena nahāpetvā vatthāni nivāsetvā<sup>17</sup> gīvāsu maṇiratanāni pilandhāpetvā nagaraṃ netvā puttattṭhāne ṭhapetvā mahantena parivārena paṭijaggi. Bodhisatto rañño pañcasīlāni adāsi, sabbe Bārāṇasivāsino ca Kāsiratṭhavāsino ca sīlāni<sup>18</sup> rakkhimṃsu. Mahāsatto<sup>19</sup> tesāṃ<sup>20</sup> pakkhadivasesu dhammaṃ desesi, vinicchaye nisīditvā  
20 aṭṭe tīresi<sup>21</sup>, tasmīṃ dharamāne kūṭattakarakā<sup>22</sup> nāma nāhesuṃ. Aparabhāge rājā kalam akāsi. Mahāsatto tassa sarīraparihāraṃ karetvā vinicchaye<sup>23</sup> poṭthakaṃ likhāpetvā, imaṃ poṭthakaṃ oloketvā<sup>24</sup> aṭṭaṃ<sup>25</sup> tīreyyāthā<sup>26</sup> 'ti vatvā mahājanassa dhammaṃ desetvā appamādena ovaditvā<sup>27</sup> sabbesaṃ  
25 rodantānaṃ paridevantānaṃ eva<sup>28</sup> saddhiṃ Cullatuṇḍilena<sup>29</sup> araṇṇaṃ pāvīsi. Tadā Bodhisattass<sup>30</sup> ovādo satṭhivassasahasāni pavatti<sup>31</sup>.

<sup>1</sup> Ck -to, Cs -to corr. to -te. <sup>2</sup> Cks omit puṇṇa. <sup>3</sup> Cks -yuttā, Bā -candassayuttāya.

<sup>4</sup> Bā cūlatu-. <sup>5</sup> Cs bhāyanti, Bā bhāsayanti. <sup>6</sup> Bā buddhalīlāvi-. <sup>7</sup> Cks -yo. <sup>8</sup> Bā patasahass-. <sup>9</sup> Cks -li. <sup>10</sup> Bā pothesuṃ, Cks pothāva. <sup>11</sup> Bā -ttayimṃsu. <sup>12</sup> Ck -ṇṇā, Cs -saddāpūṇṇa corr. to -ṇṇā, Bā -saddopūṇṇa. <sup>13</sup> Ck -kkha, Cs -kkhā. <sup>14</sup> Bā pūji-. <sup>15</sup> Bā adds gahetvā. <sup>16</sup> Bā -sāpetvā, adding gandhādīhi vilimpāpetvā. <sup>17</sup> Bā pañcasī-. <sup>18</sup> Bā adds pi. <sup>19</sup> Bā ne-. <sup>20</sup> Bā vicāreti. <sup>21</sup> Bā kūṭakā. <sup>22</sup> Bā -ya. <sup>23</sup> Cs -to, Bā -ketvā. <sup>24</sup> Cs aṭṭhaṃ. <sup>25</sup> Bā kareyyāthā. <sup>26</sup> Bā ovādam datvā. <sup>27</sup> Bā -vānaññeva. <sup>28</sup> Bā cūla-. <sup>29</sup> Bā -ttassa. <sup>30</sup> Bā -vattati.

Satthā imaṃ desanā<sup>1</sup> āhuritvā saccāni pakāsetvā jātakāṃ samodhanesi: (Saccapariyosāne<sup>2</sup> so<sup>3</sup> maraṇabhīruko sotāpattiphale paṭiṭṭhahi) „Tadā rājā Ānando ahosi, Cullatuṇḍilo<sup>4</sup> maraṇabhīruko bhikkhu, parisā Buddhaparīsā, Mahātuṇḍilo pana aham evā“ 'ti. Tuṇḍilajātakā<sup>5</sup>.

#### 4. Suvanna-kakkaṭakajātaka.

Siṅgī migo<sup>6</sup> ti. Idaṃ Satthā Veḷuvano viharanto Ānandattherassa attano atthāya<sup>7</sup> jīvitapariccāgaṃ ārabhha kathesi. Vatthum yāva dhanuggahapayojanā Khaṇḍahālaajātake Dhanapālagajjitaṃ<sup>8</sup> Cullahaṃsajātake<sup>4</sup> kathitaṃ. Tadā pana<sup>9</sup> dhammasabhāyaṃ<sup>10</sup> kathāṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso dhammabhaṇḍāgārīka-Ānandatthero sekhaṇḍasambhidaṇḍapatto hutvā Dhanapālake āgacchante Sammāsambuddhassa jīvitam pariccajīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi<sup>10</sup> Ānando mayhaṃ pariccatta-<sup>15</sup> jīvito<sup>11</sup> yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Rājagahassa<sup>12</sup> pubbapasse<sup>13</sup> Sālindiyā<sup>14</sup> nāma brāhmaṇagāmo hoti. Tadā Bodhisatto tasmiṃ gāme kassaka-brāhmaṇakule<sup>15</sup> nibbattitvā vayappatto kuṭumbaṃ saṇṭhāpetvā tassa gāmassa pubbuttaradisāya<sup>16</sup> ekasmiṃ Magadhakhette<sup>17</sup><sup>20</sup> karīsasahassamattaṃ<sup>18</sup> kasim kāresi<sup>19</sup>. So ekadivasam manussehi saddhiṃ khettaṃ gantvā kammakāre<sup>20</sup> „kasathā<sup>21</sup>“ 'ti āṇāpetvā mukhadhovanatthāya khettaḥkoṭiyā mahantaṃ sobbhaṃ upasaṃkami. Tasmiṃ kho pana sobbhe eko suvaṇṇavaṇṇo kakkaṭako paṭivasati abhirūpo pāsādiko. Bodhisatto<sup>25</sup> dantakatthaṃ khāditvā taṃ sobbhaṃ otari. Tassa mukha-

<sup>1</sup> Bā dhammade-. <sup>2</sup> Cks omit sa-. <sup>3</sup> Bā omits so. <sup>4</sup> Bā cūla-. <sup>5</sup> Bā adds tatiyaṃ. <sup>6</sup> Ck sihimho, C<sup>s</sup> siṅgimigo, Bā siṅgamigo. <sup>7</sup> Ck atthā, C<sup>s</sup> attha corr. to atthāya. <sup>8</sup> Bā -lavisaṃjānaṃ. <sup>9</sup> Bā tadā hi bhikkhū. <sup>10</sup> Bā pesa. <sup>11</sup> Bā jīvitam pariccajanto. <sup>12</sup> Bā -banagarassa. <sup>13</sup> Bā puppattarapasse, C<sup>s</sup> omits pubbapasse. <sup>14</sup> Cks -yan. <sup>15</sup> Bā kasipa-. <sup>16</sup> Bā -rāya disāya. <sup>17</sup> Bā gāmakhe-. <sup>18</sup> Bā asītīkarisamattaṃ. <sup>19</sup> Bā kārāpesi. <sup>20</sup> Bā kammaṃ. <sup>21</sup> Bā karissathā.

dhovanakāle kakkāṭako<sup>1</sup> santikaṃ āgañchi<sup>2</sup>. Atha naṃ so  
 ukkhipitvā attano uttarisāṭakantare nipajjāpetvā gahetvā  
 khette kattabbakiccaṃ katvā gacchanto tatth' eva naṃ sobbhe  
 pakkhipitvā gehaṃ agamāsi. Tato paṭṭhāya khettaṃ āgac-  
 5 chanto paṭhamam taṃ<sup>3</sup> sobbhaṃ gantvā kakkāṭakaṃ uttari-  
 sāṭakantare<sup>4</sup> nipajjāpetvā<sup>5</sup> pacchā kammantaṃ vicāreti. Iti  
 tesam aññamaññaṃ<sup>6</sup> vissāso dalho ahosi. Bodhisatto nibad-  
 dham khettaṃ āgacchati. Akkhīsu<sup>7</sup> pan' assa pañca pasādā  
 tīṇi<sup>8</sup> maṇḍalāni suvisuddhāni hutvā paññāyanti. Ath' assa  
 10 khattakoṭṭiyam<sup>9</sup> ekasmiṃ tale<sup>10</sup> kākakulāvake<sup>11</sup> kākī tassa<sup>12</sup>  
 akkhīni disvā khāditukāmā hutvā kākam āha: „sāmi dohaḷo  
 mama<sup>13</sup> uppanno“ ti. „Kiṃdohaḷo nāmā“ ti. „Ekassa<sup>14</sup> brāh-  
 maṇassa akkhīni khāditukām' ambhīti“. „Duddohaḷo te up-  
 panno, ko etāni āharitum sakkhissatīti“. „Tvam<sup>15</sup> na sakko-  
 15 sīti<sup>16</sup>, aham p' etaṃ<sup>17</sup> jānāmi<sup>18</sup>, yo pan' esa tālassa  
 avidūre vammiko<sup>19</sup> ettha kaṇhasappo vasati, taṃ upaṭṭhaha<sup>20</sup>,  
 so etaṃ ḍasitvā<sup>21</sup> māressati, ath' assa<sup>22</sup> akkhīni uppāte-  
 tvā tvam āharissasīti<sup>23</sup>“. So „sādhū“ ti sampaticchitvā  
 tato paṭṭhāya kaṇhasappaṃ upaṭṭhahi<sup>24</sup>. Bodhisattena<sup>25</sup> pi  
 20 vāpitasassānam<sup>26</sup> gabbhagahaṇakāle kakkāṭako mahā ahosi.  
 Ath' ekadivasaṃ sappo kākam āha: „samma tvam<sup>27</sup> nibaddham  
 maṃ upaṭṭhahasi, kiṃ te karomīti“. „Sāmi, tumhākaṃ dāsiyā  
 etassa khettsāmikassa akkhīsu dohaḷo uppajji, sv-āham tum-  
 hākaṃ ānubhāvena tassa akkhīni labhissāmīti tumhe upaṭṭha-  
 25 hāmīti“. Sappo „hotu, na-y-idaṃ garukaṃ, labhissasīti“ taṃ  
 assāsetvā punadivase brāhmaṇassa āgamanamagge kedāramari-

<sup>1</sup> Bā adds bodhisattassa. <sup>2</sup> Bā agamāsi. <sup>3</sup> Bā pathamataram. <sup>4</sup> Ck uttaritvā.

<sup>5</sup> Cā omits gacchanto - - - petvā. <sup>6</sup> Bā omits añ-. <sup>7</sup> Bā aggisu ca. <sup>8</sup> Bā ni,  
 Cā nīd corr. to tīṇi, Ck tīni. <sup>9</sup> Bā -khetassa ko-. <sup>10</sup> Cā tale, Bā tālagge. <sup>11</sup>  
 Bā adds ekā. <sup>12</sup> Ck omits tassa, Bā has kākī atthi sā tassa. <sup>13</sup> Ck Bā me.

<sup>14</sup> Bā etassa. <sup>15</sup> Bā adds pana. <sup>16</sup> Bā adds āma na sakkomi. <sup>17</sup> Bā omits p.  
<sup>18</sup> Bā -mitti. <sup>19</sup> Bā adds atthi. <sup>20</sup> Bā upaṭṭhahi. <sup>21</sup> Bā ḍamsi-. <sup>22</sup> Bā tassa  
 in the place of athassa. <sup>23</sup> Bā āharāmīti, omitting tvam. <sup>24</sup> Bā upaṭṭhāti. <sup>25</sup>  
 Cā -ttona, Bā -ttenā. <sup>26</sup> Bā vappisass-. <sup>27</sup> Bā adds kiṃkāraṇā.

yādaṃ nissāya tiṇehi paṭicchanno hutvā tassāgamanam olokeno  
 nipaṇṇi. Bodhisatto āgacchanto paṭhamam sobbham otaritvā  
 mukham dhovitvā sineham paccupaṭṭhāpetvā suvaṇṇakakkata-  
 kam<sup>1</sup> āliṅgitvā uttarisāṭakantare nipaṇṇāpetvā khettaṃ pāvīsi.  
 Sappo taṃ āgacchantam disvā va<sup>2</sup> vegena pakkhanditvā piṇḍi- 5  
 kamaṃse ḍasitvā<sup>3</sup> tatth' eva pādetvā vammikam sandhāya pa-  
 lāyi. Bodhisattassa patanaṃ ca kaṇṇanakkata-kassa sātaka-  
 tarato laṅghanaṃ ca kākassa āgantvā Bodhisattassa ure nili-  
 yanaṃ ca apacchāpurimam<sup>4</sup> ahosi<sup>5</sup>. Kāko niliyitvā akkhinam  
 tuṇḍam pasāresi<sup>6</sup>. Kakkatako „imam kākam nissāya man- 10  
 saḥāyassa bhayaṃ uppannam, etasmim gahite sappo āgacchis-  
 satīti“ saṇḍāsena gaṇhanto viya kākam gīvāya<sup>7</sup> ālena<sup>8</sup> daḥam  
 gahetvā kilametvā thokam sithilam akāsi. Kāko „kissa mam  
 samma<sup>9</sup> chaḍḍetvā palāyasi, esa<sup>10</sup> mam kakkatako viheseti<sup>11</sup>,  
 yāva na marāmi<sup>12</sup> tāva<sup>13</sup> ehi“ sappam pakkosanto paṭhamam 15  
 gatham āha:

1. Siṅgī migo āyatacakkhunetto (Cfr. II p. 343.)

atṭhittaco vārisayo<sup>14</sup> alomo,

tenābhībhuṭo kapaṇam rudāmi,

hare sakhā kissa nu mam jahāsīti. 96.

20

Tattha siṅgīmigo<sup>15</sup> ti siṅgīsuvanna-paṇṇatāya<sup>16</sup> vā alasaṃkhātanaṃ<sup>17</sup> vā  
 siṅgānaṃ atthitāya kakkatako vutto, āyatacakkhunetto ti dīghehi cakkhu-  
 saṃkhātehi nettehi samannāgato, atṭhim eva tacco assā 'ti atṭhittaco, hare  
 sakhā ti ālapanam etaṃ, sambho<sup>18</sup> saḥāyā 'ti attho.

Sappo taṃ sutvā mahantaṃ phaṇam katvā kākam assā- 25  
 sento agamāsi.

Satthā imam attham dīpento abhisambuddho hutvā dutiyam  
 gātham āha:

<sup>1</sup> Bā-ṇṇamka-. <sup>2</sup> Bā omits va. <sup>3</sup> Bā paṇḍitamamse ḍaṇṇsi-. <sup>4</sup> Bā apacchā  
 apu-. <sup>5</sup> Bā hoti. <sup>6</sup> Bā akkhini tuṇḍena pasāresi. <sup>7</sup> Bā kākassa gīvāyam. <sup>8</sup> Ck  
 alena, C<sup>s</sup> ālena corr. to ālena. <sup>9</sup> Bā adds sappam. <sup>10</sup> Bā eso. <sup>11</sup> Bā -ko ti  
 yo vihejesi. <sup>12</sup> Ck mā-, C<sup>s</sup> marāmi? Bā marāmi. <sup>13</sup> Bā tāvadeva. <sup>14</sup> Ck  
 -yaso, C<sup>s</sup> -saso. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> siṅgi- corr. to siṅgi-, Bā siṅga-. <sup>16</sup> Bā siṅga-. <sup>17</sup> C<sup>s</sup>  
 āla- corr. to āla-, Bā ālā-. <sup>18</sup> Ck<sup>s</sup> amho



2. So passasanto mahatā phaṇena  
 blujaṅgamo kakkaṭaṃ ajjhapatto  
 sakhā sakhāraṃ paritāyamāno,  
 bhujāṅgamam kakkaṭako gahesīti<sup>1</sup>. 97.

5 Tattha kakkaṭamajjhapatto ti kakkaṭakam sampatto, sakhā sakhā-  
 ran ti sahāyo sahāyam, sakam sakhāraṃ ti pi pāṭho, attano sahāyaṃ ti attho.  
 paritāyamāno ti rakkhamāno, gahesīti<sup>1</sup> dutiyena alena<sup>2</sup> gīvāya<sup>3</sup> dāham gahesi.

Atha naṃ kilametvā thokaṃ sithilam akāsi. Atha sappo  
 „kakkataṭakā nāma n' eva<sup>4</sup> vāyasamaṃsaṃ<sup>5</sup> khādanti na sappā-  
 10 maṃsaṃ, kena nu kho kāraṇena ayaṃ amhe gaṇhīti“<sup>6</sup> cin-  
 tetvā taṃ pucchanto tatiyaṃ gātham āha:

3. Na vāyaṃ no pana sapparājam<sup>7</sup>  
 ghāsatthiko kakkaṭako adeyya<sup>8</sup>,  
 pucchāmi taṃ āyatanettacakkhu<sup>9</sup>  
 15 atha kissa hetu 'mha<sup>10</sup> ubho gaṇhīti ti. 98.

Tattha ghāsatthiko ti āhāratthiko hutvā, ādeyyā<sup>11</sup> 'ti ādiyeyya, na-  
 kārena<sup>12</sup> yojetvā na gaṇhīti attho.

Taṃ sutvā kakkaṭako gahaṇakāraṇaṃ kathento dve  
 gāthā abhāsi:

- 20 4. Ayaṃ puriso mama atthakāmo<sup>13</sup>,  
 yo<sup>14</sup> maṃ gaṇetvāna dakāya<sup>15</sup> neti,  
 tasmim<sup>16</sup> mate dukkham anappakam me,  
 ahaṇ ca eso ca ubho na homa. 99.  
 5. Mamaṇ ca disvāna pavaddhakāyaṃ<sup>17</sup>  
 25 sabbo jano himsitum eva<sup>18</sup>-m-icche,  
 sāduṇ ca thullaṇ<sup>19</sup> ca muduṇ ca maṃsaṃ  
 kākāpi maṃ disva<sup>20</sup> viheṭṭhayeyyū<sup>21</sup> ti. 100.

<sup>1</sup> Bdf aggaheṣīti. <sup>2</sup> Ck Bđ al-, C<sup>s</sup> alena corr. to aḷena. <sup>3</sup> Bđ -yaṇ. <sup>4</sup> Ck nāmeneva, Bđ nāma na. <sup>5</sup> Bđ kākā-. <sup>6</sup> Bđ gaṇhatīti. <sup>7</sup> Bđ adds kaṇhasappaṃ, Bf kaṇha-  
 sappaṃ in the place of sapparājam. <sup>8</sup> Bdf ād-. <sup>9</sup> Bdf -cakkhunetta. <sup>10</sup> Bdf  
 hetu. <sup>11</sup> so all three MSS. <sup>12</sup> Bđ -re. <sup>13</sup> Ck hattha-, C<sup>s</sup> hattha- corr. to attha.  
<sup>14</sup> Ck<sup>s</sup> so. <sup>15</sup> Ck dā-, C<sup>s</sup> dā- corr. to da-, Bđ udakāya. <sup>16</sup> Bđ yasmim, Bf  
 tasmā. <sup>17</sup> Bf pavadda-, Ck<sup>s</sup> pavaṭṭa-. <sup>18</sup> Ck<sup>s</sup> himsa-, Bđ hisitumbeva. <sup>19</sup> Ck  
 phu-, C<sup>s</sup> phu- corr. to thu-, Bđ ṭhula. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> disvā, Bđ disvāna. <sup>21</sup> Bđ vihe-  
 dheyyan, Bf viheṭṭhaseyyum, Ck viheṭṭhaseyyun, C<sup>s</sup> -seyyun corr. to -yeyyun.

Tattha ayan ti bodhisattam niddisati, atthakāmo ti hitakāmo, dakāya<sup>1</sup> netīti yo<sup>2</sup> mañ sampiyāyamāno<sup>3</sup> uttarisāṭakena gabetvā udakāya neti attano vasanakasobbhān pāpeti, tasmīn<sup>4</sup> mate ti sace so imasmīn thāne marissati etasmīn<sup>5</sup> mate<sup>6</sup> mama kāyikacetasikam mahantañ dukkhañ bhavissatīti dīpeti, ubho na homā 'ti dve<sup>7</sup> janā na bhavissāma, mamañca disvā ti gāthāya<sup>8</sup> 5  
 ayam attho: idañ ca aparañ pi<sup>9</sup> kāraṇaṃ, imasmīn mate anāthañ nippaccayañ mañ vadāhitakāyañ<sup>10</sup> disvā sabbo jano imassa kakkataḥkassa sādūñ ca thullañ<sup>11</sup> ca muduñ ca mañsañ ti<sup>12</sup> mañ<sup>13</sup> māretuñ iccheyya, na kevalaṃ ca<sup>14</sup> jano<sup>15</sup> tiracchānabhūta<sup>16</sup> kākāpi mañ disvā vihetṭhayeyyūñ<sup>17</sup> viheseyyūñ<sup>18</sup> māreyyūñ.

10

Taṃ sutvā sappo<sup>19</sup> cintesi: „eken' upāyena imañ vañ-cetvā kākāñ ca attānañ ca mōcessāmīti<sup>20</sup>“. Atha nañ vañ-cetuñ<sup>21</sup> chaṭṭhañ gātham āha:

6. Sac' etassa hetu 'mha<sup>22</sup> ubho gahītā  
 utṭhātu poso visam ācamāmi<sup>23</sup>,  
 mamañ ca kākāñ ca pamañca khippañ,  
 pure visam gāḷham upeti maccan ti. 101.

15

Tattha sacetassa hetu 'ti<sup>24</sup> sace etassa kāraṇā, utṭhātu 'ti nibbiso hotu, visamācamāmīti<sup>25</sup> aham assa visam ākaḍḍhāmi nibbisañ nañ<sup>26</sup> karomī<sup>27</sup>, pure visam gāḷham upeti maccan ti imañ hi maccan mayā anā- 20  
 cāmiyamānañ<sup>28</sup> visam gāḷhañ balavañ hutvā upagaccheyya, tañ<sup>29</sup> yāva na<sup>30</sup> upagacchati tāvad eva anhe dve pi jano<sup>31</sup> muñcā 'ti.

Taṃ sutvā kakkatako cintesi: „ayam eken' upāyena mañ<sup>32</sup> dve pi jano vissajjāpetvā palāyitukāmo, mayhañ upāya-kosallañ na jānāti, ahañ dāni yathā sappo sañcarituñ sakkoti<sup>33</sup> 25  
 evaṃ alaṃ<sup>34</sup> sithilañ karissāmi, kākāñ pana n' eva vissajjes-sāmīti<sup>35</sup>“ evaṃ cintetvā sattamañ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> uda-. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> so. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> sañ-, B<sup>d</sup> sappi-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> ya-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup>s evaṃ tasmīn.  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> paṭhe. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -rañ, omitting pi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> mama vadāhita-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> thullañ, B<sup>d</sup> thullañ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> mañsañca. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> omits mañ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup>s va, B<sup>d</sup> ca?  
<sup>14</sup> B<sup>d</sup> adds manusso. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -nagatabhūtā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -hedheyuntī. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omits viheseyyūñ. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> omits sappo. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -māti. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -tukāmo. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> he-tumhi. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> āva-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> hetumhīti. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> visamhōvamāmīti. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> tañ.  
<sup>26</sup> B<sup>d</sup> adds puna nibbisañtañ karomīti. <sup>27</sup> C<sup>k</sup>s -misamānañ, B<sup>d</sup> anāvēriyamā-nañ. <sup>28</sup> C<sup>k</sup>s nañ. <sup>29</sup> C<sup>k</sup>s nañ, B<sup>d</sup> omits na. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> adds khippañ. <sup>31</sup> C<sup>k</sup> alaṃ, C<sup>s</sup> alaṃ corr. to alaṃ, B<sup>d</sup> ala.

7. Sappaṃ pamokkhāmi na tāva kākaṃ,  
 paṭibaddhako hohiti<sup>1</sup> tāva kāko,  
 purisaṃ ca<sup>2</sup> disvāna sukhim arogaṃ<sup>3</sup>  
 kākaṃ pamokkhāmi yath' eva sappan ti. 102.

5 Tattha paṭibaddhako ti pāṭibhogo<sup>4</sup>, yatheva sappan ti yathā bhavantaṃ<sup>5</sup> sappam muñcāmi tathā kākam pi pamokkhāmi, kevalam tvaṃ imaṃsa brāhmaṇassa sarīrato sīgham viṣaṃ ācamāhiti<sup>6</sup>.

Evaṃ ca pana vatvā tassa sukhacaranatthaṃ<sup>7</sup> alaṃ<sup>8</sup> sithi-  
 lam akāsi. Sappo viṣaṃ ācamitvā<sup>9</sup> Mahāsattasa sarīraṃ nib-  
 10 bisam akāsi. So niddukkho utthāya pakativanṇen' eva aṭṭhāsi.  
 Kakkatako „sace ime dve pi<sup>10</sup> arogā bhavissanti mayhaṃ sa-  
 hāyassa vaḍḍhi nāma na bhavissati, vināsessāmi ne“ ti cin-  
 tetvā kattariyā<sup>11</sup> uppalaniakulam<sup>12</sup> viya aḷehi<sup>13</sup> ubhinnaṃ pi  
 sīsaṃ kappetvā jivitakkhayaṃ pāpesi. Kākī pi tamhā ṭhānā  
 15 palāyi. Bodhisatto sappassa sarīraṃ daṇḍakena<sup>14</sup> vedhetvā<sup>15</sup>  
 gumbapiṭṭhe<sup>16</sup> khipi, suvaṇṇakakkatakaṃ sobble vissajjetvā  
 nahātvā Sālindiyagāmaṃ eva gato. Tato paṭṭhāya c' assa<sup>17</sup>  
 kakkatakena saddhim adhikataro vissāso ahosi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>18</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
 20 modhānento osānagātham āha:

8. Kāko tadā Devadatto ahosi,  
 Māro pana kaṇhasappo ahosi,  
 Ānando bhaddo kakkatako ahosi,  
 ahaṃ tadā brāhmaṇo homi tatthā<sup>19</sup> 'ti. 103.

25 Saccapariyosāne bahu<sup>20</sup> sotāpannādayo ahesuṃ. Kākī pana gāthāya<sup>21</sup>  
 na vuttā. sā Ciṇcamāṇavikā ahoṣīti. Suvaṇṇakakkataka-jātakam<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> Ck hobīti, Cs hoti corr. to hobīti, Bdf hoti. <sup>2</sup> Cks -saṃ, omitting ca. <sup>3</sup> Cks  
 ār- corr. to ar-, Bf ār-. <sup>4</sup> Ck pa-. <sup>5</sup> Cs bhavattaṃ corr. to -vantaṃ, Ck ha-  
 vannaṃ. <sup>6</sup> Cks āva-, Bdf āga-. <sup>7</sup> Bdf mukhaṃ sañcāranatthaṃ. <sup>8</sup> Ck Bdf alaṃ,  
 Cs alaṃ corr. to alaṃ. <sup>9</sup> Bdf āga-. <sup>10</sup> Bdf adds janā. <sup>11</sup> Bdf kattharikāya. <sup>12</sup>  
 Ck uppalavaku-, Bdf kuppala-. <sup>13</sup> Ck al-, Cs al- corr. to al-. <sup>14</sup> Cks -ke. <sup>15</sup>  
 Ck veṭhe, Cs veṭṭhe-. <sup>16</sup> Bdf vammikāni. <sup>17</sup> Bdf omits cassa. <sup>18</sup> Bdf dhammade-.  
<sup>19</sup> Bdf satthā. <sup>20</sup> all three MSS. bahu. <sup>21</sup> Bdf -yaṃ. <sup>22</sup> Bdf adds catutthaṃ.

## 5. Mayhakajātaka.

Sakuṇo Mayhako nāmā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto āgantukaseṭṭhiṃ ārabba kathesi. Sāvatthiyaṃ hi āgantukaseṭṭhi nāma addho<sup>1</sup> ahosi mahaddhano, so n' eva attanā<sup>2</sup> bhoge bhuñji na paresaṃ adāsi, nānaggarase paṇitabhojane upanīte 5 tam na bhuñjati<sup>3</sup>, bilaṅgadutiyaṃ<sup>4</sup> kaṇājakam eva bhuñjati<sup>5</sup>, dhūpita-vāsitesu kāsikavatthesu upanītesu tāni hāretvā thūlagulavālakasātake<sup>6</sup> nivāseti, ajāṇiyayutte<sup>7</sup> maṇikanakavicitte rathe upanīte tam harāpetvā<sup>8</sup> kattararathakena gacchati<sup>9</sup> paṇṇacchattena dhāriyamānena. So yāvajīvaṃ dānādīsu puññesu ekam pi akatvā kālakato<sup>9</sup> Roruvā- 10 niraye nibbatti. Tassāputtakam<sup>10</sup> sāpateyyaṃ rājabalaṃ<sup>11</sup> sattahi rattindivasehi<sup>12</sup> rājakulani<sup>13</sup> pavesesi. Tasmim pavesite rājā bhuttapātārāso Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā „kiṃ mahārāja Bud- dhupaṭṭhānaṃ na karoṣīti“ vutte „bhante Sāvatthiyaṃ āgantuka- seṭṭhi<sup>14</sup> nāma kālaṃ kari<sup>15</sup>, tassa<sup>16</sup> assāṃikadhane amhākaṃ ghare 15 āhariyamāne<sup>17</sup> yeva satta divasā<sup>18</sup> gatā, so pana ettakaṃ dhanam labhitvāpi n' eva attanā paribhuñji na paresaṃ adāsi, rakkhasaparriggahitapokkharāṇi viy' assa dhanam ahosi, so ekadivasaṃ pi paṇitabhojanādīnaṃ rasaṃ ananubhavitvā va maraṇamukhaṃ pavitttho, evaṃ maccharī apuññasatto<sup>19</sup> kiṃ katvā ettakaṃ dhanam paṭilabhi<sup>20</sup>. 20 ken' assa bhogesu cittaṃ na namatīti<sup>21</sup>“ Satthāraṃ pucchi. „Mahārāja dhanalābho ca dhanam laddhā aparibhuñjanakāraṇaṃ<sup>22</sup> ca ten' eva katan<sup>23</sup>“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bārāṇasi- seṭṭhi assaddho ahosi maccharī, na kassaci<sup>24</sup> kiñci deti, na kiñci<sup>25</sup> 25 saṃganhāti. So ekadivasaṃ rājupaṭṭhānaṃ gacchanto Tagarasikhiṃ nāma paccekabuddhaṃ piṇḍāya carantaṃ disvā vanditvā „laddhā bhante bhikkhā“ ti pucchitvā „nanu carāma<sup>26</sup> mahāseṭṭhīti“ vutte

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> addo, C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> addho. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -no. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -ji. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> bilaṅgadū-, B<sup>d</sup> philaṇ-gadu-. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> thu-, B<sup>d</sup> thulāṃ bhussanivāsātake. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> ajā-, B<sup>d</sup> ajāṇiya- <sup>7</sup> B<sup>d</sup> tam pi āhārapetvā, adding jayagavayuttana, C<sup>s</sup> tam pahāretvā corr. to tam harāpetvā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds suvaṇṇacchatte dhāriyamāne tam apauetvā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> kālaṃ katvā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> assāp-, B<sup>d</sup> tassa apu-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> idanti rājakule in the place of rājabalaṃ. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> -divehi. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> omits rājakulani. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -seṭṭhino. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> kūlakari, C<sup>s</sup> kālaṃ kari, B<sup>d</sup> kālaṃ katassa. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omits tassa. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> āṇiya-mānassa, omitting yeva. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> rattidivāsū. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds hi. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> labhi. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> ramati. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> -bhuṇḍakā-, C<sup>s</sup> -bhuñjakā-, B<sup>d</sup> -kāraṇabhāvo, omitting ca. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> -to. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> kassati. <sup>25</sup> so all three MSS. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> nanu labhissam anucarāmi.

purisaṃ āṇāpesi „gaccha imaṃ<sup>1</sup> amhākaṃ gharāṃ netvā<sup>2</sup>  
 pallāṃke nisidāpetvā amhākaṃ paṭiyattabhattassa pattāṃ pūretvā  
 dāpehīti“. So paccekabuddhaṃ gharāṃ netvā nisidāpetvā seṭṭhibhari-  
 yāya āciṃkhi. Sā nānaggarasassa<sup>3</sup> bhattassa pattāṃ pūretvā tassa  
 5 adāsi. So bhattaṃ gahetvā seṭṭhinivesanā nikkhamitvā antaravi-  
 thiṃ<sup>4</sup> paṭipajji. Seṭṭhi rājakulā<sup>5</sup> pacchāgacchanto taṃ disvā vanditvā  
 „laddhaṃ bhante bhattaṃ“ ti pucchi. „Laddhaṃ mahāseṭṭhīti“. So  
 pattāṃ<sup>6</sup> oloketvā cittaṃ pasādetuṃ nāsakkhi, „imaṃ me bhattaṃ  
 dāsā vā kammaṃkāra<sup>7</sup> vā bhuñjitvā dukkaraṃ<sup>8</sup> pi kammaṃ kareyyuṃ,  
 10 aho vata me jānīti<sup>9</sup>“ aparacetanaṃ paripuṇṇaṃ kātuṃ nāsakkhi.  
 Dānaṃ hi<sup>10</sup> nāma tisso cetanā paripuṇṇaṃ kātuṃ sakkontass’ eva<sup>11</sup>  
 mahapphalaṃ hoti

Pubbe va dānā sumanā bhavāma.

dadāmi pi ce attamaṇā bhavāma,

15 datvāpi ce nānutappāma pacchā,

tasmā ti amhaṃ daharā na mīyare<sup>12</sup>.

Pubbe va dānā sumano dadāmi cittaṃ pasādaye,

datvā attamaṇo<sup>13</sup> hoti, esā yaññassa<sup>14</sup> sampadā.

Iti kho<sup>15</sup> mahārāja āgantukaseṭṭhi ‘Tagarasikhi-paccekabuddhassa<sup>16</sup>  
 20 dinnapaccayena bahuṃ<sup>17</sup> dhanāṃ paṭilabhi<sup>18</sup>, datvā aparacetanaṃ  
 paṇītaṃ kātuṃ asamatthatāya bhoge bhuñjitūṃ nāsakkhi<sup>19</sup>. „Puttaṃ  
 pana kasmā na labhi bhante“ ti. Satthā „puttassa alābhakāraṇaṃ  
 pi ten’ eva kataṃ mahārājā“ ti tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente

25 Bodhisatto asītikoṭivibhave<sup>20</sup> seṭṭhikule nibbattitvā vayas-  
 patto mātāpitunnaṃ accayena kaṇṭṭhaṃ saṃgaṇhitvā kuṭum-  
 baṃ vicārento gharadvāre dānasālaṃ kāretvā mahādānaṃ  
 pavattento agāraṃ ajjhāvasi. Ath’ assa eko putto jāyī<sup>21</sup>.  
 So tassa padasā gamanakāle kāmesu ādīnavaṃ<sup>22</sup> nekkhamme  
 30 ca ānisaṃsaṃ<sup>23</sup> disvā saddhiṃ puttadārena sabbaṃ ghara-

<sup>1</sup> Bḍ idam. <sup>2</sup> Bḍ āne-. <sup>3</sup> Bḍ -rasa. <sup>4</sup> Bḍ -vithiyaṃ. <sup>5</sup> Bḍ -lato. <sup>6</sup> Bḍ  
 bhattaṃ. <sup>7</sup> Bḍ -kāra. <sup>8</sup> Bḍ -raṇi, omitting pi, Ck<sup>o</sup> dukkha-. <sup>9</sup> Ck<sup>o</sup> jāṭīti, C<sup>o</sup> jāṭīti  
 corr. to jānīti. <sup>10</sup> Bḍ dānañhi. <sup>11</sup> Bḍ sakkoti tasseeva. <sup>12</sup> this verse is wan-  
 ting in Bḍ. <sup>13</sup> Bḍ cattamaṇaṃ. <sup>14</sup> Bḍ puññassa. <sup>15</sup> Bḍ omits kho. <sup>16</sup> Ck<sup>o</sup>  
 -khī-. <sup>17</sup> Bḍ -hu. <sup>18</sup> Bḍ labhitvā, omitting datvā. <sup>19</sup> Bḍ -kkhiti. <sup>20</sup> Bḍ -va.  
<sup>21</sup> Bḍ vijāyī. <sup>22</sup> Bḍ adds disvā. <sup>23</sup> Bḍ nikkhamācāni-.

vibhavaṃ kaṇiṭṭhassa niyyādetvā „appamatto dānaṃ pavatte-  
hīti“ ovādaṃ datvā isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samā-  
pattiyo ca nibbattetvā Himavantapadese vihāsi. Kaṇiṭṭho pi  
'ssa ekaṃ puttaṃ paṭilabhi. So taṃ vaḍḍhantaṃ disvā cin-  
tesī: „mama bhātu putte jīvante kuṭumbaṃ bhijjitvā' dvedhā' 5  
bhavissati', bhātu puttaṃ māressāmīti“. Atha naṃ ekadi-  
vasaṃ nadiyaṃ opilāpetvā māresi. Tam eva' nahātvā āgataṃ  
bhātu jāyā „kahaṃ' mama putto“ ti pucchi. „Nadiyaṃ uda-  
kakīlikāṃ' kīli, atha naṃ' vicinanto nāddasaṃ“ ti. Sā' rodi-  
tvā tuṇhī ahoṣi. Bodhisatto taṃ pavattiṃ ñatvā „idaṃ kiccaṃ 10  
pākaṭaṃ karissāmīti“ ākāsenāgantvā' Bārāṇasīyaṃ otaritvā  
sunivattho supāruto tassa gharadvāre ṭhatvā dānasālaṃ adisvā  
„sālāpi' iminā asappurisena nāsitā“ ti cintesi. Kaṇiṭṭho 11  
tassa āgatabhāvaṃ sutvā' āgantvā Mahāsattaṃ vanditvā pā-  
sādaṃ āropetvā subhojanaṃ bhojesi. So bhattakiccāvasāne 15  
sukhakathāya nisinno „dārako na paññāyati', kahaṃ nu kho  
so“ ti pucchi. „Mato bhante“ ti. „Kena kāraṇena“ ti.  
„Udakakīḷānaṭṭhāne', asukakāraṇena 'ti na' jānāmīti“.  
„Kiṃ tvaṃ asappurisa na' jānissasi, tayā katakiccaṃ may-  
haṃ' pākaṭaṃ, nanu tvaṃ iminā kāraṇena taṃ māresi, kin 20  
nu' tvaṃ rājādīnaṃ vasena nassamānaṃ' dhaṇaṃ rakkhi-  
tum' sakkuṇeyyāsi, Mayhasakuṇassa ca tuyhaṃ ca kiṃ nānā-  
kāraṇaṃ“ ti. Ath' assa Mahāsatto Buddhaliḥhāya dhammaṃ  
desento imā gāthā abbāsi:-

1. Sakuṇo Mayhako nāma girīsānudarīcaro' 20

25

pakkaṃ pippalam' āruya mayha mayhan' ti kandati.

104.

<sup>1</sup> Bā bhinditvā. <sup>2</sup> Bā dvī-. <sup>3</sup> Bā -tīti. <sup>4</sup> Bā enaṃ. <sup>5</sup> Bā kuhi. <sup>6</sup> Bā -kilāṃ.  
<sup>7</sup> Bā adds udae. <sup>8</sup> Bā yā sā. <sup>9</sup> Bā -na gantvā. <sup>10</sup> Bā dānasā-. <sup>11</sup> Bā  
adds pissa. <sup>12</sup> Bā ñatvā. <sup>13</sup> Bā ppa-. <sup>14</sup> Bā adds ca. <sup>15</sup> Bā omits na.  
<sup>16</sup> Bā mayhaṃ. <sup>17</sup> Bā adds kho. <sup>18</sup> Bā niyamānaṃ. <sup>19</sup> Bā adds nāma.  
<sup>20</sup> Bā girīsānunarīcaro. <sup>21</sup> Cā pīpalam, Bā pippaṣiṃ, Bf pippalim. <sup>22</sup> Bf  
mayhaṃ mayhaṃ, Ckā -hā.

2. Tass' eva<sup>1</sup> vilapantassa dijasamghā samāgatā,  
bhutvāna pippalim<sup>2</sup> yanti, vilapi tv-eva<sup>3</sup> so dijo. 105.
3. Evam eva idh' ekacco samgharitvā<sup>4</sup> bahum dhanam  
n' ev' attano na ñātīnam<sup>5</sup> yathodhin<sup>6</sup> paṭipajjati. 106.
4. Na so acchādanam<sup>7</sup> bhattam<sup>8</sup> na mālam<sup>9</sup> na vilepanam<sup>10</sup>  
anubhoti sakim<sup>11</sup> kiñci na samgaṇhāti<sup>12</sup> ñātake. 107.
5. Tass' eva<sup>1</sup> vilapantassa mayha mayhan<sup>7</sup> ti rakkhato  
rājāno atha vā corā dāyādā yeva appiyā  
dhanam ādāya gacchanti, vilapi tv-eva so naro. 108.
6. Dhīro<sup>8</sup> bhoge<sup>9</sup> adhigamma samgaṇhāti ca ñātake,  
tena so kittim<sup>10</sup> pappoti pecca<sup>10</sup> sagge ca<sup>11</sup> modatīti. 109.

Tattha mayhako ti mayham mayhan ti vicaraṇavasena<sup>12</sup> evam laddha-  
nāmo, girisānudarīsu caratīti girisānudarīcaro<sup>13</sup>, pakkam pippalan ti  
Himavantapadesa ekam phalabharitam pippalirukkham, kandatīti dijaṇe<sup>14</sup>  
15 tam<sup>15</sup> rukkham parivāretva pakkam khādante<sup>16</sup> vāretum mayham mayhan ti  
paridevanto vicarati<sup>17</sup>, tassevam<sup>18</sup> vilapantassā 'ti tassa vilapantass' eva,  
bhutvāna pippalim<sup>19</sup> yantīti tam pippalirukkham paribhuñjitvā<sup>20</sup> añ-  
ñam phalasampannam<sup>21</sup> rukkham gacchanti<sup>22</sup>, vilapi tvevā<sup>23</sup> 'ti so pana  
dviyo<sup>24</sup> vilapi yeva, yathodhin ti yathākoṭṭhāsam, mātāpitibhātubhaginiputta-  
20 dhītādīnam<sup>25</sup> upabhogaparihogavasena yo koṭṭhāso dātabbo<sup>26</sup> tam na detīti  
atho, sakin ti<sup>27</sup> ekavāram pi uanubhoti, attano santakam pīti atho, sam-  
gaṇhātīti bhattachādanabhijjanaṅgalādīdanavasena<sup>28</sup> samgaṇhāti, vilapi  
tvevā<sup>28</sup> so naro ti etesu rājādisu dhanam gahetvā gacchantesu kevalam so  
puriso vilapati yeva, dhīro ti paṇḍito, samgaṇhātīti attano santikam āgate<sup>30</sup>  
25 dubbalañātake bhattachādanabhijjanaṅgalādīdanena<sup>31</sup> samgaṇhāti, tena 'ti<sup>32</sup> so  
sappuriso<sup>33</sup> tena ñātisaṇḍaghe<sup>34</sup> catupurisamajjhe kittim<sup>35</sup> ca attano vaṇṇaṇ  
ca<sup>35</sup> pāpuṇāti pecca<sup>36</sup> sagge devanagare modatīti<sup>37</sup>.

<sup>1</sup> Cks -vam. <sup>2</sup> Cks -lam, Bdf pippali. <sup>3</sup> Bā -tvā va. <sup>4</sup> Bā saṅkha-. <sup>5</sup> Ck jā-  
nīnam. <sup>6</sup> Bdf sakam. <sup>7</sup> Bf mayham mayham, Cks -hā. <sup>8</sup> Ck dhīro ca, C  
dhītaro ca, Bā dhīro, Bf viro. <sup>9</sup> Cks -go. <sup>10</sup> Bdf pecca. <sup>11</sup> Bdf pa. <sup>12</sup> C  
ciravauvasena instead of vira-, Bā viravantiyā. <sup>13</sup> Bā girisānudarīcaro ti gi-  
risānunarīcaro girisānūsukhanadīsukhacarātīti girisānunarīcaro. <sup>14</sup> Bā -ṇā. <sup>15</sup>  
Cks na. <sup>16</sup> Bā -ti. <sup>17</sup> Bā -ri. <sup>18</sup> Bā -va. <sup>19</sup> Ck Bā -li, C -li. <sup>20</sup> Bā -bhu-  
tvā. <sup>21</sup> Bā -nna. <sup>22</sup> Cks gacchati. <sup>23</sup> Bā vipalitvāvā. <sup>24</sup> Bā di-. <sup>25</sup> Bā -dhi-  
tānam. <sup>26</sup> Bā labitabbo. <sup>27</sup> Bā sakīti, Cks sakimpī. <sup>28</sup> Bā vattabhatta-. <sup>29</sup>  
Bā vilapento va. <sup>30</sup> Bā -ta. <sup>31</sup> Ck santacchā-, C santa- corr. to bhatta-, Bā  
vattabhatta-. <sup>32</sup> Bā pi. <sup>33</sup> Bā pu-. <sup>34</sup> Bā, -saṅkheua. <sup>35</sup> Ck vananañca, C  
vaṇṇaṇca, Bā vaṇṇabhāṇaṇca. <sup>36</sup> Bā pecca. <sup>37</sup> Bā pamo-.

Evam Mahāsatto tassa dhammaṃ desetvā dānaṃ paṭi-  
pākatikam<sup>1</sup> kāretvā Himavantam eva gantvā aparihīnajjhāno  
Brahmalokūpago ahosi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>2</sup> āharitvā „iti kho maharāja āgantukaseṭṭhi  
bhātu puttassa mārītattā ettakam kalam n' eva puttaṃ na dhītaṃ 5  
alabhitthā<sup>3</sup>“ 'ti vatvā jātakam samodhānesi: „Tadā kaniṭṭho āgantu-  
kaseṭṭhi ahosi, jeṭṭho<sup>4</sup> aham evā“ 'ti. Mayhakajātakam<sup>5</sup>.

## 6. Dhajaviheṭṭhajātaka.

Dubbaṇṇarūpan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 10  
lokatthacariyaṃ ārabha kathesi. Vatthum Mahākaṇhajātake  
āvibhavissati. Tadā pana Satthā „na bhikkhave idān' eva pubbe pi  
Tathāgato lokassa attham carī<sup>6</sup> yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Sakko ahosi. Tadā eko vijjādharo vijjaṃ pari- 15  
vattetvā aḍḍharattasamaye<sup>7</sup> āgantvā Bārāṇasirañño mahesiyā<sup>8</sup>  
saddhiṃ aticarati. Tassā paricārikāyo aññimsu<sup>9</sup>. Sā sayam  
eva rājānaṃ upasaṃkamitvā<sup>10</sup> „deva eko puriso aḍḍharatta-  
samaye<sup>7</sup> sirigabbhaṃ pavisitvā maṃ dūsetīti<sup>11</sup>“ āha. „Sak-  
khissasi pan' assa kiñci saññānaṃ kātun“ ti. „Sakkomi 20  
devā“ 'ti. Sā jātihinṅgulakapātim<sup>12</sup> āharāpetvā tassa purisassa  
rattim āgantvā abhiramitvā gacchantassa piṭṭhiyaṃ pañcañ-  
gulikaṃ datvā pāto va rañño ārocesi. Rājā manusse ānāpesi:  
„gacchatha, sabbadisāsu oloketvā piṭṭhiyaṃ katajātihinṅgulika-  
purisaṃ<sup>13</sup> gaṇhathā“ 'ti. Vijjādharo pi rattim anācāraṃ kari- 25  
tvā divā susāne suriyaṃ namassanto ekapādena tiṭṭhati. Rāja-  
purisā disvā tam<sup>14</sup> parivārayimsu. So „pākaṭaṃ me kammaṃ

<sup>1</sup> Bā omits paṭi. <sup>2</sup> Bā dhammade-. <sup>3</sup> Bā alatthan. <sup>4</sup> Bā jeṭṭhako pana. <sup>5</sup> Bā  
mayhanūjātakam pañcamam. <sup>6</sup> Bā lokatthacariyaṃ carati. <sup>7</sup> Bā -tti-. <sup>8</sup> Bā  
aggama-. <sup>9</sup> Bā sañcānimsu. <sup>10</sup> Bā adds āha. <sup>11</sup> Bā -siti. <sup>12</sup> Bā -likapāṭi.

<sup>13</sup> Bā jātihinṅgulikaṃ-, omitting kata. <sup>14</sup> Bā tam disvā.



jānantīti<sup>1</sup>“ vijjam parivattetvā ākāse<sup>2</sup> uppatitvā gato. Rājā  
 tam<sup>3</sup> disvā āgatapurise „addasathā“<sup>4</sup> 'ti pucchi. „Āma adda-  
 sāmā“<sup>5</sup> 'ti. „Ko nām' eso“<sup>6</sup> ti. „Pabbajito devā“<sup>7</sup> 'ti<sup>8</sup>. So  
 hi rattiṃ anācāraṃ katvā divā pabbajitavesena vasati<sup>9</sup>. Rājā  
 5 „ime<sup>10</sup> divā samaṇavesena caritvā rattiṃ anācāraṃ karontīti<sup>11</sup>,  
 pabbajitānaṃ kujjhitvā micchāgahaṇaṃ gahetvā „mayhaṃ vi-  
 jite<sup>12</sup> sabbe pabbajitā palāyantu, diṭṭhadiṭṭhānaṃ<sup>13</sup> ñeva rājā-  
 naṃ karissantīti“<sup>14</sup> bheriṃ carāpesi. Tiyojanasatika-Kāsi-  
 raṭṭhā<sup>15</sup> palāyitvā sabbapabbajitā<sup>16</sup> aññarājadhāniyo aga-  
 10 nimīsu<sup>17</sup>, sakala-Kāsiratṭhe<sup>18</sup> manussānaṃ ovādadāyako eko pi  
 dhammikasamaṇabrāhmaṇo nāhosi, anovādakā manussā pharusā  
 ahesuṃ, dānasīlavimukhā<sup>19</sup> matamatā<sup>20</sup> yebhuyyena apāye nib-  
 battimīsu, sagge nibbattanakā nāma nāhesuṃ. Sakko nave<sup>21</sup>  
 deve<sup>22</sup> apassanto „kin nu kho kāraṇaṃ“<sup>23</sup> ti āvajjitvā vijjā-  
 15 dharam nissāya Bārāṇasirañña kuddhena micchāgahaṇaṃ ga-  
 hetvā pabbajitānaṃ raṭṭhā pabbajitabhāvaṃ ñatvā „ṭhapetvā  
 maṃ añño imassa rañño micchāgahaṇaṃ<sup>24</sup> bhindituṃ samattho  
 nāma n' atthi<sup>25</sup>, rañño ca raṭṭhavāsinaṃ ca avassayo bhavis-  
 sāmīti“<sup>26</sup> cintetvā Nandamūlapabbhāre<sup>27</sup> paccekabuddhānaṃ san-  
 20 tikaṃ gantvā<sup>28</sup> „bhante mayhaṃ mahallakaṃ ekaṃ pacceka-  
 buddhaṃ dettha, Kāsiratṭhaṃ<sup>29</sup> pasādessāmīti“<sup>30</sup> āha. So  
 saṃgattheraṃ eva labhi<sup>31</sup>. Ath' assa pattacīvaraṃ gahetvā  
 taṃ purato katvā sayāṃ pacchato hutvā sirasmiṃ añjalim ṭha-  
 petvā paccekabuddhaṃ namassanto uttamarūpadharo māṇavako  
 25 hutvā sakalanagarassa matthakamatthakena tikkhattuṃ vica-  
 ritvā rājadvāraṃ gantvā ākāse atṭhāsi. Rañño ārocayimīsu<sup>32</sup>:  
 „deva eko<sup>33</sup> abhirūpo māṇavako ekaṃ samaṇaṃ ānetvā rāja-

<sup>1</sup> all three MSS. jānanti. <sup>2</sup> Bā -sena. <sup>3</sup> Bā te. <sup>4</sup> so all three MSS. <sup>5</sup> Bā adds pabbajitā. <sup>6</sup> Bā jīvītā ime. <sup>7</sup> Bā diṭṭhadiṭṭhāne, omitting ñeva. <sup>8</sup> Bā -tuti. <sup>9</sup> Bā kākāsikaraṭṭhā. <sup>10</sup> Bā sabbe-. <sup>11</sup> Cā Bā āg-. <sup>12</sup> Bā -kāsikaraṭṭhe. <sup>13</sup> Bā -sīlā muñcetvā. <sup>14</sup> Bā matā-. <sup>15</sup> Bā na. <sup>16</sup> Bā devaputte. <sup>17</sup> Cā maṃ rañño imassa micchāgahaṇassa. <sup>18</sup> nāma nāhesuṃ - - - natthi wanting in Cā. <sup>19</sup> Bā -lakapa-. <sup>20</sup> Bā adds vanditvā. <sup>21</sup> Bā kāsikara-. <sup>22</sup> Bā labhitvā gato. <sup>23</sup> Bā -cesi. <sup>24</sup> Bā omits eko.

dvāre ākāse ʒhito“ ti. Rājā āsanā utthāya<sup>1</sup> sīhapañjare ʒhatvā  
 „mānavaka kasmā tvam abhirūpo samāno etassa virūpasama-  
 nassa<sup>2</sup> pattacīvaram gahetvā namassamāno ʒhito“ ti tena sad-  
 dhim sallapanto paṭhamam gātham āha:

1. Dubbañṇarūpaṃ tvam<sup>3</sup> ariyaṇṇī 5  
 purakkhatvā pañjaliko namassasi,  
 seyyo nu te so udavā sarikkho,  
 nāmaṃ parass’ attano cāpi<sup>4</sup> brūhīti. 110.

Tattha ariyaṇṇīti sundaraṇūpo, seyyo nu te so ti eso virūpapab-  
 bajito<sup>5</sup> kin nu tayā uttaritaro udāhu sarikkho ti, parassattano cā ‘ti etassa 10  
 parassa ca attano ca nāmaṃ brūhīti pucchati.

Atha nam Sakko „mahārāja samaṇā<sup>6</sup> nāma garuṭṭhāniyā<sup>7</sup>,  
 tena me nāmaṃ lapituṃ na labbhati<sup>8</sup>, mayham<sup>9</sup> pana te nā-  
 maṃ<sup>10</sup> kathessāmīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Na nāmagottaṃ gaṇhanti rāja 15  
 sammaggaṭān’ ujjugaṭāna<sup>11</sup> devā,  
 ahañ ca te nāmadheyyaṃ vadāmi:  
 Sakko ‘ham asmī tidaśānam indo ti. 111.

Tattha sammaggaṭānujjugaṭāna<sup>11</sup> devā ti mahārāja sabbasaṃ-  
 khāre yathāvasarasavasena<sup>12</sup> sammāsītva aḅḅhalaṃ arahattaṃ pattattā sam- 20  
 maggaṭānaṃ<sup>11</sup> ujunā va<sup>13</sup> aṭṭhaṅgikena maggena nibbānaṃ gatattā ujjugaṭānaṃ  
 mahākhiṇṇasavānaṃ uppattidevā<sup>14</sup> uttaritarānaṃ visuddhidevānaṃ uppattidevā<sup>15</sup>  
 nāmagottaṃ na gaṇhanti, ahañca te nāmadheyyaṃ ti api ca ahaṃ attano  
 nāmadheyyaṃ tuyhaṃ kathemi<sup>15</sup>.

Tam sutvā rājā tatiyagāthāya bhikkhuṃ namassane<sup>16</sup> āni- 25  
 saṃsaṃ pucchi:

3. Yo disvā bhikkhuṃ caraṇūpapannaṃ  
 purakkhatvā añjaliko<sup>17</sup> namassati

<sup>1</sup> Bđ vutthāya. <sup>2</sup> Bđ -passa sa-. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> tvam corr. to tuvam. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> vāpi,  
 Bđ parassa ca attano cāpi. <sup>5</sup> Bđ -popa-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -ṇaṃ, Bđ -ṇo. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -tiyā,  
 C<sup>s</sup> -tiyā corr. to nīyā, Bđ guruthāniye. <sup>8</sup> Bđ na nā me nālapituṃ na labbhati.  
<sup>9</sup> Bđ yaṃ mayhaṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> nāma, C<sup>s</sup> nāma corr. to nāmaṃ. <sup>11</sup> Bđ samugga-  
 tānujjugaṭānam. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> yātāva-, C<sup>s</sup> yātāva- corr. to yathāva-, Bđ yathābhāvaṃ sarasa-.  
<sup>13</sup> C<sup>s</sup> ujjunāva, Bđ omits ujunāva. <sup>14</sup> Bđ upapatti-. <sup>15</sup> Bđ -essāmi. <sup>16</sup> Bđ nā-  
 massamāno, C<sup>k</sup> namassato, C<sup>s</sup> namassate, all three MSS. bhikkhu. <sup>17</sup> Bđ pañcali-.

pucchāmi taṃ devarāj' etam' atthaṃ  
ito cuto kiṃ labhate sukhaṃ so ti. 112.

Sakko catutthagāthāya' kathesi:

4. Yo disvā bhikkhuṃ caraṇūpapaṇṇaṃ  
5 purakkhatvā pañjaliko namassati  
diṭṭhe va dhamme labhate pasamsaṃ  
saggaṇ ca so yāti sarīrabhedā ti. 113.

Tattha bhikkhuṃ ti bhinnakilesaparissuddhapuggalaṃ, caraṇūpapaṇṇaṃ ti sīlacaraṇena upetaṃ<sup>4</sup>, diṭṭhe va dhamme ti na kevalaṃ ito cuto yeva  
10 imasmiṃ pana attabhāve so pasamsaṃ labhati pasamsāsukhaṃ<sup>5</sup> vindati<sup>6</sup>.

Rājā Sakkassa kathaṃ sutvā attano micchāgahaṇaṃ bhin-  
ditvā tuṭṭhamānaso pañcamam gātham āha:

5. Lakkhī vatā<sup>7</sup> me udapādi ajja  
yaṃ Vāsavaṃ bhūtapat' addasāma<sup>8</sup>,  
15 bhikkhuṃ ca disvāna tav' ajja<sup>9</sup> Sakka  
kāhāmi puññāni anappakāṇīti. 114.

Tattha lakkhīti sirī<sup>10</sup>, paññā ti pi vadanti, idaṃ vuttaṃ hoti: ajja tava<sup>11</sup>  
vacanaṃ supantass' eva kusalākusalavipākajānanapaññā<sup>12</sup> uppannā, yaṃ ti ni-  
pātamattaṃ, bhūtapataḍḍasāma<sup>13</sup> 'ti bhūtapatim addasāma.

20 Taṃ sutvā Sakko paṇḍitassa thutim karonto chaṭṭhaṃ  
gātham āha:

6. Addhā<sup>14</sup> have<sup>15</sup> sevitabbā sapaññā  
bahussutā ye<sup>16</sup> bahuṭṭhānacintino<sup>17</sup>,  
bhikkhuṃ ca disvāna mamaṃ ca<sup>18</sup> rāja<sup>19</sup>  
25 karoḥi<sup>20</sup> puññāni anappakāṇīti. 115.

Tattha bahuṭṭhānacintino<sup>17</sup> ti bahūni kāraṇāni cīntausamatthā.

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> -je. <sup>2</sup> Ck<sup>o</sup> -tthaṃgā-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> saṃ- ddham-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> upapaṇṇetaṃ. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> -sāmukhaṃ sukhaṃ, B<sup>d</sup> -ti atha kho pacce pasamsānurūpaṃ sukhaṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -tīti. <sup>7</sup> Ck<sup>o</sup> vata. B<sup>d</sup> tā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -patī dassāma. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> tuvañca. <sup>10</sup> Ck<sup>o</sup> -rīm, C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> -ri. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> mama. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -nāpaññā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -paṭīdassāmā. <sup>14</sup> Ck<sup>o</sup> andā? C<sup>o</sup> addhā? B<sup>d</sup> saddhā. <sup>15</sup> Ck<sup>o</sup> bhava, C<sup>o</sup> have corr. to bhava. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omits ye. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -huṭṭhāni-. <sup>18</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>d</sup> cā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> rāja. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -ronti.

Tāṃ sutvā rājā osānagātham āha:

1. Akkodhano niccapasannacitto<sup>1</sup>  
sabbātithiyācayogo<sup>2</sup> bhavitvā  
nihacca mānaṃ abhivādayissaṃ<sup>3</sup>  
suttvāna devinda subhāsitaṇṭi. 116.

5

Tattha sabbātithiyācayogo<sup>4</sup> bhavitvā ti sabbesaṃ atithīnaṃ āvatā-  
gatānaṃ āgantukānaṃ yaṃ yaṃ te yācanti tassa tassa<sup>5</sup> yutto anucchaviko bha-  
vitvā<sup>6</sup>, sabbaṃ tehi yācitayācitaṃ<sup>7</sup> dadamāno<sup>8</sup> ti attho, suttvāna devinda  
s subhāsitaṇṭi tava subhāsitaṇṭi suttvā ahaṃ evarūpo bhaviṣṣāmi ti vadati.

Evaṃ ca pana vatvā pāsādā oruyha paccekabuddhaṃ van- 10  
ditvā ekamantaṃ atthāsi. Paccekabuddho ākāse pallaṃkena  
nisīditvā „mahārāja, vijjādharo na<sup>9</sup> samaṇo, tvaṃ ito paṭṭhāya  
'atuccho loko, atthi dhammikasamaṇabrāhmaṇā' ti ñatvā dā-  
naṃ dehi<sup>10</sup> sīlaṃ rakkha<sup>11</sup> uposathakammaṃ karohīti<sup>12</sup>“ rājā-  
naṃ ovadi<sup>13</sup>. Sakko pi Sakkānubhāvena ākāse thatvā „ito 15  
paṭṭhāya appamattā hothā“ 'ti nāgarānaṃ ovādaṃ datvā „pa-  
lātā samaṇabrāhmaṇā āgacchantaṃ“ 'ti bheriṃ carāpesi. Atha  
te ubho pi sakaṭṭhānam eva agamaṃsu<sup>14</sup>. Rājā<sup>15</sup> ovāde tha-  
tvā<sup>16</sup> puññāni akāsi<sup>17</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>18</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa- 20  
modhānesi: „Tadā paccekabuddho parinibbuto, rājā Ānando ahoṣi,  
Sakko<sup>19</sup> aham evā“ 'ti. Dhajaviheṭṭhajātakaṃ<sup>20</sup>.

## 7. Bhisapupphajātaka.

Yametan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññata-  
raṃ<sup>21</sup> bhikkhuṃ ārabba kathesi. So kira Jetavanā nikkhamitvā 25  
Kosalaraṭṭhe aññatarāṃ araṇṇāṃ nissāya viharanto ekadivasaṃ padu-

<sup>1</sup> Bā niccaṇṭi-. <sup>2</sup> Bā -tithi-. <sup>3</sup> Bā abhivādayiṣṣam. <sup>4</sup> Ck -tithi-, Cs -tithi-, Bā  
-titthi-. <sup>5</sup> Bā omits one tassa. <sup>6</sup> Bā hutvā bhavitvā ca. <sup>7</sup> Bā sabbeteḥi yā-  
citaṃ. <sup>8</sup> Bā adds yācito. <sup>9</sup> Cks add so. <sup>10</sup> Bā detha. <sup>11</sup> Bā rakkhatha. <sup>12</sup>  
Bā -rothāti. <sup>13</sup> Bā ovādetvā. <sup>14</sup> Bā -sūti. <sup>15</sup> Bā adds tassa. <sup>16</sup> Bā adds  
dānādini. <sup>17</sup> Bā -siti. <sup>18</sup> Bā dhammade-. <sup>19</sup> Bā adds pana. <sup>20</sup> Cs dhara-,  
Bā pabbajitaviheṭṭhajātakaṃ chaṭṭhaṃ. <sup>21</sup> Cs -ra, Ck -ra corr. to -raṃ.

masaraṃ otarivā pupphitapadumaṃ<sup>1</sup> disvā adhovāte tathā upasimghi.  
 Atha naṃ tasmim vanasaṇḍe<sup>2</sup> adhivatthā devatā „mārisa, tvaṃ<sup>3</sup> gan-  
 dhatheno nāma<sup>4</sup>, idan te<sup>5</sup> ekaṃ theyyāṅgaṃ<sup>6</sup>“ ti saṃvejesi. So tāya  
 saṃvejito puna<sup>7</sup> Jetavanaṃ āgantvā Sathhāraṃ vanditvā nisinno „ka-  
 5 haṃ bhikkhu nivuttho sīti“ puttḥo „asukavanasanḍe<sup>8</sup> nāma, tattha ca  
 maṃ devatā<sup>9</sup> evaṃ<sup>10</sup> nāma saṃvejesīti“ āha. Atha naṃ Sathhā „na  
 kho bhikkhu pupphaṃ upasimghanto tvam eva devatāya saṃvejito,  
 porāṇakapaṇḍitāpi saṃvejitapubbā“ ti vatvā tena yācito atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 10 Bodhisatto ekasmiṃ Kāsinigame<sup>11</sup> brāhmaṇakule nibbat-  
 titvā vayappatto Takkasilāyaṃ uggaṇḥitasippo<sup>12</sup> aparabhāge isi-  
 pabbajjaṃ pabbajitvā ekaṃ padumasaraṃ nissāya upavasanto<sup>13</sup>  
 ekadivasam saraṃ<sup>14</sup> otarivā supupphitapadumaṃ npasimgha-  
 māno<sup>15</sup> aṭṭhāsi. Atha naṃ ekā devadhītā rukkhakkhandhavi-  
 15 vare tathā saṃvejayamānā<sup>16</sup> paṭhamāṃ gātham āha:

1. Yam ekaṃ vārijaṃ pupphaṃ adinnaṃ<sup>17</sup> upasimghasi  
 ekaṅgam etaṃ theyyānaṃ, gandhatheno si mārisā 'ti. 117.

Tattha ekaṅgametan ti eko koṭṭhāso esa.

Tato Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

- 20 2. Na harāmi, na bhañjāmi<sup>18</sup>, ārā simghāmi vārijaṃ,  
 atha kena nu vaṇṇena gandhattheno ti vuccatīti. 118.

Tattha ārā simghāmīti dūre tṛito ghāyāmi<sup>19</sup>, vaṇṇenā 'ti kāraṇena.

Tasmim pana<sup>20</sup> khaṇe eko puriso tasmim sare bhisāni c'  
 eva khaṇati puṇḍarikāni ca bhañjati<sup>21</sup>. Bodhisatto taṃ disvā  
 25 „ārā tathā<sup>22</sup> upasimghantaṃ 'coro' ti<sup>23</sup> vadasi<sup>24</sup>, etaṃ puri-

<sup>1</sup> Bā sup. up. hitaṃ-. <sup>2</sup> Bā vane. <sup>3</sup> Bā omits tvaṃ. <sup>4</sup> Bā adds caraṃ. <sup>5</sup> Bā ti. <sup>6</sup> Bā theyyagandhin. <sup>7</sup> Bā pana. <sup>8</sup> Bā -saṇḍo, Ck -saṇḍaṃ. <sup>9</sup> Bā tattheva de-. <sup>10</sup> Ck eva, C' eva corr. to evaṃ. <sup>11</sup> Bā kāsikagāme. <sup>12</sup> Bā ugga-hita-. <sup>13</sup> Bā upasimghanto. <sup>14</sup> Bā omits saraṃ. <sup>15</sup> C' upanisi-, Bā upasimgha-yamāno. <sup>16</sup> Bā -ji-. <sup>17</sup> Ck -nna, C' -nna corr. to -nnaṃ. <sup>18</sup> Bā bhu-. <sup>19</sup> Bā āsimghāmi, Ck gā-. <sup>20</sup> Bā omits pana. <sup>21</sup> Bā bhu-. <sup>22</sup> Bā maṃ gaḍḍetvā in the place of ā. th. <sup>23</sup> C' si corr. to ti, Bā si. <sup>24</sup> Bā vadatha.

saṁ kasmā na bhaṇasīti<sup>1</sup>“ tāya saddhiṁ sallapanto tatiyaṁ  
gātham āha:

3. Yo 'yaṁ bhisāni khaṇati puṇḍarikāni bhañjati  
evaṁ ākiṇṇakammanto kasmā eso na vuccatīti. 119.

Tattha ākiṇṇakammanto ti kakkhalakammanto dāruṇakammanto. 5

Ath' assāvacaṇakāraṇaṁ<sup>1</sup> ācikkhanti devatā catuttha-  
pañcamagāthā abhāsi:

4. Ākiṇṇaluddo puriso dhāticelaṁ va makkhito,  
tasmīṁ me vacanaṁ n' atthi, taṁ ca arahāmi vattave<sup>2</sup>. 120.

5. Anaṅgaṇassa posassa niccaṁ sucigavesino 10  
vālaggamattaṁ pāpassa abbhāmatthaṁ<sup>3</sup> va khāyatīti. 121.

Tattha dhāticelaṁ vā 'ti khelasimghāpikamuttagūthamakkhitaṁ dhāti-  
dāsiyā nivatthacelaṁ viya ayaṁ pāpamakkhito yeva, tena kāraṇena tasmīṁ  
mama<sup>4</sup> vacanaṁ n' atthi, taṁ ca arahāmi<sup>5</sup>ti samaṇā pana ovādakāmaṁ honti  
piyasā, tasmā appamattakam pi ayuttaṁ karontaṁ vattuṁ arahāmi samaṇā 'ti, 15  
anaṅgaṇassa<sup>6</sup> 'ti niddosassa tumhādisassa, abbhāmatthaṁ va khāyatīti<sup>7</sup>  
mahāmeghapaṇāpaṇaṁ hutvā upaṭṭhāti, idāni kasmā evarūpaṁ dosaṁ abboha-  
rikaṁ<sup>8</sup> karosīti

Tāya pana saṁvejito Bodhisatto saṁvegappatto chaṭṭhaṁ<sup>7</sup>  
gātham āha: 20

6. Addhā maṁ yakkha jānāsi atho maṁ anukampasi,  
puna pi yakkha vajjāsī<sup>9</sup> yadā passasi edisan ti. 122.

Tattha yakkhā 'ti devataṁ ālapati, vajjāsīti<sup>9</sup> vadeyyāsī, yadā pas-  
sasi edisan ti yadā mama evarūpaṁ dosaṁ passasi tadā evaṁ evaṁ<sup>10</sup> vārey-  
yāsīti<sup>11</sup> vadati. 25

Ath' assa devatā<sup>12</sup> sattamaṁ gātham āha:

7. N' eva taṁ<sup>13</sup> upajīvāmi na pi te bhatak' amhase<sup>14</sup>,  
tvam eva bhikkhu jāneyya yena gaccheyya suggatin ti. 123.

<sup>1</sup> Ck athassa-. Bđ athassa ava-. <sup>2</sup> Bđ vattate. <sup>3</sup> Bđ -mutto. <sup>4</sup> Ck meva. <sup>5</sup>  
Bđ -muttaṁ va khādaya-. <sup>6</sup> Bđ abbho-. <sup>7</sup> Bđ chaṭṭhamaṁ. <sup>8</sup> Bđ -hi. <sup>9</sup> Ck  
vajjāyāsīti. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> evameva maṁ, Bđ evaṁ mama <sup>11</sup> Bđ vadeyyāsīti. <sup>12</sup> Bđ  
tassa sā devadhitā. <sup>13</sup> Bđ nevāhaṁ. <sup>14</sup> Ck hatakambhase, C<sup>2</sup> bhatakambhase,  
Bđ te khātikammase corr. to khābhati-.

Tattha bhatakamhase<sup>1</sup> ti tava<sup>2</sup> bhatihatā<sup>3</sup> kammakarāpi te<sup>4</sup> na homa, kimkāraṇā taṃ<sup>5</sup> sabbakālaṃ rakkhamānā vicarissāmā 'ti dīpeti, yena gaccheyyā 'ti bhikkhu yena kammena tvaṃ sugatīṃ gaccheyyāsi tvaṃ eva jāneyyāsīti.

- 5 Evam sā tassa ovādaṃ datvā attano vimānam eva pavitṭhā. Bodhisatto pi jhānaṃ nibbattetvā Brahmalo-kūpago ahosi.

- Satthā imaṃ desanaṃ<sup>6</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne so<sup>7</sup> bhikkhu sotāpatti-phale patiṭṭhahi)  
10 „Tadā devadhītā Uppalavaṇṇā ahosi, tāpaso<sup>8</sup> aham evā“ 'ti. Bhisapupphajātakaṃ<sup>9</sup>.

### 8. Vighāsajātaka.

- Susukhaṃ vatā 'ti. Idaṃ Satthā Pubbārāme viharanto keḷisīlake bhikkhū ārabba kathesi. Tesu<sup>10</sup> Mahāmoggallānat-  
15 therena pāsādaṃ kampetvā saṃvejitesu dhammasabhāyaṃ bhikkhū tesam agunaṃ kathentā nisīdimsu. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' ete keḷisīlakā yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

- 20 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Sakko ahosi. Ath'<sup>11</sup> aññatarasmim Kāsīgāme<sup>12</sup> satta bhātaro kāmesu dosaṃ disvā nikkhamitvā isipabbajjaṃ pabbajitvā Mejjhāraṇṇē<sup>13</sup> vasanto yoge yogaṃ akatvā<sup>14</sup> kāyadaddhibahulā<sup>15</sup> hutvā nānappakāraṃ<sup>16</sup> kiḷikaṃ<sup>17</sup> kiḷitvā<sup>18</sup> ca-  
25 rimsu. Sakko devarājā „ime saṃvejessāmīti“ suko<sup>19</sup> hutvā tesam vasanaṭṭhānaṃ āgantvā ekasmim rukkhhe niliyitvā te saṃvejento paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -bhase, B<sup>d</sup> bhatikammase. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> nava. <sup>3</sup> so C<sup>s</sup>: B<sup>d</sup> tathāhikā in the place of tava bhatihatā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -karādivā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> natam, C<sup>s</sup> omits tam. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits so. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> bhiṅgha - - - sattamaṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> adds hi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> omits ath. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> kāsika-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> majhā, C<sup>k</sup> mejjha-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> katvā. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> -daṇḍhi-, C<sup>s</sup> -daṇḍhi-, B<sup>d</sup> -dalhi-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -ram. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> kiḷam. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> kiḷantū. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> suṇo.

1. Susukhaṃ vata jīvanti ye janā vighāsādino,  
diṭṭhe va dhamme pāsamsā, samparāye ca suggatīti. 124.

Tattha vighāsādino ti bhuttātīrekaṃ bhuñjante sandhāyāha, diṭṭhe va dhamme ti ye evarūpā te diṭṭhe va dhamme pāsamsā, samparāye ca tesam sugati hoti, sagge uppajantīti<sup>1</sup> adhippāyena vadati. 5

Atha tesu eko tassa vacanaṃ sutvā avasese āmantetvā  
dutiyaṃ gātham āha:

2. Suvassa bhāsamānassa na nisāmetha paṇḍitā,  
idaṃ suṇoṭha<sup>2</sup> sodariyā: amhe vāyaṃ pasaṃsatīti. 125.

Tattha bhāsamānassā 'ti mānusiya<sup>3</sup> vācāya<sup>4</sup> bhaṇantassa, na nisā- 10  
methā 'ti na suṇoṭha<sup>2</sup>, idaṃ suṇoṭhā<sup>2</sup> 'ti idaṃ assa<sup>4</sup> vacanaṃ suṇoṭha<sup>2</sup>,  
sodariyā ti samāne<sup>5</sup> udare vutthabhāvena<sup>6</sup> te ālapanto āha.

Atha ne<sup>7</sup> paṭikkhipanto suko tatiyaṃ gātham āha:

3. Nāhaṃ tumhe pasaṃsāmi, kuṇapādā<sup>8</sup> suṇoṭha<sup>2</sup> me:  
ucchiṭṭhabhojino<sup>9</sup> tumhe, na tumhe vighāsādino ti. 126. 15

Tattha kuṇapādā<sup>8</sup> ti kuṇapakhādakā<sup>10</sup> ti te ālapati.

Te tassa vacanaṃ sutvā sabbe pi catutthaṃ gātham āhaṃsu:

4. Sattavassā pabbajitvā Mejjhārañṇe sikhāṇḍino  
vighāsen' eva yāpentā mayaṃ ce bhoto gārayhā  
ke nu bhoto pasaṃsiyā<sup>11</sup> ti. 127. 20

Tattha sikhāṇḍino ti eulāya samannagatā, vighāsenevā<sup>12</sup> 'ti ettakaṃ  
kālaṃ sattavassāni sīhavyaggavighāsen' eva yāpentā yadi bhoto gārayhā atha ke  
nu te<sup>13</sup> pasaṃsiyā ti.

Te lajjāpento Mahāsatto pañcamaṃ gātham āha:

5. Tumhe sīhānaṃ vyagghānaṃ vālānaṃ cāvasiṭṭhakaṃ  
ucchiṭṭhen' eva<sup>14</sup> yāpentā maññivho vighāsādino ti. 128. 25

Tattha vālānaṃ cāvasiṭṭhakaṃ<sup>15</sup> ti sesavālanigānaṃ<sup>16</sup> ca avasiṭṭhakaṃ  
ucchiṭṭhabhojanaṃ<sup>9</sup>.

<sup>1</sup> Bā upapa-. <sup>2</sup> Bā -ṇā-. <sup>3</sup> Bā manussabhāsāya. <sup>4</sup> Bā imassa. <sup>5</sup> Bā saha. <sup>6</sup> Bā vuḍha-. <sup>7</sup> Bā te. <sup>8</sup> Bā -ṇappā-. <sup>9</sup> Cks ucci-, Bā ucchiṭṭha-. <sup>10</sup> Bā ku-  
ṇippa-. <sup>11</sup> Bā ko --, Cks ko -- sikā. <sup>12</sup> Cks -senā. <sup>13</sup> Cks ko nu te, Bā ke  
na bhoto in the place of atha ke nu te. <sup>14</sup> Cks ucci-, Bā ucchiṭṭhayeva. <sup>15</sup>  
Cks -kaṃ, omitting ti. <sup>16</sup> Ck tassevā-, Ck tasse- corr. to tasesa-.



Taṃ sutvā tāpasā „sace<sup>1</sup> mayam na vighāsādā atha ke carahi te vighāsādā“<sup>2</sup> 'ti. Atha tesam so tam attham ācikkhanto chaṭṭham<sup>3</sup> gātham āha:

6. Ye brāhmaṇassa samaṇassa aññass' eva<sup>4</sup> vanibbino  
5 datvāna sesam bhuñjanti te janā vighāsādino ti. 129.

Tattha vanibbino ti tam tam bhaṇḍam yācanakassa<sup>5</sup>.

Evam te lajjāpetvā Mahāsatto sakaṭṭhānam eva gato.

Satthā imam desanam<sup>6</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: „Tadā te<sup>7</sup> satta bhātaro ime keḷisilakā bhikkhū ahesum.  
10 Sakko<sup>8</sup> aham evā“ 'ti. Vighāsajātakam<sup>9</sup>.

### 9. Vaṭṭakajātaka.

Pañītan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam lolabhikkhum sandhāya<sup>10</sup> kathesi. Tam hi Satthā „saccam kira tvam<sup>11</sup> lolo“ ti pucchitvā „āma bhante“ ti vutte „na kho bhikkhu idān'  
15 eva<sup>12</sup> pubbe pi tvam lolo va<sup>13</sup>, lolatāy' eva ca<sup>14</sup> pana Bārāṇasiyam hatthigavāssapurisakuṇapehi atitto 'ito uttaritarāṃ labhissāmīti<sup>15</sup> araṇṇam pavitṭho sīti“ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto vaṭṭakayoniyam nibbattitvā<sup>16</sup> araṇṇe lūkhatiṇa-  
20 bijāhāro vasi<sup>17</sup>. Tadā Bārāṇasiyam eko lolakāko hatthikuṇapādihi atitto „ito uttaritarāṃ labhissāmīti“ araṇṇam pavisitvā phalāphalāni<sup>18</sup> khādanto Bodhisattam disvā „ayam vaṭṭako ativiya thūlasarīro, madhuragocaram<sup>19</sup> khādati mañṇe<sup>20</sup>, etassa gocaram pucchitvā tam khāditvā aham<sup>21</sup> thūlo bhavissāmīti“  
25 cintetvā Bodhisattassa uparibhāge sakhāya nilīyi. Bodhisatto

<sup>1</sup> Bā omits sace. <sup>2</sup> Bā atho ke carahi taghāsādā. <sup>3</sup> Bā chaṭṭhamam. <sup>4</sup> Bā añña vā, Bf aññassa pā. <sup>5</sup> Bā yācākassa. <sup>6</sup> Bā dhammade-. <sup>7</sup> Bā omits te. <sup>8</sup> Bā adds pana. <sup>9</sup> Bā -sādajātakam aṭṭhamam. <sup>10</sup> Bā ārabhha. <sup>11</sup> Bā adds bhikkhu. <sup>12</sup> Bā adds lolo. <sup>13</sup> Bā ye va, C<sup>2</sup> ti. <sup>14</sup> Bā -tāya ca. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> -mā ti. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> -ttetvā, Bā nippattetvā. <sup>17</sup> Bā vasati. <sup>18</sup> Bā -lam. <sup>19</sup> Bā -ram go-. <sup>20</sup> Bā adds ti. <sup>21</sup> Bā adds pi.

tena apucchito va<sup>1</sup> tena saddhiṃ paṭisanthāraṃ karonto pa-  
ṭhamam gātham āha:

1. Paṇītaṃ bhuñjase bhattaṃ sappitelaṇ ca mātula,  
atha kena nu vaṇṇena kiso tvam asi vāyasā 'ti. 130.

Tattha bhattaṃ ti maṇussānaṃ bhojananiyāmena paṭiyāditabhattaṃ, mā- 5  
tulā 'ti taṃ piyasamudācārenālapatī. kiso ti appamaṃsalohito.

Tassa vacanaṃ sutvā kāko tisso gāthā abhāsi:

2. Amittamajjhe vasato tesu āmisam esato<sup>2</sup>  
niccaṃ ubbiggahadayassa kuto kākassa<sup>3</sup> daḥhiyaṃ. 131.
3. Niccaṃ ubbegino<sup>4</sup> kākā vaṃkā pāpena kammunā, 10  
laddho piṇḍo na piṇeti<sup>5</sup>, kiso ten' asmi vaṭṭaka. 132.
4. Lūkhāni tiṇabījāni appasinehāni bhuñjasi,  
atha kena nu vaṇṇena thūlo tvam asi vaṭṭakā 'ti. 133.

Tattha daḥhiyaṃ ti evarūpassa mayhaṃ kākassa kuto daḥhabhāvo<sup>6</sup>, kuto  
thūlaṃ ti attho. ubbegino<sup>7</sup> ti ubbegavanto<sup>8</sup>, vaṃkā ti kākānaṃ eva nūmaṃ, 15  
laddho ti te kāke maṇussasanta-kavilumpanapāpena kammuna laddho piṇḍo<sup>9</sup>  
na piṇetīti<sup>10</sup> na taṭṭeti, tena smīti tena kāraṇenāhaṃ kiso asmi, appa-  
sinehāni mādojāni<sup>11</sup>, idaṃ kāko Bodhisattaṃ paṭitabbojanaṃ<sup>12</sup> khēdatīti  
saṇṇī hutvāpi vaṭṭakānaṃ pakatigocaraṃ<sup>13</sup> kathento<sup>14</sup> āha.

Taṃ sutvā Bodhisatto attano thūlabhāvakāraṇaṃ kathento: 20

5. Appicchā appacintāya avidūragamanena ca  
laddhāladdhena yāpento thūlo ten' asmi vāyasa. 134.
6. Appicchassa hi posassa appacintisukhassa ca  
—susamaṅgahitapamaṇassa<sup>15</sup> vuttī susamudānaya ti 135.

imā gāthā<sup>16</sup> āha.

25

Tattha appicchā ti āhāro<sup>17</sup> appicchatāya nittanṇhatāya, kevalaṃ sarirayā-  
panavasena<sup>18</sup> āhārāharaṇatāyā<sup>20</sup> 'ti attho, appacintāyā 'ti<sup>21</sup> ajja kahaṃ

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> ca, B<sup>d</sup> omits tena ap. va. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> amissames-apekkhato. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> kāyassa.

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> ubbhito, C<sup>s</sup> ubbahito, B<sup>d</sup> ubbhiggino, B<sup>d</sup> uppiggino. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> piṇeti, B<sup>d</sup> piṇeti.

<sup>6</sup> B<sup>d</sup> daḥhi-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> ubbedhino, B<sup>d</sup> ubbigino. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> ubbiggavato. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> ti tena

kāraṇena parasantakavilumpanasamkhātena pāpak. laddhapiṇḍo. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> piṇe-, B<sup>d</sup>

piṇe-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> aṇṇajāti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -tagocaraṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> gahitago- <sup>14</sup> B<sup>d</sup> pucchanto.

<sup>15</sup> B<sup>d</sup> -tamānassa, B<sup>f</sup> -tamaṇassa <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omits i. g. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -resu. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> ni-

taṇhāya. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> omits vasena. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> vābhara-, C<sup>s</sup> vābhara- corr. to -hara-, B<sup>d</sup>

vohāraharaṇayārā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> adds vaṭṭakā.

āhāraṃ labhissāmi<sup>1</sup> sva kahan ti evaṃ āhāracintāya<sup>2</sup> abhāvena, avidūra-  
gamanena cā<sup>3</sup> 'ti asukasmiṃ nāma thāne madhuraṃ labhissāmi<sup>4</sup> cintetvā<sup>5</sup>  
avidūragamanena ca, laddhāladdhenā<sup>6</sup> 'ti lūkhaṃ vā hotu<sup>7</sup> paṇitaṃ vā yaṃ<sup>8</sup>  
laddhaṃ ten'eva tuṭṭho<sup>9</sup>, thūlo<sup>10</sup> ten'asmi<sup>11</sup> tena catubbidhena kāraṇena thūlo  
5 'smi<sup>12</sup> vāyasā<sup>13</sup> 'ti, appacintisukhassā<sup>14</sup> 'ti āhāracintārahitānaṃ appacintānaṃ  
ariyānaṃ sukhāssa atthi<sup>15</sup> appacintisukho<sup>16</sup>, tassa tādīsena sukhena sa-  
mannāgatassa, susaṃgahitapamāṇassā<sup>17</sup> 'ti ettakaṃ bhuñjitvā jīrāpetuṃ  
sakkhissāmi<sup>18</sup> evaṃ suṭṭhu saṃgahitāhārapamāṇassa<sup>19</sup>, vuttī susamudānaya<sup>20</sup>  
ti evarūpassa puggalassa jīvitavutti sukhena sakkā samudānetuṃ susamudā-  
10 nayā sunibbattiyā.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakāṃ sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu sotāpattiphale patitṭhahi)  
„Tadā kāko lolabhikkhu ahosi, vaṭṭako pana aham evā“<sup>12</sup> 'ti.  
Vaṭṭakajātakaṃ<sup>13</sup>.

15

## 10. Kākajātaka.

Cirassaṃ vata passāma<sup>14</sup> 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
vihāranto lolabhikkhuṃ yeva<sup>15</sup> ārabha kathesi. Paccuppanna-  
vatthuṃ heṭṭhāvuttanayaṃ eva.

Atīte pana<sup>14</sup> Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājāṃ kā-  
20 rente Bodhisatto pārāpato<sup>15</sup> hutvā Bārāṇasisetthino ma-  
hānase nīlapacchiyaṃ vasati. Kāko pi tena saddhiṃ viśāsāṃ  
katvā tatth'eva vasatīti vitthāretabbaṃ. Bhattakārako kā-  
kassa pattāni luṇcitvā piṭṭhena taṃ makkhetvā<sup>16</sup> ekaṃ varā-  
ṭakaṃ<sup>17</sup> vijjhītvā kaṇṭhe<sup>18</sup> pilandhitvā pacchiyaṃ pakkhipi.  
25 Bodhisatto araṇṇato āgantvā taṃ disvā parihāsaṃ karonto  
paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Cirassaṃ vata passāma saḥāyaṃ maṇidhāriṇaṃ<sup>19</sup>,  
sukatāya massukuttiyā sobhate vata me sakhā ti. 136.

Tattha massukuttiyā ti massukiriya.

<sup>1</sup> Cks -yaṃ. <sup>2</sup> Bā ac-. <sup>3</sup> Cks hontu. <sup>4</sup> Bā yaṃ yaṃ. <sup>5</sup> Bā tuṭṭho, Cks thūlo.  
<sup>6</sup> Bā omits thūlo. <sup>7</sup> Bā mhi. <sup>8</sup> Cks -khā. <sup>9</sup> Bā -tassamānassā. <sup>10</sup> Bā -ramā-  
nassa. <sup>11</sup> Bā dhammade-. <sup>12</sup> Bā adds navamaṃ. <sup>13</sup> Bā omits yeva. <sup>14</sup> Bā  
omits pana. <sup>15</sup> Bā pāravato. <sup>16</sup> Bā pakkhipitvā. <sup>17</sup> Bā pālakaṇḍam. <sup>18</sup> Ck  
kaṇṭhe, Bā kaṇṭhe. <sup>19</sup> C\* -ritāni, Bā -rikāni.

Taṃ sutvā kāko dutiyaṃ gātham āha:

2. Parūḥhakacchanakhalomo ahaṃ kamme suvyāvaṭo  
cirassaṃ<sup>1</sup> nahāpitaṃ laddhā lomantaṃ apahārayin<sup>2</sup> ti. 137.

Tattha ahaṃ kamme suvyāvaṭo ti<sup>3</sup> ahaṃ tasmīṃ rājakamme suvyā-  
vaṭo<sup>4</sup> okāsaṃ alabhamāno parūḥhakacchanakhalomo āsin<sup>5</sup> ti vadati, apahāra- 5  
yin<sup>6</sup> ti ajja hāreṣṭin<sup>7</sup>.

Tato Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

3. Yan nu lomaṃ ahāresi dullabhaṃ laddhu<sup>8</sup> kappakaṃ  
atha kiṃ carahi te samma kaṇṭhe kiṇakiṇāyatīti<sup>9</sup>. 138.

Tass' attho: yaṃ tāva dullabhaṃ<sup>10</sup> kappakaṃ labhivā lomaṃ harāpesi<sup>11</sup> 10  
taṃ harāpaya, atha kiṃ carahi te vayassa<sup>12</sup> idaṃ kaṇṭhe<sup>13</sup> kiṇikiṇāyatīti<sup>14</sup>.

Tato kāko dve gāthā abhāsi:

4. Manussasukhumalānaṃ maṇi kaṇṭhesu lambati,  
tes' āhaṃ anusikkhāmi, mā tvaṃ maññi davā kataṃ. 139.  
5. Sace p' imaṃ pihayasi<sup>15</sup> massukuttiṃ sukāritaṃ<sup>16</sup> 15  
kārayissāmi te samma maṇiṃ cāpi dadāmi te ti. 140.

Tattha maṇiṃ evarūpānaṃ manussānaṃ ekaṃ maniratanam kaṇṭhesu  
lambati, tesāhaṃ ti tesāṃ ahaṃ, mā tvaṃ maññi tvaṃ pana etaṃ<sup>17</sup> mayā  
davā kataṃ ti mā maññi<sup>18</sup>, pihayasīti<sup>19</sup> sace imaṃ mama kataṃ massukuttiṃ  
tvaṃ icchasi. 20

Taṃ sutvā Bodhisatto chaṭṭhaṃ<sup>20</sup> gātham āha:

6. Tvaṃ ñeva maṇino<sup>21</sup> channo<sup>22</sup> sukatāya ca massuyā,  
āmanta kho taṃ gacchāmi, piyaṃ<sup>23</sup> me tav' adassanan ti. 141.

Tattha maṇino<sup>24</sup> ti maṇinā<sup>25</sup>, ayam eva vā pāṭho, idaṃ vuttaṃ hoti:  
samma vāyasa tvaṃ ñeva imassa maṇino anucchaviko imissā ca<sup>26</sup> sukatāya mas- 25

<sup>1</sup> Ck adds va, C<sup>s</sup> has crossed over va. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> ajjahā-, B<sup>f</sup> somantapajjahārayi.  
<sup>3</sup> B<sup>d</sup> adds taṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> ahaṃ samma pārāvatakkammesubyāvato. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> ahoṣi. <sup>6</sup>  
B<sup>d</sup> ajjahā-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> ajja pahāresi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> laddha. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -yati, B<sup>d</sup> idaṃ kaṇṭhe  
kinnāyatīti, B<sup>f</sup> idaṃ kaṇṭhe kiṇāyati. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> bhava dullabha. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> hāresi.  
<sup>12</sup> B<sup>d</sup> vāyasa. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -o, B<sup>d</sup> kaṇṭhe. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> kiṇāyati. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> pāyasi. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -kutti  
sukārikam, B<sup>d</sup> massivattisissu-, B<sup>f</sup> massukuttisukāritaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> ekaṃ. <sup>18</sup> B<sup>d</sup>  
maññasīti. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> haya-, B<sup>d</sup> sace pi maṃ piyāyasīti. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> chaṭṭhamam. <sup>21</sup>  
B<sup>d</sup> -nā. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> chando. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> piyam. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -nā. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -no. <sup>26</sup>  
C<sup>k</sup> va, B<sup>d</sup> imassa, omitting va.

suyā<sup>1</sup>, mama pana<sup>2</sup> tava adassanā<sup>3</sup> eva piyaṃ, tasmā taṃ āmantayitvā gacchāmīti.

Evañ ca pana vatvā<sup>4</sup> uppatitvā aññattha gato. Kāko pana<sup>5</sup> tatth' eva jīvitakkhayaṃ patto.

- 5 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>6</sup> āharitvā sacceāni pakāsetvā jātakāṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahā „Tadā kāko lolabhikkhu ahosi, pārāpato<sup>7</sup> aham evā“ 'ti. Kāka-jātakāṃ<sup>8</sup>. Senakavaggo<sup>9</sup> dutiyo, Chanipātavaṇṇanā niṭṭhitā.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> sukatassa massu. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits pana. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> da-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds bodhisatto.

<sup>5</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -vato pana. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> pārāvatajā- navamaṃ, B<sup>f</sup> loli nāma.

<sup>8</sup> B<sup>f</sup> suciavaggo, B<sup>d</sup> soka-.



## VII. SATTANIPĀTA.

### 1. KUKKUVAGGA.

#### 1. Kukkujātaka.

Diyadḍhakukkū 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto rājo-  
vādam ārabha kathesi. Paccuppannavatthum Tesakuṇajātaka 5  
āvibhavissati.

Atīte pana Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kā-  
rente Bodhisatto tassa attḥadhammānusāsako amacco  
ahosi. Rājā agatigamane patitṭhāya adhammena rajjaṃ kāresi,  
janapadaṃ piḷetvā<sup>1</sup> dhanam eva saṃhari. Bodhisatto<sup>2</sup> rājā- 10  
naṃ ovaditukāmo ekaṃ upamaṃ upadhārento carati<sup>3</sup>, rañño  
ca vāsāgāraṃ vippakataṃ hoti anitṭhitacchadanaṃ<sup>4</sup>, kaṇṇikaṃ  
āropetvā gopānasiyo pavesitamattā honti<sup>5</sup>. Rājā kiḷanattḥāya  
uyyānaṃ gantvā tattha vicaritvā taṃ<sup>6</sup> gehaṃ pavisitvā ullo-  
kento kaṇṇikamaṇḍalaṃ disvā attano uparipatanabhayena nik- 15  
khamitvā bahi tṭhito puna ulloketvā<sup>7</sup> „kin nu kho nissāya  
kaṇṇikā tṭhitā, kiṃ nissāya gopānasiyo“ ti cintetvā Bodhisattaṃ  
pucchanto paṭhamaṃ gātham āha:

---

<sup>1</sup> Bā piḷi-. <sup>2</sup> Bā atha bo-. <sup>3</sup> Bā vica-. <sup>4</sup> Cks nitṭhita-, Bā aniditacha-. <sup>5</sup>  
Cks hoti. <sup>6</sup> Bā omits taṃ. <sup>7</sup> Bā olo-.

1. Diyaddhakukku udayena kaṇṇikā,  
vidatthiyo<sup>1</sup> aṭṭha parikkhipanti naṃ  
sasimsapā<sup>2</sup> sāramayā apheggukā<sup>3</sup>  
kuhiṃ ṭhitā uparito<sup>4</sup> na dhamṣatīti. 1.

5 Tattha diyaḡḡhakukkū 'ti diyaḡḡharatanā, udayenā 'ti uccattena<sup>5</sup>,  
parikkhipanti naṃ ti taṃ paṇ'etaṃ aṭṭha vidatthiyo parikkhipanti, parikkhe-  
pato aṭṭhavidatthippamāṇā<sup>6</sup> ti vuttaṃ hoti, kuhiṃ ṭhitā ti kattha paṭiṭṭhitā  
hutvā na dhamṣati na patati<sup>7</sup>.

Taṃ sutvā Bodhisatto „laddhā dāni me raṇṇo ovadat-  
10 thāya<sup>8</sup> upamā“ ti cintetvā<sup>9</sup>

2. Yā tiṃsati sāramayā anujjukā<sup>10</sup>  
parikiriya<sup>11</sup> gopānasiyo samaṃ ṭhitā<sup>12</sup>  
tāhi saṃgahitā<sup>13</sup> balasā papīlitā  
samaṃ ṭhitā<sup>14</sup> uparito na dhamṣati. 2.

- 15 3. Evaṃ pi<sup>15</sup> mittehi daḡhehi<sup>16</sup> paṇḡito  
abhejjarūpehi sucīhi mantīhi<sup>17</sup>  
susaṃgahito<sup>18</sup> siriya na dhamṣati  
gopānasībhāravahā va kaṇṇikā ti 3.

imā gāthā āha.

- 20 Tattha yā tiṃsati sāramayā ti yā etā<sup>19</sup> sāraruḡkhamayā tiṃsati go-  
pānasiyo, parikiriya 'ti parivāretvā<sup>20</sup>, samaṃ ṭhitā<sup>21</sup> ti samabhāgāḡhitā<sup>22</sup>,  
balasā papīlitā ti gopānasihi balena piḡetvā suṭṭhu saṃgahitā ekābaddhā  
hutvā, paṇḡito ti nāṇasampanno rājā, sucīhīti sucīsamācārehi kalyāṇamittehi,  
mantīhīti<sup>23</sup> mantakusalehi<sup>24</sup>, gopānasīb. āravahā va kaṇṇikā ti yathā  
25 gopānasīnaṃ bhāraṃ<sup>25</sup> vahaṃānā kaṇṇikā na dhamṣati evaṃ rājā<sup>26</sup> vuttappa-  
kārehi mantīhi<sup>27</sup> abhijjāhadayehi<sup>28</sup> susaṃgahito siritto na dhamṣati na patati  
na<sup>29</sup> pariḡayati.

<sup>1</sup> Bf vidatthiyo ca. <sup>2</sup> Bdf yā sisapā. <sup>3</sup> Bdf ape-. <sup>4</sup> Ck upariṣotā. <sup>5</sup> Bf uccatarena. <sup>6</sup> Cks -nā, omitting ti, Bf aṭṭhavidatthiyo. <sup>7</sup> Bf -titi. <sup>8</sup> Bf -da-natthāya. <sup>9</sup> Bf adds imaṃ gātham āha. <sup>10</sup> Bdf apeggukā. <sup>11</sup> Ck -kariya, Bf kirato. <sup>12</sup> Bf sapaṇḡitā, Bf samaṇḡitā. <sup>13</sup> Cks tā saṃgahitā, Bf tāhi su-saṃgahitā, Bf tāpi susaṃgahitā. <sup>14</sup> Bf samaṇḡitā, Bf samaṇḡitā. <sup>15</sup> Cks omīti pl. <sup>16</sup> Bf iṭṭhehi. <sup>17</sup> Cks mantī-, Bf mante-, lf manta-. <sup>18</sup> Cks sas-. <sup>19</sup> Cks esā. <sup>20</sup> Bf -varitā. <sup>21</sup> Bf samaṇḡitā. <sup>22</sup> Bf sabbhāvenatṭhitā. <sup>23</sup> Ck manta-, Ck mantī- corr. to manta-. <sup>24</sup> Bf mantī-. <sup>25</sup> Bf -sisambhāraṃ. <sup>26</sup> Bf -jāpi. <sup>27</sup> Bf -tehi. <sup>28</sup> Bf abhe-. <sup>29</sup> Bf neva.

Rājā Bodhisatte kathente<sup>1</sup> yeva attano kiriyaṃ sallak-khetvā „kaṇṇikāya asati gopānasiyo na paṭiṭṭhanti<sup>2</sup>, gopāna-sīhi asaṃgahitā kaṇṇikā na tiṭṭhati, gopānasīsu bhijjantisu<sup>3</sup> kaṇṇikā patati, evaṃ evaṃ adhammiko rājā attano mittāmacce ca balakāye ca brāhmaṇagahapatike ca asaṃgaṇhanto tesu 3  
bhijjantesu tehi asaṃgahito issariyā dhamāsati, rañṇā nāma dhammikenā bhavitaḥḥan<sup>4</sup> ti. Ath' assa tasmiṃ khaṇe paṇ-ṇākāratthāya mātuluṅgaṃ āharimsu. Rājā „sahāya imaṃ mātuluṅgaṃ khādā<sup>5</sup> 'ti Bodhisattaṃ āha. Bodhisatto<sup>6</sup> gahetvā „mahārāja, idaṃ<sup>7</sup> khādituṃ ajānantā tittakaṃ vā karonti 10  
ambilaṃ vā, jānantā pana paṇḍitā tittakaṃ hāretvā ambilaṃ anīharitvā mātuluṅgarasaṃ anāsetvā va khādantīti<sup>8</sup>“ rañṇo imāya upamāya dhanasaṃgharaṇūpāyaṃ dassento dve gā-thā āha:

4. Kharattacaṃ mellaṃ<sup>9</sup> yathāpi satthavā<sup>8</sup> 13  
anāmasanto<sup>9</sup> pi karoti tittakaṃ  
samāharaṃ<sup>10</sup> sādūkaroti patthiva<sup>11</sup>  
asādūkayirā tanuvaṭṭam uddharaṃ<sup>12</sup> 4.
5. Evaṃ pi gāmanigamesu paṇḍito  
asāhasaṃ rājadhanāni saṃgharaṃ 20  
dhammānuvattī<sup>13</sup> paṭipajjamāno<sup>14</sup>  
sa phāṭim<sup>15</sup> kayirā aviheṭṭhayaṃ paran ti. 5.

Tattha kharattacaṃ ti thaddhatacaṃ, mellaṃ<sup>16</sup> ti mātuluṅgaṃ, bellaṃ<sup>17</sup> ti vā<sup>18</sup> pāṭho, ayaṃ ev' attho, satthavā ti satthakahattho, anāmasanto ti bahitacaṃ tanukam pi atacciento<sup>19</sup> idaṃ phalaṃ tittakaṃ karoti, samāharaṃ 25  
ti samāharanto<sup>20</sup> bahitacaṃ tacchento<sup>17</sup> anto<sup>21</sup> ca<sup>22</sup> ambilaṃ anīharanto<sup>23</sup>  
taṃ sādum karoti, patthivā 'ti rājānaṃ ālapatī, tanuvaṭṭamuddharaṃ<sup>24</sup>

<sup>1</sup> Bā repeats k. <sup>2</sup> Bā na tiṭṭhanti. <sup>3</sup> Cks bhajjantisu, Bā bhijjantesu. <sup>4</sup> Bā adds taṃ. <sup>5</sup> Bā imaṃ. <sup>6</sup> Bā adds vatvā. <sup>7</sup> Bāf bellaṃ. <sup>8</sup> Bāf satta-. <sup>9</sup> Bā -sento. <sup>10</sup> Bā -hāraṃ. <sup>11</sup> Bā sattiva. <sup>12</sup> Cks -riṃ. Bā -vaddhamuddharaṃ, Bf tanu-bhandhamudaraṃ. <sup>13</sup> Cks -vuttim, Bāf -vatti. <sup>14</sup> Ck -ne. <sup>15</sup> Ck sathāti, C saphāti corr. to yathāti, Bā sappāti, Bf sabāti. <sup>16</sup> Bā phellan. <sup>17</sup> Cks me-. <sup>18</sup> Bā pi. <sup>19</sup> Bā -anto. <sup>20</sup> Cks samaṃ. <sup>21</sup> Bā omits anto. <sup>22</sup> Bā va. <sup>23</sup> C s atih-, Bā āh-. <sup>24</sup> Cks -rin, Bā tanubandhumuddhan.



ti tanukaṃ pana vaṭṭaṃ<sup>1</sup> uddharanto sabbaso<sup>2</sup> tittakassa anapanītattā<sup>3</sup> taṃ  
asāḍum eva kayirā, evaṃ ti evaṃ paṇḍito rājāpi asāhasaṃ sāhasiyatanhāya<sup>4</sup>  
vasaṃ agacchanto agatigamaṇaṃ pahāya ratthiṃ apīletvā upacikānaṃ vammika-  
vaddhananiyāmena<sup>5</sup> madhukarānaṃ reṇuṃ gahetvā madhukaraniyāmena<sup>6</sup> ca<sup>7</sup>  
5 dhanāṃ saṃgharanto<sup>8</sup>

Dānaṃ sīlaṃ pariccāgaṃ ajjavanṃ maddavaṃ tapaṃ (supra p. 274)

akkodham avihiṃsā ca khantī ca avirodhanan ti<sup>9</sup>

imesaṃ dasannaṃ rājadhamaṇaṃ anuvattanena dhammānuvattī hutvā pa-  
ṭipajjamāno so attano ca paresaṃ ca phāṭiṃ<sup>10</sup> vadḍhiṃ<sup>11</sup> kareyya paraṃ  
10 aviheṭhento<sup>12</sup> yevā 'ti.

Rājā Bodhisattena saddhiṃ mantento va<sup>13</sup> pokkharanītīraṃ  
gantvā<sup>14</sup> supupphitaṃ bālasuriyavaṇṇaṃ udakena anupalittaṃ  
padumaṃ disvā āha: „sahāya idaṃ<sup>15</sup> padumaṃ udake jātaṃ<sup>16</sup>  
eva udakena alippamānaṃ<sup>17</sup> ṭhitaṃ“ ti. Atha naṃ Bodhisatto  
15 „mahārāja raññāpi<sup>18</sup> evarūpen' eva<sup>19</sup> bhavitabban“ ti ovadanto<sup>20</sup>

6. Odātamūlaṃ<sup>21</sup> sucivārisambhavaṃ

jātaṃ yathā pokkharanīsu<sup>22</sup> ambujaṃ

padumaṃ yathā agginikāsiphālīmaṃ

na kadamo na rajo na vāri limpāti 6.

20 7. Evam pi vohārasuciṃ asāhasaṃ

visuddhakammantam apetaṭṭapaṇaṃ

na limpāti kammakilesa, tādiso

jātaṃ yathā pokkharanīsu ambujan ti 7.

imā gāthā āha.

25 Tattha odātamūlaṃ<sup>23</sup> ti paṇḍaramūlaṃ, ambujan ti padumassa' eva  
vovacaṇaṃ, agginikāsiphālīmaṃ ti agginikāsīnā suriyena phālitaṃ vikāsitaṃ  
ti attho, na kaddemo na rajo na vāri limpātīti n' eva kaddamo na rajo  
na udakaṃ limpāti makkhetīti attho, lepaticc-eva pāṭho, bhummatthe vā etāni  
paccattāni, etesu kaddamādisu na limpāti na alliyatīti attho, vohārasuciṃ

<sup>1</sup> Cks vaddhaṃ, Bḍ tanukaṃ samabandhaṃ. <sup>2</sup> Bḍ adds pana. <sup>3</sup> Bḍ anu. <sup>4</sup> Ck saḥapiya-, Bḍ siyaṃtanhāya. <sup>5</sup> Ck -kaṃva-, Bḍ -kabandhana-. <sup>6</sup> Cks -ka-  
raṇani-. <sup>7</sup> Bḍ omits ca. <sup>8</sup> Bḍ adds uttari āha. <sup>9</sup> Bḍ adds iti. <sup>10</sup> Cks pā-,  
Bḍ phāti. <sup>11</sup> Bḍ vadḍhikammaṃ. <sup>12</sup> Ck -thanto, Ck -bheṭhanto, Bḍ -hesento. <sup>13</sup>  
Bḍ omits va. <sup>14</sup> Bḍ adds tattha. <sup>15</sup> Bḍ imaṃ. <sup>16</sup> Bḍ -kena sañcātāṃ. <sup>17</sup> Cks  
alimpa-. <sup>18</sup> Bḍ raññā nāma. <sup>19</sup> Bḍ -pena. <sup>20</sup> Bḍ ovādento āha. <sup>21</sup> Ck ovā-  
dāta-, Bḍ ovāda-, Bḍ odaka-. <sup>22</sup> Cks -piṇsu. <sup>23</sup> Bḍ ovāda-.

ti<sup>1</sup> porāṇehi<sup>2</sup> dhammikaṛājūhi likhāpetvā ṭhapitavinicchayavohāresu agatīni pa-  
hāya<sup>3</sup> dhammena vinicchayakārakaṇ<sup>4</sup> ti attho, asāhasan ti dhammikaṇic-  
chaye ṭhitattā yeva sāhasakiriyaṇa rāhitaṇ<sup>5</sup>, visuddhakammantaṇ ti ten' eva  
asāhasikattena parisuddhakammantaṇ saccavādaṇ nikkodhaṇ majjhantaṇ tulā-  
bhūtaṇ lokassa, apetaṇ pāpakāṇ ti apagatapāpakammaṇ, na limpāti<sup>6</sup> kam- 5  
makilesa tādiso ti taṇ rājānaṇ pāṇātipāto adinnādānaṇ<sup>7</sup> micchācāro<sup>8</sup> mu-  
sāvādo ti ayaṇ kammakilesa na alliyatīti, kimkāraṇā: tādiso jātāṇ yathā  
pakkharāṇisu<sup>9</sup> ambujan ti<sup>10</sup> tādiso hi rājā yathā pakkharāṇisu jātapadu-  
maṇ<sup>11</sup> anupalittaṇ evaṇ anupalitto nāma hoti.

Rājā Bodhisattassa ovādaṇ sutvā tato patṭhāya dham- 10  
mena<sup>12</sup> rajjaṇ kārento dānādīni puññāni katvā saggaaparā-  
yano ahoṣi.

Satthā imaṇ desanaṇ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṇ sa-  
modhānesi: „Tadā rājā Anando ahoṣi, paṇḍitāmacco<sup>14</sup> aham evā“ ti.  
Kukkujātakaṇ<sup>15</sup>, 15

## 2. Manojajātaka.

Yathā cāpo ninnamatīti. Idam Satthā Veḷuvane<sup>16</sup> vi-  
haranto vipakkhasevakaṇ bhikkhuṇ ārabha kathesi. Vat-  
thum<sup>17</sup> heṭṭhā Mahilāmukhatajātake vitthāritam eva. Tadā pana  
Satthā „na bhikkhave idāṇ' eva pubbe p' esa vipakkhasevako yevā“ 20  
'ti vatvā atitāṇ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṇ Brahmadatte rajjaṇ kārente  
Bodhisatto sīho hutvā sīhiyā saddhiṇ saṇvasanto<sup>18</sup> dve  
potake labhi puttaṇ ca dhītaraṇ ca. Puttassa Manojō ti nāmaṇ  
ahoṣi. So pi<sup>19</sup> vayappatto ekaṇ sīhapotikaṇ gaṇhi. Iti te 25  
pañca janā ahesuṇ. Manojō vanamahisādayo<sup>20</sup> vadhitvā maṇ-  
saṇ āharitvā mātāpitara ca bhaginiṇ ca pajāpatiṇ ca poseti.

<sup>1</sup> neva kaddamo - - - sucinti wanting in Bā. <sup>2</sup> Bā -ṇakehi. <sup>3</sup> Bā agatigama-  
naṇ ap-. <sup>4</sup> Bā -karaṇ. <sup>5</sup> Bā -sikkakiriyaṇa-. <sup>6</sup> Cks lippa-. <sup>7</sup> Cks -na. <sup>8</sup>  
Bā kāmesu mi-. <sup>9</sup> all three MSS. -ṇisu. <sup>10</sup> Cks -jaṇ, omitting ti. <sup>11</sup> Bā  
jātāṇ-. <sup>12</sup> Bā dasarājadh-. <sup>13</sup> Bā dhamma-de-. <sup>14</sup> Bā adds pana. <sup>15</sup> Bā adds  
pathamaṇ. <sup>16</sup> Bā Jetavane. <sup>17</sup> Bā adds pana. <sup>18</sup> Bā vasanto. <sup>19</sup> Bā omits  
pi. <sup>20</sup> Bā pana-.

So ekadivasam gocarabhūmiyam Giriyaṃ<sup>1</sup> nāma sigālāṃ palā-  
 yitum appahontam udarena<sup>2</sup> nipannam disvā „kiṃ sammā“<sup>3</sup> 'ti  
 pucchitvā „upaṭṭhātukāmo 'mhi sāmīti“<sup>4</sup> vutte „sādhū upaṭṭha-  
 hassū“<sup>5</sup> 'ti tam gahehvā<sup>6</sup> attano vasanaguhaṃ ānesi<sup>7</sup>. Bodhi-  
 5 satto tam disvā „tāta Manoja, sigālā nāma dussilā pāpa-  
 dhammā akicce niyojenti, mā etaṃ attano santike karīti“  
 vāretum nāsakkhi. Ath' ekadivasam sigālo assamaṃsam khā-  
 ditukāmo Manojaṃ āha: „sāmi amhehi ṭhapetvā assamaṃsam  
 aññaṃ akhāditapubbaṃ n' atthi, assaṃ gaṇhissāmā“<sup>8</sup> 'ti.  
 10 „Kahaṃ pana samma assā<sup>9</sup> hontīti“. „Bārāṇasiyaṃ nadītīre“  
 ti. So tassa vacanaṃ gahetvā tena saddhiṃ assānaṃ nadi-  
 yaṃ nahānavelāyaṃ gantvā ekaṃ assaṃ gahetvā piṭṭhiyaṃ  
 āropetvā vegena attano guhādvāraṃ<sup>10</sup> eva āgato. Ath' assa  
 pitā assamaṃsam khāditvā „tāta assā nāma rājabhogā, rājāno  
 15 anekamāyā, kusalehi dhanuggahehi vijjhāpenti, assamaṃsam  
 khādanasīhā nāma dīghāyukā na honti, ito paṭṭhāya<sup>11</sup> mā assaṃ  
 gaṇhīti“ āha. Siho pitu vacanaṃ akatvā gaṇhat' eva. „Siho  
 asse gaṇhātīti“<sup>12</sup> sutvā rājā antonagare yeva assānaṃ pokkha-  
 raṇiṃ kāresi<sup>13</sup>. Tato pi āgantvā gaṇhi yeva. Rājā assasālāṃ  
 20 kāretvā antosālāyaṃ eva tiṇodakaṃ dāpesi. Siho pākāra-  
 matthakena gantvā antosālāto pi gaṇhi yeva. Rājā ekaṃ  
 akkhaṇavedhiṃ dhanuggahaṃ pakkosāpetvā „sakkhissasi tāta  
 sīhaṃ vijjhīti“<sup>14</sup> ti āha. So „sakkomīti“<sup>15</sup> vatvā pākāraṃ nis-  
 sāya sīhassāgamanamagge aṭṭakaṃ<sup>16</sup> katvā aṭṭhāsi. Siho  
 25 āgantvā bahisusāne sigālāṃ<sup>17</sup> ṭhapetvā assagahaṇatthāya<sup>18</sup> na-  
 garaṃ pakkhandi. Dhanuggaho „āgamanakāle atitikhiṇo vego“  
 ti sīhaṃ avijjhītvā assaṃ gahetvā gamanakāle garubhāratāya  
 olīnavegaṃ sīhaṃ tikhiṇena nārācena pacchābhāge vijjhi.  
 Nārāco puratthimakāyena nikkhamitvā ākāse<sup>19</sup> pakkhandi.

<sup>1</sup> Bā viri-. <sup>2</sup> Bā ureṇa. <sup>3</sup> Bā omits g. <sup>4</sup> Bā nesī. <sup>5</sup> Bā tena hi samma ka-  
 haṃ assā. <sup>6</sup> Bā gūhāyam. <sup>7</sup> tvā tāto --- ito pa wanting in Bā. <sup>8</sup> Bā kārā-  
 pesi. <sup>9</sup> Ck Bā aṭṭha-. <sup>10</sup> dhanugg --- sigālāṃ wanting in Bā. <sup>11</sup> Bā assāhanat-  
 thāya. <sup>12</sup> I'd -sam.

Sīho „viddho 'smīti“ hi<sup>1</sup> viravi. Dhanuggaho taṃ vijjhivā asani viya jiyāṃ poṭhesi<sup>2</sup>. Sigālo sīhassa ca jiyāya<sup>3</sup> ca sad-  
dam sutvā „sahāyo me<sup>4</sup> vijjhivā mārito bhavissatīti, mata-  
kena<sup>5</sup> hi saddhiṃ vissāso nāma n' atthi, idāni mama pakatīva-  
sanavanam eva<sup>6</sup> gamissāmīti“ attanā va saddhiṃ sallapanto 5  
dve gāthā abhāsi:

1. Yathā cāpo ninnamati jiyā cāpi<sup>7</sup> nikūjati<sup>8</sup>

haññate nūna Manojo migarājā sakhā mama. 8.

2. Handa dāni<sup>9</sup> vanantāni pakkamāmi yathāsukhaṃ,

n' etādisā sakhā honti, labbhā me jīvato sakhā ti. 9. 10

Tattha yathā ti yenākāreṇ' esa<sup>10</sup> cāpo ninnamati, haññate nūnā 'ti  
nūna haññati, netādisā ti evarūpā matakā sahāya nāma na honti, labbhā  
me ti jīvato<sup>11</sup> mama sahāyo nāma sakkā laddhuṃ.

Sīho pi ekavegeṇ' eva<sup>12</sup> gantvā assaṃ guhādvāre pātetvā  
sayam pi maritvā va<sup>13</sup> pati. Ath' assa nātakā nikkhamitvā 15  
taṃ lohitamakkhitaṃ pahāramukhehi paggharitalohitaṃ pāpa-  
janasevitāya jīvitakkhayaṃ pattaṃ addasaṃsu, disvā c' assa  
pitā mātā bhaginī pajāpatīti paṭipāṭiyā catasso gāthā bhā-  
simsu<sup>14</sup>:

3. Na pāpajanasāṃsevī accantasukham edhati, 20

Manojaṃ passa semānaṃ, Giriyassānusāsani<sup>15</sup>. 10.

4. Na pāpasampavaṃkena mātā puttena nandati,

Manojaṃ passa semānaṃ acchannaṃ samhi lohite. 11.

5. Evam āpajjati<sup>16</sup> poso pāpiyo ca nigacchati

yo ve hitānaṃ vacanaṃ na karoti atthadassinaṃ<sup>17</sup>. 12. 25

6. Evañ ca so hoti<sup>18</sup> tato va pāpiyo

yo uttamo adhamajanūpasevī<sup>19</sup>,

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> omits hi. <sup>2</sup> all three MSS. asani, B<sup>d</sup> potesi. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> jiyā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds dha-  
nuggahena. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -ke. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> pakatīyāvasanameva. <sup>7</sup> E<sup>d</sup> f vāpi. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -kuja-  
corr. to -kuja-, B<sup>d</sup> nigujhati. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> hantidāni. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> yenākāraṇesa, B<sup>d</sup> thena-  
kārenea. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> omits me, C<sup>ks</sup> omits ti; C<sup>ks</sup> jīvito. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -na. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> omits  
va. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> abhā-. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> -niṃ, B<sup>d</sup> bhārayassānusāsani, B<sup>f</sup> bhāriyassānusāsati.  
<sup>16</sup> C<sup>s</sup> -ti, B<sup>d</sup> -to. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -dassanaṃ. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> yāti. <sup>19</sup> C<sup>ks</sup> -nopasevī, B<sup>d</sup> adham-  
majanūpaseva, B<sup>f</sup> adhammajanūpasevī.

pass' uttamañ adhamajanūpasevitañ<sup>1</sup>  
migādhipañ saravaravedhanibbuta<sup>2</sup> ti. 13.

Tattha accantasukhamedhatīti na cirañ sukhāñ labhati<sup>3</sup>, Gīriyas-  
sānusāsānīti<sup>4</sup> ayañ evarūpā Gīriyassānusāsānīti<sup>4</sup> garahanto āha, pāpasam-  
5 pavamañkē<sup>5</sup> 'ti pāpesu sampavamañkena pāpasahāyena, acchannañ ti nimug-  
gañ, pāpiyo<sup>6</sup> ca nigacchatīti pāpakañ ca vindati, hitānañ ii attha-  
kūmañnañ, atthadassinañ ti anāgatañ atthañ passantānañ, pāpiyo ti pā-  
pataro, adhamajanūpasevīti adhamajanañ<sup>6</sup> upasevati, uttamañ ti sarīra-  
balena jeṭṭhakañ.

10 Pacchimā abhisambuddhagāthā:

7. Nih yaṭi puriso nihīnasevī,  
na ca hāyetha kadāci tulyasevī,  
seṭṭham upanamañ<sup>7</sup> udeti khippañ,  
tasmā attano uttariñ<sup>8</sup> bhajethā 'ti. 14.

15 Tattha nihīyatīti bhikkhave hīnasevī<sup>9</sup> nāma Manojasibo<sup>10</sup> viya nihīyati  
parihāyati vināsañ pāpuṇāti, tulyasevīti sīlādīhi attanā sadisañ sevamañ na  
hāyati<sup>11</sup>, seṭṭham upanamañ<sup>12</sup> ti sīlādīhi uttaritarañ yeva upagacchanto,  
udetī khippañ ti sīgha eva sīlādīhi guṇehi upeti upagacchati<sup>13</sup>.

Satthā imañ desanañ<sup>14</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakāñ sa-  
20 modhānesi: (Saccapariyosāne vipakkhasevako<sup>15</sup> sotāpattiphale patiṭ-  
ṭhahi) „Tadā sigālo Devadatto ahosi, Manojō vipakkhasevako, bha-  
gini Uppalavaṇṇā, bhariyā Khemā bhikkhuni, mātā Rāhulamātā, pitā<sup>16</sup>  
aham evā“ 'ti. Manojajātakañ<sup>17</sup>.

### 3. Sutanojātaka.

25 Rājā te bhattañ ti. Imañ Satthā Jetavane viharanto  
mātiposa kabhikkhū<sup>18</sup> ārabha kathesi. Vatthūñ Sāmajātaka  
āvivhavissati.

<sup>1</sup> Bdf adhamajanupasevitañ. <sup>2</sup> Bđ saraveganiddhutañ, Bf sarañveganiddhutañ.  
<sup>3</sup> Cks labbhati. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -nīti corr. to -nīñ ti, Bđ bhariyassā-. <sup>5</sup> Cks -yañ. <sup>6</sup>  
Bđ adhamma-. <sup>7</sup> Ck<sup>s</sup> -ñamañ, Bđ upagamañ, Bf upagamañ. <sup>8</sup> Bđ upari. <sup>9</sup>  
Bđ nihī-. <sup>10</sup> Bđ -jo-. <sup>11</sup> Bđ adds vaddhī yeva pañassa hoti. <sup>12</sup> Bđ -upa-  
gamañ. <sup>13</sup> Bđ sīlādīhi upagacchatīti. <sup>14</sup> Bđ dhamma-de-. <sup>15</sup> Bđ -viko. <sup>16</sup>  
Bđ adds siharajā paṇa. <sup>17</sup> Bđ adds dutiyañ. <sup>18</sup> Bđ mātu-.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto duggatagahapatikule nibbatti, Sutano ti 'ssa nāmaṃ akaṃsu. So vayappatto bhatim katvā mātāpitaro posetvā pitari kālakate mātaraṃ posesi. Tasmiṃ pana kāle Bārāṇasirājā migavittako ahosi. So ekadivasaṃ mahantena parivārena yojanadviojanamattain<sup>1</sup> araṇṇaṃ pavisitvā „yassa tithatthānena<sup>2</sup> migo palāyati so imaṃ nāma jito<sup>3</sup>“ ti sabbesaṃ ārocāpesi. Amaccā raṇṇo dhuvamaggaṭṭhāne<sup>4</sup> koṭṭhakaṃ chādetvā adaṃsu. Manussehi migānaṃ vasanaṭṭhānāni parivāretvā unnadantehi<sup>5</sup> utthāpitesu<sup>6</sup> migesu eko eṇimigo raṇṇo tithatthānaṃ paṭipajji. Rājā „naṃ vijjhissāmīti“ saraṃ khiṇi. Ugga-hitamāyo migo saraṃ mahāphāsukābhimukhaṃ<sup>7</sup> āgacchantaṃ nātvā parivattitvā sareṇa viddho viya hutvā pati. Rājā „migo me viddho“ ti gahaṇatthāya dhāvi. Migo utthāya vātavegena palāyi. Amaccādayo rājānaṃ avahasimsu<sup>8</sup>. So migam anubandhitvā kilantakāle khaggena dvidhā chinditvā ekasmiṃ daṇḍake laggetvā<sup>9</sup> kājaṃ vahanto viya<sup>10</sup> āgacchanto „thokaṃ vissamissāmīti“ maggasamīpe tithaṃ vaṭarukkhaṃ<sup>11</sup> upagantvā nipajjitvā niddaṃ okkami. Tasmiṃ pana vaṭe<sup>12</sup> nibbatto Makhādevo<sup>13</sup> nāma yakkho tattha pavitthe Vessavaṇassa santikā<sup>14</sup> khāditaṃ labhi<sup>15</sup>. So rājānaṃ utthāya gacchantaṃ<sup>16</sup> „titha, bhakkho si me“ ti batthe gaṇhi. „Tvaṃ konāmo<sup>17</sup>“ ti. „Ahaṃ idha nibbattayakkho, imaṃ tithānaṃ pavittake khāditaṃ labhāmīti“. Rājā dhitim<sup>18</sup> upatthāpetvā „kim ajj' eva<sup>19</sup> khādissasi<sup>20</sup> nibaddhaṃ khādissasīti“ pucchi. „Labhanto nibaddhaṃ khādissāmīti“. „Ajja imaṃ<sup>21</sup> migam khāditaṃ maṃ vissajjehi<sup>22</sup>, ahaṃ<sup>23</sup> te sve paṭṭhāya ekāya bhattapātiyā saddhim ekaṃ manussaṃ pesessāmīti“. „Tena hi appamatto hohi, apesitadivase

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> divyo- corr. to yojanadvioyo-, B<sup>d</sup> yojanamattain. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> tithatthāne. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> daṇḍo. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> vuttamaggaṭṭhānena. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> vāretvā unnāde-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> utthā-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -pā-. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> apa-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> laggi-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits viya. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> vaṭṭa-. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> vaṭeke, B<sup>d</sup> vaṭarukkhe. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> māgha-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> labhati. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds disvā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds si. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> sati. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> adds maṃ. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds udāhu. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> rājū imaṃ ajja. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> ahan.

taṃ ñeva khādissāmīti<sup>1</sup>. „Ahaṃ<sup>1</sup> Bārāṇasirājā, mayhaṃ avijja-  
mānaṃ nāma n' atthīti<sup>2</sup>. Yakkho paṭiññaṃ gahetvā taṃ vis-  
sajjesi. So nagaraṃ pavisitvā taṃ atthaṃ ekassa atthacara-  
kassa amaccassa kathetvā „idāni kiṃ kātabbhaṃ“ ti pucchi<sup>3</sup>.  
5 „Divasaparicchedo kato devā“<sup>4</sup> 'ti. „Na kato“ ti. „Ayuttaṃ vo<sup>5</sup>  
kataṃ evaṃ karontehi<sup>6</sup>, mā cintayittha, bahū bandhanāgāre<sup>7</sup>  
manussā“<sup>8</sup> ti. „Tena hi tvaṃ etaṃ kammaṃ kara, mayhaṃ  
jīvitam dehīti<sup>9</sup>. Amacco „sādhū“<sup>10</sup> 'ti sampatiṇṇhitvā<sup>11</sup> devasikaṃ  
bandhanāgārato manussaṃ nīharitvā bhattapātiṃ gahetvā<sup>12</sup>  
10 kiñci ajānāpetvā va yakkhassa pesesi. Yakkho bhattaṃ bhuñ-  
jitvā manussaṃ khādati. Aparabhāge bandhanāgārāni nimma-  
nussāni jātāni. Rājā bhattahārakaṃ alabhanto maraṇabhayaena  
kampī. Atha naṃ amacco assāsetvā „deva jīvitāsāto dhanāsā  
balavatarā, hatthikkhandhe sahaṣṣabhaṇḍikaṃ ṭhapetvā 'ko  
15 imaṃ dhaṇaṃ gahetvā yakkhassa bhattaṃ ādāya gamissatīti'  
bheriṃ carāpema<sup>13</sup>“<sup>14</sup> 'ti vatvā tathā kāresi. Bodhisatto<sup>15</sup> cin-  
tesi: „ahaṃ bhatiyā māsakaddhamāsakaṃ saṃgharitvā kicchena  
mātaraṃ posemi<sup>16</sup>, imaṃ dhaṇaṃ gahetvā mātu datvā yak-  
khassa santikaṃ gamissāmi, sace yakkhaṃ dametum sakkhis-  
20 sāmi icc-etaṃ kusalaṃ, noce sakkhissāmi mātā me sukhaṃ  
jīvissatīti<sup>17</sup>“ so taṃ atthaṃ mātu ārocetvā „alaṃ tāta, na mam'  
attho dhanenā“<sup>18</sup> 'ti dve vāre paṭikkhitto tatiyavāre taṃ anā-  
pucchā<sup>19</sup> va „āharath' ayyo<sup>20</sup> sahaṣṣaṃ, ahaṃ bhattaṃ haris-  
sāmīti<sup>21</sup>“ sahaṣṣaṃ gahetvā mātu datvā „amma mā cintayi,  
25 ahaṃ yakkhaṃ dametvā mahājanassa sotthiṃ katvā<sup>22</sup> 'ajj' eva  
tavāssukilinnamukhaṃ hasāpento<sup>23</sup> āgacchissāmīti<sup>24</sup>“ mātaraṃ  
vanditvā rājapurisehi saddhiṃ rañño santikaṃ gantvā vanditvā  
atṭhāsi. Tato raññā „tāta tvaṃ<sup>25</sup> bhattaṃ harissasīti<sup>26</sup>“ vutte  
„āma devā“<sup>27</sup> 'ti āha. „Kiṃ te<sup>28</sup> laddhum vaṭṭatīti<sup>29</sup>. „Tum-

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> āha. <sup>2</sup> Ck<sup>o</sup> pucchitvā. <sup>3</sup> Bđ te. <sup>4</sup> Bđ santepi. <sup>5</sup> Bđ -resu. <sup>6</sup> Bđ adds  
atthi. <sup>7</sup> Ck<sup>o</sup> -paṭicchi. <sup>8</sup> Bđ gāhāpetvā. <sup>9</sup> Bđ -pehi. <sup>10</sup> Bđ atha taṃ sutvā bo-  
<sup>11</sup> Bđ -sesi. <sup>12</sup> Bđ pucchetvā. <sup>13</sup> Ck<sup>o</sup> āharathayye, Bđ āharatha ayya. <sup>14</sup> Bđ  
karissāmi. <sup>15</sup> Bđ hasāpento va. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> tvaṃ tāta, Ck<sup>o</sup> omits tāta. <sup>17</sup> Bđ adds na.

hākaṃ suvaṇṇapādukā devā“ 'ti āha. „Kīṃkāraṇā“ ti. „Deva so yakkho rukkhamaṇe bhūmiyaṃ t̥hitake khādituṃ labhati, ahaṃ etassa santakabhūmiyaṃ aṭṭatvā<sup>1</sup> pādukāsu t̥hassāmīti“. „Aññaṃ kiṃ laddhuṃ vaṭṭatīti“. „Tumhākaṃ chattaṃ devā“ 'ti. „Idaṃ kimatthāyā“ 'ti. „Deva yakkho attano rukkhacchāyāya<sup>2</sup> t̥hitake khādituṃ labhati, ahaṃ tassa rukkhacchāyāya<sup>3</sup> aṭṭatvā chattaacchāyāya t̥hassāmīti“. „Aññaṃ kiṃ laddhuṃ vaṭṭatīti“. „Tumhākaṃ khaggaṃ devā“ 'ti. „Iminā ko attho“ ti. „Deva amanussāpi<sup>4</sup> āvudhahatthānaṃ bhāyanti yevā“ 'ti. „Aññaṃ kiṃ laddhuṃ vaṭṭatīti“. „Tumhākaṃ suvaṇṇapātiṃ pūretvā<sup>5</sup> tumhākaṃ bhuñjanakabbattaṃ<sup>6</sup> devā“ 'ti. „Kīṃkāraṇā tātā“ 'ti. „Deva mādisassa nāma paṇḍitapurisassa<sup>7</sup> mattikapātiyā lūkkhabhojanaṃ<sup>8</sup> harituṃ na<sup>9</sup> anucchavikaṃ“ ti. „Sādhu tātā“ 'ti rājā sabbaṃ dāpetvā tass' eva<sup>10</sup> veyyāvaccakare paṭipādesi<sup>11</sup>. Bodhisatto „mahārāja, mā bhāyi<sup>12</sup>, ajjāhaṃ yakkhaṃ dametvā tumhākaṃ sotthiṃ katvā āgamissāmīti“ rājānaṃ vanditvā upakaraṇāni<sup>13</sup> gāhāpetvā tattha gantvā rukkhassāvīdūre manusse<sup>14</sup> t̥hapetvā suvaṇṇapādukā āruya khaggaṃ sannayhitvā setacchattaṃ matthake katvā kañcanapātiyā bhattaṃ gaṇetvā yakkhassa santikaṃ pāyāsi. Yakkho maggaṃ olokento taṃ disvā „ayaṃ puriso na aññesu divasesu āgamananiyāmena eti, kiṃ nu kho kāraṇaṃ“ ti cintesi. Bodhisatto pi rukkhasamīpaṃ gantvā va<sup>15</sup> asitūḍena bhattapātiṃ antochāyāya karitvā chāyāsanne<sup>16</sup> t̥hito paṭhamāṃ gāthā āha:

1. Rājā te bhattaṃ pāhesi suciṃ maṃsūpasecanaṃ,  
makhādevasmīṃ<sup>17</sup> adhivatthe ehi nikkhama<sup>18</sup> bhuñjassū  
'ti. 15.

<sup>1</sup> Cks -kā - -, Bđ -tikā - - adatvā. <sup>2</sup> Bđ rukkhassa chā-. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> ma- corr. to ama-. Bđ ma-. <sup>4</sup> Cks yeva, omitting ti, Bđ -vātī. <sup>5</sup> Bđ pātikā gaṇetvā. <sup>6</sup> Ck -ka-pattaṃ, Bđ adds pūretvā detha. <sup>7</sup> Bđ -tassa- <sup>8</sup> Ck lūka-, C<sup>s</sup> kaḷukha- corr. to kālūkha-, Bđ lūkkabhā-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> na corr. to an, Bđ an-. <sup>10</sup> Bđ tassa. <sup>11</sup> Bđ -deti. <sup>12</sup> Bđ -yittha. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> Bđ -kā-. <sup>14</sup> Bđ m. rukkhassāvīdūre. <sup>15</sup> Bđ omits va. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> chāyante corr. to chāyaparinte, Bđ chāyāya pariante. <sup>17</sup> Bđ māgha-. <sup>18</sup> Bđ nikkhamma.



Tam sutvā yakkho „imam purisaṃ vañcetvā antochāyaṃ pavitṭhaṃ khādissāmīti“ cintetvā dutiyaṃ gāthaṃ āha:

Tattha bhikkhan ti nama nibaddhabhikkhan, sūpinan ti sūpa-  
10 sampannain.

15 4. Laddhāyaṃ yakkha tava niccabhikkha  
sucim paṇītaṃ rasasā<sup>6</sup> upetaṃ,  
bhikkhaṇ ca te āhariyo naro idha  
sudullabho hohiti khādite mayīti. 18.

<sup>1</sup> Bā māgha-. <sup>2</sup> Bā vaṭṭa-. <sup>3</sup> Eā ya. <sup>4</sup> Bā -ssati. <sup>5</sup> Bā -bhattam. <sup>6</sup> Ck rassā, C<sup>s</sup> rassā corr. to rasā, Bā rasā. <sup>7</sup> Bā nāhar-. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup> laddhā. <sup>9</sup> Ck<sup>s</sup> laddha, Bā laddhā. <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> -ssanti. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> ābha-, Bā āharapiko. <sup>12</sup> Bā bhakkhis-sasi. <sup>13</sup> Bā atuvam. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> kassa corā, to kassaci, Bā kassaci. <sup>15</sup> Bā adda ko, <sup>16</sup> Ck<sup>s</sup> bhattam-, C<sup>s</sup> -hattam. <sup>17</sup> Bā tasmā. <sup>18</sup> Bā omits te.

te khādītum na dassāmi, ahañ hi tava santake<sup>1</sup> ṭhāne<sup>2</sup> na ṭhassāmi<sup>3</sup> pādūkaṣu ṭhassāmi, rukkhacchāyā<sup>4</sup> pi te na ṭhassāmi attano chattaacchāyāyam eva ṭhassāmi, sace pana<sup>5</sup> mayā saddhīm virajjhissasi<sup>6</sup> khaggena tañ<sup>7</sup> dvidbā chindissāmi, ahañ hi<sup>8</sup> ajja etadattham eva sajjo hutvā āgato ti. Evañ kira nañ Mahāsatto tajjesi.

5

Yakkho „yuttañ” māṇavo vadatīti“ sallakkhetvā pasan-nacitto dve gāthā abhāsi:

5. Mam' esa<sup>10</sup> Sutano attho yathā bhāsasi māṇava,  
mayā tvañ samanunñāto sotthim passāhi<sup>11</sup> mātarañ. 19.

6. Khaggañ chattañ ca pātiñ ca gacch' evādāya māṇava, 10  
sotthim passatu te mātā tvañ ca passāhi mātarañ ti. 20.

Tattha Sutano ti Bodhisattañ ālapati, yathā bhāsaṣīti yathā tvañ bhāsaṣi tathā<sup>12</sup> yo esa tayā bhāsito attho eso mam' ev' attho mayhañ ñeva<sup>13</sup> vadāhati.

Yakkhassa kathañ sutvā Bodhisatto „mama kammañ 15  
nipphannañ, damito me yakkho, bahuñ dhanañ laddhañ,  
rañño vacanañ katan” ti tuṭṭhacitto yakkhassa anumodanañ  
karonto osānagātham āha:

7. Evañ yakkha sukhī hohi saha sabbehi ñātibhi,

dhanañ ca me adhigatañ, rañño ca<sup>14</sup> vacanañ katan ti 21. 20  
vatvā ca pana yakkhañ āmantetvā „samma, tvañ pubbe aku-  
salakammañ katvā kakkhaḷo pharuso paresañ lohitamañsa-  
bhakkho yakkho hutvā nibbato, ito paṭṭhāya pāṇātipātādini  
mā karīti” sīle ānisaṃsañ dussīye<sup>15</sup> cādīnavañ<sup>16</sup> kathetvā  
yakkhañ<sup>17</sup> pañcasu sīlesu patitṭhāpetvā „kiñ te araṇṇavāsena, 25  
ehi nagaradvāre tañ nisīdāpetvā aggabhattalābhiñ karomīti”  
yakkhena saddhīm nikkhamitvā khaggādini yakkham eva<sup>18</sup>  
gāhāpetvā Bārāṇasim āgamāsi. „Sutano māṇavo yakkhañ  
gahetvā etīti<sup>19</sup>” rañño ārocesuñ. Rājā amaccaparivuto Bo-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> santake corr. to santi-, B<sup>d</sup> santi. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> athāne. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> omit pādūkaṣu ṭhas-  
sāmi, C<sup>s</sup> has added the same later. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -yañ. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> add so. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -ti, C<sup>s</sup>  
virajjhissasi corr. to virujjhissasi, B<sup>d</sup> virujjhissasi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> tvañ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> pi. <sup>9</sup>  
B<sup>d</sup> yuttarūpañ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> eva. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> passasi. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> yathā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> mayham eva.  
<sup>14</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -sīyo, C<sup>s</sup> -sīyo corr. to -sīye, B<sup>d</sup> dussīle. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> ca  
ā-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omits y. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> yakkhañ, omitting eva. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> ehi.

dhisattassa paccuggamanam katvā yakkham nagaradvāre nisī-  
dāpetvā aggabhattalābhinam<sup>1</sup> katvā nagaram pavisitvā bheriñ  
carāpetvā nāgare sannipādetvā Bodhisattassa guṇam kathetvā  
senāpatitṭhānam adāsi, sayañ ca Bodhisattassa ovāde ṭhatvā  
5 dānādīni puñṇāni katvā saggaparāyano ahoṣi.

Satthā imam desanam<sup>2</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne mātuposakabhikkhu sotāpattiphale patiṭ-  
ṭhaṇi) „Tadā yakkho Aṅgulimālo ahoṣi, rāiā Ānando, māṇavo<sup>3</sup> aham  
evā“ ti. Sutanajātakam<sup>4</sup>.

10

## 4. Gijjhajātaka.

Te kathannu karissantiti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto ekaṃ mātīposakabhikkhum<sup>5</sup> ārabha kathesi<sup>6</sup>.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto gijjhayoniyam nibhattitvā<sup>7</sup> vayappatto vuddhe<sup>8</sup>  
15 parihīnacakkhuke mātāpitāro gijjhaguhāya<sup>9</sup> ṭhapetvā gomam-  
sādini āharitvā posesi. Tasmim kāle Bārāṇasi-susāne eko  
nesādo aniyametvā gijjhānam pāse<sup>10</sup> oḍḍesi. Ath' ekadivasam  
Bodhisatto gomamsam<sup>11</sup> pariyesanto susānam pavitṭho pādena<sup>12</sup>  
pāse<sup>13</sup> bajjhितvā attano na cintesi<sup>14</sup>, vuddhe pana<sup>15</sup> mātāpitāro  
20 anussaritvā „kathan nu kho me mātāpitāro yāpessanti<sup>16</sup>, mama  
baddhabhāvam<sup>17</sup> pi ajānantā anāthā nippaccayā pabbata-  
guhāyam eva sussitvā marissantī maññe“ ti vilapanto paṭha-  
mam gātham āha:

1. Te kathan nu karissantī vaddhā<sup>18</sup> giridarīsayā,  
25 aham baddho 'smi pāsena Nīliyassa vasam gato ti. 22.

Tattha Nīliyassa<sup>19</sup> 'ti evaṃnāmakassa nesādaputtassa.

<sup>1</sup> Ck-bhinnam, Bđ-bhattādilābhinam. <sup>2</sup> Bđ dhammade-. <sup>3</sup> Bđ adds pana. <sup>4</sup> Ck-nu-, Bđ adds tatiyam. <sup>5</sup> Bđ-tuposakam-. <sup>6</sup> Bđ adds vatthu sāmajātaka āvibhavissati. <sup>7</sup> all three MSS. -ttetvā. <sup>8</sup> Bđ buddhe, Ck pubbe. <sup>9</sup> Bđ-yañ. <sup>10</sup> Bđ pose corr. to pāsena. <sup>11</sup> Bđ-sādi. <sup>12</sup> Bđ omits p. <sup>13</sup> Bđ pāsena. <sup>14</sup> Bđ adds popesi. <sup>15</sup> Bđ omits pana and adds parihīnacakkhuke. <sup>16</sup> Bđ adds pi. <sup>17</sup> Bđ bandha-. <sup>18</sup> Ck ba-, Bđ vuddhā. <sup>19</sup> Ck nī-.

Tassa paridevato sutvā<sup>1</sup>

2. Kiṃ gijjha paridevasi, kā nu te paridevanā,  
na me suto vā diṭṭho vā bhāsanto mānusiṃ diḥ<sup>2</sup>. 23.

3. Bharāmi mātāpitaro vaddhe<sup>3</sup> giridarīsaye,  
te kathan nu karissanti, ahaṃ vasaṃ gato tava<sup>4</sup>. 24. 5

4. Yan nu gijjho yojanasataṃ<sup>5</sup> kuṇapāni avekkhati  
kasmā jālaṃ ca pāsāṃ ca āsajjāpi na bujjhasi<sup>6</sup>. 25.

5. Yadā parābhavo hoti poso jīvitasamkhaye  
atha jālaṃ ca pāsāṃ ca āsajjāpi na bujjhati<sup>7</sup>. 26.

6. Bharassu mātāpitaro vaddhe<sup>3</sup> giridarīsaye, 10  
mayā tvaṃ samanunñāto sotthiṃ passāhi nātaka<sup>8</sup>. 27.

7. Evaṃ luddaka<sup>9</sup> nandassu saha sabbehi nātibhi,  
bharissam mātāpitaro vaddhe<sup>3</sup> giridarīsaye ti<sup>10</sup> 28.

nesādaputtena dutiyā gijjhena tatiyā ti imā gāthā paṭi-  
pāṭiyā vuttā. 15

Tattha yaṇṇu 'ti yaṃ nu etaṃ loke kathiyati<sup>11</sup>, gijjho yojanasataṃ<sup>5</sup> kuṇapāni avekkhatīti<sup>12</sup> yojanasataṃ atikkamma ṭhitāni pi kuṇapāni passati, taṃ yadi tathā<sup>13</sup> atha kasmā tvaṃ imāni jālaṃ ca pāsāni ca āsajjāpi na bujjhasi<sup>14</sup> santikaṃ āgantvāpi na jānāsīti<sup>14</sup>, parābhavo ti vināso, bharassu 'ti idaṃ so Bodhisattassa dhammakathan sutvā paṇḍito 20  
gijjharājā paridevanto na attano paridevati mātāpitunnam<sup>15</sup> paridevati nāyaṃ māretuṃ yutto ti<sup>16</sup> tussitvā āha vatvā ca pana piyacittena muducittena pāsāni mocesi.

Ath' assa Bodhisatto<sup>17</sup> maraṇadukkhaṃ mutto sukhito anu-  
modanaṃ karonto osānagāthaṃ vatvā mukhapūraṃ<sup>18</sup> maṇsaṃ 25  
ādāya gantvā<sup>19</sup> mātāpitunnam<sup>15</sup> adāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne mātīposakabhikkhu<sup>21</sup> sotāpattiphale pa-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> atha nesādaputto gijjharājassa paridevitasaddaṃ sutvā dutiyagāthamāha. <sup>2</sup>

B<sup>d</sup> adds ti gijjho āha. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> vuddhe. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> tavā ti nesādo āha. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -naṃ-.

<sup>6</sup> B<sup>d</sup> -sīti gijjharājā āha. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -si, B<sup>d</sup> -tīti. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -ke ti. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> luddha. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits ti.

<sup>11</sup> C<sup>k</sup> -iyyati, C<sup>s</sup> -iyyati, B<sup>d</sup> -iyati. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -ati. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> tathaṃ, C<sup>s</sup> tathaṃ corr.

to tathā, B<sup>d</sup> kathaṃ corr. to kataṃ. <sup>14</sup> so all three MSS. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -tūnaṃ.

<sup>16</sup> B<sup>d</sup> taṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -ttaṃ. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -ra. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> omits gantvā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> dhammade-.

<sup>21</sup> B<sup>d</sup> mānu-.

tiṭṭhahi) „Tadā nesādaputto Channo ahosi, mātāpitaro<sup>1</sup> mahārāja-kulāni, gijjharājā<sup>2</sup> aham evā“<sup>3</sup> ti. Gijjhajātakaṃ<sup>3</sup>.

### 5. Dabbhapupphajātaka.

Anutīracārī bhaddante ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
 5 haranto Upanandaṃ Sakyaputtaṃ ārabha kathesi. So hi sāsane  
 pabbajitvā appicchatādiguṇe pahāya mahātaṇho ahoṣi, vassūpanāyikāya  
 dve tayo vihāre pariggahetvā ekasmiṃ chattaṃ vā<sup>4</sup> upāhanam vā<sup>5</sup>  
 ekasmiṃ kattarayaṭṭhiṃ vā udakumbhaṃ vā ṭhapetvā ekasmiṃ sa-  
 yaṃ<sup>6</sup> vasati. So ekasmiṃ janapadavihāre vassaṃ upagantvā „bhik-  
 10 khūhi nāma appicchehi bhavitabban“ ti ākāse candam utṭhāpento<sup>7</sup>  
 viya bhikkhūnaṃ paccayasantosadīpakam<sup>8</sup> ariyavaṃsapatīpadaṃ ka-  
 thesi. Tam sutvā bhikkhū manoramāni<sup>9</sup> pattacīvarāni chaḍḍetvā matti-  
 kāpattāni<sup>10</sup> c' eva paṃsukūlacīvarāni ca gaṇhiṃsu. So itarāni attano  
 vasaṇaṭṭhāne ṭhapetvā vutthavasso pavāretvā yānakaṃ pūretvā Jeta-  
 15 vanam gacchanto antarāmagge ekassa araṇṇavihārassa piṭṭhibhāge  
 pāde valliyaṃ palibuddho<sup>11</sup> „addhā ettha<sup>12</sup> kiñci laddhabbam bhavissa-  
 tīti“ tam vihāraṃ pāvīsi. Tattha pana dve mahallakabhikkhū<sup>13</sup> vas-  
 saṃ upagacchiṃsu, te dve ca thūlasāṭake ekaṃ ca sukhumakam-  
 balaṃ labhitvā bhājetuṃ asakkontā nam<sup>14</sup> disvā „thero no bhājetvā  
 20 dassatīti“ tutṭhacittā „mayam bhante imam vassāvāsikam bhājetuṃ na  
 sakkoma, imam no nissāya vivādo hoti, imam<sup>15</sup> amhākaṃ bhājetvā  
 dethā“<sup>16</sup> ti āhaṃsu. So „sādhū bhājessāmīti“ dve thūlasāṭake dvin-  
 nam pi datvā<sup>16</sup> „ayam amhākaṃ vinayadharānaṃ pāpuṇātīti“ kam-  
 balaṃ gahetvā pakkāmi. Te pi therā kambale sālayā ten' eva sād-  
 25 dhīm Jetavanaṃ gantvā vinayadharabhikkhūnaṃ<sup>17</sup> tam atthaṃ āro-  
 cetvā „labbhati no<sup>18</sup> bhante vinayadharānaṃ evam vilopaṃ khādītun“  
 ti āhaṃsu. Bhikkhū Upanandattherena ābhaṭaṃ<sup>19</sup> pattacīvararāsiṃ<sup>20</sup>  
 disvā „mahāpuṇṇo si tvaṃ āvuso, bahuṃ te pattacīvaraṃ laddhan“ ti  
 vadaṃsu. So „kuto me āvuso puṇṇam, iminā<sup>21</sup> upāyena idam lad-  
 30 dhan“ ti sabbaṃ kathesi. Dhammasabhāyaṃ<sup>22</sup> katham samuṭṭhā-  
 pesuṃ: „āvuso Upauando Sakyaputto mahātaṇho mahālobho“ ti.

<sup>1</sup> Bā tadā mā-. <sup>2</sup> Bā adds pana. <sup>3</sup> Bā adds catuttham. <sup>4</sup> Bā adds ekasmiṃ.

<sup>5</sup> Bā adds ekasmiṃ pattāni. <sup>6</sup> Bā samayaṃ. <sup>7</sup> Bā uttha-. <sup>8</sup> Bā -ka. <sup>9</sup> Bā manāpāni. <sup>10</sup> Bā -ka-. <sup>11</sup> Bā balibaddho. <sup>12</sup> Bā omits ettha. <sup>13</sup> Bā -kā-. <sup>14</sup> Bā tam. <sup>15</sup> Bā idam. <sup>16</sup> Bā bhājetvā. <sup>17</sup> Bā omits vinayadhara. <sup>18</sup> Bā labhati nu kho. <sup>19</sup> Bā -tāni. <sup>20</sup> Bā -cīvarāni. <sup>21</sup> Bā adds me. <sup>22</sup> Bā bhikkhū dh-.

Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannis-sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave Upanandena paṭipadāya anucchavikaṃ katam, parassa paṭipadam kathentena nāna bhikkhunā paṭhamam attano anucchavikaṃ katvā pacchā paro ovaditabbo“,

5

Attānam eva paṭhamam patirūpe nivesaye, (= Dhṛp. v. 153; cfr. J. II p. 441.)

ath' aññam anusāseyya, na kilisseyya paṇḍito ti

imāya Dhammapade gāthāya dhammam desetvā „na bhikkhave Upanando idān' eva pubbe p' esa' mahālobho va“<sup>2</sup>, na ca idān' eva<sup>3</sup> ime-sam santakam vilumpati pubbe pi<sup>4</sup> vilumpi yevā“ 'ti vatvā atī- 10  
tam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bodhisatto nadītīre rukkhadevatā ahoṣi. Tadā eko si-gālo Māyāvī nāma bhariyam gahetvā nadītīre ekasmiṃ ṭhāne vasi. Ath' ekadivasam sigālam sigālī evam āha<sup>5</sup>: „dohaḷo 15  
me sāmī uppanno, allarohitamaccham khādituṃ icchāmīti“. Sigālo „appossukkā<sup>6</sup> hohi, āharissāmi te“ ti nadītīre caranto valliyaṃ pāde palibuddhitvā<sup>7</sup> anutīram eva agamāsi. Tasmim khaṇe Gambhīracārī ca Anutīracārī cā 'ti dve uddā macche pariyasantā tīre atṭhamasu. Tesu Gambhīracārī mahantaṃ ro- 20  
hitamaccham disvā vegena udakam pavisitvā tam naṅguṭṭhe gaṇhi. Balavā maccho parikaḍḍhanto pāyāsi<sup>8</sup>. So „mahā-maccho ubhinnaṃ pi no pahossati, ehi me sahāyo hohīti“ itarena saddhim sallapanto<sup>9</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Anutīracārī bhaddan te, sahāya-m-anudhāva maṃ, 25  
mahā me gahito<sup>10</sup> maccho, so maṃ harati vegasā ti. 29.

Tatthā sahāyamanudhāva maṃ<sup>11</sup> ti sahāya anudhāva maṃ, sandhi-vasena makāro vutto, idam vuttam hoti: yathāham iminā macchena na sam-hīrami<sup>12</sup> evam maṃ naṅguṭṭhakhaṇḍe<sup>13</sup> gahetvā tvaṃ<sup>14</sup> anudhāva<sup>15</sup> 'ti.

<sup>1</sup> Bā adds mahātaṇho. <sup>2</sup> Bā omits va. <sup>3</sup> Bā na ca indāneva, Cks omit na ca. <sup>4</sup> Cks omit vilumpati pubbe pi. <sup>5</sup> Bā siṅgālī siṅgālam āha. <sup>6</sup> Cks -kko. <sup>7</sup> Bā -bujhitvā corr. to -bajhitvā. <sup>8</sup> Bā yāsi. <sup>9</sup> Bā -pento. <sup>10</sup> Bā/ rohito. <sup>11</sup> Cks omit man. <sup>12</sup> Cks -hi-, Bā -ha-. <sup>13</sup> naṅguṭṭham caṇḍe, Cā naṅguṭṭham caṇḍe corr. to -khaṇḍe, Bā naṅguṭṭhakhaṇḍe. <sup>14</sup> Cks tam. <sup>15</sup> Cks -va.

Taṃ sutvā itaro dutiyaṃ gātham āha:

2. Gambhīracāri bhaddan te, daḥhaṃ gaṇhāhi thāmasā,  
ahan taṃ uddharissāmi supaṇṇo uragam-m-ivā<sup>1</sup> ti. 30.

Tattha thāmasā ti thāmena, uddharissāmiti nīharissāmi, supaṇṇo  
5 uragam-ivā<sup>2</sup> ti garuḷo<sup>3</sup> sappam viya.

Atha dve pi te ekato hutvā rohitamacchaṃ nīharitvā  
thale<sup>4</sup> ṭhapetvā māretvā<sup>5</sup> „bhājehīti“ kalahāṃ katvā bhājetuṃ  
asakkontā<sup>6</sup> ṭhapetvā nisīdiṃsu. Tasmiṃ khaṇe sigālo taṃ  
ṭhānaṃ anupatto. Te taṃ disvā ubho pi paccuggamanāṃ  
10 katvā „ayaṃ samma dabbhapuppha maccho<sup>7</sup> amhehi ekato  
hutvā gahito, taṃ no bhājetuṃ asakkontānaṃ vivādo uppanno,  
samabhāgaṃ no bhājetvā dehīti“ tatiyaṃ gātham āhaṃsu:

3. Vivādo no samuppanno, dabbhapuppha<sup>7</sup> suṇohi me,  
samehi medhakaṃ samma, vivādo vūpasammatan ti. 31.

15 Tattha dabbhapupphā<sup>8</sup> 'ti dabbhapupphasamānavapattāya<sup>9</sup> taṃ āla-  
pati, medhakaṃ ti kalahāṃ.

Tesaṃ vacanaṃ<sup>9</sup> sutvā sigālo attano balaṃ dīpento

4. Dhammaṭṭho 'haṃ pure āsiṃ, bahu atthaṃ me tīritaṃ,  
samemi medhakaṃ<sup>10</sup> sammā<sup>11</sup>, vivādo vūpasammatan ti 32.  
20 imaṃ gātham vatvā bhājento  
5. Anutīracāri<sup>12</sup> naṅguṭṭhaṃ, sīsaṃ Gambhīracārino,  
athāyaṃ majjhimo khaṇḍo dhammaṭṭhassa<sup>13</sup> bhavissatīti 33.  
imaṃ gātham āha.

25 Tattha paṭhamagāthāya ayam attho: ahaṃ pubbe rājūnaṃ vinicchayāmaccho  
āsiṃ, tena mayā vinicchaye nisīditvā bahū atthaṃ<sup>14</sup> tīritaṃ, tesaṃ tesaṃ<sup>15</sup>  
brāhmaṇagahapatikānaṃ<sup>16</sup> bahū atthā tīritā<sup>17</sup>, vinicchinivā<sup>18</sup> sv-āhaṃ tumbhādi-  
sānaṃ samajātikānaṃ catuppadānaṃ atthaṃ tīretuṃ kiṃ na sakkhissāmi, ahaṃ<sup>19</sup>  
vo samemi medhakaṃ, sammā maṃ nissāya tumbhakaṃ vivādo vūpasammattū<sup>20</sup>

<sup>1</sup> Bdf -gamiva. <sup>2</sup> Bd urāmivā corr. to uragāmivā. <sup>3</sup> Cks -ḍo. <sup>4</sup> Bd tire. <sup>5</sup> Bd adds tvaṃ. <sup>6</sup> Ck Bd -to. <sup>7</sup> Bdf dabbapuppa. <sup>8</sup> Bd dabbapuppā. <sup>9</sup> Bd taṃ in the place of t. v. <sup>10</sup> Bd -gaṇh. <sup>11</sup> Bd samma. <sup>12</sup> so Cks; Bd anu-  
tīraṃ cāri, Bf anutīracārī. <sup>13</sup> Cks dhammi-. <sup>14</sup> Bd -adds vā. <sup>15</sup> Cs has added  
one tesaṃ, Bd omits one. <sup>16</sup> Bd -kādināṃ. <sup>17</sup> Bd tīritvā. <sup>18</sup> Bd vinicchitvā.  
<sup>19</sup> Cks ayaṃ. <sup>20</sup> Cks -tu upasammattū.

ti, evañ ca pana vatvā macchaṃ tayo koṭṭhāse katvā: Anutiracāri tvaṃ nañ-  
gutṭhañ gahha, sīsaṃ Gambhīracārino hotu, athāyaṃ<sup>1</sup> majjhimo khaṇḍo  
ti api ca ayaṃ majjhimo koṭṭhāso, athavā: accā ti<sup>2</sup> aticca, ime dve koṭṭhāse  
atikkamitvā tṭhito ayaṃ majjhimo khaṇḍo dhammaṭṭhassa<sup>3</sup> vinicchayasāmikassa  
mayhaṃ bhavissatīti.

5

Evam taṃ macchaṃ vibhajitvā „tumhe kalahaṃ akatvā  
nañgutṭhañ ca sīsaṃ ca khādathā“<sup>4</sup> 'ti vatvā majjhimakhaṇḍaṃ  
mukhena<sup>4</sup> ḍasitvā tesam passantānaṃ nēva<sup>5</sup> pāyāsi<sup>6</sup>. Te sa-  
hassaṃ<sup>7</sup> parājita viya dummukhā nisīditvā chaṭṭhaṃ gātham  
āhaṃsu:

10

6. Ciram pi bhakkho abhavissa sace na vivademase,  
asīsakaṃ<sup>8</sup> anañgutṭhaṃ sigālo harati rohitan ti. 34.

Tattha cirampīti dve vā<sup>9</sup> tayo vā<sup>9</sup> divase sandhāya vuttaṃ.

Sigālo pi „ajja bhariyaṃ rohitamacchaṃ khādāpessāmīti“  
tutṭhacitto tassā santikaṃ agamāsi. Sā taṃ āgacchantam disvā<sup>10</sup>  
abhinandamānā

7. Yathāpi rājā nandeyya rajjaṃ laddhāna khattiyo  
ev' āham ajja nandāmi disvā punṇamukhaṃ patin ti 35.  
imaṃ gātham vatvā adhigamūpāyaṃ pucchanti

8. Kathaṃ nu thalajo santo udaye macchaṃ parāmasi,  
putṭho me samma akkhāhi kathaṃ adhigataṃ tayā ti 36.  
imaṃ gātham āha.

20

Tattha kathaṃ nū 'ti<sup>10</sup> khāda bhadde ti macchakhaṇḍe purato tṭhapite  
kathaṃ nu tvaṃ thalajo samāno<sup>11</sup> udaye macchaṃ gaṇhīti pucchati<sup>12</sup>.

Sigālo tassā adhigamūpāyaṃ ācikkhanto anantaram<sup>13</sup> gā-  
tham āha:

25

9. Vivādena kisā honti, vivādena dhanakkhayā,  
jīnā<sup>14</sup> uddā vivādena, bhuñja Māyāvi rohitan ti. 37.

<sup>1</sup> Bā accāyaṃ. <sup>2</sup> Bā si. <sup>3</sup> Ck<sup>s</sup> dhammi-. <sup>4</sup> Bā omits mu-. <sup>5</sup> Bā tesam pa-  
santānaṃ yeva ḍassitvā. <sup>6</sup> Bā palāyi. <sup>7</sup> Bā -ssa. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup> asīsam. <sup>9</sup> Bā omits  
vā. <sup>10</sup> Bā adda ca kathaṃ. <sup>11</sup> Ck<sup>s</sup> māno, C<sup>s</sup> māno corr. to samāno. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup>  
pucchantoti, Bā pucchī. <sup>13</sup> Ck<sup>s</sup> antaram, C<sup>s</sup> antaram corr. to ananta-. <sup>14</sup> Ck<sup>s</sup>  
pī-, Bā ji-.



Tattha vivādena kisā hontīti bhadde ime sattā vivādam karontā vivādam nissāya kisā appamāṇsalohitā honti, vivādena dhanakkhayā ti hiraññasuvannaḍḍināni dhanānāni khayāpi<sup>1</sup> vivāden' eva honti. dvīsu vivādantesu<sup>2</sup> eko<sup>3</sup> parājito parājitatā dhanakkhayaṃ pāpuṇāti itaro jayabhāgadānena,  
 5 jīnā<sup>4</sup> uddā ti dve<sup>5</sup> pi vivāden' eva imaṃ macchaṃ jīnā<sup>6</sup>, tasmā tvaṃ mayā ābhatassa<sup>7</sup> uppattim mā sodhesi<sup>8</sup>, kevaṇaṃ<sup>9</sup> imaṃ bhuñja Māyāvi rohitā ti.

Itarā<sup>10</sup> abhisambuddhagāthā:

10. Evaṃ evaṃ manussesu vivādo jāttha jāyati  
 dhammaṭṭhaṃ paṭi dhāvanti, so hi nesaṃ vināyako,  
 10 dhanāpi tattha jīyanti<sup>11</sup> rājakoso ca<sup>12</sup> vaḍḍhatīti. 38.

Ettha<sup>13</sup> evamevaṃ ti bhikkhave yathā ete uddā jīnā evaṃ evaṃ manussesu pi yasmiṃ ihāne vivādo jāyati tattha te manussa dhammaṭṭhaṃ paṭidhāvanti vinicchayasāṃikaṃ upasāṃikamanti, kimkāraṇā: so hi nesaṃ vināyako<sup>14</sup>, tesāṃ vivādāpannānāni vivādavūpasamako ti attho, dhanāpi tatthā 'ti tattha  
 15 te vivādāpannā dhanato pi jīyanti attano santakā parihāyanti daḍḍena c' eva jayabhāgagahaṇena ca rājakoso ca<sup>15</sup> vaḍḍhatīti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā sigālo Upanando ahoṣi, uddā dve mahallakā, tassa kāraṇassa paccakkhakārikā rukkhadevatā<sup>17</sup> aham evā“ 'ti. Dab-  
 20 bhapupphajātakaṃ<sup>18</sup>.

## 6. Dasannaṇakajātaka.

Dasannaṇakam<sup>19</sup> tikhiṇadhāraṇaṃ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadūtiyikapalo bhaṇaṃ ārabha kathesi. Tam<sup>20</sup> hi bhikkhuṃ „saccam kira tvaṃ ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā<sup>21</sup> „saccam  
 25 bhante“ ti „kena ukkaṇṭhāpito“ ti „purāṇadūtiyikāyā“ 'ti vutte „bhikkhu, ayaṃ itthi tuyhaṃ anattakārikā, pubbe pi tvaṃ imaṃ nissāya cetasikarogena maranto<sup>22</sup> paṇḍite nissāya jīvitam alathā<sup>23</sup>“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> Bā -yā. <sup>2</sup> Cks -vā-, Bā -vāde-. <sup>3</sup> Cks omīti eko. <sup>4</sup> Bā ji-. <sup>5</sup> Bā adds uddā.

<sup>6</sup> C<sup>o</sup> jīnā, Bā jīnāti. <sup>7</sup> Ck āga-, C<sup>o</sup> āgāntassa corr. to ābh-. <sup>8</sup> Cks sosodhesi.

<sup>9</sup> Bā -lañca. <sup>10</sup> Cks -ro. <sup>11</sup> Bā ja-. <sup>12</sup> Bā pa. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> ta- corr. to e-, Bā ta-.

<sup>14</sup> Bā has added so. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> va, Bā pa. <sup>16</sup> Bā dhammade-. <sup>17</sup> Bā adds pana

<sup>18</sup> Bā dabbhapuppa -- pañcamam. <sup>19</sup> Bā paṇṇakam. <sup>20</sup> Bā tañ. <sup>21</sup> Cks omīti

pucchitvā. <sup>22</sup> Bā maddanto. <sup>23</sup> Bā laddhā.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Maddavamahārāje<sup>1</sup> rajjaṃ kā-  
 rente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbatti. Senakakumāro ti  
 'ssa nāmaṃ karimsu'. So vayappatto Takkasilāyaṃ sabbasip-  
 pāni uggahetvā<sup>2</sup> Bārāṇasiṃ<sup>3</sup> paccāgantvā Maddavaraṇṇo attha-  
 dhammānusāsako amacco ahosi, Senakapaṇḍito ti vutte<sup>4</sup> sakala- 5  
 nagare cando viya suriyo viya paṇṇāyi. Tadā raṇṇo purohitaputto  
 rājūpaṭṭhānaṃ āgato sabbālaṃkārapatimaṇḍitaṃ<sup>5</sup> uttamarūpa-  
 dharaṃ raṇṇo aggamaheṣiṃ disvā paṭibaddhacitto hutvā gehaṃ  
 gantvā nirāhāro nipajjitvā sahāyakehi puṭṭho tam atthaṃ āro-  
 cesi. Rājā<sup>6</sup> „purohitaputto na dissati, kahaṃ nu kho“ ti 10  
 pucchitvā tam atthaṃ sutvā taṃ pakkosāpetvā „ahaṃ“ te  
 imaṃ sattadivasāni dammi, sattāhaṃ ghare katvā atṭhame di-  
 vase āneyyāsīti“ āha. So „sādhū“ ti sampaticchitvā taṃ ge-  
 haṃ netvā tāya saddhiṃ abhirami. Te aññamaññaṃ paṭi-  
 baddhacittā hutvā kiñci ajānāpetvā aggadvārena palāyitvā 15  
 aññassa raṇṇo vijitaṃ agamaṃsu<sup>10</sup>. Koci gatattṭhānaṃ na jā-  
 nāti<sup>11</sup>, nāvāya gatamaggo viya ahosi. Rājā nagare bheriṃ  
 carāpetvā nānappakārena vicinanto pi tassā<sup>12</sup> gatattṭhānaṃ na  
 aññāsi. Ath' assa taṃ nissāya balavasoko uppajji, hadayaṃ  
 uṇhaṃ hutvā lohitaṃ pagghari, tato paṭṭhāy' assa<sup>13</sup> kucchito 20  
 lohitaṃ nikkhami, vyādhi mahanto ahosi. Mahantāpi rāja-  
 vejjā tikicchitum nāsakkhimsu<sup>14</sup>. Bodhisatto „imassa raṇṇo  
 vyādhi n' atthi, bhariyaṃ pana apassanto cetasikarogena puṭ-  
 ṭho<sup>15</sup>, upāyena taṃ tikicchissāmīti“ Āyuraṇ<sup>16</sup> ca nāma Pukku-  
 saṇ ca<sup>17</sup> raṇṇo paṇḍitamacce āmantetvā „raṇṇo deviya adas- 25  
 sanena cetasikarogaṃ ṭhapetvā añño rogo n' atthi, bahūpa-  
 kāro<sup>18</sup> kho pan'<sup>19</sup> amhākaṃ<sup>20</sup>, upāyena naṃ tikicchāma, rājaṇ-

<sup>1</sup> Bā madda mahā-. <sup>2</sup> Bā nāmamakaṃsu. <sup>3</sup> Bā uggahetvā. <sup>4</sup> Ck -siyaṃ, C<sup>s</sup> -siyaṃ corr. to siṃ, Bā -si. <sup>5</sup> so all three MSS. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -pari-, Bā -paṭi-.  
<sup>7</sup> Bā rājāpl. <sup>8</sup> Bā adds so. <sup>9</sup> Ck ahan. <sup>10</sup> Bā āg-. <sup>11</sup> Bā jāni. <sup>12</sup> Bā tassa.  
<sup>13</sup> Bā paṭhāya cassa. <sup>14</sup> Bā na-. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> pu- corr. to phu-. <sup>16</sup> Ck āyū-, C<sup>s</sup> ayuraṃ corr. to ā-, Bā āyuraṇce. <sup>17</sup> Bā adds dve. <sup>18</sup> Bā adds ca. <sup>19</sup> Bā pana. <sup>20</sup> Bā adds tasmā.

gaṇe samajjāṃ kāretvā asīm gilituṃ jānantena<sup>1</sup> asīm gilāpema<sup>2</sup>,  
 rājānaṃ sīhapañjare katvā samajjāṃ olokāpessāma<sup>3</sup>, rājā  
 asīm gilantaṃ disvā 'atthi nu kho ito aññaṃ dukkarataran'  
 ti pañhaṃ pucchissati, taṃ<sup>4</sup> samma Āyura tvaṃ 'asukāṃ  
 5 nāma dadāmīti vacanaṃ ito dukkarataran' ti vyākareyyāsi,  
 tato samma Pukkusa taṃ pucchissati, ath' assa tvaṃ 'ma-  
 hārāja, dadāmīti vatvā adadato sā vācā aphalā hotīti, tathā-  
 rūpīm vācaṃ na keci upajīvanti<sup>5</sup>, na khādanti na pivanti, ye  
 pana tassa vacanassānucchavikaṃ<sup>6</sup> karonti yathāpaṭiññātam  
 10 atthaṃ denti yeva idaṃ tato dukkarataran' ti evaṃ vyākarey-  
 yāsi, itoparaṃ kattabbaṃ ahaṃ jānissāmīti<sup>7</sup> vatvā samajjāṃ  
 kāresi. Atha te tayo<sup>8</sup> paṇḍitā rañño santikaṃ gantvā „ma-  
 hārāja, rājāṅgaṇe samajjo vattati, taṃ olokontānaṃ<sup>9</sup> dukkham  
 pi na dukkhaṃ hoti, ehi gacchāmā<sup>10</sup>“ 'ti rājānaṃ netvā sīha-  
 15 pañjaraṃ vivaritvā samajjāṃ olokāpesuṃ. Bahū<sup>10</sup> janā attano  
 attano<sup>11</sup> jānanakasippaṃ dassesuṃ. Eko pana puriso tettiṃ-  
 saṅgulaṃ tikhinadhāraṃ asirataṇaṃ gilati. Rājā taṃ disvā  
 „ayaṃ puriso etaṃ asīm gilati, 'atthi nu kho ito aññaṃ duk-  
 karataran' ti ime paṇḍite pucchissāmīti<sup>12</sup>“ cintetvā Āyuraṃ  
 20 pucchanto paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Dasaṇṇakaṃ<sup>12</sup> tikhinadhāraṃ asīm sampanna pāyinaṃ  
 parisāyaṃ puriso gilati kiṃ dukkarataraṃ tato,  
 yad aññaṃ dukkaraṃ ṭhānaṃ taṃ<sup>13</sup> me akkhāhi puc-  
 chito ti. 39.

25 Tattha dasaṇṇakan<sup>12</sup> ti Dasaṇṇakaraṭṭhe<sup>12</sup> uppannaṃ, sampanna-  
 pāyinaṃ<sup>14</sup> ti sampannaṃ<sup>15</sup> paralohitapānapāyīm<sup>16</sup>, parisāyaṃ ti parisamajjhe  
 dhanalobhena ayaṃ puriso gilati, yadaññaṃ<sup>17</sup> ito asigilanato yaṃ aññaṃ  
 dukkaraṃ taṃ<sup>18</sup> kāraṇaṃ tvaṃ<sup>19</sup> mayā pucchito kattehīti.

<sup>1</sup> Bđ -to. <sup>2</sup> Bđ gilāpetvā, Cks add taṃ. <sup>3</sup> Bđ olokessāma. <sup>4</sup> Bđ omits taṃ. <sup>5</sup>  
 mīti vacanaṃ - - - na keci upa wanting in Bđ. <sup>6</sup> Cks -nassanu-. <sup>7</sup> Ck nayo, C<sup>s</sup> nayo  
 corr. to tayo, Bđ tayāpi. <sup>8</sup> Ck -kento naṃ, C<sup>s</sup> -kento taṃ. <sup>9</sup> Bđ kiechāmā. <sup>10</sup>  
 C<sup>s</sup> Bđ -u. <sup>11</sup> Bđ omits one attano. <sup>12</sup> Bđ paṇṇa-, Bf dapaṇṇa-. <sup>13</sup> Bđ taṃ.  
<sup>14</sup> Cks pāyina. <sup>15</sup> Bđ omits sampannaṃ. <sup>16</sup> Cks -yi, Bđ -lohitaṭṭhāyinaṃ. <sup>17</sup> Bđ  
 sds yato yaṃ aññaṃ. <sup>18</sup> Bđ dukkarataraṃ. <sup>19</sup> Bđ taṃ.

Atha<sup>1</sup> so kathento dutiyaṃ gātham āha:

2. Gileyya puriso lobhā asim sampanna pāyinaṃ,  
yo<sup>2</sup> ca vajjā dadāmiti taṃ dukkarataram tato,  
sabb<sup>3</sup> aññaṃ sukaraṃ ṭhānaṃ, evaṃ jānāhi Māgadha<sup>3</sup> 'ti. 40.

Tattha vajjā ti vadeyya, taṃ dukkarataran ti taṃ dadāmiti vaca-  
naṃ tato asigilanato dukkarataraṃ, sabbaññaṃ<sup>4</sup> ti asukaṃ nāma tava dassā-  
miti vacanaṃ ṭhapetvā aññaṃ sabbam<sup>5</sup> pi kāraṇaṃ<sup>6</sup> sukaraṃ, Māgadha<sup>3</sup> 'ti  
rājānaṃ gottenālapati<sup>7</sup> 5

Raṇṇo Āyuraapaṇḍitassa vacanaṃ sutvā „asigilanato kira  
'idaṃ nāma dammīti' vacanaṃ dukkaraṃ, ahañ ca 'purohita- 10  
puttassa devin dammīti' avacaṃ, atidukkaraṃ vata me ka-  
tan<sup>8</sup> ti vimaṃsantass' eva hadaye soko thokaṃ tanuttam<sup>9</sup>  
gato. Tato „parassa idaṃ<sup>9</sup> nāma<sup>10</sup> demīti vacanato pan' añ-  
ñaṃ<sup>11</sup> dukkarataran atthi nu kho<sup>12</sup> ti cintetvā Pukkusapaṇḍi-  
tena<sup>13</sup> saddhiṃ sallapanto tatiyaṃ gātham āha: 15

- a. Vyākāsi Āyuro pañhaṃ atthadhammassa<sup>13</sup> kovido,  
Pukkusaṃ dāni pucchāmi: kiṃ dukkarataran tato,  
yad aññaṃ dukkaraṃ ṭhānaṃ tam<sup>14</sup> me akkhāhi pucchito  
ti. 41.

Tattha pañhaṃ atthan<sup>15</sup> ti pañhassa atthaṃ vyākāriti vuttaṃ hoti, 20  
dhammassa kovido ti tadatthajotake ganthe<sup>16</sup> kusalo, tato ti tato vacanato  
kiṃ dukkarataran.

Ath' assa vyākāronto Pukkusapaṇḍito catutthaṃ gātham āha :

4. Na vācam<sup>17</sup> upajivanti aphalaṃ giram<sup>18</sup> udīritam,  
yo ca datvā avākayirā taṃ dukkarataran tato, 25  
sabb<sup>19</sup> aññaṃ sukaraṃ ṭhānaṃ, evaṃ jānāhi Māgadha<sup>3</sup> 'ti. 42.

Tattha datvā ti asukaṃ nāma demīti paṭiññaṃ datvā, avākayirā ti  
taṃ paṭiññātam<sup>19</sup> atthaṃ dadanto tasmim lobhaṃ avākareyya chindeyya<sup>20</sup>, taṃ

<sup>1</sup> Bā athassa. <sup>2</sup> Cks so. <sup>3</sup> Bdf maddavā. <sup>4</sup> Ck sabban, C<sup>2</sup> san corr. to sabban.  
<sup>5</sup> Cks omit sabbam, Bā sabbaṃ. <sup>6</sup> Bā ka-. <sup>7</sup> Bā -na ā-. <sup>8</sup> Bā tanukaṃ. <sup>9</sup> Bā  
imaṃ. <sup>10</sup> Bā omits nāma. <sup>11</sup> Bā pana a-. <sup>12</sup> Cks add pana. <sup>13</sup> Bā pañha atthaṃ-  
<sup>14</sup> Bā taṃ. <sup>15</sup> so Cks; Bā pañhaatthan. <sup>16</sup> Ck gandhe, Bā atthe. <sup>17</sup> Bā vāvam.  
<sup>18</sup> Bā kiram. <sup>19</sup> Bā sappati-. <sup>20</sup> Bā nachandeyya.

bhaṇḍaṃ dadeyyā<sup>1</sup> 'ti vuttaṃ<sup>2</sup> hoti, tato ti asigilanato<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> asukaṃ nāma te demīti<sup>5</sup> vacanato ca tad eva dukkaratarāṃ.

Raṇṇo tam pi<sup>6</sup> vacanaṃ sutvā „ahaṃ 'purohitaputtassa devinṃ demīti'<sup>5</sup> paṭhamāṃ vatvā vācānanucchavikaṃ<sup>7</sup> katvā<sup>8</sup>  
5 adāsīm, dukkaraṃ vata me katan<sup>9</sup> ti parivītakkentassa soko tanukataro<sup>9</sup> jāto. Ath' assa etad ahoṣi: „Senakapaṇḍitato añño paṇḍitataro nāma n' atthi, imaṃ pañhaṃ etaṃ pucchis-sāmiti<sup>10</sup> tato taṃ pucchanto pañcamāṃ gātham āha:

5. Vyākāsi Pukkuso pañhaṃ atthadhammassa<sup>10</sup> kovido,  
10 Senakaṃ dāni pucchāmi: kiṃ dukkaratarāṃ tato,  
yad aññaṃ dukkaraṃ ṭhānaṃ tam<sup>11</sup> me akkhāhi pucchito  
ti<sup>12</sup>. 43.

Ath' assa vyākaroṇto Senako chaṭṭhaṃ gāthamā ha:

6. Dadeyya puriso dānaṃ appaṃ vā yadivā bahum,  
15 yo ca datvā nānutape<sup>13</sup> taṃ dukkaratarāṃ tato,  
sabb' aññaṃ sukaraṃ ṭhānaṃ, evaṃ jānāhi Māgadhā<sup>14</sup> 'ti. 44.

Tattha nānutape<sup>13</sup> ti attano atikkantaṃ<sup>15</sup> atimanāpaṃ piyabhaṇḍaṃ parassa datvā kimatthaṃ mayā idam diṇṇaṃ ti evaṃ taṃ piyabhaṇḍaṃ ārabha  
yo<sup>16</sup> pacchā<sup>17</sup> nānutappati na sorati taṃ asigilanato ca asukaṃ nāma demīti<sup>18</sup>  
20 vacanato ca tassa dānato ca dukkaratarāṃ. Iti Mahāsatto rājānaṃ saññapento<sup>19</sup> kathesi. Dānaṃ hi datvā aparacetanā<sup>20</sup> va dussandhāriyā<sup>21</sup>, tassā sandhāraṇa-  
dukkaratā<sup>22</sup> Vessantara-jātakena dīpitā ti, vuttaṃ h' etaṃ<sup>23</sup>:

Adu<sup>24</sup> cāpaṃ gahetvāna khaggaṃ bandhitva<sup>25</sup> vāmato  
ānayāmi sake putte, puttānaṃ hi vadho dukho<sup>26</sup>.  
25 Addhā hi me taṃ dukkharūpaṃ yaṃ kumārā vihaññare,  
sataṃ ca dhammaṃ aññāya ko datvā anutapissati<sup>27</sup>.

Rājā<sup>28</sup> Bodhisattassa vacanaṃ sutvā sallakkhesi: „ahaṃ attano manen' eva purohitaputtassa devinṃ datvā sakamanaṃ

<sup>1</sup> Bā na da-. <sup>2</sup> Bā rukkhattaṃ. <sup>3</sup> Bā omits asi. <sup>4</sup> Bā omits ca. <sup>5</sup> Bā dam-miti. <sup>6</sup> Bā taṃ, omitting pi. <sup>7</sup> Bā vācāyaṃ-. <sup>8</sup> Bā adds taṃ. <sup>9</sup> Ck<sup>s</sup> tanuk-karo. <sup>10</sup> Bf Ck<sup>s</sup> atthaṃ-. <sup>11</sup> Bā taṃ. <sup>12</sup> dhammassa kovido ti tadattabhotake - - - pucchito ti wanting in C<sup>s</sup>. <sup>13</sup> Bdf -tappe. <sup>14</sup> Bdf maddavā. <sup>15</sup> so all three MSS. <sup>16</sup> Ck<sup>s</sup> so. <sup>17</sup> Ck<sup>s</sup> omits pacchā. <sup>18</sup> Bā nāma te dadāmiti. <sup>19</sup> Bā saññā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -takā. <sup>21</sup> Bā pa dussadāniyā. <sup>22</sup> Ck<sup>s</sup> -ṇā-, Bā tasmā saddhāraṇanadu-. <sup>23</sup> Bā omits ti v. hetuṃ. <sup>24</sup> Bā a-. <sup>25</sup> Bā -tvā. <sup>26</sup> Ck<sup>s</sup> mu-, C<sup>s</sup> mu- corr. to du-. <sup>27</sup> Bā -tappi-. <sup>28</sup> Bā rājāpi.

sandhāretum na sakkomi, socāmi kilamāmi, na me idaṃ anuc-  
chavikaṃ, sace<sup>1</sup> mayi sasnehā bhaveyya idaṃ<sup>2</sup> issariyaṃ chaḍ-  
detvā na palāyeyya, mayi<sup>3</sup> pana sinehaṃ<sup>4</sup> akatvā palātāya  
kiṃ tāya mayhaṃ<sup>5</sup> ti. Tass<sup>6</sup> evaṃ cintentassa padumapatte  
udabindu<sup>7</sup> viya sabbo<sup>8</sup> soko vivatṭitvā<sup>9</sup> gato. Taṃ khaṇaṃ 5  
ñev<sup>10</sup> assa<sup>11</sup> kucchi parisaṇṭhāsi. Nīrogo<sup>12</sup> sukhito hutvā Bodhi-  
sattassa thutiṃ karonto osānagātham āha:

1. Vyākāsi Āyuro pañhaṃ atha Pukkusa-poriso,  
sabbe pañhe atihoti yathā bhāsati Senako ti. 45.

Tattha yathā bhāsati yathā paṇḍito bhāsati tath<sup>13</sup> ev<sup>14</sup> etaṃ<sup>15</sup>: dānaṃ 10  
nāma datvā n<sup>16</sup> eva anutapitabbaṃ<sup>17</sup> ti.

Imaṃ pan<sup>18</sup> assa thutiṃ katvā tuṭṭho bahuṃ<sup>19</sup> dha-  
nam adāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale patiṭ- 15  
ṭhaṃhi) „Tadā rājamaheśī purāṇadūtiyikā ahosi, rājā ukkaṇṭhitabhik-  
khu, Āyura-paṇḍito Moggallāno, Pukkusa-paṇḍito Sāriputto, Senaka-  
paṇḍito<sup>21</sup> aham evā<sup>22</sup> ti. Dasanna-kajātakaṃ<sup>23</sup> 15.

## 7. Sattubhastajātaḥ.

Vibbhantacitto ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto 20  
paññāpāramim ārabha kathesi. Paccuppannavatthum<sup>24</sup> Ummagga-  
jātake āvibhavissati.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Janako nāma rājā rajjaṃ kāresi.  
Tada Bodhisatto brāhmaṇakule nibbatti, Senakakumāro  
ti 'ssa nāmaṃ karimsu. So vayappatto Takkasilāya<sup>25</sup> sabba- 25  
sippāni uggaṇhitvā Bārāṇasiṃ paccāgantvā rājānaṃ passi.  
Rājā taṃ amaccaṭṭhāne ṭhapesi mahantaṃ c' assa yasaṃ

<sup>1</sup> Bā adds sā. <sup>2</sup> Bā imaṃ. <sup>3</sup> Cks mayhaṃ. <sup>4</sup> Cks sue-. <sup>5</sup> Bā udaka-. <sup>6</sup> Bā sabba.  
<sup>7</sup> Bā vinivattetvā. <sup>8</sup> Bā ñeva cassa. <sup>9</sup> all three MSS. ni-. <sup>10</sup> Bā tathavatāni.  
<sup>11</sup> Bā -tappi-. <sup>12</sup> Bā -u. <sup>13</sup> Bā dhamma-de-. <sup>14</sup> Bā adds pana. <sup>15</sup> Bā pañña-  
jātakaṃ satthaṃ, B/ dasaṇṇa-. <sup>16</sup> all three MSS. -u. <sup>17</sup> Bā -yahi.

anuppadāsi. So rañño atthañ ca dhammañ ca anusāsi. Ma-  
 dhurakatho dhammakathiko hutvā rājānaṃ pañcasu silesu pa-  
 titṭhāpetvā dāne uposathakamme dasakusalakammapathesū<sup>1</sup> 'ti  
 imāya kalyāṇapaṭipadāya patitṭhāpesi. Sakalaratṭhe<sup>2</sup> Bud-  
 5 dhānaṃ uppannakālo viya ahosi. Pakkhadivasesu rājā ca  
 uparājādayo ca sabbe sannipatitvā<sup>3</sup> va<sup>4</sup> dhammasabhaṃ saj-  
 jenti<sup>5</sup>. Mahāsatto sajjitadhammasabhāya sarabhapallamkamaj-  
 jhagato<sup>6</sup> Buddhalīhāya<sup>7</sup> dhammam deseti, Buddhānaṃ dham-  
 makathāsadisā c' assa<sup>8</sup> kathā hoti. Ath' aññataro mahallaka-  
 10 brāhmaṇo dhanabhikkhaṃ caritvā kahāpaṇasahassaṃ labhivā  
 ekasmiṃ brāhmaṇakule nikkhipitvā<sup>9</sup> „puna bhikkhaṃ carissā-  
 mīti“ gato. Tassa gatakāle<sup>10</sup> taṃ kulāṃ kahāpaṇe valañ-  
 jesi<sup>11</sup>. So āgantvā kahāpaṇe āharāpesi. Brāhmaṇo kahāpaṇe  
 dātum asakkonto attano dhītaraṃ tassā pādaparicārīkaṃ katvā  
 15 adāsi. Brāhmaṇo taṃ gahetvā Bārāṇasito avidūre<sup>12</sup> brāhmaṇa-  
 gāme vāsaṃ kappesi. Ath' assa bhariyā daharatāya kāmesu  
 atittā aññena taruṇabrāhmaṇena saddhiṃ micchācāraṃ cari.  
 Soḷasa hi atappiyavatthūni<sup>13</sup> nāma, katamāni soḷasa: sāgaro  
 sabbasavantīhi na tappati, aggi upādānena na tappati, rājā  
 20 ratṭhena na tappati, bālo pāpehi na tappati, itthi methuna-  
 dhammena alaṃkārena vijāyanaṇā 'ti imehi tīhi na tappati,  
 brāhmaṇo mantehi na tappati, jhāyī vihārasampattiyaṃ na tap-  
 pati, sekho apacayena<sup>14</sup> na tappati, appiccho dhūtaguṇena<sup>15</sup>  
 na tappati, āraddhaviriyo viriyārambhena na tappati, kathiko<sup>16</sup>  
 25 sākacchāya na tappati, visārado parisāya na tappati, saddho  
 saṃghupaṭṭhānena na tappati, dāyako pariccāgena na tappati,  
 paṇḍito dhammasavanena na tappati, catasso parisā Tathāgata-  
 dassanena na tappanti<sup>17</sup>. Sāpi brāhmaṇī methunadhamme<sup>18</sup>

<sup>1</sup> Bḍ dasasuku-. <sup>2</sup> Ck<sup>s</sup> -ratṭho. <sup>3</sup> Bḍ -pātetvā. <sup>4</sup> Bḍ omits va. <sup>5</sup> Ck<sup>s</sup> sajjanti.  
<sup>6</sup> Bḍ ratanapallāṇke varagato. <sup>7</sup> Bḍ adds viya. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup> va, C<sup>s</sup> ca. <sup>9</sup> Bḍ nikkha-  
 mitvā. <sup>10</sup> Bḍ kata-. <sup>11</sup> Ck<sup>s</sup> vaj-, Bḍ valañcesi. <sup>12</sup> Bḍ adds ekasmiṃ. <sup>13</sup> Bḍ  
 atappaniya-. <sup>14</sup> Bḍ appaccayena. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> dhu-, Bḍ dhutaṅgu-. <sup>16</sup> Bḍ dham-  
 mika-. <sup>17</sup> Bḍ -cīti. <sup>18</sup> Bḍ -ena.

atittā<sup>1</sup> taṃ brāhmaṇaṃ niharitvā vissatthā<sup>2</sup> pāpakammaṃ kat-  
 tukāmā<sup>3</sup> hutvā ekadivasaṃ dummanā nipajjitvā „kiṃ bhotīti“  
 vuttā „brāhmaṇa, ahaṃ tava gehe kammaṃ kātuṃ na sak-  
 komi, dāsiṃ<sup>4</sup> ānehīti“. „Bhoti, dhanam<sup>5</sup> me n' atthi, kiṃ<sup>6</sup>  
 datvā ānemīti“. „Bhikkhaṃ caritvā dhanam pariyesitvā āne- 5  
 hīti“. „Tena hi bhoti pātheyyaṃ me sajjehīti<sup>7</sup>“. Sā tassa  
 baddhasattuabaddhasattūnaṃ<sup>8</sup> cammapasibbakaṃ pūretvā adāsi.  
 Brāhmaṇo gāmanigamarājadhānīsu caranto sattakahāpaṇasatāni  
 labhitvā „alaṃ me ettakaṃ dhanam dāsidāsamulāyā“ 'ti ni-  
 vattitvā attano gāmaṃ āgacchanto ekasmiṃ udakaphāsukaṭ- 10  
 ṭhāne pasibbakaṃ muñcitvā sattum khāditvā pasibbakamukhaṃ  
 abandhitvā va pāṇīyaṃ pivituṃ otiṇṇo. Ath' ekasmiṃ ruk-  
 khasusire eko kaṇhasappo sattugandhaṃ ghāyitvā pasibbakaṃ  
 pavisitvā bhogaṃ<sup>9</sup> ābhuñjitvā sattum khādanto nipajji. Brāh-  
 maṇo āgantvā<sup>10</sup> abbhantaraṃ anoloketvā pasibbakaṃ bandhitvā 15  
 aṃse katvā pāyāsi. Atha naṃ antarāmagge ekasmiṃ rukkhe  
 nibbattadevatā khandhavivare<sup>11</sup> ṭhatvā „brāhmaṇa, sace antarā-  
 magge vasissasi<sup>12</sup> sayam marissasi, sace ajja gharaṃ gamissasi  
 bhariyā te marissatīti<sup>13</sup>“ vatvā antaradhāyi. So olovento de-  
 vataṃ adisvā bhīto maraṇabhayaatajjito rodanto paridevanto 20  
 Bārāṇasinagaradvāraṃ sampāpuṇi. Tadā ca pana<sup>14</sup> pannara-  
 suposatho hoti, alaṃkatadhammāsane nisīditvā Bodhisattassa  
 dhammakathādivaso<sup>15</sup>, mahājano gandhapupphādihattho vagga-  
 vaggo hutvā dhammakathaṃ sotum gacchati. Brāhmaṇo disvā  
 „khaṃ gacchathā<sup>17</sup>“ 'ti pucchitvā „brāhmaṇa, ajja Senaka- 25  
 paṇḍito madhurena sarena Buddhaliṅhāya dhammaṃ deseti,  
 tvaṃ na jānāsīti<sup>18</sup>“ vutte<sup>19</sup> cintesi: „paṇḍito kira dhamma-  
 kathiko ahaṃ c' amhi maraṇabhayaatajjito, paṇḍitāpi<sup>20</sup> kho pana

· Bā anatittā. <sup>2</sup> Bā nisattha. <sup>3</sup> Bā kātu-. <sup>4</sup> Bā dāsi dāsaṃ. <sup>5</sup> Cks -nam. <sup>6</sup> Bā ki, Cks kiñci. <sup>7</sup> Bā adda āha. <sup>8</sup> Bā -satthunañca. <sup>9</sup> Bā -ge. <sup>10</sup> Bā adda pasib-  
 bakassa. <sup>11</sup> Bā -vittape. <sup>12</sup> Ck vissasi, Bā visissasi. <sup>13</sup> Cks -siti. <sup>14</sup> Bā  
 omits pana. <sup>15</sup> Bā -se. <sup>16</sup> Bā nānagan-. <sup>17</sup> Cks gacchā. <sup>18</sup> Bā ki tvaṃ pi  
 na jānā ti. <sup>19</sup> Ck vutta corr. first to vutte and afterwards to vutto, Bā adda  
 so. <sup>20</sup> Bā omits pi.



mahantam pi sokaṃ haritum sakkonti, mayāpi tattha gantvā dhammaṃ sotum vaṭṭatīti“ so tehi saddhiṃ tattha gantvā Mahāsattaṃ parivāretvā nisinnāya sarājikāya parisāya pari-  
 yante sattupasibbakena khandhagatena dhammāsanato avidūre  
 5 maraṇabhayaabhito<sup>1</sup> atthāsi. Mahāsatto Ākāsaṅgaṃ otārento viya amatavassaṃ vassanto viya<sup>2</sup> dhammaṃ desesi. Mahājano sañjātasomanasso sādhu-kāraṃ datvā dhammaṃ assosi. Paṇḍitā ca nāma disācakkhukā honti<sup>3</sup>. Tasmiṃ khane Mahāsatto pa-  
 sannapañcappasādāni<sup>4</sup> akkhīni ummiletvā samantato parisā  
 10 olokento taṃ brāhmaṇaṃ disvā cintesi: „ayaṃ<sup>5</sup> ettikā parisā somanassajātā sādhu-kāraṃ datvā dhammaṃ suṇāti, ayaṃ paṇ-  
 eko brāhmaṇo domanassappatto rodati, etassa<sup>6</sup> abbhantare<sup>6</sup> assu-  
 jananasamatthena sokena bhavitabbaṃ, taṃ assa ambilena paharivā tambamalaṃ<sup>7</sup> viya padumapālāsato udabindu<sup>8</sup> viya  
 15 vinivaṭṭetvā etth<sup>9</sup> eva naṃ nissokaṃ tuṭṭhamānaṃ katvā dham-  
 maṃ desessāmīti“ so taṃ āmantetvā „brāhmaṇa, Senakapaṇḍito nāmāhaṃ, idāṃ<sup>9</sup> eva taṃ nissokaṃ karissāmi, vissattho kathe-  
 hīti“ tena saddhiṃ sallapanto paṭhamāṃ gāthā āha:

1. Vibbhantacitto kupitindriyo si,  
 20 nettehi te vāriṇaṇā savanti,  
 kin te naṭṭhaṃ kiṃ pana patthayāno  
 idhāgamā brahme tad imha<sup>9</sup> brūhīti. 46.

Tattha kupitindriyo sīti cakkhundriyam eva sandhāya ghaṭṭitindriyo<sup>10</sup>  
 eṭṭi āha, vāriṇaṇā ti assubindūni, imha<sup>9</sup> ti codanatto nīpāto, taṃ hi Ma-  
 25 hāsatto codento evamāha: brāhmaṇa, sattā nāma dvīhi kāraṇehi socanti pari-  
 devanti sattasamkhāresu kismicid<sup>11</sup> eva piyājātike naṭṭhe vā kiñcid eva piya-  
 jātikaṃ patthetvā alabhantā vā, tattha kiṃ te naṭṭhaṃ kiṃ vā pana pattha-  
 yanto tvaṃ idhāgato<sup>12</sup>, idāṃ me khippaṃ brūhīti.

<sup>1</sup> Cks -bhayatajjito. <sup>2</sup> Bđ omits a. v. v. <sup>3</sup> Cks hontīti. <sup>4</sup> Bđ sampanna pañcappasāpadāni. <sup>5</sup> Bđ omits ayaṃ. <sup>6</sup> Bđ etassa a-. <sup>7</sup> Bđ tampassa ampilena pahāretvā tampalaṃ viya padumala. <sup>8</sup> Bđ udakabindūni. <sup>9</sup> C\* brahmeṇa dīghaṇi, C\* brāhmaṇa dīgaṇi corr. to -dīgha. <sup>10</sup> Bđ kupptin-. <sup>11</sup> Bđ kismiñ-  
 cid. <sup>12</sup> Bđ idha ā-.

Ath' assa attano sokakāraṇaṃ kathento brāhmaṇo duttiyaṃ gātham āha:

v. Mīyetha bhariyā<sup>1</sup> vajato mam' ajja,  
agacchato maraṇaṃ āha<sup>2</sup> yakkho,  
etena dukkhena pavedhito 'smi,  
akkhāhi me Senaka etam atthan ti. 47.

5

Tattha<sup>3</sup> vajato ti gehaṃ gacchantassa, agacchato ti agacchantassa. yakkho ti antarāmagge ekā rukkhadevatā, evaṃ āhā 'ti vadati, sā kira devatā pasibbake te<sup>4</sup> brāhmaṇa kaṇhasappo ti anācikkhantī Bodhisattassa nāṇanu-  
bhāvappakāsaṇatthaṃ nācikkhi, etena dukkhena 'ti gacchato bhariyāya ma-  
raṇadukkhena<sup>5</sup> agacchato attano maraṇadukkhena<sup>6</sup>, ten' asmi pavedhito  
ghaṭṭito kampito, etamatthan ti etaṃ kāraṇaṃ, yena me kāraṇena gacchato  
bhariyāya maraṇaṃ agacchato attano maraṇaṃ hoti<sup>7</sup> etaṃ me kāraṇaṃ ācik-  
khāhīti attho

10

Mahāsatto brāhmaṇassa vacanaṃ sutvā samuddamatthake 15  
jālaṃ khipanto viya nāṇajālaṃ pattharivā „imesaṃ sattānaṃ  
bahūni maraṇakāraṇāni: samudde nimuggāpi maranti, tattha  
vālamacchehi gahitāpi, Gaṅgāya patitāpi<sup>8</sup> suṃsumārehi gahitāpi,  
rukkhato patitāpi kaṇṭakena viddhāpi, nānappakārehi āvudhehi  
pāhaṭāpi, visaṃ khāditvāpi ubbandhitvāpi<sup>9</sup> papāte patitvāpi<sup>10</sup> 20  
atisītādīhi<sup>11</sup> vā nānappakārehi vā rogehi upaddutāpi maranti  
yeva, evaṃ bahūsu maraṇakāraṇesu katarena nu kho kāraṇena  
ajj' esa<sup>12</sup> brāhmaṇo antarāmagge vasanto sayāṃ marissati ge-  
haṃ assa vajato bhariyā marissatīti<sup>13</sup> cintesi, cinto eva ca<sup>14</sup>  
brāhmaṇassa khandhe pasibbakaṃ disvā „imasmim pasibbake 25  
ekena sappena pavitṭhena bhavitabbaṃ, pavisanto ca pana so<sup>15</sup>  
imasmim brāhmaṇe pātārāsasamaye sattum khāditvā pasibbaka-  
mukhaṃ abandhitvā va<sup>16</sup> pāṇiyaṃ pātum gate sattugandhena<sup>17</sup>  
pavitṭho bhavissati, brāhmaṇo pi pāṇiyaṃ pivitvā āgato sap-  
passa pavitṭhabhāvaṃ ajānitvā va pasibbakaṃ bandhitvā ādāya 30

<sup>1</sup> Ck -yaṃ, Bđ -yāya. <sup>2</sup> Cks āhu. <sup>3</sup> Ck etattha, C' etamattha. <sup>4</sup> Bđ vata. <sup>5</sup> Bđ maraṇaṃ. <sup>6</sup> Bđ maraṇaṃ hoti. <sup>7</sup> tenasmi --- hoti wanting in Bđ. <sup>8</sup> Bđ adda tattha. <sup>9</sup> Ck -di-. <sup>10</sup> Bđ -tāpi. <sup>11</sup> Bđ asitādīhi. <sup>12</sup> Bđ ajjeva. <sup>13</sup> Bđ omits ca. <sup>14</sup> Bđ paneso. <sup>15</sup> Bđ omits va. <sup>16</sup> Bđ adds sappo.

pakkanto bhavissati, sv-āyaṃ antarāmagge vasanto sāyaṃ<sup>1</sup>  
 vasanatthāne 'sattuṃ khādissāmīti' pasibbakaṃ muñcitvā hat-  
 thaṃ pavesessati, atha naṃ sappo hatthe ḍasitvā jīvitakkha-  
 yaṃ pāpessati<sup>2</sup>, idam assa antarāmagge vasantassa maraṇa-  
 5 kāraṇaṃ, sace pana gehaṃ gaccheyya pasibbako bhariyāya  
 hatthagato bhavissati, sā 'antobhaṇḍaṃ olokessāmīti' pasibba-  
 kaṃ muñcitvā hatthaṃ pavesessati, atha naṃ sappo ḍasitvā  
 jīvitakkhayaṃ pāpessati, idam assa ajja gehaṃ gatassa<sup>3</sup> bhari-  
 yāya maraṇakāraṇaṃ<sup>4</sup> ti upāyakosallañāṇeṃ<sup>5</sup> eva aññāsi. Ath'  
 10 assa etad ahosi: „iminā sappena<sup>6</sup> kaṇhasappena sūrena nib-  
 bhayena bhavitabbaṃ, ayaṃ hi<sup>7</sup> brāhmaṇassa mahāphāsukaṃ  
 paharante pi<sup>8</sup> pasibbake attano calanaṃ vā phandanaṃ<sup>9</sup> vā na  
 dasseti, evarūpāya parisāya majjhe pi attano<sup>10</sup> atthibhāvaṃ na  
 dasseti, tasmā iminā kaṇhasappena sūrena nibbhayena bhavi-  
 15 tabbaṃ<sup>11</sup> ti idam pi so upāyakosallañāṇeṃ<sup>12</sup> eva<sup>13</sup> dibbacakkhunā  
 passanto viya aññāsi. Evaṃ sarājikāya parisāya majjhe sap-  
 paṃ pasibbakaṃ pavisaṇaṃ disvā thitapuriso viya Mahāsatto  
 upāyakosallañāṇeṃ<sup>14</sup> eva paricchinditvā<sup>15</sup> brāhmaṇassa pañhaṃ  
 kathento tatiyaṃ gāthaṃ āha:

20 3. Bahūni thānāni vicintayitvā  
 yam ettha vakkhāmi tad eva saccaṃ,  
 maññāmi te brāhmaṇa sattubhastā<sup>16</sup>  
 ajānato kaṇhasappo pavitṭho ti. 48.

Tattha bahūni thānānīti bahūni kāraṇāni, vicintayitvā ti paṭivij-  
 25 jhītvā cintāvasena pavattaṭṭhavedho viya<sup>17</sup> hutvā, yamev ettha vakkhāmi yam  
 te ahaṃ etesu kāraṇesu ekaṃ kāraṇaṃ vakkhāmi, taeva saccaṃ ti tad ev'  
 atthaṃ<sup>18</sup> dibbacakkhunā disvā kathitasadisaṃ bhavissatīti dipeti, maññāmīti  
 sallakkhemi, sattubhastā<sup>19</sup> ti sattuṃ pasibbakaṃ, ajānato ti ajānantassa<sup>20</sup> eva  
 eko kaṇhasappo pavitṭho ti maññāmīti.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> sayam. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> pāpessati. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> gabbhassa. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omits sappena. <sup>5</sup> B<sup>d</sup>  
 omits hi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> hi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> bandhanaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds ca. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -sallaṇca ñāneva.  
<sup>10</sup> B<sup>d</sup> -cchitvā corr. to -cchinditvā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -bhastā corr. to -bhastā, C<sup>o</sup> B<sup>d</sup>  
 -bhastā, B<sup>f</sup> satthuaṇṇaṃ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -vasena sabbaṃ paṭivijjhītvā āvi. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> ta-  
 deva kathaṃ.

Evañ ca pana vatvā „atthi te brāhmaṇa etasmiṃ pasib-  
bake sattū“ 'ti pucchi. „Atthi paṇḍitā“ 'ti. „Ajja pātarā-  
savelāya sattum khādīti“<sup>1</sup>. „Āma paṇḍitā“ 'ti., Kattha nisi-  
ditvā“ 'ti. „Araññe rukkhamaḷasmiṃ“ ti<sup>2</sup>. „Sattum khādītvā  
pāṇīyaṃ pātuṃ gacchanto pasibbakamukhaṃ bandhi na ban- 5  
dhīti“<sup>3</sup>. „Na bandhiṃ<sup>4</sup> paṇḍitā“ 'ti. „Pāṇīyaṃ pivītvā āgato  
pasibbakam oloketvā bandhīti“<sup>5</sup>. „Anoloketvā bandhiṃ<sup>6</sup> paṇ-  
ḍitā“ 'ti. „Brāhmaṇa tava pāṇīyaṃ pātuṃ gatakāle ajāna-  
tass' eva te sattugandhena pasibbakam sappo pavittho ti mañ-  
ñāmi, etam etth' atthaṃ<sup>7</sup>, tasmā pasibbakam otāretvā parisa- 10  
majjhe ṭhapetvā mukhaṃ<sup>8</sup> mocetvā paṭikkamma ṭhito ekaṃ  
daṇḍaṃ<sup>9</sup> gahetvā pasibbakam tāva pahara, tato patthaṭapha-  
ṇaṃ<sup>10</sup> susū ti katvā nikkhamantaṃ kaṇhasappaṃ disvā nik-  
kaṃkho bhavissasīti<sup>11</sup>“ catutthaṃ gātham āha:

1. Ādāya daṇḍaṃ parisumbha<sup>12</sup> bhastaṃ<sup>13</sup>, 15  
pass' elamūgaṃ uragaṃ dijjivaṃ,  
chinda' ajja kaṃkhaṃ vicikicchitāni,  
bhujāṅgamaṃ passa, pamuñca bhastan<sup>14</sup> ti. 49.

Tattha parisumbha<sup>15</sup> 'ti pahara, pass' elamūgaṃ ti elapaggharantena  
mukhera elamūgaṃ<sup>16</sup> pasibbakato nikkhamantaṃ dijjivaṃ uragaṃ passa, chin- 20  
da' ajja kaṃkhaṃ vicikicchitāni<sup>17</sup> atthi nu kho me pasibbake sappo udāhu  
n' atthitī kaṃkham eva punappana uppajjamānāni vicikicchitāni ca ajja chinda,  
mayhaṃ saddaha. avitathaṃ hi me veyyākaraṇaṃ, idān' eva nikkhamantaṃ  
bhujāṅgamaṃ passa, pamuñca bhastan<sup>18</sup> ti.

Brāhmaṇo Mahāsattassa kathaṃ sutvā saṃviggo bhayap- 25  
patto tathā. akāsi. Sappo pi bhoge<sup>19</sup> daṇḍena pahaṭe<sup>20</sup> pa-  
sibbakamukhā nikkhamitvā mahājanaṃ olovento atthāsi.

<sup>1</sup> Bā - dasīti. <sup>2</sup> Bā - smiṃ paṇḍitā ti. <sup>3</sup> Ck baundhīti na - -, C<sup>o</sup> omits bandhi  
na, Bā - mukhaṃ kim bandhasi na bandhasi brahmaṇā ti. <sup>4</sup> Bā - dhāmi. <sup>5</sup> Bā  
- dhasīti. <sup>6</sup> Bā - dhāmi. <sup>7</sup> Bā etthamettha kathaṃ. <sup>8</sup> Bā pasibbakamu-. <sup>9</sup> Bā  
- ṭakam. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> - ṭaṃpha-, Bā matthaṭapaṇaṃ. <sup>11</sup> all three MSS. - tīti. <sup>12</sup> Ck  
- sumha, C<sup>o</sup> Bā - sumbha? Bf - sambha-. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> bhastan corr. to bhastan, Bā  
bhassan, Bf attan. <sup>14</sup> Bā bhassan, Bf bhastan. <sup>15</sup> Ck - sumhā, C<sup>o</sup> - sumha corr.  
to - sumbha. <sup>16</sup> Ck<sup>o</sup> elamukhaṃ. <sup>17</sup> Bā satthubhatte. <sup>18</sup> Bā haṭe, Ck<sup>o</sup> pahaṭo.

Tam atthaṃ pakāśento Satthā pañcamāṃ gātham āha :

5. Saṃviggaraṇṇo parisāya majjhe  
so brāhmaṇo sattubhastā<sup>1</sup> pamuñci,  
atha nikkhami urago uggatejo

5 āsiviso sappo phaṇaṃ karitvā ti. 50.

Sappassa phaṇaṃ katvā nikkhamanakāle Mahāsattassa sabbaññu-  
Buddhassēva vyākaraṇaṃ ahoṣi<sup>2</sup>. Mahājano celukkhepasahassāni  
pavattesi, aṅgulipoṭhasahassāni<sup>3</sup> paribbhamimsu, ghanameghavassam<sup>4</sup>  
viya sattaratanavassam vassi, sādhu-kārasatasahassāni<sup>5</sup> pavattimsu,  
10 mahāpaṭhavibhijjanasaddo<sup>6</sup> viya ahoṣi. Idam pana Buddhalīlāhāya  
evārūpassa pañhassa<sup>7</sup> kathanam nāma n' eva jātiyā balaṃ<sup>8</sup> na gōtta-  
kulapadesayasadhanānaṃ<sup>9</sup> balaṃ, kassa pan' etaṃ balan ti, paññāya<sup>10</sup>,  
paññavā hi puriso vipassanaṃ vadḍhetvā ariyamaggadvāraṃ vivaritvā  
amatamahānibbānaṃ pavisati, sāvaka-pāramim pi paccekabodhim pi  
15 sammāsambodhim pi paṭivijjhati, amatamahānibbānasampāpakesu hi  
dhammesu paññā va seṭṭhā, avasesā tassā<sup>11</sup> parivārā<sup>12</sup> honti, ten'  
etaṃ<sup>13</sup> vuttaṃ :

Paññā hi seṭṭhā kusalā vadanti  
nakkhattarājā-r-iva tārakānaṃ,  
20 sīlaṃ siriṇ cāpi sataṇ ca dhammaṃ<sup>14</sup>  
anvāyikā paññavato bhavantīti<sup>15</sup>.

Evam kathite ca pana Mahāsattena pañhe eko ahigunḍiko  
sappassa mukhabandhanaṃ<sup>16</sup> katvā sappam gahetvā araṇṇe  
vissajjesi. Brāhmaṇo rājānaṃ upasaṃkamitvā jayāpetvā añja-  
25 līm paggayha rañño thutīm karonto upaḍḍham gātham āha :

6. Suladdhalābhā<sup>17</sup> Janakassa rañño  
yo passatī Senakaṃ sādhu-paññaṇaṃ ti. 51.

Tass attho: sādhu-paññaṇaṃ ti uttamapaññaṇaṃ Senaka-paṇḍitaṃ, akkhīni  
ummiletvā icchiticchitakkhaṇe viya<sup>18</sup> cakkhūhi passitum labhati, tassa rañño  
30 Janakassa ete<sup>19</sup> icchiticchitakkhaṇe dassanālābhā suladdhalābhā vata etena, lad-  
dhesu<sup>20</sup> sabbalābhesu ete va lābhā suladdhā nāmā<sup>21</sup> ti.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> satthubhattāṇi. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -siti. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -potanasa-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds vassanto. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> omits sata. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> bhijjamāna-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> pañhassa. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> phalaṃ. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -desā-  
naṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> adds balaṃ. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> tassā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> adds ca. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> tatenetaṇi,  
C<sup>s</sup> tato netāṇi. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> dhammo. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> vabha- corr. to bha-, B<sup>d</sup> pabha-. <sup>16</sup>  
B<sup>d</sup> -bandhanaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -bho. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> piya. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> omits ete. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> laddhena.

Rañño<sup>1</sup> thutiṃ katvā pana pasibbakato sattakahāpaṇa-  
satāni gaheṭvā Mahāsattassa thutiṃ katvā tuṭṭhidāyaṃ dātu-  
kāmo diyaḍḍhagātham āha:

Vivattacchaddā<sup>2</sup> nu si sabbadassī,  
nāṇaṃ<sup>3</sup> nu te brāhmaṇa bhimsarūpaṃ,

7. imāni me sattasatāni atthi,

gaṇhāhi sabbāni dadāmi tuyhaṃ.

Tayā hi me jīvitaṃ ajja laddhaṃ,

atho pi bhariyāya-m-akāsi sotthin ti. 52.

Tattha vivattacchaddā nu<sup>4</sup> si sabbadassīti kiṃ nu kho tvaṃ sab- 10  
besu dhammākāresu vivattacchadano vivaṇeeyadhammo<sup>5</sup> sabbaññū Buddhō ti  
thutivasena pucchati, nāṇaṃ<sup>6</sup> nu te brāhmaṇa bhimsarūpaṃ ti udāhu  
asabbaññussāpi sace<sup>6</sup> tava nāṇaṃ<sup>7</sup> bhimsarūpaṃ sabbaññutaññaṃ viya balavan  
ti, tayā hi me ti tayā hi dinnatā ajja mayā jīvitaṃ laddhaṃ, atho pi bha-  
riyāyamakāsi sotthin ti atho pi me bhariyāya tvaṃ eva sotthin akāsi; iti 15  
so vatvā sace<sup>8</sup> pi sataṣaṇṇassaṃ bhaveyya dadeyyaṃ evāhaṃ ettakam eva dhanāṃ  
imāni<sup>8</sup> sattasatāni gaṇhā<sup>9</sup> ti punappuna Bodhisattaṃ yāci.

Taṃ sutvā Bodhisatto atṭhamāṃ<sup>9</sup> gātham āha:

8. Na paṇḍitā vedanaṃ<sup>10</sup> ādiyanti

citrāhi gāthāhi<sup>11</sup> subhāsītāhi,

ito pi te brahme<sup>12</sup> dadantu vittaṃ,

ādāya tvaṃ<sup>13</sup> gaccha sakāṃ niketan ti. 53.

Tattha vedanaṃ<sup>14</sup> ti vetanaṃ<sup>15</sup>, ayam eva vā pāṭho, ito pi te brahme  
ti brāhmaṇa mama pādaṃulato pi tuyhaṃ dhanāṃ dadantu, ādāya tvaṃ  
gaccha<sup>16</sup> 'ti ito aññāni tūpi satāni gaheṭvā saṇṇasabhaṇḍikāṃ ādāya sakaṇive- 25  
sanaṃ gaccha.

Evañ ca pana vatvā Mahasatto brāhmaṇassa saṇṇaṃ  
pūrāpento kahāpaṇe<sup>17</sup> dāpetvā „brāhmaṇa kena tvaṃ dhana-  
bhikkhāya pesito“ ti pucchi. „Bhariyāya<sup>18</sup> paṇḍitā“ 'ti.

<sup>1</sup> Bđ brahmaṇo pi rañño. <sup>2</sup> Bđ vivattacchaddā, Bf vivattacchadā. <sup>3</sup> Cks -ṇaṇ. <sup>4</sup>  
Bđ vivattacchaddānuccaddānu. <sup>5</sup> Bđ vivattacchadavivaṇeeyā. <sup>6</sup> Bđ sato. <sup>7</sup> Bđ  
adde ativiya. <sup>8</sup> Bđ adde me. <sup>9</sup> Bđ chaṭṭhaṃ. <sup>10</sup> Cks Bf veta-, Bđ veda-  
corr. to veta-. <sup>11</sup> Bđ kathāhi. <sup>12</sup> Bđ brahma. <sup>13</sup> Cks Bf taṃ. <sup>14</sup> Cks vetan, C<sup>o</sup> venan  
corr. to vetan, Bđ devadanan corr. to vetanan. <sup>15</sup> Cks veta-, Bđ vettanaṃ. <sup>16</sup>  
Cks gacchatī. <sup>17</sup> Bđ -nena. <sup>18</sup> Bđ adde meva.

„Bhariyā te mahallikā daharā“ ti. „Daharā paṇḍitā“ 'ti.  
 „Tena hi sā aññena saddhiṃ anācāraṃ karontī 'nibbhayā hutvā  
 karissāmīti' taṃ pesesi, sace ime kahāpaṇe gharaṃ nessasi sā  
 te dukkhena laddhakahāpaṇe attano jārassa dassati, tasmā  
 5 tvaṃ ujukam eva gehaṃ agantvā<sup>1</sup> bahigāme rukkhamaṇe vā  
 katthaci<sup>2</sup> vā kahāpaṇe ṭhapetvā paviseyyāsīti“ vatvā taṃ uyyo-  
 jesi. So gāmasamīpaṃ gantvā ekasmiṃ rukkhamaṇe kahā-  
 paṇe ṭhapetvā sāyaṃ gehaṃ agamāsi. Bhariyā pi 'ssa tasmiṃ  
 khaṇe jārena saddhiṃ nisinnā hoti<sup>3</sup>. Brāhmaṇo dvāre ṭhatvā  
 10 „bhotīti“ āha. Sā tassa saddaṃ sallakkhetvā dīpaṃ nibbā-  
 petvā dvāraṃ vivaritvā brāhmaṇe antopaviṭṭhe itaraṃ nīha-  
 ritvā dvāramūle ṭhapetvā gehaṃ pavisitvā pasibbake kiñci  
 adisvā „brāhmaṇa kin te bhikkhaṃ caritvā laddha“ ti puc-  
 chi. „Sahassaṃ me laddha“ ti. „Kahaṃ pana tan“ ti.  
 15 „Asukatṭhāne nāma ṭhapitaṃ, pāto va āharissāma, mā cinta-  
 yīti“<sup>4</sup>. Sā gantvā jārassa ācikkhi. So nikkhamitvā<sup>5</sup> attano<sup>6</sup>  
 ṭhapitaṃ viya gaṇhi. Brāhmaṇo punadivase gantvā kahāpaṇe  
 apassanto Bodhisattassa santikaṃ gantvā „kiṃ brāhmaṇā“ 'ti  
 vutte „kahāpaṇe na passāmi paṇḍitā“ ti āha. „Bhariyā pana  
 20 te<sup>7</sup> ācikkhitā“ ti. „Āma paṇḍitā“ 'ti<sup>8</sup>. Tāya<sup>9</sup> jārassa ācik-  
 khitabhāvaṃ ñatvā „atthi pana te brāhmaṇa bhariyākulū-  
 pakabrāhmaṇo“<sup>10</sup> ti pucchi. „Atthi paṇḍitā“ 'ti. „Tuyham pi  
 atthīti“<sup>11</sup>. „Āma paṇḍitā“ 'ti. Ath' assa Mahāsatto sattan-  
 naṃ divasānaṃ paribbayaṃ dāpetvā „gaccha, paṭhamam di-  
 25 vasam tvaṃ satta bhariyā te sattā ti cuddasa brāhmaṇe ni-  
 mantetvā bhojetha, punadivasato paṭṭhāya ekekaṃ hāpetvā  
 sattame divase tvaṃ<sup>12</sup> ekaṃ bhariyā<sup>13</sup> te ekan ti dve brāh-  
 maṇe nimantetvā bhariyāya .e sattadivase<sup>14</sup> nimantitabrāhma-  
 ṇassa<sup>15</sup> nibaddhaṃ<sup>16</sup> āgamanabhāvaṃ ñatvā mayhaṃ āroce-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> ā-, C<sup>s</sup> ā- corr. to a-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> yattha ka-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> abosi. <sup>4</sup> laddhaṃ ti pucchi - - - nikkhamitvā wanting in B<sup>d</sup>. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -nā, C<sup>s</sup> -nā corr. to -no. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> bhariyāya te. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> adds tāya jārassa ācikkhitā ti āma paṇḍitā ti. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> mahū-satto tāya. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> bhariyāyaku-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -yāya. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> tava. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -sa. <sup>13</sup> all three MSS. -taṃbrā-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> nibbajjanaṃ.

hīti“ āha. Brāhmaṇo tathā katvā „sallakkhito me paṇḍita nibaddham<sup>1</sup> bhuñjanakabrāhmaṇo“ ti Mahāsattassārocesi<sup>2</sup>. Bodhisatto tena saddhim purise pesetvā taṃ brāhmaṇaṃ ānāpetvā<sup>3</sup> „asukarukkhamūlato te imassa brāhmaṇassa santakaṃ kahāpaṇasahassam gahitaṃ“ ti pucchi. „Na gaṇhāmi paṇḍitā“<sup>4</sup> 5  
 'ti. „Tvam mama Senakapaṇḍitabhāvaṃ na jānāsi, āharāpessāmi taṃ kahāpaṇaṃ“ ti. So bhīto „gahitā<sup>5</sup> me“ ti sampatiçchi. „Kin te katā<sup>6</sup>“ ti. „Tath' eva paṇḍita ṭhapitā“ ti. Bodhisatto brāhmaṇaṃ pucchi: „brāhmaṇa, kin te sā yeva bhariyā hotu udāhu aññaṃ gaṇhissasīti“. „Sā yeva me 10  
 hotu paṇḍitā“ 'ti. Bodhisatto manusse pesetvā brāhmaṇa-kahāpaṇe<sup>7</sup> ca brāhmaṇiṇ ca ānāpetvā<sup>8</sup> corabrāhmaṇassa hatthato kahāpaṇe brāhmaṇassa dāpetvā itarassa rājāṇaṃ kāretvā<sup>9</sup> nagarā niharāpetvā brāhmaṇiyāpi āṇaṃ kāretvā<sup>10</sup> brāhmaṇassa mahantaṃ yasaṃ datvā attano yeva santike vasāpesi. 15

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>9</sup> āharitvā saccāni pakāsetva jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū<sup>10</sup> sotāpatti-phalādini sacchikarimisu) „Tadā brāhmaṇo Ānando ahosi, devatā<sup>11</sup> Sāriputto, parisā Buddhaparisā, Senaka-paṇḍito<sup>12</sup> ahaṃ eva ahosiṃ<sup>13</sup>“ ti. Sattubhastajātakaṃ<sup>14</sup>.

20

### 8. Aṭṭhisenajātaka.

Ye me<sup>15</sup> ahaṃ na jānāmīti. Idam Satthā Ālavim<sup>16</sup> nisāya Aggāḷave cetiye viharanto kuṭikārasikkhāpadaṃ ārabha kathesi. Paccuppannavatthum heṭṭhā Maṇikaṇṭhajātake kathitam eva. Satthā pana te bhikkhū āmantetvā „bhikkhave pubbe<sup>17</sup> 25

<sup>1</sup> Bā nibandha. <sup>2</sup> Bā -ttassa ā-. <sup>3</sup> Ck ānā-, Bā āharāpetvā. <sup>4</sup> all three MSS. -to.

<sup>5</sup> Bā ṭhapitā. <sup>6</sup> Bā brahmaṇassa-. <sup>7</sup> Bā -rāpetvā. <sup>8</sup> Bā nagaraṃ bheriñcāpetvā brahmaṇiyāpi rājāṇaṃ kāretvā. <sup>9</sup> Bā dhammade-. <sup>10</sup> all three MSS. -u.

<sup>11</sup> Bā rukkhade-. <sup>12</sup> Bā adda pana. <sup>13</sup> Bā evā, omitting ahosiṃ. <sup>14</sup> Ck -bhatta-, Bā -bhatasajātakaṃ sattamaṃ, Bf -bhastakajā-. <sup>15</sup> Ck ve. <sup>16</sup> Ck -vīyam. <sup>17</sup> Bā omits pubbe.



anuppanne Buddhē bāhirapabbajjāya pabbajitā rājūhi parivāritāpi<sup>1</sup>  
'yācanā nāma paresaṃ appiyā amanāpā'<sup>2</sup> ti na yācimsu"<sup>3</sup> 'ti vatvā  
atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājjaṃ kārente  
5 Bodhisatto ekasmiṃ nigame brāhmaṇakule nibbatti, Aṭ-  
ṭhisenakumāro<sup>2</sup> ti 'ssa nāmaṃ karimsu. So vayappatto Tak-  
kaṣilāya<sup>3</sup> sabbasippāni uggaṇhitvā aparabhāge kāmesu ādīna-  
vaṃ disvā<sup>4</sup> isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo  
ca nibbattetvā Himavantapadese ciraṃ vasitvā loṇambilase-  
10 vanatthāya manussapathaṃ otaritvā<sup>5</sup> Bārāṇasiṃ patvā uyyāne<sup>6</sup>  
vasitvā punadivase bhikkhāya caranto rājaṅgaṇaṃ agamāsi.  
Rājā tassācāravihāre pasīditvā taṃ pakkosāpetvā<sup>7</sup> pāsādātaḷe  
pallaṃke nisīdāpetvā subhojanaṃ bhojetvā bhojanāvasāne anu-  
modanaṃ sutvā pasanno paṭiññaṃ gahetvā Mahāsattaṃ rā-  
15 juyyāne vāsesi<sup>8</sup> divasassa<sup>9</sup> ca<sup>10</sup> dve tayo vāre upatṭhānaṃ  
agamāsi. So ekadivasaṃ dhammakathāya<sup>11</sup> pasanno „rājjaṃ  
ādiṃ katvā yena vo<sup>12</sup> attho taṃ vadeyyāthā“ 'ti pavāresi.  
Bodhisatto „idaṃ nāma me dehīti“ na vadati. Aññe yācakā  
„idaṃ dehīti“ icchiticchitaṃ yācanti, rājā asajjamāno deti  
20 yeva. So ekadivasaṃ cintesi: „aññe yācanakavanibbakā<sup>13</sup>  
'idaṃ c' idaṃ c' amhākaṃ<sup>14</sup> dehīti' maṃ yācanti, ayyo pana  
Aṭṭhiseno pavāritakālato paṭṭhāya na kiñci yācati, paññavā  
kho pan' esa upāyakusalo, pucchissāmi naṃ“ ti so ekadi-  
25 vasaṃ bhuttapātarāso gantvā<sup>15</sup> ekamantaṃ nisinno aññesaṃ<sup>16</sup>  
yācanakāraṇaṃ tassa cāyācanakāraṇaṃ<sup>17</sup> pucchanto paṭhamāṃ  
gāthāṃ āha:

1. Ye 'me<sup>18</sup> ahaṃ na jānāmi Aṭṭhisena vanibbake

te maṃ saṃgamma yācanti, kasmā<sup>19</sup> maṃ tvaṃ na yāca-  
sīti. 54.

<sup>1</sup> Bḍ pavā-. <sup>2</sup> Bḍ -nakaku-. <sup>3</sup> Bḍ -yaṃ. <sup>4</sup> Bḍ adds gharāvāsato nikkhamitvā.

<sup>5</sup> Bḍ adds anupubbena. <sup>6</sup> Bḍ rājuyāne. <sup>7</sup> Bḍ nimantāpetvā. <sup>8</sup> Bḍ vāsāpesi.

<sup>9</sup> Bḍ divase. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> va. <sup>11</sup> Bḍ dhammi-. <sup>12</sup> Bḍ te. <sup>13</sup> Bḍ yācakā vanibbakā.

<sup>14</sup> Bḍ ca am-. <sup>15</sup> Bḍ adds vanditvā. <sup>16</sup> Bḍ adds yācakānaṃ. <sup>17</sup> Bḍ ca ayyāc-.

<sup>18</sup> C<sup>ks</sup> ve. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> kasmī, C<sup>s</sup> kasmī corr. to kasmā.

Tattha vanibbake ti yācanake, saṃgam mā 'ti samāgantvā, idaṃ vuttaṃ hoti: ayya Atthīsenā ye 'me vanibbake ahaṃ nāmagotta-jātikulapadesena ime nāma ete ti pi na jānāmi ete maṃ samāgantvā icchiticchitaṃ yācanti tvaṃ pana kasmā maṃ kiñci na yācasīti.

Taṃ sutvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

2. Yācako appiyo hoti, yācaṃ adadam appiyo,  
tasmāhaṃ taṃ na yācāmi, mā me viddesaṇā<sup>1</sup> ahū ti. 55.

Tattha yācako appiyo<sup>2</sup> hotīti yo hi mahārāja puggalo idaṃ me dehi<sup>3</sup> yācako<sup>4</sup> so mātāpitunnam pi mittāmaccādinam pi appiyo hoti amanāpo, tassa appiabbhāvo Maṇikaṇṭhajātakena dīpetabbo, yācan ti yācitaṃ bhaṇḍaṃ<sup>5</sup>, adadan ti adadamāno, idaṃ vuttaṃ hoti: yo pi yācitaṃ<sup>6</sup> na deti so mātā-pitaro ādiṃ katvā adadamāno puggalo yācakassa<sup>7</sup> appiyo hoti, tasmā ti yasmā yācako pi dāyakassa yācitaṃ bhaṇḍaṃ adadanto pi yācakassa appiyo hoti tasmā ahaṃ taṃ na yācāmi, mā me viddesaṇā<sup>8</sup> ti sace hi<sup>9</sup> ahaṃ yāceyyam eva<sup>10</sup> tava viddeso<sup>11</sup> bhaveyya, sā me tava<sup>12</sup> santikā uppannā viddesaṇā, sace pana tvaṃ na dadeyyāsi<sup>13</sup> mama viddeso<sup>14</sup> bhaveyyāsi, sā<sup>15</sup> vā<sup>16</sup> mama tayi viddesaṇā, evaṃ sabbathāpi mā me viddesaṇā<sup>17</sup> ahū ti, mā no ubhinnam pi mettā<sup>18</sup> bhijjīti<sup>19</sup>, etaṃ atthaṃ sampassanto ahaṃ taṃ na<sup>20</sup> yācāmi.

Ath' assa vacanaṃ sutvā rājā tisso gāthā abhāsi:

3. Yo ca yācanajīvāno<sup>20</sup> kāle yācaṃ<sup>21</sup> na yācati  
paraṃ ca puññā dhamseti attanāpi na jīvati. 56.  
4. Yo ca yācanajīvāno<sup>20</sup> kāle yācāni<sup>22</sup> yācati  
paraṃ ca puññaṃ labbheti attanāpi ca jīvati. 57.  
5. Na ve dissanti<sup>23</sup> sappaññā disvā yācakamāgate,  
brahmacāri piyo me si, vara tvaṃ<sup>24</sup> bhaññaṃ<sup>25</sup> icchasīti. 58.

Tattha yācanajīvāno<sup>26</sup> ti yācanajīvino<sup>27</sup>, ayaṃ eva vā pāṭho, idaṃ vuttaṃ hoti: Ayya Atthīsenā yo yācanena jivamāno dhammiko samaṇo vā brāhmaṇo vā yācitabbassa yuttakāle<sup>28</sup> yācaṃ<sup>29</sup> na yācati<sup>30</sup> so paraṃ ca dāyakaṃ puñña<sup>31</sup> dhamseti<sup>32</sup> paribhāpeti attanāpi ca sukhaṃ na jīvātīti, puññaṃ lab-

<sup>1</sup> Bā vinde-. <sup>2</sup> Cks mappiyo. <sup>3</sup> Cks vāca-. <sup>4</sup> Cks yācitabbaṃ. <sup>5</sup> Bā yo pi yācati taṃ, Cā yācittaṃ corr. to yācitaṃ. <sup>6</sup> Cks yācanakassa. <sup>7</sup> Bā vandissaṇā āhu. <sup>8</sup> Bā omits hi. <sup>9</sup> Bā -yyaṃ me. <sup>10</sup> Bā vide-. <sup>11</sup> Bā tassa. <sup>12</sup> Cks dede-. <sup>13</sup> Bā adds pi. <sup>14</sup> so all three MSS. <sup>15</sup> Bā omits vā. <sup>16</sup> Cks omits evaṃ sabbathāpi mā me viddesaṇā. <sup>17</sup> Bā -i. <sup>18</sup> Cks bhijjātīti. <sup>19</sup> Bā adds kañci. <sup>20</sup> Cks Bā yo ce --, Bā -jivino. <sup>21</sup> Ck Bā yāca, Cā yāca corr. to yācaṃ. <sup>22</sup> Bā yācanam. <sup>23</sup> Bā dussanti, Bā dusanti. <sup>24</sup> Cks taṃ, Bā varaṃ tvaṃ. <sup>25</sup> Bā aññaṃ, Bā aññam. <sup>26</sup> Bā -jivhāno. <sup>27</sup> so Cks; Bā yācano. <sup>28</sup> Bā yuttapattakāle. <sup>29</sup> Bā yācanam. <sup>30</sup> Bā adds kiñcideva yācitabbaṃ na yācati. <sup>31</sup> Bā puññaṃ. <sup>32</sup> Bā dhamsemiti.

bhetitī kāle pana yācītabbāṃ yācanto paraṃ ca puññaṃ adhigameti attanāpi  
 ca sukhaṃ jīvati, na ve dissantitī<sup>1</sup> yaṃ tvaṃ vadesi mā me viddesaṇā abū  
 ti taṃ kasmā<sup>2</sup> vadasi, sappaññā hi dānaṃ ca dānaphalaṃ ca jānantā paṇḍitā  
 yācake āgate disvā na dissanti<sup>3</sup> na kujjhanti aññadattū pana<sup>4</sup> muditā va hon-  
 5 titi dīpeti, yācakamāgate ti makāro vyañjanasandhivasena vutto<sup>5</sup>, yācake  
 āgate ti attho, brahmacāri piyo me sīti ayya Aṭṭhisena parisuddhacāri<sup>6</sup>  
 mahāpañña, tvaṃ mayhaṃ ativiya piyo, tasmā varaṃ<sup>7</sup> tvaṃ maṃ vadehi<sup>8</sup> yā-  
 cāhi<sup>9</sup> yeva<sup>10</sup>, bhaññaṃ micchasi<sup>11</sup> yaṃ kiñci vattabbaṃ icchasi sabbaṃ  
 vada<sup>12</sup>, rajjam pi te dassāmi yevā<sup>13</sup> ti.

10 Evaṃ Bodhisatto<sup>13</sup> rajjenāpi pavārito n'eva kiñci yāci.  
 Rañño<sup>14</sup> pana evaṃ attano<sup>15</sup> ajjhāsaye kathite<sup>16</sup> Mahāsatto  
 pi<sup>17</sup> pabbajitapaṭipadaṃ dassetum „mahārāja, yācanā hi nāṃ'  
 esā kāmabhogīnaṃ gihīnaṃ āciñṇā<sup>18</sup> na pabbajitānaṃ, pabba-  
 jitena pana<sup>19</sup> pabbajitakālate paṭṭhāya gihiasamena<sup>20</sup> parisud-  
 15 dhājivena bhavitabbaṃ“ ti pabbajitapaṭipadaṃ dassento chaṭ-  
 thaṃ gātham āha:

6. Na ve yācanti sappaññā, dhīro ca viditum<sup>21</sup> arahati, (Cfr. Mi-  
 lindap.  
 uddissa ariyā tiṭṭhanti, esā ariyānaṃ yācanā ti. 59. p. 280.)

Tattha sappaññā ti Buddhā ca Buddha-sāvaka ca bodhiyā paṭipannā<sup>22</sup>  
 20 Isipabbajjaṃ pabbajitvā<sup>23</sup> Bodhisattā<sup>24</sup> ca sabbe pi sappaññā supaññavā susīlavā,  
 ete evarūpā sappaññā amhākaṃ idaṃ c' idaṃ ca dethā<sup>25</sup> ti na<sup>26</sup> yācanti, dhīro  
 ca viditumarahatitī<sup>26</sup> upaṭṭhako pana dhīro paṇḍito gilānakāle ca agilāna-  
 kāle ca yena<sup>27</sup> yen' attho taṃ sabbaṃ sayam eva viditum jānitum arahati,  
 uddissa ariyā tiṭṭhantitī ariyā pana vācaṃ abhīnditvā<sup>28</sup> yen' atthikā honti  
 25 uddissa kevalaṃ bhikkhācāravattena<sup>29</sup> tiṭṭhanti, n'eva kāyaṇaṃ vācaṇaṃ vā<sup>30</sup>  
 kopenti, kāyavikāraṃ dassetvā nimittaṃ karonto hi kāyaṇaṃ kopeti nāma, vacī-  
 bhedaṃ karonto vācaṇaṃ kopeti nāma, tadubhayaṃ akatva Buddhādayo ariyā  
 tiṭṭhanti, esā ariyānaṃ yācanā ti esā<sup>31</sup> kāyaṇaṃ vācaṇaṃ akopetvā  
 bhikkhāya tiṭṭhanā<sup>32</sup> ariyānaṃ yācanā nāma.

<sup>1</sup> Bā neva dussantitī. <sup>2</sup> Bā tasmā. <sup>3</sup> Bā dusanti. <sup>4</sup> Bā pa. <sup>5</sup> Cks vuttā. <sup>6</sup> Bā -suddhacāri. <sup>7</sup> Cks varataraṃ. <sup>8</sup> Bā vadeti, Cks varehi. <sup>9</sup> Bā yācāti. <sup>10</sup> Cks yehi. <sup>11</sup> Bā bhuñcamicchāsiti. <sup>12</sup> Bā sabbañca, omitting vada. <sup>13</sup> Bā adds raññā. <sup>14</sup> Bā reññā. <sup>15</sup> Bā omits attano. <sup>16</sup> Bā adds so. <sup>17</sup> Bā omits pi. <sup>18</sup> Ck āciñṇaṃ, C āciñnaṃ, B āciñnā. <sup>19</sup> Bā omits pabbajitānaṃ p. pana. <sup>20</sup> Bā gihīasamena, Cks gihīasamānā. <sup>21</sup> Bāf ve-. <sup>22</sup> Cks -o. <sup>23</sup> Cks -to. <sup>24</sup> Bā suṇi-. <sup>25</sup> Ck taṃ, C nam. <sup>26</sup> Bā ve-. <sup>27</sup> Bā omits yena. <sup>28</sup> Bā abhi-  
 nanditvā. <sup>29</sup> Cks bhikkhāyavattena. <sup>30</sup> Bā na vācaṇaṃ, omitting vā. <sup>31</sup> Cks esa. <sup>32</sup> Bā tiṭṭhamānā.

Rājā Bodhisattassa vacanāni sutvā „bhante yadi sapañño upaṭṭhāko attanā va ñatvā kulūpakassa dātabbāni deti aham pi tumhākaṃ idaṃ c' idaṃ ca dammīti“<sup>1</sup> sattamaṃ gātham āha:

7. Dadāmi te brāhmaṇa rohiṇīnaṃ (Cfr. supra p. 81.) 5  
gavaṃ sahaṣṣaṃ saha puṅgavena,  
ariyo hi ariyassa kathaṃ na dajjā  
suvāna gāthā tava dhammayuttā ti. 60.

Tattha rohiṇīnaṃ ti rattavaṇṇānaṃ, gavaṃ ahaṣṣaṃ ti khīradadhi-  
ādīmadhurarasaaparibhogatthāya evarūpānaṃ gunnaṃ<sup>2</sup> sahaṣṣaṃ tvaṇaṃ dammī<sup>3</sup>, 10  
taṃ me paṭigaṇha<sup>4</sup>, ariyo ti ācāriyo, ariyassā 'ti ācāriyassa, kathaṃ  
na dajjā ti kena kāraṇena na<sup>5</sup> dadeyya.

Evam vutte Bodhisatto „aham mahārāja akiñcano pabbajito, na me gāvīhi attho“ ti paṭikkhipi. Rājā tass' ovāde  
ṭhatvā dānādīni puñṇāni katvā saggaparāyano ahosi, so pi 15  
aparihīnajjhāno Brahmaloce uppajji<sup>6</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>7</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū sotāpattiphalādīsu paṭiṭṭhitā) „Tadā  
rājā Ānando ahosi, Aṭṭhiseno<sup>8</sup> aham evā“ 'ti. Aṭṭhisenajātakaṃ<sup>9</sup>.

## 9. Kapijātaka.

20

Yattha verī nivasatīti. Idam Satthā Jetavane viharanto Devadattassa paṭhavipavesanaṃ ārabha kathesi. Tasmīṃ hi paṭhaviṃ pavitṭhe dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ<sup>10</sup>: „āvuso Devadatto saha paṇḍitā naṭṭho“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti puc- 25  
chitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva“<sup>11</sup> saha paṇḍitā naṭṭho pubbe pi nassi yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto kapiyonīyaṃ nibbattitvā pañcasatakapiparivāro

<sup>1</sup> Bā adds vadanto. <sup>2</sup> Bā vassakānaṃ, C<sup>3</sup> gunnaṃ. <sup>3</sup> C<sup>3</sup> dammīti. <sup>4</sup> Bā paṭi.

<sup>5</sup> C<sup>3</sup> omīti na. <sup>6</sup> Bā -jjati. <sup>7</sup> Bā dhammaḍe-. <sup>8</sup> Bā adds pana. <sup>9</sup> Bā adds aṭṭhamāni. <sup>10</sup> Bā -uṭṭhāpe-. <sup>11</sup> Bā adds devadatto.

rājuyyāne vasati<sup>1</sup>. Devadatto pi kopiyaṇiṇaṃ nibbattitvā pañ-  
casatakapi parivāro tatth' eva vasi. Ath' ekadivasam puro-  
hite<sup>2</sup> uyyānaṃ gantvā nahātvā alaṃkaritvā nikkhamante eko  
lolakapi puretaraṃ gantvā uyyānadvāratoraṇamatthake nisi-  
5 ditvā tassa matthake vaccaṃ<sup>3</sup> pātetvā pana uddhaṃ oloken-  
tassa mukhe pātesi. So nivattitvā „hotu, jānissāmi tumhākaṃ  
kattabban“ ti makkāṇe santajjetvā<sup>4</sup> nahātvā pakkāmi. Tena  
veraṃ gahetvā makkaṭānaṃ santajjitabhāvaṃ Lōdhisattassa  
ārocesuṃ. So „veraṇaṃ nivāsanaṭṭhāne<sup>5</sup> nāma vasituṃ na  
10 vatṭatiti, sabbo pi kapigaṇo palāyitvā aññattha gacchatu“ 'ti  
kapisahassassāpi<sup>6</sup> ārocāpesi. Dubbacakapi attano parivā-  
ramakkaṇe gahetvā „pacchā jānissāmīti“ na palāyi<sup>7</sup>. Bodhi-  
satto attano parivāraṃ gahetvā araṇṇaṃ pāvisi. Ath' eka-  
divasaṃ ekissā vihikotṭikāya<sup>8</sup> dāsiyā ātape<sup>9</sup> pasāritavilīṃ<sup>10</sup>  
15 khādanto eko eḷako ummukkena<sup>11</sup> pabāraṃ labhitvā ādittasa-  
riro palāyanto ekissā hatthisālaṃ nissāya tiṇakuṭiyā kuḍḍe<sup>12</sup>  
sarīraṃ ghaṃsi. So aggi tiṇakuṭikaṃ<sup>13</sup> gaṇhi, tato utṭhāya<sup>14</sup>  
hatthisālaṃ gaṇhi, hatthisālāya hatthīnaṃ piṭṭhi jhāyi, hatthi-  
vejjā hatthīnaṃ paṭijagganti. Purohito pi makkaṭānaṃ ga-  
20 haṇūpāyaṃ upadhārento vicarati. Atha naṃ rājūpaṭṭhānaṃ  
āgantvā nisinnaṃ rājā āha: „ācariya, bahū no hatthī<sup>15</sup> va-  
ṇitā<sup>16</sup> jātā<sup>17</sup>, hatthivejjā paṭijaggituṃ na jānanti, jānāsi<sup>18</sup> kho  
kiñci bhesajjan“ ti. „Jānāmi mahārājā“ 'ti. „Kin namā“ 'ti.  
„Makkaṭavasā mahārājā“ 'ti. „Kahaṃ labhissāmā<sup>19</sup>“ 'ti.  
25 „Nanu uyyāne bahū makkaṭā“ ti. Rājā „uyyāne makkāṇe  
māretvā vasaṃ ānethā“ 'ti āha. Dhanuggahā gantvā pañ-  
casate pi makkāṇe vijjhātvā māresuṃ. Eko pana jetṭhaka-  
makkāṇo palāyanto sarappahāraṃ<sup>20</sup> labhitvāpi tatth' eva apa-

<sup>1</sup> Bā vasi. <sup>2</sup> all three MSS. -to. <sup>3</sup> Bā vaccapiṇḍaṃ. <sup>4</sup> Bā sandhe jetvā puna.

<sup>5</sup> Bā vāsana-. <sup>6</sup> Ck -sahassāpi, Cc -sahassassāpi corr. to -sahassāpi, Bā -sa-  
hassānaṃ pi. <sup>7</sup> Bā omits na palāyi. <sup>8</sup> Cks -koṭṭikāya, Bā vihikoṭṭitāya. <sup>9</sup> Bā  
-ppe. <sup>10</sup> Bā -ritevhi. <sup>11</sup> Ck omuktana, Cc omukkeka, Bā ummukkena. <sup>12</sup> Ck  
kuḍḍhe, Bā kuṭṭe. <sup>13</sup> Bā -tiyaṃ. <sup>14</sup> Bā pi in the place of utṭhāya. <sup>15</sup> all  
three MSS. -i. <sup>16</sup> vaṇitā corr. to vaṇikā, Bā gaṇhitā. <sup>17</sup> Bā omits jātā. <sup>18</sup>  
Bā adds nu. <sup>19</sup> Bā -mi. <sup>20</sup> Bā pa-, omitting sara.

titvā Bodhisattassa vasanatthānam patvā pati. Vānarā „am-  
hākaṃ vasanatthānam patvā mato“ ti tassa pahāraṃ laddhā<sup>1</sup>  
matabhāvaṃ Bodhisattassa ārocesuṃ. So āgantvā<sup>2</sup> kapigaṇa-  
majjhe nisinnō „paṇḍitānaṃ ovādaṃ katvā veritthāne vasantā<sup>3</sup>  
evaṃ vinassantīti“ kapigaṇassa ovādavāsena imā gāthā abhāsi: 5

1. Yattha verī nivasati<sup>4</sup> na vase tattha paṇḍito, (Jāt. I. p. 41a.)  
ekarattaṃ dirattaṃ vā dukkhaṃ vasati verisu. 61.

2. Diso ve<sup>5</sup> lahucitt<sup>6</sup> assa posassa anuvīdhiyyato  
ekassa kapino hetu<sup>6</sup> yūthassa anayo kato. 62.

3. Bālo ca<sup>7</sup> paṇḍitamānī yūthassa parihārako 10  
sacittassa vasaṃ gantvā sayethāyaṃ<sup>8</sup> yathā kapi. 63.

1. Na sādhu balavā bālo yūthassa parihārako,  
ahito bhavati nātīnaṃ sakuṇānaṃ va cetako. 64.

5. Dhīro ca balavā sādhu yūthassa parihārako  
bito bhavati nātīnaṃ Tidasānaṃ va Vāsavo. 65. 15

6. Yo ca silaṃ ca paññaṃ ca sutaṃ c<sup>9</sup> attani<sup>9</sup> passati  
ubhinnaṃ atthaṃ<sup>10</sup> carati attano ca parassa ca. 66.

7. Tasmā tuleyya-m-attānaṃ silapaññāsutāṃ<sup>11</sup> iva  
gaṇaṃ vā<sup>12</sup> parihare dhīro eko vāpi paribbaje ti. 67.

Tattha lahucittassā<sup>13</sup> 'ti lahucitto assa, idaṃ vuttaṃ hoti: yo poso la- 20  
hucittassa mittassa vā nātino vā anuvīdhiyyati anuvattati tassa posassa anu-  
vidhiyyato so lahucitto diso hoti verikiccaṃ<sup>13</sup> karoti, ekassa kapino ti passa  
ekassa<sup>14</sup> lahucittassa andhabālassa kapino hetu ayaṃ sakalassa yūthassa anayo  
avaḍḍhi<sup>15</sup> mahāvināso kato ti, paṇḍitamānīti<sup>16</sup> yo sayāṃ bālo hutvā ahaṃ  
paṇḍito ti attānaṃ maññaṃ paṇḍitānaṃ ovādaṃ akatvā sakassa<sup>17</sup> cittassa 25  
vasaṃ gacchati so sacittassa vasaṃ<sup>18</sup> gantvā yathā ayaṃ<sup>19</sup> dubbacakapi mata-  
sayanaṃ sayito evaṃ sayethā<sup>20</sup> 'ti attho, na sādhu 'ti bālo nāma balasampanno  
yūthassa parihārako<sup>21</sup> na sādhu na laṭṭhako<sup>22</sup>, kiṃ kārāṇā: so hi ahito  
hoti nātīnaṃ, vināsaṃ evābhavati, sakuṇānaṃ va cetako ti<sup>23</sup> yathā<sup>24</sup>

<sup>1</sup> Bā laddha. <sup>2</sup> Bā gantvā. <sup>3</sup> Bā adda nāma. <sup>4</sup> Ck -santi, Bā nivasati. <sup>5</sup> Cks ve,  
Bā disso ve. <sup>6</sup> Bā -tuṃ. <sup>7</sup> Bā vā. <sup>8</sup> Bā passethāyaṃ. <sup>9</sup> Bā cassani. <sup>10</sup> Cks  
atthaṃ. <sup>11</sup> Bā -sutāpi ca. <sup>12</sup> Ck gaṇaṃvā, C<sup>9</sup> ganavaṃ corr. to gaṇaṃvā, Bā  
gaṇavā. <sup>13</sup> Ck vepikiccaṃ, C<sup>9</sup> vepi- corr. to veri-. <sup>14</sup> Bā passatha etassa.  
<sup>15</sup> Bā avuḍḍhi. <sup>16</sup> C<sup>9</sup> Bā adda paṇḍitamānī. <sup>17</sup> Bā sa. <sup>18</sup> Ck omits gacchati  
so s. v. <sup>19</sup> Bā yathāyaṃ. <sup>20</sup> Bā mataṃ passaṃ na passito evaṃ passethā.  
<sup>21</sup> Bā adda nāma. <sup>22</sup> Bā laddhako. <sup>23</sup> Cks omit ti. <sup>24</sup> Bā adda hi.

tittirasakuṇānaṃ dīpakatittiro<sup>1</sup> divasam pi vassanto aññe sakuṇe na māreti nātake va<sup>2</sup> māreti tesamñ ñeva ahito hoti evaṃ ti attho, hito bhavatīti kāyena pi vācāya pi manasāpi hitakārako yeva, ubhinnaṃ matthaṃ caratīti yo<sup>3</sup> idha puggalo ete sīlādayo guṇe attanī passati so mayhaṃ ācārasīlam pi atthi  
 5 paññāpi sutapariyatti pi atthīti tattato jānitvā gaṇaṃ pariharanto attano ca paresaṃ ca<sup>4</sup> attānaṃ parivāretvā carantānaṃ ti ubhinnaṃ<sup>5</sup> pi attham eva carati, tulleyyamattānaṃ ti<sup>6</sup> tulleyya attānaṃ, tulleyyā<sup>7</sup> 'ti tuletṭvā, sīlapaññā-sutāmivā<sup>8</sup> 'ti etāni sīlādīni viya, idaṃ vuttaṃ hoti: yasmā<sup>9</sup> sīlādīni attanī samanupassanto ubhinnaṃ atthaṃ carati<sup>10</sup> tasmā<sup>11</sup> paṇḍito etāni sīlādīni viya  
 10 attānaṃ pi tesu tuletṭvā patīṭṭhito nu kho 'mhi sīle<sup>12</sup> paññāya sute ti tūretṭvā patīṭṭhitabhāvaṃ paccakkhaṃ katvā dhiro gaṇaṃ va<sup>13</sup> parihareyya catusu iriyā-pathesu eko vā<sup>14</sup> hutvā paribbajeyya vatteyya<sup>14</sup>, parisūpaṭṭhāpakenāpi hi vive-kacārīnāpi<sup>15</sup> imehi tīhi dhammehi samannāgaten' eva bhavitabbāni.

Evam Mahāsatto kapiṛājā hutvāpi vinayapariyattikiccaṃ  
 15 kathesi<sup>16</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>17</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā dubbacakapi Devadatto ahoṣi, paṛisāpi 'ssa<sup>18</sup> Devadattapaṛisā, paṇḍi-takapi rājā pana aham evā“ 'ti. Kapijātakam<sup>19</sup>.

### 10. Bakabrahmajātaka.

20 Dvāsattatīti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Baka-brahmānaṃ ārabha kathesi. Tassa hi „idaṃ niccaṃ dhuvaṃ sas-sataṃ acavanadhammaṃ, ito aññaṃ loke nissaraṇaṃ nibbānaṃ nāma<sup>20</sup> n' atthīti“ evaṃ diṭṭhi uppajji<sup>21</sup>. Heṭṭhūpapattiko<sup>22</sup> kir' esa Brahmā pubbe jhānaṃ bhāvetvā Vehapphalesu nibbatto. Tattha pañcasata-kappaparimāṇaṃ<sup>23</sup> āyuaṃ khepetvā Subhakiṇṇesu nibbattitvā catu-  
 25 saṭṭhikappe khepetvā tato cuto aṭṭhakappāyukesu<sup>23</sup> Abhassaresu nibbatti. Tatr' assa esā diṭṭhi uppajji. So hi n' eva Uparibrahmaloka-to cutiṃ na tattha uppattiṃ anussari, tadubhayam pi apassanto evaṃ diṭṭhiṃ gaṇhi. Bhagavā tassa cetoparivitakkam aññāya seyya-

<sup>1</sup> Ck dipakatittirā, Bā dipakatittiro. <sup>2</sup> Bā omits va. <sup>3</sup> Cks so. <sup>4</sup> Cks omits attano ca paresaṃ ca. <sup>5</sup> Bā -naṃ, omitting ti ubhinnaṃ. <sup>6</sup> Ck omits tulleyya mattānaṃ. <sup>7</sup> Ck tulleyyā corrected to tulleyya attānaṃ tulleyyā. <sup>8</sup> Bā -sutāpivā. <sup>9</sup> Cks yathā. <sup>10</sup> Cks caratīti. <sup>11</sup> Cks kasmā. <sup>12</sup> Cks sīla. <sup>13</sup> Bā omits vā. <sup>14</sup> Bā pava-. <sup>15</sup> Bā adds ti. <sup>16</sup> Bā -si. <sup>17</sup> Bā dhammade-. <sup>18</sup> Bā omits ssa. <sup>19</sup> Bā adds navamaṃ. <sup>20</sup> Bā omits nāma. <sup>21</sup> Bā uppajjati. <sup>22</sup> Ck -uppatti-. Bā -parihīnaṃ. <sup>23</sup> Bā aṭṭhāyukesu kappesu.

thāpi nāma balavā puriso sammīñjitaṃ vā bāhaṃ pasāreyya pasāritaṃ  
vā bāhaṃ sammīñjeyya evaṃ evaṃ<sup>1</sup> Jetavane antarahito tasmiṃ Brah-  
maloke pāturahosi. Brahmā Bhagavantam disvā „ehi kho mārīsa,  
svāgataṃ mārīsa, cirassam<sup>2</sup> kho mārīsa imaṃ pariyaṃ akāsi yadi-  
dam idhāgamanāya<sup>3</sup>, idaṃ hi mārīsa niccaṃ idaṃ dhuvam idaṃ sas- 5  
sataṃ idaṃ<sup>4</sup> kevalam idaṃ<sup>5</sup> acavanadhammam, idaṃ hi na jāyati na  
jīyati na mīyati<sup>6</sup> na cavati na uppajjati, ito pi<sup>7</sup> pan' aññaṃ uttariṃ  
nissaraṇaṃ n' atthīti“ āha. Evaṃ vutte Bhagavā Bakabrahmānaṃ  
etad avoca: „avijjāgato vata bho Bako Brahmā, avijjāgato vata bho  
Bako Brahmā, yatra hi nāma aniccaṃ nēva samānaṃ niccaṃ<sup>8</sup> ti vak- 10  
khati — pe<sup>9</sup> — santaṃ ca pan' aññaṃ uttariṃ nissaraṇaṃ n' atth'  
aññaṃ uttariṃ nissaraṇaṃ<sup>10</sup> ti vakkhatīti“ āha. Taṃ sutvā Brahmā  
„tvam evaṃ kathesi<sup>11</sup>, tvam evaṃ kathesīti, iti maṃ esa anuvijjanto  
anubandhatīti“ cintetvā yathā nāma dubbalacoro<sup>12</sup> katipaye pahāre  
labhitvā va „kiṃ aham eva coro, asuko pi coro, asuko pi coro<sup>13</sup>“ ti 15  
sabbe<sup>14</sup> sahāye<sup>15</sup> ācikkhati tath' eva Bhagavato anuyogabhayaabhīto<sup>16</sup>  
aññe pi attano sahāye<sup>17</sup> ācikkhanto paṭhamam gātham āha:

1. Dvāsattati Gotama puññakammā

Vasavattino jātijaram atitā,

ayam antimā vedagū Brahmapatti<sup>18</sup>,

asmābhijappanti janā anekā ti. 68.

20

Tattha dvāsattatīti na kevalam bho Gotama aham eva atha kho imas-  
miṃ Brahmaloce mayam dvāsattati janā puññakammā<sup>19</sup> aññesaṃ upari attano  
vasam vattanena<sup>20</sup> Vasavattino jātiṃ ca jaraṃ ca atitā, ayam no vedehi gatattā  
vedagū ayam<sup>21</sup> Gotama antimā-Brahmapatti<sup>22</sup> pacchimakotiṭṭatti<sup>23</sup> setṭha- 25  
bhāvappatti, asmābhijappanti janā anekā ti amhe aññe bahū janā pañ-  
jalikā hutvā ayam kho bhavam Brahmā Mahābrahmā ti ādini vadantā namas-  
santi patthenti pihenti<sup>24</sup>, aho vata<sup>25</sup> mayam pi evarūpā bhaveyyamā 'ti icchan-  
tīti attho.

Tassa katham sutvā Satthā dutiyaṃ gātham āha:

30

<sup>1</sup> Bā eva. <sup>2</sup> Bā adds vata. <sup>3</sup> Bā imāya gamanāya. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> omits idaṃ. <sup>5</sup> Bā omits idaṃ. <sup>6</sup> Bā omits na mīyati. <sup>7</sup> Bā ca. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> niccabbān. <sup>9</sup> Bā pa. <sup>10</sup> C<sup>ks</sup> omits uttariṃ nissaraṇaṃ natthaññaṃ. <sup>11</sup> Bā omits tvam evam kathesi. <sup>12</sup> Bā -lo-. <sup>13</sup> Bā does not repeat a. pi c. <sup>14</sup> Bā adds pi. <sup>15</sup> Bā -yakeso. <sup>16</sup> Bā -bhayenasito. <sup>17</sup> Bā -yake. <sup>18</sup> Bāf brahmupapatti. <sup>19</sup> Bā -kammānaṃ. <sup>20</sup> Bā omits vasam vattanena. <sup>21</sup> Bā adds bho. <sup>22</sup> Bā antimā brahmupapatti. <sup>23</sup> Bā -mākonippatti. <sup>24</sup> Bā -hayanti. <sup>25</sup> Bā tāta.



2. Appam̐ hi etam̐ na hi dīgham̐ āyu  
 yan tvaṃ Baka maññasi dīgham̐ āyu,  
 sataṃ sahasānaṃ nirabbudānaṃ  
 āyūṃ pajānāmi tavāhaṃ Brahme ti. 69.

5 Tattha sataṃ sahasānaṃ nirabbudānaṃ ti nirabbudasamkhātānaṃ  
 gāṇānaṃ sata-sahasānaṃ<sup>1</sup>, vassānaṃ hi dasadasakāni<sup>2</sup> sataṃ, dasasatāni<sup>3</sup> sa-  
 hassāni, sataṃ sahasānaṃ<sup>4</sup> sata-sahasānaṃ, sataṃ sata-sahasānaṃ<sup>5</sup> koṭi nāma, sataṃ  
 koṭi-sata-sahasānaṃ pakoṭi nāma, sataṃ pakoṭi-sata-sahasānaṃ<sup>6</sup> koṭi-pakoṭi nāma,  
 sataṃ koṭi-pakoṭi-sata-sahasānaṃ ekaṃ mahutaṃ nāma, sataṃ mahuta-sata-sahasā-  
 10 naṃ ekaṃ ninnahutaṃ nāma, cheko gaṇako ettakaṃ gaṇetuṃ sakkoti, tatopa-  
 raṃ gaṇaṇā nāma Buddhānaṃ eva visayo, tattha sataṃ ninnahuta-sata-sahasānaṃ  
 ekaṃ abbudānaṃ, vīsati abbudāni<sup>7</sup> ekaṃ nirabbudānaṃ, tesāṃ nirabbudānaṃ<sup>8</sup> sata-  
 sahasānaṃ ekaṃ ahaṇaṃ nāma<sup>9</sup>, ettakaṃ Bakkassa Brahmuno<sup>10</sup> tasmīṃ<sup>11</sup> bhave  
 avasiṭṭhaṃ<sup>12</sup> āyūṃ<sup>13</sup> sandhāya Bhagavā evam āha.

15 Tam̐<sup>14</sup> sutvā Bako tatiyaṃ gātham̐ āha :  
 3. Anantadassī Bhagavāham̐ asmi  
 jātijaraṃ sokam̐ upātivatto,  
 kiṃ<sup>15</sup> me purāṇaṃ vatasīlavantaṃ,  
 ācikkha me taṃ yam̐ ahaṃ vijaññaṃ ti. 70.

20 Tattha Bhagavā ti Bhagava tumhe āyūṃ pajānāmi tavāhaṃ ti vadantā<sup>16</sup>  
 ahaṃ anantadassī jātijaraṃ ca sokam̐ upātivatto smiti vadatha, vatasīlavan-  
 taṃ ti vatasamādānaṃ ca sīlavataṃ ca, idaṃ vuttaṃ hoti: yadi tumhe sabbaññu-  
 Buddhā evaṃ sante kiṃ mayhaṃ purāṇaṃ vataṃ ca sīlacaraṇaṃ ca, ācikkha me  
 taṃ yam̐ ahaṃ tayā ācikkhitaṃ yathāvasarasato vijāneyyaṃ ti.

25 Ath' assa Bhagavā atītāni vatthūni āharitvā ācikkhanto catasso  
 gāthā abhāsi:

4. Yaṃ tvaṃ apāyesi bahū manusse  
 pipāsīte ghammaṃ samparete  
 taṃ te<sup>17</sup> purāṇaṃ vatasīlavantaṃ  
 30 suttappabuddho va anussarāmi. 71.

<sup>1</sup> Bā -ssānaṃ. <sup>2</sup> Bā dasassa dasakānaṃ. <sup>3</sup> Bā -tānaṃ. <sup>4</sup> Ck dasasata-, C<sup>s</sup> da-  
 sasatasahasānaṃ corr. to sataṃ sahasānaṃ, Bā sahasānaṃ nāma sataṃ sahasā-  
 naṃ. <sup>5</sup> Ck omits sataṃ, C<sup>s</sup> sata-sahasānaṃ corr. to sataṃ sata-, Bā sataṃ  
 sata- twice. <sup>6</sup> Ck<sup>s</sup> omits nāma sataṃ pakoṭi. <sup>7</sup> Bā -dānaṃ. <sup>8</sup> Bā -daṃ. <sup>9</sup>  
 Ck<sup>s</sup> nāma sata-sahasānaṃ in the place of ekaṃ ahaṇaṃ nāma. <sup>10</sup> Bā brahmaṇo  
 thapetvā. <sup>11</sup> Bā eta-. <sup>12</sup> Bā -siṭṭhakaṃ. <sup>13</sup> Bā adds taṃ. <sup>14</sup> Bā sataṃ. <sup>15</sup>  
 Ck<sup>s</sup> kim. <sup>16</sup> Bā -to. <sup>17</sup> Bf tau te, Bā tathā in the place of taṃ te, Ck<sup>s</sup>  
 naṃ te.

5. Yaṃ Eṇikūlasmiṃ jaṇaṃ gahitaṃ  
amocayī gayhaka niyyamānaṃ  
taṃ te purāṇaṃ vatasilavantaṃ  
suttappabuddho va anussarāmi. 72.
6. Gaṅgāya sotasmiṃ gahitaṇāvāmi 5  
luddhena nāgena manussakamyā<sup>1</sup>  
amocayittha balasā pasayha,  
taṃ te purāṇaṃ vatasilavantaṃ  
suttappabuddho va anussarāmi. 73.
7. Kappo ca te baddhacaro ahoṣiṃ. 10  
sambuddhiyantaṃ vatinaṃ<sup>2</sup> amaṇṇaṃ,  
taṃ te purāṇaṃ vatasilavantaṃ  
suttappabuddho va anussarāmi. 74.

Tattha apāyesīti pāyesi, ghaṃmani samparete ti ghaṃmena sam-  
parete ativiya phutṭhe ghaṃmakilaṇṭe, suttappabuddho vā ti paccūsakāle 15  
supanato<sup>3</sup> supinaṃ passitvā taṃ supinaṃ viya anussarāmi. So kira Brahmā  
ekasmiṃ kappe tāpaso hutvā marukantāre<sup>4</sup> vasanto bahunnaṃ kantārapaṭṭi-  
pannaṃ pāṇiyaṃ āharitvā adāsi. Ath' ekadivasāṃ eko satthavāho pañcahi sa-  
kaṭasatehi marukantāraṃ<sup>5</sup> paṭṭipajjī<sup>6</sup>, manussā disā<sup>7</sup> vavattapetum asakkontā  
sattadivasāni āhippiṭvā khīṇadārūdakā<sup>8</sup> nirābhāra taṇhābhībhūtā<sup>9</sup> idāni no jīvitaṃ 20  
n' atthīti sakāṭe<sup>9</sup> parivattetvā goṇe mocetvā heṭṭhāsakaṭesu nipajjimsu.  
Tadā tāpaso āvajjanto te disvā mā mayi passante<sup>10</sup> nassimsu 'ti attano iddhā-  
nubhāvena<sup>11</sup> Gaṅgāsotaṃ ubbattetvā satthābhīmukhaṃ<sup>12</sup> akāsi, avidūre c' ekaṃ  
vanasaṇḍaṃ māpesi. Manussā pāṇiyaṃ pivitvā nahātvā goṇe santappetvā vana-  
saṇḍato tiṇaṃ lāyitvā dārūni gahetvā disaṃ sallakkhetvā arogā kantāraṃ atikka- 25  
mimsu, taṃ sandhāy' etaṃ vuttaṃ. Eṇikūlasmiṃ ti Eṇiyā nāma nadiyā  
kūle, gayhaka niyyamānaṃ ti karamaragāhaṃ gahetvā niyyamānaṃ. So<sup>13</sup>  
kira tāpaso aparasmiṃ kāle ekaṃ paccantaḡāmaṃ nissāya naditīre vanasaṇḍe  
vihāsi. Ath' ekasmiṃ divase pabbatato corā otaritvā taṃ gāmaṃ paharitvā  
mahājanaṃ gahetvā pabbataṃ āropetvā antaramagge cariyamanusse<sup>14</sup> ṭhapetvā 30  
pabbatabilaṃ<sup>15</sup> pavisitvā āhāraṃ pacāpentā<sup>16</sup> nisīdimsu. Tāpaso gomahisā-  
dīnaṃ c' eva dārakādīnaṃ<sup>17</sup> ca mahauttaṃ<sup>18</sup> aṭṭasaraṃ<sup>19</sup> sutvā mayi passante  
mā nassimsu 'ti iddhānubhāvena attabhāvaṃ vijahitvā<sup>20</sup> caturaṅginiyā senāya  
parivuto rājā hutvā yuddhabheriṃ ākoṭāpento<sup>21</sup> taṃ ṭhānaṃ agamāsi. Cariya-

<sup>1</sup> Cks -kampā, Bđ -kappā, Bf -kammā. <sup>2</sup> Ck -vantañcatinaṃ, Cs vattañcauinaṃ, Bđ sambuddhavantanaṃ vatidanaṃ, Bf -vantā vahita. <sup>3</sup> so Cks; Bđ sabbanto. <sup>4</sup> Bđ manu-. <sup>5</sup> Bđ patijaggi. <sup>6</sup> Ck divasā. <sup>7</sup> Ck -dārūdakā, Cs -dārūkā, Bđ -dārū-jakā corr. to -dārūkhakā? <sup>8</sup> Cks kaṇhā-, Bđ uphā-. <sup>9</sup> Cks -ṭaṇi. <sup>10</sup> Bđ m. p. mā. <sup>11</sup> Bđ -ve. <sup>12</sup> Bđ sattavāhābhi-. <sup>13</sup> Cks add ca. <sup>14</sup> Bđ cārika-. <sup>15</sup> Bđ -ṭajāle. <sup>16</sup> Cs Bđ -pento, Ck -petvāntā. <sup>17</sup> Bđ dārakadārīkānaṃ. <sup>18</sup> Bđ -tata-ram. <sup>19</sup> Bđ taṭṭasaraṃ. <sup>20</sup> Bđ jahitvā. <sup>21</sup> Bđ -riñcākoṭā-.

- manussā<sup>1</sup> disvā corāṇaṃ ārocesum. Corā<sup>2</sup> raññā saddhiṃ viggaho nāma na<sup>3</sup> yutto ti sabbaṃ gahitabhaṇḍaṃ<sup>4</sup> chaḍḍetvā bhattaṃ abhuñjitvā va palāyimsu. Tāpaso te sabbe ānetvā sakagāme yeva patitthāpesi, taṃ sandhāya vuttaṃ. Gahitanāvan ti gahitanāvaṃ<sup>5</sup>, luddhenā 'ti kakkhaleṇa, manussakamyā<sup>6</sup>
- 5 ti manusse vināsetukamātāya, balasā 'ti balena, pasayhā 'ti abhihavitvā. Tasmiṃ<sup>7</sup> kāle so tāpaso Gaṅgātīre vihasi. Tadā manussā dve tayo nāvasaṃghāte bandhitvā<sup>8</sup> saṃghātamattake pupphamaṇḍapaṃ karetvā saṃghāte nisīditvā khādantā pivaṇṭā sambandhakulaṃ gacchanti, te pītāvasesaṃ suraṃ bhuttakhādītāvasesāni bhattamacchamaṃsatambulādīni Gaṅgāya eva pātentī.
- 10 Gaṅgeyyo nāgarājā ime uccitthākaṃ<sup>9</sup> mama upari khipantīti kujjitvā sabbe va<sup>10</sup> ne gahetvā Gaṅgāya osīdapemīti<sup>11</sup> mahantaṃ ekadoṇṇāvappamaṇaṃ<sup>12</sup> attabhāvaṃ māpetvā udakaṃ bbinditvā phaṇaṃ dhārayamaṇo tesāṃ abhi-mukho<sup>13</sup> pāyāsi. Te nāgarajānaṃ disvā va maraṇabhayaatajjitā ekappa-hārena<sup>14</sup> mahāsaddaṃ karīmsu. Tāpaso tesāṃ paridevitasaddaṃ sutvā
- 15 nāgarājassa ca kuddhabhāvaṃ űatvā mayi passante mā nassīṃsū 'ti khippaṃ iddhiyānubāvena<sup>15</sup> supaṇṇavaṇṇaṃ<sup>16</sup> māpetvā agamāsi. Nāgarājā taṃ disvā maraṇabhayaabhīto<sup>17</sup> udake nīmuḷji. Manussā sotthibhāvaṃ patvā<sup>18</sup> agamaṃsu, taṃ sandhāya<sup>19</sup> vuttaṃ. Baddha-caro ti antevāsiko, sambuddhi-vantaṃ<sup>20</sup> vatīnaṃ<sup>21</sup> amaṇṇāna ti buddhisampanno<sup>22</sup> c' eva vatasampanno<sup>23</sup>
- 20 ca so ti<sup>24</sup> taṃ maññamāno<sup>24</sup>, iminā kiṃ dasseti: Mahābrahme ahaṃ tava Kesavatāpasakāle Kappo nāma antevāsī<sup>25</sup> veyyāvarecakaro hutvā tuyhaṃ Nārādēna nāma amaccena Barāṇasito Himavantaṃ ānītassa rogaṃ vūpasamesiṃ<sup>26</sup>. Atha naṃ Nārado dutiyavāre āgantvā nīrogaṃ<sup>27</sup> disvā imaṃ gāthaṃ abhāsi<sup>28</sup>:
- Manussindaṃ jahitvāna sabbakāmasamiddhinaṃ (supra p. 144.)
- 25 kathaṃ<sup>29</sup> nu Bhagavā Kesī<sup>30</sup> Kappassa<sup>31</sup> rāmatī assame<sup>32</sup> ti.
- Taṃ enaṃ<sup>33</sup> tvaṃ evaṃ avaca<sup>34</sup>:
- Sādūni ramaṇīyāni santi rakkhā<sup>35</sup> manoramā, subhāsītāni Kuppassa Nārada ramayanti maṃ ti.
- Iti 'ssa Bhagavā imaṃ attanā<sup>36</sup> antevāsikena hutvā rogaṃ vūpasamitabhāvaṃ
- 30 dīpento evaṃ āha. Idaṃ ca<sup>37</sup> pana Brahmaṇā manussakāle<sup>38</sup> katakammaṇi sabbāṃ Mahābrahmaṇaṃ sallakkhāpento va<sup>39</sup> kathesi.

<sup>1</sup> Bā cāriya-. <sup>2</sup> Bā te corā. <sup>3</sup> Bā a. <sup>4</sup> Bā -takam bhaṇḍaṃ. <sup>5</sup> Bā -taṃ nā-.  
<sup>6</sup> Bā -kappā. <sup>7</sup> Bā imasmiṃ. <sup>8</sup> Cks add taṃ. <sup>9</sup> Cks ucci-. <sup>10</sup> Bā ja. <sup>11</sup> Bā -pessāmiti. <sup>12</sup> Bā -doṇṇakavappa-. <sup>13</sup> Ck -khe, C -khe corr. to -kho.  
<sup>14</sup> Bā -neva. <sup>15</sup> Bā khippanisantiyā attano ānu-, all three MSS. add khippaṃ.  
<sup>16</sup> Bā adds attānaṃ. <sup>17</sup> Bā -bhayaatattito. <sup>18</sup> Bā gantvā. <sup>19</sup> Bā -yetaṃ. <sup>20</sup> Ck -mantam, C -mantam corr. to -vantaṃ, Bā sambuddhavantam. <sup>21</sup> Ck vati-  
 naṃ, Bā vatidaṃ. <sup>22</sup> Ck vana-, C vana- corr. to vata-? Bā tatttha sampanno.  
<sup>23</sup> Bā hi. <sup>24</sup> Bā am-. <sup>25</sup> Cks -si, Bā -siko. <sup>26</sup> Bā -masi, Cks -mesi. <sup>27</sup> all  
 three MSS. ni-. <sup>28</sup> Cks imā gāthā. <sup>29</sup> Bā kathaṃ. <sup>30</sup> Bā -si. <sup>31</sup> Bā kapassa.  
<sup>32</sup> Ck rāmatassace, C rāmatassave. <sup>33</sup> Cks ena. <sup>34</sup> C evamevaca, Bā aha sat-  
 thā taṃ enaṃ etad avoca. <sup>35</sup> Cks rukkhā. <sup>36</sup> Bā -no. <sup>37</sup> Bā taṃ ca. <sup>38</sup> Bā  
 -loke. <sup>39</sup> Bā omits va.

So Satthu vacanena attanā katakammaṃ saritvā<sup>1</sup> thutim karonto osānagātham āha :

8. Addhā pajānāsi mam' etam āyūṃ,  
aññam pi jānāsi, tathā hi Buddhho,  
tathā hi t' āyaṃ jalitānubhāvo  
obhāsayam tiṭṭhati Brahmlokan ti. 75.

5

Tattha tathā hi Buddhho ti tathā hi tvaṃ Buddhho, Buddhānaṃ hi aññātānaṃ nāma n' atthi, sabbadhammānaṃ buddhattaṃ yeva hi te<sup>2</sup> Buddhā<sup>3</sup> nāma 'ti taṃ dasseti<sup>4</sup>, tathā hi tūyaṃ ti buddhattā yeva<sup>5</sup> pana ayaṃ jalito sarī-rappabhāvo<sup>6</sup>, obhāsayam tiṭṭhatīti imaṃ sakalam pi Brahmlokaṃ obhā-sento tiṭṭhati.

10

Evam Satthā attano Buddhagūṇaṃ jānāpento dhammaṃ desetvā saccāni<sup>7</sup> pakāsesi. Saccapariyosāne dasamattānaṃ<sup>8</sup> Brahmaśassānaṃ<sup>9</sup> anupādāya āsavehi citta<sup>10</sup> vimuccimsu<sup>11</sup>. Iti Bhagavā bahunnaṃ<sup>12</sup> Brahmānaṃ avassayo hutvā Brahmlokaṃ Jetavanaṃ āgantvā tattha kathitaniyāmena' eva taṃ dhammadessaṇaṃ kathetvā jātakam samo-dhānesi: „Tadā Kesavatāpaso Baka-Brahmā ahoṣi, Kappamāṇavo aham evā“ 'ti. Bakabrahmajātakaṃ<sup>13</sup>. Kukkuvaḃgo paṭhamo.

15

## 2. GANDHĀRAVAGGA.

### 1. Gandhārajātaka.

20

Hitvā gāmasahassānīti. Idam Satthā Jetavane viharanto bhesajjasannidhikārasikkhāpadaṃ ārabha kathesi. Vatthum pana Rājagahe samuṭṭhitam. Āyasmatā Pilindiyavacchena<sup>14</sup> ārāmikakulaṃ mocetuṃ rājanivesanaṃ gantvā rañño pāsāde iddhibalena sovaṇṇamaye kate manussā pasiditvā therassa pañcabhesajjāni pahnimsu. So<sup>15</sup> tāni parisāya vissajjesi. Parisā pana<sup>16</sup> bāhulikā<sup>17</sup> ahoṣi,

25

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds tathāgatassa. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits te. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> buddho. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omits taṃ dasseti. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds ca. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -bhānubhāvo. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> jānāni saccāni. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> sam-pattānaṃ. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> dasabrahma-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> cittaṇi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> pi muñcisu. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -hūnaṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> adds dasamaṇi. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -dava-. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> omit so. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> paṇassa.  
<sup>17</sup> B<sup>d</sup> ba-

laddham laddham<sup>1</sup> kolambe<sup>2</sup> pi ghaṭe pi pattatthavikāyo pi<sup>3</sup> pūretvā  
 paṭisāmesi. Manussā disvā „mahicchā ime samaṇā<sup>4</sup> antokotṭhagārikā<sup>5</sup>  
 ti ujjhāyimsu. Satthā taṃ pavattiṃ sutvā ‘yāni kho pana tāni gilā-  
 nānaṃ bhikkhūnaṃ’ ti sikkhāpadam paññāpetvā „bhikkhave porāṇaka-  
 5 paṇḍitā anuppanne Buddhe bāhirakapabbajjāṃ pabbajjtvā pañcasīla-  
 mattakam rakkhantāpi loṇasakkharamattakam punadivasatthāya nida-  
 hante<sup>6</sup> garahimsu, tumhe pana evarūpe niyyānikasāsane pabbajjtvā  
 dutiyatatiyadivasatthāya<sup>6</sup> sannidhim<sup>7</sup> karothā<sup>8</sup> ‘ti vatva atītaṃ āhari:

Atīte Gandhāraraṭṭhe Bodhisatto Gandhāra-  
 10 rañño putto hutvā pitu accayena rajje patitṭhāya dhammena  
 rajjam kāresi. Majjhimapadese pi Videharaṭṭhe Videho nāma  
 rājā rajjam kāresi. Te dve pi rājāno aditṭhasahāyā<sup>9</sup> va<sup>9</sup>  
 hutvā aññamaññaṃ<sup>10</sup> thiravissāsā<sup>11</sup> ahesum. Tadā manussā  
 dīghāyukā honti, tiṃsavassasahassāni jīvanti. Ath’ ekadā  
 15 Gandhārarājā puṇṇanuposathadivase samādinnaṣilo mahātale  
 paññattavarapallamkamajjhagato<sup>12</sup> vivaṭena sīhapañjarena pā-  
 cīnalokadhātum olokento amaccānaṃ dhammatthayuttakathaṃ  
 kathento nisīdi. Tasmim khaṇe gaganatalam abhilainghantam  
 eva<sup>13</sup> paripuṇṇam candamaṇḍalam Rāhu avatthari. Candap-  
 20 pabhā antaradhāyi. Amaccā candālokaṃ apassantā candassa  
 Rāhunā gahitabhāvaṃ rañño ārocesum. Rājā candam oloke-  
 tvā „ayam cando āgantukaupakkilesena upakkiliṭṭho<sup>14</sup> nippa-  
 bho jāto, mayham p’ esa rājaparivāro upakkilesa, na kho  
 pana me<sup>15</sup> taṃ patirūpaṃ y’ āham<sup>16</sup> Rāhunā gahitacando viya  
 25 nippabho bhaveyyam, visuddhe gaganatale virocantam canda-  
 maṇḍalam iva<sup>17</sup> rajjam pahāya pabbajissāmi, kim me parena  
 ovaḍitena, kule ca gaṇe ca alaggo hutvā attānam eva ovaḍanto  
 vicarissāmi, idam me patirūpan<sup>18</sup> ti cintetvā „yam icchatha

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> only one laddham. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> kolumpe. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> patthattha-, C<sup>o</sup> patthattha- corr. to pattattha-, B<sup>d</sup> pattatthavikāya pi. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds sakyaputtiya. <sup>5</sup> all three MSS. -to. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -tatiyānidiva-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> adds karonto ayuttam vo. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> aditṭhavisāsā <sup>9</sup> B<sup>d</sup> omits va. <sup>10</sup> C<sup>ks</sup> -m pi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> kiravi-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -kammajja-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -ghantaram miva. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> upaki-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> so pana kho me. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> svāham. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -jam viya.

tam<sup>1</sup> karoṭhā“ ‘ti rajjaṁ amaccānaṁ niyyādesi. Dvīsu pi Kasmīra-Gandhāra-raṭṭhesu so<sup>2</sup> rajjaṁ chaḍḍetvā isipabbaj-  
 jaṁ pabbajitvā jhānābhīṇṇaṁ<sup>3</sup> nibbattetvā jhānaratisamappito  
 Himavantapadesa vāsaṁ kappesi. Videharājāpi „sukhaṁ me  
 sahāyassā“ ‘ti vāṇije pucchitvā tassa pabbajitabhāvaṁ sutvā 5  
 „mama sahāye pabbajite aham rajjena kiṁ karissāmīti“ satta-  
 yojane<sup>4</sup> Mithilanagare rajjaṁ<sup>5</sup> tiyojanasatike Videharatṭhe so-  
 lasasu gāmasahassesu pūritāni koṭṭhāgārāni soḷasasahassanā-  
 takitthiyo chaḍḍetvā puttadhītaro amanasikaritvā Himavanta-  
 padesaṁ pavisitvā pabbajitvā pavattaphalabhojano hutvā sa- 10  
 mavattavāsaṁ<sup>6</sup> vasanto viharati<sup>7</sup>. Te ubho pi samavatta-  
 cāraṁ<sup>8</sup> carantā aparabhāge samāgacchiṁsu, na pana añña-  
 maññaṁ sañjāniṁsu, sammodamānā ekato va samavattavāsaṁ<sup>9</sup>  
 vasiṁsu<sup>10</sup>. Videhatāpaso<sup>11</sup> Gandhāratāpasassa upatṭhānaṁ  
 karoti. Tesāṁ ekasmiṁ punṇamadivase aññatarasmiṁ rukkha- 15  
 mūle nisīditvā dhammayuttaṁ kathaṁ<sup>12</sup> kathentānaṁ gaganatale  
 virocamaṇaṁ candamaṇḍalaṁ Rāhu avatthari. Videhatāpaso „kin  
 nu kho candassa pabhā natṭhā“ ti ulloketvā<sup>13</sup> Rāhu-gahitaṁ<sup>14</sup>  
 candaṁ disvā „ko nu kho eso ācariya candaṁ avattharitvā  
 nippabham akāsīti“ pucchi. „Antevāsika, ayaṁ Rāhu nāma 20  
 candass’ eko<sup>15</sup> upakkilesa, virocituṁ na deti, aham pi Rāhu-  
 pahaṭaṁ<sup>16</sup> candamaṇḍalaṁ disvā ‘idaṁ parisuddhacandamaṇḍa-  
 laṁ<sup>17</sup> āgantukaupakkilesena<sup>18</sup> nippabham jātaṁ<sup>19</sup>, mayham pi  
 idaṁ rajjaṁ upakkilesa, yāva<sup>20</sup> candamaṇḍalaṁ Rāhu viya  
 idaṁ nippabham na karoti<sup>21</sup> tāva pabbajissāmīti’ cintetvā tāvad 25  
 eva Rāhu-gahitaṁ candamaṇḍalaṁ<sup>22</sup> ārammaṇaṁ katvā mahā-  
 rajjaṁ chaḍḍetvā pabbajito“ ti. „Ācariya tvaṁ Gandhārarājā“

<sup>1</sup> Bā adds rājānaṁ. <sup>2</sup> Bā ekasini. <sup>3</sup> Bā -ññāyo. <sup>4</sup> Bā -nike. <sup>5</sup> Ck rajjan, Bā omits rajjaṁ. <sup>6</sup> Bā samapavatta-. <sup>7</sup> Bā vicari. <sup>8</sup> Bā -vattācāraṁ. <sup>9</sup> Bā -vattācāraṁ. <sup>10</sup> Ck carisṁsu, Bā carisuiṁ. <sup>11</sup> Bā tadā vi-. <sup>12</sup> Bā dhammattha-yuttakathaṁ. <sup>13</sup> Bā si oloketvā. <sup>14</sup> Ck -gahitaṁ, Bā rāhunā gahitaṁ. <sup>15</sup> Ck eke, Cc eke corr. to eko. <sup>16</sup> Bā -gahitaṁ. <sup>17</sup> Bā -ddhassa candamaṇḍalassa. <sup>18</sup> Bā -kena upa-. <sup>19</sup> Bā adds taṁ. <sup>20</sup> Bā adds maiṁ. <sup>21</sup> Bā na rovatī. <sup>22</sup> Bā adds rāhu viya idaṁ nippabham ti.

ti. „Āma ahan“ ti. „Ācariya, ahaṃ Videharatṭhe Mithila-  
 nagare Videharājā nāma, nanu mayaṃ aññamaññaṃ adiṭṭha-  
 sahāyā<sup>1</sup>“ ti. „Kiṃ pana te ārammaṇaṃ ahoṣīti“. „Ahaṃ  
 ‘tumhe pabbajitā’ ti sutvā ‘addhā pabbajjāya guṇaṃ’ addasaṃsū’  
 5 ti tumhe yeva ārammaṇaṃ katvā rajjaṃ pahāya pabbajito“ ti.  
 Te tato paṭṭhāya ativiya samaggā sammodamānā pavattaphala-  
 bhojanā hutvā vicarīṃsu. Tattha dīgharattaṃ vasitvā ca<sup>2</sup> pana  
 loṇambilasevanatthāya Himavantato otaritvā ekaṃ paccanta-  
 gāmaṃ pāpuṇīṃsu<sup>3</sup>. Manussā tesaṃ iriyāpathe pasīditvā bhik-  
 10 khaṃ datvā paṭiññaṃ gahetvā araṇṇe rattitṭhānādīni<sup>4</sup> māpetvā  
 vasāpesuṃ, antarāmagge pi tesaṃ<sup>5</sup> bhattakiccakaraṇatthāya  
 udakaphāsukaṭṭhāne sālāṃ kāresuṃ. Te paccantagāme bhik-  
 khaṃ caritvā tāya paṇṇasālāya<sup>7</sup> nisīditvā paribhuñjitvā attano  
 vasanaṭṭhānaṃ gacchanti. Te pi nesaṃ manussā<sup>8</sup> āhāraṃ da-  
 15 damānā ekadā loṇaṃ patte<sup>9</sup> pakkhipitvā denti<sup>10</sup> ekadā aloṇa-  
 kāhāraṃ eva denti. Te ekadivasāṃ paṇṇapuṭe bahutaraṃ  
 loṇaṃ adāsu. Vedehatāpaso<sup>11</sup> loṇaṃ ādāya gantvā Bodhi-  
 sattassa bhattakiccakāle pahonakaṃ<sup>12</sup> datvā attano<sup>13</sup> pamāṇa-  
 yuttaṃ gahetvā atirekaṃ paṇṇapuṭe bandhitvā „aloṇakadivase  
 20 bhavissatīti<sup>14</sup> tiṇavaṭṭiantare<sup>15</sup> ṭhapesi. Ath’ ekadivasāṃ alo-  
 ṇake āhāre laddhe Vedeho<sup>16</sup> Gandhārassa bhikkhābhājanaṃ  
 datvā tiṇavaṭṭiantarato<sup>17</sup> loṇaṃ āharitvā „ācariya loṇaṃ gaṇ-  
 hathā“ ‘ti āha. „Ajja manussehi loṇaṃ na dinnāṃ, tvaṃ  
 kuto labhīti<sup>18</sup>“. „Ācariya, purimadivasāṃ<sup>19</sup> manussā bahuṃ  
 25 loṇaṃ adāsu, athāhaṃ ‘aloṇakadivase bhavissatīti’ atirekaṃ<sup>20</sup>  
 ṭhapesin“ ti. Atha naṃ Bodhisatto „moghapurisa tiyojana-  
 satikaṃ Videharatṭhaṃ pahāya pabbajitvā akiñcanabhāvaṃ  
 patvā idāni loṇasakkharāya taṇhaṃ janesīti“ tajjetvā ovaḍanto  
 paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

<sup>1</sup> Bā -yakā. <sup>2</sup> Bā adds mahantaṃ. <sup>3</sup> Ck va, C<sup>o</sup> va corr. to ca. <sup>4</sup> Bā sampā-.

<sup>5</sup> Bā rāttindivāṭṭhānādīni. <sup>6</sup> Bā ne-. <sup>7</sup> Bā omits paṇṇa. <sup>8</sup> Bā manussā tesaṃ.

<sup>9</sup> Bā loṇapatte loṇaṃ. <sup>10</sup> Bā adds ekadā paṇṇapuṭe bandhitvā denti. <sup>11</sup> Bā vi-.

<sup>12</sup> Bā loṇaṃ. <sup>13</sup> Bā adds pi. <sup>14</sup> Bā -ssati. <sup>15</sup> Bā -ṭṭikimantare. <sup>16</sup> Bā vi-.

<sup>17</sup> Bā -vaṭṭikaan-. <sup>18</sup> Bā labhatitisiti. <sup>19</sup> Bā -so. <sup>20</sup> Bā -kalonaṃ.

1. Hitvā gāmasahassāni paripuṇṇāni soḷasa  
koṭṭhāgārāni phītāni sannidhiṃ dāni kubbasīti. 76.

Tattha koṭṭhāgārānīti suvaṇṇarajatamaṇimuttādiratanakoṭṭhāgārāni<sup>1</sup> c'  
eva dussakoṭṭhāgārādhaññakoṭṭhāgārāni ca, phītānīti pūrāṇi, sannidhiṃ  
dāni kubbasīti idāni sve bhavissati tatiyadivase bhavissatīti loṇamattam san- 5  
nidhiṃ karosīti.

Videho evaṃ garahiyamāno garahaṃ asahanto paṭipakkho  
hutvā „ācariya, tumhe attano dosaṃ adisvā mayham eva dosaṃ  
passatha, nanu tumhe 'kim me parena ovaditena, attānam eva  
ovadissāmīti' rajjaṃ chaḍḍetvā pabbajitā, te<sup>2</sup> idāni maṃ kasmā 10  
ovadathā“ 'ti dutiyaṃ gātham āha:

2. Hitvā Gandhāravisiyaṃ pahūtadhanadhāniyaṃ<sup>3</sup>  
pasāsanāto<sup>4</sup> nikkhanto idha dāni pasāsasīti. 77.

Tattha pasāsanāto<sup>4</sup> ti ovādānusāsaniḍānato, idha dānīti idāni idha  
araññe kasmā maṃ ovadathā 'ti. 15

Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

3. Dhammaṃ bhaṇāmi Vedeha<sup>5</sup>, adhammo me na ruccati,  
dhammaṃ me bhaṇamānassa na pāpam upalippatīti<sup>6</sup>. 78.

Tattha dhammaṃ ti sabhāvaṃ, Buddhādīhi vaṇṇitaṃ pasatthaṃ kārāṇam  
eva, na ruccatīti adhammo nāma assabhāvo<sup>7</sup> mayhaṃ kadāci na ruccati, na 20  
pāpamupalippatīti<sup>6</sup> mama sabhāvaṃ eva kārāṇam eva<sup>8</sup> bhaṇantassa pāpāni  
nāma hadaye na alliyati<sup>9</sup>, ovādādānaṃ nāma<sup>7</sup> etaṃ Buddhapacceka-buddhasāvaka-  
bodhisattānaṃ paveṇi, tehi diṇṇovādaṃ bālā na gaṇhanti, ovādādayakassa pana  
pāpāni nāma n' atthi:

Nidhiṇaṃ va pavattārāṃ yaṃ passe vajjadassinaṃ 25  
niggayhavādīṃ medhāvīṃ tādisaṃ paṇḍitaṃ bhaje,  
tādisaṃ bhajamānassa seyyo hoti na pāpiyo.  
Ovadeyy' anusāseyya asabbhā ca nivāraye,  
sataṃ hi so piyo hoti, asataṃ hoti appiyo ti. (Dhp. v. 76—77.)

Vedehatāpaso<sup>10</sup> Bodhisattassa kathaṃ sutvā „ācariya 30  
atthanissitaṃ kathentenāpi param ghaṭṭetvā<sup>11</sup> rosetvā kathetuṃ

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -didhanako-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits te. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> bahutadhanadhāritāṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> pasāsanato.  
<sup>5</sup> B<sup>d</sup> vi-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -līmpatīti. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> asa-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omits kārāṇameva. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> lim-  
pati. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> vi-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> ghaṭe-.



na vaṭṭati, tvaṃ maṃ kuṇṭhasatthena<sup>1</sup> muṇḍanto<sup>2</sup> viya atipharusaṃ kathesi<sup>3</sup>“ vatvā catutthaṃ gātham āha :

4. Yena kenaci vaṇṇena paro labhati ruppanaṃ mahatthiyampi<sup>3</sup> ce vācaṃ na taṃ bhāseyya paṇḍito ti. 79.

5 Tattha yena kenaci dhammayuttenāpi kāraṇena, labhati ruppanaṃ ti ghaṭṭanaṃ<sup>4</sup> dūsanaṃ<sup>5</sup> kuppanaṃ labhati yeva. na taṃ bhāseyyā<sup>6</sup> 'ti tasmā taṃ parapuggalaṃ yāya so vācāya ruppati<sup>6</sup> taṃ mahatthiyaṃ<sup>7</sup> mahantaṃ attha-nissitaṃ pi<sup>8</sup> vācaṃ na bhāseyyā<sup>9</sup> 'ti attho.

Ath' assa Bodhisatto pañcamaṃ gātham āha :

10 5. Kāmaṃ ruppato vā mā vā bhusaṃ vā vikiriyyatu, dhammaṃ me bhaṇamāssa na pāpam upalippatiti<sup>9</sup>. 80.

Tattha kāmaṃ ti ekamsena, idaṃ vuttaṃ hoti: ayuttakāroko puggalo ayuttaṃ te katan ti ovadiyamāno ekamsen' eva kujjhatu<sup>10</sup> vā mā vā kujjhatu<sup>11</sup> athavā bhusamuṭṭhi viya vikiriyyatu, mayhaṃ pana dhammaṃ<sup>12</sup> bhaṇantassa 15 pāpaṃ nāma n' atthiti.

Evaṃ ca pana vatvā „na vo<sup>13</sup> ahaṃ Ānanda tathā parak-kamissāmi yathā kumbhakāro āmake āmakamatte<sup>14</sup>, niggayha niggayhāhaṃ Ānanda vakkhāmi, yo sāro so ṭhassatiti“ imassa Sugatovādassa anurūpāya paṭipattiyaṃ<sup>15</sup> ṭhatvā yathā kum- 20 bhakāro bhājanesu punappuna ākoṭetvā āmakam agahetvā pakkam eva bhājanaṃ gaṇhāti<sup>16</sup> evaṃ punappun' ovaditvā niggāṇhitvā pakkabhājanasadi<sup>17</sup> puggalo gahetabbo ti das-setuṃ puna taṃ ovaḍanto

6. Noce assa sakā buddhi vinayo vā susikkhito 25 vane andhamahiso va careyya bahuko jano. 81.

7. Yasmā ca pan' idh' ekacce ācāramhi<sup>18</sup> susikkhitā tasmā vinītavinayā caranti susamāhitā ti 82.

idaṃ gāthadvayam āha.

<sup>1</sup> Bā vaṭṭatīti gaṇhasatthakena. <sup>2</sup> Bā ma-. <sup>3</sup> Cks mahitthiyamhi, Bf mahiddhiyam mi. <sup>4</sup> Bā ghaṭa-. <sup>5</sup> Cks ruppanaṃ, Bā dūsana. <sup>6</sup> Bā dussati. <sup>7</sup> Cks mahatthi-, Bā mahatthi-. <sup>8</sup> Bā -taṃ, omitting pi. <sup>9</sup> Bdf -limpa-. <sup>10</sup> Bā ku-jhatu. <sup>11</sup> Bā omits ku-. <sup>12</sup> Bā omits dha-. <sup>13</sup> Bā kho. <sup>14</sup> Cks omits āmake, Bā has āmakamattike. <sup>15</sup> Bā -yā. <sup>16</sup> Cks -hanti, Bā karoti gaṇhāti. <sup>17</sup> Cks -disaṃ. <sup>18</sup> Cā āvera-, Cā ācera-.

Tass' attho : samma Vedeha<sup>1</sup> imesaṃ hi sattānaṃ sacce attano buddhiyā paṇḍite ovādadāyake<sup>2</sup> nissāya ācārapaṇṇatti vinayo vā susikkhito na bhaveyya evaṃ sante yathā tiṇaḥatādigahane<sup>3</sup> vane andhamahiso gocarāgocaraṃ sāsamka-nirāsamkaṃ<sup>4</sup> ca ṭhānaṃ ajānanto carati tathā tumhādiso<sup>5</sup> bahuko jano careyya, yasmā pana idh' ekacce sakāya buddhiyā rahiṭṭa sattā ācariyasantike ācāra-  
paṇṇattisusikkhitā tasmā ācariyehi attano<sup>6</sup> anurūpe vinaye vinītattā vinītavinayā  
susamāhitā ekaggacittā hutvā carantīti, iminā idaṃ dasseti : iminā hi sattena  
gihinā hutvā attano kulānarū, aṃ pabbajitena pabbajjanurūpā sikkhā sikkhi-  
tabbā, gihino pi hi<sup>7</sup> attano kulānurūpesu kasigorakkhādisu sikkhitā va<sup>8</sup> sam-  
pannājīvā hutvā susamāhitā caranti, pabbajitāpi pabbajjanarūpesu<sup>9</sup> pāsādikesu  
abhiikkantapaṭikkantādisu adhisīlaadhicittaadhipaññāsikkhāsu<sup>10</sup> sikkhita va<sup>11</sup>  
vigatavikkhepā susamāhitā caranti, lokasmiṃ hi<sup>12</sup>

Bāhusaccaṃ ca sippaṃ ca vinayo ca susikkhito, (Childers, Kh.  
subbhāsita ca yā vācā etam<sup>13</sup> maṅgalam uttaman ti. Pāṭha p. 5.)

Taṃ sutvā Vedehatāpaso „ācariya, ito paṭṭhāya maṃ  
ovadatha<sup>14</sup>, ahaṃ anadhivāsakajātikatāya<sup>15</sup> tumhehi saddhiṃ  
kathesiṃ<sup>16</sup>, taṃ me khamathā“ 'ti vanditvā Mahāsattaṃ kha-  
māpesi. Te samaggaṇvāsāṃ vasitvā pana Himavantam eva  
agamāṃsu. Tatra Bodhisatto Vedehatāpasassa kaṣiṇapari-  
kammaṃ kathesi. So taṃ katvā abhiññā ca samāpattiyo ca  
nibbattesi. Iti te ubho pi aparihīnājjhānā Brahmāloka-parā-  
yanā ahesuṃ.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>17</sup> āharitvā jātakam samodhānesi : „Tadā  
Vedeho Ānando ahoṣi, Gandhārārājā ahaṃ evā“ 'ti. Gandhāra-  
jātakam.

95

## 2. Mahākapijātaka.

Attānaṃ saṃkamamaṃ<sup>18</sup> katvā ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
viharanto nātattācariyaṃ ārabba kathesi. Vatthum Bhadda-  
sālajātake āvibhavissati. Tadā pana dhammasabhāyaṃ kathaṃ sa-  
muṭṭhāpesuṃ : „āvuso Sammāsambuddho nātakānaṃ atthaṃ caratīti“.

<sup>1</sup> Cks vi-. <sup>2</sup> Ck adds hi. <sup>3</sup> Ck -gahane, Bā -gahanena. <sup>4</sup> Bā -kaṇṇir-. <sup>5</sup> Cks  
-se. <sup>6</sup> Bā repeats attano. <sup>7</sup> Bā omits hi. <sup>8</sup> Cks ca. <sup>9</sup> Bā pabbajita anurūpesu.  
<sup>10</sup> Cks adhisīlādhi-, Bā adds vā. <sup>11</sup> Bā omits va. <sup>12</sup> Bā omits hi and adds  
tena vuttaṃ. <sup>13</sup> Bā etam. <sup>14</sup> Bā adds anusāsatha. <sup>15</sup> Bā -vāsana-jā-. <sup>16</sup> Ck  
-si, Bā -mi. <sup>17</sup> Bā dhammade-. <sup>18</sup> Bā saṅgamaṃ, Cks saṃsayam.

Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti yutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato nātinaṃ atthaṃ carat' evā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

- 5 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto kapiyoniyaṃ nibbattitvā vayappatto ārohapariṇāhasampanno thāmalalūpeto<sup>1</sup> asītisahassakapiganaparivāro Himavantapadese vasati. Tattha Gaṅgātīraṃ nissāya sākāhāṭṭapasaṃpanno sandacchāyo<sup>2</sup> bahalapatto pabbatakūṭaṃ viya sam-
- 10 uggato ambarukkho ahoṣi, nigrodharukkho ti pi vadanti, tassa madhurāṇi phalāṇi dibbagandharasāṇi mahantāṇi mahantakūṭappamāṇāṇi<sup>3</sup>, tassa ekissā sākāhāṭṭa phalāṇi thale patanti ekissā<sup>4</sup> Gaṅgājale, dvinnāṃ sākāhāṭṭa phalāṇi majjhe rukkhāmūle patanti. Bodhisatto kapiganaṃ ādāya tattha phalāṇi
- 15 khādanto „ekasmiṃ kāle imassa rukkhassa<sup>5</sup> udake patita-phalaṃ<sup>6</sup> nissāya ambhakaṃ bhayaṃ uppajjissatīti“ udakamatthake<sup>7</sup> sākāhāṭṭa ekaṃ phalaṃ pi anavasesetvā pupphakāle kalāyamattakālato<sup>8</sup> paṭṭhāya khādāpeti c' eva pātāpeti ca. Evaṃ sante pi asītiyā<sup>9</sup> vānarasahashehi aditṭhaṃ<sup>10</sup> kipillakapuṭa-
- 20 paticchannaṃ<sup>11</sup> ekaṃ pakkaṃ phalaṃ<sup>12</sup> nadiyaṃ patitvā uddhañ ca adho ca jālaṃ bandhāpetvā udakakīlaṃ kīlantassa Bārāṇasirañño uddhajāle<sup>13</sup> laggi. Rañño divasaṃ kīlitvā sāyaṃ gamanasamaye<sup>14</sup> kevattā jālaṃ ukkhipantā taṃ<sup>15</sup> disvā „asuka-phalaṃ<sup>16</sup> nāmā“ 'ti ajānantā rañño dassesum. Rājā „kiṃ
- 25 phalaṃ nāma' etan“ ti pucchi. „Na jānāma devā“ 'ti. „Ke jānissantīti“. „Vanacaraka<sup>17</sup> devā“ 'ti. So vanacarake<sup>18</sup> pakkosāpetvā tesam santikā „ambapakkaṃ“ ti sutvā churikāya chinditvā paṭṭhamaṃ vanacarake<sup>17</sup> khādāpetvā attanāpi<sup>18</sup> khādi.

<sup>1</sup> Bā adds pañcabatthiphalo ahoṣi. <sup>2</sup> Bā santa-. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> nātimahanta-, Bā atimahantakumpapamāṇāṇi. <sup>4</sup> Bā adds sākāhāṭṭa. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> omit rukkhassa. <sup>6</sup> Bā -taṃpha-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -matthe. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> kalāya-, Bā pupphakālato pappāyamattakālato. <sup>9</sup> Bā asīti. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> aditṭha. <sup>11</sup> Bā kipillika-. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> omit pakkaṃ phalaṃ. <sup>13</sup> Bā uddham-. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> sayam-, Bā sāyaphassamaye. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> nam. <sup>16</sup> Bā asukaṃ. <sup>17</sup> Bā -ri-. <sup>18</sup> Bā pacchā atthāpi.

itthāgārassa<sup>1</sup> pi amaccānam pi dāpesi. Rañño ambapakkaraso  
 sakalasarīraṃ pharitvā atthāsi. So rasatanhāya bandhitvā<sup>2</sup>  
 tassa rukkhassa<sup>3</sup> thitattthānaṃ vanacarake<sup>4</sup> pucchitvā tehi  
 „Himavantapadese nadītīre“ ti vutte bahū nāvāsamghāte ban-  
 dhāpetvā vanacarakehi<sup>5</sup> desitamaggena uddhasotaṃ<sup>6</sup> agamāsi. 5  
 „Ettakāni divasānīti“ paricchedo na kathito. Anupubbena  
 taṃ thānaṃ patvā „eso so<sup>7</sup> deva rukkho“ ti vanacarakā rañño  
 ācikkhimsu. Rājā nāvā<sup>8</sup> thāpetvā mahājanaparivuto padasā  
 tattha gantvā rukkhamaṇe sayanaṃ paññāpāpetvā<sup>9</sup> ambapak-  
 kāni khāditvā nānaggarasabhojanaṃ bhuñjitvā nipajji. Sab- 10  
 bāsu<sup>10</sup> disāsu ārakkhaṃ thāpetvā aggim karimsu. Mahāsatto  
 manussesu niddaṃ okkantesu<sup>11</sup> adḍharattasamaye<sup>12</sup> parisāya  
 saddhiṃ āgamāsi<sup>13</sup>. Asītisahassavānarā sākhyā sākhaṃ  
 carantā ambāni khādanti. Rājā pabujjhivā kapigaṇaṃ disvā  
 manusse utthāpetvā<sup>14</sup> dhanuggahe pakkosāpetvā „yathā ete<sup>15</sup> 15  
 phalakhādakā vānarā na palāyanti tathā te<sup>16</sup> parikkhipitvā  
 vijjhatha, sve ambāni ca<sup>17</sup> vānaramamsaṃ ca khādissāmīti<sup>18</sup>“  
 āha. Dhanuggahā „sādhū“ ti sampatichhitvā rukkhaṃ pari-  
 vāretvā sare sandahitvā<sup>19</sup> atthamsu. Te disvā vānarā maraṇa-  
 bhayabhītā palāyituṃ asakkontā Mahāsattaṃ upasamkamitvā<sup>20</sup> 20  
 „deva ‘palāyanamakkate vijjhissāmā’ ti rukkhaṃ parivāretvā  
 dhanuggahā thitā, kiṃ karomā“ ti pucchitvā kampamānā  
 atthamsu. Bodhisatto „mā bhāyittha, ahaṃ vo jīvitaṃ dassā-  
 mīti“ vānaragaṇaṃ samassāsetvā ujukaṃ uggatasākhaṃ abhi-  
 uryha<sup>21</sup> gaṅgābhīmukhaṃ gatasākhaṃ<sup>22</sup> gantvā tassā<sup>23</sup> pariyan- 25  
 tato pakkhanditvā dhanusatamattaṃ<sup>24</sup> thānaṃ atikkamma  
 Gaṅgātīre ekasmiṃ gumbamatthake patitvā tato oruyha  
 „mamāgatatthānaṃ<sup>25</sup> ettakaṃ bhavissatīti“ ākāsaṃ paricchīn-

<sup>1</sup> Bā -ssā. <sup>2</sup> Bā pappajjitvā. <sup>3</sup> Bā omits ru-. <sup>4</sup> Bā -ri-. <sup>5</sup> Bā -rikānaṃ.

<sup>6</sup> Bā uddhaṃ-. <sup>7</sup> Bā omits so. <sup>8</sup> Bā adds nadiyaṃ. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> pañña- corr. to pañña-, C<sup>k</sup> pañña-. <sup>10</sup> Bā sabba. <sup>11</sup> Bā okkamaṃ-. <sup>12</sup> Bā -rattin-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> a-. <sup>14</sup> Bā utthā-. <sup>15</sup> Bā te. <sup>16</sup> Bā taṃ thānaṃ in the place of tathā te. <sup>17</sup> Bā ceva. <sup>18</sup> Bā -māti. <sup>19</sup> Bā sauhayitvā. <sup>20</sup> Bā -mimsu. <sup>21</sup> Bā āru-. <sup>22</sup> Bā omits ga-. <sup>23</sup> all three MSS. tassa. <sup>24</sup> Bā -matta. <sup>25</sup> Bā nama-.

ditvā ekam vettalatam mūle chinditvā sodhetvā „ettakam<sup>1</sup>  
 rukke bajjhissati ettakam ākāsaṭṭham bhavissatīti“ imāni dve  
 ṭhānāni vavatthapetvā attano kaṭṭhiyaṁ bandhanam<sup>2</sup> na sallak-  
 khesi. So tam latam ādāya ekakoṭṭim Gaṅgātire patitṭhita-  
 5 rukke bandhitvā ekam attano kaṭṭhiyaṁ bandhitvā vātacchinna-  
 valāhakavegena<sup>3</sup> dhanusatamattam<sup>4</sup> ṭhānam lamghitvā kaṭṭhiyaṁ  
 baddhaṭṭhānassa<sup>5</sup> asallakkhitattā rukkhāṁ pāpuṇituṁ asak-  
 konto ubhohi batthehi ambasākkhāṁ daḥham gaṇhitvā vānara-  
 gaṇassa saññam<sup>6</sup> adāsi: „sīgham mama piṭṭhiṁ maddamānā  
 10 vettalatāya sotthigamanam gacchathā“<sup>7</sup> ti. Asītisahassavānarā  
 Mahāsattam vanditvā khamāpetvā tathā agamaṁsu<sup>8</sup>. Tadā  
 Devadatto pi makkato hutvā tesam abbhantaro hoti, „ayam<sup>9</sup>  
 me paccāmittassa piṭṭhiṁ passitum kālo“ ti uccasākkhāṁ āruy-  
 ha vegam janetvā tassa piṭṭhiyaṁ pati. Mahāsattassa hada-  
 15 yam chijji, balavavedanā uppajji. So pi tam vedanāmattam<sup>10</sup>  
 katvā pakkāmi. Mahāsatto ekako va ahosi. Rājā aniddā-  
 yanto vānarehi ca Mahāsattena ca katakiriyaṁ sabbam disvā  
 „ayam tiracchāno hutvā attano jīvitam agaṇetvā parisāya sot-  
 thibhāvam eva akāsīti“ cintento nipajji. So pabhātāya rattiya  
 20 Mahāsattassa tussitvā „na yuttam imam<sup>11</sup> kapirājānam nāse-  
 tum, upāyena nam otāretvā patijaggissāmīti“ Adhogaṅgāya<sup>12</sup>  
 saṁghātam<sup>13</sup> ṭhapetvā tattha attakam<sup>14</sup> bandhāpetvā saṇikam  
 Mahāsattam otārāpetvā piṭṭhiyaṁ kāsāvavattham pattharāpetvā  
 Gaṅgodakena nahāpetvā phāṇitodakam<sup>15</sup> pāyetvā parisuddha-  
 25 sariram<sup>16</sup> sahasapākatelena<sup>17</sup> abbhāṇjāpetvā<sup>18</sup> sayanapiṭṭhe tela-  
 cammam pattharāpetvā<sup>19</sup> tattha tam<sup>20</sup> nipajjāpetvā attanā<sup>20</sup>  
 nice āsane nisiditvā paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds ṭhānam. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -nathānam. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -hako viya vegena. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -tta. <sup>5</sup>  
 B<sup>d</sup> bandhanathā-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> saññam. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> ā-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> so ayam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -nappattam.  
<sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits i-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> ante-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> saṁkūtam, B<sup>d</sup> nāvāsaṁghātam. <sup>13</sup> C<sup>k</sup>  
 attha-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> phālito-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> parisukkham sa-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -pākena telena. <sup>17</sup>  
 C<sup>k</sup> abbhajā-, B<sup>d</sup> abbhāñcitvā. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> tele-, B<sup>d</sup> elakakammam saṇharāpetvā saṇi-  
 kam. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> omits tam. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> attānam.

1. Attānaṃ saṅkamaṃ<sup>1</sup> katvā yo sotthiṃ samatārayi  
kiṃ tvaṃ tesāṃ kimo<sup>2</sup> tuyhaṃ honti ete mahākapiṭi. 83.

Tass' attho<sup>3</sup>: ambho mahākapi yo tvaṃ attānaṃ saṅkamaṃ<sup>4</sup> katvā tulaṃ<sup>5</sup>  
āropetvā jīvitaṃ pariccajitvā ime vānare sotthiṃ samatārayi<sup>6</sup> khemena santāresi<sup>7</sup>  
kiṃ tvaṃ tesāṃ hosi kimo<sup>8</sup> tuyhaṃ vā kiṃsu<sup>9</sup> ete<sup>10</sup> hontīti. 5

Taṃ sutvā Bodhisatto rājānaṃ ovaḍanto sesā<sup>11</sup> gāthā  
abhāsi:

2. Rājāhaṃ issaro tesāṃ yūthassa pariḥārako  
tesāṃ sokaparetānaṃ bhītānaṃ<sup>12</sup> te arindama. 84.
3. Sa<sup>13</sup> laṃghayitvā attānaṃ vissatṭhadhanuno sataṃ  
tato aparapādesu daḥhaṃ baddhalatāguṇaṃ<sup>14</sup> 85. 10
4. Chinnabbham iva vātena nuṇṇo<sup>15</sup> rukkhāṃ upāgamiṃ,  
so 'haṃ appabhavaṃ tattha sākhaṃ hatthehi aggahi. 86.
5. Taṃ maṃ viyāyataṃ santaṃ sākāya ca latāya ca  
samanukkamantā pādehi sotthiṃ sākhamigā gatā. 87. 15
6. Taṃ maṃ na tapate bandho<sup>16</sup>, vadho<sup>17</sup> me na tapessati,  
sukhaṃ āharitaṃ tesāṃ yesāṃ rajjam akārayiṃ. 88.
7. Esā te upamā rāja atthasandassani<sup>18</sup> katā<sup>19</sup>,  
raññā<sup>20</sup> ratṭhassa yoggassa balassa nigamassa ca  
sabbesaṃ sukhaṃ eṭṭhabbaṃ<sup>21</sup> khattiyena pajānatā ti. 89. 20

Tattha tesāṃ ti tesāṃ asītisahassānaṃ vānarānaṃ, bhītānaṃ te ti tava  
vijjhanatthāya āpāpetvā ṭhitassa bhītānaṃ, arindamā<sup>22</sup> ti rājānaṃ ālapati, rājā  
hi corādīnaṃ<sup>23</sup> arīnaṃ damanato<sup>24</sup> arindamo ti vuccati, vissatṭhadhanuno  
sataṃ ti anāropitadhanusatapamānaṃ ṭhānaṃ attānaṃ ākāse ullaṃghayitvā  
vissajjetvā tato imamhā rukkhā laṃghitvā gataṭṭhānato aparapādesu<sup>25</sup> idaṃ 25  
kaṭṭibhāgaṃ sandhāya vuttaṃ, Bodhisatto hi kaṭṭibhāge taṃ latāguṇaṃ daḥhaṃ  
bandhitvā pacchimapādehi<sup>26</sup> bhūmīyaṃ<sup>27</sup> akkamitvā vissajjetvā vātavegena ākā-  
saṃ pakkhandi, nuṇṇo<sup>28</sup> rukkhāṃ upāgamiṃ ti vātacchinnāṃ abham iva

<sup>1</sup> Cks saṃsayam. <sup>2</sup> Bđ kime, Bf kidharan. <sup>3</sup> Cks tattha. <sup>4</sup> Bđ sakamaṃ, Cks  
saṃsayam. <sup>5</sup> Bđ kulaṃ. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -tāresi, Bđ samatārayi. <sup>7</sup> Ck omits kh. s. <sup>8</sup>  
Bđ kitumhe corr. to kime. <sup>9</sup> Bđ omits kiṃsu. <sup>10</sup> Bđ enti. <sup>11</sup> Bđ sesa. <sup>12</sup>  
Bđ -nan. <sup>13</sup> Bđf su. <sup>14</sup> Bđ daḥhabandhaṃ la-, Bf daḥhaṃ pandhaṃ la-. <sup>15</sup>  
Bđf nuṇṇo. <sup>16</sup> Cks baddho. <sup>17</sup> Bđf sato. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -ti. <sup>19</sup> Bđf taṃ suṇohi arin-  
dama in 'the place of a. k. <sup>20</sup> Cks raññā. <sup>21</sup> Bf ettabbaṃ, Bđ omits sukha-  
meṭṭh-. <sup>22</sup> Bđ -dīnaṃ. <sup>23</sup> Bđ arindamanato, Ck omits a. d. <sup>24</sup> Bđ adds ti  
pacchāpādesu. <sup>25</sup> Bđ pacchāpā-. <sup>26</sup> Bđ bhumi. <sup>27</sup> Bđ ru-.

attano vegajanitena<sup>1</sup> vātena nunno<sup>2</sup> yathā vātaecchinnābbhaṃ<sup>3</sup> vātena evaṃ  
 attano vegena nunno<sup>2</sup> hutvā imaṃ ambarukkhaṃ upāgamim, appabbhavan  
 ti so 'haṃ<sup>4</sup> tattha ākāsappadeso rukkhāṃ pāpunītuṃ appahonto<sup>5</sup> tassa ruk-  
 khaṣṣa sākhaṃ hatthehi gahesin<sup>6</sup> ti attho, viyāyatan ti rukkhassākhaṃ  
 5 vettalatāya ca viñāya bhamaratanti viya vitataṃ<sup>7</sup> ākaḍḍhitasarīraṃ<sup>8</sup>, samanuk-  
 kamantā ti mayā anuññātā maṃ vanditvā khamāpetvā<sup>9</sup> pādehi samanukka-  
 mantā niranataram eva akkamantā sotthim gatā, taṃ maṃ na tapate ban-  
 dho<sup>10</sup> ti nāpi so valliya<sup>11</sup> bandho<sup>10</sup> tapati nāpi idāni maraṇaṃ tappessati,  
 kiṃkāraṇa: sukhāṃ āharitaṃ tesā ti<sup>12</sup> yasmā yesaṃ ahaṃ rajjam akā-  
 10 rayim tesāṃ mayā sukhāṃ āharitaṃ, ete hi mahārāja ayaṃ no uppannaṃ duk-  
 khaṃ haritvā sukhāṃ āharissasiti<sup>13</sup> maṃ rājānaṃ akāmaṃ, ahaṃ pi tumbhakaṃ  
 uppannaṃ dukkhaṃ<sup>14</sup> harissāmi-*ceva*<sup>15</sup> etesaṃ rājā jāto, taṃ ajja mayā ete-  
 saṃ maraṇadukkhaṃ haritvā jīvitasukhaṃ āhaṇaṃ, taṃ maṃ<sup>16</sup> nāpi bandho<sup>10</sup>  
 tapati na maranavadho<sup>17</sup> tappessati, esā te upamā ti esā te mahārāja mayā  
 15 katakiriyāya upamā, taṃ suṇohīti tasmā imāya upamāya saṃsandetvā attano<sup>18</sup>  
 diyyamānaṃ ovādaṃ suṇa, raññā<sup>19</sup> raṭṭhassa<sup>20</sup> 'ti mahārāja raññā nāma uc-  
 chuyante<sup>20</sup> viya raṭṭhaṃ apūletvā catubbidhaṃ agatim<sup>21</sup> pahāya catuhi<sup>22</sup> saṃ-  
 ghavavathūhi saṃgaṇhantena dasasu rājadhammesu patiṭṭhāya mayā viya attano  
 jīvitaṃ pi<sup>23</sup> pariccajivā kinti me<sup>24</sup> raṭṭhavāsino vigatabhayaṃ gimhakāle vivata-  
 20 dvārā ñāthi ca<sup>25</sup> parivārakehi<sup>26</sup> ca parivutā<sup>27</sup> ure puttā<sup>28</sup> naccantā<sup>29</sup> sītena  
 vātena vijīyamānā<sup>30</sup> yathāruceim attano santakaṃ paribhuñjantā kāyikacetasika-  
 sukkhasamaṅgino bhavēyyun ti sakalaraṭṭhassa ca rathasakaṭṭhadiyugavāhanassa<sup>31</sup>  
 yoggassa pattikasaṃkhātassa<sup>32</sup> balassa ca negamañjanapadasaṃkhātassa<sup>33</sup> niga-  
 massa ca sabbesaṃ sukhāṃ eva esitabbaṃ gavesitabbaṃ ti attho, khattiyena  
 25 pajānatā ti khettūnaṃ adhipatibhāvena khattiyo ti ca laddhanāmena pana etena  
 avasesasatte atikkamma pajānatā nānasampanna bhavitabbaṃ ti.

Evam Mahāsatto rājānaṃ ovadanto va anusāsanto va<sup>34</sup>  
 kālam akāsi. Rājā amacce pakkosāpetvā „imassa kapiṇṇajassa  
 rājūnaṃ viya sarīrakiccaṃ karoṭhā“ 'ti vatvā itthāgāraṃ pi  
 30 ānāpesi: „tumhe rattavattathanivatthā vikiṇṇakesā<sup>35</sup> daṇḍadīpika-  
 hatthā kapiṇṇajānaṃ parivāretvā ālāhanaṃ gacchathā“ 'ti.

<sup>1</sup> Bā attanā janitena vegena. <sup>2</sup> Bā ru-. <sup>3</sup> Bā -nnabba. <sup>4</sup> Bā ahaṃ. <sup>5</sup> Ck appabbo-. <sup>6</sup> Bā agga-. <sup>7</sup> Cks vittam. <sup>8</sup> Bā -taṃ sarīraṃ, Cks ākaddhi ākad-  
 dhita-. <sup>9</sup> Bā omits kha-. <sup>10</sup> Cks baddho. <sup>11</sup> Cks -yo. <sup>12</sup> Cks -saṃ, omitting ti.  
<sup>13</sup> Cks -titi. <sup>14</sup> Bā ru-. <sup>15</sup> Bā -mi icceva. <sup>16</sup> Cks tamāṃ, Bā tena hi maṃ.  
<sup>17</sup> Bā maraṇato. <sup>18</sup> Bā adda pi. <sup>19</sup> Bā -o. <sup>20</sup> Bā ucchuṃ, Ck adda ucchu.  
<sup>21</sup> Bā -tigamaṇaṃ. <sup>22</sup> Bā catu. <sup>23</sup> Bā -taṃ, omitting pi. <sup>24</sup> Cks kintice. <sup>25</sup>  
 Bā omits ca. <sup>26</sup> Bā pādapacīri-. <sup>27</sup> Bā -vāritvā. <sup>28</sup> Cks -e. <sup>29</sup> Cks -o. <sup>30</sup>  
 Ck vijī-, Ck vijī-, Bā bija-. <sup>31</sup> Cks -tāsu ceva vahassa. <sup>32</sup> Cks -kāsaṃ-, Bā  
 -kāsaṃ-. <sup>33</sup> Bā niga-. <sup>34</sup> Bā omits a. va. <sup>35</sup> Bā parikiṇṇa-.

Amaccā dārūnaṃ sakaṭasatamattena citakaṃ karimsu. Rājū-  
 naṃ karaṇaniyāmen' eva Mahāsattassa sarīrakiccaṃ katvā sīsa-  
 kapālaṃ gaheṭvā rañño santikaṃ agamaṃsu. Rājā Mahā-  
 sattassa ālāhane cetiyaṃ kāreṭvā dīpe jālāpetvā gandhamālādīhi  
 pūjetvā sīsakapālaṃ suvaṇṇakhacitaṃ kāreṭvā kuntagge ṭha- 5  
 petvā purato kāreṭvā gandhamālādīhi pūjento<sup>1</sup> Bārāṇasim gantvā  
 antorājadvāre ṭhapetvā sakalanagaraṃ sajjāpetvā sattāhaṃ  
 pūjaṃ kāresi. Atha taṃ dhātum gaheṭvā cetiyaṃ kāreṭvā  
 yāvajīvaṃ gandamālādīhi pūjento<sup>2</sup> Bodhisattassa ovāde paṭiṭ-  
 ṭhāya dānādīni puññāni karonto dhammena rajjaṃ kāreṭvā 10  
 saggaparāyano ahosi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
 modhānesi: „Tadā rājā Ānando ahosi<sup>4</sup>, parisā Buddhaparisa, kapi-  
 rājā<sup>5</sup> aham evā“<sup>6</sup> ti. Mahākapijātakaṃ<sup>6</sup>.

### 3. Kumbhakārajātaka.

15

Ambāhamaddaṃ vanamantarasmaṃ ti. Idam Satthā  
 Jetavane viharanto kilesaniggahaṃ ārabba kathesi. Vatthum  
 Pāṇiyajātaka<sup>7</sup> āvibhavissati. Tadā pana Sāvatthiyaṃ pañcasatasa-  
 hāyakā pabbajitvā antokoṭṭisaṇṭhāre<sup>8</sup> vasamānā adḍharattasamaye  
 kāmavitakkaṃ vitakkayimsu. Satthā attano sāvake rattiyaṃ tayo vāre 20  
 divasassa tayo vāre ti rattimdivaṃ cha vāre<sup>9</sup> olokeno kikiṃ va<sup>10</sup>  
 aṇḍaṃ viya camarī<sup>11</sup> va<sup>10</sup> vāladhiṃ viya mātā piyaputtaṃ viya eka-  
 cakkhuko puriso cakkhuṃ viya<sup>12</sup> rakkhati, tasmim tasmim yeva khane  
 uppannakilesaṃ<sup>12</sup> niggaṇḥati<sup>13</sup>. So taṃ divasaṃ adḍharattasamaye  
 Jetavanaṃ parigaṇḥanto tesam bhikkhūnaṃ vitakkasamudācāraṃ nātvā 25  
 „imesaṃ bhikkhūnaṃ abbhantare ayaṃ kilesa vaddhanto arahattassa  
 hetum chindissati, idān' eva nesaṃ kilesaṃ niggaṇhitvā arahattaṃ  
 dassāmiti“<sup>14</sup> gandhakuṭṭo nikkhamitvā Ānandattheraṃ pakkosivā Ananda

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> pūjivā. <sup>2</sup> Bārāṇasim - - - pūjento wanting in B<sup>d</sup>. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>4</sup>  
 B<sup>d</sup> adds duṭṭhakapi devadatto. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>6</sup> B<sup>f</sup> rājovādajātakaṃ, B<sup>d</sup>  
 adds dutiyaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> paññājā-, C<sup>s</sup> puññājā- corr. to paññājā-, B<sup>d</sup> paññāsajā-.  
<sup>8</sup> B<sup>d</sup> -saṇḥāre. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds sāvake. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits va. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> cā-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -nnaṃ  
 ki-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -hāti.



antokoṭisanthāre<sup>1</sup> vasanakabhikkhū sabbe va sannipātehi<sup>2</sup>“ sanni-  
 pātāpetvā paṇṇatta-Buddhāsane nisidi<sup>3</sup>. „Bhikkhave, antopavatta-  
 kilesānaṃ vase<sup>4</sup> vattitum na vaṭṭati, kilesa hi vaddhamāno paccāmitto  
 viya mahāvināsaṃ pāpeti<sup>5</sup>, bhikkhunā nāma appakam pi<sup>6</sup> kilesaṃ  
 5 niggaṇhitum vaṭṭati<sup>7</sup>, porāṇakapaṇḍitā appamattakaṃ ārammaṇaṃ  
 disvā abbhantare pavattitakilesaṃ niggaṇhitvā paccekabodhiṃ<sup>8</sup> nib-  
 batesun“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Bārāṇasinagarassa dvāragāme kumbhakāra-  
 10 kule nibbattitvā vayappatto kuṭumbaṃ saṇṭhapetvā ekaṃ put-  
 taṃ ca dhītaraṃ ca labhitvā kumbhakārakammaṃ<sup>9</sup> nissāya putta-  
 dāraṃ<sup>10</sup> posesi<sup>11</sup>. Tadā Kālīṅgaratṭhe Dantapuranagare<sup>12</sup> Ka-  
 raṇḍu<sup>13</sup> nāma rājā mahantena parivārena uyyānaṃ gacchanto  
 uyyānadvāre phalabhārabharitaṃ madhuraphalaṃ ambarukkhaṃ  
 15 disvā hatthikkhandhagato<sup>14</sup> yeva hatthaṃ pasāretvā ekaṃ am-  
 bapiṇḍaṃ gahetvā uyyānaṃ pavisitvā maṅgalasilāya nisinnō  
 dātabbayuttakānaṃ datvā ambaṃ paribhuñji. Raññā gahita-  
 kālato paṭṭhāya sesehi nāma gahetabbam evā 'ti amaccāpi  
 brāhmaṇagahapatikādayo pi ambāni pādetvā khādīmsu. Pacchā  
 20 pacchā<sup>15</sup> āgataṃ rukkhāṃ āruyha muggarehi pothetvā obhagga-  
 vibhaggasākhāṃ katvā āmakaphalaṃ<sup>16</sup> pi asesetvā khādīmsu.  
 Rājā divasaṃ uyyāne<sup>17</sup> kīlitvā sāyaṇhasamaye alaṃkatahatthik-  
 khandhe<sup>18</sup> nisīditvā gacchanto taṃ rukkhāṃ disvā hatthito  
 otaritvā rukkhamaṇḍalaṃ gantvā rukkhāṃ oloketvā „ayaṃ pāto  
 25 va passantānaṃ atittikaro phalabhārabharito sobhamāno aṭ-  
 ṭhāsi, idāni gahitaphalo obhaggavibhaggo asobhamāno ṭhito“ ti  
 cintetvā puna aññato olokeno aparaṃ nipphalaṃ ambarukkhaṃ  
 disvā „esa rukkho attano nipphalabhāvena muḍamanipabbato  
 viya sobhamāno ṭhito, ayaṃ pana phalitabhāvena<sup>19</sup> imaṃ

<sup>1</sup> Bā -santhāre. <sup>2</sup> Bā -ditvā. <sup>3</sup> Bā -sena. <sup>4</sup> Bā -si. <sup>5</sup> Bā appamattakaṃ pi.  
<sup>6</sup> Bā -titi. <sup>7</sup> Bā -dhiññaṇaṃ. <sup>8</sup> Ck -rakulaṃ. <sup>9</sup> Bā -dānaṃ. <sup>10</sup> Ck pe-. <sup>11</sup>  
 Bā nanda-. <sup>12</sup> Bā karaṇḍako. <sup>13</sup> Bā hatthikkhandavaragato. <sup>14</sup> Bā only one  
 pacchā. <sup>15</sup> Ck āmaṇḍa-. <sup>16</sup> Ck -naṃ. <sup>17</sup> Bā -dhavare. <sup>18</sup> Bā saphala bhā-.

vyasanam patto, idam agāramajjham pi phalitarukkhasadisam,  
 pabbajjā nipphalarukkhasadisā, sadhanass' eva bhayaṃ atthi<sup>1</sup>  
 niddhanassa bhayaṃ n' atthi, mayāpi nipphalarukkkena<sup>2</sup> viya  
 bhavitabban<sup>3</sup> ti phalarukkhaṃ ārammaṇaṃ katvā rukkhamūle  
 t̥hitako va tīṇi lakkhaṇāni sallakkhetvā vipassanaṃ vad̐dhetvā 5  
 paccekabodhiñāṇaṃ nibbattetvā „viddhaṃsitā<sup>4</sup> dāni me mātu-  
 kucchikuṭṭikā, chinnā tīsu bhavesu paṭisandhi, sodhitā saṃ-  
 sārukkārabhūmi, sosito<sup>5</sup> assusamuddo, bhinno<sup>6</sup> at̥thipākāro<sup>6</sup>,  
 n' atthi me puna paṭisandhīti<sup>7</sup> āvajjanto<sup>7</sup> sabbālaṃkārapati-  
 maṇḍito<sup>8</sup> va at̥thāsi. Atha naṃ amaccā āhaṃsu: „atibahuṃ 10  
 t̥hit' attha mahārājā<sup>9</sup> 'ti. „Na mayaṃ rājāno<sup>9</sup>, paccekabuddhā  
 nāma mayan<sup>10</sup> 'ti. „Paccekabuddhā na<sup>10</sup> tumhādisā honti devā<sup>11</sup>  
 'ti. „Atha kīdisā hontīti<sup>11</sup>. „Oropitakesamassukāsāvavatta-  
 paṭicchannā kule vā gaṇe vā alaggā vātacchinnavalāhaka-  
 rāhumuttacandamaṇḍalapaṭibhāgā<sup>11</sup> Himavati<sup>12</sup> Nandamūla- 15  
 pabbhāre vasanti, evarūpā deva paccekabuddhā<sup>12</sup> ti. Tasmim  
 khaṇe rājā hatthaṃ ukkhipitvā sīsaṃ parāmasi, tāvad ev' assa  
 gihiliṅgaṃ antaradhāyi samaṇaliṅgaṃ pātur ahoṣi:

Ticīvaraṇ ca patto ca vāsi sūci ca bandhanaṃ

parissāvanena at̥th' ete yuttayogassa bhikkhuno ti 20  
 evaṇvuttasamaṇaparikkhārā<sup>13</sup> kāyapaṭibaddhā<sup>14</sup> va ahesuṃ.  
 So ākāse t̥hatvā mahājanassa ovādaṃ datvā anilapathena  
 Uttarahimavante Nandamūlapabbhāram eva agamāsi. Gandhāra-  
 rat̥the pi Takkasalanagare Naggaji<sup>15</sup> nāma rājā uparipāsāde  
 pallaṃkavaramajjhagato ekaṃ itthim ekekahatthe<sup>16</sup> ekekamaṇi- 25  
 valayaṃ<sup>17</sup> pilandhitvā avidūre nisīditvā gandhaṃ pimsamānaṃ  
 disvā „etāni maṇivalayāni<sup>18</sup> ekekabhāvena<sup>19</sup> na ghaṭṭanti<sup>20</sup> na  
 viravantīti<sup>21</sup>“ olovento nisīdi. Atha sā dakkhiṇahatthato

<sup>1</sup> Cks omit atthi. <sup>2</sup> Ck -rukkho, Cs -rukkho corr. to rukkhena. <sup>3</sup> Ck Bđ vi-  
 dham-. <sup>4</sup> Cks sodhitā, Bđ sositvā mayā. <sup>5</sup> Bđ chindo. <sup>6</sup> Bđ attā-. <sup>7</sup> Cks -ento. <sup>8</sup>  
 Bđ -paṭi-. <sup>9</sup> Bđ mahārā-. <sup>10</sup> Bđ nāma. <sup>11</sup> Cks -lāhaka-, Bđ -lāhatarūhumukkhāmu-.  
<sup>12</sup> Bđ -vante. <sup>13</sup> Bđ -vuttā-. <sup>14</sup> Bđ kāya-. <sup>15</sup> Bđ nagiji. <sup>16</sup> Cks omit ekeka. <sup>17</sup>  
 Bđ -kaṃ me-. <sup>18</sup> Bđ omits maṇi. <sup>19</sup> Ck -gena. <sup>20</sup> Bđ ghaṭṭentāti. <sup>21</sup> Ck vi-  
 varan-, Bđ dhiravantanti.

valayaṃ vāmahatthe yeva pilandhitvā dakkhiṇahatthena gandham saṃkaḍḍhitvā piṃsitaṃ ārabhi. Vāmahatthe valayaṃ<sup>1</sup> dutiyaṃ āgamma ghaṭṭiyamānaṃ<sup>2</sup> saddam akāsi. Rājā tāni dve valayāni aññamaññaṃ saṃghaṭṭentāni<sup>3</sup> viravantāni disvā  
 5 cintesi: „idaṃ valayaṃ ekekakāle na ghaṭṭesi, dutiyaṃ āgamma ghaṭṭeti saddaṃ karoti, evam eva ime sattāpi ekekā na ghaṭṭanti<sup>4</sup> na viravanti dve tayo hutvā aññamaññaṃ saṃghaṭṭanti.<sup>5</sup> kalahaṃ karonti, ahaṃ pana Kasmīra-Gandhāresu<sup>6</sup> dvīsu rajjesu ratthavāsino vicāremi, mayāpi ekavalayasadisena hutvā  
 10 param avicāretvā attānaṃ eva vicārentena<sup>7</sup> vasitūṃ vaṭṭatīti<sup>8</sup>“ saṃghaṭṭanavalayaṃ<sup>9</sup> ārammaṇaṃ katvā yathānisinno va tīṇi lakkhaṇāni sallakkhetvā vipassanaṃ vadḍhetvā paccekabodhiññaṃ nibbatesi, sesaṃ purimasadisam eva. Videharatthe Mithilanagare Nimirājā nāma<sup>9</sup> bhuttapātarāso amaccagana-  
 15 parivuto vivaṭasīhapañjarena antaravithiṃ pekkhamāno atthāsi. Ath' eko seno sūnāpaṇato maṃsapesiṃ gahetvā ākāsaṃ pak-khandi. Tam enaṃ ito c' ito ca gijjhādayo sakunā samparivāretvā āhārahetu tuṇḍena viheṭhentā pakkhena<sup>10</sup> paharantā pādehi madḍantā agamiṃsu<sup>11</sup>. So attano vadhaṃ asahamāno<sup>12</sup>  
 20 taṃ maṃsaṃ chaḍḍesi<sup>13</sup>, añño gaṇhi, sakunā imaṃ muñcivā taṃ anubandhiṃsu, tena pi vissatṭhaṃ añño aggahesi, tam pi tath' eva viheṭhesuṃ. Rājā te sakune disvā cintesi: „yo yo maṃsapesiṃ gaṇhi tassa tass' eva dukkhaṃ, yo yo vissajjesi tassa tass' eva sukhaṃ, ime pi pañca kāmagaṇe<sup>14</sup> yo yo gaṇ-  
 25 hati tassa tass' eva dukkhaṃ, itarassa sukhaṃ, ime hi bahunnaṃ sādharmaṇā, mayhaṃ kho pana soḷasa itthisahassāni, mayā vissatṭhamāṃsapinḍena viya senena<sup>15</sup> pañcakāmagaṇe pahāya sukhitena bhavitūṃ vaṭṭatīti<sup>16</sup>“ yoniso manasikaronto

<sup>1</sup> Bā maṇiva-. <sup>2</sup> Bā saṃghaṭṭi-. <sup>3</sup> Ck -tā, Bā -to. <sup>4</sup> Ck ghaṭa-, Bā ghaṭe-. <sup>5</sup> Bā -ghatteti. <sup>6</sup> Bā imasmiṃ Gandhāre. <sup>7</sup> Bā vicāran-. <sup>8</sup> Bā -maṇiva-. <sup>9</sup> Bā mīmāṇāmarājā. <sup>10</sup> Bā pakkhehi. <sup>11</sup> Bā āgamaṃsu. <sup>12</sup> Ck -ne, Cā -ne corr. to -no. <sup>13</sup> Ck chaḍḍhe-, Bā chāḍesi. <sup>14</sup> Ck -ṇā, Cā -ṇā corr. to -ṇe. <sup>15</sup> Ck sesena, Cā sesenana corr. to senena, Bā viṣaṭhamāṃsapinḍatuṇḍena senena viya. <sup>16</sup> Bā adds so.

yathāthito va tīṇi lakkhaṇāni sallakkhetvā vipassanaṃ vaḍ-  
 dhetvā paccekabodhiñāṇaṃ nibbatesi, sesaṃ purimasadisam eva.  
 Uttarapañcālaratṭhe Kampillanagare Dummukho<sup>1</sup> nāma<sup>2</sup> rājā  
 bhuttapātarāso sabbālaṃkārapatimaṇḍito<sup>3</sup> amaccaparivuto vi-  
 vaṭasīhapañjarena rājamaṅgaṇaṃ olokento atṭhāsi. Tasmim̐ khaṇe<sup>4</sup> 5  
 vajadvāraṃ vivarimsu, usabhā vajato nikkhamitva kilesavasena  
 ekaṃ gāviṃ anubandhimsu, tatth' eko tikhiṇasiṅgo mahāusabho  
 aññaṃ usabhaṃ āgacchantaṃ disvā kilesaṃ accherābhībhūto ti-  
 khiṇasiṅgena antarasatthimhi<sup>5</sup> pahari, tassa pahāramukhena  
 antāni nikkhamimsu<sup>6</sup>, tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Rājā<sup>7</sup> 10  
 disvā cintesi: „ime sattā tiracchānagate ādiṃ katvā kilesava-  
 sena dukkhaṃ pāpuṇanti, ayaṃ usabho kilesaṃ nissāya jīvi-  
 takkhayaṃ patto, aññe pi sattā kileseh' eva kampanti, mayā  
 imesaṃ sattānaṃ kampanakilese pahātuṃ vaṭṭatīti“ so tītakko  
 va tīṇi lakkhaṇāni sallakkhetvā vipassanaṃ vaḍdhetvā pacce- 15  
 kabodhiñāṇaṃ nibbatesi, sesaṃ purimasadisam eva. Ath' eka-  
 divasaṃ te<sup>8</sup> cattāro paccekabuddhā bhikkhācāravelaṃ sallak-  
 khetvā Nandamūlapabbhārā nikkhamma Anotattadahe nāga-  
 latādantakaṭṭhaṃ khādītva katasarīrapatijagganā<sup>9</sup> Manosilātale  
 tṭhatvā<sup>10</sup> nivāsetvā pattacīvaram ādāya iddhiyā ākāse uppatitvā 20  
 pañcavaṇṇaṇalāhake maddamānā gantvā Bārāṇasīnagaradvāra-  
 gāmassa<sup>11</sup> avidūre otaritvā ekasmiṃ phāsukaṭṭhāne cīvaraṃ  
 pārūpitvā<sup>12</sup> pattaṃ gahetvā dvāragāmaṃ<sup>13</sup> pavisitvā piṇḍāya  
 caranto Bodhisattassa gehadvāraṃ sampāpuṇimsu. Bodhisatto  
 te disvā tuṭṭhacitto<sup>14</sup> gehaṃ pavesetvā<sup>15</sup> paññattāsane nisīdā- 25  
 petvā dakkhiṇodakaṃ datvā paṇītena khādāyiyena bhojanīyena  
 parivisitvā ekamantaṃ nisīditvā saṃghattheraṃ vanditvā  
 „bhante, tumhākaṃ pabbajjā ativiya sobhati, vippasannāni kho  
 indriyāni, parisuddho<sup>16</sup> chavivaṇṇo<sup>16</sup>, kiu nu kho ārammaṇaṃ

<sup>1</sup> Bā mudukho. <sup>2</sup> Cks omit nāma. <sup>3</sup> Bā -paṭi-. <sup>4</sup> Bā adds gopālakā. <sup>5</sup> Ck  
 -satthimpi, Bā -suttimhi. <sup>6</sup> Bā adds so. <sup>7</sup> Bā adds tani. <sup>8</sup> Bā omits te. <sup>9</sup>  
 Bā -paṭijaggiyamānā. <sup>10</sup> Bā omits tṭhatvā. <sup>11</sup> Bā -gāmākassa. <sup>12</sup> Ck parū-, Bā  
 -rūmpetvā. <sup>13</sup> Bā gāmadvāraṃ. <sup>14</sup> Bā adds hutvā. <sup>15</sup> Bā pavise-. <sup>16</sup> Bā -ā.

disvā tumhe imaṃ bhikkhācariyaṃ pabbajjāṃ upagatā<sup>1</sup> ti pucchi,  
 yathā ca saṃghattheraṃ evaṃ<sup>2</sup> sese pi upasaṃkamitvā pucchi.  
 Ath' assa te cattāro pi janā „ahaṃ asukarattṛhe asukanagare  
 asukarājā nāma hutvā“ ti ādinā nayena attano attano abhinik-  
 5 khamanavatthūni kathetvā paṭipāṭiyā ekekaṃ gātham āhaṃsu:

1. Amb' āham addaṃ vanamantarasmīṃ  
 nīlobhāsaṃ phalinaṃ<sup>3</sup> saṃvirūḷhaṃ,  
 tam addasaṃ phalaHetū<sup>4</sup> vibhaggaṃ,  
 taṃ disvā bhikkhācariyaṃ carāmi. 90.
- 10 2. Selaṃ sumattaṃ<sup>5</sup> naravīraṇiṭṭhitaṃ<sup>6</sup>  
 nārī<sup>7</sup> yugaṃ dhārayi appasaddaṃ,  
 dutiyaṃ ca āgama ahoṣi saddo,  
 taṃ disvā bhikkhācariyaṃ carāmi. 91.
- 15 3. Dijā dijaṃ kuṇapam āharantaṃ<sup>8</sup>  
 ekaṃ samānaṃ bahukā samecca  
 āhāraHetū<sup>9</sup> paṭipātayimṃsu,  
 taṃ disvā bhikkhācariyaṃ carāmi. 92.
- 20 4. Usabh' āham addaṃ yūthassa majjhe  
 caḷakkakuṃ vaṇṇabalūpapannaṃ,  
 25 tam addasaṃ kāmāHetū<sup>10</sup> vitunnaṃ,  
 taṃ disvā bhikkhācariyaṃ carāmiti. 93.

Tattha ambāhamaddan ti ambarukkhaṃ ahaṃ addasaṃ, vanamanta-  
 rasmiṃ ti vanaantare<sup>11</sup> ambavanamajjhe ti attho, saṃvirūḷhaṃ ti suvaḍḍhi-  
 taṃ, tamaddasaṃ ti taṃ uyyānato nikkhamanto<sup>12</sup> phalaHetu vibhaggaṃ  
 25 puna addasaṃ, taṃ disvā ti taṃ phalaHetu bhaggaṃ<sup>13</sup> disvā paṭiladdhasaṃ-  
 vego paccakabodhiṇaṃ nibbattetvā imaṃ bhikkhācariyaṃ pabbajjāṃ upagato  
 'smi, tasmā bhikkhācariyaṃ carāmiti idaṃ so phalaHetu vibhaggaṃ am-  
 barukkhaṃ<sup>14</sup> dassanato paṭṭhāya sabbāṃ cittācārāṃ kathetvā va kathesi<sup>15</sup>, se-  
 sānaṃ vīssaṃjanesu pi es' eva nayo, ayaṃ paṇ' ettha anuttānapadadīpanā<sup>16</sup>,  
 30 selan ti maṇivalayaṃ, naravīraṇiṭṭhitaṃ<sup>17</sup> ti vīraṇaṇiṭṭhitaṃ<sup>18</sup> paṇḍita-

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> omit evaṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -taṃ. <sup>3</sup> all four MSS. -tu. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -ṭhaṃ, B<sup>f</sup> samuṭṭha.

<sup>5</sup> B<sup>d</sup> -viduṭṭhitaṃ, B<sup>f</sup> -vaduniṭṭhitaṃ. <sup>6</sup> all four MSS. -ri. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -pamā ara-  
 hantaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> vanamantare. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> -kkhanto. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> vibha-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> vibhagga-  
 ambarukkhaṃ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> dassesi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -padadinā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> naraṇiṭṭhitaṃ. <sup>15</sup> B<sup>d</sup>  
 vidūnagarehi niṭṭhitaṃ

purisena<sup>1</sup> katan ti attho, yugan ti ekekasmiñ ekekañ katvā ekañ valaya-yugam<sup>2</sup>, dijā dijan ti gahitamāsisapiṇḍam dijam avasesadijā, kuṇapamāharantan<sup>3</sup> ti tam<sup>4</sup> māsisapiṇḍam ādāya harantan, samecca ti samāgantvā sannipatitvā, paripātayimsū<sup>5</sup> 'ti koṭṭhenta<sup>6</sup> anubandhimsu, usabhāhamadan ti usabham aham addasam, calakkakun ti calakkakudham<sup>6</sup>.

5

Bodhisatto ekekañ gātham sutvā „sādhū bhante tumhākam ev' etañ ārammaṇam anurūpan“ ti ekekassa paccekabuddhassa thutim akāsi, tañ ca pana catuhi janehi desitam dhammakatham sutvā gharāvāse anapekkho hutvā pakkantesu paccekabuddhesu bhuttapātarāso sukham<sup>7</sup> nisinno bhariyam 10  
āmantetvā „bhadde ete cattāro paccekabuddhā rajjam pahāya pabbajitā akiñcanā apalibodhā pabbajjāsukhena<sup>8</sup> vītināmenti, aham pana bhatiyā jivikañ kappemi, kim me gharāvāsena, tvañ puttake saṃgaṇhanti<sup>9</sup> gehe vasā<sup>10</sup>“ 'ti vatvā dve gāthā āha<sup>11</sup>:

15

5. Karaṇḍu<sup>12</sup> nāma Kalīṅgānam<sup>13</sup> Gandhārānañ ca Naggaji Nimirājā Videhānam Pañcālānañ ca Dummukho<sup>14</sup>,  
ete raṭṭhāni hitvāna pabbajimsu akiñcanā. 94.

6. Sabb' ev' ime<sup>15</sup> devasamā samāgatā<sup>16</sup>  
aggī<sup>17</sup> yathā pajjalito tath' ev' ime<sup>18</sup>,  
aham pi eko carissāmi<sup>19</sup> Bhaggavi<sup>20</sup>  
hitvāna kāmāni yathodhikānīti<sup>21</sup>. 95.

20

Tāsam attho<sup>22</sup>: bhadde esa saṃghattherapaccekabuddho<sup>23</sup> Dantapure nāma nagare Karaṇḍu<sup>24</sup> nāma Kalīṅgānam janapadassa rājā, dutiyo Takkaṣilānagare<sup>25</sup> Naggaji nāma Gandhārānam janapadassa rājā, tatiyo Mithilānagare Nimi nāma 25  
Videhānam janapadassa rājā, catuttho Kampillānagare Dummukho<sup>14</sup> nāma Uttarapañcālānam janapadassa rājā, te evarūpāni raṭṭhāni hitvā akiñcanā hutvā pabbajimsu<sup>26</sup>, ime pana sabbe pi visuddhidevehi purimaccekabuddhehi samānā ekato samāgatā, yathā hi aggī pajjalito obhāsati tath' eva me ti<sup>27</sup> ime pi

<sup>1</sup> Bā -sehl. <sup>2</sup> Bā -yugalañ? <sup>3</sup> Ck -pañ māha-, Bā kuṇapamā aharitan. <sup>4</sup> Bā omits tam. <sup>5</sup> Bā koṭento. <sup>6</sup> Bā calagakkakudham. <sup>7</sup> Bā -kha. <sup>8</sup> Bā omits pabbajjā. <sup>9</sup> Ck -ti, Bā -tā. <sup>10</sup> Bā -sathā. <sup>11</sup> Bā abhāsi. <sup>12</sup> Bāf karakaṇḍa. <sup>13</sup> Bāf kaṃli-. <sup>14</sup> Bā mudukho. <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup> vame, Bāf pime. <sup>16</sup> Bāf omit sama. <sup>17</sup> all four MSS. -i. <sup>18</sup> Bāf -pime. <sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> eko va-, Bā eko vi-, Bf eko cassā. <sup>20</sup> Bā aggavi. Bf aggivam. <sup>21</sup> Bā yatothitāniti, Bf satocaditāni. <sup>22</sup> Bā tassattho. <sup>23</sup> Bā -ro-. <sup>24</sup> Bā karakaṇḍamiko. <sup>25</sup> Bā -la-. <sup>26</sup> Ck adda sabbevame, C<sup>s</sup> has crossed over sabbevane. <sup>27</sup> Ck omits ti, C<sup>s</sup> omits me ti.

tath' eva<sup>1</sup> sīlādihi pañcahi guṇehi obhāsanti. yathā ete tathā aham pi<sup>2</sup> eko carissāmiti attho, bhaggavīti pana<sup>3</sup> bhariyam ālapati, hitvāna kāmānīti rūpādayo vatthukāme hitvā, yathodhikānīti<sup>4</sup> attano odhivasena<sup>5</sup> tñtāni. idam vuttam hoti: rūpādi odhivasena<sup>6</sup> yathodhi<sup>7</sup> te vatthukāme pahāya aham pi  
 5 pabbajitvā eko carissāmiti, yatodhikānīti<sup>8</sup> pi pāṭho, tass' attho: yato uparato<sup>9</sup> odhi etesan ti yatodhikāni uparatakoṭṭhāsāni<sup>10</sup>, pabbajissāmiti cintita-kālato paṭṭhāya hi kilesakāmānaṃ eko koṭṭhāso uparato nāma hoti niruddho tassa vatthubhūto kāmakoṭṭhāso pi uparato va<sup>11</sup> hotīti.

Sā tassa katham sutvā „mayham pi kho sāmi pacceka-  
 10 buddhānaṃ dhammakatham sutakālato paṭṭhāya ghare<sup>12</sup> cittam na saññhātīti“ vatvā:

7. Ayam eva kālo<sup>13</sup>, na hi añño atthi,  
 anusāsītā me na<sup>14</sup> bhaveyya pacchā,  
 aham pi ekā<sup>15</sup> carissāmi bhaggava  
 15 sakuṇī va muttā purisassa hatthā ti 96.  
 imam gātham āha.

Tattha anusāsītā me na<sup>14</sup> bhaveyya pacchā ti anusāsako<sup>16</sup> ovādako na bhaveyya dullabhāttā ovādakānaṃ, tasmā ayam eva pabbajitum<sup>17</sup> kālo na hi añño atthīti dasseti, sakuṇī va muttā ti yathā sakuṇikena gahetvā sakuṇa-  
 20 pacchiyam khittāsu sakuṇīsu tassa hatthato muttā ekā sakuṇī anilapatham lani-ghayitvā yathārucitāṃ tñānam gantvā ekikā<sup>18</sup> careyya tathāham<sup>19</sup> pi tava hatthato muttā ekā<sup>20</sup> va carissāmiti sayam pi pabbajitukāmā hutvā evam āha.

Bodhisatto tassā katham sutvā tuṇhi<sup>21</sup> ahosi. Sā pana Bodhisattam vañcetvā puretaram pabbajitukāmā „sāmi pānī-  
 25 yatittham gamissāmi dārake olokehīti“ ghaṭam ādāya gacchanti<sup>22</sup> viya palāyitvā nagarasāmanante tāpasānaṃ santikaṃ<sup>23</sup> gantvā pabbaji. Bodhisatto tassā anāgamanam nātvā sayam dārake posesi. Aparabhāge tesu thokam vadḍhitvā attano ayanāya<sup>24</sup> jānanasamatthataṃ<sup>25</sup> pattesu<sup>26</sup> tesam vīmaṃsanattham ekadi-

<sup>1</sup> Ck omits tatheva and adds me. <sup>2</sup> Bđ adds pabbajitvā. <sup>3</sup> Bđ omits pana. <sup>4</sup> Bđ yatodhikānīti. <sup>5</sup> Ck ovadi-, Bđ oṭhi-. <sup>6</sup> Ck ovadhi-, Bđ odi-. <sup>7</sup> Cks ya-thādhi. <sup>8</sup> Bđ yatodhikānīti. <sup>9</sup> Bđ -ri-. <sup>10</sup> Bđ vā. <sup>11</sup> Bđ agāre. <sup>12</sup> Cks -le, Bf ayamo kāko. <sup>13</sup> Cc ce na, Bdf -sikā neva. <sup>14</sup> Cks add va. <sup>15</sup> Bđ -siko. <sup>16</sup> Bđ pabbajita. <sup>17</sup> Bđ adds va. <sup>18</sup> Bđ tathā aham. <sup>19</sup> Bđ ekikā. <sup>20</sup> Cc Bđ -i. <sup>21</sup> all three MSS. -i. <sup>22</sup> Bđ -ke. <sup>23</sup> Bđ āyānaya. <sup>24</sup> Bđ -kam. <sup>25</sup> Ck patthosu, Bđ sampattesu pi.

vasam bhittam pacanto thokam uttandulam paci ekadivasam  
thokam kilinnam ekadivasam supakkaṃ ekadivasam atikilinnam  
ekadivasam alonaṃ<sup>1</sup> ekadivasam atilonaṃ<sup>1</sup>. Dārakā „tāta ajja  
bhattam uttandulam ajja atikilinnam<sup>2</sup> ajja supakkaṃ<sup>3</sup> ajja  
alonaṃ<sup>4</sup> ajja atilonaṃ<sup>5</sup>“ ti kathesum. Bodhisatto<sup>6</sup> „āma<sup>5</sup>  
tātā“ ti vatvā cintesi: „ime dārakā idāni āmapakkaloniḥālonikā-  
ni<sup>7</sup> jānanti, attano dhammatāya jīvitum sakkhissanti, mayā pab-  
bajitum vaṭṭatīti“. Atha te dārake nātakakulānam<sup>8</sup> dassetvā<sup>9</sup>  
isipabbajjam pabbajitvā nagarasāmanante yeva vasi. Atha naṃ  
ekadivasam Bārānasiyam bhikkhāya caranti<sup>10</sup> paribbājikā disvā<sup>10</sup>  
vanditvā „ayya dārakā te nāsitā maññe“ ti āha. Mahāsatto  
„nāham dārake nāsemi, tesam attano ayanāya jānanakāle<sup>12</sup> pab-  
bajito 'mhi, tvaṃ tesam acintetvā pabbajjāya abhiraṃā“ 'ti  
vatvā osānagātham āha:

8. Āmam pakkañ ca jānanti atho loṇam alonikaṃ<sup>12</sup>,<sup>15</sup>  
tam aham disvā pabbajim, car' eva<sup>13</sup> tvaṃ carāmi' ahan ti. 97.

Tattha tamahan ti tam aham dārakānam kiriyaṃ disvā pabbajito, ca-  
reva<sup>14</sup> tvaṃ carāmaṃhan ti tvaṃ pi bhikkhācariyaṃ eva cara, aham pi  
bhikkhācariyaṃ eva carissāmi.

Iti so paribbājikaṃ ovaditvā uyyojesi. Sāpi ovādam ga-<sup>20</sup>  
hetvā Mahāsattam vanditvā yathārucitam tṭhanam gatā<sup>15</sup>. Tha-  
petvā kira tam divasaṃ na te puna aññamaññaṃ addasaṃsu.  
Bodhisatto<sup>16</sup> jhānābhīṇṇam nibbattetvā brahmalokūpago ahoṣi.

Satthā imam desanam<sup>17</sup> āharitvā<sup>18</sup> jātakam samodhānesi: (sacca-  
pariyosāne pañcasatā bhikkhū arahatte paṭiṭṭhahimsu) „Tadā dhītā<sup>25</sup>  
Uppalavaṇṇā ahoṣi, putto Rāhulakumāro, paribbājikā Rāhulamātā,  
paribbājako<sup>19</sup> aham evā“ 'ti. Kumbhakārajātakaṃ<sup>20</sup>

<sup>1</sup> Bā - ṇakam. <sup>2</sup> Bā ajja kilinnam. <sup>3</sup> Bā adda ajja atikilinnam. <sup>4</sup> Bā lo-. <sup>5</sup> Bā  
- ṇakan. <sup>6</sup> Bā sutvā bodisatto ajja. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> - kati, Bā pakkaloniḥāni. <sup>8</sup> Bā nātakānam,  
C<sup>o</sup> - tulānam. <sup>9</sup> Bā datvā paṭicchāpetvā amma tāta ime dārake sādhuḥam pose-  
hīti vatvā so nātakānam paridevantānam aññeva nagarā nikkhamitvā. <sup>10</sup> Bā  
- tam. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> ānāya-, Bā āyānaya. <sup>12</sup> Bāf - ṇa-. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> careva corr. to caretha,  
Bā caredha. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> carava corr. to caretha, Bā caretha. <sup>15</sup> Bā gantvā. <sup>16</sup> Bā  
adda ca. <sup>17</sup> Bā dhammade-. <sup>18</sup> Bā adda saccāni pakusetvā. <sup>19</sup> Bā adda pana.  
<sup>20</sup> Bā adda tatiyam.



## 4. Daḷhadhammajātaka.

Ahañce daḷhadhammāyā<sup>1</sup> 'ti. Idam Satthā Kosam-  
 biyam nissāya Ghosikārāme<sup>2</sup> viharanto Udenassa rañño Bhad-  
 davatīyahatthinim<sup>3</sup> ārabha kathesi. Tassā pana hatthinīyā<sup>4</sup>  
 5 laddhavidhānaṃ ca Udenassa rājavaniso ca Mātāṅgajātaka āvibhavis-  
 sati. Ekadivasam pana sā hatthinī nagarā nikkhamanti Bhagavantam  
 pāto va ariyaganaparivutam anopamāya Buddhasiriya nagaram piṇḍāya  
 pavisantam disvā Tathāgatassa pādamūle nipajjitvā „Bhagavā sabbānū  
 sabbalokanīthhāri<sup>5</sup>“, Udeno vamsarājā<sup>6</sup> mam taruṇakāle kammam nit-  
 10 tharitum samatthakāle 'imam nissāya<sup>7</sup> jīvitaṃ ca rajjaṃ ca devī<sup>8</sup> ca  
 laddhā<sup>9</sup> ti piyāyitvā mahantam parihāram adāsi, sabbālaṃkārehi alaṃ-  
 karitvā<sup>10</sup> tiṭṭhanatthāne<sup>11</sup> gandhaparibhaṇḍam<sup>12</sup> kāretvā<sup>13</sup> samantā citra-  
 sānim parikkhipāpetvā gandhatelena dīpam jāletvā<sup>14</sup> dhūmatatṭakam<sup>15</sup>  
 15 ṭhapāpetvā karīsachaddanatthāne<sup>16</sup> suvaṇṇakaṭāham patitṭhāpetvā mam  
 citrattharakapitṭhe<sup>17</sup> ṭhapesi, rājārahaṃ ca<sup>18</sup> me nānaggarasabhojanam<sup>19</sup>  
 dāpesi, idāni pana me mahallakakāle<sup>20</sup> kammam nittharitum asamat-  
 thakāle sabbam tam parihāram acchindi, anāthā nippaccayā hutvā  
 araṇṇe ketakāni khādanti<sup>21</sup> jīvāmi, aṇṇam mayham paṭisaraṇam n'  
 atthi, Udenam<sup>22</sup> mama guṇam sallakkhāpetvā porāṇakaparihāram me  
 20 paṭipākatikam kāretha Bhagavā<sup>23</sup> 'ti paridevamānā Tathāgataṃ yāci.  
 Satthā „gaccha tvam, aham te rañño kathetvā yasam paṭipākatikam  
 kāressāmi<sup>24</sup>“ vatvā rañño nivesanadvāram agamāsi. Rājā Tathāgataṃ  
 pavesetvā antonivesane<sup>25</sup> Budha-pamukhassa bhikkhusamghassa<sup>26</sup> ma-  
 hādānam pavattesi. Satthā bhattakiccāpariyosāne anumodanam ka-  
 25 ronto „mahārāja Bhaddavatīkā kahan<sup>27</sup>“ ti pucchi. „Na jānāmi bhante“  
 ti. „Mahārāja upakārakānam yasam datvā mahallakakāle gahe<sup>28</sup>tuṃ<sup>29</sup>  
 nāma na vaṭṭati, kataññunā katavedinā bhavitum vaṭṭati, Bhaddava-  
 tikā idāni mahallikā jarājinnā anāthā hutvā araṇṇe ketakāni khādanti<sup>30</sup>  
 jīvati, tam<sup>31</sup> jinnakāle anātham kātum tumhākam ayuttan<sup>32</sup> ti Bhad-  
 30 davatikāya guṇam kathetvā „sabbam porāṇakaparihāram pākatikam<sup>33</sup>“

<sup>1</sup> Bā aham ve - - - dhammassā. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> Bā -sitā-. <sup>3</sup> Bā adds sā. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -ri, Bā lokani-  
 tharaṇam. <sup>5</sup> Bā ca rājā. <sup>6</sup> Bā adds mayā. <sup>7</sup> Bā devī corr. to devi. <sup>8</sup> C<sup>o</sup>  
 -ri, C<sup>o</sup> -ri corr. to -rī. <sup>9</sup> Bā tiṭṭhanatthāne. <sup>10</sup> Bā gandhena pa-. <sup>11</sup> Bā adds matta-  
 kesuvaṇṇatārakavitānam bandhāpetvā. <sup>12</sup> Bā jāletvā. <sup>13</sup> Bā dhūmatatṭaka-  
 kam. <sup>14</sup> Bā -chaddanatthāne. <sup>15</sup> Bā citrattharaṇapitṭhe ca. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> rājārahāmba, C<sup>o</sup>  
 rājārahamba. <sup>17</sup> Bā -nañca. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> -la. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> Bā -ti, C<sup>o</sup> -ti corr. to -tī. <sup>20</sup>  
 Bā -narājānam. <sup>21</sup> Bā anto - - pavesetvā. <sup>22</sup> Bā omits bhikkhu. <sup>23</sup> Bā jahe-  
 24 all three MSS. -ti. <sup>25</sup> Bā omits tam. <sup>26</sup> Bā paṭipā-.

karohīti<sup>1</sup>“ vatvā pakkāmi. Rājā tathā akāsi. „Tathāgatenā kira Bhaddavatikāya guṇe<sup>2</sup> kathetvā porāṇakayaso paṭipākatiko kārīto<sup>3</sup>“ ti sakalanagaram paṭthari. Bhikkhusaṃghe pi<sup>4</sup> sā pavatti pākāṭā jātā, atha<sup>5</sup> bhikkhū dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Satthārā kira Bhaddavatikāya guṇaṃ kathetvā porāṇakayaso paṭipākatiko kārīto“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave eta-  
rahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato etissā guṇaṃ kathetvā paṭ-  
ṭham<sup>6</sup> yasaṃ paṭipākatikaṃ<sup>7</sup> kāresi yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Daḥhadhammo nāma rājā rajjaṃ 10  
kāresi. Tadā Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayap-  
patto taṃ rājānaṃ upaṭṭhahi. So tassa santikā mahantaṃ  
yasaṃ labhitvā amaccaratanaṭṭhāne<sup>8</sup> aṭṭhāsi. Tadā tassa  
rañño ekā oṭṭhivyādhi thāmabalasampannā mahabbalā āhosi.  
Ekadivasaṃ yojanasataṃ gacchati, rañño dūteyyaharaṇakiccaṃ 15  
karoti, saṃgāme yuddhaṃ katvā sattumaddanaṃ karoti. Rājā  
„ayaṃ me bahūpakārā“ ti tassā sabbalāmaṅkāraṃ datvā Udenena  
Bhaddavatikāya dinnasadisāṃ sabbaparibhāraṃ dāpesi. Ath'  
assā jīṇṇadubbhalakāle rājā sabbaṃ yasaṃ gaṇhi. Sā tato paṭ-  
ṭhāya anāthā hutvā araṇṇe tiṇapaṇṇāni khādanti jīvati. Ath' 20  
ekadivasaṃ rājakule bhājanesu appahontesu rājā kumbhakāraṃ  
pakkosāpetvā „bhājanāni kira na-ppahontīti“ āha. „Gomayā-  
haraṇayānake yojetuṃ goṇe<sup>9</sup> na labhāmi devā“ 'ti. Rājā tassa  
kathaṃ sutvā „amhākaṃ oṭṭhivyādhi kuhin<sup>10</sup>“ ti pucchi. „At-  
tano dhammatāya carati devā“ 'ti. Rājā „ito<sup>11</sup> paṭṭhāya taṃ 25  
yojetvā gomayaṃ āharā“ 'ti taṃ kumbhakārassa adāsi. Kum-  
bhakāro „sādhu devā“ 'ti tathā akāsi. Ath' ekadivasaṃ sā  
nagarā nikkhamamānā<sup>10</sup> nagaraṃ pavisantaṃ Bodhisattaṃ  
disvā<sup>11</sup> tassa pādamūle nipajjitvā paridevamānā „sāmi, rājā  
maṃ taruṇakāle bahūpakārā ti sallakkhetvā mahantaṃ yasaṃ 30

<sup>1</sup> Bḍ -uam. <sup>2</sup> Bḍ omits paṭi. <sup>3</sup> Ck\* -ghesu hi. <sup>4</sup> Bḍ adds te. <sup>5</sup> Ck natṭam, C\* natṭam corr. to natṭhaṃ. <sup>6</sup> Bḍ amacce thāne. <sup>7</sup> Bḍ omits goṇe. <sup>8</sup> Bḍ kaḥam. <sup>9</sup> Ck\* tato. <sup>10</sup> Ck nikkhammanānagaram, Bḍ nikkhamānassāyaṃ, C\* nikkham-  
mamātā. <sup>11</sup> Bḍ adds vanditvā.

datvā idāni mahallakakāle sabbaṃ acchinditvā<sup>1</sup> mayi cittaṃ  
pi na karoti, ahaṃ<sup>2</sup> anāthā araṇṇe tiṇapaṇṇāni khādanti<sup>3</sup> jī-  
vāmi, evaṃ dukkhappattaṃ<sup>4</sup> idāni yānake<sup>5</sup> yojetuṃ kumbha-  
kāraṣṣa adāsi, ṭhapetvā tumhe aññaṃ<sup>6</sup> mayhaṃ paṭisaraṇaṃ  
5 n' atthi, mayā raṇṇo katūpakāraṃ tumhe jānātha<sup>7</sup>, sādhu dāni<sup>8</sup>  
me naṭṭhaṃ yasaṃ paṭipākatikaṃ karoṭhā<sup>9</sup> 'ti vatvā tisso  
gāthā abhāsi:

1. Ahañ ce<sup>9</sup> Daḷhadhammāya<sup>10</sup> vahanti<sup>3</sup> nābhirādhayim  
nudanti<sup>11</sup> urasiṃ<sup>12</sup> sallaṃ yuddhe vikkantacāriṇi<sup>13</sup>. 98.
- 10 2. Na ha nūna<sup>14</sup> rājā jānāti mama vikkamaporisaṃ  
saṃgāme sukatantāni dūtavippahitāni<sup>15</sup> ca. 99.
3. Sā<sup>16</sup> nūnāhaṃ marissāmi abandhu aparāyini<sup>17</sup>,  
tathā<sup>18</sup> hi kumbhakāraṣṣa dinnā chakapaṇhārikā ti. 100.

Tattha vahantīti dūteyyaharaṇaṃ<sup>19</sup> saṃgāme balakoṭṭhabhedan ti<sup>20</sup> taṃ  
15 taṃ kiccaṃ<sup>21</sup> vahanti<sup>22</sup> nitharanti<sup>23</sup>, nudanti<sup>24</sup> urasiṃ<sup>12</sup> sallaṃ ti urasiṃ  
baddhaṃ<sup>25</sup> khaṇḍaṃ<sup>26</sup> asiṃ vā sattiṃ vā<sup>27</sup> yuddhakāle sattūnaṃ upari abhi-  
haranti<sup>28</sup>, vikkantacāriṇi<sup>13</sup> vikkamaṃ<sup>29</sup> katvā parabalavijayena<sup>30</sup> yuddhe<sup>31</sup>  
vikkantaḡāmiṇi, idaṃ vuttaṃ hoti: sace sūmi ahaṃ imāni kiccaṃ karonti<sup>32</sup>  
raṇṇo Daḷhadhammaṣṣa cittaṃ nārādhayim na paritosesiṃ ko dāni añño tassa  
20 cittaṃ ārādhessatīti<sup>33</sup>, mama vikkamaporisaṃ ti mayā kataṃ purisaparak-  
kamaṃ, sukatantānīti sukatāni yathā<sup>34</sup> kammaṃ<sup>35</sup> eva kammantāni vanāṃ<sup>36</sup>  
eva vauantāni<sup>37</sup> evaṃ idha sukatantānīti<sup>38</sup> vuttāni, dūtavippahitāni<sup>37</sup> cā  
'ti gale paṇṇaṃ bandhitvā asukaraṇṇo nāma debhī pahitāya mayā ekadivaseṃ<sup>39</sup>  
eva yojanasataṃ gantvā katāni<sup>38</sup> dūtapesanāni ca, na ha nūna rājā jānātīti<sup>39</sup>  
25 nūna<sup>40</sup> tumhākaṃ rājā etāni mayā katāni kiccaṃ na jānāti, aparāyini<sup>17</sup>

<sup>1</sup> Bā anicch-. <sup>2</sup> Bā adds pana. <sup>3</sup> all three MSS. -i. <sup>4</sup> Bā adds maṃ. <sup>5</sup> Cks  
-kaṃ. <sup>6</sup> Bā añño. <sup>7</sup> Bā jānāpetha. <sup>8</sup> Bā idā-. <sup>9</sup> Cā ahaṃ? Bā ahaṃ ve. <sup>10</sup>  
Bā -mmaṣṣa. <sup>11</sup> Cks -ti, Bā duranti corr. to daranti. <sup>12</sup> Bā -si. <sup>13</sup> Ck  
-cāriṇi, Cā -cāriṇi, Bā -cāriṇi. <sup>14</sup> Cā nānu, Bā nusānu. <sup>15</sup> Ck dūtāṃ, Cā  
dūtīm corr. to dūtāṃ, Bā dūtā-. <sup>16</sup> Cā yā. <sup>17</sup> Bā abandhumaraḡayini. <sup>18</sup> Bā  
tadā. <sup>19</sup> Bā -ṇa. <sup>20</sup> Bā balavakoṭṭhakabhinnanaṃ. <sup>21</sup> Ck nicca. <sup>22</sup> all three  
MSS. -ti. <sup>23</sup> Cks -ti, Bā nitharanti. <sup>24</sup> Cks -ti, Bā omits nudanti. <sup>25</sup> Bā ban-  
dhaṃ. <sup>26</sup> Ck baddhaṃ, Bā omits khaṇḍaṃ. <sup>27</sup> Bā omits s. vā. <sup>28</sup> Ck abhiranti,  
Cā abhiantī, Bā abhihāraṇti. <sup>29</sup> Bā utakkamaṃ parakkamaṃ. <sup>30</sup> Bā parabale  
sakalavi-. <sup>31</sup> Bā -ena. <sup>32</sup> Cks -i, Bā omits karonti. <sup>33</sup> Bā -dhayissa-. <sup>34</sup> Bā  
adds hi. <sup>35</sup> Cā vanattāti. <sup>36</sup> Bā evamidha sukaṭhāneva sukaṭakānīti. <sup>37</sup> Bā  
dūtavippahitāni. <sup>38</sup> Bā tāni. <sup>39</sup> Cks jānāti, Bā nūna rājā na jānātīti. <sup>40</sup>  
Bā nānu.

appatiṭṭhā appaṭisaraṇā, tathā hīti tadā hi<sup>1</sup>, ayam eva vā pāṭho, diinnā ti ahaṃ raññā cchakapaḥārikā<sup>2</sup> katvā kumbhakārassa diinnā ti.

Bodhisatto tassā kathaṃ sutvā „tvam mā soci, ahaṃ rañño kathetvā tava yasaṃ paṭipākatikaṃ karissāmīti“ taṃ samassāsetvā nagaraṃ pavisitvā bhuttapātarāso rañño santikaṃ 5 gantvā kathaṃ samuṭṭhāpetvā „mahārāja, nanu tumbhākaṃ asukā nāma oṭṭhivyādhi<sup>3</sup> asukaṭṭhāne ca asukaṭṭhāne ca ure sallāṃ bandhitvā saṃgāmaṃ mitthari, asukadivasāṃ nāma gī-vāya paṇṇaṃ bandhitvā pesitā<sup>4</sup> yojanasataṃ agamāsi, tumhe pi 'ssā mahantaṃ yasaṃ adattha<sup>5</sup>, sā idāni kuhin<sup>6</sup>“ ti. „Tam 10 ahaṃ kumbhakārassa gomayāharaṇatthāya<sup>7</sup> adāsin“ ti. Atha naṃ Bodhisatto „yuttaṃ nu kho<sup>8</sup> mahārāja tumbhākaṃ taṃ<sup>9</sup> kumbhakārassa yānake yojanatthāya dātun<sup>10</sup>“ ti vatvā<sup>10</sup> ovāda-vasena catasso gāthā abhāsi:

4. Yāvatāsiṃsati<sup>11</sup> poso tāvad eva pavīṇati, 15  
atthāpāye jahantī<sup>11</sup> naṃ oṭṭhivyādhiṃ va<sup>12</sup> khattiyo. 101.
5. Yo pubbe katakalyāṇo katattho nāvabujjhati  
atthā tassa palujjanti ye honti abhipatthitā<sup>13</sup>. 102.
6. Yo pubbe katakalyāṇo katattho-m-anubujjhati<sup>14</sup>  
atthā tassa pavaddhanti ye honti abhipatthitā<sup>15</sup>. 103. 20
7. Taṃ vo vadāmi bhaddaṃ vo<sup>16</sup> yāvant<sup>17</sup> ettha samāgatā:  
sabbe kataññuno hotha, ciraṃ saggamhi ṭhassathā<sup>17</sup> 'ti. 104.

Tattha paṭhamagāthāya tāva attho: idh' ekacco aññāpajātiko poso yāvatā-siṃsati<sup>18</sup> yāva idāṃ nāma me ayam kātum sakkhissatīti paccāsiṃsati tāvad eva taṃ purisaṃ pavīṇati<sup>19</sup> bhajati sevati, tassa pana atthāpāye vaddhīyā apa- 25 gamane parihīnakāle taṃ<sup>20</sup> nānākicesu patthitaṃ posāṃ ekacce bālā imaṃ oṭṭhivyādhiṃ ayam khattiyo viya jahanti, katakalyāṇo ti parena attano katakalyāṇakamma<sup>21</sup>, katattho ti nipphādītakicco, nāvabujjhatīti paccā taṃ

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> tadā hi ti tathā hi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -kā, C<sup>s</sup> -ka corr. to -kaṃ, B<sup>s</sup> cchakalakahārikā.

<sup>3</sup> B<sup>d</sup> odhi-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -sitvā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> adatthā, C<sup>s</sup> -ā corr. to -a, B<sup>d</sup> adatta. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> kahan.

<sup>7</sup> C<sup>k</sup> -yaha-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> na yuttaṃ kho. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> kathaṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> adds rañño.

<sup>11</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -dhi va, C<sup>k</sup> -dhiṃ ca. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -pattiyā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> omits m.

<sup>15</sup> B<sup>d</sup> atipattiyā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> bhaddante. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> vasatthā. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -tīti. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> pag-

gaṇḥati, C<sup>s</sup> pavirati. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> taṃ taṃ. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -ṇokamma.

parena katañ upakāraṃ tassa<sup>1</sup> jarājinnakāle na sarati attanā<sup>2</sup> dinnam pi ya-  
saṃ puna gaṇḍhati, palujjantīti bhijjanti<sup>3</sup> nassanti, ye honti abhipat-  
thitā ti ye keci atthā<sup>4</sup> icchitā nāma honti sabbe nassantīti dīpeti, mitta-  
dūbhiṃ uggalassa hi patthitapatthitaṃ aggimhi pakkhittabījari viya nassati, ka-  
5 tattho manubujjhatīti katattho anubujjhati, makāro vyañjanasandhivasena  
gahito, taṃ vo vadāmīti tena kāraṇena tumhe vadāmi, tṭhassathā<sup>5</sup> 'ti  
kataññuno hutvā ciraṃ<sup>6</sup> kālaṃ saggamhi dībbasampattiṃ anubhavantā patitṭha-  
hissatha.

Evam Mahāsatto rājānaṃ ādiṃ katvā sannipatitānaṃ<sup>7</sup>  
10 sabbesaṃ ovādaṃ adāsi. Taṃ sutvā rājā oṭṭhiviyādhiyā yasaṃ  
pākatikaṃ<sup>8</sup> akāsi Bodhisattassa ca ovāde tṭhatvā<sup>9</sup> dānādāni  
puññāni karitvā<sup>10</sup> saggaparāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
tṭhiviyādhi Bhaddavatikā ahoṣi, rājā Ānando, amacco<sup>12</sup> aham eva“  
15 'ti. Daḥhadhammajātakaṃ<sup>13</sup>.

### 5. Somadattajātaka.

Yo maṃ pure paccudetīti. Idaṃ Satthā Jetavane vi-  
haranto aññataraṃ mahallakaṃ ārabba kathesi. So kir' ekaṃ  
sāmaṇeraṃ pabbājesi. Sāmaṇero<sup>14</sup> tassa upakārako<sup>15</sup> tathārūpena  
20 rogena kālam akāsi. Mahallako tasmim kālakate<sup>16</sup> rodanto<sup>17</sup> pari-  
devanto vicarati. Taṃ disvā bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathaṃ sam-  
utṭhāpesuṃ: „āvuso asukamahallako sāmaṇerassa kālakiriyāya ro-  
danto<sup>17</sup> paridevanto vicarati maraṇasatikammaṭṭhānarahito maññe“ ti.  
Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sanni-  
25 sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva  
pubbe p' esa imasmim mate rodati yevā“ 'ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente  
Bodhisatto Sakkattaṃ kāresi. Ath' eko Kāsinigamavāsi-  
brāhmaṇamahāsālo kāme pahāya Himavantam pavisitvā isi-

<sup>1</sup> Bā upakārakassa. <sup>2</sup> Bā attādina. <sup>3</sup> Ck<sup>o</sup> bhāñjanti. <sup>4</sup> Bā omits atthā. <sup>5</sup> Bā yaiyathā. <sup>6</sup> Bā cira. <sup>7</sup> Bā senāpatikānaṃ. <sup>8</sup> Bā paṭipā-. <sup>9</sup> Bā adds ciraṃ. <sup>10</sup> Bā katvā. <sup>11</sup> Bā dhammade-. <sup>12</sup> Bā adds pana. <sup>13</sup> Bā adds ca-tutthaṃ. <sup>14</sup> Cfr. supra p. 213. <sup>15</sup> Bā so sā-. <sup>16</sup> Bā adds hutvā. <sup>17</sup> Bā kālaṃ karonte. <sup>18</sup> Bā rode-.

pabbajjam pabbajitvā uñchācariyāya vanamūlaphalehi<sup>1</sup> yāpento<sup>2</sup> ekadivasam phalāphalatthāya gato ekaṃ hatthicchāpaṃ disvā attano assamaṃ ānetvā puttattḥāne tḥapetvā Somadatto ti 'ssa nāmaṃ katvā tinapaṇṇāni khādāpento paṭijaggi. So vayappatto mahāsāriro lutvā ekadivasam bahum gocarāṃ<sup>3</sup> ga-<sup>5</sup> hetvā ajīrakena dubbalo ahosi. Tāpaso taṃ assamapade<sup>4</sup> katvā phalāphalatthāya gato. Tasmiṃ anāgate yeva hatthipotako kālam akāsi. Tāpaso phalāphalaṃ gahetvā āgacchanto „aṇṇesu me divasesu<sup>5</sup> putto paccuggamanam karoti, ajja na dissati, kahan nu kho gato“ ti paridevanto paṭhamam gātham āha: <sup>10</sup>

1. Yo maṃ pure paccudeti araṇṇe dūram āyato  
so na dissati mātāṅgo, Somadatto kuhiṃ gato ti. 105.

Tattha pure ti ito pure, paccudeti paccuggacchati, araṇṇe dūram ti imasmiṃ niminanusse araṇṇe maṃ dūram paccudeti, āyato ti āyamasampanno.

Evam paridevamāno āgantvā taṃ caṃkamanakoṭiyam patitaṃ <sup>15</sup> disvā gale gahetvā<sup>6</sup> paridevanavasena<sup>7</sup> eva<sup>8</sup> dutiyam gātham āha:

2. Ayam va<sup>9</sup> so mato seti allapiṇkam va chijjito<sup>9</sup>,  
bhūmyā<sup>10</sup> nipatito seti, amarā<sup>11</sup> vata kuṇjaro ti. 106.

Tattha ayam vā 'ti<sup>12</sup> vibhāvanatthe<sup>13</sup> vasaddo<sup>11</sup>, ayam eva so aṇṇo ti taṃ vibhāvento evam āha, allapiṇkam<sup>15</sup> ti māluvalatāyam aggapavālam<sup>16</sup>, <sup>20</sup> chijjito<sup>17</sup> ti chiuno, gimhakāle majjhantikasamaye<sup>18</sup> vālikapuline<sup>19</sup> nakhena chinditvā patito māluvalatāya aggaṇkuro<sup>20</sup> viyā 'ti vuttam hoti, bhūmyā<sup>20</sup> ti bhūmiyam, amarā<sup>22</sup> vatā 'ti mato<sup>23</sup> vata, amarāti pi pāṭho.

Tasmiṃ khane Sakko lokam olokento<sup>24</sup> „ayam tāpaso puttadāram pahāya pabbajito, idāni hatthipotake puttasaṇṇam <sup>25</sup> katvā paridevati, samvejetvā<sup>25</sup> naṃ satim paṭilābhessāmīti<sup>26</sup>“ tassa assamapadam āgantvā ākāse tḥito tatiyam gātham āha:

<sup>1</sup> Bā -phalāphalehi. <sup>2</sup> Bā adds vāsam kappesi. <sup>3</sup> Bā bahubhojanam. <sup>4</sup> Bā -dese. <sup>5</sup> Bā divasesu me. <sup>6</sup> Bā adds ca. <sup>7</sup> Bā -devamāno. <sup>8</sup> Bā vā. <sup>9</sup> Bā allasiṅgam va vacchito. <sup>10</sup> Bā bhumā. <sup>11</sup> so all three MSS. <sup>12</sup> Bā vāso. <sup>13</sup> Bā -nattho. <sup>14</sup> all three MSS. vā-. <sup>15</sup> Bā -siṅgan. <sup>16</sup> Bā -latā va agga-bahalam va. <sup>17</sup> Bā vañchito. <sup>18</sup> Bā adds tattha. <sup>19</sup> Bā -kāpulline. <sup>20</sup> Bā aṇkuro. <sup>21</sup> Bā bhumā. <sup>22</sup> so all three MSS. <sup>23</sup> Cks amato. <sup>24</sup> Bā adds taṃ disvā. <sup>25</sup> Bā adds ca. <sup>26</sup> Cks -la-, Bā -labhāpessāmīti.

3. Anāgāriyupetassa vip̐pamuttassa cetaso (Cfr. supra p. 214.)  
samanassa na taṁ sādhu yaṁ petam anusocasīti. 107.

Tassa vacanaṁ sutvā<sup>1</sup> catutthaṁ gātham āha:

4. Saṁvāsena have Sakka manussassa migassa vā  
5 hadaye jāyati<sup>2</sup> pemaṁ, taṁ<sup>3</sup> na sakkā asocitun ti. 108.

Tattha migassa vā ti imasmiṁ thāne sabbe pi tiracchānā migā ti vuttā,  
tan ti piyāyitaṁ<sup>4</sup> sattaṁ.

Atha naṁ ovaḍanto<sup>5</sup> Sakko dve gāthā abhāsi:

5. Mataṁ marissaṁ rodanti ye rudanti lapanti ca,  
10 isi mā rudi<sup>6</sup>, roditaṁ mogham āhu santo...<sup>7</sup>. 109.

6. Kanditena have<sup>8</sup> brahme mato peto samuṭṭhahe,  
sabbe saṁgamma rodāma aññamaññassa ñātake ti. 110.

Tattha ye rudanti<sup>9</sup> lapanti cā 'ti brāhmaṇa<sup>10</sup> ye satta rodanti ca  
paridevanti ca sabbe te mataṁ yo ca marissati taṁ rodanti, tesam yeva rodan-  
15 tānaṁ assusukkhanaḥkālo n' atthi, tasmā tvaṁ isi mā rodi<sup>11</sup>, kiṁkāraṇā: rodi-  
taṁ moghamāhu santo paṇḍitā hi<sup>12</sup> roditaṁ nipphalaṁ<sup>13</sup> ti vadanti, mato  
peto ti yadi esa peto ti saṁkhaṁ gato mato roditena samuṭṭhaheyya evaṁ  
sante sabbe pi mayaṁ saṁgāgantvā aññamaññassa ñātake rodāma kiṁ  
nikkammaṁ<sup>14</sup> acchāma 'ti.

20 Tāpaso Sakkassa vacanaṁ sutvā satim paṭilabhitvā vīta-  
soko<sup>15</sup> assūni majjitvā<sup>16</sup> Sakkassa thutivasena sesagāthā<sup>17</sup> āha:

7. Ādittaṁ vata maṁ santaṁ ghata-sittaṁ<sup>18</sup> va pāvakaṁ  
vārinā viya osiṇcaṁ<sup>19</sup> sabbaṁ nibbāpaye daraṁ<sup>20</sup>. 111.

8. Abbahī<sup>21</sup> vata me sallaṁ yam āsi<sup>22</sup> hadayanissitaṁ  
25 yo me sokaparetassa puttasaḥkaṁ apānudi. 112.

<sup>1</sup> Bā adds tāpasō. <sup>2</sup> Bā -te. <sup>3</sup> Bā tan. <sup>4</sup> Bā pāyāyataṁ. <sup>5</sup> Bā ovāde-. <sup>6</sup> C° rudi, Bā rodi. <sup>7</sup> so all three MSS.; two syllables wanting; wrongly corrected supra p. 214. <sup>8</sup> Cks āve. <sup>9</sup> Cks ro-. <sup>10</sup> Bā brahme. <sup>11</sup> Cks roda. <sup>12</sup> Bā pari. <sup>13</sup> Bā -laṁ, omitting ti. <sup>14</sup> so Cks instead of nikkamma? cfr. supra p. 214; Bā kinti kasmā. <sup>15</sup> Bā gata-. <sup>16</sup> Bā muñjitvā for puñjitvā or puñchitvā. <sup>17</sup> Bā sesam pi gātham. <sup>18</sup> Bā ghaṭa-. <sup>19</sup> Bā ositaṁ. <sup>20</sup> Bā radaṁ. <sup>21</sup> C° -hi, Bā dhabbujī. <sup>22</sup> so all three MSS.; cfr. supra p. 215.

9. So 'ham abbūhasallo 'smi vītasoko anāvilo,  
na socāmi na rodāmi tava sutvāna Vāsavā' 'ti. 113.

Tā heṭṭhā vuttā<sup>2</sup> yeva.

Evam Sakko tāpasam ovaditvā<sup>3</sup> sakatṭhānam eva gato.

Satthā imam desanam<sup>4</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
hatthipotako sāmaṇero ahosi, tāpaso mahallako, Sakko<sup>5</sup> aham evā“  
'ti. Somadattajātakam<sup>6</sup>.

### 6. Susīmajātaka.

Kālāni kesāni pure ahesun ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto mahānekkhammam<sup>7</sup> ārabba kathesi. Tasmim hi<sup>8</sup> sa- 10  
maye bhikkhū dhammasabhāyam nisīditvā Dasabalassa nekkhammam<sup>9</sup>  
vaṇṇayimsu. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi ka-  
thāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „anacchariyam  
bhikkhave mayā idāni<sup>10</sup> anekāni kappakoṭisatasahassāni pūritapāra-  
minā<sup>11</sup> mahānekkhammābhiniikkhamanam<sup>12</sup>, pubbe p' aham<sup>12</sup> tiyo- 15  
janasatike Kāsiraṭṭhe<sup>13</sup> rajjam chaḍḍetvā nekkhammam<sup>15</sup> nikkhanto  
yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto tassa purohitassa aggamaheṣiyā kucchismim<sup>16</sup>  
nibbatti. Tassa jātadivase yeva Bārāṇasirañño<sup>17</sup> putto jāyi<sup>18</sup>. 20  
Tesaṃ nāmagahaṇadivase Mahāsattassa Susīmakumāro ti<sup>19</sup>  
nāmam akaṃsu rājaputtassa Brahmadattakumāro ti. Bārāṇa-  
sirajā „puttena me saddhim<sup>20</sup> ekadivase jāto“ ti Bodhisattam  
āṇāpetvā<sup>21</sup> dhātiyo datvā tena saddhim ekato va vadḍhesi.  
Te ubho pi vayappattā abhirūpā devakumāravaṇṇino<sup>22</sup> hutvā 25

<sup>1</sup> Bḍ mākāvā. <sup>2</sup> Ck omits tā, Bḍ tā heṭhā vuttatthā. <sup>3</sup> Bḍ -sassa ovūdam datvā.

<sup>4</sup> Bḍ dhammade-. <sup>5</sup> Bḍ adds pana. <sup>6</sup> Bḍ adds pañcamam. <sup>7</sup> Bḍ mahābhiniikkha-

manam. <sup>8</sup> Bḍ omits hi <sup>9</sup> Bḍ nikkhamanam. <sup>10</sup> Bḍ dāni. <sup>11</sup> Ck -mitā, C<sup>o</sup>

-pārimīna corr. to -pāramīnā, Bḍ -pāramīnā. <sup>12</sup> Bḍ mābhiniikkhantam. <sup>13</sup> Bḍ

pāham. <sup>14</sup> Bḍ kāsika-. <sup>15</sup> Bḍ omits ne-. <sup>16</sup> Bḍ kucchimhi. <sup>17</sup> Bḍ adds pi.

<sup>18</sup> Bḍ vijāyi. <sup>19</sup> Bḍ tissa. <sup>20</sup> Bḍ bārāṇasī brahmadattena saddhim. <sup>21</sup> so all

three MSS. instead of ānā-? <sup>22</sup> Bḍ -vattino.



Takkasilāya<sup>1</sup> sabbasippāni uggaṇhitvā paccāgamimsu. Rāja-  
 putto uparājā hutvā Bodhisattena saddhiṃ ekato khādanto  
 pivanto nisīdanto pitu accayena rajjān patvā Mahāsattassa  
 mahantaṃ<sup>2</sup> yasaṃ datvā purohitatṭhāne ṭhapetvā ekadivasaṃ  
 5 nagaraṃ sajjāpetvā Sakko devarājā viya alaṃkato Erāvaṇa-  
 paṭibhāgassa mattavaravāraṇassa khandhe nisīditvā Bodhisattaṃ  
 pacchāsane hatthipiṭṭhe nisīdāpetvā nagaraṃ padakkhiṇaṃ  
 akāsi. Mātāpi 'ssa<sup>3</sup> „puttaṃ olokessāmīti“ sīhapañjare ṭhatvā  
 tassa nagaraṃ padakkhiṇaṃ katvā āgacchantassa pacchato  
 10 nisinnaṃ purohitaṃ<sup>4</sup> disvā paṭibaddhacittā hutvā sayanagab-  
 bhaṃ pavisitvā „imaṃ alabhanti etth' eva marissāmīti“ āhā-  
 raṃ pacchinditvā<sup>5</sup> nipajji. Rājā mātaraṃ apassanto „kuhiṃ  
 me<sup>6</sup> mātā“<sup>7</sup> iti pucchitvā „gilānā“ ti sutvā tassā santikaṃ  
 gantvā vanditvā „kiṃ amma aphāsukan“ ti pucchi. Sā laj-  
 15 jāya na kathesi. So gantvā rājapallaṃke nisīditvā attano agga-  
 mahesiṃ pakkositvā „gaccha, ammayā aphāsukaṃ jānāhīti“  
 pesesi. Sā gantvā piṭṭhiṃ parimajjanti pucchi. Itthiyo nāma  
 itthīnaṃ rahassaṃ na nigūhanti<sup>8</sup>. Sā tassā tam atthaṃ āro-  
 cesi. Itarāpi taṃ sutvā gantvā rañño ārocesi. Rājā „hotu,  
 20 gaccha naṃ samassāsehi“<sup>9</sup>, purohitaṃ rājānaṃ<sup>10</sup> katvā tassa  
 taṃ<sup>11</sup> aggamahesiṃ karissāmīti“. Sā gantvā samassāsesi.  
 Rājāpi purohitaṃ pakkosāpetvā etam<sup>12</sup> atthaṃ ārocetvā  
 „samma, mātu me jīvitān dehi, tvaṃ rājā bhavissasi, sā ag-  
 gamahesi, ahaṃ uparājā“ ti. So „na sakkā evaṃ kātun“ ti  
 25 paṭikkhipitvā puna<sup>13</sup> yāciyamāno sampañcichi. Rājā puro-  
 hitaṃ rājānaṃ mātaraṃ<sup>14</sup> aggamahesiṃ karetvā sayān uparājā  
 ahosi. Tesān samaggavāse vasantānaṃ aparabhāge Bodhi-  
 satto agāramajjhe ukkaṇṭhito kāme pahāya pabbajjāya namita-  
 citto<sup>15</sup> kilesaratiṃ analliyanto ekako va tiṭṭhati ekako va nisī-  
 30 dati ekako va sayati bandhanāgāre baddho viya pañjare pak-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -lāyaṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -ta. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> mātā piya. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -taputtaṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> pari-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> ce. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> kuhiṃ tā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> niguyh-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds ti taṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> rājān. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> naṃ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> tam. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> punappunnaṃ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> itaraṃ. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> ninnacitto.

khittakukkuṭo viya ca ahosi. Ath' assa aggamaheśi „ayaṃ  
 rājā mayā saddhiṃ nābhīramati, ekako va tiṭṭhati nisīdati sey-  
 yaṃ kappeti, ayaṃ kho pana daharo taruṇo ahaṃ mahallikā,  
 sīse me palitāni paññāyanti, yaṃ nūnāhaṃ 'sīse deva ekapalitāṃ  
 paññāyatīti' musāvādaṃ katvā eken' upāyena rājānaṃ paṭi- 5  
 jānāpetvā mayā saddhiṃ abhīramāpeyaṃ“ ti cintetvā ekadi-  
 vasaṃ rañño sīse ūkā vicinanti viya hutvā „deva mahallako  
 si jāto, sīse te ekaṃ palitāṃ paññāyatīti“ āha. „Tena hi  
 bhaddo ekaṃ palitāṃ luñcitvā mayhaṃ yeva hatthe ṭhāpēhīti“.  
 Sā tassa sīsato ekaṃ kesāṃ luñcitvā taṃ chaḍḍetvā attano 10  
 sīse<sup>1</sup> palitāṃ gahetvā „idan te deva palitaṃ“ ti tassa hatthe  
 ṭhāpesi. Bodhisattassa taṃ disvā va bhītatasi tassa kañcana-  
 paṭṭasādise nalāte<sup>2</sup> sedā muccimsu<sup>3</sup>. So attānaṃ ovaḍanto  
 „Susīma, tvaṃ daharo hutvā mahallako jāto, ettakaṃ<sup>4</sup> kālāṃ  
 gūthakalale nimuggagāmasūkaro viya kāmakaḷale nimujjitvā 15  
 taṃ kaḷalaṃ jahitum na sakkosi, nanu kāme pahāya Hima-  
 vantaṃ pavisitvā pabbajitvā brahmacariyavāsassa te kālo“ ti  
 cintetvā paṭhamāṃ gāthaṃ āha:

1. Kālāni kesāni pure ahesum

jātāni sīsamhi yathāpadese,

tān' ajja setāni Susīma disvā

dhammaṃ carā<sup>5</sup>, brahmacariyassa kālo ti. 114.

20

Tattha yathāpadese ti tava sīse tasmiṃ tasmiṃ<sup>6</sup> kesānaṃ<sup>7</sup> anurūpe  
 padese ito pubbe kālākaṇi<sup>8</sup> bhāraṇjanavaṇṇāni<sup>9</sup> kesāni<sup>10</sup> jātāni ahesun ti  
 vadeti, dhammaṃ carā ti dasakusalakammāpathadhammaṃ carā 'ti attānaṃ 25  
 eva āpāpeti<sup>11</sup>, brahmacariyassā 'ti methunaviratiyā te kālo ti attho.

Evam Bodhisattena brahmacariyavāsassa guṇe vaṇṇite  
 itarā „ahaṃ imassa 'lobhaṃ<sup>12</sup> karissāmīti' vissajjanam eva  
 karin“ ti<sup>13</sup> bhītatasi tā „idāni 'ssa apabbajanatthāya sarīra-  
 vaṇṇaṃ vaṇṇessāmīti<sup>14</sup>“ dve gāthā abhāsi:

30

<sup>1</sup> palitāni - - attano sīse wanting in Cks. <sup>2</sup> Bā -pattasādisena nalātena. <sup>3</sup> Bā  
 muñjimsu. <sup>4</sup> Bā ettha-. <sup>5</sup> Cks cara. <sup>6</sup> Cks omit one tasmiṃ. <sup>7</sup> Cks kesādīnaṃ.

<sup>8</sup> Cā kālākaṇi corr. to kālākaṇi. <sup>9</sup> Bā bhāraṇapattavaṇṇāni. <sup>10</sup> Bā omits ke-.

<sup>11</sup> Bā -pesitī. <sup>12</sup> Bā lagganam. <sup>13</sup> Bā karotīti. <sup>14</sup> Bā vaṇṇayissāmīti cintetvā.

2. Mam' eva deva palitaṃ<sup>1</sup> na tuyhaṃ,  
mam' eva sīsaṃ mama uttamaṅgaṃ,  
atthaṃ karissan ti musā abhāṇin<sup>2</sup>,  
ekāparādhāṃ khama rājasettḥa<sup>3</sup>. 115.

5 3. Daharo tvaṃ<sup>4</sup> dassaniyo si rāja,  
paṭhamuggato hosi<sup>5</sup> yathā kaḷiṇo,  
rajjāṇ ca kārehi mamaṇ ca passa,  
mā kālikaṃ anudhāvi janindā 'ti. 116.

Tattha mameva sīsaṃ ti mam' eva sīsaṃ jātapalitaṃ<sup>6</sup> ti dipeti, ita-  
10 raṃ tass' eva vevacanaṃ, atthaṃ ti attano vaḍḍhiṃ karissāmiti musā kathesiṃ,  
ekāparādhāṃ ti imaṃ<sup>7</sup> mayhaṃ ekaṃ aparādhāṃ, paṭhamuggato ti pa-  
ṭhamavayena uggato, bohīti hosi<sup>8</sup>, paṭhamavaye paṭiṭṭhito sīti attho, hosīti yeva  
vā paṭho, yathā kaḷiṇo ti yathā siniddhachavitarunakaḷiṇo<sup>9</sup> mandavāterito ati-  
viya sobhati<sup>10</sup> evarūpo si tvaṃ ti dasseti, paṭhamuggato hosīti pi<sup>11</sup> paṭho, tass'  
15 attho: yathā paṭhamuggato tarunakaḷiṇo dassaniyo hoti evaṃ tvaṃ pi dassaniyo,  
mamaṇ ca passā 'ti mamaṇ ca olokehi mā maṇ anāthaṃ vidhavaṃ<sup>12</sup> karīti<sup>13</sup>  
attho, kālikaṃ ti brahmacariyacaranaṃ<sup>14</sup> nāma dutiye vā tatiye vā attabhāve  
vipākajananato kālikaṃ nāma, rajjāṇ pana imasmiṃ yeva attabhāve kāmagaṇa-  
sukhappadānato akālikaṃ, so<sup>15</sup> imaṃ akālikaṃ<sup>16</sup> pahāya mā kālikaṃ anu-  
20 dhāvīti vadati.

Bodhisatto tassā vacanaṃ sutvā „bhadde tvaṃ bhavi-  
tabbam ev' etaṃ<sup>17</sup> kathesi, pariṇamante<sup>18</sup> hi vaye<sup>19</sup> imehi  
kālakesehi parivattitvā saṇhakasādisehi<sup>20</sup> paṇḍarehi bhavitab-  
baṃ, ahaṃ hi niluppālādikusumadāmasukumārānaṃ<sup>21</sup> kañcana-  
25 rūpakapaṭibhāgānaṃ<sup>22</sup> uttamayobbanavilāsamattānaṃ<sup>23</sup> khatti-  
yakaññādīnaṃ vaye pariṇamante jarappattānaṃ<sup>24</sup> yevanniyaṇ  
c' eva sarīrabhaṅgaṇ<sup>25</sup> ca passāmi, evaṃ vipattipariyosāno  
h' esa<sup>26</sup> bhadde jīvaloko“ ti vatvā upari Buddhalīlāya dham-  
maṃ desento:

<sup>1</sup> Bā pha-. <sup>2</sup> Bā abhāsi, Cā abhāsi corr. to abhāṇin. <sup>3</sup> Cā -settḥaṃ, Bā rājā-  
setḥaṃ. <sup>4</sup> Cā tvaṃ. <sup>5</sup> Bā hoti. <sup>6</sup> Bā sise sañjātaṃ palitaṃ, Cā repeat  
jātapalitaṃ. <sup>7</sup> Bā idaṃ. <sup>8</sup> Bā hotiti ahoṣi. <sup>9</sup> Bā -sindhachavi-. <sup>10</sup> Bā sobha-  
māne. <sup>11</sup> Cā omiṭ pi; Bā hotiti pi. <sup>12</sup> Bā omiṭ vi-. <sup>13</sup> Bā karohiti. <sup>14</sup> Cā  
-yañcarāṇaṃ, Bā -yacaraṇaṇān. <sup>15</sup> Bā adds tvaṃ. <sup>16</sup> Cā omiṭ so i. a. <sup>17</sup>  
Cā ekaṃ, Bā -tabbaṃ mevetāṃ. <sup>18</sup> Cā -ṇā-. <sup>19</sup> Cā ca vayo, Bā kathesi ṇate  
mama vaye. <sup>20</sup> so Cā; Bā sālāka-. <sup>21</sup> Bā -dāmasadisasuku-. <sup>22</sup> Bā -ṇarūpe  
paṭi-. <sup>23</sup> Bā -lāsasampattānaṃ. <sup>24</sup> Bā jarāmpa-. <sup>25</sup> Cā -bhaggaṇ, Bā sarīya-  
bhaṅgaṇ. <sup>26</sup> Bā mogha.

4. Passāmi vo 'ham daharim kumārim  
sāmatṭhapassam<sup>1</sup> sutanum sumajjham,  
kāḷāpavālā<sup>2</sup> va pavellamānā  
sā<sup>3</sup> lobhayanti<sup>4</sup> va naresu gacchati<sup>5</sup>. 117.

5. Tam ena<sup>6</sup> passāmi parena nārim 5  
āsītikam<sup>7</sup> nāvutikam va<sup>8</sup> jaccā  
daṇḍam gahetvā va<sup>9</sup> pavedhamānam  
gopānasībhoggasamam carantin ti 118.

gāthadvayam āha.

Tattha vo ti nipātamattam, sāmatṭhapassan<sup>10</sup> ti sammatṭhapassam<sup>11</sup>, 10  
ayam eva vā pātho, sabbapasse<sup>12</sup> matṭhacchavivaṇṇan<sup>13</sup> ti attho, sutanun ti  
sundarasarīram<sup>14</sup>, sumajjhan ti susaṇṭhitamajjhañ ca<sup>15</sup>, kāḷāpavālā<sup>16</sup> va  
pavellamānā ti<sup>17</sup> yathā nāma taruṇakāle susamuggatā<sup>18</sup> kāḷavallipavālā va  
hutvā mandavāteritā ito c' ito<sup>19</sup> ca pavellati evam pavellamānā itthivilāsam  
dassayamānā kumārikā lobhayanti<sup>20</sup> va naresu gacchati<sup>21</sup>, samīpaṭṭhe bhumma- 15  
vacanam, purisānam santike te purise kilesavasena palobhayanti<sup>22</sup> viya gacchati.  
tamena<sup>23</sup> passāmi parenā 'ti tam enam nārim aparena samayena jarā-  
pattam<sup>24</sup> antarahitarūpasobham<sup>25</sup> passāmi, Bodhisatto hi paṭhamagāthāya rūpe  
assādam kathetvā idāni ādīnavam dassento evam āha, asītikam navutikam  
va<sup>26</sup> jaccā ti asītisamvaccaram vā navutisamvaccaram vā jātiyā, gopāna- 20  
sībhoggasaman<sup>27</sup> ti gopānasisamam bhoggam<sup>28</sup> gopānasiākarena<sup>29</sup> bhagga-  
sarīram oṇamitvā<sup>30</sup> natṭhakākanim<sup>31</sup> pariyesanti<sup>32</sup> viya caramānan ti attho,  
kāmañ ca Bodhisattena daharakālena<sup>33</sup> disvā puna nāvutikakāle<sup>34</sup> diṭṭhapubbā  
nāma n' atthi, nāpeṇa diṭṭhabhāvaṇṇam sandhāya pan' etaṇ vuttam.

Iti Mahāsatto imāya gāthāya rūpassa ādīnavam dassetvā 25  
idāni agāramajjhe attano anabhirati<sup>35</sup> pakāsento<sup>36</sup>:

<sup>1</sup> Bā sāmattha-. <sup>2</sup> Cā kāḷapa-, Bā kāḷappa-. <sup>3</sup> Bā pa. <sup>4</sup> all three MSS. -ti.  
<sup>5</sup> Bā gacchā. <sup>6</sup> Bā enam. <sup>7</sup> Bā asi-. <sup>8</sup> Bā navutikañ ca. <sup>9</sup> Bā na <sup>10</sup> Bā  
sāmattha-. <sup>11</sup> Bā sabbattha massam. <sup>12</sup> Cks -phasse, Bā sappapassesu. <sup>13</sup> Bā  
matta-. <sup>14</sup> Cks -ram sa-. <sup>15</sup> Bā omits ca. <sup>16</sup> Bā kāḷappa-. <sup>17</sup> Bā adds kāla  
valli vā va hutvā. <sup>18</sup> Bā -ta. <sup>19</sup> Cks ito ito. <sup>20</sup> Cā -ti, Bā palobhayanti.  
<sup>21</sup> Bā gacchāti. <sup>22</sup> all three MSS. -ti. <sup>23</sup> Bā enam. <sup>24</sup> Cā jarāpa- corr. to  
jarāppa-, Cā jarāppa-, Bā rājapa-. <sup>25</sup> Bā -tam rūpasobhagappattam. <sup>26</sup> Bā  
-kañca, Cks āsītiyā nāvutiyā va. <sup>27</sup> Bā -bhagga-. <sup>28</sup> Bā bhogam. <sup>29</sup> Bā adds  
samam. <sup>30</sup> so all three MSS. <sup>31</sup> Bā natṭham kākanikam. <sup>32</sup> Cks -ti. Bā -tāni.  
<sup>33</sup> Bā -le. <sup>34</sup> Cā punāvutikāle, Cā punāvutikakāle, Bā puna vadhitakāle. <sup>35</sup>  
all three MSS. -ti. <sup>36</sup> Bā adds gāthadvayamāha.

6. So 'haṃ tam evānucintayāto  
eko sayāmi sayanassa majjhe,  
aham pi evaṃ iti pekkhamāno  
na gahe<sup>1</sup> rame, brahmacariyassa kālo. 119.

5 7. Rajju vālabbanī c' esā<sup>2</sup> yā gehe vasato rati  
etam pi chetvāna vajanti dhīrā  
anapekkhino kāmasukhaṃ pahāya 'ti. 120.

Tattha so han ti so ahaṃ. tamevānucintayāto ti tam eva rū-  
pānaṃ assādaṇ ca ādinavaṇ ca cintento<sup>2</sup>, evaṃ iti pekkhamāno ti yathā  
10 esā pariṇutā aham pi evaṃ<sup>4</sup> jaraṃ patto bhoggasarīro<sup>5</sup> bhavissāmīti pekkha-  
māno, na gahe<sup>1</sup> rame ti gehe na ramāmi, brahmacariyassa kālo ti  
bhaddhe brahmacariyassa<sup>6</sup> kālo, tasmā pabbajissāmīti dīpeti. rajju vālabbanī  
cesā ti cakāro nipātamanatto, ālabbanarajju<sup>7</sup> viya esā ti attho, katarā: yā<sup>8</sup> gehe  
vasato rati, yā gehe vasantassa rūpādīsu ārammaṇesu kāmaratīti attho, iminā  
15 kāmānaṃ appassādataṃ<sup>9</sup> dasseti, ayaṃ h' ettha<sup>10</sup> adhippāyo: yathā gilānassa  
manussassa attano balena parivattitūṃ asakkontassa imaṃ ālabhitvā parivatteyy-  
yāseṭi ālabbanarajjuṃ bandheyyuṃ tassa taṃ ālabhitvā parivattantassa<sup>11</sup> ap-  
pakāṃ<sup>12</sup> kāyikacetasiṃ sukhaṃ bhavēyya evaṃ kilesāturānaṃ sattānaṃ vive-  
kasukhavasena parivattitūṃ asakkontānaṃ agāramajjhe ṭhapitāni kāmaratidāya-  
20 kāni rūpādīni ārammaṇāni tesāṃ kilesapariṇāhikāle<sup>13</sup> methunadhammapati-  
sevanavasena tāni<sup>14</sup> ārabha parivattamānānaṃ kāyikacetasiṃ kasukhasamkhatā  
kāmaratī nāma taṃ muhuttaṃ uppajjamānā appamattikā hoti, evaṃ appassādā  
kāmaṃ ti, etam pi chetvānā 'ti yasmā pana bahudukkhā kāmā<sup>15</sup> bahupāyāsā  
ādinavo ettha bhiyyo tasmā taṃ ādinavaṃ sampassamānā paṇḍitā etam pi  
25 rajjuṃ chetvā gūthakūpe nimuggapuriso taṃ pajahanto viya anapekkhino  
etam appamattakaṃ bahudukkhaṃ kāmasukhaṃ pahāya vajanti<sup>16</sup> nikkhamitvā  
manoramaṃ pabbajjaṃ pabbajantīti.

Evaṃ Mahāsatto kāmesu<sup>17</sup> assādaṇ ca ādinavaṇ ca pakāse-  
tvā<sup>18</sup> Buddhalīlāhāya dhammaṃ desetvā sahāyaṃ pakkosivā<sup>19</sup>  
rajjaṃ paṭicchāpetvā nātimittasuhajjānaṃ paridevantānaṃ<sup>20</sup>  
30 paridevantānaṃ eva sirivibhavaṃ chaḍḍetvā Himavantāṃ pav-  
sitvā isipabbajjaṃ pabbajitvā jhānābhinnānaṃ nibbattetvā Brah-  
maloka-parāyano ahoṣi.

<sup>1</sup> Bā ge-. <sup>2</sup> Bā adds katarā. <sup>3</sup> Bā adds imaṃ. <sup>4</sup> Bā omits evaṃ. <sup>5</sup> Ck bhoga-. Bā bhagga-. <sup>6</sup> Bā adds me. <sup>7</sup> Bā alampanirajjaṃ. <sup>8</sup> Ck -ya. <sup>9</sup> Bā apasādaṃ. <sup>10</sup> Bā ettha. <sup>11</sup> Bā -vatte-, Ck paridevantassa. <sup>12</sup> Bā appamatta-  
kaṃ. <sup>13</sup> Bā adds te. <sup>14</sup> Bā -paṭisevanādi. <sup>15</sup> Bā omits kāmā. <sup>16</sup> Bā -titi.  
<sup>17</sup> Ck -e. <sup>18</sup> Bā dassento. <sup>19</sup> Bā -sāpetvā. <sup>20</sup> Bā omits pa-.

Satthā imam̐ desanam̐ <sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsesi <sup>2</sup>, bahū <sup>3</sup> amata-  
pānam̐ pāyevā jātakam̐ samodhānesi: „Tadā aggamaheṣi Rāhulamātā  
ahosi, rājā <sup>4</sup> Ānando, Susīmarājā <sup>5</sup> aham̐ evā“ <sup>6</sup>ti. Susīmajātakam̐ <sup>6</sup>.

## 7. Koṭisimbaliḷāṭaka.

Aham̐ dasasatam̐ vyāman̐ ti. Idam̐ Satthā Jetavane <sup>5</sup>  
viharanto kilasaniggaham̐ ārabba kathesi. Vatthum̐ Paññajātake <sup>7</sup>  
āvibhavissati. Idhāpi Satthā antokoṭisanthāre <sup>8</sup> kāmavitakkūbhībhūte  
pañcasate bhikkhū disvā saṅgham̐ <sup>9</sup> sannipātetvā <sup>10</sup> „bhikkhave āsam-  
kitabbayuttakam̐ nāma āsaṅkitum̐ vaṭṭati, kilesā nāma vadḍhantā  
nigrodhādayo viya rukkham̐ purisam̐ bhajanti <sup>11</sup>, ten' eva pubbe koṭi- <sup>10</sup>  
simbaliyam̐ <sup>12</sup> nibbattā <sup>13</sup> devatā ekam̐ sakum̐ nigrodhabhijāni khādītva  
attano rukkhassa sākhañaresu <sup>14</sup> vaccam̐ pātentaṁ disvā 'ito me  
vimānassa vināso bhavissatīti' bhayappattā ahoṣīti <sup>15</sup>“ vatvā atī-  
tam̐ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam̐ Brahma datte rajjam̐ kārente <sup>15</sup>  
Bodhisatto koṭisimbaliyam̐ <sup>12</sup> rukkhadevatā hutvā nibbatti.  
Ath' eko supaṇṇarājā diyaddhayaḷanasatikam̐ attabhāvam̐ mā-  
petvā pakkhavātehi mahāsamudde udakam̐ dvidhā katvā ekam̐  
vyāmasahassāyāmam̐ nāgarājānam̐ naṅgutṭhe gaḷetvā mukhe  
tassa <sup>16</sup> gaḷitagocaram̐ chaḍḍāpetvā koṭisimbaliṁ <sup>12</sup> sandhāya <sup>20</sup>  
vanamatthakena pāyāsi. Nāgarājā „olambento <sup>17</sup> attānam̐ mo-  
cessāmīti“ ekasmiṁ nigrodharukkhe bhogaṁ pavesetvā nigro-  
dham̐ veṭhetvā gaṇhi. Supaṇṇarañño mahabbalatāya <sup>18</sup> nāga-  
rājassa mahāsarīratāya ca nigrodharukkho samugghātam̐ <sup>19</sup> aga-  
māsi. Nāgarājā n' eva rukkham̐ vissajjesi. Supaṇṇo saddhiṁ <sup>25</sup>  
nigrodharukkheṇa nāgarājānam̐ gaḷetvā koṭisimbaliṁ <sup>12</sup> patvā  
nāgarājānam̐ rukkhakkhandhapitṭhe <sup>20</sup> nipajjāpetvā udarassa <sup>11</sup>

<sup>1</sup> Bḍ dhammade-. <sup>2</sup> Bḍ -setvā saccapariyosāne. <sup>3</sup> Bḍ bahujane. <sup>4</sup> Bḍ sahāya-  
rājā <sup>5</sup> Bḍ adds pana. <sup>6</sup> Bḍ adds chaṭham̐. <sup>7</sup> so also supra p. 208 instead of  
pāniya-, cfr. supra p. 18; Bḍ paññāsa-. <sup>8</sup> Bḍ -saṇharake. <sup>9</sup> Bḍ bhikkhusam̐-.  
<sup>10</sup> Bḍ -tāpetvā. <sup>11</sup> so all three MSS. <sup>12</sup> Bḍ koṭa-. <sup>13</sup> Bḍ -tta. <sup>14</sup> Bḍ -re.  
<sup>15</sup> C<sup>k</sup> abhesuntī, C<sup>s</sup> abhesuntī. <sup>16</sup> Bḍ nassa. <sup>17</sup> Bḍ -banto. <sup>18</sup> Bḍ mahāba.  
<sup>19</sup> Bḍ -nam̐. <sup>20</sup> Bḍ omits rukkha.

phāletvā nāgamedam khāditvā sesam<sup>1</sup> kalebaram<sup>2</sup> samudde  
vissajjesi. Tasmiñ pana nigrodhe ekā sakunikā atthi, sā ni-  
grodharukkhe vissatthe uppatitvā koṭisimbaliyā<sup>3</sup> sākchantare  
nisīdi. Rukkhadevatā tam disvā „ayam sakunikā mama  
5 rukkhakkhandhe vaccam pātesati, tato nigrodhagaccho vā  
pilakkhagaccho<sup>4</sup> vā utthahitvā sakalarukkham ottharitvā gac-  
chissati<sup>5</sup>, atha me vimānam nassissatīti“ bhītatasitā pavedhi.  
Tassā<sup>6</sup> pavedhantiyā koṭisimbali<sup>3</sup> pi<sup>7</sup> yāva mūlā pavedhi.  
Supaṇṇarājā tam pavedhamānam disvā kāraṇam pucchanto  
10 dve gāthā āha<sup>8</sup>:

1. Aham dasasatamvyāmam uragam ādāya-m-āgato<sup>9</sup>,  
tañ ca mañ ca mahākāyam dhārayam na-ppavedhasi. 121.
2. Atha imam khuddakam pakkhim appamamsataram mayā  
dhārayam<sup>10</sup> vyadhase<sup>11</sup> bhīto kam attham koṭisimba-  
15 līti<sup>12</sup>. 122.

Tattha dasasatamvyāmam ti sahasavyāmāyānam, uragam ādāya-  
māgato<sup>9</sup> ti evam mahantam uragam ādāya idha āgato, tañ ca mañ cā 'ti tañ  
ca uragam<sup>13</sup> mañ ca, dhārayam ti<sup>14</sup> dhārayamānā, vyadhāsīti<sup>15</sup> kampasi,  
kamatthan ti kīmattham kena kāraṇenā 'ti pucchati, kam vā attham sam-  
20 passamānā ti pi attho<sup>16</sup>, koṭisimbali<sup>12</sup> rukkhanāmena devata<sup>17</sup> ālapati,  
so hi simbalirukkho khandhasākhassa<sup>18</sup> mahantatāya koṭisimbali<sup>12</sup> nāman  
labhi<sup>19</sup>, tasmiñ adhi vatthadevaputtassa<sup>20</sup> pi tad eva nāman.

Ath' assa kāraṇam kathento devaputto catasso gāthā  
abhāsi:

- 25 3. Mamsabhakkho tuvam<sup>21</sup> rāja, phalabhakkho ayam dijo,  
ayam nigrodhabhījāni pilakkhadumbarāni<sup>22</sup> ca  
assatthāni ca bhakkhetvā khandhe me odahissati. 123.
4. Te rukkhā samvirūhanti<sup>23</sup> mama passe nivātajā,  
te mam pariyonandhissanti, arukkham mam karissare. 124.

<sup>1</sup> Bā -sa. <sup>2</sup> Bā -varam. <sup>3</sup> Bā koṭa-. <sup>4</sup> Bā milakkhu. <sup>5</sup> Bā bhuñjissatīti. <sup>6</sup> Cks tassa. <sup>7</sup> Bā omits pi. <sup>8</sup> Bā abhāsi. <sup>9</sup> Bā omits m. <sup>10</sup> Bā -reyyam. <sup>11</sup> Bā byādhasi. <sup>12</sup> all three MSS. koṭa-. <sup>13</sup> Cks -gañca. <sup>14</sup> Cks tīti. <sup>15</sup> Cks vyā-, Bā byā-. <sup>16</sup> Bā pātho. <sup>17</sup> Bā devaputtam. <sup>18</sup> Bā -kha. <sup>19</sup> Cks -bhati. <sup>20</sup> Bā -sā. <sup>21</sup> Cks tvañ. <sup>22</sup> Bā milakkhu-. <sup>23</sup> all three MSS. yañ-.

5. Santi aññe pi rukkhāse mūlino khandhino dumā  
iminā sakunajātena<sup>1</sup> bījam āharitā hatā. 125.
6. Ajjhārūḷhābhivaḍḍhanti brahantam pi vanaspatim,  
tasmā rāja pavedhāmi sampassaṃ nāgataṃ bhayaṃ ti. 126.

Tattha odahisatīti vaccaṃ pūṭessati, te rukkhā ti te<sup>2</sup> tehi bījehi jātā 5  
nigrodhādayo rukkhā, saṃvirūhanatīti<sup>3</sup> saṃvirūhissanti<sup>3</sup> vaḍḍhissanti, mama  
passe ti mama sākhanarādisu, nivātajā ti mama sākhaṃ vātassa<sup>4</sup> nivāri-  
tattā nivāte jātā, pariyaṇandhissantīti ete evaṃ vaḍḍhitā maṃ pariyaṇan-  
dhissanti, ayam etthādhīpayo<sup>5</sup>, karissare ti ath' evaṃ pariyaṇandhitvā maṃ  
arukkhā eva karissanti sabbaso bhañjissanti, rukkhāse ti rukkhā, mūlino 10  
khandhino<sup>6</sup> ti mūlasampannā c' eva khandhasampannā ca, dumā ti rukkhā-  
vevacanam eva, bījamāharitā ti bījam āharitvā, hatā ti aññe pi imasmiṃ<sup>7</sup>  
vane rukkhā vināsitā santi, ajjhārūḷhābhivaḍḍhantīti nigrodhādayo<sup>8</sup> ruk-  
khānaṃ ajjhārūḷhā rukkhā mahantam pi aññaṃ vanaspatim atikkamma vaḍḍhan-  
tīti dasseti, ettha pana vanaspati passati vanaspatīti tayo pi pāthā<sup>9</sup> yeva, rājā 15  
'ti supaṇṇaṃ ālapati.

Rukkhadevatāya vacanaṃ sutvā supaṇṇo osānagātham āha:

7. Saṃkeyya saṃkitabbāni rakkheyyā<sup>10</sup> nāgataṃ bhayaṃ,  
anāgatabhayaṃ dhīro ubho loka avekkhatīti<sup>11</sup>. 127.

Tattha anāgatabhayaṃ ti pāṇātipātādīhi viramanto diṭṭhadhammikaṃ 20  
pi samparāyikaṃ pi anāgatabhayaṃ<sup>12</sup> rakkhati nāma, pāpamitte veripuggale ca  
anupasaṃkamanto pi anāgatabhayaṃ rakkhati nāma, evaṃ anāgatabhayaṃ<sup>13</sup>  
rakkheyya<sup>14</sup>, anāgatabhayaṃ ti anāgatabhayakāraṇā<sup>15</sup>, taṃ bhayaṃ sampas-  
santo dhīro idhalokaṃ<sup>16</sup> paralokaṃ<sup>16</sup> ca avekkhatīti<sup>17</sup> oloketi nāma.

Evaṃ ca pana vatvā supaṇṇo attano ānubhāvena taṃ 25  
pakkhiṃ tamhā rukkhā palāpesi<sup>18</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā „āsaṃkitabbayuttakaṃ āsaṃ-  
kituṃ vaṭṭatīti<sup>20</sup>“ saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Sacca-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -jātakana corr. to -jātana, B<sup>d</sup> -jātakena. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> tehi, C<sup>s</sup> te corr. to tehi.  
<sup>3</sup> C<sup>s</sup> saṃvirūḷh-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -ssā. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> ayameva vā pātho. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> add dumā.  
<sup>7</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds hi. <sup>9</sup> so C<sup>s</sup>; B<sup>d</sup> pana vanappati ti vanassa pa  
vāyo pi pāthā, B<sup>s</sup> pana vanappatīti vanassa patayo pi pātā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -yyā. <sup>11</sup>  
B<sup>d</sup> same-, B<sup>s</sup> ape-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -taṃbha-. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -ya. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> evaṃ rakkheyya  
anāgataṃ bhayaṃ rakkhati. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -te bhayaṃ kāraṇā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -ke. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> ape-.  
<sup>18</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> adds vatvā.



pariyosāne pañcasatā bhikkhū arahatte patitṭhahimsu) „Tadā su-  
panṇarājā Sāriputto ahosi, rukkhadevatā<sup>1</sup> aham evā 'ti. Koṭi-  
simbalijātakaṃ<sup>2</sup>.

### 8. Dhūmakārijātaka.

5 Rājā apucchi Vidhūran ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto Kosalarañño āgantukasamgahaṃ ārabha katesi. So  
kira ekasmiṃ samaye paveniāgatānaṃ porāṇakayodhānaṃ samgahaṃ  
akatvā<sup>3</sup> abhinavāgatānaṃ āgantukānaṃ va<sup>4</sup> sakkārasammānaṃ akāsi.  
Ath' assa paccante kupite<sup>5</sup> yuddhatthāya<sup>6</sup> gatassa „āgantukā laddha-  
10 sakkārā yujjhissantīti“ porāṇakayodhā na yujjhimsu, „porāṇakā<sup>7</sup> yuj-  
jhissantīti“ āgantukāpi na yujjhimsu. Corā<sup>8</sup> jinimsu. Rājā parājito  
āgantukasamgahadosena attano parājitabhāvaṃ nātvā Sāvattim<sup>9</sup>  
paccāgantvā „kin nu kho aham eva evaṃ karonto parājito udāhu  
aññe pi rājāno parājitapubbā' ti Dasabalaṃ pucchissāmīti“ bhutta-  
15 pātarāso Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ<sup>10</sup> tam atthaṃ pucchi. Satthā  
„na kho mahārāja tvaṃ ñev' eko<sup>11</sup>, porāṇakarājāno pi āgantukasam-  
gahaṃ katvā parājita“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Kururaṭṭhe Indapattanagare Yudhiṭṭhilagotto  
Dhanañjayaṃ nāma Koravyarājā rajjaṃ kāresi. Tadā Bo-  
20 dhisatto tassa<sup>12</sup> purohitakule<sup>13</sup> nibbattitvā vayappatto  
Takkasilāya<sup>14</sup> sabbasippāni uggaṇhitvā Indapattaṃ āgantvā<sup>15</sup>  
pitu accayena purohitatṭhānaṃ labhitvā rañño atthadhammānu-  
sāsako ahosi, Vidhūrapaṇḍito ti 'ssa nāmaṃ akāsi<sup>16</sup>. Tadā  
Dhanañjayarājā porāṇakayodhe agaṇetvā āgantukānaṃ yeva<sup>17</sup>  
25 samgahaṃ akāsi. Tassa paccante kupite<sup>18</sup> yuddhatthāya<sup>19</sup> ga-  
tassa „āgantukā jānissantīti“ „porāṇakā jānissantīti“ n' eva  
porāṇakā nāgantukā<sup>20</sup> yujjhimsu. Rājā parājito Indapattam  
eva paccāgantvā „āgantukasamgahassa katabhāvena parājito

<sup>1</sup> Bā adds pana. <sup>2</sup> all three MSS. koṭa-, Bā adds sattamain. <sup>3</sup> Cā ākatvā corr. to katvā. <sup>4</sup> Bā -naññeva. <sup>5</sup> Bā kuppi-. <sup>6</sup> Bā yujjhana-. <sup>7</sup> Bā -kayodhā. <sup>8</sup> Bā adds rājānaṃ. <sup>9</sup> Cā -iyam, Bā -i. <sup>10</sup> Bā adds vanditvā. <sup>11</sup> Bā tvaññeva, omitting eko. <sup>12</sup> Bā omits tassa. <sup>13</sup> Bā -tassa kule. <sup>14</sup> Bā -yari. <sup>15</sup> Bā paccāg-. <sup>16</sup> Bā karisu. <sup>17</sup> Bā -naññeva. <sup>18</sup> Bā kuppi-. <sup>19</sup> Bā yujjhatthāya. <sup>20</sup> Bā na ā-

'mhīti' cintesi. So ekadivasaṃ „kin nu kho aham eva āgantukasamgaham katvā parājito<sup>1</sup> udāhu aññe pi rājāno parājita-pubbā atthi, Vidhūrapaṇḍitaṃ pucchissāmīti“ cintetvā taṃ rājupaṭṭhānaṃ āgantvā nisinnaṃ tam atthaṃ pucchi.

Ath' assa taṃ pucchanākāraṃ āvikaronto Satthā upaḍḍha-<sup>5</sup>  
gātham āha:

1. Rājā apucchi Vidhūraṃ dhammakāmo Yudhiṭṭhilo ti

Tattha dhammakāmo ti sucaritadhammappiyo.

api brāhmaṇa jānāsi ko eko bahu socatīti<sup>2</sup>. 128.

Sesaupaḍḍhagāthāya puna ayam attho: api nāma brāhmaṇa tvaṃ<sup>3</sup> jānāsi<sup>10</sup>  
ko imasmiṃ loke eko bahu socatī<sup>4</sup> nānakāraṇena socatīti<sup>5</sup>.

Taṃ sutvā Bodhisatto „mahārāja, kiṃsoko nāma tumhā-  
kaṃ soko, pubbe Dhūmakārināmako<sup>6</sup> ajapālābrāhmaṇo mahan-  
taṃ ajayūthaṃ gahetvā araññe vajaṃ katvā tattha ajā<sup>7</sup> ṭha-  
petvā aggiṃ ca dhūmaṃ ca katvā ajayūthaṃ paṭijagganto khī-<sup>15</sup>  
rādīni paribhuñjanto vasi. So tattha āgate suvaṇṇavanna-  
sarabhe<sup>8</sup> disvā tesu sinehaṃ katvā ajā<sup>7</sup> agaṇetvā ajānaṃ sak-  
kāraṃ sarabhānaṃ katvā saradakāle sarabhesu palāyitvā Hi-  
mavantāṃ gatesu ajāsu vinatṭhāsu sarabhe apassanto sokena  
paṇḍurogī hutvā jīvitakkhayaṃ patto, ayam āgantukasamgaham<sup>20</sup>  
katvā tumhehi sataguṇena<sup>9</sup> sahassaguṇena socitvā kilamitvā  
vināsaṃ patto“ ti idaṃ udāharanaṃ āharitvā<sup>10</sup> dassento

2. Brāhmaṇo ajayūthena bahutejo<sup>11</sup> vane vasaṃ

dhūmaṃ akāsi Vāseṭṭho rattimdivam atandito. 129.

3. Tassa taṃdhūmagandhena sarabhā makasaṭṭitā<sup>12</sup>

vassāvāsaṃ upagañchum<sup>13</sup> Dhūmakārissa santike. 130.

4. Sarabhesu manāṃ katvā ajā so<sup>14</sup> nēvabujjhatha,

āgacchanti vajanti<sup>15</sup> vā, tassa tā vinasum<sup>16</sup> ajā. 131.

<sup>1</sup> Bā adds mhi. <sup>2</sup> all three MSS. -sīti. <sup>3</sup> Bā so tvaṃ kho. <sup>4</sup> Bā bahu soca-  
sīti. <sup>5</sup> Bā socatīti. <sup>6</sup> Ck -nāmeko, C<sup>s</sup> -nāmako corr. to -nāmeko, Bā madhu-  
kārināmako. <sup>7</sup> Bā aje. <sup>8</sup> Bā -ṇesa-. <sup>9</sup> Ck -ṇe, C<sup>s</sup> -ṇe corr. to -ṇena. <sup>10</sup> Bā  
āpetvā. <sup>11</sup> Ck<sup>s</sup> -tevo, Bā bahukejaṃ. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> -ṭṭhitā, Bā makasupaddatā. <sup>13</sup> Bā  
-gacchum. <sup>14</sup> Bā yo. <sup>15</sup> Bā javanti. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> vināsum corr. to vina-, Bā vināsaṃ

5. Sarabhā<sup>1</sup> saradakāle pahīnamakase<sup>2</sup> vane  
pāvisum giriduggāni nadīnaṃ pabhavāni ca. 132.  
6. Sarabhe ca gate disvā ajā ca vibhavaṃ gatā  
kiso ca<sup>3</sup> vivaṇṇo āsi paṇḍurogī ca brāhmaṇo. 133.  
7. Evaṃ yo<sup>4</sup> saṃ niraṃkatvā āgantum<sup>5</sup> kurute piyaṃ  
so eko bahu socati Dhūmakārīva brāhmaṇo ti. 134.

Tattha bahutejo<sup>6</sup> ti bahutaṇḍhano<sup>7</sup>, dhūmaṃ akāsīti makkhika-  
paripanthaharaṇatthāya<sup>8</sup> aggiṃ ca dhūmaṃ ca akāsi, Vāseṭṭho ti tassa  
gottaṃ, atandito ti analaso hutvā, taṃ dhūmagandhena<sup>9</sup> 'ti<sup>10</sup> tena dhūma-  
gandhena, sarabhā ti sarabhamigā, makasaṭṭitā<sup>10</sup> ti makasehi upaddutā  
pīlitā ti<sup>11</sup>, sesamakkhikāpi makasagahaṇen<sup>12</sup> eva gahitā, vassāvāsan ti vassā-  
rattavāsaṃ<sup>12</sup>, manam katvā ti sineham uppādetvā, nāvabujjhatthā 'ti  
araññato caritvā āgacchanti ca<sup>13</sup> vajato<sup>14</sup> araññaṃ gacchanti<sup>15</sup> ca, ettikā  
āgatā ettikā gatā<sup>16</sup> ti na jāni<sup>17</sup>, tassa tā vinasuṃ<sup>18</sup> ti tassa tā<sup>19</sup> evaṃ  
apaccavekkhitā<sup>20</sup> sihaparipanthādito arakkhiyamānā ajā sihaparipanthādīhi  
vinasuṃ<sup>21</sup>, sabbā va<sup>22</sup> vinatthā, nadīnaṃ pabhavāni cā 'ti pabbateyyānaṃ  
nadīnaṃ pabhavatthānāni ca pavitthā, vibhavaṃ ti ajā ca<sup>23</sup> vināsaṃ pattā  
disvā jānitvā, kiso vivaṇṇo ti khirādīdayikā<sup>24</sup> ajā pahāya<sup>25</sup> sarabhe saṃ-  
gaṇhitvā te pi apassanto ubhato parihīno sokābhibhūto<sup>26</sup> kiso c' eva dubbaṇṇo  
ca ahoṣi, evaṃ yo<sup>27</sup> saṃ niraṃkatvā ti evaṃ mahārāja yo sakaṃ porāṇaṃ  
ajjhattikaṃ janam niharitvā pahāya kiṃciṇci agantvā āgantukaṃ piyaṃ karoti  
so tumbhādiso eko bahu socati<sup>28</sup>, ayaṃ te mayā dassito Dhūmakārī<sup>29</sup> brāhmaṇo  
viya bahu socatīti.

Evaṃ Mahāsatto rājānaṃ saññāpento kathesi. So pi  
saññattim<sup>30</sup> gantvā tassa pasīditvā<sup>31</sup> bahum dhanam adāsi<sup>32</sup>.  
Tato paṭṭhāya ca ajjhattikasamgaham eva karonto dānādini  
puññāni katvā saggaparāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>33</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
Koravyarājā Ānando ahoṣi, Dhūmakārī Pasenadi Kosalo, Vidhūra-  
paṇḍito<sup>34</sup> aham evā<sup>35</sup> 'ti. Dhūmakārījātakaṃ<sup>36</sup>.

<sup>1</sup> Bā adds ca. <sup>2</sup> Cks add vase. <sup>3</sup> Cks omit ca. <sup>4</sup> Cks ye. <sup>5</sup> Cks Bā -u.

<sup>6</sup> Cks -tevo, Bā -teja. <sup>7</sup> Bā bahudhā iddhino. <sup>8</sup> Bā omits pantha. <sup>9</sup> Bā -na  
ati. <sup>10</sup> Bā -samuddutā. <sup>11</sup> Bā omits ti. <sup>12</sup> Cks -ratti-. <sup>13</sup> Bā ceva. <sup>14</sup> Bā  
adds caritvā. <sup>15</sup> Cks -tīti. <sup>16</sup> Bā anāgatā. <sup>17</sup> Bā jānāti. <sup>18</sup> Bā vinassan. <sup>19</sup>  
Cks omit tā. <sup>20</sup> Cks -ittā. <sup>21</sup> Cks vināsuṃ, Bā vinassasu. <sup>22</sup> Ck vā, C pā.  
<sup>23</sup> Bā ajānaṃ. <sup>24</sup> Bā khirādāyaka. <sup>25</sup> Bā omits pa-. <sup>26</sup> Ck Bā soko-. <sup>27</sup> Cks  
ye, Bā omits yo. <sup>28</sup> Bā -tīti. <sup>29</sup> Bā -rika. <sup>30</sup> Ck saññāñattim, Bā aññatta.  
<sup>31</sup> Bā omits t. p. <sup>32</sup> Bā akāsi. <sup>33</sup> Bā dhammade-. <sup>34</sup> Bā adds pana. <sup>35</sup>  
Bā adds aṭṭhamam

## 9. Jāgarajātaka.

Ko dha jāgaratam sutto ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram upāsakam ārabha kathesi. So hi sotāpanno ariyasāvako Sāvattthito sakaṭasatthena<sup>1</sup> saddhiṃ kantāramaggaṃ paṭipajji. Satthavāho tattha ekasmiṃ udakaphāsukaṭṭhāne pañcasata-<sup>5</sup> sakaṭāni<sup>2</sup> mocetvā khādaniyabhojaniyaṃ samvidahitvā vāsam upagañchi<sup>3</sup>. Manussā tattha tattha nipajjitvā supimsu. Upāsako pana satthavāhassa santike ekasmiṃ rukkhamaṇe caṃkamaṃ adhiṭṭhāsi. Atha „naṃ sattham vilumpāma“<sup>4</sup> 'ti pañcasatacorā nānāvudhāni<sup>5</sup> gahetvā sattham parivāretvā atthaṃsu. Te taṃ upāsakam caṃ-<sup>10</sup> kamantaṃ disvā „imassa niddāyanakāle vilumpissāma“ 'ti tattha tattha<sup>6</sup> aṭṭhaṃsu. So pi tiyāmarattim<sup>7</sup> caṃkamaṃ yeva. Corā paccūsa-samaye gahitagahitapāsānamuggarādayo<sup>8</sup> chaḍḍetvā „bho satthavāha imam appamādena jaggantaṃ purisaṃ nissāya jīvitam labhitvā tava santakassa sāmiko“<sup>9</sup> jāto si<sup>10</sup>, etassa sakkāram kareyyasīti<sup>11</sup>“ pakka-<sup>15</sup> miṃsu. Manussā kālāss' eva vuṭṭhāya tehi chaḍḍite pāsānādayo<sup>12</sup> disvā „imam nissāya amhehi jīvitam laddhan“ ti upāsakassa sakkāram adāṃsu. Upāsako pi icchitaṭṭhānam gantvā katakicco puna Sāvattthim<sup>13</sup> āgantvā Jetavanaṃ gantvā Tathāgataṃ pūjetvā vanditvā nisinnō „kiṃ upāsaka na paññāyasīti“ vutte etam<sup>14</sup> attham ārocesi.<sup>20</sup> Satthā „na kho upāsaka tvaṃ nēva“<sup>15</sup> aniddāyitvā jagganto<sup>16</sup> visesaṃ labhi, porāṇakapaṇḍitāpi jaggantā<sup>17</sup> visesagunaṃ labhiṃsū“ 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ karente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takka-<sup>25</sup> silāya<sup>18</sup> sabbasippāni uggaṇhitvā paccāgantvā agāramajje vasanto aparabhāge nikkhamitvā isipabbajjaṃ pabbajitvā nacirass' eva jhānābhīṇṇaṃ nibbattetvā Himavantapadese ṭhānacāṃkamarīyāpatho hutvā vasanto niddaṃ anupagantvā sabbarattim caṃkamati. Ath' assa caṃkamakoṭiyaṃ rukkhe nibbatta-<sup>30</sup>

<sup>1</sup> Bḍ pañcasakaṭa-. <sup>2</sup> Bḍ pañcasakaṭasatūni. <sup>3</sup> Bḍ -gacchi. <sup>4</sup> Bḍ -pitukāmā. <sup>5</sup> Bḍ nānāvu-. <sup>6</sup> Bḍ omits one tattha. <sup>7</sup> Bḍ tiyāmaṃ ratti. <sup>8</sup> Bḍ gahitā, omitting gahita. <sup>9</sup> Cks -ino. <sup>10</sup> Bḍ ti. <sup>11</sup> Bḍ adds vatvā. <sup>12</sup> Bḍ chaṭṭitapāsa-namuggarādayo. <sup>13</sup> Cks -iyaṃ, Bḍ -i. <sup>14</sup> Bḍ taṃ. <sup>15</sup> Bḍ yeva. <sup>16</sup> Bḍ jāṇka-manto. <sup>17</sup> Bḍ caṃkamanto. <sup>18</sup> Bḍ -yaṃ.

devatā<sup>1</sup> tussitvā khandhavivare<sup>2</sup> thatvā pañham pucchantī<sup>3</sup>  
paṭhamam gātham āha:

1. Ko 'dha jāgarataṃ sutto, ko 'dha suttesu jāgaro,  
ko mam' etaṃ<sup>4</sup> vijānāti, ko taṃ paṭibhaṇāti me ti. 135.

5 Tattha kodhā ti ko idha, mametaṃ<sup>4</sup> ti ko mama etaṃ pañham vi-  
jānāti, ko taṃ paṭibhaṇāti me ti taṃ evaṃ mayā<sup>5</sup> puṭṭhapañham<sup>6</sup> mayham  
ko paṭibhaṇāti ko vyākariṭum sakkhissatīti pucchati.

Bodhisatto<sup>7</sup> tassā vacanam sutvā

9. Ahaṃ jāgarataṃ sutto, ahaṃ suttesu jāgaro,  
10 aham etaṃ vijānāmi, ahaṃ paṭibhaṇāmi te ti 136.

imaṃ gātham vatvā puna tāya

- a. Kathaṃ jāgarataṃ sutto, kathaṃ suttesu jāgaro,  
kathaṃ etaṃ vijānāsi, kathaṃ paṭibhaṇāsi me ti 137.

imaṃ gātham puṭṭho tam attham vyākaronṭo

- 15 4. Ye dhammaṃ na-ppajānanti saññāmo ti damo ti ca  
tesu supparamānesu<sup>8</sup> ahaṃ jaggāmi devate. 138.

5. Yesaṃ rāgo ca doso ca avijjā ca virājitā  
tesu jāgaramānesu ahaṃ sutto 'smi devate. 139.

6. Evaṃ jāgarataṃ sutto evaṃ suttesu jāgaro,  
20 evam etaṃ vijānāmi, evaṃ paṭibhaṇāmi te ti. 140.

Tattha kathaṃ jāgarataṃ sutto ti kathaṃ tvaṃ jāgarataṃ sattānaṃ  
antare sutto nāma hosi<sup>9</sup>, esa nayo sabbattha, ye dhammaṃ ti ye sattā nava-  
vidhalokuttaradhammaṃ<sup>10</sup> na jānanti, saññāmo ti damo ti cā 'ti ayaṃ  
saññāmo<sup>11</sup> ayaṃ damo ti evaṃ ca ye maggena āgataṃ silaṃ c' eva indri-  
25 yasaṃvaraṃ ca na jānanti, indriyasaṃvaro hi manacehatṭhānam indriyānaṃ  
damanato damo ti vuccati, tesu supparamānesu<sup>12</sup> 'ti tesu kilesaniddāvasena<sup>13</sup>  
suppantesu<sup>14</sup> sattesu<sup>15</sup> ahaṃ appamādevasena jaggāmi, yesaṃ rāgo cā 'ti  
gāthāya yesaṃ mahākhiṇāsavānaṃ<sup>16</sup> padasetena<sup>17</sup> niddiṭṭhadighatanphālobhasaṃ-  
khāto<sup>18</sup> rāgo ca navāghātavatthusamuttāno<sup>19</sup> doso ca dukkhādīsu aṭṭhasu

<sup>1</sup> Bā nippattarukkhadevatā. <sup>2</sup> Bā rukkhakhandhapiṭṭape. <sup>3</sup> Ck -to, Bā -ti. <sup>4</sup> Ck omit ma. <sup>5</sup> Bā etaṃ mayā. <sup>6</sup> Bā puṭṭham-. <sup>7</sup> Bā adds pi. <sup>8</sup> Bā sut-  
tappamādesu. <sup>9</sup> Bā ahoṣi. <sup>10</sup> Bā -vidham-. <sup>11</sup> Bā adds ti. <sup>12</sup> Bā sut-  
tappamādesu. <sup>13</sup> Ck kilesu-, Cc kilesu- corr. to kilesa-. <sup>14</sup> Bā suppanesu.  
<sup>15</sup> Bā suttesu. <sup>16</sup> Bā adds varasāññāpene. <sup>17</sup> Bā parasetena. <sup>18</sup> Bā -diyaḍha-  
satataṇhā-. <sup>19</sup> Bā navaāghāta-.

vatthusu aññāṇabhūtā avijjā cā 'ti ime kilesā virājitā pahīnā tesu ariyesu sabbākāreṇa jāgaramānesu te upādāya ahaṃ sutto nāma devate ti attho, evaṃ jāgaratan ti evaṃ devate ahaṃ iminā kāraṇena jāgaratan sutto nāmā 'ti, esa nayo sabbattha<sup>1</sup> padesu.

Evaṃ Mahāsattena pañhe kathite tuṭṭhā devatā tassa 5  
thutim karonti osānagātham āha:

7. Sādhū jāgaratan sutto, sādhu suttesu jāgaro,  
sādhu mētaṃ vijānāsi, sādhu paṭibhaṇāsi me ti. 141.

Tattha sādhu 'ti sādhu laṭṭhakaṃ<sup>2</sup> katvā<sup>3</sup> imaṃ pañhaṃ kathesi, mayaṃ  
pi naṃ evaṃ eva kathamā 'ti. 10

Evaṃ sā Bodhisattassa thutim katvā attano vimānam  
eva pāvisi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>4</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā de-  
vatā<sup>5</sup> Uppalavaṇṇā ahosi, tāpaso<sup>6</sup> aham evā“ 'ti. Jāgarajātakam<sup>7</sup>.

## 10. Kummāsapiṇḍajātaka.

15

Na kiratthīti. Imaṃ Satthā Jetavanae viharanto Malli-  
kam<sup>8</sup> devim ārabha kathesi. Sā hi Sāvattiyaṃ ekassa mālākāra-  
jetṭhakassa dhītā uttamarūpadharā mahāpuṇṇā soḷasavassakāle eka-  
divasaṃ kumārīkāhi saddhim pupphārāmaṃ<sup>9</sup> gacchanti<sup>10</sup> tayo kummā-  
sapiṇḍe gahetvā pupphapacchiyaṃ ṭhapetvā gacchati. Sā nagarato 20  
nikkhamanakāle Bhagavantam sarīrappabham viṣṭajjettvā bhikkhu-  
saṃghaparivutaṃ nagaram pavisaṃtaṃ disvā tayo kummāsapiṇḍe upa-  
nesi. Satthā mahārājadattiyaṃ<sup>11</sup> pattam upanetvā patiggaṇhesi. Sāpi  
Tathāgatassa pāde sirasā vanditvā buddhārammaṇaṃ pītiṃ gahetvā  
ekamantaṃ atthāsi. Satthā tam oloketvā sitaṃ pātvākāsi<sup>12</sup>. Āyasmā 25  
Ānando „ko nu kho hetu<sup>13</sup> Tathāgatassa sitakaraṇāyā<sup>14</sup>“ 'ti cintetvā  
Bhagavantam pucchi. Ath' assa Satthā „Ānanda ayaṃ kumārīkā  
imesaṃ kummāsapiṇḍakānaṃ<sup>15</sup> phalena ajj' eva Kosalaraṇṇo agga-  
mahesi bhavissatīti“ sitakaraṇaṃ kathesi. Kumārīkāpi pupphārāmaṃ

<sup>1</sup> Bā sabba. <sup>2</sup> Bā laddha-. <sup>3</sup> Bā adds tvaṃ. <sup>4</sup> Bā dhammade-. <sup>5</sup> Bā deva-  
dhītā. <sup>6</sup> Bā adds pana. <sup>7</sup> Bā adds navamaṃ. <sup>8</sup> Bā -kā. <sup>9</sup> Bā pubbārāmaṃ.  
<sup>10</sup> all three MSS. -i. <sup>11</sup> Ck -ya. <sup>12</sup> Bā patvā kāsī. <sup>13</sup> Bā adds ko paccayo.  
<sup>14</sup> Bā -ṇenā. <sup>15</sup> Bā -ḍānaṃ.

gatā<sup>1</sup>. Tam divasam eva Kosalarājā Ajātasattunā saddhim yujjhanto<sup>2</sup>  
yuddhaparājito palāyi. Tato<sup>3</sup> assam abhiruyha āgacchanto tassā  
gītasaddam sutvā paṭibaddhacitto assam<sup>4</sup> ārāmābhimukham pesesi.  
Puññasampannā kumārikā rājānam disvā apalāyitvā va āgantvā as-  
5 sassa<sup>5</sup> nāsāya rajjuyā<sup>6</sup> ganhi. Rājā assapiṭṭhiyaṃ nisinno va „sas-  
sāmikāsi assāmikāsi<sup>7</sup>“ pucchitvā assāmikabhāvaṃ nātvā assā oruyha  
vātātapakilanto tassā aṃke<sup>8</sup> nipanno muhuttaṃ vissamitvā tam assa-  
pitṭhiyaṃ nisidāpetvā balakāyaparivuto nagaram pavisitvā<sup>9</sup> attano  
kulagharam pavesetvā sāyaṇhasamaye yānam pahīnitvā mahantena  
10 sakkārena<sup>10</sup> sammānena kulagharato ānāpetvā ratanarāsīmhi ṭhapetvā  
abhisekam datvā aggamahesim akāsi. Tato paṭṭhāya ca raṇṇo piyā  
ahosi manāpā pubbuṭṭhāyitādīhi<sup>11</sup> pañcahi kalyāṇadhammehi samannā-  
gatā patidevatā, Buddhānam pi vallabhā ahosi. Tassā Satthu tayo  
kummāsapiṇde datvā tam sampattiṃ adhigatabhāvo sakalanagaram  
15 pattharitvā gato. Ath<sup>12</sup> ekadivasam dhammasabhāyaṃ katham sa-  
mutṭhapesum: āvuso, Mallikā devī Buddhānam tayo kummāsapiṇde  
datvā tesam<sup>13</sup> phalena tam divasam eva abhisekam pattā, aho  
Buddhānam mahāguṇatā<sup>14</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhik-  
khave etarahi kathāya sannisinna<sup>15</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>16</sup>“ ’ti  
20 rutte „anacchariyaṃ bhikkhave Mallikāya ekassa sabbaññū-Buddhassa<sup>17</sup>  
tayo kummāsapiṇde datvā Kosalaraṇṇo aggamahesibhāvādhigamo, kasmā:  
Buddhānam guṇamahantatāya<sup>18</sup>, porāṇakapaṇḍitā pana pacceka-Bud-  
dhānam alonikam<sup>19</sup> atelaṃ kummāsam datvā tassa phalena dutiye  
attabhāve tiyojanakasatike Kāsiraṭṭhe rajjasirim<sup>20</sup> pāpuṇimsū<sup>21</sup>“ ’ti  
25 vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto ekasmiṃ daḍiddakule<sup>22</sup> nibbattitvā vayappatto  
ekam seṭṭhiṃ nissāya bhatiyā kammaṃ karonto jivikaṃ kap-  
pesi. So ekadivasam „pātarāsattthāya me bhavissatīti“ antarā-  
30 paṇato cattāro kummāsapiṇde gahetvā kammantaṃ gacchanto  
cattāro pacceka-Buddhe bhikkhācārattthāya Bārāṇasi-nagarā-  
bhimukhe āgacchante disvā „ime bhikkham sandhāya Bārāṇasim

<sup>1</sup> Bā gantvā. <sup>2</sup> Bā yujhātī. <sup>3</sup> Bā palāyitvā in the place of palāyitato. <sup>4</sup> Cks add tam. <sup>5</sup> Bā assam. <sup>6</sup> Bā omits r. <sup>7</sup> Bā aṃge. <sup>8</sup> Bā adds tam <sup>9</sup> Bā -ra. <sup>10</sup> Bā -kādihi. <sup>11</sup> Bā dāsa. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> Bā -ññū-. <sup>13</sup> Bā -mahatta-. <sup>14</sup> Cks ā-. <sup>15</sup> Cks rajjasiri. <sup>16</sup> Bā -hi-, C<sup>s</sup> -li- corr. to -li-.

gacchanti, mayhañ c' ime<sup>1</sup> cattāro kummāsapiṇḍā atthi, yan  
 nūnāhaṃ imesaṃ<sup>2</sup> dadeyyan<sup>3</sup> "ti cintetvā te upasaṃkamitvā van-  
 ditvā „bhante ime me<sup>3</sup> hatthe cattāro kummāsapiṇḍā, ahaṃ  
 ime tumhākaṃ dadāmi, sādhu me bhante patigaṇhātha<sup>4</sup>, evaṃ  
 idaṃ puññaṃ mayhaṃ bhavissati dīgharattaṃ hitāya sukhāyā“<sup>5</sup>  
 'ti vatvā tesāṃ adhiyāsanaṃ viditvā vālikaṃ ussāpetvā cattāri  
 āsanāni paññāpetvā<sup>6</sup> tesāṃ upari sākābhāṅgaṃ attharitvā  
 pacceka-Buddhe paṭipāṭiyā nisīdāpetvā paṇṇapuṭeṇa udakaṃ  
 āharitvā dakkhiṇodakaṃ pādetvā catusu pattesu cattāro kummā-  
 sapinḍe patitṭhāpetvā vanditvā „bhante etesaṃ nissandena<sup>7</sup>  
 daḷiddagehe<sup>8</sup> nibbatti nāma mā hotu, sabbaññutañānapaṭi-  
 vedhassa<sup>9</sup> paccayo hotū“ 'ti āha. Pacceka-Buddhā paribhuñ-  
 jitvā paribhogāvasāne anumodanaṃ katvā uppatitvā<sup>10</sup> Nanda-  
 mūlapabbhāram eva agamaṃsu. Bodhisatto añjaliṃ paggayha  
 paccekabuddhagataṃ<sup>11</sup> pītiṃ gahetvā tesu cakkhupathe<sup>12</sup> atītesu<sup>13</sup>  
 kammantaṃ gantvā yāvātāyukaṃ anussaritvā kālaṃ katvā  
 tassa phalena Bāraṇasirañño aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>14</sup> nib-  
 batti. Brahmaḍattakumāro ti 'ssa nāmaṃ akaṃsu. So attano  
 padasā gamanakālate paṭṭhāya „ahaṃ imasmiṃ ũeva nagare  
 bhatako<sup>15</sup> hutvā kammantaṃ gacchanto pacceka-Buddhānaṃ<sup>16</sup>  
 cattāro kummāsapiṇḍe datvā tassa dānassa phalena idha nib-  
 batto“ ti pasannādāse mukhanimittaṃ viya sabbapurimajāti-  
 kiriyaṃ<sup>17</sup> jātissaraññāṇeṇa pākaṭaṃ katvā passi. So vayappatto  
 Takkaṣilaṃ<sup>18</sup> gantvā sabbasippāni uggaṇhitvā āgantvā<sup>19</sup> sikkhi-  
 tasippaṃ pitu dassetvā tuṭṭhena pitarā uparajje<sup>20</sup> patitṭhāpito<sup>21</sup>  
 aparabhāge pitu accayena rajje patitṭhāsi. Ath' assa uttama-  
 rūpadharaṃ Kosalarañño dhītaraṃ ānetvā aggamaheṣiṃ akaṃsu.  
 Chattamaṅgaladivase pan' assa sakalanagaraṃ devanagaraṃ  
 viya alaṃkarīṃsu. So nagaraṃ padakkhiṇaṃ katvā alaṃkata-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> mayhaṃ ñeime, B<sup>d</sup> mayha pīme. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adde ime. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> ime <sup>4</sup> B<sup>d</sup> paṭi-  
 gaṇha. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> pañña-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -ji-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> omits nāna. <sup>8</sup> paṇṇapuṭeṇa... uppa-  
 titvā is wanting in C<sup>s</sup>. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -buddhe gate. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -thesu. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -jmihi. <sup>12</sup>  
 B<sup>d</sup> -iko. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> sabbaṃ-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -lāyaṃ. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> pacchāgantvā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> opa-



pāsādaṃ abhirūhitvā mahātalamajjhe samussāpitasetacchattaṃ<sup>1</sup>  
 pallaṃkaṃ āruya<sup>2</sup> nisinno parivāretvā t̥hite ekato amacce  
 ekato brāhmaṇagahapatiādayo nānāvidhavesavilāsasamujjale<sup>3</sup>  
 ekato nānāvidhapaṇṇākārahatthe<sup>4</sup> nagaramanusse<sup>5</sup> ekato alaṃ-  
 5 katadevaccharāsaṃghā<sup>6</sup> viya solasasahassasaṃkhā nāṭakigaṇā<sup>7</sup>  
 ti imaṃ<sup>8</sup> atimanoramaṃ sirivibhavaṃ olokeno attano pubba-  
 kammaṃ anussaritvā „idaṃ suvaṇṇapiṇḍikaṃ kañcanamāla-  
 setacchattaṃ<sup>9</sup> imāni ca<sup>10</sup> anekasahassāni hatthivāhanaratha-  
 vāhanāni<sup>11</sup> maṇimuttādipūritā sāragabbhā nānāvidhadhañña-  
 10 pūritā mahāpaṭhavī devaccharapaṭibhāgā nāriyo cā 'ti sabbo  
 p' esa mayhaṃ sirivibhavo na aññassa santako catunnaṃ  
 pacceka-Buddhānaṃ dinnassa<sup>12</sup> catukummāsapiṇḍadānass' eva  
 santako, te nissāya mayā<sup>13</sup> esa<sup>14</sup> laddho<sup>15</sup> ti pacceka-  
 Buddhānaṃ guṇaṃ anussaritvā attano kammaṃ pākataṃ akāsi.  
 15 Tassa taṃ sarantassa<sup>16</sup> sakalasarīraṃ pītiyā pūri. So pītiyā temita-  
 hadayo mahājanamajjhe<sup>17</sup> udānagītaṃ gāyanto dve gāthā abhāsi:

1. Na kir' atthi anomadassisu<sup>17</sup>

pāricariyā<sup>18</sup> Buddhesu appikā<sup>19</sup>, (= vol. I  $\frac{228}{14}$ )

sukkhāya alonikāya ca

20 passa phalaṃ kummāsapiṇḍiyā. 142.

2. Hatthi gavāssā ca<sup>20</sup> me bahū

dhanadhaññaṃ<sup>21</sup> paṭhavī ca kevalā

nāriyo c' imā accharūpamā,

passa phalaṃ kummāsapiṇḍiyā ti. 143.

25 Tattha anomadassisu 'ti anomassa<sup>22</sup> alūmakassa<sup>23</sup> paccekabodhiñā-  
 nassa diṭṭhattā pacceka-Buddhā anomadassino nāma, pāricariyā<sup>24</sup> ti abhi-  
 vādanapaccuṭṭhānaañjalikammādibhedā<sup>25</sup> sāmīcikiriyāpi<sup>26</sup>, sampatte disvā attano  
 santakaṃ appaṃ vā bahūṃ vā lūkaṃ vā paṭitaṃ vā deyyadhammaṃ cittaṃ  
 pasādetvā guṇaṃ salakkhetvā tisso cetanā visodhetvā phalaṃ saddahitvā

<sup>1</sup> Bā samussitasetachatta. <sup>2</sup> Bā abhirūya. <sup>3</sup> Bā nānāvidhavesavilāsa-. <sup>4</sup> Bā

-ttha. <sup>5</sup> Ck nā-. <sup>6</sup> Bā -ra-; nagaraṃ padak - - devaccharā is wanting in C<sup>2</sup>.

<sup>7</sup> Ck -gaṇaṃ, Bā nāṭakitthigaṇā. <sup>8</sup> Bā idaṃ. <sup>9</sup> Bā -laṃ-. <sup>10</sup> Bā omits ca.

<sup>11</sup> Bā -nassavāhanaratha. <sup>12</sup> Ck dinnadānassa. <sup>13</sup> Bā omits mayā <sup>14</sup> Bā eka.

<sup>15</sup> Bā anusa-. <sup>16</sup> Bā -nassamajhe. <sup>17</sup> Ck -īsu. <sup>18</sup> Ck pa-. <sup>19</sup> Bā appa-

<sup>20</sup> Bā cl. <sup>21</sup> Ck -ñña. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> anomadassa, Bā anomadakassa. <sup>23</sup> Bā lā-. <sup>24</sup>

Ck pa-. <sup>25</sup> Bā -paccupāṭhānañjalikammā-. <sup>26</sup> Bā -yādi.

pariccajanakiriyāpi<sup>1</sup>, Buddhesū 'ti paccaka-Buddhesu, appikā<sup>2</sup> ti mandā parittā nāma n' atthi kira, sukkhāyā 'ti nisnehāya, aloṇikāyā 'ti phāṇita-virahitāya, nipphāṇitattā hi sā aloṇikā ti vuttā, kummāsapinḍiyā ti cattāro kummāsapinḍe ekam katvā<sup>3</sup> gahitaṃ, tam<sup>4</sup> kummāsaṃ sandhāy' evam āha, guṇavantānaṃ samaṇabrāhmaṇānaṃ guṇe sallakkhetvā cittaṃ pasādetvā phala-  
pāṭikamkhinā<sup>5</sup> tisso cetanā visodhetvā diṇṇadakkhiṇā appikā<sup>2</sup> nāma n' atthi,  
nibbattaṭṭhāne<sup>6</sup> mahāsampattiṃ<sup>7</sup> deti<sup>8</sup>, vuttaṃ hoti c' ettha:

N' atthi citta pasannamhi appikā<sup>2</sup> nāma dakkhiṇā  
Tathāgate vā Sambuddhe atha vā tassa sāvake ti<sup>9</sup>,

imassa ca pan' atthassa dipanattihāya

Khīrodanāṃ aham adāsīṃ bhikkhuno pinḍāya carantassa,  
tassā me passa vimānaṃ, accharā kāmavappinī 'ham asmi.  
Accharāsahassasāhaṃ pavarā<sup>10</sup>, passa puññānaṃ vipākāṃ,  
tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati.

Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā, (= vol. II. p. 225 )

ten' amhi evaṃ jallitānubhāvā vaṇṇo ca me sabbadisā pabbhasati

evam-ādi-Vimānāni<sup>11</sup> āharitabbāni, dhanadhaññāna ti muttādīdhanāna ca satta-  
dhaññāni ca, paṭhavi ca kevalā ti sakalā c' esā mahāpaṭhaviti sakalapāṭha-  
vīm hatthagataṃ maññamāno vadati, passa phalaṃ kummāsapinḍiyā ti  
attano dānaphalaṃ<sup>12</sup> dassento evam āha, dānaphalaṃ kira Bodhisattā ca sab-  
baññū-Buddhā yeva ca jānanti, ten' eva Satthā Itivuttakesu suttantaṃ kathento  
„evaṃ ce bhikkhave sattā jāneyyūṃ dānaśamvibhāgassa<sup>13</sup> vipākāṃ yathāhaṃ  
jānāmi<sup>14</sup> na adatvā bhuñjeyyūṃ na ca nesaṃ maccheramalaṃ<sup>15</sup> cittaṃ pari-  
yādāya tiṭṭheyya<sup>16</sup> yo pi nesaṃ assa carimo ālopo carimaṃ kabalaṃ tato pi  
na asaṃvibhajitvā bhuñjeyyūṃ sace nesaṃ paṭiggāhakaṃ assu, yasmā ca kho  
bhikkhave sattā na<sup>17</sup> evaṃ jānanti dānaśamvibhāgassa vipākāṃ yathāhaṃ jā-  
nāmi tasmā<sup>18</sup> adatvā bhuñjanti<sup>18</sup> maccheramalaṃ ca tesāṃ<sup>19</sup> cittaṃ pari-  
yādāya tiṭṭhatīti“

Bodhisatto pi attano<sup>20</sup> chattamaṃgaladivase sañjāta-  
pitipāmojjo<sup>21</sup> imāhi dvīhi gāthāhi udānagītaṃ gāyi. Tato paṭ-  
ṭhāya „rañño piyagītakan<sup>22</sup>“ ti Bodhisattassa nāṭakiniyo se-  
sanāṭakagandhabbādayo pi antopure jano pi antonagaravāsino  
pi amaccamaṇḍalesu pi „amhākaṃ rañño<sup>23</sup> piyagītan“ ti tad

<sup>1</sup> Cks -ti. <sup>2</sup> Bā appa-. <sup>3</sup> Bā ekato hutvā. <sup>4</sup> Bā omits tam. <sup>5</sup> Bā phalaṃ  
paṭikamkhamānā. <sup>6</sup> Cā nibbattanibbatta-. <sup>7</sup> Bā -ttimeva. <sup>8</sup> Cā Bā -titi. <sup>9</sup> Bā  
adds tiṭṭhante nibbute cāpi same citta samaṃ phalaṃ cetopanidhihetumhi satthā  
gacchanti sugatīti. <sup>10</sup> Ck parā, Cā pañcarā. <sup>11</sup> Bā -vimānavatthumhi. <sup>12</sup> Bā  
adds attanā va. <sup>13</sup> Bā adds ca. <sup>14</sup> Bā adds tasmā. <sup>15</sup> Ck maccha-, Cā maccha-  
corr. to macche-, Bā -la. <sup>16</sup> Bā -yyurū. <sup>17</sup> Bā naṃ. <sup>18</sup> Bā adds na. <sup>19</sup> Bā  
ne-. <sup>20</sup> Cks adds ca. <sup>21</sup> Ck -me-, Bā -mu-. <sup>22</sup> Bā -gītaṃ. <sup>23</sup> piyagītakan  
ti - - - rañño wanting in Bā.

eva gītaṃ gāyanti. Evaṃ addhāne gate aggamaheṣi tassa  
 gītassa atthaṃ jānitukāmā ahoṣi, Mahāsattaṃ pana pucchitum  
 na visahati. Ath' assā ekasmiṃ guṇe paṣīditvā ekadivasam rājā  
 „bhadde varan te dassāmi, varaṃ gaṇhā“ 'ti āha. Sā'  
 5 „sādhu deva gaṇhāmīti“. „Hatthiassādisu te kiṃ dammīti“. „Deva tumhe nissāya mayhaṃ na kiñci n' atthi, na me etehi  
 attho, sace pana dātukāṃ' attha tumhākaṃ gītassa atthaṃ  
 kathetvā dethā“ 'ti. „Bhadde ko te iminā varena attho, aññaṃ  
 gaṇhāhīti“. „Deva aññaṃ me attho n' atthi, etad eva gaṇhā-  
 10 mīti“. „Sādhu bhadde kathessāmi, tuyhaṃ pana ekikāya raho  
 na kathessāmi<sup>3</sup>, dvādasayojanikāya Bārāṇasīyā bheriṇ carā-  
 petvā rājadvāre<sup>4</sup> ratanamandapaṃ kāretvā ratanapallamaṃ  
 paññāpetvā<sup>5</sup> amaccabrāhmaṇādīhi<sup>6</sup> nāgarehi c' eva soḷasahi<sup>7</sup>  
 itthisahashehi ca<sup>8</sup> parivuto tesam majjhe<sup>9</sup> ratanapallame ni-  
 15 sīditvā kathessāmīti“. Sā „sādhu devā“ 'ti sampatiṇchi. Rājā  
 tathā kāretvā amaragaṇaparivuto<sup>10</sup> Sakko devarājā viya ma-  
 hājanakāyaparivuto ratanapallame nisīdi. Devī pi sabbālaṃ-  
 kārapatimaṇḍitā kañcanabhaddapīṭhaṃ attharitvā ekamante  
 akkhikoṭṭiyā oloketvā tathārūpe<sup>11</sup> thāne nisīditvā „deva tumhā-  
 20 kaṃ tussitvā gāyanamaṅgalagītassa tāva me atthaṃ gagana-  
 tale<sup>12</sup> candaṃ<sup>13</sup> utthāpento<sup>14</sup> viya pākataṃ katvā kathethā“  
 'ti vatvā tatiyaṃ gātham āha:

a. Abhikkhaṇaṃ rājakuñjara<sup>15</sup>

gāthā bhāsasi kosalādhipa,

35 pucchāmi taṃ raṭṭhavaddhana<sup>16</sup>

bālhaṃ<sup>17</sup> pītimano pabhāsasīti. 144.

Tattha kosalādhipā 'ti na so Kosalaratthādhipo, kusale pana dhamme  
 adhipatiṃ katvā<sup>18</sup> viharati, tena taṃ<sup>19</sup> ālapanti evam āha, kusalādhipa kusa-

<sup>1</sup> Bā -āhi. <sup>2</sup> Cks omit sā. <sup>3</sup> Bā kathemi. <sup>4</sup> Bā -ra. <sup>5</sup> Bā paññāpāpetvā. <sup>6</sup>  
 Bā adds ca. <sup>7</sup> Ck -sehi, Cs -sehi corr. to -sahi. <sup>8</sup> Bā omits ca. <sup>9</sup> Ck jje,  
 Bā ajje corr. to majje. <sup>10</sup> Bā amaccagaṇa-. <sup>11</sup> Cks tathānurūpe. <sup>12</sup> Bā -ṇa-.  
<sup>13</sup> Bā puppacan-. <sup>14</sup> Bā uttha-. <sup>15</sup> Bā koḷca. <sup>16</sup> Bā -iddhana. <sup>17</sup> Bā dālha.  
<sup>18</sup> Cks -taṃ katvā, Bā -ti hutvā <sup>19</sup> Bā deva na naṃ in the place of tena taṃ.

lajjhāsaya 'ti attho, bālham<sup>1</sup> pītimano ti ativiya pīticitto<sup>2</sup> hutvā bhāsasi, tasmā kathetha tāva me etāsaṃ gāthānaṃ atthan ti.

Ath' assā gāthāy' atthaṃ<sup>3</sup> āvikaronto Mahāsatto catasso gāthā abhāsi:

4. Imasmim̐ yeva nagare kule aññatare ahun̐<sup>4</sup>,  
parakammakaro āsim̐<sup>5</sup> bhatako sīlasamvato. 145.
5. Kammāya nikkhamant' āham̐ caturo samaṇe addasaṃ  
ācārasīlasampanne sītibhūte anāsave. 146.
6. Tesu cittaṃ pasādetvā<sup>6</sup> nisīditvā paṇṇasanthate  
adam̐<sup>7</sup> Buddhānaṃ kummāsaṃ pasanno sakehi pāṇihi<sup>8</sup>. 147. 10
7. Tassa kammassa kusalassa idaṃ me edisaṃ<sup>9</sup> phalaṃ.  
anubhomi idaṃ rajjaṃ phītaṃ<sup>10</sup> dharāṇim uttaman ti. 148.

Tattha kule aññatare ti nāmena vā gottena vā apākaṭe ekasmim̐<sup>11</sup> vessakule, ahun̐<sup>12</sup> ti nibbattim̐, parakammakaro āsim̐<sup>13</sup> ti tasmim̐ kule jāto vāham̐<sup>14</sup> daliddatāya<sup>15</sup> parassa kammaṃ katvā jīvikaṃ<sup>16</sup> kappento para-  
kammakāro āsim̐, bhatako ti paravetanabhato<sup>17</sup>, sīlasamvuto ti pañca-  
sīlasamvare thito, bhatiyā jivanto pi dussīlyam̐ pahāya sīlasampanno va aho-  
sin ti dīpeti, kammāya nikkhamantāhaṃ ti taṃ divasaṃ kattabbassa kicca-  
sā karaṇatthāya nikkhanto aham̐, caturo samaṇe addasaṃ ti bhadda aham̐  
nagarā nikkhamma mahāmaggaṃ āruya attano kammabhūmim̐ gacchanto  
bhikkhatthāya<sup>18</sup> Bārāṇasīnagaraṃ pavisaṇe samitapāpe cattāro pabbajite adda-  
saṃ, ācārasīlasampanne ti ekavīsatiyā anesanehi<sup>19</sup> jīvikaḥkappanaṃ<sup>20</sup> anā-  
cāro nāma, tassa paṭipakkhena ācārena c' eva maggaphalehi āgataṃ sīlena ca  
samannāgate, sītibhūte ti rāgādīparilāhavūpasamena c' eva ekādasaagginiḥbā-  
nena<sup>21</sup> ca sītibhāvappatte<sup>22</sup>, anāsave ti kāmāsavādirahite, nisīditvā ti vāli-  
kāsaṇānaṃ upari santhate paṇṇasanthare nisīdāpetvā, santharo<sup>23</sup> hi<sup>24</sup> idha san-  
thato ti<sup>25</sup> vutto, adan̐<sup>26</sup> ti tesam̐<sup>27</sup> udakaṃ datvā sakkaccaṃ sakehi hatthehi  
kummāsaṃ adāsim̐, kusalassa 'ti ārogyānavajjatthena<sup>28</sup> kusalassa, phalaṃ ti  
nissandaphalaṃ, phītaṃ<sup>29</sup> ti sabbasampattiphullitaṃ<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> Bā dālha. <sup>2</sup> Bā pītiyuttacitto. <sup>3</sup> Bā gāthānamattaṃ. <sup>4</sup> Ck ahū, Bā ahu, C<sup>s</sup> aham̐. <sup>5</sup> Bā asi. <sup>6</sup> Bā -sī-. <sup>7</sup> Bā adāsi. <sup>8</sup> Bā -bhi. <sup>9</sup> Bā īdi-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> jītaṃ corr. to pī-, Bā pītim̐ corr. to pitam̐, B<sup>s</sup> phītam̐. <sup>11</sup> Bā adda yeva. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> ahut, Bā ahu. <sup>13</sup> Bā asin, C<sup>s</sup> asit corr. to āsit. <sup>14</sup> Ck cā-. <sup>15</sup> Bā -li-, C<sup>s</sup> -li- corr. to -|i-. <sup>16</sup> Bā -tam̐. <sup>17</sup> Bā -to. <sup>18</sup> Bā bhikkhāya. <sup>19</sup> Bā -nāya. <sup>20</sup> Bā jīvita-. <sup>21</sup> Bā -nibbāpanena. <sup>22</sup> Ck<sup>s</sup> -vapatte. <sup>23</sup> Ck<sup>s</sup> -re. <sup>24</sup> Bā ti. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> hi. <sup>26</sup> Ck<sup>s</sup> adā, Bā evaṇca adāsin. <sup>27</sup> Bā ne-. <sup>28</sup> C<sup>s</sup> a-. <sup>29</sup> Bā pi-. <sup>30</sup> Bā -phal-.

Evam<sup>1</sup> Mahāsattassa attano kammaphalaṃ vitthāretvā  
kathentassa sutvā pasannā<sup>2</sup> devī „sace mahārāja evaṃ pac-  
cakkhato dānaphalaṃ jānātha ito dāni paṭṭhāya ekam pi<sup>3</sup>  
bhattapiṇḍaṃ labhitvā dhammikasamaṇabrāhmaṇādinaṃ datvā

5 va paribhuñjeyyāthā“ 'ti Bodhisattassa thutim karontī

s. Dada<sup>4</sup> bhuñja ca mā ca pamādo<sup>5</sup>

cakkaṃ vattaya kosalādhipa,

mā rāja adhammiko ahū,

dhammaṃ<sup>6</sup> pālaya kosalādhipā 'ti 149.

10 imaṃ gātham āha.

Tattha dada bhuñja cā 'ti aññesaṃ datvā va attanā bhuñja, mā ca pa-  
mādo<sup>7</sup> ti dānādisu puññesu<sup>8</sup> mā pamajja<sup>9</sup>, cakkaṃ vattaya kosalā-  
dhipā 'ti kusalajjhāsa mahārāja patirūpadesavāsādikāṃ catubbidhaṃ dhamma-  
cakkaṃ pavattehi, pakatiratho hi<sup>10</sup> dvīhi cakkehi gacchati, ayaṃ pana kāyo  
15 imehi catūhi cakkehi devalokaṃ gacchati, tena dhammacakkavattisaṃkhaṃ  
gatānaṃ<sup>11</sup> tvaṃ cakkaṃ vattehi<sup>12</sup> pavattehi, mā adhammiko ti yathā aññe  
chandagatim gacchantā lokaṃ uccchuyante piṭṭvā viya dhanam eva saṃ-  
kaḍḍhantā adhammikā honti tathā tvaṃ mā adhammiko ahū, dhammaṃ  
pālayā 'ti

20 Dānaṃ sīlaṃ paricēgaṃ ajjavam maddavaṃ tapaṃ (supra p. 320-)

akkodhaṃ avihimsā ca khanti ca avirodhanan ti

idaṃ pana dasavidhaṃ rājadhammam eva pālaya rakkha mā pariccaja<sup>13</sup>.

Mahāsatto tassā vacanaṃ sampatiṇṇhanto

9. So 'haṃ tad eva punappunaṃ

25 vaṭumaṃ ācarissāmi sobhane

ariyācaritaṃ sukosale<sup>14</sup>,

arahanto me manāpā va<sup>15</sup> passitun ti 150.

gātham āha.

Tattha vaṭumaṃ ti maggaṃ, ariyācaritaṃ ti ariyehi Buddhādīhi ācīṇṇaṃ,  
30 sukosale<sup>14</sup> ti sobhane, Kosalarañño sudhīte<sup>16</sup> ti attho, arahanto ti kile-  
sehi ārakattā arānaṃ ca arīnaṃ ca hatattā paccayānaṃ arahattā evaṃ laddha-  
nāmā pacceka-Buddhā, idaṃ vuttaṃ hoti: bhaddo Kosalarājadhīte so ahaṃ

<sup>1</sup> Bā evaṃca. <sup>2</sup> Cks pasannamānā. <sup>3</sup> Bā ekam, omitting pi. <sup>4</sup> Bā dadam.  
<sup>5</sup> so Cks; Bā omits ca. <sup>6</sup> Cks -a. <sup>7</sup> Bā omits ca. <sup>8</sup> Bā omits pu-. <sup>9</sup> Bā  
-jji. <sup>10</sup> Bā omits hi. <sup>11</sup> Bā -tātaṃ. <sup>12</sup> Bā omits va-. <sup>13</sup> Bā -ji. <sup>14</sup> Bā  
-salle. <sup>15</sup> Cks omit va. <sup>16</sup> Bā dhite.

dānaṃ me dīnnaṃ ti tittinī akatvā punappunaṃ<sup>1</sup> tad eva ariyācaritaṃ dāna-  
maggāṃ ācarissāmi, mayhaṃ hi aggadakkhiṇeyyattā arahantā<sup>2</sup> maṇāpadassanā,  
cīvarādīnaṃ<sup>3</sup> dātukāmatāya te yeva passitum icchāmi.

Idaṇ<sup>4</sup> ca pana vatvā<sup>5</sup> deviyā sampattiṃ oloketvā „bhadde,  
mayā tava purimabhava attano kusalakammaṃ vitthāretvā 5  
kathitaṃ, imāsaṃ pana nārīnaṃ majjhe rūpena vā līlāvilāsena<sup>6</sup>  
vā tayā sadisī ekāpi n' atthi, sā tvaṃ kiṃ kammaṃ katvā  
inaṃ sampattiṃ paṭilabhīti“ pucchanto puna gātham āha:

10. Devī viya accharūpamā  
majjhe nārīgaṇassa sobhasi, 10  
kiṃ kammam<sup>7</sup> akāsi bhaddakaṃ,  
kenāsi<sup>8</sup> vaṇṇavatī sukosale<sup>9</sup> ti. 151.

Tass' attho bhadde<sup>10</sup> kosale<sup>9</sup> Kosalarañño sudhīte<sup>11</sup> tvaṃ rūpasam-  
pattiyā accharūpamā Tidasapure Sakkassa devarañño aññatarā devī viya imassa  
nārīgaṇassa majjhe sobhasi, pubbe kiṃ nāma bhaddakaṃ kalyāṇakammaṃ akāsi, 15  
kenāsi<sup>12</sup> kāraṇena evaṃ vaṇṇavatī<sup>13</sup> jātā ti.

Ath' assa sā purimabhava kalyāṇakammaṃ kathenti sesaṃ  
gāthadvayam āha:

11. Ambaṭṭhakulassa khattiya<sup>14</sup>  
dass-āhaṃ<sup>15</sup> parapessiyā<sup>16</sup> ahuṃ<sup>17</sup> 20  
saññatā<sup>18</sup> dhammajivinī  
sīlavatī ca apāpadassanā. 152.  
12. Uddhaṭabhattaṃ ahaṃ tadā  
caramānassa adāsi<sup>19</sup> bhikkhuno  
vittā sumanā sayam ahaṃ, 25  
tassa kammaṃ phalaṃ mam' edisan ti. 153.

Sāpi kira jātissarañāpene<sup>20</sup> paricchinditvā va kathesi.

<sup>1</sup> Bā paccuppannaṃ. <sup>2</sup> C\* -hattā, Bā -nto. <sup>3</sup> Bā -nī. <sup>4</sup> Bā evaṃ. <sup>5</sup> Bā  
adda rājā. <sup>6</sup> Bā līlāya vā vi-. <sup>7</sup> C\* -maṃ, C\* -ma corr. to -maṃ. <sup>8</sup> Bā  
kenāpi. <sup>9</sup> Bā -salle. <sup>10</sup> Bā adda sobhaṇe. <sup>11</sup> Bā dhīte. <sup>12</sup> Bā kenāpi.  
<sup>13</sup> all three MSS. -ti. <sup>14</sup> C\* khattī. <sup>15</sup> Bā dāsa-. <sup>16</sup> Bā -pesi-. <sup>17</sup> C\*  
ahū, Bā ahu. <sup>18</sup> Bā saññatāya. <sup>19</sup> C\* -sīm. <sup>20</sup> Bā sāpi kira jātissarā va  
ahosi tasmā attano jātī araṇṇāpene.

Tattha ambaṭṭhakulassā 'ti kuṭumbiyakulassa, dassāhan ti dāsi  
 aham dāsāhan<sup>1</sup> ti pi pātho. parapeṣsiyā<sup>2</sup> ti parehi tassa tassa kiccassa  
 karaṇatthāya peṣitabbā pesanakārikā, saññatā ti dāsiyo nāma dussilā honti, aham  
 pana tihi dvārehi saññatā silasampannā, dhammajjivinti paravañcauādini  
 5 akatvā dhammena samena pavattitajjivikā, silavatīti ācārasampannā<sup>3</sup> guṇavatī,  
 apāpadassanā ti kalyāṇadassanū piyadhammā, uddhaṭabhattan ti attano  
 pattakoṭṭhāsavasena uddharitvā laddhabbhāgabhattam<sup>4</sup>, bhikkhuno ti<sup>5</sup> bhinnakile-  
 sassa paccekabuddhassa, vittā<sup>6</sup> sumanā ti tuṭṭhā<sup>7</sup> somanassajātā kaminaphalaṃ  
 saddahanti, tassa kammassā 'ti tassa<sup>8</sup> ekabhikkhādānakammassa<sup>9</sup>, idam  
 10 vuttam hoti: aham mahārāja pubbe Sāvatthiyaṃ aññatarassa kuṭumbiyakulassa<sup>10</sup>  
 dāsi hutvā attano laddhabbhāgabhattam ādāya nikkhamanti ekaṃ paccekabuddham  
 piṇḍāya carantaṃ disvā attano taṇhaṃ milāpetvā<sup>11</sup> saññamādiguṇasampannā  
 kammaphalaṃ saddahanti tassa taṃ bhattam adāsīm, sāhaṃ yāvatāyukani ṭhatvā  
 kālakatā<sup>12</sup> tattha Sāvatthiyaṃ Kosalarañño aggamaheṣiṇi kucchimhi nibbattitvā  
 15 idāni tava pāde paricaramānā evarūpaṃ sampattim anubhavāmi, tassa mama  
 kammassa idam idisaṃ phalaṃ ti, tattha guṇasampannānaṃ dinnassa<sup>13</sup> mahap-  
 phalabhāvadassanattam 'aggato ve pasannānaṃ' ti ca<sup>14</sup> 'esa devamanussānaṃ  
 sabbakāmadado nidhīti' ca-ādi-gāthā vitthāretabbā<sup>15</sup>.

Iti te ubho pi attano purimakammaṃ vitthārato kathetvā<sup>16</sup>  
 20 tato paṭṭhāya catūsu nagaradvāresu nagaramajjhe nivesanadvāre  
 ti cha dānasālā kārāpetvā<sup>17</sup> sakala-Jambudīpaṃ unnaṃgalaṃ  
 karontā<sup>18</sup> mahādānaṃ pavattetvā sīlaṃ rakkhitvā uposatha-  
 kammaṃ katvā jivitapariyosāne saggaparāyanā ahesum.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
 25 devī Rāhulamātā ahoṣi, rājā pana aham evā“ 'ti. Kummāsa-  
 piṇḍajātakaṃ<sup>20</sup>.

### 11. Parantapajātaka.

Āgamissati me pāpan ti. Idam Satthā Veḷuvane vi-  
 haranto Devadattassa vadhāya parisakkaṇaṃ ārabha katesi.  
 30 Tadā hi dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesum<sup>21</sup>: āvuso Devadatto

<sup>1</sup> Cks dassāham dāsāhan. <sup>2</sup> Bd -peṣi-. <sup>3</sup> Bd silasam-. <sup>4</sup> Cks omit lad-  
 dha. <sup>5</sup> Cks omit bh. ti. <sup>6</sup> Bd cittā. <sup>7</sup> Ck tuṭṭha, Bd tattha. <sup>8</sup> Bd taṃcesa.  
<sup>9</sup> Bd -dānassa kammassa. <sup>10</sup> Bd -tumpikaku-. <sup>11</sup> Ck vi-, Bd pi-. <sup>12</sup> Ck kālā-,  
 Ck kālattā, Bd kālāṃ katvā. <sup>13</sup> Bd dinnadānassa. <sup>14</sup> Bd vepassannānaṃ aggaṃ  
 puññaṃ pavaḍḍhati. <sup>15</sup> Cks -retvā. <sup>16</sup> Cks vitthāretvā kathentā. <sup>17</sup> Bd -lāyo  
 kāretvā. <sup>18</sup> Cks -to, Bd katvā. <sup>19</sup> Bd dhammade-. <sup>20</sup> Bd kummāsajātakaṃ  
 dassamaṃ. <sup>21</sup> Bd -uṭha-.

Tathāgatassa māraṇattham<sup>1</sup> eva parisakkati, dhanuggahe payojesi silam<sup>2</sup> pavijjhi Nālāgirim<sup>3</sup> vissajjāpesi, Tathāgatassa vināsanattham<sup>4</sup> eva upāyam karotīti<sup>5</sup>. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā<sup>6</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>7</sup>“ 'ti vutte „na bhikkhave idān<sup>8</sup> eva<sup>9</sup> pubbe p<sup>10</sup> esa mama vadhāya parisakki<sup>11</sup>, 5  
tāsamattam pi pana kātum asakkonto attanā<sup>12</sup> va dukkham anubhosīti<sup>13</sup>“ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchimhi nibbattitvā vayap-  
patto Takkaṣilāya<sup>14</sup> sabbasippāni sikkhi sabbarāvajānananamantam<sup>15</sup> 10  
uggaṇhi. So ācariyassa anuyogam datvā Bārāṇasim<sup>16</sup> paccā-  
gaṇchi<sup>17</sup>. Pitā tam oparajje<sup>18</sup> ṭhapesi. Kiñcāpi uparajje ṭhapesi  
mārāpetukāmo pana tam<sup>19</sup> hutvā datṭhum pi na icchi. Ath' ekā  
sigālī dve potake gahetvā rattiṃ manussesu patisallīnesu niddha-  
manena<sup>20</sup> nagaram pāvisi. Bodhisattassa ca pāsāde sayanagab- 15  
bhaṣsa avidūre<sup>21</sup> ekā sālā atthi, tath' eko addhikamanusso upā-  
hanā<sup>22</sup> omuñcitvā pādamūle bhūmiyam ṭhapetvā ekasmiṃ phalake  
nipajji na tāva niddāyati<sup>23</sup>. Sigāliya potakā chātakā<sup>24</sup> vira-  
viṃsu. Atha nesaṃ mātā „tātā<sup>25</sup> mā saddam karittha, etissā  
sālāya eko manusso upāhanā omuñcitvā bhūmiyam ṭhapetvā 20  
phalake nipanno, na tāva niddāyati<sup>26</sup>, etassa niddāyanakāle  
etā upāhanā āharitvā tumhe khādāpessāmīti<sup>27</sup>“ attano bhāṣaya  
āha. Bodhisatto mantānubhāvena tassā ravam<sup>28</sup> jānitvā sa-  
yanagabbhā nikkhamma vātapānam vivaritvā „ko etthā<sup>29</sup>“ 'ti  
āha<sup>30</sup>. „Aham deva addhikamanusso“ ti. „Upāhanā te kuhin<sup>31</sup>“ 25  
ti. „Bhūmiyam devā<sup>32</sup>“ 'ti. „Ukkhipitvā olambitvā ṭhaphēti<sup>33</sup>“.  
Tam sutvā sigālī Bodhisattassa kujjhi. Pun' ekadivasam sā  
tath' eva nagaram pāvisi. Tadā c' eko mattamanusso „pānī-

<sup>1</sup> Ck ma-. <sup>2</sup> Ck sile, C<sup>s</sup> sile. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -lā- corr. to -lā-, B<sup>d</sup> -lā-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -sattham.

<sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds vadhāya parisakkati. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -sakkati yeva. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -no. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -yam.

<sup>9</sup> B<sup>d</sup> sabbarudajā-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -sī, Ck<sup>s</sup> -siyam. <sup>11</sup> Ck paccā-, C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> paccāgacchi.

<sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> opa-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> nām. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> niddhanamanena. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -gabbhapasse. <sup>16</sup>

Ck<sup>s</sup> opā-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> adds tadā. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> chātā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> nesa mātā tātā, Ck<sup>s</sup> nesa

tātā. <sup>20</sup> Ck<sup>s</sup> -yāti. <sup>21</sup> Ck<sup>s</sup> rāham, B<sup>d</sup> bhāsam. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> adds itaro.



yaṃ pivissāmīti<sup>1</sup> pokkharaniṃ otaranto patitvā nimuggo ni-  
 russāso mari. Nivatthā pan' assa dve sātākā, nivāsanantare  
 kahāpaṇasahassaṃ aṅguliya ca muddikā atthi. Tadāpi sā  
 puttake „chāt' amhā 'ti“<sup>2</sup> viravante „tāta, mā saddaṃ karittha,  
 5 etissā pokkharaniyā manusso mato, tass' idaṇ c' idaṇ ca atthi,  
 so pana maritvā sopāne yeva nipanno, tumhe etaṃ manussaṃ  
 khādāpessāmīti“ āha. Bodhisatto taṃ sutvā vātapānaṃ vi-  
 varitvā „sālāya ko atthīti“<sup>3</sup> vatvā eken' utthāya „ahaṃ devā“  
 'ti vutte „gaccha etissā pokkharaniyā matapurisassa“<sup>4</sup> sātake  
 10 ca kahāpaṇasahassaṃ ca aṅgulimuddikaṃ ca gahetvā sarīraṃ  
 assa yathā na utthahati evaṃ uduke osīdāpehīti“ āha. So  
 tathā akāsi. Sā puna<sup>5</sup> kujjhitvā „purimadivase tāva me  
 puttānaṃ upāhanā khādituṃ nādāsi“<sup>6</sup>, ajja matamanussaṃ  
 khādituṃ nādāsi<sup>7</sup>, hotu ito dāni<sup>8</sup> tatiyadivase eko sapattarājā<sup>9</sup>  
 15 āgantvā nagaraṃ parikkhipissati, atha taṃ<sup>7</sup> pitā yuddhatthāya  
 pesessati, tatra te sīsaṃ chindissanti, atha te galalohitaṃ  
 pivitvā veraṃ muñcissāmi<sup>10</sup>, tvaṃ mayā saddhiṃ veraṃ ban-  
 dhasi, jānissāmīti“<sup>11</sup> viravitvā Bodhisattaṃ tajjetvā putte ga-  
 hetvā nikkhami. Tatiyadivase sapattarājā<sup>9</sup> āgantvā nagaraṃ  
 20 parivāresi. Rājā Bodhisattaṃ „gaccha tāta tena<sup>10</sup> saddhiṃ  
 yujjhā“<sup>12</sup> 'ti āha. „Mayā deva ekaṃ diṭṭhaṃ atthi, gantaṃ na  
 visahāmi, jīvitantarāyaṃ<sup>11</sup> bhāyāmīti“<sup>13</sup>. „Mayhaṃ tava<sup>12</sup> mate  
 vā amate vā kiṃ, gacch' eva<sup>13</sup> tvaṃ“<sup>14</sup> ti. So „sādhu devā“  
 'ti Mahāsatto parisāṃ gahetvā sapattarañño<sup>15</sup> t̥hitadvārena  
 25 anikkhamitvā aññaṃ dvāraṃ vivarāpetvā<sup>14</sup> nikkhami<sup>15</sup>. Tasmim  
 gacchante sakalanagaraṃ tucchaṃ viya ahosi, sabbe ten' eva  
 saddhiṃ nikkhamimsu. So ekasmim sabhāgaṭṭhāne khandhā-  
 vāraṃ nivāsetvā acchi. Rājā cintesi: „uparājā nagaraṃ tuc-  
 chaṃ katvā balaṃ gahetvā palāyi, sapattarājāpi<sup>15</sup> nagaraṃ

<sup>1</sup> Cks chātambhīti. <sup>2</sup> Bā matamanussassa. <sup>3</sup> Bā adds pi. <sup>4</sup> Bā na deti. <sup>5</sup> Bā id-. <sup>6</sup> Bā sāmanta-. <sup>7</sup> all three MSS. nam. <sup>8</sup> Cks -mīti. <sup>9</sup> Bā -se eko sāmantarājā. <sup>10</sup> Bā etena. <sup>11</sup> Cks -yā. <sup>12</sup> Bā tayi. <sup>13</sup> Bā gacchāheva. <sup>14</sup> Bā vivaritvā. <sup>15</sup> Ck omits aññaṃ - - - mi.

parivāretvā t̥hito, idāni mayham jīvitam n' atthi<sup>1</sup>. So „jīvitam rakkhissāmīti“ devīñ ca purohitañ ca Paratapam nām' ekam pādamūlikañ ca<sup>2</sup> gahetvā rattibhāge aññātakavesena palāyitvā araññañ pāvisi. Bodhisatto tassa palātabhāvañ sutvā nagaram pavisitvā yuddham katvā sapattam<sup>3</sup> palāpetvā 5 rajjam gañhi. Pitāpi 'ssa ekasmiñ naditīre paññasālam kāretvā phalāphalena yāpento vasi. Rājā ca purohito ca phalāphalatthāya gacchanti. Parantapadāso deviyā saddhiñ paññasālāyam eva hoti. Tatrāpi<sup>4</sup> rājānañ paṭicca deviyā kucchisimim gabbho patit̥thahi. Sā abin̥hasam̥saggavasena<sup>5</sup> Paranta- 10 pena<sup>6</sup> saddhiñ aticari. Sā<sup>7</sup> ekadivasam̥ Parantapam̥ āha: „raññā ñāte<sup>8</sup> n' eva tava na mayham jīvitam atthi“, mārehi nan<sup>9</sup> ti. „Katham̥ māremīti“. „Esa tam̥<sup>10</sup> khaggañ ca<sup>11</sup> nahānasāṭakañ ca gāhāpetvā nahāyitum gacchati, tatr' assa nahānat̥thāne pamādam̥ ñatvā khaggena sīsam̥ chinditvā sarī- 15 ram̥ khaṇḍākhaṇḍikañ katvā bhūmiyañ nikhañāhīti<sup>12</sup>“. So „sādhū“ 'ti sampat̥icchi. Ath' ekadivasam̥ purohito yeva phalāphalatthāya gantvā avidūre rañño nahānat̥thasāmante ekam rukkham̥ āruya phalāphalam̥ gañhāti. Rājā „nahāyissāmīti“ Parantapam̥ khaggañ ca nahānasāṭakañ ca gāhāpetvā naditīram̥ 20 agamāsi. Tatra nam̥ nahānakāle pamādam̥ āpannam̥ „māressāmīti“ Parantapo gīvāya gahetvā khaggañ ukkhipi. So maraṇabhayena viravi. Purohito<sup>13</sup> saddam̥ sutvā olovento Parantapam̥ rājānañ mārentam̥ disvā bhītabhīto<sup>14</sup> sākham̥ vissajjetvā rukkhato oruya ekam̥ gumbam̥ pavisitvā nisīdi<sup>15</sup>. Parantapo 25 tassa sākḥavissajjanasaddam̥ sutvā rājānañ māretvā bhūmiyañ nikhañitvā<sup>16</sup> „imasmim̥ t̥hāne sākḥavissajjanasaddo ahosi, ko nu kho etthā“ 'ti cintento<sup>17</sup> kañci adisvā nahātvā gato. Tassa gatakāle purohito nisinnaṭṭhānā nikkhami<sup>17</sup>, rañño khaṇḍā-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds dāsam̥. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> sapattam̥. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> tatra pi. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> -samaggavāsena. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> add ca. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> esā. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> -ñātake. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds tasmā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> ehi tava. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> adds datvā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> nikkhañāhīti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> adds tam̥. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> bhītatasi. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> niliyi. <sup>15</sup> so all three MSS. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> -te. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -mitvā.

khaṇḍikam chinditvā āvāṭe nikhātabhāvaṃ nātvā nahātvā at-  
tano vadhanabhayena<sup>1</sup> andhavesaṃ gahetvā paṇṇasālaṃ aga-  
māsi. Taṃ disvā Parantapo „brāhmaṇa kin te katan“ ti  
āha: So ajānanto viya „deva akkhini me nāsetvā āgato 'mhi,  
5 ussannāsivise araṇṇe ekasmiṃ vammikapassee aṭṭhāsīm, tatr'  
ekena āsivisena nāsāvāto vissatṭho me<sup>2</sup> bhavissatīti“. Parantapo „na maṃ jānātīti<sup>3</sup> deva 'ti vadati<sup>4</sup>, samassāsessāmi nan“ ti „brāhmaṇa, mā cintayi, ahaṃ<sup>5</sup> taṃ paṭijaggissāmīti“ assāsetvā phalāphalaṃ datvā santappesi. Tato paṭṭhāya Parantapadāso phalāphalaṃ āharati. Devī pi puttaṃ vijāyi. Sā putte vadḍhante ekadivasam paccūsasamaye sukhaniṣṇā saṇ-  
10 kam<sup>6</sup> Parantapadāsaṃ etad<sup>7</sup> avoca: „tvaṃ rājānaṃ mārento kenaci<sup>8</sup> diṭṭho“ ti. „Na maṃ koci addasa, sākhāvissatṭhasaddam<sup>9</sup> pana assosīm, tassā sākāya manussena vā tiracchā-  
15 nena vā vissatṭhabhāvaṃ na jānāmi, yadā<sup>10</sup> kadāci pana me bhayaṃ āgacchati yena<sup>11</sup> sakhā vissatṭhā<sup>12</sup> tato āgamissatīti“ tāya saddhiṃ sallapanto paṭhamam gātham āha:

1. Āgamissati me pāpam, āgamissati me bhayaṃ,  
tadā hi calitā sakhā mauussena migena<sup>13</sup> vā ti. 154.

20 Tattha pāpam ti lāmakam anīṭham akantaṃ, bhayaṃ ti cittutrāsabha-  
yam pi me āgamissati, na sakkā nāgantum<sup>14</sup>, kimkāraṇā: tadā hi calitā sakhā  
pana manussena vā migena vā ti na paññāyati, tasmā<sup>15</sup> tato maṃ bhayaṃ  
āgamissat' eva.

Te „purohito niddāyatīti“ maññimsu. So pana aniddā-  
25 yanto va<sup>16</sup> tesam katham assosi. Ath' ekadivasam purohito  
Parantapadāse phalāphalatthāya gate attano brāhmaṇiṃ saritvā  
vippalapanto<sup>17</sup> dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> Bā vadhabha-. <sup>2</sup> Bā omits me. <sup>3</sup> Cks -tīti. Bā sañjānāti. <sup>4</sup> Bā -tīti. <sup>5</sup> Ck ahan. <sup>6</sup> Bā -ni-. <sup>7</sup> Bā omits etad. <sup>8</sup> Cks nakoci. <sup>9</sup> Bā api ca sākāvisajjana-saddam. <sup>10</sup> Bā yā. <sup>11</sup> Cks āgacchantam, omitting yena. <sup>12</sup> Bā adds gato. <sup>13</sup> Cks -gassa. <sup>14</sup> Cks na gantum, Bā sakkā gantum. <sup>15</sup> Bā kasmā. <sup>16</sup> Bā -yamāno. <sup>17</sup> Bā vila-.

9. Bhīruyā nūna me kāmo avidūre vasantiyā

karissati kisaṃ paṇḍum, sā va sākā Parantapan ti. 155.

Tattha bhīruyā ti itthi nāma appamattaken' eva<sup>1</sup> bhāyati, tasmā bhīrū ti vuccati, avidūre ti nātidūre ito, katipayayojanamattake vasantiyā bhīruyā mayham brāhmaṇiyā yo mama kāmo uppanno so nūna maṃ kisaṃ ca paṇḍum 5 ca karissatīti dasseti, sā va sākā ti iminā pana opammaṃ dasseti, yathā sākā Parantapaṃ kisaṃ paṇḍum karoti<sup>2</sup> evaṃ ti attho, iti brāhmaṇo gātham eva vadati, attham pana na<sup>3</sup> katheti, tasmā imāya gāthāya kiccaṃ deviyā apākaṭṭam<sup>4</sup>.

Atha naṃ „kiṃ kathesi brāhmaṇā“ 'ti āha. So pi 10 „sallakkhitam me“<sup>5</sup> ti vatvā puna ekadivasam tatiyaṃ gātham āha:

1. Socayissati maṃ kantā gāme vasam<sup>6</sup> aninditā,

karissati kisaṃ paṇḍum, sā va sākā Parantapan ti. 156.

Tattha socayissatīti sokuppādanena<sup>7</sup> sukkhāpessati. kantā ti ittha- 15 bhariyā, gāme vasam ti Bārāṇasiyā<sup>8</sup> vasantīti adhippāyo, aninditā ti agara-hitā uttamarūpadharā.

Puna<sup>9</sup> ekadivasam catuttham gātham āha:

4. Tayā maṃ h' asitāpaṇḍi<sup>10</sup> mihitāni<sup>11</sup> bhaṇitāni<sup>12</sup> ca

kisaṃ paṇḍum<sup>13</sup> karissanti, sā va sākā Parantapan ti. 157. 20

Tattha tayā maṃ hasitāpaṇḍi<sup>14</sup> tayā maṃ hi asitāpaṇḍi<sup>15</sup>, idam vuttam hoti: bhadde akkhikoṭṭito<sup>16</sup> aṇṇanasalākāya<sup>17</sup> nibaritvā abhisamkhita-asitāpaṇḍi hi<sup>18</sup> tayā<sup>19</sup> ca<sup>20</sup> pavattitāni mandahasitāni ca madhurabhaṇitāni ca mayā<sup>21</sup> viṣaṭṭhasākā<sup>22</sup> vicaramānā<sup>23</sup> Parantapaṃ viya kisaṃ paṇḍum karissatīti, pakāraṃ vakāraṃ<sup>24</sup> katvā vaṇḍi<sup>25</sup> pi pāṭho yeva. 25

Aparabhāge kumāro vayappatto ahosi soḷasavassuddesiko.

Atha naṃ brāhmaṇo yatthikoṭṭim gāhāpetvā nahānatittham gantvā akkhini ummiletvā olokesi<sup>26</sup>. „Nanu tvaṃ brāhmaṇa

<sup>1</sup> Bḍ -kenāpi. <sup>2</sup> Cks -reti. <sup>3</sup> Bḍ omits na. <sup>4</sup> Cks pā-. <sup>5</sup> Bḍ -tamevā, Ck -tammēvā corr. to -tamme. <sup>6</sup> Bḍ vasam. <sup>7</sup> Bḍ sokupā-. <sup>8</sup> Bḍ -yam. <sup>9</sup> Bḍ pun. <sup>10</sup> Ck bhasitāpaṇḍi? Cḥ bhasitāpaṇḍi. Bḍ hasitāsaṅga, Rf -saṅgaṃ. <sup>11</sup> Ck himitāni, Bḍf sitāni. <sup>12</sup> Bḍ bhaṇḍi-. <sup>13</sup> Cks -u. <sup>14</sup> Bḍ maṃ hasitā asaṅgaṃ. <sup>15</sup> Bḍ -iko. <sup>16</sup> Bḍ aṇṇisā-. <sup>17</sup> Bḍ abhisamkhitāya sitāsaṅkhaḥi. <sup>18</sup> Bḍ tassā. <sup>19</sup> Bḍ ni. <sup>20</sup> Cks mamsā. <sup>21</sup> Bḍ viṣaṭṭhā. <sup>22</sup> Ck viva-, Bḍ viramānā. <sup>23</sup> Ck omits vikāraṃ, Bḍ sakāraṃsa vakāraṃ. <sup>24</sup> Bḍ vaṇḍanti. <sup>25</sup> Bḍ adde kummāro.

andho“ ti āha. So „nāhaṃ andho, iminā paṇ<sup>1</sup> upāyena jī-  
 vitaṃ rakkhāmīti“ vatvā „tava pitaraṃ jānāsīti“ āha. „Āmā“  
 'ti'. „Nāyaṃ tava pitā, pitā pana te Bārāṇasirājā<sup>3</sup>, ayaṃ  
 tumhākaṃ dāso, so mātari te vipaṭṭipajjitvā imasmiṃ ṭhāne  
 5 tava pitaraṃ māretvā nikhanāti“<sup>4</sup> aṭṭhīni nīharitvā<sup>5</sup> dassesi.  
 Kumārassa balavakodho<sup>6</sup> uppajji. Atha naṃ „idāni kiṃ karo-  
 mīti“ pucchi. „Yaṇ tena<sup>7</sup> imasmiṃ yeva titthe pitu te kataṃ  
 taṃ karohīti“<sup>8</sup> sabbaṃ pavattim ācikkhitvā kumāraṃ kati-  
 pāhaṃ tharugaṇhanaṃ<sup>9</sup> sikkhāpesi. Ath' ekadivasaṃ kumāro  
 10 khaggaṇ ca nahānasāṭakaṇ ca gahetvā „nahāyitum gacchāma  
 tāta“ 'ti āha. Parantapo „sādhū“ 'ti tena saddhim gato.  
 Ath' assa nahāyitum otiṇṇakāle dakkhiṇahatthena asim vāma-  
 hatthena cūlaṃ gahetvā „tvaṃ kira imasmiṃ yeva titthe  
 mama pitaraṃ cūlāya<sup>10</sup> gahetvā viravantam māresi, ahaṃ pi  
 15 taṃ tath' eva karissāmīti“ āha. So maraṇabhayaabhīto pari-  
 devamāno dve gāthā abhāsi:

5. Agamā<sup>11</sup> nūna so saddo asaṃsi nūna so tava,  
 akkhātāṃ nūna taṃ tena yo<sup>12</sup> taṃ sākhaṃ akampayi. 158.

6. Idaṃ kho taṃ<sup>13</sup> samāgama<sup>14</sup> mama bālassa cintitaṃ:  
 20 tadā hi calitā sākhaṃ manussena migena vā ti. 159.

Tattha agamā ti yo sākhasaddo nūna taṃ āgato sampatto, asaṃsi  
 nūna so tava 'ti so saddo<sup>15</sup> tava ārocesi maññe, akkhātāṃ nūna taṃ  
 tenā 'ti yo satto tadā taṃ sākhaṃ akampayi tena eva<sup>16</sup> te pitā mārīto  
 ti nūna taṃ kāraṇaṃ akkhātāṃ, samāgamā<sup>17</sup> ti samāgama, samāgataṃ ti  
 25 attho, yaṃ mama bālassa: tadā<sup>18</sup> calitā<sup>19</sup> sākhaṃ manussena migena vā tato<sup>20</sup>  
 me bhayaṃ uppajjissatīti cintitaṃ parivitakkitaṃ<sup>21</sup> abosi idaṃ tayā saddhim  
 samāgataṃ ti vuttaṃ hoti.

Tato kumāro osānagātham āha:

7. Tath' eva tvaṃ avedi<sup>22</sup> avañci pitaraṃ mama  
 30 gantvā sākhaṃ chādentō āgamissati me<sup>23</sup> bhayaṃ ti. 160.

<sup>1</sup> Bā nāmena. <sup>2</sup> Bā ayaṃ me pitā ti vutte. <sup>3</sup> Bā -siyaṃ rajā. <sup>4</sup> Cks -ñi.  
<sup>5</sup> Cks ha-, Bā niha-. <sup>6</sup> Bā -soko. <sup>7</sup> Cks te. <sup>8</sup> Bā -kathaṃ-, Ck pitu tena kataṃ  
 karohīti, Ck pitu tena kathaṃ karo- corr. to -kataṃ-. <sup>9</sup> Cks Ck<sup>2</sup> -gaṇhaṃ,  
 Bā dhanukalāpaṃ. <sup>10</sup> Bā cūlaṃ. <sup>11</sup> Bā ā-. <sup>12</sup> Cks Bā so. <sup>13</sup> Bā tvaṃ. <sup>14</sup>  
 all four MSS. -gamma. <sup>15</sup> Cks satto. <sup>16</sup> Bā evaṃ. <sup>17</sup> Bā -gammā. <sup>18</sup> Bā  
 kadā. <sup>19</sup> Cks -ta. <sup>20</sup> Bā kato. <sup>21</sup> Bā paritak-. <sup>22</sup> Bā -desi. <sup>23</sup> Bā te.

Tattha tatheva tvaṃ avedīti<sup>1</sup> tath' eva tvaṃ aññāsi, avañci pitaraṃ mamā 'ti tvaṃ hi mama pitaraṃ nahāyituṃ gacchāma 'ti vissāsetvā nahāyantaṃ<sup>2</sup> māretvā khaṇḍākkhaṇḍikaṃ chinditvā 'nikhanitvā<sup>3</sup> sace koci jānissati mayhaṃ pi evarūpaṃ bhayaṃ āgacchissatīti vañcesi<sup>4</sup>, idaṃ kho pana taṃ maraṇabhayaṃ idāni tathāgataṃ ti.

5

Iti taṃ vatvā tatth' eva<sup>5</sup> jīvitakkhayaṃ pāpetvā nikhantvā<sup>6</sup> sākhāhi paṭicchādetvā khaggaṃ dhovitvā nahātvā paṇṇasālaṃ gantvā tassa māritabhāvaṃ purohitassa kathetvā mātaraṃ paribhāsitvā „idha kiṃ karissāma“ 'ti tayo janā Bāraṇasim<sup>7</sup> eva agamaṃsu<sup>8</sup>. Bodhisatto kaniṭṭhassa uparajjaṃ<sup>10</sup> datvā dānādāni puññāni karitvā<sup>9</sup> saggapadaṃ<sup>10</sup> pūresi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā piturājā Devadatto ahosi puttaraājā<sup>12</sup> aham evā“ 'ti. Parantapajātakaṃ<sup>13</sup>. Gandhāravaggo dutiyo<sup>14</sup>. Sattanipātaṇṇanā niṭṭhitā<sup>15</sup>.

15

<sup>1</sup> Bā -desīti. <sup>2</sup> Bā adds me pitaraṃ. <sup>3</sup> Ck\* -ni-, Bā nikkhapini-. <sup>4</sup> Bā -siti  
<sup>5</sup> Bā iti yaṃ idāni tathāgataṃ vacanaṃ sutvā tatheva. <sup>6</sup> Ck Bā -ni-, C\* -ni-,  
 corr. to -ni-. <sup>7</sup> Bā -sīyam. <sup>8</sup> Bā ā-. <sup>9</sup> Bā katvā. <sup>10</sup> Bā -pūraṃ. <sup>11</sup> Bā  
 dhammade-. <sup>12</sup> Bā adds pana. <sup>13</sup> Bā adds ekādasamaṃ. <sup>14</sup> Bā omits gan -  
 yo. <sup>15</sup> Bā -pātajātakaṃ niṭṭhitā. Iminā likkhakammaṃ metteyyajinasantike  
 ehibbhikkhu paṭisambhātāhi saddhiṃ labheyyaṃ, sadayaparamavāsuddhasilā-  
 cārasampannaṃ suvaṇṇapadumaṇāmaṇāmena ekunavisativassanadakkhitena lik-  
 phitaṃ idaṃ yattha yattha bhava jāto pūriso abhirūpo mahāpaṇṇo dhāremi  
 kiṭṭakattayaṃ metteyyo byākato ahaṃ, sakkaraj 1150 etc.

## VIII. AṬṬHANIPĀTA.

### 1. KACCĀNIVAGGA.

#### 1. Kaccānijātaka.

Odātavattthā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto añña-  
5 taram mātīposakam<sup>1</sup> ārabha kathesi. So kira Sāvattthiyam kula-  
dārako ācārasampanno pitari kālakate<sup>2</sup> mātīdevato<sup>3</sup> hutvā mukha-  
dhovanadantakattthadānanahāpanapādadhovanādiveyyāvaccakammena<sup>4</sup> c'  
eva yāgubhattādīhi ca mātaram paṭṭijaggi. Atha nam mātā „tāta  
aññāni pi gharāvāsakiccāni atthi, ekam samajātikakulā<sup>5</sup> kumārikam  
10 gaṇha<sup>6</sup>, sū maṃ poṣṣati, tvam pi attano kammam karissasīti“ āha.  
„Amma, aham attano hitasukham paccāsimsamāno tumhe upaṭṭha-  
hāmi, ko añño evam upaṭṭhahissatīti“. „Kulavaddhanakammam<sup>7</sup> nāma  
tāta kātum vaṭṭatīti<sup>8</sup>“. „Na mayham gharāvāsena attho, aham tumhe  
upaṭṭhahitvā tumhākam dhūmakāle pabbajissāmīti“. Ath' assa  
15 mātā punappuna yacitvāpi manam alabhamānā tassa chandam aga-  
hetvā samajātikakulā kumārikam ānesi. So mātaram appaṭikkhipitvā  
tāya saddhiṃ sainvāsam kappeti<sup>9</sup>. Sāpi „mayham sāmiko mahanten'  
ussāhena<sup>10</sup> mātaram upaṭṭhahati<sup>11</sup>, aham pi nam upaṭṭhahissāmīti<sup>12</sup>“,  
cintetvā tam sakkaccaṃ upaṭṭhahi. So „ayaṃ me mātaram sak-  
20 kaccaṃ upaṭṭhahatīti“ tato paṭṭhāya laddhaladdhāni madhurakhādani-  
yāni<sup>13</sup> tassā yeva deti. Sā aparabhāge cintesi: „ayaṃ laddhaladdhāni  
madhurakhādaniyāni<sup>14</sup> mayham nēva deti, addhā mātaram nīharitu-

<sup>1</sup> Bā mātu-. <sup>2</sup> Bā kalam-. <sup>3</sup> Bā mātudevato viyā. <sup>4</sup> Bā -dhovanena danta-. <sup>5</sup> Bā -kamkūla. <sup>6</sup> Bā -hāhiti. <sup>7</sup> Bā -vaḍḍhana-. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup> vaddha-, Bā vatta-. <sup>9</sup> Bā -si. <sup>10</sup> Bā -tena usā-. <sup>11</sup> Bā -hi. <sup>12</sup> Bā -hissāmi evamassa piyā bha-  
vissāmīti. <sup>13</sup> Bā -yādīti. <sup>14</sup> Bā -yādīhi.

kāmo bhavissatīti nīharaṇūpāyaṃ assā karissāmiti<sup>1</sup> evaṃ ayoniso ummujjitvā ekadivasam āha: „sāmi tayi bahi nikkhante<sup>1</sup> tava mātā maṃ akkosatīti“. So tuṇhī ahoṣi. Sā cintesi: „imaṃ mahallikam ujjhāpetvā<sup>2</sup> puttassa paṭikkulāṃ kārēssāmiti<sup>3</sup>“ tato paṭṭhāya yāgum dadamānā accuṇḥam vā atisītam<sup>4</sup> vā atilonam vā alonam vā deti, 5 „amma accuṇḥā atilonā“ ti ca vutte pūretvā sītodakam pakkhipati, puna „atisītalā nillonā yevā<sup>5</sup>“ 'ti vutte „idān' eva 'accuṇḥā atilonā' ti<sup>6</sup> vadati, ko taṃ tosetum sakkhissatīti<sup>7</sup> mahāsaddam karoti, na hānodakam pi accuṇḥam katvā piṭṭhiyaṃ āsīncati<sup>7</sup>, „amma piṭṭhi me jhāyatīti<sup>8</sup>“ ca vutte puna<sup>9</sup> pūretvā sītodakam<sup>10</sup> pakkhipati, „atisītam 10 amma“ 'ti vutte „idān' eva 'accuṇḥan' ti vatvā puna<sup>11</sup> 'atisītan' ti viravati<sup>12</sup>, ko etissā avamānam sabhissatīti<sup>13</sup>“ paṭivissakānam katheti<sup>14</sup>, „amma mañcake me bahū maṃkuṇā<sup>15</sup>“ ti vutte pi mañcakam nīharitvā tassa upari attano mañcakam poṭhetvā<sup>16</sup> „poṭhito<sup>17</sup> me“ ti atiharitvā<sup>18</sup> paṇṇāpeti, mahāupāsikā diguṇehi maṃkuṇehi<sup>19</sup> khajja- 15 mānā sabbarattim nisinnā va vītināmetvā „amma sabbarattim maṃkuṇehi<sup>20</sup> khādīti<sup>21</sup> amhīti“ vadati, itarā „hiyyo<sup>21</sup> te mañco<sup>22</sup> poṭhito<sup>23</sup>, pare<sup>24</sup> poṭhito<sup>25</sup>, ko imissā kiccam nīharitum sakkotīti<sup>26</sup>“ paṭivatvā<sup>27</sup> „idāni putte<sup>28</sup> ujjhāpessāmiti“ tattha tattha khelasimghāṇīkapaṭitāni<sup>29</sup> vippakiritvā „ko imaṃ sakalageham asuciṃ karotīti“ vutte „mātā te 20 evaṃ<sup>30</sup> karotīti“, „mā karīti“ vuccamānā kalaham karoti, „aham evarūpāya kālakaṇṇiyā<sup>31</sup> saddhim ekagehe vasitum na sakkomi, etaṃ vā ghare vasāpehi maṃ vā“ ti āha. So tassā vacanam sutvā<sup>32</sup> „bhadde tvaṃ tava taruṇā, yattha katthaci gantvā jīvitum sakkosi, mātā pana me dubbalā, aham ev' assā paṭisaraṇam, tvaṃ nikkha- 25 mitvā attano kulam gacchā“ 'ti āha. Sā tassa vacanam sutvā bhītā<sup>32</sup> cintesi: „na sakkā imaṃ mātu antare bhinditum, ekamāsen' assa mātā piyā, sace panāham kulagharam gamissāmi vidhavāvāsam<sup>33</sup> vasantī<sup>34</sup> dukkhitā bhavissāmi<sup>35</sup>, purimaniyāmen' eva<sup>36</sup> sassum ārādhētva paṭi-

<sup>1</sup> Bḍ -khamante. <sup>2</sup> Bḍ uṭṭhā-. <sup>3</sup> Bḍ karissā-. <sup>4</sup> Bḍ -sitalam <sup>5</sup> Bḍ alonam amhā. <sup>6</sup> Eḍ atilonam vatvā puna atisitalan ti. <sup>7</sup> Cks -canti. <sup>8</sup> Bḍ dāhatīti. <sup>9</sup> Bḍ punappunnam. <sup>10</sup> Bḍ atisitaudakam. <sup>11</sup> Bḍ idāneva. <sup>12</sup> Bḍ atisitam amma ti vutte lanti vadati. <sup>13</sup> Bḍ sahītu sakkhissatīti. <sup>14</sup> Bḍ akathesi. <sup>15</sup> Bḍ mañkulā. <sup>16</sup> Bḍ pappote-, Ck poṭṭhe-. <sup>17</sup> Bḍ atipapoti-. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> ani- corr. to abhi-, Bḍ abhi-. <sup>19</sup> Bḍ upāsikā rattimaṅgulenahi. <sup>20</sup> Bḍ mañkulohi. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> bhīyyo. <sup>22</sup> Bḍ mañcuko. <sup>23</sup> Bḍ podi-. <sup>24</sup> Bḍ adda pi. <sup>25</sup> Bḍ pappoti-. <sup>26</sup> Bḍ sammatthoti. <sup>27</sup> Bḍ vatvā. <sup>28</sup> so Cks; Bḍ nam puttana. <sup>29</sup> Bḍ -nikādini. <sup>30</sup> Eḍ evarūpam. <sup>31</sup> Bḍ kālā-. <sup>32</sup> bhadde - - bhītā wanting in Bḍ. <sup>33</sup> Cks vidhavāsam. C<sup>s</sup> vidhavāvāsam. <sup>34</sup> all four MSS. -ti. <sup>35</sup> Bḍ -miti. <sup>36</sup> Bḍ -nayeneva.



jaggissāmīti" sā tato paṭṭhāya purimasadisam eva taṃ paṭijaggi.  
 Ath' ekadivasam so upāsako dhammasavanatthāya Jetavanam gantvā  
 Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdi, „kiṃ upāsaka puñṇakammesu  
 na-ppamajjasi, mātu upaṭṭhānakammaṃ pūresi" ca vutto<sup>1</sup> „āma  
 5 bhante, mama mātā mayhaṃ aruciya yeva ekaṃ kuladārikam ānesi,  
 sā idān' c' idān' cānācārakammaṃ<sup>2</sup> akāsīti" sabbam Satthu ācikkhitvā  
 „iti Bhagavā sā itthi n' eva maṃ mātū<sup>4</sup> autare bhinditum sakkhi,  
 idāni naṃ sakkaccaṃ upaṭṭhahatīti" āha. Satthā tassa katham  
 sutvā „idāni tāva tvaṃ āvuso<sup>5</sup> tassā vacanam na akāsi, pubbe paṇ'  
 10 etissā vacanena tava mātaram nikkadḍhitvā maṃ nissāya puna<sup>6</sup>  
 gehaṃ ānetvā paṭijaggīti" vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 aññatarassa kulassa putto pitari kālakate<sup>7</sup> mātidevato<sup>8</sup> hutvā  
 vuttaniyāmen' eva mātaram paṭijaggīti sabbam heṭṭhākathi-  
 13 taniyāmen' eva vitthāretabbam. „Ahaṃ evarūpāya kālakaṇṇiyā  
 saddhim vasitum na sakkomi, etaṃ vā ghare vasāpehi maṃ  
 vā" ti vutte pana tassā katham gahetvā<sup>9</sup> „mātu yeva me  
 doso" ti mātaram āha: „amma tvaṃ niccam imasmiṃ ghare  
 kalahaṃ karosi, ito nikkhamitvā aññasmiṃ<sup>10</sup> yathārucite<sup>11</sup>  
 20 ṭhāne vasāhīti". Sā „sādhū" ti rodamānā nikkhamitvā ekaṃ  
 mittakulam<sup>12</sup> nissāya bhatim katvā dukkhena jīvikam<sup>13</sup> kappesi.  
 Sassuyā nikkhantakāle<sup>14</sup> supisāya gabbho paṭiṭṭhahi, sā „tāya  
 kālakaṇṇiyā gehe vasamānāya gabbham pi na labhim<sup>15</sup>, idāni  
 me<sup>16</sup> laddho" ti patino ca paṭivissakānaṃ ca kathenti<sup>17</sup> vi-  
 25 cari<sup>18</sup>. Aparabhāge puttam vijāyitvāpi sāmikam āha: „tava  
 mātari gehe vasamānāya puttam na labhim, idāni me laddho,  
 imināpi<sup>19</sup> kāraṇena tassā kālakaṇṇibhāvaṃ jānāhīti". Itarā  
 „mama<sup>20</sup> kira nikkadḍhitakāle puttam labhīti" sutvā cintesi:  
 „addhā imasmiṃ loke dhammo mato bhavissati<sup>21</sup>, sace hi

<sup>1</sup> Bā -e. <sup>2</sup> Bā adds sā pana. <sup>3</sup> Bā ca ānācāri-. <sup>4</sup> Bā adds ma <sup>5</sup> Bā upāsaka.

<sup>6</sup> Bā puna; punnam <sup>7</sup> Bā kālānkate. <sup>8</sup> Bā mātū devetā viya. <sup>9</sup> Bā vutte  
 tassa gahetvā. <sup>10</sup> Bā omits añ- <sup>11</sup> Bā rūpe. <sup>12</sup> Bā samiddhi kulam. <sup>13</sup> Bā  
 -tam. <sup>14</sup> Bā gharanik-. <sup>15</sup> Bā paṭilabhati. <sup>16</sup> Bā adds gabbho. <sup>17</sup> all four  
 MSS. -ti. <sup>18</sup> Bā -rati. <sup>19</sup> Bā -nā. <sup>20</sup> Ck kira mama. <sup>21</sup> Ck -tīti.

dhammo mato na bhaveyya mātaraṃ poṭhetvā nikkadḍhantā<sup>1</sup>  
 puttāṃ na<sup>2</sup> labheyyuṃ sukhāṃ na jīveyyuṃ, dhammassa  
 matakabbhattāṃ dassāmīti<sup>3</sup> sā ekadivasāṃ tilapiṭṭhaṇ ca  
 taṇḍulaṇ ca pacanathālīkaṇ ca<sup>4</sup> dabbiṇ cādāya<sup>5</sup> āmakasu-  
 sānaṃ gantvā tihi manussasīsehi uddhanaṃ katvā aggim 5  
 jāletvā<sup>6</sup> udakaṃ oruyha sasīsaṃ<sup>7</sup> nahātvā<sup>8</sup> sātakaṃ<sup>9</sup> vikkhāle-  
 tvā uddhanatṭhānaṃ āgantvā kese mocetvā taṇḍule dhovituṃ  
 ārabhi. Tadā Bodhisatto Sakko devarājā ahosi, Bodhi-  
 sattā ca nāma appamattā honti. So tasmiṃ khane lokaṃ  
 olokento taṃ dukkhappattaṃ „dhammo mato“ ti saññāya 10  
 dhammassa matakabbattaṃ dātukāmaṃ disvā „ajja mayhaṃ  
 balaṃ dassessāmīti“ brāhmaṇavesena mahāmaggaṃ paṭipanno  
 viya hutvā taṃ disvā<sup>9</sup> maggā okkamma tassā santike ṭhatvā  
 „amma susāne āhāraṃ pacantā<sup>10</sup> nāma n' atthi, tvaṃ iminā  
 idha<sup>11</sup> pakkena tilodanena kiṃ karissasīti“ kathaṃ samuṭṭhā- 15  
 pento paṭhamaṃ gātham āha:

1. Odātavattā suci allakesā

Kaccāni kiṃ kumbhim apassayitvā<sup>12</sup>

piṭṭhā tilā dhovasi<sup>13</sup> taṇḍulāni,

tilodano hohiti kissa hetū 'ti. 1.

20

Tattva Kaccāniti taṃ<sup>14</sup> ālapati, kumbhimapassayitvā<sup>15</sup> ti pa-  
 canathālīkaṃ manussasīuddhanaṃ<sup>16</sup> āropetvā, hohītī<sup>17</sup> ayam tilodano kissa  
 hetu bhavissati, kiṃ attanā bhuñjissasi<sup>18</sup> udāhu aññakāraṇaṃ<sup>19</sup> atthīti attho.

Ath' assa sā ācikkhantī dutiyaṃ gātham āha:

2. Na kho ayaṃ brāhmaṇa bhojanatṭhā<sup>20</sup>

25

tilodano hohiti sādḥupakko<sup>21</sup>,

dhammo mato, tassa bahūtamajjā<sup>22</sup>

ahaṃ karissāmi susānamajjhe ti. 2.

<sup>1</sup> Bā nikadhitvā. <sup>2</sup> Bā punaputtaṃ. <sup>3</sup> Ck -lika corr. to -li, C<sup>o</sup> patacthālīkaṇca, C<sup>o</sup> patanathālīkaṇca, Bā paṇṇathālīka. <sup>4</sup> Bā -ca ādāya. <sup>5</sup> Bā jalitvā. <sup>6</sup> Bā omits sa. <sup>7</sup> Bā nāpetvā. <sup>8</sup> Bā mukhaṃ. <sup>9</sup> Bā vanditvā. <sup>10</sup> Bā paccantaṃ. <sup>11</sup> Bā idhā. <sup>12</sup> Ck<sup>o</sup> avissayitvā, Bā adhivissayitvā, Bf adhisayi-. <sup>13</sup> Ck<sup>o</sup> khovasi, C<sup>o</sup> kevasi. <sup>14</sup> Bā adds gottena. <sup>15</sup> Ck<sup>o</sup> -bhi a-. Bā -bbhimadhisayitvā. <sup>16</sup> Bā -sisaṃ ud-. <sup>17</sup> Ck<sup>o</sup> hohiti, Bā hohītīti. <sup>18</sup> Bā -no bhudañcasi. <sup>19</sup> Bā aññaṃ-. <sup>20</sup> Bā -tthāya. <sup>21</sup> Ck<sup>o</sup> -pañña. <sup>22</sup> Bā bahutamajja, Bf bahunamajja, Ck<sup>o</sup> bahūnamajjā.

Tattha dhammo ti jeṭṭhāpacāyanadhammo c' eva tividhasucaritadhammo ca, tassa bahūtamajjā<sup>1</sup> ti tassāhaṃ dhammassa idaṃ matakabhattaṃ karissāmīti attho.

Tato Sakko tatiyaṃ gātham āha:

- 5           3. Anuvicca Kaccāni karohi kiccaṃ,  
              dhammo mato, ko nu tav' et' asaṃsi<sup>2</sup>,  
              Sahassanetto atulānubhāvo<sup>3</sup>,  
              na miyyati dhammavaro kadācīti<sup>4</sup>. 3.

10           Tattha anuvicceā 'ti upaparikkhitvā jānitvā, ko nu tavetasamīti<sup>2</sup>  
ko nu tava etaṃ ācikkhi<sup>5</sup>, Sahassanetto ti attānaṃ dhammavaraṃ utta-  
madhammaṃ katvā dassento<sup>6</sup> evaṃ āha.

Taṃ vacanaṃ sutvā itarā dve gāthā abhāsi:

- 15           4. Daḥhappamāṇaṃ mama ettha brahme,  
              dhammo mato, n' atthi mam' ettha kaṃkhā,  
              ye ye va dāni pāpā<sup>7</sup> bhavanti  
              te te va dāni sukhitā bhavanti. 4.  
              5. Suṇisā hi mayhaṃ vaṃjha<sup>8</sup> ahosi,  
              sā maṃ vadhitvāna<sup>9</sup> vijāyi puttaṃ,  
              sā dāni sabbassa kulassa issarā,  
20           ahaṃ pan' amhi apaviddhā ekikā ti. 5.

Tattha daḥhappamāṇaṃ ti daḥhaṃ thiraṃ nissamsayaṃ brāhmaṇa ettha mama-ppamāṇaṃ ti vadati, ye ye ti tassa matabhāve kāraṇaṃ dassenti evaṃ āha<sup>10</sup>, vadhitvāna<sup>11</sup> 'ti poṭhetvā<sup>12</sup> nikkadḍhitvā, apaviddhā ti chaḍḍhitā<sup>13</sup> anūthā hutvā ekikā vasāmi.

- 25           Tato Sakko chaṭṭhaṃ<sup>14</sup> gātham āha:  
              6. Jīvāmi vo 'haṃ, nāhaṃ mato 'smi,  
              tav' eva atthāya idhāgato 'smi,  
              yā taṃ vadhitvāna vijāyi puttaṃ  
              sahā va<sup>15</sup> puttena karomī bhasmaṃ ti. 6.

30           Tattha vo ti nipātamatthaṃ.

<sup>1</sup> Bā bahuta-. <sup>2</sup> Bā tavevāsāṃ. <sup>3</sup> Bā akusalānu-. <sup>4</sup> Ck -rodakadācīti. C<sup>9</sup> -rodakadāmīti. <sup>5</sup> Cks ācikkhati, Bā evaṃ ācikkhi. <sup>6</sup> Bā de-. <sup>7</sup> Bā pāpadhammā. <sup>8</sup> Bā vañcā. <sup>9</sup> Ck Bf vidhi-. C<sup>9</sup> vaṃdhi-. <sup>10</sup> Cks add tattha. <sup>11</sup> Cks -tvā. <sup>12</sup> Bā pothe-. <sup>13</sup> Cks -tvā, Bā chaḍḍitā. <sup>14</sup> Bā chaṭṭhaṃ. <sup>15</sup> Bā pi.

Itarā tañ sutvā „dhi kiñ kathesi, mama nattu amaraṇā-kāraṃ<sup>1</sup> karissāmīti“ sattamañ gātham āha:

7. Etañ<sup>2</sup> ca te ruccati devarāja,  
mam' eva atthāya idhāgato si,  
ahañ ca putto suṇisā ca nattā  
sammodamānā gharam āvasemā 'ti. 7.

5

Ath' assā Sakko atṭhamam gātham āha:

8. Etañ<sup>2</sup> ca te ruccati Kātiyāni,  
hatāpi santā na jahāsi dhammañ,  
tvañ ca putto suṇisā ca nattā  
sammodamānā gharam āvasāthā<sup>3</sup> 'ti. 8.

10

Tattha hatāpi santā ti yadi tvañ poṭhitāpi nikkadḍhitāpi samānā tava dārakesu mettadhammañ na jahāsi evaṃ santo yathā tvañ icchasi tathā hotu, ahañ te imasmiñ guṇe pasanno ti.

Evañ ca pana vatvā Sakko alaṃkātapatiyatto attano ānu- 15  
bhāvena ākāse ṭhatvā „Kaccāni tvañ mā bhāyi, putto ca te  
suṇisā ca namānubhāvenāgantvā<sup>4</sup> antarāmagge khamāpetvā tañ<sup>5</sup>  
ādāya gamissanti, appamattā vasā<sup>6</sup>“ 'ti vatvā attano ṭhānam  
eva gato. Te pi Sakkānubhāvena tassā guṇaṃ anussarivā  
„kahan no mātā“ ti antogāme manusse pucchitvā „susānābhi- 20  
mukhī<sup>7</sup> gatā“ ti sutvā „amma amma“ 'ti susānamaggañ paṭi-  
pajjitvā tañ disvā va pādesu patitvā „amma amhākaṃ dosaṃ  
khamāhīti<sup>8</sup>“ khamāpesuṃ. Sāpi nattāraṃ gaṇhi. Iti sammo-  
damānā gehaṃ gantvā tato paṭṭhāya samaggavāsaṃ vasiṃsu.

9. Sā Kātiyāni<sup>9</sup> suṇisāya saddhiṃ  
sammodamānā gharam āvasittha<sup>10</sup>,  
putto ca nattā ca upaṭṭhahimsu  
devānam indena adhiggaḥitā ti 9.

25

ayaṃ<sup>11</sup> abhisambuddhagāthā.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> dhi tiñ -- nantu, C<sup>s</sup> dhi tiñ -- mamañattumaraṇākaraṇaṃ, B<sup>d</sup> sutvā āha kiñ kathesi saḥassanettha amaraṇākāraṇaṃ, C<sup>s2</sup> sutvā dhi kathesi mama nantu amaraṇākāraṇaṃ. <sup>2</sup> E<sup>d</sup> f evaṃ. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> f -sethā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -na āg-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> omitt tañ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> hohi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -khañ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> khamāhi no hi, C<sup>s</sup> khamāhi te hi. <sup>9</sup> all four MSS. -ni. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -siṃsu. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> adds gāthā.

Tattha sā kātīyānīti bhikkhave sā Kaccānagottā, devānamindena adhiḡgahītā ti devindena Sakkena anuggahītā hutvā tassānubhāvena samaggavāsān vasiṃsū 'ti.

Satthā imaṃ dhammadeśanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
 5 samodhānesi: (Saccapariyosāne so upāsako sotāpatti-phale patitṭhahi)  
 „Tadā mātīposako<sup>1</sup> va<sup>2</sup> etarahi mātīposako<sup>3</sup>, bhariyāpi 'ssa<sup>4</sup> tadā  
 bhariyā va<sup>5</sup>, Sakko<sup>6</sup> aham evā<sup>7</sup> 'ti. Kaccānijātakam<sup>7</sup>.

## 2. Aṭṭhasaddajātaka.

Idaṃ pure ninnamāhū ti. Idaṃ Satthā Jetavane vi-  
 10 haranto Kosalarāṇṇo addharattasamaye sutam bhīmsanakaṃ avinibbhoga-  
 saddam ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā Lohakumbhijātaka k-  
 athitasadisam eva. Idha<sup>8</sup> pana Satthā „mayham bhante imesaṃ sad-  
 dānam sutattā kiṃ bhavissatīti“ vutte „mā bhāyi mahārāja, na te  
 etesaṃ sutapaccayā koci antarāyo bhavissati, na hi mahārāja eva-  
 15 rūpaṃ bhayānakaṃ avinibbhogasaddam<sup>9</sup> tvam ev' eko suṇi, pubbe pi  
 rājāno evarūpaṃ saddam sutvā brāhmaṇānaṃ katham gahetvā sabba-  
 catukkayaṇṇam yajitukāma paṇḍitānaṃ katham<sup>10</sup> sutvā yaṇṇaharaṇat-  
 thāya<sup>11</sup> gahitasatte<sup>12</sup> vissajjetvā nagare māghātabheriṇ carāpesuṃ<sup>13</sup>  
 ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

20 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjāṃ kārente  
 Bodhisatto asītikotivibhave brāhmaṇakule nibbattitvā va-  
 yappatto Takkaśilāyaṃ uggahitasippo mātāpitunnaṃ accayena  
 ratanavilokanaṃ<sup>14</sup> katvā sabbaṃ vibhavajātaṃ dānamukhe  
 vissajjetvā kāme pahāya Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjāṃ  
 25 pabbajitvā jhānābhīṇṇāṃ<sup>15</sup> nibbattetvā aparabhāge loṇambila-  
 sevanatthāya manussapathaṃ caranto Bārāṇasim<sup>16</sup> patvā uy-  
 yāne<sup>17</sup> vasi. Tadā Bārāṇasirājā sirisayane nisinno addharatta-  
 samaye<sup>17</sup> aṭṭha sadde assosi: paṭhamam rājanivesanasāmantā  
 uyyāne eko bako saddam akāsi, dutiyaṃ tasmim sadde anu-  
 30 pacchinne yeva hatthisālāya toraṇanivāsini kākī saddam akāsi,

<sup>1</sup> Bā mātu-. <sup>2</sup> Bā omits va. <sup>3</sup> Bā mātu -- ahosi. <sup>4</sup> Bā omits ssa. <sup>5</sup> Bā yeva.  
<sup>6</sup> Bā add pana. <sup>7</sup> Bā saccāni -- pathamam. <sup>8</sup> Cks idaṃ. <sup>9</sup> Cks anibbh-. <sup>10</sup>  
 Bā vacanani. <sup>11</sup> Cks yaṇṇamāra-. <sup>12</sup> Bā -sadde. <sup>13</sup> Cks -namvi-. <sup>14</sup> Bā  
 -āṇāyo. <sup>15</sup> Cks -sim. <sup>16</sup> Bā rājuyyāne. <sup>17</sup> Bā -ratti-.

tatīyaṃ rājagehe kaṇṇikāya nivutthagunapāṇako<sup>1</sup> saddam akāsi,  
 catuttham rājagehe posāvanīyakokilo saddam akāsi, pañcamam  
 tatth' eva<sup>2</sup> posāvanīyakamigo<sup>3</sup> saddam akāsi, chaṭṭham tatth'  
 eva<sup>4</sup> posāvanīyakavānaro<sup>5</sup> saddam akāsi, sattamam tatth'  
 eva<sup>6</sup> posāvanīyakakinnaro<sup>7</sup> saddam akāsi, aṭṭhamam tasmim 5  
 sadde anupacchinne yeva rājanivesanamattthakena uyyānam  
 gacchanto paccekabuddho ekaṃ udānam udānento saddam  
 akāsi. Bārāṇasirājā ime aṭṭha sadde sutvā bhītatasito puna-  
 divase brāhmaṇe pucchi. Brāhmaṇa „antarāyo te mahārāja  
 paññāyati<sup>8</sup>, sabbacatukkayaññaṃ yajissāmā“ 'ti vatvā raññā 10  
 „yathāruccim karoṭhā“ 'ti anuññātā haṭṭhapahatṭhā rājakulato  
 nikkhamitvā yaññakammaṃ ārabhiṃsu. Atha nesaṃ jeṭṭhaka-  
 yaññakārabrāhmaṇassa<sup>9</sup> antevāsimāṇavo paṇḍito vyatto ācari-  
 yaṃ āha: „ācariya evarūpaṃ kakkhaḷapharusam<sup>10</sup> bahuṇam  
 sattānam viṇāsakammaṃ mā karīti“. „Tāta, tvaṃ kim jānāsi, 15  
 sace pi aññaṃ<sup>11</sup> kiñci na bhavissati<sup>12</sup> macchamaṃsam tāva  
 bahuṃ khādituṃ labhissāmā“ 'ti. „Ācariya kucchim<sup>13</sup> nissāya  
 niraye nibbattanakammaṃ mā karoṭhā“ 'ti. Taṃ sutvā sesa-  
 brāhmaṇa<sup>14</sup> „ayaṃ amhākaṃ lābhantarāyaṃ karotīti“ tassa  
 kujjhiṃsu. Māṇavo tesam bhayena „tena hi tumhe maccha- 20  
 maṃsam khādanūpāyaṃ karoṭhā“ 'ti<sup>15</sup> nikkhamitvā bahinagare  
 rājānam nivāretuṃ samattham dhammikasamaṇaṃ upadhārento  
 rājuyyānam gantvā Bodhisattaṃ disvā vanditvā<sup>16</sup> „kim tumhā-  
 kaṃ sattesu anukampā n' atthi, rājā bahusatte māretvā yañ-  
 ñam yajāpeti, kin te<sup>17</sup> mahājanassa bandhanamokkham kātuṃ 25  
 na vaṭṭatīti<sup>18</sup>“ āha. „Māṇava<sup>19</sup> ettha n' eva rājā amhe jā-  
 nāti na mayaṃ rājānaṃ<sup>20</sup>“ 'ti. „Jānātha pana bhante raññā<sup>21</sup>  
 sutasaddānam nissandanā<sup>22</sup>“ ti<sup>23</sup>. „Āma jānāmīti“. „Jānantā

<sup>1</sup> Bā kaṇṇasāya nivattabhegunapotaḥ. <sup>2</sup> Bā tatheva. <sup>3</sup> Bā -yamigo. <sup>4</sup> Bā  
 -nikavā-. <sup>5</sup> Bā -yakin-. <sup>6</sup> Bā bhavissati. <sup>7</sup> Bā -kassa yañ-. <sup>8</sup> Bā -lāmpa-  
 rusaṃ asātaṃ. <sup>9</sup> Bā yaññaṃ. <sup>10</sup> Bā adds na. <sup>11</sup> Cks -in, Bā -i. <sup>12</sup> Bā omits  
 sasa. <sup>13</sup> Bā adds vatvā. <sup>14</sup> Bā adds bhante. <sup>15</sup> Cks omits kin. <sup>16</sup> Cks vad-  
 dha-. <sup>17</sup> Bā māṇava, Cks māṇavo. <sup>18</sup> Bā -naṃ jānāmā. <sup>19</sup> Bā bhante  
 raññā pana. <sup>20</sup> Bā nipattīti.

rañño kasmā na kathethā<sup>1</sup> ‘ti. „Māṇava, kiṃ sakkā ‘ahaṃ jānāmīti’ naḷāṭe siṅgaṃ bandhitvā caritum, sace idhāgantvā pucchissati kathessāmi ‘ssā’ ‘ti. Māṇavo vegena rājakulaṃ gantvā „kiṃ tātā’ ‘ti vutte „mahārāja tumhehi sutasaddānaṃ  
 5 nipphattim jānanako eko tāpaso tumbhakaṃ uyyāne maṅgala-silāya<sup>1</sup> nisinno ‘sace maṃ pucchati kathessāmīti’ vadati, gantvā<sup>2</sup> pucchitum vaṭṭatīti<sup>3</sup>. Rājā vegena tattha gantvā tāpasaṃ vanditvā katapaṭisanthāro nisīditvā „saccaṃ kira bhante tumhe mayā sutasaddānaṃ nipphattim jānāthā<sup>3</sup>’ ‘ti pucchi. „Āma  
 10 mahārāja<sup>4</sup>’ ‘ti. „Tena hi kathetha tāva me<sup>4</sup>’ ‘ti<sup>4</sup>. „Mahārāja, tesaṃ sutapaccayā tava koci antarāyo n’ atthi, purāṇuyyāne<sup>5</sup> pana te eko bako atthi, so gocaraṃ alabhanto jigacchāpareto<sup>6</sup> paṭhamam saddam akāsīti<sup>7</sup> tassa kiriyaṃ attano nāṇena paricchinditvā paṭhamam gātham āha:

- 15 1. Idaṃ pure ninnam āhu bahumacchaṃ mahodikaṃ,  
 āvāso bakarājassa pettikaṃ bhavanaṃ mama,  
 ty-ājja bhekena<sup>7</sup> yāpema, okaṃ na vijahāmasa ti. 10.

Tattha idaṃ ti maṅgalapokkharaniṃ sandhāya vādati, sā hi pubbe<sup>8</sup> udakatumbena udake pavisante bahūdika<sup>9</sup> bahumacchā, idāni pana udakassa  
 20 paricchinnattā na bahodika<sup>9</sup> jāta, ty-ājja bhekena<sup>7</sup> ‘ti te mayaṃ ajja macche alabhanta maṇḍūkamatena yāpema, okaṃ ti evaṃ jigacchāpīlītāpi<sup>10</sup> vasanaṭṭhānaṃ na vijahāma.

„Iti mahārāja so bako jigacchāpīlīto saddam akāsi, sace pi taṃ jigacchāto<sup>11</sup> mocetukāmo taṃ uyyānaṃ sodhāpetvā  
 25 pokkharaniṃ udakassa pūrehīti<sup>12</sup>. Rājā tathā kāretum ekaṃ amaccaṃ āṇāpesi. „Hatthisālatorāṇe<sup>13</sup> pana te mahārāja ekā kākī vasamānā attano puttasaṅgāni dutiyasaddam akāsi, tato pi te<sup>14</sup> bhayaṃ n’ atthīti<sup>14</sup> vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Ko dutiyaṃ asilassa Bandhurassa<sup>15</sup> akkhi bhejjati<sup>15</sup>,  
 30 ko me putte kulāvaṇ ca maṇ ca sotthim karissatīti 11.

<sup>1</sup> Bā -yāni. <sup>2</sup> Bā adds taṃ. <sup>3</sup> Cks -nathā. <sup>4</sup> Bā adds atha rājā te sadde katheti atha. <sup>5</sup> Bā po-. <sup>6</sup> Bā -cchāya pa-. <sup>7</sup> Bā bhīṅge-. <sup>8</sup> Bā omits pubbe. <sup>9</sup> Bā mahodakā. <sup>10</sup> Bā -cchāya pīlītā. <sup>11</sup> Cks -ato. <sup>12</sup> Bā puretvā paṭhaphēṭṭi. <sup>13</sup> Bā -lāya to-. <sup>14</sup> Bā omits te. <sup>15</sup> so Cks Bf for bhecchati? Bā bhijjati.

vatvā ca pana „ko nāma te mahārāja hatthisālāya hatthi-  
 menḍo“ ti pucchi. „Bandhuro nāma bhante“ ti. „Ekakkhi-  
 kāno so mahārājā“ 'ti. „Āma bhante“ 'ti. „Mahārāja, hatthi-  
 sālāya te dvārorane ekā kākī kulāvakaṃ katvā aṇḍakāni'  
 nikkhipi, tāni pariṇatāni<sup>2</sup>, kākapotakā nikkhantā<sup>3</sup>, hatthimenḍo  
 hatthim āruyha sālato nikkhamanto ca pavisanto ca amkusa-  
 kena kākim pi puttake pi 'ssā paharati kulāvakaṃ pi vid-  
 dhamseti, sā tena dukkhena pīḷitā tassakkhibhedam<sup>4</sup> āyācantī<sup>5</sup>  
 evam āha, sace te kākīyā mettacittam atthi etam Bandhuraṃ  
 pakkosāpetvā kulāvakaviddhamsanato vārehitī<sup>6</sup>. Rājā tam  
 pakkosāpetvā paribhāsivā<sup>6</sup> hāretvā<sup>7</sup> aññassa tam hatthim  
 adāsi. „Pāsādakaṇṇikāya pana te mahārāja eko guṇapāṇako  
 vasati, so tattha<sup>8</sup> phegguṃ khādītvā tasmim khīne<sup>9</sup> sāraṃ  
 khādītum nāsakkhi, so bhakkhaṃ alabhītvā nikkhamitum pi  
 asakkonto paridevamāno tatiyaṃ pi saddam akāsi, tato pi te  
 bhayaṃ n' atthīti“ vatvā tassa kiriyaṃ attano nāṇena paric-  
 chindītvā tatiyaṃ gātham āha:

a. Sabbā parikkhatā<sup>10</sup> pheggu yāva tassā<sup>11</sup> gati ahu,  
 khīṇabhakkho mahārāja sāre na ramatī guṇo ti. 12.

Tattha yāva tassā<sup>11</sup> gati ahu 'ti yāva tassā<sup>12</sup> phegguyā nipphatti aho si  
 sū<sup>13</sup> sabbā khādītā, na ramatīti<sup>14</sup> mahārāja so pāṇako tato nikkhamītvā ga-  
 manaṭṭhānam pi apassanto paridevati, niharāpehi nan ti āha.

Rājā ekaṃ purisaṃ āṇāpetvā upāyena niharāpesi<sup>15</sup>. „Ni-  
 vesane<sup>16</sup> te mahārāja ekā posāvanikā kokilā atthīti“. „Atthi  
 bhante“ ti<sup>17</sup>. „Mahārāja, sā attanā nivutthapubbaṃ vana-  
 saṇḍaṃ saritvā ukkaṇṭhitvā 'kadā nu kho imamahā pañjarā  
 muñcitvā ramaṇiyaṃ vanasaṇḍaṃ gacchissāmīti' catutthaṃ  
 saddam akāsi, tato pi te bhayaṃ n' atthīti“ vatvā catutthaṃ  
 gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds paraparikatāni. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> parika-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> tassa akkhibhedanāni.  
<sup>5</sup> C<sup>k</sup> -te, C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -setvā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> bhā-, B<sup>d</sup> pahā-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds tattheva.  
<sup>9</sup> B<sup>d</sup> khaṇe, C<sup>s</sup> khāna. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -kkharāra, B<sup>f</sup> -kkhāya. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> tassā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup>  
 yāvātā asā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> adds va. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> rama. <sup>15</sup> tīti mahārāja - - - pesi wanting  
 in B<sup>d</sup>. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> omit ti.



4. Sā nūnāhaṃ ito gantvā rañño muttā nivesanā  
attānaṃ ramayissāmi dumasākhāniketinīti<sup>1</sup>. 13.

Tattha dumasākhāniketinīti supupphīāsu rukkhāsākhāsu katānīketā hutvā.

- 5 Evañ ca pana vatvā „ukkaṇṭhitā mahārāja sā kokilā, vissajjehi nan“ ti āha. Rājā tathā kāresi. „Nivesane pana te mahārāja eko posāvanīyamigo atthīti“. „Atthi bhante“ ti. „Mahārāja, so eko yūthapati attano migim anussaritvā kilesa-vasenā ukkaṇṭhito pañcamaṃ śaddaṃ akāsi, tato pi te bhaya-  
10 yaṃ n' atthīti“ vatvā pañcamaṃ gātham āha:

5. So nūnāhaṃ ito gantvā rañño mutto nivesanā  
aggodakāni pissāmi<sup>2</sup> yūthassa purato vajan ti. 14.

Tattha aggodakānīti<sup>3</sup> aññehi<sup>4</sup> paṭhamataraṃ apītāni anuccittṭhodakāni yūthassa purato gacchanto kadū nu kho pivissāmi.

- 15 Mahāsatto taṃ pi migam vissajjāpetvā „nivesane<sup>5</sup> te mahārāja posāvaniko makkato atthīti“ pucchi „āma bhante“ ti vutte „so pi mahārāja Himavantapadese<sup>6</sup> yūthapati makkaṭṭhihi saddhim kāmagiddho hutvā vicaranto Bharatena<sup>7</sup> nāma lud-  
dena idhānīto idāni ukkaṇṭhitvā tatth' eva gantukāmo chaṭ-  
20 ṭhaṃ saddam akāsi, ito pi te bhayaṃ n' atthīti“ vatvā chaṭ-  
ṭhaṃ gātham āha:

6. Taṃ<sup>8</sup> maṃ kāmehi sampannaṃ<sup>10</sup> rattaṃ kāmesu mucchitaṃ<sup>11</sup>  
ānaya Bharato<sup>12</sup> luddo bāhiyo, bhaddam<sup>13</sup> atthu te ti. 15.

25 Tattha bāhiko ti Bāhikaraṭṭhavāsī, bhaddamatthu<sup>14</sup> te ti imaṃ atthaṃ  
so vānaro āha, tuyhaṃ pana bhaddam<sup>15</sup> atthu, vissajjehi nan ti.

Mahāsatto taṃ vānaraṃ vissajjāpetvā „nivesane pana te mahārāja posāvanīkakinnaro atthīti“ pucchitvā<sup>16</sup> „atthīti“  
vutte „so mahārāja attano kinnariyā kataṃ<sup>17</sup> guṇaṃ anussa-

<sup>1</sup> Ck -kha-, C<sup>2</sup> -kha- corr. to -khā-. <sup>2</sup> so Bf; Ck<sup>3</sup> pāyissāmi, B<sup>2</sup> pivissāmi. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> adds aggaudakāni. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> adds migehi. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> adds pana <sup>6</sup> B<sup>2</sup> -ppa-. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> bharanena corr. to -nena, B<sup>2</sup> bhaddake. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -siti tato. <sup>9</sup> Ck tam. <sup>10</sup> Ck -pattāni, B<sup>2</sup> pamuttāni. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> pucchitāṃ, C<sup>2</sup> kāmehi mucchitāṃ, B<sup>2</sup> rattakāmehi muñcitum. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> vanato. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> bāhito bhattam, Bf bāhiko bhaddam. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> bhattam-. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> tattha. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> pucchi. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> kata.

ritvā kilesāturo sattamaṃ saddam akāsi, so hi tāya saddhiṃ  
 ekadivasam tuṅgapabbatasikharam āruhi, te tattha vanna-  
 gandhasampannāni<sup>1</sup> nānāpupphāni ocinantā pilandhantā suriyam  
 attham entam<sup>2</sup> na sallakkhesum, attham gate suriye otarantānam  
 andhakāro ahosi, tattha<sup>3</sup> nam kinnari 'sāmi andhakāro vattati,  
 apakkhalanto appamādena otarā<sup>4</sup> 'ti vatvā hatthe gahetvā  
 otāresi, so tāya tam vacanam anussaritvā saddam akāsi, tato  
 pi te bhayam n' atthīti<sup>5</sup> tam kāraṇam attano nāṇena paric-  
 chinditvā pakaṇam karonto sattamaṃ gātham āha :

7. Andhakāratimissāya<sup>6</sup> tuṅge upari pabbate  
 sā maṃ saṇhena mudunā mā pādam khani-y-asmanīti<sup>7</sup>. 16.

Tattha andhakāratimissāya<sup>7</sup> ti andhabhāvākārake<sup>8</sup> tame, tuṅge ti  
 tikhiye, saṇhena mudunā ti maṭṭhena<sup>9</sup> mudukena vacanena, mā pādam  
 khaṇiyasmanīti<sup>10</sup> yakāro vyañjanasandhivasena gahito, idam vuttam hoti: sā  
 maṃ kinnari saṇhena mudunā vacanena sāmi appamatto hohi mā pādam khani  
 yasmani<sup>11</sup> yathā te upakkhalitvā pādo pāsānasmim na khaṇīti<sup>12</sup> tathā otarā  
 'ti vatvā hatthe gahetvā otāresi.

Iti Mahāsatto kinnarena katasaddakāraṇam kathetvā tam  
 vissajjāpetvā „mahārāja, atthamo udānasaddo ahosi, Nanda-  
 mūlapabbhārasmim hi<sup>13</sup> eko paccekabuddho attano āyusam-  
 khāraparikkhayaṃ<sup>14</sup> natvā manussapatham gantvā 'Bārāṇasi-  
 raṇṇo uyyāne parinibbāyissāmi, tassa me manussā sarīranik-  
 khepaṃ katvā<sup>15</sup> sādhuṭṭhikam kīlitvā<sup>16</sup> dhātupūjam katvā sagga-  
 patham pūressantīti<sup>17</sup> iddhānubhāvena āgacchanto<sup>18</sup> tava pāsāda-  
 matthakam<sup>19</sup> pattakāle khandhabhāram otāretvā Nibbānapura-  
 pavesanadīpanam udānam udanesīti<sup>20</sup> paccekabuddhena vuttam<sup>21</sup>  
 gātham āha :

<sup>1</sup> Bā -gandharasa sam-. <sup>2</sup> Bā atthaṅgamitam. <sup>3</sup> Bā tatra. <sup>4</sup> Bā -rāhi. <sup>5</sup>  
 Bā -misāya, H/ -misāyam. <sup>6</sup> Bāf khali-. <sup>7</sup> Bā -timiyam. <sup>8</sup> Bā -raṇe. <sup>9</sup>  
 Bā maṭṭhena. <sup>10</sup> Bā khalayasminīti. <sup>11</sup> Bā khali asmanī. <sup>12</sup> Bā khaṇāncati.  
<sup>13</sup> Bā kira. <sup>14</sup> Bā -re pari-. <sup>15</sup> Bā karetvā. <sup>16</sup> Bā -kilam kilitvā. <sup>17</sup> Ck<sup>2</sup>  
 idhā-, C<sup>2</sup> idhā- corr. to iddhā-, Bā iddhā - - ākāse gacchanto. <sup>18</sup> Bā -dassama.  
<sup>19</sup> Ck uttamaṃ.

a. Asaṃsayam jātikhayantadassī  
 na gabbhaseyyam punar āvajissam,  
 ayam hi me antimā<sup>1</sup> gabbhaseyyā,  
 khīṇo me saṃsāro punabbhavāyā<sup>2</sup> 'ti. 17.

5 Tass' attho: jātiyā khayantasamkhātassa nibbānassa<sup>2</sup> diṭṭhata jātikha-  
 yantadassī aham<sup>3</sup> asaṃsayam puna gabbhaseyyam na āvajissam, ayam hi<sup>4</sup> me  
 antimā jāti pacchimaggabbhaseyyā<sup>5</sup>, khīṇo me punabbhavāyā<sup>6</sup> khandhapaṭipāṭi-  
 samkhāto saṃsāro ti.

„Idaṃ ca pana so udānam vatvā imam uyyānam āgamma  
 10 ekassa supupphitassa sālassa<sup>7</sup> mūle parinibbuto, ehi mahārāja  
 sarīrakiccā assa karohīti<sup>8</sup>“ Mahāsatto rājānam gahetvā pac-  
 cekabuddhassa parinibbutatṭhānam gantvā<sup>9</sup> sarīram dassesi.  
 Rājā tassa sarīram disvā saddhim balakāyena gandhamālādīhi  
 pūjetvā Bodhisattassa vacanam nissāya yaññaṃ hāretvā sabba-  
 15 sattānam jīvitadānam datvā nagare māghatabheriṇ<sup>10</sup> carāpetvā  
 sattāham sādhuḷlāma kāretvā<sup>11</sup> sabbagandhacitake mahantena  
 sakkārena paccekabuddhassa sarīram jhāpetvā catumahāpathe  
 thūpaṃ kāresi. Bodhisatto pi rañño dhammaṃ desetvā „ap-  
 pamatto hohīti<sup>12</sup>“ ovaditvā Himavantam eva pavisitvā brahma-  
 20 vihāresu kammaṃ<sup>13</sup> katvā aparihīnajjhāno Brahmaloḥa-parā-  
 yano ahosi.

Sattha imam desanam<sup>14</sup> āharitvā „mahārāja tassa saddassa kā-  
 raṇā<sup>15</sup> tava koci antarāyo n' atthīti, yaññaṃ harāpetvā<sup>16</sup> mahājanassa  
 jīvitam dehīti“ jīvitadānam datvā<sup>17</sup> nagare bheriṇ carāpetvā jātakam  
 25 samodhānesi: „Tadā rājā Ānando ahosi, māṇavo Sāriputto, tāpaso<sup>18</sup>  
 aham evā<sup>19</sup> 'ti. Aṭṭhasaddajātakam<sup>20</sup>.

<sup>1</sup> Ck C<sup>2</sup> antimā pacchima, C<sup>3</sup> ayam hi me antimā pacchi corr. to ayamantimā  
 pacchi, Bdf ayamantimā pacchimā. <sup>2</sup> Bdf tattha asaṃsayam jātikhayantadassīti  
 asaṃsayam jātikhayantassa nibbānassa. <sup>3</sup> Bdf omits aham. <sup>4</sup> Bdf omits hi. <sup>5</sup>  
 Bdf -mā-. <sup>6</sup> Cks -vā. <sup>7</sup> Cks sāla. <sup>8</sup> Bdf karissāmāti. <sup>9</sup> Bdf netvā tam. <sup>10</sup> Bdf  
 māghaṭa-. <sup>11</sup> Bdf -kilam kilitvā. <sup>12</sup> Bdf parikam-. <sup>13</sup> Bdf dhammade-. <sup>14</sup> Bdf  
 sutakā-. <sup>15</sup> Bdf pahāre-. <sup>16</sup> Bdf dāpetvā. <sup>17</sup> Bdf adds pana. <sup>18</sup> Bdf adds  
 dutiyaṃ.

## 3. Sulasājātaka.

Idaṃ suvaṇṇakāyūraṇaṃ ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ Anāthapiṇḍikassa dāsīṃ ārabha kathesi. Sā kira ekasmiṃ ussavadvase dāsigaṇeṇa saddhiṃ uyyānaṃ gacchantī<sup>1</sup> attano sāmīniṃ Puṇṇalakkaṇadeviṃ ābharāṇaṃ yāci. Sā tassā<sup>2</sup> satasa-  
hassamūlaṃ attano ābharāṇaṃ adāsi. Sā taṃ pilandhitvā dāsigaṇeṇa  
saddhiṃ uyyānaṃ pāyāsi<sup>3</sup>. Ath' eko coro tassā ābharāṇe lobhaṃ  
uppadetvā „imaṃ māretvā ābharāṇaṃ harissāmīti“ tāya saddhiṃ  
sallapanto<sup>4</sup> uyyānaṃ gantvā tassā macchamaṃsasurādīni adāsi. Sā<sup>5</sup>  
„kilesavasena deti<sup>6</sup> maññe“ ti gahetvā uyyānakīlaṃ kilītvā vissa-  
manatthāya<sup>7</sup> sāyaṇhasamaye nipanne<sup>8</sup> dāsigaṇe<sup>9</sup> utthāya tassa san-  
tikāṃ agamāsi. So „bhadde, imaṃ ṭhānaṃ apaṭicchannaṃ, thokaṃ  
parato<sup>10</sup> gacchāmā“ 'ti āha. Taṃ sutvā itarā „imasmiṃ ṭhāne na<sup>11</sup>  
sakkā rahassakammaṃ kātuṃ, ayaṃ pana nissamaṃsayāṃ maṃ<sup>12</sup>  
māretvā pilandhanabhaṇḍaṃ haritukāmo bhavissati, hotu sikkhā-  
pessāmi naṃ“ ti cintetvā „sāmi surāmadena me sukkhaṃ<sup>13</sup> sarīraṃ,  
pāṇiyāṃ tāva maṃ pāyehīti“ ekaṃ kūpaṃ netvā „ito me pāṇiyāṃ  
ussīncā<sup>14</sup>“ 'ti rajjuṃ ca ghaṭaṇ ca dassesi. Coro rajjuṃ kūpe otā-  
resi. Atha naṃ onamitvā<sup>15</sup> udakaṃ siṅcantāṃ<sup>16</sup> mahabbalā<sup>17</sup> dāsī  
ubhoḥi hatthehi ānisadam<sup>18</sup> paharitvā kūpe khipitvā „na tvaṃ etta-  
kena marissasīti“ ekaṃ mahantaṃ iṭṭhakaṃ matthake āsumhi<sup>19</sup>. So  
tatth' eva jīvitakkhayaṃ patto. Sāpi nagaraṃ parisitvā sāmīniyā  
ābharāṇaṃ dadamānā „maṃ' amhi<sup>20</sup> ajja imaṃ ābharāṇaṃ nissāya matā“  
ti sabbaṃ taṃ pavattim ārocesi. Sāpi Anāthapiṇḍikassa ārocesi.  
Anāthapiṇḍiko Tathāgatassa ārocesi. Satthā „na kho gahapati idāṃ<sup>21</sup>  
eva sā dāsī ṭhānupattikapaṇṇāya<sup>22</sup> samannāgatā, pubbe pi samannā-  
gatā va, na ca idāṃ' eva tāya so mārito, pubbe pi naṃ<sup>23</sup> māresi  
yevā“ 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Sulasā nāma nagarasobhanī pañcasatavaṇṇadāsiparivārā ahosi,  
sahassena rattiṃ gacchati<sup>24</sup>. Tasmim<sup>25</sup> yeva nagare Sattuko

3. Cfr. supra p. 55. <sup>1</sup> all four MSS. -ti. <sup>2</sup> Cks Cs<sup>2</sup> tassa. <sup>3</sup> Bā pāvīsi. <sup>4</sup> Bā amullapento. <sup>5</sup> Bā so. <sup>6</sup> Bā dehi. <sup>7</sup> Bā vimāṇsana-. <sup>8</sup> Cks Cs<sup>2</sup> -o. <sup>9</sup> Bā purato. <sup>10</sup> Cks Cs<sup>2</sup> omīti na. <sup>11</sup> Cks Cs<sup>2</sup> omīti maṃ. <sup>12</sup> Bā sulakhaṇi. <sup>13</sup> Bā osi-. <sup>14</sup> Bā onamitvā. <sup>15</sup> Bā osi-. <sup>16</sup> Bā mahapphalā. <sup>17</sup> Bā asatāṃ, Bā asadāṃ. <sup>18</sup> Bā khipi. <sup>19</sup> Ck Cs<sup>2</sup> manamhi, Cs matamhi, Bā ahambi. <sup>20</sup> Bā khip-pānupattikāyapaṇṇāya. <sup>21</sup> Cks na, Cs<sup>2</sup> taṃ. <sup>22</sup> Bā gacchanti. <sup>23</sup> Bā imasmiṃ.

nāma coro ahosi nāgabalo, rattibhāge issaragharāni pavisitvā  
yathāruciṃ vilumpati. Nāgarā sannipatitvā rañño upakkosimsu.  
Rājā nagaraguttikaṃ ānāpetvā „tattha tattha gumbaṃ ṭhapetvā”  
coraṃ gaṇhāpetvā sīsam assa chindathā”<sup>1</sup> ‘ti āha. Taṃ<sup>2</sup>  
5 pacchābāhaṃ bandhitvā catukke catukke kasāhi tāḷentā<sup>3</sup>  
āghātanaṃ nenti. „Coro kira gahito” ti sakalanagaraṃ saṃ-  
khubhi. Tadā Sulasā vātapāne ṭhatvā antaravithiyaṃ<sup>4</sup> olo-  
kentī<sup>5</sup> taṃ disvā paṭibaddhacittā hutvā „sace”<sup>6</sup> imaṃ yodhaṃ  
samatthapurisaṃ<sup>7</sup> mocetuṃ sakkhissāmi<sup>8</sup>, idaṃ kiliṭṭhakammaṃ  
10 akatvā iminā va saddhiṃ saṃvāsaṃ<sup>9</sup> kappessāmi<sup>10</sup>” cintetvā  
heṭṭhā Kaṇaverajātake vuttanayen’ eva nagaraguttikassa sa-  
hassaṃ pesetvā taṃ mocetvā tena saddhiṃ sammodamānā  
samaggavāsaṃ vasi<sup>10</sup>. Coro tiṇṇaṃ catunnaṃ māsānaṃ  
accayena cintesi: „ahaṃ imasmim yeva ṭhāne vasituṃ na  
15 sakkhissāmi, tucchahatthena gantum<sup>11</sup> pi na sakkā, Sulasāya  
pilandhanabhaṇḍaṃ<sup>12</sup> satasahassaṃ agghati, Sulasāṃ māretvā  
idaṃ gaṇhissāmi<sup>13</sup>”. Atha naṃ ekadivasaṃ āha: „bhadde,  
ahaṃ tadā rājapurisehi nīyamāno asukapabbatamatthake ruk-  
khadevatāya balikammaṃ paṭisuniṃ, sā maṃ balikammaṃ ala-  
20 bhamānā bhimsāpeti<sup>14</sup>, balikammaṃ<sup>15</sup> karomā”<sup>16</sup> ‘ti. „Sādhū”<sup>17</sup>  
sāmi<sup>18</sup>, sajjetvā pesehiti<sup>19</sup>. „Bhadde, pesetuṃ na vaṭṭati, ma-  
yaṃ ubho pi sabbābharanapaṭimaṇḍitā mahantena parivārena  
gantvā dassāmā”<sup>20</sup> ‘ti. „Sādhū”<sup>21</sup> sāmi, tathā karomā<sup>22</sup>”<sup>23</sup> ‘ti.  
Atha naṃ tathā kāretvā pabbatapādaṃ gatakāle āha<sup>24</sup>:  
25 „bhadde, mahājanaṃ disvā devatā balikammaṃ na paṭicchis-  
sati<sup>25</sup>, mayaṃ ubho va abhirūhitvā demā”<sup>26</sup> ‘ti so tāya „sādhū”  
’ti sampaṭicchite taṃ balipātiṃ ukkhipāpetvā sayāṃ sannad-  
dhapañcāvudho hutvā pabbatamatthakam abhirūhitvā ekaṃ

<sup>1</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> ṭhapāpetvā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> adds gahetvā. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> -to, B<sup>2</sup> -etvā. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> -vithi, C<sup>2</sup> -vithim. <sup>5</sup> all four MSS. -ti. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omit sace. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> imaṃ coro ti kathita-  
purisaṃ. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> sakkhāmi. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> samaggasaṃ-. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> vasiṭvā. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> palātuṃ.  
<sup>12</sup> C<sup>1</sup> -naṃbh-. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> hi-, B<sup>2</sup> bhāyāmi corr. to bhāyāpeti. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> -kam-  
maṃ assā. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> sā sādhu. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> -mīti. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> -rohi. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> ahaṃ.  
<sup>19</sup> B<sup>2</sup> sampa-.

sataporisaṃ papātaṃ<sup>1</sup> nissāya jātarukkhamūle baliṃ<sup>2</sup> ṭhapā-  
 petvā „bhadde, nāhaṃ balikammatthāya āgato, taṃ pana  
 māretvā pilandhanaṃ te gahetvā gamissāmīti āgato 'mhi, tava  
 pilandhanaṃ omuñcitvā uttarasātake<sup>3</sup> bhaṇḍikaṃ karohīti“ āha.  
 „Sāmi maṃ kasmā māresīti“. „Dhanakāraṇā“ ti. „Sāmi 5  
 mayā katagunaṃ anussara, ahaṃ taṃ bandhitvā nīyamānaṃ  
 seṭṭhiputtēna parivattetvā bahuṃ dhanam datvā jivitaṃ labhā-  
 pesiṃ, devasikaṃ sahaṃsaṃ labhamānāpi aññaṃ purisaṃ na  
 olokemi, evaṃ hi tava upakārikā, mā maṃ mārehi, bahuṃ ca  
 te dhanam dassāmi<sup>4</sup> dāsi ca bhavissāmīti“ taṃ yācantī<sup>5</sup> pa- 10  
 ṭhamāṃ gātham āha:

1. Idam suvaṇṇakāyūraṃ muttā veḷuriyā bahū  
 sabbaṃ harassu bhaddaṃ te maṃ ca dāsi ti sāvayā 'ti. 18.

Tattha kāyūraṃ ti gīvāya pilandhanapasādhanaṃ, na keyūraṃ, sāvayā  
 'ti mahājanamajjhe sāvetvā dāsiṃ katvā gaṇhā 'ti. 15

Tato Sattukena

2. Oropayassu kalyāṇi, mā bahuṃ paridevasi<sup>6</sup>,  
 na cāhaṃ abhijānāmi ahantvā dhanam ābhatan<sup>7</sup> ti 19.

attano ajjhāsayanurūpaṃ dutiyagāthāya vuttāya Sulasā ṭhā-  
 nuppattikāraṇaṃ paṭilabbhitvā „ayaṃ coro mayhaṃ jivitaṃ 20  
 na dassati, upāyena naṃ<sup>8</sup> paṭhamataraṃ<sup>9</sup> papāte pātetvā jīvi-  
 takkhayaṃ pāpessāmīti“ cintetvā gāthadvayaṃ āhā:

3. Yato sarāmi attānaṃ yato patto 'smi<sup>10</sup> viññutaṃ  
 na cāhaṃ<sup>10</sup> abhijānāmi aññaṃ piyataraṃ tayā. 20.  
 4. Ehi taṃ upagūhissaṃ<sup>11</sup> karissaṃ ca<sup>12</sup> padakkhiṇaṃ, 25  
 na hi dāni punā<sup>13</sup> atthi mama tuyhaṃ<sup>14</sup> ca saṃgamo ti. 21.

Sattuko tassā adhippāyaṃ<sup>15</sup> ajānanto „sādhū bhadde, ehi  
 upagūhassu<sup>16</sup> maṃ“ ti āha. Sulasā taṃ tikkhattuṃ padakkhi-  
 ñaṃ katvā upagūhitvā<sup>17</sup> „idāni taṃ sāmi catūsu passesu van-

<sup>1</sup> Bḍ ekasataporisapamātaṃ. <sup>2</sup> Bḍ bahibhājanaṃ. <sup>3</sup> Bḍ uttarisātakeṇa. <sup>4</sup> Bḍ  
 adda tava. <sup>5</sup> all four MSS. -ti. <sup>6</sup> Bḍ bāhaṃ paridevesi. <sup>7</sup> Bḍ āgatan. <sup>8</sup>  
 C<sup>o</sup> C<sup>2</sup> taṃ, Bḍ omits naṃ. <sup>9</sup> Bḍ pathamaṃ. <sup>10</sup> so all five MSS. <sup>11</sup> Bḍ epa-  
 guyhissaṃ. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> C<sup>2</sup> add taṃ. <sup>13</sup> Bḍ puna. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> C<sup>2</sup> guyhaṃ. <sup>15</sup> Bḍ tassā-  
 dhi-. <sup>16</sup> Bḍ -guyyassu. <sup>17</sup> Bḍ -guyhi-.

dissāmīti<sup>1</sup>“ vatvā pādapiṭṭhiyaṃ sīsaṃ ṭhapetvā bāhāpasse vanditvā pacchimapassaṃ gantvā vandamānā viya hutvā nāga-balā gaṇikā coraṃ dvīsu pacchābhāgesu<sup>2</sup> gahetvā heṭṭhāsīsa-kam<sup>3</sup> katva sataporise niraye<sup>4</sup> khipi. So tath<sup>5</sup> eva cunṇavi-  
5 cunṇaṃ hutvā mari. Taṃ kiriyaṃ disvā pabbatamatthake nibattadevatā imā gāthā abhāsi:

5. Na hi sabbesu ṭhānesu puriso hoti paṇḍito,  
itthi<sup>6</sup> pi paṇḍitā hoti<sup>6</sup> tattha tattha vicakkhaṇā. 22.
6. Na hi sabbesu ṭhānesu puriso hoti paṇḍito,  
10 itthi<sup>6</sup> pi paṇḍitā hoti<sup>6</sup> lahum atthavicintikā<sup>7</sup>. 23.
7. Lahuṃ ca vata khippaṃ ca nikaṭṭhe samacetayi,  
migaṃ punṇāyatenēva<sup>8</sup> Sulasā Sattukaṃ vadhi. 24.
8. Yo 'dha uppatitaṃ atthaṃ na khippam anubujjhati (cfr. p. 260, 24.)  
so haññati<sup>9</sup> mandamati<sup>10</sup> coro va girigabbhare. 25.
- 15 9. Yo ca uppatitaṃ atthaṃ khippam eva nibodhati  
muccate sattusambādha Sulasā<sup>11</sup> Sattukā-m-ivā 'ti. 26.

Tattha paṇḍitā hotīti itthi<sup>12</sup> pi<sup>13</sup> paṇḍitā<sup>14</sup> tattha tattha vicakkhaṇā hoti, athavā itthi paṇḍitā c' eva tattha tattha vicakkhaṇā ca<sup>15</sup> hoti, lahum atthavicintikā ti lahum khippaṃ atthaṃ vicintikā, lahuṃca vatā 'ti  
20 adandhaṃ ca vata, khippaṃ cā 'ti acirena ca<sup>16</sup>, nikaṭṭhe samacetayīti santike ṭhitā va tassa maraṇupāyaṃ cintesi, punṇāyatenēva 'ti pūritadha-nusmīṃ, idaṃ vuttaṃ hoti: yathā<sup>17</sup> cheko migaluddako ākiṇṇapannadha-nusmīṃ<sup>18</sup> khippaṃ migaṃ vadhati<sup>19</sup> evaṃ Sulasā Sattukaṃ vadhīti, yo dhā 'ti yo imasmīṃ sattaloke, nibodhatīti jānāti, Sattukā-m-ivā 'ti Sattukā iva,  
25 yathā Sulasā muttā evaṃ muccatīti<sup>20</sup> attho.

Iti Sulasā coraṃ vadhitvā pabbatā oruyha attano pari-janassa santikaṃ gantvā „ayyaputto kahan“ ti pucchitā<sup>21</sup> „mā taṃ pucchathā“ 'ti vatvā rathaṃ abhirūhitvā nagaram eva pāvisi.

<sup>1</sup> Bā vattissāmīti. <sup>2</sup> Bā -bāhāsu. <sup>3</sup> Bā sīsaṃ. <sup>4</sup> Bā narake. <sup>5</sup> Bāf itthi. <sup>6</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> honti. <sup>7</sup> Bā lahu atthaṃ vi-. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> punṇāyatenēva, Bf punṇā-sateneva, Bā punṇāyānteneva. <sup>9</sup> Bā -te. <sup>10</sup> Ck<sup>2</sup> manāmati, C<sup>2</sup> manā- corr. to manda-, C<sup>2</sup> mandatāmaṇi, Bā mandavatī, Bf mandamati. <sup>11</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -sāya, Bā -lassā. <sup>12</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> itī. <sup>13</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> omīti pi. <sup>14</sup> Bā adds hoti. <sup>15</sup> Bā omīti ca. <sup>16</sup> Bā -reneva. <sup>17</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> yadā. <sup>18</sup> Bā sakaṇḍapunnadhaṇasmī. <sup>19</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> add evanti. <sup>20</sup> Bā muccatīti. <sup>21</sup> Bā puṭhā.

Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā te ubho<sup>2</sup> ime va<sup>3</sup> ahesum, devatā pana aham eva“<sup>4</sup> ti. Sulasā-jātakam<sup>4</sup>.

#### 4. Sumaṅgalajātaka.

Bhusamhi<sup>5</sup> kuddho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 5  
Rājovādasuttam ārabha kathesi. Tadā pana Satthā rañña yā-cito atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte<sup>6</sup> rajjam kārente<sup>7</sup>  
Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbatto vayap-  
patto pitu accayena rajjam kāresi<sup>8</sup> mähādānam pavattesi. 10  
Tassa Sumaṅgalo nāma uyyānapālo ahosi. Ath' eko pacceka-  
buddho Nandamūlapabbhārā<sup>9</sup> nikkhamitvā cārikam<sup>10</sup> caramāno  
Bārānasim patvā uyyāne vasitvā punadivase nagaram piṇḍāya  
pāvisi. Tam enam rājā disvā pasannacitto<sup>11</sup> pāsādam āro-  
petvā rājāsane<sup>12</sup> nisidāpetvā nānaggarasehi khādaniyabhojani- 15  
yehi parivisitvā anumodanam sutvā pasanno attano uyyāne  
vasanattāya paṭiññam gahetvā uyyānam pavesetvā<sup>13</sup> sayam  
pi bhuttapātarāso tattha gantvā rattitṭhānadivātṭhānādini<sup>14</sup>  
saṃvidahitvā Sumaṅgalam<sup>15</sup> uyyānapālam veyyāvaccakaram  
katvā<sup>16</sup> nagaram pāvisi. Paccekabuddho tato paṭṭhāya ni- 20  
baddham rājagehe bhuñjanto tattha ciram vasi. Sumaṅgalo  
pi nam<sup>17</sup> sakkaccam upaṭṭhahi. Ath' ekadivasam pacceka-  
buddho Sumaṅgalam āmantetvā „aham katipāham asukagā-  
mam nissāya vasitvā āgacchissāmīti<sup>18</sup> rañño āroceyyāsīti“<sup>19</sup> vatvā  
pakkāmi. Sumaṅgalo pi rañño ārocesi. Paccekabuddho 25  
katipāham tattha vasitvā sāyam suriye attham<sup>19</sup> gate<sup>20</sup> uyyā-

<sup>1</sup> Bā dhammade-. <sup>2</sup> Bā adds pi. <sup>3</sup> Bā yeva. <sup>4</sup> Cks Cs<sup>2</sup> -sajā-, Bā adds tatīyam.

<sup>5</sup> Cks Cs<sup>2</sup> -samhi. <sup>6</sup> Cs<sup>2</sup> -datto. <sup>7</sup> Cs Cs<sup>2</sup> -to. <sup>8</sup> Cks Cs<sup>2</sup> omit bodhi - - kāresi, Bā has. added this. <sup>9</sup> Cks Cs<sup>2</sup> -lakapa-. <sup>10</sup> Bā -kañ. <sup>11</sup> Bā adds vanditvā.

<sup>12</sup> Bā -rājanivesane. <sup>13</sup> Bā pesetvā. <sup>14</sup> Bā -nāni. <sup>15</sup> Bā adds nāma. <sup>16</sup> Cks Cs<sup>2</sup> datvā. <sup>17</sup> Bā omits nam. <sup>18</sup> Cks Cs<sup>2</sup> -mī, Bā -miti. <sup>19</sup> Bā atthañ.

<sup>20</sup> Bā adds tam.



naṃ paccāgami. Sumaṅgalo tassa āgatabhāvaṃ ajānanto  
 attano gehaṃ agamāsi. Paccekabuddho pi pattacīvaraṃ paṭi-  
 sāmetvā thokaṃ caṃkamitvā pāsāṇaphalake nisīdi. Taṃ  
 divasaṃ pana uyyānapālassa gharaṃ pāhuneyyakā<sup>1</sup> āgamiṃsu.  
 5 So tesam sūpavyañjanatthāya „uyyāne abhayaladdhamigaṃ<sup>2</sup>  
 māressāmīti“ dhanuṃ ādāya uyyānaṃ āgantvā<sup>3</sup> migaṃ upa-  
 dhārento paccekabuddhaṃ disvā „mahāmigo bhavissatīti“  
 saññāya saraṃ sandahitvā<sup>4</sup> vijjhi. Paccekabuddho sīsaṃ vi-  
 varitvā „Sumaṅgalā“<sup>5</sup> 'ti āha. So saṃvegappatto<sup>6</sup> hutvā<sup>6</sup>  
 10 „bhante<sup>7</sup> tumhākaṃ āgatabhāvaṃ ajānanto 'migo' ti saññāya  
 vijjhiṃ, khamatha me“ ti vatvā „hotu, idāni kiṃ karissasi<sup>8</sup>,  
 ehi, saraṃ luñcitvā gaṇhā“<sup>9</sup> 'ti vutte<sup>9</sup> vanditvā saraṃ luñci.  
 Mahatī<sup>10</sup> vedanā uppajji. Paccekabuddho tatth' eva pari-  
 nibbāyi. Uyyānapālo „sace rājā jānissati na me sahissatīti“<sup>11</sup>  
 15 puttadāraṃ gahetvā<sup>12</sup> palāyi. Tāvad eva „paccekabuddho  
 parinibbuto“ ti devatānubhāvena sakalanagaraṃ ekakolāhalaṃ  
 jātaṃ. Punadivase manussā uyyānaṃ gantvā taṃ<sup>13</sup> disvā  
 „uyyānapālo paccekabuddhaṃ māretvā palāto“ ti rañño katha-  
 yimsū. Rājā mahantena parivārena<sup>14</sup> gantvā sattāhaṃ sarīra-  
 20 pūjaṃ katvā mahantena sakkārena dhātuyo ādāya cetiyaṃ  
 katvā taṃ pūjento dhammena rajjaṃ kāresi. Sumaṅgalo pi  
 ekaṃ<sup>15</sup> saṃvaccharaṃ vītināmetvā „rañño cittaṃ jānissāmīti“  
 āgantvā ekaṃ amaccaṃ passitvā<sup>16</sup> „mayi rañño cittaṃ jānā-  
 hīti“ āha. So<sup>17</sup> rañño santike tassa guṇaṃ kathesi. Rājā  
 25 asuṇanto viya ahoṣi. Amacco<sup>18</sup> puna kiñci akathetvā<sup>19</sup> rañño  
 anattamanabhāvaṃ Sumaṅgalassa kathesi. So dutiyasaṃvac-  
 chare pi āgantvā<sup>20</sup> tatiyasaṃvacchare puttadāraṃ gahetvā  
 āgañchi<sup>21</sup>. Amacco rañño<sup>22</sup> mudubhāvaṃ<sup>23</sup> ñatvā taṃ rāja-

<sup>1</sup> Bā pāhuneyyakā. <sup>2</sup> Bā ādāyaladdhammigaṃ. <sup>3</sup> Bā gantvā. <sup>4</sup> Bā sannayitvā. <sup>5</sup> Bā bhayappatto. <sup>6</sup> Bā vanditvā. <sup>7</sup> Bā adds ahaṃ. <sup>8</sup> Bā -sīti. <sup>9</sup> Bā adds so. <sup>10</sup> all four MSS. -ti. <sup>11</sup> Bā nāessatīti in the place of na me sahissatīti. <sup>12</sup> Bā adds tato. <sup>13</sup> Bā paccekabuddhaṃ. <sup>14</sup> Bā adds uyyānaṃ. <sup>15</sup> Bā eka. <sup>16</sup> Bā pesetvā. <sup>17</sup> Bā amacco pi. <sup>18</sup> Bā omits amacco. <sup>19</sup> Bā avatvā. <sup>20</sup> Bā adds tatheva rājā tuṇhi ahoṣi. <sup>21</sup> Bā va āgami. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omit rañño. <sup>23</sup> Bā cittaṃmu-

dvāre ṭhapetvā tassa āgatabhāvaṃ<sup>1</sup> rañño kathesi. Rājā taṃ  
 pakkosāpetvā paṭisanthāraṃ katvā „Sumaṅgala kasmā tayā  
 mama puññakkhettaṃ<sup>2</sup> paccekabuddho mārito“ ti pucchi. So  
 „nāhaṃ deva<sup>3</sup> ‘paccekabuddhaṃ māremīti’ māresim<sup>4</sup>, api ca  
 kho iminā nāma<sup>5</sup> kāraṇena idaṃ nāma akāsin“ ti taṃ pavattiṃ 5  
 ācikkhi. Atha naṃ rājā „tena hi mā bhāyīti“ samassāsetvā  
 puna uyyānapālam eva akāsi. Atha naṃ so amacco pucchi:  
 „deva, kasmā tumhe dve vāre Sumaṅgalassa guṇaṃ<sup>6</sup> sutvāpi  
 kiñci na kathayittha, kasmā pana tatiyavāre sutvā va<sup>7</sup> taṃ  
 pakkositvā anukampitthā“ ti. Rājā<sup>8</sup> „tāta, raññā<sup>9</sup> nāma 10  
 kuddhena sahasā kiñci kātuṃ na vaṭṭati, tenāhaṃ pubbe tuṇhī  
 hutvā tatiyavāre Sumaṅgale mama cittassa mudubhāvaṃ ñatvā  
 taṃ pakkosāpesin“ ti rājavattaṃ<sup>10</sup> kathento:

1. Bhus<sup>11</sup> amhi<sup>11</sup> kuddho ti avekkhiyāna<sup>12</sup>  
 na tāva daṇḍaṃ panayeyya issaro, 15  
 atṭhānaso appatirūpaṃ attano  
 parassa dukkhāni bhusaṃ udīraye. 27.
2. Yato ca jāneyya pasādaṃ attano  
 atthaṃ niyuñjeyya parassa dukkataṃ<sup>13</sup>,  
 tadāyam attho ti sayāṃ avekkhiya 20  
 ath’ assa daṇḍaṃ sadisaṃ nivesaye. 28.
3. Na cāpi jhāpeti paraṃ na attanaṃ<sup>14</sup>  
 amucchito yo nayate<sup>15</sup> nayānayaṃ  
 yo daṇḍadhāro<sup>16</sup> bhavatīdha issaro  
 sa vaṇṇagutto siriyaṃ na dhamṣati. 29. 25
4. Ye khattiyāse anisammakārino  
 paṇenti<sup>17</sup> daṇḍaṃ sahasā paṇucchitā  
 avaṇṇasaṃyutta<sup>18</sup> jahanti jīvitāṃ,  
 ito vimuttāpi ca yanti duggatiṃ. 30.

<sup>1</sup> Bā tassāga-. <sup>2</sup> Bā -tto. <sup>3</sup> Bā omits deva. <sup>4</sup> Cks -si, Bā omits māresim. <sup>5</sup> Bā omits nāma. <sup>6</sup> Bā bhāsanaṃ. <sup>7</sup> Bā omits va. <sup>8</sup> Bā adds āha. <sup>9</sup> Cks rañño.  
<sup>10</sup> Bā taṃ. <sup>11</sup> Bā bhusamhi corr to -saṃpi, Bf -saṃpi <sup>12</sup> Bā avekkhiyāno,  
 Bf avekkhiyāni. <sup>13</sup> Bdf -taṃ. <sup>14</sup> Bdf attā-. <sup>15</sup> Bā -ti. <sup>16</sup> Bdf -dharo. <sup>17</sup>  
 Cā Bā pau-. <sup>18</sup> Cks -yutta.

5. Dhamme ca ye ariyapavedite ratā (Cfr. Dh. v. 79.

anuttarā te vacasā manasā<sup>1</sup> kammanā<sup>2</sup> ca,  
te santisoraccasamādhisaṇṭhitā  
vajanti lokam dubhayaṃ<sup>3</sup> tathāvidhā. 31.

6. Rājāham asmi narapamadānam<sup>4</sup> issaro,  
sace pi kujjhāmi ṭhapemi attanam<sup>5</sup>,  
nisedhayanto janataṃ tathāvidham  
paṇemi<sup>6</sup> daṇḍam anukampa yoniso ti 32.

imā gāthā āha.

10 Tattha avekkhiyānā<sup>7</sup> 'ti avekkhitvā<sup>8</sup>, idam vuttam hoti: tāta paṭha-  
vissaro rājā nāma aham bhusam kuddho balavakodhābhībhūto ti natvā aṭṭha-  
vattukādhedam daṇḍam parassa na paṇeyya<sup>9</sup> na pavatteyya<sup>10</sup>, kimkāraṇā:  
kuddho hi aṭṭhavattukam solasavattukam katvā aṭṭhānena akāraṇena attano  
rājabhāvassa ananurūpaṃ<sup>11</sup> imam ettakam nāma āharāpetha<sup>12</sup> idam vāssa<sup>13</sup>  
15 karoṭhā 'ti parassa bhusam dukkhāni balavadukkhāni udireyya<sup>14</sup>, yato ti yadā,  
idam vuttam hoti: yadā pana rājā<sup>15</sup> parasmaṃ uppannam attano pasādam  
jāneyya aṭṭha parassa dukkatham attham piyūṇeyya upaparikkheyya tadā  
evam piyūṇjanto ayam nām' ettha attho ayam eva tassa<sup>16</sup> doso ti sayam  
attanā<sup>17</sup> paccakkham katvā ath' assa aparādhakārakassa aṭṭhavattukahetu  
20 aṭṭh' eva solasavattukahetu solas' eva kahāpaṇe gaṇhanto daṇḍam<sup>18</sup>  
sadisam katadosānurūpaṃ<sup>19</sup> nivesaye ṭhapeyya<sup>20</sup> pavatteyya<sup>21</sup> 'ti, amuc-  
chito ti chandādihi agatikilesohi<sup>22</sup> amucchito<sup>23</sup> anadhibhūto<sup>24</sup> hutvā yo  
nayānam nayati upaparikkhati so n' eva param jhāpeti na attānam,  
chandādivasena<sup>25</sup> hi ahetukam daṇḍam pavattento param pi tena daṇḍena jhā-  
25 peti dāhāti piḷeti attānam pi<sup>26</sup> tatonidānena pāpena, ayam pana na param  
jhāpeti na attānam ti, yo daṇḍadhāro<sup>27</sup> bhavatīdha issaro ti yo idha  
paṭhavissaro jāto<sup>28</sup> idha sattaloke dosānucchavikam daṇḍam pavattento daṇḍa-  
dhāro<sup>29</sup> hoti, savaṇṇagutto<sup>30</sup> guṇavaṇṇena c' eva yasavaṇṇena ca gutto rakkhito  
siriya na dhamsati na parihāyati, avaṇṇasam yuttā jahantīti adhammikē  
30 lolarājāno avaṇṇena yuttā hutvā jīvitam jahanti, dhamme ca ye ariya-  
pavedite ti ye rājāno ācāariyehi dhammikaṇṭhūhi pavedite dasavidhe rāja-  
dhamme ratā, anuttarā te<sup>31</sup> ti te<sup>31</sup> vacasā manasā kammunā ca tīhi pi etehi

<sup>1</sup> so all five MSS. <sup>2</sup> Bdf kammunā. <sup>3</sup> Ck C<sup>2</sup> dū-, Bf ubh-. <sup>4</sup> Bdf narasamuddā-

<sup>5</sup> Bdf attā-. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> pan-. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> avekkhiyāno. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> avekkhitvā jānitvā. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> paṇeyya, B<sup>2</sup> paṇayeyyam. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> vatteyya. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> anurū-. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> āha-  
ratthatha. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> catassa. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> udiriye. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> rājāno. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> ekassa in the  
place of evatassa. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> attā. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> daṇḍa. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> -dosā anu-. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> upa-  
ṭhapeyyātha. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> -yyāthā. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> omits agati. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> samu-. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> anabhi-.  
<sup>25</sup> B<sup>2</sup> -nā. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> -nam, omitting pi. <sup>27</sup> B<sup>2</sup> -varo. <sup>28</sup> B<sup>2</sup> rājā. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> -dharo.  
<sup>30</sup> Ck<sup>2</sup> savaṇṇa-. <sup>31</sup> B<sup>2</sup> omits te.

anuttarā jettḥakā, te santisoraccasamādhisaṅṭhitā ti te agatipahānena  
kilesasantiyaṅ ca dussīlyasaṅkhāte soracce ca ekagatāya samādhimhi ca saṅ-  
ṭhitā patitṭhitā<sup>1</sup> dhammikaṛājāno, vajanti lokam dubhayan<sup>2</sup> ti dhammena  
rajjam karetvā manussalokato devalokam devalokato manussalokan ti ubhaya-  
lokam eva vajanti, nirayādisu na nibbattanti, nara pamadānan<sup>3</sup> ti narānaṅ ca  
pamadānaṅ<sup>4</sup> ca, ṭhapemi attānan<sup>5</sup> ti kuddho pi kodhavasena agantvā<sup>6</sup>  
attānaṁ porāṇakarājūhi ṭhapitanayasmim nēva dhamme ṭhapemi vinicchaya-  
dhammaṁ na bbindāmi<sup>7</sup>.

Evam chahi gāthāhi raññā attano guṇe kathite sabbāpi  
rājaparisā tuṭṭhā „ayam sīlācāraguṇasampatti tumhākaṁ nēva  
anurūpā“ ti rañño guṇam<sup>8</sup> kathesi. Sumaṅgalo pana parisāya  
kathitāvasāne utṭhāya rājānaṁ vanditvā añjalim<sup>9</sup> paggayha  
rañño thutim karonto tisso gāthā abhāsi:

7. Siriñ<sup>10</sup> ca lakkhiñ<sup>10</sup> ca tam eva khattiya  
janādhipa mā vijahi kudācanaṁ,  
akkodhano niccapasannacitto  
anīgho tuvaṁ vassasatāni pālaya. 33.
8. Guṇehi etehi upeta<sup>11</sup> khattiya  
ṭhitamariyavatti<sup>12</sup> suvaco akodhano  
sukhī anuppīla pasāsa<sup>13</sup> mediniñ<sup>11</sup>,  
ito vimutto pi ca yāhi suggatiṁ. 34.
9. Evam suvinītena<sup>15</sup> subhāsitenā  
dhammena nāyena upāyaso nayam  
nibbāpaye saṁkhubhitam mahājanam  
mahā va meghe salīlena medinin ti. 35.

Tattha siriñ<sup>16</sup> ca lakkhiñ<sup>17</sup> cā ti parivārasampattiñ<sup>18</sup> ca paññañ<sup>19</sup> ca,  
anīgho ti niddukkho hutvā, upeta<sup>20</sup> khattiya<sup>21</sup> ti upeto khattiya ayam eva vā  
pāṭho, ṭhitamariyavattitī<sup>21</sup> ṭhitaariyavatti, ariyavatti<sup>22</sup> nāma dasarājadhamma-  
saṁkhātāṁ porāṇakarājavattaṁ, tassa<sup>23</sup> patitṭhitattā ṭhitarājadhammo hutvā ti  
attho, anuppīlapasāsa medinin<sup>24</sup> ti anuppīlaṁ pasāsa<sup>25</sup> medinin ti ayam

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits pa. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> dū-. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -mā-, B<sup>2</sup> naraśamudā-. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -mā-,  
B<sup>2</sup> samudā-. <sup>5</sup> so all four MSS. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> ā- corr. to a-, B<sup>2</sup> ā-. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> -miti. <sup>8</sup>  
B<sup>2</sup> -ṇe. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> -ji. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -ī, B<sup>2</sup> f -i. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> -ti. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> ṭhitapariyavutti,  
B<sup>2</sup> tikapariyavutti. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> saṁhasa, B<sup>2</sup> saha. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> -nī, C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -nī. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> suñi-  
tena. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -ī, C<sup>2</sup> -i. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> -ī, C<sup>2</sup> -i. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> -ī, C<sup>2</sup> -i. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -ā.  
<sup>20</sup> B<sup>2</sup> -ti. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> -vuttitī. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> ṭhitaariyavattino. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> omits tassa. <sup>24</sup>  
B<sup>2</sup> anupīlasahasa-. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> sapāsa.

eva vā pāṭho, suvinītenā<sup>1</sup> 'ti sunayena suṭṭhukāraṇena, dhammenā 'ti dasa-  
kusalakammappathadhammena, nāyenā 'ti purimass' ev' etaṃ<sup>2</sup> vevacanaṃ, upā-  
yaso ti upāyakosallena, nayan ti nayananto rajjaṃ anusāsanto dhammīkarājā,  
nibbāpaye ti imāya paṭipattiya kāyikacetasikadaratham<sup>3</sup> apānento<sup>4</sup> kāyikaceta-  
5 sikadukkhasaṃkhubh.cam<sup>5</sup> pi mahājanam mahāmegho sallena medhiṇi viya  
nibbāpeyya, tvam pi tath' eva nibbāpehīti dīpento<sup>6</sup> evam āha.

Satthā Kosalarāṇṇo ovādasena imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā  
jātakam samodhānesi: „Tadā paccekabuddho parinibbuto, Sumaṅgalo  
Anando ahosi, rājā<sup>7</sup> aham evā“ 'ti. Sumaṅgalajātakam<sup>8</sup>.

10

### 5. Gaṇḍamālajātaka.

Aṅgārajātā ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto upo-  
sathakammaṃ ārabha kathesi. Ekadivasam<sup>9</sup> hi Satthā uposathike  
upāsake āmantetvā „upāsakā, sādhurūpaṃ vo kataṃ, uposatham  
upavasantehi dānaṃ nāma dātabbam sīlaṃ rakkhitabbam kodho na  
15 katabbo mettā bhāvetabbā uposathavāso vasitabbo, porāṇakapaṇḍitā hi  
ekam khaṇḍuposathakammaṃ<sup>10</sup> nissāya mahāyasaṃ labhimsū“ 'ti  
vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
tasmiṃ nagare Suciparivāro<sup>11</sup> nāma seṭṭhi ahosi asītikoṭṭidhana-  
20 vibhavo dānādipuñṇābhirato. Tassa puttadāro<sup>12</sup> pi pariṇāso pi  
antamaso tasmiṃ ghare vacchakapālakāpi sabbe māsassa cha  
divase uposatham upavasanti. Tadā Bodhisatto ekasmiṃ  
daliddakule nibbattitvā bhatim katvā kicchena jīvati. So  
„bhatim karissāmīti“ tassa geham gantvā vanditvā ekamantaṃ  
25 ṭhito<sup>13</sup> „kim āgato sīti“ vutte „tumhākaṃ ghare bhatiyā kam-  
maṃ<sup>14</sup> karaṇatthan“ ti āha. Seṭṭhi „aññesaṃ bhatikānaṃ  
āgatadivase yeva imasmiṃ gehe kammaṃ karontā sīlaṃ rak-  
khanti, sīlaṃ rakkhitum sakkontā kammaṃ karoṭhā“ 'ti va-  
dati, Bodhisattassa pana sīlarakkhaṇācikkhane<sup>15</sup> saññaṃ akatvā

<sup>1</sup> Bā sunitena. <sup>2</sup> Bā purimappadasseva. <sup>3</sup> Bā -kadukkhāṃ daratham. <sup>4</sup> Bā  
apassanto. <sup>5</sup> Bā -dukkhaṃ-. <sup>6</sup> Bā dassento. <sup>7</sup> Bā adda pana. <sup>8</sup> Bā adda  
catuttham. <sup>9</sup> Bā -sañ. <sup>10</sup> Bā akhaṇḍ-. <sup>11</sup> Bā sīripa-. <sup>12</sup> Bā -rā. <sup>13</sup> Bā  
athāsi. <sup>14</sup> Bā kamma. <sup>15</sup> Bā -ne acikkhane.

„sādhū tāta attano bhatim jānitvā kammaṃ karohīti“ āha. So tato paṭṭhāya subbaco<sup>1</sup> hutvā uraṃ datvā attano kila-matham agaṇetvā tassa sabbakiccāni karoti, pāto va kammantaṃ gantvā sāyaṃ āgacchati. Ath' ekadivasam nagare chaṇam ghosesum. Mahāsetṭhi dāsim āmantetvā „ajj“<sup>2</sup> uposathadivase<sup>3</sup> 5 gehe kammakarānaṃ pāto va bhattaṃ pacitvā dehi, kālass' eva bhuñjitvā uposathikā bhavissantīti“ āha. Bodhisatto kālass' eva vuṭṭhāya<sup>4</sup> kammantaṃ agamāsi, „ajja“<sup>5</sup> uposathiko bhaveyyāsīti“ tassa koci nārocesi. Sesakammakarā pāto va bhuñjitvā uposathikā<sup>6</sup> ahesum. Setṭhi pi saputtadāraparijano<sup>7</sup> 10 uposathaṃ adhiṭṭhahi<sup>8</sup>. Sabbe pi uposathikā attano attano vasanaṭṭhānaṃ gantvā sīlaṃ āvajjanta<sup>9</sup> nisīdimsu. Bodhisatto sakaladivasam kammaṃ katvā suriyatthagamanavelāya<sup>10</sup> āgato. Ath' assa<sup>11</sup> bhattakārikā hatthadhovanaṃ datvā pātiyā<sup>12</sup> bhattaṃ vadḍhetvā upanāmesi. Bodhisatto „aṇṇesu divasesu 15 imāya velāya mahāsaddo hoti, ajja khaṃ gatā“ ti pucchi, „sabbe uposathaṃ samādiyitvā attano<sup>13</sup> vasanaṭṭhānāni gatā“ ti sutvā<sup>14</sup> cintesi: „ettakānaṃ sīlavantānaṃ antare ahaṃ eko dussīlo hutvā na vasissāmi, idāni uposathaṅgesu adhiṭṭhitesu hoti nu kho uposathakammaṃ<sup>15</sup> no“ ti so gantvā setṭhim puc- 20 chi. Atha naṃ setṭhi<sup>16</sup> „pāto va anadhiṭṭhitattā sakalakammaṃ<sup>17</sup> na hoti, upaḍḍhakammaṃ<sup>18</sup> pana hotīti“ āha. So „ettakaṃ pi hotū“ ti setṭhiassa santike samādinnaṃ silaṃ hutvā uposathaṃ adhiṭṭhāya attano vasanaṅkāsaṃ pavisitvā sīlaṃ āvajjanto<sup>19</sup> nipajji. Ath' assa sakaladivasam nirāhāratāya 25 pacchimayāmasamanantare satthakavātā samuṭṭhahimsu. Setṭhinā nānābhesajjāni<sup>20</sup> āharitvā „paribhuñjā“<sup>21</sup> ti vuccamāno pi „uposathaṃ na bhindissāmi“<sup>22</sup>, jīvitapariyantikaṃ katvā samā-

<sup>1</sup> Bā suvaco. <sup>2</sup> Bā ajja. <sup>3</sup> Bā -so. <sup>4</sup> Bā uṭṭhāya. <sup>5</sup> Bā ajj. <sup>6</sup> Ed adds va.

<sup>7</sup> Bā -ro saparijano. <sup>8</sup> Bā -hi ti. <sup>9</sup> Bā āvajjanto. <sup>10</sup> Bā -tthaṅga-. <sup>11</sup> Bā

atha, omitting assa. <sup>12</sup> Bā -yaṃ. <sup>13</sup> Bā repeats a-. <sup>14</sup> Bā adds bodhisatto.

<sup>15</sup> Bā adds maṃ. <sup>16</sup> Bā adds tāta. <sup>17</sup> Bā -laṃ uposathakammaṃ. <sup>18</sup> Bā

uposathaka-. <sup>19</sup> Bā -jjanto. <sup>20</sup> Bā nānāvimāni bhe-. <sup>21</sup> Ck -jathā. <sup>22</sup> Bā

-mi ti.

diyin<sup>1</sup> ti āha. Balavavedanā uppajji, aruṇuggamanavelāyaṃ<sup>2</sup>  
 satim paccupaṭṭhāpetum nāsakkhī. Atha naṃ „idāni marissa-  
 sīti“ niharitvā osārake nipajjāpesum. Tasmim khaṇe Bārā-  
 ṇasirājā rathavaragato mahantena parivārena nagaraṃ pa-  
 5 dakkhiṇaṃ karonto taṃ ṭhānaṃ sampāpuni. Bodhisatto tassa  
 sirim oloketvā lobhaṃ uppādetvā rajjaṃ patthesi. So cavitvā  
 upaḍḍhuposathakamassa<sup>3</sup> nissandena tassa aggamaheṣiyā  
 kucchismiṃ<sup>4</sup> paṭisandhim gaṇhi. Sā laddhagabbhaparihārā  
 dasamāsaccayena puttaṃ vijāyi. Udayakumāro ti 'ssa nāmaṃ  
 10 akaṃsu. So vayappatto sabbasippānaṃ<sup>5</sup> nipphattiṃ pāpuni,  
 jātissaraṇāṇena attano<sup>6</sup> pubbakammaṃ saritvā „appaṣsa<sup>7</sup> kam-  
 massa phalaṃ mamēdan<sup>8</sup>“ ti abhikkhaṇaṃ udānaṃ<sup>9</sup> udānesi.  
 So pitu accayena rajjaṃ patvāpi attano mahantaṃ sirivibha-  
 vaṃ oloketvā tad eva udānaṃ udānesi. Ath' ekadivasam na-  
 15 gare chaṇaṃ sajjayimsu. Mahājano kilāpasuto ahosi. Tada  
 Bārāṇasiyā uttaradvāravāsī<sup>10</sup> eko bhatiko udakabhatim katvā lad-  
 dhaṃ aḍḍhamāsakaṃ pākāritṭhikāya antare ṭhapetvā<sup>11</sup> tattha  
 udakabhatim<sup>12</sup> eva katvā jīvamānāya ekāya kapaṇitthiyā sad-  
 dhiṃ samvāsaṃ kappesi. Sā taṃ āha: „sāmi nagare chaṇo  
 20 vattati, sace te kiñci atthi mayam pi kilēyyāmā<sup>13</sup>“ ti. „Āma  
 atthīti<sup>14</sup>. „Kittakaṃ sāmīti<sup>15</sup>. „Aḍḍhamāsako<sup>16</sup>“ ti<sup>17</sup>. „Kahaṃ  
 so<sup>18</sup>“ ti. „Uttaradvāre itthakantare<sup>19</sup> ṭhapito ti ito me dvā-  
 dasayojanantare<sup>20</sup> nidhānaṃ, tava pana hatthe kiñci atthīti<sup>21</sup>.  
 „Āma atthīti<sup>22</sup>. „Kittakan<sup>23</sup>“ ti. „Aḍḍhamāsako vā<sup>24</sup>“ ti<sup>25</sup>.  
 25 „Iti tavaḍḍhamāsako<sup>26</sup> mamāḍḍhamāsako<sup>27</sup> ti māsako<sup>28</sup> hoti,  
 tato ekena koṭṭhāsena mālaṃ ekena koṭṭhāsena gandhaṃ  
 ekena<sup>29</sup> suraṃ gaḥetvā kilissāma, gaccha tayā<sup>31</sup> ṭhapitaṃ

<sup>1</sup> Bā -ya. <sup>2</sup> Bā -mma. <sup>3</sup> Bā -imhi. <sup>4</sup> Bā -ppesu. <sup>5</sup> Bā omits attano. <sup>6</sup> Bā appakassa. <sup>7</sup> Bā mama idan. <sup>8</sup> Bā -nā. <sup>9</sup> all four MSS. -si. <sup>10</sup> Bā adds bhati karonto dakkhiṇadvāraṃ patvā. <sup>11</sup> Bā -tikaṃ. <sup>12</sup> Cks Cs<sup>2</sup> add aḍḍha-māsaṃ āharā ti. <sup>13</sup> Bā -kabbhantare. <sup>14</sup> Bā dvasatayo-. <sup>15</sup> Cks Cs<sup>2</sup> atthi, Bā omits āmaatthīti. <sup>16</sup> Cks Cs<sup>2</sup> va, all four MSS. omitting ti. <sup>17</sup> Bā -va aḍḍha-. <sup>18</sup> Bā -ma aḍḍha-. <sup>19</sup> Bā adde va. <sup>20</sup> Bā adds koṭṭhāsena. <sup>21</sup> Bā gacchatha, omitting tayā.

aḍḍhamāsakaṃ āharā<sup>1</sup> 'ti. So „bhariyāya me santikā kathā<sup>1</sup> laddhā“ ti haṭṭhatuṭṭho „bhadde, mā cintayi, āharissāmi na<sup>2</sup>“ ti vatvā pakkāmi. Nāgabalo bhatako<sup>3</sup> cha yojanāni atikkamma majjhantikasamaye vītaccaikaṅgārasanthatam<sup>4</sup> iva uṇhaṃ<sup>5</sup> vāli-  
kaṃ<sup>6</sup> maddanto dhanalobhena haṭṭhatuṭṭho<sup>6</sup> kāsāvanantakani-  
vāsano<sup>7</sup> kaṇṇe tālapaṇṇaṃ pilandhitvā<sup>8</sup> etena<sup>9</sup> āyogavattena<sup>10</sup>  
gītaṃ gāyanto<sup>11</sup> rājāṅgaṇena pāyāsi. Udayarājā<sup>12</sup> sihapañjaraṃ  
vivaritvā ṭhito taṃ tathā gacchantaṃ disvā „kin nu kho esa  
evarūpaṃ vātātapaṃ<sup>13</sup> agaṇetvā haṭṭhatuṭṭho<sup>14</sup> gāyanto gac-  
chati, pucchissāmi na<sup>15</sup>“ ti cintetvā pakkosanatthāya ekaṃ pu-  
risaṃ paṇiṇi. Tena gantvā „rājā taṃ pakkosatīti“ vutte  
„rājā mayhaṃ kiṃ hoti, nāhaṃ rājānaṃ jānāmīti“ vatvā<sup>16</sup> ba-  
lakkārena nīto ekamantaṃ aṭṭhāsi. Atha naṃ rājā pucchanto  
dve gāthā abhāsi:

1. Aṅgārajātā paṭhavī, kukkuḷānugatā<sup>16</sup> mahī, 15  
atha gāyasi vattāni, na taṃ tapati ātapo. 36.
2. Uddhaṃ tapati ādicco, adho tapati vāluka,  
atha gāyasi vattāni, na taṃ tapati ātapo ti. 37.

Tattha aṅgārajātā ti bho purisa ayaṃ paṭhavī vītaccaikaṅgarāṇi viya  
uṇhajāta<sup>17</sup>, kukkuḷānugatā<sup>18</sup> ti ādittachārikasamkhātena<sup>19</sup> kukkuḷena<sup>20</sup> viya 20  
uṇhavalikāya<sup>21</sup> anugatā, vattānīti āyogavattāni āropetvā gītaṃ gāyasi.

So rañño kathaṃ sutvā tatiyaṃ gātham āha:

3. Na maṃ tapati ātapo<sup>22</sup>, ātappā<sup>23</sup> tapayanti maṃ,  
atthā hi<sup>24</sup> vividhā rāja, te<sup>25</sup> tapanti, na ātapo ti. 38.

Tattha ātappā<sup>26</sup> ti vatthukāmakilesakamā, purisaṃ hi te ātapanti<sup>27</sup>, tasmā 25  
ātappā<sup>26</sup> ti vuttā, atthā hi vividhā ti mahārāja mayhaṃ vatthukāmakilesa-  
kāme nissāya kattabbā nānakiccasamkhātā vividhā atthā atthi, te maṃ tapanti  
na ātapo ti.

<sup>1</sup> so Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup>; B<sup>2</sup> omits kathā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> -ti-. <sup>3</sup> Ck<sup>2</sup> -sattha-, B<sup>2</sup> -saṅhare. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> omits na. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> -lu-. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> haṭṭhamahaṭṭho. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> -tantaka-, B<sup>2</sup> -rattani-. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> -tā. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> ekena. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> āyogavattena, C<sup>2</sup> āyogavattena, B<sup>2</sup> āyogamattena. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> bhitaṃ bhāyanto. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> adds pi. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> vālukātappaṇi. <sup>14</sup> kāsāva - - - tuṭṭho wanting in Ck. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> adds gacchanto. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -lā-. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> -hā-. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -lā-. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> ad-, C<sup>2</sup> ādicca-, B<sup>2</sup> ādittichārisaṅkhā-. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -le-. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> uṇhāvalu-. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> ātā-. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> ātappā. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> ni. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> adds maṃ. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> ātappā. <sup>27</sup> B<sup>2</sup> ātita.



Atha naṃ rājā „ko nāma te attho“ ti pucchi. So āha:  
 „ahaṃ deva dakkhiṇadvāre kapaṇitthiyā saddhiṃ saṃvāsam  
 kappayim<sup>1</sup>, sā maṃ ‘chaṇakīlaṃ’ sāmi<sup>2</sup> kilissāma, atthi te  
 kiñci hatthe’ ti pucchi, atha naṃ ahaṃ ‘mama nidhānam  
 5 uttaradvāre pākārantare ṭhapitan’ ti avacam<sup>4</sup>, sā ‘gaccha taṃ  
 āhara, ubho pi kilissāmā’ ti maṃ pahini, sā me tassā kathā  
 hadayaṃ na vijahati, taṃ maṃ anussarantaṃ kāmātapo tapati,  
 ayaṃ me deva<sup>5</sup> attho“ ti<sup>6</sup>. „Atha<sup>7</sup> evarūpaṃ vātātapaṃ aga-  
 netvā kin te tussanakāraṇaṃ yena<sup>8</sup> gāyanto gacchasīti“.  
 10 „Deva taṃ nidhānam āharitvā ‘tāya saddhiṃ abhiramissāmīti’  
 iminā kāraṇena tuṭṭho gāyāmīti“<sup>9</sup>. „Kiṃ pana<sup>10</sup> bho purisa  
 uttaradvāre ṭhapitanidhānam satasahassamattaṃ<sup>10</sup> atthīti“.  
 „N’ atthi devā<sup>11</sup> ‘ti’<sup>11</sup>. „Tena hi paññāsasahassāni cattālīsa  
 tiṃsa vīsati dasa pañca cattāri tayo dve eko kahāpaṇo aḍḍho  
 15 pādo cattāro māsakā tayo dve eko māsako“ ti pucchi. Sab-  
 baṃ paṭikkhipitvā „aḍḍhamāsako“ ti vutte<sup>12</sup> „āma deva, etta-  
 kaṃ mayhaṃ dhanam, taṃ āharitvā tāya saddhiṃ abhira-  
 missāmīti gacchāmi, tāya pītiyā tena<sup>13</sup> somanassena na maṃ  
 esa vātātapo tapatīti“<sup>14</sup>. Atha naṃ rājā „bho purisa evarūpe<sup>14</sup>  
 20 ātape tattha mā gami, ahan te addhamāsakaṃ dassāmīti“  
 āha. „Deva tumhākaṃ kathāya ṭhatvā taṃ ca gaṇhissāmi<sup>15</sup>  
 itaraṃ ca<sup>16</sup> na nāsessāmi<sup>17</sup>, mama gamanaṃ ahāpetvā<sup>18</sup> tam pi  
 gaṇhessāmīti<sup>19</sup>. „Bho puriso nivatta, māsakaṃ<sup>20</sup> te dassāmi,  
 dve māsake ti evaṃ vaḍḍhetvā<sup>21</sup> koṭim koṭisataṃ aparimitaṃ  
 25 dhanam dassāmi, nivattā<sup>22</sup> ‘ti’<sup>23</sup> vutte pi „deva taṃ gahetvā  
 itaram pi gaṇhissāmi“ cceva<sup>24</sup> āha. Tato seṭṭhiṭṭhānādihi  
 ṭhānantarehi palobhito yāva oparajjā<sup>24</sup> tath’ eva vatvā „upaddha-

<sup>1</sup> Bā kappesi. <sup>2</sup> Bā chaṇaṃ. <sup>3</sup> Bā omits sā-. <sup>4</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -ca. <sup>5</sup> Bā so in the place of deva. <sup>6</sup> Bā adds avaca. <sup>7</sup> Bā adds naṃ. <sup>8</sup> Bā adds vā. <sup>9</sup> Bā adds te. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> satta-, Bā yatthasa-. <sup>11</sup> Bā adds rājā. <sup>12</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> vutto. <sup>13</sup> Bā omits tena. <sup>14</sup> Ck<sup>2</sup> -po. <sup>15</sup> Bā -mitti. <sup>16</sup> Bā adds dhanam. <sup>17</sup> Bā chaṭṭissāmīti. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> āha-, Bā āharāpe-. <sup>19</sup> Bā gamissāmīti. <sup>20</sup> Bā nivatthānambhimā-. <sup>21</sup> Bā adds yāva. <sup>22</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> dassāmītivattāti, C<sup>2</sup> dassāmīnivattāni. <sup>23</sup> Bā itaram gamissāmi iccevaṃ. <sup>24</sup> Bā uparajjāṃ.

rajjaṃ te dassāmi, nivattā<sup>1</sup>“ ‘ti vutte sampaticchi. Rājā  
 „gaccha<sup>2</sup>, mama sahāyassa massuṃ<sup>3</sup> kāretvā nahāpetvā alaṃ-  
 karitvā ānetha nan<sup>4</sup>“ ti amacce āṇāpesi. Āmaccā tathā  
 akaṃsu. Rājā rajjaṃ dvidhā bhinditvā tassa upadḍharajjaṃ  
 dāpesi. So pana taṃ gahetvāpi „addhamāsakapemena<sup>5</sup> 5  
 uttarapassam gato yevā<sup>6</sup>“ ti vadanti. So Addhamāsakarājā  
 nāma ahosi. Te samaggā sammodamānā rajjaṃ kārentā eka-  
 divasaṃ uyyānaṃ gamiṃsu. Tattha kilītvā Udayarājā Addha-  
 māsakaraṇṇo aṃke sīsaṃ katvā nipajji. Tasmīṃ niddaṃ ok-  
 kante parivāraṃmanussā kilānubhavanavasena<sup>7</sup> tattha tattha 10  
 agamaṃsu. Addhamāsakarājā „kiṃ me niccakālaṃ upadḍha-  
 rajjena, imaṃ maretvā aham eva rajjaṃ<sup>8</sup> kāressāmīti<sup>9</sup>“ khag-  
 gaṃ abbahitvā<sup>10</sup> „paharissāmi nan<sup>11</sup>“ ti cintetvā puna „ayaṃ  
 rājā maṃ daliddaṃ<sup>12</sup> kapaṇamanussaṃ attanā samānaṃ katvā  
 mahante issariye patiṭṭhāpesi, evarūpaṃ nāma yasadāyakaṃ 15  
 māretuṃ<sup>13</sup> mama icchā uppannā, ayuttaṃ vata me katan<sup>14</sup>“ ti  
 satīṃ paṭilabhitvā khaggaṃ pavesesi. Ath’ assa dutiyam pi  
 tatiyam pi tath’ eva cittaṃ uppajji. Tato cintesi „idaṃ cit-  
 taṃ punappuna uppajjamānaṃ pāpakamme yojeyyā<sup>15</sup>“ ti so  
 asīṃ bhūmiyaṃ khipitvā rājānaṃ utthapetvā<sup>16</sup> „khamāhi devā<sup>17</sup>“ 20  
 ‘ti pādesu pati. „Nanu samma<sup>18</sup> tava maṃ antare doso n’  
 atthīti<sup>19</sup>. „Atthi mahārāja, ahaṃ idaṃ nāma akāsin<sup>20</sup>“ ti.  
 „Tena hi<sup>21</sup> samma khamāmi te, icchanto pana rajjaṃ kārehi,  
 ahaṃ uparājā hutvā<sup>22</sup> upaṭṭhahissāmīti<sup>23</sup>. So „na me deva  
 rajjen’ attho<sup>24</sup>, ayaṃ hi taṇhā maṃ apāyesu nibbattāpessati, 25  
 tava rajjaṃ, tvam<sup>25</sup> eva gaṇha, ahaṃ pabbajissāmi, diṭṭhaṃ  
 me<sup>26</sup> kāmassa mūlaṃ<sup>27</sup>, ayaṃ hi saṃkappentassa<sup>28</sup> vadḍhati, na

<sup>1</sup> Ck<sup>2</sup> -vatta. <sup>2</sup> Bā gacchatha. <sup>3</sup> Bā kesamussuṃ. <sup>4</sup> Bā -sakameva. <sup>5</sup> Bā  
 -nugamana-. <sup>6</sup> Bā sakalara-. <sup>7</sup> Bā sannayitvā. <sup>8</sup> Bā -dda. <sup>9</sup> Bā māretvā  
 rajjaṃ kāressāmīti. <sup>10</sup> Bā kamman. <sup>11</sup> Bā niyyojeyā. <sup>12</sup> Bā utthā-. <sup>13</sup> Bā  
 adda ti, B<sup>2</sup> kiṃ. <sup>14</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> tena hetu, C<sup>2</sup> henanetu. <sup>15</sup> Bā adda taṃ. <sup>16</sup> Bā  
 -na attho. <sup>17</sup> Ck<sup>2</sup> taveva, C<sup>2</sup> tameva, C<sup>2</sup> nameva. <sup>18</sup> Bā diṭṭhaṃ, omitting me.  
<sup>19</sup> Ck<sup>2</sup> kāmamū-. <sup>20</sup> Bā adda saṃkappena.

dāni<sup>1</sup> naṃ ito paṭṭhāya saṃkappessāmīti<sup>2</sup> udānaṃ<sup>3</sup> udānento catuttham gātham āha:

4. Addasaṃ kāma te mūlaṃ, saṃkappā kāma<sup>4</sup> jāyasi,  
na taṃ saṃkappayissāmi, evaṃ kāma<sup>4</sup> na hohisīti<sup>5</sup>. 39.

5 Tattha evaṃ ti evaṃ mama antare, na hohisīti na uppajjissasīti.

Evaṃ ca pana vatvā puna kāmesu anuyuttassa<sup>6</sup> mahājanassa dhammaṃ desento pañcamaṃ gātham āha:

5. Appāpi kāmā na alaṃ<sup>7</sup>, bahūhi pi na tappati,  
ahahā<sup>8</sup> bālalapanā<sup>9</sup>, paṭivijjhetha jaggato ti. 40.

10 Tattha ahahā<sup>10</sup> ti saṃvegadīpanaṃ, jaggato ti jagganto, idaṃ vuttaṃ hoti: mahārāja imassa mahājanassa appāpi<sup>11</sup> vatthukāmakkilesakāmā na alaṃ pariyattā<sup>12</sup> va, bahūhi pi ca tehi na tappat' eva<sup>13</sup>, aho ime mama rūpā mama saddā ti lapanato bālalapanā kāmā, ime vipassanaṃ vaḍḍhetvā bodhapakkhiyānaṃ<sup>14</sup> dhammaṃ bhāvanānuyogam anuyutto jagganto kulaputto paṭivijjhetha,  
15 pariññāpahānābhisamayehi abhisametvā pajaheyya<sup>15</sup>.

Evaṃ so mahājanassa dhammaṃ desetvā Udayarājānaṃ rajjaṃ paṭicchāpetvā mahājanaṃ assumukhaṃ rudamaṇaṃ<sup>16</sup> pahāya Himavantaṃ pavisitvā pabbajitvā jhānābhinnānaṃ nibbattesi<sup>17</sup>. Tassa pabbajitakāle Udayarājā taṃ udānaṃ sakalaṃ  
20 katvā udānento chaṭṭham<sup>18</sup> gātham āha:

6. Appassa kammaṃ phalaṃ mama-y-idaṃ,  
Udayo ajjhagamā mahattapattam,  
suladdhalābhā vata māṇavassa  
yo pabbaji kāmarāgaṃ pahāyā 'ti. 41.

25 Tattha Udayo ti attānaṃ sandhāya vadati, mahattapattam ti mahantabbhāvaṃ pattam vipulaṃ issariyaṃ ajjhagamā, māṇavassā 'ti sattassa mayhaṃ sabāyassa suladdhalābhā<sup>19</sup> yo<sup>20</sup> kāmarāgaṃ pahāya pabbajito ti adhippāyena evaṃ āha.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> C<sup>2</sup> tadāni, B<sup>d</sup> idāni. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits u-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -maṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> kāmā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> pohi-, B<sup>f</sup> hehi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -yuccantassa. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>2</sup> nālaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> assātā, B<sup>f</sup> āsātā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> bala-. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> aṅghā, B<sup>d</sup> asātā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> appakāpi. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>2</sup> -yantā, B<sup>d</sup> paripattā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> tappateneva. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> bodhi-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -yyā ti. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> ro-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> nippattetvā viḥāsī. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> chaṭṭamaṃ. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -bho. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> so.

Imissā pana gāthāya na koci atthaṃ jānāti. Atha naṃ  
 ekadivasam aggamaheṣi gāthāy' atthaṃ' pucchi. Rājā na  
 kathesi. Eko pan' assa Gaṅgamālo nāma maṅgalanahāpito,  
 so rañño massuṃ karonto paṭhamam khuraparikkammaṃ katvā  
 pacchā saṇḍāsena lomāni gaṇhāti. Rañño' khuraparikkamma- 5  
 kāle sukhaṃ hoti lomaharaṇakāle dukkhaṃ. So paṭhamam  
 tassa varaṃ dātukāmo hoti, pacchā sīsacchedaṃ<sup>3</sup> ākaṃkhati.  
 Ath' ekadivasam „bhadde amhākaṃ<sup>4</sup> maṅgalakappako<sup>5</sup> bālo“  
 ti deviyā tam atthaṃ ārocetvā „kiṃ pana deva kātuṃ vaṭṭa-  
 tīti“ vutte „paṭhamam<sup>6</sup> lomāni gahetvā pacchā khurakammaṃ“ 10  
 ti āha. Sā kappakaṃ pakkosāpetvā „tāta idāni rañño mas-  
 sukaraṇadivase paṭhamam lomāni gahetvā pacchā khurapari-  
 kammaṃ kareyyāsīti, raññā ca 'varaṃ gaṇhāhīti' vutte 'aṇ-  
 ñena me deva<sup>8</sup> attho n' atthi, tumbhākaṃ udānagāthāyā atthaṃ  
 ācikkhathā' ti vadeyyāsi, ahan te bahuṃ dhanam dassāmīti“ 15  
 āha. So „sādhū“ 'ti sampaticchitvā massukaraṇadivase pa-  
 ṭhamam saṇḍāsam gaṇhitvā „kiṃ bhaṇe Gaṅgamāla apubbaṃ  
 te karaṇam“ ti raññā vutto „deva kappakā nāma apubbam pi  
 karontīti“ vatvā paṭhamam lomāni gahetvā pacchā khura-  
 parikkammaṃ akāsi. Rājā „varaṃ gaṇhā“<sup>9</sup> 'ti āha. „Deva 20  
 aṇñena me attho n' atthi<sup>10</sup>, udānagāthāya atthaṃ kathethā“<sup>11</sup>  
 'ti. Rājā attano daliddakāle kataṃ<sup>12</sup> kathetuṃ lajjanto „tāta  
 iminā te vareṇa ko attho, aṇñam gaṇhā“<sup>13</sup> 'ti āha. „Eva  
 me dehi devā“ 'ti. So musāvādayena „sādhū“ 'ti sam-  
 paticchitvā Kummāsapiṇḍajātake vuttanayena<sup>14</sup> sabbaṃ saṃ- 25  
 vidahāpetvā ratanapallamke nisīditvā „ahaṃ Gaṅgamāla puri-  
 mabhava imasmiṃ yeva nagare“ ti sabbaṃ purimakiriyaṃ  
 ācikkhitvā „iminā kāraṇena upaḍḍhagātham<sup>15</sup>, sahāyo pana  
 me pabbajito, ahaṃ pamatto hutvā<sup>16</sup> rajjaṃ eva kāremīti iminā

<sup>1</sup> Bā -ya atthaṃ. <sup>2</sup> Bā adds ca. <sup>3</sup> Bā -danam. <sup>4</sup> Bā omits a-. <sup>5</sup> Bā mā-  
 laka-. <sup>6</sup> Bā adds saṇḍāsena. <sup>7</sup> Bā -parikkammaṃ. <sup>8</sup> Bā deva me. <sup>9</sup> Bā -hāhi.  
<sup>10</sup> Bā adds tumbhākaṃ. <sup>11</sup> Bā karoṭhā. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> Bā katham, C<sup>2</sup> katham corr. to  
 kataṃ. <sup>13</sup> Bā -neva. <sup>14</sup> Bā adds vatvā. <sup>15</sup> Bā omits hutvā.

kāraṇena pacchāupaḍḍhagātham vadāmīti<sup>1</sup> udānassa attham<sup>2</sup> kathesi. Tam sutvā kappako „upaḍḍhuposathakammena kira rañño ayaṃ sampatti laddhā, kusalam nāma kātabbam, yan nūnāham pabbajitvā attano patitṭham kāreyyan“ ti cintetvā<sup>3</sup>  
 5 nātibhogaparivaṭṭam<sup>4</sup> pahāya rājānam pabbajjam anujānāpetvā Himavantam gantvā isipabbajjam pabbajitvā tilakkhaṇam āropetvā vipassanam vadḍhetvā paccekabodhim patvā iddhiyā nibbattapattacivaradharo Gandhamādanapabbate pañca chavassāni vasitvā „Bārāṇasīrājānam<sup>5</sup> olokessāmīti“ ākāsenā-  
 10 gantvā uyyāne maṅgalasilāya<sup>6</sup> nisīdi. Uyyānapālo sañjānitvā<sup>7</sup> rañño ārocesi: „deva Gaṅgamālo paccekabuddho hutvā ākāsenāgantvā uyyāne nisinno“ ti. Rājā sutvā „paccekabuddham vandissāmīti“ vegena nikkhami. Rājamātāpi puttana saddhim yeva nikkhami. Rājā uyyānam pavisitvā tam vanditvā eka-  
 15 mantam nisīdi saddhim parisāya. So raññā<sup>8</sup> saddhim paṭisanthāram karonto „kim Brahmadatta appamatto si“, dhammena rajjam kāresi, dānādīni puññāni karosīti“ rājānam kulānāmena ālapitvā paṭisanthāram karoti. Tam sutvā rañño mātā „ayaṃ hīnajacco malamajjano<sup>9</sup> nahāpitaputto attānam na jā-  
 20 nāti, mama puttam paṭhavissaram jātikhattiyam<sup>10</sup> Brahmadattā<sup>11</sup> ti nāmenālapatīti“ kujjhितvā sattamam gātham āha:

7. Tapasā pajahanti<sup>12</sup> pāpakammaṃ,  
 tapasā nahāpitakumbhakārabhāvam,  
 tapasā abhibhuyya Gaṅgamāla  
 25 nāmenālapas' ajja Brahmadattā ti. 42.

Tass' attho: ime tēva sattā tapasā attano<sup>13</sup> katena tapogūṇena pāpakammaṃ jahanti, kim paṇ' evaṃ<sup>14</sup> tapasā<sup>15</sup> nahāpitakumbhakārabhāvam pi jahanti yaṃ tvaṃ Gaṅgamāla attano tapasā abhibhuyya mama puttam Brahma-

<sup>1</sup> Bḍ katham. <sup>2</sup> Ck C<sup>2</sup> -vaddham, Bḍ -vuttaṃ. <sup>3</sup> Ck C<sup>2</sup> -sīm-. <sup>4</sup> Bḍ -yaṃ.

<sup>5</sup> Bḍ adds gantvā. <sup>6</sup> Ck C<sup>2</sup> Pḍ rañño, C<sup>3</sup> rañño corr. to raññā. <sup>7</sup> Bḍ sītī.

<sup>8</sup> Bḍ -maccano. <sup>9</sup> Bḍ -khettaṃ. <sup>10</sup> Ck C<sup>2</sup> jahauti. <sup>11</sup> Bḍ -nā. <sup>12</sup> Bḍ paneto.

<sup>13</sup> Bḍ omits tapasā. <sup>14</sup> Bḍ -sīti. <sup>15</sup> Bḍ -paṇ.

Rājā mātaram vāretvā paccekabuddhassa guṇam pakā-  
sento aṭṭhamam gātham āha:

8. Sandiṭṭhikam eva<sup>1</sup> passatha  
khantisoracciyassa<sup>2</sup> yo<sup>3</sup> vipāko,  
yo<sup>4</sup> sabbajanassa vanditā ahū<sup>5</sup>  
taṁ vandāma sarājikā samaccā ti. 43.

5

Tattha khantisoracciyassa<sup>6</sup> 'ti adhiṇṇasānakhantiyā ca soraccassa ca,  
vandāmā 'ti taṁ idāni mayam sarājikā samaccā sabbe vandāma, passatha  
amma khantisoraccānam<sup>7</sup> vipākaṁ ti.

Raṇṇā mātari vāritāya sesamahājano uṭṭahitvā „ayuttaṁ 10  
tāva<sup>8</sup> evarūpassa hīnajaccassa tumhe nāmenālapitun“ ti āha.  
Rājā mahājanam<sup>9</sup> paṭibāhitvā tassa guṇakatham<sup>10</sup> kathetum  
osānagātham āha:

9. Mā kiñci avacuttha Gaṅgamālāṁ  
muninaṁ<sup>11</sup> monapathesu sikkhamānam,  
eso hi atarī<sup>12</sup> aṇṇavam  
yaṁ taritvā vicaranti<sup>13</sup> vītasokā ti. 44.

15

Tattha muninaṁ<sup>14</sup> ti agārikānagārikasekkhāsekkhapaccekamuniṣu pacce-  
kamuniṁ, monapathesu sikkhamānaṁ ti pubbhāgapaṭipadābodhapakkhiya-  
dhammasamkhātesu<sup>15</sup> monapathesu sikkhamānam, aṇṇavaṁ ti saṁsāra- 20  
samuddaṁ<sup>16</sup>.

Evam<sup>17</sup> vatvā rājā paccekabuddham vanditvā „bhante  
mayham mātu khamathā“ 'ti āha. „Khamāma<sup>18</sup> mahārājā“ 'ti.  
Rājaparisāpi<sup>19</sup> naṁ khamāpesi. Rājā attānam nissāya vasa-  
natthāya paṭiññāṁ yāci. Paccekabuddho pana adatvā sarāji- 25  
kāya parisāya passantiyā va ākāse ṭhatvā raṇṇo ovādaṁ datvā  
Gandhamādanam eva gato.

<sup>1</sup> Bdf add amma. <sup>2</sup> Bdf -raccassa. <sup>3</sup> Cs so. <sup>4</sup> Bdf so. <sup>5</sup> Bdf āhu. <sup>6</sup> Bdf  
-raccasā. <sup>7</sup> Cks Cs<sup>2</sup> omitt khānti. <sup>8</sup> Bdf tadeva. <sup>9</sup> Bdf addss pi. <sup>10</sup> Bdf guṇam.  
<sup>11</sup> Cks -nī-. <sup>12</sup> Ck Cs<sup>2</sup> Bdf -ri, Bf atthari. <sup>13</sup> Cks Cs<sup>2</sup> vitaranti, Bdf civaranti,  
Bf picaranti. <sup>14</sup> Ck Cs<sup>2</sup> munin, Bdf muninaṁ. <sup>15</sup> Bdf -padāya tisu sikkhāsu sat-  
tatissa bodhipakkhi. <sup>16</sup> Bdf -ramahāsa-. <sup>17</sup> Bdf evaṁca pana. <sup>18</sup> Bdf -mi.  
<sup>19</sup> Bdf omitt pi.

Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā „evam<sup>2</sup> upāsakā uposathavāso nāma vasitabbayuttako“ ti vatvā jātakaṃ samodhānesi. „Tadā paccekabuddho parinibbāyi, Aḍḍhamāsakarājā Ānando ahoṣi, mahesi<sup>3</sup> Rāhulamātā, Udayarājā pana aham evā“ ti. Gaṅgamālajātakaṃ<sup>4</sup>.

5

## 6. Cetiyaajāta ka.

Dhammo have hato haṇṭīti. Idam Satthā Jetavane viharanto Devadattassa paṭhavipavesanam ārabhha kathesi. Tas-  
 mim<sup>5</sup> hi divase<sup>6</sup> dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso  
 Devadatto musāvādaṃ katvā paṭhaviṃ pavīṭṭho Avīci-parāyano jāto“  
 10 ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya  
 sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkave idān'  
 eva pubbe pi paṭhaviṃ pavīṭṭho yevā“ 'ti vatvā<sup>7</sup> atītaṃ āhari:

Atīte paṭhamakappe Mahāsammato nāma rājā asaṃ-  
 kheyyāyuko<sup>8</sup> ahoṣi. Tassa putto Rojo nāma, Rojassa<sup>9</sup> Vara-  
 15 rojo nāma, tassa<sup>10</sup> Kalyāṇo nāma, Kalyāṇassa<sup>10</sup> Varakalyāṇo  
 nāma, Varakalyāṇassa<sup>10</sup> Uposatho nāma<sup>11</sup>, Uposathassa<sup>12</sup> Man-  
 dhātā nāma, Mandhātussa<sup>13</sup> Varamandhātā nāma, tassa<sup>14</sup> putto  
 Caro<sup>15</sup> nāma, Carassa<sup>16</sup> putto Upacaro<sup>17</sup> nāma ahoṣi<sup>18</sup>. Apa-  
 caro<sup>19</sup> ti pi tass' eva nāmaṃ. So Cetiyaṛatṭhe Sotthivati-  
 20 nagare<sup>20</sup> rajjaṃ kāresi, catūhi iddhīhi<sup>21</sup> samannāgato ahoṣi:  
 uparicarō<sup>22</sup> hoti ākāsaḡamī, cattāro naṃ<sup>23</sup> devaputtā catusu  
 pi<sup>24</sup> disāsu khaggahatthā rakkhanti, kāyato candanagandho  
 vāyati, mukhato uppalagandho. Tassa Kapilo<sup>25</sup> nāma brāh-  
 maṇo purohito ahoṣi. Kapilabrāhmaṇassa<sup>26</sup> pana kanīṭṭho  
 25 Korakalambo nāma rañṇā saddhiṃ ekācariyakule uggahitasippo  
 bālasahāyo<sup>26</sup>. Tassa kumārakāle yeva „aham rajjaṃ patvā

<sup>1</sup> Bā dhammade-. <sup>2</sup> Bā evaṇca. <sup>3</sup> Bā ahoṣi rañṇo mātā mahāmāyā aggamahesi, Cks Cs mahesi. <sup>4</sup> Bā adds pañcamam. <sup>5</sup> Bā -ñi. <sup>6</sup> Bā adds bhikkhu. <sup>7</sup> na bhikkhave - - vatvā wanting in Cks Cs. <sup>8</sup> Bā -yu. <sup>9</sup> Bā tassa putto in the place of ro-. <sup>10</sup> Bā adds putto. <sup>11</sup> Ck omits Uposatho nāma. <sup>12</sup> Bā uposathassa putto varauposatho nāma varauposathassa putto mantatā nāma. <sup>13</sup> Bā -tassā putto. <sup>14</sup> Bā varamandhassa. <sup>15</sup> Bā varo. <sup>16</sup> Bā varassa. <sup>17</sup> Bā -varo. <sup>18</sup> Bā omits ahoṣi. <sup>19</sup> Bā uparivaro. Cfr. Ind. Stud. 5 Bd. p. 415, Dīpavaṃsa p. 26, Milindap. p. 202. <sup>20</sup> Bā sāvatthiyana-. <sup>21</sup> Bā rājiddhihi. <sup>22</sup> Bā uparivaro. <sup>23</sup> Bā omits naṃ. <sup>24</sup> Bā omits pi. <sup>25</sup> Bā kappi-. <sup>26</sup> Bā adds so.

tuyham purohitaṭṭhānaṃ dassāmiti“ paṭijāni. So rajjam patvāpi pitu purohitaṃ Kapilabrāhmaṇaṃ<sup>1</sup> purohitaṭṭhānato cāvetuṃ nāsakkhi. Purohite pana attano upaṭṭhānaṃ āgacchante tasmiṃ gāravena apacitākāraṃ dasseti<sup>2</sup>. Brāhmaṇo taṃ sallakkhetvā „rajjam<sup>3</sup> nāma samavayehi saddhiṃ supari-<sup>5</sup> hāraṃ<sup>4</sup> hoti<sup>5</sup>, ahaṃ rājānaṃ āpucchitvā pabbajissāmiti“ cinte-  
tvā „deva ahaṃ mahallako, gehe kumāro<sup>6</sup> atthi, taṃ puro-  
hitaṃ karohi, ahaṃ pabbajissāmiti“ rājānaṃ anujānāpetvā  
puttaṃ purohitaṭṭhāne ṭhapāpetvā<sup>7</sup> rājuyyānaṃ pavisitvā isi-  
pabbajjam pabbajitvā jhānābhiniṇṇaṃ nibbattetvā puttaṃ upa-<sup>10</sup>  
nissāya<sup>8</sup> tatth’ eva vāsaṃ kappesi. Korakalambako „ayaṃ  
pabbajanto<sup>9</sup> mayhaṃ ṭhānantaraṃ na<sup>10</sup> dāpesīti“ bhātari āghā-  
taṃ bandhitvā ekadivasāṃ sukhakathāsamaye<sup>11</sup> rañṇā<sup>12</sup> „Kora-  
kalambaka tvaṃ<sup>13</sup> purohitaṭṭhānaṃ na karosīti“ vutte „āma  
deva na karomi<sup>14</sup>, bhātā me kareṭīti“ āha. „Nanu te bhātā<sup>15</sup>  
pabbajito“ ti. „Āma pabbajito, ṭhānantaraṃ pana puttassa  
dāpesīti“. „Tena hi tvaṃ kāreḥīti“. „Deva paveniyā<sup>16</sup> āgataṃ  
ṭhānantaraṃ<sup>16</sup> bhātaraṃ apanetvā na sakkā mayā kātun<sup>17</sup>“ ti.  
„Evaṃ sante ahaṃ<sup>18</sup> taṃ mahallakaṃ katvā itaraṃ<sup>19</sup> te ka-  
niṭṭhaṃ karissāmiti“. „Kathaṃ devā“ ’ti. „Musāvādaṃ<sup>20</sup>  
katvā“ ti. „Kiṃ deva na jānātha yathā mama bhātā mahan-  
tena abbhutadhammena samannāgato vijjādharo, so abhūtena<sup>20</sup>  
tumhe vañcessati, cattāro devaputte antarahite viya karissati,  
kāyato ca mukhato ca gandhaṃ<sup>21</sup> duggandhaṃ viya karissati,  
tumhe ākāśā otāretvā bhūmiyaṃ ṭhite<sup>22</sup> viya karissati, tumhe<sup>25</sup>  
paṭhaviṃ pavisantā viya bhavissatha, tadā tumhākaṃ kathāya  
patiṭṭhātum na sakkhissathā“ ’ti. „Tvaṃ evaṃ saññaṃ mā  
kari, ahaṃ kātum sakkhissāmiti. „Kadā karissatha devā“ ’ti.

<sup>1</sup> Bā kappi-. <sup>2</sup> Bā -si. <sup>3</sup> Bā rājā. <sup>4</sup> Bā sukhapa-. <sup>5</sup> Bā sobhati. <sup>6</sup> Bā -rako. <sup>7</sup> Bā ṭhapetvā. <sup>8</sup> Bā nissāya. <sup>9</sup> Bā pi na. <sup>10</sup> Bā omits na. <sup>11</sup> Bā sukhagatāya sa-. <sup>12</sup> Bā rañṇo. <sup>13</sup> Bā titaṃ corr. to kitaṃ. <sup>14</sup> Bā -miti kasmā. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> pameṇiyā, C<sup>s</sup> pameṇiya, Bā pacceniyā. <sup>16</sup> Bā adds uama. <sup>17</sup> Bā kareṭun. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> ahaṃ. <sup>19</sup> Bā ārataṃ. <sup>20</sup> Bā abbhutadammena. <sup>21</sup> Bā sugaṇ-. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> -to, Bā ṭhitāya.



„Ito sattame divase“ ti. Sā kathā sakalanagare pākātā ahosi.  
 „Rājā kira musāvādaṃ katvā mahallakaṃ<sup>1</sup> khuddakaṃ karis-  
 sati<sup>2</sup>, tñānantaraṃ khuddakassa dāpessati, kīdiso nu kho  
 musāvādo nāma, kiṃ nīlako udāhu pītakādisu aññataro vaṇṇo“  
 5 ti evaṃ mahājanassa parivitakko udapādi. Tadā kira lo-  
 kassa saccavādikālo, musāvādo nāma<sup>3</sup> evarūpo ti pi na jā-  
 nanti. Purohitaputto pi taṃ kathaṃ sutvā pitu<sup>4</sup> kathesi: „tāta  
 rājā kira musāvādaṃ katvā tumhe khuddake katvā amhākaṃ  
 tñānantaraṃ mama petteyyassa<sup>5</sup> dassatīti“. „Tāta rājā musā-  
 10 vādaṃ katvāpi amhākaṃ tñānantaraṃ haritum na sakkhis-  
 sati<sup>6</sup>, kataradivasam pana karissatīti“. „Ito kira sattame  
 divase“ ti. „Tena hi tadā mayhaṃ āroceyyāsīti“. Sattame  
 divase mahājano „musāvādaṃ passāmā“<sup>7</sup> ti rājaṅgaṇe sanni-  
 patitvā mañcātimañce bandhi<sup>8</sup>. Kumāro gantvā pitu ārocesi.  
 15 Rājā alaṃkatapaṭiyatto nikkhamitvā mahājanamajjhe rājaṅ-  
 gaṇe ākāse atthāsi. Tāpaso ākāsenāgantvā<sup>9</sup> rañño purato  
 nisīdanacammaṃ attharitvā ākāse pallamkena nisīditvā „saccaṃ  
 kira tvaṃ mahārāja musāvādaṃ katvā khuddakaṃ mahallakaṃ  
 katvā tassa tñānantaraṃ dātukāmo sīti<sup>10</sup>“. „Āma ācariya  
 20 evaṃ me katan<sup>11</sup>“ ti. Atha naṃ so ovadanto „mahārāja  
 musāvādo nāma bhāriyo guṇaparidhaṃsako, catusu apāyesu  
 nibbattāpeti, rājā nāma musāvādaṃ<sup>12</sup> karonto dhammaṃ hanti<sup>13</sup>,  
 so dhammaṃ hanitvā sayam eva haññatīti<sup>14</sup>“ vatvā<sup>15</sup> paṭha-  
 maṃ gātham āha:

- 23 1. Dhammo have hato<sup>16</sup> hanti, nāhato hanti kañcinaṃ,  
 tasmā hi dhammaṃ na hane<sup>17</sup> mā taṃ<sup>18</sup> dhammo hato  
 hanīti. 45.

<sup>1</sup> Bā adds karissati. <sup>2</sup> Bā adds khuddakaṃ mahallakaṃ karissati. <sup>3</sup> Bā omits nā-. <sup>4</sup> Bā adds santikaṃ gantvā. <sup>5</sup> Bā cūlapitussa. <sup>6</sup> Bā -tīti. <sup>7</sup> Bā bandhitvā aṭhasum taṃ. <sup>8</sup> Bā -nā gantvā. <sup>9</sup> Ck Cs<sup>2</sup> -si. <sup>10</sup> Bā kathitan. <sup>11</sup> katvā khudda - - - vādaṃ wanting in C<sup>2</sup>. <sup>12</sup> Bā hanati. <sup>13</sup> Ck Cs<sup>2</sup> sañña-. Bā hañca-. <sup>14</sup> Bā omits vatvā. <sup>15</sup> Bā pāto. <sup>16</sup> Bā hanetha. <sup>17</sup> Bdf tvaṃ.

Tattha dhammo ti jeṭṭhāpacāyanadhammo adhippeto <sup>1</sup>.

Atha naṃ uttarim pi oবাদanto „sace mahārāja musā-  
vādaṃ karissasi catasso <sup>2</sup> iddhiyo antaradhāyissanti<sup>3</sup>“ vatvā  
dutiyaṃ gātham āha:

2. Alikam bhāsamānassa apakkamanti devatā,  
pūtikaṃ ca mukhaṃ vāti saggaṭṭhānā <sup>3</sup> ca dhamsati  
yo jānaṃ <sup>4</sup> pucchito pañhaṃ aññathā naṃ viyākare ti. 46.

Tattha apakkamanti devatā ti mahārāja sace alikam bhaṇissasi  
cattāro devaputtā ārakkaṃ chaḍḍetvā antaradhāyissanti<sup>5</sup> adhippāyena vadati, 10  
pūtikaṃ ca mukhaṃ ti mukhaṃ ca te kāyo ca ubho pūtigandham vāyissan-  
tīti <sup>6</sup> sandhāyāha, saggaṭṭhānā <sup>7</sup> ca dhamsatīti ākāsaṭo bhassitvā paṭhaviṇi  
pavissatīti <sup>8</sup> dīpento evam āha.

Tam sutvā rājā bhīto Korakalambakaṃ olokesi. Atha  
naṃ so „mā bhāyi mahārāja, nanu mayā pathamam eva tum- 15  
hakaṃ etaṃ kathitaṃ“ ti ādim āha. Rājā Kapilassa <sup>9</sup> vaca-  
naṃ sutvā <sup>10</sup> attano katham <sup>11</sup> eva purato karonto „tvam si <sup>12</sup>  
bhante kantiṭṭho, jeṭṭho Korakalambako <sup>13</sup>“ ti āha. Ath' assa  
saha musāvādena cattāro devaputtā „tādisassa musāvādinō  
ārakkaṃ na gaṇhissāmā“ 'ti khagge pādamūle chaḍḍetvā 20  
antaradhāyimsu, mukhaṃ <sup>14</sup> bhinnakukkuṭaṇḍaṃ <sup>15</sup> viya kāyo  
vivaṭavaccakuṭi viya duggandhaṃ vāyi, ākāsaṭo <sup>16</sup> bhassitvā  
paṭhaviyaṃ patitṭhahīti <sup>17</sup> catasso iddhiyo parihāyimsu <sup>18</sup>. Atha  
naṃ mahāpurohito „mā bhāyi mahārāja, sace saccaṃ bha-  
ṇissasi sabbaṃ te paṭipākatikaṃ <sup>19</sup> karissāmīti“ vatvā tatiyaṃ 25  
gātham āha:

3. Sace hi saccaṃ bhaṇasi hohi rāja yathā pure,  
musā ce <sup>20</sup> bhāsase rāja bhūmiyaṃ tiṭṭha <sup>21</sup> Cetiyā 'ti. 47.

<sup>1</sup> Bā idhādhipeto. <sup>2</sup> Bā adds te. <sup>3</sup> Ck C<sup>2</sup> -nañ, C<sup>2</sup> -na, Bf sakathānain. <sup>4</sup>  
Ck C<sup>2</sup> janam, C<sup>2</sup> janam corr. to jānam. <sup>5</sup> Bā vāyissatīti tam. <sup>6</sup> Ck C<sup>2</sup> -nañ,  
C<sup>2</sup> -nain. <sup>7</sup> Bā pavissatīti. <sup>8</sup> Bā kappī-. <sup>9</sup> Bā sutvāpi anādayitvā. <sup>10</sup> Bā attanā  
kathitaṃ. <sup>11</sup> Bā pi. <sup>12</sup> Bā Kor - - jeṭṭho. <sup>13</sup> Bā mudam. <sup>14</sup> Ck -kkuṭṭam, Bā  
bhinnam kukkuṭakkhiputī. <sup>15</sup> Bā adds ca. <sup>16</sup> Bā -hi. <sup>17</sup> Bā parivāhāyisu. <sup>18</sup>  
Bā sabbete pakatikaṃ. <sup>19</sup> Ck C<sup>2</sup> cete. <sup>20</sup> Bā pati-.

Tattha bhūmiyaṃ tiṭṭhā<sup>1</sup> 'ti bhūmiyaṃ yeva paṭiṭṭha, puna ākāsaṃ laṃghitum na<sup>2</sup> sakkhissasīti attho.

So „passa mahārāja, paṭhamam musāvāden' eva te catta-  
tasso iddhiyo antarahitā, sallakkhehi<sup>3</sup>, idāni pi sakkā paṭi-  
5 pākatikaṃ<sup>4</sup> kātun“ ti vutte<sup>5</sup> pi „evam katvā<sup>6</sup> tumhe maṃ  
vañcetukāmā“ ti dutiyam pi musā<sup>7</sup> bhaṇitvā yāva goppakā<sup>8</sup>  
paṭhaviṃ pāvisi. Atha naṃ puna pi brāhmaṇo „sallakkhehi  
mahārājā<sup>9</sup>“ 'ti vatvā<sup>10</sup> catuttham gātham āha:

4. Akāle vassatī<sup>11</sup> tassa kāle tassa na vassati  
10 yo jānaṃ pucchito pañhaṃ aññathā naṃ viyākare ti. 48.

Tattha tassā 'ti yo jānanto pucchitapañhaṃ<sup>12</sup> musāvādam katvā aññathā  
vyākaroti<sup>13</sup> tassa rañño vijite devo yuttakāle avassitvā akāle vassatīti attho.

Atha naṃ puna pi „musāvādaphalena<sup>14</sup> yāva goppakā<sup>8</sup>  
pathaviṃ pavitṭho sallakkhehi mahārājā“ 'ti vatvā pañcamam  
15 gātham āha:

5. Sace hi saccaṃ bhaṇasi hohi rāja yathā pure,  
musā ce bhāsase rāja bhūmiṃ<sup>15</sup> pavisa Cetiyā 'ti. 49.

So tatiyam pi „tvaṃ si bhante<sup>16</sup> kaniṭṭho, jeṭṭho Korakalam-  
bako“ ti musāvādam eva katvā yāva jaṇṇukā<sup>17</sup> pathaviṃ pā-  
20 visi. Atha naṃ „puna pi sallakkhehi mahārājā“ 'ti

6. Jivhā tassa dvidhā<sup>18</sup> hoti uragassēva disampati  
yo jānaṃ pucchito pañhaṃ aññathā naṃ viyākare. 50.

7. Sace hi saccaṃ bhaṇasi hohi rāja yathā pure,  
musā ce bhāsase rāja bhiyyo pavisa Cetiyā 'ti 51.

25 imā dve gāthā vatvā „idāni pi sakkā paṭipākatikaṃ<sup>19</sup> kātun“  
ti āha. Rājā tassa vacanam<sup>20</sup> anādiyaunto „tvaṃ si<sup>21</sup> bhante  
kaniṭṭho, jeṭṭho Korakalambako“ ti catuttham pi musāvādam

<sup>1</sup> Bā pati-. <sup>2</sup> Bā alaṅghitum. <sup>3</sup> Bā adds mahārāja. <sup>4</sup> Bā omits pati. <sup>5</sup> Ck C<sup>2</sup> -o. <sup>6</sup> Bā aka-. <sup>7</sup> Bā musāvādam. <sup>8</sup> all four MSS. goppa-. <sup>9</sup> Bā adds idāni pi sakkā pākatikaṃ kātun. <sup>10</sup> Bā omits vatvā. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> Bāf -ti. <sup>12</sup> Bā -tamp-. <sup>13</sup> Bā aññamthā naṃ karoti. <sup>14</sup> Bā -balena. <sup>15</sup> Ck C<sup>2</sup> -iyam, Bā bhumi, Bf bhiyyo. <sup>16</sup> Bā omits si bhante. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> jannu- corr. to jaṇṇu-. <sup>18</sup> Ck C<sup>2</sup> dvidhā. <sup>19</sup> Bā omits paṭi. <sup>20</sup> Bā adds sutvāpi. <sup>21</sup> Bā pi.

katvā yāva kaṭito paṭhaviṃ pāvisi. Atha naṃ brāhmaṇo „sallakkhehi mahārāja“ 'ti vatvā puna dve gāthā abhāsi:

8. Jivhā tassa na bhavati macchassēva disampati  
yo jānaṃ pucchito pañhaṃ aññathā naṃ viyākare. 52.
9. Sace hi saccaṃ bhaṇasi hohi rāja yathā pure,  
musā ce bhāsase rāja bhiyyo pavisa Cetiya 'ti. 53.

5

Tattha macchassevā 'ti nibbattanibbattaṭṭhāne musāvādino macchassa viya kathanasamatthā jivhā na hoti, mūgo va hotīti attho<sup>1</sup>.

So pañcamam pi<sup>2</sup> „tvaṃ si<sup>3</sup> bhante kaniṭṭho, jeṭṭho Kora-kalambako“ ti musāvādaṃ katvā yāva nābhito paṭhaviṃ pā-  
visi. Atha naṃ brāhmaṇo „puna pi sallakkhehi mahārāja“ 'ti  
vatvā dve gāthā abhāsi:

10

10. Thiyo tassa pajāyanti na pumā jāyare kule  
yo jānaṃ pucchito pañhaṃ aññathā naṃ viyākare. 54.
11. Sace hi saccaṃ bhaṇasi hohi rāja yathā pure,  
musā ce bhāsase rāja bhiyyo pavisa Cetiya 'ti. 55.

15

Tatthā thiyo ti nibbattanibbattaṭṭhāne musāvādissa dhītaro va<sup>5</sup> jāyanti, puttā na jāyanti attho.

Rājā<sup>6</sup> anādiyitvā chaṭṭham<sup>7</sup> pi tath' eva musā bhaṇitvā  
yāva thanā paṭhaviṃ pāvisi. Puna<sup>8</sup> pi brāhmaṇo „sallakkhehi  
mahārāja“ 'ti vatvā dve gāthā abhāsi:

20

12. Puttā tassa na bhavanti pakkamanti disodisaṃ  
yo jānaṃ pucchito pañhaṃ aññathā naṃ viyākare. 56.
13. Sace hi saccaṃ bhaṇasi hohi rāja yathā pure,  
musā ce bhāsase rāja bhiyyo pavisa Cetiya 'ti. 57.

25

Tattha pakkamantīti sace<sup>9</sup> musāvādissa puttā honti mātāpitunnaṃ anu-pakārā hutvā palāyanti attho.

So pāpamittasaṃsaggadosena tassa vacanaṃ anādiyitvā  
sattamam pi tath' eva<sup>10</sup> akāsi, ath' assa paṭhavī vivaram  
adāsi, Avīcito jālā utṭhahitvā gaṇhi.

30

<sup>1</sup> Cks C<sup>2</sup> omīti attho. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> -maṃ, omitting pi. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> pi. <sup>4</sup> Cks C<sup>2</sup> Kor - - jeṭṭho.

<sup>5</sup> B<sup>2</sup> pa, C<sup>2</sup> omīti va. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> adds tassa vacanaṃ. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> aṭṭhamam, omitting pi.

<sup>8</sup> B<sup>2</sup> atha naṃ pu-. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> adds pana. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> tattheva musāvādaṃ.

14. Sa rājā isinā satto<sup>1</sup> antalikkhecaro pure  
pāvekkhi paṭhaviṃ c' eso<sup>2</sup> hinatto<sup>3</sup> patva pariyāyaṃ. 58.

15. Tasmā hi chandāgamanāṃ na-ppasamsanti paṇḍitā, (= vol. II  $\frac{172}{20}$ .)  
aduṭṭhacitto bhāseyya girāṃ saccūpasamhitaṃ ti 59.

5 imā dve abhisambuddhagathā honti.

Tattha sa rājā ti bhikkhave so rājā Cetiyo pubbe antalikkhe caro hutvā  
pacchā isinā abhisatto<sup>4</sup> parihīnabhāvo hutvā patva pariyāyaṃ<sup>5</sup> attano kāla-  
pariyāyaṃ patvā paṭhaviṃ pavisīti attho, tasmā ti yasmā Cetiya-rājā chandā-  
gamanena Avīci-parāyano jāto tasmā aduṭṭhacitto ti chandādihi adūsitacitto  
10 hutvā saccam eva bhāseyyā 'ti.

Mahājano „Cetiya-rājā isinā akkositvā musāvādaṃ katvā  
Avīciṃ pavitṭho“ ti bhayaappatto ahosi. Rañño pañca puttā  
āgantvā<sup>6</sup> „amhākaṃ avassayo hohīti“ vadimsu. Brāhmaṇo „tāta,  
tumhākaṃ pitā dhammaṃ nāsetvā musāvādaṃ katvā isinā  
15 akkositvā Avīci-paṭipanno<sup>7</sup>, dhammo nāma<sup>8</sup> esa hato hanati<sup>9</sup>,  
tumhehi na sakkā idha vasitun“ ti vatvā<sup>9</sup> sabbajetṭhaṃ<sup>10</sup> „ehi  
tvaṃ tāta, pācīnadvārena nikkhamitvā ujukaṃ gacchanto  
sabbasetamā sattappatiṭṭhitaṃ hatthiratanamā passissasi<sup>11</sup>, tāya  
saññāya tattha nagaramā māpetvā vasa, taṃ nagaramā Hatthi-  
20 puramā nāma bhavissatīti“ āha. Dutiyamā āmantetvā „tvaṃ  
tāta dakkhiṇadvārena nikkhamitvā ujukaṃ eva<sup>12</sup> gacchanto  
sabbasetamā assaratanamā passissasi, tāya saññāya tattha na-  
garamā māpetvā vasa, taṃ nagaramā Assapuramā nāma bhavissa-  
tīti“ āha. Tatiyamā āmantetvā „tvaṃ tāta pacchimadvārena  
25 nikkhamitvā ujukaṃ<sup>13</sup> gacchanto kesarasīhamā passissasi, tāya  
saññāya tattha nagaramā māpetvā vasa, taṃ nagaramā Sīha-  
puramā nāma bhavissatīti“ āha. Catutthamā āmantetvā „tvaṃ  
tāta uttaradvārena nikkhamitvā ujukaṃ yeva<sup>14</sup> gacchanto sab-  
baratanamayamā cakkapañjaramā<sup>15</sup> passissasi, tāya saññāya

<sup>1</sup> Bā iminā patto. <sup>2</sup> Bāf jacco. <sup>3</sup> Ck hinanto, C<sup>2</sup> hananto, Bā hiṇattho, Bf hinattho. <sup>4</sup> Cks C<sup>2</sup> -sitto, Bā iminā atipattho. <sup>5</sup> Bā -yanti. <sup>6</sup> Bā adds brahma-  
ṇassa pādesu patitvā. <sup>7</sup> Bā -upapanno. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> hanti. <sup>9</sup> Bā adds tesu. <sup>10</sup>  
Bā -jetthakamā <sup>11</sup> Cks -ti, Bā pavissasi. <sup>12</sup> Ck adds gaccha. <sup>13</sup> Cks C<sup>2</sup> add  
gaccha. <sup>14</sup> Bā -kameva. <sup>15</sup> Bā pañcacakkamā.

tattha nagaraṃ māpetvā vasa, taṃ nagaraṃ Uttarapañcālaṃ  
nāma bhavissatīti“ āha. Pañcamaṃ āmantetvā „tāta tayā  
imasmim̐ thāne vasitum̐ na sakkā, imasmim̐ nagare mahāthū-  
paṃ katvā nikkhamitvā pacchimauttarāya<sup>1</sup> disāya ujukaṃ gac-  
cha, gacchanto<sup>2</sup> dve pabbate aññamaññaṃ paharitvā<sup>3</sup> daddarā<sup>4</sup> 5  
‘ti saddaṃ<sup>4</sup> karonte passissasi, tāya saññāya tattha nagaraṃ  
māpetvā vasa<sup>5</sup>, taṃ nagaraṃ Daddarapuraṃ<sup>6</sup> nāma bhavissa-  
tīti“ āha. Te pañca pi<sup>7</sup> janā tāya saññāya gantvā tasmim̐  
thāne nagaraṇi māpetvā vasiṃsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā „na bhikkhave idān’ eva pubbe 10  
pi Devadatto musāvādaṃ katvā paṭhavim̐ pavitt’ho“ ti vatvā jātakaṃ  
samodhānesi: „Tadā Cetiyarājā Devadatto ahosi, Kapilabrāhmaṇo<sup>9</sup>  
aham evā“ ti. Cetiyajātakaṃ<sup>10</sup>.

## 7. Indriyajātaka.

Yo indriyānaṃ ti. Idāṃ Satthā Jetavane viharanto pu- 15  
rāṇadutiyikapalobhanaṃ<sup>11</sup> ārabha kathesi. Sāvattiyaṃ kir’  
eko kulaputto Satthu dhammadeśanaṃ sutvā „na sakkā agāraṃajje  
vasantena ekantaparipuṇṇaṃ ekantaparisuddhaṃ brahmacariyaṃ cari-  
tum̐, niyyānike sāsane<sup>12</sup> pabbajitvā dukkhass’ antaṃ karissāmīti“  
gharavibhavaṃ puttadārassa niyyādetvā<sup>13</sup> Satthāraṃ pabbajjaṃ<sup>14</sup> yāci. 20  
Satthāpi ssa pabbajjaṃ dāpesi. Tassācariyupajjhāyehi<sup>15</sup> saddhim̐  
piṇḍāya carato<sup>16</sup> navakattā<sup>17</sup> c’ eva bhikkhūnaṃ bahubhāvena ca  
kulaghare vā āśanaśālāya vā āsanaṃ na pāpuṇāti<sup>18</sup>, saṃghanavaka-  
koṭiyaṃ<sup>19</sup> piṭhaṃ<sup>20</sup> vā phalakaṃ vā<sup>21</sup> pāpuṇāti, āhāro<sup>22</sup> pi ulūka-  
piṭṭhena<sup>23</sup> ghaṭṭitā<sup>24</sup>, bhinnasitthakayāgum̐<sup>25</sup> vā<sup>26</sup> pūṭisukkhakhajjaṃ<sup>27</sup> 25  
vā jhāmasukkhakūro vā pāpuṇāti, yāpanapamaṇaṃ na hoti<sup>28</sup>. So

<sup>1</sup> Bā -mutta-. <sup>2</sup> Bā -kameva gacchanto. <sup>3</sup> Bā repeats pa-. <sup>4</sup> Bā -rasaddani.

<sup>5</sup> Bā vasi. <sup>6</sup> Cks Ca<sup>2</sup> daddapu-. <sup>7</sup> Bā omits pi. <sup>8</sup> Bā dhammade. <sup>9</sup> Bā kap-  
pilabrahmaṇo pana. <sup>10</sup> Bā adds chathamaṃ. <sup>11</sup> Ck -dū-. <sup>12</sup> Bā buddhasā-.

<sup>13</sup> Bā adds nikkhamitvā. <sup>14</sup> Cks omit pab-. <sup>15</sup> Bā tassa āc. <sup>16</sup> Bā caranto.

<sup>17</sup> Ck navakkattā. <sup>18</sup> Cks Ca<sup>2</sup> pāpuṇantaṃ in the place of na pāpuṇāti. <sup>19</sup>

Bā -kānaṃ ko-. <sup>20</sup> Bā piṭhikaṃ. <sup>21</sup> Bā omits vā pha - - vā. <sup>22</sup> Bā -re. <sup>23</sup>

Bā ujuka-. <sup>24</sup> so all four MSS. instead of -to? <sup>25</sup> Bā -sitthaka kañcikaṃ vā

yāgum̐. <sup>26</sup> Bā adds pāpuṇāti. <sup>27</sup> Bā omits pūṭi. <sup>28</sup> Bā yāpanappakaṃ hoti.

attanā laddham gahetvā purāṇadutiyaikāya<sup>1</sup> santikaṃ gacchati, ath'  
 assa sā pattam gahetvā vanditvā pattato bhattam haritvā<sup>2</sup> susampādi-  
 tāni yāgubhattasūpavyañjanāni deti, mahallako rasatanhāya bajjhitvā  
 purāṇadutiyaikā<sup>1</sup> jahitum na sakkoti. Sā cintesi: „baddho nu kho  
 5 no ti vīmaṃsissāmi nan“ ti. Ath' ekadivasam janapadamanussam  
 setamattikāya nahāpetvā gehe nisīdāpetvā aññe pi 'ssa katipaye<sup>3</sup>  
 manusse<sup>4</sup> ānāpetvā<sup>5</sup> thokaṃ<sup>6</sup> pānabhojanam dāpesi. Te khādantā  
 bhunjantā<sup>7</sup> nisīdīmsu. Gehadvāre cakkesu goṇe bandhāpetvā ekaṃ  
 sakaṭam pi ṭhapāpesi. Sayam pana piṭṭhigabbhe nisīditvā pūve paci.  
 10 Mahallako āgantvā dvāre aṭṭhāsi. Tam disvā<sup>8</sup> eko mahallakapuriso  
 „ayye eko thero<sup>9</sup> dvāre ṭhito“ ti āha. „Vanditvā aticchāpehīti<sup>10</sup>“.  
 „Aticchatha bhante“ ti punappuna kathetvāpi tam anāgacchantam<sup>11</sup>  
 disvā „ayye thero na gacchatīti“ āha. Sā āgantvā sāṇikaṃ ukkhi-  
 pitvā oloketvā<sup>12</sup> „aho mama<sup>13</sup> dāra kapitā“ ti vatvā nikkhamitvā van-  
 15 ditvā pattam gahetvā geham pavesetvā bhojetvā bhojanapariyosāne  
 vanditvā „bhante tumhe idh' eva parinibbāyatha, mayam ettakaṃ  
 kālam<sup>14</sup> aññam kulam na gaṇhimha<sup>15</sup>, assāṇike pana ghare ghara-  
 vāso na saṇṭhāti, mayam aññam kulam gaṇhāma, dūram janapadam  
 gacchissāma, tumhe appamattā hotha, sace me doso atthi khamathā“  
 20 'ti āha. Mahallakassa hadayaphālanakālo viya ahosi. Atha nam  
 „aham tam jahitum na sakkomi, mā gaccha vibbhamissāmi, asu-  
 katṭhāne<sup>16</sup> sāṭakam pesehi, pattacīvaram paṭicchāpetvā āgacchissā-  
 mīti“ āha. Sā „sādhū“ 'ti sampatiçchi. Mahallako vihāram gantvā  
 ācariyupajjhāye pattacīvaram paṭicchāpento „kasmā<sup>17</sup> evam karosīti“  
 25 vutte „purāṇadutiyaikā<sup>1</sup> jahitum na sakkomi, vibbhamissāmīti“ āha.  
 Atha nam te anicchantam nēva Satthu santikaṃ netvā „kim bhik-  
 khave imam auicchantam nēva ānayitthā“ 'ti vutte „bhante ayaṃ  
 ukkaṇṭhitvā vibbhamitukāmo“ ti vadiṃsu. Atha nam Satthā „saccaṃ  
 kira tvam<sup>18</sup> ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā „saccaṃ<sup>19</sup> bhante“ ti „ko tam  
 30 ukkaṇṭhāpetīti“ „purāṇadutiyaikā<sup>1</sup> bhante“ ti vutte „bhikkhu<sup>20</sup> sā itthi  
 tuyham anattakārikā, pubbe<sup>21</sup> tvam etaṃ<sup>22</sup> nissāya catuḥ<sup>23</sup> jhānehi  
 parihīno mahādukkham patvā mam nissāya tamhā dukkhā muccitvā  
 natṭham<sup>24</sup> jhānam paṭilabbhīti“ vatvā atitam āhari:

<sup>1</sup> Ck Cs<sup>2</sup> -dū-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> niha-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> katiye. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> parivārama-. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> ānā- corr. to ānā-, B<sup>d</sup> ānā-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> repeats tho-. <sup>7</sup> Cks Cs<sup>2</sup> bhojantā, B<sup>d</sup> bhujanti. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> athā sam eutvā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> mahāthero. <sup>10</sup> Cks Cs<sup>2</sup> -petiti. <sup>11</sup> Cks Cs<sup>2</sup> āg-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -kento. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> ambho amhākam. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> etthake kāle. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> gaṇhāma. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds me. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> adds āvuso. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> adds bhikkhu. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> āma. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> adds idāneva. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> tam. <sup>23</sup> so all four MSS. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> nattha.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto tassa purohitaṃ paṭicca tassa brāhmaṇiṃ kuc-  
 chismiṃ<sup>1</sup> nibbatti. Jātadivase c' assa sakalanagare āvudhāni  
 pajjalimsu, ten' assa Jotipālakumāro ti nāmaṃ karimsu.  
 So vayappatto Takkaśilāya<sup>2</sup> sabbasippāni uggaṇḥitvā rañño 5  
 sippaṃ dassetvā issariyaṃ pahāya kañci<sup>3</sup> ajānāpetvā agga-  
 dvārena nikkhamitvā araṇṇaṃ pavisitvā Sakkadattiye Ka-  
 viṭṭhakaassame<sup>4</sup> isipabbajjaṃ pabbajitvā jhānābhinnāṃ nib-  
 battesi. Taṃ tattha vasantaṃ anekāni isisatāni parivāresuṃ.  
 Mahāsamāgamo ahoṣi, satta<sup>5</sup> antevāsikajetṭhakā ahesuṃ. Tesu 10  
 Sālissaro nāma isi Kaviṭṭhakassamā<sup>6</sup> nikkhamitvā Surattṭha-  
 janapade<sup>7</sup> Sātodikānāmanadiyā<sup>8</sup> tīre anekasahassaisiparivāro  
 vasi. Meṇḍissaro<sup>9</sup> nāma isi Pajakaraṇṇo<sup>10</sup> vijite<sup>11</sup> Lambacūḷa-  
 kaṃ<sup>12</sup> nāma nigamaṃ nissāya anekasahassaisiparivāro vasi.  
 Pabbato nāma isi ekaṃ aṭavijanapadaṃ<sup>13</sup> nissāya anekasahassa- 15  
 isiparivāro vasi. Kāladevalo nāma isi Avantī-dakkhināpathe  
 ekaṃ ghanaselaṃ<sup>14</sup> nissāya anekasahassaisiparivāro<sup>15</sup> vasi.  
 Kisavaccho nāma isi ekako va Daṇḍakiraṇṇo Kumbhavatī-  
 nagaraṃ nissāya uyyāne vasi. Anusissatāpaso<sup>16</sup> pana Bodhi-  
 sattass' upaṭṭhako<sup>17</sup> tassa santike<sup>18</sup> vasi. Nārado nāma isi 20  
 Kāladevalassa kaniṭṭho Majjhimapadese<sup>19</sup> Arañjaragirimhi<sup>20</sup>  
 pabbatajālantare ekako va ekasmiṃ guhāleṇa<sup>21</sup> vasi. Arañ-  
 jaragirito<sup>22</sup> pana<sup>23</sup> avidūre eko ākiṇṇamanusso nigamo atthi.  
 Tesāṃ antare mahatī<sup>24</sup> nadī, taṃ nadim bahū manussā ota-  
 ranti<sup>25</sup>, uttamarūpadharā vaṇṇadāsiyo pi purise palobhiya- 25  
 mānā<sup>26</sup> tassā nadiyā tīre nisīdanti. Nāradaṭāpaso tāsu ekaṃ  
 disvā paṭibaddhacitto hutvā jhānaṃ antaradhāpetvā nirāhāro

<sup>1</sup> Bā -imhi. <sup>2</sup> Bā -yaṇi. <sup>3</sup> Bā kiñci. <sup>4</sup> Bā kapiṭṭha-. <sup>5</sup> Bā tattha. <sup>6</sup> Cks C<sup>2</sup> kavīṭṭhakassamā, Bā kaṇi assamā, B<sup>a</sup> sakaassamā. <sup>7</sup> Bā puraṭṭhimaja-. <sup>8</sup> Bā sātā-gitānāma-. <sup>9</sup> C<sup>a</sup> C<sup>2</sup> meṭṭhi-. <sup>10</sup> Bā pañcalaraṇṇo. <sup>11</sup> Cks C<sup>2</sup> -to. <sup>12</sup> Bā kalampaculakaṃ. <sup>13</sup> Bā aṭṭavi-. <sup>14</sup> Bā ekagghalaselaṃ. <sup>15</sup> Cks C<sup>2</sup> neka-. <sup>16</sup> Bā anupiyatā-. <sup>17</sup> Bā -ttassa upa-. <sup>18</sup> Bā tassantike, Cks C<sup>2</sup> omīti tassa. <sup>19</sup> Bā majjhimadese. <sup>20</sup> Bā añjanigī-. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> -ne. <sup>22</sup> Ck C<sup>2</sup> -no, Bā arañjarā-giriṇo. <sup>23</sup> Bā nāma. <sup>24</sup> Bā mahū. <sup>25</sup> Bā osarantā. <sup>26</sup> so all four MSS. instead of palobha-?



parisussanto kilesavasam gantvā sattāham<sup>1</sup> nipajji. Ath' assa bhātā Kāladevalo āvajjanto<sup>2</sup> tam kāraṇam űatvā ākāsenāgantvā leṇam<sup>3</sup> pāvisi. Nārado tam disvā „kasmā bhavam āgato“<sup>4</sup> 'ti. „Bhavam akallako ti bhavantaṃ paṭijaggitum āgato 'mhīti“.

5 Atha nam so „avatthukam<sup>5</sup> bhavam kathesi, alikam tuccha-kam<sup>6</sup> kathesīti“<sup>7</sup> musāvādena niggaṇhi. So „na tam pahātum vattatīti“<sup>8</sup> Sālisaram ānesi Meṇḍissaram ānesi Pabbatissaram<sup>9</sup> ānesi. Itaro pi te tayo musāvādena niggaṇhi. Kāladevalo „Sarabhaṅgasatthāram ānessāmīti“<sup>10</sup> ākāsenā<sup>11</sup> gantvā tam ānesi.

10 So āgantva<sup>12</sup> tam disvā „indriyavasam gato“ ti űatvā „kacci si“<sup>13</sup> Nārada indriyānam vasam gato“ ti pucchitvā itarena katham<sup>14</sup> sutvā va utthāya vanditvā „āma ācariyā“<sup>15</sup> 'ti vutte „Nārada indriyavasam gatā nāma imasmim attabhāve sasantā“<sup>16</sup> dukkham anubhavitvā dutiyattabhāve<sup>17</sup> niraye nib-

15 battantīti“<sup>18</sup> vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Yo indriyānam kāmena vasam Nārada gacchati  
so pariccajj' ubho loke jīvar eva visussatīti<sup>19</sup>. 60.

Tattha yo indriyānam ti Nārada yo puriso rūpādīsu subhākāram ga-  
hetvā kilesakāmasavasena channaṃ indriyānam vasam gacchatī, pariccajjubho  
20 loke<sup>20</sup> ti so puriso<sup>21</sup> maṇussalokaṃ ca deva-lokaṃ cā 'ti ubho loke pariccajjitvā  
nirayādīsu nibbattaṭīti, jīvareva visussatīti<sup>22</sup> jīvanto yeva ca attanā icchitaṃ  
kilesavatthum alabhanto sokena visussati mahadukkham pāpuṇṇatīti.

Tam sutvā Nārado „ācariya kāmasevanam nāma sukham,  
evarūpaṃ sukham<sup>23</sup> kiṃ sandhāya<sup>24</sup> dukkhan ti vadasīti“<sup>25</sup>  
pucchi. Ath' assa Sarabhaṅgo „tena hi suṇāhīti“<sup>26</sup> dutiyam  
25 gātham āha:

2. Sukhassānantaram dukkham dukkhassānantaram sukham,  
so pipatto<sup>27</sup> sukhā dukkham<sup>28</sup> paṭikānka<sup>29</sup> varam sukhan ti. 61.

<sup>1</sup> Bā adds vasitvā. <sup>2</sup> Ck C<sup>2</sup> Bā āvajje-. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> -nam, C<sup>2</sup> -nam corr. to -nam.  
<sup>4</sup> Bā adds si. <sup>5</sup> Bā abhutaṃ. <sup>6</sup> Bā tuccham. <sup>7</sup> Ck kathedīti, C<sup>2</sup> kathedīti  
corr. to kathedīti, C<sup>2</sup> kathedīti. <sup>8</sup> Bā pabbatam. <sup>9</sup> Ck C<sup>2</sup> -nā. <sup>10</sup> Bā āgato  
va. <sup>11</sup> Bā kiñci, omitting si. <sup>12</sup> Bā pucchi itaro tam katham. <sup>13</sup> Bā adds  
parisussantā. <sup>14</sup> Bā -ye attā-. <sup>15</sup> Bā jīvanto vā pisu-, Bf jivanto vā vi-. <sup>16</sup>  
Ck C<sup>2</sup> omit loke. <sup>17</sup> Bā omits puriso. <sup>18</sup> Bā jivanto vā pi su-. <sup>19</sup> Bā adds ca.  
<sup>20</sup> Bā adds sukham ti. <sup>21</sup> Bā satto. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> sukhā-, Bāf sukhā-. <sup>23</sup> Ck Bāf pā-.

Tattha sukhassānantaraṃ ti kūmasukhassa anantaṃ nirayaḍukkhaṃ, dukkhassā 'ti silarakkhaṇaḍukkhaṃ anantaṃ dibbamānusakaṃ<sup>1</sup> sukhaṃ c' eva nibbānasukhaṃ ca, idaṃ vuttaṃ loṭi: Nārada ime hi sattā kāmasevana-samaye kālaṃ katvā ekantaḍukkhe niraye nibbattanti, sīlaṃ rakkhantā vipassanāya kammaṃ karontā ca<sup>2</sup> pana kilamanti<sup>3</sup>, te<sup>4</sup> dukkhena sīlaṃ rakkhitvā sīla-  
balena vuttappakāraṃ sukhaṃ paṭilabhanti<sup>5</sup>, idaṃ<sup>6</sup> sandhāyāhaṃ evaṃ<sup>7</sup> vadā-  
mīti, so pi patto<sup>8</sup> ti<sup>9</sup> tvaṃ Nārada idāni jhānasukhaṃ nāsetvā tato sukhā<sup>10</sup>  
mahantaṃ kāmaṇissitaṃ cetasikaḍukkhaṃ patto. paṭikaṃkhā 'ti idaṃ  
kilesaḍukkhaṃ chaḍḍetvā puna tad eva varaṃ uttamaṃ jhānasukhaṃ iccha  
patthehi.

10

Nārado „idaṃ ācariya dukkhaṃ dussahaṃ, na<sup>11</sup> taṃ  
adhivāsetuṃ sakkomīti“ āha. Atha naṃ Mahāsatto „Nārada  
dukkhaṃ nāma uppannaṃ adhvāsetabbam evā“ 'ti vatvā tati-  
yaṃ gātham āha:

3. Kicchakāle<sup>12</sup> kicchasaḥo yo kicchaṃ<sup>13</sup> nātivattati<sup>14</sup> 15  
sa kicchantaṃ sukhaṃ dhīro yogaṃ samadhigacchatīti. 62.

Tattha nātivattatīti na anuvattati<sup>15</sup>, ayam eva vā pāṭho, idaṃ vuttaṃ  
hoṭi: Nārada yo kāyikacetasikaḍukkhasaṃkhātassa kicchassa uppannakāle appa-  
matto tassa kicchassa haraṇūpāyaṃ karonto kicchasaḥo hutvā taṃ kicchaṃ  
nānuvattati tassa vasa<sup>16</sup> avattitvā tehi<sup>17</sup> upāyehi taṃ kicchaṃ abbiḥhavati 20  
vināseti<sup>18</sup> sa<sup>19</sup> dhīro kicchassa<sup>20</sup> antimasāṃkhātāṃ nirāmisāṃ sukhaṃ jhāna-  
sukhaṃ<sup>21</sup> adhigacchatī<sup>22</sup> taṃ vā kicchantaṃ<sup>23</sup> yogasukhaṃ adhigacchatī<sup>24</sup>  
akilamanto va<sup>25</sup> pāpuṇātīti.

So „ācariya kāmasukhaṃ nāma uttamasukhaṃ, na taṃ<sup>26</sup>  
jahituṃ sakkomīti“ āha. Atha naṃ Mahāsatto<sup>27</sup> „dhammo 25  
nāma na kenaci kāraṇena nāsetabbo<sup>28</sup>“ 'ti vatvā catuttham  
gātham āha:

<sup>1</sup> Cks dibbam-. <sup>2</sup> Bā omits ca. <sup>3</sup> Bā -tā. <sup>4</sup> Bā omits te. <sup>5</sup> Bā omits paṭi.  
<sup>6</sup> Bā adds dukkhaṃ. <sup>7</sup> Cks C<sup>2</sup> imaṃ. <sup>8</sup> Bā satto. <sup>9</sup> Bā adds so pi. <sup>10</sup> all  
three MSS, sukha. <sup>11</sup> Bā dukkhassahanaṃna, Cks C<sup>2</sup> dukkhassahanaṃnautam.  
<sup>12</sup> Ck kiccacchā-, C<sup>2</sup> kicchā-, Bā kiñca-. <sup>13</sup> Ck Bāf kiccha, C<sup>2</sup> kicchā corr. to  
kiechaṃ. <sup>14</sup> Cks C<sup>2</sup> nānuv-. <sup>15</sup> Bā nānu-. <sup>16</sup> Bā vasena. <sup>17</sup> Bā only one  
tehi. <sup>18</sup> Bā nā-. <sup>19</sup> Bā so. <sup>20</sup> Bā adds antaṃ karoti. <sup>21</sup> Bā -sukhasaṃ-  
khātāṃ yogaṃ. <sup>22</sup> Bā -tīti. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> adds vā kicchantaṃ, Bā taṃ taṃ kicchā-  
yogaṃkhātāṃ sukhaṃ. <sup>24</sup> Bā -tīti. <sup>25</sup> Bā ca. <sup>26</sup> Cks C<sup>2</sup> -sukhantaṃ. <sup>27</sup>  
Bā adds nārada. <sup>28</sup> Bā nāma k. k. na nāse-.

4. Na h' eva kāmāna<sup>1</sup> kāmā nānatthā n' atthakāraṇā  
na katañ ca nikaṭvāna<sup>2</sup> dhammā cavitum arahasīti. 63.

Tattha kāmāna<sup>1</sup> kāmā ti kāmānaṃ kāmā<sup>3</sup>. vatthukāmapatthanāyā<sup>4</sup> 'ti  
attho, nānatthā natthakāraṇā ti na anattato na atthakāraṇā<sup>5</sup>, na katañca  
5 nikaṭvāna<sup>2</sup> 'ti na katañca nipphāditaṃ<sup>6</sup> nikaṭvāna<sup>7</sup>, idaṃ vuttaṃ hoti: Nārada  
na h' eva<sup>8</sup> vatthukāmapatthanāyā<sup>9</sup> dhammā<sup>10</sup> cavitum arahasi, ekasmiṃ anatthe  
uppanne taṃ paṭihanitukāmo nānatthā<sup>11</sup> na atthena<sup>12</sup> pi kāraṇena<sup>13</sup> bhūtena  
dhammā cavitum arahasi, asuko nāma me attho uppajjissatīti evaṃ<sup>14</sup> attha-  
kāraṇāpi na dhammā cavitum arahasi, kataṃ pana<sup>15</sup> nipphāditaṃ<sup>16</sup> jhāna-  
10 sukhaṃ niraṃkatvā vināsetvā n' eva dhammā cavitum arahasīti.

Evam Sarabhaṅgena catūhi gāthāhi dhamme desite Kāḷade-  
valo attano kaniṭṭhaṃ ovaḍanto pañcamam gātham āha:

5. Dukkhaṃ gahapataṃ<sup>17</sup> sādhu, saṃvibhajjaṃ ca bhojanaṃ,  
ahāso atthalābhesu, atthavyāpatti<sup>18</sup> avyatho ti. 64.

Tattha dukkhaṃ gahapataṃ ti Nārada<sup>19</sup> gharāvāsaṃ vasantānaṃ gaha-  
patinaṃ bhojuppadanattāyā anālasayacekakusalabhavasaniḥkhataṃ dukkhaṃ  
nāma sādhu dakkhabhāvo laṭṭhako<sup>20</sup>, saṃvibhajjaṃ ca bhojanaṃ ti duk-  
khena uppāditabhogūnaṃ dhammikasamaṇabrāhmaṇe<sup>21</sup> saṃvibhajjivā pari-  
bhogakāraṇaṃ dutiyaṃ sādhu, ahāso ti atthalābhe mahante issariye uppanne  
20 pamādavaseṇa ahāso anubhāvitattā<sup>22</sup> tatiyaṃ sādhu, atthavyāpattitī<sup>23</sup>  
yadā pana attano atthavyāpatti<sup>24</sup> yasavināso hoti tadā avyatho akilamanam ca-  
tutthaṃ sādhu, tasmā tvaṃ Nārada jhānaṃ me antarahitaṃ ti mā soci, sace  
indriyānaṃ vasaṃ na gamissasi nattham pi te jhānaṃ puna pakatikam eva  
bhavissatīti.

25 Taṃ pana<sup>25</sup> Devalena<sup>26</sup> Nāradaṃ ovaḍitabhāvaṃ natvā Satthā  
abhisambuddho hutvā chaṭṭhaṃ gātham āha:

6. Ettāvata te paṇḍiccaṃ Asito<sup>27</sup> Devalo bravī,  
na-y-ito<sup>28</sup> kiñcana<sup>29</sup> pāpiyo yo<sup>30</sup> indriyānaṃ vasaṃ vaje ti. 65.

<sup>1</sup> Bdf -naṃ. <sup>2</sup> Cks C<sup>2</sup> na katañcā-, Bdf na katañca niraṃkatvā. <sup>3</sup> all three  
MSS. kāmā. <sup>4</sup> Bd -kāmānaṃ patthanāyā. <sup>5</sup> Ck na atthano-, C<sup>2</sup> na atthato-  
corr. to anattato-, Bd na atthato anattakāraṇā. <sup>6</sup> Bd adds jhānaṃ. <sup>7</sup> Bd  
niraṃkatvā. <sup>8</sup> Bd soca. <sup>9</sup> Cks C<sup>2</sup> -mā-. <sup>10</sup> Cks -o, C<sup>2</sup> -e. <sup>11</sup> Bd nana-.  
<sup>12</sup> Cks anattthena. <sup>13</sup> Bd kāraṇa. <sup>14</sup> Bd adds pi. <sup>15</sup> Bd omits pana. <sup>16</sup> Bd  
-ta. <sup>17</sup> Bd -ti, Bf dakkhaṃ - - ti. <sup>18</sup> Cks atthaṃ āpatti, Bd atthāvyāpatti, Bf  
atthambyā-. <sup>19</sup> Bd omits nā-. <sup>20</sup> Bd bhaddako. <sup>21</sup> Bd adds saddhina. <sup>22</sup> Ck  
-lovi-, C<sup>2</sup> -levittanaṃ, C<sup>3</sup> -lāvittam, Bd anuppilāpittatthaṃ. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> atthamvyā-  
corr. to atthavyā-, C<sup>3</sup> atthavyāpantitī, Bd atthāvyāpattitī. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> atthavyāpan-  
ti-, Bd atthambyāpatti-. <sup>25</sup> Bd pana. <sup>26</sup> Bd kāḷadevalena. <sup>27</sup> Bdf apiso. <sup>28</sup>  
Bd nasito, Bf nassito. <sup>29</sup> Bdf kiñci. <sup>30</sup> Bdf omit yo.

Tass' attho: bhikkhave, ettakaṃ etaṃ paññiccaṃ yaṃ Devalo abhavi, yo pana kilesavasena indriyānaṃ vasaṃ vajati ito añño pāpiyo n' atthīti.

Atha naṃ Sarabhaṅgo āmantetvā „Nārada, idaṃ tāva suṇa, yo hi paṭhamam eva kattabbayuttakaṃ na karoti so araṇṇaṃ pavitṭhamāṇavako viya socati paridevatīti“ vatvā  
5 atitāṃ āhari:

Atīte ekasmiṃ Kāsīnigame eko<sup>1</sup> brāhmaṇamāṇavo abhirūpo ahosi thāmasampanno<sup>2</sup> nāgabalo, so cintesi: „kim me kasikkammādini katvā mātāpitūhi puṭṭhehi<sup>3</sup>, kim puttadārena, kim dānādīhi puññehi<sup>4</sup> katehi<sup>5</sup>, kañci<sup>6</sup> aposetvā kiñci puññaṃ akatvā araṇṇaṃ pavisitvā mige nāretvā  
10 attānaṃ eva posessāmi“ so pañcāvudhasannaddho Himavantaṃ gantvā nānāmige vadhitvā khādanto anto-Himavante Vidhavāya nāma nadiyā tīre giriparikkhitaṃ mahantaṃ pabbatajālaṃ patvā<sup>7</sup> tattha mige vadhitvā aṅgāre pakkamaṃsaṃ khādanto vāsaṃ kappesi. So cintesi: „ahaṃ sadā<sup>8</sup> thāmasampanno nāma<sup>9</sup> na bhavissāmi, dubbalakāle  
15 araṇṇe caritum na sakkhissāmi, idān' eva nānāvannaṃmige<sup>10</sup> pabbatajālaṃ<sup>11</sup> pavesetvā dvāraṇi yojetvā araṇṇaṃ<sup>12</sup> anāhiṇḍanto<sup>13</sup> va yathāruciya mige vadhitvā khādissāmi“ tathā akāsi. Atha assa kāle atikkamante taṃ kammaṃ matthakaṃ pattaṃ, diṭṭhadhammavedanīyaṃ<sup>14</sup> jātaṃ: attano hatthapāde na labhi, aparāparaṃ parivattetuṃ nā-  
20 sakkhi, n' eva kiñci khādaniyaṃ na paṇiyaṃ<sup>15</sup> passi, sarīraṃ milāyi, manussapeto ahosi, gimhakāle paṭhavi<sup>16</sup> viya sarīraṃ bhijjitvā rājiyo<sup>17</sup> dassesi, so dūrūpo dussaññhito mahādukkhaṃ anubhavi. Evaṃ addhāne<sup>18</sup> gate Sivirattthe Sivirājā nāma „araṇṇe aṅgāre<sup>19</sup> pakkamaṃsaṃ khādissāmi“ amaccānaṃ rajjaṃ niyyādetvā pañcāvudhasannaddho  
25 araṇṇaṃ pavisitvā mige vadhitvā maṃsaṃ khādanto<sup>20</sup> anupubbena taṃ padesaṃ patvā taṃ purisaṃ disvā bhīto pi<sup>21</sup> dhiṭṭiṃ<sup>22</sup> upatṭhapetvā „ko si tvaṃ ambho purisā“ 'ti pucchi. „Sāmi<sup>23</sup> manussapeto 'haṃ<sup>24</sup>, attanā katakammaṃsa phalaṃ anubhavāmi<sup>25</sup>, tvaṃ pana ko sīti“. „Sivirājāham asmīti“. „Atha kasmā idhāgato sīti“. 30

<sup>1</sup> Bā omits kāsī, Ck Cs<sup>2</sup> omit eko. <sup>2</sup> Bā gāma-. <sup>3</sup> Bā -pitunaṃ upatthehi. <sup>4</sup> Ck Cs<sup>2</sup> puññāni, Cs puññā. <sup>5</sup> Bā kathehi. <sup>6</sup> Cs<sup>2</sup> Bā kiñci. <sup>7</sup> Ck katvā. <sup>8</sup> Bā sappadā. <sup>9</sup> Bā omits nāma. <sup>10</sup> Ck Cs<sup>2</sup> add vadhitvā. <sup>11</sup> Bā tappatājālaṃ. <sup>12</sup> Bā araṇṇe. <sup>13</sup> Bā ahi-. <sup>14</sup> Cs Cs<sup>2</sup> Bā -niyaṃ. <sup>15</sup> Bā khādaniyabhojanīyaṃ paṇiyaṃ. <sup>16</sup> Bā pathavi, Ck Cs<sup>2</sup> -viih. <sup>17</sup> Ck rājiibyo. <sup>18</sup> Ck aṭṭhāne, Cs aṭṭhā-corr. to addhā-. <sup>19</sup> Bā -ra. <sup>20</sup> Bā -daniyamāno. <sup>21</sup> Ck vi, Bā va. <sup>22</sup> Bā dhiṭṭiṃ corr. to satitṭi. <sup>23</sup> Ck esāmi. <sup>24</sup> Bā -to ti ahaṃ. <sup>25</sup> Bā -bhomi.

„Migamaṃsaṃ khādanatthāyā“<sup>1</sup> 'ti. Ath' assa so „aḥam pi mahārāja iminā va kāraṇeṇāgantvā<sup>1</sup> manussapeto jāto“ ti sabbam vitthārena kathetvā attano dukkhitabhāvaṃ raṇṇo ācikkhanto sesagāthā āha :

7. Amittānaṃ va hatthatthaṃ<sup>2</sup> Siva<sup>3</sup> pappoti mām iva<sup>4</sup>,
- 5 kammaṃ vijjāṇ ca dakkheyyaṃ vivāhaṃ silamaddavaṃ  
ete ca yase hāpetvā nibbatto sehi kammehi. 66.
8. So 'haṃ saḥassajīno<sup>5</sup> va abandhu aparāyano  
ariyadhammā apakkanto yathā peto tath' ev' ahaṃ<sup>6</sup>. 67.
9. Sukhakāme dukkhāpetvā<sup>7</sup> āpanno 'smi padaṃ imaṃ,  
10 so sukhaṃ nādhigacchāmi cito<sup>8</sup> bhānumatā-m-ivā<sup>9</sup> 'ti. 68.

Tattha amittānaṃ va hatthatthan ti amittānaṃ hatthahatthaṃ<sup>9</sup> vināsaṃ viya, Sivā<sup>10</sup> 'ti rājānaṃ ālapati, pappoti māmivā<sup>11</sup> 'ti mādiso pāpakamme<sup>12</sup> pāpuṇāti, attano va<sup>13</sup> kammaṃ vināsaṃ pāpuṇāti<sup>14</sup> vuttaṃ hoti, kamman ti kasikammādibhedan ājīvasādhakakiccaṃ<sup>15</sup>, vijjan ti nānappakāraṃ<sup>16</sup> hatthisippādikaṃ sippaṃ, dakkheyyan ti nānappakāreṇa bhoguppādanakosallaṃ, vivāhan ti āvāhavivāhasampannaṃ<sup>17</sup> bandhaṃ, silamaddavan ti pañcavidhasilāṇ c' eva muduvacanāṃ hitakāmaṃ pāpanivāraṇaṃ kalyāṇamittatā<sup>18</sup> ca, so hi idha maddavo ti adhippeto, ete ca yase hāpetvā ti ete ettake yasādāyakadhamme<sup>19</sup> hāpetvā va<sup>13</sup>, nibbatto sehi kammehi<sup>20</sup> attano kammehi nibbatto<sup>20</sup>, idaṃ vuttaṃ hoti: ahaṃ mahārāja imasmiṃ loke<sup>21</sup> issariyadāyakaṃ kattabbayuttakaṃ kammaṃ<sup>22</sup> akatvā sippaṃ asikkhitvā upāyena bhoge anuppādetvā āvāhavivāhaṃ akatvā silaṃ arakkhitvā maṃ akiccaṃ karon-  
20 tam<sup>23</sup> nivāraṇasamatthe<sup>24</sup> kalyāṇamitte abhajitvā ime ettake yasakārakattā<sup>25</sup> yase ti saṃkhaṃ gate lokapavattidhamme avahāpetvā<sup>26</sup> chaḍḍetvā imaṃ araṇṇiṃ  
25 pavisitvā<sup>27</sup> sayamkatehi pāpakammehi idāni manussapeto hutvā nibbatto 'smi, saḥassajīno vā 'ti<sup>28</sup> saḥassajitapuriso<sup>29</sup> viyā 'ti attho, yv-āyaṃ<sup>30</sup> sammā paṭipajjitvā bhoge uppādeyyaṃ<sup>31</sup> tehi anekasaḥassehi bhogehi jīno<sup>32</sup> ti pi attho, aparāyano ti asaraṇo nippaṭiṭṭho<sup>33</sup>, ariyadhammā ti sappurisadhammato,

<sup>1</sup> Bā -na āg-. <sup>2</sup> so Cks C<sup>2</sup> Bā; Bf hattatthaṃ. <sup>3</sup> Bf sivi, Bā visi. <sup>4</sup> Cks C<sup>2</sup> mānmiva, Bā māmi. <sup>5</sup> Ck C<sup>2</sup> Bf -jiṇṇo, C<sup>2</sup> -jinne corr. to -jiṇṇo, Bā -jivino. <sup>6</sup> Bā tathāvahaṃ, Bf tathā ahaṃ. <sup>7</sup> Cks C<sup>2</sup> dukkha-. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> citto, Bā/ṭhito. <sup>9</sup> Ck C<sup>2</sup> hatthehatthaṃ, C<sup>2</sup> atthehatthaṃ corr. to hatthehatthaṃ. <sup>10</sup> Bā sivi. <sup>11</sup> Ck mānmivā, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> minmivā. <sup>12</sup> so all three MSS. instead of -o? <sup>13</sup> Bā omits va. <sup>14</sup> Ck C<sup>2</sup> -nāti, C<sup>2</sup> -nāti corr. to -ṇāti. <sup>15</sup> Bā -kaṃ kicca. <sup>16</sup> Cks C<sup>2</sup> -rādikaṃ. <sup>17</sup> Bā -vivāhaṃsaṃ. <sup>18</sup> Cks C<sup>2</sup> -mittatā, Bā -mittā. <sup>19</sup> Bā -ke-. <sup>20</sup> Bā nippatto, Cks C<sup>2</sup> nibbatti. <sup>21</sup> Bā omits i- lo-. <sup>22</sup> Cks C<sup>2</sup> -yuttakammaṃ. <sup>23</sup> Bā -to. <sup>24</sup> Bā pāpanivā-. <sup>25</sup> Bā -dāyakattā. <sup>26</sup> Bā hāpetvā, Ck avhā-. <sup>27</sup> Bā parivi-. <sup>28</sup> Ck omits sa - - ti, C<sup>2</sup> saḥassajinneva corr. to -jiṇṇo va, omitting ti, C<sup>2</sup> -jiṇṇo va? Bā -jino-. <sup>29</sup> Bā -jino-. <sup>30</sup> Ck yavāsaṃ, C<sup>2</sup> savāyaṃ corr. to sacāyaṃ, C<sup>2</sup> yavāyaṃ, Bā yathāyaṃ. <sup>31</sup> Cks C<sup>2</sup> -deyyaṃ. <sup>32</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> Bā jīno. <sup>33</sup> Bā nippaṭiṭṭho, iti attho.

yathā peto ti yathā mato peto hutvā uppajjeyya, jīvamāno yeva tathā manussapeto jāto 'smīti attho, sukhakāme dukkhāpetvā ti sukhakāme satte dukkhāpetvā, sukhakāmo ti pi pāṭho, sayam sukhakāmo aññam<sup>1</sup> dukkhāpetvā ti attho, āpanno smi padaṃ imam ti imam evarūpaṃ koṭṭhāsaṃ patto 'smi, pathan<sup>2</sup> ti pi pāṭho, imam<sup>3</sup> dukkhassa pathabhūtaṃ<sup>4</sup> attabhāvaṃ patto 5  
 smīti attho, cito<sup>5</sup> bhānumatāmivā 'ti bhānumā vuccati aggi, vitaccikañ-  
 gārehi samantā parikīṇe<sup>6</sup> viya sarīre utthitena<sup>7</sup> mahāḍāhena<sup>8</sup> ḍayhanto<sup>9</sup> kāy-  
 kacerasikasukhaṃ nāma na vindāmīti vadati.

Evaṃ ca pana vatvā „aham mahārāja sukhakāmo paraṃ<sup>10</sup> dukkhāpetvā diṭṭhe va dhamme manussapeto jāto 'smi<sup>11</sup>, tvaṃ pāpaṃ 10  
 mā kari, attano<sup>12</sup> nagaraṃ gantvā dānādīni puññāni karohīti“ āha.  
 Rājā tathā katvā saggapathaṃ<sup>13</sup> puresi.

Sarabhaṅgasatthā imam kāraṇaṃ āharitvā tāpasam saññāpesi. So tassa kathāya<sup>14</sup> samivegaṃ paṭilabhitvā taṃ vanditvā khamāpetvā kaṣiṇaparikammaṃ katvā nattham jhānaṃ paṭi- 15  
 pākatikaṃ akāsi. Sarabhaṅgo tassa tattha vasitum adatvā taṃ ādāya attano assamaṃ gato.

Satthā imam dēssanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale paṭiṭṭhahī): „Tadā Nārado ukkaṇṭhitabhikkhu abosi<sup>15</sup>, Sālisaro Sāriputto, 20  
 Meṇḍissaro Kassapo, Pabbato Anuruddho, Kāladevalo Kaccāno<sup>16</sup>, Anusisso<sup>17</sup> Ānando, Kisavaccho Moggallāno<sup>18</sup>, Sarabhaṅgo pana aham evā“ 'ti. Indriyajātakaṃ<sup>19</sup>.

## 8. Ādittajātaka.

Ādittasmin ti. Idam Satthā Jetavane viharanto asadisadānaṃ ārabbhā katesi. Asadisadānaṃ Mahāgovindasuttavaṇṇanato vitthāretvā kathetabbaṃ. Tassa pana dinnadivasato dutiyadivase dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso Kosalarājā vicinitvā 25

<sup>1</sup> Bā paraṃ. <sup>2</sup> Bā puttesmim. <sup>3</sup> Bā idam. <sup>4</sup> Bā pajābbutam. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> cite, Bā thito. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -kinno, C<sup>s</sup> -kiṇṇo, Bā -kiṇṇā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> Bā -te. <sup>8</sup> Bā -ḍāye. <sup>9</sup> Bā dayyanto. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> para, C<sup>s</sup> para corr. to paraṃ, Bā varaṃ. <sup>11</sup> Bā tasmā in the place of smi. <sup>12</sup> Bā omits attano. <sup>13</sup> Bā sakkapūram. <sup>14</sup> Bā dhammaka-. <sup>15</sup> Bā adds nagarasobhagipurāṇadutiyaḥ. <sup>16</sup> Bā kaccāyano, C<sup>s</sup> kaśāsano. <sup>17</sup> Bā anupiyō. <sup>18</sup> Bā mahāmo-. <sup>19</sup> Bā adds sattamaṃ.

va khettaṃ<sup>1</sup> nātvā Buddha-pamukhassa ariyasamghassa mahādānaṃ<sup>2</sup> adāsīti<sup>3</sup>. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „anacchariyaṃ bhikkhave raṇṇo“<sup>4</sup> vicinitvā anuttare puñṇakhetto dānapatiṭṭhāpanaṃ,  
 5 porāṇakapaṇḍitāpi vicinitvā va<sup>4</sup> dānaṃ<sup>5</sup> adāmsu“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Sovīraṭṭhe<sup>6</sup> Roruvanagare Bharatamahārājā<sup>7</sup> nāma dasarājadhamme akopetvā catūhi saṅgahavatthūhi janaṃ saṅganhanto mahājanassa mātāpitiṭṭhāne<sup>8</sup> thatvā kapāniddhikavanibbakayācakādīnaṃ<sup>9</sup> mahādānaṃ pavatteti. Tassa  
 10 Samuddavijayā<sup>10</sup> nāma aggamaheṣī ahosi paṇḍitā nāpasampannā. So ekadivasāṃ dānaggaṃ olokento „mayhaṃ dānaṃ dussilā lolasattā bhuñjanti“<sup>11</sup>, taṃ maṃ na hāseti<sup>12</sup>, ahaṃ kho pana sīlavaptānaṃ aggadakkhineyyānaṃ<sup>13</sup> paccekabuddhānaṃ dātukāmo, te ca Himavantapadese vasanti, ko nu kho te ni-  
 15 mantetvā ānessati<sup>14</sup>, kaṃ pesessāmīti<sup>15</sup> cintetvā taṃ atthaṃ deviyā ārocesi. Atha naṃ sā āha: „mahārāja, mā cintayittha, amhākaṃ dātābbadānabalena sīlabalena saccabalena pupphāni pesetvā paccekabuddhe nimantetvā tesāṃ āgatakāle sabbaparikkhārasampannaṃ dānaṃ dassāmā“ 'ti. Rājā „sādhū“  
 20 'ti sampatiṇṇhitvā „sakalanagaravāsino sīlaṃ samādiyantū“ 'ti<sup>15</sup> bheriṃ carāpetvā sayam pi saparijano uposathaṅgāni adhiṭṭhāya mahādānaṃ pavattetvā sumanapupphapuṇṇaṃ suvaṇṇasamuggaṃ gāhāpetvā pāsādā oruyha rājaṅgaṇe thatvā pañcaṅgāni paṭhavīyaṃ patiṭṭhāpetvā pācīnadisābhimukho vanditvā „pācīna-  
 25 disāyaṃ“<sup>16</sup> arahante vandāmi, sace amhākaṃ koci guṇo atthi amhesu anukampaṃ katvā amhākaṃ bhikkhaṃ gaṇhathā“ 'ti vatvā sattapupphamuṭṭhiyo khipi. Pācīnadisāyaṃ paccekabuddhānaṃ abhāvā<sup>17</sup> punadivase nāgamimsu. Dutiyadivase dakkhiṇadisāṃ namassi, tato pi nāgatā. Tatiyadivase pacchi-

<sup>1</sup> Bā puñṇakhe-. <sup>2</sup> Eā asadisadā-. <sup>3</sup> Cks C<sup>2</sup> -ā. <sup>4</sup> Bā omits va. <sup>5</sup> Bā mahādā-. <sup>6</sup> Bā sīviraṭṭhe. <sup>7</sup> Bā roruvama-. <sup>8</sup> Bā -tu-. <sup>9</sup> Bā -kānaṃ. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> samuda-, Bā samutta-. <sup>11</sup> Bā -tīti. <sup>12</sup> Bā toseti. <sup>13</sup> Bā omits a- <sup>14</sup> Cks C<sup>2</sup> -ssanti. <sup>15</sup> Bā samādayanti nagaraṃ. <sup>16</sup> Bā -ya. <sup>17</sup> Bā -vena.

mādisaṃ namassi, tato pi nāgatā. Catutthadivase uttaradisam  
 namassi, namassitvā ca pana „Uttarahimavanta-padesavāsino  
 paccekabuddhā<sup>1</sup> amhākaṃ bhikkhaṃ gaṇhantū“<sup>2</sup> 'ti satta-  
 pupphamutṭhiyo vissajjesi, pupphāni gantvā Nandamūlaka-  
 pabbhāre<sup>3</sup> pañcannaṃ paccekabuddhasatānaṃ<sup>4</sup> upari patiṃsu, 5  
 te āvajjamānā raññā attano nimantitabhāvaṃ ñatvā punadivase  
 satta<sup>5</sup> paccekabuddhe ānantetvā „mārisā rājā vo<sup>6</sup> nimanteti,  
 tassa saṃgahaṃ karothā“<sup>7</sup> 'ti vadiṃsu. Paccekabuddhā<sup>8</sup> ākā-  
 senāgantvā<sup>9</sup> rājadvāre<sup>10</sup> otarimsu. Te disvā rājā somanassa-  
 jāto vanditvā pāsādaṃ āropetvā mahantaṃ sakkāraṃ katvā 10  
 dānaṃ datvā bhattakiccapariyosāne punadivasatthāya<sup>11</sup> puna-  
 divasatthāyā ti evaṃ pañcamadivase<sup>12</sup> nimantetvā chāhaṃ  
 bhuttānaṃ<sup>13</sup> sattamadivase sabbaparikkhāradānaṃ sajjetvā  
 suvaṇṇakhacitāni<sup>14</sup> mañcapīṭhāni paññāpetvā ticīvarādike sabbe<sup>15</sup>  
 samaṇaparibhoge sattannaṃ paccekabuddhānaṃ santike ttha- 15  
 petvā<sup>16</sup> „īme parikkhāre<sup>17</sup> tumhākaṃ demā“<sup>18</sup> 'ti vanditvā<sup>19</sup>  
 tesam bhattakiccapariyosāne rājā ca devī ca ubho pi vanditvā<sup>20</sup>  
 namassamānā atṭhaṃsu. Atha nesaṃ anumodanaṃ karonto  
 saṃghatthero dve gāthā abhāsi:

1. Ādittasmiṃ agārasmiṃ yaṃ nīharati bhājanaṃ<sup>21</sup> 20  
 taṃ tassa hoti atthāya no ca yaṃ tattha ḍayhati. 69.
2. Evaṃ ādīpito<sup>22</sup> loko<sup>23</sup> jarāya maraṇena ca,  
 nīhareth' eva<sup>24</sup> dānena, dinnam hi<sup>25</sup> hoti nibhataṃ<sup>26</sup> ti. 70.

Tattha ādittasmiṃ ti taṃkhaṇe pajjalite, bhājanam ti yaṃ kiñc' ūpa-  
 karaṇam, no ca yaṃ tatthā 'ti yaṃ pana tattha ḍayhati antamaso ratana- 25  
 santharo<sup>27</sup> pi sabbaṃ tassa anupakāraṃ<sup>28</sup> eva hoti. jarāya maraṇena ca  
 'ti desanāsīsam etaṃ, atthato pan' esa ekādasahi aggīhi ādīpito nāma, nī-

<sup>1</sup> Ck Cs<sup>2</sup> add addhā. <sup>2</sup> Bđ omits ka. <sup>3</sup> Bđ sattanaṃ paccekabuddhānaṃ. <sup>4</sup> Bđ  
 -se saṃghattherā te. <sup>5</sup> Bđ -sa roru vo. <sup>6</sup> Bđ satta pa-. <sup>7</sup> Bđ -na-. <sup>8</sup> Bđ  
 -raññā. <sup>9</sup> Cs omits pu-. <sup>10</sup> Bđ chadi-. <sup>11</sup> Bđ omits chā - - naṃ. <sup>12</sup> Bđ satta-  
 ratanakha-. <sup>13</sup> Bđ sappassa. <sup>14</sup> Bđ adds mayam. <sup>15</sup> Bđ sabbapa-. <sup>16</sup> Bđ  
 vatvā. <sup>17</sup> Bđ omits va-. <sup>18</sup> Bđ bho-. <sup>19</sup> Cks Cs<sup>2</sup> -di-, Bđf evamādipi-. <sup>20</sup> Cks  
 -ke. <sup>21</sup> Bđ niharateva, Bf niharateva. <sup>22</sup> Cs<sup>2</sup> Bđ omit hi. <sup>23</sup> Cs sunīhataṃ  
 corr. to nī-, Bđ sunīha-, Bf sunīha-. <sup>24</sup> Cks Cs<sup>2</sup> -thate, Bđ tiṇasanthāro. <sup>25</sup>  
 Bđ -karaṇam.



harethevā<sup>1</sup> 'ti tato ekādasahi aggīhi pajjalitā lokā<sup>2</sup> dasavidhadānavatthubhedam taṃ taṃ parikkhāraṃ<sup>3</sup> dānacetanāya nikkadḡdhetheva<sup>4</sup>, dinnam hīti<sup>5</sup> appaṃ vā hi<sup>6</sup> bahum vā yaṃ dinnam tad eva nibhatam<sup>7</sup> nāma hotiti<sup>8</sup>.

Evam saṃghatthero anumodanam katvā „appamatto hohi  
5 mahārājā“ 'ti raṇṇo ovādam datvā ākāse uppatitvā pāsāda-  
kaṇṇikam dvidhā katvā gantvā<sup>9</sup> Nandāmūlakappabbhāre<sup>10</sup> yeva  
otari<sup>11</sup>, tassa dinnaparikkhāro<sup>12</sup> pi ten' eva<sup>13</sup> saddhim uppa-  
titvā pabbhāre<sup>14</sup> yeva otari, raṇṇo ca deviyā ca sakalasarīram  
pītiyā puṇṇam ahosi. Evam tasmim gate avasesāpi<sup>15</sup>

- 10 a. Yo dhammaladdhassa dadāti dānam  
uttānaviriyādhiḡatassa jantu[no]  
atikkamma so Vetaraṇim Yamassa  
dibbāni ṭhānāni upeti<sup>16</sup> macco. 71.
4. Dānaṃ ca yuddhaṃ ca samānam āhu:  
15 appāpi santā bahuke jinanti,  
appam pi ce saddahāno<sup>17</sup> dadāti  
ten' eva so hoti sukhī parattha. 72.
5. Viceyya dānam Sugata-ppasattham,  
ye dakkhiṇeyyā idha jīvaloke  
20 etesu dinnāni mahapphalāni  
bijāni vuttāni yathā sukhette. 73.
6. Yo pāṇabhūtāni aheṭhayaṃ caraṃ  
parūpavādā na karoti pāpaṃ  
bhīruṃ<sup>18</sup> pasamsanti, na hi<sup>19</sup> tattha sūram,  
35 bhayā hi santo na karoti pāpaṃ. 74.
7. Hīnena brahmacariyena khattiye upapajjati  
majjhimena ca devattam, uttamena visujjhati. 75.
8. Addhā hi dānam bahudhā pasattham  
dānā ca kho dhammapadam va seyyo,

<sup>1</sup> Bā niharatevā. <sup>2</sup> Bā toloko. <sup>3</sup> Bā -radānaṃ. <sup>4</sup> Bā nikkhateva. <sup>5</sup> Bā hotīti.  
<sup>6</sup> Bā omits hi. <sup>7</sup> Bā sunibha-. <sup>8</sup> Bā hoti. <sup>9</sup> Bā omits ga-. <sup>10</sup> Bā omits  
ka. <sup>11</sup> Bā -risum. <sup>12</sup> Bā te pari- in the place of tassa dinnapari-. <sup>13</sup> Bā tehi.  
<sup>14</sup> Bā nandamūlapa-. <sup>15</sup> Bā -sā gāthā abhāsi. <sup>16</sup> Ck Cs upenti. <sup>17</sup> Ck -hano.  
<sup>18</sup> Ck Cs Bā -rū, Cā -ru. <sup>19</sup> so Ck Cs Bā; Bf omits hi.

pubbe va hi pubbatar' eva' santo

nibbānam ev' ajjhagamū sapaññā ti 76.

evam ekekāya gāthāya anumodanam katvā tath' eva agamamsu' saddhīm parikkhārehi.

Tattha dhammaladdhassā 'ti khīṇāsavaṃ ādīm katvā yāva vipassaka- 5  
yogāvacarō puggalo dhammassa laddhattā dhammaladdho nāma, sv-eva<sup>3</sup> uṭṭhāna-  
viriyena<sup>4</sup> tassa dhammassa adhigatattā uṭṭhānaviriyādhigato<sup>5</sup> nāma, tassa  
puggalassa yo jantu dadāti dānaṃ ti attho, dhammena<sup>6</sup> laddhassa uṭṭhāna-  
saṃkhātena viriyenādhigatassa deyyadhammassa aggāṃ gahetvā yo jantu sīla-  
vantesu dānaṃ dadāti pi<sup>7</sup> attho, upayogatthe vā sāmivacanāṃ katvāp' ettha 10  
attho veditabbo, Veteraṇṇī<sup>8</sup> desanāsīsaṃ etaṃ, aṭṭha mahāniraye soḷasa ca  
ussade atikkamitvā ti attho, dibbāni ṭhānāni upeti devaloke uppajjati,  
samānamāhū 'ti sadisaṃ vadanti, khayabhīrukassa<sup>9</sup> hi dānaṃ n' atthi bhaya-  
bhīrukassa yuddhaṃ<sup>10</sup> n' atthi, jīvite ālayaṃ vijahitvā yujjhanto yujjhitum<sup>11</sup>  
sakkoti, bhogesu ālayaṃ vijahitvā va dāyako dātum sakkoti, ten' eva taṃ ubha- 15  
yaṃ samānaṃ ti vadanti, appāpi santā ti thokāpi samānaṃ pariccattajjivitā ba-  
huke jinanti, evam evaṃ appāpi muñcanacetanā bahum pi maccheracittaṃ lo-  
bhādīn vā<sup>12</sup> kilesagahanāni jināti<sup>13</sup>, appampi ce ti thokam pi ce deyya-  
dhammaṃ kammaṃ ca phalaṃ ca saddahanto deti, teneva so ti tena paritta-  
deyyadhammavattthukena parittakena pi cāgena parattha<sup>14</sup> sukhī hoti mahārājā 20  
'ti, viceyya dānaṃ ti dakkhiṇaṃ ca<sup>15</sup> dakkhiṇeyyaṃ ca<sup>16</sup> vicinivā<sup>17</sup> diṇna-  
dānaṃ, tattha yaṃ vā taṃ vā adatvā aggaggāṃ<sup>18</sup> paṇṇānaṃ deyyadhammaṃ vi-  
cinivā dento<sup>19</sup> dakkhiṇaṃ vicināti nāma, yesaṃ vā<sup>20</sup> tesaṃ vā adatvā silādi-  
gūḍasampanne<sup>21</sup> vicinivā tesaṃ dadanto dakkhiṇeyye<sup>22</sup> vicināti nāma, Suga-  
tappasatthan ti evarūpaṃ dānaṃ Buddhehi<sup>23</sup> pasatthaṃ, tattha dakkhiṇeyya- 25  
vicinanaṃ<sup>24</sup> dassetuṃ ye dakkhiṇeyyā ti ādi vuttaṃ, tattha dakkhiṇeyyā  
ti dakkhiṇāya<sup>25</sup> anucchavikā Buddhādayo, pāpabhūtānīti pāpasamkhātāni  
bhūtāni aheṭṭhayanto<sup>26</sup> kāruṇṇena aviheṭṭhento caramāno, parūpavādā ti parū-  
pavādabhayaena pāpaṃ na karoti, bhīrun ti upavādā bhīrukaṃ<sup>27</sup>, na hi tat-  
tha sūraṃ ti yo pana ayonisomanasikārena tasmīm upavāde sūro hoti taṃ 30  
paṇḍitā na-ppasamsanti, bhayā hīti upavādabhayaena hi paṇḍitā pāpaṃ na  
karonti, hīnena brahmacāriyena 'ti bāhiratitthāyatane tāva methunavirati-

1 Bā -reca. 2 Bā āgamamsuṃ. 3 Cks C<sup>2</sup> yeva. 4 C<sup>2</sup> uṭṭhānena vi-. 5 Cks C<sup>2</sup>  
-gamo. 6 Bā adds vā. 7 Bā omits pi. 8 so all four MSS. 9 C<sup>2</sup> bhaya-. 10 Bā  
hutaṃ. 11 Bā vavijitum. 12 Bā lobhādigataṃ. 13 Bā jānāti. 14 Bā paritta.  
15 Bā omits da-. 16 Bā adds deyyadhammaṃ. 17 Bā uci-. 18 Bā aggāṃ.  
19 Bā dadanto. 20 Bā omits vā. 21 Bā -nno. 22 C<sup>2</sup> -neyya corr. to -neyye,  
C<sup>2</sup> -neyya, Bā -neyyaṃ. 23 Bā adds pi. 24 Ck vicinantaṃ, C<sup>2</sup> -nantaṃ corr.  
to -nanaṃ, C<sup>2</sup> vicinnaṃ or -nanaṃ, Bā vicinandaṃ. 25 Bā -naṃ. 26 Bā  
avīhedhayanti. 27 C<sup>2</sup> -dabhī-, Bā -dahedukaṃ.

sīlamattakaṃ<sup>1</sup> hīnabrahmacariyaṃ<sup>2</sup> nāma, tena khattiyakule uppajjati<sup>3</sup>, jhānassa upacāramattaṃ majjhimaṃ, tena devaloke uppajjati<sup>4</sup>, aṭṭha samāpattiyo uttamaṃ, tena Brahmaloke uppanno<sup>5</sup> viṣujjhati nāma, sāsaṇe pana sīlavantass' eva paṇḍhāya<sup>6</sup> brahmacariyaṃ hīnaṃ nāma, parisuddhasīlass' eva samāpattinibbat-  
 5 tanaṃ majjhimaṃ nāma, parisuddhasīle ṭhatvā vipassanaṃ vaḡḡhetvā arabhatta-  
 patti<sup>10</sup> uttamaṃ nāma, osānagāṭhāya attho: mahārūja kiṇcāpi hi ekaṃsen' eva dānaṃ bahudhā pasatthaṃ<sup>7</sup> vaṇṇitaṃ dānato pana<sup>8</sup> samathavipassanāsarūkhataṃ nibbānasamkhataṃ ca dhammakotṭhāsabhūtaṃ<sup>9</sup> dhammapadam eva uttari-  
 taraṃ, kiṇkāraṇā: pubbe va hi imasmiṃ kappe Kassapadasabalādayo pubbat-  
 10 eva<sup>10</sup> Vessabhūdasabalādayo santo<sup>11</sup> sappurisā sapaṇṇā samathavipassanā<sup>12</sup> bhāvetvā nibbānaṃ eva ajjhagamū<sup>13</sup> adhigatā ti.

Evam sattaṃapaccekaḡbuddho<sup>14</sup> anumodanāya raṇṇo Amata-  
 mahānibbānaṃ vaṇṇetvā rājānaṃ appamādena ovaditvā vutta-  
 nayena attano vasaṇaṭṭhānaṃ eva gato. Rājāpi saddhiṃ  
 15 mahesiyā<sup>15</sup> yāvajīvaṃ<sup>16</sup> dānaṃ datvā<sup>17</sup> saggapadaṃ<sup>18</sup> pūresi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā „evam pubbe pi paṇḍitā vi-  
 ceyyadānaṃ adamsū“ ti vatvā jātakam samodhānesi: „Tadā pacceka-  
 buddhā parinibbāyimsu, Samuddavijayā Rāhulamātā ahoṣi, Bharatarājā<sup>20</sup>  
 aham evā“ ti. Ādittajātakam<sup>21</sup>.

20

## 9. Aṭṭhānajaṭaka.

Gaṅgākumudinīti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ  
 ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabba kathesi. Tam<sup>22</sup> hi bhikkhuṃ  
 Satthā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti<sup>23</sup> pucchitvā „sac-  
 caṃ bhante“ ti „kiṇkāraṇā“ ti „kilesavasenā“ ti „bhikkhu mātu-  
 25 gāmo nāma akataṇṇū mittadūbhī avissāsaniyo<sup>24</sup>, atīte paṇḍitā<sup>25</sup> deva-  
 sikaṃ sahaṣsaṃ dentāpi<sup>26</sup> mātugāmaṃ tosetuṃ nāsakkhimsu, sā<sup>27</sup>  
 ekadivasamattaṃ sahaṣsaṃ alabhivā va te<sup>28</sup> gīvāya<sup>29</sup> gāhāpetvā nī-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -mattha-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> hīnaṃ-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> upapajjati. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> upapajjanto. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s2</sup> -ni- <sup>6</sup> B<sup>d</sup> arahatthupatti. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s2</sup> -ttha, C<sup>s</sup> -ttha corr. to -tthaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omits pana. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -sa. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> puppedhireca. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> sattā, C<sup>s2</sup> santā? <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -naṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -mu, C<sup>s2</sup> -mo, B<sup>d</sup> acchagamūṃ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> sattapaccekaḡbuddhā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> aggama-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omits yā-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> adds yāvajīvaṃ ṭhatvā tato cavetvā. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> saggapūraṃ. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> roruvamahārājā pana. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> adds aṭṭhamāṃ. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> taṇ. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> sīti. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> avi- corr. to ava-, B<sup>d</sup> avissā-  
 niyo. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -tāpi. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> dinuāpi. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> esā. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> omits va te. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> -yāṃ.

harāpesi, evaṃ akataññū mātuḡāmo, mā tassa<sup>1</sup> kāraṇā kilesavasaṃ  
gacchā“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
tassa ca putto Brahmadaṭṭakumāro Bārāṇasiṣeṭṭhino ca putto  
Mahādhanakumāro<sup>2</sup> nāma<sup>3</sup> sahaṇasukūḷitā<sup>4</sup> sahāyā<sup>5</sup> ahesuṃ, 5  
ekācariyakule yeva sippaṃ uggaṇhimsu<sup>6</sup>. Kumāro<sup>7</sup> pitu acca-  
yena rajje paṭiṭṭhāsi<sup>8</sup>, seṭṭhiputto pi 'ssa santike yevāhosi<sup>9</sup>.  
Bārāṇasiyaṃ ca ekā nagarasobhaṇi<sup>10</sup> vaṇṇadāsī abhirūpā  
ahosi sobhaggappattā. Seṭṭhiputto devasikaṃ sahasaṃ datvā  
niccakāle tāya yeva saddhiṃ abhiraṃanto pitu accayena 10  
seṭṭhiṭṭhānaṃ labhitvā<sup>11</sup> taṃ na<sup>12</sup> vijahi<sup>13</sup>, tath' eva deva-  
sikaṃ sahasaṃ datvā abhirami. So<sup>14</sup> divasassa tayo vāre  
rājupaṭṭhānaṃ gacchati. Ath' assa ekadivasaṃ sāyaṃ<sup>15</sup> rāju-  
paṭṭhānaṃ gatassa raññā saddhiṃ samullapantass' eva suriyo  
atthamito<sup>16</sup>, andhakāraṃ jātaṃ. So rājakulā nikkhamitvā 15  
„idāni gehaṃ gantvā āgamaṇavelā n' atthi, nagarasobhaṇiyā  
yeva gehaṃ gamissāmīti“ upaṭṭhāke uyyojetvā ekako va tassā  
gehaṃ pāvisi. Atha naṃ sā disvā va<sup>17</sup> „ayyaṇṇa sahasaṃ  
ābhatan“ ti āha<sup>18</sup>. „Bhadde<sup>19</sup> ajja ativikālo jāto, tasmā gehaṃ  
agantvā<sup>20</sup> manusse uyyojetvā ekako va pavitṭho 'smi<sup>21</sup>, sve<sup>22</sup> 20  
pana te dve sahasse<sup>23</sup> dassāmīti<sup>24</sup>“. Sā cintesi: „sac' āhaṃ  
ajja okāsaṃ karissāmi aññesu pi divasesu tucchahattho<sup>25</sup> āga-  
missati, evaṃ me dhaṇaṃ pariḥāyissati, na dāni 'ssa okāsaṃ  
karissāmīti<sup>26</sup>. Atha naṃ evaṃ āha: „sāmi mayāṃ vaṇṇadā-  
siyo nāma, amhākaṃ sahasaṃ kelī<sup>27</sup> nāma n' atthi<sup>28</sup>, āhara 25  
sahassan“ ti. „Bhadde sve diguṇaṃ<sup>29</sup> āharissāmīti“ punap-

<sup>1</sup> Bā ta-sā. <sup>2</sup> Bā mahaddha-. <sup>3</sup> Bā adda te ubbo pi. <sup>4</sup> Bā -kūḷakā. <sup>5</sup> Bā  
-yakā. <sup>6</sup> Bā gaṇhisu. <sup>7</sup> Bā rājaku-. <sup>8</sup> Bā rajjaṃ paṭiṭṭhāpesi. <sup>9</sup> Bā yeva a-.  
<sup>10</sup> Ck -soṇi, C<sup>2</sup> -soḥini, C<sup>2</sup> -sobhati, Bā -sobhaṇi. <sup>11</sup> Bā -tvāpi. <sup>12</sup> Bā na  
taṃ. <sup>13</sup> Bā jīvati. <sup>14</sup> Bā seṭṭhiputto. <sup>15</sup> Bā omits sāyaṃ. <sup>16</sup> Bā athaṇṇamito.  
<sup>17</sup> Bā omits va. <sup>18</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> omits āha. <sup>19</sup> Bā adda ahaṃ. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> āg- corr. to ag-,  
Bā anāg-. <sup>21</sup> Bā smīti āha. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> yeva, C<sup>2</sup> sace corr. to sve. <sup>23</sup> Bā -ssāni.  
<sup>24</sup> C<sup>2</sup> adda demāti. <sup>25</sup> Bā -hatthako. <sup>26</sup> Bā dassāmīti. <sup>27</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -ssa kelī,  
Bā sahasaṃ adatvā kelī. <sup>28</sup> Bā natthīti. <sup>29</sup> Bā dvī-.

puna yāci. Nagarasobhanā<sup>1</sup> dāsiyo āṇāpesi: „etassa idha tathatvā  
mam<sup>2</sup> oloketum mā adattha, gīvāya<sup>3</sup> nam gahetvā nīharitvā  
dvāraṃ pidahathā“<sup>4</sup> 'ti'. Tā<sup>5</sup> tathā akāmsu<sup>6</sup>. So<sup>7</sup> cintesi:  
„aham imāya saddhim asītikoṭṭidhanam khādim, sā mam eka-  
5 divasaṃ tucchahattham disvā gīvāya<sup>3</sup> gahetvā nīharāpesi, aho  
mātugāmo nāma pāpo nillajjo akataññū mittadūbhīti“ so mātu-  
gāmassa aguṇam anussaranto anussaranto va virajji paṭikkūla-  
saññam paṭilabhi gharāvāse pi ukkaṇṭhi, tato<sup>8</sup> „kim me gharā-  
vāsena, ajj' eva nikkhamitvā pabbajissāmīti“ puna geham  
10 agantvā<sup>9</sup> rājānam pi adisvā va nagarā nikkhamitvā araṇṇam  
pavisitvā Gaṅgātīre assamam māpetvā pabbajitvā<sup>10</sup> jhānā-  
bhīññam nibbattetvā<sup>11</sup> vanamūlaphalāhāro tattha vasaṃ kap-  
pesi. Rājā tam<sup>12</sup> apassanto „kham me<sup>13</sup> sahāyo“ ti pucchi.  
Nagarasobhaniyāpi<sup>14</sup> katakammam<sup>15</sup> sakalanagare pākataṃ  
15 jātam. Ath' assa tam attham ācikkhitvā „iti te deva sahāyo  
lajjāya gharam pi agantvā<sup>9</sup> araṇṇam pavisitvā pabbajito kirā“  
'ti kathayimisu<sup>16</sup>. Rājā<sup>17</sup> nagarasobhanim pakkosāpetvā „sac-  
cam kira tvam ekadivasaṃ sahasam alabhitvā mama sahāyam  
gīvāya<sup>3</sup> gāhāpetvā<sup>18</sup> nīharāpesīti“ pucchi. „Saccam devā“<sup>19</sup> 'ti.  
20 „Pāpe jammi sīgham mama sahāyassa gataṭṭhānam gantvā<sup>19</sup>  
ānehi, noce ānesi jīvitam te n' atthīti“. Sā raṇṇo vacanam sutvā  
bhītā ratham āruya mahantena parivārena nagarā nikkhamitvā  
tassa gataṭṭhānam<sup>20</sup> pariyesantī sutivasena<sup>21</sup> sutvā tattha gan-  
tvā vanditvā „ayya mayā<sup>22</sup> andhabālabbhāvena katadosam<sup>23</sup>  
25 saha<sup>24</sup>, na pun' evam karissāmīti“ yācitvā „sādhū khamāmi<sup>25</sup>,  
n' atthi me tayi āghāto“ ti vutte „sace<sup>26</sup> me khamatha mayā  
saddhim ratham abhirūhatha<sup>27</sup>, nagaram gacchissāma, nagaram

<sup>1</sup> Bā -ṇi. <sup>2</sup> Bā omits mam. <sup>3</sup> Bā -yam. <sup>4</sup> Bā adds āha. <sup>5</sup> Bā tam sutvā dāsiyo. <sup>6</sup> Bā karisu. <sup>7</sup> Bā atha so. <sup>8</sup> Ce<sup>2</sup> tatho, Bā ukkaṇṭhito. <sup>9</sup> Bā anāg-  
<sup>10</sup> Bā omits pa-. <sup>11</sup> Bā upādetvā. <sup>12</sup> Cks Ce<sup>2</sup> nam. <sup>13</sup> Bā mama. <sup>14</sup> Bā -ṇi-  
<sup>15</sup> Bā kataṃ-. <sup>16</sup> Bā -to bhavissatīti ahaṃsu. <sup>17</sup> Bā adds tam sutvā. <sup>18</sup> Bā kaḍhitvā. <sup>19</sup> Bā adds tam. <sup>20</sup> Bā vasanaṭṭhānam. <sup>21</sup> Bā omits su-. <sup>22</sup> Ce mayam, Bā maham. <sup>23</sup> Bā kataṃ-. <sup>24</sup> Bā khamatha aham. <sup>25</sup> Bā adds te.  
<sup>26</sup> me -- sace wanting in Bā. <sup>27</sup> Bā -rūya.

gatakāle yeva yaṃ<sup>1</sup> mama ghare dhanam atthi sabbam dassā-  
mīti<sup>2</sup> āha. So tassā vacanam sutvā „bhadde idāni tayā sad-  
dhiṃ gantum na sakkā, yadā pana imasmiṃ loke yaṃ<sup>3</sup> na  
bhavitabbaṃ taṃ bhavissati api nāma tadā gaccheyyan<sup>4</sup>“ ti  
vatvā paṭhamam gātham āha:

5

1. Gaṅgā kumudinī santā<sup>5</sup> saṃkhavaṇṇā ca<sup>6</sup> kokilā  
jambu tālaphalam dajjā<sup>7</sup> atha nūna tadā siyā ti. 77.

Tass' attho: bhadde yathā hi kumudasarā kumudehi sañchannā tiṭṭhanti  
tath' eva sace sakalāpi mahā-Gaṅgā kumudinī sīghasotam<sup>8</sup> pahāya santā upa-  
santā siyā sabbakokilā ca saṃkhavaṇṇā bhavyeyyum<sup>9</sup> sabbo pi ca jamburukkho 10  
tālaphalam dadeyya atha nūna tadā siyā ti atha tādise kāle amhākam pi  
samāgamo nūna siyā bhavyeyya nāmā 'ti vuttam hoti.

Evam vatvā puna pi tāya „ehi<sup>10</sup>, gacchām' evā<sup>11</sup>“ 'ti vutte  
„gacchissām' evā<sup>12</sup>“ 'ti vatvā „kasmiṃ<sup>13</sup> kāle“ ti „asukasmiṃ  
cā<sup>14</sup>“ 'ti vatvā sesagāthā abhāsi:

15

2. Yadā kacchapalomānam pavāro tividho siyā  
hemantikam pāpuraṇam atha nūna tadā siyā. 78.
3. Yadā makasādāṭṭhanam<sup>15</sup> aṭṭālo<sup>16</sup> sukato siyā  
dalho ca appakampī ca atha nūna tadā siyā. 79.
4. Yadā sasavisāṇānam nissenī sukata siyā  
saggassārohaṇatthāya<sup>17</sup> atha nūna tadā siyā. 80.
5. Yadā nissenim āruyha candam khādeyyum mūsikā  
Rāhuṇ ca paripāteyyum<sup>18</sup> atha nūna tadā siyā. 81.
6. Yadā surāghaṭam pītvā makkhikā gaṇacārini  
aṅgāre<sup>19</sup> vāsam kappeyyum atha nūna tadā siyā. 82.
7. Yadā bimbotṭhasampanno gadrabho sumukho siyā  
kusalo naccagītassa atha nūna tadā siyā. 83.
8. Yadā kākā ulūkā ca mantayeyyum rahogaṭā  
aññamaññam pihayeyyum<sup>20</sup> athā nūna tadā siyā. 84.

25

<sup>1</sup> Bḍ vo in the place of yeva yaṃ. <sup>2</sup> Bḍ yena. <sup>3</sup> Bḍ -santi. <sup>4</sup> Cks C<sup>2</sup> va. <sup>5</sup> Bḍ tālasaggam dajja. <sup>6</sup> Bḍ sīghasotābhāvam, Cks C<sup>2</sup> dīghasotam. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> -yya.  
<sup>8</sup> Bḍ adds ayya. <sup>9</sup> Bḍ gacchāmā. <sup>10</sup> Bḍ -ssami. <sup>11</sup> Ck C<sup>2</sup> tasmiṃ. <sup>12</sup> Bḍ f  
-sapādānam. <sup>13</sup> Bḍ aṭṭako, Pf aṭṭā. <sup>14</sup> Ck saggassa rohaṇāṇiya, C<sup>2</sup> saggassa  
rohaṇa niya, C<sup>2</sup> saggassa rohaṇaya, Bḍ saggaroḥatthā. <sup>15</sup> Ck C<sup>2</sup> -pādeyyum,  
C<sup>2</sup> paṭipādeyyum, Bḍ parivādeyya corr. to -teyya, Bf paripābheyyum. <sup>16</sup> Bḍ  
aggārā. <sup>17</sup> Bḍ v'sāseyya.

9. Yadā pulasapattānam<sup>1</sup> chattaṃ thirataṃ siyā  
vassassa paṭighātāya atha nūna tadā siyā. 85.
10. Yadā kulūṅko<sup>2</sup> sakūṇo pabbataṃ Gandhamādanam  
tuṇḍenādāya gaccheyya atha nūna tadā siyā. 86.
- 5 11. Yadā sāmuddikaṃ nāvaṃ sayantaṃ<sup>3</sup> savaṭākaraṃ  
ceṭo<sup>4</sup> ādāya gaccheyya atha nūna tadā siyā. 87.

Tattha tividho ti eko kaccapalomamayena pupphena eko tūlena eko  
ubhayaṇā<sup>5</sup> 'ti evaṃ tippakāro, hemantikaṃ pāpuraṇan ti himapātasamaye  
pāpuraṇāya bhavitum samatto, atha nūna tadā siyā ti atha tasmiṃ kāle  
10 mama tayā saddhiṃ ekamīsen<sup>6</sup> eva saṃsaggo siyā, evaṃ sabbattha pacchima-  
padaṃ<sup>7</sup> yojetabbam, aṭṭalo sukato<sup>8</sup> ti abhirūhitvā yujjhantaṃ purisasataṃ  
dhāretum yathā sakkoti evaṃ sukato, paripāteyyun<sup>9</sup> ti palāpeyyum, aṅgāre  
ti vitaccikaṅgārasanthare, vasaṃ kappeyyun ti ekekaṃ surāghaṭam pivitvā  
mattā vaseyyum, bimbottasampannaṃ ti bimbaphalasadisēhi oṭṭhehi sa-  
15 manāgato, sumukho ti suvaṇṇādāsasadisamukho<sup>10</sup>, pihayeyyun ti aṇṇa-  
mañṇassa sampattin icchantā pihayeyyun pattheyyun, pulasapattānaṃ<sup>11</sup> ti  
saṃhānaṃ pulasagacchapannānaṃ<sup>12</sup>, kulūṅko ti eko khuddakasakuṇo, sā-  
muddikaṃ ti samuddapakkhandanamahanāvaṃ<sup>13</sup>, sayantaṃ savaṭā-  
karaṃ<sup>14</sup> ti yanteṇa c' eva<sup>15</sup> vaṭākarena<sup>16</sup> ca<sup>17</sup> saddhiṃ sambhārayuttaṃ<sup>18</sup>,  
20 } ceṭo<sup>19</sup> ādāya<sup>20</sup> 'ti yadā evarūpaṃ nāvaṃ khuddako gāmadārako hatthena ga-  
hetvā gaccheyyā<sup>21</sup> 'ti attho.

Iti Mahāsatto imā aṭṭhānaparikappena ekādasa gāthā  
abhāsi. Tā<sup>22</sup> sutvā nagarasobhani<sup>23</sup> Mahāsattaṃ khamāpetvā  
nagaraṃ gantvā rañño taṃ kāraṇaṃ ārocetvā attano jīvitaṃ  
25 yācitvā gaṇhi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā „evaṃ bhikkhu mātugāmo nāma  
akataññū mittadūbhīti“ vatvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi  
(Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale patitṭhahi): „Tadā  
rājā Ānando ahoṣi, tāpaso<sup>25</sup> ahaṃ evā“ 'ti. Aṭṭhānajātakaṃ<sup>26</sup>.

<sup>1</sup> Bā pulā-, Bf mūlā-. <sup>2</sup> Bā kaluko. <sup>3</sup> Bā pay-. <sup>4</sup> Bāf ceko. <sup>5</sup> Bā -maṇ-. <sup>6</sup> Bā aṭṭalo sukato. <sup>7</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -pāde-, Bā -vāre-. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> suvaṇṇādāsasadisē, C<sup>2</sup> svannā-, Bā suvaṇṇādāsasadisō-. <sup>9</sup> Bā mūlāsamattā-. <sup>10</sup> Bā mūlāsagacchapattānaṃ. <sup>11</sup> Bā sāmudda-, Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> samuddapakkhandanānaṃ. <sup>12</sup> Bā payanti vasatākāraṇa. <sup>13</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> ce, Bā omits ceva. <sup>14</sup> Bā vasatākārena. <sup>15</sup> Bā omits ca. <sup>16</sup> Bā sappasambhā-. <sup>17</sup> Bā ceko. <sup>18</sup> Bā taṃ. <sup>19</sup> Bā -ṇi. <sup>20</sup> Bā dhammade-. <sup>21</sup> Bā adds pana. <sup>22</sup> Bā adds navamaṇi.

## 10. Dīpijātaka.

Khamanīyaṃ<sup>1</sup> yāpanīyaṃ ti. Idam Satthā Jetavane<sup>2</sup> viharanto ekaṃ eḷikaṃ ārabba kathesi. Ekasmiṃ hi samaye Moggallānatthero<sup>3</sup> giriparikkhitte ekadvāre giribbajasenāsane<sup>4</sup> vihasi. Dvārasamīpe yev' assa<sup>5</sup> caṃkamo ahosi. Tadā eḷakapūlakā „eḷakā 5 ettha carantū“ 'ti giribbajam pavesetvā kilāntā viharanti. Tesu ekadivasam sāyam āgantvā eḷake gahetvā gacchantesu ekā eḷikā dūre caramānā eḷake nikkhamante adisvā ohīyi. Tam pacchā nikkhamantiṃ eko dīpiko disvā „khādissāmi nan“ ti giribbajadvāre atthāsi. Sāpi ito c' ito ca olokenā<sup>6</sup> tam disvā „esa maṃ māretvā khāditu- 10 kāmātāya ʃhito, sace nirattitvā palāyissāmi jīvitam me n' atthi, ajja mayā purisākāraṃ kātuṃ vaṭṭatīti“ cintetvā siṅgāni ukkhipitvā tassābhimukhaṃ<sup>7</sup> vegena pakkhanditvā dīpikassa „ito gaṇhissāmi“ vipphandato va<sup>8</sup> gahaṇaṃ anupagantvā vegena palāyitvā eḷakānaṃ antaram<sup>9</sup> pāvisi. Thero<sup>10</sup> tam<sup>11</sup> tesam kiriyāṃ disvā punadvase gantvā 15 Tathāgatassārocetvā<sup>12</sup> „evam bhante sā eḷikā attano upāyakuṣalātāya parakkamaṃ katvā dīpikato mucceṭi“<sup>13</sup> āha. Satthā „Moggallāna, idāni tāva so dīpiko tam gahetuṃ nāsakkhi, pubbe pana<sup>14</sup> naṃ viravantiṃ māretvā khādīti“ vatvā tena yācito atitaṃ āhari:

Atīte Magadharatṭhe Bodhisatto ekasmiṃ gāme 20 mahābhogakule nibbattitvā vayappatto kāme pahāya isipabbajam pabbajitvā jhānābhīṇṇaṃ nibbattetvā ciraṃ Himavante vasitvā loṇambilasevanatthāya Rājagahaṃ patvā<sup>15</sup> ekasmiṃ<sup>16</sup> yeva giribbaje paṇṇasālaṃ māpetvā vāsam kappesi. Tadā iminā va niyāmena<sup>17</sup> eḷakapālesu<sup>18</sup> eḷake carantesu<sup>19</sup> ekadiva- 25 sam eva ekaṃ eḷikaṃ pacchā nikkhamantiṃ disvā eko dīpiko „khādissāmi nan“ ti dvāre atthāsi. Sāpi tam disvā „ajja mayhaṃ jīvitam n' atthi“<sup>20</sup>, eken' upāyena iminā saddhiṃ madhurapaṭiṣanthāraṃ katvā hadayamaddavam assa<sup>21</sup>

<sup>1</sup> Bā damaṇi-. <sup>2</sup> Bā veḷuvane. <sup>3</sup> Bā mahāmo- <sup>4</sup> Bā gīripabbaje senāsane ca.

<sup>5</sup> Bā yeva. <sup>6</sup> all four MSS. -ti. <sup>7</sup> Bā tassa abhimokhi. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> vipphandana-

tova, C<sup>o</sup> vipphandantova corr. to vipphandatova, Bā vipphakkhanti tassevā. <sup>9</sup>

Bā -re. <sup>10</sup> Bā atha the-. <sup>11</sup> Bā omits tam. <sup>12</sup> Bā -tassa ā-. <sup>13</sup> Bā muñcīti.

<sup>14</sup> Bā pi. <sup>15</sup> Bā gantvā. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s2</sup> eta-. <sup>17</sup> Bā -neva. <sup>18</sup> Bā -lakesu. <sup>19</sup>

so all four MSS. <sup>20</sup> Bā adds addhā mayhaṃ jīvitatthāya parakkamaṃ kātuṃ

vaṭṭatīti. <sup>21</sup> Bā hadayamassavacamaṃ.



janetvā jīvitam rakkhissāmīti<sup>1</sup>“ cintetvā dūrato<sup>2</sup> va tena  
saddhim paṭisanthāram karontī āgacchamānā paṭhamam gā-  
tham āha:

1. Khamanīyam yāpanīyam<sup>3</sup> kacci<sup>4</sup> mātula te sukham,  
5 sukham te amma avaca, sukhakāmā hi te mayan ti. 88.

Tattha sukham te amma 'ti mayham mātāpi tumhākam sukham  
puccheyyāsīti<sup>5</sup> ajja mam avacā 'ti attho, mayan ti mātula mayam pi tumhā-  
kam sukham eva icchāmā 'ti.

Tam sutvā dīpiko „ayam dhuttikā mam mātulavādena  
10 vañcetukāmā, na me kakkhalabhāvam jānātīti“ cintetvā dutti-  
yam gātham āha:

2. Naṅguṭṭham me avakkamma<sup>6</sup> heṭhayitvāna<sup>7</sup> eliki  
s' ajja mātulavādena muñcitabbā nu maññāsīti<sup>8</sup>. 89.

Tass' attho: tvaṃ mama naṅguṭṭhamandaḥam akkamitvā heṭhayitvā<sup>9</sup> āgac-  
15 chasi, sā tvaṃ ajja mātulavādena muñcitabbāham asmīti maññasi nu, evaṃ  
maññasi<sup>10</sup> maññe ti<sup>11</sup>.

Tam sutvā itarā „mātula mā evaṃ vadīti“ vatvā<sup>12</sup> tati-  
yam gātham āha:

3. Puratthā mukho nisinno si<sup>13</sup>, aham te<sup>14</sup> mukham āgatā,  
20 pacchato tuyha<sup>15</sup> naṅguṭṭham, katham kho 'ham avakka-  
min<sup>16</sup> ti. 90.

Tattha mukhan ti abhimukham, katham kho han ti tam tava pac-  
chato (hitam aham katham avakkamīti<sup>16</sup> ti attho.

Atha nam so „kiṃ kathesi elike, mama naṅguṭṭhassa  
25 aṭṭhitatṭhānam<sup>17</sup> nāma n' atthīti<sup>18</sup>“ vatvā catuttham gā-  
tham āha:

<sup>1</sup> Ck Cs -ssāminanti. <sup>2</sup> B purato. <sup>3</sup> Ck Cs pāpanīyam. <sup>4</sup> Ed kiñci. <sup>5</sup>  
B icche-. <sup>6</sup> B apakkaman, Bf apakkamman. <sup>7</sup> Ck heṭhapi-, B socayi-,  
Bf heṭhabitvā. <sup>8</sup> C mucci-. <sup>9</sup> Ck heṭhapi-, Bfodayi-. <sup>10</sup> Ck maññesi. <sup>11</sup>  
B bhuñjitabbāsamasmīti maññāmi evamāha. <sup>12</sup> B evaṃ karissati, omitting  
vatvā. <sup>13</sup> Cs puratthāhimu-, B puratattāpimukho nisinnāmiti. <sup>14</sup> Ck Cs  
tam. <sup>15</sup> B tuyham. <sup>16</sup> B apakkami, Bf kho padam apakkami. <sup>17</sup> Cs ayita-  
corr. to aṭṭhita-, B adhiṭhita-. <sup>18</sup> E atthiti.

4. Yāvatā caturō dīpā sasamuddā sapabbatā  
tāvatā mayha<sup>1</sup> naṅguṭṭhaṃ kathaṃ kho tvaṃ vivajjayīti. 91.

Tattha tāvatā ti ettāvatā<sup>2</sup> mama naṅguṭṭhaṃ parikkhipitvā gatan  
ti vadati.

Taṃ sutvā elikā „ayaṃ pāpo madhurakathāya na<sup>3</sup> allī- 5  
yati, paṭisattu hutvāssa kathessāmiti<sup>4</sup>“ pañcamāṃ gā-  
tham āha:

5. Pubbe va m' etaṃ<sup>5</sup> akkhaṃsu<sup>6</sup> mātā pitā ca bhātaro:  
dīghaṃ duṭṭhassa naṅguṭṭhaṃ, s' amhi vehāyasāgatā ti. 92.

Tattha akkhaṃsu<sup>7</sup> 'ti pubbe va me evaṃ<sup>8</sup> mātā ca pitā ca bhātaro 10  
ca ācikkhiṃsu<sup>9</sup>, samhīti sā ahaṃ nātakānaṃ saṇṭikā tava naṅguṭṭhassa dīgha-  
bhāvaṃ sutvā tava naṅguṭṭhaṃ pariharantī<sup>10</sup> vehāyasā<sup>11</sup> ākāsenā āgatā ti.

Atha naṃ so „jānāmi te ahaṃ ākāsenāgatabhāvān<sup>12</sup>, evaṃ  
āgacchantī<sup>13</sup> pana mayhaṃ bhakkhe nāsetvā<sup>14</sup> āgatāsīti“ vatvā  
chaṭṭhaṃ gātham āha: 15

6. Tañca<sup>15</sup> disvāna āyantiṃ antalikkhasmim<sup>16</sup> eliki  
migasaṃgho palāyittha, bhakkho me nāsito tayā ti. 93.

Taṃ sutvā itarā maraṇabbhayaabhītā aññaṃ kārāṇaṃ āha-  
rituṃ asakkonti „mātula mā evarūpaṃ kakkhaḷakammaṃ kari,  
jīvitāṃ me dehīti“ vilapi. Itaro pi naṃ vilapantiṃ yeva 20  
khandhe gahetvā māretvā khādi.

7. Icc-eva<sup>17</sup> vilapantiyā elikiyā ruhaṃghaso  
galakaṃ anvāmadā<sup>18</sup>, n' atthi duṭṭhe<sup>19</sup> subhāsitaṃ. 94.

8. N' eva duṭṭhe nayo atthi na dhammo na subhāsitaṃ,  
nikkamaṃ<sup>20</sup> duṭṭhe yujjetha<sup>21</sup>, so ca sabbhi na rajjatīti 95.

imā dve abhisambuddhagāthā. 25

<sup>1</sup> Bdf mayhaṃ, C<sup>s</sup> mayha corr. to mayhaṃ. <sup>2</sup> Bdf etthakaṃ tñānaṃ. <sup>3</sup> Bdf omits na. <sup>4</sup> Bdf hutvā tassa gamissāmiti. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> ce taṃ, Bdf mevaṃ. <sup>6</sup> Bdf akkhisuṃ. <sup>7</sup> Bdf akkhīsu. <sup>8</sup> Bdf etā. <sup>9</sup> Bdf acakkhisuṃ. <sup>10</sup> all four MSS. -ti. <sup>11</sup> Bdf vehāyasāṃ katā ti. <sup>12</sup> Bdf -nagata-. <sup>13</sup> Cks C<sup>s2</sup> -ti, Bdf āgacchati. <sup>14</sup> Bdf nādasavā. <sup>15</sup> Cks C<sup>s2</sup> tava. <sup>16</sup> Cks -smimhi, Bdf omits hi. <sup>17</sup> Bdf -evaṃ. <sup>18</sup> Bdf anvānumaṭṭi?, Bf anvāvamaddi. <sup>19</sup> Bdf khukhe. <sup>20</sup> Bf nikkammaṃ, C<sup>s</sup> nikkhama corr. to nikkhamma. <sup>21</sup> Bdf dukkhe yuñceya.

Tartha ruhaṃghaso ti ruhirabhakkho lobitapāyī sāhasikadīpiko, gala-  
kam anvāmaditti<sup>1</sup> gīvaṃ maddi<sup>2</sup>, ḍasitvā phālesīti<sup>3</sup> attho, nayo ti kāra-  
ṇaṃ, dhammo ti sabhāvo, subhāsitaṃ ti sukathitavacanāṃ, sabbam p'  
etaṃ<sup>4</sup> duṭṭhe n'atthīti<sup>5</sup> attho, nikkamaṃ<sup>6</sup> duṭṭhe yujjethā<sup>7</sup> 'ti bhikkhave  
5 duṭṭhapuggale parakkamo ca yujjeyya, so ca sabbhi na rajjatīti so pana  
puggalo sabbhi sundaraṃ subhāsitaṃ na rajjati, na sampiyāyatīti attho.

Tāpaso tesaṃ kiriyaṃ sabbam addasa.

Sattlā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
elīkī va etarahi elīkī<sup>9</sup>, dīpiko va<sup>10</sup> etarahi dīpiko, tāpaso pana aham  
10 evā“ 'ti. Dīpijātakam<sup>11</sup>. Kaccānivaggo. Aṭṭhanipāta-  
vannaṇā niṭṭhitā<sup>12</sup>.

<sup>1</sup> Bā anvānapaṭṭīti. <sup>2</sup> Bā paṭṭi. <sup>3</sup> Bā pilesīti. <sup>4</sup> Bā sabbametaṃ. <sup>5</sup> Bā duthe  
atīti. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> nikkamma, C<sup>s2</sup> nikkhamma, C<sup>s</sup> kamma corr. to nikkamma. <sup>7</sup> Bā  
yuñcethā. <sup>8</sup> Bā dhammade-. <sup>9</sup> Bā adds ahosi. <sup>10</sup> Bā pi. <sup>11</sup> Bā adds  
dasamaṃ. <sup>12</sup> Bāf aṭṭhanipātaṃ niṭṭhitam, Bā adds sakkarāj 1150 etc.

## IX. NAVANIPĀTA.

### 1. Gijjhajātaka.

Parisaṃkupaṭṭho nāmā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ dubbacaṃ<sup>1</sup> ārabba kathesi. So kira eko kula-putto niyyānikasāsane pabbajitvāpi atthakāmehi ācariyupajjhāyehi c' 5 eva sabrahmacārīhi ca „evam te abhikkamitabbam evam paṭikkamitabbam evam ālokitabbam evam vilokitabbam evam sammijjitabbam evam pasāretabbam evam nivāsetabbam evam pārupitabbam evam patto gahetabbo yāpanamattaṃ<sup>2</sup> gahetvā paccavekkhitvā va paribhuñjitabbam indriyesu guttadvārena bhojane mattaññunā jāgariyam 10 anuyuttana bhavitabbam idam āgantukavattaṃ nāma jānitabbam<sup>3</sup> idam gamikavattaṃ nāma<sup>4</sup> imāni cuddasa khandhakavattāni<sup>5</sup> asīti mahāvuttāni tattha te sammā vattitabbam ime terasa dhutaṅgaguṇā<sup>6</sup> nāma ete samādāya vattitabbam<sup>7</sup> ti ovadiyamāno dubbaco<sup>8</sup> ahoṣi akkhamo appadakkhiṇaggālī<sup>9</sup> anusāsaniṃ<sup>10</sup>, „aham tumhe na anu- 15 dāmi<sup>11</sup>, tumhe<sup>12</sup> kasmā maṃ vadetha<sup>13</sup>, aham eva attano attham vā anattham vā jānissāmi<sup>14</sup>“ attānam avacanīyam ukāsi. Ath' assa dubbacabhāvaṃ<sup>15</sup> ūtvā bhikkhū dhammasabhāyaṃ<sup>16</sup> aguṇaṃ kathentā<sup>17</sup> nisīdiṃsu. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>18</sup> ti pucchitvā „imāya nāma<sup>19</sup> 'ti vutte taṃ 20 bhikkhum pakkosāpetvā „saccaṃ kira tvaṃ<sup>20</sup> dubbaco<sup>21</sup> ti pucchitvā „saccaṃ<sup>22</sup> ti vutte „kasmā bhikkhu evarūpe niyyānikasāsane<sup>23</sup> pabba-

<sup>1</sup> Bḍ -ecabhikkhum. <sup>2</sup> Bḍ adds bhattam. <sup>3</sup> Bḍ omits jā-. <sup>4</sup> Bḍ adds jānitabbanti. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> khandhava-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> dūtagu-, C<sup>k</sup> guṇā. <sup>7</sup> Bḍ dubbacco. <sup>8</sup> all three MSS. -hi. <sup>9</sup> Bḍ ananusāsaniyam. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> Bḍ va-. <sup>11</sup> Bḍ adds pana. <sup>12</sup> Bḍ vadatha. <sup>13</sup> Bḍ karissāmi. <sup>14</sup> Bḍ -eca-. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> omit dhamma. <sup>16</sup> Bḍ -ṇa-kathanam kathano. <sup>17</sup> Bḍ adds bhikkhu. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -ke-.

jivā atthakāmānaṃ vacanaṃ na karosi, pubbe pi tvaṃ paṇḍitānaṃ vacanaṃ akatvā verambavātamukhe cuṇṇavicuṇṇajāto<sup>1</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Gijjhapabbate<sup>2</sup> Bodhisatto gijjhayoniyaṃ nib-  
 5 batti. Putto pan' assa Supatto<sup>3</sup> nāma gijjharājā anekasahassa-  
 gijjhaparivāro thāmasampanno ahoṣi. So mātāpitāro posesi.  
 Balasampannattā<sup>4</sup> pana atidūraṃ uppatati, atha naṃ pitā „tāta  
 ettakaṃ nāma thānaṃ atikkamivā na gantabban“ ti ovadi.  
 So „sādhū“ 'ti vatvāpi ekadivasam pana vuṭṭhe<sup>5</sup> deve gijjhehi  
 10 saddhim uppatitvā sese ohāya atibhūmiṃ gantvā verambavāta-  
 mukhaṃ patvā cuṇṇavicuṇṇabhāvaṃ pāpuṇi.

Satthā tam atthaṃ dassento abhisambuddho hutvā imā gā-  
 thā abhāsi:

1. Parisāṃkupaṭṭho nāma gijjhapantho<sup>6</sup> sanantano,  
 15 tatrāsi<sup>7</sup> mātāpitāro gijjho posesi jīṇṇake<sup>8</sup>. 1.
2. Tesam ajakaram<sup>9</sup> medaṃ accahāsi<sup>10</sup> bahūtasā<sup>11</sup>,  
 pitā ca puttāṃ avaca jānaṃ uccāpapātinaṃ<sup>12</sup>  
 supattaṃ pakkhasampannaṃ<sup>13</sup> tejasim dūragāminaṃ. 2.
3. Pariplavantaṃ<sup>14</sup> paṭhaviṃ: yadā tāta<sup>15</sup> vijānāhi  
 20 sāgarena parikkhittaṃ cakkam va parimaṇḍalaṃ  
 tato tāta nivattassu, māssu etto paraṃ gami. 3.
4. Udaṭṭo si<sup>16</sup> vegena balī<sup>17</sup> pakkhī<sup>18</sup> diṭṭanto  
 olokayanto vakkāṅgo pabbatāni vanāni ca. 4.
5. Addasa<sup>19</sup> paṭhaviṃ gijjho yathāsāsi<sup>20</sup> pitus sutam<sup>21</sup>  
 25 sāgarena parikkhittaṃ cakkam va parimaṇḍalaṃ  
 [tato tāta nivattassu, māssu etto paraṃ gami]. 5. (Cfr. p. 255-30.)
6. Taṇ ca so samatikkamma param ev' accavattatha<sup>22</sup>  
 taṇ ca vātasikhā tikkhā accahāsi balim<sup>23</sup> dijam. 6.
7. Nāsakkh' ātigato poso punar<sup>24</sup> eva nivattitum,  
 30 dijo vyasanam āpādi verambānaṃ vasaṃ gato. 7.

<sup>1</sup> Bđ -ṇṇajāto. <sup>2</sup> Bđ gijjhakūṭe pabbate. <sup>3</sup> Bđ sumutto. <sup>4</sup> Bđ thāmasampanno-  
 tāya. <sup>5</sup> Ck -saṃ nava cadde, Cs nava caṇḍe. <sup>6</sup> Cs -patto, Bđ -paṇṇho, Rf  
 -panto. <sup>7</sup> Bđ tatrāpi. <sup>8</sup> Bđ -re. <sup>9</sup> Bđ ajagara, Rf ajarāgara. <sup>10</sup> Cs -bhāsi. <sup>11</sup>  
 so Ck instead of bahūtasā? Cs Rf bahutasā, Bđ bahudhā so. <sup>12</sup> Bdf uccaṇi-  
<sup>13</sup> Bđ thāmasam-. <sup>14</sup> Bđ -plavitaṃ. <sup>15</sup> Bđ tāva. <sup>16</sup> Bf pi. <sup>17</sup> Cks thale, Bdf  
 balī. <sup>18</sup> Cks Bđ -i, Rf kkh. <sup>19</sup> Cks -saṃ. <sup>20</sup> Cs -sāsi, Bđ yathāyāti corr. to  
 -yāsi, Rf yathāyiti. <sup>21</sup> Cks -tā, Bđ pitusutā. <sup>22</sup> Bđ paramavapavattatha, Rf  
 -evapavattata. <sup>23</sup> Cks balim, Bdf bali. <sup>24</sup> Bdf punad.

8. Tassa puttā ca dārā ca ye c' aññe anujivino (Cfr. p. 236, 14.)  
 sabbe vyasanam āpādam<sup>1</sup> anovādakare<sup>2</sup> dije<sup>3</sup>. 8.  
 9. Evam pi idha vaddhānam<sup>4</sup> yo vākyam nāvabujjhati  
 atisīmacaro<sup>5</sup> ditto gijjho vātītasāsano  
 sa ve<sup>6</sup> vyasanam pappoti<sup>7</sup> akatvā vaddhasāsanam<sup>8</sup> ti. 9.

5

Tattha parisamkūpatho ti samkūpatho, manussā hiraññasuvannatthāya  
 gacchantā tasmim padese khāpūke koṭṭetvā tesu rajjūm bandhitvā gacchanti,  
 tena so Gijjhapabbate<sup>9</sup> jarūghamaggo samkūpatho ti vuccati, gijjhapantho ti  
 gijjhapabbatamatthake maggo<sup>10</sup>, sanantano ti porāṇo, tatrāsīti tasmim  
 gijjhapabbatamatthake samkūpathe eko gijjho āsi<sup>11</sup>, so jinnake<sup>12</sup> mātāpitaro 10  
 posesi, ajakaram<sup>13</sup> medan ti ajakamedam<sup>14</sup>, accahāsīti ativiya āhari,  
 bahūtaso<sup>15</sup> ti bahūtaso<sup>16</sup>, jānam<sup>17</sup> uccāpāpātīnan<sup>18</sup> ti putto te ati-  
 uccam thānam laṅghatīti sutvā uccē<sup>19</sup> papātī ayan ti jānanto, tejasin ti  
 purisatejasampannam, dūragāminan ti ten' eva tejena dūragāmin, pari-  
 plavantan<sup>20</sup> ti uppalapattam<sup>21</sup> viya udake upplavamānam<sup>22</sup>, vijānahīti<sup>23</sup> 15  
 vijānāsi, cakkam va parimaṇḍalan ti yaṁ<sup>24</sup> tasmim te<sup>25</sup> padese thitassa  
 samuddena paricchinnō Jambudīpo cakkam<sup>26</sup> va paññāyati tato thānā<sup>27</sup> ni-  
 vattāhīti ovaḍanto evam āha, udapatto sīti pitu ovādam akatvā ekaṁ<sup>28</sup>  
 divasam gijjhehi saddhim uppatito te ohāya pitarā kathitaṭṭhānam agamāsi,  
 olokayanto<sup>29</sup> vakkamgo ti vakkagīvo<sup>30</sup>, yathāsāsi<sup>31</sup> pitussutan<sup>32</sup> ti 20  
 yathāssa<sup>33</sup> pitu santikū sutam āsi<sup>34</sup> tath' eva addasa, yathāsāsīti<sup>35</sup> vā pāṭho,  
 paramēvaccavattathā 'ti pitarā akkhātāṭṭhānato param ativatto<sup>36</sup> va,  
 tañca<sup>37</sup> vātasikhā tikkhā ti tam anovādam<sup>38</sup> balim<sup>39</sup> pi samānam  
 dijam tikkhāverambavātasikhā accahāsi atihari<sup>40</sup> cūṇṇavicūṇṇam akāsi, nū-  
 sakkhātigato ti nāsakkhī atigato<sup>41</sup>, poso ti satto, anovādakare ti tasmim 25  
 dije paṇḍitānam ovādam akaronte sabbe pi te mahādukkham pāpuṇṇiṁsu,  
 akatvā vaddhasāsanam<sup>42</sup> ti vuddhānam<sup>43</sup> hitakāmānam vacanam akatvā  
 evam eva vyasanam mahādukkham pāpuṇṇi.

1 Cks -du. 2 Cks -ro. 3 Bā -jo. 4 Bf vuḍḍhā-, Bā vuḍḍhā-. 5 Ck -sīmañcaro.  
 6 Bdf sabbe. 7 Bdf papponti. 8 Bā vuḍḍhā-, Bf vadāḍḍhā-. 9 Bā -to. 10 Bā mahāna.  
 11 Bā ahoṣi. 12 Bā jinnā. 13 Ck -ra, Bā ajagara. 14 Bā ajagara-. 15 Cs Bā -hu-.  
 16 Cs -hu-, Bā bahūtāso. 17 Cks ja-. 18 Bā uccam-. 19 Bā uccam. 20 Bā  
 -plavitan. 21 Bā upalīnipattam. 22 Ck uppalā-, Bā upplavanāmam. 23 Cs vijā-  
 nam vijānahīti, Bā vijānahīti. 24 so Cks instead of yasmim? Bā omits yaṁ.  
 25 Bā yeva. 26 Bā cakkamaṇḍalam. 27 Bā tāta. 28 Cs Bā eka. 29 Bā adds  
 kiṇṭhānam (?) patvā heṭhā olovento. 30 Bā vakkagīvo. 31 Cks yathāsāsi,  
 Bdf yathāyati corr. to -yāsi. 32 Bā pitusutā. 33 Bā yathā ca. 34 Bā sutā  
 āsi. 35 Bā yathāyāsīti. 36 Bā -vattento. 37 Cks tam. 38 Cs -ka, Bā anā-  
 cāraga. 39 Bā balisi, Cks bālam. 40 Bā atihari. 41 Ck atibhato, Cs -hato. 42  
 Bā vuḍḍhā-. 43 Bā vuḍḍhā-.

„Tasmā tvam<sup>1</sup> bhikkhu mā gijjhasadiso bhava, atthakāmānaṃ vacanaṃ karohīti“ so Satthārā evaṃ ovadito tato paṭṭhāya sub-baco<sup>2</sup> ahosi.

Satthāpi imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
5 dubbacagijjho<sup>4</sup> etarahi dubbacabhikkhu<sup>5</sup> ahosi, gijjhapiṭa pana aham evā“ 'ti. Gijjhajātakaṃ<sup>6</sup>.

## 2. Kosambijātaka.

Puthusaddo ti. Idaṃ Satthā Kosambiyaṃ nissāya Ghosi-tārāme viharanto Kosambiyaṃ bhaṇḍanakāra ke ārabha kathesi.  
10 Vatthuni Kosambakkhandhake āgataṃ eva. Ayaṃ pan' ettha saṃ-khepo: Tadā kira dve bhikkhū ekasmiṃ āvāse vasiṃsu vinayadharo ca<sup>7</sup> suttantiko ca. Tesu suttantiko ekadivasāṃ sarīravaḷaṇṇaṃ<sup>8</sup> katvā udakakoṭṭhake<sup>9</sup> ācamaṇudakāvasesaṃ bhājane ṭhapetvā nikkhami. Pacchā vinayadharo tattha pavitṭho taṃ udakaṃ disvā nikkhamitvā  
15 itaraṃ pucchi: „tayā udakaṃ ṭhapitaṃ“ 'ti. „Āma āvuso<sup>10</sup>“ 'ti. „Kiṃ pan' ettha āpattibhāvaṃ na jānāsīti“. „Āma<sup>11</sup> na jānāmīti“. „Hot'<sup>12</sup> āvuso, etthāpattīti<sup>13</sup>“. „Tena hi paṭikarissāmi naṃ“ ti. „Sace pana te āvuso asaṇcicca asatiyā kataṃ<sup>14</sup> n' atthi āpattīti<sup>15</sup>“ so tassā āpattiyaṃ anāpattidiṭṭhi ahosi<sup>16</sup>. Vinayadharo pi attano  
20 nissitakānaṃ „ayaṃ suttantiko āpattiṃ āpajjamāno pi na jānātīti“ ārocesi. Te tassa nissitake disvā „tumhākaṃ upajjhāyo apattiṃ āpajjitvāpi āpattibhāvaṃ na jānātīti“ āhaṃsu. Te gantvā attano upajjhāyassa ārocesuṃ. So evaṃ āha: „ayaṃ vinayadharo pubbe 'anāpattīti' vatvā idāni 'āpattīti' vadati, musāvādī eso“ ti. Te gantvā  
25 „tumhākaṃ upajjhāyo musāvādīti“. Evaṃ aññamaññaṃ kalahaṃ vaddhayiṃsu<sup>17</sup>. Tato vinayadharo okāsaṃ labhivā tassa āpattiyaṃ<sup>18</sup> adassane<sup>19</sup> ukkhepaniyakammaṃ akāsi. Tato paṭṭhāya tesāṃ paccayadāyakaṃ upāsakāpi<sup>20</sup> dve koṭṭhāsā ahesuṃ. ovādaṇṭiggāhikā bhikkhuniyo pi ārakkhadevatāpi<sup>21</sup> sandiṭṭhā sambhattā ākāsaṭṭhakadevatāpi<sup>22</sup>

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> taṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> suvaco. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> dubbhaeca-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> dubbacca.

<sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds pathamaṃ. 2. Cfr. Dhammapada p. 103 and Vinaya vol. I p. 337.

<sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup> -laṇṇaṃ, B<sup>d</sup> -laṇṇa. <sup>9</sup> Ck<sup>s</sup> -ke. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> āmāvu-. <sup>11</sup>

B<sup>d</sup> āmāvuso. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> bhot, B<sup>d</sup> hotu. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> ettha ā-. <sup>14</sup> Ck<sup>s</sup> katham, C<sup>s</sup> katham corr. to kataṃ. <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup> āpatti. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> hoti. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> vaḍḍhisu. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -tti. <sup>19</sup>

B<sup>d</sup> -nena. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> paccayakāpi dāyakāpi, omitting upā-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> adds dve koṭṭhāsā ahesuṃ tāsaṃ. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> omits ka.

yāva Brahmālokā sabbe puthujjanā dve pakkhā ahesum, yāva Aka-  
 niṭṭhabhavanā pana<sup>1</sup> idaṃ kolāhalaṃ agamāsi. Ath' eko bhikkhu  
 Tathāgataṃ upasaṃkamitvā ukkhepakānaṃ „dhammiken' eva kam-  
 menāyaṃ<sup>2</sup> ukkhitto“ ti<sup>3</sup> ukkhittānurvattakānaṃ „adhammikenā kamma-  
 ukkhitto“ ti laddhiṃ ukkhepakehi vāriyamānaṃ<sup>4</sup> pi ca<sup>5</sup> nesam<sup>6</sup> 3  
 tam<sup>7</sup> anuparivāretvā<sup>8</sup> caraṇabhāvaṃ<sup>9</sup> ārocesi. Bhagavā<sup>10</sup> „bhinno  
 bhikkhusaṃgho bhinno bhikkhusaṃgho“<sup>11</sup> ti tesam santikaṃ gantvā  
 ukkhepakānaṃ ukkhepane itaresaṃ ca<sup>12</sup> āpattiyaṃ adassanāya<sup>13</sup> ādī-  
 navam vatvā pakkāmi. Puna tesam tatth' eva ekasīmāya uposathā-  
 dīni karitvā bhattaggādisu bhaṇḍana-jātānaṃ „āsanantarikāya nisīdi- 10  
 tabban“ ti bhattagge vattam paṇṇāpetvā „idāni pi bhaṇḍana-jātā  
 viharantīti“ sutvā tattha gantvā „alaṃ bhikkhave, mā bhaṇḍanan“  
 ti ādīni vatvā aññatarena<sup>14</sup> dhammavādinā Bhagavato vihesam<sup>15</sup> anic-  
 chantena „āgametu bhante Bhagavā dhammassamī<sup>16</sup>, apposukko bhante  
 Bhagavā diṭṭhadhammasukkhavihāraṃ anuyutto viharatu, mayaṃ etena 15  
 bhaṇḍanena kalahena viggahena vivādena paṇṇāyissāmā“ 'ti rutte  
 „bhūtapubbaṃ bhikkhave Bārāṇasīyaṃ Brahma-datto nāma Kāsirājā  
 ahoṣīti<sup>17</sup> Brahma-dattena Dīghatissa Kosalarañño rajjaṃ acchinditvā  
 aññātakavesena vasantassa nārītabhāvaṃ c' eva Dīghāvukumārena<sup>18</sup>  
 attano jīvite<sup>19</sup> dinne tato paṭṭhāya tesam samaggabhāvaṃ ca kathe- 20  
 tvā „tesam hi<sup>20</sup> nāma bhikkhave rājūnaṃ ādinnadaṇḍānaṃ<sup>21</sup> ādinna-  
 satthānaṃ<sup>22</sup> evarūpaṃ khantisoraccaṃ bhavissati<sup>23</sup>, idha kho tam<sup>24</sup>  
 bhikkhave sobbetha yaṃ tumhe evaṃ svākkhāte dhammavinaye pabba-  
 jitā samānā khamā va<sup>25</sup> bhavyeyyātha soratā cā“ 'ti ovaditvā tatiyaṃ  
 pi<sup>26</sup> „alaṃ bhikkhave, mā bhaṇḍanan“ ti vāretvā anorāmaṇte disvā 25  
 „pariyādinna-rūpā kho ime moghapurisā, na-y-ime sukarā saṇṇāpetun“  
 ti pakkamitvā punadivase piṇḍapātapaṭikkanto<sup>27</sup> gandhakuṭiyā thokaṃ  
 vissamitvā senāsanaṃ saṃsāmetvā attanā va<sup>28</sup> attano pattacivaraṃ<sup>29</sup>  
 ādāya saṃghamaṃjhe ākāse thatvā imā gāthā abhāsi:

<sup>1</sup> Bā yana. <sup>2</sup> Bā na ayaṃ. <sup>3</sup> Cks omīti ti. <sup>4</sup> Ck vādhāri-, C<sup>s</sup> vādhāviya-. <sup>5</sup> Bā omits ca. <sup>6</sup> Bā tesam. <sup>7</sup> Bā omits tam. <sup>8</sup> Bā anupadhāretvā. <sup>9</sup> Bā vad-  
 ḍhabhāvaṃ satthu. <sup>10</sup> Bā adds samaggā kira hontu ti dve vāre pesetvā na  
 icchanti bhante samaggā bhavituṃ ti vatvā tatiyavāre. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> Bā do not repeat  
 bh. bh. <sup>12</sup> Bā adds asaṇcicca. <sup>13</sup> Bā -nena. <sup>14</sup> Bā adds bhikkhunā. <sup>15</sup> Bā  
 pidosam. <sup>16</sup> all three MSS. -i. <sup>17</sup> Bā -si. <sup>18</sup> Cks dīghāyukumāre. <sup>19</sup> Cks  
 vijite. <sup>20</sup> Bā omits hi. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> Bā ad-. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> ad-, Bā omits ād-. <sup>23</sup> Bā -tīti.  
<sup>24</sup> C<sup>s</sup> Bā tvaṃ. <sup>25</sup> Bā khemā, omitting va. <sup>26</sup> Bā ovādi dutiyampi tatiyampi.  
<sup>27</sup> Bā -tam pa-. <sup>28</sup> Bā omits a-va. <sup>29</sup> Ck Bā -ram.



1. Puthusaddo samajano, na bālo koci maññatha, (= Vinaya vol. I p. 349.)  
saṃghasmiṃ bhijjamānasmiṃ nāññaṃ bhiyyo amaññarūṃ. 10.
2. Parimuṭṭhā paṇḍitābhāsā vācāgocara bhāṇino  
yāv' icchanti mukhāyāmaṃ yena nītā na taṃ vidū. 11.
3. 'Akkocchi maṃ avadhi maṃ ajini maṃ ahāsi me' (Cfr. supra p. 212.)  
ye<sup>1</sup> taṃ upanayhanti veraṃ tesaṃ na sammati. 12.
4. 'Akkocchi maṃ avadhi maṃ ajini maṃ ahāsi me'  
ye<sup>1</sup> taṃ na upanayhanti veraṃ tesūpasammati. 13.
5. Na hi verena verāni sammant' idha<sup>2</sup> kudācanam,  
10 averena ca sammanti, esa dhammo sanantano. 14.
6. Pare ca na vijānanti 'mayam ettha yamānase',  
ye ca tattha vijānanti tato sammanti medhagā. 15.
7. Atthicchiddā<sup>3</sup> pāṇaharā gavāssadahanahārino,  
raṭṭhaṃ vilumpamānānaṃ tesaṃ pi hoti saṃgati,  
15 kasmā tumhāka<sup>4</sup> no siyā. 16.
8. Sace labetha nipakaṃ saḥāyaṃ (Cfr. Dh. v. 328—29 & p. 108.  
saddhimcaram sādhuviḥārī dhīraṃ Suttanip. vv. 44—45.)  
abhibhuyya sabbāni parissayāni  
careyya ten' attamano satimā. 17.
- 20 9. No ce labhetha nipakaṃ saḥāyaṃ  
saddhimcaram sādhuviḥārī dhīraṃ  
rājā va raṭṭhaṃ vijitaṃ pahāya  
eko care mātāṅg' araṇṇe<sup>5</sup> va nāgo. 18.
10. Ekassa caritaṃ seyyo, n' atthi bāle saḥāyatā,  
25 eko care na ca pāpāni kayirā  
appossukko mātāṅg' araṇṇe<sup>6</sup> va nāgo ti. 19.

Tattha puthu mahā saddo assā 'ti puthusaddo, samajano ti samāno  
ekasadiso jano, sabbo vāyaṃ<sup>7</sup> bhaṇḍanakārakajano samantato saddanicchāraṇena  
puthusaddo c' eva sadiso eā 'ti vuttaṃ hoti, na bālo koci maññatha 'ti  
30 tattha koci eko pi<sup>8</sup> ahaṃ bālo ti<sup>9</sup> na maññittha, sabbe paṇḍitamānino, sabbo  
cāyaṃ bhaṇḍanakārako jano yeva nāññaṃ bhiyyo maññanti<sup>9</sup>, koci eko pi  
ahaṃ<sup>10</sup> bālo ti na maññittha<sup>11</sup>, bhiyyo ca<sup>12</sup> saṃghasmiṃ bhijjamāne aññaṃ pi  
ekaṃ<sup>13</sup>, mayhaṃ kārāṇena<sup>14</sup> saṃgho bhijjatīti idaṃ kārāṇaṃ na maññitthā 'ti  
attho, parimuṭṭhā ti muṭṭhassatino, paṇḍitābhāsā ti attano paṇḍita-

<sup>1</sup> Bdf ye ca. <sup>2</sup> Ck -tidha. <sup>3</sup> Bdf atthicchinā. <sup>4</sup> Bdf -kai. <sup>5</sup> Ck -rañño, Bā  
mātāvaraṇṇo. <sup>6</sup> Ck -rañño. <sup>7</sup> Bā cāyaṃ. <sup>8</sup> Cks add ca. <sup>9</sup> so Cks; Bā amañña-  
nanti. <sup>10</sup> Bā ayaṃ. <sup>11</sup> sabbe paṇḍita - - - maññittha wanting in Ck. <sup>12</sup> Bā va.  
<sup>13</sup> Bā añño pi eko. <sup>14</sup> Bā -ṇā.

mānena paṇḍitasadiā, vācāgocara bhāṇino ti rākārassa<sup>1</sup> rassādeso<sup>2</sup> kato, vācāgocara ca na<sup>3</sup> satipaṭṭhānādiariyadhammagocara bhāṇino ca<sup>4</sup>. kathambhāṇino<sup>5</sup>: yāvīcchanti mukhāyāman ti yāva mukhaṃ āyamituṃ<sup>6</sup> icchanti tāva pasāretvā aggaggapādehi<sup>7</sup> ṭhatvā bhāṇino, eko pi saṃghagāravena mukhasaṇḍikocanaṃ<sup>8</sup> na karotīti attho, yena nītā ti yena bhaṇḍanena imaṃ nillajja-  
 5 bhāvaṃ nītā, na taṃ vidū ti evaṃ sādīnavāṃ idaṃ ti na<sup>9</sup> jānanti, ye<sup>10</sup> taṃ upanayhantīti taṃ akkocchī maṇ ti ādikaṃ ākāraṃ ye upanayhanti, sanantaṃ ti porāṇo, pare ti paṇḍite ṭhapetvā tato aññe bhaṇḍanākārakā pare nāma, te<sup>11</sup> ettha saṃghamajjhe kolāhalaṃ karontā mayaṃ yamāmasa uparamāma nassāma<sup>12</sup> satataṃ<sup>13</sup> samitaṃ maccusantikaṃ gacchāmā 'ti na jānanti,  
 10 ye ca tattha vijānantīti ye tattha<sup>14</sup> paṇḍitā mayaṃ maccusamīpaṃ gacchāmā 'ti vijānanti, tato sammanti medhagā ti evaṃ hi te jānantaṃ yoniso-manasikāraṃ uppādetvā medhakānaṃ kalahānaṃ vūpasamāya paṭipajjanti, aṭṭhicchiddā<sup>15</sup> ti yaṃ gāthā Brahmadattaṃ ca Dīghāvukumārāṇā<sup>16</sup> ca sandhāya vuttā, tesam pi hoti saṃgati, kasmā tumbhakaṃ na hoti yesaṃ vo<sup>17</sup> n'  
 15 eva mātāptitunnāṃ aṭṭhīni chinnāni na pāṇā haṭā na gavāssadhaṇāni haṭāni<sup>18</sup>, idaṃ vuttam hoti: bhikkhave tesam hi nāma ādinnadaṇḍānaṃ<sup>19</sup> rājūnaṃ evarūpā saṃgati samāgamo āvūhaviyāhasambandhaṃ katvā ekato pānabhojanaṃ hoti, tumhe evarūpe sāsane pabbajitvā attano veramattam pi nissajjitūṃ<sup>20</sup> na sakkotha, ko tumbhakaṃ bhikkhubhāvo ti, sace labhethā 'ti-ādi-gāthāyo paṇḍitasahāyassa  
 20 ca bālasahāyassa ca<sup>21</sup> vaṇṇavaṇṇadīpanattham<sup>22</sup> vuttā, abhibhuyya sabbāni pariṣsayānīti sabbe pākāṭaparissaye ca paṭicchannaparissaye ca abhibhavitvā tena saddhiṃ<sup>23</sup> attamano satimā careyya, rājā va raṭṭhaṃ vijitan ti yathā attano vijitaraṭṭhaṃ<sup>24</sup> Mahājanakārājā ca<sup>25</sup> Arindamakarājā<sup>26</sup> ca<sup>25</sup> pahāya ekakā va carimsu<sup>27</sup> evaṃ careyyā 'ti attho, mātāṅgaraññe<sup>28</sup> va nāgo ti<sup>29</sup>  
 25 mātāṅgo ti<sup>30</sup> hatthi vuccati, nāgo ti mahantatādīhvacanaṃ<sup>31</sup> etaṃ, yathā hi mātīposako<sup>32</sup> mātāṅganāgo araṇṇe eko carī<sup>33</sup> na ca pāpāni akāsi yathā ca<sup>34</sup> Pārileyyako evaṃ eko care na ca pāpāni kayirā ti vuttaṃ hoti.

Satthā evaṃ kathetvāpi<sup>35</sup> te bhikkhū samagge kātum asakkonto Bālakaloṇakārāgāmaṃ<sup>36</sup> gantvā Bhaguttherassa ekibhāve ānisaṃsaṃ  
 30 kathetvā tato tiṇṇaṃ kulaputtānaṃ vasanaṭṭhānaṃ gantvā tesam sāmaggirase<sup>37</sup> ānisaṃsaṃ kathetvā tato Pārileyyakavanasaṇḍaṃ gantvā

<sup>1</sup> Ck ra- <sup>2</sup> Bā -no ti bhākārādeso, in the place of rā-. <sup>3</sup> Bā -gocaraṇaṃ. <sup>4</sup> Bā omits ca. <sup>5</sup> Bā adds ca. <sup>6</sup> Bā pasāretuṃ. <sup>7</sup> Bā aggāpāde. <sup>8</sup> Bā mukhaṃ-. <sup>9</sup> Bā adds taṃ. <sup>10</sup> Bā ye va. <sup>11</sup> Bā omits te. <sup>12</sup> Bā omits na-. <sup>13</sup> Bā mayaṃ sacātaṃ. <sup>14</sup> Ck omits ta-. <sup>15</sup> Bā athicchinā. <sup>16</sup> Ck -yu-. <sup>17</sup> Bā te. <sup>18</sup> Bā pāṇaharātī na garassapēṇāni haṭāni. <sup>19</sup> Ck Bā adiṇṇa-. <sup>20</sup> Bā jahitūṃ. <sup>21</sup> Bā omits cā bā - ca. <sup>22</sup> Bā guṇavaṇṇa-. <sup>23</sup> Bā te pana. <sup>24</sup> Bā -taṃra-. <sup>25</sup> Ck va. <sup>26</sup> Bā omits ka. <sup>27</sup> Bā vi caritūṃ. <sup>28</sup> Ck -garājō. <sup>29</sup> Ck adds mātāṅgarañño nāgo va. <sup>30</sup> Bā omits mā - ti. <sup>31</sup> Bā omits ta. <sup>32</sup> Bā -tu-. <sup>33</sup> Bā ekako vicarī. <sup>34</sup> Bā adds sīlavahatthi nāgo yathāca. <sup>35</sup> Bā omits pi. <sup>36</sup> Bā bālakaṃ gāmaṃ. <sup>37</sup> Bā -vāse.

tattha temāsam vasitvā puna Kosambim<sup>1</sup> anāgantvā Sāvattim<sup>2</sup> eva agamāsi. Kosambivāsino pi<sup>3</sup> upāsakā „ime kho ayyā<sup>4</sup> Kosambakā bhikkhū bahunō amhākaṃ anatthassa kārakā, imehi ubbālho Bhagavā pakkanto, mayam<sup>5</sup> imesaṃ n' evābhivādanādini<sup>6</sup> karissāma  
 5 na upagatānaṃ<sup>7</sup> piṇḍakani<sup>8</sup> dassāma, evaṃ ime pakkamissanti vā vibbhamissanti vā<sup>9</sup> Bhagavantaṃ vā<sup>10</sup> pasādessanti<sup>11</sup>“ sammantayitvā tathā akāmsu. Te tena daṇḍakammena pīlitā Sāvattim gantvā Bhagavantaṃ khamāpesum.

Satthā<sup>12</sup> jātakam samodhānesi: „Pitā Suddhodanamahārājā<sup>13</sup>  
 10 ahosi, matā Mahāmāyā, Dighāvukumāro pana aham evā<sup>14</sup>“ 'ti. Kosambijātakaṃ<sup>15</sup>.

### 3. Mahāsukajātaka.

Dumo yadā hotīti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram bhikkhum ārabba kathesi. So kira Satthu santike  
 15 kammattṭhānaṃ gahetvā Kosalajanapade aññataram paccantagāmaṃ upanissāya araṇṇe vihāsi. Manussā tassa rattitṭhānadivātthānādini sampādetvā gamanāgamanasampanne tṭhāne senāsanaṃ katvā sakkaccaṃ upaṭṭhahimsu. Tassa vassūpagatassa paṭhamamāse yeva so  
 20 gāmo jhāyi, manussānaṃ bijamattaṃ pi avasiṭṭhaṃ nāhosi<sup>16</sup>, te tassa<sup>17</sup> paṇītaṃ piṇḍapātaṃ dātum nāsakkhimsu, so sappāyasenāsane<sup>18</sup> piṇḍapātena kilamanto maggaṃ vā phalaṃ vā nibbattetum nāsakkhi. Atha naṃ temāsaccayena Satthāram vanditum āgataṃ<sup>19</sup> Satthā paṭisanthāraṃ katvā „kacci<sup>20</sup> piṇḍapātena kilamanto pi<sup>21</sup> senāsanaṃ sappāyaṃ<sup>22</sup> ahoṣīti“ pucchi. So tam atthaṃ ārocesi. Satthā  
 25 tassa tam<sup>23</sup> senāsanaṃ sappāyan ti ūatā „bhikkhu samaṇena nāma senāsane<sup>24</sup> sappāye sati loluppacāraṃ palāya kiñci eva yathāladham paribhuñjitvā santuṭṭhena samaṇadhammaṃ kātum vaṭṭati, porāṇaka-panḍitā tiracchānayoniyam nibbattitvā attano vāse sukkharukkhe

<sup>1</sup> Bā - bi, Ck - biyam. <sup>2</sup> Bā - iyam. <sup>3</sup> Ck - vāsi, omitting pi. <sup>4</sup> Bā - a. <sup>5</sup> Bā omits ma-. <sup>6</sup> Bā neva abhi-. <sup>7</sup> Bā upakāraṇaṃ. <sup>8</sup> Bā piṇḍapātaṃ; kathetvā tesam hi nāma (p 487,20) --- piṇḍakam wanting in C<sup>s</sup>. <sup>9</sup> Bā adds tadā. <sup>10</sup> Bā omits vā. <sup>11</sup> Bā passidessanti iti. <sup>12</sup> satthā wanting in C<sup>ks</sup>. <sup>13</sup> Bā sīrisuddhodano-. <sup>14</sup> Ck satthā in the place of p. a. e. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> -ba-, Bā kosampi - - dutiyam. <sup>16</sup> manussā - - - nāhosi wanting in Bā. <sup>17</sup> Bā cassa. <sup>18</sup> Bā -naṃ pi. <sup>19</sup> C<sup>ks</sup> gataṃ. <sup>20</sup> Bā kiñci bhikkhu. <sup>21</sup> Ck kilantesi. C<sup>s</sup> -tesi corr. to -tosi, Bā kilamanto pi. <sup>22</sup> Bā -yañca. <sup>23</sup> Bā omits tam. <sup>24</sup> C<sup>ks</sup> -naṃ, Bā -nā

cunṇaṃ khādantāpi<sup>1</sup> loluppacāraṃ pahāya santuṭṭhā mittadhammaṃ abhinditvā aññattha na agamimsu<sup>2</sup>, tvaṃ<sup>3</sup> kaswā 'piṇḍapāto paritto<sup>4</sup> lūkho' ti sappāyaseṇāsanaṃ paricejāti<sup>5</sup> vatvā tena yācito atitaṃ āhari :

Atite Himavante Gaṅgātīre ekasmiṃ udumbaravane anekasatasahassā sukā<sup>6</sup> vasiṃsu. Tatth'eko<sup>6</sup> sukarājā attano 5  
nivāsarukkhaṃ<sup>7</sup> phalesu khīṇesu yaṇ ñad eva<sup>8</sup> avasiṭṭhaṃ hoti amkuro vā pattaṃ vā taco vā papaṭikā<sup>9</sup> vā taṃ khāditvā Gaṅgāya pāṇiyaṃ pivitvā paramaappicchasantuṭṭho<sup>10</sup> hutvā aññattha na gacchati. Tassa<sup>11</sup> appicchasantuṭṭhabhāvaguṇena<sup>12</sup> Sakkabhavanaṃ kampi. Sakko āvajjamāno taṃ disvā tassa 10  
vīmaṃsanatthaṃ attano ānubhāvena taṃ rukkhaṃ sukkhāpesi, rukkho khāṇumatto hutvā chiddāvaccchiddo<sup>13</sup> vāte paharante<sup>14</sup> ākoṭiyamāno va<sup>15</sup> atṭhāsi, tassa chiddehi cunṇāni nikkhamanti. Sukarājā tāni cunṇāni khāditvā Gaṅgāya pāṇiyaṃ pivitvā aññattha agantvā<sup>16</sup> vātātapam agantvā udumbarakhāṇumatthake<sup>17</sup> 15  
nisīdati<sup>18</sup>. Sakko tassa paramappicchabhāvaṃ ñatvā „mittadhammaguṇaṃ kathāpetvā varam assa datvā udumbaraṃ amataphalaṃ<sup>19</sup> karitvā āgamissāmīti“ eko haṃsarājā hutvā Sujam asurakaññaṃ purato katvā taṃ udumbaravanaṃ gantvā avidūre ekassa<sup>20</sup> rukkhaṃ sākāya nisīditvā tena saddhiṃ kathaṃ 20  
samuṭṭhāpento<sup>21</sup> paṭhamam gātham āha :

1. Dumo yadā hoti phalūpapanno

bhuñjanti naṃ vihaṅgā<sup>22</sup> sampatantā,

khīṇaṃ ti ñatvāna dumaṃ phalaccāye

disodisaṃ yanti tato vihaṅgamā ti. 20.

25

Tass' attho: sukarāja rukkho nāma yadā phalasampanno hoti tadā taṃ sākāto sākāni sampatantā<sup>23</sup> vihaṅgamā bhuñjanti, taṃ paṇa<sup>24</sup> khīṇam ñatvā phalaṇaṃ accāye<sup>25</sup> tato rukkhatto disodisaṃ vihaṅgamā gacchanti<sup>26</sup>.

<sup>1</sup> Bā attano nivāsanaṃ rukkhe sukkhacunṇaṃ ca khantāpi. <sup>2</sup> Bā gamisu. <sup>3</sup> Bā adds pana. <sup>4</sup> Bā paribhutto taṃ. <sup>5</sup> Bā suvakā. <sup>6</sup> Bā tatra eko. <sup>7</sup> Bā nivāsana-. <sup>8</sup> Cks yamñedeva, Bā yadeva. <sup>9</sup> Ck paṭikā, Cs ppaṭikā corr. to papaṭikā, Bā pappatikā. <sup>10</sup> Bā paramapp-. <sup>11</sup> Bā assa. <sup>12</sup> Cks -vaṇṇu-. <sup>13</sup> Cks -vachi-. <sup>14</sup> Cks vātena paharanto, Bā vātena parahanto. <sup>15</sup> Cks ako-, Bā ako--viya. <sup>16</sup> Bā anāg-. <sup>17</sup> Bā -khāṇike. <sup>18</sup> Bā -di. <sup>19</sup> Bā -tampha-. <sup>20</sup> Bā eka. <sup>21</sup> Bā samuṭṭha-. <sup>22</sup> Bāf vihaṅgamā. <sup>23</sup> Bā sampatataṃ va. <sup>24</sup> Bā omits pana. <sup>25</sup> Bā paccayena. <sup>26</sup> Bā disādisamāgacchanti.

Evañ ca pana taṃ<sup>1</sup> vatvā tato<sup>2</sup> uyyojetuṃ dutiyaṃ gātham āha :

2. Cara<sup>3</sup> cārikaṃ lohitatuṇḍa mā cari<sup>4</sup>,  
kiṃ tvaṃ suva sukkhadumamhi<sup>5</sup> jhāyasi,  
5 tad iṃgha maṃ<sup>6</sup> brūhi vasantasannibha:  
kasmā suva sukkhadumaṃ na riñcasīti. 21.

Tattha jhāyaśīti kiṃkāraṇā sukkhakhāṇumattake<sup>7</sup> jhāyanto pajjhāyanto tiṭṭhasi, iṃghā 'ti codanatthe nipāto, vasantasannibhā 'ti vasantakāle vanasaṇḍo sukagaṇasamākiṇṇo viya nīlobhāso hoti, tena taṃ vasantasannibhā 'ti  
10 ālapati, na riñcasīti na chaḍḍesi.

Atha naṃ sukarājā<sup>8</sup> „ahaṃ haṃsa attano kataññūkataveditāya imaṃ rukkhaṃ<sup>9</sup> na jahāmiti“ vatvā dve gāthā abhāsi:

3. Ye ve<sup>10</sup> sakhīnaṃ sakhāro bhavanti  
15 pāṇaccaye sukhadukkhesu haṃsa  
khīnaṃ akhīnaṃ ti na taṃ jahanti  
santo sataṃ dhammam anussarantā. 22.  
4. So 'haṃ sataṃ aṇṇataro 'smi haṃsa,  
ñāti ca me hoti sakhā ca rukkho,  
20 taṃ n' ussahe jīvikattho<sup>11</sup> pahātuṃ  
khīṇau ti ñatvāna, na h' esa dhammo<sup>12</sup> ti. 23.

Tattha ye ve<sup>13</sup> sakhīnaṃ sakhāro bhavantīti ye sahāyānaṃ sahāyā honti, khīnaṃ akhīnaṃ ti paṇḍitā nāma attano sahāyānaṃ<sup>14</sup> bhogaaparikkhayena pi khīnaṃ pi akhīnaṃ pi na jahanti, sataṃ dhammamamanussarantā ti  
25 paṇḍitānaṃ paveniṃ<sup>15</sup> anussaramānā, ñāti ca me ti haṃsarāja ayaṃ rukkho sampiyānaatthena mayhaṃ ñāti ca<sup>16</sup> sahaciṇṇacaranatāya<sup>17</sup> sakhā ca, jīvikattho<sup>18</sup> ti taṃ ahaṃ jīvīkāya<sup>19</sup> atthiko hutvā pahātuṃ na sakkomi.

Sakko tassa kathaṃ<sup>20</sup> sutvā tuṭṭho pasamsitvā varam dātukāmo dve gāthā abhāsi:

<sup>1</sup> Bđ omits taṃ. <sup>2</sup> Bđ adds naṃ. <sup>3</sup> Ck varam, Bđ caraiṃ, Bf vara. <sup>4</sup> so Cks; Bđ pari. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> sukha dukkha-, Bđ suva sukkhaṃ-, Bf sukha sukkha-, Ck suva dukkha- corr. sto -sukkha-. <sup>6</sup> Cks ma, Bdf omit maṃ. <sup>7</sup> Bđ -khāpuke. <sup>8</sup> Bđ sūva-. <sup>9</sup> Cks omits rukkhaṃ. <sup>10</sup> Bđ ce, Bf ca. <sup>11</sup> Bdf jīvitattho. <sup>12</sup> Bdf na so saddhammo. <sup>13</sup> Bđ ce. <sup>14</sup> Ck -ya, Bđ sahāyassa. <sup>15</sup> Cks pame-. <sup>16</sup> khīnaṃ - - - ca wanting in C<sup>s</sup>. <sup>17</sup> Bđ samācinnacaranakāya, C<sup>s</sup> sahaciṇṇaciṇṇatāya. <sup>18</sup> Cks -tthe, Bđ -tattho. <sup>19</sup> Bđ -tāva. <sup>20</sup> Bđ varamaṃ.

5. Sādhu sakkhi kataṃ<sup>1</sup> hoti metti saṃsati<sup>2</sup> santhavo,  
 sac' etaṃ<sup>3</sup> dhammaṃ rocesi pāsāṃso<sup>4</sup> si<sup>5</sup> vijānataṃ. 24.  
 6. So te suva varaṃ dammi pattayāna vihaṅgama, (Cfr. p. 495.)  
 varaṃ varassu vakkaṅga<sup>6</sup> yaṃ kiñci manas' icchasīti. 25.

Tattha sādhu ti sampahamsanaṃ<sup>7</sup>, sakkhi kataṃ<sup>8</sup> hoti metti saṃ- 5  
 sati<sup>9</sup> santhavo ti sakhībhaṃso ca mettī ca<sup>10</sup> parisamañjhe santhavo cā 'ti<sup>11</sup> yaṃ  
 p' etaṃ<sup>12</sup> kataṃ<sup>13</sup> sādhu hoti laṭṭhakaṃ bhaddakam<sup>14</sup> eva, sacetaṃ dham-  
 man ti sace etaṃ<sup>15</sup> mettidhammaṃ, vijānatan ti evaṃ sante<sup>16</sup> viññūnaṃ  
 pasamsitabbayuttako sīti attho, so te ti so 'haṃ<sup>17</sup> tuyhaṃ, varassū 'ti iccha,  
 manasicchasīti yaṃ kiñci manasā icchasi sabbaṃ taṃ dadāmi te ti. 10

Taṃ sutvā sukarājā<sup>18</sup> varaṃ varanto<sup>19</sup> sattamaṃ gā-  
 tham āha:

7. Varaṃ ce me haṃsa tuvaṃ dadeyya  
 ayaṃ rukkho punar āyūṃ<sup>20</sup> labhetha,  
 so sākhavā phalimā saṃvirūḷho  
 madhatthiko<sup>21</sup> tiṭṭhatu sobhamāno ti. 26. 15

Tattha sākhavā ti sākhasampanno, phalimā ti phalinīhi sākhaṃ upeto,  
 saṃvirūḷho ti samantato virūḷhapatto taruṇapattasamchanno hutvā, madhat-  
 thiko<sup>22</sup> ti saṃvijjamānamadhuraphalesu pakkhittamadhu<sup>23</sup> viya, madhuraphalo  
 hutvā ti attho. 20

Ath' assa Sakko varaṃ dadamāno aṭṭhamaṃ gātham āha:

8. Taṃ passa samma phalimaṃ<sup>24</sup> ulāraṃ,  
 sabhā<sup>25</sup> va te hotu udumbarena,  
 so sākhavā phalimā saṃvirūḷho  
 madhatthiko tiṭṭhatu sobhamāno ti. 27. 25

Tattha sabhā<sup>26</sup> va te hotu udumbareṇā 'ti tava udumbarena sad-  
 dhīm saha ekato va<sup>27</sup> vāso hotu.

<sup>1</sup> Bā sakhivaraṃ. <sup>2</sup> Bāf saṃgati. <sup>3</sup> Cks na. <sup>4</sup> Bā pa-, Bf piyaṃso. <sup>5</sup> Bā pi,  
 Cks omit si. <sup>6</sup> Bā vaṇkkaga. <sup>7</sup> Cē -taṃ, Bā sampapāsanaṃ. <sup>8</sup> Bā sakhigataṃ.  
<sup>9</sup> Bā saṃgati. <sup>10</sup> Bā omits me - ca. <sup>11</sup> Ck adds ta, and Cē taṃ. <sup>12</sup> Bā mitta.  
<sup>13</sup> Bā omits ka-. <sup>14</sup> Bā laddhakaṃ bhaddakam. <sup>15</sup> Bā evaṃ. <sup>16</sup> Bā -to. <sup>17</sup>  
 Bā ahaṃ. <sup>18</sup> Bā suva-. <sup>19</sup> Bā gaṇhanto. <sup>20</sup> Bā pana assu. <sup>21</sup> Bāf madhuttiko.  
<sup>22</sup> Ck madhitth-, Bā madhutti-. <sup>23</sup> Bā makkhikamadhu. <sup>24</sup> Bā samā-, Cē  
 sampa-. <sup>25</sup> Bāf sahā. <sup>26</sup> Bā sahā. <sup>27</sup> Cks omit va.

Evañ ca pana vatvā taṃ<sup>1</sup> attabhāvaṃ vijahitvā attano ca Sujāya ca ānubhāvaṃ dassetvā Gaṅgato<sup>2</sup> hatthena udakaṃ ga-hetvā udumbarakhāṇukaṃ pahari<sup>3</sup>, tāvad eva sākhāvīṭapa-sampanno madhuraphalo rukkho utthahitvā muṇḍa-Manipabbato  
5 viya vilāsasampanno<sup>4</sup> aṭṭhāsi. Sukarājā<sup>5</sup> taṃ disvā somanas-sappatto Sakkassa thutiṃ karonto navamaṃ gātham āha:

9. Evaṃ Sakka sukhī hohi saha sabbehi nātibhi (Cfr. p. 495.)  
yathāham ajja sukhito disvāna phalitaṃ dumaṃ ti. 28.

Sakko<sup>6</sup> tassa varaṃ datvā udumbaraṃ amataphalaṃ katvā  
10 saddhiṃ Sujātāya attano tñānam eva gato.

Taṃ atthaṃ dīpayamānā osāne<sup>7</sup> abhisambuddhagāthā tñapitā<sup>8</sup>:

10. Suvassa ca varaṃ datvā katvāna saphalaṃ dumaṃ (Cfr. p. 495.)  
pakkāmi saha bhariyāya devānaṃ Nandanaṃ vanan ti. 29.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>9</sup> āharitvā „evaṃ bhikkhu porāṇakapaṇḍitā  
15 tiracchānayoniyaṃ nibbattitvāpi<sup>10</sup> nilloluppā<sup>11</sup> ahesuṃ, tvaṃ<sup>12</sup> kasmā  
evarupe sāsane pabbajitvā loluppacāraṃ carasi, gaccha tatth' eva  
vasā<sup>13</sup>“ 'ti kammaṭṭhānam assa kathetvā jātakaṃ samodhānesi (so  
bhikkhu tattha gantvā vipassanto arahattaṃ pāpuṇi): „Tadā Sakko  
Anuruddho ahoṣi, sukarājā<sup>14</sup> aham evā“ 'ti. Mahā sukajātakaṃ<sup>15</sup>.

20

#### 4. Cullasukajātaka.

Santi rukkhā ti. Idam Satthā Jetavane<sup>16</sup> viharanto Ve-raṇḍjakaṇḍaṃ ārabha kathesi. Satthari hi<sup>17</sup> Veraṇḍjāyaṃ vassaṃ  
vasitvā anupubbena Sāvattiṃ anuppatte bhikkhū dhammasabhāyaṃ  
kathaṃ samutthāpesuṃ: „āvuso, Tathāgato khattiyasukhumālo buddha-  
25 sukhumālo mahantena iddhānubhāvena samannāgato pi<sup>18</sup> Veraṇḍjena<sup>19</sup>  
brāhmaṇena nimantito temāsāṃ vasanto Mārāvattanavasena<sup>20</sup> tassa san-  
tikā<sup>21</sup> ekadivasam pi bhikkhaṃ alabhitvā loluppacāraṃ pahāya temāsāṃ  
patthamūlakapitthodakena<sup>22</sup> yāpento aññattha na agamāsi, aho Tathā-

<sup>1</sup> Cks omit taṃ. <sup>2</sup> Bđ gaṅgā-. <sup>3</sup> Bđ parihari. <sup>4</sup> so Bđ; Ck vilapanto, C<sup>2</sup> vilapatto, Bđ khiṇasasampanno. <sup>5</sup> Bđ suva-. <sup>6</sup> Bđ addsi pi. <sup>7</sup> Bđ -nena. <sup>8</sup> Bđ abhāsi. <sup>9</sup> Bđ dhamma-. <sup>10</sup> Bđ nippattāpi. <sup>11</sup> Bđ alolupacārā. <sup>12</sup> Bđ addsi pana. <sup>13</sup> Bđ vasāhi. <sup>14</sup> Bđ suva - - pana. <sup>15</sup> Bđ -suva - - tatiyaṃ. <sup>16</sup> Bđ sāvatthiyaṃ. <sup>17</sup> Bđ omits hi. <sup>18</sup> Cks ti. <sup>19</sup> Bđ veraṇḍja. <sup>20</sup> Cks -vaddha-, Bđ -vatta-. <sup>21</sup> Bđ -ke. <sup>22</sup> Cks -pūlakā-, Bđ paṭhamūlakena piṭho-, Bđ paṭtamūlakena.

gatānaṃ appicchasantuṭṭhabhāvo<sup>4</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu  
 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna<sup>5</sup> ti pucchitvā „imāya  
 nāmā<sup>6</sup> 'ti vutte „anacchariyaṃ bhikkhave Tathāgatassa idāni loluppa-  
 cārapahānaṃ yo<sup>7</sup> pubbe tiracchānāyoniyaṃ nibbatto pi loluppacāraṃ  
 pahāsi<sup>8</sup> vatvā atītaṃ āhari. Sabbaṃ<sup>9</sup> vatthum heṭṭhākathitaniyā- 5  
 men<sup>10</sup> eva<sup>11</sup> vitthāretabbaṃ:

1. Santi rukkhā haritapattā dummā nekaphalā bahū,  
 kasmā nu sukkhe koḷāpe<sup>5</sup> sukassa<sup>6</sup> nirato mano. 30.
2. Phal' assa upabhuñjima nekavassagaṇe<sup>7</sup> bahū,  
 aphalam pi viditvāna sā va<sup>8</sup> metti yathā pure. 31. 10
3. Sukkhaṇ ca rukkhaṃ<sup>9</sup> koḷāpaṃ<sup>10</sup> opattam<sup>11</sup> aphalaṃ dumaṃ  
 ohāya sakunā yanti, kiṃ dosaṃ passase<sup>12</sup> dija. 32.
4. Ye phalaṭṭhā sambhajanti aphalo ti jahanti naṃ,  
 attaṭṭhapaññā dummedhā te honti pakkhapātino. 33.
5. Sādhu sakkhi kataṃ hoti mittam saṃsati santhavo, 15  
 sac' etaṃ dhammaṃ rocesi pāsaṃso si<sup>13</sup> vijānataṃ. 34.
6. So te suva varaṃ dammi pattayāna vihaṅgama,  
 varaṃ varassu vakkaṅga yaṃ kiñci manas' icchasi. 35.
7. Api nāma naṃ passemu<sup>14</sup> sapattam saphalam dumaṃ,  
 daliddo va nidhiṃ laddhā<sup>15</sup> nandeyy' āhaṃ<sup>16</sup> punappunaṃ. 36. 20
8. Tato amatam ādāya abhisināci mahīruhaṃ,  
 tassa sākha virūhimsu<sup>17</sup> sītacchāyā manoramā. 37.
9. Evaṃ Sakka sakhī hohi saha sabbehi nātibhi  
 yathāham ajja sukhito disvāna saphalam dumaṃ. 38.
10. Suvassa ca varaṃ datvā<sup>18</sup> katvāna saphalam dumaṃ 25  
 pakkāmi saha bhariyāya devānaṃ Nandanam vanan ti. 39.

Pañhapatiṇāpāṇī<sup>19</sup> purīmanayen' eva veditabbā<sup>20</sup>, anuttānapadamattam eva<sup>21</sup>  
 vaṇṇayissāma: haritapattā ti nīlapappasañchannā<sup>22</sup>, koḷāpe ti vāte paharante

<sup>1</sup> Bā omits yo. <sup>2</sup> Bā -sinti. <sup>3</sup> Bā adds pi. <sup>4</sup> Bā purīmanayeneva, supra p. 491. <sup>5</sup> Bā koḷāpe. <sup>6</sup> Bāf suvassa. <sup>7</sup> Bāf -gaṇe. <sup>8</sup> Bāf ca. <sup>9</sup> Cks -aṇca.  
<sup>10</sup> Bā -lā-. <sup>11</sup> Bā -tta. <sup>12</sup> Cks maññase. <sup>13</sup> Bā pi. <sup>14</sup> Bā api nāma manam  
 passemu, Cks api nāma naṃ puna passe. <sup>15</sup> Bāf -o. <sup>16</sup> Bā nandeyyanam.  
<sup>17</sup> Bā virūhassa. <sup>18</sup> Bā vacanam sutvā. <sup>19</sup> Bā attho pi. <sup>20</sup> Bā -o. <sup>21</sup> Bā  
 -padameva pana. <sup>22</sup> Bā nīlapatta-.



- ākoṭṭitasaddam viya<sup>1</sup> muṇcamāne<sup>2</sup> nissāre, sukassā<sup>3</sup> 'ti āyasmato sukarājassa<sup>4</sup> kasmā evarūpe rukke mano nirato, phalassā<sup>4</sup> 'ti phalam assa<sup>5</sup> rukkhassa, nekavassagane ti aneke vassagane bahū ti samāne pi anekasate na dve tayo atha kho bahū, viditvānā 'ti hamsarāja idāni amhākaṃ imaṃ rukkhaṃ apha-
- 5 lam viditvāpi yathā pure etena. saddhiṃ metti<sup>6</sup>, tam hi<sup>7</sup> mayam na bhindāma, mettīm bhindantā hi anariyā asappurisā nāma hontīti pakāsento evam āha, opattan ti avapattam nippattam patitapattam, kiṃ dosam passasīti aññe sakunā etam ohāya aññattha gacchanti, tvaṃ evarūgamane<sup>8</sup> kiṃ nāma dosam passasīti<sup>9</sup>, ye phalatthā ti ye pakkhino phalatthāya phalakāraṇā sam-
- 10 bhajanti upagacchanti, jahanti na ti aphalo ti nītvā etam<sup>10</sup> jahanti, attatthapaṇṇā<sup>11</sup> ti attano atthāya paṇṇā, param<sup>12</sup> anoloketvā attani yeva vā tthitā<sup>13</sup> etesaṃ<sup>14</sup> paṇṇā ti attatthapaṇṇā<sup>15</sup>, pakkhapātino ti te attano yeva vadḍhiṃ<sup>16</sup> paccāsimsamānā mittapakkhaṃ pārenti nāsentīti pakkhapātino nāma honti, attapakkhe yeva vā patantīti pi<sup>17</sup> pakkhapātino, api nāma na ti hamsarāja sace mama manoratho<sup>18</sup> nippajjeyya tayā vā<sup>19</sup> dinno varo sampajjeyya api nāma ahaṃ imaṃ rukkhaṃ sapattam saphalam puna passeyyam, tato daliddo nidhiṃ labhitvā va punappunam<sup>20</sup> etam abhinandeyyam<sup>21</sup> disvā disvā<sup>22</sup> ca<sup>23</sup> pamodeyyam<sup>24</sup> ti<sup>25</sup>, amataṃ mādayā<sup>26</sup> 'ti attano ānubhāve<sup>27</sup> tthito Gaṇḍodakam gahe tvā, imasmiṃ jātake imāya saddhiṃ dve abhisambuddhagāthā honti.
- 20 Satthā imaṃ desanam<sup>28</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā Sakko Anuruddho aho si, sukarājā<sup>29</sup> aham evā“ 'ti. Cullasuka-jātakam<sup>30</sup>.

### 5. Hāritajātika.

- Sutam metam Mahābrahme ti. Idam Satthā Jetavane
- 25 viharanto ukkhaṇṭhitabhikkhum ārabba katesi. Tam hi<sup>31</sup> bhikkhum ekam alamkatamātugāmaṃ<sup>32</sup> disvā ukkhaṇṭhitam dīghalomanakhakesam<sup>33</sup> vibbhamitukāmaṃ ācariyupajjhāyehi aruciya<sup>34</sup>. ānītam Satthā „saccam kira tvaṃ ukkhaṇṭhito<sup>35</sup>“ ti pucchitvā „saccam bhante“ ti<sup>36</sup> „kiṃkāraṇā“ ti „alamkatamātugāmaṃ disvā kilesavasena bhante“

<sup>1</sup> Bā akoṭṭenasaddam. <sup>2</sup> Bā vajjamāne. <sup>3</sup> Bā suva-. <sup>4</sup> Bā phalajjassā. <sup>5</sup> Bā ajjassa. <sup>6</sup> Ck<sup>s</sup> adds yāva metti. <sup>7</sup> Bā kamhi. <sup>8</sup> Bā etam-. <sup>9</sup> Bā sampassasi. <sup>10</sup> Bā evam. <sup>11</sup> Bā atthattapasā. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> pāram. <sup>13</sup> Bā attano yeva tthitā. <sup>14</sup> Ck<sup>s</sup> tesam. <sup>15</sup> Bā atthattathapaṇṇā. <sup>16</sup> Bā vudhā. <sup>17</sup> Bā omits pi. <sup>18</sup> Bā mano. <sup>19</sup> Bā omits vā. <sup>20</sup> Bā puna. <sup>21</sup> Bā -yyanti. <sup>22</sup> Bā only one disvā. <sup>23</sup> Bā va. <sup>24</sup> Ck<sup>s</sup> khomādeyyan, C<sup>s</sup> codeyyan, Bā pamodeyya. <sup>25</sup> Bā omits ti. <sup>26</sup> Ck<sup>s</sup> amataphalamādayā. <sup>27</sup> Bā -ena. <sup>28</sup> Bā dhammade-. <sup>29</sup> Bā suvarājā pana. <sup>30</sup> Bā cūlasuva - - catuttham. <sup>31</sup> Bā tañhi. <sup>32</sup> Bā -tam mā-. <sup>33</sup> Bā dighakesa-nakhalomaṃ. <sup>34</sup> Bā adds va. <sup>35</sup> Bā adds si. <sup>36</sup> Bā adds vutte.

ti vutte „bhikkhu kilesa nāma guṇaviddhamisako nirassādo<sup>1</sup> niraye nibbattāpeti, esa pana kilesa kimkāraṇa<sup>2</sup> taṃ<sup>3</sup> na kilamessati<sup>4</sup>, na hi Sinerum paharitvā<sup>4</sup> haraṇavāto purāṇapaṇṇassa lajjati, imaṃ hi kilesaṃ nissāya bodhiññāpassānupadaṃ<sup>5</sup> caramānā pañcābhinnāṇaṭṭha-samāpattilābhino<sup>6</sup> visuddhamahāpurisāpisatiṃ upatṭhapetum<sup>7</sup> asakkontā<sup>8</sup> 5 jhānaṃ antaradhāpesun“ ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto ekasmiṃ nigame asītikoṭivibhave brāhmaṇa-kule nibbatti, kañcanachavitāya tassa<sup>9</sup> Harittacakumāro ti<sup>9</sup> nāmaṃ karimsu. So vayappatto Takkasilāya<sup>10</sup> uggahitasippo 10 kuṭumbaṃ saṇṭhapetvā mātāpitunnaṃ accayena dhanavilokanaṃ katvā „dhanam eva paññāyati, dhanassa uppādanakā<sup>11</sup> na paññāyanti, mayāpi maraṇamukhe cuṇṇavicuṇṇena bhavitabban“ ti maraṇabhayaabhito mahādānaṃ datvā Himavantāṃ pavisitvā<sup>12</sup> pabbajitvā sattame divase abhiññā<sup>13</sup> ca samāpattiyo ca nib- 15 battetvā tattha ciraṃ vanamūlaphalāhāro<sup>14</sup> yāpetvā loṇaṃ bilasevanatthaṃ<sup>15</sup> pabbatā otaritvā anupubbena Bārāṇasiṃ patvā rājuyyāne vasitvā punadivase Bārāṇasiyaṃ bhikkhāya caranto rājadvāraṃ sampāpuṇi. Rājā taṃ disvā pasannacitto pakkosāpetvā samussitasetacchatte rājapallamaṃke nisidāpetvā 20 nānaggarasabhojanaṃ bhojetvā anumodanāvasāne atirekataraṃ pasiditvā „kahaṃ bhante gacchathā“<sup>16</sup> ti pucchitvā „vassāvasanaṭṭhānaṃ upadhārema mahārājā“<sup>17</sup> ti vutte „sādhu bhante“ ti bhuttaṭṭarāso taṃ ādāya uyyānaṃ gantvā tassa<sup>18</sup> tattha rattitṭhānadivāṭṭhānādīni kāretvā<sup>17</sup> uyyānapālaṃ paricārikaṃ 25 katvā datvā<sup>18</sup> vanditvā nikkhami. Mahāsatto tato paṭṭhāya nibaddhaṃ rājagehe<sup>19</sup> bhuñjanto dvādasa vassāni tattha<sup>20</sup> vasi. Ath’ ekadivasaṃ rājā paccantaṃ kupitaṃ vūpasametum gac-

<sup>1</sup> Bā appasādo. <sup>2</sup> Bā omits taṃ. <sup>3</sup> Bā kilamissasiti, Ck kilesamessati. <sup>4</sup> Bā saṃhāretāva, B<sup>o</sup> saṃhāretvā. <sup>5</sup> Bā -ñāṇāyā anu-. <sup>6</sup> Bā pañca a-. <sup>7</sup> Bā upaṭṭhā-. <sup>8</sup> Bā cassa. <sup>9</sup> Bā tissa. <sup>10</sup> Bā -silaṃ gantvā. <sup>11</sup> Bā upāḍakā. <sup>12</sup> Bā adds isipappajjaṃ. <sup>13</sup> Bā pañca abhiññāyo. <sup>14</sup> Bā omits vana. <sup>15</sup> Bā -natthāya. <sup>16</sup> Bā omits tassa. <sup>17</sup> Bā -nāni kārapetvā. <sup>18</sup> Bā omits datvā. <sup>19</sup> Bā rañño ge-. <sup>20</sup> Ck Bā omit ta-.

chanto „amhākaṃ puññakkhettam mā pamajjīti“ Mahāsattam  
 deviyā niyyādetvā agamāsi. Tato paṭṭhāya sā Mahāsattam  
 sahatthā parivisati. Ath' ekadivasam sā bhojanam sam-  
 pādetvā tasmim cirāyamāne gandhodakena nahātvā saṇḥam  
 5 maṭṭasāṭakam<sup>1</sup> nivāsetvā sīhapañjaram vivarāpetvā sarīram<sup>2</sup>  
 vātam paharāpentī mutṭhimañcake<sup>3</sup> nipajji. Mahāsatto pi<sup>4</sup>  
 divātaram sunivattho supāruto bhikkhābhājanam ādāya ākā-  
 senāgantvā sīhapañjaram sampāpuni<sup>5</sup>. Deviyā tassa vākacīra-  
 saddam sutvā vegena utṭhahantiyā maṭṭasāṭako bhassi. Ma-  
 10 hāsattassa visabhāgārammaṇam cakkhum paṭihaññi, ath' assa  
 anekavassakoṭisatasahassakālabbhantare<sup>6</sup> nivutthakilesa<sup>7</sup> ka-  
 raṇḍake sayitaāsīvisi viya utṭhahitvā jhānam antaradhāpesi.  
 So satim upaṭṭhapetum asakkonto gantvā devim<sup>8</sup> hatthe gaṇhi,  
 tāvad eva sānim parikkhipimsu. So tāya saddhim lokadham-  
 15 mam sevitvā bhuñjitvā uyyānam gantvā tato paṭṭhāya deva-  
 sikam tath' eva akāsi. Tassa tāya saddhim lokadhamma-  
 patisevanam<sup>9</sup> sakalanagare pākaṭam jātam. Amaccā „Hārita-  
 tāpaso<sup>10</sup> evam akāsīti“ rañño paṇṇam paṇimimsu. Rājā  
 „mam<sup>11</sup> bhinditukāmā evam vadantīti“ asaddahitvā paccantam  
 20 vūpasametvā Bārāṇasim<sup>12</sup> paccāgantvā nagaram padakkhiṇam  
 katvā deviyā santikam gantvā „saccam kira mama ayyo  
 Hāritatāpaso<sup>13</sup> tayā saddhim lokadhammam patisevīti“<sup>14</sup> puc-  
 chi. „Saccam devā“<sup>15</sup> 'ti. So tassāpi asaddahitvā „tam eva  
 pucchissāmīti“<sup>16</sup> uyyānam gantvā vanditvā ekamantam nisīditvā  
 25 tam pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Sutam m' etam<sup>16</sup> mahābrahme: kāme bhuñjati Hārito<sup>17</sup>,  
 kacc' etam vacanam tuccham, kacci suddho iriyasīti<sup>18</sup>. 41.

Tattha kaccetan ti kacci etam Hārito kāme paribhuñjatīti ambehi suta-  
 vacanam tuccham abhūtam, kacci tam suddho iriyasi viharasīti.

<sup>1</sup> Bā maṭṭha-. <sup>2</sup> Bā -re. <sup>3</sup> Bā khuddakamañjuke. <sup>4</sup> Bā omits pi. <sup>5</sup> Bā omits sam. <sup>6</sup> Bā -kāle abbh-. <sup>7</sup> Bā nivatta-. <sup>8</sup> Bā deviyā. <sup>9</sup> all three MSS. -dhammam-, Bā -paṭi-. <sup>10</sup> Bā haritacatāpaso pana. <sup>11</sup> Bā tam. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> -siyam, Bā -sī. <sup>13</sup> Bā haritaca-. <sup>14</sup> Bā paṭisevatīti. <sup>15</sup> Bā paṭipu-. <sup>16</sup> Bā sutametam. <sup>17</sup> Bā ba-. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> iriyya-, Bā iriya-.

So cintesi: „ayaṃ rājā 'nāhaṃ paribhuñjāmīti' vutte pi mama saddahissat' eva, imasmiṃ pana' loke saccasadisī' pa-tiṭṭhā nāma n'atthi, ujjhitasaccā<sup>3</sup> hi bodhitale<sup>4</sup> nisīditvā bodhiṃ pāpuṇitum na sakkonti, mayā saccam eva kathetum vaṭṭatīti<sup>5</sup>. Bodhisattassa hi ekaccesu<sup>6</sup> thānesu<sup>6</sup> pānātipāto<sup>7</sup> pi<sup>8</sup> adinnā- 5 dānam pi<sup>9</sup> micchācāro pi<sup>6</sup> surāpānam<sup>10</sup> pi hoti yeva, attha-bhañjakavisamvādaṃ<sup>11</sup> pana<sup>12</sup> purakkhatvā musāvādo nāma na hosi<sup>13</sup>, tasmā s' saccam eva kathento dutiyaṃ gātham āha:

2. Evam etaṃ<sup>14</sup> mahārāja yathā te vacanaṃ sutam,  
kummagge paṭipanno 'smi mohaneyyesu mucchito ti. 42. 10

Tattha mohaneyyesū 'ti kāmagaṇesu, kāmagaṇesu hi loko muyhati<sup>15</sup>, te ca<sup>16</sup> lokāṃ mohenti<sup>17</sup>, tasmā mohaneyyā ti vuccanti.

Taṃ sutvā rājā tatiyaṃ gātham āha:

3. Ādu<sup>18</sup> paññā kimatthikā<sup>19</sup> nipuṇā sādhu-cintanī<sup>20</sup>  
yāva<sup>21</sup> uppatitaṃ rāgaṃ kiṃmano na vinodaye ti. 43. 15

Tattha ādū<sup>18</sup> 'ti nipāto, idaṃ vuttaṃ hoti: bhante gilānassa nāma<sup>22</sup> bhesajjaṃ pipāsītassa<sup>23</sup> pāniyaṃ paṭisaraṇaṃ<sup>24</sup>, tumbhākaṃ pan' esā nipuṇā sādhuṇaṃ<sup>25</sup> atthānaṃ<sup>26</sup> cintanī<sup>27</sup> paññā kimatthiyā<sup>28</sup> yā<sup>21</sup> puna<sup>29</sup> uppatitaṃ rāgaṃ kiṃmano na vinodaye ti kiñcittam pi<sup>30</sup> nāma vinodetum nāsakkhiti.

Ath' assa kilesabalaṃ dassento Hārīto catuttham gā- 20  
tham āha:

4. Cattāro 'me mahārāja loke atibalā<sup>31</sup> bhusā  
rāgo doso mado moho yattha paññā na gādhatīti. 44.

<sup>1</sup> Bā omits pana. <sup>2</sup> Bā -sā. <sup>3</sup> Bā uccita-. <sup>4</sup> Bā bodhimūle. <sup>5</sup> Bā -cce. <sup>6</sup> Bā omits thā-. <sup>7</sup> Bā -tā. <sup>8</sup> Bā omits pi. <sup>9</sup> Bā dānā kāmesu. <sup>10</sup> Bā surāmerayamajjapānaṃ. <sup>11</sup> Bā atthabhedakavisamvādanāṃ. <sup>12</sup> Bā omits pana. <sup>13</sup> Bā hoti. <sup>14</sup> Bā evaṃ. <sup>15</sup> Bā lokā muyhanti. <sup>16</sup> Bā omits ca. <sup>17</sup> Bā muyhanti. <sup>18</sup> Bā a-. <sup>19</sup> Bā kimittiyo, Bā -itthiyo, Bā kimattiya. <sup>20</sup> Bā -nā. <sup>21</sup> Bā yāva. <sup>22</sup> Bā omits nāma. <sup>23</sup> Ck<sup>s</sup> pipātītassa. <sup>24</sup> Bā besajjaṃ paṭissaraṇaṃ udakaṃ pipāsītassa paṭissaraṇaṃ. <sup>25</sup> Bā sādhuṇaṃ. <sup>26</sup> Ck<sup>s</sup> Bā attānaṃ. <sup>27</sup> Bā na, Bā cintana. <sup>28</sup> Ck<sup>s</sup> timatthiyā, C<sup>s</sup> timatthitiyā, Bā kimattiyo. <sup>29</sup> Ck<sup>s</sup> pana, Bā omits puna. <sup>30</sup> Ck<sup>s</sup> kiñcitto, Bā ki cittaṃ, omitting pi. <sup>31</sup> Bā -phalā.

Tattha yatthā 'ti yesu pariyuṭṭhānappattesu<sup>1</sup> mahoghe<sup>2</sup> patitā<sup>3</sup> viya paññā gādham paṭiṭṭham na labhati.

Tam sutvā rājā pañcamam gātham āha:

5. Araham<sup>4</sup> silasampanno suddho carati Hārīto

medhāvi paṇḍito c' eva, iti no sammato bhavan ti. 45.

Tattha iti no sammato ti evam ambhakaṃ sammato sambhāvito<sup>5</sup> bhavam<sup>6</sup>.

Tato Hārīto chaṭṭham<sup>7</sup> gātham āha:

6. Medhāvinam<sup>8</sup> pi himsanti isiṃ<sup>9</sup> dhammaguṇe ratam

vitakkā<sup>10</sup> pāpakā<sup>11</sup> rāja subhā rāgūpasamhitā<sup>12</sup> ti. 46.

Tattha subhā ti subhanimittagahanena pavattā.

Atha nam kilesappahāne<sup>13</sup> ussāhento<sup>14</sup> rājā sattamam gātham āha:

7. Uppann' āyam sarīrajo

15 rāgo vaṇṇavidūsano tava<sup>15</sup>,

taṃ pajaha, bhaddam atthu te,

bahunn' āsi<sup>16</sup> medhāvi sammato ti. 47.

Tattha vaṇṇavidūsano<sup>16</sup> ti tava sarīravannaṃ ca guṇavannaṃ ca vidūsano, bahunnāsīti bahunnam āsi<sup>17</sup> medhāvīti sammato ti.

20 Tato Mahāsatto satim paṭilabhitvā kāmesu ādīnavam sallakkhetvā aṭṭhamam gātham āha:

8. Te andhakaraṇe<sup>18</sup> kāme bahudukkhe mahāvise

tesam mūlam gavesissam, checcham<sup>19</sup> rāgam sabandhanan<sup>20</sup> ti. 48.

25 Tattha andhakaraṇe<sup>21</sup> ti paññācakkhuvināsanato andhakare<sup>22</sup>, bahudukkhe<sup>23</sup> ti ettha appasāda kāmā ti ādīni suttāni āharitvā tesam bahudukkhatā dassetabbā, mahāvise ti sampayuttakilesavisassa c' eva<sup>24</sup> vipākavisassa<sup>25</sup> ca<sup>26</sup> mahantatāya mahāvise, tesam mūlan ti te vuttappakāre kāme pahātuṃ tesam<sup>27</sup>

<sup>1</sup> Bā -nampa-. <sup>2</sup> Bā -o-. <sup>3</sup> Bāf -hā-. <sup>4</sup> Bā omits sambh-. <sup>5</sup> Bā -vanti. <sup>6</sup> Bā chaṭṭhamam. <sup>7</sup> Cks -vī-. <sup>8</sup> Bā iti. <sup>9</sup> Cks -o, Bā -a-. <sup>10</sup> Cks -a-. <sup>11</sup> Bā rāgūpasamhitā, Bf -upasañhitā. <sup>12</sup> Bā -pahārena. <sup>13</sup> Bā usāham karonto. <sup>14</sup> Cks taca. <sup>15</sup> Bā bahudhāpi, Bf bahunāpi. <sup>16</sup> Cks add tavan. <sup>17</sup> Cks āsi, Bā bahunāpiti bahunā api. <sup>18</sup> Cks Bāf -kā-. <sup>19</sup> Cks Bāf chejjan. <sup>20</sup> Cks -nā. <sup>21</sup> Bā -kā-. <sup>22</sup> Cks andhakakare, Bā andhabhāvakare. <sup>23</sup> Cks -o. <sup>24</sup> Cks -kile-sassa ceva, Bā -lesavisayassa, omitting ceva. <sup>25</sup> Bā vipākassa. <sup>26</sup> Cks omit ca. <sup>27</sup> Bā tesu.

mūlaṃ gavesissamī<sup>1</sup> pariyessamī<sup>2</sup>, kiñ pana tesam<sup>3</sup> mūlan ti: ayoniso-  
manasikāro, checcham<sup>4</sup> rāgaṃ sabandhanan ti mahārāja idān' eva  
paññābhaggena paharivā subhanimittabandhanena sabandhanam<sup>5</sup> rāgaṃ  
chindissamīti.

Idaṃ ca pana vatvā „mahārāja okāsaṃ tāva me karohīti“ 5  
okāsaṃ kāretvā paṇṇasālaṃ pavisitvā kaṣiṇamaṇḍalaṃ oloketvā  
puna jhānam<sup>6</sup> uppādetvā paṇṇasālato nikkhamma<sup>7</sup> ākāse pal-  
laṃkena nisīditvā rañño dhammaṃ desetvā „mahārāja, ahaṃ  
aṭṭhāne<sup>8</sup> vutthakāraṇā<sup>9</sup> mahājanamajjhe garahappatto, appa-  
matto hohi, puna dāni ahaṃ anitthigandhavanasaṇḍam eva 10  
gamissamīti“ rañño rodantassa paridevantassa Himavantam  
eva<sup>14</sup> gantvā aparihīnajjhāno brahmalokūpago ahosi.

Satthā taṃ kāraṇam űatvā<sup>11</sup>

9. Idam vatvāna Hārīto<sup>12</sup> isi saccaparakkamo (Alwis, Nirvāna 191.)

kāmarāgaṃ virājetvā brahmalokūpago ahū ti 49. 15

abhisambuddho hutvā imaṃ gātham<sup>13</sup> vatvā saccāni pakāsetvā jāta-  
kam samodhānesi (saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahatte paṭiṭ-  
ṭhahi): „Tadā rājā Anando ahosi, Hārīto pana<sup>14</sup> ahaṃ evā“ ti.  
Hārītajātakam<sup>15</sup>.

## 6. Padakusalamāṇavajātaka.

20

Bahussutan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam  
dārakam ārabha kathesi. So kira Sāvattiyaṃ kuṭumbiyaputto<sup>16</sup>  
sattavassakāle yeva padakusalo ahosi. Ath' assa pitā „imaṃ vī-  
maṃsissamīti“ tassa ajānantass' eva mittagharam<sup>17</sup> agamāsi. So pitu  
gataṭṭhānam apucchitvā va<sup>18</sup> tassa padānusārena gantvā pitu<sup>19</sup> san- 25  
tike aṭṭhāsi. Atha naṃ pitā ekadivasam pucchi<sup>20</sup> „tāta tvam mayi  
taṃ<sup>21</sup> ajānāpetvā gate pi katham<sup>22</sup> mama gataṭṭhānam<sup>23</sup> jānasīti“.

<sup>1</sup> Bā -sissamīti. <sup>2</sup> Bā omits pa-. <sup>3</sup> Ck<sup>s</sup> panesam. <sup>4</sup> Ck Bā chejjaṃ. <sup>5</sup> Bā  
-nimittamattena sampandham. <sup>6</sup> Bā naṭṭhajhā-. <sup>7</sup> Bā -mitvā. <sup>8</sup> B<sup>s</sup> imasmim  
ṭhāne. <sup>9</sup> Bā vutta-. <sup>10</sup> Bā -taṃ, omitting eva. <sup>11</sup> Bā omits űatvā. <sup>12</sup> Bā  
hiriko. <sup>13</sup> Bā idam in the place of i. g. <sup>14</sup> Bā haritacatāpaso. <sup>15</sup> Bā harita-  
cajā-, Bā harikacajā - - pañcamam. <sup>16</sup> Bā -bika-. <sup>17</sup> Bā pitā-. <sup>18</sup> Bā ca.  
<sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> omits pitu. <sup>20</sup> Ck<sup>s</sup> pucchitvā. <sup>21</sup> Bā tvam. <sup>22</sup> Bā omits ka-. <sup>23</sup> Bā  
vasanaṭṭhānam ki.

„Tāta<sup>1</sup> padam te samjānāmi<sup>2</sup>, padakusalo ahan“ ti. Ath’ assa vī-  
 maṃsanatthāya pitā bhuttapātarāso gharā nikkhamitvā anantarapaṭi-  
 vissakagharam<sup>3</sup> gantvā tato dutiyam<sup>4</sup> pavisitvā tatiyagharā nikkha-  
 mitvā<sup>5</sup> puna attano gharadvāram<sup>6</sup> āgantvā tato uttaradvāram gantvā  
 5 dvārena nikkhamitvā nagaram vāmaṃ karonto Jetavanam<sup>7</sup> gantvā<sup>8</sup>  
 Satthāram vanditvā dhammam suṇanto nisīdi. Dārako „kham me  
 pitā“ ti pucchitvā „na jānāmā<sup>9</sup>“ ’ti vutte<sup>9</sup> tassa padānusārena anan-  
 tarapaṭivissakagharam<sup>10</sup> ādim katvā pitu gataṭṭhānamaggen’ eva<sup>11</sup>  
 Jetavanam gantvā Satthāram vanditvā pitu santike aṭṭhāsi, pitarā  
 10 ca<sup>12</sup> „katham tāta mama idhāgatabhāvaṃ aṇṇāsīti“ puṭṭho „padāni<sup>13</sup>  
 sañjānitvā padānusārena āgato ’mhīti“ āha. Satthā „kim kathesi  
 upāsakā“ ’ti pucchitvā „bhante ayam dārako padakusalo, aham<sup>14</sup>  
 imam vīmaṃsanto iminā nāma upāyena āgato, ayam pi mam gehe  
 adisvā mama padānusāren’ eva<sup>15</sup> āgato“ ti vutte „anacchariyam upā-  
 15 saka bhūmiyam padasañjānanam<sup>16</sup>, porāṇakapaṇḍitā ākāse<sup>17</sup> padam  
 sañjānimsū“ ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atite Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 tassa aggamahesī aticaritvā rañṇā pucchitā „sace aham tumhe  
 aticarāmi assumukhī<sup>18</sup> yakkhinī homīti“ sapatham katvā kāla-  
 20 katā<sup>19</sup> ekasmiṃ pabbatapāde assumukhī<sup>18</sup> yakkhinī hutvā lena-  
 guhāya<sup>20</sup> vaṣamānā mahāaṭaviyam pubbantato<sup>21</sup> aparantaga-  
 manamaggaṃ<sup>22</sup> anusañcarante manusse gahetvā khādati. Sā  
 kira tīni vassāni Vessavaṇam upaṭṭhahitvā<sup>23</sup> āyāmato timsa-  
 yojane vitthārato pañcayojane<sup>24</sup> ṭhāne manusse<sup>25</sup> khāditum  
 25 labhi. Ath’ ekadivasam eko aḍḍho<sup>26</sup> mahaddhano<sup>27</sup> abhirūpo  
 brāhmaṇo bahūhi manussehi parivuto tam maggaṃ abhirūhi<sup>28</sup>.  
 Tam disvā yakkhinī hasitvā<sup>29</sup> pakkhandi<sup>30</sup>, parivāramanussā  
 palāyimsu. Sā vātavegena<sup>31</sup> gantvā brāhmaṇam gaṇhitvā<sup>32</sup>

<sup>1</sup> Bā omits tāta. <sup>2</sup> Bā -mīti. <sup>3</sup> Bā -raṃpa-. <sup>4</sup> Bā tatiyam. <sup>5</sup> Bā adds na.  
<sup>6</sup> Bā uttaradvāre nikkhamitvā jetavanam. <sup>7</sup> Cā āg-. <sup>8</sup> Cā jānā. <sup>9</sup> Cā -o. <sup>10</sup>  
 Bā -kassa gharām. <sup>11</sup> Bā gatamag-. <sup>12</sup> Bā omits ca. <sup>13</sup> Bā padam te. <sup>14</sup>  
 Bā ayam. <sup>15</sup> Bā -sārena. <sup>16</sup> Cā padamsañ-, Bā padasañjānakam. <sup>17</sup> Bā -sena.  
<sup>18</sup> Bā assa-. <sup>19</sup> Bā tato kālam katvā. <sup>20</sup> Cā lena-, Bā -yam. <sup>21</sup> Cā pubbanto  
 corr. to pubbantā, Bā pubbatanato corr. to pubbantato. <sup>22</sup> Cā -magge, Bā  
 -taṃgamanam. <sup>23</sup> Bā upaṭṭhāpetvā. <sup>24</sup> Bā -na. <sup>25</sup> Bā -am. <sup>26</sup> Bā aḍḍho. <sup>27</sup>  
 Bā adds mahā bhogo. <sup>28</sup> Bā -rūhi. <sup>29</sup> Bā tussitvā, Cā haṃsitvā. <sup>30</sup> Bā  
 adds tam disvā. <sup>31</sup> Bā -nā. <sup>32</sup> Bā gahetvā.

pitthiyaṃ nipajjāpetvā guhaṃ gacchantī<sup>1</sup> purisasamphassaṃ  
 paṭilabhivā kilesavasena tasmīṃ sinehaṃ uppādetvā taṃ  
 akhāditvā<sup>2</sup> attano sāmikaṃ akāsi. Te aññaamaññaṃ samagga-  
 vāsaṃ<sup>3</sup> vasimsu. Tato paṭṭhāya ca yakkhinī manusse gaṇ-  
 hantī<sup>4</sup> vatthataṇḍulatelādīni pi<sup>5</sup> gahetvā tassa nānaggarasa- 5  
 bhojanaṃ upanetvā attanā manussamaṃsaṃ khādati, gamana-  
 kāle ca<sup>6</sup> tassa palāyanabhayaena mahatiyā silāya guhādvāraṃ  
 pidahivā gacchati. Evaṃ tesu sammodamānesu<sup>7</sup> vasantesu  
 Bodhisatto nibbattatṭhānā cavitvā brāhmaṇaṃ paṭicca tassā  
 kucchismiṃ<sup>8</sup> paṭisandhiṃ gaṇhi. Dasamāsaccayena puttāṃ 10  
 janetvā<sup>9</sup> putte ca brāhmaṇe ca balavasinehā hutvā ubho pi po-  
 sesi. Sā aparabhāge putte vuddhippatte<sup>10</sup> puttāṃ pi<sup>11</sup> pitarā  
 saddhiṃ antokarivā<sup>12</sup> dvāraṃ pidahati. Ath' ekadivasāṃ  
 Bodhisatto tassā gatabhāvaṃ<sup>13</sup> ñatvā silāṃ apānetvā pitarāṃ  
 bahiakāsi. Sā āgantvā „kena silā apānitā“ ti vatvā „amma 15  
 mayā apānitā, andhakāre nisīdituṃ na sakkomā“ 'ti vutte  
 puttāsinehena na kiñci avoca<sup>14</sup>. Ath' ekadivasāṃ Bodhisatto  
 pitarāṃ pucchi: „tāta mayhaṃ mātu mukhaṃ aññasadisāṃ<sup>15</sup>  
 tumhākaṃ<sup>16</sup> aññasadisāṃ<sup>17</sup>, kiṃ nu kho kāraṇaṃ“ ti. „Tāta,  
 tava mātā manussamaṃsakhādakayakkhinī<sup>18</sup>, mayāṃ ubho ma- 20  
 mussā“ ti. „Yadi evaṃ<sup>19</sup> idha kasmā vasāma, ehi manussa-  
 pathaṃ gacchāmā“ 'ti. „Tāta sace mayāṃ palāyissāma ubho  
 pi amhe tava mātā māressatīti<sup>20</sup>“. Bodhisatto „mā bhāyi  
 tāta, tava<sup>21</sup> manussapathaṃ sampāpanaṃ mama bhāro“ ti  
 pitarāṃ assāsetvā<sup>22</sup> punadivase mātari gatāyaṃ<sup>23</sup> pitarāṃ ga- 25  
 hetvā palāyi. Yakkhinī āgantvā te adisvā vātavegena pak-  
 khanditvā te gahetvā „brāhmaṇa, kiṃ palāyasi, kiṃ te<sup>24</sup> idha  
 n' atthīti“ vatvā „bhadde, mā mayhaṃ<sup>25</sup> kujjhi, putto te

<sup>1</sup> all three MSS. -ti. <sup>2</sup> Cks add dī, for pi? <sup>3</sup> Bđ te ubho pi samaggasaṃ-  
 vāsaṃ. <sup>4</sup> Bđ omits pi. <sup>5</sup> Bđ omits ca. <sup>6</sup> Bđ -nā. <sup>7</sup> Cđ Bđ -imhi. <sup>8</sup> Bđ vi-  
 jāyevā. <sup>9</sup> Bđ vuddhi-. <sup>10</sup> Bđ omits p. p. <sup>11</sup> Bđ antoguhāyaṃ pesetvā. <sup>12</sup>  
 Bđ gatakāle. <sup>13</sup> Bđ -caṇi. <sup>14</sup> Cks aññā-. <sup>15</sup> Bđ adds mukhaṃ. <sup>16</sup> Bđ ma-  
 nussakhādakā-. <sup>17</sup> Bđ tāta in the place of y. e. <sup>18</sup> Bđ khādisatīti <sup>19</sup> Cđ va.  
 Bđ omits tava. <sup>20</sup> Bđ samasāsetvā. <sup>21</sup> Cđ Bđ -ya. <sup>22</sup> Bđ omits te. <sup>23</sup> Bđ maṃ.



mam<sup>1</sup> gahetvā yātīti<sup>2</sup>“ vutte puttasinghena kiñci avatvā te  
 assāsetvā attano vasaṇaṭṭhānam eva<sup>3</sup> te gahetvā<sup>4</sup> gantvā evaṃ  
 puna<sup>5</sup> katipaye divase palāyante ānesi. Bodhisatto cintesi:  
 „mayhaṃ mātu paricchinna<sup>6</sup> okāseṇa bhavitabbaṃ, yaṇ nū-  
 5 nāhaṃ imissā āṇāpavattitṭhānasīmaṃ<sup>7</sup> puccheyyaṃ, atha naṃ  
 atikkamitvā palāyissāmīti<sup>8</sup>“ so ekadivasaṃ mātarāṃ gahetvā  
 ekamantaṃ nisinna „amma, mātu santakaṃ nāma puttānaṃ  
 pāpuṇāti, akkhāhi tāva<sup>9</sup> me attano santakāya bhūmiyā paric-  
 chedan<sup>10</sup>“ ti āha. Sā sabbadisāsu pabbatādinimittāni kathetvā  
 10 āyāmato timsayojanaṃ vitthārato pañcayojanaṭṭhānaṃ<sup>10</sup> put-  
 tassa kathetvā „idaṃ ettakaṃ<sup>11</sup> ṭhānaṃ sallakkhehi puttā<sup>12</sup>“ ‘ti  
 āha. So dve tayo divase atikkamitvā mātu aṭaviṃ gatakāle  
 pitaraṃ khandhe āropetvā mātara<sup>13</sup> dinnasaññāya vātavegena  
 pakkhanditvā paricchadanadītīraṃ sampāpuṇi. Sāpi āgantvā  
 15 te apassantī<sup>13</sup> anubandhi. Bodhisatto pitaraṃ gahetvā nadī-  
 majjhaṃ agamāsi. Sā āgantvā nadītīre ṭhatvā attano pa-  
 ricchedaṃ atikkantabhāvaṃ ṇatvā tatth’ eva ṭhitā<sup>14</sup> „tāta  
 pitaraṃ gahetvā ehi, ko mayhaṃ doso, tumhākaṃ<sup>15</sup> maṃ<sup>16</sup>  
 nissāya kiṃ nāma na sampajjati, nivatta<sup>17</sup> sāmīti<sup>18</sup>“ puttaṃ  
 20 ca patiṇ ca yāci. Atha brāhmaṇo nadīm uttari. Sā  
 puttāṃ eva yācantī „tāta, mā evaṃ kari, nivattāhīti<sup>19</sup>“ āha.  
 „Amma, mayaṃ manussā, tvaṃ yakkhinī, na sakkā sabba-  
 kālaṃ tava santike vasitun<sup>18</sup>“ ti. „N’ eva nivattissasi<sup>19</sup> tātā<sup>20</sup>“  
 ‘ti. „Āma amma<sup>21</sup>“ ‘ti. „Yadi<sup>20</sup> na nivattissasi — manussaloke  
 25 jīvitum nāma dukkhaṃ, sippaṃ ajānantā jīvitum na sakkonti —  
 ahaṃ ekaṃ cintāmaṇiṃ nāma vijjāṃ jānāmi, tassānubhāvena  
 dvādasasaṃvaccharamatthake gatānaṃ pi<sup>21</sup> padānupadaṃ sakkā  
 gantum<sup>22</sup>, ayaṃ te jīvikā bhavissati, gaṇha<sup>23</sup> tāta anaggha-  
 mantan<sup>24</sup>“ ti tathārūpeṇa dukkhena abhibhūtā<sup>24</sup> puttasinghena

<sup>1</sup> Bā sam. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> ya-, Bā palāya-. <sup>3</sup> Bā -naññeva. <sup>4</sup> Bā omits te g. <sup>5</sup> Bā pi.  
<sup>6</sup> Bā -cchannena, C<sup>o</sup> -ccha- corr. to -cchi-. <sup>7</sup> Bā -ṭhānamīmaṃ. <sup>8</sup> Bā -mā ti.  
<sup>9</sup> Bā omits tāva. <sup>10</sup> Bā -yojanaṃ. <sup>11</sup> Bā omits e-. <sup>12</sup> Bā tassā. <sup>13</sup> all three  
 MSS. -ti. <sup>14</sup> Bā tatvā. <sup>15</sup> Bā omits tu-. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> me. <sup>17</sup> Bā nivattatu. <sup>18</sup>  
 Bā nisiditun. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> -ttissa, C<sup>o</sup> -ttissati corr. to -ssasi. <sup>20</sup> Bā tātā yadi. <sup>21</sup>  
 Bā hatabhaṇḍampi. <sup>22</sup> Bā jānitum. <sup>23</sup> Bā ki ukkaṇha-. <sup>24</sup> Bā ajjagatāpi.

mantam adāsi. Bodhisatto nadiyā t̥hitako va mātaram vanditvā  
 hatthakacchapakam<sup>1</sup> katvā mantam gahetvā mātaram vanditvā  
 „gacchatha ammā“<sup>2</sup> 'ti āha. „Tāta tumhesu anivattantesu“<sup>3</sup>  
 mayham jīvitam n' atthīti<sup>4</sup> vatvā<sup>5</sup> yakkhinī<sup>6</sup> uram pahari<sup>7</sup>,  
 tāvad ev' assā<sup>8</sup> puttāsokena hadayam phali, sā maritvā tatth' 5  
 eva patitā. Bodhisatto tassā matabhāvam űatvā pitaram pak-  
 kositvā<sup>9</sup> mātu santikam gantvā citakam katvā jhāpetvā<sup>10</sup> ālā-  
 hanam nibbāpetvā<sup>11</sup> nānāvaṇṇehi pupphehi pūjetvā<sup>12</sup> roditvā pari-  
 devitvā pitaram ādāya Bārāṇasim gantvā<sup>13</sup> „padakusalamāṇavo  
 dvāre t̥hito“<sup>14</sup> ti raṇṇo paṭivedetvā „āgacchatū“<sup>15</sup> 'ti vutte pavisitvā<sup>16</sup> 10  
 vanditvā „tāta kim sippam jānāsīti“<sup>17</sup> vutte „deva dvadasa-  
 samvaccharamatthake haṭṭabhaṇḍam<sup>18</sup> padānupadam gantvā<sup>19</sup>  
 gaṇhitum jānāmīti“ āha. „Tena hi mam upat̥ṭhāhīti“ āha.  
 „Devasikam<sup>20</sup> saḥassam labhanto upat̥ṭhahissāmīti“. „Sādhū  
 tāta upat̥ṭhahā“<sup>21</sup> 'ti rājā devasikam saḥassam dāpesi<sup>22</sup>. Ath' 15  
 ekadivasam purhito rājānam āha: „mahārāja, mayam tassa  
 māṇavassa sippānubhāvena kassaci kammassa akatattā 'sippam  
 atthi vā n' atthi vā' ti na jānāma, vīmaṃsāma<sup>23</sup> tāva nan' ti.  
 Rājā „sādhū“<sup>24</sup> 'ti sampat̥icchitvā ubho pi nānāratanaḡopa-  
 kānam<sup>25</sup> saṇṇam datvā ratanasāram<sup>26</sup> gahetvā pāsādā oruyha 20  
 rājanivesane<sup>27</sup> tikkhattum andhitvā<sup>28</sup> nissenim attharitvā pā-  
 kāramatthakena<sup>29</sup> bahi otaritvā vinicchayasālam pavisitvā tattha  
 nisiditvā puna gantvā nissenim attharitvā pākāramatthakena  
 otaritvā antopure<sup>30</sup> pokkharaniyā tīram gantvā pokkharanim  
 tikkhattum padakkhiṇam katvā otaritvā antopokkharaniyam 25  
 bhaṇḍakam<sup>31</sup> t̥hapetvā pāsadam abhirūhimsu<sup>32</sup>. Punadivase

<sup>1</sup> B̄ -kacchakam. <sup>2</sup> B̄ nivattesu. <sup>3</sup> B̄ adds gāthamāha: Ehi putta nivattassa,

mā anātham karohi me, Ajja puttam apassanti yakkhinī maraṇam gatā ti.

<sup>4</sup> B̄ adds pi. <sup>5</sup> B̄ -ritvā. <sup>6</sup> B̄ eva. <sup>7</sup> B̄ -sāpetvā. <sup>8</sup> B̄ omits jhā-. <sup>9</sup>

B̄ nīthāpetvā. <sup>10</sup> B̄ adds vanditvā. <sup>11</sup> B̄ adds rājadvāre thatvā. <sup>12</sup> B̄ adds

rājānam. <sup>13</sup> B̄ hatthabhaṇḍam. <sup>14</sup> B̄ omits gantvā. <sup>15</sup> B̄ deva deva-. <sup>16</sup>

B̄ adāsi. <sup>17</sup> B̄ vīmaṃsissāma. <sup>18</sup> B̄ janārātana-. <sup>19</sup> B̄ adds bhaṇḍikam.

<sup>20</sup> B̄ -sanadvāre. <sup>21</sup> so Ck; C̄ āndhicakkhitvā, B̄ āvīñcetvā, B̄ āvīñchetvā?

<sup>22</sup> B̄ -mattake. <sup>23</sup> B̄ antopureneva. <sup>24</sup> B̄ bhaṇḍi-. <sup>25</sup> B̄ -rūyhisum.

„rājanivesanato kira ratanaṃ harimṣū“ 'ti ekakoḷāhalaṃ ahosi.  
 Rājā ajānanto viya hutvā Bodhisattaṃ pakkosivā<sup>1</sup> „tāta, rāja-  
 nivesanato bahum ratanabhaṇḍaṃ haṭam<sup>2</sup>, anuvijjituṃ vaṭṭa-  
 titi“ āha. „Mahārāja, dvādasasaṃvaccharamatthake haṭa-  
 5 bhaṇḍaṃ corānaṃ<sup>3</sup> padānupadaṃ gantvā āharaṇasamatthassa  
 mama anacchariyaṃ aṇṇaṃ<sup>4</sup> haṭabhaṇḍaṃ āharituṃ,  
 āharissāmi<sup>5</sup> taṃ<sup>6</sup>, mā cintayitthā“ 'ti. „Tena hi tāta āharā“  
 'ti. So „sādhū devā“ 'ti gantvā mātaraṃ vanditvā mantaṃ  
 parivattetvā mahātale ṭhito va „mahārāja dvinnam corānaṃ  
 10 padaṃ paññāyati<sup>7</sup>“ rañño ca purohitassa ca padānusārena  
 sirigabbhaṃ pavisitvā tato nikkhamitvā pāsādā oruḥa rājanī-  
 vesane<sup>8</sup> tikkhattuṃ parigantvā<sup>9</sup> padānusāren<sup>10</sup> eva pākārasamī-  
 paṃ gantvā pākāre ṭhatvā „mahārāja, imasmiṃ ṭhāne pākārato  
 muccitvā<sup>11</sup> ākāse padaṃ paññāyati, nisseṇiṃ dethā“ 'ti nisse-  
 15 ṇiṃ attharāpetvā pākāramatthakena otaritvā padānusāren<sup>12</sup> eva  
 vinicchayasālaṃ gantvā puna rājanivesanaṃ āgantvā nisseṇiṃ  
 attharāpetvā pākāramatthakena oruḥa pokkharaniṃ gantvā  
 tikkhattuṃ padakkhiṇaṃ katvā „mahārāja corā imaṃ pokkha-  
 raniṃ otiṇṇā“ ti vatvā attanā ṭhapitaṃ viya bhaṇḍakaṃ<sup>13</sup> nī-  
 20 haritvā rañño datvā<sup>14</sup> „mahārāja, ime dve corā abhiññāta-  
 mahācorā<sup>15</sup>, iminā maggena rājanivesanaṃ abhirūḷhā<sup>16</sup>“ ti āha.  
 Mahājano<sup>17</sup> haṭṭhatuṭṭho<sup>18</sup> aṅguliyo poṭhesi<sup>19</sup>, celukkhepā pa-  
 vattiṃsu<sup>20</sup>. Rājā cintesi: „ayaṃ māṇavo padānusāren<sup>21</sup> eva<sup>22</sup>  
 gantvā corehi ṭhapitabhaṇḍaṭṭhānam<sup>23</sup> eva maññe jānāti, core  
 25 pana gahetuṃ<sup>24</sup> na sakkotīti“. Atha naṃ āha: „corehi haṭa-  
 bhaṇḍaṃ tāva no tayā āhaṭaṃ, core pana no gahetvā dātuṃ  
 sakkhissasīti<sup>25</sup>“. „Mahārāja, idh' eva corā, na<sup>26</sup> dūre“ ti<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> Bā -sāpetvā. <sup>2</sup> Bā adds haṇḍa naṃ. <sup>3</sup> Bā omits co-. <sup>4</sup> Bā omits ra-. <sup>5</sup> Bā sakkhissāmi. <sup>6</sup> Bā na-, B<sup>2</sup> naṃ, C<sup>2</sup> ta. <sup>7</sup> Bā adds vatvā. <sup>8</sup> Bā adds dvāre. <sup>9</sup> Bā parigahetvā. <sup>10</sup> Bā muñci. <sup>11</sup> Bā bhaṇḍi-. <sup>12</sup> Bā dassesi. <sup>13</sup> Bā -tā-. <sup>14</sup> Bā -rūhiṣuṃ. <sup>15</sup> Bā -ā. <sup>16</sup> Bā tuṭṭhapahatthā. <sup>17</sup> Bā pāṭhesuṃ, Bā poṭhe-  
 suṃ. <sup>18</sup> Bā -vattayisūṃ, B<sup>2</sup> -yisū. <sup>19</sup> Bā -rena. <sup>20</sup> Cks -taṃ bh-. <sup>21</sup> Bā  
 gahituṃ. <sup>22</sup> Cks -tīti, Bā core pana na āhatā ti ko attho. <sup>23</sup> Bā naṃ, B<sup>2</sup>  
 naṃ corr. to na. <sup>24</sup> Bā add te.

„Ko ca ko cā“ <sup>1</sup>ti. „Mahārāja yo <sup>1</sup> icchati so va coro hotu<sup>2</sup>,  
tumbhākaṁ bhaṇḍakassa<sup>3</sup> laddhakālatō patthāya corehi<sup>4</sup> ko  
attho, mā pucchathā<sup>5</sup>“ <sup>6</sup>ti. „Tāta, ahaṁ tumbhākaṁ<sup>6</sup> deva-  
sikaṁ sahaṁsaṁ dammi, core<sup>7</sup> me gahetvā dehi<sup>8</sup>ti“. „Ma-  
hārāja dhane laddhe kiṁ corehīti<sup>9</sup>“. „Dhanato<sup>9</sup> pi no tāta<sup>10</sup> <sup>5</sup>  
core laddhum vaṭṭatīti“. „Tena hi mahārāja ‘ime nāma corā’  
ti tumbhākaṁ na<sup>11</sup> kathessāmi, atīte pavattitakāraṇaṁ<sup>12</sup> pana  
vo āharissāmi, sace tumhe paññāvanto<sup>13</sup> taṁ kāraṇaṁ jānā-  
thā<sup>14</sup>“ <sup>15</sup>ti. So evaṁ vatvā atītaṁ āhari:

Mahārāja, atīte<sup>15</sup> Bārāṇasito avidūre nadītīragāmake<sup>16</sup> Pāṭalo<sup>17</sup> nāma <sup>10</sup>  
eko naṭo vasati<sup>18</sup>. So ekasmiṁ divase<sup>19</sup> bhariyaṁ ādāya Bārāṇasiṁ pavi-  
sitvā naccitvā<sup>20</sup> gāyitvā dhanam labhivā ussavapariyosāne bahum  
surābhattaṁ gāhāpetvā attano gāmaṁ gacchanto nadītīraṁ patvā na-  
vodakaṁ āgacchantam disvā<sup>21</sup> suraṁ pivanto nisīditvā matto attano  
balaṁ ajānanto „mahāvīṇaṁ gīvāya bandhitvā nadiṁ taritvā<sup>22</sup> ga- <sup>15</sup>  
missāmīti“ bhariyaṁ hatthe<sup>23</sup> gahetvā nadiṁ otari. Viṇāchiddehi  
udakaṁ pāvisi, atha naṁ sā viṇā uduke osīdāpayi, Bhariyā pan<sup>24</sup>  
assa osīdanabhāvaṁ nātvā taṁ vissajjetvā uttaritvā tīre atthāsi. Naṭa-  
Pāṭalo<sup>24</sup> sakim unimujjati sakim nimujjati, udakaṁ pivitvā uddhu-  
mātodaro ahosi. Ath’ assa bhariyā cintesi: „mayhaṁ sāmiko idāni <sup>20</sup>  
marissati, ekaṁ naṁ gītikaṁ<sup>25</sup> yācitvā parisamajjhe taṁ gāyanti<sup>26</sup>  
jīvikaṁ kappessāmīti“ cintetvā „sāmi, tvaṁ uduke nimujjasi, ekaṁ  
me gītakaṁ<sup>27</sup> dehi, tena jīvikaṁ kappessāmīti“ vatvā

1. Bahussutaṁ cittakathim<sup>28</sup> Gaṇḍā vahati<sup>29</sup> Pāṭalam<sup>30</sup>,

vuyhamānaka<sup>31</sup> bhaddan te, ekaṁ me gāhi<sup>32</sup> gāthakan ti gātham <sup>25</sup>  
āha<sup>33</sup>. 50.

Tattha gāthakan ti khuddakaṁ<sup>34</sup> gātham.

<sup>1</sup> Bā yo mahārāja. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> hoti, C<sup>o</sup> hoti corr. to hotu, Bā hoti adding tato. <sup>3</sup>  
Bā bhaṇḍi-. <sup>4</sup> Bā coro hoti. <sup>5</sup> Bā pucchitthā. <sup>6</sup> Bā tuyhaṁ. <sup>7</sup> Bā -raṁ.  
<sup>8</sup> Bā corehi ki. <sup>9</sup> Bā -ko. <sup>10</sup> Bā tāva. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> omits na. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> vattita-. <sup>13</sup>  
Bā pañña-. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> jāna-. <sup>15</sup> Bā omits mahārāja. <sup>16</sup> Bā nadītīre, omitting gā-.  
<sup>17</sup> Bā -li. <sup>18</sup> Bā nāma samajjo vassāti. <sup>19</sup> Bā ussavadi-. <sup>20</sup> Bā adds viṇaṇi  
vāditvā. <sup>21</sup> Bā adds bhattaṁ bhujjanto. <sup>22</sup> Bā ota-. <sup>23</sup> Bā omits ha-. <sup>24</sup>  
Bā natapātali <sup>25</sup> C<sup>o</sup> eka naṁ gītikā, Bā ekaṁ gitaṁ. <sup>26</sup> all three MSS. -ti.  
<sup>27</sup> C<sup>o</sup> gīta-. Bā gitaṁ. <sup>28</sup> Bā vikkattitaṁ. <sup>29</sup> Bā vapati. <sup>30</sup> Bā pātali. <sup>31</sup>  
Bā -kaṁ. <sup>32</sup> Bā dehi. <sup>33</sup> C<sup>o</sup> omit gāthamāha. <sup>34</sup> C<sup>o</sup> Bā -ka.

Atha nam̐ naṭa-Pāṭalo<sup>1</sup> „bhadde katham̐ te<sup>2</sup> gīṭikam̐<sup>3</sup> dassāmi<sup>4</sup>,  
idāni mam̐<sup>5</sup> mahājanassa paṭisaraṇabhūtāṃ udakam̐<sup>6</sup> māretitī“ vatvā

9. Yena siṅcanti dukkhitāṃ yena siṅcanti āturaṃ

tassa majjhe marissāmi, jātaṃ saraṇato bhayan ti 51.

5 gātham āha.

Bodhisatto imam̐ gātham̐ dassetvā<sup>7</sup> „mahārāja, yathā<sup>8</sup>  
udakam̐ mahājanassa paṭisaraṇam̐ tathā rājāno pi, tesam̐ san-  
tikā bhaye uppajjamāne<sup>9</sup> tam̐ bhayam̐ ko paṭibāhissatīti“  
vatvā „mahārāja, idam̐<sup>10</sup> kāraṇam̐ paṭicchannam̐, mayā pana<sup>11</sup>  
10 paṇḍitavedanīyam̐ katvā kathitam̐, jāna<sup>12</sup> mahārājā“ 'ti āha.  
„Tāta aham̐ evarūpam̐ pi<sup>13</sup> paṭicchannakatham̐ na jānāmi, core  
me gahetvā dehīti<sup>14</sup>“. Ath' assa Mahāsatto „tena hi ma-  
hārāja idam̐ sutvā jānāhīti“ aparam̐ pi kāraṇam̐ āhari:

Deva pubbe imissā va<sup>15</sup> Bārāṇasiyā<sup>16</sup> dvāragāme eko kumbha-  
15 kārō bhājanatthāya mattikam̐ āharanto ekasmiṃ űeva ṭhāne ni-  
baddham̐ gaṇhitvā antopabbhāram̐ mahantaṃ āvāṭam̐ khani. Ath'  
ekadivasam̐ tassa mattikam̐ gaṇhantassa akālamegho<sup>17</sup> utṭhahitvā ma-  
hāvutṭhim̐ pātesi<sup>18</sup>, udakam̐ avattharamānam̐ āvāṭataṃ<sup>19</sup> pātesi, ten'  
assa<sup>20</sup> matthako<sup>21</sup> bhijji. So paridevamāno<sup>22</sup>

20 a. Yattha bījāni rūhanti sattā yattha patitṭhitā

sā me sīsam̐ nipīleti<sup>23</sup>, jātaṃ saraṇato bhayan ti 52.

gātham āha:

Tattha nipīletitī patitvā<sup>24</sup> pīleti bhindati.

„Yathā hi deva mahājanassa paṭisaraṇabhūtā mahā-  
95 paṭhavī<sup>25</sup> kumbhakārassa sīsam̐ bhindi evam̐<sup>26</sup> mahāpaṭhavi-  
same<sup>27</sup> sabbalokassa paṭisaraṇe<sup>28</sup> narinde<sup>29</sup> utṭhāya corikam̐<sup>30</sup>  
karonte ko paṭibāhissati, sakkhissasi mahārāja<sup>30</sup> evam̐ paṭic-

<sup>1</sup> Bā -pāṭali. <sup>2</sup> Ck̐ kathente, C<sup>o</sup> kathenti, Bā katham̐ tava. <sup>3</sup> Ck̐s gīta-, Bā gītam̐.

<sup>4</sup> Bā dassessāmi. <sup>5</sup> Bā omits mam̐. <sup>6</sup> Bā adds mam̐. <sup>7</sup> Bā vatvā. <sup>8</sup> Bā adds  
hi deva. <sup>9</sup> Bā upanne. <sup>10</sup> Bā imam̐. <sup>11</sup> Bā omits pana <sup>12</sup> Bā -nāhi. <sup>13</sup> Bā  
-paṃ, omitting pi. <sup>14</sup> Bā adds āha. <sup>15</sup> Bā yeva. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> Bā -yam̐. <sup>17</sup> Bā  
akālamahāmegho. <sup>18</sup> Bā pāvisi. <sup>19</sup> Bā tam̐ āvāṭam̐. <sup>20</sup> Bā tassa in the place  
of tenassa. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> -ke, Bā mattakam̐. <sup>22</sup> Bā -vanto. <sup>23</sup> Bā nipīleti, Ck̐ ni-  
pīlesi, C<sup>o</sup> nipīlesi. <sup>24</sup> Bā nippati. <sup>25</sup> Bā omits mahā. <sup>26</sup> Bā adds me. <sup>27</sup> Bā  
pathavisamena, omitting mahā. <sup>28</sup> Bā -ena. <sup>29</sup> Bā corakammam̐. <sup>30</sup> Bā adds na.

chādetvā kathitaṃ coraṃ jānitun<sup>1</sup> ti. „Tāta mayhaṃ paṭicchannena kāraṇaṃ n' atthi, 'ayaṃ coro' ti evaṃ me coraṃ gahetvā dehīti<sup>2</sup>. So rājānaṃ rakkhanto „tvaṃ coro“ ti avatvā aparaṃ pi udāharaṇaṃ āhāri:

Mahārāja pubbe imasmiṃ yeva nagare ekassa purisassa gehaṃ<sup>1</sup> 5  
ādittaṃ. So „anto pavisitvā bhaṇḍakaṃ<sup>2</sup> nīharā“ ti aññaṃ āṇāpesi.  
Tasmiṃ pavisitvā nīharante gehadvāraṃ pidahitaṃ<sup>3</sup>. So dhūmandho<sup>4</sup>  
hutvā nikkhamanamaḃgaṃ alabhanto uppannaḍḍhadukkho<sup>5</sup> anto ṭhito  
va pavidevanto<sup>6</sup>:

4. Yena bhaddāni paccanti<sup>7</sup> sītaṃ yena vihaṇṇati 10  
so maṃ ḍahati<sup>8</sup> gaddāni, jātaṃ saraṇato bhayaṃ ti 53.  
gātham āha.

Tattha so maṃ ḍahatīti<sup>8</sup> so me ḍahati<sup>9</sup>, ayaṃ eva vā paṭho.

„Mahārāja, aggi viya mahājanassa paṭisaraṇabhūto eko  
manusso ratanabhaṇḍikaṃ hari, mā maṃ coraṃ pucchā“ ti. 15  
„Tāta mayhaṃ coraṃ<sup>10</sup> dehi yevā“ ti. So rājānaṃ „tvaṃ  
coro“ ti avatvā aparaṃ pi udāharaṇaṃ āhāri:

Deva pubbe imasmiṃ yeva nagare eko puriso atibahuṃ bhuñjitvā  
jīrapetum asakkonto vedanāmatto<sup>11</sup> hutvā paridevanto

5. Yena bhuttena yāpenti puthubrāhmaṇakhattiyaṃ 20  
so maṃ bhutto vyāpādi<sup>12</sup>, jātaṃ saraṇato bhayaṃ ti 54.  
gātham āha.

Tattha so maṃ bhutto vyāpādi<sup>12</sup> so odano bhutto maṃ vyāpādeti  
māreti<sup>13</sup>.

„Mahārāja, bhaddāni viya mahājanassa<sup>14</sup> paṭisaraṇabhūto eko 25  
bhaṇḍakaṃ<sup>15</sup> hari, tasmiṃ laddhe kiṃ coraṃ pucchasi<sup>16</sup>“.  
„Tāta sakkonto coraṃ me dehīti<sup>17</sup>. So tassa saññāpanatthaṃ<sup>17</sup>  
aparaṃ pi udāharaṇaṃ āhāri:

<sup>1</sup> Bā -he. <sup>2</sup> Bā bhaṇḍi-. <sup>3</sup> Bā pidahi. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> dhumanto, Bā sādhumāyanto.  
<sup>5</sup> Bā uppannamahādukkho hutvā. <sup>6</sup> Bā adds āha. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> paca-, Bā bhajanti.  
<sup>8</sup> Bā ḍayha-. <sup>9</sup> so me ḍahati wanting in Bā. <sup>10</sup> Bā -re. <sup>11</sup> Bā -nappatto.  
<sup>12</sup> Bā vyāpādihi, Bā vyāpādeti. <sup>13</sup> C<sup>3</sup> omits māreti. <sup>14</sup> Bā mahārājassa. <sup>15</sup>  
Bā -ḍaṇ. <sup>16</sup> Bā paccāsissati. <sup>17</sup> Bā omits t. s.

Mahārāja pubbe<sup>1</sup> imasmim̐ űeva nagare ekassa vāto utṭahitvā gattāni bhañji<sup>2</sup>, so paridevanto<sup>3</sup>

6. Gimhānaṃ pacchime māse vātam icchanti paṇḍitā,

so me bhañjati gattāni, jātaṃ saraṇato bhayan ti 55.

5 gātham āha.

„Iti mahārāja saraṇato bhayaṃ uppannaṃ, jān' etaṃ<sup>4</sup> kāraṇaṃ“ ti. „Tāta coram eva<sup>5</sup> dehīti“. So tassa saññāpanatthaṃ aparaṃ pi udāharaṇaṃ āhari:

Deva atīte Himavantapasse<sup>6</sup> viṭapasampanno<sup>7</sup> mahārukkho ahosi<sup>8</sup>  
10 anekasahassānaṃ<sup>9</sup> sakunānaṃ nivāso, tassa dve sākā aññamaññaṃ ghaṭṭesuṃ<sup>10</sup>, tato dhūmo uppajji, aggicuṇṇāni patimsu, taṃ disvā sakunajetṭhako

7. Yaṃ nissitā jagatiruhaṃ<sup>11</sup> [vihaṅgamā] so<sup>12</sup> 'yaṃ aggiṃ pamuṇcati<sup>13</sup>,  
disā bhajatha vakkaṅgā, jātaṃ saraṇato bhayan ti 56. (= J. Ip. 216.)

15 gātham āha.

Tattha jagatiruhan ti mahīruhaṃ<sup>14</sup>.

„Yathā hi deva rukkho pakkhīnaṃ paṭisaraṇaṃ evaṃ rājā mahājanassa<sup>15</sup>, tasmim̐ corikaṃ<sup>16</sup> karonte ko paṭibāhissati, sallakkhehi devā“ 'ti. „Tāta mayhaṃ coram eva<sup>17</sup> dehīti“.

20 Ath' assa so aparaṃ pi udāharaṇaṃ āhari:

Mahārāja ekasmim̐ Kāsīgāme<sup>18</sup> aññatarassa kulagharassa<sup>19</sup> pacchimabhāge kakkhaḷasumsumāraṇadī atthi, tassa ca kulassa eko va putto, so pitari kālakate mātaraṃ paṭijaggi. Tassa mātā anicchamānass' ev' ekaṃ kuladhītaṃ ānesi. Sā pubbabhāge sassuṃ sam-  
25 piyāyitvā<sup>20</sup> pacchā puttadhītaṃ vaddhamānā taṃ nīharitukāmā ahosi. Tassāpi pana mātāpi tasmim̐ űeva<sup>21</sup> ghare vasati. Sā sāmikassa santike sassuyā nānappakāraṃ dosaṃ vatvā paribhīditvā „ahaṃ te mātaraṃ posetuṃ na sakkomi, mārehi naṃ“ ti vatvā „manussamaṇaṃ

<sup>1</sup> Bā adds pi. <sup>2</sup> Bā sambhañji. <sup>3</sup> Bā adds gāthamāha. <sup>4</sup> Bā jāna taṃ. <sup>5</sup> Bā coram me. <sup>6</sup> Bā -padese. <sup>7</sup> Bā sākāvi-. <sup>8</sup> Bā adds pubbaphalasampanno. <sup>9</sup> Bā omits an-. <sup>10</sup> Bā saṅghate-. <sup>11</sup> Bā jagatirūpā. <sup>12</sup> Bā diso, B/ svā. <sup>13</sup> all four MSS. aggi, Bā samuccanti, B/ pamuceati. <sup>14</sup> Bā sārūhi. <sup>15</sup> Bā rājamahārājassa. <sup>16</sup> Bā paṭisaraṇaṃ in the place of tasmim̐ corikaṃ. <sup>17</sup> Bā core meva. <sup>18</sup> Bā kāsikagā-. <sup>19</sup> Bā kulassa. <sup>20</sup> Bā omits sam. <sup>21</sup> Bā yeva.

nāma bhāriyaṃ<sup>1</sup>, kathaṃ nam<sup>2</sup> māremīti<sup>3</sup> vutte<sup>4</sup> „niddokkamanakāle  
nam<sup>1</sup> mañcaken<sup>5</sup> eva gahetvā suṃsumāranadiyaṃ khipissāma, atha  
nam suṃsumārā māressantīti<sup>6</sup> āha. „Tuyhaṃ pana mātā kuhin<sup>7</sup>  
ti. „Tassā<sup>8</sup> yeva santike sayatīti<sup>9</sup>. „Tena hi gaccha, tassā ni-  
pannamañcake<sup>9</sup> rajjuṃ bandhitvā saṇṇaṃ karohīti<sup>10</sup>. Sā tathā katvā 5  
„katā me saṇṇā<sup>11</sup> ti āha. Itaro<sup>10</sup> „thokaṃ adhivāsehi, manussā tāva  
sayantū<sup>11</sup> ‘ti niddāyanto viya nipajjitvā gantvā taṃ rajjukam bhari-  
yāya mātu mañcake bandhitvā bhariyaṃ pabodhetvā ubho pi gantvā  
taṃ mañcaken<sup>5</sup> eva saddhiṃ ukkhipitvā nadiyaṃ khipiṃsu. Tattha  
nam<sup>12</sup> suṃsumārā viddhamsetvā khādīṃsu. Sā punadiyase mātu pari- 10  
vattitabhāvaṃ<sup>13</sup> nātvā „sāmi mama mātā va nārītā, idāni tava mā-  
taraṃ mārema<sup>14</sup> ‘ti vatvā „tena hi sādhu<sup>15</sup> ‘ti vutte „susāne citakam  
katvā aggimhi nam pakkhipitvā māressāmā<sup>16</sup> ‘ti āha. Atha nam  
niddāyamānam ubho pi susānam<sup>15</sup> netvā ṭhapayīṃsu. Tatra<sup>16</sup> sāmiko  
bhariyaṃ āha: „aggi te ābhato<sup>17</sup> ti. „Pamuttṭhā sāmīti<sup>18</sup>. 15  
„Tena hi gantvā ānehīti<sup>19</sup>. „Na sakkomi sāmi gantum, tayi gate pi  
ca<sup>19</sup> ṭhātum<sup>20</sup> na sakkhissāmi, ubho pi<sup>21</sup> gacchissāmā<sup>22</sup> ‘ti. Tesu  
gatesu<sup>23</sup> mahallikā<sup>24</sup> sītavātena pabodhitā susānabhāvaṃ nātvā „ime  
mam māretukāmā, aggiatthāya gatā<sup>25</sup> ti ca<sup>25</sup> upadhāretvā „na me balaṃ  
jānantīti<sup>26</sup> ekam kalebaram<sup>26</sup> mañcake nipajjāpetvā<sup>27</sup> upari<sup>28</sup> pilotikāya 20  
paṭicchadetvā sayam<sup>29</sup> palāyitvā tatth<sup>30</sup> eva lenaguhaṃ<sup>30</sup> pāvisi.  
Itare<sup>30</sup> aggim āharitvā mahallikā ti saṇṇāya kalebaram<sup>31</sup> jhāpetvā  
pakkamiṃsu. Ekena ca<sup>32</sup> corena tasmiṃ guhāleṇa bhaṇḍikā ṭhapitā,  
so „taṃ gaṇhissāmīti<sup>33</sup> āgantvā mahallikam disvā „ekā yakkhinī  
bhavissati<sup>34</sup>, bhaṇḍikā me amanussapariggahitā jātā<sup>34</sup> ti ekam bhūta- 25  
vejjaṃ ānesi. Vejjo mantam karonto guhaṃ pāvisi. Atha nam sā  
āha: „nāhaṃ yakkhinī, ehi ubho pi imam dhanam khādissāmā<sup>35</sup> ‘ti.  
„Katham saddhātābbaṃ<sup>36</sup> ti. „Tava jivhaṃ mama jivhāya ṭhapehīti<sup>37</sup>.  
So tathā akāsi. Ath<sup>38</sup> assa sā jivham ḍasitvā<sup>38</sup> chinditvā<sup>37</sup> pātesi.  
Bhūtavejjo „addhā esā yakkhinīti<sup>39</sup> jivhāya lohitaṃ paggharantiyā 30

<sup>1</sup> Bā bha-. <sup>2</sup> Bā omits nam. <sup>3</sup> Bā -ā. <sup>4</sup> Bā na. <sup>5</sup> Bā ka han. <sup>6</sup> Bā khādissan-  
tīti. <sup>7</sup> Bā kassa. <sup>8</sup> Bā suppatīti. <sup>9</sup> Ck -unā-, Bā nippannaṃ pañcake. <sup>10</sup> Bā -rā.  
<sup>11</sup> Bā niddāyantu. <sup>12</sup> Bā adds niddāyamānam. <sup>13</sup> Bā maritabhā-. <sup>14</sup> Bā mārehi.  
<sup>15</sup> Bā -ne. <sup>16</sup> Bā tattha. <sup>17</sup> Cā āhato, Bā ācākā, Bā ābhata. <sup>18</sup> Bā pamut-  
ṭhasmiṃ sāmīti. <sup>19</sup> Bā omits ca. <sup>20</sup> Bā kātum. <sup>21</sup> Bā adds mayam. <sup>22</sup> Bā  
gacchāmā. <sup>23</sup> Bā adds mātu. <sup>24</sup> Bā -kāpi. <sup>25</sup> Bā omits ca. <sup>26</sup> Bā matakali-  
garaṃ gahetvā. <sup>27</sup> Bā omits mañ - - nipa -. <sup>28</sup> Bā adds pi. <sup>29</sup> Bā omits sa-.  
<sup>30</sup> Ck leṇa-. <sup>31</sup> Bā kaṇḍigāraṃ. <sup>32</sup> Bā omits ca. <sup>33</sup> Bā -tīti. <sup>34</sup> Bā omits  
jātā. <sup>35</sup> Bā bhājessā-. <sup>36</sup> Bā upaḍḍessitvā. <sup>37</sup> Bā omits chin-.



viravamāno palāyi. Mahallikā<sup>1</sup> punadivase maṭṭasāṭakam<sup>2</sup> nivāsetvā  
 nānāratanabhaṇḍikam<sup>3</sup> gahetvā va<sup>4</sup> gharam agamāsi. Sunisā nam<sup>5</sup>  
 disvā „kham<sup>6</sup> te amma idam<sup>7</sup> laddhan“ ti pucchi. „Amma etasmim  
 susāne dārucitakāya jhāpitā<sup>8</sup> evarūpaṃ labhantīti“<sup>9</sup>. „Amma mayāpi  
 5 sakkā laddhun“ ti. „Mādisi hutvā labhissasīti“<sup>10</sup>. Sā piḷandhana-  
 bhaṇḍakalobhena<sup>10</sup> sāmikass' akathetvā tattha attānam jhāpesi. Atha  
 nam punadivase sāmiko apassanto „amma imāya hi<sup>11</sup> te<sup>12</sup> velāya<sup>12</sup>  
 sunisā<sup>14</sup> nāgacchatīti“ āha. Sā tam „are<sup>15</sup> pāpapurisa kiṃ matā  
 nāma āgacchantīti“ tadjetvā  
 10 8. Yam ānayim<sup>16</sup> somanassam mālinim candanussadam  
 sā mam gharā nicchubhati<sup>17</sup>, jātam saraṇato bhayan ti 57.  
 gātham āha.

Tattha somanassan ti somanassam uppādetvā, somanassā<sup>18</sup> ti vā<sup>19</sup> pāṭho,  
 somanassavatī<sup>20</sup> hutvā<sup>21</sup> ti attho, idam vuttam hoti: yam aham<sup>22</sup> imam me  
 15 nissāya putto puttadhītāhi<sup>23</sup> vaḍḍhissati<sup>24</sup> mañ ca mahallikakāle posessatīti<sup>25</sup>  
 mālinim candanussadam<sup>26</sup> katvā alamkaritvā somanassajātām<sup>27</sup> ānesim sā mam  
 ajja gharā niharati, saraṇato yeva<sup>28</sup> bhayam uppannam ti.

„Mahārāja“<sup>29</sup>, sunisā viya sassuyā mahājanassa rājā<sup>30</sup> pati-  
 saranam, tato bhaye uppanne kiṃ sakkā kātum, sallakkhehi  
 20 devā<sup>31</sup>“ ti. „Tāta<sup>32</sup>, nāham tayā āṇāṭakāraṇāni<sup>33</sup> jānāmi,  
 coram eva dehīti<sup>34</sup>“. So „rājānam rakkhissāmīti“ puna<sup>35</sup>  
 aparam pi kāraṇam<sup>36</sup> āhari:

Deva pubbe imasmim űeva<sup>37</sup> nagare eko puriso patthanam katvā  
 puttam labhi. So tassa<sup>38</sup> jātakāle „putto me laddho“ ti pīti-  
 25 somanassajāto<sup>39</sup> tam posetvā vayappattakāle dārena<sup>40</sup> samyojetvā apa-  
 rabhāge jaram patvā kammantam adhiṭṭhātum<sup>41</sup> nāsakkhi. Atha nam  
 putto „tvam kammam kātum na sakkosi, ito nikkhamā“ ti<sup>42</sup> gehato

<sup>1</sup> Bā -kāpi. <sup>2</sup> Bā maṭṭha-. <sup>3</sup> Bā -tanamibhaṇḍikam katvā. <sup>4</sup> Bā omits va. <sup>5</sup> Bā omits nam. <sup>6</sup> Bā ku-. <sup>7</sup> Bā imam. <sup>8</sup> Bā -tāya. <sup>9</sup> Bā -bhatīti. <sup>10</sup> Bā sā laddhabhaṇḍika-. <sup>11</sup> Cā omits hi, Bā pi. <sup>12</sup> Bā omits te. <sup>13</sup> Cā -yam. <sup>14</sup> Bā adds te. <sup>15</sup> Bā here. <sup>16</sup> Cā -yī, Bā sāmānussī, Bā mānāyī. <sup>17</sup> Bā ghari niharitā, Bā gharā nicchurātī. <sup>18</sup> Bā adds jātā. <sup>19</sup> Bā pi. <sup>20</sup> Cā -vatvā. <sup>21</sup> Bā somanassapakatitā. <sup>22</sup> Cā mayham, Bā yam mam. <sup>23</sup> Bā ime nissāya putta-  
 dhītā, Cā puttadhītāya. <sup>24</sup> Bā -issanti. <sup>25</sup> Bā possissantīti. <sup>26</sup> Cā -nī-. <sup>27</sup> Cā -to, Bā -tā. <sup>28</sup> Bā adds me. <sup>29</sup> Bā -jā. <sup>30</sup> Bā omits rājā <sup>31</sup> Bā so. <sup>32</sup> Bā omits tāta. <sup>33</sup> Bā ānītakā. <sup>34</sup> Cā coremeva de-, Bā coram me de-. <sup>35</sup> Bā omits puna. <sup>36</sup> Bā udāharaṇam. <sup>37</sup> Bā yeva. <sup>38</sup> Bā puttassa. <sup>39</sup> Bā omits pīti. <sup>40</sup> Bā asabbhāyena. <sup>41</sup> Cā vdhīṭṭhi-. <sup>42</sup> Bā adds tam.

nihari. So kicchena kasirena bhikkhāya<sup>1</sup> jīvikam kappento pari-devamāno

9. Yena jātena nandissam<sup>2</sup> yassa ca<sup>3</sup> bhavam icchisam<sup>4</sup>

so maṃ gharā nicchubhati, jātam saraṇato bhayan ti 58.

gātham āha.

5

Tattha so maṃ ti so putto maṃ gharato niharati, sv-āham bhikkhaṃ caritvā dukkham<sup>5</sup> jīvāmi, saraṇato yeva me bhayam jātam<sup>6</sup> ti.

„Mahārāja yathā pitā<sup>7</sup> nāma mahallako paṭibaleṇa puttena rakkhitabbo evaṃ sabbo<sup>8</sup> pi janapado<sup>9</sup> rañṇā<sup>10</sup> rakkhitabbo<sup>9</sup>, idaṃ<sup>11</sup> ca bhayam uppajjamānaṃ sabbasatte rakkhantassa rañṇo 10 santikā uppannam, iminā kāraṇena ‘asuko nāma coro’ ti jāna devā“ ‘ti’<sup>12</sup> āha<sup>13</sup>. „Tāta nāham kāraṇam vā akāraṇam vā<sup>14</sup> jānāmi, coram vā me dehi tvaṃ űeva vā coro hohīti<sup>15</sup>“ evaṃ rājā punappuna māṇavam anuyuñji. Atha naṃ so evam āha: „kiṃ pana mahārāja ekaṃsen’ eva<sup>16</sup> coragahaṇam rocethā“ 15 ‘ti’<sup>17</sup>. „Āma tātā ‘ti. „Tena hi ‘asuko ca asuko ca’<sup>18</sup> coro’ ti parisamajjhe pakāsemīti“. „Evaṃ karoḥi tātā“ ‘ti. So tassa vacanam sutvā „ayam rājā attānam rakkhitum na deti’<sup>19</sup>, gaṇhissāmi idāni<sup>20</sup> coran“ ti sannipatite mahājane āmantetvā

10. Suṇantu me jānapadā negamā ca samāgatā:

20

yat odakam tad ādittam, yato khemam tato bhayam, 59.

11. Rājā vilumpate ratṭham brāhmaṇo ca purohito,

attaguttā viharatha, jātam saraṇato bhayan ti 60.

imā gāthā āha.

Tattha yato dakam tadādittan ti yaṃ udakam tad eva ādittam, yato 25 khemaṃ ti yato rājato khemena bhavitabbaṃ tato va<sup>21</sup> bhayam uppannam, attaguttā viharathā ‘ti tumhe dāni<sup>22</sup> anāthā jātā attānam mā vināsetha,

<sup>1</sup> Bā omits bhi-. <sup>2</sup> Bā nandibhayan. <sup>3</sup> Bā ye sacce. <sup>4</sup> Ck<sup>2</sup> icchiam, Bā iccha-  
yam; cfr. Trenckner's excellent Pāli Miscellany p. 75. <sup>5</sup> Ck<sup>2</sup> -ā, Bā -ena. <sup>6</sup> Bā  
uppannan. <sup>7</sup> Bā omits pitā. <sup>8</sup> Bā -e. <sup>9</sup> Bā -ā. <sup>10</sup> Bā<sup>2</sup> add ca purohitena ca.

<sup>11</sup> Bā imaṃ. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> nāma devā ti jāna devanā ti, Bā nāma corā ti jānāti devā ti.  
<sup>13</sup> Ck<sup>2</sup> omits āha, Bā vatvā. <sup>14</sup> Bā omits vā ak - - vā. <sup>15</sup> Ck<sup>2</sup> hohīti, Bā coram  
eva dehīti tvaṃ űeva hi coro sīti. <sup>16</sup> Bā -sena. <sup>17</sup> Bā<sup>2</sup> -gahaṇam coro me dethā  
ti vadeyya. <sup>18</sup> Bā omits ca asu - - ca. <sup>19</sup> Ck<sup>2</sup> detīti, C<sup>2</sup> detīti corr. to deti. <sup>20</sup>  
Bā omits idāni. <sup>21</sup> Ck<sup>2</sup> ca, Bā omits va. <sup>22</sup> Bā idāni.

attanā va guttā hutvā attano santakam dhanadhaññam rakkhatha<sup>1</sup>, rājā nāma mahājanassa paṭisaraṇam, tato va<sup>2</sup> tumhākam bhayaṃ uppannam, rājā ca purohito ca vilopakhādakacorā<sup>3</sup>, sace core gaḥetukām<sup>4</sup> attha<sup>5</sup> ime dve gaṇhitvā<sup>5</sup> kammakaraṇam karothā<sup>6</sup> 'ti.

- 5 Te tassa katham sutvā cintayimsu: „ayaṃ rājā<sup>7</sup> rakkha-  
nāraho<sup>8</sup> pi samāno idāni aññass<sup>9</sup> upari dosaṃ āropetvā attano  
bhaṇḍakam<sup>10</sup> sayam eva pokkharaniyam ṭhapetvā coram pari-  
yesāpeti, ito dāni paṭṭhāya puna corakammassa akaraṇatthāya  
mārema nam pāparājānan<sup>11</sup>“ ti daṇḍamuggarādiḥatthā<sup>11</sup> utthāya  
10 tatth' eva<sup>12</sup> rājānaṃ ca purohitaṃ ca pothetvā<sup>13</sup> jīvitakkhayaṃ  
pāpetvā Mahāsattam abhisiñcitvā rajje patitṭhāpesum<sup>14</sup>.

- Satthā imam desanam<sup>15</sup> āharitvā „anacchariyaṃ upāsaka paṭha-  
viyaṃ padasañjānanam, porāṇakapaṇḍitā tāva<sup>16</sup> ākāse padaṃ sañjā-  
nimsū<sup>17</sup>“ 'ti vatvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi (Saccapari-  
15 yosāne upāsako ca putto ca sotāpattiphale patitṭhitā): „Tadā pitā  
Kassapo ahosi, padakusalamāṇavo<sup>17</sup> aham evā<sup>18</sup>“ 'ti. Padakusala-  
māṇavajātakam<sup>19</sup>.

## 7. Lomasakassapajātaka.

- Assa Inda-samo rājā ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
20 haranto ekam ukkaṇṭhitabhikkhum ārabha kathesi. Tam hi  
bhikkhum Satthā „saccam kira tvaṃ ukkaṇṭhito<sup>19</sup>“ ti pucchitvā  
„saccan<sup>20</sup>“ ti vutte „bhikkhu<sup>20</sup> yasasamaṅgino pi<sup>21</sup> āyasakyaṃ pā-  
puṇanti<sup>22</sup>, kilesā nām' ete<sup>23</sup> parisuddhasatte pi samkiliṭṭhe<sup>24</sup> karonti  
pag eva tādisan<sup>25</sup>“ ti vatvā<sup>25</sup> atītam āhari:

- 25 Atīte Bārāṇasi-rañño<sup>26</sup> Brahmadattassa putto Brah-  
madattakumāro nāma purohitaputto ca Kassapo nāma<sup>27</sup>

<sup>1</sup> Bḍ dhanam hiraññam rajatam vā rakkham vijānātha. <sup>2</sup> Bḍ omits va. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -khādakorakā. <sup>4</sup> Bḍ gaṇhitu-. <sup>5</sup> Bḍ gahe-. <sup>6</sup> Bḍ -kāraṇam karissathā. <sup>7</sup> Bḍ omits rā-. <sup>8</sup> Bḍ rakkhito. <sup>9</sup> Bḍ -ssa. <sup>10</sup> Bḍ -ḍi-. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -rāti-, C<sup>s</sup> -rāni-corr. to -rādi-. <sup>12</sup> Bḍ omits tattheva. <sup>13</sup> Bḍ ṭhapetvā. <sup>14</sup> Bḍ patiṭṭha-. <sup>15</sup> Bḍ dhammade-. <sup>16</sup> Bḍ omits tāva. <sup>17</sup> Bḍ adds pana. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> omits kusala. <sup>19</sup> Bḍ adds si. <sup>20</sup> Bḍ sinerukampanāvato kiṃ purāṇapaṇṇāni na kameppasati. <sup>21</sup> Bḍ omits pi and adds asappurisā. <sup>22</sup> Bḍ āyasasamkham sampā-. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> nomato, Bḍ nāmaṃ. <sup>24</sup> Bḍ -liṭṭham. <sup>25</sup> Bḍ adds tena yācīto. <sup>26</sup> Bḍ bārāṇasiyaṃ brahmadatte rajjam kārente. <sup>27</sup> Bḍ lāmakassapo nāma dve.

sahāyakā hutvā ekācariyakule sabbasippāni uggaṇhimsu. Aparabhāge kumāro<sup>1</sup> pitu accayena rajje patitṭhāsi. Kassapo cintesi: „mayhaṃ sahāyo rājā jāto, idāni me mahantaṃ<sup>2</sup> issariyaṃ<sup>3</sup> dassati, kiṃ me issariyena, ahaṃ mātāpitaro ca rājānaṃ ca āpucchitvā pabbajissāmīti“ so rājānaṃ ca mātāpitaro ca 5 āpucchitvā Himavantāṃ pavisitvā isipabbajjaṃ<sup>4</sup> pabbajitvā sattame divase<sup>5</sup> abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā uñchācariyāya yāpento vihāsi. Pabbajitaṃ pana Lomasakassapo ti sañjānimsu. Parimāritindriyo<sup>6</sup> ghoratapo tāpaso ahosi. Tassa pana tapatejena<sup>7</sup> Sakkabhavanaṃ<sup>8</sup> kampi. Sakko āvajjamāno 10 taṃ disvā cintesi: „ayaṃ tāpaso ativiya uggatejo Sakka-bhāvāpi maṃ cāveyya“, Bārāṇasirañña saddhiṃ ekato hutvā tapam assa<sup>10</sup> bhindissāmīti“ so Sakkānubhāvena aḍḍharattasamaye<sup>11</sup> Bārāṇasirañño sirigabbhaṃ pavisitvā sakalagabbhaṃ sarirappabhāya obhāsetvā rañño santike ākāse ṭhito „utṭhehi 15 mahārājā“ 'ti rājānaṃ pabodhesi „ko si nāma tvaṃ“ ti ca<sup>12</sup> vutte „Sakko haṃ asmīti“ āha. „Kimatthaṃ āgato sīti“. „Mahārāja sakala-Jambudīpe ekarajjaṃ icchasi na icchasi<sup>13</sup>“. „Kissa na icchāmīti“. Atha naṃ Sakko „tena hi Lomasakassapaṃ ānetvā pasughātayaññaṃ yajāpehi, Sakka-samo 20 ajarāmaro hutvā sakala-Jambudīpe rajjaṃ karissasīti“ vatvā paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Assa Inda-samo rāja<sup>14</sup> accantaṃ<sup>15</sup> ajarāmaro

sace tvaṃ<sup>16</sup> yaññaṃ yājeyya<sup>17</sup> isiṃ Lomasakassapan ti. 61.

Tattha assā ti bhavissasi<sup>18</sup>, yājeyyā 'ti sace tvaṃ araññāyatanato isiṃ 25 Lomasakassapaṃ ānetvā yaññaṃ yajissasi<sup>19</sup>.

Tassa vacanaṃ sutvā rājā „sādhū“ 'ti sampaṭicchhi. Sakko „tena hi mā papañcaṃ karīti“ vatvā pakkāmi. Rājā

<sup>1</sup> Bā brahmadattaku-. <sup>2</sup> Bā -te. <sup>3</sup> Bā -ye. <sup>4</sup> Bā omits isi. <sup>5</sup> Bā adds pañca. <sup>6</sup> Bā paramajitindri-. <sup>7</sup> Bā omits pana tapa. <sup>8</sup> Bā sakkassa-. <sup>9</sup> Bā sakkabhavanampi maṃ cāveyya. <sup>10</sup> Bā tāpasassa sīlaṃ. <sup>11</sup> Bā -tti-. <sup>12</sup> Bā omits ca. <sup>13</sup> Bā omits na icchasi. <sup>14</sup> Cks -jā. <sup>15</sup> Bā -ta. <sup>16</sup> Cks tvaṃ. <sup>17</sup> Bāf ya-. <sup>18</sup> Bā -ti. <sup>19</sup> Bā yajeyyasīti.

punadivase Sayhaṃ<sup>1</sup> nāma amaccam pakkositvā<sup>2</sup> „samma<sup>3</sup>  
mayhaṃ piyasahāyassa<sup>4</sup> Lomasakassapassa santikaṃ gantvā  
mama vacanena evaṃ vadehi: ‘rājā<sup>5</sup> tumhehi yaññam<sup>6</sup> yajā-  
petvā sakala-Jambudīpe ekarājā bhavissati, tumhākam pi  
5 yattakaṃ padesaṃ icchatha tattakaṃ dassati, mayā saddhiṃ  
yaññam yajitum āgacchathā” ‘ti. So „sādhu devā” ‘ti tāpa-  
sassa vasanokāsaṃ jānanatthaṃ nagare bheriṃ carāpetvā ekena  
vanacarakena<sup>7</sup> „ahaṃ jānāmīti” vutte taṃ purato katvā ma-  
hantena parivārena tattha gantvā isiṃ vanditvā ekamantaṃ  
10 nisinno taṃ sāsanaṃ ārocesi. Atha naṃ so „Sayha<sup>8</sup> kiṃ  
nām’ etaṃ kathesi”ti” vatvā paṭikkhipanto catasso gāthā abhāsi:

2. Sasamuddapariyāyaṃ mahiṃ sāgarakuṇḍalaṃ (Cfr. p. 32.)  
na icche saha nindāya, evaṃ Sayha vijānahi. 62.

3. Dhi-r-atthu taṃ yasalābhaṃ dhanalābhaṃ ca<sup>9</sup> brāhmaṇa  
15 yā vutti vinipātena adhammacaraṇena vā. 63.

4. Api ce pattam ādāya anāgāro paribbaje  
sā eva jīvika seyyā yā cādhammena esanā. 64.

5. Api ce pattam ādāya anāgāro paribbaje  
aṇṇaṃ ahimsayaṃ loke api rajjena taṃ varan ti. 65.

20 Tattha sasamuddapariyāyan ti sasamuddaparikkhepaṃ, mahiṃ sā-  
garakuṇḍalan ti cattāro dīpe parikkhipitvā ʾthitasāgarehi kaṇṇavalliyā ʾthapita-  
kuṇḍalehi viya samannāgataṃ, saha nindāyā ‘ti iminā pasughātakammaṃ  
katan ti imāya nindāya saha cakkavālapariyantaṃ mahāpaṭhavim<sup>10</sup> na icchāmīti  
vadati, yā vutti vinipātenā ‘ti narake vinipātakammena yā ca jīvika vutti<sup>11</sup>  
25 hoti taṃ dhiratthu, garahāmi taṃ vuttin ti dīpeti, sā jīvika ti pabbajitassa  
mattikāpattam ādāya paragarāṇi upasaṃkamitvā āhārapariyesanajīvika yasa-  
dhanalābhato satagunena varatarā ti attho, api rajjena taṃ varan ti anā-  
gārassa sato aṇṇaṃ avihimsantassa<sup>12</sup> paribbajanaṃ<sup>13</sup> sakala-Jambudīpara-  
jena<sup>14</sup> pi varan ti attho.

30 Amacco tassa kathaṃ sutvā gantvā rañño ārocesi. Rājā  
„anāgacchante kiṃ sakkā kātun” ti tuṇhī ahosi. Puna Sakko

<sup>1</sup> Bā se-. <sup>2</sup> Bā pakkosāpetvā. <sup>3</sup> Bā amma. <sup>4</sup> Bā -hāyakassa, Ck<sup>s</sup> mayham  
piśahāyassa. <sup>5</sup> Bā adds kira. <sup>6</sup> Bā tumhe pasughātayaññam. <sup>7</sup> Bā -cā-. <sup>8</sup> Bā  
so āha mayham. <sup>9</sup> Bā dhanalābhaṃ yasalā-. <sup>10</sup> Bā omits mahā. <sup>11</sup> Bā ci  
jivita-. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> ahimsanassa. <sup>13</sup> Bā pabbajjitānaṃ. <sup>14</sup> Ck<sup>s</sup> -dīpena rajjena.

adḍharattasamaye<sup>1</sup> āgantvā ākāse t̥hatvā „kiṃ mahārāja Lo-  
 masakassapaṃ<sup>2</sup> ānāpetvā<sup>3</sup> yaññam na<sup>4</sup> yājāpesīti“ āha. „Pesite  
 pi<sup>5</sup> nāgacchatīti“. „Mahārāja, attano dhītaram Candavati-  
 kumārīm alamkaritvā Sayhassa<sup>6</sup> hatthe<sup>7</sup> pesetvā ‘sace kirā-  
 gantvā yaññam yajissasi rājā te imam kumārikam dassatīti’<sup>8</sup>  
 vadāpehi, addhā so kumārikāya paṭibaddhacitto<sup>9</sup> āgacchissatīti“.  
 Rājā „sādhū“ ‘ti sampatīcchitvā punadivase Sayhassa<sup>9</sup> hatthe  
 dhītaram pesesi. So dhītaram<sup>10</sup> gahetvā tattha gantvā isim  
 vanditvā paṭisanthāram katvā devaccharāpaṭibhāgam<sup>11</sup> rāja-  
 dhītaram tassa dassetvā ekamantaṃ aṭṭhāsi. So indriyāni  
 bhinditvā taṃ olokesi, sah<sup>12</sup> olokanen’ eva paṭibaddhacitto  
 hutvā jhānā<sup>13</sup> parihāyi. Amacco tassa paṭibaddhabhāvaṃ<sup>14</sup>  
 ñatvā „bhante sace kira yaññam yajissatha rājā vo<sup>15</sup> imam  
 pādapariṇārikam<sup>16</sup> katvā dassatīti“. So kilesavasena kam-  
 panto<sup>17</sup> „imam kira me dassatīti“ āha. „Āma yaññam yajan-  
 tassa te dassatīti“. So „sādhū, imam labhanto yajissāmīti“  
 vatvā taṃ gahetvā sah’ eva jaṭāhi alamkatarathaṃ abhiruyha  
 Bārānasiṃ agamāsi. Rājāpi „āgacchati kirā“ ‘ti sutvā va<sup>18</sup>  
 yaññāvāṭe kammaṃ paṭṭhapesi. Atha naṃ āgataṃ disvā  
 „sace<sup>19</sup> yaññam yajissatha ahaṃ<sup>20</sup> Inda-samo bhavissāmi<sup>21</sup>,  
 yaññapariyosāne vo<sup>22</sup> dhītaram dassāmīti“ āha. Kassapo  
 „sādhū“ ‘ti sampatīcchi. Atha naṃ rājā punadivase ādāya  
 Candavatiyā saddhim yeva yaññāvāṭam gato. Tattha hatthi-  
 assausabhādisabbacatuppadā<sup>23</sup> paṭipāṭiyā t̥hapitā va ahesum.  
 Kassapo te<sup>24</sup> sabbe hanitvā ca<sup>25</sup> ghātetvā ca<sup>26</sup> yaññam yajitum  
 ārabhi. Atha naṃ tattha sannipatito mahājano disvā<sup>27</sup> „idan

<sup>1</sup> Bḍ -tti-. <sup>2</sup> Bḍ lomaka-. <sup>3</sup> Bḍ ānetvā. <sup>4</sup> Bḍ omits na. <sup>5</sup> Ck yājāpesi te pi,  
 Bḍ yājāpesīti ahaṃ pesito pi. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> sahāyassa, Bḍ seyham. <sup>7</sup> Bḍ tattheva. <sup>8</sup>  
 Bḍ adds hutvā. <sup>9</sup> Bḍ seyassa. <sup>10</sup> Bḍ rājadhī-. <sup>11</sup> Bḍ -ra-. <sup>12</sup> Bḍ saha. <sup>13</sup>  
 Bḍ t̥hānā. <sup>14</sup> Bḍ -bhandhacittabhā-. <sup>15</sup> Bḍ te. <sup>16</sup> Bḍ imam dārikam pari-.  
<sup>17</sup> Ck<sup>s</sup> -pe-. <sup>18</sup> Bḍ omits va. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> sve, Ck veyava corr. to yeva? Bḍ omits  
 sace. <sup>20</sup> Bḍ yajissāhi atthāham. <sup>21</sup> Ck<sup>s</sup> -mīti. <sup>22</sup> Bḍ te. <sup>23</sup> Ck<sup>s</sup> -dī-, C<sup>s</sup> omits  
 sabba, Bḍ -catukkapādāya. <sup>24</sup> Bḍ omits te. <sup>25</sup> Bḍ ānetvā va. <sup>26</sup> Bḍ omits ca.  
<sup>27</sup> Bḍ omits di-.

te<sup>1</sup> Lomasakassapa<sup>2</sup> ayuttam appatirūpaṃ, kin nām' etaṃ karo-  
sīti<sup>3</sup> vatvā paridevanto dve gāthā abhāsi:

6. Balaṃ cando balaṃ suriyo balaṃ samaṇabrāhmaṇā  
balaṃ velā samuddassa balātibalam itthiyo. 66.

5 7. Yathā uggatapaṃ santaṃ isiṃ Lomasakassapaṃ  
pitu atthā<sup>4</sup> Candavatī vācāpeyyaṃ<sup>5</sup> ayājayīti<sup>6</sup>. 67.

Tattha balaṃ cando balaṃ suriyo ti mahāndhakāraavidhamane<sup>6</sup>  
aṇṇaṃ balaṃ nāma<sup>7</sup> n' atthi, candimasuriyā va tattha<sup>8</sup> balavanto<sup>9</sup> ti attho,  
samaṇabrāhmaṇā ti itthāni<sup>10</sup> itthavisa<sup>11</sup> yavegasabane<sup>10</sup> khantibalaṇṇābalena sam-  
10 annūgatā samitapāpā bahitapāpā<sup>11</sup> samaṇabrāhmaṇā, balaṃ velā samud-  
dassa<sup>12</sup> 'ti mahāsamuddassa uttaritum adavā<sup>12</sup> udakaṃ āvaritvā ṭhānasamattha-  
tāya<sup>13</sup> velā balaṃ<sup>14</sup> nāma, balātibalam ti itthiyo pana visadaṇṇa<sup>15</sup> pi avita-  
rāge attano vasaṃ<sup>16</sup> ānetvā vināsetum samatthātāya etehi sabbehi balehi atibala  
nāma, sabbabalehi itthibalam eva mahantaṃ ti attho, yathā ti yasmā, pitu  
15 atthā ti pitu vuddhiatthāya<sup>17</sup>, idaṃ vuttaṃ hoti: yasmā imaṃ uggatapaṃ  
samānaṃ sīlādinaṃ guṇānaṃ esitattā isiṃ ayaṃ Candavatī nissīlaṃ katvā  
pitu atthāya<sup>18</sup> vācāpeyyayaṇṇaṃ<sup>19</sup> yājeti<sup>20</sup> tasmā jānitabbam etaṃ: balāti-  
balaṃ itthiyo ti.

Tasmiṃ samaye Kassapo yaṇṇaṃ yajanatthāya „mañ-  
20 galahatthiṃ gīvāya paharissāmiti<sup>21</sup>“ khaggaratanaṃ ukkhipi.  
Hatthi taṃ disvā maraṇabhayaatajjito mahāviraṇaṃ viravi<sup>21</sup>.  
Tassa ravaṃ sutvā sesāpi hatthiassausabhā<sup>22</sup> maraṇabhayena  
viraviṃsu, mahājano pi viravi. Kassapo taṃ mahāviraṇaṃ<sup>23</sup>  
sutrā samvegappatto hutvā attano jaṭādini<sup>24</sup> olokesi. Ath' assa  
25 jaṭā massu kucchilomāni<sup>25</sup> uralomāni<sup>26</sup> pakāṭāni ahesum. So  
vipparisāri hutvā „ananurūpaṃ vata me pāpakammaṃ katan<sup>27</sup>  
ti samvegaṃ pakāsento atthamaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> Bā kandante. <sup>2</sup> Bā lomaka-. <sup>3</sup> Cks -am, Bf atta. <sup>4</sup> Ck vācāpeyyaṃ, C vācā-  
peyya, Rf vādha<sup>2</sup>peyya. <sup>5</sup> Bā sayājesīti, Bf ayādasī, Cks ayāca-. <sup>6</sup> Bā andha-.  
<sup>7</sup> Bā omits nāma. <sup>8</sup> C vatta, Bā vettha in the place of va tattha. <sup>9</sup> Cks bala-  
vābalavanto. <sup>10</sup> Bā -yasaṃvega-. <sup>11</sup> Bā omits bā-. <sup>12</sup> Bā addhītvā. <sup>13</sup> Bā  
-tum ānetvā vināsesum samatthātāya. <sup>14</sup> Bā velāya-, C vālaya- corr. to velā-.  
<sup>15</sup> Bā vitarāge. <sup>16</sup> Bā attanā balaṃ. <sup>17</sup> Bā vuddhi-. <sup>18</sup> Bā vuddhiat-. <sup>19</sup> Bā  
-yyaṃ-, Ck vaca-. <sup>20</sup> Bā ya-. <sup>21</sup> Bā mahāviraṇaṃ ravi. <sup>22</sup> Bā -bhādayo. <sup>23</sup>  
Bā mahāra-. <sup>24</sup> Cks -ṭāni. <sup>25</sup> Bā jaṭa-. <sup>26</sup> Bā omits ura-.

8. Taṃ<sup>1</sup> lobhā pakataṃ kammaṃ kaṭukaṃ kāmahetukaṃ,  
tassa mūlaṃ gavesissam, checchaṃ<sup>2</sup> rāgaṃ sabandhanan  
ti. 68.

Tass<sup>3</sup> attho: mahārāja, yaṃ etaṃ mayā Candavatīyā lobhaṃ uppādetvā  
tena lobhena pakataṃ kāmahetukaṃ<sup>4</sup> pāpaṃ<sup>5</sup> taṃ<sup>6</sup> kaṭukaṃ tikhiṇavipākam,  
tassāhaṃ ayoniso manasikārasaṃkhātāṃ mūlaṃ gavesissam, alam me iminā khag-  
gena, paññākhaggaṃ<sup>6</sup> nīharitvā subhanimittabandhanena saddhiṃ sabandhanam  
rāgaṃ chindissāmīti.

Atha naṃ rājā „mā bhāyi samma, idāni te Candavatī-  
kumārīṇ ca<sup>7</sup> ratṭhaṇ ca sattaratanarāsīṇ ca dassāmi<sup>8</sup>, yajāhi  
yaññan“ ti āha. Taṃ sutvā Kassapo „na me mahārāja iminā  
kilesen“ attho<sup>9</sup> ti vatvā osānagātham āha:

9. Dhi-r-atthu kāme subahū pi loke,  
tapo va seyyo kāmaguṇehi rāja,  
tapo karissāmi<sup>10</sup> pabhāya kāme,  
tav' eva ratṭham Candavatī ca hotū 'ti. 69.

Tattha subahūpīti<sup>11</sup> atibahuke pi<sup>12</sup>, tapo karissāmīti silasanyama-  
tapam<sup>13</sup> eva karissāmīti.

So evaṃ vatvā kaṣiṇam<sup>14</sup> samannāharitvā natṭham vi-  
sesaṃ uppādetvā ākāse pallaṃkena nisīditvā rañño dhammaṃ  
desetvā<sup>15</sup> „appamatto hohīti“ ovaditvā yaññāvātaṃ viddhaṃ-  
sāpetvā mahājanassa abhayadānam<sup>16</sup> dāpetvā rañño yācantass'  
eva<sup>17</sup> uppatitvā attano vasanatṭhānam eva gantvā yāvajīvaṃ  
Brahmavihāre bhāvetvā<sup>18</sup> Brahmaloaka-parāyano ahosi.

Satthā imam desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
modhānesi (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahatte<sup>20</sup> patitṭhahi):  
„Tadā Sayhamahāmacco Sāriputto ahosi, Lomasakassapo<sup>21</sup> aham evā“  
'ti. Lomasakassapa-jātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> so all four MSS. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> chejjaṃ, C<sup>s</sup> checcha, B<sup>d</sup> chijjaṃ. <sup>3</sup> <sup>1</sup> B<sup>d</sup> omits kām-  
<sup>4</sup> C<sup>k</sup> papā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> kataṃ. <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> maññā-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -rī ca, C<sup>s</sup> -rīva, B<sup>d</sup> -tikumārī  
ca. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> -mīti. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -sena attho. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> cari-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> adds te. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> ti.  
<sup>13</sup> B<sup>d</sup> -yamam. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> -ṇa. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> omits dh- de-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> abhayaṃ-, B<sup>d</sup> ādāya-,  
<sup>17</sup> B<sup>d</sup> yācanta yeva. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -jīvaṃ thatvā āyuhapariyosāne. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> dhammade-.  
<sup>20</sup> B<sup>d</sup> sotāpattiphale. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> lomakas-. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> lomakas-. B<sup>d</sup> adds sattamaṃ.



## 8. Cakkavākajātaka.

- Kāsāyavatthe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ  
 lolabhikkhum ārabha kathesi. So kira lolo ahosi paccayaluddho  
 ācariyupajjhāyavattādini chaḍḍetvā pāto va Sāvattim pavisitvā Vi-  
 5 sākāhāya gehe anekakhādaniyaparivāvarayāgum<sup>1</sup> pivitvā divā<sup>2</sup> nā-  
 naggarasam<sup>3</sup> sālimamsodanam<sup>4</sup> bhuñjitvāpi tenātitto<sup>5</sup> tato Cullaanātha-  
 piṇḍikassa Kosalarañño ti tesam tesam nivesanāni<sup>6</sup> sandhāya vicarati<sup>7</sup>.  
 Ath' ekadivasam tassa lolabhāvaṃ ārabha dhammasabbhāyaṃ katham  
 samuṭṭhāpesum. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi  
 10 kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte taṃ bhik-  
 khum pakkosāpetvā „saccam kira tvam<sup>8</sup> lolo“ ti pucchitvā „saccam  
 bhante“ ti vutte „bhikkhu kasmā lolo si<sup>9</sup>, pubbe pi tvam lola-  
 bhāvena Bārāṇasiyaṃ hatthikunapādīhi<sup>10</sup> atitto tato nikkhamitvā  
 Gaṅgākūle<sup>11</sup> vicaranto Himavantam pavittḥo“ ti vatvā atitāṃ āhari:  
 15 Atite Bārāṇasiyaṃ Brahmadata rajjam kārente eko  
 lolakāko Bārāṇasiyaṃ hatthikunapādīni khāditvā caranto<sup>12</sup> tehi  
 atitto „Gaṅgākūle<sup>11</sup> macchamedam<sup>13</sup> khādissāmīti“ vatvā<sup>14</sup> tat-  
 tha<sup>15</sup> matamacche khādanto katipāham vasitvā Himavantam  
 pavisitvā nānāvīdhāni<sup>16</sup> phalāphalāni khādanto pahūtamacca-  
 20 kacchapam<sup>17</sup> mahantaṃ padumasaram patvā tattha suvaṇṇa-  
 vaṇṇe dve cakkavāke sevāle<sup>18</sup> khāditvā vasante disvā „ime  
 ativiya vaṇṇasampannā sobhaggappattā, imesaṃ bhojanaṃ  
 manāpaṃ bhavissati, imesaṃ bhojanaṃ pucchitvā aham pi  
 tad eva<sup>19</sup> bhuñjitvā suvaṇṇavaṇṇo bhavissāmīti“ cintetvā tesam  
 25 santikaṃ gantvā paṭisanthāraṃ katvā ekasmiṃ sākāhāpariyante  
 nisīditvā tesam pasamsanapaṭisamyuttaṃ paṭhamam gātham āha:  
 1. Kāsāyavatthe sakune vadāmi  
 duve duve nandimane<sup>20</sup> carante,  
 kam aṇḍajam aṇḍajā<sup>21</sup> mānusesu  
 30 jātīm pasamsanti, tad imgha brūthā<sup>22</sup> 'ti. 70.

<sup>1</sup> Bā -niyam vā yāgum vā. <sup>2</sup> Bā omits di-. <sup>3</sup> Bā -sa. <sup>4</sup> Bā -maṃsādīni. <sup>5</sup> Bā tena a-. <sup>6</sup> Bā -nam. <sup>7</sup> Bā -ri. <sup>8</sup> Bā adds bhikkhu. <sup>9</sup> Cks ti. <sup>10</sup> Bā -pādīni khāditvā vicaranto tehi. <sup>11</sup> Cks -kule, Bā -tīre. <sup>12</sup> Bā vica-. <sup>13</sup> Bā -maṃsam. <sup>14</sup> Bā gantvā. <sup>15</sup> Bā adds pi. <sup>16</sup> Bā omits vidhāni. <sup>17</sup> Bā bahu-  
 macchakacchapasevitaṃ. <sup>18</sup> Bā -lam. <sup>19</sup> Bā tatheva. <sup>20</sup> Bā nanda-. <sup>21</sup> all  
 four MSS. -ja. <sup>22</sup> Bā brūhi.

Tattha kāsāyavatthe ti suvaṇṇavaṇṇe kāsāyavatthanivatthe viya, duve  
duve ti dve dve hutvā, nandimane<sup>1</sup> ti tuṭṭhacitte, kaṁ aṇḍajam aṇḍajā<sup>2</sup>  
mānusesu jātīm paṣaṁsanti<sup>3</sup> ti ambho aṇḍajā tumhe mānusesu paṣaṁsantā  
kaṁ aṇḍajan ti kataran nāma aṇḍajan ti vatvā paṣaṁsanti, kaṁ sakuṇaṁ nāma  
'ti<sup>3</sup> vatvā tumhe manussānaṁ antare vaṇṇenti<sup>4</sup> ti attho, kaṁ aṇḍajam aṇḍaja- 5  
mānusesu 'ti pi pāṭho, tass' attho: tumhe aṇḍajesu ca manussesu ca kataram  
aṇḍajan ti vatvā paṣaṁsanti.

Taṁ sutvā cakkavāko dutiyaṁ gātham āha:

2. Amhe manussesu manussahiṁsa  
anubbate<sup>4</sup> cakkavāke vadanti, 10  
kalyāṇabhāv' amha<sup>5</sup> dijesu sammatā,  
abhitarūpā vicarāma aṇṇave ti. 71.

Tattha manussahiṁsā 'ti kāko manusse hiṁsati viheṭheti, tena taṁ<sup>6</sup>  
evaṁ ālapati, anubbate<sup>4</sup> ti aññamaññaṁ anugate sammodamāne<sup>7</sup> piyaṁ-  
vāse, cakkavāke ti cakkavākā nāma<sup>8</sup> sā aṇḍajajātīti paṣaṁsanti vaṇṇenti 15  
kathenti, dijesu 'ti yattakā pakkhino nāma tesu mayam kalyāṇabhāvā ti  
pi manussesu sammatā, dutiye atthavikappe: manussesu amhe cakkavākā ti pi  
vadanti, dijesu pana mayam kalyāṇabhāvā ti sammatā<sup>9</sup>, kalyāṇabhāvā ti no dijā  
vadanti, aṇṇave ti imasmiṁ thāne saro aṇṇavo ti vutto, imasmiṁ padumasare  
mayam<sup>10</sup> eva dve janā paresam ahimsanato abhitarūpā vicarāmā 'ti attho, 20  
imissā pana gāthāya catuttham pādaṁ<sup>11</sup>: na ghāsahetu pakaroma<sup>12</sup> pāpaṁ ti  
paṭhanti<sup>13</sup>, tass' attho: yasmā mayam ghāsahetu pāpaṁ na karoma tasmiṁ ka-  
lyāṇabhāvā ti amha<sup>14</sup> manussesu ca dijesu ca sammatā ti.

Taṁ sutvā kāko tatiyaṁ gātham āha:

3. Kiṁ, aṇṇave kāni phalāni bhuñje  
maṁsaṁ kuto khādatha cakkavākā,  
kiṁ bhojanaṁ bhuñjatha vo anomā<sup>15</sup>, 25  
balaṁ ca vaṇṇo<sup>16</sup> ca anapparūpo<sup>17</sup> ti. 72.

Tattha kiṁ ti pucchāvasena ālapanam, kiṁ bho cakkavākā ti vuttam hoti,  
aṇṇave ti imasmiṁ sare, bhuñje ti bhuñjitvā<sup>18</sup> ti attho, maṁsaṁ kuto 30  
khādathā 'ti katarapāṇinaṁ<sup>19</sup> sarīrato maṁsaṁ khādatha, bhuñjatha vo<sup>20</sup>

<sup>1</sup> Bā nanda-. <sup>2</sup> all three MSS. -ja. <sup>3</sup> Bā kaṁ aṇḍajam kataram vā akataram  
vā aṇḍajanti ki saguṇā nāma ti. <sup>4</sup> Bā anupubbake. <sup>5</sup> Bā -he. <sup>6</sup> Bā naṁ. <sup>7</sup>  
Ck<sup>o</sup> -no. <sup>8</sup> Bā cakkavakkanāmake. <sup>9</sup> Bā omits kaly - - ti sam-. <sup>10</sup> Bā sayam.  
<sup>11</sup> Bā pa-. <sup>12</sup> Ck<sup>o</sup> pakāroma, Bā pika-. <sup>13</sup> Ck<sup>o</sup> paṭiṭṭhanti, Bā omits pa-. <sup>14</sup> Ck<sup>o</sup>  
amhe, Bā amhākaṁ. <sup>15</sup> Bā abhiṇam. <sup>16</sup> Bā rupaṁ. <sup>17</sup> Bā -pā. <sup>18</sup> Bā ki bhuñce.  
<sup>19</sup> Ck<sup>o</sup> -pāṇinaṁ, C<sup>o</sup> -ṇinaṁ corr. to -ṇinaṁ, Bā -ram pāṇinaṁ. <sup>20</sup> Bā te.

ti vokāro nipātamattam vā<sup>1</sup> parapadena vāssa<sup>2</sup> sambandho: balañ ca vo vaṇṇo<sup>3</sup> ca anapparūpo<sup>4</sup> ti.

Tato cakkavāko catuttham gātham āha:

4. Na aṇṇave santi phalāni vaṃka<sup>5</sup>

5 maṃsam kuto khāditum cakkavāke,  
sevālabhakkh' amha<sup>6</sup> avākabhojanā,  
na ghāsaheṭū<sup>7</sup> pakaroma<sup>8</sup> pāpan ti. 73.

Tattha cakkavāke ti cakkavākassa, avākabhojanā ti vakkalarahitauda-kabhojanā<sup>9</sup>, amhākaṃ hi sevālo<sup>10</sup> c' eva udakañ ca bhojanan ti dasseti, na  
10 ghāsaheṭū ti tumhādisā viya mayam ghāsaheṭu pāpaṃ na karoma<sup>11</sup>.

Tato kāko dve gāthā abhāsi:

5. Na me idaṃ ruccati cakkavākā<sup>12</sup>,  
asmim bhava bhojanasannikāso  
ahosi me pubbe, tato me<sup>13</sup> aññathā,  
15 icc-eva me vimati ettha jātā. 74.

6. Aham pi maṃsāni<sup>14</sup> phalāni bhuñje  
annāni ca<sup>15</sup> loṇiyateliyāni,  
rasam manussesu labhāmi bhottum<sup>16</sup>  
sūro va saṃgāmamukhaṃ vijetvā<sup>17</sup>,  
20 na ca me tādiso vaṇṇo  
cakkavāka yathā tavan ti. 75.

Tattha idaṃ ti<sup>18</sup> tumhākaṃ bhuñjanabhojanaṃ mayham na ruccati,  
asmim bhava bhojanasannikāso ti asmim bhava abhojanasannikāso, yaṃ  
asmim cakkavākabhava bhojanaṃ na tvaṃ tena<sup>19</sup> sannikāso<sup>20</sup> taṃsadiso<sup>20</sup> tada-  
25 nurūpo na hosi<sup>21</sup>, ativiya sampannasarīro sīti attho<sup>22</sup>, tato me aññathā ti<sup>23</sup>  
mayham pubbe tumhe dīsvā va ete ettha nānāvīdhāni phalāni c' eva maccha-  
maṃsaṃ ca khādanti tena evaṃ<sup>24</sup> sobhaggappattā ti ahosi<sup>25</sup>, idāni me<sup>26</sup> tato  
aññathā hotīti attho, icceva me ti eten' eva me<sup>26</sup> kuraṇena ettha tumhākaṃ

<sup>1</sup> Bā omits vā. <sup>2</sup> Bā omits vāssa. <sup>3</sup> Bā vaṇṇaṃ. <sup>4</sup> Bā -pā. <sup>5</sup> Bā caṃka, Bf dhaṃka.

<sup>6</sup> Bā sevālam pakkhima. <sup>7</sup> Cā Bā -tu. <sup>8</sup> Cā pakā-, Bā karoma. <sup>9</sup> Cā vakkala-jahita-, Bā sakalapatita-. <sup>10</sup> Bā -lam. <sup>11</sup> Bā -mā ti. <sup>12</sup> Bāf -e. <sup>13</sup> Bā pi.

<sup>14</sup> Bā -naṃ va. <sup>15</sup> Bā va. <sup>16</sup> Bā bhattam. <sup>17</sup> Cā mukhamhi chetvā, Bā saṃ-gāmaṃ mukhaṃ vijetvā. <sup>18</sup> Cā idaṃ, omitting ti. <sup>19</sup> Bā -kāso ti imasmim cakkavakkabhava bhojanattham tena. <sup>20</sup> Bā adds vā. <sup>21</sup> Bā akāsi. <sup>22</sup> Bā pa-sannasa-. <sup>23</sup> Bā adds yaṃ. <sup>24</sup> Bā ke in the place of tena evaṃ. <sup>25</sup> Bā -ppatā-nīti apagacchi. <sup>26</sup> Bā omits me.

sarīraṇṇe<sup>1</sup> vimati jātā: kathan nu kho ete evarūpaṃ lūkhāṃ<sup>2</sup> bhojanaṃ  
 bhuñjantā vaṇṇavanto jātā ti<sup>3</sup>, ahaṃ pīti ahaṃ hi<sup>4</sup> ayam eva vā pāṭho,  
 bhuñje ti bhuñjāmi, annāni ca 'ti bhojanāni ca, loṇiyateliyānīti loṇa-  
 telayuttāni, rasan ti manussesu manussaparibhogāṃ<sup>5</sup> paṇītarasaṃ, vijetvā<sup>6</sup>  
 ti yathā sūro vīrayodho<sup>7</sup> saṃgānamukhaṃ vijaṭetvā<sup>8</sup> vilumpitvā paribhuñjati 5  
 tathā vilumpitvā paribhuñjāmīti attho, yathā tavaṃ ti evaṃ paṇītabhojanaṃ<sup>9</sup>  
 bhuñjantassāpi mama tādiso vaṇṇo n' atthi yādiso tava, tena te vacanaṃ na  
 saddahāmīti dīpeti.

Ath' assa<sup>10</sup> vaṇṇasampattiyā abhāvakāraṇaṃ attano ca  
 bhāvakāraṇaṃ kathento cakkavāko sesagāthā abhāsi: 10

7. Asuddhabhakkho si khaṇānupatī,  
 kicchena te labbhati annapānaṃ,  
 na tussasi rukkhaphalehi vaṃka<sup>11</sup>  
 maṃsāni vā yāni susānamajjhe. 76.
8. Yo<sup>12</sup> sāhasena adhigamma bhoge 15  
 paribhuñjati vaṃka khaṇānupatī  
 tato upakkosati naṃ sabhāvo,  
 upakkuṭṭho vaṇṇabalaṃ jahāti. 77.
9. Appaṃ pi ce nibbutiṃ bhuñjati yadi  
 asāhasena aparūpaghātī<sup>13</sup> 20  
 balaṃ ca vaṇṇo ca tad' assa hoti,  
 na hi sabbo āhāramayena vaṇṇo ti. 78.

Tattha asuddhabhakkho sīti tvaṃ<sup>14</sup> thenetvā<sup>15</sup> vañcetvā bhak-  
 khaṇato<sup>16</sup> asuddhabhakkho<sup>17</sup>, khaṇānupatīti pamādakkhāṇe anupatanaṣilo,  
 kicchena te ti tassa tava dukkhena annapānaṃ labbhati, maṃsāni vā ti 25  
 yāni vā susānamajjhe maṃsāni teli na tussasi<sup>18</sup>, tato ti pacchā, upakkosati  
 naṃ<sup>19</sup> sabhāvo ti attā va<sup>20</sup> taṃ puggalaṃ garahati, upakkuṭṭho ti evaṃ<sup>21</sup>  
 attanāpi parehi pi akkuṭṭho<sup>22</sup> garahito vipptisārītāya vaṇṇaṃ ca balaṃ ca jahāti,  
 nibbutiṃ bhuñjati yadīti yadi paṇa paraṃ aviheṭṭevā appakam pi dham-  
 maladdhaṃ nibbutabhojanaṃ<sup>23</sup> bhuñjati, tadassa hotīti tadā assa paṇḍitassa 30

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -o <sup>2</sup> B<sup>d</sup> lukha. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits ti. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> āhaññi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> omits manussa.

<sup>6</sup> C<sup>k</sup> chetvā, C<sup>s</sup> jetvā, B<sup>d</sup> pijitvā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> viriyayodho. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> vijetvā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -taṇ-  
 bho-. <sup>10</sup> C<sup>k</sup>s aṭṭha. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> caṃka, C<sup>s</sup> cakka, B<sup>d</sup> vaka, B<sup>f</sup> vaṇṇa. <sup>12</sup> C<sup>k</sup>s so.

<sup>13</sup> C<sup>k</sup> -ti, B<sup>d</sup> anupaghaṭṭino, B<sup>f</sup> anumanupaghaṭṭi. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> adds ta and C<sup>s</sup> taṃ. <sup>15</sup>  
 C<sup>s</sup> netvā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> kakkhalato. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> adds asi. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> tussi, C<sup>k</sup>s tussati. <sup>19</sup> C<sup>k</sup>s  
 taṃ. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> vā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits e-. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> upa-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> nibbūti-.

sarīrabalañ ca vaṇṇabalañ ca<sup>1</sup> hoti, āhāramayenā 'ti nānappakārena āhārena, idaṃ vuttaṃ hoti: bho kāka vaṇṇo nāṃ' esa catusamuṭṭhāno, so na āhāramatten' eva hoti, utucittakammehi pi hoti yevā 'ti.

Evam cakkavāko anekapariyāyena kākaṃ garahi. Kāko  
5 garahāyitvā<sup>2</sup> „na mayhaṃ tava vaṇṇena attho“ ti<sup>3</sup> kā kā ti<sup>4</sup>  
vassanto palāyi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>5</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātaṃ samodhānesi (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāniphale patitṭhaḥ): „Tadā kāko lolabhikkhu ahosi, cakkavākī Rāhulamātā, cakkavāko“  
10 aham evā“ 'ti. Cakkavākajātakaṃ<sup>7</sup>.

### 9. Haliddiragajāta.

Sutitikkhan ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto thullakumāripalobhanaṃ ārabha<sup>8</sup> kathesi. Vatthum Terasanipāte Cullanāradajātake āvibhavissati.

15 Atītavatthumhi pana sā kumārikā tassa tāpasakumārassa<sup>9</sup>  
sīlaṃ bhinditvā attano vase ṭhitabhāvaṃ űatvā „imaṃ vañcetvā  
manussapathaṃ nessāmīti „cintetvā“ rūpādikāmaguṇarahite  
araññe rakkhitasīlaṃ nāma na mahapphalaṃ hoti, manussapathe  
rūpādīnaṃ paccupatṭhāne mahapphalaṃ hoti, ehi mayā sad-  
20 dhiṃ tattha gantvā sīlaṃ rakkha<sup>10</sup>, kin te araññena“ 'ti  
vatvā<sup>10</sup> paṭhamaṃ gātham āha:

1. Sutitikkhaṃ araññaṃhi pantamhi<sup>11</sup> sayanāsane,  
ye ca gāme titikkhanti te ulāratarā tayā ti. 79.

Tattha sutitikkhan ti suadhivāsaṃ<sup>12</sup>, titikkhantīti sītādīni  
95 adhivāseṇti.

Taṃ sutvā tāpasakumāro „pitā me araññaṃ gato, tasmim āgate taṃ apucchitvā<sup>13</sup> gamissāmīti“ āha. Sā cintesi: „pitāpi

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> sarire balañca vaṇṇaṇca. <sup>2</sup> so C<sup>k</sup>; B<sup>d</sup> palāyitvā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits ti. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> has added vassanaṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>7</sup> cfr. vol. II 44<sup>g</sup> I 44<sup>g</sup>; B<sup>d</sup> adds aṭṭhamāṇaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omits tāpasa. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -āhi. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> vattitvā, C<sup>s</sup> vattitvā corr. to vatvā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> pantampi, C<sup>s</sup> pampi corr. to panthamhi, B<sup>d</sup> man- tamhi. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> adhivāsaṃ, omitting su, B<sup>d</sup> suṭṭhuadhivāsaṇaṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> pucch-, B<sup>d</sup> apu-.

kir' assa atthi<sup>1</sup>, sace mañ so passissati kācakotiya<sup>2</sup> va<sup>3</sup> po-  
 thetvā vināsañ pāpessati, mayā pathamam eva gantabban<sup>4</sup> ti.  
 Atha nañ āha: „tena hi ahañ magge<sup>5</sup> saññañ kurumānā  
 paṭhamatarañ gamissāmi, tvañ pacchā āgacchā<sup>6</sup> 'ti. So  
 tassā gatakāle<sup>7</sup> n' eva dārūni āhari na pāṇiyañ upatṭhāpesi, 5  
 kevalañ pajjhāyanto<sup>8</sup> nisīdi, pitu āgamanakāle<sup>9</sup> paccuggamanam  
 pi<sup>10</sup> na akāsi. Atha nañ pitā „itthivasan<sup>11</sup> gato eso<sup>12</sup> ti<sup>13</sup>  
 nātvāpi „kasmā tāta n' eva dārūni āhari na<sup>14</sup> pāṇiyañ na<sup>15</sup>  
 paribhojanīyañ upatṭhāpesi<sup>16</sup>, pajjhāyanto yeva pana nisinno  
 sīti<sup>17</sup> āha. Tāpasakumāro „tāta, araññe kira<sup>18</sup> rakkhitasīlañ 10  
 na mahapphalañ hoti manussapathe mahapphalañ, ahañ tattha  
 gantvā sīlañ rakkhissāmi, sahāyo mañ 'āgaccheyyāsīti' vatvā  
 purato gato, ahañ<sup>19</sup> ten' eva<sup>20</sup> saddhiñ gamissāmi, tattha  
 pana vasantena mayā kathaṃrūpo<sup>21</sup> puriso sevitabbo<sup>22</sup> ti puc-  
 chanto dutiyañ gātham āha: 15

2. Araññā gāmañ āgamañ kiṃsīlañ kiṃvatañ ahañ  
 purisañ tāta seveyyañ, tam me akkhāhi pucchito ti. 80.  
 Ath' assa pitā kathento sesagāthā abhāsi: (supra p. 148.)

3. Yo te vissāsaya<sup>23</sup> tāta vissāsāñ ca kameyya te  
 sussūsī ca titikkhī ca tañ bhajehi ito gato. 81. 20
4. Yassa kāyena vācāya manasā n' atthi dukkatañ  
 urasīva patiṭṭhāya tam bhajehi ito gato. 82.
5. Yo ca dhammena carati caranto pi na maññati  
 visuddhakāriñ<sup>24</sup> sappaññañ<sup>25</sup> tañ bhajehi ito gato. 83.
6. Haliddirāgañ kapiccitañ purisañ rāgavirāgīnañ 25  
 tādisañ tāta mā sevi nimmanussaṃ<sup>26</sup> pi ce siyā. 84.
7. Āsīvisañ va<sup>27</sup> kupitañ mīḷhalittañ<sup>28</sup> mahāpathañ  
 ārakā parivajjehi yānīva visamañ pathaṃ. 85.

<sup>1</sup> Bā pitā te atthi. <sup>2</sup> Bā kāja-. <sup>3</sup> Bā omits va. <sup>4</sup> Bā magga. <sup>5</sup> Bā -āhi. <sup>6</sup> Bā gatāgata-. <sup>7</sup> Bā adds va. <sup>8</sup> Bā adds pi. <sup>9</sup> Bā -nañ, omitting pi. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> itthi-, Bā itthināñ-. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> omit ti. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> omit na. <sup>13</sup> Bā upaṭṭha-. <sup>14</sup> Bā omits kira. <sup>15</sup> Bā omits ahañ. <sup>16</sup> Bā tena. <sup>17</sup> Bā kataro. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> vissāsase, Bā visāsate, Bf visatesaye. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> -rī, C<sup>s</sup> Bā -rī. <sup>20</sup> Bā -ñño. <sup>21</sup> Bā nidha-  
 nusso. <sup>22</sup> Bā pa. <sup>23</sup> Bā piḷhilitaṃ.

8. Anattā tāta vaḍḍhanti bālaṃ accūpasevato,  
māssu bālena saṃgañchi' amittenēva sabbadā. 86.
9. Taṃ t' āhaṃ<sup>2</sup> tāta yācāmi, karassu vacanaṃ mama,  
māssu bālena saṃgañchi', dukkho bālehi saṃgamo ti. 87.

5 Tattha yo te vissāsaya<sup>3</sup> ti yo tava vissāseyya, kameyya te ti yo  
tava attani<sup>4</sup> tayā kataṃ vissāsaṃ kameyya, sussūsi ca titikkhi cā 'ti tava  
vacanaṃ sussūsaya c' eva vacanādhivāsaneṃ ca samannāgato yo bhavēyyā 'ti  
attho, urasīva patiṭṭhāyā 'ti yathā mātu<sup>5</sup> urasi putto patiṭṭhāti evaṃ pati-  
ṭṭhāyā viya attano mātaraṃ viya maññaṃ tvaṃ bhajeyyāsīti vadati, yo ca  
10 dhammena caratīti yo tividhasucaritadhammeṃ<sup>6</sup> eva<sup>7</sup> iriyati, na mañña-  
tīti tathā<sup>8</sup> caranto pi ca<sup>9</sup> ahaṃ<sup>9</sup> dhammaṃ carāmi mānaṃ na karoti, vi-  
suddhakārin<sup>10</sup> ti visuddhīnaṃ dasannaṃ<sup>11</sup> kusalakammaphānaṃ kārakaṃ,  
rāgavirāgīnaṃ ti rāgīnaṃ ca virāgīnaṃ ca, rajjitvā<sup>12</sup> taṃkhaṇaṃ eva<sup>13</sup> vi-  
rajjanasabhāvaṃ<sup>14</sup>, nimanussam<sup>15</sup> pi ce ti sace pi sakala-Jambudīpatalaṃ  
15 nimanussam<sup>15</sup> hoti so yeva eko<sup>16</sup> manusso tiṭṭhati, tathāpi tādisaṃ mā sevi,  
mahāpathaṃ ti gūthamakkhitamaggaṃ viya ca<sup>17</sup>, yānivā<sup>18</sup> 'ti yānena gac-  
chanto viya, viśamaṃ ti nimmanūnatakhāṇupāsānādivisaṃ, bālaṃ accū-  
pasevato ti bālaṃ apaññaṃ atisevantassa, sabbadā ti tāta bālena saddhiṃ  
saṃvāso nāma amittasaṃvāso viya sabbadā niccākālaṃ eva dukkho, tantāhaṃ<sup>19</sup>  
20 ti tena kāraṇeṃ taṃ ahaṃ.

So evaṃ pitarā ovadito „tāta ahaṃ manussapathaṃ gan-  
tvā tumhādisse paṇḍite na labhissāmi<sup>20</sup>, tattha gantvā bhā-  
yāmi, idh' eva tumhākaṃ santike vasissāmi<sup>21</sup>“ āha. Ath' assa  
pitā bhiyyo pi ovadāni datvā kasiṇaparikkammaṃ ācikkhi. So  
25 nacirass' eva abhiññā ca samāpattiyo ca uppādetvā<sup>21</sup> saddhiṃ  
pitarā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Sattā imāni desanāni<sup>22</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakāni sa-  
modhānesi (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito sotāpattiṭṭhale patiṭṭhahī):  
„Tadā tāpasakumāro ukkaṇṭhitabhikkhu ahoṣi, kumārīkā kumārīkā  
30 ca<sup>23</sup>, pitā<sup>24</sup> pana ahaṃ evā<sup>25</sup>“ ti. Haliddirāgajātakāni<sup>25</sup>.

<sup>1</sup> Bā -gaccha. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> taṃ nāhaṃ, Bā handāhaṃ. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> vissāsate, Bā viśāsase.

<sup>4</sup> Bā yoca attano. <sup>5</sup> Bā omits mātu. <sup>6</sup> Bā -dhena -- tena dhammena. <sup>7</sup> Bā  
yathā. <sup>8</sup> Bā omits ca. <sup>9</sup> Bā haṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -rikan. <sup>11</sup> Bā dasa. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> omits  
virāgīnaṃ; Bā ti rāgaṇa vijjītvā. <sup>13</sup> Bā -maññaeva. <sup>14</sup> Bā omits sa. <sup>15</sup> Bā  
nimanusso. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> ko. <sup>17</sup> Bā omits ca. <sup>18</sup> Bā yānivā, C<sup>s</sup> yānicā. <sup>19</sup> Bā ta-  
thāhaṃ. <sup>20</sup> Bā -miti. <sup>21</sup> Bā nibbattetvā. <sup>22</sup> Bā dhammade-. <sup>23</sup> Bā thullaku-.

<sup>24</sup> Bā tāpaso. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> haliddhīrājā-, Bā haliddhijātakāni navamaṃ.

## 10. Samuggajātaka.

Kuto nu āgacchathā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabba katesi. Tam' hi Satthā „saccam kira tvaṃ ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā „saccam bhante“ ti vutte „kasmā bhikkhu mātugāmaṃ patthesi, mātugāmo nāṃ' esa 5 asabbho akataṇṇū, pubbe dānavarakkhasā gilitvā kucchinā pariharantāpi<sup>3</sup> mātugāmaṃ rakkhituṃ ekapurisanissitam<sup>3</sup> kātuṃ nāsakkhimsu, tvaṃ katham sakkhissasīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto kāme pahāya Himavantaṃ pavisitvā<sup>4</sup> pabbajitvā 10 abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā phalāphalena yāpento vi-  
hāsi. Tassa paṇṇasālāya avidūre eko dānavarakkhaso vasati, anta-  
rantarā Mahāsattaṃ upasaṃkamitvā dhammaṃ suṇāti, aṭaviyaṃ  
pana manussānaṃ saṅcaraṇamagge ṭhatvā<sup>5</sup> manusse<sup>6</sup> gahetvā  
khādati<sup>7</sup>. Tasmim kāle ekā Kāsiraṭṭhe<sup>8</sup> kuladhītā uttamarūpa- 15  
dharā aññatarasmim paccantagāme nivṛṭṭhā<sup>9</sup> hoti. Tassā eka-  
divasaṃ mātāpitunnaṃ dassanattāya āgantvā<sup>10</sup> paccāgamana-  
kāle parivāramanusse disvā so dānavo bheravarūpena pak-  
khandi. Manussā gahitāvudhāni<sup>11</sup> chaḍḍetvā palāyiniṃsu. Dā-  
navo yāne nisinnaṃ abhirūpaṃ mātugāmaṃ disvā paṭibaddha- 20  
citto hutvā<sup>12</sup> attano guhaṃ netvā bhariyaṃ akāsi. Tato paṭ-  
ṭhāya ca<sup>13</sup> sappitaṇḍulamacchamaṃsādini c' eva madhura-  
phalāni<sup>14</sup> ca āharitvā taṃ posesi, vatthālaṃkārehi ca naṃ  
alaṃkaritvā rakkhanattāya ekasmim karaṇḍake nipajjāpetvā  
karaṇḍakaṃ gilitvā kucchinā pariharati. So ekadivasaṃ na- 25  
hāyitukāmatāya ekaṃ saraṃ gantvā karaṇḍakaṃ uggilitvā<sup>15</sup> tato  
nīharitvā nahāpetvā vilimpetvā<sup>16</sup> alaṃkaritvā „thokaṃ tava  
sarīraṃ utuṃ gaṇhāpehīti“ taṃ karaṇḍakasamīpe ṭhatvā sa-  
yaṃ nahānatitthaṃ otaritvā<sup>17</sup> anāsamkamāno thokaṃ dūraṃ

<sup>1</sup> Bā taṇ. <sup>2</sup> Bā -to, omitting pi. <sup>3</sup> Bā -sasanni-. <sup>4</sup> Bā adds isipabbajjaṃ.  
<sup>5</sup> Bā adds āgatāgate. <sup>6</sup> Bā adds disvā. <sup>7</sup> Bā -di. <sup>8</sup> Bā kāsikaraṭṭhe. <sup>9</sup> Bā  
nibbattā. <sup>10</sup> Bā gantvā. <sup>11</sup> Bā bhītā gahitagahitā-. <sup>12</sup> Bā adds taṃ. <sup>13</sup> Bā  
omits ca. <sup>14</sup> Bā -phalāphalāni. <sup>15</sup> Bā vāmitvā. <sup>16</sup> Bā -pitvā. <sup>17</sup> Ck's add taṃ.



gantvā nahāyi. Tasmiñ samaye Vāyussa putto nāma vijjā-  
 dharo sannaddhakhaggo ākāsenā gacchati. Sā tañ disvā  
 „ehīti“ hatthamuddaṃ akāsi. Vijjādharo khippaṃ otari.  
 Atha nañ sā karaṇḍake pakkhipitvā dānavassa āgamaṇaṃ  
 5 olokeṇti<sup>1</sup> karaṇḍakūpari<sup>2</sup> nisīditvā tañ āgacchantaṃ disvā tassa  
 attānaṃ dassetvā tasmiñ karaṇḍakasamīpaṃ asampatte yeva  
 karaṇḍakaṃ vivaritvā anto pavisitvā vijjādharassa upari ni-  
 pajjitvā attano sātakaṃ pārupi<sup>3</sup>. Dānavo āgantvā karaṇḍakaṃ  
 asodhetvā va<sup>4</sup> „mātugāmo yeva me“ ti saññāya karaṇḍakaṃ  
 10 gilitvā attano guhaṃ gacchanto antarāmagge<sup>5</sup> „tāpaso me  
 ciradiṭṭho“<sup>6</sup>, ajja tāva nañ<sup>7</sup> gantvā vandissāmīti<sup>8</sup> tassa santi-  
 kaṃ agamāsi. Tāpaso pi nañ dūrato va<sup>9</sup> āgacchantaṃ disvā  
 dinnaṃ janānaṃ kucchigatabhāvaṃ ñatvā ālapanto<sup>10</sup> paṭhamāṃ  
 gāthā āha:

1. Kuto nu āgacchatha bho tayo janā,  
 svāgataṃ<sup>10</sup> ettha nisīdathāsane,  
 kacci 'ttha<sup>11</sup> bhonto kusalaṃ anāmayaṃ,  
 cirassam abbhāgamaṇaṃ<sup>12</sup> hi<sup>13</sup> vo idhā 'ti. 88.

Tattha bho ti ālapanāṃ, kaccitthā<sup>14</sup> 'ti kacci bhotha bhavatha<sup>15</sup>,  
 20 bhonto ti puna pi ālapanto va āha, kusalaṃ anāmayaṃ ti kacci<sup>16</sup> tumbhā-  
 kaṃ kusalaṃ ārogyaṃ, cirassamabbhāgamaṇaṃ hi vo<sup>17</sup> idhā 'ti ajja  
 tumbhakaṃ idha abbhāgamaṇaṃ ca cirassaṃ<sup>18</sup> jātāni.

Taṃ sutvā dānavo „ahaṃ imassa tāpasassa santikaṃ  
 eko<sup>19</sup> va āgato, ayañ ca<sup>20</sup> 'tayo janā' ti vadati, kin nāma esa  
 25 katheti, kin nu kho sabhāvaṃ ñatvā katheti udāhu ummattako  
 hutvā vippalapatīti<sup>21</sup>“ cintetvā tāpasāṃ upasāṃkamitvā van-  
 ditvā<sup>22</sup> ekamantaṃ nisīditvā tena saddhiṃ sallapanto dutiyaṃ  
 gāthā āha:

<sup>1</sup> all three MSS. -ti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -kakuppe. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> pāru, B<sup>d</sup> parumpi. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omits va.  
<sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds cintesi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> cirāṃ na diṭho. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits nañ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omits  
 va. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> sallapento. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -tā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> kiñcitthā. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> cirassāṃ vambhāga-,  
 C<sup>e</sup> cirassāṃ vāgāmaṇaṃ, B<sup>e</sup> cirassāṃ cabbhā-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> omits hi. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> kiñ-  
 citthā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds vijjatha. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> kiñci. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> cirassāṃ vabbhāgamaṇaṃ  
 hitvā. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> cirāṃ. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> ekako. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> adds tāpaso. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> vilapasitī. <sup>22</sup>  
 B<sup>d</sup> omits va-.

2. Aham eva eko idha-m-ajja<sup>1</sup> patto  
na cāpi me dutiyo koci vijjati,  
kim eva sandhāya te bhāsitaṃ ise:  
kuto nu āgacchatha bho tayo janā ti. 89.

Tattha idhamajjā 'ti idha ajja, kimeva sandhāya te bhāsitaṃ ise 5  
ti bhante isi kin nāṃ' etaṃ sandhāya tayā bhāsitaṃ, pākaṇaṃ<sup>2</sup> tāva<sup>3</sup> me katvā  
kathehīti.

Tāpaso „ekamsen' evāvuso sotukāmo sīti“ „āma bhante“  
ti „tena hi suṇohīti“<sup>4</sup> vatvā tatiyaṃ gātham āha:

a. Tuvāṇ<sup>5</sup> ca eko bhariyā ca te piyā 10  
samuggapakkhittanikinnā-m-antare<sup>6</sup>,  
sā rakkhitā kucchigatā va te sadā<sup>7</sup>  
Vāyussa puttena sahā tahiṃ ratā ti. 90.

Tuvāṇ<sup>8</sup> ca eko ti paṭhamam tava tvaṃ eko<sup>9</sup>, pakkhittanikinnā-  
mantare<sup>10</sup> ti pakkhittā nikinnā antare<sup>11</sup>, atha te bhariyaṃ rakkhitukāmena 15  
sadā tayā<sup>12</sup> samugge pakkhittā saddhiṃ samuggena nikinnā<sup>13</sup> antare, anto-  
kucchiyaṃ ṭhapitā ti attho, Vāyussa puttena sahā ti evaṇāmakena<sup>14</sup>  
vijjādharena saddhiṃ, tahiṃ ratā ti tattha tava antokucchiyaṃ ũeva kilesara-  
tiyā ratā, so dāni tvaṃ mātugāmaṃ ekapurisanissitaṃ<sup>15</sup> rakkhissāmīti<sup>16</sup> kuc-  
chinā<sup>17</sup> pariharanto tassā jaram pi<sup>18</sup> ukkhipitvā carasīti. 20

Taṃ sutvā dānavo „vijjādharā nāma bahumāyā honti, sac'  
assa khaggo hatthagato<sup>19</sup> bhavissati kucchim me phāletvāpi  
palāyissatīti“ bhītatasi hutvā khippaṃ karaṇḍakaṃ uggilitvā<sup>20</sup>  
purato ṭhapesi.

Satthā abhisambuddho hutvā taṃ parattim pakāsento catuttham 25  
gātham āha:

4. Saṇviggārūpo asinā vyākato<sup>21</sup>  
so dānavo tattha samuggam uggili<sup>22</sup>,

<sup>1</sup> Bā idhevavajja. <sup>2</sup> Bā omits pā-. <sup>3</sup> Bā tava. <sup>4</sup> Bā -nā-. <sup>5</sup> Ck<sup>s</sup> tvaṇ, Bf evaṇ. <sup>6</sup> Ck<sup>s</sup> -nikinnā an-, C<sup>s</sup> -nikiman-. Bf -pakkhittam nikkhinnam-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> satā. <sup>8</sup> Bā adds jano. <sup>9</sup> Bā -nikinnam-. <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> nikkhittānikinnā an-, Bā omits pakkhittā - - - re. <sup>11</sup> Bā sadā tassā, Ck<sup>s</sup> satā tayā. <sup>12</sup> Bā nikkinnā. <sup>13</sup> Ck<sup>s</sup> -ke. <sup>14</sup> Bā ekam puri-. <sup>15</sup> Bā karissāmīti. <sup>16</sup> Bā -nāpi. <sup>17</sup> Ck<sup>s</sup> jarampi, Bā tassā jaram, omitting pi. <sup>18</sup> Ck<sup>s</sup> adds sa, Bā khaggahatto gato. <sup>19</sup> Bā ukkhipitvā. <sup>20</sup> Bā byā-. <sup>21</sup> Bā uggīri.

addakkhi bhariyaṃ sucimālabhārinim  
Vāyussa puttena sahā tahiṃ ratan ti. 91.

Tattha addakkhīti karaṇḍakam vivaritvā addasa.

Karaṇḍake pana vivaṭamatte yeva vijjādharo vijjaṃ pari-  
5 japitvā<sup>1</sup> khaggaṃ gahetvā ākāsaṃ pakkhandi. Taṃ disvā dā-  
navo Mahāsattassa tussitvā thutipubbaṅgamā sesagāthā abhāsi:

5. Suddiṭṭharūp' uggatapānuvattinā<sup>2</sup>:

hīnā narā ye pamadāvasaṃ<sup>3</sup> gatā,  
yathā have<sup>4</sup> pāṇa-r-iv' ettha<sup>5</sup> rakkhitā  
10 duṭṭhā mayī<sup>6</sup> aññam abhippamodati. 92.

6. Divā ca ratto ca mayā upaṭṭhitā  
tapassinā<sup>7</sup> jotir ivā vane vasaṃ,  
sā dhammam okkamma adhammam ācari,  
akiriyarūpo pamadāhi<sup>8</sup> santhavo. 93.

15 7. 'Sarīramajjhamhi ṭhitā' ti maññi 'haṃ'<sup>9</sup>  
'mayhaṃ ayan' ti asatiṃ<sup>10</sup> asaññataṃ,  
sā dhammam okkamma adhammam ācari,  
akiriyarūpo pamadāhi santhavo. 94.

20 8. 'Surakkhitam me' ti kathan nu vissase,  
anekacittāsu na h' atthi rakkhanā<sup>11</sup>,  
etā hi pātālapapātasannibhā,  
ettha-ppamatto vyasanaṃ nigacchati. 95.

25 9. Tasmā hi te sukhino vītasokā  
ye mātugāmāhi<sup>12</sup> caranti nissatā<sup>13</sup>,  
etaṃ sivaṃ uttamam ābhipatthayaṃ<sup>14</sup>  
na mātugāmāhi<sup>12</sup> kareyya santhavan ti. 96.

<sup>1</sup> Bḍ jappetvā. <sup>2</sup> Bḍ sudithaṃ rūpapuggata-, Ff suditharupamugga-. <sup>3</sup> Bḍ napamuvasaṃ. <sup>4</sup> Ck bhava. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> pāṇarivena, Bḍ pāṇānivettha, Bf yadā me hata pāṇānivattha. <sup>6</sup> Ck Bf mayi, C<sup>s</sup> mahi, Bḍ masi. <sup>7</sup> Bḍ -no. <sup>8</sup> Bḍ pamodāhi, Bf pamudāhi. <sup>9</sup> Bḍ sarīramajjhatitā ti maññāhaṃ, Ff sarīramajjhamhi kitā ti maññayaṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> Bḍf -ti, Ck -tī. <sup>11</sup> Bḍ -cittāpunahettharakkhanā, Bf -puna-hettharakkhanā. <sup>12</sup> Bḍf -mehi. <sup>13</sup> Bḍ nissadā, Bf nissakā. <sup>14</sup> Bḍf abhi-.

Tattha suddiṭṭharūpuggatapānuvattinā<sup>1</sup> ti bhante isivara uggaṭapa-  
 anuvattanena<sup>2</sup> uggaṭapānuvattinā tayā sudīṭṭharūpaṃ idam kāraṇaṃ, hīnā ti  
 nīcā, yathā have<sup>3</sup> pāṇarivettha<sup>4</sup> rakkhitā ti ayaṃ mayā attano pāṇā  
 viya ettha antokucchiyaṃ pariharantena rakkhitā, duṭṭhā mayīti idāni mayi<sup>5</sup>  
 mittadūbbikammaṃ katvā duṭṭhā aññaṃ purisaṃ abhippamodati, jotiriva vane 5  
 vasaṃ ti vane vasantena tapassinā aggi viya mayā upaṭṭhitā paricaritā, sā  
 dhammamokkammā 'ti sā<sup>6</sup> esā dhammaṃ ukkamitvā<sup>7</sup> atikkamitvā, akiri-  
 yarūpo ti akattabbarūpo, sarīramajjhamhi ṭhitā ti maññiham<sup>8</sup> ma-  
 yham ayaṃ ti asatiṃ<sup>9</sup> asaññātan ti imaṃ asatiṃ<sup>10</sup> asappurisadhamma-  
 samannāgataṃ asaññātaṃ dussilaṃ mayham<sup>11</sup> sarīramajjhamhi ṭhitā ti ca 10  
 mayham ayaṃ ti ca<sup>12</sup> maññāmi, surakkhitamme ti kathannu vissase ti  
 ayaṃ mayā surakkhitā ti katham paṇḍito vissaseyya yatra hi nāma mādiso pi  
 attano kucchiyaṃ rakkhanto rakkhitum nāsakkhi<sup>13</sup>, pātālapapātasanni-  
 bhā<sup>14</sup> ti lokassādēna duppuraṇiyattā<sup>15</sup> mahāsamudde<sup>16</sup> pātālasānikhātēna pa-  
 pātēna sadisā<sup>16</sup>, etthappamatto<sup>17</sup> ti evarūpāsu etāsu nigguṇāsu pamatto 15  
 puriso mahāvyaasanāṃ pāpuṇāti, tasmā hīti yasmā mātugāmasaṃ gatā mahā-  
 vināsaṃ pāpuṇanti tasmā<sup>18</sup> ye mātugāmāhi nissatā<sup>19</sup> hutvā caranti te sukhino,  
 etaṃ sivaṃ ti yad etaṃ mātugāmato nissatānaṃ<sup>20</sup> visamsatthānaṃ<sup>21</sup> carāṇaṃ  
 etaṃ jhānasukham eva sivaṃ khemaṃ uttamaṃ abhipatthetabbaṃ, etaṃ pattha-  
 yamaṃ mātugāmehi saddhiṃ santhavaṃ na kareyyā 'ti. 20

Evam<sup>22</sup> vatvā dānavo Mahāsattassa pādesu patitvā  
 „bhante, tumhe nissāya mayā jīvitaṃ laddhaṃ, man' amhi<sup>23</sup>  
 imāya pāpadhammāya vijjādharena mārāpito“ ti Mahāsattaṃ  
 abhitthavi. So pi 'ssa dhammaṃ desetvā „imissā mā kiñci  
 pāpaṃ akāsi, silāni gaṇhā<sup>24</sup>“ ti taṃ pañcasīlesu patiṭṭhāpesi. 25  
 Dānavo „ahaṃ kucchinā pariharanto pi<sup>25</sup> rakkhitum na sak-  
 komi, añño<sup>26</sup> ko rakkhissatīti<sup>27</sup>“ taṃ uyyojetvā attano araṇ-  
 ñam eva pāvīsi<sup>28</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>29</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samo-  
 dhānesi (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>30</sup> sotāpatti-phale patiṭṭhahi): „Tadā 30  
 dibbacakkhukatāpaso<sup>31</sup> aham eva aho sin' 'ti. Samuggajātakaṃ<sup>32</sup>.

<sup>1</sup> Ck -tthā-, Bd sudīṭṭharūpamugga-. <sup>2</sup> Bd omits ugga-. <sup>3</sup> Ck bhava. <sup>4</sup> Ck  
 pāṇir-, Cg pārivettha, Bd pāṇānivettha. <sup>5</sup> Bd omits ma-. <sup>6</sup> Ck omits sā. <sup>7</sup> Bd  
 okka-. <sup>8</sup> Bd maññāham. <sup>9</sup> Cg Bd -ti, Ck -tī. <sup>10</sup> Ck -tī, Cg -ti, Bd asantaṃ.  
<sup>11</sup> Bd mayam. <sup>12</sup> Bd omits ca. <sup>13</sup> Cks -iṃ, Bd -i? <sup>14</sup> Cks -lappapā-. <sup>15</sup> Bd  
 -yattā. <sup>16</sup> Bd -o. <sup>17</sup> Cks etta-. <sup>18</sup> Bd adds hi. <sup>19</sup> Bd mātugāmaṃ nissitā.  
<sup>20</sup> Ck -na. <sup>21</sup> Cg nisamsa-, Bd nissatthānaṃ. <sup>22</sup> Bd evaṇca. <sup>23</sup> Bd laddhi namhi.  
<sup>24</sup> Bd -hāhi. <sup>25</sup> Bd adds tam. <sup>26</sup> Cks -e. <sup>27</sup> Bd -tīti, Cks -sīti. <sup>28</sup> Bd āgamāsi.  
<sup>29</sup> Bd dhammade-. <sup>30</sup> Bd -tabhikkhu. <sup>31</sup> Bd adds pana. <sup>32</sup> Bd adds dasamaṃ.

## 11. Pūtimāmsajātaka.

Na kho me ruccatīti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 indriyasamvaram<sup>1</sup> ārabhha kathesi. Ekasmim hi samaye bahu-  
 bhikkhū indriyesu aguttadvārā<sup>2</sup> ahesum. Satthā „ime bhikkhū ova-  
 5 ditum vaṭṭatīti“ Anandattherassa vatvā<sup>3</sup> aniyamavasena bhikkhusam-  
 gham sannipātāpetvā alaṃkatapallamaṃ kavaramajjhagato<sup>4</sup> bhikkhū  
 āmantetvā „bhikkhave, bhikkhunā nāmarūpādisu subhanimittavasena<sup>5</sup>  
 nimittam gaṇhitum<sup>6</sup> na vaṭṭati<sup>7</sup>, sace hi tasmim samaye kālam karoti  
 nirayādisu nibbattati, tasmā rūpādisu subhanimittam mā gaṇhittha<sup>8</sup>,  
 10 bhikkhunā nāmarūpādigocarena<sup>9</sup> na bhavitabbam, rūpādigocarā hi  
 diṭṭhe va<sup>10</sup> dhamme mahāvināsam pāpuṇanti, tasmā varam<sup>11</sup> bhik-  
 khave tattāya ayosalākāya cakkhundriyam sampalimaṭṭhan<sup>12</sup>“ ti  
 vitthāretvā „tumbhakaṃ rūpam olokanakālo pi atthi anolokanakālo<sup>13</sup> pi,  
 olokanakāle subhavasena anoloketvā asubhavasena<sup>14</sup> eva<sup>14</sup> olokeyyātha,  
 15 evam attano gocarā<sup>15</sup> na parihāyissatha, ko<sup>16</sup> pana tumbhakaṃ gocaro<sup>17</sup>  
 ti: cattāro satipaṭṭhānā<sup>18</sup> ariyo aṭṭhaṅgiko maggo nava lokuttara-  
 dhammā<sup>19</sup>, etasmim hi<sup>20</sup> vo gocare carataṃ<sup>21</sup> na lacchati Maro otā-  
 ran<sup>22</sup>, sace pana kilesavasikā<sup>23</sup> hutvā subhanimittavasena olokessatha  
 Pūtimamsasigālo viya attano gocarā parihāyissathā“ ‘ti vatvā atī-  
 20 tam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Himavantapasse<sup>24</sup> araṇṇāyatane pabbataguhāyam anekasatā  
 eḷakā vasanti. Tesam vasanaṭṭhānato avidūre ekissā guhāya  
 Pūtimamso nāma sigālo Veniyā<sup>25</sup> nāma bhariyāya saddhim  
 25 vasati. So ekadivasam bhariyāya saddhim vicaranto te eḷake  
 disvā „eken’ upāyena<sup>26</sup> imesam mamsam khāditum vaṭṭatīti“  
 cintetvā upāyena ekekaṃ<sup>27</sup> eḷakam māresi. Te ubbo pi eḷaka-  
 mamsam khādanā thāmasampannā thūlasarirā ahesum. Anu-  
 pubbena eḷakā parikkhayaṃ agamaṃsu<sup>28</sup> Tesam antare

<sup>1</sup> Bā -yam asam-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> gu-. <sup>3</sup> Bā adds ānandatherassa gantvā. <sup>4</sup> Bā adds bahu. <sup>5</sup> Bā omits nimitta. <sup>6</sup> Bā gaṇhitum. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> Bā -tīti. <sup>8</sup> Bā -hathū ti. <sup>9</sup> Bā -pādisugo-. <sup>10</sup> Bā yeva. <sup>11</sup> Bā tasmā caranti mā. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> samphali-, Bā sampalipathan. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> alok-, C<sup>s</sup> ālo-, Bā anālo-. <sup>14</sup> Bā omits ano - - asu - -. <sup>15</sup> Bā -ram. <sup>16</sup> Bā ke. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> Bā -rā. <sup>18</sup> Bā adds cattāro samapaṭṭhānā cattāro iddhi-pādā. <sup>19</sup> Bā -o. <sup>20</sup> Bā imasmim, omitting hi. <sup>21</sup> Bā carantānam. <sup>22</sup> Bā māro chiddam na lacchati māro okāsam. <sup>23</sup> Bā -vasena. <sup>24</sup> Bā -padese. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> -yāya, Bā veniyā. <sup>26</sup> Bā -na up-. <sup>27</sup> Bā ekaṃ. <sup>28</sup> Bā āg-.

Melamātā<sup>1</sup> nāma ekā elikā vyattā ahoṣi. Upāyakusalo<sup>2</sup> sigālo  
 taṃ māretuṃ asakkonto ekadivasāṃ bhariyāya saddhiṃ sam-  
 mantento „bhadde, elakā khīnā<sup>3</sup>, imaṃ elikaṃ eken' upāyena<sup>4</sup>  
 khādituṃ vaṭṭati, ayaṃ pan' ettha upāyo: tvaṃ ekikā va  
 gantvā etāya saddhiṃ sakkhikā<sup>5</sup> hohi<sup>6</sup>, atha te<sup>7</sup> tāya saddhiṃ 5  
 vissāse uppanne ahaṃ matālayaṃ karitvā<sup>8</sup> nipajjissāmi, tvaṃ  
 etaṃ upasaṃkamitvā 'āli<sup>9</sup>, sāmiyo me mato ahañ ca anāthā,  
 ṭhapetvā taṃ añño me nātako n' atthi, ehi roditvā kanditvā  
 tassa sarīrakiccaṃ karissāmā<sup>10</sup> 'ti vatvā taṃ gaṇhitvā<sup>10</sup> āgac-  
 cheyyāsi, atha naṃ ahaṃ<sup>11</sup> uppatitvā gīvāya ḍasitvā māressā- 10  
 mīti<sup>12</sup>. Sā<sup>12</sup> „sādhū<sup>13</sup> 'ti sampatīcchitvā tāya saddhiṃ sakhi-  
 bhāvaṃ katvā vissāse uppanne elikaṃ tathā avoca. Elikā  
 „āli<sup>13</sup>, tava sāmikena sabbe mama nātakā khādītā<sup>14</sup>, bhāyāmi,  
 na sakkomi gantun<sup>15</sup> ti āha. „Āli, mā bhāyi, matakā kiṃ  
 karissatīti<sup>16</sup>. „Kharamanto te sāmiko, bhāyāṃ' evāhan<sup>17</sup> ti sā 15  
 evaṃ vatvāpi<sup>15</sup> tāya punappuna yāciyamānā „addhā mato  
 bhavissatīti<sup>18</sup> sampatīcchitvā tāya saddhiṃ pāyāsi. Gacchanti<sup>16</sup>  
 pi<sup>17</sup> pana „ko jānāti kiṃ bhavissatīti<sup>18</sup>“ tasmīṃ āsaṃkāya<sup>19</sup>  
 sigāliṃ purato katvā sigālaṃ parigaṇhanti<sup>20</sup> yeva gacchati<sup>21</sup>.  
 Sigālo tesāṃ padasaddāṃ sutvā „āgatā nu kho elikā<sup>22</sup> ti 20  
 sīsaṃ ukkhipitvā akkhīni<sup>22</sup> parivattetvā olokesi. Elikā taṃ  
 tathā karontaṃ disvā „ayaṃ pāpadhammo maṃ yañcetvā  
 māretukāmo<sup>23</sup> matālayaṃ dassetvā nipanno<sup>24</sup> ti nivattitvā palā-  
 yanti<sup>24</sup> sigāliya „kasmā palāyasīti<sup>25</sup>“ vutte taṃ kāraṇaṃ ka-  
 thenti<sup>20</sup> paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

25

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> mela-, B<sup>d</sup> meṇḍikamātā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -lā, C<sup>s</sup> -laṃ, B<sup>d</sup> -lo corr. to -lā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> elakkhīnā, B<sup>d</sup> ekā khīnā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -na up-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> sakkhikā, B<sup>d</sup> sakhi. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> hoti, B<sup>d</sup> hotha. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> tvaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> kāre-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> elikā. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> omits taṃ ga-; B<sup>d</sup> taṃ gaṇhitvā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> panāhaṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup>s omit sā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> omits āli. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> khādītā, C<sup>s</sup> māditā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> omits pi. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -ti, C<sup>s</sup> -to, B<sup>d</sup> -taṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omits pi. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> karissatīti. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> āsaṃkā. <sup>20</sup> all three MSS. -ti. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -anti. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> omits akkhīni. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> -matāya. <sup>24</sup> C<sup>k</sup>s -ti, B<sup>d</sup> nipanno nivattiyā, omitting palāyanti.

1. Na' kho me ruccati<sup>1</sup> āli Pūtimam̐sassa pekkhanā,  
etādisā sakhārasmā ārakā parivajjaye ti. 97.

Tattha ālīti ālapanam̐, sakhi<sup>2</sup> sahāyike ti attho, etādisā sakhārasmā  
ti evarūpā sahāyakā apakkamītvā tam̐ sahāyakam̐ ārakā parivajjethā 'ti attho.

- 5 Evañ ca pana vatvā sā nivattitvā attano vasanatṭhānam  
eva gatā. Sigālī pi<sup>3</sup> tam̐ nivattetum̐ asakkontī tassā kujjhitvā  
attano sāmikass' eva santikam̐ gantvā pajjhāyamānā nisīdi.  
Atha nam̐ sigālo garahanto dutiyam̐ gātham āha:

2. Ummattikā ayam̐<sup>4</sup> Venī<sup>5</sup>, vaṇṇeti patino sakhiṃ<sup>6</sup>,  
10 pajjhāti paṭigacchantim̐<sup>7</sup> āgataṃ Meḷamātaran<sup>8</sup> ti. 98.

Tattha Venīti<sup>9</sup> tassā nāman̐, vaṇṇeti patino sakhiṃ ti paṭhamam̐  
eva attano sakhiṃ eḷikam̐ mayi sassinehaviṣṣāsikā āgamissati<sup>10</sup> no<sup>11</sup> santikam̐  
matālayam̐ karohīti patino santike vaṇṇeti, atha nam̐ idāni āgataṃ mama santi-  
kam̐ anāgantvā va paṭigacchantim̐<sup>12</sup> Meḷamātaran<sup>13</sup> pajjhāyati anusocātīti.

- 15 Tam̐ sutvā sigālī tatiyam̐ gātham āha:

3. Tvaṃ kho si samma ummatto dummedho avicakkhaṇo  
yo tvaṃ matālayam̐ katvā akālena vipekkhasīti. 99.

Tattha avicakkhaṇo ti vicāraṇapaññārahito, akālena vipekkhasīti  
eḷikāya attano santikam̐ anāgatāy' eva<sup>14</sup> olokesīti attho.

- 20 4. Na akāle vipekkheyya kāle pekkheyya paṇḍito,  
Pūtimam̐so va<sup>15</sup> pajjhāti<sup>16</sup> yo akāle vipekkhatīti 100.  
ayam̐ abhisambuddhagāthā.

- Tattha akāle ti kāmagaṇe ārabha subhavasena cittupattikāle<sup>17</sup>, ayam̐ hi  
bhikkhuno rūpaṃ oloketum̐ akālo nāma, kāle<sup>18</sup> ti asubhavasena anussativasena  
25 kaṣiṇavasena vā rūpagabaṇakāle<sup>18</sup>, ayam̐ hi bhikkhuno rūpaṃ oloketum̐<sup>19</sup> kālo  
nāma, tattha akāle sārattakāle<sup>20</sup> rūpaṃ oloketto mahāvināsan̐ pāpuṇātīti<sup>21</sup>  
Hārītajātaka-Lomasakassapaṭātakādīhi dipetabbam̐, kāle asubhavasena oloketto<sup>22</sup>  
arabhatte patīṭṭhahatīti<sup>23</sup> Asubhakammikatisattheravatthunā kathetabbam̐, Pūti-  
mam̐so va pajjhātīti bhikkhave yathā Pūtimam̐sasigālo akāle eḷikam̐ oloketvā

<sup>1</sup> Bf rujjhati. <sup>2</sup> Cks -ī. <sup>3</sup> Bā omits pi. <sup>4</sup> Cks -kāyam̐. <sup>5</sup> Ck Bāf -ī. <sup>6</sup> Cks  
sakhi, Bā sana, Bf sakhi. <sup>7</sup> Cks Bā pajjhāyati, Ck Bā -gacchanti, C<sup>o</sup> -gacchati,  
Bf paṭigacchanti. <sup>8</sup> Bāf meṇḍa-. <sup>9</sup> Ck venīti. <sup>10</sup> Bā sīnehā viṣṣāsikā ga-. <sup>11</sup> Bā  
patino. <sup>12</sup> Bā -gacchati. <sup>13</sup> Bā meṇḍamā-. <sup>14</sup> Cks -gateyyeva, Bā -gatāya. <sup>15</sup>  
C<sup>o</sup> ca. <sup>16</sup> Bāf pajjhāyati. <sup>17</sup> Bā cittupādakule. <sup>18</sup> Cks -lo. <sup>19</sup> Bā -tu. <sup>20</sup> Bā  
āsārattā-. <sup>21</sup> all three MSS. -ṇantīti. <sup>22</sup> Cks -te. <sup>23</sup> Cks -hantīti.

attano gocarā parihīno pajjhāyati evaṃ bhikkhu akāle subhavasena rūpaṃ oloketvā satipaṭṭhānādigocarā<sup>1</sup> parihīno diṭṭhadhamme sampārāye pi jhāyati<sup>2</sup> pajjhāyati kilamati.

Veṇī pi kho sigālī Pūtimamsaṃ samassāsetvā<sup>3</sup> „sāmi, mā cintesi, ahaṃ taṃ puna pi upāyena ānessāmi, tvaṃ āgamana- 5  
kāle<sup>4</sup> appamatto gaṇheyyāsīti<sup>5</sup>“ tassā santikaṃ gantvā „āli,  
tava āgatabhāvo<sup>6</sup> yeva no atthāya<sup>7</sup> jāto, tava<sup>8</sup> āgatakālasmiṃ<sup>9</sup>  
yeva hi<sup>10</sup> me sāmiko satim paṭilabhi, idāni jīvati, ehi<sup>11</sup> tena  
saddhiṃ paṭisanthāraṃ karohīti<sup>12</sup>“ vatvā pañcamaṃ gātham āha:

5. Piyāṃ kho āli me hotu, puṇṇapattāṃ dadāhi me, 10  
pati sañjivito mayhaṃ, eyyāsi piyapucchikā<sup>13</sup> ti. 101.

Tattha puṇṇapattāṃ dadāhi me ti piyakkhānaṃ akkhāyikā<sup>14</sup> mayhaṃ  
tuṭṭhidānaṃ dehi, pati sañjivito ti mayhaṃ sāmiko sañjivito uṭṭhito ārogo<sup>15</sup>  
ti attho, eyyāsīti mayā saddhiṃ ũeva<sup>16</sup> āgaccha.

Elīkā „ayaṃ pāpadhammā maṃ vañcetukāmā, ayuttaṃ 15  
kho pana paṭipakkhakaraṇaṃ<sup>17</sup>, upāyen<sup>18</sup> eva naṃ vañcessā-  
mīti<sup>19</sup>“ cintetvā chaṭṭhaṃ gātham āha:

6. Piyāṃ kho āli te hotu, puṇṇapattāṃ dadāmi te,  
mahatā ca<sup>18</sup> parivārena esaṃ, kayirāsi bhojanan ti. 102.

Tattha esaṃ ti āgamiṣsāmi, āgacchamānā ca attano rakkhaṃ<sup>19</sup> katvā 20  
mahantena parivārena āgacchissāmi.

Atha naṃ sigālī parivāraṃ pucchantī<sup>20</sup>

7. Kīdiso tuyhaṃ parivāro yesaṃ kāhāmi bhojanaṃ,  
kiṇṇāmakā<sup>21</sup> ca te sabbe, te<sup>22</sup> me akkhāhi pucchitā ti 103.  
sattamaṃ gātham āha. Sā ācikkhanti<sup>23</sup> 25

8. Māliyo Caturakkho ca<sup>24</sup> Piṅgiyo<sup>25</sup> atha Jambuko<sup>26</sup>  
edisō mayhaṃ parivāro, tesāṃ kayirāsi<sup>27</sup> bhojanan ti 104.  
aṭṭhamaṃ gātham āha.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -nāgocarā corr. to -nādigo-, B<sup>d</sup> -nāgocara. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> socati. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> assā-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> āgata-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds vatvā. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> āgatakāle. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> attho. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> tāva. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> -lasmiṃhi (instead of -lamhi?) <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits hi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> nahi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> karosīti. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -pucchakā, B<sup>d</sup> -pucchitā, B<sup>f</sup> pissa pucchitā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> piyakānaṃ āgatassā. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> a-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omits ũeva. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> -pakka-, B<sup>d</sup> paṭipakkhakā-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> omit ca. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> āra-. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -ti, B<sup>d</sup> -taṃ. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> kinā-, C<sup>s</sup> kinandamakā. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> taṃ. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> caturakkhena, B<sup>f</sup> -rakkhova. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> migiyo, B<sup>f</sup> piṅgiyo. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> -uyo. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> -rāhi, C<sup>s</sup> -rāni, B<sup>d</sup> -rāyi, B<sup>f</sup> karirāpi.



Tattha te me<sup>1</sup> ti te parivāre<sup>2</sup> mayham ācikkha, Māliyo ti ādini catunnam sunakkhānam nāmāni.

„Tattha ekekassa pañca sunakhasatāni<sup>3</sup> parivāro ti<sup>4</sup> evaṃ dvihi<sup>5</sup> sunakhasahashehi parivāritā āgamissāmīti“ vatvā „sace te<sup>6</sup> bhojanam na labhissanti tumhe pi dve jane māretvā khā-dissantīti“ āha. Tam sutvā sigālī bhītā „alam imissā tattha-gamanena, upāyen' assā<sup>7</sup> anāgamanam eva karissāmīti“ cintetvā navamam gātham āha:

9. Nikkhaṇṭāya agārasmā bhaṇḍakam pi vinassati,  
10 ārogyam ālino vajjam, idh' eva vasa, mā gamā<sup>8</sup> 'ti. 105.

Tass' attho: ālī, tava gehe bahubhaṇḍakam atthi, tan te nikkhaṇṭāya<sup>9</sup> agā-rasmā nīrarakkham<sup>10</sup> bhaṇḍakam vinassissati<sup>11</sup>, aham eva te ālino sahāyakassa ārogyam vajjam vadissāmi, tvaṃ idh' eva vasa, mā gamā<sup>12</sup> ti.

Evaṃ ca pana vatvā maraṇabhayaabhītā vegena sāmikassa  
15 santikam gantvā tam gahetvā<sup>13</sup> palāyi. Te puna tam thānam āgantum<sup>14</sup> nāsakkhimso.

Satthā imam desanam<sup>15</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā aham tasmim thāne vanajettharukkhe<sup>16</sup> nibbattadevatā ahosin“ ti. Pūtimamsajātakam<sup>17</sup>.

20

## 12. Tittirajātaka.

Yo te puttake ti. Idam Satthā Gijjhakūṭe viharanto vadhāya parisakkanam ārabha katesi. Tasmim<sup>18</sup> hi samaye dhammasabhāyam katham samutthāpesum: „aho<sup>19</sup> āvuso Devadatto nillajjo anariyo evaṃ uttamagunadharassa Sammāsambuddhassa Ajāta-sattunā saddhīm ekato hutvā dhanuggahapayojana-silāvijjhana-nālāgiri-vissajjanehi<sup>20</sup> vadhāya upāyam karotīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya

<sup>1</sup> Bā tam me. <sup>2</sup> Bā kena parivārena. <sup>3</sup> Eā pañcapañcasu-. <sup>4</sup> Bā parivārentī.

<sup>5</sup> Bā evam hi dve. <sup>6</sup> Bā omits te. <sup>7</sup> Bā upāyenāham. <sup>8</sup> Ck<sup>o</sup> gatā, Bā idhe vasa māgatā, Bā idhe sa māgatā. <sup>9</sup> Bā atthite tayā nikkhaṇṭiyā. <sup>10</sup> Bā anā-. <sup>11</sup> Ck<sup>o</sup> -si, Bā vinassati. <sup>12</sup> Ck<sup>o</sup> gatā, Bā idhevasamāgamāhi. <sup>13</sup> Bā omits tam ga-.

<sup>14</sup> Bā gantum. <sup>15</sup> Bā dhammade-. <sup>16</sup> Pā -jetthakarū-. <sup>17</sup> Bā adds ekādasamam.

<sup>18</sup> Bā -n. <sup>19</sup> Bā omits aho. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> Bā -silāpavi-.

nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto mayham vadhāya parisakki<sup>1</sup>, idāni pana me tāsamattam pi kātum nāsakkhīti““ vatvā atitāni āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjam kārente eko disāpāmokkho ācariyo Bārāṇasiyaṃ pañcasatānaṃ māṇavakānaṃ 5 sippaṃ vācento ekadivasaṃ cintesi: „mayham idha vasantassa palibodho hoti, māṇavānaṃ<sup>3</sup> pi sippaṃ na niṭṭhāti, Himavanta-padese araṇṇāyatanam<sup>4</sup> pavisitvā tattha vasanto vācessāmīti“. So māṇavakānaṃ kathetvā tilataṇḍulatelavatthādīni gāhāpetvā araṇṇaṃ pavisitvā<sup>5</sup> maggato avidūratṭhāne pañnasālaṃ kāretvā 10 nivāsaṃ kappesi. Māṇavāpi attano attano<sup>6</sup> pañnasālaṃ karimāsu. Māṇavānaṃ nātakā<sup>7</sup> taṇḍulādīni pesenti, ratṭhavāsino pi „disāpāmokkhācariyo<sup>8</sup> kira araṇṇe asukatṭhāne nāma vasanto sippaṃ uggaṇhāpetīti““ tassa taṇḍulādīni abhiharanti, kantārapaṭipannāpi denti, aññataro puriso khīrapānatthāya savacchaṃ 15 dhenum pi<sup>11</sup> adāsi. Ācariyassa pana<sup>12</sup> pañnasālāya santike dvīhi potakehi saddhiṃ ekā godhā vasati<sup>13</sup>, sīhavyagghāpi 'ssa upatṭhānaṃ āgacchanti. Eko tittiro pi tattha nibaddhavāso ahosi, so ācariyassa māṇavānaṃ mante vācentassa sutvā tayo pi vede uggaṇhi. Māṇavā tena saddhiṃ ativissāsikā ahesuṃ. 20 Aparabhāge māṇavesu nipphattiṃ<sup>14</sup> appattesu yeva ācariyo kalam akāsi, māṇavā tassa sarīraṃ jhāpetvā vālukāthūpaṃ<sup>15</sup> katvā nānāpupphehi pūjetvā rodanti paridevanti. Atha te<sup>16</sup> tittiro „kasmā rodathā“ 'ti āha. „Ācariyo<sup>17</sup> no sippe anitṭhite yeva kālakato, tasmā rodāmā“ 'ti. „Evaṃ sante mā cintayittha<sup>18</sup>, 25 ahaṃ vo sippaṃ<sup>19</sup> vācessāmīti“. „Tvam kathaṃ jānāsīti“. „Ahaṃ ācariye tumhākaṃ vācente sutvā va<sup>20</sup> tayo vede paṇe akāsin“ ti. „Tena hi attano paṇabhāvaṃ amhe jānāpehīti“.

<sup>1</sup> Bḍ -sakkatīti. <sup>2</sup> Bḍ omits idāni pana - - - nāsakkhīti. <sup>3</sup> Bḍ -vakānaṃ. <sup>4</sup> Bḍ -ne, C<sup>s</sup> -ne corr. to -naṃ. <sup>5</sup> tattha - - pavisitvā wanting in Bḍ. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> omits one attano. <sup>7</sup> Bḍ adds tesaṃ. <sup>8</sup> Bḍ -mokkho āc-. <sup>9</sup> Bḍ gaṇ-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -a. <sup>11</sup> Bḍ -num, omitting pi. <sup>12</sup> Bḍ omits pa-. <sup>13</sup> Bḍ -anti. <sup>14</sup> all three MSS. nippa-. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> lukā-, Bḍ vālīkāya-, C<sup>s</sup> vālūkā-. <sup>16</sup> Bḍ ne. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> -ye. <sup>18</sup> Bḍ socittha. <sup>19</sup> Bḍ omits si-. <sup>20</sup> Bḍ omits va.

Tittiro „tena hi supāthā“<sup>1</sup> 'ti tesam gaṇṭhigaṇṭṭhānam<sup>2</sup> eva pabbatamatthakā<sup>3</sup> nadim otārento viya osāresi. Maṇavā haṭṭha-tuṭṭhā hutvā tittirapaṇḍitassa santike sippam patṭhapesum. So pi disāpāmokkhācariyaṭṭhāne<sup>4</sup> ṭhatvā te<sup>5</sup> sippam vācesi.

5 Māṇavā tassa suvaṇṇapañjaram karitvā upari vitānam<sup>6</sup> bandhitvā suvaṇṇatattake madhulājādini upaharantā nānāvannehi pupphehi pūjentā mahantaṃ sakkāram karimsu. „Tittiro kira araṇṇāyatane pañcasate māṇave<sup>7</sup> maṇṭe vācetiti“ sakala-Jambudīpe pākato ahoṣi. Tadā Jambudīpe giraggasamajjasa-

10 disaṃ<sup>8</sup> mahantaṃ chaṇaṃ ghosayimsu. Māṇavānaṃ mātāpitaro chaṇadassanattāya<sup>9</sup> āgacchantū 'ti pesesum. Māṇavā tittirassa ārocetvā tittirapaṇḍitaṃ ca<sup>10</sup> sabbaṃ ca assamapadaṃ godhaṃ paṭicchāpetvā<sup>11</sup> attano attano nagaraṃ gamimsu<sup>12</sup>. Tadā eko niggaṭṭiko<sup>13</sup> duṭṭhatāpaso tattha tattha vicaranta taṃ ṭhānaṃ

15 pāpuṇi<sup>14</sup>. Godhā taṃ<sup>15</sup> disvā paṭisanthāraṃ katvā „asukatṭhāne taṇḍulā<sup>16</sup> asukatṭhāne telādini atthi, bhattaṃ pacitvā bhuñjā<sup>17</sup>“ 'ti vatvā gocarattāya gatā. So<sup>18</sup> pāto va bhattaṃ pacitvā dve godhāputtake<sup>19</sup> māretvā rasaṃ katvā bhuñji<sup>20</sup>, divā tittirapaṇḍitaṃ ca vacchakaṃ ca māretvā khādī,

20 sāyaṃ dhenum āgataṃ<sup>21</sup> disvā taṃ pi māretvā maṃsaṃ khādītvā rukkhamaṇḍale nipajjitvā gharugharāyanto<sup>22</sup> niddaṃ okkami. Godhā sāyaṃ āgantvā puttake apassanti upadhārayamānā vicari. Rukkhadevatā godhaṃ puttake adisvā kampamānaṃ oloketvā khandhavivare dibbanubhāvena ṭhatvā „godhe, mā

25 kampi, iminā pāpapurisena tava puttakā ca tittiro ca vaccho ca dhenu ca māritā, gīvāya<sup>23</sup> ḍasitvā jīvitakkhayaṃ pāpehīti“ sallapanti paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> Ck supā, Cs supā corr. to supāthā. <sup>2</sup> Bā omits one gaṇṭhi. <sup>3</sup> Bā -ke. <sup>4</sup> Bā -yassatthāne. <sup>5</sup> Bā tesam. <sup>6</sup> Bā -ne. <sup>7</sup> Bā -ṇavake. <sup>8</sup> Cs -samuccasa-disaṃ, Bā giraggisamajjajivasam, Bā giraggasamajjadivasaṃ. <sup>9</sup> Bā chaṇaṃ. <sup>10</sup> Bā -taṃ, omitting ca. <sup>11</sup> Ck -cchādetvā, Bā -cchāḍāpetvā. <sup>12</sup> Bā -rameva agamaṃsu. <sup>13</sup> Bā nikkāruṇiko. <sup>14</sup> Bā sampā-. <sup>15</sup> Ck saṃ. <sup>16</sup> Bā -laṃ. <sup>17</sup> Bā -āhi. <sup>18</sup> Bā tāpaso. <sup>19</sup> Bā godha-. <sup>20</sup> Bā khādī in the place of rasaṃ k. bh. <sup>21</sup> Ck -tā, Bā dhenu āgacchantāni. <sup>22</sup> Bā gharugharā. <sup>23</sup> Bā adds naṃ.

1. Yo te puttake akhādi dinnabhatto<sup>1</sup> adūsake  
tasmiṃ dāṭhaṃ nipātehi<sup>2</sup>, mā te muccittha jīvato ti<sup>3</sup>. 106.

Tattha dinnabhatto<sup>1</sup> ti bhattaṃ pacitvā bhuñjā<sup>4</sup> 'ti tayā dinnabhatto<sup>5</sup>,  
adūsake ti niddose niraparādhe, tasmiṃ dāṭhaṃ ti<sup>6</sup> tasmiṃ pāpapurise ca-  
tasso pi dāṭhā<sup>7</sup> nipātehīti adhippāyo, mā te muccittha jīvato<sup>8</sup> ti jīvanto<sup>9</sup> 5  
sajīvo hutvā tavā hatthato esa<sup>10</sup> pāpadhammo mā mucci<sup>11</sup> mokkhaṃ mā la-  
bhatu, jīvitakkhayaṃ<sup>12</sup> pāpehīti attho.

Tato godhā dve gāthā abhāsi:

2. Ākiṇṇaluddo puriso dhāticeḷaṃ<sup>13</sup> va makkhito,  
padesan taṃ<sup>14</sup> na passāmi yattha dāṭhaṃ<sup>15</sup> nipātaye. 107. 10  
3. Akataññussa posassa niccaṃ vivaradassino (I, 222: Dh.p. 149.)  
sabbaṃ<sup>16</sup> ce paṭhaviṃ dajjā n'eva naṃ abhirādhaye ti. 108.

Tattha ākiṇṇaluddo ti gāḷhaluddo<sup>17</sup>, vivaradassino ti chiddaṃ  
otāraṃ pariyasantassa, neva naṃ abhirādhaye ti evarūpaṃ puggalaṃ sa-  
kalaṃ paṭhaviṃ dento<sup>18</sup> pi tosetuṃ na sakkuṇeyya, kimaṅga<sup>19</sup>, paṇāhaṃ bhatta- 15  
mattadāyikā ti dasseti.

Godhā evaṃ vatvā „ayaṃ pabujjhitvā mam<sup>20</sup> pi khā-  
deyyā“ 'ti attano jīvitaṃ rakkhamānā palāyi. Te pi pana  
sīhavyagghā tittirassa sahāyakā va<sup>21</sup>. Kadāci<sup>22</sup> pi<sup>23</sup> te āgantvā  
tittiraṃ passanti, kadāci<sup>24</sup> so gantvā tesaṃ dhammaṃ desetvā 20  
āgacchati. Tasmiṃ pana divase sīho vyagghaṃ āha: „samma,  
ciraḍiṭṭho no<sup>25</sup> tittiro, ajja sattatṭhadivasā honti<sup>26</sup>, gaccha tāv'  
assa pavattiṃ ṇatvā ehīti“. Vyaggho „sādhū“ 'ti sampa-  
ṭicchitvā godhāya palātakāle<sup>27</sup> taṃ ṭhānaṃ patvā taṃ pāpa-  
purisaṃ niddāyantaṃ passi. Tassa jaṭantare tittirapaṇḍitassa 25

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -e. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> tasmiṃ adhe nupātehi. <sup>3</sup> mā - - ti wanting in B<sup>d</sup>, B<sup>f</sup> muñcitta  
jīvato, C<sup>k</sup>s jīvito. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -āhi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -am. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> tasmiṃ adhe nipātehi ti. <sup>7</sup>  
B<sup>d</sup> adhā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup>s jīvito, B<sup>d</sup> muñcitta jīvato. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> jito. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> eso. <sup>11</sup> B<sup>d</sup>  
muñca. <sup>12</sup> C<sup>k</sup>s add na. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> dhātivelani, B<sup>d</sup> nativelani. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> pādetamisaṃ,  
C<sup>s</sup> pādesantaṃ. <sup>15</sup> C<sup>k</sup>s dāṭhaṃ. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> B<sup>f</sup> sabbaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> kakkhalalu-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup>  
dadanto. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -am. <sup>20</sup> C<sup>k</sup>s mama, B<sup>d</sup> maṃ. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits va. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> kathāci.  
<sup>23</sup> B<sup>d</sup> omits pi. <sup>24</sup> pite - - kadāci wanting in C<sup>s</sup>. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> ciraṃ na dittho. <sup>26</sup>  
B<sup>d</sup> omits ho-. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> palāyana-.

lomāni paññāyanti, dhenuyā ca vacchakassa ca atthini paññāyanti. Vyaggharājā taṃ sabbam disvā suvaṇṇapañjare ca tittirapaṇḍitaṃ adisvā „iminā pāpapurisen' ete' mārītā bhavissantīti“ taṃ pādena paharitvā utthapesi<sup>2</sup>. So taṃ<sup>3</sup> disvā  
 5 bhītatāsito va ahoṣi. Atha naṃ vyaggho „tvam ete māretvā khādīti“<sup>4</sup> pucchi: „N' eva māremi na khādāmīti“<sup>5</sup>. „Pāpa-dhamma, tayi amārente añño ko māressati<sup>6</sup>, kathehi<sup>7</sup>, akathentassa te jīvitam n' atthīti“<sup>8</sup>. So maraṇabhayaabhīto „āma-sāmi, godhapotake<sup>9</sup> vacchakaṃ ca dhenuṃ ca māretvā khādīm<sup>10</sup>,  
 10 tittiraṃ pana na māremīti“<sup>11</sup>. So tassa bahum kathentassāpi<sup>12</sup> asaddahitvā „tvam kuto āgato sīti“<sup>13</sup> pucchitvā „sāmi Kālīṅgaratthe<sup>14</sup> vāṇijakānaṃ bhaṇḍikaṃ<sup>15</sup> vahanto jīvikahetu<sup>16</sup> idaṃ c' idaṃ ca<sup>17</sup> kammaṃ katvā idāni 'mhi<sup>18</sup> idhāgato“ ti tena sabbasmim attanā katakamme kathite  
 15 „pāpadhamma, tayi tittiraṃ amārente añño ko māressati, ehi sīhassa taṃ migarañño santikaṃ<sup>19</sup> nessāmīti“ taṃ purato katvā tāsentō agamāsi. Sīho<sup>20</sup> vyaggharājānaṃ<sup>21</sup> taṃ ānentam disvā<sup>22</sup> vyagghaṃ pucchanto catuttham gātham āha:

4. Kiṃ nu Subāhu taramānarūpo

20 paccāgato si saha māṇavena,  
 kiṃ kiccama<sup>23</sup> atthaṃ idha-m-atthi tuyhaṃ,  
 akkhāhi me pucchito etam atthan ti. 109.

Tattha Subāhū 'ti vyagghaṃ nāmenālapati, vyagghassa hi purimakāyo manāpo hoti, tena taṃ<sup>24</sup> evam āha, kiṃ kiccamatthaṃ<sup>25</sup> idhamatthi  
 25 tuyhaṃ ti kiṃ karaṇīyaṃ atthasamhitam iminā māṇavena idha atthi tuyhaṃ, kikkamatthan<sup>26</sup> ti pi pāṭho, ayam eva attho.

<sup>1</sup> Cs -senevate, Bđ -sena, omitting etc. <sup>2</sup> Bđ utthā-. <sup>3</sup> Bđ pl. <sup>4</sup> Bđ -dasīti. <sup>5</sup> Bđ mārissatīti. <sup>6</sup> Bđ kathehīti corr. to kathehi tāva kāraṇaṃ. <sup>7</sup> Cks natthi, Bđ jīvitante panatthīti. <sup>8</sup> Bđ -puttake. <sup>9</sup> Bđ khādāmi? <sup>10</sup> Cks -mi. <sup>11</sup> Bđ -tassāpi. <sup>12</sup> Bđ āgacchasīti. <sup>13</sup> Bđ kālīṅgaratthato. <sup>14</sup> Cs -ḍa-, Bđ bhaṇḍam. <sup>15</sup> Bđ jīvita-. <sup>16</sup> Bđ omits idaṃc. <sup>17</sup> Bđ omits mhi. <sup>18</sup> Bđ sīhāya mi - - san-tike taṃ. <sup>19</sup> Bđ sībarājā. <sup>20</sup> Cks -jāna, Bđ omits vya-. <sup>21</sup> Bđ omits di-. <sup>22</sup> Cks kiki-, Bđ ki- corr. to kiṃ. <sup>23</sup> Cks nam. <sup>24</sup> Bđ kiki- corr. to kiṃki-.

Tam sutvā vyaggho pañcamam gātham āha:

5. Yo te sakhā daddaro sādhurūpo  
tassa vadham<sup>1</sup> parisamkāmī ajja,  
purisassa kammāyatanāni sutvā  
nāham sukhim<sup>2</sup> daddaram ajja maññe ti. 110. 5

Tattha daddaro ti tittiro, tassa vadham<sup>3</sup> ti tassa tittirapaṇḍitassa  
imamhā purisā<sup>4</sup> ajja vadham parisamkāmī, nāham sukhin ti aham ajja  
daddaram sukhim ārogyam<sup>5</sup> na maññāmi.

Atha sīho chaṭṭham gātham āha:

6. Kāni 'ssa<sup>6</sup> kammāyatanāni assu 10  
purisassa vattisamodhānatāya<sup>7</sup>,  
kam vā paṭiññam purisassa sutvā  
parisamkasi daddaram māṇavenā 'ti. 111.

Tattha assū 'ti assosi, vattisamodhānatāya<sup>7</sup> 'ti jīvitavuttisamo-  
dhānatāya<sup>8</sup> kāni nāma iminā attano kammāni tuyham kathitānīti attho, mā- 15  
ṇavenā 'ti kinu sutvā iminā māṇavena mārītam parisamkasi.

Ath' assa kathento vyaggharājā sesagāthā abhāsi:

7. Ciṇṇā<sup>9</sup> Kālīṅgā<sup>10</sup>, caritā<sup>11</sup> vaṇijjā<sup>12</sup>,  
vettācāro samkupatho pi ciṇṇo<sup>13</sup>,  
naṭehi ciṇṇam saha vākarehi<sup>14</sup>, 20  
daṇḍehi<sup>15</sup> yuddham pi<sup>16</sup> samajjamajjhe. 112.  
8. Baddhā kulīṃkā, mitam ālhakena<sup>17</sup>,  
akkhā jitā, samyamo abbhatīto,  
abbūhitam<sup>18</sup> pupphakam<sup>19</sup> adḍharattam,  
hatthā daḍḍhā piṇḍapaṭiggahena. 113. 25

<sup>1</sup> Bā vadhi. <sup>2</sup> Ck -ī, Cs Bā -ī. <sup>3</sup> Bā vadhin. <sup>4</sup> Bā -samhā. <sup>5</sup> Bā arogam.

<sup>6</sup> Bā kāmī. <sup>7</sup> Bā vutti-. <sup>8</sup> Bā vutti-, Cks -natthāsa. <sup>9</sup> Cs Bā -a. <sup>10</sup> Cs  
-a, Bāf kalīṅgā. <sup>11</sup> Bā vica-. <sup>12</sup> Cs vāni-, Bā vānijjāni, Bf vāṇijjā. <sup>13</sup> Bāf vi-  
ciṇṇo, Cks ca diṭṭho. <sup>14</sup> Bāf -ku-. <sup>15</sup> Cs -e, Bāf -ena. <sup>16</sup> Bā yuddham pi,  
Bf yuddham vi, Cks -amhi. <sup>17</sup> Bā -mālakena, Bf pitamālakena. <sup>18</sup> Bāf appahī-.

<sup>19</sup> Bā agghigam, Bf pupphakam.

9. Tāni 'ssa kammāyatanāni assuṃ'<sup>1</sup>  
 purisassa vattisamodhānatāya<sup>2</sup>,  
 yathā ayaṃ dissati lomapiṇḍo  
 gāvo hatā, kiṃ pana daddarassā 'ti. 114.

5 Tattha ciṇṇā<sup>3</sup> kāliṅgā<sup>4</sup> ti vāṇijakānaṃ bhaṇḍaṃ vahantena kira nena<sup>5</sup>  
 Kāliṅgaratṭhaṃ<sup>6</sup> ciṇṇaṃ, caritā<sup>7</sup> vāṇijjā<sup>8</sup> ti<sup>9</sup> vāṇijjāpi tena katā, vettā-  
 cāro ti vettehi sañcaritabbo, saṃkupaṭṭho pi ciṇṇo ti khāṇukamaggo pi  
 valaṇḍito, naṭṭehiṭi jīvitaṭṭetu yeva naṭṭehi pi saddhiṃ ciṇṇaṃ, saha vākare-  
 hīti<sup>10</sup> vākārā<sup>11</sup> vahantena vākarehi<sup>12</sup> pi saddhiṃ caritaṃ, daṇḍena yuddhaṃ  
 10 ti daṇḍayuddhaṃ pi kira tena yujjhitaṃ, baddhā kulīṇikā ti sakunīkāpi  
 kira tena baddhā<sup>13</sup>, mitamāḷhakenā<sup>14</sup> 'ti dhañṇamāpakakammam pi kira  
 tena kataṃ, akkhājitā ti akkhadhuttānaṃ<sup>15</sup> veyyāvaccāṃ karontena akkhā  
 haṭṭā<sup>16</sup>, saṃyamo abbhatīto ti jīvikaṇṭṭim<sup>17</sup> nissāya pabbajanten' eva  
 sīlasaṃyamo atikkanto, abbūhitaṃ<sup>18</sup> ṭhapitaṃ appaggharakaṃ kataṃ<sup>19</sup>,  
 15 pupphakaṃ<sup>20</sup> ti lohitaṃ, idaṃ vuttaṃ hoti: iminā kira jīvikaṃ<sup>21</sup> nissāya  
 rājāparādhikānaṃ<sup>22</sup> hatthapāde<sup>23</sup> chinditvā te<sup>24</sup> ānetvā sālāyaṃ<sup>25</sup> nipaṇḍi-  
 petvā vaṇamukhehi paggharantaṃ lohitaṃ aḍḍharattasamaye tattha gantvā kuṇḍa-  
 kadhūmaṃ nāma datvā<sup>26</sup> ṭhapitaṃ ti, hatthā daḍḍhā ti ājīvikaṇṭṭim  
 pabbajitakāle unhapinḍapaṭiggahaṇena<sup>27</sup> hatthāpi kir' assa daḍḍhā, tānissa  
 20 kammāyatanānīti tāni assa<sup>28</sup> kammāni, assuṃ<sup>29</sup> ti assosiṃ, yathā ayaṃ  
 ti yathā<sup>30</sup> etassa jaṇtāre tittiralomapiṇḍo<sup>31</sup> dissati iminā kāraṇena vedittabbam  
 etaṃ: eten' eva so mārito ti, gāvo hatā kiṃ pana daddarassā 'ti gāvo  
 pi etena hatā, daddarassa pana kiṃ kathetabbaṃ<sup>32</sup> attbi, kasmā esa taṃ na  
 māressatīti.

25 Siṃho taṃ purisaṃ pucchi: „mārito te tittirapaṇḍito<sup>33</sup>“ ti.  
 „Āma sāmīti“. Ath' assa saccavacanaṃ sutvā taṃ vissajjetu-  
 kāmo ahoṣi, vyaggharājā pana „māretabbayuttako<sup>34</sup>“ esa  
 pāpo<sup>35</sup>“ ti<sup>36</sup> tatth' eva<sup>37</sup> naṃ dāṭhāhi paharitvā<sup>38</sup> āvātaṃ

<sup>1</sup> Cks assa, Bdf assu. <sup>2</sup> Bdf vutti-. <sup>3</sup> Cks -a. <sup>4</sup> Ck Bd kāliṅgā. <sup>5</sup> Ck -nena  
 Bd kinānena. <sup>6</sup> Bd kāliṅgaratṭhe. <sup>7</sup> Ck -taṃ. <sup>8</sup> Ck ni? Bd niti, Ck omits vāṇij-  
 jāpi. <sup>9</sup> Bd vākū-. <sup>10</sup> Cks vākārā, Bd vākuraṃ. <sup>11</sup> Cks vākā-, Bd vākū-. <sup>12</sup>  
 Bd bandhā, Cks vaddhā. <sup>13</sup> Bd pitamālakenā. <sup>14</sup> Ck -ni. <sup>15</sup> Bd akkhāhiptja-  
 pitā. <sup>16</sup> Bd jivita-. <sup>17</sup> Ck abyū-, Ck abyūhī-. <sup>18</sup> Bd appahita agghanti ap-  
 pagghanaṃ, omittānta kataṃ. <sup>19</sup> Bd pupphakaṃ. <sup>20</sup> Bd jivitaṃ. <sup>21</sup> Bd -na.  
<sup>22</sup> Cks -dehi. <sup>23</sup> Bd taṃ. <sup>24</sup> Bd -ya. <sup>25</sup> Bd kaṇṭhuparā katvā. <sup>26</sup> Cks -ne.  
<sup>27</sup> Bd tānissa. <sup>28</sup> Cks assaṃ, Bd assu. <sup>29</sup> Bd adds esa. <sup>30</sup> Bd adds pi. <sup>31</sup>  
 Bd kiṃ na hanitabbam. <sup>32</sup> Cks -tassā. <sup>33</sup> Cks add pana. <sup>34</sup> Bd omits esa  
 pāpo. <sup>35</sup> Bd adds vatvā. <sup>36</sup> Bd adds māretvā.

khaṇitvā pakkhipi. Māṇavā āgantvā tittirapaṇḍitaṃ adisvā  
roditvā paridevitvā pakkamiṃsu<sup>1</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>2</sup> āharitvā „evaṃ bhikkhave Devadatto  
pubbe pi mayhaṃ vadhāya parisakkhīti<sup>3</sup>“ vatvā jātaṃ samodhānesi :  
„Tadā jaṭilo<sup>4</sup> Devadatto ahosi, godhā Kisāgotamī<sup>5</sup>, vyaggho Mog-  
gallāno, sīho Sāriputto, disāpāmokkhācariyo<sup>6</sup> Kassapo, tittira-  
paṇḍito aham evā“<sup>7</sup> ti. Tittirajātakaṃ<sup>7</sup>. Navanipāta-  
vannanā nitthitā<sup>8</sup>.

<sup>1</sup> Bā nivattisunī. <sup>2</sup> Bā dhammade-. <sup>3</sup> Pā -khatīti. <sup>4</sup> Bā kuṭṭaja-. <sup>5</sup> Bā up-  
palavaṇṇo. <sup>6</sup> Bā -mokkho ā-. <sup>7</sup> Bā adds dvādasamaṃ, Bf daddarajā-. <sup>8</sup> Bā  
navanipātaṃ jātaṃ nitthitaṃ. Yattha yattha bhava jāto puriso homi paṇḍito  
abhirūpo mahāpuṇṇo dhāremi piṭakattayaṃ. Sakkarāj 1150 etc.









